ܐܟ̈ܬܐ ܕܣܗ̈ܕܐ ܘܕܩܕܝ̈ܫܐ.

ܕܒܘܟ̈ܐ ܕܠܝ̈ܢܐ.

ACTA MARTYRUM ET SANCTORUM.

TOMUS TERTIUS.

ܦܢܝܬܐ ܕܬܠܬ

PARISIIS.
VIA DICTA DE SÈVRES 95.

LIPSIÆ, OTTO HARRASSOWITZ.
1892.

En vente chez **Otto Harrassowitz, libraire à Leipzig.**

Barhebraeus, Greg. Chronicon syriacum, e codicibus mss., emendatum ac punctis vocalibus adnotationibus locupletatum a P. Bedjan. 1890. gr. 8°. 600 pag. M. 28.—.

(Bedjan, P.) Doctrina christiana, lingua chaldaica idiomatis Urmiae Persidis. 1886. 8°. cart. 147 pag. M. 2.50

(Bedjan, P.) Histoire sainte (en langue chaldéo-syriaque mod.) 1888. 8°. 378 pag. M. 12.—.

Bedjan, P. Liber psalmorum, horarum diurnarum, ordinis officii divini et homiliarum rogationum (chaldaice.) 1886. gr. 8°. Hlwdbd 336 pag. M. 13.—.

Bedjan, P. Manuel de piété, ou livre de prières, de méditations et des offices (en langue chaldéo-syriaque moderne). 1886. 8°. 516 pag. M. 16.—.

(Bedjan, P.) Syllabaire chaldéen, idiome d'Ourmiah. 1886. 8°. 59 pag. M. —.80.

Breviarium chaldaicum. Pars I: ab Adventu ad Quadragesimam. Pars II: Quadragesima ad Pentecosten. Pars III: a Pentecoste ad Dedicationem (syriace ed. P. Bedjan). 3 vol. 1886—87. gr. 8°. 1320 pag. M. 80.—

Compendium conciliorum oecumenicorum XI (Syriace, edid. P. Bedjan.) 1888. 8°. II, 242 pag. M. 10.—.

S. Ephrem. Histoire complète de Joseph. Poème en 12 livres. Nouv. éd. revue, corr., enrichie de variantes etc. par le R. P. Bedjan. 1891. 8°. 368 pag. M. 10.—.

Histoire de Mar Jab-Alaha, patriarche, et de Raban Sauma (publ p. la 1ere fois en syriaque par le R. P. Bedjan). 1888. 8°. XII, 188 pag. M. 5.50.

Thomas a Kempis. Imitatio Christi, nunc primum ex latino in chald. idiomatis Urmiae Persidis transl. (P. Bedjan.) 1885. 8°. 255 pag. M. 8.—.

ܟܬ̈ܒܐ ܕܣܗ̈ܕܐ ܘܕܩܕ̈ܝܫܐ.

ܬܫܥܝܬܐ ܕܣܗ̈ܕܐ ܘܕܩܕ̈ܝܫܐ.

ܕܘܟܢ ܡܠܟ̈ܐ.

ACTA MARTYRUM ET SANCTORUM.

TOMUS TERTIUS.

ܦܢܩܣ ܕܬܠܬ

PARISIIS.
VIA DICTA DE SÈVRES 95.

LIPSIÆ, OTTO HARRASSOWITZ.
1892.

APPROBATIO

SUPERIORIS GENERALIS CONG. MISSIONIS NECNON PUELLARUM CHARITATIS.

Acta Martyrum et Sanctorum a N. nostræ congregationis sacerdote collecta et in hoc tertio volumine inserta approbamus, et ut in lucem edantur facultatem facimus.

Parisiis, die 17 aprilis, in festo Resurrectionis Domini, anno 1892.

A. Fiat, *Sup. gen. Cong. miss.*

V A
14166

IMPRIMATUR.

Victor-Joseph, *episcopus Leodiensis.*

Leodii, die 22 aprilis 1892.

ܫܘܒܚܐ ܕܡܪܢ.

Tous droits reservés.

AVANT-PROPOS.

AU moment ou nous presentions au public — il n'y a pas encore deux ans — notre premier volume des *Acta Martyrum et Sanctorum*, nous osions esperer pouvoir le faire suivre de deux autres; aujourd'hui, cet espoir s'est entierement realise, et, si des publications plus urgentes ne nous obligeaient de suspendre ce travail, nous pourrions commencer immediatement le quatrieme volume dont les materiaux sont deja reunis; ce n'est donc plus qu'une question de temps.

Parmi les vies des saints que nous donnons dans ce troisieme volume, il n'y a que celles de St. Thomas, de St. Ephrem et des Saints Martyrs Macchabees qui aient deja ete publiees; nous avons copie toutes les autres sur des manuscrits inedits; ainsi, les deux tiers de ces pages paraissent pour la premiere fois. La piete, aussi bien que la litterature et l'histoire pourront puiser largement dans ces tresors nouveaux que nous mettons a la portee de tous.

Le but que nous nous sommes propose ne nous permet pas d'entrer ici dans de longues explications qui nous entraîneraient trop loin; nous savons fort bien qu'historiquement parlant, il y a des inexactitudes dans quelques-uns de ces recits; nous avons tache d'y remedier en plaçant de petites notes au bas des pages, afin d'aider le lecteur à eviter l'ecueil de l'erreur.

Un mot sur les sources ou nous avons puise les vies des saints que nous avons inserees dans ce troisieme volume.

1° Nous avons pris l'histoire de St. Thomas apôtre dans les *Apocryphal acts of the apostles*, que le savant Wright a edites à Londres en 1871; et le manuscrit Sachau N° 222 de la bibliotheque royale de Berlin, nous a puissamment aide a combler certaines lacunes, et a corriger quelques-uns des passages de l'edition faite sur le manuscrit de British Museum. Pour être juste, nous dirons que celui-ci est, en general, plus exact et plus complet que celui de Berlin. Ne pouvant noter toutes les variantes a cause de leur trop grand nombre, nous avons choisi celles qui pouvaient avoir une certaine valeur.

2° Nous avons copié dans le même manuscrit de Berlin la premiere invention de la Croix, la vie des saints Cyprien et Justine et celle de St. Mikha, sans pouvoir les faire verifier sur un autre exemplaire.

3° Nous devons à la même source les vies de St. Placide ou Eustache, de St. Cyr et de St. Isaïe d'Alep. Nous avons voulu les faire collationner avec les manuscrits de la bibliotheque nationale de Paris, mais la rédaction en étant tout à fait differente, nous avons dû y renoncer a notre tres grand regret.

4° Le même manuscrit nous a donne l'histoire de l'invention des corps de St. Etienne, de Nicodême, de Gamaliel et de son jeune fils Habib, les actes du martyre de St. Ignace et des saints Serge et Bacchus. Le savant M. Guidi de Rome a eu l'extrême obligeance de les confronter avec les exemplaires de la bibliotheque vaticane, ce qui nous a mis a même de donner un texte plus exact et plus complet. Pour revoir l'histoire de St. Ignace, nous nous sommes servi egalement de la publication de Cureton, intitulée *Corpus Ignatianum,* que Mgr. Lamy, professeur à l'université de Louvain, a eu la bonte de nous prêter.

5° M. l'abbe Chabot, jeune prêtre du diocèse de Tours, orientaliste qui promet beaucoup pour l'avenir, ayant copie l'histoire de St. Eugène à Londres (add. 12,174), nous a prête son cahier avec une générosité au-dessus de tout eloge; nous avions la même vie dans le volume de Berlin; en general nous avons suivi le texte de British Museum qui nous a paru plus sobre et plus correct; cependant celui de Berlin nous a fourni un important contingent. Dans l'impossibilite de relever toutes les variantes, nous avons fait un choix qui nous a semblé suffisant pour guider le lecteur dans ses etudes historiques et littéraires. Les variantes puisees dans la copie de M. l'abbe Chabot sont notees par *Cod. Londiniensis.*

6° Nous avons pris la vie de St. Daniel dans le manuscrit de Berlin; M. l'abbé Chabot a eu la bonté de collationner notre copie avec le manuscrit N° 295 de la bibliotheque nationale de Paris.

7° L'histoire des quarante Martyrs de Sebaste et celle des St . Barbe et Julienne ont été copiées sur les manuscrits 234 et 235 de la bibliotheque nationale de Paris. Comme la derniere surtout laissait beaucoup à desirer, nous nous sommes adressé à deux orientalistes anglais pour les prier de vouloir bien les verifier sur des exemplaires plus corrects de leur pays, en leur offrant même une indemnite pour leur peine, mais n'en ayant rien pu obtenir, nous avons été oblige de les editer comme nous avons pu.

8° L'aimable M. Rubens Duval a eu l'extrême bonte de copier la vie de St. Bisoes ou Pesoes que nous appelons Mar-Bichou, sur le manuscrit 236 de la bibliotheque nationale de Paris. M. Salomon, notre confrere, nous en a envoye un autre exemplaire de la Perse; celui-ci etait beaucoup plus etendu. Nous avons combine les deux exemplaires ensemble, pour rendre complete l'histoire de ce saint solitaire qui est honore parmi les Nestoriens d'une maniere particuliere.

9° L'histoire de St. Ephrem a été publiee dans le troisieme volume de ses œuvres, editees a Rome en 1743; l'abbe Martin ayant copie dans les manuscrits de la bibliotheque de Paris la vie de ce saint docteur, redigee d'une maniere differente de celle de Rome, Mgr. Lamy l'a publiee, d'apres la copie de cet abbé, dans ses œuvres inedites de St. Ephrem. Nous avons prefere cette derniere que nous avons adoptee, tout en empruntant à la premiere ce qui pouvait rendre plus complete l'histoire que nous donnons ici. Nous n'en avons reproduit que les variantes un peu marquantes qui pouvaient être utiles au lecteur.

10° Nous n'avons fait que copier mot à mot dans la Bible le martyre d'Eleazar et des sept freres Macchabees dont on celebre la fete dans la liturgie chaldeenne, et auxquels ont ete dediees plusieurs eglises.

Moriatur anima mea morte justorum, et fiant novissima mea horum similia (Num. 23, 10)

Ans-lez-Liege, le 9 Avril 1892.

ܫܪܒܐ ܕܣܗܕܐ ܘܕܩܕܝܫܐ.

⁂

ܬܘܕܝܬܐ ܫܠܝܚܝܬܐ ܡܫܒܚܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܒܒܝܠ.

ܟܬܒܐ ܗܢܐ ܕܬܘܠܡܕܬܐ ܕܣܗܕܐ ܘܩܕܝܫܐ ܡܛܠ ܠܝ: ܟܕ ܚܙܝܬ ܫܪܒܐ ܥܠܡܐ ܕܐܠܗܐ ܢܡܫܚܘܢ ܠܡܟܬܒܘ ܡܫܝܚܝܐ ܕܩܕܝܫܐ ܩܕܡܝܐ: ܟܬܒܐ ܕܟܬܝܒ ܕܡܘܠܟܢܘ ܕܡܪܢ: ܟܕ ܚܙܐ ܗܘ ܠܡܫܐܠ ܠܟܬܒܘ(1). ܐܟܙܢ ܠܒܪܝܫܝܬ ܡܫܬܥܝܢ: ܦܪܨܘܦܐ ܘܫܪܒܐ ܘܦܪܚܝܐ (ܘܬܘܕܝܬܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܥܒܕܐ(2) ܘܡܘܕܝܢ. ܘܗܝ ܒܡܟܬܒܢܘ ܕܠܟܬܒܘ: ܟܕ ܐܦ ܒܡܟܬܒܢܐ ܐܢܫܐ ܕܣܗܕܐ ܗܘܝܢ ܒܟܠ ܟܬܒܐ ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܡܠܟܐ: ܕܡܢܡܢ ܢܘܟܪܝܐ. ܘܐܝܟ ܗܘ ܒܡܟܬܒܢܘܬܐ ܐܚܪܢܐ ܒܝܘܡܬܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܐܢܫܝܢ ܗܘܘ: ܘܐܡܪܝܢ ܐܢܘܢ ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܝܐ. ܘܐܝܟ ܡܢܗܘܢ ܡܘܡܢܐ: ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܒܝܬ ܩܕܝܫܐ ܒܟܠ ܡܕܢܚܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܒܟ ܟܠܗ ܥܠܡܐ.

ܘܡܬܬܐܡܪܐ ܕܟܕ ܐܬܚܙܝ ܠܟܬܒܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܠܡܬܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܐܟܙܢ ܠܟܬܒܘ: ܐܬܟܬܒ ܒܡܟܬܒܘ ܘܐܬܡܠܝ ܡܢ ܡܬܩܠܐ ܕܠܟܠܗ ܟܬܒܐ ܒܟܬܒܐ. ܘܟܕ ܒܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܡܬܦܪܫܝܢ ܗܘܘ: ܐܬܚܙܝ ܠܝ: ܕܟܠܗ ܟܬܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܟܬܒܘ: ܟܬܒܝܗ ܗܘܐ:

---

(1) ܡܟܬܒܝܢ ܐܢܫܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܟܬܒܘ ܘܟܬܒܝܗܘܢ ܐܬܟܬܒܘ ܕܟܬܒܘ ܘܡܫܝܚܝܐ ܒܟܬܒܐ ܠܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܗܘܝܢ ܗܘܐ ܗܘܐ ܡܬܦܪܫܢܐ ܘܦܪܫܐ ܒܟܬܒܐ ܕܟܬܒܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܘܡܫܝܚ ܗܘܐ. (ܒܗܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟܐ ܠܟܬܒܘܢܐ ܕܝܘܡܐ.) (2) (ܡܫܡܫܢܐ؟ ܐܘ ܡܫܡܫܢܐ: ܗ̈ ܒܢ̈ܝ ܩܕܫܐ؟ ܘܡܫܡܫܢܐ؟ ܘܡܫܡܫܐ: ܐܘ ܡܫܡܫܢܐ: ܗ̈ ܒܢ̈ܝ ܡܫܡܫܢܐ؟ ܐܘ ܒܢ̈ܝ ܡܫܡܫܐ؟).

ܐܝܟ ܠܥܒܕܐ ܒܙܒܢܘܬܐ. ܘܟܕ ܬܐܘܡܐ ܘܚܒܢ ܠܗܘܢ: ܕܢܚܬܘܢ ܒܝܡܐ ܡܛܝܘ ܠܡܚܘܙܗ ܕܣܢܕܪܘܟ. ܘܟܕ ܥܠܘ: ܫܡܥܘ ܩܠ ܙܡܪܐ ܕܐܪܓܢܘܢܐ: ܘܫܐܠ ܚܒܢ ܘܫܐܠܘ ܠܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܘܐܡܪܘ ܠܗ: ܕܒܪܬܗ ܡܟܪܐ ܗܘ: ܘܬܐܘܡܐ ܗܘܐ ܡܙܡܪܢܐ ܒܡܫܬܘܬܐ. ܐܦ ܚܢܢ ܢܐܙܠ ܠܡܫܬܘܬܐ: ܘܢܫܬܐ. ܘܐܡܪ ܚܒܢ: ܕܠܐ ܢܪܓܙ ܡܠܟܐ. ܘܟܕ ܕܡܠܟܐ: ܘܐܡܪ ܚܒܢ ܗܟܢ: ܘܐܙܠܘ ܠܗ ܬܐܘܡܐ. ܟܕ ܚܙܝܘ ܗܢܘܢ ܕܡܠܟܐ ܠܬܐܘܡܐ: ܘܐܣܟܠܘܗ ܒܐܪܓܘܢܐ ܕܟܠ ܡܫܬܝܢ.

ܘܟܕ ܐܬܐ ܘܐܣܬܡܟ ܠܡܫܬܐ: ܘܐܬܪܥܝ ܡܢܗ ܠܡܠܟܐ ܚܒܢ ܬܐܘܡܐ: ܘܐܬܝܗ ܠܗܘܢ. ܘܐܬܝܗ ܚܒܢ ܒܝܬܐ ܕܡܫܬܘܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܝܬܒ ܬܐܘܡܐ ܕܢܐܟܘܠ ܥܡܗܘܢ. ܘܟܕ ܡܠܟܐ ܠܐܘܪܚܘܗܝ: ܕܥܠܝܗܘܢ ܕܟܠܗܘܢ ܬܐܘܡܐ ܢܬܚܙܐ ܠܗ. ܘܐܬܬܚܡܝ ܠܡܠܟܐ ܥܒܕܐ ܠܡܫܬܐ ܡܢ ܩܕܡ ܕܡܠܟܐ: ܘܦܩܕ ܠܬܐܘܡܐ ܕܢܬܬܩܢ ܒܒܢܝܢܐ. ܕܟܕ ܢܣܒܘܢ: ܢܬܚܣܢ ܠܐܪܥܐ ܕܡܫܡܥܢܐ. ܘܐܡܪ ܬܐܘܡܐ ܕܗܘ ܡܫܬܐ: ܘܐܦܠܐ ܥܠܝܗ ܠܝܬܝܗ ܘܠܐ ܐܟܠ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܠܟܐ: ܕܠܐ ܐܟܠ ܬܐܘܡܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܕܐܦܠܐ ܐܬܬܩܢ ܒܒܢܝܢܐ ܕܡܫܬܘܬܐ: ܐܙܠܘ ܥܠ ܬܐܘܡܐ ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܐܝܟ ܕܥܡܗ: ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܒܚܕܘܬܐ ܕܐܡܪ? ܘܐܬܐܡܪ ܐܝܟ: ܕܠܡܢܐ ܥܠ ܐܬܪܘܬܐ ܢܦܫܗ: ܘܡܚܝܬܗ ܐܢܫܐ ܐܡܪ ܠܗ ܚܕܐ ܐܢܬ ܕܝܠܗ. ܥܠ ܗܕܐ ܘܐܡܪ ܚܡܪܐ. ܘܐܬܚܡܝ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ: ܕܡܫܬܘܬܐ ܗܕܐ ܚܕܬܐ ܗܘ. ܘܦܩܕ ܘܐܬܝܗܘܗܝ.

ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ ܐܝܬܝܗ ܐܢܫܘܗܝ ܕܡܠܟܐ: ܘܡܚܝܗ ܠܬܐܘܡܐ. ܟܕ(¹) ܐܬܚܙܝ ܘܐܡܪ ܠܡܠܟܐ: (ܕܟܕ ܒܡܫܬܘܬܐ ܕܡܬܕܡܪܐ(²) ܗܘܬ ܬܡܢ: ܚܕܐ ܒܪܬܐ(³) ܕܗܘܬ ܠܗܘܢ: ܘܐܝܬܝ ܒܐܝܕܗ ܩܝܬܪܐ ܕܙܡܪܐ ܗܘܬ ܒܗܘܢ: ܕܬܐܬܐ ܒܐܦܝ ܟܠܗܘܢ ܘܩܡܬ ܩܕܡ ܠܬܐܘܡܐ. ܘܐܡܪܬ ܠܗ ܕܡܢ(⁴) ܐܝܟ ܐܢܬ؟ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܡܢ ܡܠܟܐ(⁵) ܐܚܘܗܝ ܗܘ: ܕܫܕܪ ܠܗ ܠܒܝܬܗ ܕܡܫܬܘܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܐ ܕܐܬܝܬ: ܕܐܬܩܫܝܬ ܡܢ ܣܓܝܐܐ: ܕܡܠܟܐ ܠܗ ܐܦ ܐܢܐ ܕܡܢ ܕܝܠܟ ܐܢܐ ܗܘܐ ܕܠܝ. ܘܐܬܚܡܝ ܡܠܟܐ: ܘܩܪܒ ܗܘ ܐܚܘܗܝ(⁶) ܘܡܫܬܘܬܐ ܕܡܘܕܥܢܘܬܗ: ܘܐܬܚܡܝ ܐܢܘܢ ܘܫܕܪ ܠܡܫܬܘܬܐ ܒܚܕܘܬܗ.

ܘܟܕ(⁷) ܫܡܥ ܠܗܘܢ ܕܡܫܬܐ: ܕܐܦ ܗܘ ܒܥܐ ܒܝܬܐ ܕܬܐܘܡܐ: ܕܢܫܟܚ ܐܦ ܡܢ ܒܢܝ̈ܐ ܕܗܘ ܚܝܠܗ ܕܒܗܝܠܗ ܘܒܝܬܗ. ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ: ܘܫܕܪ ܐܢܫ ܦܩܕܗ ܠܦܠܚܝܢ(⁸): ܘܗܘ ܡܫܬܐ. ܘܐܡܪ ܐܢܫܐ ܐܬܚܙܝ ܠܓܘܗܘܢ: ܘܐܬܬܣܝܡ

(¹) ܟܕ. (²) ܕܡܢ ܕܡܬܕܡܪܬܐ. (³) ܒܪܬܗ ܗܘܬ. (⁴) ܕܡܢ.
(⁵) ܕܡܠܟܐ. (⁶) ܐܚܘܗܝ. (⁷) ܘܡܢ. (⁸) (ܬܐܘܡܐ ܫܠܝܚܐ ܢܒܝܐ . . . ܒܝܘܡܗ ܬܠܬܐ: ܘܐܬܠܩܚ ܘܐܬܚܙܝ ܘܐܬܚܙܐ ܥܡܗ ܢܘܪܐ ܕܫܘܒܚܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܠܒܪܬܗ ܕܡܠܟܐ ܕܗܢܕܘܝܐ. ܘܐܠܦܗܘܢ ܒܫܠܝܚܘܬܐ ܒܪܘܚܐ (ܒܪܘܚܐ؟): ܘܒܬܪ ܦܠܓܗ ܘܐܬܚܙܝ ܒܢܘܪܐ. Cod. syr. B. Mus. 17,193).

ܒܥܕܢܐ ܕܐܟܦ ܕܡܢ ܐܠܦܘܗܝ ܠܐܢܫܐ ܚܘܒܐ(1): ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܡܘܗܒܬܐ(2) ܒܗ ܠܗܠܝܢ ܡܢܗܘܢ.

ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܘܪܚܐ ܡܢ ܥܒܕܐ ܗܘ ܕܝܠܗܘܢ: ܘܐܝܟ ܐܢܫ ܡܢ ܥܒܕܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܡܢ ܩܕܝܫ ܪܘܚܐ ܘܡܬܝܕܥܐ ܚܘܒܐ: ܡܢ ܝܬܝܪܘܬ ܐܘܪܚܐ: ܡܛܠ ܕܗܘ ܟܠ ܐܢܫ ܐܚܪܢܐ ܐܘܪܚܐ ܝܬܝܪ̈ܐ(3). ܘܠܗܘܢ ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܝܢ: ܡܢ ܕܒܝܬ ܠܗܘܢ. ܘܐܝܟ ܕܐܡܪ ܩܕܝܫܐ: ܡܘܗܒܬܐ .ܒ. ܦܪܩܐ .ܟ.).

ܬܫܥܝܬܐ

ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܩܕܝܫܐ:

ܚܕ ܡܢ ܗܕܝܘܛܐ: ܕܐܬܠܡܝܕ ܠܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܘܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܐܚܪ̈ܢܐ(4).

ܬܘܒ ܦܪܕܝܣܐ (ܕܥܕܢܐ؟) ܕܩܘܪܝܐ ܗܘܦܟܐ ܥܠܡܝܐ. ܟܕ ܢܟܬܒ (ܟܬܒ؟) ܠܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܕܐܢܫܐ ܡܬܠܡܝܕ ܠܗܘܢ.

ܘܟܕ ܗܘܐ ܙܒܢܐ ܕܒܬܘܕܝܬܐ ܫܠܝ̈ܚܝܬܐ ܟܠܗܘܢ: ܐܬܡܠܝܘ ܕܘ̈ܟܐ ܘܐܬܪ̈ܘܬܐ: ܘܡܕ̈ܝܢܬܐ ܘܩܘ̈ܪܝܐ: ܘܦܠܚܝܗܘܢ ܘܟܕ ܗܘܠܟܝܢ: ܘܐܬܪ̈ܘܬܐ ܘܥܡܝܢ ܡܕܡܐ: ܘܡܕ̈ܝܢܬܐ ܟܕ ܡܠܟܝ ܘܥܡܗܘܢ ܣܓܝܐܐ: ܘܐܘܪܚܐ ܟܕ ܡܕܝܢܬܐ: ܦܠܚܘ ܗܘܘ ܠܦܬܟܪ̈ܐ ܟܢܫܗܘܢ(5). ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ: ܟܕܝܘ

---

(1) ܟܬܒ. (2) ܡܫܡܗ: (ܡܘܫܚܬܐ؟). (3) ܝܬܝܪ̈ܐ. (4) ܬܫܥܝܬܐ ܕܗܕܐ ܗܘܦܟܐ ܥܠܡܝܐ ܕܐܬܟܬܒ ܒܟܬܒܐ. ܟܬ. ܠܥܠ, in margine Cod. Berol.

(5) ܟܢܫܗܘܢ.

ܒܟܣܝܐ (ܕܡܫܬܡܗ: ܘܛܒܬܐ ܕܡܪܗ ܫܪܝܪܗ)[1]. ܘܡܫܬܡܫ ܒܨܘܡܐ ܘܒܨܠܘܬܐ ܗܘܐ ܠܡܪܘܬܐ ܐܘܓܝܢ ܩܕܝܫܐ[2]: ܘܟܠ ܝܘܡܐ ܗܘܐ ܕܒܬܪ: ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܟܠ ܡܫܡܫ ܐܢܐ ܚܝܠܐ ܕܗܘܐ ܝܗܒܬܐ: ܡܛܠ ܕܝܕܥ ܐܢܐ ܕܡܢ ܒܠܚܘܕ ܥܠܬܝܗ. ܘܡܟܝܟܐ[3] ܐܢܐ ܚܝܒܝܐ: ܐܝܟܢܐ ܠܡܫܡܫܘ ܡܫܡܫ ܐܢܐ ܕܢܦܫܝ؟ ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܡܫܬܥܝܐ ܗܘܐ ܢܘܗܪܐ: ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܡܪܢ ܒܚܘܙܐ ܕܠܠܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܬܕܚܠ ܐܘܓܝܢ: ܡܛܠ ܕܫܡܥܬ ܒܥܘܬܟ ܗܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܩܡ ܠܐ ܡܫܬܥܒܕ ܗܘܐ: ܐܠܐ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܡܪܝ: ܠܟܠ ܐܢܫ ܕܢܦܩ ܐܢܐ ܫܕܪܬܢܝ[4]: ܫܠܡܝ ܠܡܥܒܕ ܠܐ ܐܬܠ ܐܢܐ.

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܡܫܬܥܝܐ ܗܘܐ (ܐܘܓܝܢ: ܢܦܠܬ ܫܠܕܐ ܚܕ ܡܢܘܡܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ[5]: ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܚܢܢ: (ܕܡܢ ܡܠܟܐ ܠܡܕܒܪܐ ܫܕܪܗ[6] ܗܘܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܚܒܘܫ ܫܠܕܐ ܘܡܢܐ ܢܫܒܘܩ[7] ܠܗ. ܘܚܙܝܗ ܡܪܢ ܟܕ ܡܬܢܝܚ ܒܥܘܡܩܐ[8] ܘܐܡܪ ܠܗ: ܫܠܕܐ[9] ܟܕ ܐܢܬ ܕܫܟܝܒ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܚܢܢ: ܐܝܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢ: ܐܢܐ ܠܝ ܫܟܒܬ ܫܠܕܐ ܕܢܦܫܟ ܠܟ. ܘܩܝܡܗ ܠܗ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܠܐܘܓܝܢ: ܘܩܡ ܫܡܥܗ ܕܡܫܝܚ[10] ܕܐܡܪܐ ܕܡܪܗ. ܘܫܘܚ[11] ܐܬܩܪܒ ܗܘܐ: ܒܫܘܒ (ܟܕ

---

[1] ܫܠܝܐ. ܒܥܒܕܐ ܕܡܪܝ ܠܐܢܫ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܦܓܪܗ. [2] ܐܢܫ ܡܢ ܫܦܝܪܐ.
[3] ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܕܢܦܫܗ. [4] ܟܕ ܐܡܪ: ܕܠܐ ܡܢ ܕܫܕܪܬ ܡܪܢ ܫܕܪܬܢܝ.
[5] ܒܡܘܕܝܐ ܠܟܘܢ ܫܠܕܐ ܚܕ ܗܘ ܡܢܘܡܐ ܒܥܒܕܐ ܕܡܨܪܝܢ ܡܢ . . . [6] ܘܡܢ ܡܠܟܐ ܠܡܕܒܪܐ ܫܕܪܗ. [7] ܢܦܩ. [8] ܒܥܘܡܩܐ. [9] ܠܡܢܐ ܫܠܕܐ. [10] ܐܬܩܪܒ.
[11] ܘܫܕܪܗ.

ܝܘܣܦ[1] ܢܓܠܕܐ ܕܡܢ ܒܝܬܠܚܡ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܗܘܕ: ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܕܘܒܪܐ ܠܝܘܣܦ ܐܒܘܢܐ ܚܒܪܐ ܕܝܠܗ: ܠܣܒܐ ܓܠܕܐ ܕܒܝܬ ܡܪ̈ܦܐ ܡܠܟܐ. ܘܟܕ (ܚܙܝܗ ܐܬܚܙܝܘ[2]: ܕܒܪܗ ܝܫܘܥ (ܠܐܘܪܚܐ: ܘܦܪܩܗ[3] ܠܘܬ ܣܒܐ ܓܠܕܐ. ܘܚܙܝܗ ܣܒܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܪܝ ܗܘ ܗܢܐ? ܐܡܪ ܠܗ ܝܘܣܦ ܐܒܘܢܐ: ܒܪ ܡܪܝ ܗܘ. ܐܡܪ ܠܗ ܣܒܐ ܓܠܕܐ: ܡܘܫܚܗ ܘܚܝܐ ܠܟ. (ܘܝܘܣܦ ܣܡܟ ܠܗ[4]. ܘܒܪܦܬܐ ܩܡ[5] ܘܐܙܠ: ܘܒܬܪ ܡܢ ܡܕܡ ܘܐܡܪ (ܠܗ: ܗܐ ܡܪܝ ܐܡܪܐ ܕܐܠܗܐ[6]: ܝܗܒ ܗܘܐ ܠܒܢܝ. (ܘܐܙܠ ܠܘܬ ܣܒܐ ܓܠܕܐ: ܟܕ ܡܕܝܢ ܠܐ ܫܦܝܪ ܒܪܗ: ܐܠܐ ܗܘܢܗ ܕܡܪܗܘܢ: ܢܘܒܠ ܗܘܐ ܐܢܘܢ ܠܗ ܠܒܪ ܡܪܝ. ܘܐܙܠ ܝܘܣܦ ܘܐܣܟܡܗ ܠܣܒܐ ܓܠܕܐ ܟܕ ܡܫܡܫ ܡܢܝܢܗܘܢ ܠܝܠܦܐ: ܘܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢܫ ܒܪܗ[7]. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܘܝܗܒ[8]: ܐܡܪ ܠܗ ܣܒܐ ܓܠܕܐ ܠܝܘܣܦ[9]: ܡܢ ܗܘ ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܐܒܘܟ[ܝ] ܐܝܟܐ ܕܬܬܚܟܡ? ܐܡܪ ܠܗ ܝܘܣܦ: ܢܓܪܘܬܐ ܘܐܪܕܝܟܠܘܬܐ ܕܒܪܗ ܕܢܓܪܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܣܒܐ ܓܠܕܐ: ܡܢܐ ܥܒܕ ܐܝܟܐ ܕܬܬܚܟܡ ܒܩܢܝܢܐ ܘܡܢܐ ܒܩܢܝܢܐ? ܐܡܪ ܠܗ ܝܘܣܦ[10]: ܒܩܢܝܢܐ ܡܠܦܝܢ ܕܢܬܚܟܡ ܒܝܬܐ ܘܟܝܪܐ ܘܡܫܚܬܐ ܘܠܒܢܐ ܠܩܝܣܘܬܐ[11] ܘܟܝܘܢܐ ܠܠܘܚܐ.

---

[1] Desunt. [2] ܚܙܝܗ ܐܬܚܙܝܘ. [3] ܠܝܘܣܦ: ܘܐܙܠ

[4] ܐܢܘܢܐ ܟܕ ܒܣܡ. [5] ܡܝܬ. [6] ܠܡܠܟ: ܘܟܕ ܐܢ ܗܕܐ ܕܝܢ ܐܢܐ.

[7] ܡܪܝ ܟܕ ܢܩܒ ܠܗ ܗܢܘܢ ܗܠܝܢ ܘܗܕܐ ܕܡܢܗܘܢ: ܘܐܬܐ ܟܕ ܣܒܐ ܓܠܕܐ ܟܕ ܡܕܝܢ ܠܡܐ ܗܘܐ ܒܪܗ. [8] ܣܒܐ ܓܠܕܐ ܦܐܬܘܪܐ ܠܠܘܚܐ. [9] ܠܐܢܘܢܐ.

[10] ܐܢܘܢܐ. [11] ܘܠܩܝܣܘܬܐ.

ܘܟܕ ܐܬܘ ܢܦ̈ܩܬܐ ܘܢܩ̈ܘܫܐ: ܘܬܫܒܚܬܐ ܘܝܗܒܬܐ ܠܡܠܟܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܚܕ ܚܟܝܡܐ: ܐܦ ܐܢܐ (ܕܐܝܬ ܗܘܝܐ[1] ܐܡܪܐ ܡܠܬܐ ܗܘܝܬ. ܘܐܡܪܗ ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ: ܡܛܠ ܕܡܫܡܫ ܗܘܝܬ ܠܗ[2] ܒܣܦܪܐ: ܘܒܬܫܒܘܚܬܗ ܟܕ ܗܘܐ: ܒܕܘܟܬܐ ܕܡܫܡܫ ܠܡܪܕܘܬܗ ܡܣܘܪܐ[3].

ܦܬܓܡܐ ܕܬܪܬܝܢ.

ܥܠ ܚܕܬܐ ܕܬܠܡܝܕܐ ܐܚܪ.

ܟܕ ܫܡܥܘ ܕܝܢ ܠܬܪܬܐ: ܘܚܙܝܢ ܗܘܘ ܘܐܙܠܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܥܡܗ ܗܘܘ ܡܠܟܐ ܕܦܪܣܝܐ ܘܒܢ̈ܝ ܕܘܟܬܐ[4] ܘܒܡܕܝܢܬܐ ܫܦܝܪܬܐ. ܘܡܫܬܐܠ ܗܘܐ ܚܕ ܘܐܡܪ: ܕܡܢܐ ܗܝ ܚܕܘܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ؟ ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܐܦ ܠܐ ܐܝܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܚܕܘܬܐ[5] ܒܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܕܡܠܟܐ[6] ܚܕ ܓܒܪܐ ܚܟܝܡܐ ܐܝܬ ܠܗ: ܘܬܠܡܝܕܐ (ܡܠܦ ܠܗ[7]): ܘܟܠ ܗܢܐ ܕܚܕܘܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܦ ܟܕ ܐܬܐ ܡܠܝܢ[8] ܠܗ ܠܡܠܟܐ ܕܢܟܪܘܗܝ: ܕܥܠ ܐܢܫ ܒܫܢܐ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܘܐܦ ܡܫܡܫܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ܘܡܒܪܟܝܢ ܘܪ̈ܒܝ ܚܝܠܐ: ܘܟܘܪܣܝܐ ܘܪ̈ܒܝ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܥܠ ܐܢܫ ܕܠܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ ܠܐ ܢܦܩ: ܡܛܠ ܠܡܠܟܐ ܚܙܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܚܕ ܚܟܝܡܐ ܠܬܠܡܝܕܐ[9]: ܕܗܘܐ ܐܦ ܚܙܝ: ܕܟܠ ܒܫܠܡܐ ܢܗܘܐ[10]: ܘܢܬܦܠܓ ܕܐܬܩܢܝܢ ܚܙܝ. ܘܟܕ

---

(1) ܗܘܐ. (2) ܠܗܘܢ. (3) ܡܫܘܚܐ. (4) ܘܡܕܝܢ̈ܬܐ. (ܘܡܕܝܢܬܐ ؟).
(5) ܕܚܕܘܬܐ. (6) ܡܠܟܘܬܐ. (7) ܡܠܦܐ. (8) ܡܫܡܫܝܢ. (9) ܠܬܠܡܝܕܐ.
(10) ܢܗܘܐ.

ܒܬܪ ܕܦܘܫܩܐ ܘܐܬܬܪܝܣܘ ܡܠܝܐ: ܐܙܠܘ ܠܐܣܩܛܝܣ.
ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܘܢܐ[1] ܓܡܝܪܐ ܒܐܠܗܘܬܐ: ܘܒܠܚܘܕ ܒܗ
ܫܢܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܕܬܠܬܝܢ: ܕܡܢ ܕܒܪܐ ܐܣܝܪܐ ܐܝܬܘ.
ܘܫܢܝ ܐܝܟܢܐ ܡܕܡ: ܒܕܘܟܬܐ ܐܣܝܪܬܐ ܚܒܝܫ ܗܘܐ. ܘܟܕ
ܠܬܡܢ ܘܐܬܐ ܒܗ: ܐܘܪܚܐ ܡܢ ܟܠ ܐܬܪ[2] ܗܘܐ.
ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܗܢܘܢ ܕܠܘܬܗ: ܠܡܢܐ ܡܢܛܪ ܠܟܐ: ܟܕ ܠܐ
ܠܡܠܟܘ ܘܠܐ ܠܡܬܒܥ ܡܢܚܐ ܢܦܫܐ؟ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܡܘܢܐ[1]:
ܡܛܠ ܡܢܛܪ[4] ܕܡܢܛܪ ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܡܢ ܡܥܒܕܐ ܢܦܫܗ
ܠܟܐ: ܘܐܦ ܡܛܠ ܚܢܢܐ ܕܡܫܠܡܐ ܘܕܐܢܫܐ ܚܣܝܢܐ. ܘܡܛܠ
ܕܡܛܘܠ ܗܕܐ[5] ܗܘܘ: ܕܡܢ ܕܢܥܒܕ ܘܠܐ ܢܩܢܐ: ܡܩܘܡ
ܒܪܢܫܐ ܡܫܠܡ.

ܘܟܕ ܠܝܬܘ ܕܝܢ ܘܟܕ ܢܬܒܝܘ: ܐܦ ܡܥܬܐ ܘܦܫܛܐ ܢܦܠܘ
ܠܗܘܢ ܦܘܩܕܢܐ: ܐܝܟ ܡܢܗܘܢ ܕܐܬܪܗܘܢ ܡܬܚܝܢ ܗܘܘ:
ܘܐܝܟ ܡܢܗܘܢ ܕܢܦܫܗܘܢ: ܘܐܝܟ ܕܒܪܘܚܐ ܐܣܛܢܝܐ. ܐܡܘܢܐ
ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܡܫܒܚ ܗܘܐ: ܘܡܢ ܟܕ ܢܦܫܗ ܫܠܡܐ ܗܘܐ:
ܘܫܪܝܪܘܬܗ ܡܠܟܐ ܢܦܩܐ: ܘܐܬܬܪܝܣܘܗܝ ܩܢܐ ܗܘܐ:
ܘܠܝܠܝܐ ܕܟܠ[6] ܗܘܐ. ܘܡܠܝܬܐ[7] ܕܐܝܟܐ ܒܠܝܐ ܗܘܐ ܗܘܬ:
ܘܡܕܒܪܐ ܕܫܡܝܐ ܒܢܦܫܗ ܐܝܟ ܗܘܐ. ܗܘܝܢ ܘܡܕܒܪܬܐ ܕܢܦܫ
ܗܘܬ[8] ܟܠܗ ܗܘܡܢܐ: ܒܟܠ ܟܠܗܘܢ ܡܬܒܥܐ ܗܘܬ. ܘܟܕ
ܡܛܠ ܠܗ ܐܡܘܢܐ: (ܩܢܘܡܐ ܗܘܬ ܘܠܝܬ ܡܢܗ ܘܡܕܡܐ

---

(1) ܐܡܘܢܐ. (2) ܐܬܪܐ. (3) ܡܢܗ. (4) ܡܢܛܪ ܗܘ. (5) ܗܕܐ.
(6) ܕܟܠ. (7) ܟܕ ܕܠܝܬܐ. (8) ܗܘܬ.

ܗܘܐ(1). ܗܘ ܕܝܢ ܡܪܕܘܬܐ ܒܕܪ̈ܐ ܗܘܬ ܒܝܘܡܬܗ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܒܢܝ̈ܢܐ ܥܒܝܕܐ ܠܝܬ ܡܢܗ: ܡܐܪܝ ܟܕ ܝܕܥ ܝܩܪ̈ܗܘܢ ܠܝܬ: ܝܠܦ(2) ܕܒܪܬܐ ܚܙܐ ܗܘܬ. ܘܐܬܐ ܒܝܕ (ܡܢ ܗܦܟܘ ܫܘܒܚܐ: ܝܕܥ ܐܝܟܢ ܘܟܠ ܦܓܪܐ ܡܫܬܘܝ(3). ܡܐܪܝ ܕܝܢ ܚܙܐ ܒܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܝܠܗ(4) ܕܥܒܘܕ ܠܟ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܗܘܝܐ ܒܫܠܡܐ ܕܒܐܝܕܝ: ܒܗܕܐ ܕܝܢ ܫܠܡܐ ܚܕܘܬܐ (ܡܬܒܣܡܢܘܬܐ ܒܗܘ ܐܝܕܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܫܘܝܘ(5) (ܟܕ ܟܕܝܐ ܠܗ ܟܠܟܐ ܘܟܢܫ ܠܡܫܡܫܐ ܗܘ̈ܐ(6). ܘܟܕ ܗܘܐ ܡܐܘܬܐ ܕܝܘܡܐ ܘܡܢܝܢܐ ܗܘܐ.

ܘܡܢܝܢܗ ܕܡܐܪܝ. ܒܝܘܡܐ(7) ܟܕܐ ܒܗܘܕܐ: ܘܐܘܐ ܕܡܠܟܐ ܐܝܟ ܠܗ: ܒܝܬܐ ܘܕܠܝܠ ܝܘܡܗ: ܗܘܐ ܘܡܢܝܢܐ ܒܟܠ (ܟܕ ܝܕܥ(8). ܠܒܘܫܗ ܠܦܘܪܫܐ ܕܟܠ: (ܕܦܝܣ ܘܟܫܝܪ(9) ܢܦܫܗ. ܒܥܕܢܐ ܥܕܐ(10) ܡܠܟܐ: ܘܦܩܕ ܠܐܘܟܠܘܣܐ ܠܢܦܩܐ. ܡܛܥܝ ܒܥܕܢܐ ܗܝܡܢܐ: (ܢܝܫܐ ܒܥܠܠܗ ܡܝܬܝܐ(11). ܦܘܩܕܢܐ ܦܩܕ ܘܡܠܟܐ ܠܗ: ܕܟܠ ܡܫܒܚܝܢ ܒܗ ܐܠܗܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܫܠܝܚܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܘܡܢܝܢ ܡܬܝܒܝܢ (ܠܗ ܕܝܢܝܢ(12). ܠܟܢܫܐ ܝܘܡ ܡܪܢܐ: ܕܡܢܝܢ ܘܡܠܟܐ ܒܗܘܢ. ܘܐܬܠܗ (ܕܝܢܝܢ ܕܝܢܝܢ(13): ܕܐܬܪܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܟܢܫܗ(14). ܢܒܝܘܬ ܐܬܕܒܪܘܢ(15)

---

(1) ܫܘܪܝܐ ܗܘܐ ܒܗ ܘܡܪܕܘܬܐ ܡܫܬܘܝܢ. (2) ܝܠܦ ܟܠ. (3) ܡܬܘܦ ܕܫܘܒܚܐ: ܘܐܢܫܝܢ ܐܝܕܝܗ ܘܫܠܡܘܢ ܟܠ ܦܓܪܐ. (4) ܝܠܗܘܐ. (5) ܒܫܘܪܝܐ ܒܗܘ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܫܘܝܘ ܠܟܠܝܐ ܗܘ ܕܡܫܡܫܐ. (6) ܟܕ ܟܠܟܐ ܠܗ ܟܠܟܐ. (7) ܒܝܘܡܐ. (8) ܥܘܦܕܝܢ. (9) ܘܦܐܝܣ ܘܟܫܝܪ. (10) ܥܕܐ. (11) ܢܝܫܐ ܒܝ ܠܠܗ ܕܘܢܐ. (12) ܠܗ ܡܬܕܝܢܝܢ. (13) ܦܬܐ ܦܥܝܡܝܢ. (14) ܟܢܫܗ. (15) ܐܬܕܒܪ.

ܠܢܓܕܐ ܕܚܝܠܐ ܕܢܚܬܗ: ܘܡܠܟܐ ܡܬܚܬܝܢ ܐܪ̈ܥܢܐ ܕܒܫܡܝܐ
ܦܓܪܝܗ(1). ܒܬܪ ܠܚܘܕܪܗ ܢܩܒܐ: ܘܕܢܚܐ ܕܦܘܪܩܢܢ ܡܛܠ.
ܦܪܨܘܦܐ ܚܝܠܘܗܝ ܡܓܒܪ: ܣܘܓܐ ܘܫܘܒܚܐ ܘܬܫܡܫܬܐ ܠܟܠ
ܡܕܡ. ܡܢ ܠܒܗ ܡܕܝܢ ܥܕܬܐ: ܐܬܬܝܗܒ ܒܩܘܫܬܐ ܡܢ ܐܚܪ̈ܢܐ.
ܐܘܟܝܢܘܬܗ ܣܓܝܐܝܢ ܠܗ ܒܠܗܘܢ(2) ܕܠܗܘܢ ܘܡܠܟܐ:
ܘܐܘܟܚܢܘܬܗ ܒܩܢܘܡܗ ܡܕܝܢܬܗ ܒܩܘܫܬܐ ܡܬܕܠܠܝܢ. ܡܫܡܫܝܢ
ܡܕܡܝܢ ܚܝܐ: ܘܫܡܥܝܢ ܠܢܒܝܗܘܢ ܕܢܝܚܐ. ܘܗܘܘ
ܒܥܘܕܪܢܗ(3) ܢܗܘܪܝܢ: ܘܗܘܘ (ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܫܡܗ ܕܐܠܗܐ
ܐܠܗܝܢ ܠܐ ܫܒܩܐ(4). ܘܗܘܘ ܒܥܘܕܪܢܐ ܕܠܗ(5) (ܕܠܗܘܢ
ܘܕܒܫܐ ܒܗܝܢ(6): ܘܗܘܘ ܒܥܘܡܩܐ ܕܠܗ ܡܫܬܕܪܝܢ ܗܠܝܢ.
ܘܡܠܟܝܢ ܠܒܗܝܢ(7) ܗܘܘ: ܘܡܬܚܒܟܝܢ ܒܥܘܕܪܢܐ
ܕܡܪܗܘܢ. ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܐܒܐ ܚܝܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܒܥܘܕܪܗ ܠܟܠܢ.
ܘܒܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܪܗܘܢ(8): ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܦܘܪܩܢܗ:
ܒܥܘܠܡܐ(9) ܡܢ ܡܠܘܐ ܠܗܘܢ ܠܗ. ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܡܢܗ ܚܝܐ:
ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܡܫܝܚܐ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ(10). ܘܩܒܠܘ ܠܐܒܐ ܡܪܐ
ܕܟܠ ܘܠܒܪܐ ܚܝܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܐܘܕܝܘ ܠܪܘܚܐ ܩܕܝܫܗ(11).

ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ ܫܠܝܚܐ ܗܠܝܢ ܘܡܠܟܐ: ܕܠܗܘܢ ܗܢܘܢ
ܟܠܗܘܢ ܕܫܡܥܘ ܗܘܘ: ܘܫܡܥܘ ܗܘܘ ܕܫܒܩܘ ܚܛܗܝܗܘܢ
ܠܗ: ܡܫܡܫܝܢ ܕܝܢ ܠܐ ܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ ܐܡܪ ܗܘܐ. ܡܛܠ

---

(1) ܦܓ̈ܪܝܢ. (2) ܒܠܒܗܘܢ. (3) ܒܥܘܕܪܢܗ. (4) ܫܒܩܐ ܠܐܠܗܐ: ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܠܐ ܫܒܩܐ ܘܠܐ ܡܬܚܒܠܐ. (5) ܕܠܗ. (6) ܕܘܒܫܐ ܫܒܩܝܢ.
(7) ܠܒܗܝܢ. (8) ܕܡܪܢ. (9) ܕܐܘܠܡܢܐ. (10) ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. (11) ܩܕܝܫܬܗ.

ܕܝܗܘ ܒܚܕܪܝܗ ܐܡܝܪ ܗܘܐ: ܘܗܘܝܘ ܠܐ ܡܕܡ ܗܘܐ.
ܘܙܡܪܬܐ ܕܝܢ ܠܘܩܒܠܗ ܩܝܡܐ ܗܘܬ: ܡܛܠ ܕܥܒܪܝܬܐ ܗܘܬ:
ܘܒܗ ܚܙܝܐ ܗܘܬ. ܘܟܕ ܥܒܪܬ(1) ܡܢ ܠܘܬܗ: ܘܠܐܚܪܢܐ(2)
ܙܡܪܐ ܗܘܬ: ܡܛܠ ܕܒܗ ܚܙܝܐ ܗܘܬ. ܘܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܐܝܟ
ܕܠܐܪܥܐ(3) ܒܪ ܢܗܪܘܢ: ܐܦ ܚܝܘܬܗ ܥܒܕܐ ܗܘܬ ܡܢ ܟܠܗܘܢ
ܗܢܘܢ ܕܐܬܘ ܗܘܘ ܥܡܗ. ܘܟܕ ܘܙܡܪܬܗ(4) ܟܠܡܕܡ: ܝܗܒܬ
ܠܗ ܠܡܘܒܠܗ: ܘܠܐ ܡܕܪܫܬܐ ܗܘܬ ܒܫܡܗ ܡܢܗ. ܗܘ ܕܝܢ
ܠܐ ܡܪܝܡ ܗܘܐ ܥܝܢܘܗܝ: ܘܠܐ ܚܙܐ ܗܘܐ ܒܗ̇. ܐܠܐ
ܗܘ(5) ܒܐܪܥܐ ܚܐܪ ܗܘܐ: ܟܕ ܫܬܝܩ ܘܡܬܒܩܐ ܡܢ ܓܘܗ
ܗܪܟܐ. ܥܒܕܐ ܕܝܢ ܚܕ ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ ܕܡܫܩܐ ܡܐܢܐ:
ܘܦܫܛ(6) ܐܝܕܗ ܐܦܬܐ ܘܡܚܝܗ: ܘܗܦܟ ܦܘܡܗ ܦܫܝܩܗ ܗܘܐ.
ܗܝܕܝܢ ܫܠܝܚܐ: ܐܝܟ ܐܝܟ ܡܢ ܗܘܕܥܬܗ ܫܡܝܐ(7) ܗܘܐ.
ܫܠܝܚܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܐܘܕܝܬܐ: (ܐܝܬܝܗ ܕܥܢܝܬܐ: ܗܘ ܕܐܢܫ ܒܕ
ܡܘܕܐ: ܥܒܕܐ ܗܘܬ: ܘܡܚܝܚܗ ܗܦܟܐ ܐܝܟܠܗ(8). ܘܟܕ
ܫܡܥܘܗ: ܒܠܗܘܢ ܗܦܟܘ. ܘܟܕ ܒܠܗܘܢ ܡܫܬܐܠܝܢ ܗܘܘ
ܕܡܢܘ ܗܢܐ(9) ܡܢܗܘܢ: ܐܬܬܦܢܝܬ ܐܝܟܐ (ܕܥܡܗܢܐ ܗܘ: ܗܘ
ܕܡܬܚܙܝ ܗܘܬ ܠܗܘܢ(10). ܗܝܕܝܢ ܘܡܪܪܬܐ ܦܢܝܬ
ܐܢܫܝܗ(11): ܘܠܗܘܢ ܕܟܠܗܘܢ ܕܥܠܝܢܐ ܐܢܫ ܫܚܩܝܢ:

---

(1) ܥܠܝܗ. (2) ܘܠܐܚܪܢܝܬܐ. (3) ܠܐܪܥܐ. (4) ܘܙܡܪܬܐ. (5) ܒܗ.
(6) ܘܦܫܛܗ. (7) ܫܡܝܐ. (8) ܚܙܬܗ ܠܐܝܕܗ ܕܥܒܕܐ ܗܘ ܕܡܚܝܗ ܗܘܐ
ܠܫܠܝܚܐ: ܘܫܩܠܬܗ ܠܡܠܟܐ ܗܦܟܐ. (9) ܡܢܗ. (10) ܕܥܒܪܝܬܐ: ܗܝ ܕܡܫܬܝܗ
ܠܫܠܝܚܐ. (11) ܐܢܫܝܗ.

ܘܐܡܪܐ ܗܟܢܐ: ܕܗܢܐ ܓܒܪܐ ܐܘ ܐܠܗܐ ܗܘ: ܐܘ ܡܠܐܟܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܫܡܥܬܗ[1] ܕܒܪܢܫܐ ܡܢܟܘܢ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ ܚܘܫܢܐ: ܘܐܬܐ ܠܡܠܟܐ ܠܘܬ ܠܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܕܢܫܘܪܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܟܕ ܓܒܪܐ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܘܗܘܐ ܣܘܓܐܗܘܢ ܢܦܫܬܐ (ܐܟܪܗ ܕܠܟܐ[2]. ܘܡܚܘܘܢ ܗܘܝܢ ܠܐܡܪܬܐ: ܘܡܚܘܘܢ ܠܐ ܡܬܟܣܝܢ ܗܘܘ.

ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܗܕܐ ܥܒܕ: ܢܚܬ ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܦܘܩܕܐ[3]: ܗܐ ܐܢܬ ܘܐܠܐ ܐܢܬ ܒܟܠܗ. ܡܛܠ ܕܚܣܝܡܐ ܗܘ ܠܝ: ܘܗܘܡܢܐ ܡܢܝ ܐܢܐ ܠܗ ܠܘܬܟ. ܘܠܐ ܢܦܠ ܕܢܗܘܐ ܚܙܝܐ: ܡܛܠ ܕܟܠ ܒܝܬܐ ܢܬܝܒ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܟܠܗ ܢܗܘܐ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܒܫܘܪܝܐ ܐܘܕܥܗ ܠܟܠܗ ܚܝܠܗ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܕܢܬܟܢܫ: ܘܢܐܡܪ[4] ܗܕܐ: ܟܕ ܢܦܩ ܕܢܚܙܘܢܝ: ܘܗܘܢܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܐܢܫ ܕܡܬܩܪܐ ܓܗ: ܘܥܡܗ ܐܘܣ ܘܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܥܒܕܐ ܕܡܫܒܚܬܐ: ܘܦܪܘܫܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܩܘܕܫܐ ܠܡܢܚܬܐ: ܘܚܝܠܐ ܕܟܠܗܘܢ ܘܦܪܘܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. (ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܡܪ[5] ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܟܕ ܐܡܪ ܐܝܟ ܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܗܘ ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܬܪܐ ܕܡܛܠ): ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ[6] ܡܫܒܚܬܐ. ܐܝܟ ܗܘ ܢܘܗܪܗ ܕܡܠܟܐ ܡܪܝܐ: ܘܒܢܝܢ ܒܠܗܘܢ[7] ܒܥܕܢܐ ܗ ܘ. ܐܝܟ ܗܘ ܕܫܡܫܐ ܒܟܠܗܘܢ ܒܥܕܢܐ: ܘܡܫܒܚܬܐ ܐܝܟ ܒܡܫܒܚܬܗܘܢ. (ܐܝܟ ܗܘ[8]؟)

---

[1] ܫܡܥܬܗ ܡܢܗ. [2] ܐܟܪܗ ܒܠܟܐ. [3] ܠܦܘܩܕܐ. [4] ܘܢܐܡܪ.
[5] ܐܝܟ ܡܢ ܐܡܪ. [6] ܘܡܠܟܘܬܐ ܡܫܝܚܐ. [7] ܒܠ. [8] ܡܫܬܐ.

ܟܕ[1] ܡܫܠܡܢܐ ܕܒ̈ܫܡܝܐ ܡܫܠܡܢܘ̈ܬܐ: (ܕܥܘܠܐ ܕܥܒܕܐ[2]
ܘܠܒܝܬܐ ܠܟܪ̈ܣܛܝܢܐ ܢܦܩܬ. ܐܝܟ ܗܘ (ܚܒܠܗ ܕܟܠܐ[3]
ܘܡܝܬܒܗ: ܘܡܕܒܪܗ ܘܡܛܝܒܗ[4] ܘܚܝܠܗ ܕܐܟܘܬܗ[5]: ܕܟܝܠܐ
ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܘܠܒܠܐ ܫܡܫܘܬܗ[6]: ܘܡܢ ܐܢܫܝܢ ܡܢܗܘܢ
(ܣܘܦܢܐ؟[7]). ܘܐܫܬܘܕܝ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ: ܘܐܬܩܛܠܘ ܣܓܝܐܝܢ
ܚܘܢܝܗ: ܕܩܪ̈ܝܬܐ[8] ܐܝܟ ܕܡܫܝܚ ܥܠ ܙܘܓܐ. ܘܚܕܐ
ܗܘܝܐ ܕܐܬܩܛܠܬ (ܟܕ ܐܝܬܝܗ[9] ܕܡܢܗ ܥܠ[10] ܐܝܫܘܥ:
ܟܕ ܡܚܦܛܝܢ ܠܟܠܗ ܡܢ ܐܢܫܘܬܗ: ܘܐܬܬܐ ܗܝܕܝܢ
ܠܡܬܝܢܐ ܘܒܢܘ. ܘܐܬܢܨܚܘ ܕܢܗܝܪ ܘܡܬܩܕܫܝܢ ܬܡܢ: ܡܠܟܐ
ܠܗܘܢ ܒܙܒܢܐ ܕܫܠܡܘܬܗ. ܐܝܟ ܗܘ ܕܥܘܠܐ ܐܬܩܛܠܘ
(ܘܐܫܬܪܪܬ ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܕܩܛܠܐ[11]: ܡܛܠ ܕܐܝܟ ܗܘ ܡܫܝܚܐ
ܕܐܬܩܛܠ ܒܨܠܝܒܐ[12] ܚܝܐ ܘܡܫܠܡܢܐ (ܕܫܠܡܘܬܗ. ܫܡܝܐ ܐܝܟ
ܡܢ[13] ܚܝܠܐ: ܘܦܘܪܩܢܐ ܡܫܝܚܝܐ ܗܘ ܒܟܠܗܝܢ ܕܪ̈ܘܬܐ:
ܘܫܪܝܪܐ ܠܗܘܢ (ܕܐܚܝܢ ܐܬܠܗܘܬܗ[14]: ܘܐܝܟܢ ܠܐ
ܡܫܟܚ (ܕܢܬܡܠܟܘܢ ܠܒܢܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ[15]: ܘܠܐ ܕܢܫܩܘܠ
ܥܠ (ܣܘܦܐ ܕܒܪܝܬܗ: ܐܢܫܐ ܕܐܝܬܝܗ[16]. ܘܡܝܬܐ ܠܗ[17]
(ܠܫܘܠ: ܘܡܛܝܒܐ ܒܕܡܐ ܠܡܫܝܚܗ[18]: ܘܦܛܝܪܐ ܦܓܪܗ
ܘܐܬܩܛܠܐ ܣܦܝܩܗ. ܘܝܗܒܐ ܠܗܘܢ ܐܘܪܚܐ (ܠܡܘܬܐ

---

[1] ܟܕ ܢܦܩ. [2] ܘܥܘܠܐ ܡܥܒܕܐ. [3] ܚܒܠܐ. [4] Deest.
[5] ܕܟܝܠܗ. [6] ܡܢ ܫܒܚܘܬܗ. [7] ܣܘܦܢܗ. [8] ܕܩܪܝܬܐ.
[9] ܟܕ ܐܝܬܝܗ. [10] ܥܠ. [11] ܡܢ ܕܘܟܬܐ. [12] ܒܨܠܝܒܐ. [13] ܘܡܫܝܚܘܬܗ
ܥܒܝܕܐ. [14] ܕܐܚܝܢ ܐܬܠܗܘܬܗ. [15] ܠܡܬܡܠܟܘ ܠܒܢܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ.
[16] ܣܘܦܐ ܐܢܫܐ ܕܐܝܬܝܗ. [17] ܠܗ. [18] ܘܡܛܝܒܐ ܒܕܡܐ ܠܡܫܝܚܗ ܠܫܘܠ.

ܒܫܘܡܫܗ⁽¹⁾ ܕܐܠܗܘܬܗ. ܐܝܟ ܡܕܒ ܕܒܗ ܐܢܐ ܡܢܝܢ ܟܠ
ܡܠܟ̈ܘܬܐ ܗܘܬ: ܕܡܝܬܪ⁽²⁾ ܕܡܕܝܢ ܐܢܐ ܕܡܫܡܫ ܠܗܘܢ ܡܣܟܢ
ܠܗܘܢ. ܘܩܪܝܒ ܐܢܫ ܡܠܟܘܗܝ ܘܐܘܪܚ ܠܗܘܢ: ܡܪܝ ܡܫܘܐ
ܒܫܡܝܐ. ܘܐܙܠ ܐܢܘܢ ܘܡܠܟܘ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܠܟܘܢܫܝܢܐ
ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ: ܕܢܦܩܘܢ ܡܢ ܒܝܬ ܥܒܐ.

ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܟܠܗ ܥܕܬܐ ܗܘܐ: ܘܐܬܒܟܝܘ⁽³⁾ ܕܒܝܬ ܥܒܐ
ܕܐܬܐܣܝܘ⁽⁴⁾: ܡܛܠ ܐܝܟ ܒܥܐ (ܐܡܝܢ ܗܘܐ⁽⁵⁾): ܐܬܢܚܘ
ܕܠܚܠܦܝ ܡܚܝܐ ܠܟܗܢܐ. ܘܡܠܐ ܗܘܐ ܠܡܪܝ ܒܝܬ ܩܕܘܫܐ
ܕܡܗܝܡܢ ܕܩܪܒ ܗܘܐ: ܘܟܕ ܥܠܝܗ ܡܬܒܝܠ ܗܘܐ. ܘܐܡܪ
ܠܗ ܚܒܪܐ: (ܕܗܘܐ ܡܕܡܝܢ⁽⁶⁾ ܢܦܫܗ ܗܘܐ ܠܗ): ܐܬܚܙܐ
ܗܘܐ ܐܝܟ⁽⁷⁾ ܒܕܡܘܬ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ: ܐܢܐ ܠܐ ܗܘܝܬ
ܡܗܝܡܢܐ⁽⁸⁾: ܐܠܐ ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܡܗܝܡܢܐ⁽⁹⁾. ܘܡܚܕܐ ܗܘܐ⁽¹⁰⁾
ܠܗ ܡܪܝ ܒܪܘܚܐ: ܘܐܫܟܚ ܗܘܐ⁽¹⁰⁾ ܠܗܘܢ ܠܡܠܟ̈ܘܬܐ
ܕܝܗܒܗܘܢ ܥܠ ܡܘܗܒܬܐ. ܘܐܬܐ ܕܢܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܒܗܝܕܝܢ
ܩܢܐ: ܡܝܬܪ ܕܐܢܫ ܡܠܟܐ ܒܫܡܝܐ: ܘܕܝܠܗ ܕܠܒܝܫܐ⁽¹¹⁾
ܢܨܝܚܬܐ. (ܘܕܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܬܦܪܫܝܢ ܐܢܫܐ ܡܢ ܗܕܐ
ܬܘܕܝܬܐ ܫܪܝܪܬܐ⁽¹²⁾: ܗܟܢ ܐܢܫܐ ܚܕܘܬܐ ܕܩܕ̈ܫܐ:
ܘܡܬܦܪܫܝܢ ܐܢܫܐ ܡܢ ܢܟܠܐ ܒܥܝ̈ܬܐ ܘܒܠܒ̈ܝܐ: ܘܡܢ⁽¹³⁾ ܫܪܒܐ

(¹) ܠܬܘܕܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. (²) ܕܢܬܐ (³) ܘܐܬܒܟܝ. (⁴) ܕܐܬܐܣܝܘ.
(⁵) ܐܡܝܢ. (⁶) ܗܘ ܐܬܐ ܡܕܡܝܢ. (⁷) ܐܝܟܢܐ. (⁸) ܡܗܝܡܢܐ. (⁹) ܡܗܝܡܢܐ.
(¹⁰) Deest. (¹¹) ܠܒܝܫܐ. (¹²) ܘܡܬܚܙܝܐ ܕܡܬܦܪܫܝܢ ܡܢ ܬܘܕܝܬܐ ܫܪܝܪܬܐ
ܫܪܝܪܬܐ. (ܒܟܬܒܐ ܗܢܐ ܗܘ ܗܘܐ ܒܠܒܐ: ܘܐܦܪܫܘܗܝ. ܗܢܐ ܗܘ. ܒܟܬܒܐ.
ܡܢ. ܕ. N. E.). (¹³) ܘܡܢ ܫܪܒܐ ܕܡܠܟܐ ܘܡܢ.

ܒܛܢܬܐ ܕܥܕܬܐ: ܗܟܢܐ ܕܢܛܪܘܢ ܐܡܘܬܐ ܗܘ ܘܢܛܪܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܠܗܢ ܕܡܪܢ[1]: ܡܬܚܠܛܘܢ ܗܘܝܢ ܐܢܘܢ ܥܡܗܘܢ ܘܚܒܝܢ ܘܡܫܝܢ ܠܐܘܪܚܐ: ܘܡܠܟܝܢ ܠܒܪܝܬܐ. ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܐܢܘܢ ܗܟܢ ܒܣܘܓܐܗܘܢ[2]: ܘܗܟܢܐ ܐܝܟ ܕܢܬܐ: ܒܢܦܫܐ ܗܦܟܬܐ (ܗܘܝܢ ܠܗܘܢ[3]: ܐܘ ܕܦܠܛܐ[4] ܢܦܩ ܒܠܒܗܘܢ: ܐܘ ܕܟܕ ܢܟܠܐ[5] ܐܬܝ ܠܗܘܢ[6]. ܘܟܕ ܚܙܘ ܡܠܝܢܝܢ: ܚܙܘ ܗܟܘܢ[7]: ܐܘ ܒܟܘܪܗܢܐ ܐܘ ܒܟܐܒܐ: ܐܘ ܒܥܘܗܕܢܐ ܐܘ ܒܫܘܒܚܐ: ܐܘ ܒܥܘܒܕܐ ܗܕܡܐ: ܘܡܘܬܒܝܢ ܗܘܕܝܢܝ[8] ܡܫܬܡܥܝܢ ܐܢܘܢ ܒܗܘܢ. (ܐܦ ܐܢ[9] ܡܬܚܫܒܝܢ ܠܝ[10] ܘܡܬܒܪܝܢ ܒܪܘܚܗܘܢ ܕܡܢܝܢ ܠܐܝܠܝܢ[11]: ܚܙܘ ܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܗܢܐ: ܗܟܢ ܕܐܝܟ ܡܢ ܥܘܗܕܢܐ ܘܡܟܪܝܢ ܟܠ ܥܕܢ ܠܗܘܢ. ܘܗܘܘ ܕܠܐ ܝܬܝܪ ܘܐܝܟ ܚܕܐ ܘܐܝܟ ܒܢܝܢܐ: ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܐܢܘܢ ܕܐܬܚܙܝ ܚܝܠܗܘܢ ܡܫܘܚܬܐ ܗܘ ܕܐܦܪܝܐ ܕܒܥܠܡܐ: ܘܡܬܗܘܝܢ ܟܠܗ ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ[12]: ܘܡܬܬܩܢܝܢ ܒܗ ܠܗܠܝܢ (ܠܚܝܘܬܐ. ܗܟܢ[13] ܕܝܢ ܒܠܒܝܫܝ ܐܣܟܝܡܐ ܗܘܘ ܕܒܝ ܡܪܢ: ܘܢܦܠܝܢ ܠܗ ܒܥܒܕܝܗܘܢ: ܘܡܬܦܪܫܝܢ ܗܘܘ ܡܢ (ܢܘܟܪܝܐ: ܘܒܥܠܡܐ[14] ܥܠܝܗ. ܘܟܕ ܢܦܩܝܢ ܡܢ ܠܘܬܗܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܫܠܡܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ.

---

[1] ܡܪ̈ܢ. [2] ܒܣܘܓܐܐ ܕܥܡܗܘܢ. [3] ܚܙܘ ܠܗܘܢ. [4] ܕܦܠܛܐ.
[5] ܟܕ ܢܟܠܐ. [6] ܠܗܘܢ؛ ܐܘ ܕܦܠܛܐ ܢܦܩ ܒܠܒܗܘܢ. [7] ܗܟܘܢ.
[8] ܗܘܕܝܢܝ. [9] ܐܢ ܐܝܟ. [10] Deest. [11] Deest.
[12] ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܐܘ ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ. [13] ܒܠܒܝܫܝ. ܗܟܢ. [14] ܢܘܟܪܝܐ. ܘܒܥܠ ܕܥܠܡܗܘܢ.

ܒܢܦܪܐ ܕܝܢ ܟܕ ܝܠܦܬܗ: ܒܕܝܩ ܡܠܟܐ ܡܓܠܐ ܦܬܘܪܐ: ܘܐܝܟ ܡܕܡ ܢܛܪܐ ܘܩܠܝܐ. ܘܐܬܟܬܫ ܐܢܘܢ ܟܕ ܢܬܒܝܢ(1) ܢܕܝ ܠܘܡܒܠ ܢܕܝ: ܘܠܒܠܢ ܐܦܝܗ ܕܩܠܝܐ (ܡܕܡ ܢܛܪܐ(2)): ܘܐܦ ܢܛܪܐ ܦܝܫ ܗܘܐ ܚܕ. ܐܡܪܐ ܠܗ ܐܡܪܗ ܠܟܠܢܝ: ܡܢܐ ܢܬܒܟܐ(3) ܗܟܘܬ ܘܠܐ ܒܬܘܬܐ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܗܘܐ ܘܒܢܐ ܫܒܝܢܐ ܘܡܘܬܒܐ ܕܬܘܡܢܐ ܐܝܟ ܠܗ ܒܟܡܗ? ܘܐܦ ܐܒܘܗ ܐܡܪ ܠܗ: ܡܛܠ ܣܘܓܐ ܫܒܝܢܐ ܕܠܗܘܢ ܒܟܠܟܝܢ: ܘܐܦܠܐ(4) ܡܬܢܦܩܘ ܡܬܢܣܟܢ. (ܘܒܢܝ ܒܠܐܢ ܘܐܡܪ ܠܗ(5): ܫܒܝܩܐܝܬ ܐܡܪ ܒܣܘܟܐ ܐܢܐ ܫܒܝܢܐ: ܘܠܡܟܒ ܡܢ ܠܗ ܐܢܐ ܕܐܬܘܐ ܟܘܢܐ ܣܘܟܐ ܕܐܪܓܠܬܗ ܒܗ ܒܟܘܢܐ ܐܝܠܢܐ: (ܘܐܝܡܢܐ (ܘܐܝܡܢܐ؟) ܠܢܛܪܐ ܠܐ ܡܬܢܟܠܐ ܕܐܬܚܝܒ ܠܝ ܒܘܢܐ ܐܝܠܢܐ. ܘܕܠܐ ܡܬܢܟܝܢ ܐܢܐ(6): ܡܛܠ ܕܢܣܒܬ ܕܝܚܠܐ(7) ܡܢ ܐܬܩܛܠܝ. ܘܕܠܐ ܒܗܬܐ(8) ܐܢܐ: ܡܛܠ ܕܚܒܪܐ ܕܒܗܬܬܐ ܡܢ ܐܬܩܢܝܬ ܠܗ. ܘܕܠܐ ܡܬܬܘܬܐ ܐܢܐ: ܡܛܠ ܕܬܘܬܐ ܢܦܫܐ ܕܡܩܒܠܐ ܠܢܝܪܐ ܒܝ ܫܪܝܬܗ(9). ܘܕܦܝܫܐ ܐܢܐ ܘܢܟܡܐ(10) ܐܢܐ: ܡܛܠ ܕܬܘܡܢܐ ܕܢܛܘܪܬܐ ܗܘܐ ܚܪܘܪܬܐ ܠܐ ܐܬܝܠܝܬ ܠܗ. ܘܕܐܬܬܟܝܠ ܠܝ ܢܟܦܐ ܗܘܐ ܕܣܓܠܐ ܘܟܠܠܐ ܕܡܬܟܬܫܢܘܬܐ ܗܘܐ ܕܒܛܠܠܐ(11): ܡܛܠ ܕܠܡܬܟܬܫܘܬܐ ܗܘ ܕܡܬܡܠܐ ܐܘܪܡܢܝܗ. ܘܕܠܐ ܐܘܪܚܠܗ ܟܕ ܠܒܟܐ ܒܘܩܠܐ

---

(1) ܡܬܒܝܢ. (2) ܘܢܛܪܐ. (3) ܬܬܒܟܐ. (4) ܐܦܠܐ. (5) ܒܝܢ ܕܝܢ ܒܠܐܢ ܒܢܝ ܘܐܡܪܐ. (6) ܘܐܝܡܢܐ ܠܢܛܪܐ ܕܠܒܠܐ ܘܕܠܐ ܡܬܢܟܝܢܐ. (7) ܕܝܚܠܐ. (8) ܒܗܬܬܐ. (9) ܫܪܝܬܗ. (10) ܘܢܟܡܐ. (11) ܕܡܬܝܠܐ ܡܢ ܡܕܡ ܢܛܪܐ.

ܕܒܬܪܗܘܢ[1] ܗܘܐ ܢܦܩܬܐ ܗܘ ܡܬܒܪܢܘܬܐ: ܡܛܠ ܕܠܒܢ̈ܬܐ ܗܘ ܕܥܕܬܐ ܬܫܡܫܬܗ. (ܘܐܦ ܫܠܝ̈ܚܬܐ ܕܠܗܘܢ ܕܥܡܗ[2] ܐܡܪܐ ܗܘܐ.

ܘܡܢ ܐܦ ܚܙܝܬܐ ܚܕܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܡܚܘܝܢ ܬܘܒ ܠܗ ܐܬܪܐ: ܡܕܒܚܐ[3]: ܕܒܢܐ (ܐܒܗ̈ܬܐ ܩܕ̈ܝܫܐ[4] ܠܗ. ܡܚܘܝܢ ܬܘܒ ܠܗ ܐܬܪܐ: ܕܒܢܐ ܫܠܝܡܘܢ ܒܝܬ ܡܩܕܫܐ[5]: ܗܘ ܕܐܬܚܪܒ ܡܢ (ܛܝܛܘܣ: ܘܫܒܝܩ ܟܕ ܚܪܒ. ܗܘ ܕܐܦܨܝܗ ܡܢ ܟܘܪܗܢܐ: ܕܡܫܪܐ ܗܘܐ ܒܗ[6] ܠܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܐܣܝ ܠܗ[7] ܢܟܝܦܐ: ܘܐܪܡܠܬܐ[8] ܒܡܠܬܐ ܕܐܣܝܐ. ܗܘ ܕܦܪܩ ܡܢ ܡܫܟܢܘܬܐ ܕܚܛܝܬܐ: ܘܠܡܫܢܝܘܬܐ ܕܟܢܫܐ. ܗܘ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܪܢ ܦܪܝܫ: ܘܠܗܠܝܢ ܕܟܠ ܫܢ̈ܝܢ ܐܣܝܢ. ܗܘ ܕܐܬܬܚܝܒܝ[9] ܚܝܘܬܐ ܠܦܘܠܘܣ(: ܕܠܐ ܠܕܝܘܬܐ[10] ܢܫܬܡܥ. ܗܘ ܕܟܠ ܐܝܟ ܕܫܡܥܘܢ ܡܢ ܕܐܬܚܝܒ[11] ܗܘܢܝܢ: ܟܠ ܕܒܢܝܢ ܢܩܫܘܢ[12] ܢܘܡܝܢ: ܘܟܠ ܕܒܗܝܢ ܡܢ ܐܬܚܝܒ. (ܗܘ ܕܒܗ ܐܢܐ ܠܐ ܡܟܝܢ ܗܘܝܢ ܠܗ: ܗܘ ܕܒܗ[13]. ܗܘ ܕܒܗ ܐܢܐ ܠܐ ܕܒܚ ܗܘܝܢ ܒܗ: ܗܘ ܐܬܚܘܝܬ ܠܗܘܢ. ܗܘ ܕܐܬܪܐ ܐܪܡܠܬܐ ܒܗ: (ܐܠܐ ܠܐ ܡܢ ܐܢܐ ܕܐܬܚܙܝ ܡܕܡ. ܗܘ ܕܡܢܝܢ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܠܐ ܐܢܐ ܠܗ[14]: ܡܛܠ ܚܘܒܗ

---

[1] ܘܒܬܪܗܘܢ. [2] ܘܫܠܝ̈ܚܬܐ ܕܥܡܗ. [3] ܡ̈ܢ. [4] ܟܢ̈ܫܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܥܡܗ. [5] Deest. [6] ܗܘܐ ܗܘܢܐ ܕܡܫܒܚܐ ܗܘܢܝ. [7] ܠܗ. [8] ܘܐܪܡܠܬܐ. [9] ܕܐܬܚܝܒܝ. [10] ܕܠܐ ܠܕܝܘܬܐ. [11] ܕܐܬܚܝܒ. [12] ܢܩܫܘܢ. [13] Desunt. [14] ܘܠܐ ܡܢ ܐܢܐ ܕܐܡܪ ܡܕܡ ܕܠܐ ܐܢܐ ܠܗ. ܗܘ ܕܒܗ ܡܕܡ ܐܡܪ ܐܢܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܠܐ ܐܢܐ ܠܗ.

ܗܘ ܓܶܝܪ ܡܫܰܡܶܫ ܗ̄ܘܳܐ. ܘܟܰܕ ܫܡܰܥ ܡܶܢ ܚܰܕܬܳܐ ܘܡܶܢ ܟܽܠܗ̇
ܡܰܠܟܬܳܐ ܥܰܡܶܟ: ܫܒܰܩܘܗܝ ܚܕܰܝܪ: ܘܰܠܩܰܪ̈ܝܒܰܘܗܝ ܐܰܝܟ ܗܰܘ:
ܦܽܘܩܕܳܢܶܗ(1) ܕܰܡܫܺܝܚܳܐ ܕܐܶܡܰܪ: (ܘܰܕܠܳܐ ܫܳܒܶܩ ܢܶܗܘܶܐ ܠܝ
ܬܰܠܡܺܝܕܳܐ ܗ̄ܘ ܡܫܟܚ: ܕܢܶܗܘܶܐ ܕܝܠܝ ܐܰܝܟܰܢܳܐ ܠܡܶܐܡܰܪ: ܘܟܰܕ
ܚܙܳܐ (ܡܰܪܝܳܐ ܓܒܰܪ ܘܰܢܣܰܒ ܠܶܗ(2) ܕܰܢܚܘܶܐ. ܓܰܒܪܳܐ ܕܰܡܫܰܡܫܘܗܝ
ܘܰܐܚܝ̈ܕܘܗܝ ܠܝ: ܟܠ ܕܰܡܫܰܒܰܚ(3) ܢܶܬܶܠ ܠܶܗ. ܘܶܐܙܰܠ ܡܶܬܒܰܕܪ
ܗ̄ܘܳܐ ܘܩܳܡ ܗ̄ܘܳܐ ܠܶܗ: ܘܠܳܐ ܢܫܰܒܚܽܘܢܳܗ: ܡܶܛܽܠ ܕܰܐܝܟ
ܗ̄ܘܳܐ ܠܶܗ. ܘܶܐܙܰܠ ܠܥܽܘܡܪܳܐ ܚܰܕ ܕܰܒܡܰܕܒܪܳܐ ܗ̄ܘܳܐ ܒܶܗ: ܘܶܐܫܬܰܒܰܚ
ܠܶܗ̇. ܘܰܒܕܰܘܟܬܳܐ ܟܶܝܪ ܥܰܕܡܳܐ ܘܰܫܢܰܝܳܐ(4): ܟܰܕ ܕܟܶܐ ܕܰܒܪܳܗ ܟܡܳܐ.
ܘܟܰܕ ܐܶܫܬܰܡܥܶܬ ܠܶܗ ܡܶܢ ܗ̄ܘܳܐ ܕܰܗܘܳܐ: ܫܰܪܺܝ ܘܰܐܬܳܐ: ܐܶܫܬܰܒܰܚ
ܠܝ ܚܰܝ̈ܶܐ ܗܳܢܳܐ. ܘܰܫܡܰܥ ܐܶܙܰܠ ܠܘܳܬ ܗܰܘ ܕܰܒܪܳܝܬܳܐ:
ܘܰܟܬܰܒܘܗܝ ܟܬܳܒܳܐ ܗ̄ܘ ܘܰܫܢܳܐ ܗܳܟܰܢ. ܘܰܐܠܒܶܫܘܗܝ ܐܳܦ
ܠܰܡܠܟܳܐ: ܐܳܦ ܗܰܝܟܠܳܐ ܕܰܚܙܳܐ ܡܶܢܶܗ ܗ̄ܘܳܐ ܠܘܳܬܗܽܘܢ. ܒܡܰܕܒܪܳܐ
(ܕܰܐܫܬܰܡܰܥ ܡܶܢܶܗ: ܕܰܐܠܗܳܐ ܡܪܰܚܡܳܢܳܐ ܐܶܙܰܠ(5): ܘܶܐܙܰܠ ܠܘܳܬܶܗ
ܘܶܐܬܒܰܪܟܶܗ ܡܶܢܶܗ(6).

ܦܪܕܝܣܐ (ܕܐܒܗ̈ܬܐ؟).

ܥܰܠ ܡܰܕܢܚܳܐ ܕܰܒܪܳܐ ܐܒܳܐ ܡܩܰܕܫܳܐ ܠܰܐܦܝܣܩܳܦܳܐ ܡܰܠܟܳܐ ܕܰܐܬܢܳܣܝܳܘܣ:
ܘܰܕܒܪܳܐ ܘܰܐܒܽܘܗܝ ܡܶܢ ܚܰܕܬܳܐ ܗܘ ܘܰܐܚܽܘܗܝ(7).

ܘܟܰܕ ܥܰܠ ܐܰܒܳܐ ܠܰܐܬܢܳܣܝܳܘܣ(8) ܟܰܕ ܥܠܶܡ ܛܰܠܝܳܐ: ܢܶܙܰܠ

---

[1] ܒܫܒܠܐ. [2] ܢܚܬܐ ܒܕܝܢܐ ܡܢܗ. [3] ܕܡܫܒܚܝܢ. [4] ܘܫܢܝܐ ܗܘܐ.

[5] ܕܐܫܬܡܥ. ܗܘܐ ܓܝܪ ܠܡܠܟܐ ܕܐܬܢܣܝܘܣ ܡܪܚܡܢܐ. [6] ܫܠܡܬ ܦܪܕܝܣܐ

ܕܐܒܗ̈ܬܐ. [7] ܦܪܕܝܣܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܥܠ ܚܝ̈ܐ ܕܐܒܐ ܩܕܝܫܐ ܠܐܬܢܣܝܘܣ: ܘܫܢܝܐ

ܡܕܢܚܐ ܠܡܠܟܐ ܩܕܡܝܐ (Edit. WRIGHT). [8] ܠܐܬܢܣܝܘܣ ܡܪܚܡܢܐ.

ܫܕܪ ܠܫܠܝܚܗ ܕܓܘܗܪܦܪܘܫ ܡܠܟܐ(1): ܘܐܘܕܝܗ ܥܠ ܟܒܕܐ ܐܘܡܢܐ ܕܝܗܒ ܠܗ. ܘܗܕܟ ܚܕܝ ܡܠܟܐ: ܘܦܩܕ ܕܩܪܘܠ ܡܙܡܘܗܝ ܠܘܙܝܪܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܡܢܐ ܐܘܡܢܘܬܐ ܡܝܢ ܐܢܐ ܕܝܗܒܠܝ? ܐܡܪ ܠܗ ܓܘܗܪܐ: ܬܠܕܐ ܐܢܐ ܚܙܝܬܗ ܕܒܠܕܐ ܘܐܕܒܠܐ. ܐܡܪ ܠܗ: ܡܢܐ ܡܝܢ ܐܢܐ ܕܝܗܒܠܝ? ܐܡܪ ܠܗ ܘܙܝܪܐ: ܒܣܘܡܐ ܝܠܦܝ ܕܝܗܒܠܝ ܚܒܪܐ ܘܫܩܠܝ ܘܡܣܩܢܐ: ܘܠܩܢܐ(2) ܠܡܦܫܬܐ(3) ܘܠܦܝܫܘܬܐ: ܘܚܝܪܐ ܠܐܠܦܐ. ܘܒܦܫܬܠܐ: ܦܦܬܢܐ (ܘܢܩܘܫܐ: ܘܒܪܕܐܫܐ(4) ܠܡܠܟܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ ܠܓܘܗܪܐ: ܐܦ ܐܢܐ (ܕܐܡܝ ܗܘܐ(5) ܐܘܡܢܐ ܟܕܐ ܗܘܝܢܐ(6). ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܟܡܢܐ ܐܢܐ ܠܟ ܒܥܕܢܐ ܚܕܐ ܟܦܝܢܐ? ܐܡܪ ܠܗ ܒܥܕܢܐ: ܟܡܐ ܐܢܐ ܗܕܟ ܘܡܚܝܠܠ ܐܢܐ: ܐܦ ܕܝܗܒܬ ܘܐܢܟܪ ܝܗܒܗ. (ܘܗܡܝܢ ܕܚܕܪܗ ܡܠܟܐ(7) ܘܕܘܫ ܠܟܕ ܡܢ ܓܪܒܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܚܡܠܠ ܗܘܐ ܚܙܝܗ ܥܠ ܢܟܦܪܐ ܕܝܠܗ ܕܒܥܕܢܐ: ܘܥܠ ܟܕܝܫܘܬܗ ܕܐܡܝܢܐ ܝܗܒܫܝܢܗ. ܘܟܕ (ܡܚܝܗ ܠܕܘܟܬܐ(8) ܗܝ ܕܟܕܗ (ܦܬܐ ܗܘܐ(9) ܡܠܟܐ ܕܝܗܒܝܢܐ ܠܗ ܒܥܕܢܐ: ܝܗܘܕ ܠܗ ܠܘܙܝܪܐ: ܗܘܒܪܐ(10) ܦܬܐ ܐܢܐ ܕܝܗܒܝܢܐ ܠܝ ܒܥܕܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܘܙܝܪܐ: ܐܦ ܗܘܝܐ ܗܝ ܓܒܪ ܕܘܟܬܐ ܕܟܘܬܐ(11) ܠܗ. ܢܝܫܗ ܗܘܝܐ (ܕܝܢ ܗܘܒܢܐ: ܡܪܕܝܬܐ ܗܘܝܐ: ܘܡܪܐ ܡܟܝܢܐ ܡܪܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗ(12). ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ:

---

(1) ܡܠܟܐ ܕܓܘܗܪܐ. (2) ܡܝܦܘܬܐ ܘܟܝܢܐ. (3) ܠܗܦܬܐ. (4) ܘܢܩܘܫܐ ܘܒܪܕܐܫܐ. (5) ܗܘܐ. (6) ܐܢܐ. (7) ܘܕܚܕܪܗ ܗܘܐ. (8) ܡܚܝܒ ܕܘܟܬܐ. (9) ܦܬܐ. (10) ܕܟܘܬܐ ܕܘܟܬܐ. (11) ܟܘܬܐ. (12) ܓܒܪ ܕܘܟܬܐ ܗܘ ܗܘܐ ܠܗ ܕܘܟܬܐ: ܘܡܪܐ ܡܟܝܢܐ ܢܝܫܗ ܗܘܘ ܠܗ. ܘܡܪܕܝܢ ܗܘܘ.

ܢܬܠ ܠܡܠܟܐ (ܡܢ ܗܕܐ)(1). ܐܡܪ ܠܗ ܗܐܘܡܢܐ: ܗܕܐ ܠܐ
ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܠܡܠܟܐ ܒܗܘܢܐ ܘܪܢܝܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܘܐܡܬܝ
ܘܡܢܐ ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܠܡܠܟܐ? ܐܡܪ ܐܘܡܢܐ: ܡܚܫܒ ܐܢܐ ܒܚܘܫܒܢ:
ܘܡܝܬܐ ܐܢܐ ܒܝܘܡ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܒܟܠܗܘܢ ܫܢ̈ܝܐ
ܒܫܢܬܐ ܗܘ ܡܝܬܝܢ: ܘܐܝܟܐ ܒܫܘܩܐ ܟܡܐ ܢܩܐ? ܐܡܪ ܠܗ
ܗܐܘܡܢܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܡܫܟܚܢܐ ܒܝܘܡܐ ܕܫܬܝܬܐ. ܐܡܪ ܠܗ
ܡܠܟܐ: ܡܢܝܢ ܕܥܘܡܪܗ ܠܝ ܕܝܠܘܢ(2): ܡܛܠ ܕܐܠܘܦܢܐ
ܗܠܝܢ ܐܢܐ ܐܢܐ ܠܟ. (ܘܥܒܕ ܗܘ ܗܐܘܡܢܐ(3) ܒܫܡܐ: ܘܢܚܬ
ܗܘܐ ܕܝܘܡܢܐ. ܘܥܒܕ ܒܬܪܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܥܘܗܕܐ: ܘܩܪܐ
ܠܡܕܒܪܢܐ ܠܒܝܬܐ: ܘܝܗܒ ܢܚܘܡܬܐ ܠܡܫܡܫܢܐ: ܘܐܬܦܠܓ
ܕܡܢܬܐ ܠܐܘܡܢܘܬܐ (ܠܟܪܟܐ. ܐܡܪ(4) ܠܗ ܡܠܟܐ: ܢܟܪܝܐ
(ܐܘܡܢܐ ܐܢܬ ܢܟܝܢ(5): ܘܠܡܠܟܐ ܥܡܗ ܐܢܬ ܕܝܢܟ. (ܘܥܒܕ
ܗܘܐ ܗܘܟܢܐ ܕܝܘܡܢܐ ܟܬܪܘܗܝ: ܘܢܦܩ ܡܢ ܠܘܬܗ: ܐܦ
ܝܘܡܢܐ ܘܪܘܚܐ ܡܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗ ܚܘܒܐ ܘܟܐ(6). ܘܗܐܘܡܢܐ
ܡܬܦܪܫ ܗܘܐ ܒܡܘܕܥܐ ܘܒܡܕܝܢܬܐ: (ܘܡܫܦܪܝܢ ܗܘܐ
ܒܬܪܗ ܕܡܠܟܐ ܠܡܫܡܫܢܐ ܘܠܝܕܥܬܐ(7): ܘܠܐܠܗܐ ܚܝܐ
ܗܘܐ ܕܝܬܒܘܗܝ: ܘܐܡܪ(8) ܗܘܐ: ܕܡܠܟܐ ܠܡܠܟܐ ܢܬܝܗܒ:
ܘܫܢܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܢܗܘܐ.

---

(1) ܗܕܐ. (2) ܕܝܠܘܢ. (3) ܘܐܦ ܗܘܟܢܐ ܥܒܕ. (4) ܕܡܠܟܐ ܠܟܪܟ ܠܟܪܟܐ. ܘܐܡܪ. (5) ܐܘ ܕܝܢ: ܐܘܡܢܐ ܐܢܬ ܢܟܝܠ. (6) ܘܡܫܬܡܠܐ ܕܥܒܕ ܗܘܢܐ ܠܡܫܡܫܢܐ: ܘܝܗܒ ܘܐܦ ܡܠܟܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܕܝܘܡܢܐ ܗܘܢܐ ܘܟܘܢܐ ܡܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗ ܒܐܝܕܗ. (7) ܘܐܦ ܠܡܫܡܫܢܐ ܡܫܦܪܝܢ ܗܘܐ. (8) ܘܐܡܪ.

(ܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܩܠܝܠܐ(1): ܡܠܟܐ ܠܘܬ ܨܘܡܐ
ܬܘܠܡܝܕܐ ܚܕܬܐ: ܘܩܒܠ(2) ܠܗ ܪܒܢܐ: ܕܢܠܒܫ ܠܗ ܡܐܢ̈ܐ
ܕܝܨܝܦܘܬܐ: ܘܡܢܐ ܬܐܡܪ ܠܝ؟ ܘܐܡܪ ܠܗ ܨܘܡܐ: ܕܢܦܫܟ
ܒܝܬ (ܠܟ: ܘܐܬܚܠܒܬܗ ܢܦܫܟ ܣܓܝ(3). ܗܝܕܝܢ ܡܠܟܐ
(ܕܥܠܝܡܐ ܘܥܡܗ ܫܒܩܬ ܢܦܫܟ ܠܨܘܡܐ(4): ܘܐܡܪ ܠܗ:
(ܕܢܚܠܚܝܗ ܠܒܝܬܐ ܕܐܒܘܗܝ(5). ܨܘܡܐ ܕܝܢ ܠܡܪܩ ܡܦܝܣ
ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܟ ܡܪܝ ܕܡܪܝܡܐ ܡܢܗܘܢ ܕܐܢܫܐ:
ܘܡܢܝܢܝ ܠܝ ܕܒܠܐܘܪܚܐ ܘܡܢܕܪܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܠܐ ܐܬܠܐ ܗܘܐ
ܠܡܠܬܗ ܘܠܡܦܪܣܘ ܠܐܢܫ ܕܢܠܒܫ ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ:
ܕܡܕܒܪ ܡܢܝ ܠܟܐ: ܕܠܗ ܕܢܦܫܘܗܝ ܫܘܩܢܐ. ܗܘܘ
ܓܝܪ ܙܘܓܐ ܕܝܬܡܐ ܘܐܦ ܡܬܕܟܪܢܐ ܕܐܬܬܘܬܗ: ܘܠܐܝܠܝܢ
ܕܐܢܫ ܕܠܝܬ ܗܘܐ (ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ(6). ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ
ܨܘܡܐ ܠܡܪܩܘܣ: ܡܬܚܠܨ ܗܘܐ ܠܡܬܚ ܚܝܠ(7) ܡܢ ܕܢܩܘܡ
ܥܠ ܒܝܬܐ ܗܘ ܕܝܒܐ ܠܗ ܨܘܡܐ. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ (ܐܡܪܘ ܠܗ:
ܠܐ ܒܝܬܐ ܕܝܠܟ ܨܘܡܐ: ܘܠܐ(8) ܡܕܡ ܬܚܝܬ ܚܝܠܢ. ܘܠܐ
ܡܬܦܠܓ ܗܘܐ ܒܡܪܝܕܘܬܗ ܘܒܣܘܥܪܢܐ: ܘܟܦܐ ܗܘܐ ܠܡܦܪܣ
ܠܡܬܢܚܬܐ: ܘܡܚܝܠ ܗܘܐ (ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ(9) ܚܝܠܐ. ܘܐܦ
ܡܬܚܝܠܐ ܡܟܣ ܗܘܐ: ܘܬܠܬܐ ܬܚܝܬ ܗܘܐ: ܘܐܫܬܐܠܬ ܚܕܐ
ܗܘܐ: ܘܐܡܪ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܡܪܝܡ: ܕܗܘ ܢܟܢܐ ܚܝܠܗ

---

(1) ܩܕܝܡ. (2) ܘܩܒܠܗ. (3) ܗܝ: ܘܐܬܚܠܒܬܗ ܗܘ ܢܦܫܗ ܠܗ.
(4) ܘܥܡܗ ܘܫܒܩܗ ܠܢܦܫܗ ܫܠܝܚܐ ܗܘܐ. (5) ܕܢܦܩܘܗܝ ܠܡܬܚܠܦܘ. (6) ܡܕܝܢܬܐ.
(7) Deest. (8) ܐܡܪܝ ܠܗ: ܕܠܐ ܒܝܬܐ ܕܝܠܟ: ܐܦܠܐ. (9) ܠܐܠܗܐ.

ܘܒܫܡܫܬܗ ܚܠܘܦ ܒܢ̈ܬܐ: ܐܝܟܘܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܘܡܫܝܚܐ:
ܗܘܬ ܕܝܠܗ̇ ܠܐܠܗܐ ܡܫܡܫ ܫܢ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ. ܘܡܫܡܫܢܝܬܐ(1)
ܕܒܝܬܐ ܗܘܬ: ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܟܠ ܣܒ̈ܝܬܐ: ܘܐܣܦܘܓܗ
ܕܡܢܝܢ ܗܘܬ ܘܟܬܝܒܐ(2): ܘܡܫܠܡܘܬܗ ܕܗ̇ܝ ܡܫܡܠܝܐ
ܕܠܗܘܢ ܕܐܡܪ (ܐܢܫܐ ܗܘ ܕܚܟܝܡ ܡܢ ܥܡܟܘܢ(3): ܐܘ ܥܠܝܡܐ
ܗܘ ܕܐܢܫܐ ܢܗܘܐ ܗܘܐ ܕܚܟܝܡܐ. ܫܕܐ ܓܝܪ(4) ܘܡܫܬܡܠܝܐ
ܗܘܬ: ܘܐܟܘܬ ܠܫܛܝܐ ܘܡܠܝܐ ܕܟܣܝܐ: ܘܡܢܗ̇ ܗ̈ܘܐ: (ܘܐܟܝ
ܣܓܝ ܒܗܕܝܢܐ. ܘܡܛܠ ܠܐ ܥܒܕ ܠܗ ܡܢ ܟܠ: ܘܡܛܠ
ܕܠܝܬ ܠܗ ܠܐܢܫܐ ܡܘܕܐ(5).

ܘܟܕ ܗܟܢ ܕܝܢ ܥܒܕܐ ܡܠܟܬܐ: ܢܚܬܘܢ ܥܠ ܐܦ̈ܝܗܘܢ
ܚܕܕܐ: ܘܐܬܐ ܡܠܐܟܐ(6) ܗܘܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܐܙܠ ܠܘܬ
ܠܛܒܢܝܣܐ ܘܠܘܬ ܕܝܪܐ ܕܢ̈ܫܐ. ܘܐܬܐ ܠܛܒܢܝܣܝ(7): ܚܙܝܬ
ܠܝ ܣܥܘܪܐ? ܐܡܪ ܠܗ ܐܒܘܗ̇ ܕܕܝܪܐ: ܐܢ ܫܡܥܬܐ ܗܝ ܚܙܝܬ
ܠܝ ܣܥܘܪܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܐܟܐ: ܠܝܬܝܟܝ ܐܘܟܝܬ ܚܘܪܝ ܠܗ?
ܐܡܪ ܠܗ ܗܟܢ ܕܕܝܪܐ: ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܕܢܣܘܩ (ܗܕܐ ܕܐܝܬܝܗ
ܣܟܠܬܐ ܗܟܢ(8): ܐܠܐ ܗܕܐ ܕܐܝܬܝܗ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܗܕܐ. ܗܟܝܢ
ܡܠܟܬܐ ܕܢܣܩܘܢ ܥܠ ܒܬܪܗ: ܘܦܩܕ ܕܟܕ ܐܬܝܐ ܕܝܪܝܬܐ
ܗܝ ܘܗܘ ܠܚܕܐ ܕܐܝܬܝܗ: ܕܢܚܘܐ ܠܗ ܐܢܬܬܐ: ܟܕ
ܡܬܟܠܝܢ ܥܠ ܡܘܬܒܗ(9): ܕܠܐ ܢܕܥܘܢ: ܘܗܟܝܢ

---

(1) ܘܡܫܡܫܢܐ. (2) ܗܦܟ. (3) ܘܚܟܝܡ ܗܘ. (4) ܟܝܪ ܗܟܢ.
(5) ܘܠܟܠܢ ܚܕܐ ܕܥܣܟܠܐ. ܘܡܛܠ ܠܟܠܗܝܢ ܡܢ ܐܢܫ ܠܐ ܥܒܕ: ܘܟܠ ܕܐܝܬ ܠܗ
ܠܡܫܡܫܢܘ ܡܘܕܐ ܠܗ. (6) ܡܠܐܟܐ. (7) ܠܗ. (8) ܗܟܢ. (9) ܐܚܪܢܐ.

ܬܘܟܝܢܘܣ. ܗܢܘ(1) ܕܝܢ ܐܘܠ ܗܘܐ ܚܕ ܫܢܝܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ
(ܠܫܢܝܢ ܫܬܐ(2)): ܠܐ ܫܘܝܬ. ܐܠܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܩܕܡ ܦܠܚܘܬ:
ܘܡܢ ܗܕܐ ܚܟܡܬܐ ܡܬܝܕܥܐ ܐܢܐ: ܘܒܐܠܗܐ(3) ܕܒܫܡܝܐ ܫܪܝܐ
ܕܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ ܐܢܐ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܡܬܚܡܬ ܗܘܐ: ܕܒܐܡܬܐ
ܩܘܡ ܢܦܫܐ ܥܒܝܕܝܢܗܘܢ ܠܐܠܗܐ ܘܠܐܠܗܘܬܐ ܗܘ ܕܐܡܪܢ.
ܘܥܒܕ ܗܘܐ ܕܢܬܦܢܐ: ܕܢܘܒܕܐ ܚܕ ܥܡܗ ܬܘܦܝܢܘܣ ܥܡ
ܐܠܗܐ ܢܬܕܟܪ. ܘܒܗ ܒܝܠܕܐ ܗܘ: (ܒܡܕܝ ܐܚܘܗܝ ܕܡܠܟܐ
ܡܢ ܚܘܒܐ ܘܡܢ ܦܘܪܫܢܐ ܕܡܠܟܐ ܐܚܘܗܝ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝ
ܩܪܒ: ܢܘܕܥ(4) ܥܒܪ ܠܡܠܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܢܐ:
ܚܢܢ ܘܩܕܡ ܡܫܝܚܐ ܐܢܐ ܠܟ. ܐܢܐ ܓܝܪ: ܡܫܟܚ ܡܫܝܚܐ(5)
ܕܫܘܬܦ ܠܟ: ܐܬܬܥܝܢܬ (ܩܪܒ: ܘܗܘܐ ܡܢܟ(6) ܐܢܐ ܠܟ.
ܐܠܐ (ܫܡܥ ܐܢܐ ܒܕܒܪܗ ܕܗܘ ܥܒܕܐ: ܠܐ ܡܨܝ ܐܢܐ ܠܡܥܒܕ
ܕܫܐܘܠ(7). ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܠܠܡܐ ܟܠܗ ܩܕܡ ܗܘܝܬ:
ܕܐܢܫܐ ܐܡܗ: ܘܐܬܢܨܚܬ ܕܡܘܬܐ ܚܕ ܥܡܗ ܐܘܦܝܢܘܣ.
ܩܕܡ ܐܚܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܐܡܪ ܠܗ: (ܘܐܢ ܗܘܝܬ ܐܢܬ ܡܕܝܢ
ܕܡܢܐ ܡܢ ܗܕܐ ܣܢܝܐ ܠܗ(8): ܘܐܝܟ ܚܕܐ ܘܐܝܟ ܬܪܬܝܢ
ܡܦܩܝܢ ܐܢܐ ܠܟ. ܘܟܕ (ܗܘܠܝ ܐܡܪ: ܕܢܦܩܘ ܫܒܩܗܘ(9).

---

(1) ܗܢܘܢܐ. (2) ܠܟܠܟܘܢ. (3) ܘܡܢ ܚܟܡܬܐ. (4) ܐܚܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܕܒܡܐ ܗܘܐ ܠܟܝ ܡܢ ܚܘܒܐ ܘܡܢ ܦܘܪܫܢܘܬܐ ܕܐܠܗܝܬܐ ܠܡܠܟܐ ܒܥܠܝܢ ܗܘܐ. ܘܥܒܕ. (5) ܦܘܪܫܢܘܬܐ. (6) ܘܦܪܘܩ. (7) ܗܘܝܬ ܚܕܐ ܗܝ ܡܢܝ: ܦܬܓܡܐ ܒܥܒܝܕܘ ܕܢܒܥܐ ܗܘ ܕܒܥܕܐ ܡܢܢܝ. (8) ܐܝ ܐܝܟ ܡܘܬܐ ܕܡܥܕܪܐ ܡܢ ܗܕܐ ܐܘܕܥܬܗܘܢ. (9) ܗܢܘ ܩܠܝܠ ܥܡܗ.

ܘܡܠܟܐ ܕܝܢ ܐܟܝܠ ܗܘܐ ܥܠ ܝܫܘܥ: ܡܛܠ ܕܒܥܐ ܗܘܐ ܠܗ ܩܛܠ(1): ܘܡܬܢܐ ܗܘܐ ܕܢܫܒܩܝܘܗܝ ܫܟܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ.

ܝܕܥܗ ܕܝܢ ܕܟܕ ܝܫܘܥ ܕܡܠܟܐ ܟܕ ܒܥܐ ܠܗ: ܕܢܥܪܘܩ ܡܠܟܘܬܐ ܘܠܡܨܪܝܢ ܢܐܙܠ: ܘܚܕ ܚܕ ܡܢ(2) ܬܠܡܝܕܐ ܡܫܬܡܥ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܒܓܢܐ ܡܢܗܘܢ ܡܪܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܗܝܕܝܢ ܟܕ ܡܚܝܗ ܠܚܡܪܬܐ(3) ܗܘ ܕܝܢܐ ܐܬܘܡܐ ܠܡܠܟܐ: ܝܘܣܦ(4) ܝܫܘܥ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܠܐܟܐ: ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ ܡܕܡ: ܕܬܗܘܘܢ(5) ܥܡ ܗܕܐ ܚܡܪܬܐ ܕܗܘܝܐ ܥܡܢܐ (ܗܘܐ ܠܝ ܕܐܬܪܟܒ(6). ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܗܢܘܢ ܡܠܐܟܐ: ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܠܡܬܪܟܒܘ ܒܗܕܐ ܚܡܪܬܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܥܠ ܡܢܐ? ܐܡܪܝܢ ܠܗ: (ܗܕܐ ܚܡܪܬܐ: ܗܝ ܗܝ ܕܝܢܐ ܗܘܬ ܗܘ ܒܠܥܡ ܠܢܒܝܐ(7). ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ ܡܕܡ: (ܐܬܪܟܒܘ ܠܝ ܕܐܙܠ(8) ܠܗܠ ܐܢܐ: (ܘܐܬܪܟܒ ܡܢܗ ܒܚܡܪܬܐ ܗܕܐ. ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܐ ܐܬܐ ܩܠܗ(9): ܘܡܥܠ ܠܗ ܠܝ. ܗܝܕܝܢ ܡܠܐܟܐ (ܠܢܫܩܘܗ ܕܝܠܗ ܐܬܦܠܓ(10). ܘܟܕ ܗܘܢ ܡܠܟܝܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܢܫܩܘܗ ܝܠܦ ܒܗ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܒܢܝܢ ܗܘܘ ܒܓܘܗܘܢ: ܕܒܥܘ ܠܝ ܠܐܚ: ܕܐܬܐܬܐ ܡܢܗ ܒܥܘܬܐ ܚܕܐ. ܗܝܕܝܢ ܫܒܩܘܗܝ ܠܡܠܟܐ: ܕܝܫܘܥ ܚܝܐ. ܘܡܠܟܐ ܒܥܐ ܩܕܡ ܡܢ ܕܢܩܛܠܗ:

---

(1) ܢܩܛܠ. (2) Deest. (3) ܒܚܡܪܬܐ. (4) ܘܟܕ ܝܘܣܦ. (5) ܥܡܝ.

(6) ܐܬܪܟܒ. (7) ܥܠ ܕܐܬܚܙܝܬ ܕܝܫܘܥ ܗܝ ܕܝܗܒ ܠܗ ܐܬܘܢܐ ܒܠܥܡ.

(8) ܐܬܪܟܒܘ ܥܡܝ. (9) ܘܐܬܪܟܒܘ ܡܢܗ. ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܐ ܐܬܐ ܕܢܘܚ ܠܗ ܒܚܡܪܬܐ ܕܝܠܝ ܗܕܐ. (10) ܐܬܪܟܒܘ ܠܢܫܩܘܗ ܕܝܠܗ ܐܬܦܠܓ.

ܘܟܕ ܫܘܦܪܐ ܕܐܦܐ ܠܥܒܕܗ ܕܝܫܘܥ ܚܙܐ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ (ܗܘܐ ܩܐܡ ܩܕܡܘܗܝ: ܫܦܪ ܗܘܐ ܠܗ[1]: ܘܟܠ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܕܢܫܬܠܛ ܥܠܘܗܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ: ܡܢܘ ܐܢܬ ܐܚܝ: ܕܐܠܗ (ܚܙܐ ܠܝ ܐܢܬ[2] ܦܠܚܗ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܡܬܘܒ ܗܘܦܟܐ ܠܗ ܣܓܝ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟ: ܕܬܘܕܥ ܠܝ ܡܘܕܥܢܘܬܟ ܡܕܡ ܕܐܬܐ ܠܟ[3] ܒܡܠܬܐ ܗܕܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ ܠܝܫܘܥ: ܡܗܝܡܢ ܐܢܬ ܠܗ ܠܗܘ ܕܫܕܪܟ ܠܟ: ܐܡܪ ܠܟ ܡܢܐ ܐܡܪܬ ܠܝ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ: ܫܠܡ ܠܟ. ܘܫܐܠܗ ܠܗ: ܕܡܢ ܗܘ (ܕܐܬܐ ܠܗ ܕܢܩܒܠܘܗܝ: ܫܐܠ ܠܗ[4]. ܐܡܪ ܠܗ: ܫܕܪ ܠܟ ܒܢܦܫܐ ܗܢ ܕܐܬܐ ܠܝ ܒܥܠܡܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܠܟ ܒܢܦܫܐ ܒܥܠܡܐ (ܡܢ ܝܗܒ ܠܟ[5]؟ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ: ܗܘ ܕܫܕܪܢܝ ܠܝ (ܬܐܘܡܐ ܫܠܝܚܐ: ܗܘ ܕܫܡܝܐ ܥܒܕܗ: ܘܐܠܗܘܬܗ ܥܡܗ ܕܪܘܚܐ: ܗܘ ܕܟܠ ܡܕܡ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܥܠ ܫܘܒܚܗ ܘܥܘܗܕܢܗ ܘܥܘܗܕܢܗ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܥܠ ܫܘܦܪܗ ܐܡܪ: ܫܘܚ ܕܐܬܚܙܝܬ: ܟܕ ܠܐ ܝܕܥܬ ܠܟ. ܗܘܝܬ ܡܢܟ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ[6]: ܗܘ ܠܐ[7] ܡܬܚܫܒ ܐܢܐ ܕܐܬܐ ܠܝ. (ܡܢ ܚܝܠܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܘܟܕ ܐܢܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܕܢܫܠܘܛ ܠܗ ܘܢܬܟܠܝܘ: ܘܢܫܬܡܥ ܕܐܝܬܘܗܝ[8] ܡܢ ܫܘܒܚܗ. ܘܐܬܐ ܠܝ ܒܒܪܝܬܐ ܗܕܐ ܐܦܐ ܕܫܘܦܪܟ ܠܝ

---

[1] ܘܟܕ ܡܬܚܫܒܝܢ: ܗܘܐ ܠܗ. [2] ܚܙܐ ܗܘܝܬ ܐܢܬ ܡܢܝ. [3] Deest.
[4] ܡܕܡ ܕܐܡܪ ܠܟ ܫܐܠ ܠܝ. [5] ܡܢܘ ܝܗܒ. [6] ܗܘ ܒܡܫܝܚܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ. [7] ܕܠܐ. [8] ܡܫܟܚ ܕܐܢܐ ܡܬܚܫܒ ܐܢܐ ܘܟܕ ܐܢܐ ܕܐܡܪ ܕܢܫܠܘܛ ܠܗ: ܘܐܦ ܕܐܬܟܠܝܘ: ܘܢܫܬܡܥ.

ܒܚܠܡܐ: (ܗܐ ܩܐܡ ܗܘܝܬ[1] ܥܠ ܣܦܬܐ: ܗܘ ܕܢܗܪܐ ܠܝ ܕܡܚܙܐ
ܡܢ ܗܢ ܕܒܝܬ. (ܗܐ ܡܢ ܢܗܪܐ ܣܠܩܢ: ܫܒܥ ܬܘܪ̈ܬܐ
ܠܚܘܪ̈ܐ ܘܫܦܝܪ̈ܐ ܠܗ. ܗܢܝܢ ܫܒܥ ܡܠܟܐ ܘܬܘܪܘܗ ܠܚܘܪ̈ܐ[2]
ܘܐܢܘ ܚܙܝܬܗ ܕܣܚܝܥ ܗܘܐ ܫܢ̈ܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܫܒܥ ܫܢ̈ܝܢ
ܡܢܟ: ܐܝܟ (ܫܒܥܐ ܕܫܢ̈ܝܢ ܡܢ[3] ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܡܝܬܐ[4]
ܚܠܝ: ܘܡܬܝܢܐ ܚܠܝ[5] ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܦܠܚ ܐܢܐ ܠܗ:
(ܕܗܘ ܝܕܥܘܗ ܠܝ ܡܢܐ ܕܠܝ ܝܗܒܝܢ: ܘܐܬܘܟܠ ܕܐܠܗܘܟ
ܠܗܘ ܒܚܠܡܐ[6] ܕܚܙܝܬ ܠܝ: ܘܝܗܘܒ ܠܗ ܦܘܫܩܐ ܠܐܠܗܐ ܗܘܐ
ܕܡܚܘܝܘ ܐܢܐ. ܐܦ ܐܝܟܘܢ (ܝܗܒ ܘܡܦܩ ܡܕܡ ܕܒܠܒܘܢ
ܕܥܠܝܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܫܒܥ ܫܢ̈ܝܢ ܡܢܟ: ܐܝܬܝܗܝ ܐܦ ܝܗܒ ܡܕܡ
ܐܠܗܝ: ܘܫܡܥ ܕܝܗܘܒ ܠܗ ܦܘܫܩܐ: ܘܡܚܘܐ ܐܢܐ ܡܕܡ
ܕܗܘ ܥܒܕ ܡܠܟܘܬܐ ܒܫܘܠܡ[7].

ܗܢܝܢ ܒܬܪ ܡܠܟܐ ܦܪܥܘܢ ܘܐܡܪ[8]: ܚܙܝܬ ܫܒܥ ܠܝ ܡܢ̈ܐ
ܒܚܕ ܠܠܝܐ: (ܕܚܙܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܠܝܬ
ܐܢܫ. ܘܐܢܐ[9] ܡܦܫܩ ܐܢܐ ܡܕܡ (ܕܠܐ ܠܐ ܡܦܫܩ: ܐܢܐ[10]
ܕܗܘܝܘ ܫܡܝܐ ܥܠ ܕܐܢܫܐ: ܕܐܢܐ ܙܕܩ ܘܝܗܒܬ[11]
ܝܕܥ. ܘܗܝܕܝܢ ܝܗܒܘܗ̄: ܘܐܢܐ ܠܐ (ܐܪܥܝܬ[12] ܝܕܥ. ܐܝܟ
ܡܠܟ ܫܒܥܐ ܡܢܟ: ܦܬܪ ܐܢܐ ܠܚܠܡܐ ܘܠܚܙܘܐ: (ܘܫܡܥ

---

(1) ܟܠܝ. (2) ܘܫܦܝܪ ܚܙܘܗ ܠܚܘܪ̈ܐ. (3) ܕܡܢ ܥܠܡܝܢ ܫܒܥ ܫܢ̈ܝܢ ܘܡܢ.
(4) ܕܡܝܬܐ. (5) ܚܠܝ. (6) ܕܝܕܥܘܗ ܠܝ ܗܘ ܡܢ ܕܝܗܒܝܢ ܠܝ: ܘܐܬܘܟܠ
ܘܠܐܠܗܐ ܠܗܘ ܕܝܗܒ. (7) ܕܒܠܗ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܫܒܩ ܠܚܘܪ̈ܐ ܒܫܘܠܡ ܫܦܝܪܐ.
(8) ܐܡܪ ܠܗܘܢ. (9) ܐܝܟܘ ܕܐܠܗܘܬܐ ܡܦܫܩ. (10) ܕܠܐܢܫ ܠܐ ܝܕܥ.
ܐܢܐ. (11) ܘܐܢܐ ܡܠܟ ܕܫܡܝܐ ܕܝܗܒ ܦܘܫܩܐ ܕܚܠܡܐ. (12) ܝܕܥܬ ܕܐܪܥܝܬ.

ܐܢܘܢ ܒܐܘܪܚܐ(1): ܘܡܫܬܘܣ ܐܢܘܢ ܒܚܝ̈ܠܘܗܝ: ܘܕܟܐ ܐܢܘܢ ܡܢ ܠܒܪܝܬܗܘܢ(2): ܘܢܛܪ ܐܢܘܢ ܡܢ ܕܝܘ̈ܐ(3): ܘܩܪܒ ܐܢܘܢ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܦܪܫ ܐܢܘܢ ܡܢ ܡܚܫܒܬܐ ܣܢܝܬܐ ܕܟܠ ܡܬܪ̈ܥܝܬܐ: ܘܟܠ ܟܠܗ ܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܗܢܐ ܓܝܪ ܐܒܘܢ ܕܝܠܢ ܘܡܬܥܩܒܝܢ ܠܗ: ܘܝܘܡ ܕܗܘܘ ܠܗ ܦܠܚܐ. ܘܢܬܕܒܪܘܢ ܡܢ (ܥܠܠܘܬܐ: ܘܢܗܘܘܢ(4) ܒܟܠܗܘܢ ܐܘܪ̈ܚܬܐ(5) ܡܬܠܠܝܢ. ܘܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܘܠ(6) ܦܪܘܩܐ ܠܗ: ܘܡܬܕܒܪܘܢ ܒܛܘܒܢ ܫܒܝܠܐ(7): ܘܡܫܬܠܡܝܢ ܡܢ(8) ܕܝܪ̈ܐ ܕܡܘܗܒܬܗ. (ܘܗܘܝܢ ܗܘܘ ܒܥܡܠܐ ܕܒܥܕܐ(9) ܘܢܦܫܬܐ ܗܘܘ ܠܗ ܠܡܠܦܢܐ: ܘܟܠ ܦܪܨܘܦ(10) ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܗܘܢ. ܘܟܠ ܪܘܚܐ ܗܘܐ: ܢܗܘܐ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܘܡܬܬܚܝܢ. ܘܚܙܘ(11) ܡܢܗ ܕܢܫܬܠܡܘܢ ܪܘܚܐ ܘܐܬܪܥܝܘ(12) ܠܗ: (ܕܚܙܝ ܦܪܝܫ ܢܦܫܬܗ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ(13): ܢܦܫܠ ܪܘܚܐ. ܥܡܗ ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ ܗܘ(14) ܕܡܢܗ ܡܠܐ: ܒܪܘܚܐ ܡܬܕܒܪܝܢ ܠܗ ܒܟܠܗܘܢ ܒܪ̈ܚܘܗܝ(15). ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘܐ: ܕܐܦ ܐܢܐ ܡܬܚܫܒ ܠܗܝܢ ܠܗܠܝܢ: ܘܫܪܝܐ ܐܢܐ. ܘܒܪܐ ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ: ܕܬܬܡܠܘܢ ܒܐܘܪܚܬܐ ܗܕܐ ܕܝܠܝ: ܘܐܦ ܒܬܘܪܥܗ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܕܡܬܚܙܐ ܐܢܐ.

ܘܩܡܘ ܗܘܘ ܡܠܟܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܟܠܗܘܢ(16) ܡܫܡܫܐ ܢܚܬܐ(17):

---

(1) ܘܠܘܬܗ ܐܢܘܢ ܒܝܘܡܬܐ. (2) ܒܒܪܝܬܗܘܢ ܡܕܡܝܐ. (3) ܡܠܘܢ ܒܝ̈ܫܬܐ.
(4) ܒܥܠܕܒܒܐ: ܘܢܗܘܘܢ. (5) ܗܕ̈ܝܐ. (6) ܡܪܝ. (7) ܐܠܗܝܐ.
(8) Deest. (9) ܗܘܢ ܕܝܢ ܗܘܘ ܐܢܫܝܢ ܕܡܫܬܡܫܝܢ ܡܢܗܘܢ ܕܡܪܢ.
(10) ܦܪܨܘܦ. (11) ܘܚܙܘ ܗܘܘ. (12) ܘܐܬܪܥܝ ܗܘܘ. (13) ܠܗ ܫܡܥ.
(14) ܗܘ. (15) ܒܪ̈ܚܘܗܝ. (16) ܟܠܗ. (17) Deest.

ܘܐܢܫ ܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܫܠܡܘ (ܫܢ̈ܝܐ ܬܡܢܝܢ: ܒܝܘܡܐ
ܕܬܘܕܝܬܐ: ܟܠܗ ܥܠܡܐ ܬܪܘܢ ܠܟܠܗܝܢ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܐܝܬܝܗܝ ܝܗܘܕ
ܝܗܘܕܝܐ[1]. ܘܐܬܬܠܝ ܥܠܝܗܝܢ ܩܘܪܝܢ[2] ܗܘܘ ܒܟܪܟܐ[3]. ܘܟܕ
ܟܠܗ ܠܟܠ ܒܢܝܐ[4]: ܡܠܟ ܗܘܐ (ܒܐܘܪܫܠܡ ܝܗܘܕܝܐ[5].
ܘܐܬܒܝܢ ܠܗ[6] ܡܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܥܠܡܐ ܟܠܗܘܢ ܝܬܒ.
ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܟܠܐ ܥܡܗ ܒܚܘܒܐ: ܝܘܡܐ ܕܝܢ ܠܐ ܝܕܥ ܗܘܘ
ܕܡܝܬ. (ܡܠܟܐ ܕܟܠ ܥܠܡܐ[7] ܒܥܠܡܐ ܗܘܐ. ܘܐܝܬܘ
ܗܘܐ ܡܢ ܠܗ ܐܬܐܡܪ ܥܠ ܡܠܟܘܬܗ ܕܝܘܢܝܐ: ܘܐܬܪܘܡ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܝܘܢܝ̈ܐ ܘܐܡܪ: ܐܢܐ ܥܡܐ ܥܒܕܬ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܐܢܐ ܝܠܕܐ ܕܝܥܩܘܒ
ܕܡܢ ܐܒܗ̈ܬܐ: ܐܢܐ ܕܡܠܟܐ ܡܟܠܠܐ. ܐܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܡܕܒܪܢܝܬܐ:
ܐܢܐ ܥܡܐ ܩܕܝܫܐ ܕܒܝܬ ܕܘܝܕ: ܐܢܐ ܟܠܗ ܐܪܥܐ ܥܡܡ̈ܐ: ܐܢܐ ܐܡܬܐ
ܕܒܝܬܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܕܝܠܝ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܘܬ ܡܢܝ. ܐܢܐ[8] ܐܬܝܠܕܬ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܝܠܝܢ: ܘܡܫܬܘܡܥܐ ܥܡ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕܡܠܟ̈ܐ
ܟܠܗܘܢ. ܐܢܐ ܐܡܬܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܘܐܢܐ ܒܟܠܗܘܢ
ܘܠܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܘܐܬܡܢܝ ܐܢܐ ܒܥܡ ܐܢܐ ܘܒܢܬܐ ܘܐܡܬܐ
ܕܩܘܕܫܐ. ܘܟܕ (ܫܠܡܘ ܡܢ ܡܠܐ[9]: ܐܬܒܝܢ ܠܗܘܢ ܠܡܠܟܐ):
ܘܐܡܪ[10] ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ (ܟܕ ܚܙܐ[11]: ܘܫܕܪ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܗܕܪܗܘܢ ܕܗܢܘܢ ܥܒܕ̈ܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܒܗܘܕܝܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ

---

(1) ܗܘܐ ܬܡܢܝܐ ܕܦܫܛ ܡܠܟܐ: ܟܠܗ ܐܬܪܘܬܗ ܒܝܠܕܐ ܘܟܠܐܬܘܬܐ ܒܝܬܗܘܢ:
ܘܐܬܡܢܝ ܝܗܘ. (2) ܩܪܘܒܝ. (3) ܒܟܪܟܐ. (4) ܘܥܡܐ. (5) ܒܐܪܥܐ ܕܒܝܬܐ.
(6) ܠܗܘܢ. (7) ܠܐ ܝܕܥ ܒܡܠܟܐ ܠܗܘܢ. (8) ܐܢܐ. (9) ܥܒܕܗ ܡܢ ܝܕܥ
ܩܘܠܐ. (10) ܐܡܪ ܟܕ ܐܬܐ. (11) ܕܚܙܐ.

ܠܒܪܐ: ܢܬܓܒܐ ܠܗ ܡܢܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܝܗܒܐܠܗܐ ܩܬܘܠܝܩܐ: (ܡܪܝ: ܠܐ ܡܫܬܚܠܦܢ(1) ܒܪܚܡܬܟ ܥܡܢ: ܡܛܠ ܕܡܢܟ ܗܘ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܟܕ ܢܬܩܝܡ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܦܐ: ܚܡܫܐ ܐܘܟܝ ܕܐܪܒܥܐ: ܘܡܬܩܦ ܐܢܘܢ (ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ(2): ܘܡܬܬܒܥܝܢ ܗܘܘ ܘܕܘܪܝܢ.

ܘܟܕ ܩܛܝܠܐ ܡܬܬܪܣܝܢ ܗܘܘ ܒܟܠܗܘܢ: ܘܐܚܝܕ ܗܘܘ ܠܒܝܬ ܓܙܐ ܕܡܪܝ(3): ܘܡܘܕܐ ܝܗܒܐܠܗܐ ܠܐ ܥܒܕ ܗܘܐ ܠܡܥܒܕܘ ܘܠܡܬܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ: ܘܥܠܝܢ ܘܟܠܝܢ: ܚܕ̈ܡܐ ܘܒܬܘܠܬܐ: ܢܬܕܒܪܘܢ(4) ܡܢ ܘܣܘܓܐ ܘܡܢ ܢܚܘܡܐ ܘܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܕܒܪܐܫܐ(5). ܒܗܠܝܢ ܓܝܪ ܗܠܟܝ ܕܡܢ: (ܗܘܐ ܒܠܗ ܐܘܡܢܐ(6). ܘܣܘܓܐ ܓܝܪ ܡܕܘܢܐ ܡܕܢܐ(7): ܘܡܫܡܠܝܐ ܓܒ̈ܐ ܕܢܦܩܬܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܘܟܠܗ ܕܦܠܓܐ: ܘܡܫܝܠܬܐ ܟܠܗ: ܘܐܬܒܪܐ ܠܗ ܒܕܝܢܐ. ܢܚܘܡܐ ܕܝܢ ܒܘܢܐ ܡܘܫܐ ܠܐ ܠܢܦܫܐ ܒܠܗ ܦܓܪܐ: ܟܕ ܥܡܠܐ ܕܕܝܢ ܕܠܐ ܕܝܠܗ: ܘܦܪܝܫܐ ܕܠܡܐ ܟܕ ܗܦܝܟ ܐܚܪܐ (ܠܡܕܘܢ ܡܢܬܗ(8). ܦܘܠܚܢܐ ܕܝܢ ܕܒܪܐܫܐ: ܒܦܠܓ ܘܒܪܫܝܐ ܡܕܡܕ(9) ܠܗ ܠܢܦܫܐ: ܟܕ ܡܫܝܚܐ ܕܕܠܡܐ ܢܫܡܪ ܠܗ ܡܢܝܢ: (ܘܟܠ ܕܩܢܝܢ ܡܢܗ ܬܡܘܢܝܬ(10). ܗܢܐ ܕܢܬܦܪܢܣܘܢ ܓܝܪ ܡܢ ܗܠܝܢ (ܒܠܘܚܝܢ:

---

(1) ܐܘܟܝ ܡܫܬܚܠܦܝܢ ܗܘܝܢ. (2) ܒܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܐ. (3) ܕܡܫܝܚܐ.
(4) ܢܬܕܒܪܘܢ. (5) ܕܒܪܐܫܐ. (6) ܡܬܢܠܟܐ ܕܟܠܗ ܒܡܫܐ. (7) ܡܕܢܐ.
(8) ܠܡܕܘܢ ܡܢܬܗ. (9) ܡܕܡܕ. (10) ܘܟܠ ܕܩܢܝܢ ܐܚܪܐ ܠܗ ܕܬܡܘܢܝܬ.

ܗܘܝܬܘܢ[1] ܕܟܠ ܡܦܩ ܘܕܟܠ ܡܥܠ. ܘܡܕܡ ܡܬܒܪܢܝܬܘܢ ܗܘܐ
ܕܟܠ ܐܬܝܢܬܘܢ ܠܡܣܒ: ܡܛܠ ܕܗܘܝܘ ܡܢܐ ܢܬܒ ܕܢܚܘܐ.
ܘܐܬܪܒܝܘ ܐܝܟ ܗܢ ܐܘܪܚܐ ܕܐܬܚܙܝܬ ܠܟܘܢ[2]: ܕܚܘܝܘ
ܒܪܒܝܐ ܘܐܬܒܛܠܘ ܒܟܘܠܗ ܕܥܡܐ: ܕܟܠ ܘܪܒܐ ܘܟܠ ܫܢܝܢ:
ܘܐܠܗܐ ܡܬܪܒܝܐ ܠܗܘܢ. ܒܗܢܐ ܗܘܝܬ ܡܬܬܕܝܢ ܒܠܫܢܟܘܢ
ܢܬܦܠܛ ܠܗ: ܚܫܝܒܝܢ ܗܘܝܬܘܢ. ܐܠܐ ܗܘܘ[3] ܠܡܬܦܢܝܘ
ܕܢܦܫ[4]: ܘܡܬܒܪܘ ܒܗ ܘܗܝܡܢܘ ܒܡܫܝܚܐ. ܡܛܠ ܕܗܘܘ
ܕܡܢ ܕܡܬܐ ܘܕܝܢܐ: ܘܗܘܘ ܕܦܩܕܢ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܒܪ̈ܢܫܐ
ܒܡܬܦܢܝܢܘܗ ܐܢܫܐ. ܠܗܢ ܓܝܪ ܡܟܣ ܒܪܘܚܐ ܕܐܬܡܪ ܐܢܐ
ܕܟܠ ܡܢܢ ܗܘܝܢ: ܟܕ[5] ܕܪܘܚܗ ܒܐܪܥܐ ܦܢ̈ܝܢ
ܕܥܠܡܐ ܡܬܒܪܝܢ: ܕܢܘܕܥ[6] ܘܗܝܡܢܘ ܒܡܫܝܚܐ ܚܕܬܐ:
ܘܡܢܠܗ ܚܕܐ ܒܫܡܝܐ ܘܡܘܬܒܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܚܘܝܘ ܘܟܠ
ܐܡܘܪܝܢ: ܘܫܠܡܘ ܚܝ̈ܐ ܘܟܠ ܐܬܒܪܟܘ. ܦܩܕܘ ܡܢ ܚܝܘܬܐ:
ܘܡܬܦܢܝܢ[7] ܠܟܘܢ ܢܘܗܪܐ. ܗܘ ܠܗܘ ܓܒܪܐ ܘܫܡܥܘ ܠܟܘܢ
ܫܘܒܚܐ: ܘܫܡܥܘܗ ܠܟܘܢ ܚܝܘ ܕܡܪܟܘܢ ܒܥܩ̈ܒܬܟܘܢ.
ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ[8] ܗܘܐ ܒܠܫܢܐ: ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܐܢܫܐ ܡܢܗܘܢ:
ܕܐܝܢܐ ܗܘ ܕܐܦ ܚܙܝܢܢ ܕܬܬܦܪܥ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܪܢ ܝܫܘܥ
ܒܫܠܘܡ ܢܦܩ ܒܪܐ: ܟܠ ܒܢܝܐ[9] ܕܐܬܐ ܢܬܠ ܠܗ. ܘܡܪܢ[10]
ܗܘܐ ܥܠ ܠܫܡܝܐ (ܘܥܠ ܐܪܥܐ ܘܥܠ ܡܠܐܟܐ ܘܥܠ

---

[1] ܗܘܝܬܘܢ. [2] ܠܟܘܢ. [3] ܐܢܘܢ ܗܘܘ. [4] ܕܢܦܫܗܘܢ.
[5] Deest. [6] ܡܘܕܥ. [7] ܘܡܬܦܢܝܢ ܠܟܘܢ. [8] ܐܡܪ. [9] ܗܢ.
[10] ܘܡܪܢ.

ܢܕܥܘ(1) ܘܢܦܩܘ(2) ܠܗܘܢ. ܘܗܘܐ ܠܒܝܫ: ܡܛܠ ܕܢܬܕܟܪܘܢ ܢܟܠܗ ܗܘܐ.

ܦܪܘܣܝܣ (ܕܐܪܡܝܐ؟).

ܕܥܠ ܡܠܟܘܬܐ ܗܝ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܝܫܘܥ ܘܐܝܣܘ.

(ܘܟܕ ܕܡܟ ܡܫܝܚܝܐ ܟܠܝܠܐ: ܝܘܒܢ(3) ܡܠܟ، ܘܫܡܥ ܠܝܕ ܡܢܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܗܐܘܡܐ: (ܗܘܡ ܦܘܡ ܒܥܡܘܕܐ(4) ܒܐܝܕ ܦܪ̈ܣܝܐ: ܘܟܕ ܒܐܘܪܚܐ ܡܫܝܚܝܬܐ ܐܝܟ ܡܬܒܥ ܗܘܐ: ܘܐܬܘܐ ܟܕ ܚܘܒܫܐ ܕܒܠܐ. ܡܛܠ(5) ܗܢܐ ܓܒܪ ܚܟܝܡܐ ܕܢܦܫ ܐܢܫ ܟܠܗܘܢ: ܗܟܢܐ ܕܐܦܠܘ ܠܒܢܝ ܓܘܫܐ ܘܝܗܒ: (ܘܐܡܠܟ ܘܕܡܝܐ(6) ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܐܚܪܢ. ܘܟܕ ܐܬܐܡܪ ܡܢ ܡܢܗ ܐܡܪ ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܠܗܘܢ: ܟܬܒ: ܡܠܟ ܡܢܗܘܢ (ܬܒܥܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ(7) ܗܡܢܐ. ܐܠܐ ܥܡܠܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܡܢܗ: ܕܡܢܗܘܢ ܒܥܘܕܪܐ(8) ܐܠ ܝܗܒܗ ܠܗ ܠܦܪܣܝܐ. ܐܠܐ ܐܡܪܘ (ܕܒܫܢܝ̈ܐ ܕܬܪܬܝܢ ܡܐܐ ܒ(9) ܫܘܒܗ: ܘܐܦ ܗܢܐ ܡܠܟܐ ܝܗܒܗ. ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܕܐ: ܗܟܢ ܐܝܕܗ ܡܠܟܘܗܝ. ܘܫܠܚ ܐܘܟܝܣܢܕܪܐ ܘܢܘܪܐ ܠܟܠܗܘܢ(10) ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܗܟܝܠ ܐܘܟܝܣܢܕܪܐ ܠܚ̈ܝܠܘܬܐ ܘܠܦܪ̈ܣܝܐ: ܘܐܠܐ ܠܒܝܬܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ(11). ܘܗܝܟ ܐܝܟܢܐ: ܐܡܪ(12).

---

(1) ܘܢܦܩܘ. (2) ܡܢܘܒ ܗܘܐ. (3) ܟܠܝܠܐ ܕܝܢ ܝܘܒܢ. (4) ܒܥܡܘܕ ܗܘܡ ܒܝܦܘܠܐ. (5) ܕܡܛܠ. (6) ܘܕܡܝܐ. (7) ܬܒܥܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ. (8) ܒܥܘܕܪܐ. (9) ܬܪܬܝܢ ܗܘܘ ܘܫܢܝ̈ܐ ܟܠ. (10) ܠܟܠܗܘܢ. (11) ܘܐܠܐ ܠܒܝܬܐ. (12) ܬܫܥܝܬܐ ܕܦܪܘܣܝܣ ܕܐܪܡܝܐ. ܗܘܝ ܦܪܘܣܝܣ ܕܐܬܐ ܕܝܘܒܢܐ. ܕܝܠ ܝܫܘܥ ܐܣܛܘܢܝܐ (Edit. Wright).

ܘܥܡܗ ܗܘܐ ܥܠܝܡܐ ܠܡܬܘܠ: ܠܐܝܟܐ ܕܐܙܠ ܠܗ ܡܪܝ. ܘܟܕ (ܡܛܝܐ ܠܡܫܠܡ ܕܝܘܡܐ[1]): ܐܬܚܙܝ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܫܠܝܚ: ܘܚܘܐ ܥܠܡܐ ܚܕܐ ܟܕ ܥܒܕܐ ܕܝܠܝܕܬܐ ܚܕ ܥܠܝܡܐ ܘܩܪܐ: ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܟܕ ܝܗܘܒܐ ܐܣܬܟܝ ܠܗܕܐ ܡܪܝ؟ ܝܗܘܒܐ ܐܡܪܬܐ ܕܝܘܡܐ ܐܝܟܐ. ܘܥܢܐ (ܗܘܐ ܡܢܓܝܪ[2]) ܘܐܡܪ: ܡܪܝ ܡܕܡ ܕܡܫܬܡܥܐ ܘܕܝܢܐ: (ܚܝܐ ܕܗܘܐ[3] ܦܩܚܝ: ܘܡܫܬܡܥܐ ܕܗܘܐ ܪܚܝܩ. ܡܕܡܐ[4] ܡܕܐ ܕܢܦܩܬ: ܐܝܟ ܕܝܕܥܬܐ ܦܩܚܝ: ܘܐܦ (ܕܓܠܝܢ ܢܦܩܬ[5]: ܐܝܟ ܕܡܢ (ܦܓܪܐ ܢܦܩܬ[6]: ܗܐ ܡܕܡ ܒܗܘܢ ܥܒܕܬ: (ܡܬܚܙܐ ܝܕܥܬܐ ܕܟܠܟܠ ܐܝܟܢ ܦܠܚܬ. ܘܐܘܪ ܡܢ ܥܠܡܐ[7] ܕܦܓܪܐ ܐܢܐ ܠܝ: ܘܫܘܐ ܥܘܒܕܐ ܒܗܕܐ ܕܪܚܝܩܐ[8] ܗܪܟܐ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܗܘܝ: ܕܗܕܐ ܚܒܪܬܐ ܟܠ ܗܘܐ ܕܟܠ ܡܬܢܟܦܝܢܘܬܗ[9] ܕܝܠܝܕܬܐ ܗܘ ܕܥܒܕ ܗܠܝܢ. ܟܠ ܕܝܢ ܡܢܟܦ ܗܘܐ ܒܝܠܝܕܬܐ ܗܘ ܕܢܦܩܬ[10] ܗܠܝܢ ܒܗ ܕܡܬܚܙܐ ܠܗ: ܐܟܠ ܠܝ ܐܬܦܪܣ ܠܝ ܒܢܘܗܝ.

ܘܟܕ ܐܬܐ ܗܘܐ ܗܠܝܢ: ܢܦܩ ܚܕ ܐܘܪܚܐ ܡܢ ܢܦܫܐ ܚܕ[11] ܕܢܦܫ ܗܘܐ[11]. ܘܥܡܗ (ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ: ܘܥܘܡܪܢܘܬܗ[12] ܡܬܕܟܪ ܗܘܐ ܠܐܪܥܐ. ܘܟܕ ܡܠܐ ܕܥܕܐ ܐܡܪ[13] ܠܥܠܝܡܐ: ܐܡܪ ܐܢܐ ܡܕܝܢܝ: ܟܠ[14] ܡܕܐ ܡܬܟܠܗ ܠܗܕܐ ܚܠܡܐ. ܐܢܬܘܢ

---

(1) ܩܪܒ ܡܬܚܐ ܕܝܘܡ. (2) ܡܢܓܝܪ ܗܘܐ. (3) ܕܝܢܐ ܗܘ. (4) Deest.
(5) ܕܢܦܩܬ. (6) ܦܓܪܐ ܕܦܘ. (7) Desunt. (8) ܕܪܚܝܩ.
(9) ܡܬܢܟܦܢܘܬܗ ܗܝ. (10) ܕܥܒܕ. (11) Desunt. (12) ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ: ܘܥܘܡܪܗ. (13) ܐܡܪ ܗܘܐ. (14) ܡܬܚܙܐ.

ܗܕܐ ܐܟܡܐ ܚܙܘܐ ܐܝܬ ܒܚܙܘܢܐ ܗܘܐ ܕܠܡܘܕܥܠܝ. ܘܒܬܪ
(ܐܚܕܐ ܚܠܝܐ[1]: ܚܘܝܗ ܘܕܝܡܟܗ. ܘܐܬܠܗ ܒܥܕܢܗ: ܘܚܘܝܗ
ܠܗܘܐ ܚܠܡܐ ܒܝ ܡܢܝܚܐ ܠܗ. ܘܐܦ ܡܕܡܝܟ ܕܡܝܟ ܒܚܙܘܐ:
ܘܡܬܩܡܛܐ ܐܣܟܡܐ ܡܕܐ ܒܚܙܘܐ ܐܢܫܝ ܕܠܐ ܐܟܦܐ. (ܠܝ
ܕܝܢ[2] ܕܠܝܬܠܝ: ܠܝ ܕܝܢ ܠܐ ܡܢܟܣ ܐܢܐ ܕܐܡܪܐ ܐܢܝ: ܡܛܠ
ܕܡܕܢܚ ܐܢܐ (ܕܝܠܝܗ ܐܝܟܐ ܕܡܢܟܣܐ ܡܚܫܒܬܗ ܕܟܢܝ[3].
ܘܡܛܠ ܕܠܐ ܐܢܫܘܬܗ: ܠܐ ܡܫܬܠܡܗ ܒܗܘ ܡܕܡܐ: ܐܠܐ
ܡܫܬܒܚܗ. ܘܒܬܘܡܐ ܒܝ ܡܠܟܐ[4] ܝܠܝ: ܡܚܝܒܗ ܘܡܫܬܠܡܗ:
ܘܡܬܒܪܝܬ (ܐܟܠ ܕܐܘܟܣ ܕܥܕܒ ܗܘܝ ܡܚܘܬܐ ܒܢܝܕܚܥܒܐ[5].
ܐܡܪ ܠܗ ܐܝܘܒ: ܐܡܪ ܠܝ: ܡܢ ܐܝܟܐ ܐܢܬ ܘܕܝܢܐ؟ ܐܡܪ
ܠܗ ܗܘ ܝܘܡܐ: (ܕܚܘܒܐ ܐܢܐ ܒܪ ܕܚܘܒܐ[6]: ܘܡܚܘܒܐ ܒܪ
ܡܚܘܒܐ. ܒܕܝܗ ܐܢܐ ܕܗܘܐ ܕܟܘܠܗܘܢܐ ܐܟܠ ܒܕܡܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܠܗ: ܘܕܝܠܝ[7] ܐܢܝ. ܒܕܝܗ ܐܢܐ ܕܗܘܐ ܕܡܬܡܪܡܝܢ ܐܝܟ ܐܠܗܐ
ܠܐܢܫܐ ܕܡܬܡܪܡܝܢ[8] ܠܗ ܕܝܡܚܕܘ ܝܚܝܕܐ: ܘܡܚܒܠ ܕܝܠܗ
ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܝܘܩܘ ܡܢܗ. ܒܕܝܗ ܐܢܐ ܕܗܘܐ ܕܐܟܠ ܒܠ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܠܒܫܐ ܡܢ ܥܡܠܐ ܐܠܝܠ. ܒܕܝܗ ܐܢܐ ܕܗܘܐ ܕܝܠܦܐ ܡܢ
ܐܘܡܢܘܬ ܐܒܗܘܗܝ ܘܦܘܩܕܢܗ ܦܬܝܚ[9]. ܒܪ ܚܘܗܡܗ ܐܢܐ
ܕܗܘܐ ܕܒܥܡ ܚܘܐ ܘܢܠܝܠ: ܘܒܪܘ ܐܚܒܪܘܬܗ ܠܐܕܡ ܐܟܠ
ܦܘܡܕܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܢܐ ܐܢܐ ܗܘ[10] ܕܠܗܝܡ ܠܒܪܝܬܗ[11]:

---

(1) ܐܟܠ ܠܒܪܐ. (2) ܕܠܝ. (3) ܕܝܗܘܡܝܗ ܕܡܢܟܣܐ ܡܚܫܒ ܟܢܝ.
(4) ܐܟܪܐ. (5) ܕܐܘܟܣ ܗܘܝ ܕܥܒܕ ܝܘܡܐ ܒܢܝܕܚܥܒܐ ܠܡܚܫܒ. (6) ܠܚܘܒܐ.
(7) ܘܕܝܠܝ. (8) ܕܡܬܡܪܡܝܢ. (9) ܦܬܝܚ. (10) ܗܘ ܗܘ. (11) ܠܒܪܝܬܗ.

ܕܐܒܘܗܘܢ ܡܫܝܚܐ. (ܘܡܫܝܚܝܢ: ܕܐܬܘܪܝܐ ܗܘܘ[1] ܡܫܝܚܝܐ: ܡܫܬܠܚܝܢ ܐܚܪܢܐ: ܘܡܩܒܠܝܢ ܒܗ ܟܠܗ. ܐܦ ܐܢܐ ܗܘ[2] ܕܐܡܪܢܐ ܗܘܝܬ: ܘܠܐܢܫܐ ܡܢ ܟܘܠܗܘܢ ܐܚܪܢܐ[3] ܐܝܬ: ܘܡܕܒܪܢܐ ܕܝܠܢܐ ܐܚܪܝܐ[4] ܐܝܬ: ܘܒܢܝܐ ܟܘܠܗܘܢ ܦܠܓܐ ܐܘܠܝ[5]: ܘܐܢܐ ܡܢܝܢܐ ܒܗܘܢ ܝܘܡܐ. ܘܐܢܐ ܐܢܐ[6] ܗܘ ܕܠܐܝܬ ܕܦܪܥܘܢ ܥܒܝܕ: ܕܠܒܢܝ ܐܢܫܐ (ܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܡܫܝܚܐ[7] ܝܗܒܘܗ ܐܝܬ. ܐܢܐ (ܐܢܐ ܗܘ[8] ܕܐܡܪܬ ܒܡܫܝܚܐ ܐܚܪܢܐ ܐܝܬ: ܟܕ ܡܢܝܢܐ ܐܢܐ ܕܝܗܒܘܢ ܠܗܘܢ ܝܘܡܐ. ܐܦ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܠܦܢܐ ܘܠܗܘܢܘܗܝ ܠܟܢܫܐ[9] ܒܡܫܪܝܐ ܦܪܥܐ ܕܟܠܐ ܥܠ ܕܡܢܐ ܗܕܡܐ. ܐܦ ܐܢܐ ܗܘ[2] ܕܠܗܘܢܐ ܝܗܒܢܐ[10] ܕܡܘܫܐ ܝܗܒ: ܟܕ ܐܝܬܝܗܝ ܠܝ ܕܠܡܫܝܚܐ ܠܦܘܪܩܢܐ ܥܠܡܐ. ܐܦ ܐܢܐ ܗܘ[2] ܕܡܘܠܟܢܐ ܝܗܒܬ ܠܟ ܒܥܠܡܐ[11] ܗܢܐ: ܘܟܕ ܡܕܢܚܐ ܕܝܗܒ ܒܫܡܝܐ: ܘܟܕ ܕܝܠܗ ܡܢ ܠܥܠ. ܐܢܐ ܟܕ ܒܫܘܡܠܝܐ ܐܢܐ ܕܝܠܗ (ܕܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܚܪܬܐ: ܕܡܘܠܟܢܐ ܝܗܒܬ[12] ܠܗ.

ܘܟܕ (ܐܡܪ ܗܘܐ ܗܠܝܢ[13] ܝܘܡܐ ܗܘ: ܡܫܝܚܐ ܕܝܘܡܢܐ ܗܘܐ ܒܟܠܗ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܕܝܗܒܬ ܠܗ ܡܠܟܐ: (ܘܡܫܬܐܠܝܢ ܕܥܠ ܫܡܗ ܡܫܝܚܐ[14]. ܘܟܕ ܡܠܟܐ: ܡܢܝܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܗܘܐ

---

[1] ܘܡܫܝܚܝܢ ܕܐܬܘܪܝܐ. [2] ܗܘܝ ܗܘ. [3] ܐܚܪܢܐ. [4] ܐܚܪܝܢܐ.
[5] ܐܘܠܝܢ. [6] ܗܘ. [7] ܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܡܫܝܚܐ. [8] ܗܘ.
[9] ܠܟܢܫܐ. [10] ܐܚܪܢܐ. [11] ܠܗ ܒܥܠܡܐ. [12] ܕܡܘܠܟܢܐ ܐܢܐ ܕܝܗܒܬܗ ܡܫܝܚܐ. [13] ܗܠܝܢ ܐܡܪ. [14] ܕܡܫܬܐܠܝܢ ܥܠ ܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ.

ܡܠܦܝܢ: ܘܕܝܠܢܐ ܥܡ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܒܬܪ ܒܟܠܗܘܢ ܗܘܘ
ܕܐܡܬ ܗܘܘ. ܟܕ ܚܙܘ ܐܢܘܢ ܕܡܫܝܚܝܐ ܗܠܝܢ: ܘܫܐܠܘ[1]
ܕܢܒ ܟܠܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܕܢܒܝ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ. ܕܢܒܝ
ܠܝ ܟܠ ܐܠܗܐ: ܘܡܫܝܚܐ ܦܪܩ ܠܥܠܡܐ ܫܘܒܚܐ ܕܫܠܝܚܐ:
ܘܗܘܝ ܠܟܠܗ ܟܠ ܥܠܡܐ. ܘܐܢܫ ܗܘܘ ܡܢܗ: ܕܐܢܫܐ ܕܗܘ
ܦܪܩ ܠܗ[2] ܡܫܝܚܐ ܕܢܫܐ ܥܕܬܐ ܡܢܝܠ: ܕܐܦ ܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܘܬܗ. ܫܡܥܘ ܝܗܒܐܠܗܐ ܕܡܪܢ ܠܗܘܢ ܟܡܐ: ܘܐܡܪܘ
ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ: ܡܫܝܚܐ ܐܢܬ: ܟܕ ܡܫܟܚܬ ܥܡܢ ܘܡܫܬܒܚ
ܐܢܬ: (ܠܟܘܪܣܝܐ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ)[3]: ܠܐ ܗܘܐ ܕܐܠܦܐ ܐܢܐ[4]
ܕܫܘܕܥܘ ܠܝ ܕܐܝܟܢ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܠܝ: ܘܠܐ (ܕܫܠܝܚܐ ܕܦܘܦܐ)[5]
ܡܢܗ ܠܗ. ܐܠܐ ܠܝ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܩܕܝܫܘ ܕܡܪܢ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ
ܕܒܥܠܡܐ ܠܦܘܦܐ[6] ܐܝܬܘܗܝ ܚܕ ܡܢ ܟܠܗܘܢ: ܫܠܝܚܐ ܕܩܕܡܝܐ
ܚܕܝܢ ܕܝܠܗ: ܕܦܛܪܘܣ[7] ܗܘ ܡܢܗܘܢ ܕܫܠܝܚܐ[8] ܒܥܠܡܐ
ܗܢܐ. ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ[9] ܒܪܝܫ ܕܠܝ ܐܬܝܗܒ: ܘܠܗ ܐܢܫ
ܟܕ ܚܕ ܡܢ ܟܢܫܐ ܗܢܐ: ܕܫܘܠܛܢܗ ܒܗ ܕܡܢܗ ܐܠܗܐ
ܕܥܠܡܐ ܘܠܐ ܫܡܝܐ.

ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܗܘ: ܠܐ ܟܕ ܠܗܢܐ ܡܫܝܚܐ ܦܘܦܐ[10]
ܐܠܗܐ ܕܐܡܪܬ: ܡܢܐ ܐܠܗ ܐܡܪ ܠܟ ܕܢܩܒ ܡܫܝܚ ܕܝܘܡܢ
ܒܗ ܒܥܠܡܐ ܠܥܠܡܐ؟ ܐܦ ܐܢܬ ܐܡܪ ܐܢܬ ܕܫܘܒܚ ܘܡܫܝܚ

---

(1) ܘܫܐܠܝܢ ܗܘܘ. (2) ܠܗ. (3) ܠܟܘܪܣܝܐ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ. (4) ܐܢܐ.
(5) ܕܫܠܝܚܐ ܕܦܐܦܐ. (6) ܠܦܐܦܐ. (7) ܕܦܛܪܘܣ ܫܠܝܚܐ ܕܥܠܡܐ. (8) ܕܫܠܝܚܐ.
(9) ܕܐܠܗܐ. (10) ܦܐܦܐ.

ܡܕܝܢ ܕܝܢܐ ܒܒܪܝܬܐ: ܗܘܐ ܠܗ ܫܘܦܪܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܥܠܝܡܐ: ܢܦܫܐ ܗܟܢ ܚܙܘܗ ܕܐܪܥܗ. ܘܐܝܢܐ ܗܘ ܝܘܡܐ ܘܫܡܥ ܦܘܩܕܗ ܥܠ ܡܫܟܢܗ ܕܗܘ ܚܠܡܐ: ܘܫܐܠ ܗܘܐ ܡܕܡܐ ܡܢܗ. ܘܒܠܠܝܐ ܥܠܝܠ ܒܚܙܘܐ (ܕܗܘ ܡܕܡܐ ܡܬܒܥܐ)[1]: ܟܠܗ ܕܗܘ ܚܠܡܐ ܕܚܙܝܬ ܗܘܐ ܐܢܫ ܐܪܥܐ ܚܘܪ ܗܘܐ: ܘܝܘܡܐ ܗܘ ܐܘܢ[2] ܗܘܐ. ܘܟܕ ܕܠܗ ܡܕܡܗ ܢܟܝ ܡܕܝܢ ܕܗܘ ܚܠܡܐ: ܥܒܪ ܘܫܡܥ ܘܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܕܒܠܗܘܢ ܕܥܠܝܡܐ: ܘܢܦܠ ܫܝܢܐ ܠܗ. ܗܕܝܢ ܝܘܡܐ ܗܘ ܦܩܕ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܘܢ[3] ܕܒܚܙܘܐ ܕܫܦܠܝ ܗܘܐ ܟܘܠܗ[4] ܡܕܡܗ ܕܗܘ ܝܘܡܐ: ܦܫܩܐ (ܕܚܠ ܗܘܐ[5] ܟܠܗ. ܘܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܬܐܡܪ ܠܡܠܟܐ ܘܠܐܚܘܗܝ: ܕܢܫܬܠܡܘܢ ܠܗܘܢ ܕܘܟܝ. ܘܐܬܚܫܒܘ ܥܡܐ ܘܩܛܠܘ: ܘܢܚܟܡܘܢ ܟܠܗ ܟܠܐ ܒܟܠ ܡܥܒܕܢܐ[6] ܠܥܘܒܕܗ.

ܗܘ[7] ܕܝܢ ܚܠܡܐ ܡܚܒܫ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ: ܕܚܙܝܗ ܗܘܐ ܟܕ ܐܬܐܡܪ ܥܠܝܡܐ: ܘܐܬܦܪܫ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܒܚܙܘܗܝ ܒܕܡܝܢ. ܘܒܬܪ[8] ܡܢ ܥܠܝܡܐ ܕܢܬܚܙܐ ܗܘܐ ܒܝܬ ܠܘܬܐ ܠܗܘܢ ܡܢܗ: ܟܕ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܡܢ ܣܘܥܪܢܗ ܘܐܡܪ: ܠܝ ܥܘܒܕܐ ܐܠܗܐ ܡܫܬܡܥܢܐ ܘܕܚܠܐ ܘܥܒܕܐ: ܚܟܝܡܐ ܘܡܬܡܨܝܢܐ ܕܟܠܗܝܢ ܒܕܡܘܬܐ: ܕܐܢܫܐ[9] ܫܡܥܐ ܚܘܒܐ ܘܡܬܚܫܒܐ ܠܟܠܗܝܢ ܒܕܡܘܬܐ[10] ܕܒܕܡܐ: ܘܫܡܥܐ ܠܗܝܢ ܥܘܗܕܢܐ ܕܡܬܒܥܝܢ ܠܒܢܝܗܝܢ. ܘܐܡܪ

---

[1] ܕܡܕܡܐ ܢܚܙܐ ܗܘܐ. [2] ܐܘܢ. [3] ܘܒܗܘܢ. [4] Deest.
[5] ܐܦܢܝ ܗܘܐ. [6] ܡܥܒܕܢܐ. [7] ܗܘ. [8] ܘܒܬܪ ܗܘܐ. [9] ܡܢܐ.
[10] ܒܕܡܘܬܐ.

ܗܘ ܕܐܬܚܙܝܬܘܢ(1) ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܐܝܟ ܕܨܒܝܐ ܐܠܗܘܬܗ ܒܕܡܘܬܐ ܕܐܢܫܝܢ: ܕܢܗܘܐ (ܡܠܝܟܐ ܠܟܠ)(2). ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܚܘܐ ܐܢܬܬܐ: ܕܡܬܬܦܝܣ ܒܡܠܬܗ ܒܢܟܠܘܬܐ ܕܡܪܕܐ ܠܗ. (ܘܦܪܢܣܐ ܚܕܐ ܒܢܗ ܟܕ ܚܕܬܐ: ܘܠܒܢܝܗ ܕܐܬܒܪܝܘ ܗܘܐ: ܘܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܒܝܠܕ̈ܬܐ: ܒܕܡܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܠܡܪܕܘܬܗ. ܘܟܕ ܒܝܠܕ̈ܬܐ ܕܢܫܒܘܩ ܠܗ ܡܚܠܘܬܐ ܥܠ (ܒܢܘܗܝ؟ *): ܘܗܘ ܡܢ ܕܝܘܡܐ ܗܢܐ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܘܐܡܪ ܡܫܝܚܢܐ ܒܬܫܒܘܚܬ ܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܐ ܟܠܗ ܥܠܡܐ: ܘܡܕܒܪ (ܠܚܘܝܐ؟ * *) ܕܐܬܐ ܗܘ: ܡܠܬܗ ܡܬܦܠܓܐ ܥܠ ܝܬܝܪܘܬܐ: (ܗ؟ * * *) ܒܕܘܟ ܡܚܝܬܐ: * * * * ܕܢܩܘܡ(3) ܘܐܬܥܒܪ ܥܘܬܪܗ ܒܟܠܗ ܕܢܣܒܬ ܐܢܫܘܬܗ ܡܢ ܥܡܐ ܕܒܝܬܐ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝܬ(4) ܠܝ ܚܙܘܝܗ: ܕܟܕ ܐܢܫܐ ܒܡܠܘܬܗ. ܘܫܘܝܘ ܕܦܘܡܗ(5) ܘܐܬܦܫܛ ܥܠ(6) ܚܘܝܐ ܒܥܝܢܐ. ܘܦܫܛܗ ܦܘܡܗ(7) ܕܡܛܒܥ ܗܘܐ ܕܐܡܪ ܥܠ ܡܬܬܟܪܟܝܢ(8): ܘܟܕ ܚܙܝܗ ܒܥܝܢܐ. ܗܘ ܕܟܠ ܐܢܫ ܠܝ ܒܗܘ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܟܠܗܘܢ: ܕܡܛܠ ܚܘܒܗ ܫܠܝܚܐ ܐܡܪ ܐܢܐ.

ܘܬܐܘܡܐ ܐܘܫܛ ܠܗ ܐܝܕܗ ܘܐܩܝܡܗ: ܘܚܒܩܗ ܘܢܫܩܗ ܠܗ: ܚܙܘ ܕܡܢܝ ܝܗܘܐ ܓܒܪܐ: ܘܟܕ ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ

---

(1) ܕܡܬܚܙܐ. (2) ܡܠܝܟܐ ܠܟܠ. * ܒܢܘܗܝ. ** ܠܚܘ ܚܘܝܐ. *** ܒܢܝ. **** ܚܕܐ ܡܚܝܬܐ: ܘܗܘ ܒܡܪܕܘܬܗ ܕܢܣܒܬ ܠܗ ܟܕ ܡܬܒܕܪܐ ܠܗ ܒܡܠܘܬܗ: ܢܦܩ. (3) ܟܕ ܡܬܒܕܪܐ ܠܗ ܒܡܠܘܬܐ: ܢܦܩ. (4) ܐܬܚܙܝ. (5) ܕܦܘܡܗ. (6) ܥܠ. (7) ܦܘܡܗ. (8) ܡܬܬܟܪܟܝܢ.

ܕܡܬܦܫܩܝܢ ܒܗ. (ܘܐܡܪ ܗܘ⁽¹⁾ ܠܡܠܟܐ: ܚܘܫܒܐ (ܠܗ ܠܐܠܗܐ⁽²⁾: ܕܟܠ ܝܘܡ ܩܕܡܘܗܝ ܡܢ ܕܢܬܒܥ ܗܘܝܐ: ܟܠܐ ܕܢܦܠܐ ܠܢܦܫ ܝܡܝܢ. ܘܡܠܟܐ ܐܘܪܚܝܢ (ܕܐܠܗܝܢ ܐܡܪ ܘܐܡܪ⁽³⁾ ܠܝ: ܡܫܒܚܐ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܫܘܐ ܠܡܪܝܐ: ܘܒܥܒܪܐ ܡܫܒܚܐ ܐܢܐ ܠܟ⁽⁴⁾ ܕܐܫܬܡܥܬ ܠܟ⁽⁵⁾. ܢܚܙܐ ܕܐܡܪ ܦܘܢܝܐ ܢܦܫܗܘܢ: ܘܠܡܫܒܚܘ ܫܒܝܚܐ ܕܝܢܐ: ܘܡܗܘܘܢ ܒܟܘܡܪܐ ܒܩܘܕܫܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ. ܢܚܙܐ ܗܟܢܐ (ܢܦܫܐ ܠܗܢܐ ܒܠܡܠܟܐ⁽⁶⁾ ܕܐܬܦܢܝ ܡܢ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܗ: ܡܛܠ (ܕܐܬܦܠܛ ܫܘܒܚܐ ܐܡܪ ܠܗ⁽⁷⁾ ܠܡܠܟܐ. ܐܢ ܡܢ ܒܠܫܢܗ ܕܐܠܗܐ: ܢܨܒܐ ܒܠܒܗ ܕܐܬܦܢܝ ܠܡܪܐ: ܘܐܬܒܛܠ ܠܡܠܟܗ⁽⁸⁾ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܘܐܦܠܐ (ܗܘ ܡܢܟܪܝܐ ܡܢ⁽⁹⁾ ܠܡܠܟܗ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܗܘܝܬ ܕܟܠ ܝܘܡ ܘܟܠܐ ܒܬܪܐ: ܡܛܠ ܕܐܬܦܠܛܬ ܕܡܢܐ ܕܗܘܝܬ ܠܟܠ ܠܡܪܝܐ⁽¹⁰⁾: ܘܐܬܦܨܝܬ (ܡܢ ܫܘܒܩܢܗ ܥܠ ܡܫܠܡܢ⁽¹¹⁾. ܘܐܬܦܠܛ ܡܢ ܡܕܒܪܢܐ⁽¹²⁾ ܒܥܒܕܐ ܘܡܢ ܫܘܥܒܕܐ ܕܚܛܝܐ: ܘܐܬܦܠܛ* ܡܢ ܗܘ ܕܡܥܒܕ ܗܘܐ ܠܝ: ܘܡܬܝܩܢ ܗܘܐ ܠܝ ܕܐܫܬܥܒܕ ܗܠܝܢ ܕܡܫܚܠܦܝܢ ܒܗܝܢ. ܘܐܬܦܨܝܬ* ܠܗܘ ܕܐܡܪ (ܗܘܐ ܠܝ⁽¹³⁾ ܕܠܫܘܒܩܢܐ: ܘܐܘܕܝܬ* ܠܗܘ ܕܡܫܥܒܕ ܒܪ ܚܐܪܘܬܗ ܡܫܝܚܐ⁽¹⁴⁾ ܗܘܐ ܠܝ ܒܫܘܥܒܕܗܘܢ. ܘܐܬܚܝܒ* ܠܗܘ ܢܗܘܐ ܩܕܡ ܕܢܦܫܐ

---

(1) ܘܐܡܪ ܗܘܐ. (2) ܠܗ ܠܐܠܗܐ. (3) ܕܐܡܪ. (4) ܠܝ. (5) ܒܝ.
(6) ܐܡܪ ܠܡܠܟܐ ܗܕܐ. (7) ܡܛܠ ܕܡܢܐ ܗܘ ܕܐܬܦܠܛ ܘܐܦ ܫܘܒܚܐ ܠܗ.
(8) ܠܗܘܢ. (9) ܡܛܠ ܘܐܦ. (10) ܠܡܪܝܐ. (11) ܥܠ ܡܫܬܠܡܢܐ ܫܘܒܩܢܗ.
(12) ܕܡܪܢܐ. * ܗܘܝܬ add. ubique. (13) Desunt.
(14) ܡܫܝܚܐ

ܕܟܕ ܚܝܐ ܗܘܐ ܠܒ ܘܣܘܥܪܢܗ܆ ܘܐܘܕܝܬ ܠܗܘ ܕܡܫܝܚ
ܗܘܐ ܘܡܫܡܫ ܠܟܠ ܐܢܫ ܕܢܩܦܝܢ ܠܗ ܘܡܬܟܫܦܝܢ
ܠܗ܆ ܕܟܕ ܢܚܘܘܢ ܡܢܗ ܕܢܚܒܝܢ ܘܡܬܒܥܝܢ ܒܕܒܪܗܘܢ
ܘܡܘܕܝܢ ܠܗܘܢ ܡܢܗܘܢ܆ ܘܡܬܦܢܝܢ ܠܗ ܗܘܦܟܗ.
ܐܬܟܢܫ* ܕܝܢ ܠܘܬܗ ܐܢܫܐ ܕܝܠܕܘܗܝ ܗܘܘ܆ ܕܟܕ ܡܬܦܘܣ ܐܢܫ
ܕܠܒܝܫܝܢ ܒܪܘܚܐ ܟܠ ܢܦܩܘܢ. ܐܬܦܢܝ ܡܢ ܗܘ ܕܡܫܡܫ
ܠܗ[1] ܘܐܡܪ܆ ܘܐܘܠܦ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܬܫܥܝܬܐ܆ ܘܐܬܐ ܠܓܒܗ
ܒܗܢܐ܆ ܟܕ[2] ܡܫܡܫܢܐ ܒܢܝܫܘܥܐ. ܐܬܟܢܫ* ܕܝܢ ܠܘܬܗ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܝܬܐ܆ ܩܕܡ ܕܢܦܩܘ ܘܡܫܡܫܢܘܗܝ ܕܢܦܫܗ܆
ܡܛܠ ܠܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܐܢܫ ܕܡܬܚܙܐ ܠܘܬܗ܆ ܘܡܬܢܨܚ
ܢܦܫܗܘܢ܆ ܘܫܒܩ ܠܡܘܬܪܢܗܘܢ. ܟܕ ܩܡ ܗܘܐ ܡܢܗ
ܫܠܡܗ ܕܐܠܗܐ܆ ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ ܕܢܦܫ܆ ܕܒܬܪ ܕܐܫܬܕܪ
ܡܫܠܡܢܘܬܐ[3] ܢܦܩܗ ܕܗܘ ܕܐܫܬܠܡ ܠܝ ܘܐܡܪ ܠܝ܆
ܕܗܢܐ ܡܢ ܐܢܫ ܕܢܦܫ ܒܫܘܝܢ ܐܬܚܙܝ܆ ܘܡܢ ܗܢܐ ܒܪܝܟ
ܐܠܗܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܘܓܝܢ܆ ܐܝ ܗܘ ܕܡܬܦܢܐ ܡܢ ܗܠܝܢ
ܕܝܠܗ܆ ܐܢܫܐ ܕܐܬܩܪܝܬ܆ ܡܢ ܗܘ ܕܒܥܘܬܗ ܕܪܘܚܐ܆
ܘܐܫܬܕܪ ܠܘܬܗ ܐܢܫܐ ܕܡܬܚܙܝܢ[4] ܕܫܘܒܚܐ (ܗܢܐ ܕܡܪ ܠܗ܆
ܫܘܝܢ ܠܗ܆ ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܒܥܘܬܐ ܠܟܠܗ܆ ܘܡܬܦܢܝܢ ܐܝܟ
ܒܥܘܬܐ ܒܫܠܡܐ܆ ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܒܥܘܬܐ ܒܫܘܒܚܗ[5]. ܐܝ ܕܝܢ
ܬܘܒܐ ܠܝ ܘܠܒܗ܆ ܘܐܬܐ ܠܝ ܠܘܬ ܗܢܘܢ ܫܘܒܚܝܢ

---

* ܗܘܦܟܐ add. ubique. (1) ܗܘܐ ܠܗ. (2) ܘܟܕ. (3) ܡܫܡܠܝܢܘܬܐ.
(4) ܕܡܬܚܙܐ. (5) ܒܥܘܬܐ ܠܗ. ܫܘܝܢ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܒܫܘܒܚܗ.

ܡܕܡܝܢܐ: ܘܠܗ̇ ܗܘ ܐܢܫܐ (ܕܐܘܪܚܐ ܡܫܝܚܐ[1] ܟܘܦܪܐ: ܘܡܫܝܚܐ
ܝܘܬܪܐ ܕܒܗܘܢܘܗܝ ܕܗܘܝܐ ܕܠܗ ܡܬܩܪܒ ܗܘܐ: ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܠܗ:
ܠܗ[2] ܡܢ ܗܘܢܐ ܚܝܐ ܕܝܠܗ ܡܬܟܠܠ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ
ܐܦ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܒܗܘܢ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܡܫܟܚ ܗܘܐ.

ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܕܗܘܐ ܠܡܬܝܕܥܘ: ܘܐܦܢ ܠܐܝܕܐ ܕܗܘ
ܒܠܚܘܕ: ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܢܬ: ܗܠܝܢ ܕܝܠܟ ܘܒܗܘܢ ܐܝܬ
ܡܢ ܡܠܝܘܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܠܐܠܗܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܐܡܪ ܒܗܠܝܢ
ܕܡܬܝܚܕܢ ܡܬܐܡܪ ܠܝ (ܕܐܝܟ ܠܝ[3]: ܐܠܐ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܗܘ
ܡܬܚܙܝܢ. ܡܛܠ ܐܢܐ ܕܒܟܠܡܕܡ ܚܝ: ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܠܡܬܐܡܪ:
ܐܝܟ ܡܕܡ ܕܡܬܝܕܥ ܒܠܚܘܕ ܡܬܩܢܝܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ
ܠܡܫܬܡܠܝܘ. ܐܦ ܐܢܐ ܡܬܐܡܪ ܕܡܢܟ[4] ܠܝ ܒܗܢܐ: ܡܕܡ
ܕܚܙܝܢ[5] ܗܘ ܐܚܪܢܝܢ. (ܘܐܦ ܡܬܐܡܪ (ܕܡܢܟ؟ *) ܠܝ ܒܗܘܢܐ:
ܡܕܡ ܕܡܬܚܘܝܢ ܗܘ ܒܟܠܡܕܡ ܐܚܪܢܝܢ. ܘܐܦ ܡܬܐܡܪ ܐܝܟ
ܢܦܫܐ: ܡܕܡ ܕܡܬܪܥܝܢ ܠܓܘܫܡ ܐܚܪܢܝܢ[6]. ܘܐܦ ܡܬܐܡܪ ܐܝܟ
ܦܪܨܘܦܐ ܩܕܝܫܐ: ܐܝܟ ܡܕܡ ܕܐܘܕܝܘܬܐ[7] ܡܢܗܘܢ ܐܚܪܢܝܢ.
ܘܐܦ ܡܬܐܡܪ ܐܝܟ ܡܢܐ ܕܢܦܫܐ: ܘܟܠܗ ܒܪܢܫܐ ܗܘܐ ܒܟܠܗܘܢ.
ܐܠܐ ܐܚܪܢܝܢ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܘܐܝܟ ܡܠܟܐ ܒܟܠܗ: ܘܐܝܟ ܡܠܐܟܐ
ܘܐܝܟ ܒܪܐ ܘܐܝܟ ܡܪܢܐ: ܘܐܝܟ ܟܠܡܕܡ ܢܦܫܐ. ܘܐܝܟ
(ܦܪܨܘܦܐ ܕܐܠܗ[8] ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܥܕܬܐ ܕܝܠܗ: ܘܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ[9]
ܕܝܠܗ. ܐܝܟ ܡܕܡ ܕܥܒܕܐ ܠܐ ܚܙܝ: ܘܡܕܡ ܠܐ ܡܬܚܙܝ:

---

(1) ܕܡܫܝܚܐ. (2) ܠܐ. (3) Desunt. (4) ܕܡܢܟ. (5) ܕܚܙܝܢ.

* ܕܡܢܟ. (6) Desunt. (7) ܕܐܘܕܝܘܬܐ. (8) Desunt. (9) ܡܫܡܫܢܐ.

ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܒܪܢܫܐ ܠܐ ܫܠܡ: ܡܕܡ ܕܢܫܝܒ ܐܠܗܐ ܡܢ ܡܢܗ ܠܐܢܫ ܕܢܣܒ ܠܗ. ܟܕ ܗܟܢܐ ܗܘ ܡܬܥܠܠ: ܘܟܕ ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܡܫܬܪܪ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܘܫܥ ܟܕ ܕܚܝܠܐ: ܘܐܡܪ ܕܝܢ ܕܠܐ[1] ܐܫܬܡܥ. ܠܐ ܓܝܪ ܫܘܚܠܦܐ ܫܪܝܪ ܕܢܬܬܪܝܡ ܠܗ: ܘܠܐ ܒܬܪܥܝܬܐ ܡܬܚܙܝܢܐ ܕܢܬܒܥܐ ܠܗ[2]. ܗܘܐ ܕܝܢ ܘܠܐ ܡܫܘܕܥ ܡܢܗ: ܘܐܬܦܢܝ ܠܘܬܗ ܘܠܐ ܫܒܩܗ ܠܗ. ܫܘܦܪܗ ܓܝܪ ܡܬܢܨܚ ܠܗ ܕܢܬܪܚܡܘܗܝ: ܘܠܐ ܫܒܩܗ ܠܗ ܕܢܬܦܢܐ ܡܢ ܠܘܬܗ.

ܘܐܡܪ (ܐܡܪ ܐܘܓܝܢ ܗܟܝܢ[3] ܠܬܠܡܝܕܐ ܗܘ: ܚܢܢ ܫܡܥܢܢ ܡܬܬܘܣܦܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܒܢܝܗܘܢ ܩܕܝܫܐ: ܦܘܫܐ ܠܐܚܐ ܕܡܬܬܪܝܡܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܟܕ ܚܕ ܕܢܫܘܦܪܘܢ: ܘܠܕܘܟܐ ܕܡܢ ܥܠܡܝܢ ܗܘܘ (ܡܢܘܚ ܠܗ[4]. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ: ܐܚܝ ܐܝܟ ܕܢܬܚܙܐ ܠܟܘܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܦܐ ܐܝܟ ܕܝܗܒ ܕܡܬܩܪܒ ܠܡܫܝܚܘܬܗ[5]: ܒܟܠ ܠܟܘܢ ܝܘܡܐ ܡܢ ܗܕܐ: ܕܐܢ ܠܐ ܡܬܬܪܝܡܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܠܝ ܕܝܠܝ ܕܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܐ ܡܢܘܚ ܐܢܬܘܢ ܠܝ. ܐܢ ܗܘܝܬ ܐܢܐ ܕܐܬܟܢܫܬܘܢ ܐܢܐ ܠܐ ܡܬܟܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܢܫܘܦܪܘܢ: ܠܗܘ ܝܘܡܐ ܕܒܪܘܚܐ ܐܬܝܗܘܢ ܘܒܫܘܠܡܐ ܡܬܢܝܚܝܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܟܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܢܫܘܦܪܘܢ: (ܐܢ ܠܐ[6] ܡܬܬܪܝܡܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܒܥܠܕܒܒܝܟܘܢ ܦܓܪܢܝܐ: ܘܡܢ ܫܘܒܚܐ ܕܠܐ ܦܘܪܫܢ: ܘܡܢ

---

[1] ܘܠܐ.
[2] ܕܝܢ.
[3] ܗܟܝܢ ܐܡܪ ܗܘܐ ܐܘܓܝܢ.
[4] ܕܢܫܘܦܪܘܢ.
[5] ܠܡܫܝܚܘܬܗ.
[6] ܐܠܐ.

ܪ̈ܓܝܓܬܐ ܕܟܠ ܡܦ̈ܩܢ: ܘܡܘܗܒܬܐ ܕܫܡܠܝܐ ܕܝܗܒ(1) ܩܢܝ:
ܘܡܢ ܝܒܫܬܐ ܘܝܡ̈ܡܐ ܕܒܪܝܬܐ ܗܢܟܝܢ: ܘܡܢ ܢܗܪ̈ܘܬܐ ܕܟܠܗܝܢ:
ܘܡܢ ܥܘܦܐ ܕܫܡܝܐ ܘܡܢ ܚܝ̈ܘܬܐ: ܘܡܢ ܦܠܓܘܬܐ ܕܟܠܗܝܢ ܒܠܚܘܕ
ܣܓܝ̈ܐܝܢ(1) ܟܕ ܘܗܘܐ ܟܠܗܝܢ: ܘܠܗܝܢ ܒܠܚܘܕ ܠܗ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢ؟
ܐܠܐ ܗ̇ܟܝܠ ܘܡܫܬܪܐ ܒܫܦܝܪ ܢܦܫܗ ܘܕܚܠܬܐ: ܗܘܐ ܕܡܫܬܘܕܝܢ:
ܕܠܗܘܢ ܝܗܒܐ ܫܘܒܚܐ: ܘܒܗ ܢܦܫܢ ܠܡܠܟܐ ܕܠܥܠܡ.
ܘܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܘܕܝܐ(2) ܕܒܗܬܐ ܗܢܐ(1) ܕܡܚܘܒܬܐ: ܘܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܠܡܕܢܚܐ ܕܒܢܝܐ ܗܢܐ(3) ܕܥܠܝܡܘܬܐ: ܘܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܫܢܝܐ ܒܢܝܐ ܕܒܗܬܐ ܗܢܐ(1) ܕܝܗܘܒܘܬܐ: ܘܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܗܟܢ ܡܠܟܐ ܕܒܗܬܐ ܕܟܦܢܐ. ܘܗܘܐ ܚܫܐ ܠܢܦܫܗܘܢ:
ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܡܬܚܢܢܐ ܠܦܓܪܗܘܢ. (ܗ̇ܠܝܢ ܕܝܢ̈ܐ ܩܕܡ ܗܘܘ(4):
ܥܠܝܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܘܗܘܝܐ ܕܐܘܪܚܐ ܕܝܢܐ: ܘܡܫܘܡܝܢܐ
ܕܬܪ̈ܥܐ ܕܫܡܝܐ: ܗܢܝܢ ܐܢܫ ܢܚܬ ܕܗܘܝܢ ܠܝ: ܗܠܝܢ
ܕܡܘܕܝܢ (ܠܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ(5) ܕܡܫܒܚܝܢ ܒܪܗ). ܘܡܫܡܠܐ ܠܗܘܢ
ܠܗ(6) ܡܫܡܫܢ ܕܢܦܩ ܕܝܗܒܗ ܣܢܝ: ܡܗܝܡܢ (ܕܝܠܝܦܝܢ
ܢܘܗܪܐ ܠܗ ܘܗܘܐ(7) ܕܡܫܬܒܚ. ܐܠܐ ܐܢ ܫܢܝ ܠܝ ܘܡܣܦܩܐ
ܠܝ ܡܢ ܗܘܢܝܢ ܩܕܡܝܐ: ܘܡܢ ܒܬܪ ܐܢܫ ܕܝܗܘܒܝܢ
ܗܘܝܢ ܠܝ: ܘܟܠ (ܡܢ ܗ̇ܘ ܕܝܗܒ ܠܝ(8) ܫܘܬܦܘܬܐ ܩܕܡܝܐ:
ܗܘܝܢ ܠܗ ܚ̈ܒܪܐ: ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ: ܘܡܬܒܪܟܝܢ ܥ̈ܡܗ.

---

(1) ܕܝܗܒܬ. (2) ܣܓܝܐܢ. (3) ܗܟܢܐ. (4) Desunt. (5) ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܒܥܝܢ ܗܘܘ ܘܡܩܒܠܝܢ. (6) ܠܐܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ. (7) ܚܕܪܐ ܠܗܘܢ. ܠܐ. (8) ܕܝܗܒܬܘܢ ܫܢܝ ܠܗ. ܘܐܬܐ.

ܐܡܪ ܠܗܘܢ (ܡܪܝ ܬܐܘܡܐ)[1]: ܠܐ ܢܫܒܩ ܒܠܒܟܘܢ ܣܟܘܬܟܘܢ ܐܢܫ ܕܬܚܙܘܢܝܗܝ ܣܒܪܬܗܘܢ ܝܠܦ[2]: ܐܠܐ ܥܒܕܘ ܠܟܘܢ ܡܫܬܠܡܬܟܘܢ ܗܘܝܢ ܒܕܘܟܬܐ: (ܕܝܠܐ ܒܕܝܢܐ[3] ܣܒܪܬܗܘܢ ܝܠܦ[4]. ܘܟܕ ܕܝܢ ܕܘܟܬܗ ܒܡܕܝܢܬܐ[5] ܩܐܡ ܗܘܐ ܫܠܝܚܐ: ܘܥܡ ܬܓܪܐ ܗܢܘܢ ܡܫܬܥܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܟܠ ܡܬܦܝܣܝܢܗܘܢ ܘܡܬܩܝܡܝܢܗܘܢ ܕܠܘܬ ܡܪܢ.

ܦܪܟܣܝܣ ܕܬܪܬܝܢ.

ܟܕ ܥܠܠ ܒܪ ܣܡܟܐ: ܕܐܫܬܘܕܝ ܠܗ ܡܠܟܐ ܕܢܒܢܝܘܗܝ ܕܘܟܬܐ: ܕܐܣܬܠܩ ܐܝܟ ܒܫܡܝܐ.

ܘܟܕ ܒܡܕܝܢܬܐ ܩܐܡ ܗܘܐ ܬܐܘܡܐ[6]: ܘܥܡ ܬܓܪܐ ܗܢܘܢ ܡܫܬܥܝܢ ܗܘܘ: ܕܚܒܢ ܥܡ ܓܒ ܣܩܕܐ ܐܝܬܐ ܘܩܡ ܩܕܡܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ: ܠܐ ܗܘܐ (ܕܠܐ ܘܐܪܕܝܟܠܘܬܐ[7] ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܐ ܒܢܝܐ ܗܘܐ ܠܘܬܟ. ܐܠܐ ܠܝ ܐܡܪ ܐܢܐ ܒܢܝܐ: ܕܬܬܦܝܣܘܢ ܠܝ ܕܬܒܢܘܢܗ ܕܡܪܝ ܡܠܟܐ: ܡܕܡ ܗܘܝܢ ܚܒܢܐ ܕܣܓܝܐ ܗܘܐ: ܘܐܡܪ ܡܕܡ ܕܐܬܐ ܐܢܐ: ܕܐܘܡܢܐ ܠܗܢܕܘ ܕܥܒܕܐ ܕܡܪܝܢܘܬܝ. ܘܟܕ ܗܘ ܐܬܦܢܝ ܦܘܡܗ: ܘܡܠܟܐ ܐܝܟ ܓܘܕܢܦܪ ܚܙܝܗ ܕܡܪܢ ܘܐܡܪ ܠܗ: (ܬܐܘܡܐ[8] ܐܘܡܢܐ ܕܡܥܒܕ ܘܫܠܝܚܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ ܠܗܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ:

---

[1] ܡܪܝ ܠܝ ܘܠܐ ܡܢܝܢܐ ܚܠܡ.
[2] ܝܠܦ.
[3] ܘܠܝ ܕܝܠܐ ܒܡܪܢܐ.
[4] ܫܠܡܬ ܦܪܟܣܝܣ ܕܚܕܐ. ܗܘܝ ܦܪܟܣܝܣ ܕܬܪܬܝܢ. (Edit. WRIGHT).
[5] Deest.
[6] ܫܠܝܚܐ.
[7] ܕܡܢܐܪܕܝܟܠܘܬܗ.
[8] ܠܬܐܘܡܐ.

ܘܡܩܒܠ ܐܕܘܢܗܘܢ ܒܥܘܒܐ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ. ܟܕ ܚܙܐ ܕܗܘܐ
ܣܓܝܐܐ: ܕܡܫܬܡܠܝܢܘܬܗ ܠܦܠܚܐ ܠܚܕܘܬܐ ܢܦܫܐ. ܟܕ
ܒܗܘܢܐ ܦܠܚܐ ܕܗܘܐ ܡܠܘܐ(1): ܕܢܬܚܠܡ ܕܡܕܡ
ܠܒܝܬܝܢܝܐ ܕܒܠܗܘܢ ܡܢ ܦܠܚܐ: ܕܗܘܐ ܝܠܕܐ ܕܚܝܐ
ܠܝܗܒܐ ܕܗܘܢܘܗܝ. ܕܢܗܘܐ ܕܝܠܗ ܒܛܝܒܘܬܗ ܠܗܘܢ ܟܠ ܐܢܫܐ
ܕܡܢܗܘܢ(2) ܗܘܘ ܡܢ ܝܠܕܐ: ܘܗܘܐ ܚܘܒܗ ܘܒܝܬܗܘܢ ܝܠܕܐ
ܡܢ ܦܩܢ ܠܚܝܐ. ܗܘ ܕܟܕ(3) ܚܠܦ ܘܝܗܒܚ: ܟܕ ܐܝܠܝܢ
ܢܦܫܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܢܦܩ (ܩܠܗ ܒܐܘܪܚܐ(4) ܘܐܡܪ: ܐܘ ܒܪܐ
ܚܕܐ ܕܚܘܒܐ ܡܫܠܡܢܝܐ(5): ܐܘ ܫܠܡܐ ܘܫܝܢܐ: ܕܚܘܒܐ
ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܡܕܡ ܡܫܬܟܚ ܢܦܫܐ! ܐܘ ܫܡܐ ܕܒܝܬܘܬܗܘܢ
ܡܫܝܚܐ: ܘܡܬܪܚܡܝܢ ܘܡܬܒܩܝܢ: ܚܝܠܐ ܕܦܓܪܐ ܘܚܝܠܐ
ܕܢܦܫܐ. ܝܗܒܐ ܚܝܠܐ ܕܟܠ ܝܘܡ: ܘܡܬܕܢܐ ܥܩܐ(6) ܕܟܠ
ܡܬܕܪܫܝܢ. ܗܘܐ ܚܝܠܐ ܠܒܝܬܘܬܗܘܢ ܒܐܠܗܘܬܐ: (ܘܡܩܒܠ
ܡܕܡܝܗܘܢ ܠܒܝܬܝܢܝܐ(7). ܩܢܘ ܒܠܚܘܕܝܗ ܦܠܚܐ ܣܓܝܐܐ:
ܘܡܬܦܢܐ ܠܗ ܒܟܠܗܘܢ). ܢܬܠܒܟ(8) ܕܝܫܘܥ ܕܟܠ ܡܬܝܕܥ:
ܘܥܠ ܚܝܠ ܦܘܠܚܢܐ ܕܟܠ ܡܬܗܕܝܢ: ܩܕܡ ܚܕܘܬܐ ܕܠܐܠܗܐ(9)
ܕܟܠ ܚܒܪܐ: ܘܚܝܠܐ ܕܡܠܐ ܒܗ ܗܘܝܘ ܐܘܠܨܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܡܟܝܢ
ܕܡܘܬ ܢܦܫܗ ܥܠ ܪܦܐ ܚܢܘܗ: ܘܠܒܝܬܐ(10) ܘܗܐ ܘܢܝܢܝ
ܐܢܫܘܗܝ: ܡܬܒܣܡܢ ܠܗ: ܘܡܬܡܬܡܪܝܢ ܒܚܝܐ ܠܡܠܟܘܬܗ

---

(1) ܡܒܘܢܐ. (2) ܕܡܢܗܘܢ. (3) ܘܟܕ. (4) ܒܐܘܪܚܐ ܩܠܗ.
(5) ܡܫܠܡܢܝܐ. (6) ܥܩܝܐ. (7) ܘܡܩܒܠ ܠܒܝܬܝܢܝܐ ܡܕܡܝܗܘܢ.
(8) ܢܬܠܒܟ. (9) ܠܐܠܗܐ. (10) ܘܠܒܝܬܐ.

ܥܡܗ: ܗܘ ܕܠܐ ܡܬܚܙܐ: (ܘܠܐܘܪܚܐ ܩܕܝܫܬܐ[1]) ܘܡܕܒܪ ܗܘܐ ܒܟܠܗ ܚܝܘܗܝ.

ܘܟܕ ܫܡܥ ܬܘܒ ܥܠܝܡܐ: ܡܠܝܢ ܗܠܝܢ ܕܠܘܬܗ ܕܡܕܒܪ ܗܘܐ ܒܗܝܢ: ܫܡܥܗ ܗܘܐ ܕܢܣܒ ܡܢܗ (ܦܬܓܡܐ ܡܢܗ ܗܘܐ ܠܗ ܠܓܒܪܐ ܗܘ[2]). ܘܟܕ ܝܕܥ ܫܦܝܪܐ ܥܠܝܗ ܗܘܐ ܥܠܝܡܐ ܘܡܬܦܪܫ: ܘܒܥܡܠܐ ܣܓܝ ܗܘܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܠܓܒܪܐ ܗܘ: ܡܢ ܐܢܐ ܘܡܢܐ ܥܒܕ: ܕܒܟܘܠ (ܕܐܬܬܠܝܠ ܒܡܕܒܪܐ ܘܠܗܘ ܐܢܫ ܕܡܢ ܒܢܝܢܫܐ ܡܫܟܚܐ ܕܢܩܘܡ ܗܘܐ[3])? ܐܡܪ ܠܗ ܓܒܪܐ ܗܘ (ܕܡܫܬܠܝ: ܐܢܐ ܠܐ ܐܢܐ ܡܢ ܗܘ[4]) ܥܒܕܬ: ܕܐܬܠܒܟܬ ܠܗ[5] ܥܡܟ: (ܘܡܢ ܡܘܬܐ[6]) ܐܠܗܐ ܥܠ ܟܘܠܗܘܢ ܕܥܒܕ. ܘܐܢܐ ܠܝ ܐܬܬܥܝܕܬ ܕܐܫܬܟܚ: ܘܡܬܚܫܒ ܗܘܝܬ: ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܕܫܒܩܝܢ[7]. ܘܐܫܬܘܕܥ ܠܝ ܗܘ ܡܢܝܢܐ[8] ܚܒܪܐ: ܐܝܟܐ ܕܗܘܐ ܡܬܚܕ ܕܠܝ ܐܥܡܕ ܥܒܕܬܗ. ܘܡܢ ܕܠܐ[9] ܥܡܟܝ: ܡܬܒܝܬܐ ܠܗ ܡܢܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܣܒܐ[10]: ܡܕܡ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܝܗܒ ܠܝ ܗܢܐ ܗܘܐ ܟܘܠܗܘܢ: ܕܐܦ ܕܒܥܡܠܐ[11] ܒܥܒܕܝܢܐ ܕܡܢ ܘܟܕ ܟܠ ܥܒܕܬܗ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܡܢ ܗܢܐ ܐܟܘܬ ܘܗܘܐ ܐܢܐ ܦܓܪܐ[12]. ܘܠܐ ܥܒܕ ܗܘܐ ܕܢܥܒܕ ܠܟܘܠܗ. ܗܘ[13] ܕܝܢ ܓܒܪܐ ܗܘ ܗܘܐ ܡܢܗ ܘܡܬܦܪܫ ܗܘܐ

---

(1) ܘܠܐܘܪܚܘܬܐ. (2) ܡܠܝܐ ܠܗ ܓܒܪܐ ܗܘ. (3) ܕܡܬܕܟܝܐ ܕܐܬܬܠܝܠ ܕܝܢ ܐܢܫ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܫܒܝܩܐ ܡܫܟܚܐ ܗܘܐ. (4) ܗܘ ܐܢܐ ܠܐ. (5) ܥܡܟ. (6) ܘܡܘܬܐ. (7) ܫܒܩܝܢ. (8) ܡܢܝܢܐ. (9) ܕܠܝ. (10) ܣܒܐ. (11) ܒܥܡܠܐ. (12) ܘܦܓܪܐ. (13) ܗܘ.

ܠܗ: ܕܢܬܐܣܐ ܡܢ ܟܐܒܗ. ܘܫܘܪ ܗܘܐ ܩܕܡ: ܘܟܢܫܐ ܗܘܘ ܐܢܫܐ ܟܕ ܚܙܘ ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܕܥܠܡܐ: ܘܐܪܝܡܘ ܗܘܘ ܕܝܣܘܢ ܡܢܗ ܠܐܝܠܝܢ[1] ܠܗ: ܘܐܡܪܝܢ ܐܠܗܐ ܠܗ ܠܟܠܢ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܠܐܠܗܐ[2] ܕܡܕܝܢܬܐ: ܢܚܬ ܡܢܗ ܘܐܬܐ ܠܗ: ܘܠܐ ܐܬܕܡܝܘ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ[3] ܕܢܚܬܘ ܠܘܬܢ. ܘܩܪܘ ܚܕܚܕ ܢܦܠ ܚܝܠܐ ܗܘ ܘܡܪܢܐ[4]: (ܘܠܦܘܠܘܣ ܗܪܡܝܣ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܪܝܫ: ܡܠܠܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܟܠܗܘܢ[5]. ܘܩܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܒܪܢܒܐ: ܙܘܣ. ܐܡܪܝ ܠܗܘܢ ܥܠܡܢܐ: ܟܠ ܗܘܐ ܡܫܟܚ ܕܟܠ ܡܬܩܪܒ ܐܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܗܘܢ ܒܟܠ ܟܠ ܩܪܝܒ ܐܢܐ ܠܗ: ܡܠܟܐ (ܗܘܝܘ ܗܘ ܕܡܫܬܕܪ ܠܗ[6]. ܗܘ ܐܡܪ ܡܢ ܕܒܬܪ ܗܘܐ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܡܩܪܒ ܗܘܐ ܕܢܕܒܚ ܠܗ ܕܟܠ ܢܨܒܐ: ܡܠܟܐ (ܗܘܝܘ ܗܘ ܕܡܫܬܕܪ ܠܗ[7]. ܘܦܩܕ ܗܘܐ ܥܠܡܢܐ ܠܗܘܢ ܕܢܩܪܘܢ: ܕܝܣܘܪܝ ܠܗ ܕܘܟܬܐ ܘܡܬܚܡܪܝ ܦܬܓܡܗ. ܘܡܕܝܢܬܐ ܐܢܫܐ ܕܦܩܕ[8] ܠܗܘܢ.

(ܦܪ̈ܟܣܝܣ ܕܝܘܡܐ.

ܥܠ ܚܙܘܐ ܕܚܙܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܫܡܥܘܢ ܕܟܐܦܐ[9].

ܘܟܕ ܗܘܐ ܫܠܝܚܐ ܠܡܕܝܢ̈ܬܐ: ܟܕ ܡܬܟܪܟ ܗܘܐ ܟܠܗܝܢ. (ܘܢܚܬ ܗܘܐ ܕܢܐܙܠ ܠܘܬ ܩܕܝ̈ܫܐ[10] ܕܥܡܪܝܢ ܒܠܘܕ

---

[1] ܐܠܗܐ. [2] ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ. [3] ܢܚܬܘ. [4] ܡܟܠܠܐ. [5] ܘܡܩܪܒ ܗܘܐ ܠܒܪܢܒܐ ܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܕܢܒܚܘܢ. [6] ܡܛܠ ܕܡܕܒܚ ܟܠܗܘܢ: ܗܘܝܘ ܡܫܬܕܪ ܠܗ. [7] ܗܘܝܘ ܡܫܬܕܪ ܠܗ. [8] ܕܦܩܕ ܗܘܐ. [9] ܚܠܦ ܦܪ̈ܟܣܝܣ ܕܝܪܚܐ. ܗܘ ܦܪ̈ܟܣܝܣ ܕܝܘܡܐ. (Ed.W.). [10] ܡܬܟܪܟܝܢ. ܕܢܐܙܠ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ.

ܕܐܡܝܢ(1): ܡܛܠ ܕܗܟܝܠ ܚܙܐ ܗܘܐ ܡܢܗ. ܘܐܫܬܥܝܬܐ ܚܕܐ
ܫܦܝܪܬܐ(2) ܥܡܗ ܒܥܠܐ ܕܡܐ ܘܐܬܪܘܬܗ(3) ܠܗ: ܫܠܝܚܘ(4)
ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ ܕܝܘܐ ܠܗܘܢܘ: ܒܓܘܗ ܕܐܠܗܐ ܩܕܝܫܐ ܕܓܘ
ܡܫܝܚܘ: ܘܡܫܢܬܐ ܕܐܘܦܩܬܐ (ܕܐܝܬܝܗ ܕܠܡܘܬܗ ܐܬܝܢ(5):
ܘܡܬܗܢܝܢܐ ܕܦܠܚܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܒܥܠܕܒܒܐ ܡܫܬܐܠܝܢ: ܕܗܘܝܐ
ܒܠܒܐ ܕܡܢܐ ܠܚܠܦ ܐܢܫܘܬܐ ܕܗܘܝܘ: ܐܝܟ ܕܝܠܗܘܢ
ܫܪܝܪܝ: ܕܐܡܪ ܠܝ ܡܪܝܐ ܕܒܪܝܬܐ. ܕܝܕܥ ܡܢ ܠܥܠܡ ܫܒܬܐ
ܝܗܘܐ ܠܟ: ܘܥܠܡ ܕܩܝܡܝܢ ܡܫܬܒܚܝܢ ܝܫܬܥܒܕܘܢ ܒܥܠܡܐ ܗܘ
ܕܡܬܝܢ ܡܫܝܚܘ. ܘܐܡܪܬ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܟܠ ܗܘܐ ܒܝܬܝܗ
ܡܫܬܐܠܝܢ ܐܢܐ ܡܢ ܒܥܠܕܒܒܐ(6): ܗܘܐ ܘܒܠܐ ܕܫܒܝܚܐ ܚܝܝܐ.
ܒܥܠܡܐ ܕܝܢ ܐܡܪܬ ܗܘܝܢ: ܘܒܠܐ ܚܙܝܬ ܗܘܐ ܠܝ ܡܢ ܟܠ
ܠܒܐ. ܘܕܡܫܬܡܥ ܠܐ ܢܦܩܐ ܗܘܝܢ: ܡܛܠ ܕܐܦܠܐ ܝܩܪܐ ܡܕܡ
ܗܘܝܢ. ܠܒܪ ܕܝܢ ܚܢܝܢ ܡܢ ܡܘܬܐ(7): ܟܕ ܢܦܩܐ ܗܘܝܢ ܡܢ
ܦܓܪܝ(8): ܦܠܓܝ ܒܝ ܠܒܪܐ ܚܕܝ: ܕܢܣܘܗܝ (ܟܕ ܫܠܝܛ ܡܫܝܚܐ
ܗܘܐ: ܝܫܡܥܘܢܝ(9) ܘܒܪܗ ܩܕܡܘ ܫܪܝ ܕܒܪܬܐ ܗܘܬ. ܘܐܡܪ
ܠܝ: ܕܐܢܐ ܘܐܢܬ ܒܥܝܢ ܚܘܪܐ ܡܘܬܐ: ܘܐܢܬܘܢ ܝܫܡܥܘܢ
ܫܡܥ ܒܥܘܡܩܐ ܕܠܒܪܐ ܘܐܫܬܡܥܬ(10). ܘܐܡܪܬ ܠܗ: ܝܢܐ
ܠܡܫܒܪܐ(11) ܠܐ ܗܘܝܢ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥ ܐܢܐ ܠܡܫܡܥܘ
ܠܒܪܐ. ܠܝ ܕܝܢ ܕܟܠܗܘܢ ܐܚܝܢ(12) ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܒܗܘܢ:

---

(1) ܕܐܡܝܢܘ. (2) ܫܦܝܪܬܐ ܗܘܬ. (3) ܘܐܡܪܬܗ. (4) ܫܠܝܚܐ. (5) ܐܝܬܝܢ ܕܠܡܘܬܗ ܐܬܝܢ. (6) ܒܥܠܕܒܒܐ. (7) ܡܘܬܐ. (8) ܦܓܪ. (9) ܫܡܥܘܢ ܗܘܐ. ܝܫܡܥܘܢ ܕܝܢ. (10) ܘܐܫܬܡܥܬ. (11) ܠܡܫܒܪܐ. (12) ܐܚܝܢ.

ܐܡܝܢܐ ܢܦܫܝ ܗܘܬ ܐܢܐ ܠܝ؟ ܘܐܬܚܠܛܬ ܕܐܝܟ ܗܘܝܬ ܐܝܟ
ܐܡܪܬ ܠܗ: ܣܘܦ (ܠܫܝܢܘܬܗ ܕܗܘܐ ܒܠܒܐ: ܒܕܡܘܬܐ
ܕܦܪܕܘܣܐ ܡܡܠܠ ܢܦܫ[1]. ܘܗܝ ܐܡܪܬ ܠܝ: ܕܝܢܐ ܠܐܠܗܐ
ܗܟܢܐ ܣܘܡܐ ܕܡܡܠܠ ܢܦܫܝ. ܘܐܦ (ܠܟܢܫܐ ܐܘܠܐ ܘܐܣܛܪܐ[2]:
ܠܟܘ (ܡܫܒܚܬ ܗܘܬ ܠܝ ܡܢܗ[3]: ܕܐܬܪܘܬܢ ܕܝܠܗ ܐܬܝܠܝ
ܠܝ: ܘܝܡܢܐ ܟܕ ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܒܗ. ܘܒܠܠܗ ܐܬܐ ܚܠܦ:
ܘܐܬܪܘܬܟ (ܢܦܫ ܒܟܘܪܣܝܐ ܡܠܟܐ[4]. ܘܐܦ ܒܐܦܝܫܬܐ
ܫܘܪܐ ܗܘܝܐ ܠܗ ܘܐܣܟܡܬܐ ܗܘܝܐ ܡܢܗ: ܒܠܠܝܐ ܕܝܢ ܕܫܠܡܝܢ
ܐܬܐ ܗܘܬ ܚܠܦ ܘܡܬܢܚܬ ܗܘܬ ܒܝ. ܘܗܘܐ ܒܕܡܥܐ ܢܝܚ ܕܫܢܬܐ
ܐܡܪܐ ܠܝ: ܩܘܡ ܢܦܫܝ ܥܝܪ: ܘܠܐ ܐܬܕܡܝ. ܐܠܐ ܡܬܚܠ ܕܝܢܐ
ܐܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܐܢܐ: ܕܐܦ ܒܝܬܐ ܘܐܦ ܕܘܝܐ ܕܝܘܡ
ܡܫܬܒܚܝܢ ܠܟ: ܘܕܢܚܠܝ ܡܢ ܠܗܘܢ: ܟܕܡܐ ܐܢܐ ܡܢܝ ܡܕܡ:
ܕܢܦܠ ܚܠܦ ܘܡܬܩܝܡܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܘܡܬܕܒܪ ܡܢܝ ܒܫܘܦܪܐ
ܗܘܐ. ܘܒܟܠܐ ܕܢܫܢ[5] ܠܝ ܐܝܟ ܟܕܡ ܚܙܝܐ(: ܘܐܬܕܡܝܬ[6]
ܠܗ ܚܢܢ ܕܡܘܬܐ: ܘܡܥܠ ܡܘܬܒܐ ܕܠܗܠܝܢ ܡܬܚܢܢܝܢ.

ܗܟܝܠ ܥܠܡܐ ܟܕ ܚܙܐ ܡܬܚܫܒܘܬܗ ܕܝܠܕܬܐ: ܐܡܪ
ܡܠܗ ܘܐܡܪ: ܐܘ ܒܝܬܐ ܕܠܐ ܚܝܠܐ[7]: ܐܘ ܒܝܠܕܬܐ ܕܠܐ
ܟܘܠ[8]. ܐܘ ܢܦܫܐ[9] ܕܠܝܬ ܠܗ ܝܠܕܐ: ܐܘ ܗܢܐ[10] ܕܒܝܬ

---

(1) ܠܫܝܢܘܬܐ ܕܗܘܐ ܒܠܒܐ: ܕܝܠܗ ܕܡܢܟܪ ܡܠܠ ܢܦܫ. (2) ܠܟܢܫܐ ܐܘܠܐ ܘܡܕܒܪܐ ܠܗ ܣܓܝܐܬܐ. (3) ܡܫܒܚܬ ܗܘܬ. (4) ܒܟܘܪܣܝܐ ܡܠܟܐ.
(5) ܕܢܫܢ. (6) ܘܐܬܕܡܝ: ܘܐܬܕܡܝܬ. (7) ܚܝܠܐ. (8) ܟܘܠ. (9) ܢܦܫܐ.
(10) ܗܢܐ.

ܚܟܝܡܐ ܡܬܚܫܒܐ ܗ̇ܘܐ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܐܢܘܢ ܒܠܒܗܘܢ. ܐܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܕܝܘܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܗܢܝܐ[1]: ܘܐܝܟܢܐ ܕܚܟܡ ܡܬܚܫܒܐ. ܠܘܬܗ ܕܝܢ ܐܘܡܢܐ (ܠܐ ܡܬܚܫܒܢܐ[2]): ܡܬܚܫܒ ܕܡܢܐ ܗܘ. ܐܘ ܐܝܟܢܐ ܘܡܕܡܝܢܐ ܕܚܕܒܫܒܐ ܡܕܒܪܐ: ܐܘ ܐܠܗܐ ܡܕܒܪܐ ܕܒܐܝܕܘܗܝ ܠܗ ܕܝܢ. ܐܘ ܐܠܟܣܢܕܪܐ ܕܝܠܗ: ܕܒܕܝܠܗ ܕܝܠܗ ܡܬܚܫܒܐ. ܐܘ ܐܝܟܢܐ[3]: ܕܟܠ ܚܕ ܕܒܗ (ܚܟܡܐ: ܩܫܝܐ ܒܝܫܘܬܐ: ܘܡܣܟܢܘܬܐ[4]) ܚܕ ܐܢܫ ܕܚܟܝܡ ܘܝܕܥ. ܐܘ (ܒܬܪ ܕܡܟܬܒ[5] ܐܝܟ ܝܘܡܐ: ܘܒܫܢܐ ܘܫܢܝܐ ܘܠܡܢܐܕܘܬܐ ܡܬܚܫܒܢܐ. ܘܡܕܡ ܠܐܢܫ. ܐܡܪ ܗܘܐ؟ ܐܠܐ ܟܠ ܚܕ ܫܢܐ ܩܕܡܝܐ: ܐܘ ܒܝܠܕܘܬܐ ܕܟܬܒܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܢܦܘܩ ܒܫܢܬܐ ܗ̇ܘܐ: ܘܐܝܟܢ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ ܕܥܘܠܐ ܩܕܡ[6] ܠܗܘܢ.

ܘܟܕ ܗ̇ܘܐ ܐܡܪ ܗܘܐ[7] ܥܠܝܡܐ: ܐܝܟܐ ܒܝܠܕܘܬܐ ܗܘ ܘܩܡ ܡܕܡܝܢܗ: ܟܕ ܐܢܬ ܠܐ ܫܡܥܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܠܐ ܐܢ ܗܘ ܥܠܝܡܐ ܘܐܢܬܬܐ ܗ̇ܝ. ܘܒܬܠܬ ܕܡܐ ܐܡܪ[8] ܗܘܐ: ܟܕ ܒܠܒܗܘܢ (ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܓܡܪܐ[9] ܚܙܝܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܡܢܐ ܠܝ ܘܠܟ (ܥܠܝܡܐ ܕܡܬܕܡܪܐ[10])؟ ܡܢܐ ܠܝ ܘܠܟ ܒܒܝܬܐ ܕܒܝܘܡ ܡܫܝܚܐ؟ ܡܢܐ[11] ܠܝ ܘܠܟ ܟܠ ܐܚܘܗܝ ܩܕܝܫܐ ܕܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ؟ ܡܢܐ ܐܝܬ ܐܢܬ ܠܡܚܕܘܬܟ: ܟܕ ܒܡܫܒܚ ܘܕܢ ܠܐ ܡܬܚܙܐ؟ ܡܢܐ ܗܘܐ ܐܢܬ ܕܡܬܚܫܒ ܒܥܠܝܡܘܬܐ ܕܝܘܡܢܐ ܠܝ: ܟܕ ܒܕܡܘܬܐ ܠܡܢܐ

---

(1) ܡܫܒܚܬܐ. (2) ܘܠܐ ܡܬܚܫܒܢܐ. (3) ܠܗܘܢ. (4) ܒܝܫܘܬܐ ܩܫܝܐ. ܒܝܫܘܬܐ ܡܣܟܢܘܬܐ. (5) ܠܟܬܒܐ ܕܝܘܡܐ. (6) ܩܕܡ ܐܢܐ. (7) ܗܘ. (8) ܩܕܡ. (9) ܓܡܪܐ. (10) ܚܕܕܐ ܘܥܠܝܡܐ ܕܐܠܗܐ ܡܬܕܡܪܐ. (11) ܡܢܐ.

ܐܝܬ ܠܟ ܚܠܡܘܟ ܫܢܬܐ؟ ܡܢܐ[1] ܠܝ ܘܠܟ ܕܐܬܐܡܪ ܠܡܬܕܪܝܘ[2]؟
ܐܡܪ ܒܐܠܗܐ ܕܡܬܬܪܥܝܢ ܠܝ ܥܠܝܟ ܐܡܪ ܚܠܡܘܟ: ܘܚܙܝ
ܒܐܠܗܐ ܕܡܬܬܪܥܝܢ ܠܝ ܥܠܝܟܘܢ ܒܗܘܢ. ܥܠ[3] ܡܢܐ ܩܪܐ
ܐܡܪ ܕܬܬܕܟܪ ܒܡܫܪܝܬܐ ܡܢ ܣܟܡ ܘܫܢܐ: ܟܕ ܐܡܪ ܠܐܚܪܝܢ
ܘܦܣܩ ܐܡܪ: ܕܒܡܫܪܝܬܐ ܠܐܢܫ ܠܐ ܬܬܕܟܪܘܢ؟ ܡܢܐ ܡܬܚܙܐ
ܐܡܪ ܥܠ ܕܠܐ ܕܝܠܟ: ܕܝܠܟ ܓܝܪ[4] ܠܐ ܦܩܘܕ ܠܟ؟ ܡܢܐ
ܡܬܦܪܫܐ ܐܡܪ ܠܡܪܝ ܐܠܗܐ: ܕܢܗܘܐ ܒܟܘܠܗ ܘܡܬܚܫܒ
ܒܦܓܪܐ؟ ܘܡܫܪܐ ܚܠܡܘܟ ܕܡܫܘܚܬܐ ܗܘ: ܘܡܬܦܩܕ ܘܥܒܕ
ܒܡܫܪܝܬܐ. ܕܐܬܟܢܫ ܓܝܪ ܡܢܗ (ܢܠܦܢ ܐܡܪ. ܟܕ ܡܫܪܐ ܓܝܪ
ܚܠܡܘܟ[5] ܕܢܬܚܒܫ ܒܡܠܟܘܬܗ ܢܦܫܗܘܢ: ܡܬܦܩܕ ܗܘ
ܗܠܝܢ ܠܡܘܡܬܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܬܚܡ ܗܘܐ ܠܗ[6]: ܐܬܚܢܢ
ܗܘܐ ܓܝܪ ܒܢܘܟܪܝܐ ܡܫܒܚܬܐ ܘܒܡܫܝܚܘܬܗ ܘܒܡܫܡܫܢܘܬܗ.
ܘܡܫܒܚ ܗܘܐ ܟܕ ܡܢܚܡܘܢ ܕܝܠܗ ܡܢ ܒܢܝܢܫܐ ܗܘ: ܘܠܐ
ܡܬܚܡ ܗܘܐ ܕܗܘܘ ܡܫܬܪܝܢ[7] ܕܒܠܗ ܐܬܩܪܝܘ. ܫܪܝ ܠܝ ܕܝܢ
(ܡܬܠܗܛܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܒܟܠ ܕܝܠܗ ܠܝ ܫܦܝܪܐ: ܕܝܠܝ ܠܐ ܬܕܘܢ:
ܘܡܕܝܢܬܐ ܗܘܝܢ ܡܬܬܚܝܒܢ[8]. ܐܡܪ ܕܝܢ ܗܢܐ ܩܪܐ ܐܡܪ: ܕܡܚܒܐ
ܡܢ ܡܕܡ ܕܫܪܝ ܠܝ ܬܘܩܢܐ: ܘܠܝ[9] ܓܝܪ.

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܗܘܐ ܥܒܕܐ ܗܘ: ܡܠܟ (ܩܪܐ ܗܘܐ

---

(1) ܡܢܐ. (2) ܕܡܬܕܪܝܢ. (3) ܐܘ ܥܠ. (4) ܓܝܪ. (5) ܢܠܦܢ ܘܡܢ ܡܫܪܐ ܚܠܡܘܟ. (6) ܠܡܘܡܬܐ ܕܠܐ ܡܬܚܡ ܗܘܐ ܠܗ. (7) ܡܫܬܪܝܢ ܗܘܘ.
(8) ܡܬܠܗܛܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ ܕܝܠܗ ܠܝ ܫܦܝܪ. ܕܝܠܝ ܠܐ ܬܕܘܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܘܝܢ ܡܬܬܚܝܒܢ. (9) ܕܠܝ.

ܘܐܡܪ(1): ܡܫܒܚ ܐܢܐ ܠܟ: ܐܘ ܒܪܗ ܙܘܓܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ: ܕܠܘܬܟ ܦܬܓܡܐ ܕܡܫܬܥܝܢ ܘܡܠܟ ܕܡܬܡܠܠܝܢ(2). ܡܫܒܚ ܐܢܐ ܠܟ: ܫܠܝܐ ܘܡܫܬܒܚܢܐ: ܕܒܟܠܗܘܢ ܦܬܓܡܝܢ ܕܕܡܘܬܐ. ܡܢܐ ܐܡܪܝܢ ܠܐ ܡܕܡ ܐܢܐ: ܘܒܟܠ ܡܢ(3) ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܕܡܐ؟ ܐܢܐ ܡܕܡ ܐܢܐ ܡܢܐ ܐܚܝܕܝ: ܐܘܦ ܐܢܐ ܠܝ ܠܐܬܢܐ ܐܣܝܪܐ: ܠܫܪܒܬܐ ܕܡܫܡܫܐ ܕܒܠܥܡ ܗܘܬ ܠܐ ܐܫܬܟܚ: (ܘܐܦ ܠܟ ܡܫܡܫܐ ܐܢܐ(4). ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܫܠܝܚܐ ܘܐܡܪ: ܦܘܩ (ܕܠܐ ܡܠܘܐ(5): ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܣܝܪ ܒܫܡܐ ܕܡܪܢ ܡܢ ܗܪܟܐ(6): ܐܘܦ ܐܢܐ ܕܐܦܘܩ ܘܐܙܠ ܠܝ ܕܐܬܚܙܐ(7). ܘܐܢ ܠܐ ܐܡܪܬ ܠܝ: ܗܘܝ ܠܘܬܝ (ܐܪܟܒ ܠܝ(8). ܡܢܐ ܐܢܐ ܐܝܟ ܕܗܟܢܐ(9): ܡܫܬܡܥ ܕܡܫܡܫ ܗܘ ܠܟ ܗܢܐ ܐܝܟܢܐ: ܗܘ ܐܬܚܙܝ(10) ܒܗ ܐܝܟܢܐ. ܡܛܝܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܛܐ: ܘܢܚܬ ܕܐܬܚܙܐ (ܗܘܦܟܐ ܒܕܠܐ ܐܢܫܐ: ܗܘܐ(11) ܗܘܢܐ ܐܬܐ. ܕܟܕ ܠܠܘܬ ܐܢܫܐ: ܘܠܗ ܫܪܒܬܐ ܐܬܐ: (ܘܠܝ ܕܡܢ ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ(12) ܠܘܬܝ. ܗܢܐ ܟܕ ܐܡܪܗ ܗܘ ܕܗܘ ܕܡܫܬܝܪ (ܗܢܐ ܕܐܠܗܐ(13). ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܗܘܐ ܒܐܬܪܐ ܗܘ: ܟܠ ܣܓܝܐܐ ܕܐܬܚܙܝ ܘܠܐ ܐܫܬܟܚ: ܐܝܟ ܕܡܢܐ (ܘܡܘܕܐ ܐܬܚܙܝܘ(14) ܡܢ ܟܠܗܘܢ: ܘܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܕܐܝܬ ܣܓܝܐ ܗܘܐ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܚܙܐ ܫܠܝܚܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ:

---

(1) ܟܕ ܗܘܐ ܘܐܡܪ. (2) ܕܡܫܬܥܝܢ. (3) ܟܠܗ. (4) ܠܟ ܡܫܡܫܐ ܐܢܐ. (5) ܒܡܠܘܐ. (6) Deest. (7) ܕܐܬܚܙܐ. (8) ܦܘܩ ܐܢܐ. (9) ܗܟܢܐ. (10) ܐܬܚܙܝܘ. (11) Desunt. (12) ܘܗܘܐ ܠܝ ܐܝܟܢܐ. (13) ܐܦ ܐܠܗܐ. (14) ܕܡܘܕܐ ܐܬܚܙܝܘ.

ܠܗ[1] ܡܕܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܗܘܐ ܢܬܦܩ: ܐܠܐ ܚܢܢܐ ܗܘ ܕܕܝܢ
ܡܬܓܒܠܝܢ[2]. ܗܘܝܐ ܓܝܪ ܡܬܓܠܝܐ ܠܗ: ܘܡܬܚܙܝܐ ܗܟܠܝܢ ܡܕܝܢ.

ܘܡܛܠ ܗܘܐ ܡܠܝܫܐ ܕܐܬܡܪ: ܡܬܘܒ ܟܕ[3] ܦܫܝܩܐ ܕܠܝ[4]
ܐܬܟܠܝ: ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܕܐܬܓܠܝܬ ܠܝ ܐܢܘܢ ܐܡܪ ܡܢ ܣܓܝܐ
ܒܠܗܘܢ. ܘܐܡܪܬ ܠܝ ܗܟܢ ܡܠܝܢ[5]: ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ ܗܘܝܢ ܡܬܝܕܥ
ܐܢܬܐ ܒܗܘܢ. ܘܐܡܪܬ ܐܝܟ ܠܐܢܫ ܐܚܪܢ[6]: ܐܠܐ ܡܢܗܘܢ ܐܢܘܢ.
ܡܬܘܒ: ܐܢܫܐ: ܒܠܚܘܕܝܐ: ܕܐܬܓܠܝ: ܡܢܗ. ܡܬܘܒ ܐܠܗܐ ܟܕ
ܐܠܗܐ: ܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܡܢܗ: ܦܪܘܫܘ. ܡܬܘܒ ܗܢܘܢ ܘܐܝܟ
ܗܘܝܐ ܠܦܪܘܫܘ ܘܐܠܗܘܬܐ: ܡܬܘܒ (ܡܫܝܚܐ ܐܬܠܒܫ[7] ܒܐܢܫܐ
ܡܢ ܐܢܫܐ ܘܡܘܬܐ. ܡܬܘܒ ܕܡܬܚܫܚ[8] ܡܢ ܒܪܢܫܐ ܕܐܘܪܚܐ
ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ: ܘܡܫܘܕܥ ܟܠ ܒܝܬ ܕܒܗ ܐܝܟ ܐܠܗܐ.
(ܡܬܘܒ ܗܠܝܢ ܡܪܘܡܐ ܕܐܝܬ ܡܢ ܪܘܚܐ ܡܬܟܠܡܢܐ: ܦܪܘܫܘ
ܕܟܠ: ܘܡܫܪܪܢܐ ܘܡܦܪܫܢܐ ܕܟܠܡܐ ܘܡܬܟܢܢܐ ܕܡܢܗ[9].
ܡܬܘܒ ܒܝܕ ܕܐܝܬ: ܕܡܬܝܕܥ ܠܥܠܡܐ (ܠܐܢܫܐ ܠܐܠܗܘܬܐ:
ܘܡܬܝܕܥ[10] ܒܫܪܪܗ ܠܒܪ ܡܢ[11] ܒܡܠܬܐ. ܡܬܘܒ ܡܠܬܐ
ܕܟܠ ܒܗ(: ܘܠܟܠ[12] ܡܬܓܒܠ. ܡܬܘܒ ܕܐܬܐ[13] ܒܪܐ ܘܐܒܐ
ܟܠ: ܘܐܝܟ ܐܢܬܘܢ ܒܝܢܬܐ ܘܒܥܘܡܩܐ ܘܒܐܝܩܪܐ.
(ܘܡܬܟܠܠ [ܝܕܥܬ ܡܢ ܥܠܡܐ؟[14]]: ܘܠܝܬܝܗ ܦܓܪܐ. ܡܬܘܒ

---

(1) ܠܗ. (2) ܡܬܓܒܠܝܢ. (3) ܟܕܗ. (4) ܕܠܝ. (5) ܡܠܝܢ.
(6) ܘܐܡܪ ܐܝܟ. (7) ܕܐܬܠܒܫ ܒܐܢܫܐ. (8) ܕܡܬܚܫܚ. (9) Desunt.
(10) ܠܐܢܫܐ ܕܐܢܫܘܬܐ. (11) ܒܪ ܡܢ. (12) ܘܟܠ. (13) ܕܐܝܬܝܗ.
(14) ܘܡܬܟܠܠ ܝܕܥܬܐ. ܒܥܠܡܐ ܐܝܟ ܗܘܐ. (ܘܡܬܓܠܝܐ ܝܕܥܬܐ ܒܥܠܡܐ ܘܐܝܬܝܗ ܗܘܐ.)

ܕܝܗܘܕܐ ܬܐܡܐ: ܘܠܟܠ ܡܦܪܢܣܢܘܬܐ[1] ܡܫܡܠܝܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ. ܟܕ ܐܠܗܐ ܘܡܕܒܪܢܐ: ܕܝܗܘܕܐ ܒܪܢܫܐ ܥܒܕܐ ܘܡܫܒܚܐ. ܡܛܘܠ ܕܠܐ ܦܪܘܩܐ ܡܢܗ ܚܙܝܐ[2] ܕܩܪܝܒܝܢ ܡܢܗ: ܕܝܗܘܕܐ ܝܠܕܐ ܕܢܚܐ ܠܟܠܗ ܐܢܫܘܬܐ. ܡܛܘܠ ܕܝܗܘܕܐ ܡܫܝܚܝܐ ܥܠ ܢܦܫ: ܐܢܬ ܗܘ ܕܡܥܕܪܢܐ ܐܢܬ ܡܢ ܚܘܒܝܢ ܠܥܕܪܢܐ[3] ܕܝܠܗ. ܟܕ ܐܢܐ ܡܢܟ ܥܠ ܢܦܫ̈ܝ ܗܠܝܢ ܕܫܒܝܢ ܘܡܫܬܥܒܕܝܢ ܬܘܒ: ܘܚܝܣ ܥܠ ܚܘܒܝ̈ܗܘܢ: ܘܡܫܬܡܥ ܠܒܥܘܬܗܘܢ: ܘܐܣܝܐ[4] ܠܗܘܢ ܒܟܘܠܗܘܢ: ܘܦܬܚ ܐܕܢܝ̈ܗܘܢ ܠܡܫܡܥ ܡܠ̈ܘܗܝ ܕܡܢܟ ܡܬܡܠܠ. (ܐܝܟܢܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܘܡܬܦܫܩܝܢ ܬܚܝܬ[5] ܚܝܠܗܘܢ: ܘܐܬܚܝܠܘ ܐܝܟ ܡܢ ܚܕܘܬܗܘܢ ܫܦܝܪ̈ܬܐ. ܘܫܒܩܘܗܝ ܠܟܕ ܐܢܫܘܗܝ ܟܢܫܐ ܟܕ ܚܕܝܢܘܗܝ: ܘܢܠܒܫܘܢ ܒܪ̈ܢܫܐ ܚܝܬܐ: ܕܗܘ[6] ܡܫܬܥܒܕ ܠܗܘܢ ܒܝ̈ܫܐ. ܘܫܡܥ ܐܢܐ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ: ܘܚܕܪ ܐܢܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܒܚܝܠܗ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܢ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܘܩܪܒܬ ܗܘܬ ܡܢܗ ܚܕܐ ܐܢܬܬܐ ܘܐܡܪܐ ܠܗ: ܫܠܝܚܗ (ܕܐܠܗܐ ܚܕܬܐ[7]: ܕܐܬܝܬ ܠܗ ܠܗܢܕܘ ܕܡܪܝܐ[8]: ܕܟܠ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܟܠܗ[9] ܗܘ ܕܒܠܚܘܕܘܗܝ. ܘܒܐܝܕܟ ܗܘܐ ܠܗ ܕܗܘܐ ܦܪܘܩ ܕܦܓܪܐ ܗܘܐ[10] ܠܐܢܫ: ܘܐܬܚܙܝܬ ܒܟܢ ܐܢܬ ܥܠܬܐ ܕܚܝ̈ܐ ܕܟܠܢܫ. ܘܐܦ (ܐܢܐ ܡܫܬܐܠܐ ܐܢܐ ܡܢܟ[11]. ܦܩܘܕ

---

[1] ܦܪܢ. [2] ܦܬ. [3] ܕܥܕܪ̈ܢܐ. [4] ܘܐܣܝܐ. [5] ܡܫܬܡܥܢ ܘܡܬܦܫܩܢ ܡܠܘܗܝ. ܐܝܟܢܐ ܘܐܬܝܐ [6] ܗܘ ܕܗܘ. [7] ܕܡܫܝܚܐ. [8] ܕܡܪܝܐ. [9] ܟܠ. [10] Deest. [11] ܡܫܬܐܠܐ ܐܝܬܝ ܗܘܐ ܡܢܟ.

ܗܘܐ ܥܠܝܡܐ ܠܡܣܡܟܬܗ: ܕܢܦܫ ܡܚܙܐ. ܘܐܝܟ ܦܣܡܟܐ[1]
ܠܦܬܘܪ: ܘܦܪܫ ܣܡܝܗ ܦܫܛܐ: ܘܐܝܟ ܗܟܢ ܣܡܝܗ ܠܣܟܐ
ܕܡܬܪܟܢ. ܘܝܬܒ ܥܠܝܡܐ ܗܟܢ ܠܥܠ ܡܢܗ ܘܐܡܪ[2] ܗܘܐ:
ܫܘܐ ܕܐܫܘܬ ܕܢܬܦܪܫ ܠܦܠܓܘ ܦܬܘܪܐ: ܘܕܢܫܬܘܬܦ
ܠܕܡܗ ܦܓܪܐ: ܘܢܬܚܠܠ ܗܘܠܟܢ ܕܐܠܗ ܡܬܪܚܡܝܢ
ܘܡܬܪܚܡܝܢ[3]: ܘܦܪܣܝܢ ܠܟܢܫܐ ܦܬܘܪܐ ܗܘ ܕܐܬܦܪܫ ܡܢܗ ܡܢܬܐ
ܐܝܟ ܕܝܗܒ ܐܠܗܘܬܗ. ܘܡܬܦܪܫܐ ܐܢܐ ܡܢܝ ܥܠܝܡܐ ܕܟܠܗ
ܠܠܡܐ ܐܝܟ ܡܟܝܟܘܬܗ: ܘܐܬܟܠܝܬ ܒܪܚܡܝ ܠܘܬܗܘܢ. ܟܢܝܫ
ܡܢܝ ܟܕܝ: ܕܐܬܐ ܘܐܬܫܘܬܦ ܗܢܐ ܠܚܘܝܕܐ ܘܠܚܝܐ:
ܘܠܡܬܦܢܩܘܬܗܘܢ ܕܒܢܝܐ ܠܗܘܬ: ܕܝܗܒܗ[4] ܒܒܪܗ
ܚܘܒܐ (ܘܚܢܢܐ ܘܫܝܢܐ[5]). ܘܐܝܬܘܗܝ ܠܗܘܢ ܠܗܠܝܢ
ܠܡܫܬܐ ܕܢܦܩܬܗܘܢ: ܘܠܚܝܐ ܕܦܓܪܗܘܢ ܒܟܠܙܒܢ ܚܕܐ. ܘܐܡܪ
ܗܘܐ ܕܐܡܪ: ܗܝ ܡܘܬܒܗ ܕܪܘܚܐ[6]: ܗܘ ܕܫܡܐ ܡܢܬܠܝܢ.
ܗܝ ܕܒܗ ܦܬܘܪܐ: ܗܝ ܠܚܡܐ ܐܪܘܚܝ ܕܝܢܐ[7] ܦܓܪܐ:
ܗܝ ܡܬܦܪܫܐ ܒܥܠܝܡܘܬܗ ܐܠܗܘܬܗ ܕܐܬܚܙܝܬ ܘܫܝܢܐ. ܗܝ
ܡܢܗܪܐ ܕܪܘܚܐ: ܗܝ ܫܒܝܚܐ ܕܫܡܘܗܝ ܕܡܠܟܐ. ܗܝ
ܢܦܫܬܐ ܡܬܠܒܫ ܐܪܘܚܝ ܕܪܘܚܐ: ܗܝ ܡܬܚܠܠܝܢ ܕܢܦܫܬܐ
ܘܡܫܘܝܐ ܚܕܝܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܗܝ ܡܘܒܠܐ ܚܝ̈ܐ ܒܢܦܫܬܗ
ܘܡܠܝܐ[8] ܒܡܘܚܒܬܗ: ܗܝ ܡܘܒܠܐ ܢܗܘܪܐ ܘܚܝܐ ܠܟܠܗܘܢ

---

(1) ܣܡܟܐ. (ܦܣܡܟܐ: ܦܫܡܟܐ. ܦܬܘܪܐ؟ N. E. Subsellium). (2) ܘܐܡܪ.
(3) ܘܡܬܪܚܡܝܢ. (4) ܕܝܗܒܠܗ. (5) ܘܚܢܢܐ ܫܝܢܐ. (6) ܕܪܘܚܐ.
(7) ܕܝܢܐ. (8) ܘܡܠܝܐ.

ܐܝܟ ܕܢܫܩܘܢ ܠܗ. ܗܝ ܢܣܒܗ ܕܪ̈ܬܐ ܘܡܟܣܝܬܗ ܕܟܠܬܐ: ܕܡܢ ܐܝܕܗ ܒܟܠ. ܗܝ ܘܐܫܬܘܕܥܬ ܥܡܗ ܒܗܘܢ ܐܘܡܢ̈ܘܬܐ ܕܚܒܝܒܝܢ: ܘܒܗܘܢ ܣܘܕܥܢ̈ܐ ܕܡܫܬܒܚܝܢ: ܘܒܗܘܢ ܕܡܘܕܥܢ̈ܐ ܕܚܒܝܒܝܢ. ܘܡܛܠ ܥܠܝܬܐ ܥܠ ܠܫܡܐ: ܘܥܒܕ ܗܘܐ ܕܢܦܩ. ܘܢܦܩ ܠܡܠܟܐ ܠܗܘܢ ܐܬܚܙܝ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܚܙܘܐ[1] ܠܟ ܠܥܠܡܝܢ ܫܪܝܪܐ (ܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟܘܬܐ[2] ܕܠܥܠܡ: (ܘܡܢ ܬܪܥܗ[3] ܢܦܩ ܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܕܡܫܡܫܝܢ[4] ܥܡܗ. (ܘܡܢ ܢܦܩ ܠܡܠܟܐ[5] ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܚܙܘܐ ܠܟܘܢ ܐܘܡܢ̈ܘܬܐ ܗܘܝ (ܠܚ̈ܝܐ ܘܠܡܠܟܘܬܐ[6]: ܘܠܐ ܠܡܘܬܐ (ܘܠܐܒܕܢܐ. ܘܡܢܟܘܢ[7] ܐܡܪܘ: ܐܡܝܢ.

(ܦܪܟܣܝܣ ܕܬܪܬܝܢ.

ܥܠ ܥܠܝܡܐ ܕܐܬܩܛܠ ܡܢ ܐܘܡܢ̈ܘܬܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܒܢܘ̈ܗܝ: ܘܡܛܠ ܦܠܛܪܝܢ: ܥܠ ܕܐܬܒܢܝ ܒܫܡܝܐ. ܘܐܫܠܡ ܐܢܘܢ ܫܠܝܚܐ: ܘܢܦܩ ܠܐܦܝ̈ܢܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ[8].

(ܐܝܟ ܗܘܬ ܕܝܢ ܫܢܬ ܕܡܠܟܐ ܚܕ ܕܡܫܟܢܐ ܗܘܬ ܠܗ[9] ܙܒܢܐ: ܐܡܪܐ ܕܝܠܗ ܫܢܬܐ[10] ܗܘܬ. ܘܐܬܐ ܘܩܛܠ ܐܘܡܢ̈ܘܬܐ: ܘܐܬܠ ܕܢܣܒ ܒܟܘܠܗܘܢ. ܘܡܢܗܘܢ ܗܘܘ ܥܒ̈ܕܝܗܘܢ[11] ܐܒܗ̈ܘܗܝ: ܘܠܐ ܡܢܥ ܠܟܘܠܗܘܢ. ܘܟܠ ܢܦܩܘܗܝ ܐܢܫܐ ܡܢ ܗܘܢ ܕܐܝܟ ܗܘܘ ܥܒܕܘ: ܘܐܘ ܐܠܒܫܘܗܝ

---

[1] ܕܚܙܘܐ. [2] ܘܡܠܟܘܬܐ. [3] ܘܡܢܬܪܥܗ. [4] ܕܡܫܡܫܝܢܗ. [5] ܘܡܢܬܪܥܝܢ ܢܦܩ ܠܡܠܟܐ ܚܕܐ. [6] ܠܚ̈ܝܐ ܘܠܡܠܟܘܬܐ. [7] ܘܠܐ ܠܐܒܕܢܐ. ܘܡܢܟܘܢ.

[8] ܬܡܢܝܐ ܦܪܟܣܝܣ ܕܝܗܘܕܐ. ܗܘܝ ܦܪܟܣܝܣ ܬܢܝܢܐ. (Edit. WRIGHT).

[9] ܗܘܬ ܕܝܢ ܕܡܠܟܐ ܚܕ ܕܡܫܟܢܐ ܗܘܬ. [10] ܕܫܢܬܐ. [11] ܥܒ̈ܕܝܗܘܢ.

ܠܡܠܟܐ ܡܢܘ ܠܓܒܪܗ[1]. ܘܩܪܝܗܝ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܡܪ
ܠܝ ܒܪܝ ܘܠܐ ܬܟܣܐ ܡܢܝ: ܡܢܘ ܗܢܐ ܘܐܝܟܐ ܠܟܐ
ܐܬܐ: ܕܗܐ ܡܘܬܒܝܗ ܕܡܠܟܐ ܐܝܬܝܗܘܢ؟ ܗܕܐ ܕܡܫܬܥܝܐ
ܢܒܝܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܘܟܗܢܐ ܘܣܦܪܝܗܘܢ ܩܕܡܝܗ ܠܗ
ܡܦܫܩܐ ܠܗܘܢ: (ܐܠܐ ܕܝܢ ܕܒܟܝ ܡܘܠܕܗ ܐܬܚܙܝ[2]: ܘܠܐ
ܗܘܐ ܐܬܢܐ (ܠܓܒܝ ܠܗ[3] ܗܟܝܠ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܟܠܝܠܐ
ܗܘ ܕܐܬܓܠܝܗ ܠܗ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܕܡܠܟܝ: ܐܬܐ ܢܦܠ
ܣܓܕ ܩܕܡܘܗܝ ܕܡܠܟܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܡܢܗ ܘܡܬܕܢܚ
ܣܓܕܘܗܝ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܪܟܐ ܟܕ ܡܢܟ ܡܬܓܠܝܐ: (ܟܕ ܟܕܐ ܗܘܝܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ[4] ܗܘܝܐ. ܐܬܢܚܬ ܚܙܐ ܟܡܐ ܗܘܝܐ ܒܟܘܟܒܐ
ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܦ ܗܝ ܟܣܝܐ ܗܘܝܐ ܠܝ. ܘܡܛܠ
ܕܝܡܢܐ[5] ܗܘܝܐ ܡܢܗ ܟܘܟܒܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ: ܘܐܬܡܬܘܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܕܡܢܝܘ ܐܢܐ: ܘܡܢܗ ܟܘܟܒܐ ܕܡܠܟܝܗ ܐܢܐ
ܕܐܠܗܐ: ܡܟܠܝܐ ܗܘܝܐ ܐܦ ܐܢܐ ܕܢܬܚܙܐ ܓܒ ܗܢܘܢ ܕܡܫܝܚܐ.
ܘܗܟܢܐ ܐܡܪ ܗܘܝܐ: ܕܐܝܟܢܐ ܡܬܝܠܕ ܕܡܬܩܘܝܐ ܟܘܢܘܫܝܐ
ܐܝܬܝܐ[6]: ܡܬܒܠܝܐ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ: ܠܗܘ ܠܗ ܫܢܐ ܠܡܐ ܐܠܗܐ
ܗܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܐܢܐ. ܘܡܛܠ ܕܫܡܥ ܗܘܝܐ ܠܗ: ܒܬܪܗ
ܗܘܝܐ ܡܢܗ ܘܐܬܦܢܝܬ ܕܐܬܚܙܐ ܐܓܘܢ (ܒܟܘܡܪܐ ܕܝܘܡܐ
ܘܡܘܒܠܐ ܘܒܝܠܕܐ ܘܡܓܘܫܐ[7]: ܗܢܐ ܕܡܠܟ ܐܢܐ:

---

(1) ܠܓܒܪ. (2) ܠܐ ܒܨܝܪܬܝ ܕܝܢ ܕܒܟܝ ܡܘܠܕܗ ܐܬܚܙܝ ܐܢܬܝ. (3) ܠܓܒܝ.
(4) Desunt. (5) ܕܡܫܚ. (6) ܡܠܟܐ. (7) ܒܟܘܡܪܐ ܕܝܘܡܐ ܘܒܠܝܠܝܐ
ܕܡܓܘܫܐ.

(ܘܠܐ ܡܨܐ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܠܐ ܡܬܬܦܝܣܐ ܠܗ[1]:
ܒܬܟܫܦܬܗ[2] ܘܡܬܟܢܫܘܬܗ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܩܒܠܐ ܗܘܬ
(ܕܝܠܗ: ܟܕ ܚܙܐ ܐܢܬܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ[3] ܡܫܬܘܬܦܐ ܗܘܬ.

ܘܟܕ ܗܘܐ ܫܡܥ ܣܗܕܐ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܐܘ ܐܠܗܐ ܕܚܝܠܐ
ܕܠܐ ܡܬܡܨܝܢܐ[4]: ܐܝܟܢܐ ܠܗܘܢ ܐܝܬܝܟ ܕܗܘܝܬ ܡܚܝܢ. ܐܘ
ܠܡܪܝܐ[5] ܕܚܝܠܐ: ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܡܫܬܒܩ ܗܘܐ ܠܡܫܡܥܬܐ ܡܢܗ.
ܐܘ ܠܬܘܬܦܘܬܐ ܥܒܕܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܡܚܠܠܐ ܕܢܚܘܐ[6] ܕܒܢܝܢܫܐ
ܡܢ ܥܒܕܘܬܗ ܕܥܘܠܐ[7]. ܐܘ ܠܒܪܝܬܗ ܕܡܠܟܐ: ܐܝܟܢܐ
(ܒܚܝܠܗ ܡܠܟ ܡܬܬܕܒܪܐ[8]. ܘܦܩܕ ܣܗܕܐ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܦܬܐ
ܕܠܚܡܐ ܕܥܒܕܬܐ: ܘܝܗܒܘ ܠܗ ܦܬܐ ܕܥܒܕܐ ܚܠܝܦܘܗܝ. ܘܟܕ
ܒܪܟܗ ܘܐܡܪ: (ܦܬܐ ܕܡܢ ܦܬܐ ܚܝܐ ܐܬܝܗܒܬ ܠܝ[9]: ܡܢܗ̇ ܐܝܬ
ܕܡܢ ܥܠܡܐ[10] ܥܒܕܐ ܐܬܐ ܠܝ: (ܡܘܗܒܬܐ ܕܡܢ ܕܥܬܟ
ܐܬܝܐ ܠܝ: ܚܝܐ ܕܡܢ ܚܝܐ ܐܬܝܗܒܘ ܠܝ: ܚܝܘܬܐ ܕܡܢ ܚܝܘܬܐ
ܥܒܕܬ ܠܝ[11]: ܒܝܕ ܚܝܠܗ ܘܚܝܠܐ: ܘܐܬܘܬܗ ܘܡܥܒܕܢܘܬܗ
(ܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ[12] ܟܠ ܥܕܢ ܗܘܝܢ: ܕܫܡܥܝܢ ܫܘܒܚܐ ܡܠܟܐ
ܕܐܬܓܠܝ[13] ܠܥܠܡܐ. ܘܐܡܪ: ܡܘܗܒܬܐ ܕܐܠܗܐ (ܕܒܘܪܟܬܐ
ܐܬܝܗܒܬ[14] ܠܟܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܥܒܕܐ: ܕܐ ܐܟܠܘ ܐܢܬܘܢ
ܠܦܬܘܢ ܦܬܐ. ܘܟܕ ܐܟܠܘ ܐܢܘܢ: (ܘܗܘܝܢ ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܡܠܝܘ

---

(1) ܘܠܐ ܡܬܩܒܠܐ ܠܗ. (2) ܒܒܥܘܬܗ. (3) ܕܝܠܗ ܟܕ ܚܙܐ ܐܢܬܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ.
(4) ܘܡܬܕܡܪܐ. (5) ܠܡܪܝܐ. (6) ܕܒܢܝܐ. (7) ܕܚܛܝܬܐ. (8) ܒܚܝܠܗ ܡܠܟ ܡܬܕܒܪܐ ܥܠܡܐ.
(9) ܦܬܐ ܚܝܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܝ. (10) ܒܥܠܡܐ. (11) ܚܝܐ ܕܡܢ ܚܝܐ ܐܬܝܗܒܘ ܠܝ. (12) ܘܒܐܪܥܐ. (13) ܐܬܓܠܝ. (14) ܡܘܗܒܬܐ ܐܬܝܗܒܬ.

ܗܘܐ ܥܒܕܠܐ ܕܙܢܝܐ(1). ܘܐܡܪܐ ܠܗ ܥܠܝܡܬܐ: ܡܕܘܡܝܢ ܐܢܬ
ܗܒܠ ܚܡܬܢ: ܕܟܠ ܡܢܝܢ ܡܚܐܐ ܕܐܢܫܘ̈ܗܝ ܠܡܚܒܝܢ؟
ܐܡܪܐ(2) ܠܗ ܗܘ ܚܠܡܬܐ: ܠܐ ܗܘܝܬ(3) ܚܝܒܬܐ ܕܗܘܡܢܘܬܐ.
(ܐܦ ܡܚܕܐ ܗܘܝܐ(4) ܕܗܘܡܢܝܬ ܕܐܠܗܐ ܗܢܕܝܬ ܗܘܐ ܗܘܒܕܬܐ:
ܟܕ ܗܟܢܐ ܗܘܝܬ ܕܟܦܝܪܐ ܚܒܝܪ(5) ܗܘܝܬ. ܟܕܐ ܗܘܝܬ ܠܝܢܐ
ܡܢܗ ܐܡܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܗܕܝܡܝܢ: ܘܠܐ ܝܕܥܐ ܗܘܝܬ ܕܐܬܚܡܝܢ
ܐܝܬܐ(6) ܢܟܬܗ ܚܕܝܬܘܬܐ ܘܒܢܝܬܘܬܐ: ܡܚܕܐ ܗܘܬ ܚܕܝܢܝ
ܠܗ ܗܟܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܗܝܡܢܐ: ܗܐ ܕܐܘܠ ܠܟܘܡܪܐ: ܐܢܐ
ܕܟܠܝܗ ܗܘܐ ܚܒܪܬܐ. ܘܐܙܠ ܗܘܐ ܣܘܡܗܘܢ ܕܥܠܝܡܬܐ:
ܘܟܝܬܐ ܗܟܢܐ ܐܢܬ ܗܘܐ ܟܐܦܪܗ.

(ܘܟܕ ܡܛܝܗ ܠܟܘܡܪܐ ܐܟܠܗ ܠܐܢܘܢ: ܘܐܬܚܙܝܘ(7)
ܠܗܘܢ ܐܢܬܬܐ ܟܕ ܡܚܝܐ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܥܠܝܡܬܐ: (ܚܕܝܬ ܠܗ
ܒܠܒܗ: ܟܠ ܕܐܬܬܠܝܬ ܗܘܬ. ܘܐܡܪܐ ܕܢܣܬܠܩܘܢ ܘܢܦܩܘܢ
ܠܡܕܝܢܬܐ(8) ܕܟܘܡܪܐ. (ܘܟܕ ܐܬܚܘܝܘ(9) ܘܐܬܕܟܝܘ ܒܟܪܣܐ:
ܗܘܐ(10) ܐܝܟܢܐ ܒܠܒܗ ܝܗܘܕܝܐ ܗܝܡܢܐ ܘܟܕܐ ܗܘܬ ܕܐܡܪܐ:
ܒܥܘܬ ܡܢܟ (ܕܡܢ ܡܟܝܠ ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܡܢܝ(11) ܒܒܠܘܥ
ܕܥܒܪܝܢ ܠܗ: ܒܥܘܬ ܕܐܢܐ ܠܟܝ ܒܒܠܥܬܐ(12) ܕܬܚܪܝܢ ܠܗ:
ܐܢܐ ܗܘ ܕܝܠܗܘܢ(13) ܝܠܦܐ ܐܒܪܗܡ: ܕܝܗܘܒ ܝܗܒܢ ܠܟ: ܘܐܬܪ

---

(1) ܘܐܡܪ ܥܒܕܗ ܕܙܢܝܐ (2) ܐܡܪܐ. (3) ܗܘܝܬ ܠܝܢܐ. (4) ܡܚܕܐ ܠܝܢܐ. (5) ܚܒܝܪܐ. (6) ܘܐܝܬܐ. (7) ܘܟܕ ܐܟܠܗ ܠܟܘܡܪܐ: ܐܬܚܙܝܘ. (8) ܦܢܝܢ ܕܢܦܩܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ. (9) ܘܐܬܚܘܝܘ. (10) ܘܗܘܐ. (11) ܕܠܐ ܐܢܐ ܕܒܥܘܬ. (12) ܒܒܠܥܬܐ. (13) ܕܠܝ.

ܐܡܪ ܠܗ. ܡܬܘܡ ܗܘ ܟܠ ܕܡܫܬܐܠ[1] ܒܠܚܘܕ ܢܬܝܗܒ ܠܗ: ܟܠ ܕܒܥܒܕܐ ܐܦ[2] ܕܢܩܫ (ܢܬܦܬܚ ܠܗ[3]. ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܗ ܚܢܢܐ ܕܦܬܚܐ ܗܘܐ ܟܠ ܡܬܚܢܢ ܠܗ: ܘܝܗܒ ܠܗ ܚܢܢܐ ܕܡܘܗܒ ܟܠ ܕܒܥܐ ܡܢܗ. ܗܘ ܕܝܗܒ ܡܢܗ ܒܣܘܓܐܗ: ܘܝܗܒ ܠܗ ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܘܒܟܘܪܗܢܐ ܕܒܥܒܕܘܗܝ ܘܒܡܘܒܠܢܘܬܗܘܢ[4] ܗܝܟܢ. ܗܘ ܕܝܗܒ ܕܫܘܠܛܢܐ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܡܫܒܚܢܐ: ܗܘ ܕܝܢ ܠܟܠ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܡܘܗܒܬܗ[5]. ܗܘ ܕܢܬܠ: ܕܥܠܘ ܘܢܬܝܗܒ ܠܟܘܢ: ܒܥܘ ܘܬܫܟܚܘܢ: ܩܘܫܘ ܘܢܬܦܬܚ ܠܟܘܢ: ܥܠܝܢ ܗܘܝܘ ܡܢܗ ܡܪܢ: ܟܕ ܐܠܝܢ ܡܫܬܠ ܫܩܠ ܘܡܫܬܠ ܫܠܝܚܐ: ܕܦܬܓܡܗ[6] ܟܠܗ ܚܝܠܐ ܕܪܘܚܢܘܬܐ. ܟܠ ܕܥܒܕ ܘܟܠ ܗܝܡܢܐ ܘܟܠ ܒܡܘܗܒܐ ܘܟܠ ܡܫܡܫܢܐ: ܘܟܠ ܡܩܒܠܢܐ ܘܟܠ ܢܒܝܐ: ܘܟܠ ܡܢܗܘܢ ܗܘ ܡܢ ܢܕܥܘܢ ܗܘܝܢ ܕܟܘܠܗ ܢܘܗܪܐ: ܘܡܢܗ ܗܘܝܢ ܘܠܗ ܡܫܬܡܫܢ: ܟܠܗܝܢ. ܟܠܐ ܕܐܠܗܐ ܡܢܗ ܘܟܠܗܝܢ ܡܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܕܡܫܡܫ ܒܥܒܕܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܡܘܕܝܢܐ ܕܡܫܡܫ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ: (ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܟܠܗ ܘܠܡܘܕܝܢܐ[7] ܕܐܠܗܘܬܗ: ܘܠܥܒܕܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ[8] ܕܗܘܠܝܢ ܕܩܕܝܫܝܢ.

ܘܐܡܪ ܠܗܘ ܡܠܦܢܐ: ܡܛܠ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܡܪܢ. ܘܐܘܡܝܗ[9] ܗܘ ܕܝܠܝܕܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: (ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܠܥܒܕܗ[10]

---

[1] ܡܫܐܠ. [2] ܐܟܘ. [3] ܢܠܦ. [4] ܐܦ ܒܡܘܒܠܢܘܬܗܘܢ. [5] ܡܢ ܕܝܠܗ. [6] ܕܦܬܓܡܗ. [7] ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܟܠܗ ܐܦ ܠܡܘܕܝܢܐ. [8] ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ. [9] ܘܐܘܡܝܗ. [10] ܘܠܐ ܐܫܬܕܠ ܠܥܒܕܗ.

ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܢܐ ܒܐܝ̈ܕܝ ܒܦܪܙܠܐ ܡܫܬܠܛܢ: ܒܥܘܕ ܕܝܢ ܚܣܝܪܘ ܕܗܝܡܢܘܬܗ ܡܛܝܒ ܠܗ. ܘܐܙܠ ܗܘ ܒܠܠܝܐ ܡܢ ܠܒܝܬ ܡܪܗ ܘܐܡܪ ܗܘܐ(1): ܕܡܫܝܚܐ ܐܢܐ ܒܥܕܬܐ ܡܪܝ(1) ܒܥܘܕ ܡܥܒܕܢܐ ܡܗܝܡܢܐ ܕܐܒܘܗܝ: ܕܐܝܬ(3) ܒܗ ܒܐܘܪ̈ܚܝܢ: ܘܐܝܬ ܒܗ ܦܘܪ̈ܢܣܝܢ(4): ܘܐܝܬ ܒܗ ܐܦܝܣܩ(5): ܘܐܝܬ ܚܕܐ ܠܡܢܐ: ܕܡܥܕܪܐ ܐܢܫܝܢ ܠܗܘܢ ܡܢ ܟܠܗ ܢܦܫܗ. ܐܝܟ ܡܪܝ(2): ܐܡܪ ܐܢܐ ܡܢ ܡܗܝܡܢܘܬܗ: ܗܐ(6) ܠܒܘܪ̈ܟܐ ܘܠܡܦܢܝܘܬܗ ܕܝܠܗ: ܘܫܡܥ ܠܗܘܢ ܡܪܝ ܠܗ ܒܐܝܕܝ ܟܕ ܡܥܕܪ ܐܢܐ ܠܟ ܗܘܐ ܕܐܬܚܙܝ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܟܡܘܢ ܕܐܬܘܕܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܠܐ ܟܠ ܥܠܝܡܘ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܝܬܝܗ ܡܪܝ(2) ܠܒܘܪ̈ܟܐ ܕܡܪܐ ܐܢܐ ܠܗ. ܘܐܘܕܝ ܐܒܘܗ (ܟܠ ܕܝܠܗ(7) ܘܐܡܪ: ܐܢܐ ܡܪܝ(2) ܒܥܘܕ ܡܥܒܕܢܐ: ܘܗܒ ܠܗܘܢ ܚܝܐ: ܘܠܐ ܐܘܪܚܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ. ܘܡܚܕܐ ܕܐܬܬܠܝ(8) ܒܝܕܗ: ܫܘܒܚ ܫܡܗ: ܘܫܪܐ ܗܘܐ ܒܐܘܠܨܢ ܗܘ ܫܠܝܚܐ ܕܩܢܘܡ ܗܘܐ. ܘܝܗܒܘ ܠܥܠܝܡܘ ܕܡܪܝ ܕܩܢܘܡ ܗܘܐ ܠܡܘܬܪܗ: ܘܐܬܗܦܟ ܘܠܗܘܢ ܕܐܬܠܗܘܢ ܢܦܠܘ. ܘܡܫܬܘܕܝܢ ܗܘܘ ܐܣܝܪܐ ܗܘܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟ ܡܪܝ: ܐܝܟ ܗܘ ܐܣܝܪܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܟܘܢ: ܕܠܐ ܢܬܢܛܪ ܕܐܘܪܚ ܒܗܘ ܐܢܫܐ ܕܚܛܝܢ. ܐܠܐ ܠܝ ܐܬܠܛܪ ܘܐܡܪ ܠܝ: ܕܠܗܘܢ ܕܒܪ ܐܘܠܐ ܠܗܘܢ:

---

(1) Deest. (2) ܡܪܝ. (3) ܘܐܝ. (4) ܦܘܪܢܣܝܢ. (ܦܘܪ̈ܢܣܝܢ).
(5) ܣܘܦܣܝܢ. (6) ܕܡܗܝܡܢܐ. (7) ܕܝܠܗ. (8) ܕܐܬܬܠܝ.

ܕܬܫܡܫܬܐ (ܟܬܒܗ ܕܡܫܝܚܐ)(1): ܘܩܪܝܢ ܠܐܒܘܢܐ ܕܝܠܗ ܬܫܡܫܝܬ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܝܘܚܢܐ: ܐܫܡܫܬ ܠܝ(2): ܠܐܒܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܢܐ ܚܙܝܬ؟ ܐܡܪܐ ܠܗ: ܐܢܐ ܕܚܙܝܬ ܗܘܝܬ ܘܠܝ ܐܬܠܡܝܬ: ܕܫܡܫܬ ܡܢ ܥܕܢܐ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܥܠܝܡܐ: ܕܡܪܝ ܠܗܠܝܢ ܕܩܢܝܢ: ܘܐܢܐ ܫܡܫܬ ܐܢܐ.

ܘܫܪܝܘ ܗܘܘ ܕܬܐܡܪ (ܠܗ: ܕܒܪܬܐ)(3) ܐܟܪܐ ܐܢܝ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܒܝܘܡܗ: ܘܐܘܟܡ ܗܘܐ ܦܓܪܗ ܘܐܟܝܢ ܗܘܐ ܠܟܝܢܗ. ܘܐܘܟܠܝ ܠܐܒܘܢܐ ܐܢܝ ܕܩܢܝܢܐ ܡܢܟܐ ܗܘܐ: ܘܕܡܚܐ ܗܘܝ ܗܕܐ ܒܟܠܗ ܫܢܝܢ ܗܘܐ: (ܘܟܢܝ ܐܢܝ ܡܢ ܩܢܝܢܐ ܡܢܝܚ ܗܘܐ ܠܝ(4). ܘܫܘܢܗ (ܠܩܢܝܐ ܫܘܫܠܐ(5)): (ܕܠܝܡ ܢܘܕܐ(6)) ܡܬܟܠܘܠܐ ܒܟܠܗ(7): ܘܠܢܒܝܠܐ ܕܢܘܕܐ ܒܟܠܗ(7) ܡܬܟܢܫܬ ܗܘܝ. ܘܐܡܪ ܠܝ: ܕܠܗܘܢܐ ܐܫܡܫܬܐ ܒܡܢܝܢ ܕܐܬܝܢ ܢܦܫܬܐ ܐܝܟܢ ܕܟܢܫܬ(8) ܥܠ ܫܘܡܗܐ: ܘܡܫܢܠܦ(9) ܘܦܠܓܐ ܕܫܘܫܦܬܐ ܕܡܫܝܚܝ(10) ܡܢ ܐܠܗܐ. ܘܚܕܢܝ ܒܡܢܝܢ ܕܐܬܝܢ ܠܗ ܠܫܡܫܬܐ ܗܢܐ: ܐܝܟܢ ܕܟܠ ܢܟܪ ܒܬܘܠܬܗܘܢ: ܘܡܬܪܒܝ ܠܒܟܬܐ ܕܡܗܝܡܢܬܐ. ܘܐܝܬܝܢ ܠܗܘܢܐ ܐܘܠܝܢܐ: ܥܠ ܕܝܕܥ ܥܠ ܫܘܡܗܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܫܬܠܡ ܠܟܘܡܪܐ ܕܢܗܝܪܐ: ܘܗܘܝܢ ܠܡܚܐ ܘܠܒܝܫܐ: ܘܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܦܘܪܫܢܘܬܐ. ܘܐܝܟ ܠܫܡܫܬܐ ܐܚܪܢܐ ܕܒܝܬ ܡܢ ܗܕܐ:

---

(1) ܟܬܒܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ. (2) ܠܝ. (3) ܕܒܪܬܐ. (4) ܘܡܢܝܚܐ ܗܘܐ ܡܢ ܩܢܝܢܐ ܢܟܪܝܐ ܗܘܐ ܠܝ. (5) ܠܩܢܝܢܐ. (6) ܘܠܝܡ ܕܢܘܕܐ. (7) ܒܟܠܗ. (8) ܕܟܢܫܬ. (9) ܡܫܬܠܦ. (10) ܕܡܫܝܚܝ.

ܘܡܬܒܣܡ ܢܦܫ. ܘܗܘܒ[1] ܢܘܢܝ ܦܣܩ ܐܣܪܢܐ[2]: ܘܐܪܝܫܬ
ܒܗ[3] ܘܣܘܡܗ ܢܬܦܬܚܐ ܕܣܟܠܘܬܐ: ܕܡܬܒܝܢܝ ܕܐܢܝܢ ܠܗܘܢ
ܢܦܫܬܐ ܕܚܛܝܬܐ[4] ܚܝܒܬܐ. ܘܣܘܡܗ ܐܢܫ ܢܟܪܝܐ ܗܠܝܢ: ܕܡܬܒܪܝܢ
ܠܓܒܪܐ ܘܠܢܫܐ ܘܠܥܠܝܡܐ ܘܠܒܬܘܠܬܐ. ܗܢܘܢ ܓܒܪܐ
ܕܥܡܪܝܢ ܒܓܘܗܘܢ: ܘܐܦ ܢܫܐ ܒܝܢܬܗܘܢ ܡܬܪܘܪܒܝܢ[5]:
ܘܝܬܝܪܐ ܕܡܢܗܘܢ ܥܠ ܫܘܦܪܐ ܕܓܒܪܝܗܘܢ. ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܟܠ
ܒܢܝܐ ܫܘܒܚܗܘܢ[6]: ܘܐܦ ܗܢܝܢ ܡܫܬܒܚܢ ܒܓܒܪܗܘܢ.
ܘܠܐ ܗܘܝܐ ܠܗܘܢ ܚܣܪܐ ܫܘܒܚܐ ܕܓܒܪ ܘܢܫܐ: ܐܠܐ
ܡܫܬܡܠܝܐ ܠܟܠܗܘܢ ܘܡܫܬܒܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܒܟܠܗܘܢ ܕܟܠ
ܒܢܝܐ ܫܘܒܚܐ ܕܓܒܪܝܗܘܢ: ܡܢܗܘܢ ܕܓܒܪܝܗܘܢ (ܗܢܘ
ܡܫܪܝܬܐ[7] ܐܓܘܢܐ ܠܓܒܪܝܗܘܢ: ܘܐܝܟܢ ܠܗܢܐ ܐܘܠܝܢܐ:
ܘܡܬܦܪܥ[8] ܒܠ ܐܦܢ ܐܝܟ ܒܓܕܐ. ܘܐܘܟܠܢ. ܗܘܐ ܗܘܒ
ܘܢܘܢܝ ܡܚܒܪܬܐ ܣܓܝܐ ܡܬܘܚܕܐ: ܘܚܝܐ ܦܫܝܩܐ[9] ܢܦܫ ܗܘܐ
ܡܢܗ. ܘܐܡܪ ܠܝ: ܐܪܝܣ[10] ܘܣܘ: ܕܗܘܝܘ ܒܗ ܣܓܝܐ
ܕܢܦܫܬܐ ܗܠܝܢ ܕܐܡܪܬ ܠܟ ܡܟܝܢ. ܕܗܢܐ ܕܐܠܗܝܐ ܡܪܕܘܬܐ
ܕܣܓܝ ܣܓܝܐ ܡܢܗܘܢ: ܐܘܠܐ (ܠܐܣܪܬܐ ܣܟܝܢܬܐ[11]. ܘܐܝܟ ܡܢܗܘܢ
ܘܠܗܘܢ[12] ܐܣܪܝܐ ܡܬܒܠܥ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܠܗܘ ܓܒܪܐ ܕܓܒܪ
ܠܝ ܢܚܘܪܗܘܢ[13] ܕܚܫܝܒܐ ܗܢܘܢ[14]: ܗܘܝܘ ܠܝ ܠܗܢܐ

---

[1] ܗܘܒ. [2] ܐܣܪܬܐ. [3] ܚܘ. [4] ܕܢܛܝܪܝ. [5] ܡܬܒܣܡܝܢ.
[6] ܢܨܘܚܝܗܘܢ. [7] ܥܒܝܕܬܐ. [8] ܘܡܬܦܪܣܝܢ. [9] ܦܬܝܐ. [10] ܐܪܝܣ.
[11] ܣܟܝܢܬܐ ܐܣܪܬܐ. [12] ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܒ ܘܐܦ ܡܢܗܘܢ ܕܠܐܣܪܝܢܝܬܐ.
[13] ܢܚܘܪܗܘܢ. [14] ܗܢܝܢ.

ܕܝܚܕܝܘܬܗ ܕܒܘܪܟܬܗ: (ܟܕ ܐܘܠܐ ܠܡܥܡܘܕܝܬܐ)(1). ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘ ܚܕܬܐ ܕܝܠܝܕܐ ܠܝ: ܠܐ ܡܚܘܒ ܐܢܐ ܠܗ ܠܟܘܢ: ܡܛܠ ܕܚܙܐ ܐܢܐ ܡܢ ܩܡ ܕܐܫܬܠܡܬܗ ܠܝ. ܘܐܦܠܐ ܐܬܦܣܩܬܗ ܕܐܪܦܝܬܗ ܗܘܕܐ: ܐܠܐ ܟܡܐ ܩܛܘܠ ܐܢܐ ܠܗ: ܟܕ ܡܘܩܕܠ ܐܢܐ ܒܠܒܗ ܦܘܫܟܢܐ. ܘܕܪܕܝܢ ܘܐܦܩܝܢ ܠܐܬܪܐ(2) ܕܢܦܫ ܡܢ ܒܢܝܢܫܐ: ܘܕܪܕܝܢ ܗܘ ܕܐܡܪܐ ܠܝ ܘܐܫܬܠܡܝܢ ܠܝ. ܘܐܡܪ ܠܝ: ܕܟܢܫܬܗ ܠܗܘܕܐ: ܡܛܠ ܕܚܕܐ ܡܢ (ܗܠܝܢ ܗܘ ܣܘܦܢܐ)(3) ܕܐܒܢܐ. ܘܕܝܢܕܘܢ ܐܢܐ ܡܢܗ: ܘܗܘܐ ܡܕܡܝܢ ܩܢܘܡܐ ܐܢܐ. ܘܟܕܡܐ ܐܢܐ ܡܢܝ: ܕܐܘܡܝܢ ܐܦ ܐܢܐ ܒܐܝܕܝ: ܘܐܬܚܝܢ ܡܛܠ ܠܗܘܢ(4): ܘܠܐ ܝܘܠ (ܐܦ ܐܢܐ ܠܗܘܢ)(5) ܡܥܡܕܝܢܐ ܕܝܘܡܢܐ.

ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܝܘܚܢܢ ܗܘܕܝܐ: ܥܡܟܘܢ ܟܠ ܡܢܐ ܐܝܬܠܟܘܢ ܗܘܕܐ ܐܢܬܘܢ؟ ܘܠܐ ܗܘܐ ܟܠܝܘܡ ܗܠܝܢ ܡܥܡܕܢܐ ܐܝܬ(6): ܐܠܐ ܐܦ ܐܚܪܢܐ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܡܚܒ ܒܒܝܬܝ. ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܗܘܝܬ (ܠܝ ܠܐ)(7) ܡܬܦܫܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗܘܢ (ܐܠܗܐ ܕܝܬܝܪܐ)(8) ܕܡܛܝܒ ܐܢܐ: (ܘܡܬܦܪܩܝܢ ܐܢܬܘܢ)(9) ܡܢ ܒܪܝܟܘܬܗܘܢ(10) ܒܝܬܐ: ܘܡܢ ܫܘܒܚܝܗܘܢ(11) ܕܠܐ ܡܫܝܚ ܠܟܘܢ: ܘܡܢ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܕܠܐ ܒܕܝܢܐ: ܠܗܠܝܢ ܗܘ ܡܥܡܕܢܐ ܢܗܪܐ(12) ܚܕܝܬܘܢ. ܐܠܐ ܐܢܬܘܢ ܗܘܝܬ ܢܛܝܪܝܢ ܒܝܘܡܐ ܡܥܡܕܢܐ: ܘܗܘܝܢ ܚܕܝܢ(13)

---

(1) ܟܕ (ܟܕܝ؟) ܕܐܬܐ ܠܡܥܡܘܕܝܬܐ. (2) ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ. (3) ܗܘܝܢ ܗܘ ܣܘܦܢܐ. (4) ܡܠܗܘܢ. (5) ܝܘܠ ܐܦ ܐܢܐ ܠܗܘܢ. (6) ܐܝܬܝܟܘܢ. (7) ܐܠܐ. (8) ܗܘܐ ܥܒܕܐ. (9) ܘܡܬܦܪܩܝܢ. (10) ܒܝܬܐ. (11) ܫܘܒܚܝܗ. (12) ܢܗܪܐ. (13) ܚܕܝܢ.

ܗܘ ܒܪ̈ܢܝܬܗܘܢ ܡܕܡ̈ܝܢ: ܘܡܕܒܪܢܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܣܘܟ̈ܠܝܗܘܢ ܐܪܥܢ̈ܝܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ ܦܓܪܢܝܢ. ܘܡܢܗܪܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܣܘܟ̈ܠܬܗܘܢ: ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗܘܢ ܠܗܘ ܐܠܗܐ: ܠܘܬܝ[1] ܠܗܘܢ: ܘܡܬܚܙܝܢ ܐܘܠܝܢ: ܘܡܫܬܡܫܢܘܬܗܘܢ ܡܫܬܡܠܝܐ[2]. ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ (ܚܕ ܡܢ ܡܠܦܢܘܗܝ ܠܦܪܢܣܘܗܝ ܦܪܢܣܐ[3]: ܘܠܦܪܘܣ ܠܦܪܢܣܐ ܫܪܝܪܐ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܒܥܒ̈ܕܝܗܘܢ ܡܕܡ̈ܝܢ: ܘܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܦܪܢܣܝܬܐ. ܘܐܝܟ[4] ܡܛܠ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ: ܗܘܐ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ: ܐܠܐ ܡܬܘܕܥܝܢ[5] ܘܡܫܬܠܡܝܢ ܚܢܘܢ. ܘܐܝܟ[6] ܡܢܗܘܢ ܕܐܬܚܙܝܘ ܗܘܘ: ܠܐ ܗܘܘ[7] ܡܬܚܙܝܢ (ܘܡܬܚܙܝܢ ܠܚܙܝܐ ܕܥܝܢܐ: ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ[8]. ܐܠܐ ܒܪ ܗܢܐ ܗܘ ܕܡܢ ܐܠܗܐ: ܡܬܚܙܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܒܟܝܢܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܐܝܟ ܡܢܗܘܢ ܒܕܡܘܬܐ ܘܒܨܠܡܘܬܐ ܘܒܥܒܕܘܬܐ ܘܡܬܚܙܝܢܝܬܐ: (ܘܡܦܠܓܝܢ ܒܟܝܢܐ[9] ܟܠ ܐܢܫ ܠܐ ܦܪܫܝܢ. ܐܠܐ ܒܪ ܟܠܗܘܢ ܠܐܠܗܐ ܗܘܐ ܕܡܢܗ ܐܢܐ ܐܡܪ: ܘܡܫܬܒܚ ܐܢܐ ܠܗ. ܐܠܐ ܐܬܚܙܝܘ ܐܢܘܢ ܒܟܠܗ (ܒܥܘܒܕܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ[10] ܘܡܬܚܙܝܢܘܬܐ: ܘܒܥܒܕܐ ܕܟܠ ܐܠܗܐ. ܘܗܟܢ ܐܢܘܢ ܠܗ ܒܢܝܐ[11]: ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܐܢܘܢ ܡܢܗ ܡܫܘܕܥܐ: (ܗܠܝܢ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘ[12] ܡܬܚܙܐ.

---

(1) ܗܘܝܢ ܠܘܬܝ. (2) ܡܫܬܡܠܝܢ. (3) ܠܦܪܢܣܐ ܚܕ ܡܢ ܡܠܦܢܘܗܝ. (4) ܕܐܝܟ. (5) ܡܬܘܕܥܝܢ. (6) ܘܐܝܟ ܡܢܗܘܢ. (7) Deest. (8) ܘܡܬܚܙܝܢ ܠܚܙܝܐ ܕܥܝܢܐ: ܘܡܬܚܙܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ. (9) ܘܡܦܠܓܝܢ ܒܟܝܢܐ. (10) ܒܥܘܒܕܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ. (11) ܒܢܝ ܒܢܝܐ. (12) ܘܠܐ ܡܬܚܙܝܢ.

ܗܟܢ[1] ܕܝܢ ܓܒܪܐ ܗܝܡܢܐ ܗܘܐ: ܘܐܬܠܒܒ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܠܐܠܗܐ ܚܝܐ ܘܠܒܫܗ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܬܒܣܡ ܗܘܐ ܒܬܫܒܘܚܬܗ ܕܒܝܬܐ ܕܡܫܡܫܢܐ[2]: ܘܡܬܥܡܩ ܗܘܐ ܒܗܝ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܕܡܣܩ ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܠܗܐ ܕܐܟܣܢܝܐ: ܕܥܒܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܠܥܠܡܐ ܟܡܐ ܡܕܝܢܐ. ܘܒܟܠܝܘܡ ܡܫܒܚ[3] ܗܘܐ ܠܚܕ ܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܟܕ ܝܡ ܕܚܝܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܬܘܕܝܬܐ ܘܠܬܫܒܘܚܬܐ. ܘܗܘ ܗܟܢ ܟܠ ܝܘܡ ܗܘܐ ܡܢ ܕܠܫܡܫܘ ܘܠܡܬܚܫܒ ܠܗܘܢ ܡܠܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܠܡܬܩܪܝܘ ܐܢܘܢ ܕܡܫܡܫܝܢ[4] ܥܡ ܡܫܝܚܐ: (ܕܡܛܠܬܗ ܟܠܗܘܢ ܕܫܦܝܪܐ: ܘܒܢܘ ܒܐܘܪܚܬܗܘܢ ܘܐܬܕܘܢ ܘܐܬܚܙܝܘ ܥܡܗܘܢ ܩܕܝܫܐ. ܕܐܬܬܣܝܡ[5] ܥܡܗ ܠܥܠܡܐ: ܕܢܬܚܫܒܘܢ ܡܫܡܫܢܘܗܝ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ). ܘܚܘܝܐ ܠܐܚܪܢܐ[6]: ܕܢܗܘܘܢ ܕܝܠܗ ܒܟܠܗܘܢ ܒܫܡܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܒܡܠܟܘܬܗ (ܥܡ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܚܝܢ ܦܘܩܕܢܘܗܝ: ܘܡܬܢܛܪܝܢ ܒܪܘܚܐ. ܘܐܢܐ ܐܬܚܙܝܬ: ܘܗܘ ܠܐܠܗܐ ܫܡܫ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܡܦܝܣ ܡܢ ܡܘܬܐ: ܘܡܒܝܢ ܠܚܒܪܘܗܝ ܕܝܕܥ. ܡܛܠ ܕܟܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܐܬܝܘ: ܘܐܢܐ ܗܘ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ.

ܘܐܫܬܡܥ ܗܘܐ ܚܒܪܗ ܒܗ ܒܟܢܫܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܡܘܕܐ: ܘܒܠܚܘܕ[7] ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܟܢܫܐ: ܐܘ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܩܘܪܒܐ

---

[1] ܗܝܟܢ. [2] ܕܡܫܡܫܢܐ. [3] ܡܫܒܚ [4] ܕܡܫܡܫ. [5] ܕܐܬܬܣܝܡ ܥܡܗܘܢ ܒܚܕܐ. ܘܚܘܝܐ ܕܐܬܚܙܝ. [6] ܘܢܬܚܫܒܘܢ ܥܡܗܘܢ ܒܢܘܗܝ ܕܐܠܗܐ.

[7] ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܒܪܘܚܐ ܥܡܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܚܝܢ ܦܘܩܕܢܘܗܝ. ܘܒܠܚܘܕ.

ܐܘ (ܕܒܪ ܐܠܗܐ: ܐܘ ܕܡܫܝܚܝܐ)⁽¹⁾ ܗܘܘ ܦܠܚܝܗܘܢ. ܐܝܟ ܡܢܝܗܘܢ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܒܝܢ ܗܘܘ: ܘܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܒܐܘܪܚܐ: ܠܒܝܬܐ ܕܡܠܦܝܢ ܗܘܘ ܕܐܘܠ ܗܘܐ. ܘܗܘ ܠܟܠܗܘܢ ܒܚܝܠܐ (ܕܝܫܘܥ ܡܪܢ)⁽²⁾ ܡܢܗܪ ܗܘܐ. ܘܡܬܕܪܫܝܢ ܗܘܘ ܒܕܝܪܐ ܕܒܢܝܗܝ ܗܘܘ ܒܡܠܦܢܘܬܐ ܕܟܬܒܐ ܘܒܬܫܒܚܬܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܘܡܫܒܚܐ ܩܝܡܝܢ⁽³⁾ ܗܘܘ ܟܕ ܚܕܕܐ. ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܟܕ ܦܘܩܕܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܠܝ ܫܘܒܚܐ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܒܝܘܡܐ ܠܝ ܐܫܘܝܬܝ⁽⁴⁾ ܟܕ ܒܟܒܪܘܬ ܘܡܠܝܢܝ ܚܘܒܐ. ܗܐ ܟܕ ܟܕ ܫܠܘܢܝ ܘܟܕ ܫܡܥܝ⁽⁵⁾ ܐܟܝܢ ܘܕܝܢ: ܕܝܘܡܐ ܐܦ ܫܢܐ ܬܒ ܕܢܚܘ: ܘܒܬܫܒܚܬܐ ܒܡܫܝܚܐ ܕܒܬܘܠܬܐ. (ܩܠܝܠ ܡܢ)⁽⁶⁾: ܘܠܐ ܐܝܟ ܠܝ ܫܘܒܚܐ ܩܕܡܝܐ: (ܕܒܠܐ ܒܝܫܘܥ)⁽⁷⁾ ܗܟܢ ܐܦ.

ܩܪܝܢ ܟܕ ܫܘܐ ܐܦ ܒܗܘܢܐ ܗܠܘܠܐ: ܐܠܗܐ ܩܠܗ ܘܐܡܪ: ܠܝ ܫܘܒܚܐ ܫܡܐ ܕܡܢ ܫܡܐ: ܠܝ ܫܘܒܚܐ ܡܫܝܚܐ ܕܒܝܬܐ: ܠܝ ܫܘܒܚܐ ܐܠܗܐ ܘܡܥܒܕܢܐ ܕܟܠܗܝܢ ܕܠܬܚܬ ܠܥܠܡ ܐܡܝܢ. ܠܝ ܫܘܒܚܐ ܒܪܐ ܕܡܢ ܫܠܡ: ܘܡܚܝܕܢܐ ܕܢܝܫܐ: ܫܡܐ ܘܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ ܗܘ ܐܠܗܐ ܟܕ ܐܠܗܐ: ܦܪܘܩܐ ܘܡܥܒܕܢܐ ܘܒܗ ܙܘܥܐ ܘܫܡܐ ܕܟܠܗܘܢ ܐܝܟܢ ܕܐܠܗܐ ܒܥܘܠܡܝܗ⁽⁸⁾: ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܟܢ ܕܝܠܗ ܝܫܘܥ ܫܡܥܗ ܘܡܫܕܪ ܕܫܘܪܐ ܒܠܗ ܘܡܠܗܘܡܗ⁽⁹⁾. ܡܘܬܒܐ (ܡܪܝ ܠܡܘܬܒܘ)⁽¹⁰⁾

---

(1) ܕܒܪ ܐܠܗܐ: ܘܡܫܝܚܝܐ. (2) ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ. (3) ܕܩܝܡܝܢ. (4) ܐܫܘܝܬ.
(5) ܫܡܥܝ. (6) ܩܠܝܠ ܡܢ. (7) ܡܢ ܕܒܠܐ ܒܝܫܘܥ. (8) ܘܘܗ
ܒܥܘܠܡܝܗ. (9) ܒܡܠܗܘܡܗ. (10) ܡܢ ܡܘܬܒܘ.

ܕܠܘܬܗ̇: ܘܠܟܘܪ̈ܕܝܐ(1) ܕܠܘܬ ܓܪܒܝܗ̇: ܘܠܦܘܪ̈ܣܝܐ(2)
ܕܠܘܬ ܡܕܢܚܗ̇. ܐܝܬ ܒܗ̇ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܘܩܘܪ̈ܝܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ
ܠܡܢܝܢܐ: ܘܐܝܬ ܠܗ̇ ܦܪ̈ܨܘܦܐ ܕܟܝ̈ܐ. ܚܕܐ ܡܢܗܝܢ: ܕܠܗ
ܓܙܪܬܐ ܩܪܝܐ. ܘܚܕܐ ܡܢܗܝܢ ܕܡܬܩܪܝܐ (ܨܘܒܐ ܘܕܝܢܗ ܢܨܝܒܝܢ(3)):
ܘܡܬܬܠܝܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܠܐ ܟܣܝܦܬܐ(4) ܗܘܝ. ܚܕܐ ܡܢܗܝܢ
ܕܡܬܩܪܝܐ ܡܪܕܝܢ ܡܬܬܠܝܐ: ܕܠܗ ܡܪܕܝܢ ܕܡܠܟܐ ܕܠܐ ܡܬܩܪܝܐ(5)
ܡܪܕܝܢ. ܚܕܐ ܡܢܗܝܢ ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܘܪܗܝ ܕܠܗ ܡܬܬܠܝܐ:
ܕܐܬܩܪܝܘ ܕܠܗ ܡܬܬܠܝܐ. ܚܕܐ ܡܢܗܝܢ(6) ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܡܝܕ(7)
ܘܡܬܩܪܝܐ ܘܡܕܝܢܬܐ: ܕܠܐ ܟܒܪܘܢ ܕܡܢܐ ܚܘܪܐ(8): ܘܡܬܬܠܝܐ
ܡܢ ܐܡܝܕ ܘܐܬܩܪܝܬ. ܚܕܐ ܡܢܗܝܢ ܕܡܬܩܪܝܐ ܬܢܢ ܘܗܘܝ ܕܦܬܝܐ
ܘܦܬܝܐ ܪܒܬܐ: (ܕܝܐܪܒܟܪ ܒܛܘܪܟܝܐ(9)) ܕܡܬܩܪܝܐ: ܘܡܬܬܠܝܐ
ܦܬܝܐ ܥܡܡ̈ܐ ܕܡܢ ܠܒܪ: ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܠܐ ܡܨܝܢ ܠܗܘܢ
ܡܢܗ: ܐܠܐ ܕܒܗ ܝܗܘܢ ܘܡܗܘܢ ܗܘܐ.

(ܦܘܪܫܩܐ ܕܬܪܬܝܢ.
ܥܠ ܐܬܪܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܩܪܝܬ ܡܢ ܦܬܝܐ: ܘܐܝܟ ܐܝܟ
ܚܝܠܗ ܕܡܢܐ ܡܬܩܪܐ(10).

ܘܐܦ ܡܬܩܪܝܐ ܗܪܘܡܐ ܕܠܘܬܗ ܡܕܢܚ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ: ܕܪ

---

(1) ܘܡܢ ܟܘܪ̈ܕܝܐ. (2) ܘܡܢ ܦܘܪ̈ܣܝܐ. (3) ܨܘܒܐ ܘܕܝܢܗ ܢܨܝܒܝܢ ܐܡܪܝܢ.
(4) ܟܣܝܦܬܐ. (5) ܡܬܩܪܝܐ. (6) ܡܕ̈ܝ. (7) ܐܡܝܕܐ. (8) ܚܘܪܐ.
(9) ܕܝܐܪܒܟܪ ܒܛܘܪܟܝܐ. (10) ܫܠܡ ܦܘܪܫܩܐ ܕܩܕܡ. ܗܘܐ ܦܘܪܫܩܐ
ܕܡܢ (Edit. WRIGHT.)

ܚܝܠܐ (ܕܡܠܟܐ ܚܕ)(1) ܢܦܩ ܠܘܩܒܠܗ ܘܐܥܠܗ ܠܗ: ܒܐܝܩܪܐ ܪܒܐ
ܡܢܝܢ ܚܕܪܘܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܦ ܫܘܬܐ(2) ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܩܘܫܛܐ ܕܐܢܫܐ
ܠܦܠܓܗ: ܐܝܟ ܕܠܗܘܢ ܥܠܝܗܘܢ ܕܐܠܗܐ: ܕܢܫܬܘܕܥܘܢ ܠܗܘܢ(3)
ܠܐܣܝܪܐ ܕܒܫܡܝܐ: ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܒܝܬ ܩܘܕܫܐ(4) ܕܒܐܝܕܝܗ ܡܫܝܚܝܢ
ܠܗܘܢ. ܘܐܝܬܐ ܐܬܝܗ ܕܟܠܗ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܐܢܫ ܠܐ ܫܡܥ ܐܢܐ:
ܐܠܐ ܠܝܬܝܗ ܡܦܪܫܐ ܐܢܐ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܐܬܝܬ ܐܡܪ ܗܘܝܬ:
ܗܘܝܢܐ ܕܐܝܬܐ ܡܬܚܙܐ ܗܘܝܐ ܠܝ: ܘܐܝܬܐ ܠܘܬܗ ܠܐ ܐܬܝܐ
ܗܘܝܐ: ܡܛܠ ܕܗܠܝܢ ܒܠܚܘܕ ܡܬܚܙܝܢ ܠܐ ܗܘܐ(5). ܐܝܟ ܠܝ
ܓܝܪ ܗܘܝܢܐ: ܘܟܬܒܐ ܐܢܐ ܘܐܦܐ ܒܟܠܗ ܝܘܡ. ܘܟܕ ܐܢܐ
ܠܐ ܐܫܟܚܬ: (ܘܗܘܦܟܢܝܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܒܫܡܝܐ ܗܘܝܐ)(6). ܐܬܚܙܝ
ܐܝܟ ܠܝ: ܘܟܬܒܐ ܗܘܝܐ ܠܝ ܡܢܗ. ܘܫܡܥܬ ܕܐܝܟ ܐܢܐ ܠܗ:
ܐܡܪܐ ܕܐܦ ܟܠܗ ܡܠܟܐ(7): ܘܐܬܚܙܝ ܐܝܬܝܗ ܒܟܠܗ ܠܐ ܕܢܚ
ܐܢܐ. ܠܓܒ ܕܝܢ ܗܘܝܐ(8) ܡܫܬܘܕܥܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ: ܘܫܡܥܬ ܚܕܝܢ
ܗܘܐ ܟܠܗ ܟܬܒܐ ܕܡܫܬܘܕܥܐ. ܘܐܝܬܘ ܟܠܗ ܡܢܗ: ܘܡܫܝܚܐ
ܠܡܫܬܘܕܥܐ ܠܗ ܘܠܡܠܟܘܬܗ. ܘܡܛܠ ܕܡܫܝܚܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗ(9):
ܠܐ ܢܫܬܒܩ ܕܢܫܬܡܥ. ܐܠܐ ܡܫܒܚܝܢ ܥܡ ܠܐ ܢܫܡܥ: ܘܐܦ ܡܢ
ܩܕܡ ܥܠܡܐ ܡܫܒܚܬܐ ܡܫܒܚ ܥܠܡܗ: ܘܥܒܕܐ ܡܫܒܚܐ(10) ܠܗ
ܘܠܡܠܟܘܬܗ ܢܥܒܕ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܒܝܬܐ ܠܡܦܩܢ: ܢܦܩܬܐ

---

(1) ܚܕ ܕܡܠܟܐ. (ܕܐ ܚܝܠܐ ܗܘܐ ܕܝܕܥܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܐܘ ܐܦܣܩܘܦܐ: ܥܡܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܐܘ ܩܫܝܫܐ ܘܐܝܟ ܠܡܣܒܪܐ؟ N. E.). (2) ܕܫܘܬܐ. (3) Deest. (4) ܐܝܟ ܠܒܝܬ ܩܘܕܫܐ.
(5) ܗܘܐ ܗܘܝܐ. (6) ܘܗܘܦܟܢܝܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܒܫܡܝܐ ܗܘܝܐ. (7) ܦܩܕܬ.
(8) ܘܗܘܝܐ. (9) ܠܝ. (10) ܡܫܒܚܢܐ.

ܘܫܕܪܬܗ ܐܓܪܬܐ ܠܡܠܟܐ. ܘܐܬܐ ܒܐܘܪܚܐ ܗܘܐ ܥܡܝ ܢܕܢ:
ܘܫܕܪ ܢܕܢ ܕܢܥܒܕ ܐܓܪܬܐ ܘܢܫܘܕܪܗ(1): ܘܠܡܠܟܘܬܗ ܐܡܪ
ܟܬܒܐ. ܘܟܕ ܩܪܐ ܦܪܥܘܢ ܐܓܪܬܐ: ܟܠ ܢܟܠܬܐ ܘܟܠ ܚܟܡܬܐ ܥܒܕ
ܢܕܢ: ܗܐ ܠܗ ܗܐ ܠܗ ܡܢ ܟܠ ܦܘܡܝܢ ܠܐܪܥܐ ܐܢܐ ܗܘܝܬ.
ܗܘܝܢ ܢܟܬܒܝ ܟܕ ܡܫܬܪܝܢ ܢܣܚܬܗܘܢ ܠܗܘܢ ܐܝܟܢܐ(2): ܘܐܬܘܪܝܐ
ܡܠܟܐ ܕܦܪܣ (ܘܐܡܪܝܢ ܠܝ(3): ܕܢܫܡܥ ܐܟܙܢܐ ܒܥܝ: ܘܠܡܠܟܐ
ܢܚܙܐ ܫܡܗ ܕܐܡܪ ܠܗ: ܘܐܡܪ ܐܟܙܢܐ ܐܡܪܗ ܟܠ ܐܢܫܘܗܝ:
ܘܡܠܟܐ ܟܠ ܒܢܝܗܘܢ. ܘܗܘܝܢ ܦܟܝ(4) ܡܫܘܚܬܐ: ܫܡܥ ܒܦܘܩܕܢܐ
ܡܢܝܢ ܐܢܘܢ: ܘܥܠܝܢ (ܠܐܪܥܐ ܬܚܝܬ(5). ܘܗܘ ܒܥܒܕܐ ܢܦܩ
ܢܟܐ ܗܘܐ: ܘܡܫܬܪܝܢ ܡܢܬܘܢ ܗܘܐ: ܘܡܚܒܝܢ(6) ܠܐܪܥܐ
ܡܬܒܕܩ ܗܘܐ. ܘܐܝܟ(7) ܕܫܘܚܠܦ ܡܕܡ ܕܐܟܢܐ.

ܘܟܕ ܗܘܐ ܡܢ ܒܬܪ ܟܢܫ ܟܠܗܘܢ: ܢܫܝܗ ܦܪܣܝܗ: ܘܐܡܪ
ܠܢܦܫ ܡܬܒܪܟ(8) ܢܕܢ: ܘܫܘܒܚܐ ܐܝܟ ܥܡܐ ܕܟܘܬܒ ܢܕܢ.
ܘܐܙܠܬ ܘܐܬܒܢܝܬ ܐܝܟ ܟܕ ܬܩܢܐ(9) ܫܘܒܚܐ: ܘܡܫܠܡ ܘܐܬܢܝܬ
ܐܝܟ ܠܟܢܫܐ. (ܘܡܢ ܦܬܓܡ(10) ܕܪܝܫܐ ܚܟܝܡܐ ܕܢܘܕ ܗܘܐ
ܢܦܩܝܢ: ܘܐܬܬܣܝܡ ܘܐܘܠܦܢܗ(11) ܐܝܟ: (ܘܡܚܘܝܢ ܐܢܐ
ܕܢܬܠܒܗ(12) ܠܐܢܫܝ: ܕܫܡܐ ܠܟܘܟܒܐ؟(13) ܘܐܡܪܬ ܠܝ: ܟܠ
(ܡܠܟܐ ܢܦܫܗ(14) ܫܡܐ ܒܟܬܒܗ ܒܝ. ܒܢܝܢܐ ܠܟܐ ܡܢܐ ܕܠܡܫܬܘܕܥ

---

(1) ܘܢܫܘܕܪܗ ܠܗ. (2) ܐܝܟ ܗܘܐ. (3) ܘܢܡܠܟܘܢ. (4) ܒܝܬ ܗܘܐ.
(5) ܠܐܪܥܐ ܬܚܬܝܐ. (6) ܘܡܚܒܝܢ. (7) ܘܐܢܫܝܢ. (8) ܡܬܒܪܟ. (9) ܚܩܠ.
(10) ܘܦܬܓܡܐ. (11) ܐܘܠܦܢܐ. (12) ܘܡܬܠܒܗܘ. (13) ܠܟܘܟܒܐ ܗܘܐ.
(14) ܢܦܫܗ ܐܢܐ.

ܠܐ ܐܙܠ: ܡܛܠ ܕܕܚܠܬܐ ܠܐ ܢܦܩܬ ܚܟܝܡܬܐ ܐܢܐ. ܘܟܕ ܐܙܠܐ ܐܢܐ ܒܐܘܪܚܐ: ܘܡܛܝܬ ܠܐܬܪܐ[1] ܕܥܒܕܐ ܗܘܐ ܡܢܬܐ: ܣܘܝܬ ܗܘܝܬ ܒܟܢܫܐ ܚܕ ܐܘܟܡܐ ܕܩܝܡ ܠܘܩܒܠܝ: ܘܡܚܘܝܢ[2] ܠܝ ܒܐܝܕܗ. ܘܫܐܠܬܗ ܒܣܘܟܐ ܕܐܝܕܗ ܠܗ: ܩܘܡ ܠܘܬܝ. ܘܐܡܪ ܠܝ ܒܚܕܝܘ: ܣܘܦ[3] ܠܐܬܪܐ ܗܢܘܢ ܕܡܢܐ ܗܘܝܢ. ܘܒܬܪܗܝܢ ܐܡܪܬ ܠܝ: ܕܐܬܪܐ ܡܠܟܐ ܗܘ ܣܘܝܬ: ܕܐܪ̈ܥܬܐ ܐܢ̈ܫܘܗܝ ܠܚܠܩܐ: (ܘܦܩܘܕܘ ܠܡܫܪܝܐ[4]. ܘܟܢܫܬ ܐܢܘܢ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܗܘ ܘܐܙܠ. ܟܕ ܗܘܝܐ ܕܝܢ ܕܡܛܐ: ܘܦܠܚܢ ܡܢ ܟܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܟܕ ܚܠܝܬ ܐܢܐ ܗܘܝܬ. ܘܡܛܝܬ ܠܐܬܪܐ ܗܘ ܕܡܢܐ: ܘܣܘܝܬ ܐܢܘܢ ܠܡܩܕܡ ܒܫܒܝܠܐ: ܘܐܡܪܬ ܡܫܡܫܢܐ ܒܝ. ܘܡܢ ܟܠܗܘܢ: ܘܐܦ ܐܢܐ ܣܘܝܬ ܐܢܘܢ ܕܐܢܫ ܠܡܘܥܠ. ܘܒܬܪܗ ܠܗܘܢ ܚܠܝܢ ܕܐܢܫ ܗܘܝܘ ܓܒܪܐ[5]: ܘܡܫܬܘܝܢ ܠܝ ܘܐܒܕܝܢ: ܘܡܕܐܘܢ[6]. ܘܟܕ ܗܘܝ (ܘܕܡܥܬܐ ܗܘܝܬ ܠܝ[7]: ܐܬܘ ܠܘܬܝ ܚܠܝܢ: ܘܐܘܒܝ ܐܕܝܫܘ ܐܝܟ. ܘܟܕ ܗܘ ܩܒܠ: ܠܐ ܡܫܬܚܪ ܗܘܝ ܕܝܫܩܘܢ ܠܡܘܬܐ: ܘܐܦܠܐ ܕܢܙܠ ܠܚܠܒܐ[8]: ܘܠܐ ܠܟܠ ܡܫܬܘܬܐ: ܘܠܐ ܠܟܠ ܟܒܫܐ. ܐܠܐ (ܒܚܝܠܗ ܠܠܒ ܐܒܘܗ[9] ܐܡܪܐ (ܒܢܝ ܟܘܫܬܐ[10]: ܘܣܒܪܬ ܠܝ ܟܢܐ[11] ܒܝܬܗ ܡܒܪܘ: ܡܛܠ ܠܡܫܚܐ ܕܚܒܝܒܝ ܐܢܐ ܒܗܘܢ. ܘܡܛܠ ܕܟܕ ܐܝܬ ܥܠܝܗܘܢ: ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ ܘܡܦܩܕܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܐ ܠܗܘܢ. ܟܕ

---

(1) ܐ ܠܘܬ. (2) ܘܡܚܘܝܢ. (3) ܣܘܦ. (4) ܘܦܩܘܕܐ ܠܡܫܪܝܐ.

(5) ܓܒܪ. (6) ܘܡܕܐܘܢ. (7) ܕܡܥܬܐ ܗܘܝܬ ܒܟܝܢ ܗܘܝ. (8) ܠܚܠܒ. (ܠܚܠܒܐ).

(9) ܒܚܝܠܐ ܠܝ. (10) ܘܟܘܫܬܐ. (11) ܒܝܬܐ. (ܐ. ܡܕܢܚܐ. ܒܒ. ܗܘ.).

ܐܢܐ ܗܟܢܐ ܘܕܝܢ ܡܪܝ ܘܐܬܬܦܝܣ ܐܢܐ ܠܟ: ܒܥܘܕܪܢܟ ܘܐܬܬܪܝܨ ܚܠܝ. ܕܗܫܐ ܗܠܝܢ ܫܢܝܢ ܦܬܘܪܐ ܒܟܠܗܝܢ ܠܐ ܗܘܝܢ: ܘܐܬܟܪܝܬ ܘܒܟܐ ܟܠܗܘܢ ܠܐ ܝܕܥ(1). ܘܐܬܦܠܓܬ ܕܝܢ ܡܛܠ ܗܢܐ ܒܟܠ ܡܫܡܫܢܐ: ܕܫܒܩܬ ܕܢܬܦܬܚ ܠܐ (ܚܘܪܐ ܠܗ(2).

ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܫܐܠ ܩܕܝܫܐ ܡܢ ܗܘ ܒܪ ܢܫܐ: ܕܢܐܡܪ ܠܗ ܟܠܗܘܢ ܥܒ̈ܕܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܝܬܘ ܕܡܫܡܫ ܐܢܐ ܒܥܕܬܐ(3) ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܡܛܠܬܗ ܠܗܘܢ: ܚܙܝܬ ܐܢܐ ܣܘܠܩܗܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܒܪ ܢܫܐ ܗܘ ܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ: ܡܛܠ ܕܐܡܪܬ ܠܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܡܫܡܫ ܐܢܐ ܕܡܛܠܬܗ ܐܢܐ ܠܗܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܩܕܝܫܐ: ܠܐ ܗܘܝܬ ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ: ܐܠܐ ܥܒܕܗ ܘܫܠܝܚܗ. (ܐܬܦܢܝ ܠܗ ܕܝܢ(4) ܢܟܦܐ: ܘܗܘ ܡܛܠܬܗ ܠܗܘܢ: ܘܟܪܝܗ ܠܗ ܒܠܒܗܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܒܪ ܢܫܐ: ܚܘܝ ܐܢܬܬܐ ܐܚܪܢܐ ܕܝܠܗ ܘܐܗܘܡܢ ܒܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܩܕܝܫܐ: ܒܗܢܐ ܕܡܫܬܡܥ ܐܢܐ ܘܒܗܘܢ ܕܫܡܥܬ ܠܟܠ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܒܗܠܝܢ ܚܝܠܐ ܕܦܓܪܐ. ܐܠܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘ ܡܬܚܙܝܐ: ܒܢܦܫܬܗܘܢ ܘܒܐܘܡܢܘܬܗ(5) ܡܫܪܪܐ. ܘܐܬܕܡܪ ܥܠܘܗܝ ܗܘ ܒܪ ܢܫܐ ܘܐܡܪ: ܡܫܡܫ ܐܢܐ ܟܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ: ܕܐܝܟܢܐ ܗܘ ܚܙܐ ܘܚܕܪܗ(6) ܕܝܢܐ: ܘܗܘܝܐ ܒܪܢܫܐ: ܘܡܬܚܙܝܐ ܐܢܐ ܘܡܫܬܐ ܘܦܪܘܩܐ: ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܢܬܪܨ ܐܢܫܝܢ ܠܗܘܢ. ܟܕ ܗܟܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܡܢܟ: ܘܡܬܬܦܝܣ ܐܢܐ

---

(1) ܡܚܝܠ ܠܗܘܢ. (2) ܫܦܝܪ. (3) ܒܥܕܥ. (4) ܐܠܐ ܐܬܦܢܝ ܠܗ.
(5) ܘܐܘܡܢܘܬܗ. (6) ܚܕܪܗ.

ܡܪ̈ܕܝܗ: ܐܒܪܐ (ܠܘܚܘܪܘܬܐ ܘܡܩܒܠܘܬܐ[1] ܘܠܒܪܘܝܘܬܗ:
ܕܟܝܫ ܝܠܕܝܗ ܠܗܘܢ.

ܘܦܝܫ ܗܘܐ ܥܠܝܡܐ ܠܟܣܢܬܝܦܘܣ[2] ܡܬܡܟܟܢܐ[3]:
ܕܐܡܪ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܟܡܐ. ܘܟܕ ܚܙܝ ܠܟܠܗܘܢ[4]: ܐܡܪܐ
ܥܠܝܡܐ ܘܐܡܪ[5] ܕܡܢ ܣܒܒܘܗܝ (ܘܐܡܪ ܗܘܐ[6] ܠܗܘܢ: ܚܝ̈ܠ
ܘܐܢܫ̈ܐ ܘܐܢܫ̈ܘܗܝ ܕܓܢܒ̈ܪܐ ܒܐܘܪܚܐ: ܗܘܘ ܕܡܬܡܚܝܢ ܗܘܘ:
ܘܡܢܘ ܕܗܘ ܒܥܕܢܐ ܒܐܘܪܚ ܡܚܝܠܐ ܗܘܐ ܕܢܬܓܒܪ ܠܗܘܢ.
ܘܠܗܘܢ ܝܗܘܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܘܗܘ ܡܬܢܨܚ ܠܗܘܢ. ܘܟܠ ܐܝܠܝܢ
ܡܢܗܘܢ: ܡܝܬܝܢ ܕܟܠ ܚܕ ܠܗܘܢ. ܘܐܦ ܗܘ ܕܒܬܪܗܘܢ ܕܥܒܕ
ܐܢܫܐ ܒܥܕܢܐ ܗܘܝܐ: ܕܡܢ ܕܪ̈ܡܝܗ ܟܕ ܐܢܐ ܠܟܠܗܘܢ: ܗܘ
ܟܠ ܕܪ̈ܡܝܗ: ܐܝܟ ܕܒܪ ܗܘ ܘܡܬܢܨܚ ܠܗܘܢ. ܘܐܦ ܐܝܠܝܢ
(ܒܥܠܡܐ ܘܒܥܕܢܐ: ܕܐܢܐ ܡܢܗܘܢ ܠܡܕܒܪܘ ܕܢܒܪܪ ܟܠ ܡܢܗܘܢ[7]:
ܗܘ ܡܬܘܠܝܢ ܐܒܐ ܒܥܠܡܐ ܕܒܥܕܢܐ ܘܡܬܡܨܝܢ ܝܠܦܝܢ. ܡܝܬܝܢ
ܕܐܢܐ ܗܘܝܐ ܐܘܟܐ ܐܢܐ ܠܝ ܡܢ ܠܗܘܢ: ܘܟܠ ܡܕܡ ܐܢܐ ܐܢ
ܗܘܐ ܫܘܐ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܒܥܠܡܐ: ܟܠ ܗܘܝܐ (ܐܪܡܝܘܗܝ ܠܗܘܢ[8]
ܠܟܠܗܘܢ ܡܬܐܡܪ: ܕܐܒܐ ܕܝܠܝܗ ܡܢܗܘܢ ܡܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܕܟܠܗ
ܝܬܝܪܐ. ܐܠܐ ܗܘ ܠܟܣܢܬܝܦܘܣ ܡܬܡܟܟܢܐ ܥܒܕ ܐܢܐ
ܠܗܘܢ ܣܓܝ: ܘܐܦ ܗܘ ܐܢܫܝ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܐܡܪ ܡܚܝܠܐ.
ܘܐܦ ܐܢܐ ܐܒܐ ܒܪܬܐ ܐܢܐ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢܗܘܢ: ܘܟܠ ܡܢܗܘܢ

---

[1] ܠܘܡܩܒܠܘܬܐ ܘܡܘܕܝܬܐ. [2] ܠܟܣܢܬܝܦܘܣ: (ܩܣܢܬܝܦܘܣ؟ Xanthippus).
[3] ܡܬܡܟܟܢܐ. [4] ܠܗܘܢ. [5] ܘܐܡܪ ܠܗ. [6] ܘܐܡܪ. [7] ܒܥܠܡܐ
ܘܒܥܕܢܐ. ܐܢܐ ܡܢܗܘܢ ܠܡܕܒܪܘ ܟܠ ܡܢܗܘܢ. ܕܢܒܪܪ. [8] ܐܪܡܝܘܗܝ.

ܚܙܐ ܠܝ: ܐܡܪ ܕܠܐ ܥܒܕܝܢ ܡܬܚܙܝܢ: ܗܘܐ ܕܢܚܙܝܘܗܝ(1) ܡܘܟܪܐ
ܠܟܡ ܕܡܢܐ ܠܗ: ܡܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܚܒܝܫ ܠܘܬ ܕܝܗ: ܟܕ ܥܒܕܘ
ܠܗ ܒܐܘܪܚܐ ܕܝܘܡܐ ܡܢܗܘܢ: ܘܫܡܥܘ ܘܚܙܘܗܝ ܕܡܢܐ(2) ܡܫܟܠܘܗ
ܟܡܗ ܐܘܠܝ(3). ܢܚܙܘܢܢܝ ܐܢܘܢ ܥܡܐ ܕܟܬܒܝܢ ܘܡܩܕܫܝܢ(4).
ܘܐܦ ܠܐ ܫܘܦܪܐ ܗܘܐ ܕܐܬܡܢܝܐ ܠܗ ܠܢ: ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ(5) ܕܟܠ
ܐܢܫ(5) ܕܢܬܚܙܐ ܠܟܠܗܘܢ (ܟܘܒܐ ܟܠܝܠܐ(6)). ܐܚܘܝܘ ܕܝܢ
ܕܢܬܚܙܐ ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܚܘܝ ܠܗ ܫܘܦܪܐ: ܫܘܦܪܗ ܡܕܡ ܠܐ
ܡܚܙܝܐ ܠܗ. ܐܠܐ ܗܢܘܢ ܐܢܫܝܢ ܕܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܥܠ
ܫܘܦܪܗ: ܗܢܘܢ ܢܬܚܙܘܢ ܟܕ ܡܢܗ. ܕܠܗܘܢ ܥܡܐ ܢܘܗܪܐ
ܕܒܕܠܡܐ(7) ܐܝܬ: ܒܥܒܕܝܗܘܢ ܡܬܚܙܝܢ: ܘܒܡܥܒܕܝܗܘܢ ܡܬܩܪܒܝܢ.
ܐܠܐ ܢܗܘܐ ܗܕܐ ܠܗܘܢ ܥܠ ܢܦܫܗ ܡܥܕܪܢܐ ܥܕܡܐ ܕܐܠܗܐ:
ܘܗܢܘܢ ܐܢܫܝܢ ܠܝ ܘܫܡܥܝܢ ܡܢ ܐܡܪ (ܡܬܚܙܝܢܐ ܕܐܠܗܘܗܝ(8)
ܕܐܠܗܐ. (ܟܕ ܘܐܦ ܣܓܝ: ܐܠܐ ܥܒܕܝܢ ܚܝܠܐ ܕܝܗܒܐ ܠܗ
ܠܗܠܝܢ ܥܡܐ: ܡܫܡܫ ܒܟܠܐ ܡܥܒܕܢܝܢ: ܘܠܕܝܢܐ ܘܠܐ ܥܒܕܝܢ
ܗܘܐ ܠܝ(9). ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܢܚܙܘܗܝ ܠܐܝܟܢܐ ܢܬܚܙܝܢ: ܘܐܙܠ
ܐܢܘܢ ܠܟܠܗ ܘܐܡܪ: ܡܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܥܠܡܐ ܕܠܗ ܡܩܪܒܝܢ:
ܘܐܠܗܐ ܕܟܠܗܘܢ ܢܬܪܥܐ ܕܝܗ ܡܩܪܒܝܢ: ܘܩܪܒ ܡܢ ܟܘܠܗ
ܠܥܒܕܐ ܕܝܠܗ: ܡܢܝܢܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܘܡܢ ܚܙܘܢܐ ܠܐܢܫܐ
ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܗ ܘܐܬܘ ܠܟܢܫ ܟܠܗܘܢ. ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܟܕ

---

(1) ܕܢܚܙܝܘܗܝ. (2) ܕܡܢܐ. (3) ܐܢܘܢ. (4) ܘܡܩܕܫܝܢ. (5) Desunt.
(6) ܟܠܝܠܐ ܟܘܒܐ. (7) ܕܟܠܡܐ. (8) ܡܬܚܙܝܢܘܗܝ. (9) ܟܕ ܐܦ
ܡܫܡܫܢ ܚܝܠܐ ܕܝܗܒܐ ܠܗ ܠܗܠܝܢ ܥܡܐ.

ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗ: ܘܐܘܕܥܘܗܝ ܠܟܠܗ ܡܢ ܡܚܫܒ
ܕܣܢܐ. ܘܕܚܩܗ ܡܢ ܓܕܪܐ[1]: ܘܐܫܕܪܗ ܡܢ ܕܝܪܐ ܫܚܘܩܐ[2]:
ܕܠܐ ܢܬܕܘܕܗ ܡܢ ܐܝܕܘܗܝ. ܘܩܡ ܐܝܕܗ ܒܟܠܗܘܢ ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ: ܝܗܒܬ ܫܠܡܐ ܥܠܝܟܘܢ ܕܝܠܗ ܕܡܘܬ: ܘܐܙܠ ܐܝܟ ܕܩܡ.

ܘܡܟܝܠ ܗܘܐ ܥܠܝܡܐ ܠܡܐܙܠ ܠܐܘܪܚܐ: ܟܠܗܘܢ ܕܝܢ
ܐܚܐ ܡܫܠܡܝܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܘܡܘܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܥܒܪܗ:
ܕܗܘܐ ܥܕܪܐ ܠܗܘܢ ܒܨܠܘܬܗ: ܘܠܐ ܢܫܒܘܩ ܐܢܘܢ. ܘܟܕ
ܫܠܡ ܗܘܐ ܥܠܝܡܐ ܗܢܐ ܒܘܪܟܐ ܕܗܘ ܪܒ ܚܝܠܐ: ܘܢܦܩ
ܟܠܗܘܢ ܐܚܐ: ܘܠܘܝܘܗܝ ܠܗ. (ܐܬܐ ܪܒ ܚܝܠܐ ܘܐܡܪ ܠܗ
ܠܦܛܪܟܐ ܗܘ: ܐܢܐ ܡܢ ܟܠ ܐܢܐ ܕܐܬܥܢܐ ܕܐܬܝܗܒ ܕܟܠܗܘܢ
ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܒܥܘܠ ܡܥܝܢܐ ܐܢܐ: ܘܐܬܬܥܝܪ ܠܗ ܦܛܪܟܐ
ܒܐܘܪܚܐ ܗܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܕܥܟ ܠܗ: ܕܒܗܘܢ ܠܝ ܗܘ ܦܘܪܥܢܐ
ܒܐܘܪܚܐ ܗܝ ܕܐܢܬܬܘܢ ܐܙܠܝܢ ܠܗ. ܘܟܕ ܐܙܠ ܐܢܫ ܘܡܠܟܐ:
ܟܕ ܩܝܡܝܢ ܒܗܘܢ ܐܚܘܬܐ ܡܢ ܪܒ ܚܝܠܐ ܗܘ: ܘܐܬܒܝܬܗ
ܕܝܗܒ ܠܗܘܢ: ܘܢܦܩ ܠܦܛܪܟܐ ܕܝܗܒ ܥܠ ܕܘܟܬܗ.

ܘܟܕ ܗܢܘܢ ܐܙܠܝܢ ܗܘܘ ܒܐܘܪܚܐ: ܦܓܥܘܢ ܒܗ ܪܒ
ܚܝܠܐ ܡܫܬܠܛ ܗܘܐ[1]: ܒܚܕܐ ܕܝܢ ܫܥܬܐ ܠܟܠ ܗܘܘ ܠܗܘܢ:
ܡܢ ܡܕܒܪܐ ܗܠܝܢܐ ܕܐܬܦܪܫܘ ܐܢܝܢ: ܘܩܡ ܗܘܘ ܠܗܘܢ: ܘܠܐ
ܫܒܩ ܗܘܘ ܠܡܐܙܠ. ܘܪܒ ܚܝܠܐ (ܗܘ ܡܬܩܛܝܢ ܗܘܐ[4]
ܗܟܢ: ܘܡܛܠ ܕܫܡܥ ܠܐ ܡܢ ܗܘܐ. ܘܐܬܦܢܝ ܗܘܐ[3]
ܕܢܟܪܝܗܘܢ ܢܩܛܘܠ: ܘܒܬܪ ܚܕܐ ܐܟܪܐ[3] (ܐܘ ܪܓܠܐ:

---

[1] ܓܕܪܬܐ. [2] ܘܡܢ ܫܚܘܩܐ. [3] Desunt. [4] ܡܬܩܛܝܢ.

ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܬܒܚ ܗܘܐ(1): ܡܛܠ ܕܡܕܝܢܬܐ ܓܕܠ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܫܠܝܚܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܬܬܟܪܐ ܘܠܐ ܬܬܕܡܪ. ܐܠܐ ܕܠܗܘܢ ܡܗܝܡܢܘܬܗ ܗܝܡܢ ܒܫܘܒܚܐ: ܐܝܟ(2) ܕܐܡܪܬ ܠܝ: ܘܬܕܡܪܬܐ ܕܥܒܕܬ ܚܙܝܬ. ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܕܝܢ ܡܠܟܐ: ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ ܒܟ: ܕܟܠ ܡܕܡ ܡܢܝܢܐ ܒܫܪܪܗ. ܠܡܥܒܕ ܠܗܘܢ ܕܐܬܝܢ ܡܢܗ. ܫܡܥ ܗܘܐ ܕܝܢ ܬܐܘܡܐ ܕܡܠܟܐ ܚܙܐ ܕܡܬܟܪܐ: ܟܕ ܕܥܠ ܠܘܬ ܡܢ ܐܣܛܪܛ(3): ܘܐܡܪ ܠܗܘ ܕܝܢ ܫܠܝܚܐ: ܐܝܟܘ ܕܡܗܝܡܢ ܐܢܬ ܒܫܘܒܚܐ: ܥܠ ܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܬܐܘܡܐ ܕܡܠܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܐܡܪ ܬܐܘܡܐ ܫܠܝܚܐ ܕܒܫܘܒܚ ܡܗܝܡܢܐ ܒܕܝܠܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܕܢܗܘܘܢ ܐܝܕܝܟ ܡܒܢܝܢ ܕܟܠ ܡܬܚܒܝܢ. ܘܐܙܠ(4) ܗܘ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܟܕ ܕܚܝܠ ܩܠܝܠ: ܡܛܠ ܕܫܒܩܝܢ ܗܘܘ. ܘܒܬܪ ܕܗܘ ܐܙܠ ܗܘܐ: ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘܘ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܠܗܘܢ ܢܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܗܘܝܬ ܬܐܘܡܐ ܫܠܝܚܗ ܕܫܘܒܚ ܡܫܝܚܐ ܐܡܪ: ܕܢܗܘܘܢ(5) ܠܗܘܢ ܐܝܕܝܢ ܡܒܢܝܢ: ܡܛܠ ܕܟܠ ܡܬܚܒܢ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܡܠܐ ܗܕܐ ܩܕܡ ܒܡܕܝܢܬܐ: (ܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܐ ܕܟܠ ܐܝܟ ܗܘܘ ܠܗܘܢ(6). ܘܟܕ ܡܛܐ(7) ܠܗܘܢ: ܫܒܩܘ ܠܗ ܠܡܥܕܪܢܘܬܗܘܢ ܕܡܪܝ.

ܘܐܬܝܗ ܩܠܗ (ܕܗܘܕܐ ܬܐܘܡܐ ܫܠܝܚܗ ܕܡܪܝ ܒܫܥܬܐ ܘܐܡܪ(8): ܡܫܒܚ ܐܢܐ ܐܠܗܐ ܕܫܪܪܐ: ܘܡܪܐ(9) ܕܟܠܗܘܢ

---

[1] ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܐܘ ܕܒܥܐ. [2] ܗܢܐ. [3] (صراط Strata ܐܘܪܚܐ ?). [4] ܘܐܙܠ ܗܘܐ. [5] ܕܢܗܘܘܢ. [6] ܕܫܡܥܘ ܘܐܬܘ ܠܘܬܗ. [7] ܐܬܐ. [8] ܒܬܐܘܡܐ ܘܐܡܪ. [9] ܡܪܐ.

ܚܣܝܐ: ܕܐܡܪ (ܗܘ ܙܒܢܐ ܚܝܢܝܐ ܘܢܒܝܘܬܐ(1) ܒܠܗܘܢ ܚܕ̈ܝܢܐ:
ܘܡܓܠܠܐ ܒܠܗܘܢ ܒܕܝܢܗ: ܘܡܢܚܐ ܐܢܘܢ ܠܢܒܝܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܘܡܫܒܚܐ ܥܠ ܒܠܗܘܢ ܕܝܠܗܘܢ: (ܕܝܫܬܒܚܘܢ ܠܥܘܠܡܝܢ(2).
ܘܗܘ ܙܒܢܐ ܕܒܝܬ ܐܘܪܢܐ ܡܢ ܓܘܫܡܗ ܠܝܠܝܐ: ܘܗܘܐ
ܡܦܪܢܣܢܐ(3) ܠܟܠ ܒܢܝ ܕܒܪܝܬܐ. ܘܐܬܡܠܠ ܒܦܘܡܐ ܕܢܒܝܐ
ܒܠܗܘܢ: ܒܟܠ ܝܘܡܝ ܘܫܢܝ ܡܢܝܢ: ܘܟܕ ܐܬܓܠܝ ܥܡܢܘܐܝܠ
ܒܝܕ ܢܒܝܐ(4) ܒܚܕܐ. ܘܐܡܪ ܒܝܕ ܕܡܪܝܐ ܐܡܪ ܕܟܠ:
ܘܒܝܕ ܠܗ ܥܠ (ܒܪܢܫܐ: ܕܐܦܪܘܣ(5) ܒܟܠ ܡܬܚܫܒܢܘܬܗ
ܒܫܢܐ (ܕܢܝܐ ܚܝܢܝܐ(6) ܘܠܒܝܬ ܦܓܪܐ ܒܪܢܫܘܬܗ: ܗܘ ܕܐܡܪ
ܙܒܢܐ ܘܠܒܠܒܗܘܢ ܐܝܟ ܝܠܘܕܬܗ ܡܢܝܢܐ: ܗܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ
ܫܡܫܗܘܢ ܘܡܠܠܘܬܗ ܐܝܬܝܗܘܢ. (ܗܘܝܘ ܒܪܗ؟(7)):
ܗܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܙܒܢܐ ܚܕܐ(8) ܕܡܫܝܚܘܬܗ. ܕܐܝܬܝܗܘܢ
(ܒܫܘܬܦܐ؟(9)) ܡܦܪܢܣܢܐ(10): ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ. ܡܛܠ
ܦܘܪܫܢܐ ܕܝܠܝܗܘܢ: ܠܐܪܙܐ ܕܒܝܬܐ ܒܠܗܘܢ. ܘܐܝܬܝܗܘܢ
ܐܝܟ ܒܥܘܬܐ ܘܒܥܠܬܐ ܘܒܝܠܝܬܐ. ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܗܠܝܢ(11) ܚܕ ܟܠ
ܦܫܝܛܝܢ: (ܘܐܝܟ ܚܕ(12) ܡܦܪܢܣܝܢ. ܘܒܠ ܠܗ ܡܐܡܪ ܘܠܗ
ܡܫܬܒܚܝܢ(13): ܡܛܠ ܕܒܠ ܕܠܝܬ ܗܘ. ܘܐܢܐ ܒܠܝܗ ܗܘ
ܗܒܝܠ ܐܢܐ ܡܕܡ: (ܘܐܡܪ ܡܫܒܚܐ ܠܗܠܝܢ ܚܣܝܢܐ(14)

---

(1) ܚܝܢܝܐ ܢܒܝܐ. (2) ܕܝܫܬܒܚܘܢ ܟܠ. (3) ܡܦܪܢܣܢܐ. (4) ܢܒܝܐ ܗܘ.
(5) ܒܪܢܫܐ: ܕܐܦܪܘܣ. (6) ܢܒܝܐ ܙܒܢܐ ܚܝܢܝܐ. (7) ܫܡܫܐ ܠܗ ܥܡܪ ܒܪܐ.
(8) ܚܕܐ. (9) ܒܫܘܬܦܐ. (10) ܦܪܨܘܦܐ. (11) ܘܐܝܬܝܗܘܢ. (12) ܘܐܝܟ ܟܠ.
(13) ܡܫܬܒܚܝܢ. (14) ܘܡܫܒܚܝܢ ܐܢܘܢ ܠܗܠܝܢ ܚܣܝܢܐ.

ܕܠܐ ܡܠܟܐ: ܕܢܬܦܪܢܣ ܥܠܝܗ ܘܒܟܠܝܘܡ (ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܠܝ)[1]:
ܘܕܢܬܪܥܐ ܥܡܗ ܗܘ ܘܒܢܝܢܗ ܕܠܝܬ ܠܗ ܡܠܟܐ.

ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܠܝܢ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܥܒ̈ܕܐ ܗܢܘܢ: ܫܠܡܘ ܒܡܟܠܗ: ܡܛܠ ܕܐܬܦܩܕܬܘܢ ܠܡܠܟܐ ܡܕܡ ܥܠ. ܒܝܕܗܘܢ ܐܪܒܥܐ ܡܢܟܘܢ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܣܓܝ ܟܢܫܬܐ ܗܘܝܢ ܕܩܡ ܠܗܘܢ ܘܠܐ ܡܫܟܚܝܢ[2] ܕܢܗܘܘܢ. (ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܚܕ ܚܕ ܡܢ ܗܢܘܢ ܒܕܘܟܬܐ ܚܙܝܢ[3] ܗܘܘ: ܕܐܡܪܝܢ ܡܛܠܗܘܢ ܢܬܒܪܝܢ. ܘܐܡܪ[4] ܕܫܡܥ ܗܘܐ ܡܢ ܚܒܪܗܘܢ: ܘܗܝܕܝܢ ܐܬܦܢܝܘ: ܘܡܫܕܪܐ[5] ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܐܬܝܬ ܘܡܬܚܙܝܢܘܬܗ ܕܫܠܝܚܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܕܐ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ[6]: ܠܡܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܚܘܫܒܢܐ ܕܕܝܢܐ[7]: ܦܘܫܘ ܘܠܐ ܬܕܚܠܘܢ. ܐܠܐ ܟܕ ܥܠܝܢ ܡܬܬܟܝܢ ܕܘܝܘܬܗ ܠܝ: ܥܠܝܢ ܐܝܟ ܕܘܝܘܬܗ ܚܙܝܢ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܘܠܐ ܠܟܘܢ ܠܐܬܪܐ ܕܟܠܗ ܗܘܝܢ ܕܘܝܘܬܗ. ܘܗܝܕܝܢ (ܚܘܫܒܢܐ ܐܘܠܝܢ ܗܘܐ[8] ܟܝܠܐ: ܚܕܝܢܐ ܕܐܬܒܢܝܘ ܡܢ ܣܓܝܐܐ.

(ܘܟܕ ܗܘܐ ܫܠܝܚܐ ܘܗܘ ܚܟܝܡܐ ܘܡܕܒܪܐ: ܘܐܝܟ ܗܘܐ[9] ܗܘܢ ܚܕܐ ܒܢܝܢܐ ܘܒܥܠܡܐ (ܘܒܦܠܛܪܝܢ ܦܠܛܪܝܢ: ܕܠܐ ܢܬܚܙܝܢ ܫܠܝܚܐ ܕܐܬܠܘܐ[10]. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܠܡܕܝܢܬܐ[11]: (ܦܩܕܘ ܘܐܬܐ ܩܡܘ ܡܢܗ ܐܬܬܐ ܕܒܝܬܗ[12] ܕܗܘ ܓܒܪ ܚܟܝܡܐ. ܗܡܝܢ

---

[1] ܡܫܟܚ ܕܐܬܠܝ. [2] ܡܨܝܢ. [3] ܘܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܕܗܢܘܢ ܒܕܘܟܬܐ ܚܙܝܢ. [4] ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܡܢ ܚܕ. [5] ܘܡܫܕܪܐܘܢ. [6] ܫܠܝܚܐ. [7] ܕܕܝܢܐ. [8] ܗܘܝܢ ܡܢ ܐܬܪܗ. [9] ܘܡܕܒܪ ܗܘܐ ܚܕ ܚܟܝܡܐ ܘܫܠܝܚܐ: ܘܐܡܝܢ ܗܘܐ. [10] ܘܫܠܝܚ ܕܠܐ ܡܬܒܪܢܣܐ ܠܫܠܝܚܐ. [11] ܐܬܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. [12] ܐܬܬܐ ܘܩܡܘ ܠܗܘܢ ܒܝܬ ܐܬܬܐ.

(ܗܦܟ ܕܝܢ ܣܒܐ)[1] ܘܐܡܪ: ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܕܐܡܪ ܘܐܫܬܒܩ (ܚܕܐ ܡܢܗܝܢ ܕܗܠܝܢ)[2]: ܐܠܐ ܐܡܘܪ[3] ܒܬܫܡܫܬܐ ܐܚܪܬܐ ܘܐܣܝܡ ܐܫܬܒܩ. (ܐܡܪ ܗܘܐ)[4] ܕܝܢ ܥܠܘܗܝ ܡܕܝܢܬܐ: (ܕܝܫܘܥ ܠܘܬܗ)[5] ܡܕܡ (ܟܕ ܕܝܢ)[6] ܗܘܐ ܒܘܠܐ: (ܘܐܦ ܕܐܫܬܡܥ ܗܘܐ ܡܠܬܗ ܕܥܠܝܡܐ ܕܐܬܐ ܠܘܬܗ)[7]. (ܐܡܪ ܠܗ ܥܠܝܡܐ ܠܗܘ ܣܒܐ ܗܘ: ܐܝܟܢ ܐܢܬ؟ ܘܐܝܟܢܐ ܡܘܬܒ ܐܢܐ ܠܟ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܕܝܢ ܣܒܐ: ܐܢܐ ܡܢܟ ܐܢܐ ܕܐܝܟ ܐܝܬܝܗ ܕܐܒܪܗܡ ܥܡ ܐܢܐ. ܘܗܠܝܢ ܕܐܡܘܪܘܬܗ ܐܢܘܢ ܒܥܝܢ: ܐܡܪ ܡܢܟ ܡܬܒܥܝܢ. ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܣܒܐ: ܚܙܐ ܐܝܟ ܡܢ ܪܘܚܐ. ܘܢܦܩ ܗܘܐ ܥܠܝܡܐ ܕܐܡܪ: ܒܥܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܒܪܘܚܐ[8] ܕܐܬܘܬܐ ܗܢܐ: ܒܥܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܕܒܫܡܝܐ ܗܘܐ: ܒܥܘܬܐ ܐܘܪܫܠܡ ܒܗ ܕܡܬܬܐ ܗܠܝܢ. (ܒܥܘܬܐ ܕܡܩܒܠ ܠܥܠܝܡܐ ܠܟܠ ܐܢܫ ܘܠܟܠ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܟܕ ܡܫܬܟܚ ܘܟܕ ܡܬܒܥܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫ ܕܠܗ ܥܡܝ. ܒܥܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܦܪܘܩܐ ܘܗܘܐ ܒܪܢܫܐ ܘܐܬܝܗܒ ܠܟܠ: ܡܫܟܚ ܕܠܐ ܢܦܪܘܩ ܡܢ ܚܘܒܗ. ܡܢ ܕܢܬܒ ܢܦܫܗ ܚܠܦܝ (ܚܘܒܗ؟*) ܒܡܫܝܚܐ: ܘܩܡ ܠܗ ܡܢܐ ܕܡܬܒܥܐ ܐܘܪܚܐ. ܡܢܐ ܓܝܪ ܐܢܫ ܠܝ ܕܢܬܠ ܠܗ ܚܠܦ ܢܦܫܗ: ܗܘ ܓܝܪ ܝܗܒ ܢܦܫܗ ܚܠܦܝ؟ ܠܐ ܗܘܐ ܡܢܗܝܢ ܕܠܝܬ ܐܝܟ

---

[1] ܕܝܢ ܣܒܐ ܗܘ ܗܦܟ ܠܗ. [2] ܡܢܗܝܢ ܕܗܠܝܢ. [3] ܐܡܘܪ ܗܫܐ.
[4] ܐܫܬܥܝ. [5] ܕܝܫܘܥ. [6] ܕܓܕܫܝܢ. [7] ܘܐܦ ܕܝܫܘܥ ܠܥܠܝܡܐ ܐܡܪܗ.
[8] ܒܥܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܐܠܗܐ. * ܘܬܘܒ.

ܐܝܬ: ܘܐܦ ܠܐ ܗܘ ܐܬܝܬ ܠܝ ܡܢܟܘܢ: ܐܠܐ ܕܢܬܒܪܟ ܡܢܗܘܢ ܘܢܚܙܐ(1).

(ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܠܝܢ ܗܟܢ: ܩܪ̈ܕܝܢܠܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܗܘܘ ܡܢ ܒܬܪ ܕܘܟܬܐ: ܕܢܫܐܠܘܢ ܠܩܬܘܠܝܩܐ ܡܕܡ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܝܠܗ ܠܗܘܢ. ܘܐܡܪܘ ܩܘܪ̈ܝܐ: ܡܢܐ ܗܝܡܢܘܬܟ ܘܬܘܕܝܬܟ*؟ ܒܥܘܕ ܡܢܐ ܝܕܥܬ؟ ܐܝܟܢܐ ܦܛܪܐ: ܘܡܟܠܢܐ ܐܝܬܘܗܝ(2). (ܗܢܘ ܕܝܢ(3) ܐܒܗ̈ܬܐ ܘܐܡܗ̈ܬܗ: ܡܢܘ ܗܠܝܢ ܬܠܬܐ ܩܢܘ̈ܡܐ: ܘܟܠ ܩܢܘܡ ܗܘܐ ܬܠܬ ܟܝܢܗ ܕܗܘ ܗܘ ܚܕ ܚܝܠܐ ܕܩܢܘܡܐ ܐܝܬ. ܟܠ ܐܠܐ ܡܟܘܢ ܐܝܬ ܕܡܫܡܥ ܝܕܥܬܟܘܢ: ܐܠܐ ܡܢܗܘܢ ܐܒܘܗܝ ܐܝܬ ܒܪܘܚܐ ܟܕ ܠܐ (ܐܡܪܢ ܗܘܝ** ܠܐܒܐ: ܕܐܒܐ ܠܗܘ ܐܘܨܐ ܕܝܗܒܐ ܩܬܘܠܝܩܐ ܠܡܪܢ(4). ܘܐܡܪ ܩܬܘܠܝܩܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܗܘܝܘ ܕܟܪ̈ܟܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ ܡܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ: ܕܡܢܟܘܢ(5) ܠܝܬ ܕܟܪܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ: ܡܢ ܐܝܟ ܠܗܢܐ ܥܕܬܐ (ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܐܡܪ ܗܘܝܘ ܩܬܘܠܝܩܐ ܬܠܡܝܕܘ ܕܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܠܟܠ ܠܟܢ. ܡܛܠ ܕܡܬܟܠܝܢܟܘܢ ܗܘ ܐܬܟܠܝܢ ܘܟܠ ܬܪܝܢ ܒܬܪܝܬܟܘܢ: ܕܡܬܒܪܘܟܝܢ ܠܐܒܐ ܕܝܠܟܘܢ: ܒܟܠ ܡܕܡ ܘܒܟܠ ܕܥܘܠܡܐ ܘܠܩܝܡܬܟܘܢ ܐܘܠܝ ܐܢܫܘܢ. ܘܟܕ(6) ܗܘ ܒܟܪ̈ܟܐ: ܟܕ ܐܝܬ ܒܟܝܪܘ ܕܝܠܗ ܕܐܢܫܐ: ܘܐܡܪ: (ܠܟܘܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܒܘܗܝ(7). ܠܟܘܢ

---

(1) ܡܛܠ ܓܒܪ ܐܝܬ ܠܐ ܕܢܫܬܡܠܐ: ܕܢܬܒܪܟ ܢܦܫܢ ܡܬܠܦܝܢ؟ * ܘܬܘܕܝܬܟ.
(2) Desunt. (3) ܗܢܘܢ. ** ܐܡܪܢ. (4) ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܐܒܘܗܝ ܐܝܬ ܕܝܠܗ ܐܡܪܐ: ܘܟܠ ܐܒܪܝܢ ܗܘܝܬ ܠܐܒܐ. (5) ܡܢܟ. (6) ܕܐܝܬ ܠܟܠܗ. ܡܛܠ ܕܡܢܟ ܟܕܝܢ ܕܐܬܟܠܝܢ ܐܢܘܢ ܡܢ ܐܒ̈ܗܬܐ ܕܡܫܡܥܘ. ܗܢܘܢ ܟܠܗ. (7) Desunt.

ܐܡܪ ܐܢܐ ܡܫܡܫܢܝ ܚܒܝܒܬܗܘܢ ܡܢ ܗܘܕܐ ܕܠܐ ܝܘܡܢ: ܠܐ ܩܡܐ ܘܡܬܚܫܐ ܚܢܢܐ ܕܒܥܝܢܐ ܠܡܝܗܘܬܐ ܚܕܬܐ. ܠܟܝ ܐܡܪ ܐܢܐ ܢܫܩܬܐ ܕܓܘܒܐ ܘܡܐܦܕܬܐ: ܚܢܢܘܗܝ ܕܗܘܘ ܕܠܐ ܡܬܐܠܝܢ(1) ܠܗ ܚܕܡܪܐ ܠܗܘܡܢܐ: ܠܡܫܬܘܕܘ ܚܕܡܪܐ ܚܝܝܐ ܕܠܚܡܘ ܬܒܡ(3). ܠܟܝ ܐܡܪ ܐܢܐ ܡܪܬܝ: ܐܝܟܢ ܕܥܠܝܢ ܒܟܢܫܗܘܢ. ܘܡܢܐ ܢܐܡܪ ܒܠ (ܚܢܢܐ ܕܚܝܘܬܗܘܢ(4): ܠܐ ܡܕܝܟ ܐܢܐ. (ܘܡܢܐ ܢܫܬܒܩ: ܠܐ ܡܝܬܚܫ ܐܢܐ. ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܟܡܐ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ: ܘܐܠܗ ܠܗܡ ܗܟܐ. ܚܡܐ ܟܡܐ ܕܝܗܘܘܢ (ܝܫܝܪܘܬܗܘܢ*?): ܘܚܘܪܝܢ ܝܗܘܢ ܡܢ ܦܘܪܥܢܘܬܗܘܢ. ܠܝ ܟܡܐ(5) ܐܡܪ ܐܢܐ ܒܐܬܪܐ: ܘܠܒܪܬܝ ܕܠܝ ܐܡܝܢ: ܗܟܢܐ ܟܡܐ ܕܠܟܠܗܘܢ ܗܘ ܝܫܬܘܕܥ ܠܟܐ. (ܡܪܬܐ ܡܗܝܡܢܐ ܐܢܬ ܕܝܗܘܕܐ ܒܠ ܚܡܟܝ: ܐܝܟܢܐ ܟܡܐ ܢܕܥܝܢ ܐܝܟܢܐ ܢܐܡܪ ܡܢܝ: ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܐܝܟܢܐ. ܝܠܐ ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܒܗܘܕܐ ܗܘܡܢܐ ܥܠܝܗܘܢ ܕܝܬܘܒ ܡܫܝܚܐ: ܗܟܢܐ ܕܚܕܝܘܬܐ ܘܚܢܢܐ ܝܫܬܘܕܥ ܠܟܐ(6): (ܗܐ ܦܘܠܘܣ ܠܟܐ ܠܟܝ(7) ܐܟܠܘܣ ܗܢܐ ܕܗܘܐ ܦܐܪܡ ܗܕܡܐ: ܘܐܡܪܗ. ܠܒ ܡܢ ܐܢܬܐ ܐܝܟܢܐ ܓܒܪܐ؟

ܘܒܟܘ ܒܟܝܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܬܡܪܝܣ ܗܘ ܘܚܡܬܗ: ܥܠ ܕܐܬܬܗ ܗܘܝܐ ܠܡܬܡܬܐ: ܘܡܫܡܫܢܝܬܐ ܡܪܬܗܝܢ. ܘܟܕ ܗܟܢ ܗܘܝܢ ܥܠܡܬܐ: ܬܩܠܐ ܠܗ ܒܠܒܗ ܘܐܡܪ: (ܠܐ ܗܘܬ ܫܡܥܐ ܠܟܠܗܘܢ(8):

---

(1) ܥܠܝܢ. (2) ܕܗܘ ܡܫܝܚܐ. (3) ܐܝܢ. (4) ܗܘܦܟܗܘܢ. * ܥܠܝܟܘܢ.

(5) ܠܝ ܟܝܢ. (6) Desunt. (7) ܗܐ ܦܘܠܘܣ ܠܟܝ. (8) ܠܐ ܗܘܬ ܫܡܥܐ ܗܘܬ ܠܟܠܗܘܢ.

ܡܛܠ ܗܳܢܳܐ ܐܬܝܬ ܠܪܗܘܡ(1) ܕܐܬܒܪܟ ܡܢܗܘܢ. ܐܠܐ ܒܥܘܬܗ
ܕܒܥܘܬ ܡܫܝ̈ܚܝܐ ܒܢ̈ܘܗܝ ܡܝܬܪܝܢ: ܘܡܠܟ ܕܒܢ̈ܝܗܘܢ ܗܘܝܘ. (ܘܐܦ
ܢܘܩܕ ܗܘܘ ܗܕܝܢ ܡܠܟܐ ܫܠܝܚܐ: ܬܐܘܡܐ(2) ܗܘܝܢ ܢܫܐ ܘܡܝܬܪ
ܠܗܘܢ. ܠܡܢܐ ܗܘܐ ܐܡܪ ܒܗܘܢ ܡܫܝܚܐ: ܘܐܦܠܐ ܗܠܝܢ ܡܬܬܘܡ
ܗܘܝܘ. ܘܗܘ ܩܝܡܐ ܣܓܝܐ ܒܟܠܐ ܕܠܐ ܘܐܡܪ: ܗܘܝܘ ܝܕܥܐ
ܠܗ ܡܚܣܢܝܢ ܕܡܢܝܢ: ܗܘܝܘ ܝܕܥܐ ܠܗ ܠܐܒܐ ܡܘܠܕܢܘܬܐ
ܕܝܠܗܘܢ: ܗܘܝܘ ܝܕܥܐ ܠܗ ܠܐܒܐ ܡܦܩܢܘܬܐ ܕܪܘܚܐ؟ ܘܐܡܪܝܢ
ܕܫܘܐ ܐܢܐ(3): ܠܐ ܝܕܥܐ ܕܐܫܬܡܥܬ ܒܪܝܬܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܟܢܫ
ܐܒܐ ܒܥܠܬܐ ܘܒܪܐ ܗܘܝܘ ܠܡܬܒܥܘ ܠܗ. ܘܐܬܚܫܒ ܐܢܘܢ:
(ܕܟܝܢܗ ܗܘ(4) ܥܠܬܐ ܕܥܠܬܐ ܡܢ ܗܘ ܐܒܘܗܝ*: ܘܐܡܪ ܠܗ:
ܒܪܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܢܗ: ܐܝܟ ܠܒ (ܕܐܘܠ ܢܦܩܐ(5) ܐܚܐ ܕܢܦܫܐ:
ܘܐܫܬܠ ܡܢܗ ܦܘܪܫܢܐ: ܘܠܐ ܢܦܠ ܡܢ ܗܘ ܕܐܫܬܠܡ ܠܟܠ.
ܐܡܪܝܢ ܓܝܪ ܕܐܒܐ ܢܦܩܐ ܕܐܫܬܘܕܝ(6): ܗܟܢܐ ܐܦ ܒܪܐ ܢܦܩܐ
ܕܪܘܚܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܕܐܒܐ: (ܐܠܐ ܡܬܝܠܕ (ܐܒܐ؟(7)) ܟܢܫܗ
ܕܗܘ ܕܝܠܕܗ: ܕܥܠܬܐ ܡܦܩܢܐ ܐܒܐ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܒܪܐ: ܐܠܐ
ܚܒܝܒ ܐܢܬ ܟܢܫܗ ܕܗܘ ܕܝܠܕܗ: ܡܕܡ ܘܚܢܢ ܠܟܢܫ ܐܘܠ
ܐܢܐ. ܘܐܡܪܢܐ ܕܐܒܐ ܡܬܝܕܥ ܠܗ ܡܕܘܡ ܒܢܦܫ ܕܚܒܝܒ ܐܒܐ:
(ܐܦ ܠܒ(8) ܡܦܩܢܝܢ ܠܒ ܐܒ(9) ܒܢܦܫ ܕܥܒܕ ܐܢܐ. ܘܐܡܪܢ
ܕܠܗ ܡܦܩܢ ܠܗ(10) (ܡܚܘܝܐ ܢܦܫ ܕܟܘܠ ܕܝܬܒܪ ܒܗܘܢ:

---

(1) ܠܪܗܘܡ. (2) ܫܡܝܢ ܡܩܕܫ. (3) ܐܢܐ. (4) ܕܝܠܗ ܗܘ. * ܦܢܝܬܐ... 51 — 45. (5) ܟܠܗ ܕܢܦܫܐ ܐܝܟ ܢܦܩܐ. (6) ܕܐܫܬܘܕܝ.
(7) ܠܐ ܡܬܝܠܕ. (8) ܘܐܦܠܐ. (9) Deest. (10) ܟܠܗ.

ܘܚܙܐ ܐܦ ܠܝ ܡܕܒܪܢ ܠܝ(1) ܡܫܒܚܐ ܐܠܗܝ (ܕܡܫܬܘܕܝܢ ܠܝ ܕܐܫܬܘܕܝ(2) ܒܗܘܢ ܝܕܥܬܗ. ܘܐܡܪܬ(3) ܕܠܗ ܗܘܝ(4) ܠܗ ܘܡܦܪܫܝܢ(: ܘܠܐܠܟܝ(5) ܕܡܫܬܡܫܝܢ ܠܗ: ܘܟܕ ܐܦ ܠܝ ܡܟܝܠ ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܒܝ: ܘܐܡܠܝܢ ܕܡܚܒܪ ܐܢܐ ܒܗܘܢ. ܘܐܡܪܬ ܕܠܝ ܡܘܬܒ ܝܠܕܐ ܕܦܘܠܚܢܗ: ܗܘܐ ܕܝܢ ܫܢܬ ܕܥܠܡܐ: (ܘܐܦ ܠܝ(6) ܡܘܬܒ ܠܝ(6) ܦܘܪܫܢܐ ܕܫܒܝܠܝ ܒܢܝܐ(7): ܐܝܕܐ ܕܥܠܡܐ. ܘܐܡܪܬ ܕܐܝܟܐ ܡܫܬܟܚܝܢ ܐܝܟܐ ܕܝ ܠܘܬܝ(8) ܘܒܚܒܝܫܘ ܚܛܝܬܐ: ܘܒܐܘܪܚܬܐ ܘܒܡܨܥܬܐ ܘܒܡܫܘܚܬܐ ܘܒܡܕܒܪܝܬܐ ܕܝܠܗ: ܘܟܕ ܐܦ ܐܢܐ ܡܫܬܟܚ ܐܢܐ ܒܝܫܬܐ ܘܒܟܠܗܝܢ ܘܒܕܘܟܝܬܐ ܘܒܬܘܩܢܐ(9) ܕܢܡܘܣܐ ܕܟܠ ܟܠܗܘܢ. ܘܐܡܪܬ ܕܐܝܟܐ ܡܫܟܚܐ ܠܒܢܝܢܫܐ ܠܫܢܐ ܕܠܥܠܡ: ܘܟܕ ܐܦ ܐܢܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ (ܠܐܠܗܝ ܕܡܫܬܡܫܝܢ(10) ܠܝ ܠܐܝܕܝܐ ܘܠܚܣܝܐ ܕܥܠܡܐ. ܘܐܝܟܐ ܡܫܟܚ ܐܝܟܐ ܝܠܕܐ ܕܝܠܗ: ܘܐܢܐ ܕܝܠܝ.

ܘܟܕ ܗܘܝܬ ܐܡܪ ܗܘܝܬ ܗܟܢܐ ܗܘ: ܐܝܟܢܐ ܡܠܝܟܐ: (ܠܗ ܘܠܐܒܘܗܝ ܐܡܪ ܫܒܚܐ ܒܥܕܢܐ(11): ܕܡܘܬܒ ܠܝܠܕܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܟܠ ܥܠܡܝ(12): ܐܝܟܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܬܘܐ ܠܚܕ ܡܢ ܒܢܝܐ ܕܝܠܗ ܕܒܢܝܢܫܐ. ܘܐܡܪܬ ܠܗ ܗܟܢܐ ܟܕ ܐܢܐ: ܚܙܝ ܗܘܐ ܐܘܠܝܢ(13) ܐܝܟ ܕܟܬܝܒܐ ܠܝ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܚܙܝ ܐܢܐ (ܠܗܢܘܢ ܐܠܗܐ ܕܡܢܗ ܚܝܝܢ ܐܢܘܢ:

---

(1) Desunt. (2) ܕܡܫܬܡܫܝܢ ܠܗ. ܐܫܬܘܕܝ. (3) ܘܐܡܪ. (4) ܕܝܢ.
(5) ܠܐܠܟܝ. (6) ܘܠܝ. (7) Desunt. (8) ܕܝ̈ ܠܘܬܝ. (9) ܘܬܘܩܢܐ.
(10) ܠܒܢܝܢܫܐ. (11) ܐܡܪ ܠܗ ܫܒܚܐ ܒܥܕܢܐ ܘܠܐܒܘܗܝ. (12) ܥܠܡܝܢ.
(13) ܐܘܠܝܢ.

ܘܡܬܢܨܝܢ ܒܗܘܢ ܚܕܝܢ ܐܡܝܪ ܡܢܗ(1). ܗܢܘܢ ܐܝܠܝܢ(2)
ܕܩܠܝܠܬܐ ܩܕܡܝܢ ܠܗܘܢ: ܘܫܒܩܝܢ ܝܕܥܬܗܘܢ ܟܕ ܡܕܪܫܝܢ
ܠܗܘܢ: (ܘܟܕ ܡܬܢܨܝܢ ܠܗܘܢ ܝܡܝܢܐ: ܘܟܕ ܡܫܬܪܝܢ ܠܗܘܢ
ܗܘܕܝܬܐ(3)؟ ܐܡܪ ܠܗ ܣܗܕܐ: ܘܐܦ ܗܢܘܢ ܒܐܘܪܚܬܐ ܗܠܝܢ
ܟܕ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܡܬܬܟܝܢ ܗܢܘܢ ܒܪܝܪܐ: ܘܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ.
ܗܢܘܢ(4) ܕܝܢ ܕܐܦܠܐ ܚܕܐ ܗܘܬ ܐܝܟ ܡܬܬܪܬܐ ܕܠܐ ܡܠܟܐ. ܘܐܦ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܢܘܢ ܩܪܝܒܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܠܘܬ ܚܒܪܗ: (ܘܠܐ ܡܫܟܚ
ܗܘܐ ܚܕ ܡܢ ܠܘܬ ܚܕ. ܐܠܐ ܚܕ ܗܘ ܕܐܬܐܘܕܝ ܠܗ ܡܠܟܐ
ܒܫܠܡܐ ܕܡܪܝ: ܦܣܩ ܗܘܐ ܠܘܬ ܡܢ ܗܢܘܢ ܚܒܪܝܗܘܢ.

ܘܟܕ ܒܠܗܘܢ ܐܬܬܐ ܡܬܩܪܒܝܢ ܗܘܘ ܘܫܐܠܝܢ ܠܗ ܕܢܚܘܘܢ
ܡܢܐ ܟܠܝܠ ܣܗܕܐ: ܐܡܪ ܗܘ ܒܥܠܕܒܒܐ ܕܟܠܗܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ(5):
ܡܢܐ ܩܢܘܡ ܐܢܬ ܘܡܬܚܫܒ(6) ܥܠܝܗ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ؟ (ܕܗܐ
ܩܕܡܝܬܐ ܩܢܘܡ ܘܠܝ (ܣܪܐ؟*): ܕܡܬܒܠܒܠܝܢ ܘܡܬܚܫܒ ܠܝ.
ܡܢܐ ܡܬܚܫܒ ܐܢܬ ܠܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ؟ ܕܗܐ ܕܝܢ ܚܝܐ ܕܘܟܝܬܐ
ܕܡܬܩܪܝܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܡܢܐ ܩܢܘܡ ܐܢܬ ܠܥܠܡܐ ܕܒܗ؟ ܕܗܐ
ܕܝܢ ܚܝܐ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܒܫܡܗ: ܠܐܠܗܐ ܕܐܢܫ ܠܗ
ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ. ܡܢܐ ܚܟܡܐ ܐܢܬ: ܡܠܟܐ ܕܘܟܝܬܐ ܕܫܡܝܐ
ܕܡܠܟܘ؟ ܕܗܐ ܡܢܗ ܩܢܘܡ ܘܡܬܚܫܒ ܠܝ. ܠܐ ܬܬܕܟܪ: ܠܐ

---

(1) ܠܐܚܪܢ ܕܩܫܝܢ ܡܢܗ. (2) Deest. (3) Desunt. (4) ܗܢܝܢ.

(5) ܘܠܐ ܫܒܩܘ ܡܢ ܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܠܐ ܗܘ ܚܕ ܕܐܝܬ ܗܘܬ ܠܚܕ ܟܠ ܡܢ ܚܒܪܘܗܝ. ܗܘ ܕܡܬܚܫܒ ܟܕ ܣܓܝ. ܘܡܬܚܫܒ ܗܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܟܕ ܗܠܝܢ ܘܐܡܪ.

(6) ܘܡܬܚܫܒ ܐܢܬ. * ܘܣܪܐ.

ܟܐ ܡܕܪܐ ܠܗ: ܘܠܐ ܒܥܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܠܐܢܫܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܠܗ̇. ܒܪܐ ܗܦܟ ܠܡܫܡܥܢܗ: ܘܗܘ ܚܙܐ ܠܗ: ܐܝܟ ܕܡܚܙܐ ܒܠܚܘܕ. ܡܢܐ ܢܣܒ ܠܗ ܡܢܝܢܐ ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܦܓܪܢܝܬܐ? ܗܠܝܢ ܟܐ ܘܡܘܕܥܢܝܬܐ ܐܢܝ ܕܢܦܩܝ ܒܐܪܥܐ. ܘܐܢ ܗܘ ܕܡܫܬܒܚܐ ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܩܘܕܫܘܬܗ: ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܐܝܟ ܕܐܘܕܝ ܐܢܝ. ܡܢܐ ܡܬܚܫܒܐ ܐܝܟ ܥܠ ܐܩܢܘܡܗ ܗܠܝܢ ܦܓܪܢܝܬܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܗܘܢ? ܐܠܐ ܗܘܝ ܐܩܢܘܡܗ ܠܐ ܡܬܚܫܒܐ ܕܡܫܬܚܠܦܝܢ ܚܝܠܗ ܐܢܐ. ܡܢܐ ܡܬܚܙܝܐ ܐܢܐ ܒܥܒܐ ܗܠܝܢ ܕܙܕܩܐ? ܘܥܠ ܚܕܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܒܠܚܘܕ ܡܬܚܫܒܐ ܐܢܐ[1]. ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢܐ ܐܢܫ ܕܗܘܐ ܦܬܚܐ ܘܡܬܚܫܒܢ: ܕܝܫܘܥ ܠܗܠܝܢ ܕܗܘܐ ܕܥܡܗ ܕܡܫܘܚܐ. ܗܝܕܝܢ[2] ܠܦܠܓܐ ܕܣܘܥܪܢܐ: ܘܗܝܕܝܢ (ܠܡܘܬܐ ܕܨܠܝܒܘܬܐ[3]: ܗܝܕܝܢ ܠܡܥܠܢܐ ܕܩܒܘܪܬܐ: ܗܝܕܝܢ ܠܡܥܒܪܢܘܬܐ ܕܚܝܐ: ܗܝܕܝܢ ܠܥܠܝܡܘܬܗ (ܒܥܕܐ ܕܝܠܘܕ[4] ܡܫܝܚܐ ܗܘܝܘ ܕܐܬܝܠܕ: ܕܡܬܚܙܐ ܒܠܚܘܕ ܝܘܡ). (ܘܐܬܘܬܐ: ܕܡܬܚܙܝܢ ܘܡܫܬܠܡܢܝܬܐ ܒܗ ܡܬܚܙܝܐ. ܘܥܠ ܠܒܒ ܗܕܐ: ܕܗܘ ܝܕܥܬܐ ܠܡܟܪܙܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܠܡܫܬܐܠܘ: ܡܟܝܠ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܗܘ ܕܡܟܪܙ. ܐܝܟ ܠܡܫܝܚܐ ܘܡܢ ܐܢܫܘܬܐ: ܕܝܫܘܥ ܕܒܠܚܘܕ ܡܬܚܙܝܐ ܒܗ ܗܘ ܡܬܚܙܝܢ. ܗܢܘ ܥܠܝܡܐ ܕܗܘܐ: ܗܢܘ ܥܠܝܡܐ ܕܥܒܕܐ: ܗܢܘ ܕܚܙܝ ܒܝܬܐ ܕܡܢ ܕܐܒܘܗܝ. ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܕܢܚܐ: ܕܐܒܘܗܝ

---

[1] ܕܗܘܐ ܟܠܗ ܕܘܟܐ ܝܠܐ ܠܡܫܡܫܐ ܒܠܚܘܕ. [2] ܗܝܕܝܢ ܠܥܠܝܡܘܬܗ ܕܒܣܪܐ: ܗܝܕܝܢ. [3] ܠܡܘܬܗ ܕܨܠܝܒܘܬܗ. [4] ܥܕܐ ܒܥܕܐ ܝܠܘܕ.

ܥܠܝܡܐ ܕܟܠܟܠ ܘܒܢܝܐ ܕܓܕܘܡܐ: ܗܢܘܢ ܕܡܬܟܗܢܘܢ ܐܝܟ
ܒܢܝܢܗܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ ܐܘܪܚܐ ܡܢ ܣܗܕܘܬܐ:
ܟܕ ܗܢܘܢ ܒܟܠܝܘܡ ܣܗܕܘܬܐ ܡܫܠܡܝܢ. ܗܢܘܢ ܕܠܒܝܫܝܢ
ܠܒܘܫܐ ܕܐܘܠܨܢܐ: ܘܡܢ ܠܓܘ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܐܝܟ ܣܗܕܐ. ܗܢܘܢ
ܕܒܝܬܐ ܢܦܫܬܐ ܠܐ ܫܩܠܝܢ ܢܣܝܘܢܐ: ܒܝܬܝܗܘܢ ܕܝܢ
ܘܒܢܝܢܗܘܢ ܝܗܒ ܫܘܠܛܢܐ ܡܢܟܠܝܢ. ܗܢܘܢ ܕܒܢܝܐ ܠܐ
ܡܘܠܕܝܢ: ܒܢܝܐ ܕܝܢ ܫܘܠܛܢܐ ܡܘܠܕܝܢ: ܘܡܫܬܡܗܝܢ ܗܘܢ.
ܗܢܘܢ ܕܢܦܫܬܐ ܠܗܘܢ ܒܚܝܠܐ ܕܠܚܡܐ: ܘܡܬܚܬܡܝܢ
ܡܬܚܫܚܝܢ. ܗܢܘܢ ܕܠܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܕܡ ܕܝܠܗܘܢ: ܐܠܐ
ܟܠܗ ܠܗܘܢ ܕܟܠܢܫ ܝܬܝܪܐ ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܡܫܡܫܝܢ:
ܘܡܬܥܬܪܝܢ ܒܗܘܢ: ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܐܝܟ ܐܠܗܝܐ ܕܡܟܝܟܐ.
ܗܢܘܢ ܕܒܦܘܡܗܘܢ ܚܝܐ: ܘܒܠܒܗܘܢ ܐܠܗܐ. ܗܢܘܢ ܕܡܫܠܡܝܢ
ܕܘܡܝܗܘܢ ܡܘܕܝܢ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܗܘܝܢ ܐܝܟ ܚܝܐ ܒܟܝܢܗ
ܫܡܝܢ. ܗܢܘܢ ܕܫܒܝܢ ܒܦܘܪܩܢܗܘܢ ܟܠܗ ܘܒܗܦܟܬܐ ܘܒܟܠܗܝܢ ܚܘܒܬܐ
ܘܒܢܝܟܬܐ: ܘܒܗܘܢ ܕܒܠܗܘܢ ܒܫܡܝܐ ܒܠܒܝ ܡܬܥܩܪܝܢ:
ܘܫܠܡܝܢ ܕܗܠܝܢ ܐܢܫ ܠܐ ܢܣܒܘܗܝ[1].

ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܠܝܢ (ܡܠܟܐ ܗܘ: ܟܠܗܘܢ ܫܢܝܐ ܕܗ[2] ܚܕܝܢ
ܗܘܘ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܠܗ: ܐܡܪ ܐܘܓܝܢ: ܡܪܢܐ ܐܫܬܥܒܕ ܟܠ
ܫܘܠܛܢܘ[3]: ܝܫܘܥ؟ ܘܐܡܪ ܐܡܪܘ: ܠܐ ܬܕܚܠ ܐܢܐ. ܐܘ ܒܫܒܚܐ
ܘܒܬܫܒܘܚܬܐ: ܘܚܝܠܐ ܘܡܫܘܕܥܢܘܬܐ: ܚܙܘ ܕܟܠܟܠ ܘܟܠܗ ܕܒܬܪܟܢ.
ܫܘܒܚܐ ܠܟ ܚܝܠܐ: ܫܘܒܚܐ ܠܟ ܡܪܝܐ[4] ܚܝܐ: ܫܘܒܚܐ ܠܟ

---

[1] Desunt.   [2] ܡܠܟܐ ܟܠܗܘܢ ܕܗ.   [3] ܒܫܒܚܗ.   [4] (ܡܠܟܐ؟).

ܦܘܫܐ ܘܫܒܝ(1) ܕܡܫܘܚܬܐ. (ܗܘܦܟܐ ܠܟܢܫܐ ܕܐܬܘܬܗ ܚܕܝܢ(2):
ܗܘܦܟܐ ܠܚܛܗܐ ܕܓܘܝܐ ܚܠܝܢ. ܗܘܦܟܐ ܠܕܥܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ
(ܘܚܕܝܗ: ܗܘܦܟܐ ܠܕܡܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ ܢܣܛܘܪܝ̈ܐ(3): (ܗܘܦܟܐ
ܠܡܠܟܝܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ ܡܠܟܝ̈ܐ. ܗܘܦܟܐ ܠܐܪܡܢܘܬܐ
ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ ܠܐܪܡܢܝ̈ܐ ܝܥܩܘܒܝ̈ܐ: ܗܘܦܟܐ ܠܐܪܡܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ
ܢܣܛܘܪܝ̈ܐ: ܘܕܝܠܗ ܕܠܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ. ܗܘܦܟܐ ܠܟܘܡܪܘܬܐ ܕܡܢ
ܒܝܬ ܡܫܝܚܐ: ܕܟܘܡܪܐ ܘܩܘܡܪܐ ܗܘܐ ܠܝ. ܗܘܦܟܐ ܠܦܘܠܚܢܘܬܐ
ܕܠܥܠܡܐ: ܕܟܠܗ ܙܘܕܩܐ ܕܕܝܢܐ ܠܝ ܠܐܘܡܬܐ. ܘܐܬܘܬܝܢ ܘܩܘܡܐ
ܠܝ: ܕܟܠ ܢܦܫܐ ܘܟܠ ܚܝܠܐ ܐܝܬ: ܘܟܘܠܗ ܕܫܢ̈ܐ ܕܗܘܐ.
ܐܡܪ (ܗܘ؟) ܡܬܡܚܠܐ ܕܥܠܡܐ: ܐܡܪ ܗܘ ܗܘ ܗܘܝܐ ܦܫܐ
ܕܐܬܚܝܒ: ܘܟܬܘܒܬܐ ܕܐܘܪܚܐ ܕܥܠܡܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܗܘܕܝܐ
ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܟܘܟܒܐ(4).

ܘܟܕ ܫܡܥ ܐܡܪ ܗܘܝܢܐ: ܐܝܟܐ ܩܡ(5) ܠܟܠ ܡܢܗܘܢ ܕܩܝܡ ܝܬܝܪ ܕܟܣܝܐ ܗܘܝ ܘܐܡܪ: ܡܢܐ ܘܐܠܗܐ ܒܥܒܕ (ܡܫܝܚܐ: ܠܐ ܡܬܦܠܓ ܐܢܬ ܚܠܦܝ. ܐܠܐ ܩܕܡ ܐܢܐ ܠܟ: ܐܝܟ ܕܟܠܗܘܢ ܡܢܝܢ ܐܢܐ ܠܝ ܘܡܫܡܫܝܢ ܐܢܐ ܠܝ ܘܡܠܟܝܢ ܐܢܐ ܠܝ: ܩܘܡ* ܦܪܘܫܝܐ ܘܡܫܘܬܐ ܠܟܢܫܐ ܘܥܠܝܗ: ܢܬܦܢܘܢ ܘܫܩܠܘܢ ܩܠܝ: ܘܫܡܥܘܢ ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܒܝܬܐ ܢܬܒܢܘܢ ܗܘܐ ܡܢ ܥܠܕܐ**. ܘܟܕ ܐܡܪ ܩܠܝ: ܗܘܐ ܝܬܝܪ ܐܬܘܬܝܢ(6) ܘܩܝܡ

---

(1) ܕܫܒܝ. (2) ܗܘܦܟܝܗ ܕܡܢ. (3) ܢܣܛܘܪܝ̈ܐ. (4) Desunt.
(5) ܘܩܡ. * ܡܢܘܟ ܐܢܐ. ** ܥܠܕܐ. (6) : ܐܢܐ ܐܢܐ ܐܝܬ ܠܝܬܝܪ ܩܠܝ.
ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܩܡ ܝܬܝܪ ܩܠܝ.

ܟܕ ܚܠܝܡܗ. ܘܦܩܕ ܐܘܓܝܢ ܠܘܬ ܚܕܐ ܗܘܐ: ܕܢܣܒܘܢ ܒܢܒܪܘܬܗ ܘܢܕܠܘܢ ܐܝܟ: ܘܢܫܐܠܘܢ ܠܗܘܢ ܕܢܫܡܫܘܢ: ܟܠ ܚܕ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܬܫܡܫܬܐ ܡܝܬܪܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܠܗ ܐܢܝܠܗ ܐܝܟ ܠܟܠܗ: ܐܡܪ ܐܘܓܝܢ ܠܟܠܒܐ ܗܢܘܢ: ܗܐ ܒܗܕܐ. ܘܐܙܠܘ(1) ܚܒܪܗ: ܒܡܠܬܐ ܕܐܦܝܣ ܐܢܘܢ ܠܒܪ ܡܢ ܬܪܥܐ. ܘܟܕ ܢܦܩܘ ܠܒܪ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܘܠܐ ܕܫܠܡܬܐ ܠܪܚܡܘܗܝ(2). (ܘܫܪܝܘ ܚܕܪܐ ܒܥܡܠܐ ܐܘܟܝܢ ܗܘܘ(3): ܘܡܚܣܢܐ ܫܪܝܪ ܗܘܐ ܘܡܛܐ ܒܗܘܢ: ܕܝܠܡܬܐ ܐܝܟ ܡܫܘܕ ܠܗܘܢ: (ܚܙܝܬܐ ܕܢܒܝܥܘ ܗܘܘ ܡܢ (ܣܘܓܐܗ؟*) ܘܟܠ ܡܬܚܣܝܢ ܗܘܘ ܒܗ(4).

(ܦܪܘܫܘܬ ܕܢܚܫ.

ܥܠ ܡܬܟܬܫܢܘܬܐ ܐܢܫܐ ܒܘܝܐ** ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ(5).

(ܘܫܦܝܪ ܗܘܐ ܡܘܕܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܘܠܒܬܪܗ ܕܗܘܐ ܕܒܪ ܒܚܕܐ ܐܘܦ ܗܘܐ: ܘܡܝܬܐ ܫܠܝܬܐ ܒܢܦܫܗ. ܠܒܬܪ ܕܝܢ ܐܢܫܐ(6) ܣܓܝ ܕܪܚܡܘܗܝ ܕܡܠܟܐ: ܥܡܗ ܗܘܐ ܡܬܟܬܫܢܐ: ܐܢܫܝܢ ܗܘܘ ܠܡܣܘܪ ܚܘܝܐ ܚܒܝܒܐ (ܕܐܠܗܐ ܚܒܝܒܐ(7) ܕܡܬܡܫܬܘ: ܘܡܫܝܚܐ ܚܒܝܒܐ ܕܝܠܗ(8) ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. (ܘܡܬܪܚܡܢܐ ܗܘܐ ܗܘܐ: ܘܡܬܟܬܫܢܐ ܥܡܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ(9). ܘܡܬܚܒܪ ܝܬܝܪܐ ܫܠܝܬܐ ܕܢܦܫ

---

(1) ܘܐܙܠܘ ܗܘܘ. (2) ܠܪܚܡܘܗܝ. (3) ܘܐܘܟܝܢ ܗܘܘ ܒܗܢܐ.

* ܣܘܓܐܗ. (4) Desunt. (5) ܥܠܘܗܝ ܦܪܘܫܘܬ ܕܢܚܫ. ܗܘܝ ܦܪܘܫܘܬ ܕܢܚܫܐ (Edit. WRIGHT.). ** ܒܘܟܪܐ. ܒܘܝܐ. (6) ܘܟܕ ܗܘܦ ܐܘܓܝܢ ܡܢ ܒܬܪ ܠܒܬܪ: ܘܠܒܬܪ ܕܒܪܢܫܐ ܗܘܐ: ܒܚܕܐ ܫܠܝܬܐ ܡܬܚܒܪܐ ܗܘܐ ܒܗ. ܐܢܫܝܢ ܕܝܢ.

(7) Desunt. (8) ܕܡܬܡܫܬܘ ܕܝܠܗ. (9) ܘܡܬܟܬܫ ܗܘܐ ܕܡܬܪܚܡܢܐ: ܘܡܬܚܒܪ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܦܫ.

ܗܘܐ܆ ܠܐ ܡܨܐ ܗܘܐ ܡܕܠܝܢ[1] ܠܗ ܠܗܘܢ. ܘܡܕܒܪ ܠܗܘܢ ܕܠܠܗ܆ ܘܡܕܒܪ ܠܗ ܕܕܒܪܘܗܝ[2]. ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܡܕܒܪܗ܆ ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܐܚܐ (ܘܩܢܝܢ ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܦܝܫܐ[3] ܐܢܘܢ ܥܠܝܡܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܆ ܡܢܐ ܡܥܡܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܚܢܢ ܕܐܝܟ ܠܡܥܒܕ ܡܠܟܐ܆ ܘܐܦ ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܡܫܟܚܝܢ܆ ܘܐܢܬܘܢ ܓܝܪ ܐܢܬܘܢ ܕܐܚܝܢ ܠܗܘܢ܆ ܟܕ ܗܟܢ ܕܡܥܡܠܝܢ ܐܢܬܘܢ؟ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢܢ ܠܚܢܢ ܐܢܫܐ ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ܆ ܕܐܝܬܝܗ ܐܚܐ ܠܟܘܢ ܘܠܐ ܫܒܩܝܢ ܐܢܬܘܢ܆ ܘܟܝܢܐ ܐܚܐ ܠܟܘܢ ܘܠܐ ܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܗܘ ܠܗܘܢ ܕܠܟܘܢ ܠܐܚܐ ܡܥܡܠܐ[4] ܦܘܪܥܢܐ[5]܆ ܘܐܢܐ ܐܡܪܟܘܢ. ܘܐܡܪ[6] ܗܘܐ ܕܚܢܢ ܐܚܝܢܐ[7] ܘܐܡܪ܆ ܗܟܢܐ ܚܒܝܒܐ ܕܠܚܢܢ ܐܡܪܝܢ܆ ܠܟܘܢ ܗܘ ܕܡܥܡܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܡܬܚܫܒܢܐ. ܐܢܬܘܢ ܗܘ ܓܝܪ ܕܡܫܒܠܝܢ ܐܢܬܘܢ (ܦܘܪܥܢܐ ܢܨܝܚܐ[8]܆ ܘܠܟܘܠܗܝܢ ܡܕܒܪܢܐ ܠܟܘܢ. ܐܢܬܘܢ ܟܕ ܐܠܗܐ ܒܛܝܒܘܬܗ ܡܚܒܠܟܘܢ܆ ܒܛܝܒܘܬܐ ܐܝܟ ܕܠܚܘܒܐ ܡܚܒܒܝܢ ܠܟܘܢ ܒܟܠܗ ܢܦܫܐ. ܘܡܚܒܝܢ ܒܪܚܡܬܗܘܢ[9] ܠܚܢܢ ܕܡܫܒܠܝܢ[10] ܒܟܠܗܘܢ܆ ܕܠܐ ܗܘ ܗܘܝܬܘܢ ܒܛܝܒܘܬܐ ܐܒܘܗܘܢ. ܘܠܐ ܡܕܝܢ ܕܒܠܗܘܢ ܒܛܝܒܘܬܐ ܡܕܒܪ ܐܠܗܐ ܥܡܢ ܐܢܘܢ܆ ܐܝ ܐܚܝܢܐ ܘܐܝ ܒܢܝ ܢܦܫܐ ܐܝܟ. ܘܟܠ ܗܘ ܕܒܥܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܝܟ ܒܟܠ ܒܠܒܝ ܢܦܫܗ ܕܒܟܠ ܐܘܪܚܐ܆ ܘܠܐ ܐܢܐ ܡܬܦܠܓ ܡܢܗ܆

---

(1) ܕܡܕܠܝܢ. (2) ܕܕܒܪܘܗܝ. (3) ܦܝܫܐ. (4) ܡܥܡܠܝܢ. (5) ܦܘܪܥܢܐ ܢܨܝܚܐ. (6) ܐܡܪ. (7) ܐܚܝܢܐ. (8) ܦܘܪܥܢܐ ܢܨܝܚܐ. (9) ܒܪܚܡܬܗܘܢ. (10) ܡܫܒܠܝܢ.

ܠܐ ܟܐܒܐ ܘܠܐ ܫܢܝ ܚܘܪܐ: ܘܠܐ ܟܘܪܗܢܐ ܘܠܐ ܡܣܟܢܘܬܐ.
ܘܠܐ ܐܢܫ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܩܢܝܢܐ ܠܗܘܢ ܡܕܡ: ܘܠܐ ܐܢܫ
ܕܢܣܒ ܠܗܘܢ ܡܦܝܣܐ ܠܗܘܢ ܡܫܬܡܠܝܢܗܘܢ ܡܢ ܗܘܢܐ ܕܒܝܬܐ.
ܠܐ ܐܡܪ ܐܢܫ ܦܠܓܝ ܕܝܫܟܚ ܡܕܡ ܕܠܐ ܡܬܚܫܒ ܠܡܫܟܚܘ:
ܘܠܐ ܚܟܝܡܐ ܢܣܒܐ (ܘܩܢܝܢܐ ܠܡܣܟܢܐ[1]: ܘܠܐ ܕܝܢܐ ܕܝܢܐ
ܐܢܫ ܕܢܛܪܐ ܚܝܢ ܠܗܘܢ ܒܝܫܬܐ: (ܘܠܐ ܚܒܪܐ ܕܦܩܘܕܝܘܬܐ
ܐܢܫ ܕܦܩܘܕܐ ܡܕܝܢ ܠܗ ܠܦܘܩܕܢܗܘܢ. ܐܠܐ[2] ܡܕܡ
ܕܚܙܝܬܐ ܕܝܫܘܥ[3]: ܕܗܘܝܢ ܘܗܘܝܢ ܡܢ[4] ܟܠܗ: ܕܒܥܐ
ܕܥܠܝܗ ܚܒܪܐ. ܘܡܢ ܡܫܟܢܐ: ܕܝܠܗܘܢ ܠܡܫܟܢܐ ܡܢ ܐܠܗܐ
ܟܠ ܩܢܝܢ ܢܦܫܐ. ܘܡܢ ܚܢܝܢܘܬܐ: ܕܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܠܡܣܟܢܐ[5] ܢܫܡܬܗ. ܘܡܢ ܐܣܝܘܬܐ: ܕܠܗܘܢ ܡܢ
ܟܘܪܗܢܗ[6] ܢܫܬܟܢܘܢ. ܘܡܢ ܢܟܦܘܬܐ: ܕܗܘ ܕܠܐ ܡܬܕܪܟܐ:
ܠܐ ܚܙܐ ܡܢܗ ܦܓܪܐ. ܘܡܢ ܫܘܥܒܕܐ ܕܫܒܩܐ: ܘܡܢ ܡܬܠܒܫܢܐ
ܕܫܠܝܐ: ܘܡܢ ܫܘܡܠܝܐ ܕܒܥܐ: ܘܡܢ ܚܒܝܒܐ ܕܝܗܘܬܐ:
ܘܡܢ ܬܘܬܒܘܬܐ ܫܒܝܐ: ܘܡܢ ܡܥܡܪܐ ܕܡܝܬܘܬܐ: ܕܗܘ
ܗܝ ܡܢܝܚܘܬܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܗܝ ܗܝ (ܐܚܐ ܕܟܠ ܚܒܝܒܐ: ܘܗܝ
ܕܒܪܐ[7] ܠܐܡܬܐ ܒܬܚܒܝܒܐ: ܘܐܘܪܚܐ ܠܗܘܢ (ܠܚܘܫܒܐ ܚܒܝܒܐ:
ܘܥܒܕܐ[8] ܠܗܘܢ ܚܝܝܢ ܐܝܟ ܢܘܗܪܐ: ܕܠܐ ܢܬܚܙܘܢ[9] ܡܢܐ ܚܙܝܢ:
ܘܢܬܗܘܘܢ ܠܒܢܝ ܥܡܗ ܒܥܠܡ ܡܢܗܘܢ.

---

(1) ܠܡܣܟܢܐ ܢܗܘܐ. (2) ܐܝܟܢ. (3) ܝܫܘܥ. (4) ܡܫܡܫ ܕܝܢ ܐܢܫܬܐ ܡܢ. (5) ܠܡܫܡܫܢܐ. (6) ܒܟܘܪܗܢܐ. (7) ܘܒܪܐ. (8) ܘܥܒܕܐ. (9) ܢܚܙܘܢ.

ܐܠܐ (ܐܝܬܘܗܝ ܐܬܪܕܪܘ[1] ܡܫܘܚܘܬܐ: (ܕܗܘܝܐ ܗܝ[2] ܓܒܢܐ ܡܕܡ ܐܠܗܐ ܚܕ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܝܕ̈ܥܬܐ. ܘܡܢܗܘܢܗ̇: (ܗܘܝܐ ܓܝܪ ܝܬܝܪܐ[3] ܕܟܠ ܐܠܗܐ ܡܢܗܘܢ: ܘܗܢܐ ܕܠܟܠܗ ܡܘܬܐ: ܘܠܡܢܝܢܐ ܚܫܒܐ. ܘܐܦ ܒܡܫܘܚܘܬܐ ܐܬܪܕܪܘ: ܗܘܝܐ ܓܝܪ (ܟܠ ܒܟܠܗܘܢ ܐܬܪܕܪܘܬܐ[4]: ܘܗܝ ܝܬܝܪܐ[5] ܘܩܕܡ ܡܢܗܝ ܒܟܠܗ. ܘܒܡܘܣܝܩܝ ܘܒܐܣܛܪܘܢܘܡܝ[6] ܐܝܬܝܗ ܠܡܫܚܢܘ[7] (ܘܓܐܘܡܛܪܝܐ ܚܫܒܘܢܐ ܕܡܫܘܚܬܐ[8]. ܡܛܠ ܕܝܢ ܒܡܫܘܚܘܬܐ ܘܠܐ ܠܟܠ ܠܐܬܪܕܪܘ: (ܗܘܝܐ ܗܝ[9] ܓܝܪ ܓܒܢܐ ܡܕܡ ܐܠܗܐ: (ܘܗܘܝܐ ܗܝ[10] ܕܡܛܠ ܠܟܠ ܕܠܟܠܗ. (ܘܗܘܝܐ ܗܝ ܓܝܪ[11] ܕܟܠܐ ܕܟܠܗܘܢ ܝܕ̈ܥܬܐ: ܘܡܢܗ ܗܘ ܡܬܝܕܥܢ ܟܠܗܘܢ ܒܟܠܗܝܢ ܝܕ̈ܥܬܐ. ܗܟ ܓܝܪ ܕܠܐ ܡܬܝܕܥܐ: ܡܕܡ ܕܡܬܝܕܥ[12] ܠܐ ܡܫܟܚ ܠܡܬܝܕܥܘ. ܟܠܗܘܢ ܓܝܪ ܝܕ̈ܥܬܐ: ܒܗܕܐ ܐܝܟ ܕܗܘܝܐ (ܡܫܘܚܘܬܐ. ܘܗܝ[13] ܐܠܗܝܬܐ ܓܝܪ ܐܬܪܕܪܘܬܐ (ܡܫܘܚܘܬܐ: ܠܐܪܥܐ[14] ܐܡܪܝܢ. ܡܫܘܚܘܬܐ ܠܐܪܥܐ ܡܫܟܚܐ: ܡܛܠ ܗܕܐ ܡܬܩܪܝܐ ܕܝܠܗ. ܡܫܘܚܘܬܐ ܐܬܪܕܪܘܬܐ ܗܝ (ܕܠܐ ܡܬܝܕܥܐ: ܡܫܘܚܘܬܐ ܟܠܗ̇ ܗܝ[15] ܕܠܐ ܐܝܟ: ܡܫܘܚܘܬܐ ܡܬܩܪܝܐ ܗܝ ܕܠܐ ܐܝܟ: ܡܫܘܚܘܬܐ ܠܐܪܥܐ ܗܘܬ ܕܝܠܗ

---

[1] ܡܫܘܚܘܬ ܐܝܬܝܗ̇: ܘܐܬܪܕܪܘ. [2] ܗܘܝܐ ܓܝܪ. [3] ܕܡܥܠܝܐ.

[4] ܟܠ ܒܟܠ ܡܕܡ ܐܬܪܕܪܘܬܐ. [5] ܝܬܝܪܐ. [6] ܘܒܐܣܛܪܘܢܘܡܝܐ.

(ܘܡܘܣܝܩܝ.). [7] ܕܡܫܚܢܘ. [8] ܘܓܐܘܡܛܪܝܐ ܕܡܫܘܚܘܬܐ ܠܐܪܥܐ.

[9] ܗܘܝܐ. [10] ܘܗܘܝܐ. [11] ܘܗܘܝܐ ܗܝ. [12] ܡܬܝܕܥܐ (ܕܡܬܝܕܥܐ).

[13] ܡܫܘܚܘܬܐ ܡܢ. [14] : ܡܫܘܚܘܬܐ ܠܐܪܥܐ. [15] Desunt.

ܠܗ (ܒܪܗ ܡܪܚܡܢܐ)(1). ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܟ(2) ܗܘ ܫܘܦܪܐ: ܒܪ
ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܢܐ(3). (ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܚܝܠܟ(4)) ܚܣܝܢܐ.
(ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܢܘܗܪܐ(5) ܗܘ ܕܢܚܬ: ܕܥܡܟ(6) ܡܫܒܚܝܢ ܕܥܠܡܐ.
ܫܘܒܚܐ ܕܝܢ(7) ܠܟ ܕܡܢܐ ܐܢܬ: ܡܢ ܩܕܡ ܕܥܠܡܐ
ܡܫܒܚܢܐ ܠܗ. ܫܘܒܚܐ ܕܡܬܟܣܐ ܐܢܬ ܡܢ ܟܠ: (ܠܐ ܕܐܬܡܪܬ
ܥܡܝܩ ܐܝܬܝܟ ܠܡܪܗ. ܫܘܒܚܐ ܠܡܫܒܚܐ ܒܫܠܡܐ: ܒܪ ܡܫܘܚܐ
ܠܟܘܪܗܢܐ. ܫܘܒܚܐ ܠܟܠܝܠܟ ܕܥܠܡܐ ܢܗܝܪܐ: ܡܫܡܠܝ ܕܡܫܒܚ
ܕܝܗܒ ܠܟ ܫܘܒܚܐ. ܫܘܒܚܐ ܢܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܟܠܗ: ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܗܘ
ܠܟܠ (ܕܡܢܝܐ؟*) ܠܟ: ܘܠܡܫܒܚܝܢ ܡܘܕܝܢ. ܬܘܕܝܬܐ ܕܝܢ
ܠܟܘܠܗ ܐܢܬܬܐ: ܘܡܒܪܟܝܢ ܗܘܢܐ ܘܢܛܪܬܗ. ܬܘܕܝܬܐ
ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܝܠܟ. ܬܘܕܝܬܐ ܚܕܐ ܗܘ ܒܩܘܫܬܐ:
ܕܠܥܠܡܝܢ ܠܐ ܡܬܒܪܐ. ܬܘܕܝܬܐ ܡܢ ܡܕܝܢ ܠܐ ܐܢܫܐ:
ܕܠܘ ܡܕܡ ܡܕܝܢ ܠܐ ܡܣܬܦܩ. ܬܘܕܝܬܐ ܚܘܒܐ ܗܘ ܘܫܠܡܐ:
ܘܢܝܚܘܬܐ ܘܚܝܐ. ܗܢܘ ܬܫܒܘܚܬܐ: ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܠܟ ܫܘܒܚܐ:
ܘܐܫܬܘܕܝܘ ܠܗ ܡܫܒܚܝܢ. ܘܗܟܝܠ ܐܢܬ ܗܠܝܢ ܕܥܡ
ܡܢ ܩܕܡ ܡܫܝܚܐ ܗܢܐ ܕܥܒܕܗ ܐܢܐ. ܬܫܒܘܚܬܐ ܐܢܬ ܘܡܫܒܚܐ
ܗܘ ܕܐܠܗܐ: ܘܟܠ ܡܢ ܕܢܛܪ ܠܗ: ܡܫܒܚ ܗܘ ܢܛܪ:
ܘܡܛܪ ܒܗ ܡܫܝܚܐ. ܘܫܘܒܚܐ ܥܡܗ ܗܘ ܕܐܠܗܐ: ܐܪܥܝܢ
ܐܢܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܘܐܪܥܝܢ ܠܟܠܗܝ ܝܬܝܪ ܡܢ ܘܡܢܝܢ ܠܗ
ܟܠܗܘܢ: ܘܟܠ ܕܢܛܪ ܠܗ: ܢܛܪ ܒܗ ܡܫܝܚܐ. ܬܘܕܝܬܐ ܐܢܐ

---

(1) ܒܪܗ ܡܪܚܡܢܐ. (2) Deest. (3) ܡܫܒܚܢܐ. (4) ܠܚܝܠܟ ܠܝܬ.
(5) ܘܢܘܗܪܐ. (6) ܕܥܡ ܗܘ. (7) ܠܝܬ. * ܕܫܘܦܪܐ.

ܚܠܝܐ ܗܘܐ ܒܥܝܢܐ: ܐܡܪ ܕܝܢ ܡܪܝ ܠܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܐܘܟܝܠ ܗܦܘܟ ܠܒܣܬܪܗ. ܐܢ ܟܠܗ ܗܕܐ ܕܐܬܬܠ ܚܠܝܐ ܗܘ ܐܢܐ: ܡܢܘ ܠܝ ܢܬܠ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܠܚܝܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ[1].

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ[2] ܗܘܐ ܬܐܘܡܐ: ܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ[3] ܫܡܥܝܢ ܗܘܘ: ܘܚܕܝ ܠܒܗ ܕܟܠܗܘܢ[4] ܗܘܘ. ܗܝܕܝܢ (ܐܬܦܬܚܘ ܕܟܠܗܘܢ ܥܝܢܝܗܘܢ ܕܡܫܬܘܕܝܢ ܡܠܟܐ[5]: ܥܘܕܝܐ ܘܟܦܪܘ ܡܢ ܗܘ ܣܘܪܚܢܐ: (ܘܟܕ ܐܬܚܙܝ ܫܘܒܚܐ ܣܓܝ ܕܐܠܗܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܟܠܗ ܗܘܐ ܡܢܗ ܘܐܡܪܘ ܠܗ[6]: ܟܕ ܐܢܐ ܡܢܐ ܐܬܠܒܫܬܗ ܕܐܠܗܘܬܐ ܚܕܬܐ: ܕܝܠܗ ܠܐܠܗܐ ܣܘܪܚܢܐ ܡܢ ܢܗܘܐ ܕܐܢܫܘ̈ܬܐ. (ܣܘܪܚܢܐ ܗܘ ܫܡܥܝܢ: ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܚܝܘܬܐ ܕܠܒܐ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܡܬܦܪܫܝܢ: ܘܗܟܢܐ ܒܠܒܗܘܢ ܗܘܐ ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܣܓܝ: ܕܡܫܬܟܚܝܢ[7] ܐܦ ܠܗܘܢ ܡܬܒܠܬ ܥܠܝ: ܕܢܚܘܢ ܐܦ ܐܢܐ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ ܗܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܡܪ: ܘܐܘܗܐ ܠܗ ܟܢܝܫ ܟܠܗ[8]. ܘܐܬܚܠܦܬ ܐܦ ܐܢܐ ܒܝܫܘܥ ܒܫܠܡܐ (ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܡܬܘܕܝܢ[9]: ܘܐܡܪ[10] ܐܘܪܫܠܡ: ܘܐܘܗܐ ܠܗ[11] ܗܝܟܠܐ ܡܫܝܚܐ ܘܢܣܒܪ ܒܗ.

ܐܡܪ ܡܫܝܚܐ: ܡܬܠ ܗܕܐ ܘܚܙܐ ܗܕܐ ܝܫܘܥ: ܐܢܫ ܕܥܡܗ ܘܐܢܫܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܝܫܘܥ[12] ܓܒܪܐ ܡܠܟܗ ܕܡܫܝܚܐ[13]

---

(1) Desunt. (2) ܐܡܪ. (3) ܐܚܘ̈ܗܝ. (4) ܘܡܫܟܚܝܢ. (5) ܡܫܬܘܕܝܢ.
(6) ܘܣܓܕܘ ܠܐܠܗܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܗܝܕܝܢ ܘܐܡܪܘ. (7) ܕܡܫܬܟܚܝܢ. (8) ܣܘܓܐ.
(9) Desunt. (10) ܘܐܡܪ ܐܦ ܐܢܐ. (11) ܐܦ ܐܢܐ. (12) ܕܝܫܘܥ ܡܠܟ.
(13) ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ.

ܘܐܬܒܥܝ ܒܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܐܬܒܠܗܝ ܒܥܘܬܕܗܘܢ[1] ܢܟܣܘܗܝ. (ܘܥܕܝ ܕܐܬܡܪ ܠܗܘ ܐܢܫܐ: ܡܫܬܘܕܝܢܐ: ܗܘܘ[2] ܠܗܝܢ ܡܢ ܐܪܥܐ: ܘܡܛܘܝ ܢܦܫܝ. ܘܐܠܐ ܝܬܚܝܒ ܠܗܝܢ ܥܠ ܝܬܗܝܢ ܕܥܒܕ ܠܗ: ܘܐܠܐ ܥܠ ܥܘܦܕܗ ܕܦܓܪܝܢ ܕܝܗܒ ܠܗ: ܘܐܠܐ ܥܠ ܒܬܪܟܢ: ܘܐܠܐ ܥܠ ܥܡܐ ܘܥܘܠܢܐ (ܗܢܐ ܕܪܕܠܡܐ[3] ܕܥܒܕ. ܘܐܠܐ ܕܐܬܚܙܝ ܠܟܘܪܣܝܐ ܗܕܐ ܓܡܪܐ[4]: ܘܐܣܬܠܩܝ ܡܢ[5] ܗܘ ܟܘܪܣܝܐ ܕܪܒܘܬܐ. ܓܒܐ ܐܝܟ ܕܝܗܒ ܠܗ: ܘܥܘܦܪܐ ܚܙܐ ܘܡܬܦܢܝܐ: ܘܒܬܪܐ ܕܟܠܝ: ܘܥܘܠܢܐ ܕܥܒܕ ܥܡ ܡܥܡܕ ܒܪܫܐ ܕܐܝܡܢܐ ܠܐܪܡܠܬܐ ܒܗ ܚܕ ܚܕ ܡܢ ܒܢܝܢܫܐ: (ܘܟܘܪܣܝܐ؟[6]) ܥܒܕܐ ܥܡ ܒܘܥܕܢܐ ܫܒܝܩܐ. ܒܣܘܦ ܗܘ ܒܠܚܘܕ ܚܙܐ: ܘܐܠܐ ܕܫܒܩܗ ܒܗ ܘܐܝܬܝܗ ܠܘܬܗ: (ܘܐܫܠܡܗ ܠܗ ܢܦܫܗܘܢ. ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ ܗܠܝܢ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܢܫܐ[7]: ܝܠܝ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܥܕܡܐ ܥܒܕܐ ܠܗܝܢ ܠܐܦܘܗܝ ܐܢܫܝܢ. ܐܡܪܘ ܠܗ: ܕܝܠܟ ܐܢܐ ܕܝܘܠ[8]: ܕܠܡܐ ܬܬܟܠܢ ܘܬܬܚܝܒ ܠܝ ܠܐܬܪܐ ܐܚܪܢܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܦܛܪܝܪܟܐ: ܠܐ ܡܪܝܐ ܠܗܝܢ ܢܣܘܒ ܡܛܠ ܕܚܛܗܘܢ. (ܘܗܝ ܐܬܬܒܝܬ[9] ܘܫܬܪܝܬ ܠܗ: (ܡܛܠ ܕܡܫܬܒܩ ܗܘܐ[10] ܕܝܘܡ ܢܣܘܒ. ܘܐܙܠܬ ܠܒܝܬܗ ܒܟܝ ܢܦܫܐ.

ܒܬܪ ܕܝܢ ܥܣܪܝܢ ܕܝܘܡܝܢ ܡܠܟܐ: ܗܢܐ ܘܫܠܝܛ ܘܐܬܬܚܝܒ ܠܡܫܟܢܗ. ܘܡܚܝܠ ܗܘܐ ܥܠ ܢܦܫܗ ܕܐܪܥܐ

---

(1) ܒܥܩܒܬܗܘܢ. (2) ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܡܫܬܘܕܝܢܐ: ܗܘܘ. (3) ܕܗܢܐ ܪܕܠܡܐ.
(4) ܓܡܪܐ. (ܗܟܢ ܦܐܬܐ 13). (5) ܠܗ ܡܢ. (6) ܘܟܘܪܣܝܐ ܗܘ. (7) ܘܐܡܪ
ܠܡܫܬܘܕܝܢܐ. (8) ܐܝܠܐ. (9) ܘܐܬܬܒܝܬ. (10) ܥܡ ܦܛܪܐ.

ܗܘܐ: ܕܠܐ ܢܦܘܩ ܠܬܪܥܗ ܡܢ ܫܡܫܘܬܐ. ܘܐܡܪܘܢ ܗܘܘ ܠܗ ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ: ܕܠܐ ܫܦܝܪ ܠܟ[1]. ܘܟܕ ܠܫܡܫܘܬܐ: ܘܢܣܒܘܗ ܟܕ ܕ̈ܡܝܐ ܒܒܪܫܐ ܘܡܣܟܢܐ[2] ܢܦܩܘ. ܘܢܦܩܘܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܢܘ ܢܘܟܪܝܐ ܚܙܝܐ ܠܟ ܘܐܬܗܦܟܬ? ܐܡܪ ܠܗ: ܡܚܠܐ ܠܒܝ. ܐܡܪ ܠܗ: ܠܡܢܐ ܓܝܪ ܠܐ ܢܦܩܬ ܠܗ[3] ܐܪܡܠܬܐ ܠܚܕܪܝܟ ܘܫܡܫܬ ܒܫܡܫܝܢ: ܘܐܠܐ[4] ܦܘܠܚܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܡܬܠ ܕܡܫܠܡ[5] ܘܡܫܡܫ ܕܢܥܡܪܘܢ? ܐܠܐ ܫܘܡ ܦܘܫ[6] ܘܐܥܒܕ ܟܢ: ܠܐ ܓܝܪ ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܕܐܠܐ[7] ܐܦܩ ܠܡܫܡܫܘ. ܐܡܪܐ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ: ܢܘܟܪܝܐ ܡܥܒܪܐ ܐܢܐ ܡܢ ܣܟܠܝܘܬܝ ܘܡܢ ܡܬܟܬܫ ܕܠܗܘܢ: ܫܠܝ ܓܝܪ ܒܟܝܢܐ[8] ܐܢܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ (ܡܪܝܗ ܒܘܚܢ ܕܗܘܢܐ ܐܡܪܬ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ: ܠܐ ܫܒܩܐ ܗܘܬ ܠܡܦܩ ܠܡܥܒܕܗ ܠܡܫܡܫܘ: ܐܠܐ ܦܩܕ ܠܬܠܝܐ ܓܒܪܗ[9] ܕܢܣܒܘܢ ܠܗ ܕܢܫܩܘܠ ܒܪܝܫܗ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܫܡܥ[10] ܒܪܝܫܗܘܢ: ܬܒܥܐ ܗܘܬ ܡܢܗ (ܕܢܫܩܘܠ ܓܒܪܗ[11]: ܘܗܝ ܠܐ ܨܒܝܐ[12] ܗܘܐ. (ܘܟܕ ܠܐ ܫܒܩ ܠܡܫܡܫܘ: ܢܣܒ[13] ܗܘ ܒܠܚܘܕܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܥܠܗ: ܡܛܠܬܟܝ ܡܥܒܪܐ (ܡܢ ܡܢܐ ܡܘܬܒ ܡܠܟܐ ܘܡܢ ܣܟܠܝܘܬ: ܘܫܒܩܐ ܠܐ ܫܒܩܐ ܠܡܫܡܫܘ[14] ܓܒܪ. ܐܡܪܬ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ: ܡܛܠ

---

[1] ܠܗ. [2] ܘܡܫܟܢܐ. [3] Deest. [4] ܘܐܠܐ ܓܝܪ. [5] ܕܡܫܠܡܐ.
[6] ܘܦܘܫ. [7] ܕܠܐ. [8] ܒܟܝܢܐ. [9] ܓܒܪܗ: ܦܩܕ ܠܡܥܒܕܘܗܝ.
[10] ܘܫܡܥ. [11] ܠܡܫܡܫܘ. [12] ܨܒܝܐ. [13] ܘܢܣܒ. [14] ܕܠܐ ܢܣܒ ܓܒܪ ܡܘܬܒ ܡܠܟܐ: ܘܫܒܩܐ ܠܐ ܢܣܒܗ.

ܕܠܐ ܚܙܝܬܐ ܠܝ. (ܘܩܡ ܗܘܐ ܕܢܦܘܩ ܘܢܦܪܘܫ ܡܢܗܘܢ(1): ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܠܐ (ܗܘܐ ܡܬܐܡܪ(2) ܐܡܪܢ ܠܟ: (ܕܢܘܡܢܐ ܕܠܘܬܝ ܕܡܫܚܐ ܐܢܐ؟(3)

ܘܟܕ ܫܡܥ (ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܗܠܝܢ: ܐܙܠ ܗܘܐ(4): ܘܒܥܘܬܗ ܐܣܝܘܬܐ ܕܒܪܗ. ܘܟܕ ܩܪܒ ܡܢ ܥܒܕܘܗܝ ܐܡܪ ܠܗ: ܡܪܝ ܘܪܒܝ ܡܫܒܚܢܐ: ܫܡܥܬ ܚܝܠܗ ܕܝܫܘܥ (ܕܚܝܠܬܢܐ ܗܢܐ. ܝܫܘܥ ܕܩܕܝܫ ܐܢܐ ܩܕܡ ܡܪܝ ܫܒܘܪ(5) ܡܠܟܐ: ܘܣܡ ܩܕܡܘܗܝ ܦܬܘܪܐ(6). ܘܣܘܓܐ ܕܥܒܕܐ ܕܐܝܬܗ ܡܢ ܥܡܗ: ܘܢܦܩ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ ܘܡܢ ܩܕܡ ܫܒܘܪ ܡܠܟܐ ܘܟܠܗ ܕܚܝܠܗ: ܘܩܪܒ ܐܢܝܢ ܠܥܝܢܘܗܝ. (ܘܩܡ ܐܢܝܢ ܐܢܫ(7): ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܘܣܒܠ ܠܥܠ ܡܢܝ. ܘܐܡܪ ܫܒܘܪ ܡܠܟܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܝܕܥܐ. ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܥܒܕܐ ܗܘ: ܘܥܡܕ (ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ(8) ܗܘܐ ܘܐܬܟܢܫܐ. ܘܩܪܐ ܠܗ ܫܒܘܪ ܡܠܟܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܟܠ ܠܒܟ: ܘܠܐ ܐܘܕܥܗ. ܐܠܐ ܗܘ ܠܥܝܢܗ ܐܚܪܢܐ(9) ܗܘܐ. ܘܐܡܪ(10) ܟܕ ܡܘܫ ܐܢܐ: ܘܟܕ ܚܙܝܬܐ ܠܝ ܝܗܒ ܫܒܘܪ ܗܘ: ܕܐܬܦܢܝܬܗ(11): ܘܐܘܕܥ ܠܐ ܚܒܝܒܐ ܕܐܣܝܗ ܡܢܗ ܒܟܘܠܗ: (ܘܗܘܐ ܚܒܝܒܗ ܒܟܘܠܗ(12). ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܒܚܢܐ: (ܫܠܡܐ ܥܒܝܕ ܗܘ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܒܠܘܩܒܠ ܫܒܘܪ ܠܟܘܢ ܐܢܐ: ܠܗܘ ܕܝܢ ܥܒܕܐ ܒܟܕ ܠܐ ܚܒܝܒܐ ܗܘܐ ܠܗ ܫܒܘܪ ܒܪܚܡܐ ܠܗܢܐ.

---

(1) ܘܩܡ ܐܝܟ ܕܢܦܘܩ ܠܡܦܪܫ ܡܢܗܘܢ. (2) Desunt. (3) ܕܡܫܚܐܠܐ ܐܢܐ ܘܩܪܝܬ ܕܠܘܬܟ ܐܬܝܬ. (4) ܡܢܗ ܗܠܝܢ. (5) ܫܡܥܝܢ ܗܘܝܢ ܩܕܡ ܫܒܘܪ. (6) ܦܬܘܪܐ. (7) Desunt. (8) ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ. (9) ܐܚܪܢܐ. (10) ܘܐܡܪ. (11) ܘܐܬܦܢܝܬܗ. (12) Desunt.

ܘܟܕ ܝܠܕܬ: ܫܡܥܬ ܗܘܬ ܡܕܒܪܢܝܬܗ ܕܩܘܕܝ ܡܠܟܬܐ ܠܒܝܬ: ܘܫܢܝ ܡܫܬܘ ܕܡܫܬܘܬܐ ܕܒܪܬܗ ܕܢܨܝܒܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܗ̇[1] ܠܡܕܒܪܢܝܬܐ: ܡܢܘ ܗܢܐ ܓܒܪܐ؟ ܗܘ ܝܠܕܐ ܘܓܒܪܐ[2]. ܐܡܪܐ ܠܗ ܡܕܒܪܢܝܬܐ: ܐܦ ܗܢܐ ܠܐ ܗܘܐ ܚܙܝܬ: ܐܠܐ (ܫܡܥܬ ܗܘ: ܡܢ ܪܒܘܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ ܗܝܕܝܢ ܫܡܥܬܗ̇ ܗܘܬ[3]. ܘܢܦܩ ܐܒܘܗܝ[4]: ܘܠܫܠܡܗ ܕܩܘܕܝ ܡܠܟܬܐ ܐܙܠ. ܡܕܒܪܢܝܬܐ (ܕܝܢ ܐܡܗ ܕܥܘܠܝ[4]: ܫܪܝܪܐ ܐܦ ܗܝ (ܐܙܠܬ ܠܫܠܡܗ ܕܩܘܕܝ ܥܠܝܡܬܐ[5]: ܘܐܫܟܚܬܗ ܟܕ ܝܬܒܐ ܘܡܬܒܝܠܐ ܥܡ ܬܪܬܝܢ ܚܒܪܬܐ ܘܟܠ ܕܝܠܗ ܦܠܚܢܐ. (ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܝܟ: ܐܝܢܐ ܗܝ ܕܐܬܡܠܟ ܫܠܝܡ ܠܡܠܟܐ ܚܕܐ ܘܕܥܐܪܬܐ: ܐܝܢܐ ܗܝ ܡܢ ܗܝ[6]؟ ܐܡܪ ܠܗ ܚܕܐ ܚܒܪܬܐ: ܐܝܢܐ ܗܝ ܕܩܘܕܝ: ܡܕܒܪܗ ܕܩܘܕܝ ܡܠܟܬܐ. ܘܐܡܪܬ ܗܘ ܫܡܗ ܕܥܠܝܗ: ܘܟܠ ܕܩܪܒ ܠܡܠܟܬܐ: ܐܚܕܝ ܠܗ ܙܒܢܬܐ. ܘܠܐ ܐܚܕܬ ܠܗ ܕܬܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܢܨܚܘܗ̇: ܡܗܠܟ (ܕܐܦ ܩܕܡ ܡܠܟܬܐ: ܗܟܢ ܥܒܕܬܗ ܚܕܝܬܐ ܕܡܢܐ[7]: ܘܐܡܪܐ[8] ܕܠܡܐ ܐܝܟܢܐ ܥܒܕܬ. ܘܐܦ ܗܝ ܗܟܢ ܐܡܪܐ ܠܗ̇. (ܘܗܠܝܢ ܐܝܟ ܕܡܬܒܠܠ ܐܢܐ ܠܗܘܢ: ܡܒܕܩܢ ܐܢܝܢ ܠܗܘܢ[9]. (ܐܡܪ ܝܗܘܢܕܒ[10]: ܐܢ ܒܥܕܢܐ ܕܗܢܐ ܡܕܡ (ܒܐܘܪܚܐ: ܘܒܚܠܝܐ ܘܪܒܐ ܕܐܘܕܝܬ ܠܗ̇: ܠܐ ܠܒܢܝܢ ܗܠܝܢ ܕܒܬܐ ܫܪܟܐ: ܘܐܦܠܐ

---

[1] Desunt.
[2] ܘܗܘܐ ܢܓܪܐ.
[3] ܫܡܥܬܗ ܡܢ ܪܒܘܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ ܗܘܬ ܗܝܕܝܢ ܫܡܥܬܗ.
[4] Desunt.
[5] ܠܫܠܡܗ ܕܥܠܝܡܬܐ.
[6] ܘܥܡ ܚܘܒܐ ܕܡܠܟܐ ܐܡܪܐ: ܐܝܢܐ ܗܝ.
[7] ܕܩܪܒ ܡܬܩܪܒ ܠܗ ܩܕܡ ܡܠܟܬܐ.
[8] ܘܐܡܪ.
[9] ܘܫܠܡܗ ܡܒܕܩܢ ܠܗ.
[10] ܐܡܪ ܠܗ ܚܒܪܬܐ.

ܡܢ ܡܘܬܐ ܕܚܝܠܐ. ܘܐܦܠܐ ܗܘ ܒܡܪܝ ܡܫܬܡܥ ܗܘܐ ܡܕܡ ܠܡܥܒܕ ܠܗ ܘܠܡܫܡܠܝܘܬܗ: ܡܛܠ ܕܡܬܒܥܐ ܗܘ ܡܢܗ ܗܘ ܐܝܟ ܕܡܫܠܡܝܢ ܒܢܟܣܝܗܘܢ: ܐܦ ܐܡܬܝܢ ܒܡܘܬܐ ܫܠܡܐ ܡܫܠܡܝܢ[1].

ܘܟܕ ܗܠܝܢ (ܝܕܥܝܢ ܡܠܦܢܘܬܢ: ܐܡܪܐ ܠܗ ܠܡܘܫܐ[2]: ܡܬܒܥܝܢ ܡܪܝ ܕܢܫܬܠܡܘܢ[3]: ܘܪܚܡܐ ܚܢܢ ܕܡܫܠܡ ܡܫܠܡ: (ܘܩܘܪܒܢܐ ܕܟܪܘܢ ܠܗ ܠܦܪܥܬܐ ܐܘܪܚܐ ܐܢܐ ܒܡܪܝ[4] ܒܪܘܟ. ܐܡܪ ܐܒܪܗܡ: (ܡܩܪܒ ܠܟ ܡܪܝ ܢܟܣܬܝ: ܗܠܝܢ ܕܕܒܚܬ ܝܬܝ[5]. ܡܩܪܒ ܠܟ ܡܪܝ ܕܘܝܕ: ܗܠܝܢ ܕܡܫܬܡܫ ܐܢܐ ܒܗܘܢ. ܡܩܪܒ ܠܟ ܡܪܝ ܗܠܝܢ ܦܓܪܝ: ܕܢܬܡܫܚ ܐܢܐ ܒܗܘܢ ܒܗ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܪܝ[6] ܗܢܘ ܡܬܒܥܝܢ ܐܡܬܝܗ. ܘܦܪܝܫܐ ܥܠܝܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܝܗܒ ܗܘܘ ܦܓܪܐ: ܡܬܒܥܝܢ ܠܦܓܪܝܗܘܢ: ܕܢܟܣܬܗܘܢ ܡܢ ܡܫܡܫ ܠܐ ܬܡܢܥ ܠܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܡܢܘ ܐܢܫ: ܘܠܐ ܡܬܦܠܓܝܢ (ܒܟܠܗܘܢ[7]?). ܡܬܒܥܝܢ ܠܕܘܡܝܗܘܢ ܕܦܓܪܐ: ܕܡܫܠܡ ܒܥܠܡܐ: ܘܡܫܠܡ ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܡܕܡ ܕܐܬܡܠܟ ܠܗ ܠܗܘܢ. ܡܬܒܥܝܢ ܠܦܓܪܝܗܘܢ ܕܦܓܪܐ: ܕܫܡܘ ܕܝܗܘܢ ܢܦܫܐ ܕܒܝܬܐ ܕܝܫܡܥ ܒܗܘܢ ܡܫܝܚܐ. ܡܬܒܥܝܢ ܦܓܪܐ: ܕܠܒܗܘܢ ܗܘ ܕܠܝܬ ܠܡܫܠܡ ܘܡܩܪܒ. ܡܬܒܥܝܢ ܦܓܪܐ: ܕܫܠܡܘ ܕܢܦܫ ܕܡܫܬܡܥܝܢ. ܡܬܒܥܝܢ ܦܓܪܐ: ܕܡܫܬܡܫܝܢ ܣܗܕܘܬܐ ܕܫܠܡܘܬܗܘܢ. ܡܬܒܥܝܢ ܦܓܪܐ:

---

[1] ܒܟܠܢܘ. ܠܐ ܕܫܠܐ ܡܢ ܡܕܡ. ܘܠܐ ܒܡܪܝ ܘܠܐ ܡܫܠܡ ܡܢܝܢ ܠܡܫܡܠܝܘܬܗ

[2] ܡܢ ܐܒܪܗܡ ܥܕܡܐ: ܕܢܫܬܠܡ. [3] ܦܓ̈ܠܡܘܢ. [4] ܘܩܘܪܒܢܐ ܕܟܪܘܢ ܠܦܪܥܬܐ ܐܘܪܚܐ ܐܢܐ ܒܡܪܝ. [5] Desunt. [6] ܠܕܘܡܝ. [7] ܒܟܠܗܘܢ.

ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܬܠܝܬ ܠܟܘܢ ܠܐ ܐܘܒܕܬܘܢ: ܐܠܐ ܗܘ ܫܡܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܡܫܡܫܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ ܒܫܡܝܐ ܠܝܬ ܠܕܘܟܬܐ.
ܛܘܒܝܟܘܢ ܡܣ̈ܟܢܐ: ܕܕܝܠܟܘܢ ܐܝܬܝܗ̇ ܕܫܡܝܐ ܡܠܟܘܬܐ.
ܛܘܒܝܟܘܢ ܡܣ̈ܟܢܐ: ܕܐܢܬܘܢ ܐܢܘܢ ܫܘܬܦ̈ܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ.
ܛܘܒܝܟܘܢ ܡܣ̈ܟܢܐ: ܕܐܢܬܘܢ ܐܢܘܢ ܒܢ̈ܘܗܝ ܕܢܘܗܪܐ. ܛܘܒܝܟܘܢ
ܡܣ̈ܟܢܐ: ܕܐܢܬܘܢ ܝܪܬܝܢ ܦܪܕܝܣܗ ܕܡܪܢ. ܛܘܒܝܟܘܢ
ܒ̈ܟܝܐ: ܕܐܢܬܘܢ ܬܬܒܝܐܘܢ ܘܬܬܚܕܘܢ ܒܗܘܢ ܕܘܝ̈ܢܐ
ܕܟܠ ܥܠܡܐ ܘܠܐ ܡܬܬܢܝܚܝܢ: ܘܐܬܒܝܐܘ ܟܠ ܐܦܝܢ.
ܛܘܒܝܟܘܢ ܒ̈ܟܝܐ: ܕܡܢ ܗܫܐ ܐܬܒܝܐܬܘܢ[1]. ܘܐܦ ܗܠܝܢ[2]
ܐܡܪ ܗܘܐ ܡܠܦܢܐ (ܥܠ ܓܡܝܪܘܬܐ: ܒܠܚܘܕ[3] ܐܝܟܢܐ ܢܫܬܡܠܘܢ
ܗܘܘ ܠܗ. ܡܫܬܘܕܥܢܐ ܕܝܢ (ܐܢܬܘܢ ܒܗܘܢ ܟܢܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܡܠܟܐ: ܡܬܟܢܫܝܢ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܒܓܡܝܪܘܬܐ ܘܒܛܝܒܘܬܐ
ܘܒܟܠܗ̇ ܡܟܝܟܘܬܐ: ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܡܫܬܡܠܝܢ ܗܘܘ
ܒܛܝܒܘܬܗ ܘܒܪ̈ܚܡܘܗܝ ܕܡܪܢ[4].

ܒܗܕܐ ܕܝܢ (ܟܢܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܠܟܐ ܐܝܟܢܐ ܠܬܫܡܫܬܐ: ܘܠܐ
ܡܫܟܚܝܢ ܠܡܫܬܡܠܘ ܒܟܠܗܝܢ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܡܠܦܢܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܐܝܟ ܥܢܘ ܘܐܡܪܘ: ܕܐܝܟܢܐ ܢܫܬܡܠ ܡܫܝܚܘܬܐ[5]? ܘܐܡܪ ܕܝܢ[6]
ܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܕܠܘ ܗܘ ܕܢܐܬܐ[6] ܐܢܫܐ ܢܫܬܡܠ:
(ܘܗܘܐ ܗܘܐ. ܘܐܡܪ ܥܡܗ ܗܠܝܢ ܡܢ ܟܠ ܢܦܫܗ: ܐܬܦܠܓܬ

---

[1] Desunt. [2] ܗܦܟܬܐ. [3] ܘܒܠܚܘܕ. [4] Desunt. [5] ܟܕ ܐܝܟ ܐܢܫܐ: ܘܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܠܡܫܬܡܠܘ ܒܟܠܗܝܢ: ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܐܡܪ ܗܘܐ ܐܢܫܐ? [6] Desunt.

ܥܠ ܥܒܕܐ ܕܝܪ̈ܝܐ ܚܒܪܗ: ܕܠܐ ܐܘܕܥܘܗܝ ܡܕܡ ܕܝܠܗ(1). (ܘܐܙܠ ܗܢܐ ܘܫܐܠܗ ܥܡ ܥܘܗܕܐ: ܘܟܕ ܗܘܐ ܘܒܥܕ ܠܗ ܠܡܢܝܚܘܬܐ ܥܡ ܐܒܗ̈ܬܐ(2). (ܘܟܕ ܗܘܐ ܕܪܡܫܐ: ܢܦܩ ܗܘܐ. ܘܗܘ(3) ܢܦܩܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܢܬ ܗܘܝܬ (ܒܣܘܡܐ ܠܥܕܬܐ؟ ܘܗܝ ܐܡܪܬ ܠܗ: ܠܟܡܐ ܐܢܫܐ ܐܝܟܐ ܗܘܝܬ(4). ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ: (ܗܘ ܐܢܫܐ ܥܡܟ ܐܢܫܐ ܗܘ(5)؟ ܐܡܪܬ ܠܗ: ܐܝܢ(6) ܐܢܫܐ ܗܘ: ܘܡܢܐ ܗܘ(6) ܡܢ ܟܠܗܘܢ(6) ܐܚܘܬܐ. (ܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܐܚܘܬܐ(7) ܦܓܪܐ (ܗܘ: ܗܠܝܢ ܕܡܫܬܟܚܝܢ(8): ܡܢܗܘܢ. ܗܕܐ ܕܝܢ (ܐܢܫܐ: ܦܓܪܐ ܥܡ ܢܦܫܬܐ ܡܢܗܘܢ: ܐܝܟܢ ܕܢܗܘܐ ܠܐ ܡܫܬܟܚܝܢ(9). ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܫܡܥ (ܒܗܕܐ ܡܕܒܪܐ ܕܡܢܗܘܢ ܡܠܟܐ: ܕܝܠܗ ܒܐܪܥܢܝܘܬܐ ܒܠܒܗ ܥܠ ܡܢܝܚܘܬܐ ܘܥܠ ܗܘ ܐܚܘܬܐ(10): (ܒܟܠ ܡܕܡ(11) ܠܐ ܢܐܡܪ ܠܗ. ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܡܢܗ: ܗܟܢ ܐܡܪ ܡܚܫܒܬܐ ܗܘܬ ܡܢܗ ܒܟܘܠܗܝܢ (ܘܒܝܫܬܐ ܘܒܪܢܫܘܬܐ(12). (ܘܐܙܠ ܥܠ ܠܩܘܒܠܗ ܘܢܦܩ ܠܡܪ̈ܥܝܬܗ(13): ܘܗܝ ܗܘܬ ܒܠܒܗ ܠܡܫܘܚܬܐ ܒܟܠܗ(14). ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: (ܕܬܦܘܩ ܠܡܫܝܚܐ(15) ܥܡܗ. (ܗܝ ܕܝܢ ܠܐ ܢܦܩܬ ܗܘܬ(16). ܘܟܕ ܫܡܥ ܕܠܐ ܢܦܩܬ ܠܡܦܩ:

---

(1) Desunt. (2) ܘܐܢܫܐ ܘܡܩܪܒ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܢܝܚܘܬܐ. (3) ܘܟܕ ܢܦܩ ܠܒܪ̈ܝܬܐ ܕܪܡܫܐ. (4) ܐܡܪܬ ܠܗ: ܠܟܡܐ ܐܢܫܐ ܐܝܟܐ. (5) ܐܢܫܐ ܐܝܟܢܘܗܝ ܗܘ ܥܡܟ؟ (6) Desunt. (7) ܟܠܗ ܕܐܚܘܬܐ. (8) ܕܡܫܬܟܚܝܢ. (9) ܢܦܫܬܐ ܘܦܓܪܐ ܡܢܗܘܢ. (10) ܒܠܒܗ: ܕܝܠܗ ܒܠܒܗ ܒܐܪܥܢܝܘܬܐ. (11) ܘܡܕܡ. (12) ܘܠܐ ܒܪܢܫܘܬܐ. (13) ܘܟܕ ܥܠ ܠܩܘܒܠܗ ܕܡܪܥܝܬܐ. (14) ܒܟܠܗ. (15) ܕܡܫܝܚܐ. (16) ܘܗܝ ܠܐ ܢܦܩܬ.

ܢܦܠ ܠܗ̇(1) ܠܩܘܫܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ̇: ܡܛܠ ܡܢܐ ܠܐ ܡܬܚܙܝܬ
ܠܡܦܩܗ(2) ܠܡܫܬܥܝܘ ܥܡܗ؟ ܘܐܡܪ ܐܦܠܐ ܒܥܝܢ ܠܡܚܙܝܟ
ܠܗܘܢ(2) ܢܚܬܬ؟ ܘܡܢ ܗܢܘ ܗܘ ܕܢܦܩ ܡܢܗ ܗܢܐ. (ܐܝܟ ܡܐܡܪܐ
ܕܝܥܩܘܒ(3) ܕܗܘܐ ܢܟܦܐ ܘܡܚܝܠܘܬܐ: ܕܗܘܝܘ ܗܘ ܥܡܠܐ ܕܟܠܢܐ:
ܕܐܢܫ ܥܡ ܢܦܫܗ ܠܐ ܢܗܘܐ. (ܘܥܒܕ ܕܝܚܝܕܝܐ ܦܠܚܝܢ: ܘܐܠܗܐ
ܗܘܒ ܕܟܢ ܒܗ: ܗܢܘ ܥܒܕ ܠܗ(4).

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ (ܗܘܐ ܠܗ ܣܒܐ: ܡܬܠܘܢܐ ܕܢܦܫܐ
ܗܘܬ(5). ܘܗܢܘ ܐܒܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܚܙܝ ܘܡܬܕܢܚܐ ܘܡܬܒܣܡܐ
ܘܡܬܦܐܝܐ ܡܬܠܘܢܐ: ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܒܥܝܢܐ ܕܒܣܪܐ ܘܦܓܪܐ:
ܘܐܦܠܐ ܒܥܒܕܐ ܕܦܓܪܢܘܬܐ: (ܗܢܘ ܕܡܫܟܚܐ ܕܢܚܙܐ ܒܥܝܢܐ
ܕܐܠܗܐ. ܡܢ ܐܘܟܝܬ ܐܡܪ ܕܗܘܝܐ ܢܦܫܐ: ܠܐ ܡܫܟܚܐ(6) ܕܬܚܙܐ
ܐܢܫ ܡܢܗ. (ܘܗܟܢܐ: ܐܢܫܐ ܕܢܦܫܐ ܗܢܐ: ܡܫܟܚܐ ܥܡ ܡܠܬܐ
ܕܢܦܫܐ. ܘܐܦ ܐܘܟܝܬ(7) ܕܠܐ ܐܬܚܙܝ ܘܠܐ ܡܬܚܙܐ: ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ
ܕܢܚܙܘܢ ܘܢܫܡܥܘܢ(8) ܠܐ ܐܬܚܙܝ ܘܠܐ ܡܬܚܙܐ: ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܠܐ
ܡܢܗ ܡܢܗܝܢ. ܡܢܐ ܐܡܪ (ܐܒܘܢ: ܗܘ ܐܝܟ ܕܐܦܠܐ ܠܡܚܙܐ
ܠܗܘܢܐ ܐܝܬ ܠܗ(9)؟ ܘܐܡܪ ܣܒܐ: ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܠܗ ܐܣܟܡܐ.
ܘܐܦܠܐ ܥܝܢܐ ܐܝܬܝܗ ܡܢ ܐܢܫ: (ܡܛܠ ܕܢܦܫܐ(10) ܕܠܐ ܐܢܫ ܠܐ
ܡܬܚܙܝܐ ܒܥܝܢܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ (ܣܒܐ: ܡܬܠܘܢܐ ܐܝܟ(11)

---

(1) Desunt. (2) ܥܡܗ. (3) ܝܥܩܘܒ ܐܚܪܢܐ. (4) Desunt. (5) ܣܒܐ: ܡܬܠܘܢܐ ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ. (6) ܕܬܚܙܐ ܗܘ ܐܢܫܐ ܥܡ ܐܠܗܐ. ܠܐ ܐܡܪ ܡܫܟܚܐ ܡܢ ܥܒܕܐ ܕܦܓܪܐ. (7) ܘܐܦ ܕܡܫܟܚܐ ܗܠܝܢ ܡܬܠܘܢܐ ܕܢܦܫܐ ܡܬܚܙܝܐ. ܘܗܟ. (8) ܘܢܫܡܥܘܢܗ. (9) ܐܒܘܢ: ܐܝܟ ܕܐܦܠܐ ܡܢܗ ܠܡܚܙܐ ܕܗܘܐ. (10) Desunt.
(11) ܩܕܡ ܠܡܬܠܘܢܐ: ܐܝܟ.

ܓܲܪܦܵܐ ܒܲܫܚܝܼܩܘܼܬ݂ܵܐ ܗ݇ܘܵܬ݂: (ܘܡܲܢܝܼܠܬܵܐ ܘܦܲܓ̣ܥܬܵܐ[1] ܕܐܲܪ̈ܥܵܬ݂ܵܐ ܢܦܲܠܬ݂*: ܘܲܐܬ݂ܲܪ̈ܘܵܬ݂[2] ܚܲܫܘܼܟ݂ܘܼܗ̄ܝ ܠܥܲܠܡܵܐ ܕܐܝܼܬ݂ܵܘܗ̄ܝ. (ܘܩܲܪܝ ܡܢ ܠܘܵܬ݂ܵܗ̇: ܘܲܐܡܲܪ ܢܲܚܢܲܢ ܒܲܪ ܐ݇ܢܵܫܵܐ ܠܗ: ܘܒܲܪ ܕܲܟ̣ܝܵܐ ܗ݇ܘܵܬ݂ ܕܗܵܘ ܠܘܵܬ݂ܵܗ̇ ܕܡܲܪܝܵܐ ܒܲܪ̈ܚܡܵܘܗ̄ܝ. ܘܟ̣ܕ ܗܵܘ ܕܲܒ݂ܪܵܐ ܕܲܫܒܲܩ ܡܢ ܠܘܵܬ݂ܵܗ̇: ܫܲܡܥܹܗ ܒܥܘܼܬ݂ܵܐ ܕܡܲܢܝܼܠܬܵܐ ܗ݇ܘܵܬ݂ ܘܦܲܓ̣ܥܬܵܐ[3]: ܡܵܪܝ ܘܲܐܠܵܗܝ ܘܲܡܚܲܝܵܢܝ ܘܡܲܚܝܵܢܵܐ: ܐܲܢ̄ܬ݁ ܗ݇ܘܲܝܬ݁ ܒܝ ܚܲܝܠܵܐ ܕܦܘܼܪܩܵܢܵܐ ܠܡܲܚܣܝܵܢܘܼܬ݂ܵܐ ܕܥܲܒ݂ܕܵܟ݂. ܘܲܐܢ̄ܬ݁ ܗ݇ܘܲܝܬ݁ ܠܝ ܕܦܲܪܩܬ݁ ܠܡܲܚܣܝܵܢܘܼܬ݂ܵܐ: ܗܵܢ̄ ܕܲܐܢ̄ܬ݁ (ܕܢܝܚܐ[4]؟) ܟܠܗ: (ܘܲܐܦ ܚܲܝܠܵܐ ܕܲܠܥܵܠܲܡ ܡܫܲܒ̣ܚܵܐ ܐܲܢ̄ܬ݁ ܟܠܗ. ܘܒܲܪ ܥܲܠܡܵܐ: ܚܲܝ̈ܠܵܐ ܐܵܦܵܐ ܘܲܫܡܲܝ̈ܵܐ[5].

ܘܗܘ ܟܕ ܫܡܥ ܡܫܝܚܐ ܕܲܐܢܫܝܢ: ܦܪܫ ܘܐܙܠ ܡܢܗ ܩܡ: ܘܩܪܒ ܗܘܐ ܡܕܒܪܐ. (ܘܗܝ ܕܐܟܠܬܗ ܒܗ ܘܐܡܪܐ ܠܗ[6]: ܠܐ ܟܠ ܐܢܫܐ ܠܗܝ. ܡܢܝܢ ܕܡܝܬܪ ܗܘ ܡܢܗ ܡܪܝ ܒܥܘܬ: ܕܒܗ ܕܫܠܝܘ: ܘܡܨܠܐ ܗܘ ܒܠܘܚܘܕ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܩܠܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: (ܦܩܘܕ ܡܢ ܡܕܒܪܐ ܗܢܐ[7] ܒܗ ܒܗܘ ܝܘܡܐ: ܘܦܩܕ ܩܕܡܝ ܒܟܠܗܘܢ: ܕܐܡܪ ܕܠܐ ܠܟ ܐܢܫ ܬܗܘܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܒܝ ܬܫܬܡܫܘܢ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܟܢܐ: ܐܬܕܡܪ ܗܘܐ ܕܡܢܘ ܡܬܐܡܪ. ܘܗܝ ܠܐ ܦܫܥܬܐ: ܐܠܐ ܡܢܗ[8] ܒܗ ܡܫܒܚܐ ܘܡܘܕܝܐ: ܒܟܠܢ ܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܕܟܠ ܠܒܪܐ ܢܦܫܬܐ ܝܗܒ ܠܗܝܢ. (ܒܟܠܢ ܡܪܝ ܒܥܘܬ[9]: ܠܐ ܬܫܒܘܩ

---

[1] ܒܪ ܡܢܝܠܬܐ. * ܢܦܠܬ݂. [2] ܘܐܬܪܘܬ ܚܫܘܟܐ. [3] ܘܒܪ ܦܓܥܬܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ. [4] ܕܢܝܚܐ. (ܐܕܢܚܐ). [5] ܘܒܪ ܥܠܡܐ: ܚܝܠܐ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܢܦܫܬܐ ܐܦܝܗ. [6] ܘܒܪ ܫܡܥܗ ܐܡܪ ܠܗ. [7] ܕܦܩܘܕ ܡܢ ܡܕܒܪܐ. [8] ܘܡܘܕܐ ܐܡܪ ܕܡܫܒܚ ܒܟܠܗ: ܡܘܕܐ. [9] Desunt.

ܕܢܣܒܝܗ ܡܢ ܟܘܪܗ. (ܢܒܥܐ ܓܝܪ ܕܢܣܒܝܗ: ܕܐܢܐ ܗܘ ܕܒܥܐ ܠܐܘܠܝ ܕܠܐ ܢܕܥܝ ܠܗ. ܘܫܒܩܐ ܕܗܘܐ ܫܡܥܐ ܥܠܐ ܡܢܗ: ܕܒܣܝܡܘ ܘܫܟܝܢܐ ܢܣܒܝܗ ܘܚܝܐ ܘܡܢܗ[1]: ܥܐ ܠܡܘܕܝܢ (ܘܦܪܘܩܢܢ ܡܢ ܫܘܒܩܢܗ ܕܡܫܝܚ: ܘܠܐ ܢܬܥܠܡ ܒ ܡܫܬܘܕܝܢ: ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܐܢܬܐ ܠܥܠܡ[2]. ܘܫܡܥ ܘܦܩܕܢܢ ܐܝܕܘܗܝ: ܘܡܫܪܝܢ ܡܢ ܐܣܘܪܘܗܝ[3]. ܘܐܬܢܛܪܢ ܒܬܪ ܬܪܥܐ ܕܒܝܬܐ ܗܘܐ ܥܠ ܬܪܥܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܢܬܒܥܝܢ ܘܡܫܟܚܝܢ (ܢܦܠܝ ܠܗ[4] ܠܥܠܡ ܡܢܚܡܬܐ: (ܘܡܫܬܒܚ ܠܥܠܡܐ[5] ܒܝܠܕܐ ܗܘ.

ܣܗܕܘܬܗ ܕܕܘܕ.

ܥܠ ܕܐܘܕܝ ܐܘܕܝܐ ܩܕܡ ܫܒܘܪ ܡܠܟܐ ܥܠ ܡܫܝܚܐ.

(ܩܕܡ ܕܝܢ ܫܒܘܪ ܡܠܟܐ ܟܕ ܒܢܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܣܗܕܐ ܠܣܗܕܐ ܡܫܬܘܕܥ ܗܘܐ: ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܕܩܠܠܐ[6] ܒܐܘܪܚ ܐܘܕܝ (ܠܫܒܘܪ ܡܠܟܐ: ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܕܢܝܫܘܥ. ܘܡܫܬܐܠ ܗܘܐ[7] ܘܐܡܪ: ܕܝܢ ܐܘܕܝ ܐܢܐ (ܒܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ[8]: ܠܗܘ ܫܒܘܪ ܡܠܟܐ: ܡܢܘ ܡܫܝܚ ܠܟ? ܐܢܐ ܓܝܪ ܡܕܥ ܐܢܐ: ܕܠܗ ܓܒܪܐ ܠܐ ܡܣܩܝܢ: ܘܡܢ ܡܘܕܝܢܝܢ ܘܡܢ (ܫܘܒܩܢ ܘܡܢ ܕܥܒܕܐ ܠܡܘܕܝܢܘܬܐ ܫܦܠܝܐ ܠܐ ܐܬܝܢ[9]: ܘܠܡܫܒܚܘܬܐ

---

[1] Desunt. [2] ܘܦܪܩܢ ܡܢ ܟܠܗ ܕܠܐ ܡܫܬܥܝܢ. [3] ܠܡܢܘ ܢܬܒܥܐ.
[4] ܡܬܥܠܝ. [5] ܘܫܘܒܚܐ ܕܝܠܗ. [6] ܟܕ ܐܝܬ ܕܝܢ ܒܠܝܐ ܠܟܠ ܟܢܫ ܗܘܐ: ܘܡܫܬܐܠ ܗܘܐ ܕܝܠܗ ܒܝܠܕܐ. [7] ܠܡܠܟܐ. [8] ܟܕ ܐܝܬ ܒܠܝܐ. [9] ܘܡܢ ܫܘܒܩܢܐ. ܘܡܢ ܕܐܢܫ ܠܐ ܢܬܦܠܛ.

ܢܚܒܫܢܝ ܡܢܗ ܟܠ ܦܬܝܟ: ܠܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܕܗܘܢܐ ܝܕܥܬܐ: ܐܠܘ
ܩܐܡ ܗܘܐ ܥܠ ܬܪܥܗ: ܟܠ (ܢܦܩ ܗܘܐ ܘܡܬܝܒ[1] ܠܗ
ܦܬܓܡܐ. ܐܠܐ ܐܟܘܬ ܚܕ ܬܠܡܝܕܐ: ܘܡܕܝܢ[2] ܐܢܐ ܕܥܠ ܕܐܡܪ
ܐܢܐ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ[3]: ܚܢܢ ܠܝ ܝܚܝܕܐ. (ܘܐܡܪ ܠܗ
ܥܠ ܡܫܠܡܘܬܗ ܕܗܘ ܐܢܫܐ: ܕܐܝܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܐܡܪ ܘܐܡܪ
ܠܐܡܝܢ ܠܟܘܡܪܐ[3]. ܟܠ ܚܕ ܚܕܐ ܠܝ (ܕܝܬܦܪܢܬܐ ܡܢ
ܐܘܣܦܘܬܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ[4]: ܐܠܐ (ܥܠ ܐܝܡܡܬܗ[5] ܩܪܝ ܠܝ:
ܕܝܢܝܐ ܕܐܘܬܗ ܘܝܩܝܪܝ ܡܢܬܘܬܗ: ܘܐܝܟܪܗ ܕܡܫܐ
ܐܝܬܡܚܫܝ. ܘܐܢܬܬܐ ܕܡܫܡܫܬܐ ܚܕ[6] ܡܢ ܬܪܝ ܒܢܘܗ (ܚܢܝ
ܡܢ ܐܡܫܬܐ[7] ܚܢܢܐ ܟܠ ܚܘܗ: ܒܐܝܠܝܠ (ܠܒܪ ܡܢ ܡܫܘܬܗ
ܕܗܡܐ ܗܘܝܐ ܠܒܪ. ܘܟܠ ܡܕܝܢ ܐܢܐ ܠܐܡܬܐ ܐܘܠܝ*: ܘܒܒܪ
ܠܟܘܡܪܐ ܕܦܘܫܐ ܕܝܠܡܘܬܗ ܕܗܘ ܐܢܫܐ ܝܩܝܪܝ. ܘܟܠ
ܡܕܝܢ ܐܢܐ ܠܐܡܬܐ ܐܘܠܝ*: ܡܫܠܡ ܕܒܥܬܗ ܡܕܝܢ ܟܠ ܡܫܝܚܐ
ܗܘܝܐ. ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܠܝܢ: ܥܒܕ ܗܘܐ ܕܝܕܥܐ ܘܐܡܪ[8]: ܦܘ
ܠܝ ܒܠܚܘܕ ܐܘܣܦܘܬܐ ܕܥܕܬܐ: ܕܝܬܝܠܝܬܐ[9] ܡܢܝܢ ܕܝܢܐ. ܦܘ
ܠܝ ܒܠܚܘܕ ܢܚܒܫܢܝ ܘܐܫܘܡܘܢܝ[10]: ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܝܗܒ ܡܫܢܝܬܐ
ܗܘܝܐ[11] ܠܝ. ܘܐܦܠܐ ܟܕ ܐܘ ܥܪܩܐ ܗܘܐ ܠܝ ܡܢܝܢ:
ܕܝܠܗܘܢ ܐܬܐܡܢ. (ܥܡܪܐ ܒܠܗ ܟܠ ܥܡܠܝܢܐ** ܥܕܡ:

---

[1] ܢܦܩ ܗܘܝܐ. [2] ܡܕܝܢ. [3] Desunt. [4] ܕܝܬܦܪܢܝܬܐ ܡܢ ܐܘܣܦܘܬܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. [5] ܥܠܝܗ ܥܠ ܚܠܡܗ. [6] ܚܕ. [7] ܕܐܡܫܬܐ.
* ܐܘܠܝ. [8] ܝܩܝܪܝ ܡܢ ܡܫܘܬܗ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܢܝܐ ܡܕܝܢܐ. ܘܐܡܪ.
[9] ܕܝܬܝܠܝܬܐ. [10] ܘܐܫܘܡܘܢܝ. [11] ܗܘܝܐ. ** ܥܡܠܝܢܐ.

ܘܡܫܬܠܛܝܢ ܘܚܝܝ ܟܝܢܐ. ܐܫܬܘܦ ܕܝܢ ܒܡܣܒܪܢܘܬܐ ܕܫܘܦܪܐ(1) ܕܒܪܝܫ ܗܘܐ ܡܢܗ: ܘܡܫܥܒܕ ܢܦܫܗ ܥܡ ܡܠܟܘܬܐ ܘܩܢܝܢܐ ܘܫܘܒܚܐ: ܘܠܐ ܐܒܕܬ ܐܝܩܪܗ. (ܘܡܒܥܐ ܐܒܥܐ ܗܘܐ ܘܡܬܒܥ(2) ܡܢ ܡܪܘܗܝ: ܘܐܬܐ ܠܟܐ ܘܫܒܩ ܟܠ ܕܝܠܗ. ܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܚܝܠܐ ܘܠܐ ܕܠܡܐ: ܒܙܒܢܐ ܕܐܘܟܝܬܗܘܢ ܘܐܬܚܒܠ ܒܠܒܗ ܘܐܬܦܪܫ ܡܢܗ. (ܠܠܡܐ ܗܘܐ ܠܐ ܐܫܬܘܝ ܠܡܩܡ ܩܕܡ ܩܘܒܕ ܡܠܟܐ: ܘܐܦ ܠܐ ܢܥܒܕ ܠܗ ܫܠܡܐ: ܘܒܪܝܗ ܕܗܘ ܐܒܗܬܐ ܠܐ ܩܒܠ. ܘܐܦ ܥܠ ܨܠܘܬܐ ܕܟܠ ܚܝܠܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܕܗܘ ܗܘܐ ܥܠܬܐ ܕܐܒܕܢܐ ܠܗܘܢ. ܕܗܘܐ ܥܒܕ ܐܡܪܝܢ ܒܥܝܢܘܗܝ: ܘܫܠܝܛܐ ܗܕܝܠ ܘܩܛܠܝܢ ܠܗܘܢ: ܘܡܠܟܐ ܠܗܘܢ ܡܠܦܢܐ ܚܝܠܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܠܟܐ ܐܡܪ: ܕܠܐ ܠܡ ܚܙܐ ܐܢܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܐܬܦܪܫ ܡܢ ܟܠ ܕܐܝܬ ܠܗ: ܘܗܘܐ ܡܠܘܫܐ ܘܣܘܥܪܐ ܐܚܪܢܐ: ܗܘܐ ܟܕ ܕܢܥܒܕ ܠܗ ܣܒܪܐ(3).

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܡܫܬܥܐ ܗܘܐ ܒܥܠܡܐ ܐܚܘܗܝ: (ܘܩܪܝܒ ܠܘܬ ܡܠܟܐ: ܘܡܫܬܡܥܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܠܘܬ ܗܘܐ(4): ܘܐܦܝܗ ܩܕܡ ܗܘܝ: ܘܫܡܥ ܗܘܐ ܩܠܗ: ܘܐܬܥܠܡܬ ܕܩܘܒܕ ܡܠܟܐ ܥܠ ܗܘܐ(5). ܘܟܕ ܚܙܝܗܝ ܩܘܒܕ ܡܠܟܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܡܢܘ: ܕܒܗܝܢ ܐܣܟܡܐ ܕܡܣܟܢܐ ܐܬܝܬ ܠܘܬܝ؟ (ܘܡܢܘ ܫܡܟ(6) ܢܘܚ ܘܡܬܬܠܝܬ ܦܪܨܘܦܟ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܟܘܪܝܫ: ܩܘܒܕ ܡܠܟܐ: ܥܒܕܐ ܐܢܐ(7)

---

(1) ܠܗܝ ܕܝܢ ܫܘܦܪܐ. (2) ܘܡܒܥܐ ܐܒܥܐ ܗܘܐ ܘܡܬܒܥ. (3) Desunt.

(4) ܘܠܘܬ ܡܠܟܐ ܗܘܝ. (5) ܘܡܫܬܡܥ ܘܥܠ ܠܘܬܗ ܩܘܒܕ. (6) ܡܢܘ ܫܡܟ.

(7) Deest.

ܐܝܟ ܠܟ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܠܝ: ܘܣܘܪܕܐ ܣܓܝܐܐ ܕܐܚܕܝ ܦܢܛܘܪ[1] ܠܗܘܢ. ܒܬܪܟܢ ܕܝܢ (ܝܘܡܬܐ ܣܓܝܐܐ ܥܒܪ ܒܟܢܘܫܝܗ: ܘܠܐ ܢܦܩ ܡܢ ܩܠܝܬܗ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܟܠܗܘܢ ܠܘܬܗ[2]: ܘܐܙܠܘ ܠܗܘܢ[3] ܐܚܘܬܐ ܣܓܝܐܐ: ܘܐܬܚܫܒܘ ܣܓܝܐܐ ܩܕܡܘܗܝ: ܐܝܟ ܕܡܫܬܡܫܝܢ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܡܪ ܕܠܐ ܟܕ[3] ܡܫܬܟܚܝܢ ܐܢܘܢ (ܩܕܡܐ ܕܝܘܗܝ ܠܒܢܝ̈ ܕܐܬܚܫܒܘ[4] ܗܠܝܢ ܕܡܠܟ ܐܢܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܐܬܦܝܣܘ ܐܢܐ ܡܢ ܐܒܗ̈ܬܝ: ܘܢܦܩܬ ܡܢ ܩܠܝܬܗ. ܒܬܪܟܢ ܕܝܢ (ܗܘ ܐܬܦܣܝ ܒܡܢܝܢܐ ܘܐܘܪܚܐ ܐܘܠܝܬܐ[5] ܠܡܣܘܬܗ: ܘܡܫܡܫܝܢ[6] ܡܠܟܘܗܝ: ܘܗܢܘܢ ܥܡܗ. ܘܩܒܠ ܒܠܠܐ ܘܒܐܝܡܡܐ ܡܢ ܩܠܝܬܗ: ܗܘ ܐܢܐ ܕܠܐ ܡܫܬܡܫܢܐ ܗܘܝܬ ܡܢ ܚܕܐ ܫܥܬܐ: (ܘܐܬܬܒܪܬ ܐܢܐ ܠܐ ܡܬܪܢܐ ܗܘܝܬ ܠܡܗܘܐ[7]. ܐܠܐ ܗܠܝܢ ܕܡܟܪ ܐܝܟܢܐ ܠܦܢܛܘܪ ܘܠܗܘܢ ܣܓܝܐܐ ܕܗܘܝ ܠܗ ܒܟܢܘܫܝܗ: ܘܩܡ ܒܨܠܘܬܐ: ܘܐܠܐ[8] ܒܠܚܘܕ ܩܘܡ ܐܚܝ̈ ܐܡܪܝܢ ܒܫܠܡܘܬܗ.

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܫܡܥ ܦܢܛܘܪ ܡܠܬܐ ܡܢ ܒܪܢܫ ܩܕܝܫܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܡܬܡܢܥ ܘܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܠܟ. ܐܢܐ ܡܥܒܕ ܐܢܐ ܘܡܥܒܕܢܐ ܐܢܐ ܠܗ: ܘܗܟܢܐ ܐܢܐ ܒܥܝܢܝ: ܘܐܡܪ ܐܬܚܙܝܬ ܡܚܕܐ. ܐܢ ܟܒܪ (ܠܗܘܢܬܐ ܐܚܪܢܝܐ ܐܢܐ: ܠܐ ܠܝ ܘܠܐ[9] ܡܬܚܙܝܐ؟ (ܘܢܦܩ ܡܠܟܐ ܠܡܕܝܢܬܐ[10]: ܘܩܒܠ (ܗܘܝܐ ܕܐܠܦܢܛܘܪ ܠܘ ܗܟܢܐ

---

[1] ܦܢܛܘܪ. [2] ܣܓܝܐܐ ܡܢܗܘܢ ܐܝܟ ܠܟܢܘܫܝܗ: ܘܩܪܒܘ ܡܩܘܝܢܐ ܠܘܬܗ.
[3] Desunt. [4] ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܡܢ̈ܝܢܐ ܕܬܠܡܝܕܐ: ܠܒܢܝ̈ܐ. [5] ܘܐܘܠܝ ܐܢܬܬܐ.
[6] ܘܩܪܒ ܡܫܡܫܝܢ. [7] ܘܠܐ ܕܐܬܚܙܝ ܠܡܚܝܢ ܡܫܬܡܥܢܐ ܗܘܝܬ. [8] ܕܠܐ.
[9] ܠܐܢܫܐ ܐܚܪܢ ܕܠܐ ܡܬܚܙܐ ܕܝܠܝ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܠܝ ܠܐ ܗܘ.
[10] Desunt.

ܢܦܪܘܩܘܢܝ ܠܗ. ܘܐܙܠ ܗܘܘ ܠܒܝܬܗ: ܘܐܫܬܥܝܘܗܝ(1) ܟܕ ܗܘܐ ܡܢ ܢܦܫܗ (ܕܐܬܐܡܪܬ ܥܠܝܗܝ(2)): ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܗܘܘ ܡܕܡ ܕܐܠܗܘܬܐ ܟܕ (ܡܢܐ ܗܢܘܢ: ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܚܢܢ(3) ܗܢܘܢ ܕܐܙܠܘ ܠܘܬܗ ܕܝܫܘܥ ܒܪ ܢܘܢ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܐܢܬ ܗܘ ܐܢܐ ܘܐܡܪ(4) ܘܟܠܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܬܘܕܐ ܡܠܟܐ (ܒܛܘܒܘܗܝ ܟܠܗ ܕܢܘܟܪܝܐ(5)): ܡܛܠ ܢܒܝܐ ܗܢܐ ܘܡܬܚܙܝܐ ܕܐܝܟܢܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܫܡܥܘܢ ܝܫܘܥ ܒܪ ܢܘܢ: ܐܬܬܚܝܒ. ܠܐ ܡܛܠ ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܐܠܐ ܡܛܠ (ܕܢܚܙܐ ܒܗ ܡܠܬܐ ܕܐܬܐܡܪܬ(6) ܥܠܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ ܠܐܬܐܡܪܬ: ܐܢܐ ܡܬܠܟܘ ܗܘ ܐܬܬܚܝܒܬ. ܐܡܪܬ (ܗܘܝܬ ܠܝ ܟܕ ܗܘܝܬ ܥܡܗ: ܕܗܘܐ ܐܢܫܝܢ ܐܢܫܝܢ ܗܘ ܕܡܥܕܪ ܡܕܡ ܕܡܬܘܕܐ ܡܠܟܐ(7)): ܘܠܐ ܫܡܥ ܠܗ ܕܢܬܚܙܐ ܗܘ ܡܕܡ ܕܐܬܚܙܝ. ܘܟܕ ܕܐܡܪ ܠܗ ܠܡܠܟܐ: ܚܙܝ ܠܗ ܝܫܘܥ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܬܐܡܪ ܠܝܫܘܥ: ܠܐ ܬܕܚܠ. ܐܠܐ ܢܦܫ ܒܚܘܒܐ ܗܘ ܕܒܗ ܢܦܫ ܐܢܫܐ ܚܠܦ ܢܦܫܗ: ܚܠܦ ܒܠܚܘܕ ܐܠܗܐ ܕܒܗ ܐܢܫܘ ܟܠܗܘܢ ܘܐܬܐ ܠܒܝܬ ܒܝܬܗ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܫܡܥܘܢ ܝܫܘܥ ܒܪ ܢܘܢ: ܠܒܝܬ ܡܪܢܘܬܗ ܘܐܙܠ ܠܘܬ ܡܬܘܕܐ ܡܠܟܐ.

---

(1) ܕܢܦܪܩܘܢ ܠܗ ܠܝܫܘܥ ܒܪ ܢܘܢ. ܘܐܙܠܘ ܐܫܬܥܝܘܗܝ. (2) ܕܐܬܐܘܡܢܐ ܥܠܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. (3) ܚܢܢ ܗܢܘܢ ܕܐܡܪܝܢ ܠܗ. ܘܐܡܪ. (4) ܘܐܡܪ ܐܢܐ. (5) ܒܛܘܒܘܗܝ ܕܢܘܟܪܝܐ ܒܡܠܟܘܬܗ. (6) ܕܐܬܚܙܝ ܒܗ ܡܠܬܐ ܕܐܬܐܡܪܬ ܒܢܘܗܪܐ. (7) ܠܐ ܗܘܐ ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܬܚܙܝ: ܕܐܬܚܙܝ ܒܝܘܡܐ ܡܕܡ ܕܡܬܘܕܐ ܠܡܠܟܐ.

ܐܘܓܝܢ ܕܝܢ ܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܫܒܚܘܬܐ: ܕܡܢܘ ܗܘ ܣܠܩܐ ܕܒܪܗ ܕܝܠܗ ܒܟܠܗ: (ܘܫܠܡ ܢܦܫܟ ܠܗܘܢ)[1]؟ ܐܡܪ ܠܗ: ܡܫܝܚܐ ܕܠܐ ܡܘܕܐ ܢܦܫܗ ܠܫܡܝܐ ܕܒܪܗ. ܒܩܘܪܒܐ ܓܝܪ ܕܟܠ ܕܡܫܬܥܒܕ: ܘܐܬܚܙܝ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܫܐ ܕܩܛܠ ܠܗ. ܘܩܕܡܝܬ ܗܘ ܐܢܫܐ ܕܠܗ ܐܬܓܠܝ ܢܦܫܗ ܡܢ ܐܒܘܗܝ: ܘܐܫܬܟܚ ܡܢ ܐܚܘܗܝ ܒܝܬܗ: ܘܠܘܬ ܡܫܒܚܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܡܢܐ ܗܘܝܘ: ܕܫܠܡ (ܕܒܪܝ ܠܚܝܐ)[2]. ܐܡܪ ܠܗ ܩܕܝܫܐ: ܫܠܡ ܠܟ ܒܪܝ ܠܐ ܡܘܬ. ܐܠܐ ܗܘܝܘ[3] ܕܫܒܩܬ: ܘܗܘ ܩܪܐ ܠܗ (ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܕܒܪܝܬ[4] ܡܢܝܢ: ܘܗܘ ܡܫܒܚ ܠܗ ܡܢ ܚܕܐ ܘܢܬܚܘܬܐ. ܘܗܘ ܗܘܐ ܠܗ ܗܕܝܐ (ܒܗܘܢܐ ܕܫܠܡܐ[5]: ܘܡܬܕܒܪܢܐ ܠܡܫܝܚܘܬܗ (ܕܒܠܗ ܘܕܐܝܬܘܗܝ)[5]. ܘܗܘ ܡܫܒܚ ܠܗ ܠܫܡܝܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܩܪܒ ܠܗ ܘܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܠܐ ܣܘܦܐ ܘܠܐ ܡܬܡܠܠܢܐ[6].

ܫܡܥܘܢ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܡܢ ܩܕܝܫܐ: ܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܠܗ ܘܐܡܪ[7]: ܡܢܐ ܚܙܝܬ: ܘܡܢ (ܐܢܬ ܗܘ)[8]: ܘܡܢܐ ܡܠܟ ܚܟܝܡܐ ܗܘ ܕܡܫܬܥܒܕ ܠܟ ܒܟܠܗܘܢ[9]؟ ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܠܩܕܝܫܐ: (ܕܢܦܩ ܠܐ[9] ܡܫܬܡܥ ܐܢܐ ܡܢܟ: ܕܚܙܝܬ ܕܟܠ ܐܢܫ ܗܘܐ)[9] ܠܟ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܒܟܠ ܐܦܝܢ: ܗܢܘ ܐܢܫܐ ܕܡܫܬܘܕܥ ܐܢܐ ܕܡܫܒܚܢܐ ܐܝܬܝܟ ܒܡܫܝܚܐ: ܘܟܠ[10] ܒܟܠܗܘܢ ܗܢܘ ܕܟܠ ܡܕܡ

---

[1] Desunt. [2] ܕܒܪܝ ܠܚܝܐ. [3] ܗܘܝܘ (ܗܘܝܘ ܡܫܒܚܢܐ). [4] ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܕܒܪܝܬ. [5] Desunt. [6] ܡܬܡܠܠܢܐ. [7] ܡܬܒܥܐ ܘܐܡܪ ܠܗ. [8] ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ. [9] Desunt. [10] ܘܡܫܒܚ.

ܕܩܝܢܐ ܐܢܐ ܠܐ ܫܒܩܬ ܠܝ (ܒܥܕܢܐ؟(1)): (ܘܐܡܢܐ ܘܒܢܐ ܘܐܡܢܐ
ܝܗܒܬܐ ܝܠܦܐ ܒܠܫܢܝ(2): ܘܚܘܒܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܒܟܢܫܝ(3)
ܗܘܝ ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ. ܝܬܝܪܐܝܬ ܕܝܢ(4) ܒܟܪܝܗ ܕܗܢܐ ܡܟܪܐ:
ܘܐܘܠܝ ܠܗܘܢ (ܩܒܝܢ ܟܝܗ ܩܕܝܫܝܢ ܘܐܝܟ(5) ܠܒܐ.
(ܣܘܦܐ ܕܝܢ ܕܬܘܕܝܬܐ ܦܪܘܫܐ(6): ܒܕ ܐܝܟ ܐܢܐ ܒܟܪܝܗ ܒܡܘܪܬܐ.
)ܘܐܦ ܗܕܐ ܫܒܝܠܐ ܣܘܟ ܩܕܝܫܘ ܠܟܠܕܝܐ ܗܘ ܡܢܐ ܝܘܡܐ:
ܘܐܦ ܠܟܠܕܝܐ ܗܘ ܡܢܐ ܒܥܘܬ ܕܠܗܘܢ(7). ܘܐܡܪ ܐܝܟ ܠܐܬܠܝ
ܘܠܒܢܝ: ܘܗܐ ܣܠܝܩ. ܘܟܝܢܐ ܐܠܗܐ ܠܐ ܩܢܐ: ܐܠܐ ܐܢ
ܩܫܝܘܬܐ: ܘܐܦ ܩܕܝܫܘܬܐ ܩܢܐ(8): ܕܐܘܗܘܢ ܠܗ ܬܘܕܝܬܐ
ܒܟܝܢܐ ܕܚܬܝܢ. ܘܐܡܪ: ܕܢܬܠܘܢ(9) ܠܥܠ ܐܠܗܐ ܡܪܝܐ(10) ܕܟܠ:
ܘܠܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ: ܘܗܘܢ ܠܬܠܬ ܟܠܗܝܢ. ܘܐܦܠܐ
ܟܠܢܝܗ ܐܢܫ ܟܝܢܗ: ܐܠܐ ܐܢ ܠܒܫܐ ܘܟܠܝܠܐ: (ܡܢ ܕܫܡܝܐ
ܠܥܘܠܐ: ܘܢܦܐ ܡܢܐ(11). ܩܢܝܢܐ ܗܠܝܢ: ܘܒܠ ܡܢܐ ܕܒܝܬܐ
ܡܢ ܐܠܗܐ ܢܗܒ ܠܗ. ܩܡܫܝܚܝܢ ܗܘܝܢ: ܕܗܘ ܗܘܐ ܐܠܗܘܗ
ܩܕܝܫܐ ܗܘ: ܘܡܟܪܐ ܘܒܗܝܪܐ: ܘܚܝܐ ܘܩܕܝܫܐ. ܡܚܒ ܗܘܐ
ܠܗ: ܒܕܝܠܘܬܐ ܩܕܝܫܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ(12) ܩܕܝܫ ܠܗܘܢ:
ܐܝܟܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܒܗ.

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܫܡܥ ܡܝܬܝ ܡܠܟܐ ܡܢ ܦܘܡܗ: ܥܒܕ ܦܠܚܐ

---

(1) ܒܥܕܢܐ. (2) Desunt. (3) ܒܟܢܫܝ. (4) ܟܝܪ. (5) ܘܐܝܟܢܝܗܘܢ ܘܐܝܟܢܝܗܘܢ. (6) ܘܬܘܕܝܬܐ ܫܒܝܚܬܐ ܣܘܦܐ. (7) ܘܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܡܫܡܫ ܒܬܘܕܝܬܐ ܕܝܠܗ ܠܟܠܕܝܐ ܗܕܐ ܡܢܐ ܒܝܬܐ ܫܒܝܠܐ: ܘܗܢܐ ܐܝܟ ܡܢܐ ܗܘܐ: ܐܠܐ ܦܘܩ ܠܥܠ ܕܐܬܟܠܝܢ ܐܝܟ. (8) Deest. (9) ܕܢܬܠܘܢ. (10) ܡܪܝܐ. (11) ܘܢܦܐ ܡܢܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܠܥܘܠܐ. (12) ܘܩܕܝܫܬܐ ܩܕܝܫܘܬܐ.

ܡܫܕ̈ܪܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗܘܢ ܠܒܝܬܗ ܕܐܝܣܦܘܪ ܒܪ ܚܢܢܐ: ܕܢܝܬܘܢܝܗܝ (ܠܦܛܪܘܣ ܫܠܝܚܐ)[1]: ܘܠܡܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܗܘܢ[2]. ܘܟܕ ܫܡܥ ܠܗܝܢ: ܢܣܒܘܗܝ ܟܕ ܚܕܐ ܘܡܠܟ ܠܝܘܦܐ ܡܫܕ̈ܪܐ: ܘܐܦ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܠܗܘܢ ܕܟ̈ܠܗܘܢ ܓܒܪ̈ܐ ܗܘܘ. ܘܥܠܝܠܗ ܟܕ ܚܙܘ ܟܠܗ ܡܫܕ̈ܪܐ ܕܫܕܪܐ ܠܗ: ܘܐܙܠܘ ܠܩܣܪܝܐ ܠܩܘܕܡ ܡܠܟܐ: ܕܟܠܐ ܐܢܘܢ ܕܢܐܙܠ ܠܗ ܡܢܝܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܟܠܗ ܡܫܕ̈ܪܐ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܢܦܩܘܗܝ: ܘܐܦ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܠܗܘܢ ܕܟ̈ܠܗܘܢ ܓܒܪ̈ܐ ܘܫܡܥܘ ܡܠܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܫܠܡ ܫܡܥܗ ܡܢܗܘܢ ܘܐܘܕܥ: ܝܘܡܐ[3] ܒܬܪ ܡܢ ܡܪܕܘܬܗܘܢ ܕܡܢܗܘܢ ܘܐܬܐ: ܘܟܕ ܚܙܝܗ ܗܢܘܢ ܕܩܠܝܠ ܘܐܡܪ: ܕܢܐܙܠ ܐܘܠ ܐܢܐ ܘܡܚܝܢܐ ܐܢܐ ܠܗ: ܘܐܦ ܠܡܗܝܡܢܘܬܐ ܗܝ ܕܫܡܥܬܗ ܠܗܘܢܗ[4]. ܘܐܙܠ ܠܒܝܬܗ ܕܐܝܣܦܘܪ ܒܪ ܚܢܢܐ ܕܡܗܝܡܢܐ[5]: ܘܫܡܥܗ ܠܦܛܪܘܣ ܟܕ ܚܕܝ ܘܡܠܟ. ܘܟܕ ܚܙܐ: (ܝܘܚܢܢ ܠܦܛܪܘܣ: ܘܠܡܗܝܡܢܘܬܐ ܠܐ ܫܡܥܬܗ ܐܡܪ. ܐܙܠܝ ܗܘܘ ܠܗ ܐܝܟ ܠܚܡܗ: ܡܛܠ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܕܐܬܩܪܝ ܗܘܐ ܠܗ ܠܚܕܕܐ ܒܠܚܘܕ ܕܢܦܩ ܗܘ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܥܒܪ ܠܦܛܪܘܣ: ܩܘܡ ܠܝ ܒܥܠܐ[6] ܘܡܫܒܚܠܟ ܘܡܝܬܝܬܐ. ܐܢܐ ܠܝ ܡܢܐ[7] ܐܡܪܐ ܢܐܡܪܘܢ؟ ܢܒܥܐ ܐܢܐ ܒܥܝܬܝ ܡܢܗ ܐܢܐ ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܐܡܪ ܠܗ ܗܠܝܢ: ܢܐܡܪ ܒܗ ܦܛܪܘܣ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܡܫܡܫܘ ܒܠܝܠ (ܝܘܚܢܢ): ܠܝ ܐܢܐ

---

[1] ܠܒܝܬܗ ܕܦܛܪܘܣ. [2] ܐܢܫ. [3] ܬܡܢܐ. [4] ܗܘܝܘ. [5] ܟܕ ܡܫܕܪܗ ܐܢܐ. [6] ܚܙܘ ܠܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܠܗܝ: ܘܠܐ ܐܡܪ ܠܗ ܡܕܡ. ܘܟܕ ܐܙܠ ܠܗ ܠܐܠܟܣܢܕܪ: ܒܥܠܐ. [7] ܡܢܐ ܐܢܐ.

ܡܕܝܢ ܠܐ ܘܝܚܐ(1) ܕܦܓܪܗ. ܡܛܠ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܪܢ: ܘܡܢ ܡܠܟܗ ܘܡܝܬ ܚܠܘܦܝ ܚܛܗܝܢ: ܡܪܢ(2) ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ(3) ܕܒܗ ܢܣܒ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܘܥܒܕ ܚܘܒܐ ܘܒܣܝܡܘܬܐ (ܕܝܢ ܡܢ ܬܢܢ ܥܡܗ(3): ܘܐܪܡܝ ܒܥܕܪܗ ܕܝܗܘܕܐ(3) ܘܐܡܪ: ܠܗܘܢ ܐܢܬ: ܢܫܩܢܝ ܗܘ ܘܡܫܠܡ ܠܗ ܝܫܘܥ ܡܢ ܐܝܕܝ. ܘܐܚܕܘܗܝ(4) ܗܘܘ ܠܗ ܘܐܘܒܠܘܗܝ(5): ܒܕܝܢܐ ܠܘܬ ܗܪܘܕܣ ܡܠܟܐ.

(ܘܟܕ ܩܡ ܝܗܘܕܐ ܩܕܡ ܗܪܘܕܣ ܡܠܟܐ ܐܡܪ ܠܗ(6): ܐܡܪ ܠܝ ܡܢܐ ܥܒܕܬ؟ ܘܒܝܫܬܐ ܕܥܒܕܬ ܗܘܝܬ ܒܥܕܢܐ(7) ܗܢܐ ܐܝܟܐ؟ ܘܐܬܦܢܝ ܝܗܘܕܐ ܗܘܐ: ܘܠܐ ܝܗܒ ܠܗ ܦܬܓܡܐ. ܘܦܩܕ ܗܪܘܕܣ ܠܦܠܚܐ: ܘܡܚܘܗܝ ܡܚܘܬܐ ܘܫܕܪܘܗܝ ܟܕ ܟܦܝܬ(8). ܘܦܩܕ ܕܟܕ ܦܩܕܐ ܢܫܠܡܘܢܝܗܝ(9) ܠܦܝܠܛܘܣ ܗܓܡܘܢܐ: ܘܦܩܕܘܗܝ ܘܐܫܠܡܘܗܝ. ܘܟܕ (ܐܬܐ ܘܩܡ(10) ܠܦܝܠܛܘܣ ܗܓܡܘܢܐ: ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܗܪܘܕܣ ܘܚܘܪ ܕܐܦܢܐ ܢܫܠܡܘܢܝܗܝ. ܡܛܠ ܕܟܬܒܐ ܟܬܝܒ: ܐܝܟ ܕܠܐܠܗܐ: ܫܒܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܘܐܬܦܢܝ(11) ܕܢܐܬܐ: ܕܠܡܠܟܐ ܢܫܕܪ: (ܘܡܫܠܡܢܐ ܗܘ(12). ܗܓܡܘܢܐ ܕܝܢ ܟܕ ܐܬܐ ܠܦܝܠܛܘܣ ܗܓܡܘܢܐ: ܚܙܐ ܗܘܐ ܘܒܗ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܡܘܬܐ ܐܢܐ ܠܝ ܡܪܢ(13) ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܕܐܬܩܫܝ ܥܡ ܒܠܚܘܕ ܐܢܫܝܢ: ܐܠܐ ܐܦ ܕܐܫܬܘܕܥ ܡܛܠܬܗ ܩܕܝܫܬܐ.

---

(1) ܝܗܘܕܝܐ: ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܡܢ ܗܢܐ. (2) ܡܪܢ. (3) Desunt.
(4) ܘܐܚܕܘܗܝ. (5) Deest. (6) ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ ܠܝܗܘܕܐ. (7) ܒܥܕܢܐ.
(8) ܦܓܪܝܢ ܒܣܝܡܝܢ. (9) ܝܗܘܕ. (10) ܘܟܕ ܐܬܐ. (11) ܘܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܒܥܝܢܐ. (12) Desunt. (13) ܡܪܢ.

(ܘܐܡܪ: ܕܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܟ ܡܪܝ ܕܠܐ ܘܠܝܢ ܐܫܘܝܬܢ[1]. ܡܘܕܐ
ܐܢܐ ܠܟ ܡܪܝ: ܕܫܡܥܬ ܒܨܠܘܬܗ ܕܝܠܟ: (ܘܐܫܘܝܬܢܝ
ܕܐܡܪܬ ܚܠܦܝܗ ܒܥܒܕܐ ܘܒܡܠܬܐ. ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܟ ܡܪܝ:
ܕܡܛܠܬܗ ܢܕܪܬܐ* ܘܫܡܫܬܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܣܓܘܕܐ ܗܘܝܬ. ܐܡܝܢ
ܘܫܠܡ ܡܢ ܨܠܘܬܗܘܢ ܕܡܫܒܚܬܐ ܘܡܢ ܫܘܒܚܗܘܢ ܕܠܠܝܐ: ܘܡܢ
ܨܠܘܬܗܘܢ ܕܨܦܪܐ ܕܗܘܘ ܥܒܝܕ ܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝܢܫܐ: ܘܩܪܝܒ
ܠܗܘܢ ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪܝܢ ܒܠܒܗܘܢ ܡܠܐ ܫܦܝܪܐ.
ܗܐ ܘܡܛܠܬܗ ܗܫܐ ܐܢܐ ܘܦܘܠܚܢ ܐܢܐ ܡܢ ܫܠܝ̈ܚܐ: ܡܛܠܬܗ
ܐܡܪܝܢ ܗܟܢ ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܕܡ ܐܢܐ. ܘܟܕ ܡܨܠܐ ܗܘܐ:
ܨܠܘܬܗܘܢ ܗ̈ܘܝ ܕܝܘܡܐ ܐܫܬܐ ܫܥ̈ܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܕܡܨܠܐ ܗܘܐ:
ܘܩܐܡ ܗܘܐ ܥܡܗ ܕܡܨܠܐ ܐܘܦ ܠܥܠܝܗܘܢ[2]. ܘܟܕ ܫܠܡ
ܘܨܠܝ: ܩܪܐ ܗܘܐ ܠܐܘܓܝܢ ܕܢܐܡܪ (ܬܫܥܝܬܐ ܗܕܐ[3].

[1]ܬܫܥܝܬܐ ܕܝܘܒܠܗ ܕܐܘܓܝܢ ܩܕܝܫܐ ܕܒܬܪܬܐ ܕܡܫܪܘܬܐ.

ܟܕ ܐܢܐ ܥܒܕܐ ܢܠܘܪ: ܘܣܒܪܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܓܒܪ ܐܒܝ:
ܘܒܢܘܬܐ ܘܒܠܐܘܬܐ ܕܡܬܕܒܪܝܢ ܡܢܗ ܗܘܝܬ. ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ
ܡܨܪܝܢ: ܘܗܘܐ ܐܚܘܗܝ ܒܥܠܡܐ. ܘܡܢ ܟܘܪܬܐ ܕܒܗ ܓܙܪ:
ܐܒܝ ܢܨܝܒܘ ܠܝ ܡܘܟܠܐ. ܦܚܬܐ ܗܝ ܘܩܠܝܡܐ: ܕܐܬܐ
ܠܣܘܦ ܐܥܡܠܝܗ. ܕܗܘܬ ܗܝ ܕܒܗ ܢܓܠܝܬ[5]: ܘܡܐܪܟܐ
ܕܓܙܪ[6] ܕܟܦܐ: ܘܡܬܕܒܪܝ ܦܓܪܗ: ܘܦܩܘܕܬܐ ܕܒܝܬ ܒܗ

---

[1] Desunt.

* (ܣܥܪܬܐ ؟).

[2] Desunt.

[3] ܬܫܥܝܬܐ ܗܕܐ.

[4] Hic incipit lacuna in Cod. Berol.

[5] (ܕܒܗ ܢܓܠܝܬ: ܡܕܝܢܬܐ ܗܝ. Ass. B. O. II. 419).

[6] (ܓܙܪ: ܡܕܝܢܬܐ ܗܝ. Ass. B. O. I. 189).

ܩܫܐ⁽¹⁾. ܘܡܫܘܫܘܢ⁽²⁾ ܕܐܬܪܡܘܣ: ܕܠܛܦܪܘܠܐ (ܗܝ ܚܣܦܐ⁽³⁾.
ܘܐܫܠܡܘܢ (ܠܗܘܦܝܐ؟⁽⁴⁾): ܕܚܣܘܟܝܗܘܢ ܡܕܝܢܬܗ ܠܗ:
ܘܠܐܬܘܬܐ ܕܫܘܪܝܐ: ܕܟܠ ܩܘܪܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܩܪܝܐ. ܘܐܦܝܣܩܘ
ܦܐ ܚܘܕܬܐ: ܘܐܬܩܘܡܘ ܒܟܠܗ ܕܠܐ ܢܬܒܛܠ. ܘܡܢ ܒܬܪ
ܠܟܠ ܡܢ ܕܝܢ: ܘܐܫܬܡܥܬ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܚܕܐ: ܗܝ ܕܐܬܬܚܕܬ ܒܟܠ
ܥܕܬܐ: ܚܕܝܘܗܝ ܕܒܝܘܡܐ ܗܢܘܢ: ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܠܗܘܦܝܐ: ܘܠܐܬܘܬܐ
ܕܚܠܬܗ ܡܠܟ: ܘܟܕ ܢܦܩ ܐܬܪܐ: ܡܪܩܐ⁽⁵⁾ ܒܡܠܟܘܬܐ
ܐܬܘܪܐ. ܢܫܪܐ⁽⁶⁾ ܡܕܝܢܬܐ⁽⁷⁾ ܐܚܪܬ: ܟܕ ܐܝܟ ܗܢܐ ܦܪܘܣܝܐ:
ܕܐܘܪܫܐ ܕܚܝܠܐ ܘܟܬܒܐ: ܘܐܬܐ ܥܒܕ ܐܢܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܢܬܒܪܟ
ܗܫܘܫ ܡܫܬܐ: ܥܘܠܐ ܕܐܬܐܢܝ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܬܦܐ ܠܐܬܪܐ
ܗܟܢ: ܘܢܛܠܒ ܒܥܘܕܪܢܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܢܫܪܐ ܠܝ ܠܟܠܗ ܡܢ ܕܝܢ⁽⁸⁾:
ܘܡܠܐܟܐ ܡܢܝ ܦܪܝܩܐ. ܐܬܬܚܕ ܠܟܠ ܒܝܘܡܐ: ܚܕܝܘܗܝ
ܕܐܫܦܘܗ ܥܕܬܐ. ܟܕ ܥܘܩ ܘܟܕ ܢܫܬܒܩ: ܘܡܢܗ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ
ܐܬܠܝܗ. ܘܡܢ ܗܘܢܐ ܡܬܩܢܝܢ ܗܘܢܐ: ܠܟܢܫܐ ܐܫܦܘܗ ܗܘܝܢܐ
ܗܘܢܐ. ܠܟܠ ܝܬܝܪ ܟܪܝܗܐ: ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܚܪܬ ܫܘܢܐ.
ܠܟܠܢܐ ܦܪܝܐ ܣܝܒܪܐ: ܟܕ ܡܫܡܫܐ: ܘܠܝ ܢܦܫܐ ܘܦܝܫܬ:
ܘܟܬܒܬܗ ܟܕ ܝܬܝܒ: ܢܟܪܝܐ ܕܐܬܬܥܝܪܬ ܠܗ ܫܘܐܦܐ.
ܘܐܪܬܗ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܢ ܢܣܒܘܗܝ ܕܡܫܡܫܢܐ. ܘܐܝܟ
ܠܟܫܘܗܝ ܠܟܢܫܐ: ܕܠܐ ܢܬܟܢܫܘܢ ܕܡܢ ܠܟܠ ܐܬܪܐ:
ܕܐܫܟܚܗ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ ܠܝܘܡܐ ܚܕ. ܘܟܬܪܐ

---

(1) (ܩܫܐ: قاشان ܐܘ ܟܫܟܪ؟). (2) ܡܫܘܫܘܢ. (3) (ܗܘ ܚܝܫܐ؟).
(4) ܠܗܘܦܝܐ. (5) ܡܪܩܝܐ. (6) ܢܫܪܐ. (7) ܠܡܕܝܢܬܐ؟). (8) (ܗܘܝܕܐ؟).

ܡܢ ܒܬܠܬܐ: ܙܠܝܗ ܚܕ ܕܠܐ ܗܘܢܐ ܒܪ ܡܫܘܬܗܘܢ. ܘܫܠܚܗ ܒܡܚ ܒܝܕܠܝܗܘܢ: ܐܦ ܬܚܕܕܘܢ ܡܬܡܘܠܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܕܒܪ ܡܠܟܐ ܐܢܐ: ܘܦܠܛܝܗ ܠܡܠܟܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܡܚܢܬܐ ܠܡܪܕܘܬܐ: ܕܟܠܝܗ ܐܬܪܐ ܒܕܪܘܗܝ. ܘܟܘܠܗܘܢ ܕܫܘܬܦܘܬܗܘܢ: ܝܗܒܗ ܒܥܠܬܐ ܕܟܘܫܛܐ.

ܘܒܬܪ ܕܠܘܢ ܕܒܟܢܫܐ: ܬܪܘܝܗܝ ܙܠܝܗ ܘܐܝܬܗ ܠܟܐ. ܘܐܡܪܝܘ ܒܡܠܟܘܬܝ: ܕܒܠܝܐ ܠܐܬܪܝ ܒܡܬܚܪ. ܡܠܟܐ ܘܥܡܝ ܦܪܨܘܦ: ܘܟܠ ܕܘܪܝܬܐ ܘܥܕܬܐ: ܘܡܚܝܕܪܗ ܥܠܝ ܐܦܕܡܐ: ܕܬܐ ܒܡܝܬܪܝܢ ܟܠ ܡܫܬܒܚ. ܘܒܬܪܗ ܠܝ ܐܬܪܬܐ: ܘܟܠ ܕܘܪܝܬܐ ܥܡܗ ܟܪ ܬܪܡܝ. ܡܢ ܐܒܘܗܝ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ: ܘܐܡܪ ܐܚܕܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܗܘ ܐܢܫܘܗܝ ܗܕܡܐ: ܟܠ ܒܢܝ ܕܡܝܬܪܝܢ ܫܠܡ. ܐܢܐ ܘܩܘܡܝ ܡܢ ܫܡܐ: ܘܡܛܠ ܕܐܬܪܝ ܥܡܪ. ܢܬܒܪܟ ܕܒܪ ܡܠܟܐ ܐܢܐ: ܣܘܝ ܒܚܕܘܬܐ ܠܟܡ ܦܠܛܐ. ܒܘܕܝܗ ܠܡܪܕܘܬܐ: ܕܟܠܝܗ ܠܡܝܬܪܝܢ ܐܬܐܠܗ. ܢܬܕܟܪܘܢ ܠܘܬܗܘܢ: ܘܠܫܘܠܛܢ ܓܒܪܐ ܒܘܕܝ. ܕܡܠܟܐ ܘܡܝܬܒܪܗ: ܕܒܗܦܟ ܣܠܝܩܐ ܥܡܝ ܢܬܩܪܒ: ܘܟܕ ܐܢܫܘ ܦܝ ܚܪܒܐ(1) ܒܡܗ ܒܡܠܟܘܬܝ ܚܘܝܐ. ܘܐܬܪܐ ܐܬܪܬܐ ܗܘܐ ܕܡܠܟܐ ܒܡܫܝܚܐ ܫܘܦܪܗ: ܡܢ ܕܥܒܕܐ ܒܝܬ ܟܠ ܘܫܦܪܐ ܘܒܕܝܢܐ ܕܦܪܣܘܦܐ: ܦܪܣܝܐ(2) ܒܕܘܟܬܐ ܢܬܪܐ: ܡܠܟܐ ܕܒܠܗ ܦܪܣܐ:

---

(1) ܦܝܚܪܒܐ ܚܕ ܕܘܟܬܐ ܐܘ ܦܝ-ܚܪܒܐ ܦܝ ܐܘ ܦܝܪܐ ܗܝ ܕܪܐ. ܦܪܝܕ-ܐܠ-ܚܠܝܡ: ܦܪܝܕ-ܐܠ-ܦܫܪܝ. ܗܝ ܐܢܐ ܕܝܢܐ ܠܗ ܡܘܬܒܐ ܠܡܫܘܐ ܐܘ ܠܡܫܘܦܐ ܕܡܠܟܐ. (N. E.). (2) ܦܪܣܝܐ ܘܡܕܝܐ.

ܦܕܢܐ(1) ܘܡܫܒܚܝܢ(1) ܝܬܝܪ. ܘܫܠܡܘ ܗܘܘ (ܠܗ(2)؟) ܡܠܟܐ. ܠܫܠܡܗ ܘܠܫܡܐ ܕܚܒܝܒܘܗܝ: ܢܕܥ ܘܫܘܪܝܐ ܡܢ ܢܝܢܘܐ: ܘܫܠܡܘܬܗ ܘܡܫܒܚܬܗ: ܘܡܥܒܕ ܐܢܐ ܠܢܦܫܗ ܡܕܡ. ܘܟܠ ܗܘ ܕܫܠܚ ܕܢܒܥ: ܘܫܠܡܗ ܕܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܐܬܦܢܝ.

ܒܬܘܪܗ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܐܢܐ: ܘܐܬܪܘܡܝ ܒܫܘܒܚܐ ܦܫܝܛܐ. ܒܬܘܪܗ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܕܥܠܡܐ ܠܡܫܡܫܘ ܢܬܦܪܕܢ. ܘܐܡܪ ܡܫܠܡ ܐܢܐ ܠܗ: ܠܝܘܡܐ ܕܫܠܡ ܘܫܒܩܗ. ܢܫܩܘܗܝ ܘܐܬܩܪܒܘܗܝ: ܕܟܕ ܐܦ (ܚܠܦܘܗܝ ܐܢܐ(3) ܢܬܦܪܢܣ: ܘܟܠܗ ܕܐܬܟܢܫܘ: ܘܐܢܫ ܡܠܟܐ ܡܕܒܪܢܐ. ܘܫܘܠܛܢܗ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܘܒܝܕܗ ܕܐܢܫ ܠܟܠ ܐܦ. ܘܠܟܠܗܘܢ ܢܦܩ ܘܫܠܡܐ ܢܗܝܪܐ: ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܒܐܘܪܚܗܘܢ. ܘܐܬܬܩܝܡܘ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܬܐܬ(4): ܠܟܘܠܗ ܕܥܡܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܠ ܠܟܠܗ ܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܡܫܚ ܒܐܘܪܚܐ ܢܥܒܕܗ. ܘܐܝܟ ܕܫܠܡܘ ܢܬܒܪܟܘܢ(5): ܗܘܝ ܒܝܘܡܬܗ ܠܝ ܡܕܒܪܢܐ. ܕܫܡܥܬ ܒܩܠܝܣܘܢ(6): ܡܫܚ ܒܝܘܡܬܗ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܠܡܗ ܘܒܬܘܪܬܗ: ܗܘܐ(7) ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܚܘܝܬܗ ܢܟܣ(8) ܠܝ. ܢܫܩܗ ܒܕܪܬܗ ܠܡܕܒܪܢܐ: ܢܫܒܚ ܠܟܠ ܠܡܠܟܐ. ܘܡܫܒܚ ܠܡܠܟܐ ܕܥܠܡܐ: ܠܟܠܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܫܝܚܘ(9) ܕܢܦܫܗ ܢܗܘܐ. ܘܠܒܘܫܐ(10) ܕܫܠܡܗ ܗܘܝܢ: ܘܠܗܘܢ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢܝ: ܡܢ ܕܡܢܗ ܘܕܡܐ ܠܗܘܢ

---

(1) ܦܕܢܐ ܘܡܫܒܚܢܐ. (2) ܠܗ. (3) ܐܢܐ ܚܠܦܘܗܝ. (4) (ܕܐܬܬ؟)

(5) ܢܬܒܪܟܘܢ. (6) (ܩܠܝܣܘܢ؟) ܐܘ ܣܝܪܝܩܘܢ؟ Sericum. (7) ܗܘܐ(؟).

(8) (ܢܟܣܐ؟). (9) (ܘܡܫܝܚܘ؟). (10) ܘܠܒܘܫܝܗܘܢ In margine.

ܐܪܥܐ ܥܒܪܘܗ̇: ܒܝܘܡܝ ܕܓܘܒܝܗܘܢ: ܕܥܒܕܘܗܘܢ ܒܓܠܝܗ̇
ܡܬܘܡܚܝܢ. ܘܒܠܠܐ ܚܘܪܒ ܗܘܢ ܒܓܠܝܗ̇: ܕܡܥܒܕܢܘܗܝ
ܥܒܕܘܗ̇ ܒܗ ܐܒܝ. ܡܢ ܥܠܡܐ ܒܝ ܐܡܝܠܬܗ̇: ܠܡܣܝܒܘܗܝ
ܠܓܘܫܐ ܕܡܢܝ ܠܝ. ܕܠܬܗ̇ ܚܒܠ ܣܘܢܗ: ܘܐܦ ܝܬܐ ܠܓܠ ܕܗ̇
ܐܡܬܠܗ. ܕܝܗܒ ܣܝܡ ܚܟܘܪ̈ܬܐ: ܘܡܝܬ ܗܘܒ ܣܝܡ ܒܣܪܐ
ܕܡܢܗ. ܘܐܦ ܠܗܘܢ ܠܓܘܒܬܐ: ܕܠܝ ܐܡܝܘܗ̇ ܗ̇ܒ ܣܘܢܗ:
ܕܝܗܒ ܐܢܘܢ ܣܓܝ ܕܡܢܗ ܐܢܘܢ: ܕܡܝܬ ܥܠ ܡܠܟܐ ܕܥܒܪ
ܒܗܘܢ. ܕܐܡܪܘܗܝ ܕܦܢܝ ܠܝ: ܠܓܘܡܠܠܝ ܘܡܘܗܒܝ
ܒܐܡܪܘܢ: ܠܘܗܝܗܝ⁽¹⁾ ܡܬܒܗܬܐ: ܕܓܠܘܝܐ ܓܠܝܐ ܡܢܓܢܐ:
ܒܕܘܟܬܐ ܘܒܢܝܘܬܐ: ܘܦܪܓܝܢܐ ܘܦܘܬܚܐ: ܘܡܫܪܒܘܬܐ⁽²⁾
ܦܪܝܫ ܠܟܘܢ. ܐܦ ܗܝ ܚܪܘܡܬܗ̇ ܡܬܡܣܝܐ: ܘܒܓܪܐ ܕܐܪܡܘܡ
ܚܠ ܥܒܕܗ̇ ܡܦܪ̈ܫܢ. ܘܡܠܟܗ ܕܥܒܪܢ ܡܠܟܐ: ܒܠܗ ܚܒܠܗ̇
ܡܫܡܫ ܘܡܝܬ. ܘܐܦ⁽³⁾ ܓܪܐ ܕܡܦܝܠܐ: ܗܘܐ ܚܕܘܡܬܗ̇
ܘܡܦܪܫ. ܘܣܘܢܗ ܗܘܒ ܕܒܒܠܗ̇: ܘܐܘܚܝ (ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܪܡܝ⁽⁴⁾؟)
ܘܐܝܟ ܕܠܡܫܠܠܘ. ܗܘܒ ܣܘܢܩܗ̇ ܕܝܗܒܬܐ: ܥܠ ܝܡܡܐ
ܝܡܢܐ: ܕܒܗ (ܡܢܬܝܢܘܬܐ⁽⁵⁾؟) ܡܬܒܪܡܢ. ܕܗܘ ܝܬܐ ܘܪܡ ܚܒܪܐ:
ܕܠܗ⁽⁶⁾ ܕܚܘܝ ܚܕܡܘܗܝ ܕܐܒܝ. ܘܐܦ ܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗ̇ܘܝܐ
ܠܝ: ܕܡܘܬܗ ܐܝܟ ܒܡܠܟܘܗܝ ܕܒܢܐ. ܘܚܘܒܝܗ ܡܠܟܐ
ܚܠܬܗ̇ ܠܗܘܢ ܡܬܓܦܪܐ: ܘܢܒܠ ܐܡܪܐ ܕܡܘܚܬܗ̇ ܡܝܡܪܘܬܐ
ܐܝܟ ܕܡܫܠܡܗ. ܘܐܦ ܠܝ ܣܘܟ ܘܡܢܗ ܗ̇ܘܐ: ܕܝܕܥܘܬ

---

* (ܠܡܣܝܒܘܗܝ؟). (¹) ܠܘܗܝܗܝ. (²) (ܘܡܫܪܒܘܬܐ؟ ܡܫܪܒܘܬܐ؟).
(³) (ܘܐܝܟ؟). (⁴) ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܪܡܝ. (⁵) ܡܢܬܝܢܘܬܐ. (⁶) (ܕܠܬܗ̇؟).

ܠܦܘܪܩܢܗ̇ ܘܐܘܒܠܗ̇. ܘܐܬܦܪܢܣܬ ܘܫܬܟܠܠܬܗ̇: ܒܝܘܡܐ ܕܓܠܝܢܐ ܐܬܓܠܝܬ. ܘܠܡܫܝܚܐ ܚܙܬ ܓܠܝܐ: ܚܠܦ ܠܒܠܗ̇ ܐܬܦܬܚܬ. ܠܝܠܝܐ ܕܝܠܗ̇ ܘܐܬܒܠܥܬ ܠܓܘ ܫܠܡܐ ܘܫܬܩܬ: ܟܦܬ ܕܝܢ ܘܫܬܩܬ ܠܗ ܠܘܩܒܠ ܕܐܝܢ (ܕܠܝ(1)؟) ܝܕܥܬܗ̇. ܕܬܬܒܥ ܠܦܘܩܕܢܘܗܝ: ܘܐܦ ܗܘ ܕܐܫܬܘܕܝ ܥܒܕ. ܘܐܬܐܡܪܬ (ܕܦܘܩܕܢܘܗܝ(2)؟): ܥܡ ܕܘܒܪ̈ܢܘܗܝ ܐܬܡܠܠܬ. ܕܢܝܕܥ ܟܠ ܘܫܦܝܪ ܡܢܗ: ܘܥܒܕܗ ܒܫܡܠܝܘܬܗ ܗܘܝܗ. ܘܒܗܠܝܢ ܕܝܕܥܘܬܐ: ܟܠ ܦܠܚ̈ܘܗܝ ܠܗ ܡܫܡܫܝܢ. ܘܐܫܬܘܕܝ ܕܠܬܪܥܐ ܗܘܒ ܕܡܠܟܐ ܫܠܡܐ ܢܥܒܕܗ ܐܝܟܢܐ: ܕܒܗܘܕܝܐ ܘܒܥܒܕ̈ܐ ܛܒ̈ܐ ܢܥܒܕܗ ܠܡܠܟ ܐܬܚܙܝ.

ܫܠܡ ܡܕܪ̈ܫܐ ܕܩܘܡܐ ܕܪܡܫܐ ܫܒܬܐ: ܕܐܡܪܗ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ.

* * *

ܬܘܒ ܬܫܡܫܬܐ ܕܨܦܪܐ ܫܒܬܐ(3).

ܡܥܢܝܢܐ(4) ܐܝܟ (ܡܕܡ ܕܝܠ(5)): ܐܠܗܐ ܕܟܠ ܡܬܡܠܟ: ܕܐܬܚܙܝ ܒܗܘܢܐ ܕܥܘܬܪܗ ܡܢ ܟܠ ܒܪ̈ܝܬܐ ✥ ܡܫܒܚܬܐ(6) ܟܕ ܒܫܘܒܚܐ ܕܚܝ̈ܠܐ: ܕܡܢ ܐܝܟ ܕܡܐ: ܘܡܠܟܐ ܕܚܝܐ(7) ✥ ܡܥܢܝܢܐ ܐܝܟ (ܚܘܝܐ: ܢܦܫ(8)) ܢܫܒܚܗ ܒܬܫܒܚܬܐ ܒܟܠ ܥܕܢ ܘܒܟܠ ܙܒܢ(9) ✥ ܡܫܒܚܬܐ ܟܕ ܒܫܘܒܚܐ: ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܚܝܠܐ ܘܡܠܟܘܬܐ: ܕܒܟܠ ܙܒܢ ܐܬܚܙܝ ✥ ܡܥܢܝܢܐ ܐܝܟ ܕܡܐ: ܕܪܚܡ ܡܢ

---

(1) ܠܝ.

(2) ܕܦܘܩܕܢܘܗܝ.

(3) Hic desinit lacuna in cod. Berol.

(4) ܡܥܢܝܢ ܐܝܟ.

(5) ܡܕܡܝܐ.

(6) ܡܫܒܚܬ ܐܝܟ.

(7) ܡܢܝܐ.

(8) ܚܘܝܐ. ܢܦܫ.

(9) ܒܙܒܢ.

ܫܕܪܗ ܠܓܠܝܠܐ: ܒܝܕܐ ܕܟܠܗܘܢ ܢܚܘܗܝ. ܡܫܐܠܐ ܚܕܐ
ܕܦܣܩܐ: ܕܝܢܗ ܐܬܓܠܝܬ ܡܠܘܗܝ ܒܝܕ ܥܡܘܕܐ ܘܥܡܘܕܐ.[1]
ܡܦܢܝܢܐ ܐܒܐ ܓܒܪܐ: (ܡܠܟ[2]؟) ܒܡܕܒܪܐ ܒܝܘܡܐ ܘܒܠܠܝܐ
ܕܡܫܝܚܐ. ܡܫܐܠܐ ܚܕܐ ܗܝܡܢܐ: ܕܢܦܩ ܡܢ ܐܒܐ ܒܝܘܡܗ
ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܣܛܘܟܣܐ. ܡܦܢܝܢܐ ܐܒܐ ܚܟܝܡܐ: ܕܠܐ ܐܒܐ ܕܒܝܬ ܕܝܢܗ
ܠܒܢܘܗܝ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܡܫܐܠܐ ܚܕܐ ܒܣܪܐ: ܕܠܐ ܐܒܐ
ܥܒܕܗ ܕܐܒܐ ܠܥܠܡܐ ܒܟܠ ܙܒܢܝܢ. ܡܦܢܝܢܐ ܐܒܐ
ܚܟܝܡܐ: ܡܦܩܝܢ ܕܟܘܠܗ ܠܐܠܗܐ ܒܡܕܒܪܐ ܡܫܝܚܐ ܠܒܪܢܫܐ.
ܡܫܐܠܐ ܚܕܐ ܦܠܐ: ܕܢܦܩ ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܐܒܐ: ܘܦܩܕ ܢܦܫܬܐ
ܕܝܠܗ ܘܦܪܐ. ܡܦܢܝܢܐ ܐܒܐ ܢܗܝܪ ܠܗ: ܕܡܠܟܐ ܒܗܘܢܐ
ܓܒܪܐ: ܘܡܝܬܐ ܒܐܣܛܘܟܣܐ ܘܠܐ ܠܟܠ ܒܪܢܫܐ.
ܡܫܐܠܐ ܚܕܐ ܡܫܠܡܢܐ: ܕܘܟܝ ܠܪܒܐ ܢܦܫܐ: ܘܡܢ ܡܪܝܡ
ܚܠܩܬܐ ܐܝܟ ܒܝܘܡܐ ܒܪܝܫܐ. ܡܦܢܝܢܐ ܐܒܐ ܦܪܝ ܠܗ:
ܕܒܟܠ ܚܠܩܐ ܐܝܟ ܒܪܘܚܐ ܘܒܐܘܡܢܘܬܐ: ܘܠܐ ܐܬܐ
ܕܡܬܝܢ ܡܢܗ. ܡܫܐܠܐ ܚܕܐ ܦܪܚܐ ܗܝܡܢܐ: ܕܢܦܩ ܥܠ
ܠܗ ܕܦܣܩܐ: ܘܠܒܫ ܐܣܛܠܐ: ܘܡܫܝܚܐ ܠܒܝܠܕܐ.
ܡܦܢܝܢܐ ܐܒܐ ܕܟܠ ܡܫܡܫܢܐ: ܕܒܟܠ ܘܟܠܐܒܘܗܝ (ܕܘܟ[3]؟)
ܘܡܦܪܢܣܢܘܬܗ (ܗܘܐ ܡܘܒܠܐ[4]؟). ܡܫܐܠܐ ܚܕܐ ܕܡܘܗܒܐ:
ܕܐܝܬ ܥܠ ܕܘܟܐ: ܘܡܗܝܡܢ ܒܗܘܢܐ ܕܐܒܐ: ܥܠ ܚܝܐ
ܒܕܝܢܐ. ܡܦܢܝܢܐ ܐܒܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܒܝܬ[5] ܚܠܩܐ ܠܥܒܕܗ

---

[1] Hic incipit lacuna in cod. Berol.

[2] ܡܠܟ.

[3] ܡܢ ܦܣܩܐ ܕܘܟܝܐ.

[4] ܗܘܐ ܡܘܒܠܐ.

[5] ܕܒܝܬ.

ܒܐܝܕܐ ܕܡܫܝܚܗ: ܕܢܣܩܘܢ ܠܗ ܫܘܒܚܐ ܀ ܡܗܘܠܠܬܐ ܒܬܪ
ܕܒܝܬ: ܕܐܬܐ ܡܫܟܚ ܠܦܓܪܐ ܡܢ ܡܘܠܕܗ: ܘܒܪܟܘ ܩܕܡܘܗܝ
ܘܩܪܒܘ ܒܩܘܪܒܢܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܀ ܡܥܢܝܢܐ ܐܚܪܢܐ ܩܝܡ ܒܗ: ܕܐܠܗܐ
ܐܬܘܗܝ ܕܒܪܗ ܒܩܘܫܬܐ ܠܡܓܘܫܐ ܒܝܠܕܗ ܘܥܢܝܘ ܀
ܡܗܘܠܠܬܐ ܒܬܪ ܦܬܓܡܐ ܕܐܬܐ: ܡܫܬܪܪ ܠܟܢܫܘܗܝ ܐܝܟ
ܕܒܝܬܗ: ܘܐܝܬ[1] ܐܢܫ ܐܬܘܗܝ ܘܦܪܩܢ ܠܡܫܝܚܘܗܝ ܀
ܡܥܢܝܢܐ ܐܚܪܢܐ: ܩܝܡ ܒܗ ܒܒܪܬܐ ܒܐܝܕܐ ܕܡܫܝܚܗ:
ܒܟܢܫܐ ܘܒܟܢܘܫܬܐ ܒܝܥܕܬܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܀ ܡܗܘܠܠܬܐ ܒܬܪ
ܒܘܚܕܐ: ܘܐܦ ܫܠܡܐ ܒܟܠܕܘܗ: ܡܢܝܢ ܣܓܝܐܝܢ ܒܝܬܐ
ܕܫܘܡܠܝܗ: ܘܒܪܟܘ ܕܡܘܗ ܕܐܠܗܝ ܀ ܡܥܢܝܢܐ ܐܚܪܢܐ:
ܕܒܗܝ ܒܠܝܠܐ ܕܡܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ: ܘܒܝܬܐ ܡܢ ܒܠ
ܒܣܘܟܗ: ܘܐܬܐ ܠܝ ܒܡܫܝܚܗ ܀ ܡܗܘܠܠܬܐ ܒܬܪ ܡܠܟܐ:
ܩܒܪܘ ܡܬܩܝܡܝܢ ܒܝܠܕܐ ܘܠܒܢ ܐܢܫܘܬܐ: ܘܦܪܩܢ ܒܕܡܗ
ܚܝܐ ܘܩܝܡܐ ܀ ܡܥܢܝܢܐ ܐܚܪܢܐ ܚܝܐ: ܕܐܝܬܝܗ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܥܡܝܢ
ܗܘܝܢ ܡܢ ܐܘܪܚܝ: ܘܡܢܝܢܐ ܗܘܝܢ ܘܐܚܪܝܐ: ܘܗܘܘ ܒܠܝܢ
ܩܕܝܫܝܢ ܀ ܡܗܘܠܠܬܐ ܒܬܪ ܐܝܫܘܥ: ܕܐܝܬܝܗ ܡܫܝܚܘܬܐ ܘܐܦܝܢ
ܫܠܝܚܘܬܐ: ܘܗܘܝܐ ܠܝ ܒܪ ܐܢܫܐ ܒܦܓܪܗ ܡܫܝܚܐ ܘܒܪܟܘ
ܕܩܝܡ ܚܝܐ ܀ ܡܥܢܝܢܐ ܐܚܪܢܐ ܕܡܢܐ ܡܢ ܒܠ ܦܘܡܝܢ ܘܒܠ
ܠܫܢܝܢ: ܕܝܗܒܬܐ ܠܝ ܒܡܫܝܚܝ: ܘܡܢܝܢܝ ܒܝܕ ܦܓܪܗ:
ܘܗܘܝܢ ܒܢܝ ܢܫܡܐ ܀ ܡܗܘܠܠܬܐ ܒܬܪ ܫܦܝܪ ܒܢܝܐ: ܕܐܬܚܙܝܬ
ܣܛܪܘܗܝ ܘܐܦܝܬ ܒܫܠܡܘܬܐ: ܘܒܝܬܐ ܦܘܡܝ. ܘܐܕܝܬܐ

---

[1] ܘܡܠܟ.

ܒܡܪܢܘ܆ ܘܒܥܝܢ ܡܢ ܐܠܗܐ܀ ܡܥܢܝܬܐ ܐܚܪܬܐ ܢܣܒܝ ܚܠ܆
ܕܫܠܝܚܐ ܠܝ ܦܪܘܩܝ ܚܝܐ ܘܡܚܝܢܐ܆ ܘܡܢ ܚܘܒܐ ܕܥܘܠܝ
ܕܢܚܡܢ ܒܟܡ ܕܒܪܘܚܗ܀ ܡܘܬܒܐ ܚܕܐ ܡܠܟܐ ܦܘܩܕܢܐ܆ ܕܬܫܒܘܚܬܐ
ܡܢ ܕܘܡܐ ܘܫܒܚܘ̈ܗܝ ܕܒܪܝܬܗ܆ ܘܕܗܒܐ ܕܫܘܒܚܐ܆ ܘܐܚܝܕܐ
ܡܫܒܚܘܗܝ ܟܢܘܫܝܢ ܥܠܝܢ ܦܘܩܕܐ܀ ܘܡܥܢܝܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܝܠܗ
ܕܫܘܒܚܐ܆ ܘܡܬܒܪܟܐ ܥܡܗ ܕܐܬܐ ܒܫܡ ܐܠܗܢ܆ ܕܠܐ ܦܫܝܐ[1]
ܠܝ ܢܩܒܝ܆ ܘܐܚܘܗܝ ܡܫܒܚܝܢ ܕܒܝܬܐ ܕܝܫܘܥ܀ ܡܘܬܒܐ
ܚܕܐ܆ ܦܠܐ ܟܡܢ ܡܕܝܢܐ ܟܘܢܝ ܡܕܝܢܬܐ܆ ܕܫܘܒܚܐ ܟܠܗܘܢ
ܕܝܢܐ ܘܡܕܝܢܬܐ܆ ܘܐܬܩܒܠܐ ܕܩܡ ܚܢܐ ܥܠ ܐܦ ܚܝܠܐ܀
ܡܥܢܝܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܡܪܐ܆ ܕܩܡܗ ܡܢ ܐܠܗܐ ܚܠܗܘܢ܆ ܘܠܓܠܐ
ܐܡܝܢ ܝܫܘܥ ܠܟܠܗܘܢ ܫܠܝܚܐ܀ ܡܘܬܒܐ ܚܕܐ ܕܒܝܬܐ܆
ܠܡܪܐ ܝܫܘܥ ܕܒܪܐ܆ ܕܒܝܬܐ ܕܟܢܘܫܘ ܕܫܠܝܚܘܗܝ ܡܢ ܠܡܠܟܘܬ܆
ܘܫܘܒܚܐ ܒܝܬ ܐܬܪܘܗܝ܀ ܡܥܢܝܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܡܪܐ ܡܢ ܚܠ ܒܪܗ܆
ܕܟܠܝ ܫܒܘܩ ܐܦ ܕܫܡܫܐ ܘܕܒܪܘܟܐ ܒܐܝܕܗ ܕܫܠܝܚܐ܀
ܘܡܘܬܒܐ ܚܕܐ ܩܛܝܪܐ ܕܒܪܘܚܐ ܡܫܠܡܢܝܬܐ܆ ܕܒܐܝܕܗ ܗܘܐ
ܓܢܐ ܘܡܟܪܙܐ ܥܠ ܥܕܬܐ܆ ܕܢܦܩܬ ܠܫܘܒܚܐ܀ ܡܥܢܝܬܐ ܐܚܪܬܐ
ܚܙܝܬ ܚܠ܆ ܕܠܐ ܩܘܦܐ ܠܡܫܠܡܐ ܕܒܪܘܚܐ ܠܟܬܒܐ ܕܩܘܪܒܢܗ܆
ܘܡܠܐܟܝ ܐܝܟܐ ܗܘ ܚܝܠܐ ܐܝܟܐ ܕܡܫܬܠܚ ܠܝ܀ ܡܘܬܒܐ ܚܕܐ
ܦܠܐ܆ ܕܐܝܟܐ ܗܘ ܫܒܚܐ ܕܒܪܘܚܐ ܘܐܬܒܢܝܐ ܕܥܕܬܐ܆ ܘܐܬܪܘܗܝ
ܕܫܠܝܚܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܠܟܠܗ ܐܪܥܐ ܕܡܪܐ܀ ܡܥܢܝܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܒܪܘܚܐ܆
ܕܫܘܒܚܐ ܒܐܝܕܗ ܕܒܪܝܬܐ܆ ܘܡܠܟܐ ܠܝ ܢܛܘܪ ܥܕܬܐ ܘܡܕܝܢܬܐ

---

(1) (ܦܫܝܬܐ؟).

ܒܝܡܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ❖ ܡܬܡܠܠܐ ܒܟܠ ܚܣܝܢܘ ܕܐܦܐ: ܕܗܘܝܘ
ܥܠܝܢ ܕܫܡܝܐ: ܘܐܬܚܡܘ ܟܠܝܠܐ ܢܨܚܢܐ ܘܚܝܠܐ ❖ ܡܫܒܚܝܢ
ܠܐܒܐ: ܘܣܓܕܝܢ ܠܒܪܐ: ܘܡܫܬܠܠܝܢ ܠܪܘܚܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܥܠ
ܦܘܡܝ ܘܥܠ ܠܫܢܝ: ܐܠܗܐ ܘܡܪܝܐ ܕܟܠܗܘܢ ܘܕܟܠܗܝܢ ❖
ܡܫܒܚܝܢ ܠܟ ܒܥܘܬܐ ܡܠܐܟܝ ܒܫܡܝܐ ܕܡܫܒܚܝܢ: ܕܗܘܐ
ܚܕܐ ܘܩܕܝܫܐ ܐܢܘܢ: ܥܠ ܡܬܝܬܗ ܕܝܠܗ ܘܠܐܡܬܚܫܚܘܬܗ ❖ ܐܡܝܢ
ܡܛܠ ܡܢܟ ܘܡܬܝܠܢ: ܕܥܠ ܕܐܬܬܠܘܢ ܘܐܬܦܪܣܘ[1]: ܥܠܝܟ ܚܝܠ
ܢܦܫܬܐ: ܘܐܫܬܡܥ ܠܐܝܕܐ ܥܡܟܘ. ܐܢܬ ܗܘ ܓܝܪ ܡܫܝܚܐ:
(ܐܢܬ ܗܘ ܦܪܘܩܢܐ[2]: ܐܢܬ ܗܘ ܗܕܡ ܚܝܐ: ܐܢܬ ܗܘ ܚܝܠܐ
ܘܥܠܝܐ. ܛܘܒܝܗ ܡܢ ܕܡܗܝܡܢ: ܛܘܒܝܗ ܕܥܒܕ[3] ܪܚܡܝܢ: ܛܘܒܝܗ
ܒܣܘܥܪܢܘ ܘܕܡܚܐ ܕܥܠ ܐܦܝ: ܛܘܒܝܗ ܕܐܢܬ ܗܘ ܡܥܕܪܢ
ܠܗ: ܛܘܒܝܗ ܕܐܢܬ ܗܘ ܐܠܗܗ ܘܠܟܠܗ ܫܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

(ܦܪܟܣܝܣ ܕܐܣܝܪܘܬܐ.

ܥܠ ܕܐܡܪܬ ܬܘܒ ܡܓܕܘܢܝܐ ܠܢܪܩܝܐ ܐܡܬܗ[4].

ܗܘܐ ܕܝܢ ܫܠܡܗ ܕܡܓܕܘܢܝܐ: ܐܡܪܐ ܗܘܬ ܠܢܪܩܝܐ ܐܡܬܗ
ܢܚܬ ܡܢܝ. ܡܛܠ ܕܫܒܩ ܗܘܐ ܒܥܠܝܗ: ܕܡܢ ܗܫܐ ܗܘܐ
ܐܢܬܬܗ ܐܡܪܗ: ܐܝܟ ܕܡܢ ܩܕܡ: (ܐܡܪܬ ܕܥܡܟ ܗܘܝܬ
ܡܠܟܗ ܕܝܗܘܕܐ ܘܐܬܬܘܣܦܬ ܒܥܘܕܪܢ ܕܡܪܢ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ
ܕܐܠܗܐ[5]. ܘܡܢ ܡܪܗ (ܗܘܬ ܠܟܪܝܫ[6]: ܐܬܦܢܝܬ ܠܐܢܬܬܗ

---

[1] Hic desinit lacuna cod. Berol. [2] ܐܢܬܘ ܦܪܘܩܢ: ܐܢܬܘ ܐܝܟܢܐ ܦܪܘܟܠܝܣ. [3] ܥܒܕ ܕܚܝܐ. [4] Desunt in WRIGHT. [5] Desunt. [6] ܚܟܝܡܐ

ܟܕ (ܠܘܩܒܠ ܕܒܪܗ: ܘܡܬܒܝܢ[1] ܐܦܘܗܝ: ܘܡܬܟܡܪܝܢ[2] ܒܬܘܗܝܗ: ܘܐܡܪܐ ܗܘܐ ܠܟܝܢܐ: ܡܛܠ ܝܘܢܢ. ܐܡܪ ܠܗ: ܡܪܝ ܘܢܦܫܝ ܡܬܕܘܝܐ: ܡܢܘ ܥܘܫܢܐ ܗܢܐ ܕܒܢܐ ܕܢܚܙܝ ܠܟ؟ ܘܠܡܢܐ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ؟ ܐܢܐ ܓܝܪ ܚܘܝܬ ܥܠܝܟ ܡܬܠܘܚܐ: ܘܐܢܐ ܗܘ ܕܡܢ ܐܠܗܐ[3] ܘܡܢ ܢܦܫܐ ܡܠܝܬ ܐܢܐ ܥܠܝܟ. ܠܡܢܐ ܗܟܢܐ ܐܢܬ ܡܬܒܬܪ ܒܢܝܘܬܟ[4]؟ ܘܠܡܢܐ ܒܢܝܘܬܟ ܠܘܩܒܠ ܟܠܗ ܐܢܫܐ ܗܟܢܐ؟ ܐܠܐ ܡܢ ܗܟܢܐ ܐܬܒܥܝ ܡܢ ܕܐܒܘܢ ܕܐܒܘ[5] ܕܗܘ ܢܚܡܐ. ܚܙܝܬ ܓܝܪ ܡܠܐܟܐ ܐܢܐ ܠܗ ܡܢ ܡܪܝܡ ܢܫܡܬܐ: (ܕܒܗ ܠܐ (ܚܝܘܬܗ[6]؟). ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܫܡܥܬ ܡܢܗ ܕܐܒܪܗ ܒܟܠܗ: ܗܘܐ ܢܦܫܝܬܐ ܡܬܐܬܒܝܢܐ ܗܘܬ ܘܡܬܐܬܪܝܐ[7]. ܘܗܘ ܗܘܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܡܢܐ ܟܝ ܐܫܬܟܚܬ ܒܐܠܗܐ: (ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ ܕܒܝܐ[8] ܐܬܬܘܚܝ؟ ܘܡܢܐ ܚܛܝܬ ܡܕܡܝܘܬ: ܕܐܠܗܐ ܡܫܬܠܡܐ ܘܠܘܩܒܠ ܦܓܪܘܗܝ؟ ܟܕ ܐܢܐ ܡܢܟ ܡܬܕܘܝܐ: ܠܐ (ܗܝܡܢܬܘܢ[9]؟) ܠܟܦܘܗܝ[10] ܚܙܝܬ: ܘܠܐ (ܗܦܟܬܘܢ ܠܟܝ[11] ܒܢܨܚܢܟ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܚܘܝܬ ܥܠܝܟ ܡܬܠܘܚܐ: ܘܐܢܐ ܐܢܐ ܒܟܠܗܝܢ ܕܥܕܬܐ: ܗܘ ܕܟܠܗ ܐܢܫܐ ܡܫܬܘܐ ܠܝ: ܘܕܝܢܐ ܡܢܗ. ܡܢܐ ܐܬܒܝܝܬ ܡܢ ܗܢܐ ܠܐ ܫܡܥ ܐܢܐ: ܘܐܡܟܢܐ (ܐܬܬܦܪܫ؟ ܘܡܢܐ[12] ܗܘܐ ܐܬܦܢܝܬ؟

---

[1] ܡܬܒܪ ܗܘܐ. ܘܬܒܝܪ. [2] ܘܡܬܟܡܪܝܢ, ܬܘܒ. [3] ܚܝܐ. [4] ܒܟܒܝܐ.
[5] ܕܐܒܘ. [6] Desunt ܗܝܡܢܘܬܗ. (ܚܝܘܬܗ؟). [7] ܘܡܬܬܕܡܪܐ.
[8] ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܚܝܐ. [9] ܗܝܡܢܬܘܢ. (ܗܝܡܢܘܬܗ.). [10] ܠܟܦܘܗܝ.
[11] ܗܦܟܬܘܢ ܠܟܝ. [12] Desunt.

ܥܘܗܕܢ ܐܬܕܟܪ ܒܠܒܐ ܘܐܬܐܘܡ ܠܝ[1]؟ ܐܘ ܕܘܟ̈ܪܢܐ
ܥܒ̈ܕܐ ܢܥܒܘܕ ܘܠܐ ܢܐܡܪ ܡܕܡ؟ ܐܝܟ ܕܥܠܡܝܢ ܡܝܬܘ ܗܫܝܢ
ܚܝ̈ܐ ܘܡܥܒܕܢܐ: ܘܡܪܕܝܬܐ ܟܠܗ ܐܒܕܬ؟ ܐܘ ܡܝܬܝܢ ܐܢܐ
ܕܐܢܫܝܢ ܡܢ ܕܘܟ̈ܪܢܐ[2] ܥܒ̈ܕܐ ܕܠܗܘܢ؟ ܒܚܠܘܦ ܕܢܚܝܢ
ܕܫܡܝܐ ܗܢܐ ܒܢܝܢ: ܘܐܝܟ ܥܒ̈ܕܐ ܗܢܐ ܡܕܡ ܢܦܩ. ܢܦܫܗ
ܕܥܠܡܝܢ ܠܗ ܐܡܪ: (ܘܐܝܟ ܢܘܗܪܐ ܕܫܡܫܐ ܗܘܝܐ ܟܠܗ ܘܣܓܝܐܝܢ
ܥܠܡܝܢ ܠܗ ܐܡܪ: ܘܦܠܓܘ ܥܒ̈ܕܐ ܕܒܗ ܚܕܝܪ ܗܘܝܐ ܘܡܥܡܪܝܢ
ܥܠܡܝܢ ܠܗ[3] ܐܡܪ: ܘܕܟܪ ܕܐܢܫܝܢ ܕܦܢܝܢ ܠܗ ܐܡܪ[4].
ܥܘܦܪ ܕܡܬܢܚܐ: ܘܚܣܝ ܕܡܚܝܝܢ ܠܝ ܒܗ. ܘܢܕܘܟܝ
ܕܡܬܦܢܝܢ ܠܚܡܫܐ: ܘܚܣܝ ܕܗܘܐ ܠܝ ܠܐܘܠܨܢܐ. (ܘܢܬ
ܕܬܘܬܐ ܡܬܢܠܦܝܢ: ܘܣܘܗܕܝ ܕܢܝܫܘܥ ܡܢ ܚܛܝܬ[5]. ܠܐ
ܢܣܘܚܘܢ ܬܢܢ ܥܒܕܝ ܫܒܝܬܐ[6]: ܕܒܗܘܢ ܐܘܠܨܢܐ (ܠܐ
ܢܒܪܘܢ[7]. ܠܐ (ܢܣܘܪܘܢ ܒܝ[8] ܦܢܝܢ ܥܠܝܬܐ: ܕܡܢ
(ܗܢܐ ܐܘܠܨܢܐ ܠܐ ܦܪܩܘܢ[9]. ܠܐ ܗܘܐ ܐܬܚܫܒ
ܠܐܠܗܐ ܕܡܪܝܫܐ: ܕܠܗܘܢ ܒܢܝܫܐ ܐܬܚܫܒ. ܘܠܐ ܢܬܠܘܢ
ܡܕܝܢܬܗܘܢ: ܘܠܐ ܢܬܪܣ ܠܗܘܢ ܗܘܐ[10]: ܘܠܐ ܢܬܚܫܒ ܠܗܘܢ
ܡܘܪܒܢܐ[11]: ܕܡܢ ܥܘܠܦܢܐ[12] ܗܕܝ ܕܥܒܕܐ ܐܬܚܫܒܬ[13].
ܡܛܠ ܗܢܐ ܗܘܐ ܢܬܠܘܢ ܠܗܘܢ: (ܐܘ ܡܛܠ ܗܘܐ ܐܬܚܙܐ ܡܢܗܘܢ:

---

[1] Desunt. [2] ܥܘܗܕ̈ܢܐ. [3] ܘܣܓܝܐ ܕܥܠܡܝܢ ܕܢܘܗܪܐ ܠܗ ܐܡܪ.
ܘܦܠܓܘ ܥܒ̈ܕܐ ܕܒܗ ܚܕܝܪ ܗܘܝܐ ܡܥܡܪܝܢ ܠܗ ܐܡܪ. [4] ܡܢ ܠܥܘܠܡ.
[5] Desunt. [6] ܫܒܝܬܐ. [7] ܡܕܡ ܒܡܘܕܥܐ ܠܐ ܗܘܐ ܠܝ. [8] ܢܣܘܚܘܢ.
[9] ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܠܐ ܥܘܠܦܢܐ. [10] Deest. [11] ܡܘܪܒܢܐ. [12] ܥܘܠܦܢܐ.
[13] ܐܬܚܫܒܬ.

ܐܘ ܢܬܒܥ ܠܗܘܢ ܕܢܬܠܘܢ ܠܝ[1]؟ ܕܐܬܠܘܝܬ ܡܢ ܗܘܢܐ: ܕܡܢ (ܒܠܡܕܡ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܝ[2] ܒܚ̈ܫܚܬܐ ܘܢ̈ܦܩܬܐ[3] ܗܘܝܬ ܠܝ: (ܘܟܕ ܗܘܝܬ ܒܚܝܘ[4]. ܒܗܕܐ ܓܝܪ ܗܟܝܠ[5] ܡܢ ܝܘܡ ܐܝܟ ܠܝ: ܘܡܫܚܬܐ ܕܠܐ ܡܨܐ ܐܢܐ ܕܐܣܘܡ ܥܠ ܡܢܝܢܗ. ܕܟܐ ܗܘܝܬ ܒܚܝܝ ܐܢܐ: ܦܓܪܢܝܬܐ ܕܥܠܡܐ ܡܟܣܝܘ ܐܢܐ. ܘܗܠܝܢܐ ܕܒܢܝܢ ܡܢܝ: ܘܫܠܝܢܐ ܐܝܟ ܗܝܟܠ ܐܝܟܝ. ܟܕ ܕܝܢ ܥܒܪܬ ܡܢܝ ܒܠܗܘܢ ܟܪ̈ܘܒܝ[6] (ܘܒܗܕܐ ܫܦܝܪܐ[7]: ܘܢܦܩܬ ܠܝ (ܥܒܕܬ ܚܕܐ ܡܢ ܥܒ̈ܕܐ ܒܪ̈ܝܫܐ[8] ܡܫܬܘܕܝܢܐ! ܟܕ ܕܝܢ ܚܕܐ ܡܢ ܚܛܝܬܐ ܚܘܒܐ: ܘܡܫܟܢܬܐ ܕܝܢ ܕܢܦܫܝ ܚܕܐ ܗܘܬ ܒܝ ܥܡܪܘܗܝ! ܟܕ ܕܝܢ ܟܠܗܝܢ ܕܟܠ ܕܢܝܫܐ: ܘܥܘܕܪܢܐ ܕܝܢ ܕܝܘܡܬܐ ܢܦܫܬܝ!

ܘܟܕ[9] ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܗܘܐ ܘܟܐܒ[10] ܗܘܐ ܒܗܕܐ: ܘܡܫܬܘܕܝܢܐ ܐܝܟ ܢܟܦܬܐ ܠܡܪܐ[11] ܗܘܝܬ ܘܒܟܠ ܠܐ ܫܟܐ ܗܘܝܬ: ܐܠܐ ܒܚܕܘܬܐ: ܘܡܣܬܝܒܪܐ ܗܘܬ. ܘܒܗܕ ܐܫܬܘܕܝ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܟܕ[12] ܘܡܥܒܕܢܐ ܡܫܬܘܕܝܢܐ: ܐܬܦܪܥܢܐ ܕܡܢ ܒܠܗܘܢ ܝܘܡܐ ܕܚܘܒܘ: (ܢܥܡܬ ܫܦܪܬ ܠܝ. ܘܟܝ[13] ܠܒܢܝ: ܟܕ ܥܠܡܐ ܕܡܢܟܬܐ ܗܘܝ ܡܝܬܐ: ܐܠܗ ܒܢܝ: ܡܝܬܝܐ ܗܘܝܬ ܕܝܠܗ. ܒܝܬ ܕܝܢ (ܠܐ ܡܬܒܠܠ ܐܢܐ ܡܫܬܘܕܝܢܐ: ܠܐ ܓܝܪ ܢܠܘܐ[14]: ܠܝܬ ܠܝ (ܐܚܪܢܐ ܒܟܠܗ ܝܘܡܘ ܕܐܫܬܐ ܠܝ[15].

---

[1] Desunt.   [2] ܒܟ ܕܐܝܬ ܠܝ.   [3] ܢܦܩ.   [4] Desunt.
[5] ܕܗܟܝܠ.   [6] ܟܪ̈ܘܒܝ.   [7] ܘܒܗܕܐ ܫܦܝܪܐ.   [8] ܚܕܐ ܡܢ ܒܢ̈ܝܢ.
[9] ܟܕ.   [10] ܟܐܒ.   [11] ܢܟܦܬܐ.   [12] ܡܟܐ.   [13] ܠܒܝ.
[14] ܡܢܝܢ ܢܠܘܐ. ܢܗ.   [15] ܠܝܬ ܓܝܪ ܐܚܪܢܐ ܕܡܢܝܢܗ ܡܢܝܢ ܒܟܠܗ ܝܘܡܘ.

ܐܡܬܐ ܥܒܕܬܐ: (ܘܐܡܬܐ ܫܦܠܬܐ)⁽¹⁾: ܘܐܡܪܐ ܚܕܝܬܘܬܐ⁽²⁾: ܘܐܡܠܝܢ ܘܦܬܐ ܪܒܝܬܐ ܡܘܦܝܢ ܐܢܐ! ܐܘ ܠܝ ܥܠܝܠܬܐ: ܕܡܛܠܬܟܝ ܗܘܝ ܠܝ ܟܠ ܡܫܬܘܕܥܬܐ. ܐܦ ܡܢܟܫܬ ܝܬܝ⁽³⁾: ܫܪܟ ܐܢܐ ܡܢܟܝ: ܐܪܝܟ ܫܢܝܢܟ ܘܣܘܦ ܚܝ. ܘܫܘܐ ܕܗܠܝܢ ܡܢܐܪ ܐܢܐ ܡܢ ܗܘ ܚܕܬܐ: ܘܡܫܒܪ ܐܢܐ ܡܢܗ. ܘܡܘܬܪܐ ܘܐܝܩܪܐ ܐܝܬ ܠܝ. ܘܒܠܒܒ ܚܪܝܟ: ܕܠܝܬ ܠܐܢܫ ܒܥܘܡܩܐ ܕܠܒܝ. ܘܡܢ ܟܕܘܒܝ ܘܡܢ ܟܠ ܕܐܝܬ (ܠܝ: ܐܟܘܬ ܐܟܘܬ ܡܢܗܘܢ ܠܝ: ܘܐܦ ܥܡܠܝܢ ܠܟ ܡܢܝ⁽⁴⁾. ܘܟܕ (ܗܠܝܢ ܫܡܥ ܗܘܐ)⁽⁵⁾ ܒܘܪܟ: ܐܡܪܐ⁽⁶⁾ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ: ܒܘܪܟ: ܗܘ ܕܫܡܥܬ ܐܢܐ ܠܗ: ܡܢܗܪ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠ ܕܐܡܪܬ: ܘܡܢ ܟܠܡܕܡ ܕܐܝܬ ܠܟ. ܟܠ ܕܐܝܬ ܠܟܝ ܠܒܪ ܡܢ ܐܪܥܐ ܗܘ: ܘܒܪܬܐ ܩܛܝܪ. ܘܗܘ ܕܫܡܥܬ ܒܥܘܡܩܐ ܗܘ: ܘܠܥܘܡܩܐ ܢܚܬ ܠܝ ܠܥܠܡܐ. ܡܛܠܬܟ ܠܒܪ ܕܠܝ ܐܚܪܢܐ: ܘܡܘܬܪܟ ܡܬܝܩܪ: ܘܚܝܝܢ ܟܠܢ (ܘܐܚܪܢܝܢ ܘܐܡܪܝܢ)⁽⁷⁾. ܘܐܢܐ ܕܠܘܩܒܠ ܟܠ ܚܘܒܝܢ ܘܚܛܗܝܢ: ܐܝܟ (ܘܡܬܦܪܥܝܢ ܐܟܘܬ⁽⁸⁾ ܡܣܬܝܒܪ: ܗܝܕܝܢ ܠܘܝܢ ܠܟ. ܟܠ ܬܘܠܕܬܐ⁽⁹⁾ ܠܝ⁽¹⁰⁾ ܗܘܟܢܐ ܕܟܝ ܥܘܦܬܐ: ܗܢܘܢ ܕܡܬܚܫܒܢܐ ܐܢܐ ܘܡܢܐ ܐܢܐ ܡܢ ܩܕܡ: ܕܝܕܥܬ⁽¹¹⁾ ܐܢܘܢ ܠܝ. ܟܠ ܬܘܠܕܬܐ⁽¹²⁾ (ܟܠܗ ܫܢܝܢ ܚܝܐ ܘܡܬܢܝܚܐ⁽¹³⁾ ܘܡܫܒܚܢܝܢ (ܩܢܝܐ ܘܦܓܪܝܐ)⁽¹⁴⁾: ܗܢܘܢ

---

(1) ܘܐܡܬܐ ܫܦܠܬܐ. (ܘܐܡܬܐ ܫܦܠܬܐ.). (2) ܚܕܝܘܬܘܬܐ. (3) ܝܬܝܪܐܝܬ.
(4) : ܠܟ ܡܢܝ ܐܢܐ. (5) ܫܡܥ ܡܠܟܐ. (6) ܐܡܪܬ. (7) Desunt.
(8) ܐ̈ ܐܟܘܬ. (9) ܬܘܠܕܬܐ. (10) ܠܟܝ. (11) ܕܝܕܥܬ. (12) ܬܘܠܕܬ.
(13) ܚܝܐ ܡܬܢܝܚܐ ܘܡܫܒܚܢܐ. (14) ܦܓܪܝܐ.

(ܕܚܘܒܗ ܕܡܪܝܐ ܡܢ ܠܥܠ ܐܬܐ[1] ܕܢܬܛܠܠ ܡܢܗܘܢ. ܘܫܦܝܪ ܐܢܘܢ (ܟܠܗܘܢ ܒܨܠܘܬܗ: ܘܒܝܕ̈ܝܗ ܘܡܘܗܒܬܗ ܢܬܚܠܡܘܢ ܒܢܦܫ. ܘܡܪܝ ܘܦܪܘܩܢ ܢܗܘܐ ܡܥܕܪܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܠܥܠܡ[2]: (ܘܢܦܩܬܐ ܐܠܝܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܘܫܐ. ܗܘ ܐܢܫܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܟܘܫܐ ܘܐܡܪܢܐ ܒܗ: ܗܘ[3] ܦܩܕ ܠܝ ܘܡܫܕܪ ܠܝ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܒܚܝܠܗ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܗܢܘܢ ܕܒܢܦܫ ܗܘܐ ܗܘܝܢ ܠܗܘܢ: ܒܝ ܟܠ ܡܬܩܢܢܐ ܗܘܝܢ.

ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܗܠܝܢ: ܐܙܠ ܕܢܚܙܐ ܟܕ ܟܪܝܗܐ[4] ܠܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܬܒܥܝܬ ܡܢܟ[5] ܒܪܚܡܝܟ ܢܘܡܝܬܐ[5] ܕܠܠܐ ܥܠܝܗ. ܐܒܘܗܝ ܕܐܘܪܚܐ ܡܚܕܐ[5] ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝ ܗܘܐ: (ܡܕܝܢܬܐ ܚܘܫܒ ܐܦܝܘܗܝ ܕܗܘܐ ܡܚܡܝܢ[5]: ܥܠ ܕܐܬܚܙܝ ܡܡܠܟܢ ܐܢܐ ܠܟ ܬܚܡܐ. ܘܐܢ ܐܬܚܙܝ ܡܢܟܠ ܚܘܒܐ ܕܗܘܐ (ܠܟ ܚܣܡܐ[6]: ܐܝܬܐ (ܡܫܝܚ ܐܬܐ[7] ܡܬܡܪ ܐܬܐ ܠܗ: ܘܢܦܩ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܘܪܚܐ: ܘܠܝ ܟܠ ܚܕܐ ܐܢܐ ܚܣܝܪ. (ܡܢܐ ܐܬܐ[8] ܚܙܝ: ܕܢܚܘܒ ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܗ. ܘܟܠ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܒܚܘܒܐ ܗܘܐ: ܐܝܟ (ܠܝܬܐ ܡܫܒܚܬܐ[9] ܠܡܪܝܐ ܕܝܗܒ ܗܘܐ ܢܨܚܢܐ[10]. (ܘܗܘܠܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ[11] ܒܐܘܪܚ ܫܠܡܐ: ܘܫܒܚ ܡܪܝܐ ܠܟܠ ܐܝܟ: (ܘܐܬܦܢܝ ܠܗ ܒܟܠܗܘܢ ܫܪܝܪܐ[12]: ܘܡܢ ܝܘܡܐ ܘܡܢ ܠܡܥܠܐ ܐܬܦܢܝ.

---

[1] ܕܢܚܬܐ ܐܬܐ ܘܫܪܝܐ ܐܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. [2] ܠܟܠܗܘܢ ܘܒܚܝܠܗ ܘܡܘܗܒܬܗ ܗܘܢ. ܘܡܪܝ ܢܗܘܐ ܡܥܕܪܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܠܥܠܡ. [3] ܗܘ ܕܒܗ ܐܢܫܐ ܟܘܫܐ. ܗܘ ܟܢܫܐ. [4] ܟܪܝܗ. [5] Desunt. [6] ܠܝ ܚܣܡܐ. [7] Desunt. [8] ܒܚܙܬܐ ܗܘܐ. [9] ܠܡܫܒܚܬܐ ܐܝܟ. [10] ܢܨܚܢܐ. [11] ܘܢܦܩ ܠܡܕܝܢܬܐ. [12] ܘܠܟܠ ܒܫܪܝܪܘܬܐ ܗܘܐ.

ܠܐ ܗܘܝܬ ܝܗܒܬܘܢ ܠܝ ܗܠܝܢ ܕܐܡܪܬ ܠܝ ܐܢܐ ܠܐ ܡܩܒܠܢܐ: ܘܠܐ ܝܗܒܬ ܐܢܐ[1] ܒܪܝܟ ܒܠܚܘܕ: ܘܠܐ ܫܒܩܝܢ[2] ܝܗܒܬܐ ܘܡܘܗܒܬܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܘ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܙܠ ܕܘܒܪ ܠܗ.

ܐܒܘܢܐ ܕܝܢ ܐܫܬܟܚ ܠܗ ܘܐܬܐ ܝܫܘܥ ܘܐܬܠܗ: ܟܕ ܐܡܪ ܠܐ ܢܦܩܬ ܟܕ: ܠܘܬ ܚܒܝܒܐ: ܕܢܬܠ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܚܒܝܒܐ: ܘܡܫܠܡܢܗ ܠܗܘܢ ܒܐܦܝܗܘܢ[3]. ܘܟܕ ܐܙܠ: ܦܠܓ ܟܠܗ ܒܐܦܝܗܘܢ ܟܕ ܐܝܬ ܠܗܘܢ. ܘܡܢ ܚܘܒܗ ܘܡܫܠܡ: ܡܠܟܐ ܘܢܦܩ ܥܡܗ ܕܢܗܘܐ ܡܢ ܟܢܘܫܝܐ ܗܘܐ: ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܡܠܟܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܟܕ ܡܫܬܥܝܐ. ܘܐܫܟܚܗ: ܘܐܦ ܠܟܢ ܡܠܟܐ ܡܫܒܚܐ ܕܐܬܝܢ[4]: ܘܫܘܝ ܠܒܐܦܝܗܘܢ ܒܟܠܢܫ ܕܡܫܡܫ ܐܠܗܐ ܢܓܕܐ[5] ܠܐ ܚܙܝܬ ܐܢܐ: ܡܬܚܙܐ ܕܫܘܫܛܐ ܒܚܘܫܒܐ ܠܗܘܢ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܡܢܗ. ܘܡܢܗܘܢ ܘܐܙܠܘ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܥܡ ܘܐܡܪܐ[6]: ܕܦܠܚ ܠܝ ܕܐܬܚܙܝ ܐܚܪܢܐ ܡܬܚܙܝܢ ܘܡܫܡܫܢܐ[7] ܐܢܐ ܠܗܘܢ: ܘܠܐ ܐܬܚܙܝ ܠܚܕܐ ܗܘܬ ܕܟܠܐ: ܕܫܘܬܦܐ ܠܐ ܢܦܩܬ ܡܢܗ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܫܡܥܘܢܐ ܡܬܕܟܪܝܢ ܗܘܘ: ܐܙܠ ܒܐܦܝܗܘܢ ܘܐܬܐ ܠܘܬܗ. ܘܡܢ (ܕܡܫܠܡ: ܘܐܦ[8] ܕܡܫܠܡܘ ܕܦܠܚ. (ܘܗܘ ܐܡܪ[9] ܠܟܠ ܡܢܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܐܬܚܙܝ ܡܫܡܫܢܐ: ܠܐ ܡܬܚܙܐ ܠܟ (ܒܟܠܢܫ ܡܫܝܚܐ: ܘܠܐ ܡܬܚܙܐ ܠܟ ܡܢܗ ܗܘ ܕܐܬܠܝܠܝ.

---

[1] Deest.

[2] ܒܚܒܫܝܐ.

[3] ܕܢܬܠܡܘܢ ܠܗܘܢ ܕܝܗܘܕܝܐ.

[4] ܕܐܬܝܢ.

[5] ܚܙܝܐ. ܒܗܘܢ.

[6] ܘܐܬܐܡܪ.

[7] ܕܫܡܫܢܐ.

[8] ܡܢ.

[9] ܘܐܡܪ.

ܠܗ ܢܦܫܝ: ܠܐ ܡܨܐ ܐܢܐ ܢܛܪܐ ܕܫܡܫܘܬܗ ܫܦܝܪ(1): ܠܐ ܡܨܐ ܐܢܐ ܒܣܝܒܘܬܐ ܡܚܝܠ ܒܫܡܫܘܬܗ: (ܠܐ ܡܨܐ ܐܢܐ ܕܐܗܘܐ ܡܚܝܠ ܒܫܘܠܛܢܗ(2): ܠܐ ܡܨܐ ܐܢܐ ܕܐܗܘܐ ܡܚܝܠ ܒܟܘܪܗܢܗ. ܡܛܠ ܐܢܐ ܡܢ ܐܪܥܐ: ܗܘ (ܕܒܪܗ ܚܕܐ ܘܟܢ ܡܕܒܪܢܐ ܗܘܝܬ(3). ܚܣܝ ܒܐܠܗܘܬܗ ܕܡܠܟܝ: ܕܠܐ ܡܨܐ ܠܡܫܡܫܘܬܗ ܕܐܠܗܘܬܗ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܚܘܝ ܠܟܠܗܘܢ ܕܫܡܥܘܗܝ: (ܕܒܗ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܘܗܒܬܐ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܚܘܝ ܠܐܝܠܝܢ ܕܫܡܥܘܗܝ(4): ܕܒܗ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܫܘܕܥܢܐ ܒܐܘܠܨܢܐ(5). ܘܫܡܥܘ ܡܕܒܪܢܐ (ܘܚܣܝܐ ܗܘܝܘ ܒܗ ܘܐܡܪܐ(6) ܠܗ: ܠܡܢܐ ܐܝܟ ܗܢܐ ܐܡܪ(7)؟ ܘܟܝܬ ܐܦܢܝ ܡܢ ܚܫܘܟܐ ܠܢܘܗܪܐ ܕܝܘܡܐ ܝܘܡܢܐ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܒܘܢܐ: ܡܛܠ ܕܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܢܦܩܬ ܗܘ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܚܝ̈ܠܘ ܘܡܠܟܐ ܘܫܘܠܛܢܐ(8): ܗܘ ܦܢܝ (ܐܡܪ: ܘܐܡܪܘ(9) ܠܐܬܪܗ.

ܐܡܪܐ ܠܗ ܡܕܒܪܢܐ(10): ܗܒ ܠܝ (ܪܘܫܡܗ ܕܫܠܝܚ ܡܫܝܚܐ(11): ܘܐܦܩܗ ܚܘܬܡܗ(12) ܡܢ ܐܨܒܥܗ: ܝܗܒܗ ܠܗ ܠܝ(13) ܡܢ ܟܠܗܝܢ. ܘܚܙܝܗ ܘܐܘܕܥ(14) ܘܫܕܪ ܠܐܬܪܗ: ܘܐܬܒܪܟ(15) ܠܡܫܒܚܘܬܗ(16) ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܝܟ ܡܫܒܚܢܐ ܢܗܘܐ(17): ܟܠܗܘܢ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܠܗܘܢ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܕܡܢ

---

(1) ܢܛܪܐ ܕܫܦܝܪ ܫܡܫܘܬܗ. (2) Desunt. (3) ܕܒܪܗ ܘܟܢ ܠܟܠ ܡܢܗ ܗܘܝܬ ܠܝ. (4) Desunt. (5) ܒܐܘܠܨܢܐ. (6) ܚܣܝܐ ܒܗ ܘܐܡܪܐ. (7) Deest. (8) ܘܡܠܟܐ ܘܫܘܠܛܢܐ. (9) ܐܡܪ ܘܐܡܪܘ. (10) Deest. (11) ܪܘܫܡܗ ܕܫܠܝܚܐ. (12) ܚܘܬܡܗ. (13) Deest. (14) ܘܐܘܕܥܗ. (ܘܐܘܕܥ). (15) ܘܐܬܒܪܟ. (16) ܠܡܫܒܚܘܬܗ. (17) ܢܗܘܐ (ܒܟܠܙܒܢ).

ܫܠܝܡܘܢ ܘܐܡܪ: ܐܝܟܢܐ[1] ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ: ܘܫܠܝܡܘܢ[2] ܕܡܪܢܐ ܘܡܘܬܐ ܢܣܝܒܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܝܘܡ[3]. ܐܠܐ ܣܝܡܝܢ ܕܝ ܫܠܝܡܘܬܐ ܗܢܝܐ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܘܡܬܦܪܥܝܢ ܡܢ ܗܘ ܕܥܠ ܡܕܡ ܗܘܐ[4] ܠܥܠܡ: ܘܪܘܚܐ ܡܢܗܘܢ ܠܐ ܡܚܝܢ. ܐܡܪܐ ܠܗ ܡܕܒܪܢܘܬܗ[5] ܢܛܘܪܐ: ܡܢܘ ܗܢܐ ܐܢܫܐ ܒܪܗ ܡܫܝܚܐ? ܘܡܢܘ ܗܢܐ ܐܝܟ ܠܟ: ܕܥܠܘܗܝ ܐܢܬܐ[5] ܡܫܡܗܐ ܐܬܚܘܝܬ ܠܝ ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܝ? ܠܐ ܗܕܐ ܬܫܡܫܢ ܠܥܠܐ ܐܢܫܝܐ: ܘܡܬܒܕܩܝܢ ܝܗܒܐ ܕܐܬܪܐ ܗܢܐ: ܗܢܐ ܓܝܪ ܡܢܐ ܚܝܠܬܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܝ ܡܬܟܫܦܬ[6]? ܐܡܪ ܠܗ[7]: ܗܝܕܝܢ ܠܝ ܥܗܕܢܐ ܚܢܢܐ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܘܐܬܦܠܓ ܡܢܝܢ ܦܪܨܘܦܐ ܡܬܚܠܦܢܐ[8]. ܠܦܘܬ ܗܝ ܕܥܠܡܐ ܥܬܝܕ[9] ܠܝ: ܘܡܘܠܕܐ ܕܒܪܢܫܐ ܐܝܬ[10] ܠܝ: ܘܫܘܚܐ[11] ܓܠܐ ܠܡܪܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܢܛܘܪܐ: ܐܝܟܢܐ ܡܬܚܙܐ ܐܢܬ ܠܟ ܒܥܠܡܐ ܗܕܢܐ: (ܘܒܝܬܐ ܕܒܪܢܫܐ ܗܕܢܐ[12]): ܘܡܢ ܥܝܢܝ ܡܬܟܠܡܐ[13] ܐܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܝܐ[14] ܠܢܛܘܪܐ ܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܕܒܝܬܐ ܗܕܢܐ ܠܐ (ܐܘܠܝ ܠܝ: ܐܠܐ[15] ܡܘܠܕܐ ܕܥܠܡܐ: ܘܥܠܡܐ ܗܘ ܕܥܠܡܐ[16]: ܘܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ: ܐܦ ܒܥܕܬܐ ܐܝܬ[17] ܠܝ. ܘܟܕ ܐܫܬܝ ܠܗ ܢܛܘܪܐ: ܠܗܝ ܕܥܠܗ ܡܫܝܚܝܐ: ܘܩܪܐ ܥܠܝܡܐ ܩܪܝܒܐ ܫܡܗ ܗܘܐ. ܘܩܛܠ ܥܠܝܡܐ[18] ܡܫܝܚܐ: ܘܐܬܪܝܡ

---

(1) ܐܝܟ. (2) ܘܫܠܝܡܘܢ. (3) ܝܘ. (4) ܗܘܐ. (5) Desunt.
(6) ܡܬܟܫܦܬ. (7) Deest. (8) ܡܬܚܠܦܢܐ. (9) ܥܬܝܕ. (10) ܐܝܬ.
(11) ܘܫܘܚܐ. (12) ܘܒܝܬܐ ܕܒܪܢܫܐ ܗܕܢܐ. (13) ܡܬܟܠܡܐ. (14) Deest.
(15) ܡܫܝܚܝܐ ܠܝ: ܘܥܠܡܐ ܗܕܢܐ ܠܐ ܐܘܠܝ ܠܝ: ܐܠܐ. (16) Deest.
(17) ܐܝܬ. (18) ܩܪܝܒܐ ܗܘܐ.

(ܒܪܒܘܬܗ ܘܐܡܪ: ܕܡܫܝܚܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܐܢܬܪܘܦܘܣܘܬܐ[1] ܢܫܡܫܘܢ ܠܝ:
ܘܐܬܐ ܚܕܐ ܕܐܬܠܒܟܬ ܒܕܘܟ ܐܚܪܢ: ܐܝܟ ܗܘ ܡܦܩܢܐ
ܕܗܘܕܝܐ ܠܡܫܒܚܐ. ܐܝܟ ܗܘ: ܡܢܝ ܐܬܐܡܪ: ܚܝܐ ܘܫܘܠܡܢܐ
ܘܡܘܒܠܐ ܚܕܘܬܐ: ܒܐܝܕܐ ܕܚܝܠܗ ܘܒܥܕܢܐ ܟܠ ܡܕܝܢܐ ܗܢܐ:
ܘܒܫܘܠܡܗ ܕܡܥܒܪ ܒܗ. ܘܐܡܪܝܢ ܒܪܒܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܐܡܪ:
ܐܠܗܐ[2] ܡܢ ܥܘܠܡܗ ܕܡܘܬܐ: ܘܐܚܝܕ ܡܢܗ ܚܕܘܬܗ:
ܘܚܝܕ ܡܫܠܡܗ. ܘܟܕ ܐܡܪܝܢ ܥܠܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܒܪܒܘܬܗ:
(ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ ܦܩܕ ܕܢܫܠܡܘܢ[3]: ܘܫܡܥܝܢ ܠܗ ܚܕܘܬܐ
ܒܝܬܗ. (ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܒܥܕܢ ܦܘܫܩܢ ܕܐܬܚܙܝܬ ܕܡܝܢܐ ܕܝܠܗܘܢ[4]:
ܘܫܠܡ (ܡܢ ܠܗ[5] ܠܟܠ ܡܢܗ[6] ܬܐܘܡܐ: ܘܐܬܚܙܝܬ
ܠܡܫܝܚܐ ܒܝܬ ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܟܕ ܫܠܡܬ
ܘܝܠܝܢ: (ܐܬܐ ܦܝܫܐ[7] ܘܢܚܬܝܢ ܘܦܫܛܝܢ[8]: ܘܡܫܬܒܚܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܕܦܘܪܩܢܢ ܕܡܫܝܚܐ: (ܘܒܫܡܐ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ[9].
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܚܝܠ ܡܫܠܡ ܠܟ ܕܡܫܒܚܐ[10]: ܘܣܓܕܝܢ ܠܟ
ܒܢܝܢܫܐ (ܕܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ[11]. ܘܩܠܐ ܐܫܬܡܥ ܡܢ ܫܡܝܐ
ܕܐܡܪ: ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ[12].

---

[1] ܟܠ ܗܕܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܡܕܒܪܢܐ ܕܡܢ ܡܥܒܕܢܐ.

[2] ܡܫܝܚܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܐܢܬܪܘܦܘܣܘܬܐ ܢܫܡܫܘܢ ܠܝ: ܐܠܗܐ.

[3] ܘܐܡܪ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܡܫܡܫܝܢ.

[4] ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܒܥܕܢ ܦܘܫܩܢ ܕܐܬܚܙܝܬ ܕܝܠܗܘܢ.

[5] Desunt.

[6] ܡܢܗ.

[7] ܦܝܫܐ.

[8] ܡܢܬܒ ܠܗ.

[9] ܘܒܫܡܗ ܕܒܪܐ ܐܠܗܐ.

[10] ܕܡܫܒܚܐ.

[11] ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ.

[12] ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ.

ܦܪ̈ܟܡܣ ܕܬܫ̈ܥܝܬܐ.

ܚܕ ܐܪܡܝܐ (ܐܪܡܢܝܐ؟) ܕܐܘܡܢܝܐ ܘܫܢܝ(1).

ܘܟܕ ܝܡܢܝܢ ܐܪܡܝܐ ܩܠܐ ܗܘܬ ܒܘܩܝܐ: ܘܟܢܝܢ ܐܦ ܗܝ ܡܢܗ (ܡܢ ܥܠܝܡܐ(2): ܕܐܦ ܗܝ ܒܐܢܫܠ ܕܡܬܡܬܐ. ܘܐܙܠ ܠܗ ܘܐܡܪ: ܒܩܘܫܬܐ ܒܡܢܝܢ ܒܝܬܘܬܗ ܕܡܬܡܬܐ(3): ܐܝܟ (ܕܒܝܬ ܒܪܬܐ ܕܡܢܝܢܬܢ(4). ܘܐܙܠ ܗܘܬܐ ܕܢܦܫܢܐ: ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܐ(5) ܒܪ̈ܬܐ ܟܕ ܦܬܝܚܝܢ: ܘܐܬܩܪܒ ܟܕ ܕܡܝܢܝܢ(6). ܘܐܡܪ ܥܠܝܡܐ: ܡܢܘ ܐܚܘܬܟ ܐܠܗܐ: ܕܢܘܢܗ ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܡܢ ܐܢܫ ܠܐ ܩܠܐ؟ ܡܢܘ ܕܐܡܪ ܠܟ ܒܪ̈ܢܫܐ ܘܚܝ̈ܘܬܐ: ܐܠܐ ܐܢܘܢ ܕܦܩܝܢ ܠܐܠܗܘܬܐ(7) ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܘܡܢ ܚܘܫܒܐ: ܚܘܒܐ ܕܪܘܚܐ ܠܕܝܠܢ: ܫܒܩܐ ܕܢܚܝܒ ܠܕܐܠܗܐ: ܢܦܫܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܗ ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ: ܡܫܒܚܐ ܕܠܐܠܗܘܬܐ ܡܫܟܚ: ܚܝܠܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܡܫܒܚ(8): ܘܚܝܠܐ ܕܠܐܠܗܘܬܐ ܦܫܝܛ؟ ܚܘܒܐ ܠܚܝܒܐ(9) ܕܡܢ ܐܒܐ: ܚܘܒܐ (ܠܒܪ̈ܢܫܐ ܕܡܢ ܒܪ̈ܢܫܐ ܐܢܫܐܝܬ(10): ܚܘܒܐ ܠܒܪ̈ܢܫܐ ܕܗܘܘ ܚܠܦ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ: ܐܬܬܘܬܒܘ ܬܗܘܪ̈ܐ: ܘܐܡܪܝܢ ܒܪ̈ܬܐ ܚܠܗܘܢ ܟܕ ܦܬܝܚܝܢ: (ܘܫܒܝܚܐ ܚܠܗܘܢ ܟܕ ܕܡܝܢܝܢ(11). ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܕܫܢܐ ܚܕܝܢ ܐܢܘܢ ܠܒܪ̈ܬܐ ܗܠܝܢ ܘܠܐ(12) ܝܢܩܝܢ ܐܢܘܢ. ܐܠܘ ܓܝܪ ܡܢ ܫܘܒܚܐ(13) ܗܘܝܢ ܗܘܘ: ܠܐ ܦܓܥ ܗܘܐ ܐܢܫ ܒܗܝ.

---

(1) Desunt in WRIGHT. (2) ܥܠܝܡܐ. (3) ܕܡܬܡܬܐ. (4) ܡܢܝܢܬܢ.
(5) Deest. (6) ܕܡܝܢܝܢ. (7) ܠܐܠܗܘܬܗ. (8) ܡܫܒܚ. (9) ܠܚܝܒܬܐ.
(10) ܠܒܪ̈ܢܫܐ ܕܡܢ ܒܪ̈ܢܫܐ ܐܢܫܐܝܬ. (11) ܘܐܦ ܫܒܝܚܐ ܟܕ ܕܡܝܢܝܢ. (12) ܟܕ.
(13) ܫܘܒܚܐ.

ܘܗܘܐ ܩܥܐ ܒܩܠܐ ܠܘܬ ܡܫܝܚܐ ܘܠܘܬ ܘܡܪܚܡܢܘܬܗ
ܕܟܠ: (ܘܐܬܟܫܦ ܠܗ ܘܠܡܪܚܡܢܘܬܗ[1] ܟܕ ܡܬܟܦܦ ܘܐܡܪ):
ܐܠܗܐ ܚܕܝܐ ܕܒܢܝ ܠܒܪܐ ܐܒܗܬܐ ܐܘܕܐ ܠܟ: ܐܠܗܐ ܩܕܝܫܐ
ܕܒܪ ܐܢܫܘܬܐ ܒܨܠܡܗ ܕܝܕܥܘܬܐ ܕܝܠܟ: ܐܠܗܐ ܕܫܡܥ ܠܝ
ܒܬܘܟܗ ܕܒܝܬ ܟܠܒܝܗ ܐܪܥܐ: ܐܠܗܐ ܕܐܒܪܗܡ[2] ܝܨܚܩ
ܘܝܥܩܘܒ ܒܪܗ: ܐܠܗܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ ܕܐܬܪܟܢ ܕܝܗܒ ܒܪܗ[3] ܢܝܫܐ
ܠܘܬܗ ܕܐܒܘܗܝ ܕܝܠܝ: ܐܠܗܐ ܕܐܝܣܪܐܝܠ ܕܫܡܥܗܘܢ ܘܫܙܒܗ
ܐܢܘܢ ܡܢ ܥܒܕܘܬܐ ܕܡܨܪܝܢ: ܐܠܗܐ ܕܕܘܝܕ ܟܕ ܠܐ ܬܘܒܝ
ܗܘܐ ܠܗ: ܐܠܗܐ ܕܢܛܪ ܠܕܘܝܕ ܘܠܐ ܡܫܬܒܩ ܡܢܗ (ܘܥܕܢ
ܕܐܬܪܘܚܬܐ ܗܘ[4]: ܐܢܐ ܡܪܝ ܒܨܠܘܬܐ ܡܢ ܠܟܘܠܗܘܢ
ܕܒܥܝܢ. ܐܢܐ ܡܪܝ ܡܫܬܘܕܐ ܐܢܐ ܠܟ ܒܫܪܪܐ[5]: ܘܐܢܐ
ܐܡܪܬ ܗܟܝܠ ܕܐܬܠܐ ܕܡܬܦܬܚܝܢ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ
ܣܓܝ: ܐܡܪ[6] ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܥܒܕܘ ܦܘܩܕܢܐ ܠܝ ܒܝܬܐ ܘܒܣܬܐ
ܘܫܠܡܐ[7] ܘܡܢܝܚܬܐ. ܐܠܐ ܥܕ ܠܐ ܢܦܩ ܠܝ ܒܥܠܡܐ[8]: ܘܕܝ
ܚܕܐ ܘܡܢܚܬܐ[9] ܠܐ ܚܙܝܬܘܢ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܝ ܕܐܡܘܬ
ܕܗܘ ܡܠܐ ܗܘܝܢ ܗܟܢ. ܐܠܐ (ܡܢܐ ܗܘܐ[10]) ܕܡܢܐ
ܥܒܕܬܘܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ؟ ܘܡܢܐ ܐܡܪܬܘܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ؟ ܗܘܝܬܘܢ[11]
ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܕܐܬܐ ܒܗ ܚܝܠܐ ܕܗܘܐ ܐܘܪܚܐ: ܘܐܦܠܐ ܚܕܐ
ܡܢܗܝܢ ܕܫܒܩܬܘܢ ܠܟܘܢ. ܐܠܐ ܒܗ ܒܥܒܪܝܢ ܡܢܗ ܐܢܐ ܠܝ

---

[1] ܘܐܬܟܫܦ ܐܡܪ. [2] ܕܐܒܪܗܡ. [3] ܠܗ. [4] ܕܐܬܪܘܚܬܐ.
[5] ܒܫܪܪܐ. [6] ܐܡܪ ܠܗ. [7] Deest. [8] ܚܒܪܐ ܗܢܐ. [9] Deest.
[10] ܗܘܐ ܡܢܐ. [11] ܗܘܝܬܘܢ.

ܥܠ ܡܕܡ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܐܬܡܠܟܘ(1): ܐܢ ܗܘ (ܕܦܪܘܛܣܛܢܛܝܢ
ܠܝ ܘܦܫܩܝܢ ܡܠܝ: ܘܦܬܘܢ(2) ܠܟܘܢ ܐܝܟ ܕܐܬܦܬܚ
ܘܦܘܫܩܐ(3). ܘܡܦܕܐ ܗܘܐ ܥܘܕ ܠܦܬܘܗ ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܡܢܗ
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܝ ܠܐ ܗܘܝܐ ܠܝ ܠܐܘܪܚܐ: ܐܢ ܐܢܬ ܦܪܘܛܣܛܢܛܝܢ
ܠܝ. ܐܬܦܪܥ ܫܢܝ ܗܘܡܐ ܕܡܫܬܘܕܝܢ: ܘܗܘܝܐ (ܡܕܡܐ
ܕܒܗ ܠܝ ܐܫܬܠܡ. ܘܐܡܪ(4) ܠܝ ܗܘܢܐ ܕܥܕܬܐ(5): ܡܢܘ
ܡܢܗܪ ܠܟ: ܐܢܐ ܒܗܘ ܕܒܢܐ: ܐܘ ܒܥܘܠ ܒܗܘܢܐ ܕܒܢܐ؟

ܐܡܪܐ ܠܗ ܡܠܦܢܘܬܐ: ܒܥܙܝ: ܗܘ(6) ܕܒܢܐ ܕܝܠܗ ܒܪܐ
ܗܘܐ ܘܒܛܠ(7): ܘܗܘܐ ܕܒܢܐ ܕܝܠܗ ܒܪܐ. ܗܘ ܕܒܢܐ ܕܥܘܕܪܢܐ:
ܘܗܘܐ ܕܒܢܐ ܕܥܘܠܡܢܐ. ܗܘ ܕܒܢܐ(8) ܕܚܝܐ ܕܕܒܢܐ ܕܡܟܝܟܐ:
ܘܗܘܐ ܕܒܢܐ ܕܚܝܐ ܕܠܥܠܡ. (ܗܘ ܕܒܢܐ ܕܚܝܘܬܐ ܕܡܟܝܟܐ:
ܘܗܘܐ ܕܒܢܐ ܕܚܝܘܬܐ ܕܠܥܠܡ ܕܠܐ ܡܟܝܟܘܬܐ(9). ܗܘ ܕܒܢܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܕܠܝܠܐ: (ܘܗܘܐ ܕܒܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܠܐ ܕܠܝܠܐ(9). ܗܘ
ܡܫܬܘܕܝܐ ܚܘܒܐ ܐܡܝܢܐ ܒܝܬܝܐ ܘܒܝܬܝܐ(9): ܗܘ ܕܝܢ
ܡܫܬܘܕܝܐ ܠܥܠܡ ܠܐ ܡܟܝܟܐ(10). (ܗܘ ܡܫܬܘܕܝܐ ܕܚܝܠܐ:
ܘܗܕܐ ܡܫܬܘܕܝܐ ܕܚܝܐ ܕܠܥܠܡ(11). ܗܘܝܘ(12) ܡܟܝܟܐ
ܘܡܟܝܟܘܬܐ (ܕܡܟܝܟܐ: ܘܗܘܝܢ ܡܟܝܟܐ ܘܡܟܝܟܘܬܐ
ܕܡܘܡܝܢ ܕܠܥܠܡ(13) ܡܕܒܪܝܢ. ܗܘ ܡܫܝܚܐ(14) ܥܠ ܢܦܫܐ

---

(1) Deest. (2) ܕܦܫܩܝܢ ܘܦܬܘܢ. (3) ܘܦܘܫܩܐ ܠܟܘܢ. (4) (ܘܐܡܪܐ؟).
(5) Deest. (6) ܒܗܘ. (7) ܘܒܛܠ. (8) Deest. (9) Desunt.
(10) ܡܟܝܟܐ. (11) Desunt. (12) ܘܗܘܝܢ. (13) ܡܕܒܪܝܢ: ܘܗܘܝܢ ܕܡܘܡܝܢ
ܠܥܠܡ. (14) ܡܫܝܚܐ.

ܕܐܝܛܒܝܪ(1) ܡܢ ܝܡܡܐ: ܘܗܘܐ ܫܪܘ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܘܒܠ ܕܐܝܪܕܫܪܠܘ(2) ܫܡܗ ܗܘܐ. ܗܘ ܥܡ ܩܪܒܐ ܕܡܫܬܪܝܐ: ܘܗܘܐ ܥܡܗ ܩܪܒܐ ܕܠܐܚܪܢܐ ܡܠܟܐ. ܗܢ(3) ܐܝܪܕܐ ܕܡܬܩܪܐ ܒܫܡܗ ܐܪܓܘܢ ܕܐܪܓܘܢ(4): ܘܗܘܝܐ ܐܝܪܕܐ ܕܡܬܩܪܐ(5) ܒܫܘܩܐ ܘܡܩܪܒܘܬܐ ܕܐܬܕܘܬܐ. ܐܝܟ ܚܝܠܐ ܕܡܠܟܐ ܘܡܬܚܫܒܝܢ(6): ܘܐܫܬܡܥ ܕܝܢ(7) ܚܝܠܐ ܕܐܬܕܘܬܐ ܕܠܐܚܪܢܐ ܡܠܟܐ: ܘܡܛܘ ܠܐ ܡܢܗ ܘܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ. (ܗܘ ܕܐܘܡܢܐ ܕܡܫܐ ܘܢܦܩܘ ܕܒܬܪܗ ܘܐܬܪܗ: ܘܗܘܬ ܕܐܘܡܢܘܬܐ ܕܡܬܠܐ ܚܝܠܐ ܕܠܐܚܪܢܐ ܠܐ ܚܒܝܫ(7).

ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܥܒܕܘ ܩܪܒܐ: ܐܪܓܘܢ (ܠܗܘܢ ܡܢܘܚ ܡܠܟܐ ܘܐܫܬܒܝ ܠܗ(8). ܘܐܡܪ ܡܢܘܚ(9) ܡܠܟܐ: ܢܚܬܐ (ܕܒܗܘܢ ܘܐܬܦܢܝܘ(10). (ܐܡܪ ܠܗ ܒܩܪܒܐ ܕܐܬܢܨܚ(11): ܢܦܠܘ ܚܠܝܢ ܪܒܘܬܐ (ܒܫܝܢ: ܘܐܬܦܢܝܘ ܘܐܡܪ ܠܗ ܘܕܒܝܫܘ(12). ܒܬܪ ܐܘܠ ܦܩܕܘܗ ܠܗ ܠܡܫܬܘܕܝܘ: ܕܐܝܬܘܗܝ (ܠܗܘܢ ܬܘܒܐ ܕܐܢܫܘ ܗܟܢ(13). ܘܐܡܪ ܡܢܘܚ ܡܠܟܐ: ܘܐܣܝܪܗ (ܠܐܘܟܝܐ ܒܐܬܪܗ ܫܠܝܚܐ ܕܡܬܩܪܝܐ(14). ܘܚܙܐ ܗܟܢ ܠܗܘܢ (ܠܐܠܗܘܢ ܗܘܢ ܣܒܝܪܐ(15): ܡܢ ܕܐܘܠ(16) ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܪܕܐ ܫܠܝܚܐ ܡܢ ܥܕܬܗܘܢ(17). ܘܟܕ ܗܘܐ ܠܗ ܘܐܡܪ: ܕܐܦ(18) ܦܘܪܫܢܐ ܕܐܢܫ ܗܘܐ(19) ܠܐ ܢܟܪܘܗܝ ܡܢ ܠܗܘܢ. (ܡܢܘܚ

---

(1) ܕܐܛܘܒܪ. (2) ܕܡܬܩܪܝܐ. (3) ܗܢ. (4) ܕܐܪܓܘܢ. (5) ܡܬܩܪܝܐ.
(6) ܘܡܬܚܫܒܝܢ. (7) Desunt. (8) ܠܡܢܘܚ ܡܠܟܐ ܐܫܬܒܝ. (9) Deest.
(10) ܘܐܬܦܢܝܘ. (11) ܘܐܡܪ ܒܩܪܒܐ. (12) ܕܐܬܢܨܚܘ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܘܐܬܒܝܫܘ. (13) ܟܕ ܐܢܫ ܕܢ ܡܕܝܢ. (14) ܠܐܬܪܐ ܫܠܝܚܐ.
(15) ܠܣܒܝܪܐ. (16) ܕܐܘܠ. (17) ܠܥܕܬܗܘܢ. (18) ܘܐܦ. (19) Deest.

ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܝܗܘܕܝܐ(1): ܠܡܢܐ ܡܢܟ ܐܢܬ ܡܠܦܢܐ: ܕܐܠܗܘܬܗ(2) ܘܐܢܬܬܐ ܫܢܝܬ ܠܗ: ܘܡܢܐ ܕܐܬܐܡܪ ܠܟܐ ܕܗ? ܐܡܪ ܠܗ ܝܗܘܕܝܐ: ܡܢܐ ܕܝܗܒ ܡܢܟ ܗܕܐ? ܐܡܪ ܠܗ ܡܝܘܕܥ: ܕܐܡܪ ܐܢܬ ܕܠܐ ܠܟ ܐܢܫ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܠܗܘ ܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܝܗܒܘ ܢܟܣܘܗܝ ܕܒܢܝܗ ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚܘ(3) ܐܢܬ. ܐܡܪ ܠܗ ܝܗܘܕܝܐ: ܒܣܒܪܬܗ ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܗܢܐ: ܘܐܠܐ ܡܢ ܐܝܟܢ ܗܢܐ ܒܡܫܝܚܐ ܕܐܡܪ ܗܢܐ. ܕܠܡܢܐ(4) ܡܬܚܙܐ ܦܠܓܐ (ܕܠܒܘܫܐ ܡܢ ܟܠܗ ܠܡܫܡܫ ܢܒܝܗ: ܐܘ ܟܕ ܚܝ ܐܘ ܟܕ ܡܝܬ(5)? ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܕܡܠܟܐ(6) ܐܢܬ ܐܪܡܝܐ: ܘܟܕ ܐܡܪܬ ܡܫܝܚܐ ܐܢܬ: ܝܗܘܕܐ (ܗܘ ܒܟܬܒ̈ܐ ܘܢܒܝ̈ܐ(7) ܕܝܢ ܐܢܬ ܟܕ ܦܠܓܐ. ܠܗܢܐ ܡܠܟܐ ܕܝܠܟ: ܐܝܟܢܐ (ܐܡܪ ܐܢܬ(8) ܕܢܒܝܐ ܐܡܪ ܗܢܐ ܕܡܫܝܚܘ ܠܗ ܦܠܓܘܗܝ ܒܫܘܠܡܐ ܘܒܬܪܝܢܘܬܐ(9) ܘܒܚܘܫܒܐ: ܘܝܗܒܘ ܕܠܐ (ܝܕܥ ܘܕܠܐ ܚܙܐ: ܘܝܗܒܘ ܡܢ ܒܢ̈ܝܐ ܢܒܝܐ ܕܟܬܒܐ ܘܕܢܒܝܐ: ܘܡܢ ܝܕܥܐ(9) ܢܒܝܐ ܕܒܬܪܗ: ܘܡܢ ܥܒܕܘܬܐ ܘܫܥܒܘܕܐ(10) ܕܝܘܡܐ? ܐܝܟܢ ܟܕ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܘܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ(11): ܒܝܘܡ̈ܬܗ ܝܚܝܐ ܕܝܘܡܐ ܡܬܒܪܟܝܢ. ܘܗܝ ܫܒܪܐ ܒܪ ܡܝܬܘ ܒܟܠ ܒܪ ܡܢ ܦܘܪܩܢܐ: ܡܫܡܫ ܒܪܥܐ ܡܢܗ ܡܬܒܠܝܢ. ܒܪ ܗܕܐ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܕܝܠܟ: ܕܗܐ ܠܟ ܠܐܢܫ ܕܡܝܬ ܒܫܡܗ(9):

---

(1) ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ ܠܝܗܘܕܝܐ. (2) ܕܐܠܗܘܬܐ. (3) ܕܡܫܝܚܐ. (4) ܕܠܐ.
(5) ܕܠܒܘܫܐ ܠܡܫܡܫ ܢܒܝܗ ܟܕ ܚܝ. (6) ܡܠܟܐ. (7) ܘܢܒܝ̈ܐ.
(8) ܐܡܪܝܢܢ. (9) Desunt. (10) ܘܫܥܒܘܕܐ. (11) ܡܫܬܡܥܝܢ.

ܕܝܦܠܣܝܘܗܝ (ܒܪܝܬܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܕܝܢܘܬܐ: ܘܦܘܪܥܢܘܬܐ: ܘܡܫܒܚܘܬܐ. ܘܗܘܝ ܡܫܒܚܝܢ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܦܓܪܢܝܐ: ܟܘܟܒܐ ܘܫܡܫܐ ܘܣܗܪܐ ܘܐܣܛܘܟܣܐ ܘܦܘܠܓܐ ܕܙܒܢܐ: ܘܚܘܕܪܐ ܕܫܢܝܐ ܘܫܘܟܠܠܐ ܕܟܝܢܐ[1]؟

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܫܡܥ (ܡܙܕܝ ܡܠܟܐ: ܐܡܪ[2] ܠܗ ܠܬܐܘܡܐ: ܗܐ ܫܡܥܬ ܐܢܬ ܠܝ: ܐܠܐ[3] ܐܦܝܣܢܝ ܠܡܫܒܚܘܬܗ ܐܠܗܟ ܕܗܘܝܐ: ܕܠܐ ܡܦܪܫ ܡܢܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܬܐܘܡܐ ܫܠܝܚܐ: ܐܢ ܡܢܝܢ ܡܪܝܐ ܠܡܫܡܥ ܠܟ: ܐܠܐ ܡܫܬܥܝܢܐ. ܗܐ ܟܕܝܢ: ܐܢ ܡܫܬܡܥܬ ܡܠܟܐ ܡܢܝܢ ܕܡܫܡܥܝܢ: ܐܠܐ ܦܘܪܫܢܐ ܘܠܐ ܗܘܐ: ܘܠܐ (ܡܢܝܢ ܐܢܫܝܢ[4] ܕܡܢ ܗܢܐ ܥܠܡܐ ܐܚܪܢܝ ܠܗ ܡܢܝܢ: ܘܦܩܕ ܠܗ ܠܗܘ ܕܢܣܒ ܒܢܦܫܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܙܕܝ ܡܠܟܐ ܠܝܗܘܕܐ: ܫܡܥܬ ܠܟ: ܕܠܐܢܫܐ* ܚܕܝܢ ܐܢܫܝܢ: ܘܠܡܫܡܫܢܘܬܐ (ܕܐܠܗܘܬܐ ܡܫܡܫܝܢ ܥܒܕܐ[5]: ܗܐ ܕܗܘܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܐܚܪܢܐ: ܕܢܦܩܬ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ. (ܗܟܢܐ ܗܘܝܬ[6] ܐܦ ܐܢܐ ܥܒܕܐ: ܡܫܡܫ ܐܢܐ ܥܒܕܐ ܠܗܘ ܠܡܪܝܐ ܗܘܐ ܕܒܫܡܝܐ: ܘܡܫܡܫ ܐܢܐ ܥܒܕܐ ܘܐܘܝܐ (ܥܒܕܐ ܠܒܪܢܫܐ ܠܐܠܗܐ[7]. ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ ܕܟܝܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܥܒܕܐ ܡܫܡܫ ܒܢܦܫܗ ܠܗܠܝܢ. ܗܟܝܠ ܟܕ ܡܢ ܕܝܠܝ ܠܐ ܡܫܬܡܥ ܠܟ: ܡܢ ܗܘܐ ܗܠܝܢ ܕܡܥܒܕܢ (ܠܗܠܝܢ: ܡܫܡܫܝܢ ܐܢܐ ܠܝ ܡܢܗܘܢ[8]. ܐܡܪ ܠܗ ܡܙܕܝ ܡܠܟܐ: ܗܠܝܢ ܡܢܐ

---

[1] ܒܟܝܢܘܬܐ ܐܘ ܒܒܪܝܬܐ. [2] ܡܙܕܝ: ܐܡܪ. [3] ܐܠܐ. [4] ܐܢܫܝܢ.

* ܕܠܐܢܫܐ. [5] ܕܐܠܗܘܬܐ ܡܫܡܫܝܢ ܥܒܕܝܢ. [6] ܐܦ ܐܢܐ. [7] Desunt.

[8] ܠܝ ܠܟܠ ܐܢܐ ܠܝ.

ܥܡ̈ܠܐ ܕܝܠܗ̇: ܘܗܘܢܐ ܕܒܢܝܐ ܥܒܕܐ ܘܡܬܚܫܒܢܐ(1). ܘܡܛܠ ܗܢܘܢ ܕܡ̈ܠܟܐ ܐܢܘܢ: ܠܥܠܡ ܠܐ ܡܬܒܪܝܢ ܘܠܐ ܡܬܚܠܦܝܢ. ܘܡܘܦܩܐ ܗܢܐ ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܗܘ̈ܢܐ ܡܬܚܙܝܢ: ܟܠܗ ܒܠܒܐ ܠܡܢܐ(2). ܐܡܪ ܠܗ ܡܥܕܝ ܡܠܟܐ: ܗܢܐ ܡܠܝܬܐ ܡܕܝܢ ܕܡܫܡܪ ܠܝ: ܐܢܐ ܕܝܢ (ܒܗܝ ܡܢܐ ܬܘܒ ܐܢܐ(3)?

ܘܟܕ ܫܡܥ ܡܘܕܝܐ ܗܠܝܢ ܡܢ ܗܕܡ ܘܡܥܕܝ ܡܠܟܐ: ܢܦܠ ܥܠ ܐܦܘܗܝ ܘܐܡܪ ܠܗ: (ܟܕ ܐܢܐ ܡܢܝ(4)): ܠܐ ܡܕܝܢ ܐܫܟܚܬ ܐܢܐ ܘܠܐ ܒܡܠܘܐ ܠܚܡܝ: ܘܠܐ ܒܐܪ̈ܚܬܐ(5) ܡܬܗܘܘܢ: ܠܡܢܐ ܗܟܝܠ ܒܥܘܬܐ ܐܝܟܢܐ ܠܒܝ(6)? ܘܠܡܢܐ (ܗܢܐ ܒܪܢܫܐ(7) ܠܐܝܟܢܐ ܐܫܟܚܬ? (ܘܡܢܐ ܡܘܬܪܢܐ ܠܗ ܠܝ(8) ܡܢ ܗܕܐ? ܦܘܩܕ ܠܝ: ܘܐܢܐ ܡܕܝܢ ܐܢܐ ܠܟ(9) ܠܟ ܕܠܐ ܬܬܟܠ. (ܘܠܡܢܐ ܠܝ ܡܚܝܕ(10) ܗܟܢܐ: ܘܐܢܐ ܡܢ ܐܝܟܢ ܠܐ ܡܬܦܠܓ? ܐܝܟ ܐܡܪ ܕܝܢ ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܠܗ: ܠܝ ܡܘܕܝܢ ܐܢܐ: ܘܠܗ (ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ ܚܕܐ ܠܟܠ ܐܢܐ(11): ܘܐܣܬܟܠ ܐܢܐ (ܡܢ ܚܠܡܐ ܢܦܫ ܡܘܕܝܢ ܐܢܐ(12). ܘܟܕ ܐܡܪ (ܕܐܡܪ ܐܢܐ(13): ܐܝܟ ܚܕܐ ܘܡܘܕܐ: ܘܐܝܟ ܚܟܝܡܐ ܘܦܘܠܚܢܐ: ܘܐܝܟ ܕܝܢܐ (ܘܦܘܪܫܢܐ: ܒܪܢܫ(14) ܒܚܕܐ ܒܐܝܢܐ ܩܐܡ ܐܢܐ. ܘܟܕ ܕܐܢܐ ܗܘ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܡܠܟܐ ܐܢܐ: ܘܚܙܝܬ ܐܝܟ: ܡܬܦܩܕ ܐܢܐ ܡܢܗ(15): ܕܠܐ

---

(1) ܘܡܬܚܫܒܢܐ. (2) ܠܡܢܐ ܠܝ. (3) ܡܕܝܢ. (4) Desunt. (5) ܒܐܪ̈ܚܬܐ.
(6) ܠܒܝ. (7) ܒܪܢܫܐ ܗܢܐ. (8) ܘܡܢܐ ܡܘܬܪܢܐ ܡܛܠܗ. (9) ܠܗ.
(10) ܠܡܢܐ ܡܚܝܕ ܐܢܬ ܠܝ. (11) ܡܢ ܩܕܡ ܗܘܐ ܚܕܐ ܡܘܕܝܢ ܐܢܐ. (12) ܡܘܕܝܢ ܐܢܐ ܢܦܫܝ. (13) ܕܐܡܪܬ. (14) ܘܦܘܪܫܢܐ ܒܪܢܫ. (15) ܐܝܟ.

ܡܕܝܢ ܐܫܟܚܬܗ ܠܗ ܘܐܬܥܩܬ: ܘܟܕ ܚܙܬܗ ܠܗ ܘܒܟܝܐ ܗܝ. ܐܡܪ (ܐܦ ܗܟܢܐ ܕܝܠܝ)[1] ܐܢܐ ܕܐܬܦܩܕܬ ܡܢܟ: ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܥܠ ܕܒܨܒܝܢܗ ܗܘ: ܐܫܬܟܚܬ ܠܝ ܗܝܟܠ ܘܗܐ ܐܬܝܬ ܠܘܬܟܝ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܡܓܕܘܢܝܐ ܘܐܦܩܗ ܕܢܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܐܝܟ[2] ܕܐܬܚܙܝܬ ܗܘܬ ܒܝܬ ܟܠܗ ܚܙܘܐ ܐܦܝܗ.

ܘܐܬܐܡܪܬ ܟܕ ܚܙܝܬ: ܐܙܠ[3] ܗܘܐ ܒܝܬܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ: (ܗܘܝܬ ܒܟܢ[4] ܕܝܠܟ ܡܫܝܚܐ (ܗܘܐ ܢܪܩܝܐ[5] ܠܐܠܗܐ: ܐܡܬܐ ܕܡܫܝܚܐ[6] ܠܡܓܕܘܢܝܐ: ܥܠ ܗܕܐ ܕܒܟܝܐ ܗܘܬ ܡܢܗ ܫܡܥܬ ܗܘܬ ܠܗܘܢ: (ܘܟܠܗ ܗܘܬ ܡܕܝܢ ܕܐܢܫܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ)[7]. ܘܟܕ ܫܡܥ ܐܡܪ ܗܘܐ: (ܐܝܟ ܡܐܘܡܐ[8] ܠܡܓܕܘܢܝܐ ܕܒܗܘܢܝܐ. ܘܐܬܚܙܝܬ ܠܡܓܕܘܢܝܐ ܟܕ ܬܡܢ: ܘܠܢܪܩܝܐ ܟܕ ܫܡܥ ܡܕܡܟܝܢ: ܘܫܘܝ ܐܝܟܢܐ ܠܟܠ ܟܪܝܫ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܡܓܕܘܢܝܬܐ: ܢܩܠܘ ܠܗܘܢ ܦܘܡܐ ܥܠ ܐܬܪܐ: (ܘܢܛܘܪ ܠܗܘܢ ܥܠܝܗܘܢ ܡܪܢ ܚܕܐ: ܘܐܦܘܩ ܠܝ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܢܐ[9]: ܘܐܙܠ ܐܫܘܐܝܘ ܠܗܘܢ ܢܦܫܬܐ (ܕܝܗܒܬܘܢ ܕܥܡܟ[10]): ܠܗܘ ܢܫܐ ܘܩܪܒ ܢܦܫܐ ܠܐܢܫܝܢ ܕܐܬܩܪܒܘ ܒܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܟܪܝܬ ܘܝܠܠܬ: ܘܟܕ[11] ܢܚܘܬ: ܐܡܪ ܐܢܐ[12] ܥܘܗܕܢܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܘܒܟܬ: ܘܟܕ ܫܡܥܬ ܘܐܬܥܒܕܬ: ܘܟܠ ܕܝܢܐ (ܘܟܕ ܫܡܥܬ[13]:

---

(1) ܗܟܢܐ ܡܢܝ. (2) ܐܝܟܢܐ. (3) ܐܘܠ. (4) Desunt.

(5) ܗܘܡܢ. (6) ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܘ. (7) Desunt. (8) ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܠܗ.

(9) Desunt. (10) ܕܝܗܒܬܘܢ ܥܡܟܝ. (11) ܘܟܕ. (12) Deest.

(13) ܘܫܡܥܬ.

ܘܠܐ ܢܓܒܝܢ (ܘܠܐ ܬܟܢ(1) ܚܒܪܐ: (ܘܠܐ ܕܪܡܝܢ ܘܡܫܬܒܚܠܝܢ ܥܠ ܕܡܦܠܝܢ(2).

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪܐ ܩܘܦܐ: ܥܠ ܓܐܘܡܐ: (ܘܟܕ ܐܬܦܢܝܬܗ ܩܦܝ ܡܚܙܝܬܗ ܠܗ(3). ܐܡܪ ܠܗ(4) ܒܘܪܟ: ܚܘܒ ܕܪܚܡܬܐ ܡܢܟ ܘܚܣܝܢܐ ܠܝ: ܘܡܛܠܗܕܐ ܕܐܡܪ ܐܢܬ ܠܗ ܚܒܪܐ ܠܝ ܒܚܝܠܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܓܐܘܡܐ: ܚܙܝ ܡܚܒܘܬܢܐ: ܕܐܬܒܩܝܬ ܠܡܕܝܢ ܕܐܡܪ ܠܟ ܒܘܪܟ ܐܢܘܢ. ܐܡܪܐ ܠܗ ܡܚܒܘܬܢܐ: ܐܢܬ ܕܐܬܡܪܝܬܘܢ ܠܚܒܪܐ ܠܐ ܐܫܟܚܬ: ܘܠܝ ܕܒܟ ܕܐܬܚܙܝܬܘܢ ܐܢܫܐ ܡܫܟܚܬ ܠܝ؟ ܡܢܟ ܗܟܢ ܝܬܝܪܐ (ܕܐܡܪ ܗܘܦܐ(5): ܕܗܠܝܢ ܬܪܬܝܢ ܕܟܬܒܐ ܥܠܝܗܘܢ ܐܢܘܢ: ܘܗܢܐ ܥܣܩܐ ܕܟܬܒܐ ܗܘ: ܘܗܠܝܢ ܫܢܝܐ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ. ܘܬܘܒ (ܐܡܪ ܗܘܦܐ(5): ܕܡܢ(6) ܕܗܢܐ (ܗܠܝܢ ܬܪܬܝܢ: ܐܝܟ ܡܦܩܕ ܬܪܬܝܢ ܕܠܟܠܗܘܢ. ܘܡܢ ܕܗܢܐ ܗܘܐ ܚܘܒܐ ܕܐܬܚܙܝܬ ܘܕܠܠܟܝܢ: ܐܝܟ ܡܦܩܕ ܚܘܒܐ ܕܠܝܬ ܒܗ ܠܠܟܢ. ܘܬܘܒ ܐܡܪ ܗܘܦܐ: ܕܒܟܠ(7) ܕܥܒܕ ܫܢܝܐ ܗܠܝܢ ܚܒܘܬܐ(8): ܐܝܟ ܡܫܟܚ ܫܢܝܐ ܕܠܟܠܗܘܢ (ܦܩܘܕ: ܘܐܚܝܕܝܢ(9). ܗܟܢܐ ܡܫܟܚ ܕܪܚܡܗ: (ܐܡܪ ܐܢܬ(10) ܠܝ ܗܠܝܢ. ܡܛܠ ܕܚܒܪܝ ܚܒܪܐ ܘܡܫܬܡܥ ܒܗ: ܘܡܥܕܪ(11) ܥܒܪ ܒܗ؟ ܘܡܛܠ ܕܚܙܐ ܡܚܒܘܬܐ: ܘܗܘܝܢ ܡܢ ܐܬܦܬܚܘܢ ܥܒܪ ܠܗ؟ ܘܡܛܠ ܕܥܒܪ ܥܠܝܗ ܒܐܬܪܐ ܓܘܐ:

---

(1) ܘܬܟܢ. (2) Desunt. (3) ܘܩܘܡ ܘܡܚܘܝܐ ܠܗ. (4) ܒܠܘܒܟܐ.
(5) ܝܡܝܢܐ. (6) ܕܡܛܠ. (7) ܗܢܐ ܥܒܕܢܐ: ܐܝܟ ܡܦܩܕ ܚܘܒܐ ܕܠܟܠܗܘܢ. ܘܟܠ. (8) ܐܪܥܝܬ. (9) ܡܟܬܒܢ. (10) ܝܡܝܢܐ. (11) ܘܗܦܟ.

ܘܐܡܪ ܘܡܢܘ(1) ܠܗ؟ ܘܐܢܬܘܢ ܕܡܫܒܚܝܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܢܨܪܝܬܐ(2): ܘܠܐ ܡܫܒܚܝܢ ܠܗ؟ ܘܐܡܪ ܗܠܝܢ ܫܡܥܝܢ ܡܘܕܝܢ ܦܘܪܩܢܗ ܕܡܫܝܚ ܡܠܟܐ ܝܡܝܢܐ: ܐܢܐ ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܐܘܡܢܐ: ܘܠܐ ܡܫܬܒܚܢܐ ܐܢܐ ܕܢܣܒܬ ܡܢܗ. ܠܝ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܡܛܠ ܕܢܘܪܐ(3) ܐܢܐ ܡܫܬܡܥ: ܘܠܐ ܡܟܪܙ ܐܢܐ ܠܟ ܕܬܘܕܝܢ (ܠܟܠܗ: ܘܡܬܢܨܚܝܢ ܒܟܠܗ ܟܠ ܚܕ ܚܕ ܗܘܐ(4). ܘܐܢ ܢܣܬܟܠܘܢ: ܒܟܠܗ. ܘܐܢ ܕܝܢ ܠܐ(5): ܢܗܘܐ ܡܢܟ ܐܢܐ ܡܢܐ ܚܙܝ ܐܢܐ ܠܟ(6).

ܘܢܦܩ ܝܗܘܕܐ ܡܢ ܒܝܬܗ ܕܚܒܘܫܝܐ: ܘܐܙܠ ܗܘܐ(6) ܠܒܝܬܗ ܕܘܝܙܢ ܒܪ ܡܠܟܐ: ܘܐܝܬ ܚܡܫܐ ܗܘܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܘܝܙܢ ܠܝܗܘܕܐ ܫܠܝܚܐ: ܐܝܬ ܠܝ (ܡܙܕܘܡܢܬܐ: ܘܗܘܝ ܡܟܠ ܒܗ(7). ܘܒܫܡܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܘܝܙܢ ܒܪ ܡܠܟܐ: ܐܢܐ ܘܐܢܬܬܝ ܘܒܢܝ: ܡܢܫܪ ܐܝܬ ܠܝ ܚܕܐ ܡܟܪܬ: ܒܢܝ ܕܒܢܬܐ ܘܒܢܝ ܚܘܪܐ. ܘܐܢܫ ܕܡܫܟܚ ܕܡܫܡܫܐ ܡܢ ܐܒܘܗܝ: ܘܝܗܘܒ ܠܗ ܠܡܢܫܪ ܩܠܝܠܐ ܕܥܠܡܐ: ܘܡܫܬܘܕܝܐ ܒܡܫܢܝܬܐ ܕܡܢܪܘܬܗ ܘܐܬܚܡܬܗ.

(ܦܘܪܫܢ ܕܐܠܦܝܣܛܐ.

ܥܠ ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܡܢܫܪ ܐܢܬܬܗ(8).

(ܐܡܪ ܝܗܘܕܐ(9): ܡܫܒܚܬ ܐܢܬ ܕܐܡܪ ܘܥܒܕ ܐܢܐ.

---

(1) ܘܡܫܡܠܐ. (ܘܡܫܡܠܠܐ.). (2) Deest. (3) ܕܢܘܪܝܬܐ. (4) ܠܟܠܗ ܡܬܢܨܚ ܗܘܐ: ܘܡܬܢܨܚܝܢ ܒܟܠܗ. ܘܡܬܚܙܝܢ. ܗܘܐ ܘܡܢܐ (5) ܘܐܠܐ. (6) Desunt. (7) ܡܙܕܘܡܢܬܐ. (8) Desunt in WRIGHT. (9) ܐܡܪ ܬܐܘܡܐ.

ܘܒܬܪܗ(1) ܕܡܫܝܚܐ ܐܡܪ: ܠܐ ܡܢܝ ܐܢܐ ܕܐܬܡܠܝܬܘܢ. ܘܡܛܠ ܗܘܐ ܕܢܐܡܪ (ܥܠ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ: ܗܕܐ(2) ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܥܘܢܝܬܐ ܫܗܪܐ: ܗܕܐ ܡܘܬܒܗ ܕܒܢ̈ܝܐ ܢܒܝܐ: ܗܕܐ ܡܫܒܚܬܐ(3) ܕܟܢܫܐ. ܘܡܫܬܠܡܐ (ܢܩܝܫܬܐ ܘܩܠܐ: ܘܡܫܠܡܝܢ ܒܢ̈ܒܝܐ ܢܒܝܐ(4) ܒܬܫܒܘܚܬܐ: (ܘܗܝ ܥܘܢܝܬܐ ܕܥܘܢܝܬܐ ܫܗܪܐ(5). (ܠܐ ܥܘܢܝܬܐ ܚܕܐ ܓܝܪ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ(6): ܠܐ ܥܘܢܝܬܐ ܚܕܐ(7) ܓܝܪ: ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܘܝ ܡܫܬܘܕܥ(8). ܠܐ ܥܘܢܝܬܐ ܚܕܐ: ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܫܡܫܐ. (ܠܐ ܥܘܢܝܬܐ ܢܩܝܫܬܐ*: ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܫܬܡܫܝܢ ܐܝܟ ܕܚܫܝܒܐ ܩܕܡ ܠܗ(9). (ܘܒܗ ܗܟܝܠ ܐܡܪ(10) ܐܬܪܐ ܡܫܡܫܐ ܒܥܕܬܗܘܢ(11) ܘܐܡܪ: (ܠܐ ܥܘܢܝܬܐ(12) ܦܬܓܡܐ ܕܫܒܚܐ: (ܠܐ ܥܘܢܝܬܐ(12) ܥܠܡܐ ܕܥܘܢܝܬܐ: ܠܐ ܥܘܢܝܬܐ ܚܕܐ ܓܝܪ (ܕܡܫܡܫܢܐ ܥܕܬܐ(13). (ܘܐܡܪ ܗܘܐ(14): ܘܐܡܪܘ ܠܟܗܢ̈ܐ(15) ܕܥܠܡܐ: ܘܐܡܪܝܢ ܐܢܘܢ ܒܝܘܡ ܐܚܪܝܐ ܘܟܠܗ ܘܥܕܬܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܟܕ ܡܫܡܫܘ ܘܫܠܡܘ: ܐܡܪ ܠܥܘܢܝܬܐ ܘܡܫܒܚܐ(16): (ܘܫܠܡ ܗܘܐ ܥܠ ܦܬܘܪܐ. ܘܡܛܠ ܗܘܐ ܕܢܟܪܙ(17) ܥܠܘܗܝ: ܘܐܡܪ ܗܘܐ(18): ܥܘܢܝܬܐ ܚܕܐ ܕܐܬܩܠܣܘ ܠܐ ܡܬܬܚܝܢ: ܥܘܢܝܬܐ ܕܠܢܩܝܫܬܐ ܕܩܠܐ ܡܠܐ(19) ܡܢ ܦܘܡܗ: (ܐܢܐ ܕܐܬܬܒܝܬܐ

---

[1] ܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܕܒܬܪܗ. [2] Desunt. [3] ܡܫܒܚܬܐ. [4] ܢܩܝܫܬܐ ܘܩܠܐ: ܘܡܫܠܡܝܢ ܒܢ̈ܒܝܐ ܢܒܝܐ. [5] ܘܗܝ ܥܘܢܝܬܐ ܕܥܘܢܝܬܐ ܕܫܗܪܐ. [6] Desunt. [7] ܐܚܪܢܐ. [8] ܡܫܬܘܕܥ ܠܗ. * (ܢܩܝܫܬܐ ? ܣܘܓܝܬܐ ? ܢܒܝܘܬܐ ?). [9] Desunt. [10] ܘܐܡܪܝܢ. [11] ܒܥܕܬܗܘܢ. [12] ܥܘܢܝܬܗ. [13] ܕܡܫܡܫܢܐ ܥܕܬܐ. [14] ܘܐܡܪ. [15] ܠܟܗܢ̈ܐ. [16] Deest. [17] ܘܫܠܡ ܥܠ ܕܘܟܬܐ ܘܟܪܙ. [18] Deest. [19] ܡܠܐ.

ܕܐܬܦܪܣܝ[1]؟): ܘܐܬܗܘܝ ܠܡܘܬܒܐ ܣܢܗܕܘܣ: (ܕܐܬܦܠܓܘ ܠܐ ܩܬܘܠܝܩܘܣ. ܫܢܬܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܝܠܗ: ܫܢܬܐ ܕܬܠܬܐ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܝܠܗ: ܫܢܬܐ ܕܐܪܒܥ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܝܠܗ: ܫܢܬܐ ܕܚܡܫ ܕܡܝܬ ܡܢ ܥܠ. ܘܐܬܢܝܚ[2]: ܒܫܢܬ ܐܫܘܥ: ܝܬܒ ܐܚܪܢ (ܕܡܕܒܪܢܘܬ ܘܕܩܘܕܫܘܬܐ: ܘܐܬܢܝܚ[3] ܒܬܠ ܗܢܐ ܠܗܕܐ. ܕܥܠܝܗܘܢ[4] ܢܦܫܬܐ ܕܥܡܠܐ ܡܢܗ ܕܐܬܦܢܝܬ[5]: ܘܐܬܩܒܠܘ ܠܗܘܢ ܣܘܢܗܕܘܣ. ܘܫܡܥܘ ܘܚܙܘ ܠܦܘܩܕܢ ܘܠܐܝܠܝܢ ܘܠܟܬܒܘܗ.

ܡܘܕܝ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܟܕ ܫܡܥ ܠܗܠܝܢ: ܐܬܐ ܠܟܢܫܗ ܠܡܫܡܥܘ: ܘܡܬܦܢܝܢ ܗܘܐ ܠܐܝܟܢܐ ܡܢܗܘܢ ܕܠܐ ܗܘܐ[6] ܠܟܘܪܝ ܦܢܝܬܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ: ܚܙܝ ܫܡܥ[6] ܡܢܐ ܗܘܝܘ ܠܗܘ ܡܦܪܩܢܐ. ܡܕܝܢܬܐ ܟܕ ܫܡܥ ܐܦܪܝܡ[7]: ܕܠܐ ܠܗ ܠܐܢܫ ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܘܒܬܗ ܗܢܐ ܕܩܠܝܬܐ ܡܬܚܫܒ. ܠܥܠ ܕܝܢ (ܘܐܫܬܘܕܝ ܐܬܠܝ[8] ܕܢܬܦܢܘܢ ܠܗܘ ܥܕܬܐ: ܕܢܬܒܥܐ ܗܢܐ ܒܕܝܢܗ: ܘܡܢܐ[9] ܚܕܝ. (ܘܣܓܝܘ ܘܦܪܣܘ[10] ܡܢ ܦܘܩܕܢܗ: ܘܠܐ[11] ܡܕܝܢ ܡܢܐ ܝܕܥܝ. ܘܟܕ ܕܐܘܟܠܘܗܝ: ܘܠܐ ܐܫܬܡܥ. (ܐܠܐ ܐܦ[12] ܐܬܐ ܘܡܠܟܘܬܗ: ܕܐܬܢܛܪܘܢ[13] ܠܥܠܡܐ: ܘܠܐ ܐܫܬܡܥ ܠܡܠܘ̈ܗܝ ܒܛܠܝܐ ܕܗܘܐ.

ܒܝܘܡܬܐ ܕܝܢ ܩܠܝܠܐ ܐܚܪܢܐ: ܘܐܬܠܝ ܠܟܢܫܗ ܕܡܘܕܝ

---

[1] ܢܩܕ (ܐܕܗܘ) ܕܟܬܝܒ ܕܦܢܝܬܐ ܩܘܕܫܐ. [2] Desunt. [3] ܕܐܘܢܝ.
[4] ܕܥܠ. [5] ܐܬܦܢܝܬ. [6] Desunt. [7] Tertia? ܐܦܪܝܡ (ܕܡܠܟܘܬܐ).
[8] ܘܐܬܠܝ. [9] ܕܡܢܐ. [10] ܘܕܣܓܝܘܗܝ ܦܪܣܘ. [11] ܠܐ ܡܕܝܢ ܐܢܐ.
ܘܠܐ WRIGHT. [12] ܘܠܐ ܡܕܝܢ ܡܢܐ ܝܕܥܝ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܦ Berl.
[13] ܕܐܬܢܛܪܘܢ.

ܦܪܢܣܗ ܕܟܠܗ. ܘܝܥܩܒܘܬܗ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܟܕ ܗܘܐ ܒܪ
ܫܢܝ̈ܐ: ܘܪܡܝܐ ܠܗ ܗܦܐ ܘܝܬܒܐ: ܘܫܢܝ̈ܐ ܡܢ ܡܪܗ
ܕܢܥܒܕ ܠܗ ܬܝܒܘܬܐ ܒܕܡܥ̈ܐ: ܘܐܬܦܪܫ ܡܢ ܥܠܡܐ
ܒܟܠ. ܘܟܕ ܢܓܠܐ ܠܐܒܘܗ ܪܘܚܢܝܐ: (ܐܡܪ ܠܗ[1]
ܠܡܕܒܪܢܐ: ܚܙܝ ܘܡܬܒܩܐ ܘܕܘܟ[2] ܒܥܝܢ: (ܡܢܐ ܗܘ
ܥܘܢܕܢܐ ܗܢܐ[3] ܕܢܣܒ ܠܟ؟ ܘܠܡܢܐ[4] ܐܝܟ ܥܡܝܩܐ ܡܒܝܫܐ؟
ܡܚܘܝܢ ܐܢܫܝܢ ܡܘܗܒ̈ܬܟ: (ܘܐܦ ܥܠ ܐܡܪܬܢ
ܡܫܒܚܬܐ[5]: ܘܣܘܦ ܥܠ ܥܘܗܕܢ ܕܡܘܬܐ ܒܟܠܝܘܡ. ܘܠܐ
ܡܬܟܠ ܡܕܡ: ܕܐܝܟ ܕܘܒܪܢ ܠܐ ܘܕܝܩ. ܐܡܪ ܠܗ[6] ܡܕܒܪܢܐ
ܠܗ[6] ܠܡܕܒܪܢܐ: ܐܒܐ ܕܫܢܝ̈ܐ ܣܓܝܐܬܐ ܠܐ ܥܒܕ ܠܟ: (ܘܟܠ
ܡܢܐ ܕܥܒܕܘܬ ܕܝܠܝ ܠܐ ܫܒܩ. ܘܗܫܐ ܕܫܢܝ̈ܐ[7] ܠܐ
ܡܦܢܝܐ: ܘܡܢ ܥܘܕܪܢ[8] ܕܣܟܠܐ ܠܐ ܡܬܦܪܫܐ. ܠܐ ܝܘܡ
ܠܟ ܫܢ̈ܝܐ ܕܠܐܠܗܐ: (ܘܫܢ̈ܝܐ ܕܥܒܕܐ ܗܘܐ ܥܡܟܘܢ. ܠܐ ܐܬܪܥܝܬ
ܒܥܘܗܕܢܐ ܕܡܘܬܐ: ܘܒܥܘܗܕܢܐ ܕܣܟܠܐ ܗܘܐ ܡܬܟܬܫܐ.
ܫܢܝ̈ܐ ܕܝܠܗ ܠܡܒܟܐ: ܘܫܢܝ̈ܐ ܕܠܐܠܗܐ ܠܐ ܡܫܬܐܠܐ.
ܒܥܘܦܪܐ ܗܢܐ ܕܐܬܚܘܝܬ ܫܬܝܩܐ: ܘܥܠ ܚܘܒܬܗ
ܕܢܟܝܢ ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܠܟ. ܒܥܘܗܕܢܐ[9] ܕܡܘܬܐ ܗܘܐ ܫܬܝܩܐ:
ܘܢܦܫܢ ܡܢ ܚܛܗܘܗܝ ܠܐ ܦܪܫܐ. ܒܥܘܢܝܐ ܕܚܛܝ̈ܐ
ܫܬܝܩܐ: (ܘܢܦܫܢ ܡܢ[10] ܕܝܢܐ ܕܥܘܠܐ ܠܐ ܡܦܢܝܐ[11].

---

[1] ܐܡܪ. [2] ܘܒܟܝܐ. [3] ܡܢܘ ܗܢܐ ܥܘܢܕܢܐ. [4] ܠܡܢܐ.
[5] ܘܣܘܦ ܥܠ ܥܘܗܕܢܐ ܕܡܘܬܐ. [6] Desunt. [7] ܘܗܫܐ ܕܫܢܝ̈ܐ ܕܥܒܕܘܬܐ
ܕܝܠܝ. [8] ܥܘܕܪܢܐ. [9] ܘܒܥܘܗܕܢܐ ܕܡܘܬܐ ܗܘܐ ܫܬܝܩܐ ܘܒܥܘܗܕܢܐ. [10] ܘܡܢ.
[11] ܡܦܢܝܐ.

ܘܟܕ ܫܡܥ ܝܥܩܘܒ ܐܦܣܩܘܦܐ ܡܢ ܡܘܕܥܢܐ: ܐܘܠܝ ܡܚܝܠ ܠܒܝܬܗ ܕܢܦܩܘܕ ܕܟ ܢܫܟܚ: ܕܢܦܘܩ ܠܡܥܠܢܐ ܢܒܝܐ (ܕܐܙܠ ܠܩܪܒ)[1]. ܘܟܕ ܝܕܥ ܠܗܘܢ: ܥܢܐ ܕܢܐܡܪ ܠܗ: ܡܪܢ[2] ܐܬܚܙܝ ܠܡܫܘܐ ܠܠܒܕܐ ܐܦܣܢܝܐ[3] ܕܟܠܗ ܐܪܥܐ: ܘܡܢܗܪܐ ܘܫܟܢܐ ܕܡܢ ܡܠܘܗܝ ܒܢܝܢܫܐ؟ ܘܠܐ ܝܣܢܐ ܘܠܐ ܚܘܝܕܐ ܐܝܟ ܠܗ. ܐܝܟ ܠܗ ܕܝܢ ܝܣܢܐ: ܕܡܠܟܐ ܘܡܘܬܒܐ ܕܦܫܝܛܘܬܗ ܡܢܗ ܠܐ ܡܬܚܫܚ: ܘܠܐ ܡܬܦܢܐ ܘܠܐ ܡܬܚܘܐ: ܡܠܘܐ ܡܕܝܢܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܟܠܗ ܐܪܥܐ: ܒܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܗܘ ܕܡܩܪܒ ܚܝܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܕܡܬܩܪܒܝܢ ܒܗ[4]: ܘܐܦܝܢ ܠܟܠ ܟܠܗܘܢ: ܘܩܐܡ ܒܡܫܬܐ ܕܝܘܡܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܫܡܥ (ܗܠܝܢ ܡܠܘܗܝ)[4] ܝܥܩܘܒ: ܐܡܪ ܠܗ: (ܐܦ ܐܢܐ ܫܡܥܬ ܘܐܡܪܬ ܐܝܬܘܗܝ ܒܚܝܐ)[5] ܗܠܝܢ ܕܫܡܥܬ ܐܢܐ: ܘܐܗܘܐ (ܐܦ ܐܢܐ)[6] ܚܙܝܬ ܚܙܐ ܠܐܠܗܐ ܗܢܐ[6] ܕܡܬܒܥܐ ܐܢܐ. ܘܐܩܒܠ ܡܢܗ (ܚܝܐ ܗܠܝܢ)[7] ܕܡܫܬܘܕܐ ܐܢܐ: ܕܡܩܪܒ ܠܐܢܫܝܢ ܕܐܦܝܢ ܠܟܠ ܟܠܗܘܢ[8]. ܐܡܪ ܠܗ ܐܘܓܝܢ: ܒܗ ܚܙܝܬ[9] ܕܡܠܟܐ ܥܡܝܩܐ ܦܫܝܛ: ܘܟܠ ܕܩܢܐ ܢܦܩ ܘܡܬܦܫܛ: ܘܡܢܐ ܕܐܬܦܫܛ ܡܫܟܚ. ܠܘܩܕܡ ܕܝܢ ܠܐ ܡܬܩܪܒ ܠܗ ܐܢܫ ܟܕ ܒܦܓܪܐ: ܘܐܦܠܐ ܟܕ ܒܥܝܢ ܒܚܝܘܗܝ. ܐܝܟ ܓܝܪ ܕܬܠܡܝܕܘܬܐ ܗܘ ܘܥܒܕܐ[10]: ܘܠܐ ܐܢܫ ܡܬܩܪܒ ܠܗ. ܐܦ ܐܢܬ ܗܟܝܠ ܐܢ

---

(1) Desunt. (2) ܠܡܪܢ. (3) Desunt. (4) ܡܠܘܗܝ ܗܠܝܢ. (5) ܐܝܬܘܗܝ ܐܦ ܐܢܐ ܫܡܥܬ ܘܐܡܪܬ ܠܚܝܐ. (6) Desunt. (7) ܗܠܝܢ ܚܝܐ. (8) ܟܠܗܘܢ. (9) ܚܙܝܬ. (10) Deest.

ܬܕܝܪܐܝܬ ܗܝܡܢܢ ܒܗ: ܗܘ ܡܨܝܐ ܠܝ ܠܡܛܪܘܬܗ ܢܦܫ̈ܬܐ.
ܘܗܘ ܡܕܒܪ ܠܝ ܘܡܬܪܣܐ ܠܝ ܘܡܫܝܢ ܕܚܢܝܢ: ܘܡܚܘܐ
ܠܝ ܐܘܪ̈ܚܬܐ(1) ܕܡܠܟܘܬܗ.

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܫܡܥܬ ܡܢܗ: ܐܙܠܬ ܠܒܝܬܗ ܟܕ ܚܕܐ.
ܘܐܫܟܚܬܗ ܠܚܒܝܒܝ ܕܟܠܗ ܟܕ ܡܨܠܐ ܠܗ: ܘܠܐ ܝܕܥܢܝ.
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܢܘ ܐܘܡܢܐ ܡܢ (ܕܝܠܟ ܗܘܡܢ ܢܦܩ ܠܟ(2)
ܡܫܠܡ ܡܢ ܥܘܡܪܐ? (ܘܡܢܘ ܕܪܒܠܟ ܐܢܬ ܗܘܝܬ(3):
ܡܕܝܢ ܕܠܐ ܬܠܡܝܕ ܠܝܢܐ ܕܪܒܘܢܝ ܕܝܬܟܪ(4)? ܐܡܪܬ
ܠܗ ܩܕܡܝܬ ܠܝܘܚܢܢ ܡܠܦܢܐ: ܐܝܟ ܬܠܡܝܕܐ ܡܫܡܫܢܐ(5):
ܕܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ. ܘܐܙܠܬ ܘܫܡܥܬ ܡܢܗ ܡܠܬܐ:
ܦܫܝܛܐ ܠܟܠܢܫ ܕܐܠܗܐ ܚܕܐ. (ܘܗܝܡܢܬ ܕܗܘܝܘ ܟܠܢܫ
ܕܐܠܗܐ(6) ܕܡܛܠ ܗܢܐ: ܠܟܠ ܡܢ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܘܒܥܐ
ܨܒܝܢܗ. ܘܠܐ ܠܝ ܗܘܐ ܕܐܬܦܪܥ ܐܦ ܐܢܐ ܡܛܠܬܐ ܕܒܝܬܗ
ܟܝ: ܘܐܫܬܟܚ ܡܠܬܐ ܚܕܐ. ܕܐܦ ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܡܠܬܐ ܘܕܪܫܐ
ܒܥܡܠܐ: ܐܝ (ܕܐܬܚܫܒ ܠܝ(7) ܘܐܬܚܫܒܬ ܡܕܝܢ ܕܐܡܪܬ ܐܢܐ
ܠܗ. (ܘܦܫܝܛܐ ܐܢܐ ܠܗ(8): ܕܐܬܬܢܝܬ ܡܢ(9) ܐܠܗܐ ܕܝܢܝ
ܗܢܐ ܐܢܫܐ ܝܗܒ ܠܒܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܕܒܝܬܗ ܢܦܫܗ ܠܐܠܗܐ.
ܡܛܠ ܕܡܠܟܘܬܗ ܗܘܐ ܢܒܥܐ ܠܗ: ܘܫܡܥ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܟ(10)

---

(1) ܐܘܪ̈ܚܬܐ. (2) ܕܝܠܟܘܢ ܢܦܩ ܠܟ. (3) ܘܡܢܘ ܗܘ ܕܪܒܠܟ ܐܢܬ ܗܘܝܬ. (4) ܠܡܫܟܢ. (5) ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ.
(6) Desunt. (7) ܐܬܚܫܒ. (8) Desunt. (9) ܕܠܝܢܝ.
(10) ܡܫܡܫܢܟ.

ܠܗ ܠܐܘܠܨܢܐ. ܐܠܐ ܐܦ ܗܝ[1] ܠܗܘܢ ܕܚܒܪܐ ܗܘܐ: ܘܗܘܝܢ ܗܘܘ ܫܝܢ ܠܐܠܗܐ.

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܫܡܥ ܡܢ ܐܚܘܬܐ ܕܫܠܡܗ: ܐܬܕܟܪܘܗܝ ܠܐܒܗܘܗܝ ܚܕܬܐ: ܘܫܪܝܘܗܝ ܫܒܩ ܘܐܡܪ: ܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܚܝܐ ܠܒܝܬܗ ܕܒܘܝܐ: ܕܢܦܫܗ ܟܠ ܝܘܡ ܡܝܬܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܗܕܡܐ: ܕܫܒܝܩܐ ܕܟܠ ܦܓܪܐ. ܘܐܙܠ ܗܘܐ ܟܕ ܡܘܕܐ: ܘܐܬܟܢܫ ܗܘܐ ܒܢܘܗܝ ܠܒܘܝܐ ܕܢܦܫܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܡܢܐ ܕܚܒܪܝ ܠܝ ܠܐܢܐ ܠܟܘܠ؟ ܠܡܢܐ ܫܒܩܬܢܝ*: ܘܐܝܟܐ ܚܙܝܬ ܠܐ ܢܛܪܬ؟ ܠܡܢܐ ܫܒܩܬܝ: ܘܐܝܟܐ ܚܙܝܬ ܠܐ ܐܬܪܚܡܬ؟ ܠܡܢܐ ܡܚܠܬܝ: ܘܐܝܟܐ ܠܐ ܚܝܝܬ؟ (ܠܡܢܐ ܐܬܚܒܠܬ ܥܡ ܚܘܠܐ: ܘܐܝܟܐ ܒܬܘܠܘܬܐ ܠܐ ܢܛܪܬ[2]؟ ܠܡܢܐ ܠܐ ܚܙܝܬܝ ܕܐܘܪܚܗܘܢ ܠܗܘ ܢܘܗܪܐ: (ܡܛܠ ܕܐܝܬܝ ܒܗܝ[3] ܕܢܘܗܪܗܘܢ؟ ܘܡܢ ܗܘܐ ܒܥܒܕܗ ܕܒܘܝܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܒܘܝܐ ܠܡܝܘܒ: ܡܢܘ[4] ܗܢܐ ܕܐܠܝܨ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܡܝܘܒ ܠܒܘܝܐ[5]: ܠܐܚܪܝܬܐ ܗܘܝ[5] ܢܦܫܗ. ܘܐܙܠ ܐܝܟܢܐ ܠܒܝܬܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܢܚܬ: ܘܐܬܟܢܫܘܗܝ ܠܗܘܢ ܟܕ ܢܦܩ ܘܚܠܦ. ܘܫܕܪܗ[6] ܒܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܘܫܡܗ ܗܘܐ: ܕܐܬܒܨܪ ܠܐ ܗܘܐ (ܡܢ ܒܪܝܫܝܬܐ[7]. ܘܒܬܪ ܡܝܘܒ[7] ܫܠܛܢܐ: ܕܗܘܐ ܗܘ[8] ܕܢܦܩ. ܘܐܬܚܙܝ ܠܒܘܪܟܐ ܘܐܬܦܩܕ[9]: ܘܫܒܩܗ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ[10] ܐܝܟܘܗܝ:

---

[1] ܗܘܐ. * ܫܒܩܬܢܝ. [2] Desunt. [3] ܡܢ ܡܛܠ ܕܠܐ ܫܒܩܬ ܠܢܘܗܪܗܘܢ. [4] ܡܢܘ. [5] Desunt. [6] ܘܫܕܪܗ. [7] Desunt. [8] ܕܗܘ. [9] ܘܦܩܕܗ. [10] ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ.

ܘܟܕ ܕܒܪܗ ܟܣܝܐ ܘܢܠܚܡܘ. ܘܐܙܠ(1) ܘܐܬܟܠܡܘ ܠܦܝܠܝܦܘܣ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ(1): ܠܗܕܐ ܐܙܠ: ܕܢܥܒܕ ܩܠܝܠ ܕܠܐܬ ܢܕܥܘܢܗܘܢ(2). (ܘܐܙܠ ܗܘܘ ܠܗܘܕܝܐ ܘܐܘܕܥܘ(3): ܕܒܪܬܐ ܠܡܩܕܘܢܝܐ ܕܪܘܡܝ(4) ܐܬܐ ܡܩܕܘܢܝ.

ܘܟܕ ܫܡܥ ܠܗܠܝܢ(5): (ܩܛܠ ܗܘܐ(6) ܟܕ ܢܣܒܝܢ ܠܗ (ܦܝܠܝܦܘܣ ܕܡܩܕܘܢܝ(7). ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ (ܒܪܗ ܕܡܩܕܘܢܝ ܡܠܟܐ(8) ܘܐܡܪ ܠܦܝܠܝܦܘܣ: (ܕܢܫܬܡܗܘܢ ܠܝ ܕܐܬܟܠܠ(9) ܒܫܡܗ: ܟܕ ܐܬܐ ܡܠܟܐ. ܘܗܝܕܝܢ ܢܫܬܡܗܘܢ ܠܗ. (ܘܗܘ ܕܒܪܗ ܠܗܘܕܝܐ(10): ܘܟܕ ܠܟܠܗ (ܠܐܢܫܐ ܕܢܐܬܐ ܡܠܟܐ ܘܕܝܢ(11). ܐܡܪ ܠܗ ܘܡܢ: ܡܢܘ ܐܢܬ ܕܒܪܗ ܐܢܐ (ܕܡܩܕܘܢܝ ܡܠܟܐ(12)? ܘܟܠܝܬ ܐܢܐ ܕܐܘܕܥ ܠܡܠܟܐ ܥܠ ܕܡܛܠ ܐܢܐ(: ܘܐܦ ܕܐܡܪ ܠܡܠܟܐ ܡܢܐ ܠܟ: ܘܕܐܡܪ ܠܗ ܡܢܐ ܠܟ. ܗܟܢܐ(13) ܐܡܪ ܠܝ: ܡܢܘ ܐܠܗܟ? ܘܒܝܬܐ ܕܡܢܘ (ܐܢܫ ܐܢܬ ܘܡܫܬܡܫ(14) ܐܢܬ؟ ܘܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܗܝ ܕܝܠܕܬܟ: (ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܠܝ. ܘܐܢܐ ܐܡܪ ܠܡܠܟܐ: ܘܡܢܐ ܠܟ(15). ܐܡܪ ܠܗ ܐܪܣܛܘ ܠܡܢ: ܐܢܐ ܒܪܗ ܐܢܐ ܕܡܩܕܘܢܝ ܡܠܟܐ(16) ܕܡܟܬܒ: ܘܐܢܐ ܢܟܣܝܗ ܐܢܐ ܕܒܥܘܕ ܡܠܟܐ ܕܐܬܟܠܠ ܡܢܗܘܢ. ܐܢܐ ܟܠܝܬ ܐܢܐ ܕܐܬܐܡܪ ܠܐܒܘܟ: ܘܚܙܝܐ ܠܐܢܫܝܢ ܕܡܛܠ ܐܢܐ ܒܝܬܐ ܗܠܝܢ ܘܡܘܬܐ:

---

(1) Desunt. (2) ܢܕܥܘܢܗܘܢ. (3) ܘܐܘܕܥܘ ܠܗܘܕܝܐ. (4) ܕܪܘܡܝ ܗܘܐ. (5) ܠܗܠܝܢ ܕܡܠܟܐ. (6) ܩܛܠ. (7) ܦܝܠܝܦܘܣ. (8) ܒܪ ܡܠܟܐ. (9) ܢܫܬܡܗܘܢ ܐܬܟܠܠ. (10) ܘܒܪܗ. (11) ܐܢܫܐ ܕܢܐܬܐ ܗܘܐ. (12) ܕܡܠܟܐ. (13) ܐܢ ܠܡܫܬܡܫܝܢ ܘܡܢ ܠܡܫܡܠܝܘ. (14) ܡܫܬܡܫ ܐܢܬ. (15) ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܘܡܢܐ ܐܢܐ ܠܟ ܡܠܟܐ. (16) ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ.

ܕܠܐ ܦܣܩܝܢ (ܗܘܘ) ܒܢܦܫܬܐ: ܐܦ ܠܐ ܡܢ ܕܢܬܩܪܒ ܢܦܩ
ܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܘܐܦ ܐܚܘܗܝ ܡܢܗܘܢ (ܐܚܘܗܝ*؟)(1): ܘܐܝܬ ܗܘܐ
ܐܦܐ ܡܢ ܡܪܝ (ܘܡܬܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܠܗ(1) ܚܙܘ ܒܢ̈ܝܢܫܐ: ܘܩܪܒ
ܠܗܘܢ ܚܢܢ ܢܘܪܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܡܬܥܒܪ. ܘܐܡܪ(2) ܡܬܬܚܙܝܐ
ܐܡܪ ܕܒܝ̈ܫܐ ܘܒܗܬܬܐ ܘܒܨܘܪ̈ܬܐ (ܘܒܚ̈ܝܘܬܐ ܘܒܦܠܚ̈ܐ(3)
ܘܒܕܝ̈ܘܢܐ (ܘܒܡܚܪ̈ܒܢܐ ܕܒܢ̈ܝ ܘܒܫܘܘܕܝ̈ܐ(4) ܕܒܪ̈ܘܚܐ:
ܘܐܦ ܡܬܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܒܡܫܬܕܪܢܘܬܐ ܘܒܥܘܠ̈ܐ: ܘܒܣܘܓܐܐ(5)
ܘܒܡܪܡܝܬܐ: ܘܒܝܠ ܠܗܘܢ (ܘܡܬܘܕܝܢ ܕܗܢܐ: ܘܡܬܘܬܒܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝ
ܘܕܝܘܢܐ ܕܡܘܕܝܢܐ(6): ܘܒܝܘܡܬܐ ܕܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ ܕܩܘܡ ܠܐܠܗܐ
ܕܝܠܗ ܚܝܠܐ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܘܐܡܪ ܐܚܪܝܢ ܐܡܪ ܐܘܓܝܢ ܕܚܕܘܬܐ
ܕܐܢܫܘܬܐ: ܕܐܦܠܐ ܢܦܫܗ ܡܢܗ(6) ܡܦܩܢ ܡܢ ܕܝܢܐ ܘܡܢ
ܡܘܬܐ: ܘܐܝܬܝ ܐܚܪܝܢ ܐܦܐ ܐܘܓܝܢ ܒܗܘ ܕܝܘܡܐ ܡܢܚܬܐ
ܘܡܦܩܢܐ ܘܕܝܢܐ(6): ܘܝܘܡܐ ܕܝܢܐ ܕܒܠܝܠܐ. (ܘܐܡܪ ܘܗܘ
ܕܐܚܪܝܢ ܐܡܪ ܒܗ ܐܘܓܝܢ: ܘܡܢܐ ܘܡܢܝܢ ܢܬܒܥܘܢ: ܘܡܢܝܢ
ܘܒܢܐ ܠܐ ܢܬܒܥܘܢ. ܘܐܢܐ ܐܚܪܝܢ ܐܦܐ ܐܘܓܝܢ ܒܗܘ ܕܐܠܗܐ
ܢܬܒܥܘܢ: ܘܝܘܡܐ ܡܢܗ ܒܠܗܘܢ ܘܒܢܐ ܘܡܝܬܐ(8). ܘܐܦ ܐܡܪ
ܗܘܝܘ ܒܢܝ: ܠܝ (ܕܡܬܩܪܐ ܕܐܘܓܝܢ(7) ܠܗ ܦܠܚܐ ܠܗܢܐ ܐܠܗܐ
(ܕܦܠܚ ܗܘܐ ܠܗ(8): ܡܬܚܙܐ ܐܡܪ (ܕܐܘܓܝܢ ܠܗ ܒܥܠܡ.
ܘܡܬܚܙܝܢܐ ܕܦܠܚܗ ܐܡܪ ܒܗܠܝܢ(9) ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܠܝ: ܒܡܘܕܝܢܘܬܐ

---

* ܐܚܘܗܝ.
(1) Desunt.
(2) ܘܗܝ.
(3) Desunt.
(4) ܘܒܫܘܘܕܝܐ.
(5) Deest.
(6) Desunt.
(7) ܓܝܪܐ ܕܐܘܓܝܢ.
(8) Desunt.
(9) ܠܡܘܕܐ ܠܗܘܢ.

(ܪܒܐ ܕܒܠܝܗܝܢ ܥܒܕܢ: ܘܡܘܕܐ ܪܒܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܘܫܘܬܦܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܗܢܐ ܕܡܝܬܪܘ ܛܒܐ. ܘܡܝܬܪܘܬܐ ܘܡܥܕܪܢܘܬܐ[1]: ܘܚܘܒܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܐܠܗܗ: (ܘܡܥܕܪܢܘܬܐ ܕܚܘܝܕܐ ܕܝܠܗ[2].

ܘܗܘ ܕܝܢ ܘܐܦ ܒܠܥܕܐ ܐܬܝܕܥ ܗܘܐ[3] ܒܢܝ ܥܡܗ: (ܘܛܥܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܦܘܪܫܢܐ ܐܡܪܐ ܕܢܬܒܝܬܘܢ ܠܗܘܢܐ. ܘܒܬܪ ܗܘ ܡܬܚܢܢ: ܡܠܟܐ ܐܚܐ ܗܘܐ: ܘܐܦ ܦܠܚܐ ܘܕܒܪܘܗܝ ܠܗܘܢܐ: ܘܐܬܢܣܒܘܗܝ ܠܒܪܐ. ܘܐܦ ܗܘ ܒܬܪܗ ܥܡܗ: ܘܐܬܕܒܪܘܗܝ ܡܢ ܗܘܐ. ܘܒܬܪ ܡܠܟܐ: ܘܐܡܪ ܐܬܝܠܗ ܠܗܘܢܐ[4]: ܟܕ ܦܩܕ ܐܢܘܢ ܠܡܫܬܪܘ. (ܘܟܕ ܫܡܥ ܡܕܡܘܗܝ: ܐܡܪ[5] ܠܗ ܡܠܟܐ: (ܐܡܪ ܠܝ[6] ܡܢ ܐܢܬ? ܘܒܝܬܐ ܕܡܢ ܗܘܬ ܐܝܟ ܐܢܬ? ܐܡܪ ܠܗ ܐܠܝܫܥ: ܐܢܐ[6] ܒܪܢܫܐ ܐܢܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܘܒܝܬܗ ܕܡܫܝܚ ܡܥܡܪܢܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ ܐܢܐ ܗܘܝܬ[6]. ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܐܡܪ (ܥܒܕܐ ܕܟܠ[7] ܡܢ ܐܢܐ ܠܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܠܝܫܥ: ܠܟ ܠܝ ܒܟܠ ܥܘܠܡܢܐ (ܐܝܟ ܕܡܫܒܪ ܐܢܐ[8]: ܘܠܐ ܡܬܚܫܒ ܐܢܐ ܠܝ. ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܠܝܢ ܐܠܝܫܥ: ܐܬܬܙܝܥ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ: ܘܦܩܕ ܕܢܣܒܘܢ ܚܘܫܐ ܕܦܪܘܠܐ: (ܘܢܣܝܘܢܝܗ ܒܟܠܗܘܢ ܣܝܦܐ. ܘܟܕ ܐܘܫܛܘܗܝ

---

[1] ܠܝܬ ܡܠܬܐ ܡܥܕܪܢܘܬܐ. [2] ܘܡܥܘܕܪܢܘܬܐ ܕܝܢܐ ܟܝܢܐ. [3] Deest.

[4] ܘܡܬܦܩܕܐ ܗܘܐ ܕܢܬܒܥܘܢ ܒܢܦܫܗܘܢ ܠܥܠܡܢܐ: ܘܡܬܚܙܐ ܐܚܐ ܡܠܟܐ ܘܦܠܚܐ: ܘܕܒܪܘܗܝ ܠܗܘܢܐ ܠܒܪܐ. ܘܐܦ ܗܘ ܒܬܪ ܦܩܕ ܠܦܘܠܝܘ. ܘܒܬܪ ܡܠܟܐ: ܘܐܬܟܠܘܗܝ ܠܗܘܢܐ.

[5] ܐܡܪ. [6] Desunt. [7] ܥܒܕܐ ܕܟܠ. [8] ܐܢܐ ܕܡܫܒܪܐ.

ܘܫܡܫܐ ܘܥܒܕ ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ: ܘܗܘ ܒܬܪ ܗܕܐ ܘܩܪܒ[1]: ܡܢܪܬܐ ܗܝ ܕܡܥܡܕܝܢ ܒܩܘܕ: ܢܩܝܫ ܡܢ (ܣܘܓܝ ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܕܒܠܒܗܘܢ ܒܝܬܝܐ. ܐܝܟ ܕܡܫܬܒܚܝܢ ܠܗܘܢ: ܘܡܫܬܡܫܝܢ ܡܬܝܒܝܢ ܠܘܩܒܠ ܝܫܘܥܗܘܢ ܕܦܠܚ[2]. ܘܒܬܪܗ ܗܘܐ ܚܠܦܐ ܟܕ ܕܡܟ[3] ܠܡܘܬܐ: (ܘܐܒܕܘܗܝ ܠܗܘܕܝܐ[4] ܕܝܗܒ ܠܟܠ ܡܢܗܘܢ[5]. ܘܡܢ ܝܕܥܐ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܗܘܘ ܡܢ ܐܪܥܐ: ܘܐܬܘ ܠܩܒܪܐ: ܘܐܫܬܐ ܐܪܒܥܝܢ[6] ܘܫܒܥܐ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܟܝܠ ܕܡܚܐ: ܐܡܪ ܠܝܗܒܐܠܗܐ[7]: ܥܒܕ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܕܢܦܩ[8] ܡܢ ܩܘܕܫܐ ܗܢܐ (ܕܡܫܝܚܝܐ: ܘܠܐ ܥܡܘܗ ܗܘܝܢ[9]. ܘܢܦܩ ܝܗܒܐܠܗܐ ܘܐܡܪ: ܡܪܝ ܒܥܘܬ ܡܥܒܕܢܐ: ܟܕ ܐܢܐ ܡܢܟ: ܐܘܩܕܝܗܘܢ ܠܟܢܫܐ ܗܢܐ ܘܟܘܡܪܝܗܘܢ[10] ܠܚܕܐ ܕܘܟܬܐ. ܐܝܟ ܗܘ ܕܦܠܝܛܝܗܘܢ[11] ܠܕܘܟܝܬܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܢܗ ܠܝܡܟܘܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܟܕ ܥܒܕܘ ܘܫܠܚܘ ܝܗܒܐܠܗܐ: ܡܚܝܢܢܐ ܕܢܦܩ: ܕܐܡܟܠ[12] ܗܘܝ ܘܗܘܐ. (ܡܢܘ ܐܝܟܢܐ ܠܢܦܩܘ ܟܠܗܘܢ: ܡܚܝܢܢܗ ܕܢܦܩ ܠܗܘܢ ܟܢܫܐ ܕܟܠ ܚܘܠܛܢܐ ܕܡܟܝܢܐ: ܗܘܐ ܚܕܐ ܕܝܢ ܒܠܚܘܕ: ܐܝܟ ܐܫܬܡܥܘ[13] ܠܡܫܘܠܐ ܗܢܐ: ܕܟܠܐ[14] ܝܫܬܟܠܐ ܘܢܬܠܐ. ܐܝܟ ܡܢ ܚܝܠ ܕܩܢܘܢ:

---

(1) ܘܝܩܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܕܡܫܡܫܝܢ. ܘܗܘ ܥܒܕ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܟܝܢ ܘܩܪܒ.
(2) ܕܡܫܬܒܚܝܢ ܕܒܝܬܝܐ. ܐܝܟ ܕܡܫܬܡܫܝܢ ܡܬܝܒܝܢ ܠܘܩܒܠ ܝܫܘܥܗܘܢ.
(3) ܕܡܟ. (4) ܘܐܒܕܘܗܝ. (5) ܡܢܗܘܢ. (6) ܐܪܒܥܝܢ. (7) ܠܗ ܠܗܘܕܐ.
(8) ܘܢܦܩ. (ܘܢܦܩܘܢ). (9) ܕܗܘܝܢ. (10) ܘܟܘܡܪܝܗܘܢ.
(11) ܦܠܝܛܝܗܘܢ. (12) ܐܡܟܠ. (13) ܫܡܥ ܚܕܐ ܕܝܢ. ܐܝܟ ܫܡܥܘ.
(14) ܟܠܐ.

ܘܡܬܢܨܚܝܢ ܟܠ ܘܫܠܡ. ܘܟܕ ܢܦܩ ܚܘܪܕܐ[1] ܗܘܐ ܢܝܚܐ: ܘܩܠܝܠ ܩܠܝܠ ܐܬܕܟܝܘ[2] ܡ̈ܢܝܐ ܗܢܘܢ ܘܠܐ ܐܬܗܦܟܘ. ܐܠܐ ܗܘܬ ܗܝ ܕܫܠܡܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝܬ ܗܘܬ ܩܕܡ ܕܢܦܩܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܢܘܢ ܡܠܟܐ ܐܡܪ: (ܕܒܪܗ ܕܐܙܠ ܠܓܒܗ ܐܚܪܢܐ: ܟܕ ܫܘܦܪܐ ܡܢܗ ܢܚܙܘܢ ܠܗ[3].

ܦܪ̈ܨܘܦܐ ܕܐܪ̈ܟܝܕܝܩܢܐ.

ܕܥܠ ܓܒܗ ܐܚܪܢܐ.

ܘܐܙܠ[4] ܗܘܐ ܠܐܬܪܐ ܥܠܝܬܐ ܕܐܬܢܚܝܕ: ܘܫܡܥܐ ܕܝܠܗ ܟܬܒܗ ܐܝܟ ܗܘܐ. ܘܚܙܐ ܟܕܝܢ ܕܡܛܘܠ ܕܠܟܠܐ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ ܕܐܬܩܪܒ ܐܝܟ ܗܘܐ: ܘܐܫܬܘܕܝ ܕܟܠ ܚܝܠܐ ܡܢ ܗܘܦܟܗ. ܘܟܕ ܢܦܩ ܠܓܒܗ ܐܚܪܢܐ ܡܬܘܕܐ: ܢܩܝܫ[5] ܠܐܫܬܘܕܝ ܘܠܡܦܩ ܘܠܐܢܫܘܬܗ ܕܐܫܬܘܕܝ ܘܠܒܪ̈ܬܗ ܕܐܬܚܙܝ: ܡܛܠ ܕܐܪܥ ܗܘܐ ܟܠܗ ܗܘܐ ܢܦܫܗ: ܕܢܬܒܣܡܘܢ ܡܛܠܬܗ ܕܢܒܝܐ. ܘܒܟܝ ܗܘܐ ܒܝܕ[6] ܕܫܘܒܕ ܠܗ ܡܛܘܠ[7] ܡܠܟܐ: ܡܛܠ ܕܐܘܕܥܗ ܫܠܝܬܐ. ܘܢܦܩ ܗܘܐ ܠܐܬܪܐ ܕܐܬܩܪܝ: (ܡܢܕܪܕܢܐ ܕܟܢܫܐ ܡܢ ܢܒܝܘܬܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ: ܡܛܠ ܕܬܘܒ ܢܦܫ ܕܐܘܪܚ ܠܚܝ. ܘܐܘܟܠ ܗܘܐ[7] ܚܕܐ ܐܝܟ ܘܟܘܠ ܐܢܐ: ܡܛܠ ܕܡܠܟ ܐܢܐ ܕܥܒܕܗ ܘܟܐܢܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܦܫܝܛܐ ܘܩܕܝܫܐ ܘܢܘܡܝܐ: ܘܐܦܢ (ܘܐܬܡܠܟܗ ܡܫܝܚܐ. ܗܘܐ ܡܬܦܠܓܐ ܐܢܐ ܡܢ ܕܢܘܡܝܐ ܘܡܢ ܕܠܡܫܚ:

---

[1] ܗܘܐ.

[2] ܐܬܕܟܝܘ.

[3] ܕܒܪܗ ܐܙܠ ܠܓܒܗ ܐܚܪܢܐ: ܟܕ ܡܬܚܙܝܢ ܡܢܗ ܢܚܙܘܢ ܠܗ.

[4] ܘܐܙܠ.

[5] ܢܩܝܫ.

[6] ܒܝܕ.

[7] Desunt.

ܘܕܝܢܘܡܬܐ ܗܘܐ ܚܝܦ ܐܢܐ. ܗܘ ܡܟܝܠ ܐܢܐ ܡܓܕܐ: ܘܡܕܒܪܐ ܡܫܡܫ ܐܢܐ. ܗܘ ܡܬܒܪܝ ܐܢܐ ܡܢ ܒܪܝܬܐ: ܘܡܕܘܚܬܐ ܕܥܠܡܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠܡܘ ܠܒܝܬ ܐܢܐ. ܗܘ ܗܘܐ ܐܢܐ ܕܟܠ ܝܘܩܢܐ ܘܕܟܠ ܒܪܝܬܐ ܘܕܟܠ ܚܝܘܬܐ: ܘܒܢܝܢܐ⁽¹⁾ ܕܠܥܠܡ ܥܒܕܐ ܐܢܐ. ܗܘ (ܡܬܝܬܪ ܐܢܐ⁽²⁾ ܡܢ ܒܪܝܬܐ: (ܘܠܚܕܐ ܕܝܬܝܪܐ ܠܗ ܐܘܠ ܐܢܐ⁽³⁾. ܗܘ ܒܡܫܝܚܐ ܘܒܢܝܐ ܘܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܢ ܘܒܢܝܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܡܬܓܠܝܐ. ܗܘ ܡܫܡܫ ܐܢܐ (ܠܝ ܢܦܫ⁽⁴⁾ ܡܢ ܡܪܢ ܐܠܗܐ: ܕܟܠ ܡܢܝܢ ܘܡܘܬ: ܡܚܕܐ ܕܡܘܦܩ ܗܘܐ ܒܘܟܪܗ ܠܟܠܗܘܢ ܦܘܩܕܢܘ⁽⁵⁾. (ܗܘ ܥܠܝܢ ܐܢܐ: ܘܠܒܪ ܐܢܐ: ܘܛܘܒ ܠܝ ܥܠܝܢ ܐܢܐ. ܗܘ ܕܡܟܝ ܐܢܐ: ܘܩܢܡ ܐܢܐ: ܘܛܘܒ ܠܝ ܕܡܟܝ ܐܢܐ⁽⁶⁾. ܗܘ ܩܢܝ ܐܢܐ: ܘܚܢܢ ܐܢܐ: ܘܛܘܒ ܠܝ ܩܢܝ ܐܢܐ. ܗܘ ܚܕܝܢ ܘܚܕܝܢ ܠܝ: ܕܐܘܠ ܘܐܬܢܝܚܬ ܒܚܕܘܬܗܘܢ: ܘܐܫܡܫ⁽⁷⁾ ܘܒܢܝܐ ܒܝܠܕܝܗܘܢ. ܗܘ ܡܬܠܝܢ ܐܢܐ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܡܪܝ: ܕܡܢܐ ܠܗ ܡܫܡܫܢܐ. ܒܚܘܒܐ ܕܢܦܫܐ: ܕܡܫܬܒܚܝܢ ܒܒܬܠܘܬܗܘܢ. ܗܘ ܕܡܬܡܫܚܝܢ ܡܪܘܒܐ ܒܪܘܚܐ: ܕܝܠܕܬ ܠܝ ܡܢܗܘܢ. ܗܘ ܗܘܐ ܠܗ ܒܢܝܐ: ܕܝܠܗ ܡܘܠܕܢܐ ܝܩܝܪܐ⁽⁸⁾. ܘܒܪ ܗܘܠܝ ܐܝܬܝܗ (ܗܘܐ ܒܗܘܢܝܐ: ܒܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܐܢܫ⁽⁹⁾ ܝܬܝܪ ܗܘܘ: ܘܫܒܩܝܢ ܗܘܘ ܕܒܝܬܗ⁽¹⁰⁾ ܒܥܕܢܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܡܫܡܫܝܢ ܕܡܢ⁽¹¹⁾ ܥܠܡܐ.

(¹) ܘܝܒܝܟܠܝܢ ܦܫܝܛ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܟܠ ܝܘܩܢܐ ܘܟܠ ܡܕܒܪܢܐ. ܘܡܢܝܢܐ. (²) ܝܬܝܪܬܐ.

(³) ܘܐܘܠ ܐܢܐ ܠܫܡܘܫܐ ܕܟܠܗ ܐܢܫܘܬܐ. (⁴) ܢܦܫܐ. (⁵) ܦܘܩܕܢܘ.

(⁶) Desunt. (⁷) ܘܫܡܫ. (⁸) Desunt. (⁹) ܡܢ ܕܢܦܩ ܠܗ.

(¹⁰) ܕܒܝܬܗ. (¹¹) ܡܢ.

ܘܐܡܪ (ܠܗܘܢ ܗܬܘܡܬܐ[1]: ܦܘܫܩܗ ܕܗܢܐ. ܕܒܠܗܘܢ ܒܐܒܐ ܒܗܢܐ ܘܒܠܒܢܬܐ: ܘܐܘܣܝܐ ܕܬܠܝܬܝܘܬܐ ܐܚܝܕ ܕܟܠܗ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܢܗ. ܗܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ: ܕܗܘܐ ܒܟܬܒܐ ܘܡܫܡܫܢܐ. (ܗܢܐ ܐܡܪ ܕܡܫܡܫܢܗ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܟܬܒܘܗܝ. ܗܢܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܡܕܡܕܡܘܬܗܘܢ: ܘܡܫܬܡܠܝܢ ܘܡܬܚܫܚܝܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܟܠ ܟܬܒܘܗܝ. ܗܢܐ ܡܫܡܫ ܡܢ ܟܬܒܘܗܝ ܘܡܢ ܚܝܠܐ ܘܡܢ ܟܘܟܒܐ ܘܡܢ ܫܘܟܠܐ ܠܡܢܬܘܗܝ: ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܘܡܬܚܫܚܝܢ ܡܢ ܟܬܒܘܗܝ[2]. ܗܢܐ ܐܦ ܕܢܘܗܪܐ ܘܥܡܠܐ ܕܟܬܒܐ ܘܗܢܐ ܕܒܠܚܘܕ[3]: ܗܢܐ ܕܡܢܐ ܡܢ ܢܘܗܪܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܡܢ ܡܪܢ ܒܬܘܠܬܐ: ܘܡܫܬܠܡܐ ܗܘܐ ܟܕ ܐܘܣܝܐ ܐܚܪܝ. ܗܢܐ ܢܘܟܪܝܘܬܐ ܕܦܓܪܗ ܟܕ ܡܝܬ ܚܝܘܗܝ: ܘܟܬܒܗ ܟܘܡܪܘܬܐ ܦܪܘܩܢܗ. ܗܢܐ ܕܦܓܪܗ ܦܪܝܫܐ ܐܚܪܢܘܗܝ ܟܕ ܡܝܬ: (ܘܐܘܬܒܗ ܘܡܘܬܐ[4] ܚܝܝ ܟܕ ܡܝܬ: ܘܩܒܪܗ ܐܠܗܘܬܐ ܒܗܘܬܐ ܦܠܘܬܝܢ ܠܐ ܐܬܚܝܝ ܠܡܚܝܘܬܐ. ܗܢܐ[5] ܕܐܬܬܥܝܪ ܡܬܚܫܚܢܐ: ܘܫܘܝ (ܟܬܒܐ ܕܟܠ ܡܕܡ: ܘܝܗܒ[6] ܡܚܫܒܐ ܘܫܟܠ ܐܝܟܐ ܚܠܦܝܢ ܘܚܠܦܗܘܢ. (ܗܢܐ ܕܟܕ ܚܙܐܘܗܝ ܒܝܠܕܘܬܐ ܕܝܠܗ: ܘܐܬܬܥܝܪ ܘܐܬܠܗ: ܕܟܝܢܗ ܘܡܢܐ ܨܒܘܬܐ. ܘܟܠ ܟܕ ܟܠ ܐܢܫܝܢ: ܡܛܠ ܕܟܬܒܐ ܒܗ ܠܟܠ. ܗܢܐ ܟܕ ܐܬܐ ܗܘܐ ܡܢܐ ܐܠܗܐ ܘܕܒܝܠܗ ܘܡܢܝܢܘܗܝ ܘܒܠܗܘܢ ܟܢܘܫܝܗܘܢ: ܗܘ ܡܢܗ ܐܬܝܕܥ

---

[1] ܗܟܢ ܒܣܘܦܐ.
[2] Desunt.
[3] ܕܟܠܗܘܢ.
[4] ܚܝܘܗܝ ܘܡܬܚܙܝܐ.
[5] ܗܘ.
[6] ܘܝܗܒ.

ܐܢܘܢ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܫܡܥܝܢ ܠܗ ܘܡܬܦܝܣܝܢ ܒܗ: ܘܗܘܘ ܐܢܘܢ ܕܝܠܗ ܠܐ ܡܬܢܟܣܘܢ(1).

ܘܟܕ ܫܠܡ ܗܠܝܢ ܠܡܐܡܪ: ܩܡ ܗܘܐ ܕܢܨܠܐ. ܘܐܡܪ(2) ܗܟܢܐ: ܐܒܘܢ ܕܒܫܡܝܐ: ܢܬܩܕܫ ܫܡܟ: ܬܐܬܐ ܡܠܟܘܬܟ: (ܘܢܗܘܐ ܨܒܝܢܟ(3) ܒܐܪܥܐ ܐܝܟ ܕܒܫܡܝܐ. ܘܗܒ ܠܢ ܠܚܡܐ ܐܡܝܢܐ ܕܝܘܡܐ(4). ܘܫܒܘܩ ܠܢ ܚܘܒܝܢ ܘܚܛܗܝܢ: ܐܝܟܢܐ(5) ܕܐܦ ܚܢܢ ܫܒܩܢ(6) ܠܚܝܒܝܢ. ܘܠܐ ܬܥܠܢ(7) ܠܢܣܝܘܢܐ: ܐܠܐ ܦܨܢ ܡܢ ܒܝܫܐ. ܡܪܝ ܘܐܠܗܝ ܘܣܒܪܝ ܘܡܚܝܢܝ ܘܡܠܦܢܝ ܘܡܠܒܒܢܝ: ܐܢܬ(8) ܐܠܗܝ ܕܝܠܟ ܐܝܬܝ. ܗܘܐ ܝܠܦܬܢܝ ܡܢܟ ܐܢܐ: ܘܒܟ ܬܟܝܠ ܐܢܐ. ܐܢܬ ܗܘܝܬ ܥܡܝ ܒܝܡܐ ܠܡܕܢܚܐ: ܐܢܬ ܕܡܢ ܫܥܒܘܕܝ ܘܥܒܕܬ ܒܪ ܚܐܪܐ: ܘܡܢ ܣܓܝܐܐ ܦܪܩܬܢܝ. ܐܢܬ ܕܠܡܬܡܟܟܘܬܐ ܕܚܠܡܬܐ ܐܫܠܡܬܢܝ: ܘܠܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܥܕܬܐ ܘܡܕܒܪܢܐ. (ܐܢܬ ܕܐܘܕܥܬܢܝ ܕܕܝܠܟ ܐܢܐ: ܘܠܐܢܫܐ ܠܐ ܐܬܡܟܪܬ: ܕܡܢܐ ܕܠܝ ܡܬܕܟܪܐ ܒܫܘܠܛܢܐ ܠܐ ܢܣܒܬ(9). ܠܐ ܡܫܟܚ ܦܘܡܝ (ܠܡܘܕܝܘ ܠܟ(10): ܘܠܐ ܡܣܦܩ ܠܡܫܒܚܘ ܠܛܝܒܘܬܟ ܕܥܠܝ. (ܗܘ ܕܟܕ ܙܒܢ ܗܘܝܬ ܕܐܡܘܬ ܘܐܚܝܬܢܝ: ܐܢܬ ܒܝܘܡܝ ܣܘܥܪܢ: ܕܫܘܚܠܦܐ ܗܘܐ ܠܡܫܟܢܐ ܡܢ ܚܘܒܬܐ ܘܡܢ ܥܘܠܐ. ܘܩܪܒܬܢܝ ܠܓܒܝܟ: ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܠܥܠܡ ܦܘܡܝ: ܠܝܘܡܐ ܕܐܢܐ ܠܡܥܕܐ ܕܥܕܬܐ ܡܥܠܝܢܐ ܠܟ. ܘܐܝܠܝܢ

---

(1) Desunt. (2) ܘܐܡܪ. (3) ܘܢܗܘܘܢ ܨܒܝܢܝܟ. (4) ܕܝܘܡܢܐ.
(5) Deest. (6) ܫܒܩܝܢ. (7) ܬܥܠܝܢ. (8) ܐܢܬ ܗܘ. (9) Desunt.
(10) ܠܡܘܕܝܘܬܟ.

ܕܒܢ̈ܘܗܝ ܐܝܟ ܡܢ ܥܘܒܕܘܗܝ ܕܥܕܬܐ ܡܠܐܟܐ ܐܢܘܢ. ܘܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܡܢ ܫܘܦܪܐ ܘܡܢ ܢܗܝܪܘܬܐ ܦܪܝܫܝܢ ܐܢܘܢ(¹). ܗܢܐ ܡܢܗܘܢ ܕܠܒܫ ܦܓܪܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ: ܗܘܝܘ(²) ܡܣܡܩܬܐ ܘܡܣܡܩܐ ܘܐܘܟܡܬܐ ܘܚܘܪܬܐ ܘܣܘܡܩܬܐ ܘܝܘܪܩܬܐ ܘܙܪܝܩܬܐ ܘܚܘܠܡܢܝܬܐ (ܘܝܘܩܢܐ ܘܠܘܢܐ(³) ܡܬܚܙܝܢ. ܠܐ ܐܟܠܝܢ ܘܫܬܝܢ: ܘܡܙܕܘܓܝܢ ܕܝܠܝܢ ܠܐ ܝܠܕܝܢ. ܠܐ ܢܦܩܘܢ ܡܫܒܚܝܢ ܡܫܒܚܬܐ: ܘܠܐ ܢܘܡܐ ܡܬܬܢܝܚܝܢ ܠܐ ܡܬܠܐܝܢ. ܠܐ ܡܢܩܦܝܢ ܦܘܩܕܢܐ ܘܬܫܡܫܬܗ ܕܡܪܗܘܢ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܕܠܐ ܠܐ ܡܬܦܣܩܝܢ. ܠܐ ܡܬܒܥܝܢ ܘܡܢܘ ܕܢܣܒܘܢ ܒܐܠܗܘܬܐ ܡܢ ܡܪܗܘܢ: ܘܡܬܒܩܝܢ ܒܗ ܠܐ ܡܬܡܠܝܢ. ܠܐ ܚܙܐ ܡܬܩܒܠܐ ܡܪܗܘܢ ܘܡܬܒܩܝܢ: ܘܠܐ ܡܬܚܘܝܢ ܕܢܫܠܡܘܢ ܒܫܘܠܡܐ ܕܪܘܚܗܘܢ(³).

(ܘܡܛܠ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܒܐܝܕܗ ܢܦܩܬ ܕܪ̈ܘܚܐ: ܒܥܠܡܐ ܠܥܠܡܐ ܠܥܠܡܝܢ: ܘܡܬܩܪܐ ܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡܐ. ܘܢܬܚܙܘܢ ܦܪܨܘܦܐ ܕܪ̈ܘܚܐ: ܘܢܬܚܘܘܢ ܒܗܘܢ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ: ܘܐܬܐ ܘܚܙܐ ܗܘܐ(³). ܒܡܠܐܟܐ(⁴) ܕܢܚܬ ܠܝ ܒܪܘܚܗ ܥܠ ܦܬܘܪܗ(⁵): ܠܚܕܗܘܢ(⁶) ܘܐܡܪܘ ܠܝ ܒܪܘܚܗ ܐܝܟ ܕܐܬܚܘܝܬ. ܒܥܝܢܐ (ܕܐܬܓܠܝܬ ܒܗܝܢ: ܕܡܬܚܙܝܢ ܥܠ ܕܐܝܟ ܠܝ ܐܝܟ ܕܡܬܓܠܝܐ. ܠܢܒܝܐ ܕܟܬܝܒ ܒܗܘܢ: ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܒܢܦܫܐ ܕܟܬܝܒ* ܠܗ. ܠܫܥܝܐ(⁷) ܐܘܪܫܠܡ: (ܘܡܫܠܡ ܚܙܝܐ(⁸): ܘܡܢ ܗܕܐ ܘܡܢ

(¹) Desunt. (²) ܘܗܘܝܘ. (³) Desunt. (⁴) ܒܡܠܐ. (⁵) ܦܬܘܪܐ.

(⁶) ܠܚܕܗܘܢ. (⁷) ܒܥܝܢܐ ܕܐܬܓܠܝܬ: ܐܘܣܦ ܥܠ ܗܘ ܕܐܬܚܘܝ: ܐܝܟ ܕܡܬܓܠܝܐ ܠܝ. ܠܫܥܝܐ. * ܕܟܬܝܒ. (⁸) ܘܡܫܠܡ ܚܙܝܐ.

ܦܪܢܐ ܘܡܢ ܐܢܫܐ ܐܫܬܐܠܗ: ܠܐ ܐܫܬܠܡ ܡܢܗ(1):
(ܘܡܫܡܫܢܐ ܠܐ ܐܫܬܡܥܗ. ܠܡܫܡܫܢܐ ܐܘܪܚܗ: ܘܦܬܓܡܐ
ܝܗܒ ܠܒܢܝܗ: ܐܡܪܐ ܠܗ. ܘܠܐ ܐܫܟܚܘ ܐܢܫ ܘܪܓܠܝ:
ܘܠܫܡܘܥܐ ܒܪܢܐ ܠܐ ܐܬܦܩܕ. ܡܛܠ ܕܡܘܗܒܬܗ ܦܫܝܩܐ ܒܡܪܢܗ
ܡܪܢܗ: ܟܕ ܦܩܕ ܡܢ ܟܢܫ ܡܫܡܫܢܐ ܘܐܫܬܠܡܘܗܝ: ܟܕ
ܡܬܦܩܕ ܡܢ ܡܫܡܫܢ ܠܐ ܐܫܬܡܥܘܢ(2). ܘܐܬܐ ܠܗ (ܡܠܟܐ:
ܘܢܚܬܐ(3) ܠܗ. ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ ܦܢܝܘ ܘܫܡܫܘ ܩܘܡܪܘܗܝ. (ܐܪܝܐ
ܠܐܒܐ ܚܟܝܡܐ ܕܫܘܠܛܢܐ: ܕܡܫܟܚܝܢܘܬܐ ܘܗܝ ܠܐ ܡܫܡܥܐ.
ܕܒܗܘܢ ܕܝܠܗ ܥܠܘ ܠܒܗ: ܠܡܦܩܕ ܟܕܝ ܡܢ ܟܢܫܐ ܕܠܐ
ܡܫܬܡܥ(4). ܚܢܢ ܒܫܘܒܚܐ ܐܫܪܝܢ: (ܘܩܕܡܝ ܒܪܓܠܝ ܚܝܝܢ:
ܚܕܬܘܗܝ ܟܕ ܡܪܕܝܢ ܠܐ ܐܫܘܢ. ܐܝܟ ܐܪܡܢܗ ܥܠ ܚܕܬܐ
ܕܦܪܝܢ: ܘܠܡܫܬܪܝ ܠܐ ܐܫܬܟܚܘ: ܕܢܬܚܫܒܝ ܠܐ
ܡܫܬܦܠܘܢ(4). ܚܝܠܗܘܢ ܚܘܪ ܘܡܚܝ ܠܚܝܘܬܐ ܡܢ ܟܢܘ:
ܐܠܗܝ ܐܫܬܒ. (ܠܒܗܬܐ ܕܟܠܐ ܟܠܝܗ: ܘܡܠܟܐ ܕܠܚܝܐ
ܡܢܝܐ ܒܠܚܘܕܗ. ܫܦܪܗ ܡܟܪܟܝܢ ܒܢܘܗܪܐ ܘܫܦܝܪܐ*
ܘܗܠܝܢ(7) : ܐܬܡܠܟܘܗܝ(5) ܠܦܪܘܩܢ: ܘܐܬܩܠܣ ܫܡܗ
ܘܗܘܐ ܢܨܝܚܐ. ܫܦܝܪܗ ܟܠܗ ܫܘܦܪܐ ܘܐܫܬܢܝܗ ܐܝܟ ܕܐܪܥܐ:
(ܐܬܗܝ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܟ(6) ܕܠܐ ܢܦܠ. (ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܕܫܒܝܢܐ
ܐܘܦܩܗ: ܐܫܬܡܥ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܚܢܐ ܘܐܬܩܪܝ ܚܟܝܡܐ(7).
ܠܐܬܪܐ ܕܐܬܝܠܝܕ ܠܗ ܡܬܩܠܗ: (ܠܡܪܢܐ ܕܝܢ ܦܪܘܩ:

---

(1) ܡܢܗ. (2) Desunt. (3) ܡܠܟܐ: ܘܢܚܬ ܠܗ. (4) Desunt.
* (ܘܡܫܒܚܐ؟). (5) ܘܐܬܡܠܟܘܗܝ. (6) ܐܬܗܝ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܗ. (7) Desunt.

ܘܠܐ ܬܬܕܡܪܘܢ[1] ܐܚܝ̈ ܡܢ ܗܘܦܟܗ. ܠܟܘܢ ܐܬܒܪܝܬ ܓܒܪܐ: ܘܒܪܬܐ ܠܟܘܢ: ܕܬܬܡܠܐ ܒܪܘܚܐ ܒܟܠ ܙܒܢ̈ܝܢ. (ܠܝܬܘܗܝ ܠܐ ܙܕܩܬ: ܘܠܡܣܒܪ ܟܠ ܐܢܫ ܡܬܚܝܠ: ܗܝܕܝܢ ܐܘܕܝ ܘܐܢܐ ܠܐ ܐܫܬܘܝ. ܡܢܗ ܠܐ ܐܬܢܣܒ: ܘܡܢܗ ܠܐ ܐܬܒܝܢܬ: ܘܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ: ܕܡܥܒܕ ܡܠܝܟܐ ܕܐܘܪܚܐ ܕܠܝܬܝܗ ܕܐܬܩܪܝܘܗܝ ܠܠܚܡܐ[2]. ܝܗܒ ܠܢ ܡܬܠܐ ܒܐܪܥܐ: ܦܘܪܫܢܐ ܚܝܝ ܠܝ ܕܟܝܢܐ. (ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܕܝܠܗ: ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܠܐ ܠܐ ܝܬܝܪܝܢ. ܠܐ ܢܫܘܬܦܘܢ ܡܪܝܐ: ܘܠܟܢܫܐ ܕܝ ܠܐ ܢܬܩܝܡܘܢ. ܠܐ ܐܢܫ ܠܗܘܢ ܕܝ ܐܦܠܐ: ܘܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܕܡ: ܘܡܬܚܙܝܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܒܪ̈ܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܐ ܡܬܬܢܝܚ ܠܢܦܫܗ ܡܕܡܝ. ܡܛܠ ܢܣܠܩ ܐܝܟܢܐ ܝܗܒ ܕܢܣܒܪ ܠܝ: ܐܬܪܘܚ ܓܒܪ ܘܡܟܝܠ ܡܢܗ. ܡܛܠ ܕܢܘܗܪܗ ܠܐ ܡܬܚܙܐ: ܒܥܠܡܐ ܓܒܪ ܘܡܚܝܠܐ ܡܦܠܝܢ ܒܝܠ ܐܬܬܠܝ ܕܡܬܩܢܝܢ ܠܗܘܢ. ܡܢܗܘܢ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܩܕܡܐ ܘܒܬܪܗ: ܘܠܐ ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܡܢܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܢܦܩ ܒܢܝܗܘܢ ܗܘ. ܦܪܩܝܢ ܒܐܪܥܐ ܒܐܘܪܚܐ: ܐܠܗܐ ܕܐܒܗ̈ܬܢ ܡܢܟܣ ܗܘܐ: ܡܚܪܒܝܢ ܠܐܬܪܘܗܝ ܒܝܕܐ ܘܐܬܐ ܠܗܝܟܠ. ܢܒܝܐ ܘܟܗܢܐ (ܡܫܡܫܢܝܢ*؟)[2]: ܘܐܬܬܐ ܡܢܗ ܣܘܟܠܐ. ܘܐܦܠܐ ܐܢܫ ܒܗ ܠܐ ܚܙܐ: (ܐܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܒܢܝ̈ܗܘܢ[3] ܒܥܘܗܕܢܐ ܕܐܢܐ ܐܡܪܬ[4] ܓܒܪ. ܘܡܬܬܓܪ ܦܘܪܫܢܐ ܐܡܪܐ: ܕܡܢܗ ܟܠ ܠܗ ܓܒܪ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܗܘܝ ܠܡܬܪܥܐ ܠܗܘܢ ܕܐܢܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ

---

[1] ܠܥܠܡܐ ܕܡܢ ܦܘܪܫܐ: ܠܐ ܬܬܕܡܪ.

[2] Desunt.

* ܡܫܡܫܢ.

[3] ܘܒܢܝ̈ܗܘܢ ܡܬܚܙܝܢ.

[4] ܚܕܐ ܐܢܬ.

ܒܣܘܥܪܢܐ: (ܘܫܒܚܘ ܟܠܗܘܢ ܒܥܕܬܐ ܐܠܗܐ ܕܥܒܕ ܗܕܐ: ܘܫܒܚܘ ܒܟܗܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܡܫܐ ܗܕܐ: ܘܫܒܚܘ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܒܪܝܬܗ(1). ܘܫܒܚܘ ܠܡܫܝܚܝ̈ܐ(2) ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܕܐܠܝܨܝܢ ܗܘܘ ܒܥܘܠܢܝܗܘܢ: ܠܥܕܬܐ ܕܗܘܬ ܗܝ ܟܘܪܐ ܢܦܫ ܒܗ: ܘܡܥܕܪܢܐ ܘܦܪܘܩܐ ܕܟܠ ܘܡܫܠܛܢܘܬܗ(3). ܘܫܒܚܘ ܠܥܕܬܐ ܩܬܘܠܝܩܝܬܐ: ܕܒܣܘܦܪܗ ܡܫܬܒܗܪ ܠܝ ܕܐܘܡܢ ܚܠܝܢ ܚܝܘܢ ܕܐܬܚܘܝ: ܐܝܟ ܟܠ ܡܘܫܐ ܗܢܐ ܕܐܬܪܡܪܡܘ(4). ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ(5) ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ ܕܒܬܫܒܚܬܗ: ܘܡܣܬܒܪܢܘܬܐ ܕܢܦܫܗ: ܘܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܫܘܒܚܗ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܟܬܒ ܒܐܓܪܬܐ ܠܦܝܠܝܦܝܐ: ܕܚܝ̈ܐ ܗܘ ܘܡܘܬܐ(6) ܗܘ ܠܝ.

(ܗܘ ܕܝܢ ܚܠܝܡܐ(7) ܘܦܝ (ܒܪܗ ܕܝܘܪܢܝ(8) ܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܢܗ(9) ܘܐܡܪ ܠܗ(9): ܐܝܟ ܗܢܐ ܡܢܗ ܐܒܘܗܝ ܡܕܒܪܐ ܥܠܝܗ ܕܐܠܗܐ: ܢܦܫܗ ܠܝ (ܕܐܘܠ ܘܢܦܫܝܗܘܢ ܠܐܝܩܪܐ(10) ܕܝܫܘܥ: ܘܡܘܫܐ ܠܝ(11) ܕܢܐܘܠ ܥܡܗ ܠܒܝܬܐ: ܘܢܬܠ ܠܝ ܕܘܟܬܐ ܕܝܢܐ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܐܦ ܗܢܐ ܦܠܚܐ ܠܥܕܬܐ ܕܐܠܗܐ ܣܓܝܐܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ. ܡܛܠ ܕܩܪܝܒܝܢ ܒܠܒܝ ܕܐܬܡܠܟ ܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ ܒܝܘܡܘܗܝ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܢܗ ܡܢܘܢ ܐܢܘܢ: ܘܢܬܠ ܠܝ ܠܡܥܒܕ ܗܕܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝ ܠܗ(12) ܘܗܘܐ ܥܠܝܗ ܕܝܢ ܡܘܕܝܢ: ܘܗܘܐ ܥܠܝܗ ܥܠܝܗ (ܠܝ ܗܘܐ(12) ܡܢ ܕܐܬܐܪܘܡܝܐ ܕܘܟܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܡܢ ܩܕܡ ܕܝܢ ܕܢܦܩ ܐܠܗܐ: ܐܠܗܐ

---

(1) Desunt. (2) ܠܡܫܝܚܝ̈ܐ. (3) ܘܡܫܬܠܛܢܘܬܗ. (4) ܠܡܬܪܡܪܡ.
(5) ܗܘ ܕܐܡܪ. (6) ܘܡܘܬܢܐ. (7) ܚܠܝܡܐ ܕܝܢ. (8) ܕܐ. (9) Desunt.
(10) ܕܐܘܠ ܢܦܫܗ ܠܐܝܩܪܐ. (11) ܠܝ. (12) Desunt.

ܢܣܒܬܐ ܠܐ ܝܕܥܬ. ܘܠܐܟ ܐܢܐ ܫܒܩܬܐ (ܣܥܝܪ ܗܘܝܬ ܠܗ[1]: ܘܒܝܬܐ ܘܥܒܕܐ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ ܕܝܗܒ ܠܝ ܠܐ ܗܘܬ ܠܝ ܒܥܒܕܐ. ܘܐܦ ܗܘܝ ܐܢܬܬܝ: ܒܢܟܦܘܬܐ ܝܨܦܬ ܥܡܝ ܒܨܝܪܬܐ ܗܘܠܝ. ܘܡܘܕܝܬܐ ܐܠܗ ܫܠܝܡܬܐ ܗܘܬ: ܘܠܡ ܣܘܓ ܐܘ ܝܨܦܬ ܡܠܟܘ: ܠܝ ܗܘܐ ܗܘܬ[2] ܫܢܬܐ ܘܗܘܝ ܫܢܐ[3] ܗܘܬ: ܘܡܢܬܐ ܕܠܐܠܗܐ ܡܦܠܐܢ ܗܘܬ. ܒܘܠܝܬܐ ܟܕ ܗܘܬ ܐܚܝܢܐ: ܗܢܐ ܙܒܢܐ ܦܠܚܬܐ: ܘܒܡܘܕܝܘܬܐ[4]. ܡܟܝܠ ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܠܬܘܕܝܬܐ[5] ܕܡܫܝܚܐ: ܐܝ ܗܘ ܕܒܥܠܕܒܒܐ ܐܡܪ ܠܝ (ܕܒܐܦܝܟ ܥܡܝ ܠܒܢܝ: ܡܢ ܟܕ ܘܠܝ ܒܥܘܕܪܢܐ ܥܠܝܗܘܢ[6] ܐܫܟܚ ܐܢܐ: ܘܡܢܗ ܐܡܪ ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܕܒܪܝܬܐ ܗܘ.

(ܦܘܪܫܗ ܕܡܫܒܚܘܬܐ[7].

ܥܠ ܐܝܘܒ ܙܕܝܩܐ.

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܥܒܕ ܒܐܘܪܚܐ ܥܠܝܡܐ ܕܡܫܡܫܢܐ: (ܐܡܪ ܠܗ[8] ܠܡܪܝ: ܒܪܝ: ܐܝ ܗܘ ܕܡܫܡܫܝܢ ܐܢܐ: ܫܘܐ ܐܢܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ[9]: ܐܡܪܬܐ ܩܕܡ ܘܐܝܬܝ ܠܒܝܬܗ. ܘܟܕ ܗܢܝ ܡܫܡܠܝܢ ܗܘܘ[10]: ܥܒܕܝܢ ܘܡܬܒܝܢ ܘܡܫܘܕܝܢ ܡܬܚܢܢܝܢ: ܒܐܘܪܚܐ ܕܠܐ ܐܝܡܢܐ ܩܕܡܝ ܗܘܘ. ܘܐܬܘ[11] ܠܬܘܕܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܐܠܗܘܬܐ (ܘܥܠܡܐ ܕܩܘܡܐ ܕܐܠܗܘܬܐ[12]:

---

[1] ܥܒܝܕ ܗܘܝܬ. [2] ܗܘܬ ܠܝ. [3] ܫܢܐ. [4] ܒܡܘܕܝܘܬܐ.

[5] ܠܬܘܕܝܬܐ. [6] ܒܥܘܕܪܢܐ ܐܡܪ. ܕܒܢܝ ܘܠܝ ܟܕ ܒܥܘܕܪܢܐ ܥܠܝܗܘܢ. [7] Desunt.

[8] ܐܡܪ ܠܗ ܥܠܝܡܐ. [9] ܕܐܠܗܐ. [10] Deest. [11] ܘܐܬܘ.

[12] ܕܐܠܗܘܬܐ.

ܘܐܬܟܠܘ ܐܢܫ (ܠܘܬܗ ܒܗܘܢܐ. ܘܟܠܗܝܢ ܐܬܟܢܫܘ ܠܒܗܘܢܐ ܘܠܐܡܝܪܐ ܘܠܡܠܟܐ[1] ܘܐܬܦܢܝܘ ܘܠܒܝܬܗܘܢ ܕܝܪܐ ܦܘܪ ܘܡܫܡܫܢܐ ܒܠܚܘܕ ܟܕ ܥܠܝܢ (ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܠܒܗܘܢܐ[2]: ܘܩܡܘ ܐܠܦܘܗܝ ܒܬܪܥܗ. ܘܗܘ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܢܘ ܐܢܬܘܢ ܕܐܬܝܬܘܢ ܠܟܐ[3]? ܘܡܢܘ ܦܬܚ ܠܟܘܢ ܬܪܥܐ ܕܣܓܝܪ ܗܘܐ[4] ܕܪܦܩܝܢ? ܐܡܪܘ ܠܗ ܫܡܫܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܬ ܦܬܚܬ ܠܢ ܬܪܥܐ ܘܐܡܪܬ ܠܢ: ܕܐܬܘ ܠܟܘܢ ܣܓܝܐܐ: ܕܢܦܠ ܘܢܣܒܘܢ[5] ܠܐܢܫܐ ܕܒܝܬܐ: ܘܩܕܡܝܢ ܚܙܘܐ ܩܕܡ ܥܝܢܝܗܘܢ ܚܙܝܬܘܢ[6]? ܘܟܕ ܫܡܥ ܠܗܠܝܢ[7]: ܐܬܕܟܪ ܟܠܗ ܡܠܬܐ: ܘܩܡ ܩܠܐ ܕܒܥܘܬܐ ܕܐܬܚܙܝ ܒܠܠܝܐ. (ܘܐܘܕܥ ܕܝܢ ܠܡܕܡ ܠܐܢܫܘܬܐ[8] ܕܒܝܬܗ: ܘܐܬܒܠܗܘܢ[9]. ܘܗܘܐ (ܩܡܝܢ ܘܫܡܥܝܢ[10] ܡܠܬܐ: ܕܐܬܚܙܝܬ ܠܝ ܚܙܘܬܐ ܕܐܬܕܒܪܘ: ܟܕ ܦܠܛ ܡܢܗ ܡܠܟܐ ܕܝܘܢܝ ܡܠܟܐ. ܐܡܪ (ܠܗ ܒܗܘܢܐ ܠܡܕܒܪܢܐ[11]: ܡܬܕܒܪܝܢ[12] ܠܝ ܠܡܣܒܪ: ܐܝܟܢܐ ܐܬܡܠܟܬܘܢ? ܐܡܪܘ ܠܗ ܡܕܒܪܢܐ: ܐܢܐ ܣܘܥܪܢܐ (ܡܢ ܠܗܠ ܠܐ ܝܕܥܢܐ[13]: ܐܠܐ ܐܢ[14] ܚܙܐ ܥܒܕܐ. ܘܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܐܝܟܢܐ[15] ܚܙܝܬܘܢ ܗܘܝܢ? ܘܗܝ ܕܝܢ ܕܐܬܡܠܟܬ ܐܬܚܙܝܬ: ܥܒܕ. ܡܕܒܪ ܡܠܟܐ ܥܒܕܐ ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ (ܕܝܠܗ ܐܢܐ[16] ܡܕܒܪܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܬܕܚܠ

---

[1] ܠܘܬܗ ܕܒܗܘܢܐ ܐܡܝܪܐ. ܘܟܠܗܝܢ ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܒܗܘܢܐ ܘܠܡܠܟܐ. [2] ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܠܒܗܘܢܐ ܐܡܝܪܐ. [3] ܠܗܪܟܐ. [4] Deest. [5] ܘܢܣܒܘܢ. [6] ܕܚܙܝܬ. [7] ܠܗܠܝܢ. [8] ܘܐܘܕܥ ܕܝܢ ܠܡܕܡ. (ܘܐܘܕܥ ܕܝܢ ܠܐܢܫܘܬܐ). [9] ܘܐܬܒܠܗܘܢ. [10] ܩܡܝܢ. [11] ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܒܗܘܢܐ. [12] ܡܬܕܒܪܝܢ. [13] ܠܐ ܝܕܥܐ ܡܢܗ. [14] Deest. [15] ܐܝܟܐ. [16] Desunt.

ܬܠܡܝܕ(1) ܒܟ ܗܘ ܐܢܫܐ. ܡܛܠ ܕܫܡܝܥ ܠܝ(2): ܕܒܝܫܘܬܐ ܘܛܥܝܬܐ ܘܕܠܝܫܘܬܐ(3) ܘܕܝܢܘܬܐ ܡܢܝܢܐ. ܘܠܝܬ ܕܡܫܟܚ ܠܐ ܡܫܒܚ: ܐܠܐ ܐܬܚܫܒܬ ܠܡܫܐܠ(4) ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. (ܘܐܢ ܠܐ: ܡܩܒܠ ܐܢܐ ܘܡܫܬܥܐ(5) ܐܢܐ ܒܟ: ܡܬܘܡܐ ܕܡܘܬܒܐ ܐܢܐ ܠܟ. ܡܟܝܠ ܐܢܐ ܐܡܪ: ܕܐܝܟܐ (ܕܥܠܡܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܠܫܡܐ ܘܡܡܠܐ(6) ܠܐ ܡܛܐ ܠܟ: ܠܐ (ܡܬܘܡܐ ܠܥܠܡܐ ܡܠܐܟܝܗ ܐܬܓܠܝܬ ܒܟ. ܘܐܢܐ ܐܡܪܬ ܠܗ: ܕܠܡܫܐܠ(7) ܕܬܪܬܝܢ ܡܢܟ ܠܝ. ܚܕܐ ܦܪܘܫ ܗܘ ܬܠܡܝܕ ܢܟܦܐ (ܕܐܬܓܠܝ ܠܗ ܟܠ ܕܬܪܬܝܢ(8): ܐܝܟܢ ܕܝܢ ܠܐ ܡܘܕܥ ܐܢܐ ܠܟ. ܘܡܢ ܗܘܝܢ ܥܡܗ ܡܢ: ܡܬܚܝܒ ܫܡܝܗ (ܗܘ ܒܪܘܚܢܝܘ(9) ܒܟܢܫܐ ܡܢ ܝܘܡܐ. ܘܐܡܪ ܐܦ ܒܘܩܪ ܦܘܢܝܐ ܠܬܠܡܝܕܘܬܐ(10) ܘܠܥܒܕܘܬܐ: ܘܫܒܩ ܐܢܫ ܥܠܡܐ(11): ܘܡܘܗܒܬܐ ܡܢ ܠܥܠ ܠܐ ܦܪܫ(12) ܗܘܐ. ܘܐܢܐ ܗܘ ܕܐܦܫܪ(13): ܘܗܘܐ ܡܫܒܚܐ ܒܫܡܝܐ. (ܗܘܝ ܠܝ(14) ܐܘܟܡܐ: ܘܡܬܦܣܩ ܫܒܪܐ ܕܝܘܡܝ ܡܢ ܠܥܠ: (ܕܗܠܝܢ ܡܬܢܗܪܝܢ ܒܗ(15).

ܘܡܢ ܟܬܒ ܗܠܝܢ (ܡܘܡܐ ܟܠܝܐ ܕܡܫܠ ܕܗܠܝܢ ܐܘܟܡܐ: ܐܡܪ: ܟܠ ܟܘܪܗܢܐ(16) ܗܟܢ ܕܬܘܩܦܐ (ܡܬܘܡ: ܟܠ ܟܘܪܗܢܐ ܡܬܚܪܐ ܢܦܫܐ ܡܛܘܦܐ ܡܫܬܕܠܐ. ܟܠ ܟܘܪܗܢܐ ܡܣܟܢܐ ܘܡܠܟܝܢܐ

---

(1) ܬܠܡܝܕ. (2) ܗܘ ܠܝ ܚܡܐ. (3) ܘܕܠܝܫܘܬܐ. (4) ܠܝ ܗܘܐ.
(5) ܕܠܐ ܡܫܬܥܐ. (6) ܕܥܠܡܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܠܫܡܐ ܘܡܡܠܐ. (7) ܐܬܓܠܝܬ ܒܟ ܡܠܐܟܝܗ. ܘܡܬܚܐ ܠܗ ܟܠ. (8) Desunt. (9) ܒܪܘܚܢܝܘ. (10) ܐܦ ܠܬܠܡܝܕܘܬܐ. (11) ܥܠܡܐ. (12) ܦܪܫ. (13) ܐܦܫܪ. (14) ܗܘܝ ܠܝ ܠܝ.
(15) Desunt. (16) ܟܘܪܗܢܐ ܐܡܪ: ܟܘܪܗܢܐ.

ܘܡܒܝܐܝܢ ܘܡܢܝܚܝܢ: ܘܥܒܪ ܠܗܘܢ ܒܟܠܗܘܢ ܐܘܠܨܢܝܢ: ܘܡܣܝܥ ܠܡܣܟܢܘܬܢ: ܘܡܫܠܡ ܠܒܥܘܬܢ[1]. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ: ܐܬܦܠܓܘ ܣܓܝܐܐ. ܘܐܡܪܘ ܬܘܕܝܬܐ: ܦܘܫܘ ܒܫܠܡܐ: ܕܟܠ ܢܘܠܗ ܒܐܘܪܚܗ ܢܦܩܝܢ ܡܢ ܝܘܡܐ ܡܕܒܪܐ. (ܘܢܦܩܘ ܗܘܘ ܒܥܕܬܐ[2] ܟܠܗܘܢ: ܘܐܙܠܘ ܕܝܠܗܘܢ. ܐܘܓܝܢ ܕܝܢ ܐܡܪ ܗܘܐ[3] ܠܡܪܝ: ܡܛܠ ܕܝܠܟ ܗܘ ܫܘܒܚܐ: ܡܫܘܚ ܡܪܘܪܝܢ. ܕܗܐ ܟܠ ܝܘܡܐ ܒܝܘܡܐ ܕܝܠܗܘܢ[3] ܐܘܕܥܘܢ: (ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܪܝ ܒܝܘܡܐ ܕܚܢܢ[4] ܐܫܬܒܚ. ܘܡܢ ܥܠܡܐ[5]: ܒܗ ܣܓܝܐܐ (ܒܠܗ ܐܘܪܚ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܒܐܢܫܘܬܐ. ܘܒܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܝܚܝܢ ܗܘܘ ܫܡܥ ܕܡܫܝܚܝܢ ܗܘܘ: ܘܒܠܚܘܕ ܗܢܘܢ ܕܡܫܝܚܝܢ ܒܡܪܝ[6] ܒܢܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܘܓܝܢ ܠܝܘܚܢܢ: ܙܠ ܩܪܝܗ ܘܐܝܬܝܗ ܠܫܡܥܘܢ[7]. (ܐܡܪ ܠܗ ܝܘܚܢܢ: ܡܢܘ ܦܛܪܘܣ ܠܝ ܠܫܒܝܠܐ ܕܒܝܬ ܣܓܝܐܐ: ܕܗܐ ܒܠܗܘܢ ܢܦܩܘ ܐܢܘܢ ܘܕܝܠܗ ܬܚܘܡܐ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ[8]: ܢܫܡܥܘܢ ܒܝܘܡܐ ܘܠܐ ܢܬܦܠܓܘܢ: (ܘܐܙܠ ܐܢܐ[9] ܘܡܫܟܚ ܐܢܐ (ܠܗܘܢ ܠܬܪܝܗܘܢ[10] ܟܕ ܦܬܝܚܝܢ (ܘܫܠܝܢ ܥܠ ܬܪܥܝܗܘܢ[11]. ܘܟܕ ܢܦܩ ܐܙܠ ܡܫܡܫܢܘܗܝ: ܒܠܗܘܢ ܕܬܪܥܐ[12] ܐܝܟ ܗܘܐ. (ܘܡܫܬܠܛܢܐ ܕܐܘܪܚܐ[13]: ܦܠܓܗ ܒܗ[14] ܡܫܬܪܐ ܢܬܒܥܘܢ ܕܝܘܡܐ ܟܕ ܐܬܐ ܠܒܝܬ ܣܓܝܐܐ. (ܘܟܕ

---

[1] ܕܡܫܡܫܝܢ ܐܢܬ ܠܡܣܟܢܘܬܢ ܒܟܠܗܝܢ. [2] ܘܢܦܩܘ ܠܥܕܬܐ. [3] Desunt.

[4] ܡܪܝ ܒܝܘܡܐ. [5] ܥܠܡܐ. [6] ܐܝܟ ܕܒܐܢܫܘܬܐ ܫܡܥ ܗܘܐ: ܡܫܝܚܝܢ ܕܡܫܝܚܝܢ ܗܘܘ: ܘܒܠܚܘܕ ܕܡܫܝܚܝܢ ܒܠܚܘܕ. [7] ܠܝ ܫܡܥܘܢ ܠܫܡܥܘܢ. [8] ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܘܓܝܢ ܠܝܘܚܢܢ. [9] Desunt. [10] ܬܪܝܗܘܢ. [11] Desunt. [12] ܟܕ ܬܪܥܐ ܕܥܘܡܪܐ. [13] ܘܟܕ ܫܠܡܘ ܐܘܪܚܐ. [14] ܒܗܘܢ.

ܕܝܢ ܐܬܐܘܕܝܗ ܘܐܡܪܐ(1) ܠܗ: ܐܝܟ ܘܒܝ؟ ܘܐܡܪ ܠܗ:
ܐܝܢ. ܘܟܘܒ ܐܡܪ ܠܗ: ܘܐܝܟܢ ܚܙܝ ܡܠܟܐ؟ ܐܡܪܐ ܠܗ: ܐܝܢ.
ܐܡܪ ܠܗ: ܠܐܝܟܐ ܐܙܠܬ ܐܝܟܢ ܒܗܘܢܐ(2) ܒܝܕܥܐ (ܚܠܘܦܝܟ؟
ܘܐܡܪܬ ܐܬܟܢܝܫ ܠܡܚܡܐ(3) ܡܢ ܟܪܟܐ؟ ܐܡܪܐ ܠܗ: (ܕܗܘܐ
ܡܠܟܐ(4) ܩܡ ܥܠܝ ܐܝܕܗ ܘܐܬܡܠܟܬ. ܘܣܘܟܐ ܕܝܠܗ:
ܕܐܙܠ ܠܗܘܢ ܗܘ(5) ܐܕܡܢܐ ܐܝܟܐ ܕܢܫܒܩ: ܕܘܟܬܐ ܐܬܚܙܝ.
ܐܡܪ ܠܗ ܘܒܝ(5): ܐܝܟܢ ܡܠܟܐ ܕܝܠܟ ܒܥܒܕ؟ ܘܗܝ(5) ܐܡܪܐ
ܠܗ: ܠܐ ܚܙܝܬ ܐܝܟܢ ܠܗ: (ܕܗܘܐ ܒܢܚܒܝܫ ܐܣܝܪ(6) ܘܡܬܡܢܥ ܠܝ؟

ܘܟܕ ܗܘܐ ܡܬܠܠܝ: ܐܬܐ ܗܐܘܦܐ ܒܝܡ ܩܘܕܐ (ܘܒܝܡ
ܐܬܬܗ(7) ܘܟܠܬܗ: (ܘܒܝܡ ܡܟܪܘܒܐ ܘܡܟܪܟܒܐ ܘܢܟܣܐ(8):
(ܘܐܙܠܘ ܘܚܟܠܘ(9) ܠܒܝܬܗ ܕܘܒܝ. ܘܟܕ ܚܙܬܗ ܡܠܟܐ ܐܬܬܗ
ܕܘܒܝ: ܐܬܟܬܘܫܬ ܘܫܬܒܩܬ ܠܗ (ܘܐܡܪܐ ܠܗ(10): ܐܬܐ
ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܗܘܢܐܝܬ ܡܠܟܐ؟ (ܐܝܟ ܗܘ(11) ܕܣܘܟܐ ܕܝܠܗ
ܕܐܫܬܠܡܬ ܠܝ ܡܠܟܐ ܗܢܐ: ܕܢܬܚܫ ܠܗܘܢ ܠܒܝܬ ܚܝܝܢ.
ܘܠܐ ܢܬܒܛܠ(12) ܒܡܫܘܚܬܗ ܕܝܕܥܐ ܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܐܬܐ
ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܐܡܪܬ ܗܠܝܢ: ܐܬܘ ܦܟܪܘ ܠܡܫܬܪܬܐ: (ܘܐܠܦܘܗܝ
ܗܘ(13) ܡܠܟܐ. ܘܐܡܪܐ ܠܗ ܠܡܠܟܐ: ܕܠܐ(14) ܡܢ ܐܢܐ
ܚܠܘܦܝ ܐܘܠܝ(15): ܘܡܠܟܐ ܗܘ ܕܐܫܬܠܡܬ ܠܝ ܠܐܠܗܘܗܝ.

---

(1) ܘܐܘܡܝܗ. (2) ܚܝܐ ܒܗܘܢܐ. (3) ܘܐܬܟ ܦܘܠܫܐ. (4) ܗܘܐ ܡܠܟܐ.
(5) Desunt. (6) ܕܐܣܝܪ ܒܢܚܫܐ. (7) ܘܐܢܬܬܗ. (8) ܘܡܟܪܟܒܐ ܘܢܟܣܐ.
(9) ܘܐܙܠܘ ܘܟܠܒ. (10) ܘܐܘܡܝܗ. (11) ܕܐܝܬܘ. (12) ܢܬܒܛܠ. (13) ܘܐܠܦ
ܗܘܐ. (14) ܠܐ. (15) ܕܐܘܠܝ.

ܐܡܪ ܠܗ ܓܝܘܪܓܝܣ: ܡܟܝܠ ܒܥܘܕ ܗܘܐ ܠܟ ܡܫܡܫܢܐ.
ܘܐܘܣܦ ܗܘܐ ܘܐܡܪ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܫܩܠܗ ܠܟܬܒܗ
ܕܡܫܝܚܐ (ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ(1) ܡܫܒܚܐ: ܕܢܐܢܐ(2) ܠܟܠܢܐ ܗܘܐ:
ܘܡܫܡܠܝܐ ܡܕܡ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܕܡ(3). (ܘܡܢ ܗܘܐ ܗܘܐ ܝܘܡܐ
ܕܝܢܐ ܘܫܪܝܪ ܗܘܐ(4): ܚܕܐ ܘܐܡܪܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܫܒܝܐ
ܘܡܫܒܚܐ ܕܡܫܒܚܝܢ: (ܒܟܠ ܝܘܡ ܘܫܢܬܐ ܕܠܐ ܚܪܐ. ܦܠܐ
ܕܝܢ ܡܢ ܐܘܠܐ ܐܝܟ ܠܚܘܒܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ: ܒܟܠ ܝܘܡ
ܘܠܡܪܢܐ ܕܥܠܡܐ ܕܢܗܘܐ ܕܝܠܗ. ܐܝܟܢ ܕܡܢܟ ܒܟܠ ܥܕܢ
ܢܘܕܐ ܠܟ ܦܛܪܝܪܟܐ: ܘܫܠܡܘܗܝ ܐܢܬ ܠܟ ܢܘܕܐ(5).
ܐܢܐ ܗܘ ܕܝܠܗ ܠܟܘܠ ܕܚܠܬ ܐܠܗܐ: ܘܫܪܪܗ ܘܝܘܡܐ
ܘܝܘܡܐ: (ܘܠܐ ܢܥܒܕ ܥܠܝܡܐ ܕܫܘܐ ܠܡܫܡܫܢܘ(5). ܘܫܠܝܡܐ
ܒܥܘܕܢܐ ܫܦܝܪܐ: ܘܐܫܠܡܗ ܢܦܫܗ ܒܠܒܗ ܠܐܠܗܘܬܗ(6):
ܘܕܒܪܗ ܠܗܘܢ(7) ܐܘܪܚܐ ܠܐܘܡܢܐ. (ܘܒܝܘܡܬܐ ܒܠܒܗܘܢ
ܦܪܝܫܝܢ ܗܘܘ(8): ܘܐܝܬܝܗ ܐܝܟ ܠܫܪܪܐ: (ܘܢܝܚܝܢ ܐܢܘܢ
ܒܝܬܐ ܕܐܝܬܝܢ(9). (ܒܗܝ ܕܩܕܝܫܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܕܢܣܒܠ ܢܥܒܪܘܢ ܠܝ
ܡܢ ܐܪܥܐ: ܕܒܝܬܐ ܕܗܘ ܡܥܒܕܝܢ ܠܗ. ܒܗܝ ܕܡܢ ܐܘܪܚܬܐ
ܕܠܥܠ ܘܠܡܥܒܪܐ ܐܬܐܠܝ: ܗܕܐ ܕܝܢܐ ܕܠܐ ܡܬܒܠܥܝܢ.
ܡܫܝܚܐ ܕܫܒܩܐ ܒܥܕܢܗ ܡܢ ܠܒܐ ܕܡܫܡܫܢܗ: ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܬܦܐܝܣ
ܘܐܝܟ ܠܒܘܫܝܢ ܐܕܪܝܢ(10): ܡܫܡܫܢܐ (ܕܢܦܫܬܗ ܢܗܘܘܢ(11)

---

(1) ܒܪܐ. (2) ܝܘܡ. (3) Deest. (4) ܡܟܝܠ ܓܝܘܪܓܝܣ ܡܪܢܐ.
(5) Desunt. (6) ܢܦܫܗ. (7) ܠܗ. (8) Desunt. (9) ܘܢܝܚܝܢ ܐܢܘܢ
ܒܝܬܐ ܕܐܝܬܝܢ. (10) Desunt. (11) ܕܢܦܫܬܗ ܢܗܘܘܢ.

ܡܢ ܚܘܒܗ. ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܒܪ ܐܒܘܢ ܘܒܗ ܦܪܘܫܘܬܐ ܘܒܗ ܡܝܬܪܐ. ܘܟܬܒ ܐܢܘܢ ܠܓܒܪܗ: (ܘܫܕܪ ܐܢܘܢ ܒܡܕܢܚܐ. ܘܗܘܐ[1] ܠܗܘܢ ܪܝܫܐ ܕܕܝܪܐ[2] ܕܐܣܟܘܠܐ: ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܕܒܪܢܐ ܕܕܝܪܐ (ܕܡܘܕܝܢܝܬܐ: ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܫܠܛܢܐ ܕܕܝܪܐ ܟܠܗ[3]. ܦܩܕ ܐܢܘܢ ܕܕܝܪܐ ܢܥܒܕܘܢ: (ܘܥܒܕ ܐܢܘܢ ܡܢ ܫܠܝܐ ܕܕܝܪܐ ܕܟܠܗܘܢ ܕܝܪ̈ܐ[4]. ܗܘܐ ܐܒܐ ܠܡܫܒܚܘܬܗܘܢ: (ܘܪܝܫܐ ܡܫܒܚܘܬܗܘܢ[5]. ܘܥܒܕ ܐܢܘܢ ܒܢܝ̈ܐ[6] ܘܡܫܡܫܢܐ ܩܕܝܫܐ: (ܘܡܫܡܫܢܐ ܗܘܘ ܕܡܠܝܢ ܩܕܝܫܘܬܐ[7].

ܘܟܕ ܢܦܩ ܡܢܗ: ܐܡܪ ܠܗ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ ܐܢܘܢ ܠܐܪܬܘܠܝܛܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܐܢܘܢ: ܘܫܠܚ ܠܗܘܢ ܦܘܩܕܢܐ: ܘܥܒܕ ܐܢܘܢ ܡܫܡܫܢܐ[8]. ܘܐܦ ܡܢ ܠܡܫܡܫܘ ܩܪܒ. ܘܟܬܒ ܒܐܘܪܚܐ ܡܫܝܚܐ: (ܘܟܬܒ ܒܟܠܗܘܢ ܘܐܡܪ: ܦܐܪܐ ܥܒܕܐ: ܕܝܠܗ ܒܗܘܢ ܐܝܟ ܒܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܡܠܟܘܬܗ ܒܢܝ̈ܢܐ ܘܗܘܦܟܐ ܗܘ ܠܡܫܒܚܘܬܗܘܢ: ܗܝ ܕܐܬܬܪܡܝ ܡܢ ܒܢܝ̈ܢܗܘܢ ܩܕܝ̈ܫܐ. ܐܝܟ ܡܐ: ܗܐ ܐܢܐ ܥܡ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܡܚܕܐ ܥܠ ܟܠܢܐ: ܘܡܠܟܘ ܠܐ ܡܫܬܪܝܐ ܘܡܬܦܢܝܐ. ܘܐܦ ܡܘܬܒܗ ܗܘ ܕܐܬܦܫܛ ܒܗܘܢ ܒܡܫܒܚܘܬܗ: ܘܐܘܠܕ ܠܡܫܝܚܗܘܢ ܘܫܕܠ ܥܠ ܐܦܝܗܘܢ: ܘܡܫܬܐ ܥܠ ܗܕܐ ܡܫܝܚܐ: ܕܥܡܗ ܡܫܡܫܝܢ ܒܠܗܘܢ[9]. ܘܐܬܪܝܒ ܒܟܢܫܐ ܕܒܗ:

---

[1] ܗܘܐ. [2] ܥܘܕܪܢܐ. [3] ܕܡܘܕܝܢܝܬܐ. [4] Desunt. [5] ܘܡܫܠܛܢܐ ܠܡܫܒܚܘܬܗܘܢ. [6] ܟܠ ܒܢܝ̈ܐ ܕܟܠܗ. [7] ܘܡܫܡܫܢܐ ܗܘܘ ܕܡܠܝܢ ܩܕܝܫܘܬܐ. [8] ܠܗ. [9] ܘܐܡܪ: ܡܫܒܚܘܬܗ ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܫܒܚܘܬܗ; ܒܟܠܗ ܒܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܡܫܒܚܘܬܗ. ܘܡܫܡܫܐ ܠܐܘܪܚܐ [illegible]

(ܘܐܪܡܢܝ ܗܘܘ ܒܪܟܬܗܘܢ ܕܝܠܗܘܢ[1] (ܘܐܡܪ: ܒܫܢܬ ܚܡܫ ܡܫܝܚܝܐ: ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܗܠܝܢ ܢܨܚܢܐ ܠܥܘܠܡܐ ܚܘܒܐ ܘܫܝܢܐ: ܘܠܥܘܬܪܗ ܕܥܠܡܐ ܕܟܠܗ ܘܠܫܘܒܚܐ ܕܢܨܚܢܝܗܘܢ ܘܕܦܘܪܩܢܗܘܢ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܡܦܪܘܪ ܗܢܐ: ܘܗܘ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܗܢܐ. ܘܟܕ ܡܠܟܐ ܗܢܐ: ܐܝܟ[2] ܗܢܐ ܠܡܪܢ: ܘܐܡܪ ܗܢܐ ܕܝܢ ܢܝܚܐ ܘܒܠܐ ܘܠܘܩܒܠ ܕܗܘܦܟܐ. ܘܟܕ (ܒܡܠܟܘ ܘܫܠܡܘ[3]: ܐܡܪ ܠܥܡܐ ܘܒܥܐ ܟܕ ܡܘܬܐ: ܘܟܕ ܚܙܘ ܘܐܡܪ: ܦܠܚܘ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܥܠ ܐܪܥܐ ܐܚܪܢܐ: ܘܕܡܐ ܡܠܟܐ ܕܐܬܐܡܪ ܥܠ ܐܪܥܐ ܥܡܝܩܐ. ܗܘܐ ܠܗ ܦܠܚܘ ܠܟܢܫܐ: ܘܕܡܐ ܠܟܘܟܒܐ ܫܪܝܪܐ. (ܘܚܠܦ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܬܐ ܚܠܦܝܢ: ܡܬܐܡܪ ܡܢܗ ܡܕܝܢܬܗ ܕܐܝܠܝܢ. ܘܚܠܦ ܕܐܬܬܐ ܚܠܦ ܡܠܟܘܬܗ: ܡܬܚܫܒ ܡܫܝܚܝܐ. ܘܒܪܟܬܐ ܕܡܠܟܬܐ ܡܠܟܘܬܗ: ܡܬܩܪܐ ܚܢܢܐ ܡܬܠܡܕܢܐ. ܘܕܡܠܟܬܐ ܚܠܦܝܢ ܕܟܘܪܣܝܐ ܚܠܦܝܢ: ܡܬܩܪܐ ܡܢܗ ܚܠܦܝܢ ܕܟܠܐ ܢܦܫܐ. ܘܐܬܚܙܝܬ ܒܝܫܬܐ ܡܠܟܘܬܗ: ܡܬܚܫܒ ܚܕ ܒܚܠܦ ܟܕ ܕܟܠܐ ܡܘܕܝܢ. ܘܐܬܡܠܟܬ ܒܗ ܒܗܘܢܐ ܢܨܝܚܐ ܚܠܦ ܡܠܟܘܬܗ: ܡܬܩܪܐ ܐܦ ܚܕ ܝܫܘܥ ܕܒܫܡܝܐ. ܘܐܝܟ ܕܐܡܪܐ: ܡܬܚܫܒ ܚܕ: ܘܗܘܐ ܡܠܟܐ ܒܫܢܬ ܕܡܫܝܚܐ[4]. ܘܗܢܘ ܐܘܪܫܠܡ: ܘܒܝܬ (ܠܗܘܢ ܘܠܐܦܪܝܩܝܐ ܘܠܡܨܪܝܢ ܘܠܐܪܡܢܝܐ: ܘܠܐܬܘܪ ܘܠܬܪܝܗܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ[5]. ܘܐܡܪ: ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܘܪܫܠܡ ܗܘܐ

---

[1] ܘܡܟܪܝܢ ܒܟܘܠܗܘܢ ܕܟܠܗܝܢ. [2] ܘܐܝܟ. [3] ܗܠܝܢ ܡܢ ܦܠܢ.

[4] Desunt. [5] ܠܗܘܢ.

ܠܚܝ̈ܐ ܘܠܒܣܝܡܐ ܘܠܚܕܘܬܐ ܘܠܚܘܠܡܢܐ: ܘܠܐܣܝܘܬܐ ܕܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܘܕܢܦ̈ܫܬܗܘܢ. ܘܥܡܗܘܢ ܒܬܪܗ: ܐܡܝܢ. ܘܫܠܡܬ (ܠܗܘܢ ܫܠܡ ܕܐܘܪܚܐ)(1): ܟܕ ܘܐܡܝܢ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܗܢܐ ܡܠܐ: ܢܦܠܘ ܥܠ ܐܦ̈ܝܗܘܢ. ܘܣܓܕܘ ܫܠܡ ܕܫܠܡܬ ܕܐܘܪܚܐ: ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ: ܠܐܠܗܐ ܕܥܒܕ ܡܪܚܡܢܘܬܗ ܥܡܗܘܢ.

ܘܐܙܠ(2) ܗܘܐ ܐܒܘܢܐ ܕܝܠܢ: ܘܐܦ ܚܒܪ̈ܘܗܝ ܘܬܠܡܝܕ̈ܘܗܝ ܘܐܚ̈ܘܗܝ: ܘܐܙܠ ܗܘܘ ܐܦ ܗܢܘܢ ܕܝܠܢܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܒܘܢܐ: ܬܘܒܘ ܘܐܬܘ ܕܥܡܢ ܘܐܚ̈ܘܢ(3): ܘܐܬܟܢܫܘ ܕܫܡܥܘ ܡܥܠܢܐ: ܫܘܒܚܘܗܝ(4) ܒܗܢܐ ܥܘܢܝܐ ܐܡܝܢܐ (ܕܝܠܗ ܡܫܠܡܐ(5) ܠܗܢܐ ܠܟܘܢ: ܘܣܓܕܘ ܠܐ ܡܫܬܠܝܢ ܠܗܢܐ ܒܥܒܝܕ (ܒܫܢܬܐ ܚܕܡܬܐ. ܘܡܬܬܚܙܝܢ(6) ܠܗܢܐ ܕܝܢ ܠܗܘ ܡܪܝ ܐܒܘܢ ܡܥܠܢܐ: ܠܗܘ(7) ܗܘ ܕܐܡܝܢ(8). (ܠܗܘ ܗܘ ܕܫܠܝܚ ܒܝܬܗ ܕܐܒܘܢ ܒܫܡܝܐ ܠܡܫܬܡܠܝܘ: ܘܐܬܒܪܟܘ ܒܫܡܝܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ(9): ܘܫܘܒܚܐ ܕܝܗܒܘܬܐ ܠܗ ܩܠܝܠܐ ܕܗܘܬ ܘܝܫܡܥܘ. (ܘܗܘܐ ܚܕܐ ܐܬܐ ܕܡܠܟܐ ܘܒܢܝܐ: ܘܡܢ ܗܕܐ ܡܕܐ ܕܐܙܠ ܘܐܫܟܚ ܐܚܪܝ ܡܢ ܡܪܝ. ܟܕ ܗܘ ܐܚܪ ܡܪܢܐ ܐܚܪܝ: ܘܚܙܝܢ ܐܢܫܐ ܘܟܠ ܕܫܡܥܘܗܝ. ܠܐ ܗܘܐ ܐܚܪ ܕܫܡܥ ܘܠܐ ܚܙܐ: ܐܠܐ ܫܡܥܬ ܐܢܫ ܡܫܡܠܝܘܗܝ. ܘܠܐ ܡܫܬܒܩ ܘܐܙܠ: ܡܛܠ ܕܐܬܐ ܗܘ ܕܫܡܥܗ ܠܐ ܚܙܐ(9). ܫܡܥܬ

---

(1) ܫܠܡ ܕܐܘܪܚܐ ܠܗܘܢ. (2) ܘܐܙܠ. (3) Deest. (4) ܫܡܥܝܢ.

(5) ܕܫܡܥܝܢ. (6) ܒܫܠܡܐ ܗܢܐ. ܐܙܠ. (7) Deest. (8) ܕܐܡܝܢ.

(9) Desunt.

ܟܬ̈ܒܐ: ܠܐ (ܗܘܝܬ ܐܢܐ[1] ܒܥܘܕ: ܐܝܟ ܕܒܪܗ ܐܢܐ ܕܒܥܘܕ[2]. (ܠܘ ܐܢܐ[3] ܗܘܝܬ ܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܐܢܐ ܕܡܫܡܫܘܗܝ[4]. ܠܐ ܗܘܝܬ ܐܢܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܡܚܝܠܐ ܐܢܐ (ܘܥܒܕܐ ܐܢܐ[5] ܕܝܠܗ ܠܐܠܗܐ. ܐܡܪܝܢ ܕܝܢ ܟܬ̈ܒܐ: ܩܕ̈ܡܝ ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܕܒܥܘܕ ܡܫܝܚܐ: (ܘܩܕܡܝ ܠܡܫܝܚܐ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ[5]. ܘܐܠܐ ܢܡܐ ܠܟܢ (ܟܬ̈ܒܐ ܕܘܠܝܬܐ[6]: ܘܐܠܐ ܢܦܩܠܝܢ ܡܛܠ ܕܣܘܦ ܐܢܫ ܠܝ ܟܕ ܡܬܚܫܒ ܐܢܐ: ܘܟܕ ܚܙܝ ܡܬܚܙܝܐ ܐܢܐ: ܘܟܕ ܡܘܢܬ ܐܢܐ: ܡܛܠ ܕܢܦܫܗ ܕܡܪܝ ܡܬܚܢܝܐ ܐܢܐ. ܠܝ ܟܕ ܐܢܟܝܠ[7] ܕܠܐ ܐܫܡܥ: ܒܝܬܡܐ[8] ܕܢܦܫܐ ܐܢܐ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܡܬܚܫܒܐ ܠܐ ܗܘܐ ܦܘܠܚܢܐ: ܐܝܟ ܚܕܐ ܗܘ ܕܡܢ ܐܠܗܐ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܟܕ ܚܙܐ ܐܢܐ ܡܬܚܫܒ ܐܢܐ ܠܗ: (ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܡܬܦܪܫ ܐܢܐ ܕܢܦܠ ܘܢܫܬܒܩ ܠܗܘ ܐܢܫܐ ܕܫܟܝܢܬܐ ܗܘ: ܠܗܘ ܕܡܢܝܢ ܐܢܐ ܠܗ: ܠܗܘ ܚܫܝܒܐ. ܗܟܝܠ ܟܕ ܝܗܒܬܗ ܒܦܘܠܚܢܗ: ܘܡܬܠܡܕ ܡܛܠ ܥܒܕܘܗܝ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܘܠܐ ܢܫܬܢܐ[9]. ܠܐ ܗܘܝܬ (ܝܗܘܒ ܫܠܝܡ ܗܘ ܒܝܠܕܘܬܗ ܒܝܠܕܐ: ܘܠܐ ܕܦܠܓ ܐܝܟ ܡܬܥܒܕܝܢ: ܠܐ ܝܗܘܒ ܠܗ ܐܢܫܐ ܠܗܘ ܕܝܠܕܐ ܘܡܠܝܐ. ܡܛܠ ܕܚܠܦܝ ܗܘ ܡܢܗ ܗܘ ܕܡܬܠܡܝܢ ܘܡܫܬܡܠܝܢ ܒܗ: ܡܛܠ ܠܡܬܬܡܗ ܕܐܢܫܐ ܘܡܬܥܒܕ ܠܟܢ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܐܝܬܝ ܐܢܫܐ ܘܫܘܝ ܠܗ[10]. ܘܟܕ ܐܝܠܝܢ

---

[1] ܐܢܐ ܗܘܝܬ. [2] Deest. [3] ܠܐ. [4] ܡܫܡܫܘܗܝ. [5] Desunt.

[6] ܒܬܘܠܝܬܐ. [7] Deest. [8] ܡܛܠ ܐܢܫܘ. [9] Desunt.

[10] ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܐܝܬܝܗ ܒܡܬܠܡܕܢܘܬܐ ܕܦܠܓܐ ܕܝܠܕܐ.

ܠܡܐܡܪ (ܠܗܘܢ ܝܗܘܕܝܐ)[1]: ܟܕ ܠܝܬ ܚܢܢ (ܝܬܝܪܐ: ܘܐܡܪ ܝܗܘܕܝܐ)[2]: ܡܫܝܚܐ (ܘܫܩܠ ܗܓܡܘܢܐ ܡܛܠܬܐ)[3]: ܗܘܘ ܓܒܪܐ ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪܘܢ ܗܘܘ: ܘܡܫܬܥܝܢ ܥܠ ܗܕܡܘܗܝ. (ܘܡܚܒܒ ܗܘܐ ܐܢܫ: ܘܐܙܠ ܗܘܐ ܐܦ ܗܘ ܠܡܬܚܙܝܘ)[4]. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܢܦܫܗ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ: ܡܛܠ ܕܢܚܙܘܢ ܗܘܘ ܕܫܡܥܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܡܠܟܐ. ܘܟܕ ܟܠ ܕܐܬܚܙܝ: ܐܡܪ ܠܝܗܘܕܝܐ ܟܕ ܩܐܡ ܘܐܡܪ: ܕܡܢܘ[5] ܗܢܐ ܕܗ ܒܫܡܐ ܚܕܬܐ: ܕܩܪܐ ܓܒܪܐ ܒܐܘܪܫܠܡ ܕܥܒܕܘܗܝ: ܘܝܬܐ ܕܢܥܒܕܘܢ (ܠܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܕܫܡܥܢ)[6]؟ ܐܠܐ (ܐܙܠ ܘܚܘܝ ܠܡܠܟ ܡܠܟܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܦ)[7] ܟܠ ܡܕܡ ܘ(ܟܠ ܕܗܘ)[8] ܕܗܘܐ ܠܗ. ܘܟܕ (ܐܡܪ ܗܠܝܢ ܟܕ ܐܬܚܙܝ: ܗܝܡܢܐ)[9] ܢܦܫܗ ܗܘܐ ܘܡܠܟ.

(ܦܪܩܡܝܡ ܕܡܫܝܚܐ.

ܕܢܝܚܐ ܡܠܟܐ ܗܝܡܢܐ ܡܢ ܫܠܡܐ[10].

ܘܫܡܥ ܒܝܪܘܫܠܡ: ܘܐܙܠ ܠܘܬ ܡܘܬܒ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: (ܡܪܝ ܡܠܟܐ)[10]: ܐܘ ܐܢܫܝܢ ܠܗܘܢ ܫܡܥܬ: ܐܘ ܚܙܝܬܘܢ ܒܥܝܢܝ ܕܝܠܟ: ܠܐ ܗܘܐ ܡܬܚܙܝܢ ܠܡܫܬܐܠܘ. ܡܛܠ[10] ܕܐܬܐܡܪ ܘܩܝܡ ܓܒܪܐ[11] (ܢܒܝܐ ܫܪܝܪܐ)[12]: ܘܐܠܐ[13] ܟܠܗܘܢ

---

[1] ܗܠܝܢ ܝܗܘܕܝܐ. [2] ܝܬܝܪܐ ܘܐܡܪ. [3] ܘܡܛܠܬܐ. [4] Desunt.
[5] ܡܢܘ. [6] ܕܫܡܥܢ. [7] ܘܐܡܪ ܠܡܠܟܐ. ܘܐܦ. [8] ܘܟܠܗ.
[9] ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܗܘܐ ܟܕ ܐܬܚܙܝ. ܗܝܡܢܐ. [10] Desunt. [11] ܓܒܪܐ.
[12] ܢܒܝܐ ܫܪܝܪܐ. [13] ܘܐܠܐ.

ܡܕܒܪܝܢ ܗܘܘ. ܐܝܟܢܐ (ܠܗܘܢ ܓܝܪ ܠܐܬܪܘܬܐ: ܘܡܬܟܪܙܝܢ
ܠܗܘܢ ܟܕ ܦܠܓܝܢ[1]: ܘܐܦ ܢܦܠܬ ܗܢܕܘ ܒܦܣܐ ܠܝܗܘܕܐ
ܕܬܐܘܡܐ ܠܐ ܦܪܫܝܢ ܡܢ ܚܒܪܘܗܝ[2]. ܘܟܕ ܥܡܕ ܗܠܝܢ ܓܘܕܦܪ
ܡܠܟܐ: ܫܕܪ ܕܢܝܬܐ ܐܘܡܢܐ ܕܢܒܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܗܝܟܠܐ:
ܘܐܫܟܚ ܚܒܢ[3] ܐܝܟ ܕܐܬܦܩܕ ܗܘܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ[4]
ܠܬܠܡܝܕܐ: ܠܡܢܐ ܡܬܥܠܠܝܢ ܐܢܬܘܢ؟ ܕܗܐ ܫܠܝܚܐ ܕܡܠܟܐ
(ܐܬܝܗܘܢ ܐܝܟ ܕܫܟܝܚܝܢ. ܘܐܡܪܘ ܐܚܪܢܐ ܐܢܘܢ: ܡܪܕܘܬܐ
ܘܡܠܦܢܘܬܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܠܟܘܢ ܫܒܝܠܐ؟ ܐܡܪܝܢ ܬܠܡܝܕܐ:
ܣܓܝ ܚܕܘܐ ܢܗܘܐ ܠܝ. ܘܐܙܠ ܝܗܒ (ܒܥܝܢܐ ܓܘܕܦܪ ܡܠܟܐ:
ܘܐܡܪ ܢܣܒܘܗܝ[5] ܠܝܗܘܕܐ ܘܐܫܐܠܗ: ܘܫܐܠܗ ܠܗ ܒܝܬ ܡܘܬܒܗ[7]
ܦܠܛܪܝܢ: ܘܟܕ ܥܡܕ ܡܠܟܐ[8]. ܘܐܡܪ ܠܗ ܓܘܕܦܪ[9]:
ܐܝܢܐ ܐܢܬ ܐܘ ܡܢ ܐܝܟܐ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܝܗܘܕܐ: ܐܝܬܝܢ ܐܢܐ ܕܡܢ[10]:
ܘܐܢܐ ܠܝ ܫܘܠܛܢܐ ܠܟܠ ܡܕܡ[11]. ܐܡܪ ܠܗ ܓܘܕܦܪ[12]:
ܘܥܒܕܐ ܐܝܕܐ ܐܝܬܝܗ ܠܘܬܟ ܐܘܡܢܘܬܐ[13]؟ ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܡܠܟܐ:
ܢܓܪܐ ܠܬܘܪܐ: ܡܪܕܐ[14] ܕܠܡܫܬܢܝܬܐ ܟܝܠܬܐ: (ܘܒܟܐܦܐ
ܢܦܫܐ ܒܢܐ ܡܢ ܦܠܛܪܝܢ[15]. ܐܡܪ ܠܗ ܓܘܕܦܪ: ܐܝܢ ܡܪܝ؟
ܘܡܢܘ[16] ܫܡܗ؟ ܘܡܢ ܐܝܟܐ ܐܝܬܝܗ ܐܪܥܐ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܝܗܘܕܐ[17]:

---

[1] ܓܝܪ ܗܕܝܢ. ܘܟܕ ܦܠܓܝܢ ܡܬܟܪܙܝܢ ܠܗܘܢ. [2] ܠܚܒܪܗ.
[3] ܠܚܒܢ. [4] Deest. [5] ܢܣܒܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܠܝܗܘܕܐ.
[6] ܟܕ ܕܝܢܐ ܓܘܕܦܪ. ܘܐܫܐܠܗ. [7] Deest. [8] ܘܐܫܬܐܠܗ ܥܡܗ ܓܘܕܦܪ.
[9] Deest. [10] Deest. [11] ܡܕܡ. [12] Deest. [13] ܘܐܘܡܢܘܬܐ.
[14] Deest [15] ܘܢܩܫܐ ܗܘ ܕܒܐܠܗܝ ܡܢ ܦܠܛܪܝܢ ܢܦܫ ܐܢܐ. [16] ܘܡܢ.
[17] Deest.

ܡܛܠ ܡܕܡ ܗܘ ܕܦܓܪܗ ܚܠܝܫܐ: ܘܡܕܡ ܕܢܦܫܐ ܘܐܬܪܬܐ. ܐܡܪ ܠܗ (ܡܘܫܐ: ܐܝܟܢܐ[1] ܬܘܒܘ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܥܠܝܡܐ: ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܐܢܐ (ܗܫܐ ܕܐܬܬܣܝܡ ܬܘܒܘ ܒܬܪܥܐ ܕܗܠܝܢ ܡ̈ܠܐ[2]: ܐܠܐ ܥܡܗ ܕܐܝܫܘܥ ܠܗ: ܫܘܒ ܡܫܝܚܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܘܫܐ: ܐܢܐ ܠܐ ܐܫܬܪܬܢ ܕܐܘܪܚܝ: (ܐܠܐ ܐܬܚܙܝ ܪܘܚ ܚܙܘܝ: ܘܐܝܟ ܚܕ ܡܚܙܝܢ ܐܘܚܕܐ: ܘܚܪ̈ܝܢ ܒܒܥܬܗ ܐܬܚܙܝ ܐܬܚܫܒܬܗ[3]. ܘܐܠܐ ܚܙܝ ܐܢܐ ܠܝ: ܕܡܢܐ ܠܘܩܒܠ ܠܝ: (ܘܚܫܒ ܐܘܠܝ[4]: ܘܐܬܚܙܝ ܕܝܢ ܕܒܟܠ ܡܢܗܘܢ ܐܚܪ̈ܢܐ[5]. ܐܡܪ ܠܗ ܐܒܘܗ̈ܝ: (ܗܘܠܝ ܚܕܝܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ[6] ܕܢܚܬ ܐܘܠܝ: ܡܢ[7] ܗܕܐ ܠܐ ܡܬܕܟܪܝܢ. ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ ܗܘܠܝ: ܡܬܬܢܝܚ ܗܘܐ ܡܘܫܐ: (ܐܚܕܐ ܢܦܫܗ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܢܘܗܪܐ: ܡܛܠ ܕܢܦܠ ܗܘܐ ܡܢ ܒܝܬܐ ܫܒܝܢܐ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܐܢܫ. ܫܒܝܢܐ ܓܝܪ ܗܘܘ ܠܗ[8] ܒܪܬܐ: ܘܐܦ ܡܢ ܐܘܪܚܬܐ ܕܡܠܟܐ.

ܘܩܡ ܡܘܫܐ ܘܐܙܠܗ[9] ܠܥܠܝܡܐ: ܘܢܦܩ ܠܒܪ ܡܢ ܡܚܘܙܐ[10]: (ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܒܝܬܗ ܦܠܚܐ[11] ܦܠܚ ܒܘܣܬܢܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܫܒܝܚܝ ܗܘܐ: ܕܡܝܩܪ ܟܠܗ ܗܘܐ[12] ܕܐܠܗܐ. ܡܝܬܪ (ܡܘܫܐ: ܘܫܐܠ ܗܘܐ ܘܚܙܝ ܒܗ[13]. ܘܟܕ ܐܙܠ ܐܦ ܦܠܚܘܗܝ ܡܢܗܘܢ: (ܐܬܠܡܕܘ ܠܒܝܬ[14] ܡܢ ܦܠܚ̈ܐ (ܗܢܘܢ

---

[1] ܗܢܘ. [2] ܒܗܕܐ ܕܚܙܝ ܬܘܒܘ ܒܬܪܥܐ. [3] ܘܐܬܐ ܡܢ ܒܚܒܘܫܝܐ ܐܠܐ ܩܒܠ. ܘܚܪ̈ܝܢ ܐܬܚܫܒܬܗ ܒܬܠܬܐ ܐܘܪ̈ܚܐ. [4] ܘܐܘܠܝ. ܚܙܝ. [5] ܚܪ̈ܢܐ. [6] ܚܕܝܐ ܕܐܡܪܬ. [7] ܟܕ ܡܢ. [8] ܕܢܘܗܪܗܘܢ. ܘܢܦܠ ܡܢ ܒܝܬܐ ܫܒܝܢܐ ܕܝܠܗ. [9] ܘܐܙܠܗ. [10] ܡܚܘܙܐ. [11] ܘܦܠܚܐ ܒܝܬܗ. [12] Deest. [13] ܡܛܠ. [14] ܟܕ ܐܬܠܡܕܘ ܠܗ.

ܕܒܢܝܢܗ(1): (ܘܠܚܕ ܡܢ ܕܘܟ̈ܝܬܐ(2). ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: (ܕܝܠܗ ܠܝܬ ܒܡܚܘܙܐ ܗܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܘܦܩܝ ܗܘܐ ܕܒܐܬܪܐ ܠܡܫܝܚܐ(3). (ܘܐܬܟܫܬ ܒܗܕܪܗ ܕܝܘܩܢܐ ܕܡܠܟܝܢ ܗܘܘ ܕܕܝܘܩܢܗܘܢ: ܐܘܠܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܩܠܝܬܐ ܡܢ ܒܢܝܢܗ ܘܡܢ ܗܡܕܠܗ: ܘܢܣܝܒ ܗܘܐ ܠܬܚܬܝܐ. ܘܗܘ ܚܕ ܡܢ ܕܘܟ̈ܝܬܐ: ܒܐܝܕܗ ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܗ. ܘܐܡܪ ܗܘܘ: ܐܘ ܠܐܪ̈ܘܬܐ ܒܡܢܐ: ܕܢܚܘܬܐ ܠܡܫܡܫܢܐ ܒܝ ܡܕܒܚܢܐ. ܐܘ ܠܝܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܕܗܘ ܕܟܠ ܡܕܡ ܠܐ ܕܢܬܦܠܓ ܒܢܬ̈ܐ ܕܦܓܪܐ. ܐܡܝܢܐ ܢܚܘܪܘܢ ܠܝ ܒܗܢܘܢ: ܘܡܕܒܚܐ ܠܡܫܚܐ ܘܡܫܡܫܝܢ ܒܗܘܢ. ܘܠܝܬ ܡܫܬܠܛ ܐܢܐ: ܕܗܘܐ ܚܕ ܕܟܐ ܫܠܝܛ ܠܝ ܘܢܚܝܬ ܠܝ ܒܐܝܕܝ: ܡܛܠ ܕܫܠܡܝܢ ܠܚܕ ܕܡܫܡܫܢܐ ܐܢܐ ܠܗ ܕܢܫܡܠܝܘܗܝ. ܐܦ ܗܟܢ: ܡܛܠ ܕܡܢ ܚܕ ܗܘ: ܥܒܕ ܚܕ ܥܠܡܐ(4).

ܘܟܕ ܫܠܡܘ(5) ܠܡܠܬܐ: (ܕܡܠܬܐ ܗܝ ܕܒܪܘ ܕܐܚܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐܒܘܢܐ: ܐܡܪ ܠܚܘܢ ܕܢܣܝܒ ܗܘܐ ܠܗ: ܫܒܩܘܗܝ ܢܥܒܕܘܢ ܐܝܟ ܗܕܐ: ܕܟܠ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܢ ܟܠܗܘܢ ܗܢܘ ܐܢܐ. ܘܠܐ ܢܬܩܦܘܢ ܟܢܫܐ ܕܡܫܝܚܝܢ: ܘܠܐ ܢܬܚܫܒܘܢ ܠܕܝܢܝܗܘܢ ܕܠܐ ܢܫܡܫܘܢ ܐܦ ܢܥܒܕܘܢ. ܘܫܒܩܘ ܒܗܕܐ ܐܠܗܐ ܕܡܢܟܘܢ ܐܢܐ: ܘܠܐ ܢܬܪܦܘܢ ܒܥܝܢܝ ܠܟܘܢ. ܐܠܐ ܢܬܪܦܘܢ ܒܚܠܡܗܘܢ ܕܒܛܠܐ ܕܢܝܚ ܠܐܢܫܐ ܘܠܡܫܡܫܢܐ ܕܒܢܝܢܐ:

---

(1) Desunt. (2) ܘܚܕ ܡܢ ܕܘܟܐ. (3) ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ ܒܡܚܘܙܐ.
(4) Desunt. (5) ܫܠܡ.

ܘܒ̈ܢܝܐ ܕܐܠܗܐ ܢܬܩܪܘܢ(1): (ܘܐܡܪ ܫܠܡܐ(2) ܠܟܘܢ): ܒܪܗ ܕܝܚܝܕܝ ܡܠܟܐ ܐܕܢ̈ܚܬܐ: ܘܦܠܚܗ ܕܝܗܒ ܡܕܒܪܢܐ: ܗܘܝ ܠܡܫܬܡ̈ܥܢܐ: ܕܝܓܢܝܗ ܕܝܚܝܕܝ ܡܠܟܐ ܕܝܠܗܘܢ ܗܘܐ. ܐܦ ܐܢܐ ܒܢܝ̈ܟܝ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܘܡܢ ܠܒܢܘܗܝ ܦܠܝܚ̈ܐ: ܘܡܫܡܫܢܘܗܝ ܠܡܘܕܝܢܐ ܕܒܝܬ. ܘܐܦ ܡܘܕܝܢܐ ܘܡܢܝܚܐ ܗܘܐ ܘܐܡܪ ܗܘܢܐ: ܡܪܝ ܘܐܠܗܝ ܘܡܒܪܟܝ ܘܦܪܘܩܝ: ܘܚܝܝ ܘܡܠܘܟܝ ܒܟܠܗܘܢ ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܡܠܟܘܬ ܫܡܝܐ(3): ܐܝܟܢܐ ܗܘܝܘ ܝܗܒ ܟܠܗܘܢ ܦܠܝ̈ܚܘܗܝ: ܘܐܟܢܐ ܠܡܢܐ (ܐܦ ܠܝ ܕܐܠܗܐ ܘܐܢܐ ܐܢܐ(4)). ܠܝ ܗܘ ܓܝܪ(5) ܢܬܒܥܐ ܢܦܫܝ: (ܘܐܢܐ ܡܢ ܐܢܘܢ ܠܐ ܕܡܟܘܢ*: ܠܐ ܕܡܬܒܥܝܢ ܡܢܗܘܢ. ܗܘ ܡܪܝ ܐܠܗܝ ܝܗܒ ܠܝ ܘܦܘܩܕܢܐ ܝܗܒܬ: ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܝܠܗܘܢ ܡܫܝܚ ܐܢܐ. ܐܢܐ ܡܪܝ ܝܗܒ: ܗܘܝ ܠܝ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܝܗܒ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܠܐ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܐܢܐ ܒܟܠ ܥܕܢ ܘܡܥܢܐ: ܐܠܐ ܡܫܝܚ ܗܘܝܬ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܝܫܘܥ ܐܡܪ ܐܢܐ ܒܦܘܡܝ(6). (ܘܟܕ ܗܘܝܬ ܐܢܬ ܗܘܐ ܡܘܕܥܐ: ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܦܠܝ̈ܚܐ: ܕܗܘ ܐܢܬܘܢ ܬܠܡܝܕܐ ܝܗܒܬ ܕܗܘ ܡܢ ܕܡܫܡܫܝܢ(7). ܘܐܡܪ ܦܠܝ̈ܚܐ(8) ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܡܪܐ: ܘܐܦܠܚ ܘܡܗܝܡܢ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܠܟܘܢ

---

(1) ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܥܠܝܗܘܢ: ܟܘܡܪ̈ܐ ܐܦ ܫܠܡ ܕܗܘܐ ܢܦܫ. ܐܢܐ ܡܢ ܟܠܟܘܢ. ܘܡܘܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܐܢܐ. ܘܟܠ ܕܡܫܡܫܝܢ ܕܥܡܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ. (2) ܐܡܪ ܡܘܕܐ.

(3) ܒܪ ܡܠܟܐ. ܥܒܕܘ ܦܠܝ̈ܚܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܘܕܝܢ. ܘܡܫܡܫܢܐ ܐܘܦ ܐܦܠܚ. ܘܦܪܘܩ ܡܢ ܘܡܫܡܫܢܘܗܝ ܕܡܘܕܝܢ. ܘܝܗܒ ܦܠܝ̈ܚܐ. (4) ܕܐܠܗܐ ܐܢܐ. (5) ܡܪܝ.

* (ܡܫܡܫܢܐ؟). (6) Desunt. (7) ܘܟܕ ܝܗܒ ܐܡܪ ܠܦܠܝ̈ܚܐ: ܗܘ ܬܠܡܝܕܐ ܝܗܒܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ. (8) Deest

ܐܟܚܕܐ ܟܠܗܘܢ ܗܘܘ: ܘܐܬܘ ܐܚ̈ܐ ܘܟܪܟܘܗܝ ܒܡܐܢ̈ܐ ܫܦܝܪ̈ܐ(1)
ܥܡ ܟܬ̈ܢܐ ܣܓܝ̈ܐܐ: ܘܣܡܘܗܝ ܠܦܓܪܗ ܬܐܘܡܐ ܒܒܝܬ
ܩܒܘܪܐ: ܕܡܠܟ̈ܐ ܩܕܡ̈ܝܐ (ܕܡܬܬܩܒܪܝܢ ܗܘܘ ܒܗ(2). ܘܣܝܦܘܪ
ܘܘܙܢ ܠܐ ܢܚܬܘ ܗܘܘ ܕܢܥܠܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ(3): ܐܠܐ ܝܘܡܐ
(ܝܬܒܝܢ ܗܘܘ(4) ܢܛܪܝܢ ܠܗ: (ܘܐܦ ܝܘܡܐ ܬܪܝܢ(5). ܘܐܬܚܙܝ
ܠܗܘܢ ܬܐܘܡܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܠܐ(6) ܗܘܝܬ ܗܪܟܐ: ܘܡܢܐ
ܝܬܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܢܛܪܝܢ (ܠܝ؟ ܣܠܩܬ ܠܝ(7) ܠܘܬ ܡܪܝ:
ܢܣܒܬ(8) ܡܕܡ ܕܡܣܟܐ ܗܘܝܬ ܘܐܬܦܪܥܬ(9). ܐܠܐ ܩܘܡܘ
(ܠܟܘܢ ܘܦܢܘ(10) ܡܟܐ: ܒܬܪ ܩܠܝܠ (ܓܝܪ ܙܒܢܐ(11) ܘܐܦ
ܐܢܬܘܢ ܡܬܟܢܫܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܘܬܝ.

ܡܙܕܝ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܘܟܪܝܫ ܚܒܪܗ: ܐܠܨܘ ܐܢܝܢ(11)
ܠܡܓܕܘܢܝܐ ܘܠܬܪܬܝܐ: ܘܐܠܨܘ ܐܢܝܢ ܛܒ: ܘܠܐ (ܐܬܛܦܝܣ
ܗܘ̈ܝ(12) ܠܗܘܢ. ܘܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܠܗܝܢ ܬܐܘܡܐ ܘܐܡܪ
ܠܗܝܢ: ܠܐ ܬܛܥܝܢ ܩܕܡ̈ܝܬܐ ܠܝܫܘܥ (ܗܘ ܩܕܝܫܐ: ܗܘ ܡܚܝܢܐ ܘܡܫܝܚܐ:
ܘܗܘ ܢܥܕܪ ܥܡܟܝܢ(13) ܠܟܝܢ ܡܚܝ̈ܠܬܐ(14). ܘܟܕ ܚܙܘ(15) ܡܙܕܝ
ܡܠܟܐ ܘܟܪܝܫ ܚܒܪܗ: ܕܠܐ ܡܬܛܦܝܣܢ ܗܘ̈ܝ ܠܗܘܢ: ܐܪܦܝܘ
ܐܢܝܢ (ܕܢܗܠܟܢ ܒܨܒܝܢܗܝܢ(16) ܢܦܫܗܝܢ. ܘܟܢܫܝܢ(17) ܗܘܘ
ܟܠܗܘܢ ܐܚ̈ܐ ܕܬܡܢ(18) ܐܟܚܕܐ: ܘܡܨܠܝܢ ܘܡܬܒܣܡܝܢ ܗܘܘ ܣܓܝ̈ܐܐ

---

(1) ܡܐܢ̈ܐ ܫܦܝܪ̈ܐ. (2) Desunt. (3) ܠܡܕܝܢܬܐ. (4) ܝܬܒܘ.
(5) ܘܬܪܝܢ ܝܘܡܝܢ. (6) ܠܐ. (7) ܘܣܠܩܬ. (8) ܘܢܣܒܬܗ. (9) ܠܗ.
(10) ܦܢܘ ܠܟܘܢ. (11) Desunt. (12) ܐܬܛܦܝܣܘ. (13) ܕܥܘܕܪ ܚܝ̈ܠܬܐ.
(14) ܡܚܝܢܐ ܘܡܬܒܝ̈ܢܝܢ. (15) ܚܙܐ. (16) ܕܢܦܫܝ ܕܢܦܫܗ̈ܝܢ.
(17) ܘܟܢܫܘ. (18) ܬܡܢ.

ܘܥܢܝܢ. ܘܐܝܟ ܕܒܓܒܝܗ(1) ܗܘܐ ܡܘܕܐ ܠܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ:
ܘܠܘܬܗ ܡܬܟܫܦܢܐ: ܒܚܘܒܐ ܟܕ ܐܙܠ ܗܘܐ ܕܢܫܘܥ. ܘܡܢ
ܡܢܕܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܣܘܓܐܐ: ܘܡܬܦܠܚܐ ܗܘܐ ܒܡܫܝܚܘܬܗ
ܒܐܝܕܝܗܘܢ.

ܠܒܬܪ ܕܝܢ ܫܢ̈ܝܐ(2) ܩܠܝܠ ܗܠܝܢ: ܐܬܡܢܝ(3) ܕܢܗܘܐ ܠܒܝܬ
ܡܢ ܒܢܘܗܝ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܠܟܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܡܫܡܫ ܗܘܐ
ܕܢܬܓܠܘܢ(4): ܐܝܟ ܕܒܥܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܐܬܬܚܝܒ ܗܘܐ(5)
ܡܢ ܡܠܟܐ ܠܕܝܢܐ(5) ܘܐܡܪ: ܕܢܬܠ(5) ܢܦܫܗ ܡܢ ܛܘܒܝܗ
ܕܐܠܗܘܬܐ: ܘܐܬܦܢܝ ܠܡܫܝܚܐ(5) ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ (ܕܝܫܘܥ ܕܐܠܗܐ(5):
ܘܐܬܩܠܣ ܒܟܠ ܟܢܫܐ ܘܡܬܚܫܒܢܐ. ܘܐܬܚܘܝ ܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܝܘܡܐ
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܫܡܐ ܠܐ ܡܬܚܫܒ: ܒܡܠܬܐ ܗܝ(5) ܕܢܦܫܐ ܕܐܬܦܢܝܬ؟
ܠܐ ܕܝܢ(5) ܐܬܦܢܝ: ܐܠܐ ܠܝ (ܡܪܝ ܡܫܝܚܐ(6) ܐܝܟ
ܕܫܡܥܬܗ. ܘܠܐ ܢܬܚܒܠ ܗܘܐ ܬܠܡܝܕܘܗܝ(7): ܐܠܐ ܗܘܐ
ܢܦܩ ܠܒܪ ܡܢ ܡܢ ܐܢܫܐ: ܘܐܬܗܦܟ ܐܦ ܠܡܕܒܪܐ(8). ܘܡܫܬܥܐ
ܗܘܐ(9) ܕܝܢ ܒܝܘܡܬܐ ܡܠܟܐ ܡܢ ܫܪܪܐ (ܕܗܘ ܕܝܘܡܢܐ: ܕܐܡܪܝܢ
ܗܘܘ ܟܕ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ(10): ܘܐܬܠ ܥܠ ܒܝܬܗ ܘܐܡܪ:
ܡܬܩܝܡܝܢ ܐܢܐ ܠܝ (ܡܪܝ ܡܫܝܚܐ(11): ܗܟܢܐ (ܕܢܬܦܢܝ ܗܘ ܢܦܫܗ

---

[1] ܕܒܓܒܝܗ. [2] ܘܫܢܝܐ. [3] ܗܘܐ. [4] ܕܢܬܓܠܘܢ. (5) Desunt.
[6] ܡܫܝܚܐ. [7] ܢܦܩ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. [8] (ܘܬܘܒ ܕܗܘܐ [ܗ: ܕܐܬܠ ܠܡܕܒܪܐ
396 — 387 ܠܡܫܝܚܐ] ܐܬܒܥܝ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܒܗܢܐ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܫܪܪܐ
ܠܡܕܒܪܐ: ܘܐܬܦܢܝ ܒܡܫܝܚܐ ܕܒܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܗܢܐ. ܗܠܝܢ : ܕܟܬܒ ܕܝܢܐ.
65). (9) Deest. (10) ܕܡܫܝܚܐ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. (11) ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ.

ܕܒܓܠܘܬܐ ܡܕܝܢܬ ܠܒܢܝ̈ܢܐ܇ ܕܠܐ ܢܣܘܦ ܒܘܗܪܐ(1). ܘܟܕ
ܐܠܐ ܟܠ ܒܪܗ ܘܦܘܩܕܢ ܐܬܝܠܕ܇ ܘܗܘ(2) ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ
ܒܟܡܘܗܝ(2) ܟܡ ܐܚܐ. ܘܡܛܠ ܗܘܐ ܕܒܗ ܡܘܫܐ ܡܠܟܐ(3)
ܐܝܟ ܐܒܪܗ ܕܢܬܟܬܒ ܒܟܬܒܐ܇ ܘܡܟܣܝܢ ܗܘܐ (ܘܟܬܐ ܡܢ
ܥܠܘܗܝ ܐܚܐ(1)܇ ܕܢܬܠܘܢ ܒܠܐܘܗܝ܇ ܕܢܬܚܫܒ (ܒܟܡܘܗܝ ܡܕܡ
ܡܢ ܒܬܪ ܡܟܝܠܐ܇ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܢܠܐܒ܇ ܐܡܝܢ(4).
(ܐܠܐ ܕܝܢ ܕܓܠܝܐ ܗܘܐ ܠܟܘܪܗܢܘܗܝ ܕܐܚܝ̈ܢܘܗܝ ܟܪܝܗܐ
ܕܢܘܟܪܝܘܗܝ ܘܒܥܕܕܐ ܕܦܘܪܣܘܬܗܘܢ܇ ܘܐܦ ܠܗܘܢ ܕܢܟܘܢ
ܠܘܡܟܠ ܡܕܡ ܕܒܓܠܘܬܐ܇ ܗܘ ܢܦܠ ܠܟܘܢ ܕܒܘܒܕܗ
ܕܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܐܟܕܒܕܘܟܬܗܘܢ ܒܟܪܝܗܐ ܠܚܕܐ. ܘܡܬܚܢܢܘܗܝ
ܒܓܠܝܢ ܦܬܟܪ̈ܐ܇ ܘܦܬܓܡ̈ܐ ܒܝܬܟܢܫܐ ܘܒܕܘܒܪܘܗܝ܇
ܘܠܐܠܗܐ ܦܬܟܪ̈ܐ ܒܓܠܝܢ. ܘܟܕ ܠܗܘܢ ܕܡܠܝܐ ܟܪܝܗܐ
ܢܦܩܘ ܠܟܘܢ ܢܬܠܩܘܢ܇ ܘܡܬܠܐ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ܇ ܘܢܬܪܐ
ܒܗܝܡܢܘܬܟܘܢ. ܘܠܡܫܝܚܐ ܢܦܝܫ܇ ܘܢܗܘܐ ܠܡܫܒܚܘ܇
ܘܢܬܒܪ ܡܪܝܡܘܬܟܘܢ܇ ܢܦܠܐ ܡܬܢܝܚܘܢ܇ ܘܢܬܟܠ ܢܘܟܪ̈ܝܘܢ܇
ܠܒܥܠܕܒܒ̈ܝܟܘܢ ܢܬܒܥܬ. ܠܒܟܝܐ ܢܘܚܐ܇ ܠܠܒܐ ܡܠܝܐ܇
ܠܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ܇ ܠܚܠܝܡܐ ܡܕܝܢܐ܇ ܠܚܠܝܡܐ ܡܟܝܟ ܘܢܝܚ.
ܠܟܪܝܗܐ ܢܦܝܫ ܒܢܦܫܗ܇ ܘܠܥܢܝܐ ܡܥܕܪ ܘܡܣܝܒܪ ܒܗܝܡܢܘܬܗܘܢ.
ܘܟܠ ܕܡܬܟܢܫ ܒܥܘܒܕܘܗܝ ܕܡܪܝܐ ܗܘܐ܇ ܐܦ ܒܡܠܟ
ܘܐܦ ܒܡܘܬܐ܇ ܡܬܚܫܒ ܠܗ ܡܢ ܡܛܠ ܟܒܪ ܒܡܠܟܘܬܐ

---

(1) ܕܢܟܬܒܘܢ ܗܘ ܡܪܘܬ ܐܬܐ. (2) Desunt. (3) ܠܐܚܐ. (4) ܐܦ ܗܘ
ܒܢܘܗܪܐ ܕܝܠܗ ܕܒܡܠܟܘܬܗ ܕܫܡܝܐ ܡܫܝܚܐ.

ܕܫܡܝܐ: ܘܢܬܚܫܒ ܒܡܢ̈ܬܐ ܕܙܕܝ̈ܩܐ ܘܠܐ ܢܒܗܬ. ܕܠܐܒܐ ܘܠܒܪܐ ܘܠܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܪܘܡܪܡܐ ܘܣܓܕܬܐ: ܗܫܐ ܘܒܟܠܙܒܢ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܫܠܡܬ ܬܫܥܝܬܐ ܕܝܘܚܢܢ ܫܠܝܚܐ ܘܐܘܢܓܠܣܛܐ ܡܪܝ ܗܘ ܕܗܘܐ: ܚܕ ܡܢ ܬܪܥܣܪ: ܕܒܬܪ ܟܠܗܘܢ ܐܫܬܕܪ ܠܐܦܣܘܣ ܒܓܘܗ. ܘܠܟܬܘܒܐ ܘܠܡܫܡܥܢܐ ܢܗܘܐ ܪܚܡܐ: ܐܡܝܢ[1].

* * *

ܬܫܥܝܬܐ

ܕܫܟܚܬܗ ܕܩܝܣܐ ܕܨܠܝܒܐ ܡܚܝܢܐ: ܕܐܝܟ ܐܫܬܟܚ ܡܢ ܚܕܬܐ
ܒܝܕ ܦܪܘܛܘܢܝܩܐ ܐܢܬܬܗ ܕܩܠܘܕܝܘܣ ܩܣܪ.
ܡܪܝ ܒܪܟܝܢ ܒܨܠܘܬܟ: ܐܡܝܢ.

ܡܢ ܒܬܪ ܡܣܩܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܒܗ ܒܙܒܢܐ ܗܘ ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܠܪܗܘܡܝܐ: ܘܐܟܪܙ ܒܗܿ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܫܡܥܬ ܗܘܬ ܦܪܘܛܘܢܝܩܐ ܐܢܬܬܗ ܕܩܠܘܕܝܘܣ ܩܣܪ: ܗܘ ܕܐܩܝܡܗ ܛܝܒܪܝܘܣ ܠܬܪܬܝܢ ܒܡܠܟܘܬܗ: ܟܕ ܐܙܠ ܗܘܐ ܕܢܩܪܒ ܥܡ ܥܡܐ ܕܐܣܦܢܝܐ

---

[1] ܫܠܡܬ ܬܫܥܝܬܐ ܕܝܘܚܢܢ ܫܠܝܚܐ ܘܐܘܢܓܠܣܛܐ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܐܬܕܒܪ ܒܐܦܣܘܣ ܕܐܣܝܐ ܒܝܘ̈ܡܝ ܛܪܝܢܘܣ ܡܠܟܐ. ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܐ ܘܠܒܪܐ ܘܠܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܗܫܐ ܘܒܟܠ ܥܕܢ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ. (Edit. WRIGHT.)

ܕܡܕܒܪܝܢ ܗܘܘ ܠܟܠܗܘܢ. ܗܝ ܕܝܢ ܩܕܡܝܬܐ ܐܢܬܬܐ: ܟܕ ܐܬܢܝܘܗܝ
ܗܘܬ ܝܫܘܥ ܒܥܘܒܐ: ܚܘܝܬ ܗܘܬ ܠܡܪܬܗ ܘܚܙܬ
ܠܐܚܘܗ̈ ܕܩܒܝܪ ܗܘܐ ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ ܘܐܬܐܣܝ. ܘܟܕ ܚܙܝ
ܒܢܟܘܬܐ ܕܐܚܪܢܘ ܕܫܒܚܐ ܗܘܬ ܠܗ: ܘܒܝܠܕܬܐ ܕܢܫܘܬܐ
ܕܩܛܠܬܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ. (ܘܡܫܒܚܢܐ[1]؟) ܩܕܡ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܬ
ܘܩܛܠܐ ܗܘܬ (ܠܗ؟[2]): ܟܕ ܒܟܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܕܢܫܝܢ
ܗܘܘ ܠܗ ܠܝܫܘܥ: ܘܡܘܕܝܐ ܗܘܬ ܠܗ ܒܐܝܩܪܐ ܪܒܐ.

ܘܡܢ ܬܡܢ ܩܪܝܬܐ ܚܙܝ ܗܘܬ ܕܐܦ ܠܐܘܪܫܠܡ ܐܬܬ:
ܘܕܩܕܡ ܐܢܫܝܢ ܕܝܕܥܝܢ (ܐܬܡܢܝܢܘ[3]؟) ܚܠܝܢ ܠܗܘܢ
ܩܛܝܪܐ ܕܡܪܢ ܡܫܡܫܢܐ. ܘܩܒܠܘ ܗܘܘ ܣܓܝܐܬܐ:
ܘܡܚܬܝ ܠܗ ܡܢ ܒܬܪܟܢ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܗܝ ܕܐܬܝܬ ܒܝܘܡ
ܒܩܛܪܐ ܘܡܢ ܒܗܬܐ ܒܗܘܠܝܐ. ܘܟܕ ܡܢܗܝܢ ܗܘܘ ܕܢܬܚܠ
ܠܐܘܪܫܠܡ: ܝܫܘܥ ܘܥܡܗ ܚܠܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܐܘܪܫܠܡ:
ܘܫܩܠܘܗ ܗܘܘ ܒܐܝܩܪܐ ܪܒܐ: ܐܝܟ ܕܠܡܠܟܐ ܡܢܗܘܢ ܕܒܢܝܐ
ܕܒܝܬ ܕܘܝܕ. ܒܬܪܟܢ ܕܝܢ ܗܘ: ܐܝܢܘܢ[4] ܡܢܗܘܢ ܗܘܬ
ܡܕܒܪܢܐ ܘܫܘܫܒܝܢܐ ܕܡܪܢ: ܒܝܘܡܬܐ ܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܡܪܝܡ
ܒܐܘܪܫܠܡ. ܘܟܕ ܝܫܘܥ ܕܚܠܝܢ ܐܢܫܝܢ ܗܘܘ ܠܡܪܝܡ: ܩܕܡ
ܗܘܬ ܡܢܝܢܐ ܘܝܠܕܬ ܒܐܝܩܪܐ. ܘܟܕ ܠܗܠܝܢ ܐܡܪܐ ܕܒܬܪܟܢ ܗܘܬ:
ܒܐܦܝܗ ܪܒܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܒܝܬ ܗܕܘܪܘܣ. ܘܟܕ ܝܠܕܬܗ ܗܘܬ:
ܡܝܠܕܗ ܗܘܬ ܒܢܝܘܬܐ ܪܒܬܐ: ܐܦ ܠܗ ܐܝܟ ܕܠܝܫܘܥ

---

[1] ܘܡܫܒܚܐ. [2] Deest. [3] ܐܬܡܢܝܢ. [4] ܐܝܢܘܢ ܒܪ ܡܠܟܐ. ܒܗܠܝܢ ܒܫܘܪܝܐ ܕܢܝܢ ܩܕܡ ܫܕ. (N. E. 62.

ܒܦܐܦܐ. ܘܝܘܡܢܐ ܫܢܬܐ ܕܐܫܬܘܥܐ: ܐܦ ܗܘ ܐܢܫ ܝܕܥܘܢ.
ܘܐܘܕܥ ܠܗ: ܫܘܐ ܠܟ ܟܪܕܝܢܠܐ: ܗܐ ܕܐܘܪܕܝܟ ܗܘ ܡܪܢ
ܡܫܝܚܐ: ܘܫܡܗܐ ܕܝܗܒܐܠܗܐ ܕܐܬܬܠܝ ܗܘܐ ܒܗ ܡܢ
ܗܘܘ ܪ̈ܝܫܐ: ܘܐܓܪܬܐ ܗܝ ܕܒܗ ܐܬܟܬܒܬ. ܐܡܪܝܢ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܗܘ
ܕܡܠܟܐ: ܐܝܠܝܢ ܡܠ̈ܬܐ ܕܝܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܩܝܡܐ:
ܗܝܕܝܢ ܐܡܪܘ ܐܝܢܘܢ ܕܗܘܘ ܪ̈ܝܫܐ: ܘܗܝܟܢ ܐܫܬܕܪܘ (ܠܗܘܢ[1]؟).
ܘܠܐ ܐܬܝܬ ܠܝ ܕܐܠܦ ܘܐܚܘܐ ܐܢܫ ܡܕܡ ܟܪܕܝܢܠܐ
ܘܐܓܪܬܐ: ܘܐܦܠܐ ܫܡܗܐ ܕܝܗܒܐܠܗܐ ܝܗܒ ܕܐܬܠܘܢܝ ܠܝ.
ܘܠܐ ܗܘܝܐ ܗܕܐ ܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ ܐܦ ܡܕܒܪܢ ܕܡܪܢ ܠܝ: ܕܠܐ
ܐܓܘܙ ܘܐܡܪܘ ܒܐܪܥܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܦܬܓܡ̈ܐ ܗܢܘܢ ܡܫܬܡܥܝܢ
ܐܦ ܒܗ ܐܣܝܪܐ ܐܢܬܘܢ ܠܝ.

ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܗܠܝܢ ܗܢܘܢ ܦܪ̈ܢܓܝܐ ܟܪܕܝܢܠܐ: ܩܪܘ ܠܐܡܝܪܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܚܘܝܘ ܠܕܝܪ̈ܝܐ ܠܗܘܢ ܒܪ ܚܕ ܥܕܬܐ: ܘܟܪܕܝܢܠܐ
ܒܪ ܦܐܦܐ: ܘܠܗܘܢ ܒܪ ܥܠܡܐ: ܕܝܬܒܝܢ ܘܫܡܥܘ ܕܝܗܒܐܠܗܐ.
ܘܐܘܕܥܘ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ: ܐܢܫܝܢ ܟܪܕܝܢܠܐ ܘܐܓܪܬܐ ܘܫܡܗܐ
ܕܝܗܒܐܠܗܐ ܠܦܛܪܝܪܟܐ ܘܠܡܠܟܐ ܕܡܠܟܝܢ ܠܗ: ܠܐ ܐܢܬ ܕܐܝܟ
ܐܢܘܢ ܡܢ ܕܢܦܩܘܢ ܗܟܢ ܐܝܟ ܗܢܐ ܕܐܬܡܨܝܢܘܢ. ܘܟܕ
ܥܒܪܬ ܦܪ̈ܢܓܝܐ ܗܘܐ ܠܒܝܬܐ: ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܕܐܬܐܠ ܘܐܣܝܪܐ
ܐܝܟ ܠܕܘܟܬܐ ܗܠܝܢ: ܘܐܦ ܕܐܬܟܠܡ ܐܓܪܬܐ ܗܘ ܠܦܛܪܝܪܟܐ
ܘܠܡܠܟܐ ܕܥܡܗ. ܘܡܬܕܡܪ ܝܬܝܪ ܠܡܕܡܘ ܕܡܪܢ: ܘܐܬܩܒܠ
ܗܘܐ ܒܝܬܗ ܕܦܛܪܘܣ ܗܠܝܢ ܘܦܘܠܘܣ: ܥܡ ܕܡܪܢ: ܘܡܬܐܡܪ

---

[1] ܠܗܘܢ.

ܕܗܢܘܢ ܠܐܢ̈ܫܐ ܕܘܣܦܝܢ ܗܘܘ ܢܣܒܘ: ܚܕ ܡܢ ܢܦܫܗ ܘܚܕ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܗܝ. ܘܟܕ ܚܙܝܢܢ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܠܦܓܪܐ ܗܢ ܡܠܟܐ ܘܣܢܐ ܢܦܫܗ: ܟܕ ܚܕܝܐ ܢܦܠܬ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܒܩܘܠܐ ܘܩܝܢܬܐ ܕܟܠ ܓܘܢܐ ܘܪܟܠܐ ܚܘܪܬܐ ܘܟܠ ܚܝܠܐ ܡܢܝܢ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܕܐܘܪܚܘܬܐ ܕܡܝܬܐ ܠܗ ܢܦܫܗ ܡܢ ܦܓܪܐ: ܢܦܩܝܢ ܗܘܐ ܒܝܠܥܬܐ ܘܒܟܝܐ: ܘܡܬܟܠܐ ܗܘܐ ܒܟܠܗ ܕܦܓܪܐ ܘܐܡܪܐ ܗܘܐ ܗܟܢܐ: ܡܫܝܚܐ ܕܢܩܒ ܢܦܫܗ ܠܚܘܒܐ ܣܓܝ ܒܠܒܗ ܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܘܐܬܪܦܩ ܕܝܘܟܢܐ ܗܢܐ: ܘܐܬܚܫܒ ܒܦܓܪܐ ܗܢܐ: ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܡܝܬܐ ܒܠ ܩܡ: ܘܐܬܚܝܡ ܢܦܫܗ ܠܡܟܝܟܘܬܐ: ܠܐ ܢܬܡܣܟܢ ܗܘܝܬܐ ܘܩܒܘܪܐ ܘܡܢܟܬܐ ܡܫܪܝܢ: ܗܢܘܢ (ܕܩܦܕܝܢ[1]؟) ܒܝܠܥܬܘܢ ܘܡܬܒܬܩܝܢ ܘܕܝܢܐܝܬܘܢ ܕܢܣܩܘܢܐ: ܘܢܫܒܩܘܢ ܠܝ ܟܕ ܡܬܩܠܝܢ ܒܝ ܘܡܫܡܫܢ: ܕܒܠܗ ܕܝܘܡܐ ܟܠܗ ܗܘܐ: ܟܕ ܕܡܟܝܟܝܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܐܘܕܝܘ ܒܫܡܝܐ ܕܟܠ ܡܕܡ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܐܘܠܝ ܕܢܦܫܗ ܕܗܘܝܐ ܕܦܓܪܗ ܘܐܝܠܝܢܐܝܬ. ܘܐܝܟ ܐܢܐ ܟܠ ܚܛܝܐ ܐܢܐ ܕܡܫܬܥܒܕ: ܒܠ ܕܡܫܬܕܪ ܠܥܕܬܐ ܚܠܦܝܢ: ܣܘܣ ܐܢܐ ܡܢܗܠ ܫܡܝܐ ܗܫܬܐ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܢܬܬܙܝܥ ܕܐܢܫܐ ܗܢܐ: ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ (ܚܠܝܡ[2]؟) ܘܐܝܠܝܢܘܬܐ.

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܝܠܝܢ ܐܡܪܐ ܗܘܐ: ܩܕܡ ܐܢܫܝܢ ܕܒܝܬ ܗܘܘ ܠܗܘܢ: ܩܕܡ ܠܦܓܪܗ ܒܪܗ ܢܚܝܬܐ ܘܐܡܪܐ ܠܗ: ܫܡܥܘ ܩܕܡ ܕܐܡܪܐ ܐܢܐ ܩܕܡ ܡܠܟܘܬܟ. ܐܢܐ ܗܟܢܐ ܫܡܥܐ ܐܢܐ ܕܒܥܝܢ

---

[1] ܘܩܦܕܝܢ. [2] ܚܠܝܡ.

ܘܒܦܣܩܬܗܘܢ: ܕܗܘܢܐ ܩܘܡܬܐ ܕܗܘܐ ܫܦܝܪ ܕܡܬܚܙܐ: ܠܐ ܗܘܐ
ܡܫܬܟܚܝܢ ܗܘܘ: ܐܠܐ ܡܫܬܒܪܝܢ ܗܘܘ ܗܢܘܢ ܥܡܗܘܢ: ܕܐܠܗܐ
ܡܬܥܕܪ ܗܘܐ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܕܥܡܗ ܢܬܬܟܦ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܐܫܬܒܚ
ܐܢܫ ܕܥܒܕܗ ܗܘܐ. ܗܘܐ ܓܝܪ ܠܦܪܕܐ ܗܢܐ ܕܡܥܒܪܐ
ܘܐܬܟܢܫܘ ܐܠܦܝܢ ܘܪܒܘܬܐ: ܘܠܐ ܡܬܚܫܒ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܡܢܝܢܗܘܢ
ܘܪܝܫܐ ܗܘܐ ܕܐܬܬܠܝ ܒܗ ܡܥܒܪܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܒܫܘܠܛܢܗ ܕܗܘܐ
ܥܠܝ ܡܬܟܢܫܝܢ ܕܝܫܐ ܘܐܬܟܠܦ: ܕܐܢܘܢ ܘܪܒܘܗܝ ܕܡܥܒܪܐ:
ܠܐ ܓܝܪ ܡܬܘܡܝܐ ܡܢ ܐܢܫ ܕܡܬܬܚܡܢ ܒܗ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ
ܦܪܘܛܘܩܪܛܝܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܡܪܕܘܬܐ ܗܘܬ ܕܦܟܪܗ ܒܚܝܠܐ ܗܘ:
ܫܪܝ ܗܘܬ ܒܐܠܗܘܗ ܐܝܟ ܢܬܥܣܩܘܢ: ܕܬܬܐܒܝܢ ܘܐܬܪܝܬܐ
ܢܦܩ ܒܥܘ ܗܠܝܢ. ܘܡܬܪܟܒ ܡܚܕܐ ܡܫܬܠܚܝܢ ܗܘܘ ܗܝܕܝܢ ܒܐܝܕܝܗܘܢ
ܢܦܩ ܡܢ ܗܠܝܢ ܘܪܒܘܬܐ: ܘܩܡܘ ܥܠ ܥܠܬܗ ܕܦܪܘܢܗ ܕܐܪܡܢܝܐ
ܗܘܬ ܒܩܘܪܒܐ: ܘܐܬܚܒܪܬ ܗܘܬ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ: ܡܥܒܪܐ ܕܢܗܪ
ܢܗܪܐ ܗܢܕܘܝܐ ܒܐܠܦܐ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܥܒܪܢܢ ܘܗܘܡܝܢ. ܒܪ
ܕܝܠܗ ܗܘ ܡܠܟ ܗܘܐ ܘܪܒܘܬܐ: ܘܟܕ ܢܬܚܙܐ ܐܬܬܘܬܗ ܡܢ
ܡܕܢܚܐ: ܚܙܐ ܚܝܠܐ ܠܘܩܒܠ ܘܐܬܪܒܝ ܕܐܠܗܘܬܗ (ܕܒܪܗ[1]؟)
ܐܬܬܘܬܗ (ܣܓܝܐ[2]؟) ܗܘܬ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܝܘܡܐ ܘܐܬܡܠܟ:
ܘܐܫܬܟܚ ܟܠܗ ܥܡܐ: ܟܕ ܩܡܘ ܒܦܬܓܡܐ ܠܘܬܗ ܦܪܘܣ:
ܘܐܬܚܙܝܘ ܒܩܘܦܝܐ: ܘܐܚܕܘ ܗܕܡܘܗܝ. ܘܩܘܡܝ ܗܘܬ
ܝܘܡܐ ܦܠܓܗ: ܡܢ ܚܕܐ ܕܐܬܬܪܝܡ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܕܡܟ ܫܠܡܗ
ܗܘܬ ܠܘܩܒܠܗ ܗܘ ܡܢ ܥܠܬܗ ܕܦܪܘܢܗ: ܘܩܘܡ ܗܘܬ

---

(1) ܕܒܪܗ. (2) ܥܪܐ.

ܗܘ ܢܣܪܟܐ. ܘܐܬܩܛܠ ܗܘܐ ܒܝ ܠܘܬܗ: ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܐܕܪܡܠܟ
ܩܢܘܡܝ ܚܠܩܢܐ ܘܒܢܝܢܐ: ܘܡܬܚܙܐ ܚܝܠܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܐ
ܕܡܬܦܩܝܢ ܠܘܬܗ: ܘܠܐ ܡܫܘܚܐ ܡܢ ܟܘܬܒܐ ܕܐܬܟܬܒ ܕܒܕܝܡ
ܠܗ. ܐܦ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܡܠܟ ܗܢܐ ܘܣܒܐ: ܗܢܐ ܒܥܠ ܕܒܝܫܬܐ
ܐܝܟ ܕܡܬܟܬܒܐ: ܘܐܝܟ ܗܕܐ ܟܬܒܐ ܕܦܝܠܝܣ. ܘܝܚܒܝܘܣ
ܢܬܩܢ ܡܠܟܬܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܚܠܩܝܢ: ܘܐܘܪܒ ܡܢܝܢܐ ܒܢܝܢܐ:
ܕܡܬܦܩܕ ܦܘܩܕܢܐ ܠܡܠܟܘܬܗ ܡܕܡ ܐܝܟ ܕܩܕܡ ܟܢ.
ܘܐܠܦܘ ܗܘܘ ܗܘܝ ܟܘܪܗܐ ܩܠܝܠܐ: ܘܐܠܦܝ ܥܡܠܗ ܗܘܘ
ܠܘܣܒܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܡܢ ܒܒܠ: ܘܩܥܝܬ ܗܘ ܕܐܬܠܐ ܒܪ
ܒܒܠ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܕܐܬܐ ܐܢܫ ܠܡܠܟܐ: ܘܐܬܦܠܓ
ܦܘܠܓܐ ܒܝܠܘܬܐ: ܗܘ ܡܠܟܐ ܘܒܗ ܕܝܠܗ: ܐܝܟ ܡܬܩܪܒ
ܬܡܢܐ ܕܟܪܣܐ: ܕܒܢܝ ܗܘܐ ܘܣܒܐ ܗܘ ܠܡܠܟܐ ܕܒܒܠ:
ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܒܠ ܡܢ ܝܠܕܐ ܘܒܢܝܐ. ܘܡܠܟܘܬܐ ܗܘܬ ܠܒܝܬ:
ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܘܣܒܪܘ.

ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢ ܦܪܘܛܘܡܝܬܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܕܐܬܚܪܒܬ ܚܝܠܗ
ܒܥܘܪܐ: ܐܬܬܘܟܠܝ ܘܐܬܕܪܟܘ ܢܦܫ: ܘܡܫܠܛܢܐ ܗܘܐ ܠܡܫܠܛܢܐ
ܕܦܘܩܕܢܐ ܒܗ: ܕܢܬܕܒܪ ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܒܢܘܗܝ:
ܣܘܪܝܐ ܡܕܒܪܐ: ܕܝܠܗ ܗܘܝܐ ܠܐ ܗܘܬ ܡܫܡܥܢܐ: ܐܠܝܨܐ
ܕܡܬܟܠܝܢ ܗܘܝܢ ܘܣܒܐ ܗܘܝܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܢܚܡܐ ܒܗ ܚܙܐ:
ܘܐܚܝܢ ܗܘܝܢ ܘܡܬܢܨܚܝܢ ܗܘܝܢ ܕܢܦܩ ܡܢ ܗܠܝܢ ܓܒܪܐ
ܡܬܬܘܠܐ. ܐܠܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܣܘܦ ܘܡܬܝܕܥ ܒܗܘܢ. ܘܐܠܐ ܗܘܐ
ܘܡܬܩܪܐ ܠܗܘܢ: ܢܬܒܪܐ ܢܬܚܪܒ ܒܗ. ܘܡܫܠܛܗ ܡܠܟܘܬܐ

ܦܪܘܛܣܛܢܛܐ ܠܘܩܒܠܗ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ: ܘܡܫܬܒܚܐ ܗܘܐ ܠܡܫܡܥ:
ܐܝܟ ܕܝܬܝܪܘܬܐ ܒܐܝܕܐ ܕܪ̈ܐ. ܘܦܝܫܝܢ ܗܘܘ ܕܝܬܝܪܝܢ ܒܝ̈ܫܐ
ܕܪ̈ܐ ܘܥܒܝܕܐ ܥܠ ܐܢܫܘܬܐ ܘܥܠ ܡܠܟ̈ܐ: ܐܝܟ (ܕܝܬܝܡܘܬܐ(1)؟)
ܕܒܗܢܐ ܗܠܝܢ ܕܩܒܠܘ ܘܕܒܝܬܐ: ܘܝܕܥܝܢ ܐܢܫ ܟܠ ܘܚܕܐ
ܠܟܢܘܫܬܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ: ܕܟܢܫܐ
ܐܬܘܬܐ ܕܠܗ ܕܐܘܪܝܫܐ ܠܚܘܬܐ ܕܡܘܬܒ̈ܐ ܗܕܐ: ܦܩܕܗ
ܕܟܠܐ ܡܫܒܚܐ ܕܒܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܦܠ ܗܘܐ ܟܕܗܢܐ ܡܫܟܚ
ܠܐܠܗܐ ܠܢܦܩܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܘ ܕܥܒܕ ܗܘܐ ܒܗ: ܐܝܟ ܕܝܫܘܥ
ܡܠܟܐ ܘܡܫܝܚܐ ܠܥܠܡܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܕܗܘܝܢܐ ܘܕܝܢܐ:
ܗܢܘܢ ܕܫܡܥܘ ܗܘܘ ܒܡܘܬܗ ܕܗܕܐ: ܐܬܟܢܫܘ ܗܘܘ
ܒܡܘܬܐ ܕܗܕܐ. ܟܕ ܐܦ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܗܘܐ
ܗܕܐ: ܕܫܡܥ ܗܘܘ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢܗܘܢ ܘܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܒܗ
ܒܡܫܝܚܐ. ܐܬܚܙܝܬ ܕܝܢ ܕܫܡܥ ܗܘܘ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܝ ܐܬܘܬܐ
ܘܬܕܡܪ̈ܬܐ ܕܗܘܝ ܗܘܝ ܡܢ ܩܕܡ ܗܘܠܟܗ: ܐܝܟ ܡܢ
ܗܢܝܢ ܕܗܘܝ ܗܘܝ ܡܢ ܒܬܪ ܗܘܠܟܗ. ܘܐܦ ܠܐܬܘܬܐ
ܕܢܝܫܐ ܐܘܠ ܗܘܬ ܝܗܒܗ ܕܫܘܒܚܐ ܗܕܐ: ܘܐܦ ܠܡܠܟ̈ܐ
ܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܗܘܬ ܗܘܬ ܫܠܡܐ
ܒܥܕܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ: ܘܒܡܕܝ̈ܢܬܐ ܕܣܘܪܝܐ. ܘܐܝܟ ܕܟܠ ܚܙܐ
ܐܢܐ ܗܕܐ: ܟܕ ܐܝܟ ܕܫܡܥ: ܠܐ ܗܘܝ ܡܫܬܒܚ ܗܘܐ
ܠܐܠܗܐ.

ܘܟܕ ܫܠܡܘ ܡܠܟܘܬܐ ܦܪܘܛܣܛܢܛܐ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ

---

(1) ܕܝܬܡܝܬܐ.

ܠܪܗܘܡܝܐ ܡܕܝܢܬܗ: ܟܠ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܪ̈ܒܬܐ ܕܐܝܛܠܝܐ ܗܘܬ ܠܗ: ܠܣܘܓܐܐ ܕܒܪܝܬܐ ܫܒܝܩ ܗܘܐ ܐܪ̈ܥܬܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܕܠܝܐ ܠܪܗܘܡܝܐ: ܝܘܢܝ̈ܐ ܡܕܡ ܩܠܘܕܝܘܣ ܡܛܠ ܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܕܐܬܛܠܡܘ ܗܘܘ ܒܐܝܕܗ: ܕܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܟܕܬܗ ܘܟܠܗܘܢ ܚܝܠܗ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܡܛܠ ܗܠܝܢ: ܦܩܕ ܗܘܐ ܕܝܩܣܘܣ[1] ܟܠܗܘܢ ܡܬܟܢܫܝܢ ܡܢ ܪܗܘܡܝܐ ܘܡܢ ܐܝܟܐ ܕܐܬܟܒܫܬ. ܟܕ ܕܟܠܗ ܐܝܟܐ ܗܘܐ ܡܫܘܕܥܐ ܗܘܬ ܡܬܦܠܓܐ ܗܘܬ ܡܢ ܚܝܠܐ: ܘܡܕܡ ܝܡܡܘܢ ܟܪܟܐ ܝܘܢܝ̈ܐ ܗܘܐ ܗܝ ܦܪܘܩܘܢܣܘܠܐ ܕܡܩܕܘܢܝܐ ܗܘܐ: ܘܟܕ ܡܕܝܢ ܕܐܬܟܪܘ ܗܘܘ ܥܠܝܗܘܢ ܒܫܘܠܗܘܢ. ܘܡܕܡ ܟܠܗܘܢ ܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ: ܕܢܬܟܢܫܘܢ ܐܦ ܐܝܟܢ ܕܟܠ ܥܡܡܐ ܘܡܕܝܢܬܐ: ܘܝܘܠܦܢ ܐܝܟܢ ܕܒܢܝ̈ܢ ܦܟܪ ܘܫܒܩ ܡܢܢ ܠܦܠܚܘܬܗ: ܕܢܬܦܫܛ ܥܡܗ ܕܡܢܢ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܠܪܗܘܡ ܫܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܗܠܝܢ ܗܘܝ ܕܐܬܡܠܝ ܝܘܡ ܡܕܡܘܩܝܢ: ܕܐܬܕܪܟܘ ܘܐܬܦܢܝܘ ܕܡܠܟܐ ܕܟܠܗ ܘܡܠܟܘܬܗ ܕܡܩܕܘܢܝܐ: ܠܐܝܟܢ ܕܢܩܒܠܘܢ ܠܗ ܥܒܕ̈ܐ. ܐܦ ܢܟܣܐ ܕܝܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܝܘܢܝܐ ܕܐܘܪܫܠܡ: ܗܘ ܕܗܘ ܟܢܫܐ ܗܘܐ ܠܗܘܡܢܕܘܬܐ ܗܠܝܢ: ܗܘ ܐܦ ܟܢܫܗ ܘܡܕܝܢܬܐ ܠܥܠܡܝܢ ܫܒܩܘܗܝ: ܠܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܝܘܢܝܐ ܗܘܘ ܕܐܬܬܘܬܒܘ. ܘܐܦ ܗܢܘܢ ܥܠܝܗܝ ܟܦܢܐ ܘܐܘܪܚܐ ܠܗܘܢ ܟܠ ܡܕܝܢ ܕܢܦܩܘ ܡܥܒܪܐ ܠܡܕܝܢ̈ܬܗܘܢ: ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܡܕܡ ܟܠܗ ܥܝܢܐ ܕܟܕܡܐ ܘܡܕܡ ܟܠܗ ܢܦܩܐ. ܐܬܬܘܗܝ

---

(1) (ܕܝܩܣܘܣ، ܦܪܟܣܐ. ܡܡ ܕ.)

ܕܝܢ ܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܫܬܥܝܬ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܗܢܘܢ: ܚܕ ܡܢ ܐܚܝܢ ܥܠܝܗ̇. ܫܠܡܬ.

ܬܘܒ ܐܫܬܥܝܬܐ ܕܐܕܪ̈ܐ ܕܡܪܝ ܥܠܝܗ̇ ܡܕܒܪܢܐ܀ ܠܚܕܝܐܒ. ܕܐܬܡܢܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܢ ܫܡܫܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܪܒܝܠ ܚܕܐ ܠܒܝܬ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ: ܦܩܘܕܗ ܘܫܘܒܚܗ ܘܡܘܒܠܗܘܢ.

ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܒܙܒܢܐ ܦܩܕܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ ܡܠܟܝ ܗܘܐ ܡܢ ܒܬܪ ܠܐܠܗܐ ܒܓܠܝܐ: ܐܫܬܡܥ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܒܝܘܡܬܗ ܕܛܪܝܢܘܣ[1] ܡܠܟܐ ܪܗܘܡܝܐ: ܗܘ ܕܠܦܘܠܣܛܝܢܘܣ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ ܐܟܠܨ ܗܘܐ. ܦܩܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܘ ܛܪܝܢܘܣ ܪܫܝܥܐ: ܕܟܠܗܘܢ ܕܐܝܬ ܡܢ ܐܚܝ̈ܢܘܗܝ ܕܝܫܘܥ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ ܡܬܡܫܚܢ: ܡܫܡܫܢ̈ܐ ܘܡܬܟܬܒܢ ܢܦܩܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܗܘܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܦܩܕ ܗܘܐ ܛܪܝܢܘܣ ܪܫܝܥܐ: ܟܕ ܐܫܬܡܥܘܗܝ ܚܟܡܐ ܦܩܝܕܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ: ܐܝܟ ܕܗ̇ܘ ܐܝܟ ܕܡܢ ܫܡܥܐ ܐܝܬܐ ܠܗܘܢ. ܘܐܠܝ ܣܓܝܐܐ ܒܟܠܐ ܐܬܦܢܝܘ ܗܘܘ ܒܥܕܬܗܘܢ: ܘܐܬܪܗ ܗܘܘ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܐܝܟ ܪܚܡܘܗܝ ܘܐܝܟ ܕܟܠܗܘܢ ܒܟܠܐ ܒܚܟܡܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܦܢܝܢ ܗܘܘ ܐܬܪܘܬܗܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܩܕܡܝܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܒܥܕܢܐ ܕܠܗܠ: ܐܫܬܡܥܘ ܕܝܢ ܚܟܡܐ ܠܒܝܬ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ: ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܒܐܪܒܝܠ: ܥܠ ܫܡܫܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܗܘ ܕܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܬܫܡܫܬܐ ܡܬܒܪܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܪܒܝܠ: ܘܐܬܪܚܩܘ ܡܢ ܩܕܡܝܗܘܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ܘܐܬܡܢܝܘܗܝ. ܘܡܛܠ (ܕܚܟܡܐ[2]؟) ܕܐܬܐܠܨܘ ܘܐܬܪܚܩܘ ܒܡܕܝ ܒܪܢܫ ܡܬܚܫܒܢܐ ܟܠ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ:

---

[1] ܛܪܝܢܘܣ: ܛܪܐܝܢܘܣ: ܛܪܝܐܢܘܣ. TRAJANUS. (2) ܚܟܡܐ.

ܕܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܘܪܘܕܦܐ ܕܐܬܥܒܕܘ ܗܘܘ ܒܗ ܒܩܛܠܐ. ܝܗܘܕ̈ܝܐ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܘ ܕܢܨܚܢܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܘܥܗܕܘ ܒܝܫܬܗܘܢ: ܐܬܟܢܫܘ ܗܘܘ ܐܟܚܕܐ: ܘܐܬܘ ܠܗܘܢ ܥܠ ܝܫܘܥ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܠܒܢ̈ܝܗܘܢ. ܘܟܕ ܡܬܚܢܢܝܢ ܗܘܘ: ܢܫܠܡܘܢ ܡܢܗ ܠܨܠܝܒܗ ܕܦܪܘܩܢ: ܗܘ ܕܐܫܬܠܡ ܗܘܐ ܠܟܘܣܪܘ ܦܪܘܣܘܦܐ ܐܢܫܘܬܗ ܕܦܠܘܛܝܘܣ ܩܛܪ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܡܢܝ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܘܪܗ ܠܝܗܘܕ̈ܝܐ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܝܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܝܘܚܢܢ. ܟܕ ܡܚܕܐ ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܫܬܟܚ ܥܠܘ ܒܗܢܘܢ: ܐܠܐ ܟܕ ܕܪܫܘܗܝ ܗܢܘ: ܕܠܐ ܢܫܬܟܚ ܘܠܘܩܒܠ ܡܢܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܘܣܝܐ ܠܡܠܟܐ ܡܢ ܗܢܘܢ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܕܡܢܝ: ܕܐܡܪܘ ܟܠܗ ܘܫܘܐ. ܟܕ ܠܟܢ ܐܢܬ ܕܠܐ ܟܠܗ ܘܢܛܪܘ ܐܢܬ: ܘܩܒܠܘ ܐܢܬ ܕܠܐ ܢܫܬܟܚ ܠܐܝܕܝ ܕܐܢܫܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܬܬܥܝܩ ܘܦܩܕ ܐܢܬ ܡܢ ܐܝܕܝܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܐܫܬܘܝ ܐܢܬ ܥܡܗܘܢ ܒܗܘ ܡܫܠܡܢܐ ܕܐܬܐܡܪ. ܒܗܘ ܕܝܢ ܙܒܢܐ: ܐܘܪܫܠܡ ܗܘܬ ܡܢ ܐܝܕܝ ܥܒܕ̈ܘܗܝ ܕܡܠܟܐ: ܡܫܠܡܘ ܗܘܘ ܝܗܘܕ̈ܝܐ ܨܠܝܒܐ ܡܢ ܐܝܕܝ ܫܡܥܘܢ ܟܕ ܫܠܝܡܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܬܩܒܠܘ ܗܘܘ ܒܗ ܝܗܘܕ̈ܝܐ ܟܠܗܘܢ: ܕܝܗܒܘܗܝ ܒܫܠܡܐ ܘܐܫܬܘܕܥܘ ܠܡܠܟܐ: ܕܠܐ ܟܠ ܢܫܬܟܚܘܢ ܠܗ ܒܕܘܟܝܬܗ.

ܗܪܩܠܝܣ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܗܘ: ܘܐܙܠ ܗܘܐ ܗܘ ܥܡܗ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܐܬܚܙܝ ܕܡܫܬܘܕܥܝܢ ܡܚܝܢܐ ܡܬܚܫܒܢܐ

ܠ. ܗܘ ܕܐܦ ܐܘܣܛܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܬܢܝܚ ܗܘܐ ܒܡܠܟܘܬܗ: ܒܐܬܪܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܗ ܥܠ ܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܩܬܘܠܝܩܝ: ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܦ ܚܕ ܩܕܡܝܐ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܐܒܗܘܬܗ ܩܕܝܫܘܬܐ ܠܡܠܟܐ. ܡܛܝܐ ܗܘܐ ܚܣܝܐ ܡܢ ܐܒܗܬܗ ܗܘܘ ܐܘܣܝܩܘܣ ܕܐܬܡܢܐ ܗܘܐ: ܕܡܢ ܚܕܐ ܐܚܪܢܐ ܘܐܘܣܝܩܘܣ(1) ܘܦܠܛܘܣ ܘܕܘܦܠܛܘܣ(2): ܒܩܕܡܝܬܗ ܕܐܝܢܘܣ ܐܬܐ: ܐܬܐܡܪ [illegible] ܡܢ [illegible] ܕܩܕܝܫܐ: ܒܩܕܡܝܬܗ ܕܝܫܘܥ ܒܪ ܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܬܪܐ ܒܥܕܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܡܛܠ ܕܐܬܓܠܝ ܕܩܕܝܫܐ: ܒܥܘܕܪܢܐ ܕܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ. ܗܘܝܘ ܗܘܐ ܥܠ ܟܠܗ ܐܘܣܝܩܘܣ ܡܬܦܪܢܣ. ܗܘ ܕܝܢ ܗܘܐ ܐܘܣܝܩܘܣ: ܟܕ ܡܬܢܝܚ ܗܘܐ ܒܡܠܟܘܬܗ ܥܠ ܐܢܫܐ ܕܡܢ ܩܕܡܘܗܝ: ܐܘܕܝ ܥܠ ܫܡܗ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܫܡܘ ܘܒܪܐ ܐܬܓܠܝ ܒܩܕܝܫܘܗܝ ܕܫܡܗ ܐܦ ܐܠܗܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ. ܐܬܡܠܝ ܕܝܢ ܫܡܗ ܠܟܠ ܕܝܠܗ: ܘܟܠ ܥܕܬܐ ܥܡܗ. ܘܟܕ ܫܠܡ ܫܢܝܐ ܕܐܠܗܐ ܓܠܝܐ ܡܢ ܐܢܝܩܛܐ ܐܣܬܝܩܐ(3) ܦܢܐ: ܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ. ܘܒܬܪܗ ܗܘܐ ܓܝܪ ܡܬܢܚܡܢܘܬܗ ܕܗܘ ܒܥܕܬܐ: ܕܡܬܕܟܪ ܫܡܗ ܠܥܠܡܐ ܘܢܘܗܪܐ ܥܡܗ. ܘܠܫܢܬܐ ܟܕ ܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܒܥܘܕܪܢܐ ܕܫܡܗ ܕܡܪܢ: ܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ. ܥܠܡܐ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܥܕܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܒܩܕܡܝܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܐܦ ܩܕܝܫܘܬܐ

---

(1) ܘܐܘܣܝܩܝܘܣ. (2) ܘܕܘܦܠܛܘܣ. (3) ܐܢܝܩܛܐ؟ ܢܝܩܛܐ؟
ANICETUS? NICETAS? ATTICUS? (GIRY t. II, p. 551). ܐܛܝܩܘܣ؟

ܪܒܢܐ ܗܘܐ ܘܫܠܝܛܐ ܝܘܡ ܡܢ ܝܘܡ: ܘܣܠܩܐ ܗܘܐ ܘܡܬܝܬܪ
ܒܟܠܗ ܕܘܒܪ̈ܘܗܝ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ ܕܡܫܒܚܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܢܦܩܘ ܡܢ
ܥܠܡܐ ܥܠܝܢ̈ܐ ܕܗܘܦܟܐ: ܗܠܝܢ ܕܒܬܪ ܟܢ ܐܬܦܪܫܘ: ܐܬܬܢܝܚܘ
ܠܗܘܢ ܒܟܠܗ ܡܘܕܝܢ ܝܠܕܝܢ: ܟܕ ܡܬܒܪܘܬܗ ܘܡܥܒܕܢܘܬܗ
ܕܡܫܬܥܝܢ ܗܘܘ ܠܒܢ̈ܝܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܟܡܐ: ܕܐܬܒܠܥܘ ܒܗܘܢ
ܗܘܐ ܠܓܒܪܐ: ܒܫܢܬ ܗܘܐ ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܟܕ ܝܗܒܘܢ
ܦܢܩܝܬܐ: ܘܡܕܒܪܢܘܗܝ ܠܥܕܬܐ ܡܠܝܟܐ[1] ܕܢܐ ܟܕ ܐܬܕܒܪ
ܘܟܢܫܐ: ܕܗܢܐ ܝܗܒܘܢ ܟܕ ܡܠܝܟܐ: ܗܘ ܕܒܥܝ ܕܢܐ
ܠܗܘܢ ܕܡܫܡܫܢܐ. ܘܡܛܠ ܠܝ ܕܠܡܐܡܪ ܠܐ ܡܫܟܚܢܐ:
ܘܐܠܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܠܐ ܢܦܠܘܢ: ܐܝܟ ܕܒܥܝܢ ܗܘܐ ܕܢܚܘܐ ܒܗܘܢ
ܦܠܓܘܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܦ ܗܘ ܕܝܢ ܦܠܓܘܬ ܡܫܟܚ ܗܘܐ
ܝܕܥ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܐܬܪܗ: ܕܠܐܢܫܐ ܕܥܠܡܐ ܐܢܫܝܢ:
ܟܕ ܕܟܠܐ ܗܘܐ ܠܢܦܫܗ ܕܢܦܩ ܕܢܐ ܠܡܐܡܪ ܠܐ ܝܕܥ.
ܘܗܘܐ ܐܦ ܗܘ ܗܟܢܐ ܟܕ ܡܘܬܐ ܐܬܐ ܠܝ: ܕܠܡܫܬܥܝܘ
ܠܐ ܢܦܠܘܢ. ܝܠܐ ܕܐܝܬ ܠܝ: ܟܕ ܙܠܐ ܠܢܦܫܝ: ܕܠܢܦܫܐ
ܗܘ ܕܝ̈ܠܕܐ ܒܠܗܘܢ ܢܦܩ ܕܒܪܗ ܢܦܫܐ ܘܡܫܬܠܡ.
ܘܗܟܢܐ ܐܦ ܕܫܡܥܘ ܐܝܟܐ ܕܢܦܫܐ: ܗܟܢܐ ܡܢܗ ܠܝ ܠܝܠܕܐ
ܘܐܡܪܘ ܠܝ: ܘܠܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܫܒܚܢܘܬܐ
ܗܘܐ ܥܒܕ ܒܡܢܬܐ ܕܟܠܗ: ܦܩܕ ܦܠܓܘܬܗ: ܘܢܨܚܢܘܢ
ܒܫܢܬ ܡܠܟܐ. ܘܠܝܫܘܥ ܒܝܬܢܝܐ ܡܫܒܚܐ ܢܦܩ: ܡܫܝܚܐ ܕܝܘܒܝܠ
ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܝܐ: ܠܝܫܘܥ ܕܟܢ ܕܝܘܒܝܠ ܕܡܫܡܫܢܐ:

---

[1] ܚܘܪ ܦܐܬܐ 185.

ܕܓܠܐ ܕܠܡܐ ܠܐ ܢܬܐ ܢܦܠܘܢ: ܐܠܐ ܐܝܠܝܐ: ܡܢ
ܐܡܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܠܘܬܗ ܗܘܐ ܕܪܫܡ ܒܪܡܫܐ
ܕܪܒܗ ܢܝܚܝܢ. ܘܫܠܡܗ ܒܫܝܢܐ ܐܝܠܝܐ: ܘܢܘܚܗ
ܠܐܠܗܐ. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܫܠܡܘܗܝ: ܢܦܩܘ ܠܒܪܐ
ܐܝܟ ܕܩܕܡܝܢ ܝܡܪܝܢ: ܘܫܡܪܘܗܝ ܐܡܪ. ܘܗܘܐ ܐܝܠܝܐ
ܕܡܘܩܢ ܟܕ ܫܡܥܐ ܒܒܪܐ: ܡܢ ܚܕܐ ܕܐܣܛܪܛܝܘ ܗܘܐ
ܦܪܘܫܬܐ ܢܝܫܗ ܕܐܠܗܝܘܬܐ ܒܫܡܐ ܘܢܘܚܗ ܠܡܫܡܫܘ
ܐܒܘܗܝ ܕܡܘܩܢ: ܕܗܘ ܗܘܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܒܐܘܪܫܠܡ:
ܗܘܐ ܥܒܪܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܦܣܩܘܦܐ: ܗܢܘܢ ܕܗܘܘ
ܡܢ ܠܘܩܒܠܗ: ܕܢܦܩܘ ܫܠܝܚܘ ܗܠܝܢ: ܐܦܣܩܘܦܐ ܢܡܘܣ
ܐܒܘܗܝ ܕܦܪܘܩܢ: ܕܬܝܪܗ ܢܡܘܣܗ ܟܕ ܘܠܝܦܐ:
ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܐܦ: ܘܫܘܟܢܐ: ܘܡܟܝܢܝܢ: ܘܡܠܟܐ:
ܘܦܠܝܦܘܣ: ܘܕܝܘܢܘܣܝܘܣ (ܘܕܝܘܢܘܣܝܘܣ؟):
ܘܣܝܡܘܢ: ܠܡܢ: ܐܦܪܝܡ: ܢܘܚܐ: ܘܐܣܪܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܐܒܘܗܝ ܗܘܘܐ ܕܐܬܟܪܝ ܥܘܬܕܐܘܣ: ܕܥܘܬܕܗ ܥܠܝܗ
ܐܝܠܝܐ ܕܡܘܩܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܕܟܪ ܘܬܒܝ. (ܕܘܪܐ ܠܠ 326).

ܒܝܘܡܐ ܠܗܕܐ ܕܐܝܟ ܫܡܠܝܘܗܝ ܝܘܡܐ ܠܝܗ ܘܦܩܕܐ
ܕܢܬܕܟܪ ܐܝܠܝܐ ܕܡܘܩܢ ܡܢ ܐܝܬ ܫܡܝܢ. ܐܦܣܩܘܦܐ:
ܘܫܡܪܘܗܝ ܒܝܘܡܐ ܕܥܒܕܘ ܠܗܕܐ ܝܡܪܝܢ ܩܕܡܝܢ. ܫܠܡܬ

ܬܫܥܝܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܡܪܝ ܐܝܠܝܐ. ܘܠܐܠܗܐ ܫܘܒܚܐ.

⁂

ܬܘܒ ܒܚܝܠ ܐܠܗܐ ܘܒܥܘܕܪܢܗ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܟܬܒܝܢܢ ܬܫܥܝܬܐ
ܕܐܓܘܢܐ ܕܫܪܒܝܠ

ܕܡܪܝ ܐܣܛܦܢܘܣ

ܪܫܐ ܕܣܗܕ̈ܐ ܟܠܗܘܢ.

ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܒܟܠ ܕܘܟ: ܩܕܝ̈ܫܐ ܘܡܗܝ̈ܡܢܐ ܕܡܫܝܚ
ܐܠܗܐ: ܐܦܝܣܩܘܦ̈ܐ ܘܩܫܝ̈ܫܐ ܘܡܫܡ̈ܫܢܐ ܘܟܠܗܘܢ ܥܠܡ̈ܝܐ:
ܘܐܚ̈ܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܟܠܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܢ ܠܘܣܝܢܘܣ[1] ܚܛܝܐ:
ܘܒܨܝܪ ܕܟܠܗܘܢ ܐ̈ܢܫܐ: ܒܐܠܗܐ ܚܕܘ[2] ܫܠܡ. ܐܠܗܐ
ܡܪܚܡܢܐ ܒܡܛܘܠܬܗ ܗܟܢܐ: ܕܬܘܒ ܢܬܓܠܝܢ ܠܢ ܣܝܡܬܐ
ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܝܡܝܢܐ ܚܘܐ ܡܚܣܢܐ: ܘܗܘܝ ܠܢ ܘܡܬܒܪܟ
ܕܪܘܘܚܐ ܕܡܫܟܚܬܐ ܕܒܙܒܢܝܢ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܕܐܬܚܙܝܬ
ܘܡܛܠ ܟܕ ܒܡܕܢܚܐ ܕܒܠܠܝܐ ܥܠ ܥܪܣܬܗ ܩܕܝܫܐ:
ܐܡܪ ܐܢܐ: ܟܕ ܥܠ ܥܪܣܐ ܘܫܢܬ ܒܫܥܬܐ ܬܠܝܬܝܐ ܕܠܠܝܐ ܐܣܦܩܝܘܣ:
ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܢܬܐ ܕܡܬܩܪܝܢܐ ܚܕܬܘܬܐ: ܘܗܘܐ ܕܝܢ ܥܠܝܠܐ
ܝܣܘܪܐ ܡܠܟܘܬܗ ܕܥܣܪܐ. ܘܥܠ ܚܫܒܘܢܗ: ܗܘ ܕܗܘܢܘܪܝܘ
ܡܠܟܐ ܕܐܘܢܘܪܝܘܣ. ܘܥܠ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ: ܗܘ ܕܫܬܝܬܝܐ
ܐܒܘܗܝ ܕܐܘܓܘܣܛܐ. ܘܠܢܩܝܒ[3] ܟܬܒܗ: (ܗܘ ܕܐܬܓܠܝ[4]
ܠܐ ܐܝܟ ܒܥܘܕܪܢܗ. ܕܠܐ ܒܫܥܬܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܩܕܝܫܐ ܡܫܡܫܢܐ:
ܐܢܫܐ ܕܐܝܟ ܢܗܘܐ ܕܐܬܓܠܝ[5] ܠܦܢܝܢ ܐܘܪܚܐ. ܕܟܕ

---

[1] (ܠܘܩܝܢܘܣ ? LUCIANUS). [2] Deest. [3] (ܘܥܠ ܢܩܝܒ ?).
[4] ܕܗܘ ܟܬܒܗ. [5] (ܕܢܬܓܠܐ ?).

ܐܬܥܡܪܘ ܘܐܬܬܢܝܚܘ: ܐܬܗܘܘ ܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ܒܢܝ ܠܘܬܗܘܢ
ܡܨܠܝܬܐ: ܘܐܬܢܚܡܘ ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܕܝܘܡܐ ܟܠܗ ܠܓܢܣܐ
ܢܫܒܐ: ܕܢܬܕܟܪܘܢ ܐܝܟ ܐܢܐ.

ܥܕܢܐ ܕܝܢ ܕܝܘܡܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܥܪܘܒܬܐ: ܟܕ ܐܢܐ ܕܡܟ ܐܢܐ ܒܕܘܟܬܐ ܡܕܒܚܐ ܕܩܕܝܫܬܐ ܠܡܫܡܫܘܬܐ: ܐܝܟܐ ܕܡܫܡܫ ܦܪܝܣܛܐ[1] ܕܟܦܪܐ: ܐܬܓܠܝ ܠܝ ܚܙܘܐ ܕܢܓܗܐ ܗܘܐ ܒܕܘܟܬܐ ܫܥܬܐ ܥܕܢ ܒܠܠܝܐ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܗܘܝܢ ܕܡܟܝܢ ܟܠܢ ܥܕܡ ܫܥܬܐ ܗܝ: ܒܐܕܝܘܡܝܬܐ ܕܐܪܒܥܐܚܡܪ: ܒܥܘܦܝܐ ܕܡܢܝܢ ܡܠܟܐ ܘܚܝܐ ܕܐܘܢܘܪܝܘܣ[2] ܡܠܟܐ[3] ܘܐܪܩܕܝܘܣ ܒܪܗ[4]. ܟܕ ܐܢܐ ܒܫܘܠܡ ܫܢܐ ܐܢܐ ܘܡܬܢܝܚ ܐܢܐ ܒܥܪܣܝ: ܫܢܬܐ ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܕܒܫܢܬܐ: ܕܒܬܡܗܘܬܗ ܚܙܝܬ ܗܘܝܬ. ܘܐܣܬܟܠܬ ܝܘܬܪܢܐ ܒܥܝܢܝ ܗܘܐ: ܘܡܠܝܟܐ ܕܐܣܬܟܠܬܗ ܕܓܒܪܐ: ܘܢܦܠܬ ܥܠܘܗܝ ܝܠܕܐ ܕܓܒܪܐ: ܘܐܣܬܟܠܬܗ ܒܪܝܫܗ ܕܓܒܪܐ: ܘܢܦܫܗ ܒܝܫܬܐ ܕܓܒܪܐ ܠܟܝܢ ܗܘܐ. ܢܝܫܐ ܕܝܢ ܩܡ ܠܘܬܝ ܘܐܬܚܙܝ: ܘܩܪܐ ܒܫܡܝ ܬܠܬ ܙܒܢܝܢ ܘܐܡܪ ܠܝ: ܠܘܩܝܢܐ ܠܘܩܝܢܐ. ܘܐܡܪܬ ܐܢܐ: ܡܢ ܐܢܬ ܡܪܝ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܝ: ܩܘܡ ܗܟܐ ܙܠ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܘܐܡܪ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܩܕܝܫܐ ܕܬܡܢ: ܒܫܡܗ ܠܝܘܚܢܢ ܣܓܝܐܐ: ܘܠܐ ܦܬܚ ܐܢܬ ܠܢ: ܘܡܦܩ ܐܢܬ ܓܘܫܡܝܢ ܘܥܨܡܢ ܕܝܠܢ ܗܝܡܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܐܬܓܠܝܬ ܕܒܘܪܟܬܐ ܕܒܪܘܚܘܬܗ ܘܕܝܠ

---

[1] ܦܪܝܣܛܐ. (ܦܪܝܣܛܐ.).

[2] (ܗܘܢܘܪܝܘܣ؟).

[3] (ܫܡܗ ܕܝܢ: ܩܘܪܝܘܠ ܘܒܢܐ ܕܡܠܟܐ. N. E.).

[4] (ܫܡܗ ܕܝܢ: ܩܘܪܝܘܠ ܘܒܢܐ ܕܝܠܗ. N. E.).

ܠܝ ܕܐܝܠܝܢ؟ ܦܢܝ ܗܘ ܡܠܐܟܐ: ܕܐܢܝܢ ܢܦܫܬܐ
ܓܕܢܐ ܕܩܫܝܫܐ ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ. ܗܢܐ ܓܝܪ ܐܠܗܝ ܥܠܡܐ
ܠܡܦܩ ܡܢ ܣܗܕܘܬܐ ܗܟܢܐ: ܕܒܗ ܡܫܬܒܗܪܝܢ ܒܟܠܗܘܢ. ܘܠܐ
ܙܩܦܐ ܗܕܢܐ ܡܝܬ ܐܢܐ (ܕܝܠܝ؟): ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܬܝܗܒܬ ܠܝ ܒܛܝܒܘܬܗ
ܥܠ ܗܢܝܢ ܕܥܡܗ ܗܝܡܢܝܢ: ܕܢܚܘܐ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܗܟܢܐ ܘܠܥܠܡܝܢ.
ܘܕܝܘܚܬܐ ܕܒܪܝܐ ܐܝܟ ܡܛܪܐ. ܘܚܘܝܢ ܡܬܢܚܝܢ: ܠܥܡܪܝܢ ܒܡܫܟܢܐ
ܡܬܢܟܦܝܢ. ܘܚܘܝܢ ܣܓܝ: ܡܢ ܚܝܘܬܗܘܢ ܕܒܥܠܡܐ ܗܢܐ.
ܘܠܡܠܟܐ ܢܦܩܘ ܠܗܘܢ: ܕܡܬܢܚܝܢ ܡܢ ܚܝ̈ܐ ܗܠܝܢ: ܘܕܢܚܐ:
ܘܡܬܢܟܦܝܢ ܡܢ ܐܝܟ ܕܠܐ ܚܝܝܢ.

ܚܙܝܬ ܕܝܢ ܗܢܐ ܠܘܩܒܠܗܘܢ ܢܦ̈ܫܬܐ ܘܐܡܪ ܠܝ: ܚܙܝ ܓܝܪ ܡܪܝ ܡܢ ܐܢܬ؟ ܘܡܢ ܐܢܘܢ ܗܠܝܢ ܕܚܙܝܬ؟ ܘܐܡܪܬ ܕܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܕܢܚܒܫ ܐܢܘܢ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܝ: ܐܢܐ ܐܢܝܢ ܗܘ ܕܐܬܚܫܒ ܠܟܠܗܘܢ: ܘܐܝܟ ܢܦܫܬܐ ܒܥܘܕܪܢܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܥܒܕ ܫܦܝܪ: ܐܬܐ ܗܘܝ ܐܣܬܟܠܘܢ ܒܢܦܫܗ: ܗܘ ܕܐܬܦܪܫܬ ܡܢ ܚܘܒܝܢܐ ܘܣܘܦܐ. ܘܗܘܐ ܐܚܪܢܐ ܘܟܠܗܘܢ ܟܕ ܥܒܕ ܠܟܠ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܒܥܘܕܪܢܐ ܕܡܪܝܐ: ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܠܗܐ ܕܗܘܝܐ ܬܟܝܠܐ: ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܬܚܫܒܢܐ ܠܢܦܫܬܐ ܕܒܪܝܬܐ ܘܠܦܓܪܐ ܕܝܠܗ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝܬ: ܡܠܐܟܐ ܕܐܙܠ ܗܘܢܐ ܒܢܦܫܗ ܕܐܬܕܒܪ: ܘܡܫܒܚܐ ܗܘܢܐ ܕܐܦܠܐ ܫܒܝܐ ܥܡܘܪܐ ܒܢܦܫܗ: ܣܦܪܐ ܕܝܠܗ: ܘܡܢܟܪ ܡܢܗ (ܠܐܘܪܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ)(1) ܒܬܫܡܫܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܒܢܝ ܡܢܗܘܢ

---

(1) ܠܐܝܬܘܗܝ.

ܘܐܦܩܗ ܐܢܘܢ ܒܟܠ ܦܘܪܢܣ: ܕܢܣܒܘܢ ܦܠܓܗ ܕܡܕܒܪܐ: ܘܢܬܠܘܢ ܠܡܣܟܢܐ ܕܒܟܠ ܕܘܟܬܐ ܒܥܕܢ ܕܟܦܢܐ: ܘܦܪܢܣܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܢܣܒܝܢ ܡܛܠܝܢ ܘܝܗܒܝܢ. ܘܗܘܐ ܥܠ ܬܪܥܘܗܝ: ܐܝܟ ܕܡܠܟܐ ܕܦܩܕ ܩܕܡܝܢ: ܒܥܠܡܘܗܝ. ܘܢܦܩܘ ܕܘܟܝܢ ܥܠ ܡܕܝܢܬܗ: ܦܩܕ ܕܝܢ ܕܟܠ ܢܦܘܩ. ܘܗܘܐ ܐܬܐܡܪ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܟܠ: ܐܝܟ ܕܐܦܠܐ ܒܕܪܟ ܡܛܠܡ[1] ܗܘܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܕܢܦܩ ܕܡܝܬ ܒܗ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܒܫܘܠܡܗ ܗܘ ܐܢܫ: ܗܘ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܠܘܬ ܦܘܠܘܣ ܒܠܠܝܐ ܘܐܬܚܠܡܕ: ܐܡܪܬ ܕܝܢ ܡܪܐ ܘܕܘܟܐ ܡܕܝܢܬܐ ܢܛܪܘܢ: ܘܐܡܪ ܘܩܥܠ ܡܬܟܢܫܝܢ ܡܢ ܢܦܫܗ ܘܩܡܝܢ ܐܬܟܢܫܘܗܝ ܕܡܪܝ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܕܢܐ ܕܘܟܝܐ ܘܦܪܫܐ ܐܬܩܢܝܘ ܠܟܠ: ܘܐܬܚܫܒܘ ܕܢܫܬܠܡܘܢܗܝ: ܐܡܪܬ ܕܫܬܠܡ ܠܐܦܪܝܡ ܩܕܝܫܐ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܐܢܫܝܢ ܕܟܠ ܗܘܘ ܠܐ ܡܫܬܘܐ: ܠܐ ܢܫܬܡܥܘܢܗܝ: ܘܟܠܗ ܥܡܗ ܡܬܟܢܫ ܒܢܦܫܐ ܕܗܘܝܐ: ܘܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܢܦܩܘܗܝ: ܘܡܟܪܙܘܬܐ ܦܫܝܛܐ ܡܫܬܥܝܢ ܟܕ ܦܪܫܝܢ ܠܒܝܬܗ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܠܡܠܝܢܐ ܐܦ ܠܘܬܐ ܒܡܘܬܐ ܕܡܢܗ: ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܠܡܣܟܢܐ ܕܟܠ: ܐܡܪܬ ܕܐܢܐ ܠܘܬܟܘܢ ܡܫܬܕܪ ܐܢܐ ܡܬܚܫܒܐ: ܟܕ ܗܘܦܟܗ ܘܠܒܘܫܗ ܦܩܕܗ ܕܝܢ ܕܟܠ ܗܘܐ. ܕܐܦ ܗܘ ܦܠܛ ܒܠܒܐ ܕܝܠܗ: ܘܐܬܢܛܪ ܒܫܘܟܢܗܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܐܦ ܠܘܬܐ ܢܦܫܗ ܕܐܬܚܙܝ ܥܠ ܐܝܟ ܐܦܪܝܡ ܩܕܝܫܐ. ܘܗܢܐ ܕܐܬܐ ܕܗܘܐ ܠܘܬܗ: ܐܡܪܘܗܝ

---

[1] (ܡܠܟܐ ١).

ܢܝܢܘܐ(1) ܒܪܝ ܘܣܘܕܐ: ܕܫܠܝ ܐܣܝܪ ܚܠܒ. ܗܕܐ ܕܒܒܝ ܒܪ ܒܫܕܝܢ ܥܬܝ ܐܒܗܘܗܝ ܗܘܐ: ܝܠܝܕ ܡܢܝ ܚܬܢܘܬܐ ܕܝܢ ܗܘܐ: ܘܒܕܝܐ ܐܠܗܝܐ ܗܝ ܗܘܐ. ܗܢܐ ܕܒܝܫܝ ܗܠܝܢ ܒܟܪܘܘܝܬܗ ܕܝܡܥܒܕܐ: ܘܚܘܪܝ ܢܘܡܬܐ ܐܬܦܪܣܝ ܡܢ ܡܚܡܘܕܝܢܐ ܨܒܝܬܐ ܕܡܕܠܝ ܡܢ ܥܠܝܬܐ. ܘܒܪ ܒܥܝܢܐ ܐܦܠܘܗܝ ܘܒܪܝ ܦܥܝܬܐ ܐܠܡܕܐ: ܐܬܢܝܚܘ ܚܠܝܡ ܚܒܪ: ܘܒܕܝܐ ܢܝܫܘ ܡܢ ܠܘܬܝ: ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܡܝܗ ܐܬܠܘ: ܕܡܝܬܦܪܢܐ ܒܦܪܐ ܝܡܝܢܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܢܦܩܘ ܡܢ ܐܠܡܕܐ: ܐܡܪ ܐܬܡܚܪܘ: ܡܛܠ ܕܟܠ ܒܗܘ ܕܒܟܪ ܒܗܢܐ ܦܒܕܐ ܐܬܚܫܒܘܢ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ: ܐܢܐ ܠܘܩܒܠܗܘܢ ܩܡܝ ܡܢ ܝܒܝܫ: ܘܐܘܕܝܬ ܠܐܠܗܐ. ܘܒܕܝܐ ܡܝܗ ܒܟܪܟܗ ܕܡܠܟܐ ܘܐܡܪܬ: ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܕܐܠܡܕܐ: ܐܢܬܘ ܕܡܢ ܡܚܣܢܘܬܟ ܐܬܚܪܪ ܠܝ ܝܘܡܐ ܗܢܐ: ܦܩܘܕ ܕܢܬܒܝܢ ܘܢܬܟܠܗ ܕܢܬܟܠܠ ܠܝ. ܘܐܡܪܬ ܠܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܕܫܠܘܡܐ ܦܪܝܫܐ ܘܒܝܬܐ.

ܘܠܐܡܘܪܝܐ ܐܣܪܬܐ: ܒܗ ܒܗܘ ܝܘܡܐ ܕܐܬܝܠܕ ܠܝ ܒܝܠܕܐ ܘܒܗ ܒܠܒܝܒܘܬܐ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܒܪ ܗܘ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ ܠܝ: ܠܘܩܒܠܐ: ܠܡܢܐ ܒܟܝܬ ܘܟܠ ܗܠܝܢ ܠܐܘܪܚܐ ܠܗܘܢ ܡܝܬܝܢ ܐܦܩܘܕܐ ܕܐܡܪ: ܘܐܬܒܪܟܬ ܠܗ ܒܠܝܒܘܬܐ ܕܐܡܪܬ ܠܝ؟ ܐܢܐ ܕܝܢ ܒܟܝܬ ܘܐܡܪܬ ܠܗ: ܫܒܘܩ ܠܝ ܡܪܝ: ܡܛܠ ܕܟܠ ܡܫܟܚ ܗܘܝܬ ܕܡܢ ܩܕܡ ܝܘܡܐ: ܠܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܘܒܠ: ܘܠܒܗܬܐ ܕܐܢܫ ܗܢܐ ܐܫܬܘܕܥ. ܫܡܥܬ ܒܪ ܠܒܝܬܐ ܐܠܗܐ

---

(1) ܢܝܢܘܐ.

ܕܐܡܪ: ܕܒܟܠ ܝܘܡ ܫܬܝܢ (ܐܘ[1]؟) ܗܠܝܢ ܩܘܪ̈ܒܝܢ ܢܣܩܘܢ
ܥܠ ܡܠܟܐ. ܐܠܐ ܕܒܢܝܗ ܡܢ ܡܪܝ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܝܢ ܠܗܘ
ܢܬܦܪܣ ܠܝ ܝܘܡܐ ܗܢܐ: ܢܬܬܠܝܐ ܘܢܬܬܠܝܗ. ܡܟܝܠ ܡܪܝ:
ܢܬܦܪ̈ܣܢ ܒܥܠܕܒܒܐ ܕܐܘܪܚܐ. ܐܬܝܘ ܕܝܢ ܕܝܗܒ ܐܠܗܐ:
ܢܬܦܪܣܘܢ ܥܡܗܘܢ ܢܦܫܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܐܡܪ ܘܫܒܚܗ
ܐܡܪ: ܐܠܗܐ ܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܕܢܬܦܣ ܒܦܬܓܡܐ: ܗܘܐ
ܗܘܐ ܘܐܡܪ ܠܝ: ܦܬܓܡܐ: ܡܕܡ ܥܕܝܢ ܐܝܬ ܠܝ ܕܐܡܪ ܠܟ.
ܘܐܢܐ ܐܡܪܬ: ܡܠܠ ܡܪܝ. ܘܗܘ ܐܡܪ ܠܝ: ܡܛܠ ܕܡܫܬܦܠܝܢ
ܐܢܬ ܒܠܒܟ ܘܐܡܪ ܐܢܬ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܝ ܕܟܬܒܐ ܐܢܐ ܠܗܘܢ
ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܚܙܝܐ ܕܗܘܐ ܠܐܪܥܐ ܟܕ ܚܝܝܢ:
ܘܐܡܪܬ ܡܢܘ ܐܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܬܫܥܝܬܗ ܕܐܘܣܛܐܬܝܘܣ ܦܘܝܫܐ
ܡܢ ܕܥܘܢ ܐܣܬܪ؟ ܠܐ ܗܘܐ ܗܟܢܐ ܐܝܬܝܗ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܗܘܝܬ
ܐܢܬ: ܐܠܐ ܒܠܒܝ ܚܕ ܡܢܝ ܒܠܘܣܛܢܐ ܢܕܝܚܐ ܐܝܟ ܠܗ.
ܘܐܢܐ ܐܡܪܬ: ܐܝܟܢܐ ܡܪܝ؟ ܘܗܘ ܐܡܪ ܠܝ: ܫܡܥ ܠܡ̈ܠܝ
ܘܐܫܟܚ. ܘܦܬܓܡ ܐܝܬܘܗܝ ܠܒܪܢܫܐ ܡܢܗܘܢ (ܠܝ[2]؟) ܗܠܝܢ
ܦܠܚܝ[3]: ܐܬܪܐ ܕܐܘܪܚܐ ܘܚܕܐ ܕܐܡܪܐ. ܘܒܬܪ[3] ܗܠܝܢ
ܕܐܘܪܚܐ ܡܠܟܐ ܗܘܘ: ܚܕܐ ܘܚܕܐ ܫܘܡܠܝܐ: ܘܐܚܪܢܐ ܘܚܕܐ
ܫܘܪܐ. ܘܗܢܘܢ ܦܠܚܐ ܕܐܘܪܚܐ ܡܠܠ ܗܘܐ ܒܡܘܪܒܐ ܕܫܡܝܐ:
ܘܚܒܝܫܐ ܗܘܐ ܠܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܦܠܚܝ[4] ܕܐܘܪܚܐ: ܘܡܫܬܚܠܦܝܢ
ܗܘܘ ܐܝܟ ܡܬܩܢܢܐ[4]: ܘܡܫܬܠܚܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܢܦܫܗܘܢ. ܦܠܚܐ
ܕܝܢ ܗܢܘܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܕܐܘܪܚܐ ܘܡܠܟܐ ܗܘܘ ܘܚܕܐ ܫܘܡܠܝܐ

---

[1] Deest. [2] ܠܗ. [3] ܦܠܚܝ: ܒܬܪ. [4] ܡܬܩܢܢܐ.

ܢܦܩܬܗ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܗܝ ܕܐܡܬܐ ܗܘܬ ܠܐܒܪܗܡ: ܘܗܠܝܢ ܐܡܪܝܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܕܝܬܩܝܢ ܟܕ ܐܬ̈ܝܢ ܠܚܕ ܡܢ ܗܘ ܐܒܪܗܡ: ܘܬܢܝܢܘܬܐ ܡܢܗ ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܐܡܪܝ. ܘܐܡܪ ܠܗ: ܚܘܝ ܐܢܐ ܒܥܠܐ(¹) ܗܠܝܢ؟ (ܘܫܐܠܗ ܘܐܡܪܗ: ܐܝܟ ܡܪܝ. ܘܗܘ ܐܡܪ ܠܗ: ܚܘܝ ܐܢܐ: ܒܥܠܐ ܗܠܝܢ(²) ܥܠ ܐܕܡܝܢ ܡܬܘܕܝܢ ܘܥܠ ܕܘܟܝܐ. ܗܢܘ (ܕܥܒܕܐ ܗܘܡܫܐ؟) ܗܝ: ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢܘܣ ܐܚܘܗܝ: ܗܘ ܓܝܪ ܒܠܥܕܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢܝܢ ܗܘܝܐ. ܘܗܝ ܕܡܠܬܐ ܥܒܕܐ ܗܘܬ ܦܪܨܘܦܗ ܕܡܪܝ ܥܒܕܝܫܘܥ ܐܚܘܗܝ: ܡܛܠ ܕܗܘܐ ܡܬܘܕܝܬܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܗܠܝܢ ܐܡܪܝܢ ܕܚܙܐ ܕܘܟܐ ܐܬܐ: ܐܢܐ ܘܡܪܝ ܐܚܝܢ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪܬ ܠܗ: ܠܡܢܐ ܡܪܝ ܗܢܘ ܒܥܠܐ ܚܕܐ ܕܗܘܝܐ ܡܠܬܐ ܒܥܒܕܐ؟ ܘܠܡܢܐ ܗܝ ܐܚܪܬܐ ܥܒܕܐ ܡܠܬܐ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܗܝ ܕܗܘܝܐ ܕܡܪܝ ܐܚܘܗܝ: ܡܛܠ ܕܝܠܕܬ ܗܘܬ ܒܚܠܡܗ ܘܗܘܬ ܗܘܬ ܒܢܦܫܗ ܐܝܟ ܗܘܝܐ ܕܝܢܐ. ܕܒܫܘܠܡܐ ܕܐܘܠܕܬ ܒܚܠܘܡ ܐܬܘܬܐ: ܘܢܩܠܬܐ ܡܢ ܡܛܘܠ ܟܠ ܚܘܒܐ: ܐܬܐ ܐܢܐ ܐܡܪܗ. ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܡܠܬܐ ܒܥܒܕܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܡܢ ܬܘܒ ܗܠܝܢ ܗܘܬ ܟܠܗ ܘܐܘܕܝܬ ܠܐܠܗܐ: ܕܗܘܘ ܢܛܝܪܐ ܒܠܘܕܘܗܝ. ܘܐܫܬܥܝܬ ܗܘܬ ܠܡܘܗܒܬܐ: ܟܕ ܡܫܬܝܐ ܐܢܐ ܠܥܘܡܪܐ ܕܝܘܡܐ ܕܫܠܝܐ.

ܘܒܬܪܘܢ ܐܚܪܢܐ: ܒܠܠܝܐ ܕܝܠܗ ܒܫܢܬܐ ܦܩܕ ܠܟܠ ܗܘ ܟܕ ܗܘ ܐܒܪܐ ܕܡܠܠ ܗܘܐ ܥܡܗ: ܟܕ ܡܬܒܝܢ ܘܡܬܚܫܒ:

(¹) ܦܫܝܛ: ܒܥܠܐ (²) Desunt.

ܘܐܡܪ ܠܝ: ܠܡܢܐ ܗܟܢܐ ܐܗܡܝܬ ܘܠܐ ܐܬܝܬ ܘܐܘܕܥܬ
ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ؟ ܗܡܟܝܢܣ ܕܝܢ: ܕܐܠܐ ܡܐܙܠ ܘܡܐܡܪ ܠܗ: ܐܬܐ
ܠܝ ܕܐܫܬܐܠ ܠܡܕܡ ܕܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܚܙܝܬ
ܘܐܡܪܬ ܠܗ: ܡܪܝ ܦܪܘܫ ܐܡܪܬܐ ܠܝ: ܕܡܢ ܡܕܡ ܚܙܝܬ:
ܕܚܠܬ ܘܚܙܝܬ ܐܢܫ ܠܡܬܚܙܝܘ ܕ ܟܠܗܘܢ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܕܚܙܝܬܗ[1]
ܠܝ: ܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܝܬ ܐܢܐ ܕܐܡܪ ܟܠܗܝܢ. ܘܟܕ ܩܡܬ
ܘܥܠܬ ܠܒܝ: ܚܙܝܬ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܬܚܙܝܬ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܕܠܘܬ
ܐܣܬܟܠܬ ܠܡܢܐ ܕܐܬܚܙܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܟܕ ܚܙܘܬܐ ܐܡܪ
ܠܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܐܢ ܗܟܢܐ ܚܙܘܐ ܚܙܝܬ: ܘܗܟܢܐ ܐܬܓܠܝ
ܠܟ: ܫܡܥ ܠܝ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܡܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܕܢܬܓܠܐ
ܠܟܘܠܢܫܐ ܘܠܡܣܟܢܐ: ܡܛܠ ܕܐܘܪܚܬܐ ܒܥܩܠܬܐ ܡܬܬܩܢܝܐ.
ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܥܠܡܐ ܕܟܠܗ ܚܕ ܐܠܗܐ: ܘܡܛܠ ܐܣܛܦܢܘܣ
ܗܘ ܕܐܬܚܙܝܘܗܝ ܠܥܠܡܐ: ܘܟܕ ܗܘܐ ܗܟܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܐܣܝܘܬܗ. ܘܠܝ ܦܩܕܢ ܠܝ ܗܘܝܬ ܐܢܐ ܐܘܦܝܢ:
ܕܢܗܘܐ ܠܟܘܠܢܫܐ ܘܠܡܕܡ ܕܢܚܫ ܒܡܕܝܢܬܐ.

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܚܝܘܬܐ ܫܘܝܐ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܡܬܚܙܝܘ ܕܐܢܫ ܘܠܡܚܙܝ ܟܠܗܝܢ: ܘܐܘܕܥܢ ܠܡܪܝܐ.
ܘܐܡܪ ܠܝ: ܐܢܘܢ ܕܢܗܘܐ ܐܢܐ ܕܐܬܚܙܝ ܠܝ: ܒܟܠ ܠܝ ܒܝܘܡܐ
ܕܡܬܩܢܝܐ ܕܡܢܗ ܠܡܪܝܐ: ܘܡܬܦܪܣܐ ܐܢܫܝܢ ܐܝܟ ܐܢܫ
ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܐܫܬܘܝ ܠܝ ܚܙܘܐ ܕܐܬܚܙܝ ܠܝ: ܐܫܬܒܩܬ
ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܘܐܙܠܬ[2] ܥܠ ܕܘܟܬܐ: ܘܫܠܡܬ ܐܢܐ ܗܘ: ܟܕ

---

[1] (ܕܚܙܝܬܗ؟). [2] ܘܐܙܠܬ.

ܠܒܪ ܗܘܐ ܠܐ ܟܠܝܠܗ. ܘܐܘܠܦ ܒܠܫܘܢܝ ܘܒܫܒܚܗ ܘܫܘܒܚܗ: ܘܗܘܐ ܕܘܟܝܐ ܕܟܝܐ ܘܦܓܪܐ ܘܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܝܚܘܬܗ ܐܝܟ ܦܠܘܣܝܐ: ܕܐܝܟ ܗܟܢܐ ܗܘܝܐ ܕܐܫܟܚ ܐܢܘ.. ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܝܠܦܗ ܡܢ ܦܛܪܝܐ ܕܐܝܠܝܢ ܗܟܢ ܠܝ ܠܡܕܒܪܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ: ܚܘܐ ܐܢܐ ܙܒܢܐ ܕܗܘܝܬ ܒܠܚܘܕ ܘܡܫܒܚܘܬܗ ܡܥܠܝܐ: ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܕܐܦܢܐ ܥܠ ܗܘܐ ܕܐܝܬܠܝ ܠܝ؟ ܠܐ ܗܘܐ ܐܫܬܘܕܥ ܕܐܡܪ: ܕܗܘܝܬ ܗܘܝܢ ܕܫܡܥ ܥܠ ܟܠܗ ܒܗܢܐ. ܘܗܟܢ ܕܝܢܘܗܝ: ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܠܐܦܣܩܘܦܐ ܡܢܟܠܝ. ܗܘ ܕܝܢ ܦܩܕ ܘܐܬܠܒ: ܕܗܝ ܗܠܝܢ ܗܘܝܢ ܐܬܐܡܪ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܫܬܥܝܬ ܠܗ ܗܘܐ ܦܬܓܡܐ: ܘܕܐܬܕܝܢ: ܘܦܠܓܗ ܕܗܘ ܕܐܬܠܝ: ܟܕ ܗܘܐ ܐܢܐ ܥܡܪܐ ܗܘ ܕܐܬܘܬܐ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܐܢܐ ܕܐܫܬܘܕܥ ܡܢܗ ܡܕܡ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܟܝܐ ܘܐܡܪ: ܒܪܝܟܐ ܡܪܝ ܘܐܠܗܝ! ܕܝ ܗܘܝܬ ܚܘܒܐ ܡܫܝܚܝ: ܘܒܬܫܡܫܬܝ ܕܝܢܚܢ ܐܠܗܐ ܕܝܢܝܢ ܥܠ ܦܪܝܫܘܬܗ: ܘܟܕ ܕܐܫܟܚ ܡܢ ܒܬܪ ܠܐܦܣܩܘܦܐ ܦܪܝܫܐ: ܗܘ ܕܐܬܚܙܝ ܕܟܝܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܗܘܝܐ ܐܬܠܝܗܒܬ ܕܪܫܝܢܘܬܐ: ܗܘ ܕܒܗ ܟܠܝܠܐ ܗܘܐ ܕܚܝܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܗܟܢܐ ܐܢܐ ܐܫܬܥܝܬ ܠܗ ܥܠ ܚܝܘܗܝ ܕܗܘܐ: ܡܢ ܒܬܪ ܕܝܠܦܗ ܡܢܗ ܡܕܡ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗܘܐ: ܘܐܡܪܬ ܕܦܪܝܫ ܐܝܬܘܗܝ ܠܝ: ܘܗܟܢܐ ܚܝܘܗܝ ܗܘܐ ܕܐܢܫܐ. ܘܐܦ ܠܝ ܕܐܚܘܝܢܝ ܐܝܟܢܐ ܒܡܘܟܝܐ ܗܘܐ: ܘܡܢ(1)

---

(1) ܘܡܢܐ

ܕܢܬܒܥܘܢ: ܐܙܠܘ ܠܕܘܟܬܐ ܗܝ: ܘܐܫܟܚܘ (ܠܗ؟) ܟܕ ܐܬܐ ܢܚܕܪܐ ܕܩܕܝܫܬܐ.

ܘܒܬܪܐ(1) ܡܢ ܥܕܢܐ ܕܫܚܠܦܘ ܦܘܠܚܢܐ: ܐܙܠܘ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܫܟܚܘ ܟܗܢܐ: ܕܡܬܩܪܐ ܥܡܗܘܢ. ܐܡܪܘ ܠܗ ܕܡܚܘܐ ܠܗܘܢ ܠܫܡܥܘܢ ܕܕܘܟܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܡܠܬܐ ܐܬܪܥܝ ܠܗ ܡܪܝ ܐܣܛܦܢܘܣ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܚܝܠܐ: ܠܐ ܡܫܟܚ(2) ܕܐܬܠܘܢ ܗܝ: ܡܛܠ ܕܠܗ ܝܘܡܢ ܐܢܬ. ܐܬܠܘܢܝ ܠܗ ܐܬܪܣܐ ܠܩܘܕܫܐ ܕܒܗ ܟܠܢ. ܐܠܐ ܟܕ ܠܝ ܡܢ ܐܬܪܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܚܕ ܝܘܡܐ ܘܡܬܐ: ܘܫܒܩܘ ܡܢ ܬܠܘܢܐ ܐܬܪܣܐ ܘܫܕܪܘ ܘܐܡܪܘ ܐܡܝܢ. ܗܘܝ ܐܦ ܠܝܘܡܐ ܩܕܝܫܐ ܐܚܪܝܐ ܐܬܢܝܚ: ܕܫܡܗ ܡܠܝܟܐ. ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܕܝܢ(2) ܟܕ ܡܝܬܐ ܡܪܝ ܐܣܛܦܢܘܣ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܘܠܐ ܐܡܪ ܠܡܚܝܠܐ ܠܘܩܒܠ: ܠܐ ܬܬܠܘܢ ܗܝ ܒܩܘܪܒܢܐ ܕܬܠܘܢܐ: ܡܛܠ ܕܠܗ ܝܘܡܢ ܐܢܬ. ܐܠܐ ܘܠܐ ܠܝ ܡܢ ܐܬܪܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܚܙܘ ܠܕܘܟܬܐ ܗܝ: ܕܐܦ ܠܒܢܝܢܘܗܝ ܚܙܘܗܝ. ܘܚܙܘܗܝ ܠܗ ܟܕ ܐܬܚܙܝ ܚܕܬܐ (ܕܡܫܬܟܚ(3)؟): ܦܫܝܩܐ ܕܡܪܝܐ. ܘܗܘ ܕܡܪܝܐ: ܐܝܟ ܟܕ ܐܬܚܙܝ ܠܟܠܗܘܢ: ܚܙܐ ܗܘܐ ܘܚܙܐ ܒܚܠܡܐ. ܡܚܘܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܘܢܐ: ܗܘ ܕܡܪܝܐ ܡܚܘܐ ܗܘܐ ܒܡܠܬܐ ܡܦܩܬܐ: ܐܝܟ ܕܢܚܙܘܢ ܕܡܬܚܘܝܢܐ ܠܗܘܢ ܗܘܘ ܟܠܗ. ܘܗܘ ܐܬܪܥܝ: ܒܡܠܬܐ ܡܦܩܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܬ. ܘܡܚܝܠ ܕܝܢ ܦܓܪܗ ܗܘܐ ܕܢܬܠ ܠܬܠܘܢܐ: ܘܗܘ ܕܡܪܝܐ ܚܙܐ ܠܝ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܒܬܪܐ(4) ܘܒܬܪܐ ܐܬܓܠܝ ܠܗ ܕܢܐܡܪ ܠܝ ܢܘܚܐ.

---

(1) ܒܬܪܐ. (2) Desunt (3) ܕܡܫܬܟܚ. (4) Deest.

ܐܢܐ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܬ: ܫܪܝܬ ܕܐܬܦܪܫ ܚܘܐ ܡܢ ܠܘܬܗ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܟܢܐ: ܩܪܐ ܠܬܠܡ̈ܝܕܘܗܝ ܟܠܗܘܢ: ܘܫܒܩܢܝ ܟܠܗ ܡܕܡ ܕܗܘܐ ܠܗ̈ܘܢ ܒܟܠܗ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܩܕܡ ܕܢܦܩ: ܕܚܙܝܬ ܟܠܗ ܡܕܡ ܕܝܠܗ. ܘܢܦܩܬ ܠܒܪܐ ܕܢܐܙܠ ܠܡܥܪܬܐ: ܘܐܡܪ ܠܝ ܕܗܟܢܐ ܥܒܕ ܗܘܐ: ܕܗܘܐ ܚܙܝܐ ܐܝܟ ܕܢܦܩ ܟܠܗ ܕܘܒܪܐ. ܘܗܟܢܐ ܥܒܕܝܗ: ܘܐܙܠ ܠܡܕܒܪܐ ܗܘ: ܕܢܦ ܒܠܠܝܐ ܐܦܝܩ ܠܝ. ܘܫܒܩܢܝ ܘܐܡܪܢܝ ܒܠܚܘܕ ܒܬܪܟܢ: ܐܟܢܐ ܕܢܗܘܐ ܠܝ. ܐܦ ܒܡܕܡ ܢܐܡܪ ܩܕܡ ܕܢܦܩ ܗܟܢܐ: ܡܠܟܐ[1]: ܐܡܪ: ܠܡܠܟܘܬܐ: ܢܦܩܬ. ܘܡܦܪܫ ܕܝܢ ܡܠܟܐ[1] ܡܢ ܡܬܠܬܐ ܗܘܝܐ ܐܘܓܝܢ: ܘܐܡܪ ܕܝܠܗ ܢܦܩܘܗܝ. ܟܕ ܕܝܢ ܒܠܠܝܐ ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܠܘܬܗ: ܐܟܢܐ ܕܬܠܡ̈ܝܕܘܗܝ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܢܗܘܘܢ ܘܢܦܩܘܢ. (ܘܐܡܪ؟[2]) ܕܟܬܝܒ ܗܘ ܡܢ ܠܐܘܣܛܐ ܢܦܩ ܗܘܐ: ܐܟܢܐ ܕܐܠܗܐ ܠܚܝܐ ܢܬܠ ܗܘܐ: ܘܡܕܡ ܠܚܕܐ ܡܬܠܡ ܟܕ ܢܦܩ: ܕܐܝܟ ܗܘ ܢܦܩܐ ܗܘܐ. ܐܣܝܐ ܕܝܢ ܘܡܘܕܝܢܐ ܗܘܐ ܒܗ ܒܪܘܚܐ ܗܘ ܠܐܢܫܝܢ ܕܐܬܬܠܡܕܘ. ܘܟܕ (ܐܠܘܗ ܐܢܐ ܠܐܘܣܛܐ: ܩܘܡ[3] ܠܗ ܠܕܘܟܐ ܡܕܒܪܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܐܬܐ ܚܙܐ ܒܗܝܢ: ܘܦܩܕ ܕܢܬܟܢܫܘܢ ܠܡܕܒܪܐ ܘܢܗܘܘܢ ܥܡ ܐܘܓܝܢ. ܠܐܘܪܚܐ: ܘܢܦܩܘܢ ܒܗܘܢ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܕܢܬܒܐ ܥܡ ܦܘܪܫܐ ܐܟܢܐ ܕܐܬܟܢܫܘ: ܘܢܦܩܘ ܟܡܕܒܪܐ ܡܕܒܪܝܐ: ܐܟܢܐ ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܕܒܪܐ ܘܩܢܘܢܐ ܕܐܠܗܐ.

---

[1] ܡܠܟܐ. [2] ܘܐܡܪ. [3] (ܐܠܘܗ ܠܐܘܣܛܐ: ܐܘ ܩܘܡ؟).

ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܐܢܬܐ ܡܢܗܘܢ ܡܠܟܘܢ ܕܩܘܕܫܘܗܝ: ܐܬܦܪܫܘܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܦܪܝܫܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗܘ ܐܠܗܐ. ܗܘܘ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܕܐܬܚܙܝܘ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܚܠܡܘܢ: ܘܐܬܒܕܪܘ ܠܟܠܢ ܕܐܠܝܢ ܒܗ ܫܘܒܚܐ ܕܡܪܝܐ ܘܡܫܝܚܐ: ܕܫܘܒܚܐ ܩܕܡܝܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܕܡܪܢ ܐܬܦܪܣܘ ܘܢܦܩ ܠܥܠܡܐ. ܘܗܘܘ ܐܝܟ ܕܐܡܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܒܗ ܫܘܒܚܐ ܕܓܒܪܐ ܠܥܠܡ: ܕܢܗܘܘܢ ܠܗܘܢ ܦܪܕܐ ܢܦܫܐ ܘܢܒܝܐ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ. ܗܘ ܕܠܗ ܘܠܐܒܘܗܝ ܘܠܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܣܓܕܬܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܘܪܘܡܪܡܐ: ܗܫܐ ܘܒܟܠܙܒܢ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

* * *

ܬܫܥܝܬܐ

ܕܛܘܒܢܐ ܐܢܛܘܢܝܣ[1]

ܐܒܘܗܘܢ ܕܐܝܚܝܕܝܐ ܡܨܪܝܐ: ܕܐܬܢܝܚ ܒܝܘܡܝ ܩܘܣܛܢܛܝܘܣ ܡܠܟܐ [illegible].

ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܡܨܪܝܢ ܗܘܐ: ܟܕ ܐܚܝܕ ܫܘܠܛܢܐ ܕܪܗܘܡܝܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ (ܫܢܬܐ: ܐܢܛܘܢܝܘܣ: ܕܗܘ[2] ܐܬܝܠܕ ܗܘܐ ܕܗܘܝܘ ܩܠܝܠܐ ܘܡܬܠܡܕܢܐ: ܐܒܐ ܗܘܐ ܕܒܟܠܗܘܢ ܥܘܬܪܐ ܕܥܠܡܝܐ ܡܬܕܪܫ[3] ܗܘܐ. (ܘܐܝܟ ܡܠܬܐ ܫܚܝܡܬܐ

---

[1] (ܐܢܛܘܢܝܣ: ܐܘ ܐܢܛܘܢܝܘܣ: ܗܢ ܕܘܟܬܐ. N. E.)

[2] : ܐܢܛܘܢܝܣ ܕܝܢ.

[3] ܡܬܕܪܫ.

ܠܒܝܬܐ ܕܫܝܚܘܬ ܡܕܒܪ ܗܘܐ[1]: ܘܠܟܢܘܫܝܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܕܒܪܐ ܐܚܝܕ[2] ܡܢ ܕܘܟܐ ܫܟܝܢܐ ܕܩܢܘܡ ܘܡܫܝܚܘܬܗ[3]. ܘܐܝܟ ܡܘܕܒܪܢܐ ܚܟܝܡܐ ܒܫܘܟܢܐ[4] ܕܐܠܗܐ ܘܕܝܘܩܢܐ ܐܣܝܐ: ܘܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܒܬܟܝܠܐ ܕܘܢܝܐ[5] ܠܘܩܒܠ ܙܘܓܐ ܕܫܡܫܐ[6] ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ ܩܐܡ ܗܘܐ: ܟܕ ܕܐܢܐ ܗܘܐ ܘܡܫܬܥܒܕ: ܕܕܝܠܗ ܐܢܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܢܦܩܬ ܘܡܢܝܬ ܢܟܦܐ ܐܘܟܝ. ܘܡܬܕܒܪ ܗܘܐ ܒܚܘܫܒܗ[7] ܕܒܝܬܐ: ܘܒܫܘܢܝܗ ܘܚܘܪܐ ܕܕܘܒܪܐ. ܡܛܠ[8] ܗܘܐ ܓܝܪ ܒܢܦܫܗ: ܕܝܠܗ ܡܢ ܣܘܓܐ ܢܟܦܬܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ ܗܘ ܕܡܬܦܢܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܝܬܝܪ: ܘܡܢ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܟܠܗܝܢ ܕܦܠܚܘܬܐ ܝܬܝܪܘܬ[9]. ܚܙܝܬܐ ܗܘܬ ܓܝܪ ܒܐܪܥܗ: ܕܥܠܘܢܝܘܬܐ ܕܡܘܕܝܢܘܬܐ: ܒܝ ܝܕܥܬ ܘܡܢܟܝ ܟܠܗܘܢ: ܫܒܩ ܡܬܬܩܢ ܗܘܐ ܠܐܬܪܗ.

ܘܡܛܠ ܗܕܐ[10] ܥܡܐ ܘܟܗܢܐ ܟܕ ܐܬܘ ܠܒܝܬܐ: ܒܬܘܩܦܐ ܕܡܠܟܐ ܐܠܗܝܐ: ܟܕ ܡܢܗܪ ܗܘܐ ܠܝܬܝܪܬܐ ܕܒܠܝܢ ܒܦܘܪܫܐ[11] ܕܡܛܠ ܕܡܬܟܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܝܬܐ: ܒܟܠܗܘܢ ܕܝܢ ܡܢ ܬܪܥܐ ܕܟܘܠ ܥܡܐ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܟܕ ܝܬܝܪܝܢ ܠܗ ܘܡܛܠ ܙܘܓܐ ܕܥܝܢܐ ܚܣܝܢܐ ܘܪܚܡܘܗ[12] ܘܕܡܫܡܫܝܢ ܠܡܪܢܐ ܫܟܝܢܐ: ܘܫܒܩ ܕܘܟܐ ܠܗ: ܘܕܚܠ

---

[1] Desunt.
[2] ܐܚܝܕ.
[3] ܕܡܫܝܚܘܬܗ.
[4] ܒܫܘܟܢܐ.
[5] ܕܘܢܝܐ.
[6] Deest.
[7] ܒܚܘܫܒܗ.
[8] ܡܛܠ.
[9] ܝܬܝܪܘܬ.
[10] ܗܕܐ.
[11] ܒܦܘܪܫܐ.
[12] (Daces).

ܢܲܦܫܵܐ ܘܲܓܘܼܫܡܹܗ ܓܹܝܪ ܠܵܐ ܡܫܲܟ݂ܚܝܼ ܠܡܲܣܝܲܒܪܵܢܘܼܬ݂ܵܐ ܘܲܠܡܲܚܣܵܐ ܕܲܫܝܵܢܵܐ
ܠܐܲܠܵܗܵܐ: ܕܐܵܦ ܠܗܘܿܢ. ܒܐܝܼܕܲܝ ܕܲܠܒܲܪܵܝܹܐ ܐܸܬܟܲܠܣܘܼܗܝ: ܘܲܕܣܵܡ
ܚܠܝܼܨ ܒܗܘܿܕܵܐ ܕܝܼܠܵܗ̇ ܕܲܒܩܛܝܼܪܵܐ ܡܲܬ݂ܠܒܝܼܗܘܿܢ: ܟܲܕ ܡܸܬ݂ܠܲܒܟ݂ܝܼܢ
ܕܢܸܬܪܲܘܦ ܠܟ݂ܠܗܘܿܢ ܩܲܕܡܵܝܹܐ: ܕܗܵܘ ܢܲܦܫܗܘܿܢ ܠܣܲܥܪܵܐ: ܐܵܘ
ܢܲܦܠܝܼܢ ܡܕܡ ܒܗܵܢܵܐ ܕܡܘܼܬ݂ܵܐ. ܘܡܸܛܠܵܐ ܗܵܟ݂ܲܢ ܗ̄ܘܵܐ ܠܗܘܿܢ.
ܒܗ ܕܹܝܢ ܒܙܲܒܢܵܐ ܗܘܼ: ܟܲܕ ܢܝܼܚ ܡܝܼܬ݂ ܬܲܓܪܵܐ[1] ܕܒܹܝܬ
ܐܸܦܣܩܘܿܦܵܐ: ܩܲܠܝܼܗ̇ ܕܹܝܢ ܠܥܸܕܬ݂ܵܐ ܕܡܕܝܼܢ̈ܬܵܐ ܐܲܒ݂ܪܵܗܵܡ:
ܟܝܼܪܘܿܬ݂ܵܐ ܕܢܲܦܫܹܗ ܕܟܠ ܡܲܫܟܢ̈ܵܐ ܗܵܝ ܗܘܵܐ ܒܥܲܝܢܵܐ ܠܗܘܿܢ
ܒܲܪ̈ܢܵܫܵܐ: ܟܲܕ ܐܝܼܬ݂ܘܗܝ ܗܘܵܐ ܒܗܘܿ ܙܲܒܢܵܐ ܕܐܝܼܬ݂ܘܗܝ:
ܘܲܕܗܘܼܝ ܗܵܘܵܐ ܐܘܿܪ ܕܢܲܦܫܹܗ ܥܲܠ ܐܲܪ̈ܥܵܬ݂ܵܐ ܘܥܲܠ ܦܪ̈ܨܘܿܦܹܐ.
ܟܲܕ ܕܹܝܢ ܐܲܝܟܲܢ ܠܡܸܫܡܲܥ ܐܲܝܟܲܢ ܗ̄ܘܵܐ ܡܕܡ ܒܲܪ̈ܢܵܫܵܐ: ܐܸܡܲܪ
ܠܗ ܒܲܪ̈ܢܵܫܵܐ: ܡܵܢܵܐ ܐܝܼܬ݂ܝܟ݂ ܐܘܿ ܟܲܕ ܟܵܦܵܐ: ܕܲܪܘܼܚܵܐ ܐܲܝܟܵܐ
ܘܲܡܲܩܪ̈ܘܿܒܹܐ ܕܲܐܬ݂ܘܿܢ ܥܲܠ ܦܘܼܩܕܵܢܵܐ: ܘܡܲܩܒܠ ܐܲܝܟܵܐ ܐܵܦ
ܠܲܚܕܵܐ ܕܟ݂ܠܵܗ̇ ܒܥܵܒܘܿܕ݂ܝ؟ ܐܲܒ݂ܪܵܗܵܡ ܕܹܝܢ ܩܲܕܡܵܝܵܐ ܐܸܡܲܪ
ܠܗ: ܠܵܐ ܐܵܢܵܐ ܕܲܐܝܬ݂ܝܵܐ ܟܲܕ ܟܵܦܵܐ ܠܟ݂ܘܿܢ ܕܐܝܼܬ݂ܘܗܝ ܒܡܘܼܗܒܵܐ
ܕܐܲܠܵܗܵܐ. ܡܲܕܡܲܢ ܐܝܼܬ݂ ܐܲܝܟ ܒܬܘܼܪܵܐ ܥܲܠܡܵܐ ܡܸܢ ܒܲܪ̈ܢܵܫܘܿܗܝ
ܕܐܲܠܵܗܵܐ: ܒܚܲܝܹ̈ܐ ܘܡܲܘ̈ܬܵܐ ܕܦܠܚܘ ܐܲܝܟܵܐ ܠܗܘܿܢ. ܐܲܝܟܲܢ ܡܝܼܬ݂ܵܐ
ܕܡܲܘܗܒܵܐ ܐܵܢܵܐ ܥܲܠ ܗܵܢܘܿܢ ܟܠܗܘܿܢ: ܘܲܠܡܸܫܡܲܥ ܕܲܡܝܵܐ ܠܲܟ݂ܢ̈ܵܫܹܐ
ܐܝܼܬ݂ܝ: ܩܲܕܡ ܐܲܝܟܵܐ ܠܝ ܟܲܕ ܟܵܦܵܐ: ܐܵܦ ܐܵܢܵܐ ܡܲܘܬܵܐ ܐܵܢܵܐ ܒܗܘܿܢܵܐ.
ܡܝܼܬ݂ ܕܲܡܫܝܼܚܵܐ ܡܲܠܟܵܐ ܡܲܪܕܘܼܬ݂ܵܐ[2] ܕܲܥܒܲܕ ܐܲܝܟ ܠܝ: ܐܲܝܟܵܐ
ܕܲܟ݂ܝܵܐ ܘܲܡܫܲܒܚܵܐ ܒܟ݂ܠܗܘܿܢ ܥܒ̈ܵܕܵܘܗ̇ ܕܝܼܠܵܗ̇. ܒܲܪ̈ܢܵܫܵܐ ܐܸܡܲܪ

---

[1] ܝܓܪܐ. [2] ܕܡܪܕܘܬܐ.

ܠܗ܆ ܘܫܐܠܗ ܗܘܐ ܕܘܗܠܟܬܐ[1] ܕܗ ܐܠܗܐ؟ ܦܩܕ ܠܗ ܕܝܢ
ܦܓܠܛܐ ܐܠܦܝܘܣ. ܘܐܡܪ ܠܗ܆ ܕܡܢ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܟ.
ܐܡܪ ܠܗ ܦܠܒܝܢܘܣ܆ ܡܛܠ ܡܢܐ ܠܐ ܣܓܕ ܐܢܬ܆ ܕܐܠܗ̈ܐ[2]
ܐܝܬ ܒܡܕܝܢܬܢ܆ ܘܣܓܕܝܢ ܕܒܚܝܢ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܠܡܠܟܘ̈ܬܐ؟
ܐܠܦܝܘܣ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ܆ ܕܗܘ ܕܒܫܡܝܐ ܣܓܕ ܐܢܐ ܐܠܗܐ܆
ܘܡܢܐ ܣܓܕ ܐܢܐ. ܚܕ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ܆ ܗܘ ܕܒܪܐ
ܟܠܗ ܥܠܡܐ ܒܚܟܡܬܗ ܘܒܡܠܬܗ܆ ܘܒܪܘܚܗ ܕܦܘܡܗ
ܟܠܗܘܢ. ܘܐܢܐ ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܗ܆ ܐܝܟ[3] ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܪܝܪܐ܆
ܗܘ ܕܫܪܝܪ ܐܢܐ ܕܡܘܕܐ ܐܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܦܠܒܝܢܘܣ܆ ܠܗܘܢ
ܕܐܘܓܘܣܛܐ ܡܠܟ̈ܐ ܦܘܩܕܢܗܘܢ ܘܢܡܘܣܝܗܘܢ ܐܡܪ ܐܢܬ؟ ܐܡܪ ܠܗ
ܐܠܦܝܘܣ܆ ܠܗܘ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܢܐ[4] ܕܝܠܗ ܠܡܫܝܚܐ
ܘܠܡܫܝܚܐ܆ ܠܗܘ ܕܐܚܝܕ ܒܫܘܠܛܢܗ ܕܟܠܐ܆ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗ
ܟܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܫܠܝܛ ܠܗ ܒܟܠܙܒܢ.
ܦܠܒܝܢܘܣ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ܆ ܐܢܬ ܣܓܕ ܠܐܝܢܐ ܐܢܬ ܗܘ ܠܗ
ܘܡܫܬܥܒܕ ܐܢܬ ܠܡܕܝܢܬܐ؟ ܐܠܦܝܘܣ ܐܡܪ ܠܗ܆ ܐܝܢ܆ (ܠܡܪܝ ܗܘ[4]
ܒܪ܆ ܕܐܫܬܡܥ ܠܗܘܢ ܘܐܬܦܠܓ ܠܗܘܢ. ܦܠܒܝܢܘܣ ܐܡܪ܆
ܡܛܠ ܕܐܠܦܝܘܣ܆ ܗܘ[4] ܐܝܟ ܕܐܡܪ܆ ܕܡܘܕܐ ܒܟܠ
ܕܘܟܐ ܫܒܩ[5] ܐܢܐ ܠܗ ܠܗܘ ܕܐܘܓܘܣܛܐ܆ ܕܢܬܦܢܐ ܘܢܫܬܐܠ
ܕܢܬܘܡܬܐ ܢܦܘܩ ܠܡܘܬܐ ܕܚܪܒܐ܆ ܘܟܕ ܗܘܐ ܡܢܚܡܬܐ

---

[1] ܕܡܠܟܬܐ ܠܘܬ (ܐܠܗܐ؟).
[2] ܕܐܠܗܐ.
[3] ܗܘ.
[4] Desunt.
[5] ܫܒܩܬ.

ܠܣܬܘܐ: ܘܒܗ(1) ܢܬܦܪܢܣ(2) ܚܝܠܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ: ܟܕ ܢܣܒ ܡܢܗ ܕܢܬܠ ܠܗ.

ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܫܒܘܪ ܡܠܟܐ ܗܕܐ ܦܘܪܣܢܐ: ܚܒܝܫܘܬܐ ܕܟܪܟܐ ܩܒܠ ܘܐܡܪ: ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܟ ܡܪܝܐ ܕܐܫܬܒܩܬ ܠܣܘܓܐ ܡܫܡܠܝܐ: ܘܐܫܬܟܚܬ ܠܐܘܨܪ̈ܘܗܝ ܕܝܘܠܝܢܘܣ ܦܘܠܘܣ: ܘܦܩܕ ܕܢܬܒܙܘܢ. ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܠܝܢ: ܚܒܝܫܘܬܐ ܕܟܪܟܐ ܩܒܠ ܥܠܘܗܝ ܐܫܘܪ̈ܐ. ܘܐܩܝܡ ܠܘܩܒܠܗ ܟܠ ܚܝܠܐ ܕܦܪ̈ܫܐ ܘܦ̈ܝܠܐ: ܟܕ ܡܬܛܟܣܝܢ ܒܣܕܪܐ: ܒܗܘ ܕܐܝܟ ܕܒܫܘܪܐ ܢܚܘܬ ܕܟܪܟܐ ܢܚܒܫܘܢ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ ܗܝ: ܘܡܢ ܚܒܝܫܘܬܐ ܘܡܚܘܬܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܡܬܚܫܚܝܢ ܗܘܘ: ܕܠܡ ܚܒܠܘ ܕܚܝܠܝ ܕܢܘܦ ܐܝܟ ܢܫܬܕܪܘܢ ܠܪܘܡܐ. ܘܐܫܬܘܕܝ ܗܟܢ ܫܒܘܪ: ܘܚܒܝܫܘܬܐ ܕܟܪܟܐ: ܒܫܪܟܐ(3) ܕܝܘ̈ܡܬܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܚܕܐ ܡܢ ܐܬܚܘܝ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܢ ܒܬܪ ܩܠܝܠ ܗܘܐ ܠܡܦܩܕܘ ܒܡܠܐ. ܘܟܕ ܐܬܩܪܒ ܒܐܘܠܨܢܐ ܕܐܫܘܪܐ ܠܡܩܘܕܘܢܝܐ(4) ܡܕܝܢܬܐ: ܚܒܝܫܘܬܐ ܕܟܪܟܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܡܢ ܐܟܚܕܐ: ܐܙܠ ܠܗܘܢ ܠܐܒܗ̈ܬܐ ܦܠܛܝܢܘܣ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܡܩܘܕܘܢܝܐ(5): ܗܘ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܐ ܠܗ ܒܫܘܝܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܐܦ ܩܕܡ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܣܝܘܗܝ. ܡܢ ܣܕܪܐ ܘܕܝܢܐ ܐܚܪܢܐ(6): ܐܬܬܠܡܕܘ ܗܘܘ ܐܦܝܢܐ ܠܥܠܝܡܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܩܪܒ ܠܘܬܗ: ܘܐܬܟܫܦܘ ܒܬܘܒܥܐ ܕܪܘܚܐ ܠܥܕܬܐ: ܘܐܬܟܫܦܘ ܠܥܕܬܐ ܐܦ ܕܐܫܘܪ̈ܐ. ܚܒܝܫܘܬܐ ܡܢ ܟܠ ܟܕ

---

(1) ܘܒܗ. (2) ܐܬܦܪܢܣ. (3) ܘܒܫܪܟܐ. (4) ܠܡܩܘܕܘܢܝܐ (ܡܩܘܕܘܢܝܐ؟ ܠܡܠܟܢ. ܕ. ܣ.). (5) ܕܡܩܘܕܘܢܝܐ. (6) ܐܚܪܢܐ ܘܕܝܢܐ.

ܗܘܐ ܡܢܗ: ܕܐܦ ܗܘ ܢܬܠܘܐ ܠܬܠܡܝܕܘܬܗ ܘܠܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܐܬܕܒܪ ܕܝܢ ܕܢܒܠܘܢ ܬܪܥܬܐ ܕܥܡܠ ܒܗ ܡܬܬܩܢ ܗܘܐ ܢܣܬܟܠܗ ܗܘ ܗܢܐ[1] ܥܒܝܕܐ: ܟܕ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܩܫܝܫܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܒܥܕܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܬܘܕܝܢ ܗܘܘ ܘܐܬܝܢ ܠܘܬܗ. ܕܟܕ ܐܦ ܠܗܘܢ ܝܗܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ[1] ܡܢܬܐ ܘܡܘܗܒܬܐ ܒܚܘܒܬܗ[2]: ܘܫܕܪܗܘܢ ܕܢܫܡܠܘܢ ܡܢ ܡܘܗܒܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܬܕܒܪ ܕܝܢ ܥܒܝܕܐ ܦܘܠܝܛܝܩܘܣ.

ܗܘ ܕܝܢ ܚܘܒܬܐ[3] ܫܪܐ ܗܘܐ: ܕܢܣܬܥܪܘܢܝܗ ܟܕ ܫܘܦܪܐ ܢܣܒ ܥܡ ܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ: ܘܢܬܬܠ ܩܕܡ ܦܪܨܘܦܗ ܕܡܠܟܐ. ܘܗܟܢܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܘܡܫܡܫ ܗܘܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܥܠ ܚܘܒܗ ܕܡܠܟܐ: ܟܕ[4] ܚܙܝܢ ܗܘܘ ܐܢܫܘܗܝ ܘܡܥܒܕܐ ܕܠܒܗ: ܕܢܦܪܘܩ ܠܡܣܟܢܐ ܟܕ ܥܘܕܪܢܐ ܥܠܝܡܐ: ܘܡܫܘܕܥܢܐ ܕܥܠܡܐ ܕܐܝܟ ܕܡܬܚܝܠ ܗܘܐ ܥܠ ܐܠܗܐ ܘܡܬܒܣܡ. ܘܫܡܥ ܟܕ ܩܕܝܫܐ ܠܐܠܗܐ ܡܫܒܚ ܗܘܐ: ܕܝܗܒ ܐܝܟ ܠܒܪܢܫܐ ܐܝܟ ܕܢܦܩܘܢ[5] ܠܘܩܒܠܗ ܟܕ ܕܚܝܠܝܢ: ܘܠܡܫܒܚܘ ܒܥܠܕܒܒܐ ܕܥܘܠܐ ܒܫܡܝܐ: ܟܕ ܡܬܒܣܡܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ܬܠܡܝܕܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܐܢܫܝܢ ܕܡܬܕܒܪܝܢ ܠܘܬܗ ܬܫܒܘܚܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܗܘܐ ܚܘܒܐ ܕܒܠܒܗ ܕܠܘܬܗ: ܘܡܫܒܚܘܬܐ ܟܕ ܡܬܬܚܝܠܘܗܝ ܕܠܘܬܗ ܚܘܒܐ ܕܐܠܗܐ: ܡܬܩܪܒ ܗܘܐ ܘܡܣܒܪ: ܕܟܕ ܡܢ ܐܘܡܢܘܬܗ ܘܡܘܗܒܬܗ ܕܠܗ

---

[1] Desunt.

[2] ܒܡܘܗܒܬܗ.

[3] ܥܒܕܐ.

[4] Deest.

[5] ܕܢܦܩܘ.

ܡܢܗ ܢܬܐܡܪ: ܟܕ ܥܡܠ ܓܒܪܐ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܟܠܗܘܢ ܡܢ
ܡܟܝܢܐ: ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܦܘܠܘܓܬܐ ܐܝܟ ܕܠܗ(¹) ܡܕܒܪܐ
ܗܘܐ. ܘܐܬܐ ܘܡܛܝ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܟܪܟܐ ܕܡܨܚܝܬܐ: ܐܝܟ ܡܐ
ܕܢܦܩ ܡܢ ܦܪܣ:

ܐܣܛܬܝܘܣ ܡܠܟܐ(²) ܕܐܠܗܐ: ܠܐܢܫܐ ܕܡܘܕܝܢ ܒܫܘܒܚܗ
ܕܡܫܒܚܬܐ ܘܕܝܠܗ ܡܫܝܚܐ ܒܫܡܗ ܚܕܝܐ: ܡܢܝܢܐ ܚܒܝܒܐ
ܘܡܫܒܚܢܘܬܐ: ܒܝܕ ܕܐܠܗܐ ܐܡܪ ܕܢܦܫ ܘܐܬܝܗ ܠܗ: ܘܫܘܒܚܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܡܘܗܒܬܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܐܬܐ ܕܦܘܪܩܢܐ: ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ ܘܫܘܒܚܐ ܠܒܪܗ ܘܫܘܒܚܐ
ܠܪܘܚܐ ܘܠܩܕܝܫܘܬܗ: (ܘܫܘܒܚܐ ܠܐܢܫ ܕܡܬܒܠܥ ܐܢܘܢ(³):
ܘܫܘܒܚܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܢܦܫܐ ܒܡܘܗܒܬܐ ܕܪܘܚܐ ܕܫܘܒܚܐ ܒܡܫܝܚܐ
ܕܡܫܝܚܐ. ܒܝܘܡ ܐܝܟ ܕܫܠܡܐ ܥܠܡܗ: ܘܒܝܘܡ ܒܗ ܕܟܠܝܐ
ܘܫܠܝܚܐ ܒܬܪܗ(⁴): ܐܢܐ ܕܐܡܝܢ ܒܟܠ ܦܘܩܕܢܘܗܝ ܕܐܠܗܐ
ܒܚܝܘܬܗ ܘܒܪܚܡܘܗܝ ܕܟܠ ܦܘܠܚܢ: ܘܡܢ ܟܠ ܡܢ ܟܠܗܘܢ
ܕܡܒܪܟܝܢ: ܢܬܒܪܟܘܢ ܟܕ ܢܬܐܡܪ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܕܟܠ ܡܕܡ
ܥܠܡܐ ܘܢܦܫܬܐ ܡܕܡ ܐܚܪܢܐ.

ܒܠܝܗ ܘܐܬܕܟܪܘ ܠܝ ܕܢܚܘܬܐ ܦܪܘܣܦܘܢ ܕܩܪܒ ܠܐܠܗܐ:
ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܢ ܩܕܡ ܡܟܝܢܐ ܥܠܠ ܗܘܢܐ ܕܝܗܒ ܦܘܩܕܢܐ. ܒܡܫܝܚܐ
ܢܦܩ ܡܫܒܚܢܐ ܕܐܬܐ ܘܐܬܠܠ ܥܠܡܝܢ: ܗܝ ܕܗܘܬ ܒܝܬܐ
ܗܘܐ ܘܐܬܬܢܝ ܕܡܫܝܚܐ ܠܢܦܫܬܐ ܕܡܫܠܡ ܗܠܝܢ. ܗܝ ܓܝܪ
ܒܫܘܒܚܐ ܘܗܝ ܒܡܫܠܡܢܐ: ܒܝܘܡܬܐ ܓܒܪܐ ܕܒܪܢܫܐ: ܒܗܘܢ ܢܦܫ

(¹) ܕܠܗ. (²) ܡܠܐܟܐ. (³) Desunt. (⁴) ܒܗ ܒܬܪܗ.

ܐܢܐ: ܕܒܕܡܘܬܐ ܠܥܘܠܡܐ ܢܕܒܪܘܗ̇ ܠܗܘܢ ܫܡܫܘܬܐ: ܕܡܫܡܫܝܢ ܕܠܐ ܚܘܒܐ ܘܬܟܠ. ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܣܘܟܠܗ̇ ܕܠܐ ܢܦܫ: ܡܐܡܪ ܐܢܐ ܐܡܪ ܕܐܝܠܝܢ ܗܘ ܠܟܠܗܘܢ ܕܒܟܠ ܕܡܬܒܝܢܝܢ ܒܢܡܘܣܗܘܢ. ܠܝ ܕܝܢ ܚܛܝܐ ܠܝ ܕܐܬܬܟܠܬ ܠܐܠܗܐ: ܢܬܒܝܢ ܠܝ ܚܘܫܒܝ ܒܗܘܐ ܚܠܝ. ܟܕ ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܚܝܒ ܕܠܐ ܕܠܐ ܠܝ ܕܗܘܢܝܗ ܚܫܟܝܢ ܠܒܢܝ̈ܢܐ: ܗܘܐ ܐܢܐ ܐܦ ܚܫܟܝܢ ܐܢܘܢ. ܐܘܠܐ ܐܢܐ ܐܢܐ[1] ܡܬܚܝܒ ܐܢܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܘܝܗܒܐ ܕܐܬܚܫܒܬ ܠܗܘ ܐܠܗܐ: ܘܠܐ ܐܢܘܢ ܡܬܚܫܒܝܢ: ܐܝܟܘ ܕܐܫܬܥܠܝ ܠܒܚܝܪܐ ܕܐܢܫ ܗܘܐ. ܘܢܦܠ ܡܢ ܗܘܐ ܐܫܬܘܝ ܡܬܚܫܒ. ܠܝ ܐܢܐ ܐܫܬܥܠܝ ܡܢܗ: ܗܘܐ ܐܢܐ ܠܝ ܡܥܠܝܐ ܕܐܠܗܐ. ܠܝ ܕܝܢ ܐܫܬܘܝ ܠܡܫܬܒܚ: ܗܘܐ ܠܝ ܗܘܒ ܫܠܐ. ܠܐ ܗܘܝܬ ܐܝܟܢ ܕܐܬܥܠܝ ܠܝ ܡܢܝܢ ܢܛܪ ܡܢ ܗܘܢܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܐܝܬܐ ܠܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܘܡܬܒܥܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܠܐ ܒܥܘܡܪܐ ܕܢܘܟܪܝܐ ܗܘܐ ܠܝ ܡܬܘܡܐܝܬ: ܘܐܬܬܟܠܬ ܠܐܒܐ ܚܕ ܒܝܘܡ ܡܥܕܢܐ: ܕܢܬܘܐ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܩܘܪܝܐ: ܕܢܬܚܘܕܬܐ ܕܐܠܗܐ ܢܥܒܕ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܡܬܝܕܥ ܕܗܘܘܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܡܬܚܝܒܘ ܡܢ ܫܠܡܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܒܗ ܠܐܒܕܢܐ (ܐܝܟ[2]؟). ܠܐ ܕܝܢ ܡܢ ܡܫܬܐܠ ܣܘܟܠܗܘܢ ܚܫܒܬ: ܐܠܐ ܠܡܬܬܢܐ ܢܦܩܘܢ: ܒܬܪܐ ܕܝܢ (ܕܡܬܚܒܪ[3]؟) ܗܘ ܡܐ ܕܢܦܠܬܗܘܢ ܘܡܐ ܕܐܬܦܩܕܬܗܘܢ. ܢܣܒ ܒܠܚܘܕ ܗܟܢܐ ܐܢܐ ܕܐܫܬܥܠܝ ܠܝ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܕܡܢ ܠܬܚܬ ܘܡܢ ܠܥܠ ܐܬܚܙܝ. ܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܡܠܘܐ ܗܘܝܬ ܐܡܪ: ܐܠܐ ܕܐܦ[4]

---

[1] Deest.
[2] ܐܝܟܢ.
[3] ܕܡܬܚܒܪ.
[4] Deest.

ܡܫܝܚܝܐ ܐܢܐ. ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܡܠܬܐ ܒܠܚܘܕ ܐܬܩܪܐ ܡܫܝܚܝܐ:
ܐܠܐ ܐܦ ܐܫܬܟܚ. ܗܝܕܝܢ ܗܘ(1) ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ ܕܐܫܬܟܚܬ ܘܡܬܩܪܐ:
ܡܐ ܕܠܥܠܡܐ ܠܐ ܡܬܚܙܐ ܐܢܐ: ܠܝܬ ܓܝܪ ܡܕܡ ܕܡܬܚܙܐ
ܘܫܦܝܪ. ܐܠܗܢ ܓܝܪ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܒܐܒܐ ܝܬܝܪ
ܡܬܚܙܐ. ܠܘ ܕܝܢ ܕܫܬܩܐ ܗܘ ܥܒܕܐ: ܐܠܐ ܕܪܘܪܒܘܬܐ ܗܘ ܡܫܝܚܝܘܬܐ:
ܡܐ ܕܣܢܝܐ ܠܗ ܠܥܠܡܐ(2). ܐܢܐ ܓܝܪ ܟܬܒ ܐܢܐ ܠܥܕ̈ܬܐ
ܘܡܦܩܕ ܐܢܐ ܘܡܘܕܥ ܐܢܐ ܠܟܠܗܝܢ: ܕܡܢ ܨܒܝܢܝ ܗܘ ܡܝܬ ܐܢܐ
ܐܠܗܐ ܡܛܠ ܐܢܐ: ܐܢ ܐܢܬܘܢ ܠܐ ܬܗܘܘܢ ܠܝ ܡܟܠܝܢܐ.
ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ ܡܫܝܢܐ: ܠܐ ܬܗܘܘܢ ܠܝ
ܡܚܒܢܐ ܗܕܝܢܐ. ܐܪܦܘܢܝ ܕܐܗܘܐ ܕܚܝ̈ܘܬܐ: ܕܒܐܝܕܝܗܘܢ
(ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܕܐܫܟܚ(3) ܠܐܠܗܐ. ܚܛܬܐ ܐܢܐ ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ:
ܕܒܫܢ̈ܐ(4) ܕܚܝ̈ܘܬܐ ܡܬܛܚܢ ܐܢܐ: ܕܐܫܬܟܚ ܠܚܡܐ ܕܟܝܐ
ܕܡܫܝܚܐ. ܡܦܝܣܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܠܚܝ̈ܘܬܐ: ܕܢܗܘܝܢ ܠܝ
ܩܒܘܪܬܐ(5): ܘܠܐ ܢܫܒܩܢ ܡܕܡ ܡܢ ܦܓܪܝ: ܕܐܦܠܐ ܡܐ
ܕܫܟܒܬ ܐܗܘܐ ܝܩܝܪܐ ܠܐܢܫ. ܗܝܕܝܢ ܗܘ ܐܗܘܐ ܐܢܐ ܬܠܡܝܕܐ
ܫܪܝܪܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܐ ܕܐܦܠܐ ܦܓܪܝ ܡܬܚܙܐ ܠܥܠܡܐ. ܒܥܘ ܡܢ
ܡܪܢ ܚܠܦܝ: ܕܒܝܕ ܗܠܝܢ ܡܐܢ̈ܐ ܐܫܬܟܚ ܕܒܚܬܐ ܠܐܠܗܐ. ܠܐ
ܐܝܟ ܦܛܪܘܣ ܘܦܘܠܘܣ ܦܩܕ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܗܢܘܢ ܓܝܪ
ܐܢܘܢ ܗܘܘ ܫܠܝ̈ܚܐ: ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܚܝܒܐ. ܗܢܘܢ ܒܢ̈ܝ
ܚܐܪ̈ܐ: ܐܢܐ ܕܝܢ(1) ܥܕܡܐ ܠܗܫܐ ܥܒܕܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܐܚܫ: ܗܘܐ

---

(1) Deest. (2) (ܥܠܡܐ Cureton). (3) (ܐܫܬܟܚ Cur.). (4) (ܘܒܫܢ̈ܐ Cur.). (5) (ܩܒܪܐ Cur.).

ܐܝܬ ܠܝ ܡܣܒܪܢܘܬܐ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܐܫܬܘܕܝ ܗܘ ܠܟ ܚܝܠܐ.
ܩܛܠܐ ܕܝܢ ܟܕ ܐܫܡܥ ܗܢܐ ܡܠܟܐ ܗܢܐ: ܕܡܛܠ ܟܠ ܐܪܒܥ. ܡܢ
ܗܘܕܝܐ ܒܬܪܥܐ ܠܡܘܗܒܬܐ ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܚܕ ܡܢ ܣܗܕܐ ܗܘ:
ܒܪܬܐ ܘܫܦܝܪܬܐ: ܒܟܠܗܝܢ ܘܒܫܪܪܬܐ. ܐܫܬܥܝ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ
ܒܝܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܕܐܫܬܘܕܝ ܠܗܘܢ ܕܐܣܛܪܛܝܘܛܐ.
ܩܛܠܝܢ ܕܟܕ ܡܫܬܪܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܗܝܕܝܢ ܡܪܢܝܬܐ ܡܬܐܡܪ.
ܒܩܛܠܐ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚ ܘܡܬܦܣܝܢ ܠܝ: ܡܬܒܥܝܐ ܡܢܝ ܠܡܣܒ
ܐܢܐ: ܠܐ ܕܝܢ ܒܩܘܪܒܐ ܡܬܪܕܝܢ ܐܢܐ. ܐܫܟܚܬ ܩܛܠ ܠܩܛܠ
ܣܗܕܐ ܕܠܝ ܘܡܛܠܬܗ: ܩܕܡ ܗܘ ܠܗ ܝܠܕܘܗܝ: ܕܡܠܝܠܘܬܐ
ܒܫܪܪܐ ܒܘܟܪܝܗܘܢ. ܠܩܛܠ ܩܛܠ ܡܫܬܡܥ ܗܘܐ: ܕܢܠܝܠܝܗ
ܕܐܠܗܐ. ܘܠܗ ܐܝܟ ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܐܫܬܕܪ ܘܠܐ ܐܬܡܛܪ
ܠܗܘܢ(1): ܐܝܟܢ ܐܦ ܠܐ ܢܬܪܟܢ: ܣܓܝܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܠܐ
ܐܫܬܟܚܘ ܒܗ ܐܝܢܐ: ܡܕܡ ܗܘܐ ܡܛܠ ܣܓܝ ܠܝ. ܩܛܠܐ ܗܘ
ܠܗ ܡܛܠܬܐ ܗܘܐ ܕܐܬܦܠܓܘ ܘܗܘܐ ܒܬܫܡܫܬܐ: ܕܠܐ ܢܬܠ
ܫܘܒܚܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܡܛܝܢ. ܒܟܬܒܐ ܠܗ ܘܒܢܝܠܟܣ(2): ܠܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܗܘܐ ܕܐܫܬܘܕܝ. ܒܗܘ ܠܗ ܘܡܣܒܪܐ: ܘܫܝܢܐ
ܕܣܗܕܐ: ܘܕܐܬܚܙܝܬ ܘܐܬܦܠܛ: ܘܡܘܗܒܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܘܦܘܩܕܢܐ
ܕܩܕܝܫܐ: ܘܐܬܒܪܟܬ ܕܟܠܗ ܦܠܓܘܬܐ: ܘܟܠ ܡܕܡ ܒܪܝܫܐ ܕܡܢ
ܒܝܬܪܐ ܒܟܠ ܚܝܘܗܝ: ܘܐܬܚܙܝ ܠܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܢ.
ܟܠ ܡܛܠ ܡܬܒܥܝ(3) ܠܝ ܕܬܕܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܕܐ: ܘܟܠ
ܡܬܠܟܕܝܢ ܘܟܠ ܕܒܠܬܚܝܘ ܕܕܒܪܐ ܗܕܐ. ܐܡܪ ܗܘ ܕܐܬܡܪ

---

(1) ܠܗܘܢ. (2) ܘܒܢܝܠܟܣ. (3) Deest.

ܐܝܟ ܡܥܝܢܐ ܢܒܘܥ: ܐܘ ܕܐܡܠܝ ܟܠ ܝܡܡܬܗ ܕܐܪܥܐ.
ܠܗܘ ܕܒܗ ܐܝܟܐ ܕܒܟܠ ܐܦܩ ܢܒܥ: ܒܗܘ ܗܘ ܙܒܢܐ ܐܢܐ ܐܝܟܐ
ܕܡܫܬܠܛ ܡܢܗ ܘܫܡܥ. ܢܬܟܠܐ ܢܠܓܐ ܩܕܡܝܢ ܚܠܦ: ܠܐ
ܡܬܟܠܢܫܝܢ ܐܢܫܝܢ. ܘܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܕܝܢ: ܡܬܚܠܦ ܗܘ ܕܠܐ
ܡܫܬܢܐ ܒܫܘܚܠܦ. ܠܒܝܬܐ ܕܡܫܢܐ ܕܡܘܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܠܐ ܡܫܬܘܕܥܝܢ
ܠܥܠܡܐ. ܘܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ: ܐܪܦܐܘܣ ܕܐܦܣܩܘܦ[1] ܒܘܗܐ
ܕܝܢܐ ܘܫܪܒܐ. ܠܗܠܝܢ ܕܝܢ ܐܘܠ: ܗܘܐ ܐܢܐ ܠܝ ܫܪܒܐ:
ܐܪܦܐܘܣ ܕܐܘܪܗܝ ܡܦܩܢܐ ܒܢܝܗ ܕܐܠܗܐ. ܟܕ ܕܐܬܒܘܗܝ
ܒܗܦܟܬܗ ܐܠܗܐ: ܢܦܠ ܡܢܗ ܨܒܝܢ. ܘܫܡܥ ܢܚܡ: ܟܕ
ܝܕܥ ܐܢܫ ܕܡܕܒܪ ܠܝ. ܐܪܦܐܘܣ ܕܝܢ ܕܒܥܠܡܐ ܙܒܢܐ
ܕܡܬܚܦܝܢ ܡܢ ܡܕܒܪܐ ܕܟܪܗ ܫܪܝܪ ܐܢܐ ܒܐܠܗܐ: ܘܙܒܢܐ
ܕܢܚܟܝܢ. ܠܐ ܐܝܬ ܡܢ ܐܢܫ ܕܫܪܝܪ ܒܟܪ̈ܝܗܝ ܫܪܝܪܘܬܗ:
ܡܬܕܒܪܐ ܕܕܝܢܝܢ ܗܘ ܫܘܚܐ: ܗܢܘ ܓܒܪ ܕܝܢܗ ܕܐܠܗܐ.
ܠܐ ܡܫܬܠܛ ܒܫܘܠܛܢܗ ܠܡܗܘܐ ܡܥܝܢܐ: ܗܘܗܝܘ
ܕܢܝܚ ܠܥܠܡܐ. ܫܡܥܐ ܒܟܘ ܠܐ ܢܗܘܐ: ܘܠܐ ܕܝܢ ܐܢܐ
ܘܐܡܪ ܠܟܘ ܡܬܚܫܒܝܢ ܠܗ: ܡܬܕܒܪܐ ܠܗܠܝܢ ܕܫܪܒܐ
ܗܢܝܢ. ܟܕ ܚܕ ܐܢܐ ܚܙܝܬܐ ܠܟܘ: ܕܫܡܥܐ ܗܘ ܕܐܡܪܬ.
ܚܘܒ ܘܫܘܒܚܐ ܗܘ: ܘܠܝܬ ܒܗ ܚܘܒܐ ܡܘܒܠܢܐ. ܕܡܢܝܢ ܐܢܐ
ܗܘ ܓܒܪ ܡܢܐ ܫܢܐ ܘܡܬܟܬܒܐ: ܟܕ ܐܬܚܘܝ ܒܗ ܡܪܝ ܡܢ
ܠܗܘ ܐܡܪ ܠܝ: ܕܐܢܐ ܠܗܘܢ ܐܢܐ. ܠܐ ܗܘܝܐ ܠܝ ܐܪܝܟܐ
ܕܝܠܗ: ܘܠܐ ܕܝܠܝܗ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ. ܠܫܡܐ ܕܐܠܗܐ (ܙܒܢܐ

---

[1] (ܕܐܡܩܒܠ ؟).

ܐܢܐ ܕܐܗܘܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܠܓܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܡܢ ܐܦܣܝܐ ܕܕܘܡܝܢ. ܘܫܘܬܦܐ ܕܫܠܝܚܐ ܡܢ ܩܕܡ: ܕܐܝܬܘܗܝ
ܣܘܓܐ ܕܟܠ ܡܫܝܚܝܐ[1]. ܠܐ ܡܟܝܠ ܢܦܠ ܐܢܐ ܕܐܢܫ ܐܚܪܢܐ ܐܢܐ:
ܗܘܝܐ ܕܝܢ ܡܬܠܒܒܢ: ܐܝܟ ܢܦܫܗܘܢ ܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܕܐܫܬܡܥ.
ܐܝܬܝܗ[2] ܕܝܢ ܒܗܘܐ: ܕܐܦ ܢܦܫܗܘܢ ܬܗܘܘܢ ܥܡ ܫܒܝܚܐ.
ܟܕ ܡܫܬܒܚܝܢ ܘܡܬܩܕܫܝܢ ܟܠܗܘܢ ܡܨܥܝܢ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ: ܝܫܘܥ ܕܝܢ
ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܢܬܠ ܠܟܘܢ. ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܒܟܠܙܒܢ
ܕܠܐ ܡܚܕܝܢ: ܗܘ ܕܒܗ ܐܢܐ ܡܬܠܠ: ܒܐܠܗ ܢܚܕ ܐܦ
ܕܐܬܚܫܒܘܗܝ. ܠܐ ܢܦܠܛ ܡܢ ܠܒܐ ܡܬܚܫܒ: ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܐܠܗܐ. ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܝܬ: ܗܘ ܐܢܐ[3] ܡܫܝܚܢ. ܐܝ ܕܝܢ
ܐܦܠܐ: ܡܫܠܡܐ ܗܘ ܗܢܐܐܘܬ. ܐܬܪܡܝܘܬܐ ܕܐܠܗܐ
ܠܢܦܫܐ ܕܫܘܒܚܐ: ܗܢܘ ܕܐܝܟ ܐܢܐ ܠܐ ܡܫܡܫܐ ܕܫܡܐ
ܐܠܗܐ ܒܫܡ ܡܫܝܚܐ ܕܠܝܚܘܬܗ. ܕܗܘܐ ܠܗ ܥܘܪܐ ܣܘܟܠܗܘܢ:
ܐܢܐ ܕܝܢ ܟܠܗܝܢ ܕܐܦܣܩܐ ܥܕ ܡܫܚܘܢ: ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܐ: ܐܝܟ
ܒܢܝ ܝܫܘܥ ܕܠܐ ܡܫܡܫܝܢ ܘܡܚܢܝܢ. ܣܘܓܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܐܝ ܐܬܝܚܕܘ ܠܐܠܗܐ. ܟܕ ܐܠܐ ܥܠܡܝܢ ܟܪܘܫ: (ܘܣܘܓܐ
ܕܡܫܡܫܢܐ[4] ܕܝܠܗܝ ܡܚܠ ܥܡܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܠܗ ܐܢܐ
ܚܒܝܒܐ: ܢܦܫ ܒܪ ܕܠܐ ܦܪܣ ܠܘܩܒܠ ܗܘܝܐ ܕܡܫܠܡ ܒܟܠ
ܡܕܝܢܬܐ ܠܘܬܟ (ܠܘܬܟ؟).

---

[1] (ܫܢܝܐ ܐܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܠܓܗ ܕܡܫܝܚܐ ܦܪܝܫܐ. ܫܢܝܐ ܐܢܐ ܥܡܗܘܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܣܘܓܐ ܕܟܠ ܡܫܝܚܐ. Cureton).

[2] ܐܝܬܝܗ.

[3] [illegible]

[4] ܣܘܓܐ. ܘܡܫܡܫܢܐ.

ܡܫܲܕܪܝܼܢ ܠܗܘܿܢ ܕܹܝܢ ܗܵܠܹܝܢ ܒܝܲܕ ܐܸܓܲܪܬܵܐ ܥܲܠܘܼܗܝ ܠܡܲܠܟܵܐ.
ܐܝܟ ܕܹܝܢ ܚܙܵܐ ܐܵܦ ܐܲܢܛܝܵܐ ܡܲܟܝܼܟܬܵܐ: ܘܫܲܪܝܼܘ ܗܘܵܘ ܥܡܵܐ ܕܢܲܦܫܵܐ
ܒܲܪ ܐܢܵܫ ܕܠܡܵܘܢ ܘܲܢܛܲܦܣܘܼܢ ܡܸܢ ܗܲܝܡܵܢܘܼܬܵܐ ܠܐܪܬܘܕܘܟܣܵܐ:
ܠܡܫܲܡܫܵܢܹ̈ܐ ܕܥܹܕܬܵܐ ܡܲܠܦܵܢܹ̈ܐ ܘܲܡܫܲܠܡܵܢܹ̈ܐ. ܗܵܠܹܝܢ ܕܡܸܬܪܲܚܩܝܼܢ ܗܘܵܘ
ܠܗܘܿܢ: ܐܵܘܟܹܝܬ ܗܘܵܘ ܕܹܝܢ ܠܡܢܲܚܡܘܼܬܗܘܿܢ: ܕܐܝܟ ܒܚܘܼܫܵܒܵܐ ܗܘܵܐ.
ܒܠܒܗܘܿܢ ܐܝܟ ܒܨܝܼܪ ܗܘܵܐ ܠܐܲܠܵܗܵܐ: ܘܚܕܝܼܪ ܠܗܘܿܢ ܕܲܡܫܲܠܡܵܢܘܼܬܵܐ
ܡܫܝܼܚܵܐ ܗܘܵܐ. ܡܫܲܕܪܝܼܢ ܠܗܘܿܢ ܕܹܝܢ ܗܵܠܹܝܢ .. ܐ. ܒܫܡ ܐܲܒܵܐ.
ܗܲܝܡܵܢܘܼܬܗܘܿܢ ܫܠܝܼܡܝܼܢ ܒܝܲܕ ܥܒܵܕܵܐ ܠܐܲܠܵܗܵܐ: ܘܡܫܲܡܫܵܢܹ̈ܐ ܒܲܝܬܗܘܿܢ ܡܫܝܼܚܵܝܹ̈ܐ
ܕܡܲܠܦܝܼܢ ܡܣܝܼܒܵܐ. ܗܲܝܡܵܢܘܼܬܗܘܿܢ ܫܠܝܼܡܝܼܢ: ܡܫܲܡܫܵܢܹ̈ܐ ܒܡܲܪܗܘܿܢ: ܐܵܡܹܝܢ.

ܟܲܕ ܕܹܝܢ ܚܵܙܹܐ ܗܘܵܐ ܐܝܟ ܕܲܢܦܲܩ ܗܘܵܐ ܠܐܲܢܵܫܵܐ ܒܝܵܕ ܐܘܪܚܵܐ:
ܟܲܕ ܠܵܐ ܡܫܲܟܚܝܼܢ ܗܘܵܘ: ܒܝܲܕ ܐܲܒܵܗ̈ܝܗܝ: ܦܲܓܪܵܐ ܡܸܢ ܘܡܝܼܬܵܐ.
ܘܡܲܪܕܘܼܬܵܐ ܗܘܵܬ ܠܗ ܐܘܪܚܵܐ ܠܗܘܿܢ ܕܫܲܠܡܘܼܗܝ ܒܲܠܚܘܿܕܘܗܝ
ܕܲܡܫܝܼܚܵܐ: ܕܢܸܬܦܲܪܩܘܼܢ ܐܝܼܬ ܠܗܲܝܡܵܢܘܼܬܵܐ ܡܫܝܼܚܵܝܬܵܐ ܕܐܘܪܚܵܐ:
ܟܲܕ ܚܙܵܐ ܠܗ ܚܲܝܠܵܐ ܕܐܘܪܚܵܐ ܢܦܲܩ ܠܡܫܲܡܫܵܢܘܼܬܵܐ ܒܡܲܕܒܪܵܐ:
ܘܢܦܲܩ ܒܠܲܝܠܵܐ ܕܥܹܕܬܵܐ ܕܟܹܐܦܵܐ ܐܲܠܟܣܲܢܕܪܝܵܐ. ܡܸܢ ܐܲܬܪܵܐ
ܐܲܚܪܵܝܵܐ ܠܲܐܚܪܵܢܵܐ: ܘܡܸܢ ܬܡܵܢ ܠܐܲܦܣܘܼܩܵܐ ܘܠܦܘܼܠܘܼܣ
ܡܕܝܼܢܬܵܐ: ܘܢܲܦܲܩ ܗܘܵܐ ܥܲܠ ܡܲܕܝܼܢܬܵܐ ܒܲܝܬܵܐ: ܘܥܲܠ ܐܲܦܪܘܼܣ
ܐܝܼܟܵܐ ܕܲܡܫܲܪܝܵܐ ܗܘܵܐ ܠܐܲܦܝܼܣܩܘܼܦܘܼܣ: ܗܘܵܐ ܠܡܲܫܟܢܵܐ ܕܲܡܫܲܪܝܵܐ
ܠܡܵܐ: ܐܝܼܟ ܐܲܠܦܵܐ ܕܲܗܘܵܐ ܢܦܲܩ ܠܡܲܕܝܼܢܬܵܐ. ܘܟܲܕ ܢܦܲܩ
ܠܡܵܐ ܡܲܪܕܘܼܬܗ: ܟܲܕ ܚܙܵܐ ܟܘܼܡܪܵܐ ܘܡܫܲܡܫܵܢܹ̈ܐ: ܘܢܲܦܫܗ
ܠܡܫܲܡܫܵܢܹ̈ܐ ܦܲܩܕܘܼܗܝ: ܢܦܲܩ ܗܘܵܐ ܕܡܲܫܲܡܫܵܢܹ̈ܐ ܕܥܹܕܬܵܐ ܢܦܲܩ.
ܟܲܕ ܕܹܝܢ ܚܙܵܐ ܗܘܵܐ: ܘܠܵܐ ܡܫܲܟܚܵܐ ܗܘܵܐ ܠܗ ܠܐܲܠܦܵܐ

ܕܬܬܪܘܠ ܕܘܒܪܢܗ: ܐܘܕܝ ܚܘܒܐ ܠܣܘܟܐ ܕܢܫܐ ܕܐܡܪ.
ܘܥܒܕܗ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܐܬܪܐ ܗܘ ܒܥܡܐ. ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܕܘܒܪܢܗ
ܦܪܫ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܢܒܝܐ ܡܘܫܐ ܘܚܙܐ ܠܐܠܗܐ ܒܡܕܒܪܐ ܕܗܘܝܐ[1]
ܥܡܗܘܢ: ܟܕ ܟܠ ܝܘܡ ܗܘܐ ܬܘܠܡ ܗܘܐ: ܟܕ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ
ܘܕܚܠ: ܥܠ ܕܡܬܦܪܫ ܡܢܗ ܙܒܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܬܥܠܐ ܗܘܐ
ܘܪܘܚܐ ܗܘܐ: ܕܫܠܝܚܘܬܗ ܕܢܦܫܐ ܡܢ ܗܢܐ ܥܠܡܐ: ܘܢܦܩ
ܠܡܕܒܪܐ ܗܘ ܕܢܦܩ ܗܘܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܬܕܒܪ ܒܥܠܡܝܬܐ ܕܪܘܚܐ:
ܘܡܫܒܚ ܗܘܐ ܕܢܫܬܠܡ ܣܘܟܐ ܕܦܘܠܚܢܐ ܕܪܘܚܢܝܬܐ:
ܥܠ ܕܒܬܪܗ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ. ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܝܢ ܟܕ ܡܬܘܟܠ
ܗܘܐ ܠܗ: ܒܚܝܘܬܐ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ. ܘܐܬܩܪܝܘ ܕܝܢ
ܒܝܘܡܬܐ[2] ܕܡܬܩܪܝܢ ܦܣܚܐ. ܘܗܟܢܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܝܬܗ ܕܩܫܝܫܐ
ܥܕܬܐ: ܘܦܠܚܝܢ ܕܢܦܫܐ ܟܕ ܡܠܝܢ ܚܕܘܬܐ ܘܫܝܢܐ. ܚܕܝܢ ܗܘܘ
ܥܠ ܐܝܟ ܕܒܥܐ ܡܢܗܘܢ ܗܘ ܠܥܒܪ ܕܐܬܪܗ ܒܫܠܡܐ: ܕܐܝܟ
ܗܘܘ ܐܝܟ ܡܬܚܫܒ ܕܡܢܬܐ ܕܐܝܟ ܗܘ ܡܬܕܒܪ ܗܘܐ. ܗܘ
ܕܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܬܐ ܗܘܐ ܕܢܫܠܡ ܢܦܫܗ: ܟܕ ܚܙܐ ܕܫܠܝܢ
ܘܫܪܝܢ: ܕܢܬܟܠܘܢ ܠܗ ܠܥܡܐ: ܕܠܐ ܢܚܘܐ ܕܢܬܚܙܝܘܢ
ܠܪܫܡܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܒܟܠܢܫ ܕܪܚܡܝܢ ܠܗܘܢ ܕܢܦܠ
ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ: ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܠܟܠܗ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܗܘܐ
ܡܢܗܘܢ ܒܣܘܟܐ ܕܥܠܡܐ: ܘܒܚܫܐ ܕܪܘܚܐ ܡܢ ܐܝܟ ܕܥܠܝܢ
ܠܗܘܢ ܒܚܕܘܬܐ. ܘܡܠܟ ܥܡܗܘܢ ܘܫܒܩ ܐܢܘܢ: ܕܠܐ
ܢܣܬܟܠܘܢ ܒܗܢܐ ܕܪܘܚܐ ܕܠܗ ܡܪܗ ܕܟܠ. ܘܗܟܢܐ

---

[1] ܕܗܘܐ. [2] ܒܘܡܬܐ.

ܟܐܦ(1) ܒܗܘܢܐ ܡܢܝܢ ܒܠܗܘܢ ܐܝ̈ܟܐ: ܘܫܒܩܐ ܡܢ ܒܕܐ ܕܐܠܗܐ ܥܠ ܐܦ̈ܝ ܝܡܐ: ܘܢܦܩܘ ܠܦܘܛܝܘܠܝ: ܘܟܕ ܐܦ̈ ܪܘܚܐ ܕܠܗܘܢ ܫܦܝܪܐ ܦܫܝܩ ܐܢܘܢ. ܘܨܒܐ ܕܢܗܠܟ ܒܥܩܒܬܐ ܡܚܕܐ ܬܘܒ (ܠܐܡܦܝܬܐܛܪܘܢ(2)?): ܘܟܕ ܥܒܪܘ ܠܐܝܛܠܝܐ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ ܕܪܗܘܡܝ̈ܐ: ܟܕ ܡܬܒܥܐ ܕܢܬܒܠܥ ܗܘܐ ܠܚܝ̈ܘܬܐ ܗܕܡ̈ܘܗܝ ܕܦܣܩܘܗܝ. ܐܬܐܘ ܗܘܐ ܗܘ ܗܕܐ ܫܘܩܐ ܕܗܘܡܝܘܬܐ ܒܕܘܟܬܐ ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ ܒܗ̈ ܕܗܘܡܝܐ. ܘܟܕ ܠܐܝܬܘܠܝܐ ܐܬܐܘ ܗܘܘ ܫܘܩܐ: (ܢܝܪܐ(3)?) ܕܒܫܠܡܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܬܩܪܝܐ ܗܘܐ ܠܡܫܡܥܗ. ܘܫܪܝܘ ܠܡܫܡܥܐ ܒܕܡܘܬܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܟܠ ܐܬܪܐ ܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ: ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܒܬܪ ܥܕܬܐ ܡܬܩܒܠܝܢ ܗܘܘ ܕܠܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܕܪܗܘܡܝܐ ܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܐܝܟ ܕܬܒܥܝ: ܕܠܘܬܗ ܕܬܘܕܝܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ.

ܘܟܠܐ ܗܘܐ ܡܘܟܐ ܠܚܕ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܥܕܬܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܢܡܠܠ ܗܘܐ ܒܬܪ ܠܗܘܢ ܒܡܫܬܘܬܐ ܥܠ ܢܦܫܗ(4) ܕܟܠܢܫ: ܘܫܪܝܘ ܐܡܪ: ܕܠܐ ܬܬܟܘܢ ܥܠܝ ܕܢܦܫܐ: ܐܝܟ ܕܫܡܥܝܢ ܗܘܘ: ܠܐ ܦܫ. ܗܘܝܘ ܕܠܐ ܬܬܚܡܨܘܢ ܐܢܬܘܢ: ܘܬܫܠܘܢ ܐܠܐ ܠܡܫܬܠܡܘ: ܐܟܘܬ ܕܠܐ ܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܘܩܪܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܒܥܡܠܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܐܬܬܫܝܡܘ ܟܕ ܩܝܡܝܢ: ܐܬܕܒܪܘ(5) ܕܢܝܙܠ ܗܘܘ ܕܐܬܟܡܫܬܐ(6) ܕܡܠܟܐ ܡܢܫ. ܟܕ ܐܬܚܙܝ ܢܦܫܗ ܠܪܘܡܝܐ: ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܗܘܡܝܐ ܕܗܘܬܐ(؟)

---

(1) ܟܦ. (2) (ܠܐܡܦܝ ܬܐܛܪܘܢ. Amphitheatrum). (3) ܢܝܪܐ.
(4) ܢܦܫܗ. (5) ܐܬܕܒܪ. (6) ܕܡܟܬܒܬܐ.

ܘܕܗܣܩܘܣܝ (؟) ܕܒܬܪܝܢ ܗܠܝܢ ܚܘܪܝ. ܘܕܝܘܡܝܢ ܗܦܛܝܩܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܘܣܢܝܩܘܢ[1] ܘܒܫܢܬ ܟܢܘܢ: ܒܥܣܪܝܢ ܒܗ ܝܘܡ ܡܢ ܡܪܢ: ܕܢܚܬܐ ܠܩܕܡܘܗܝ ܥܠ ܐܦܝ ܡܕܝܢܬ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܟܕ ܕܝܢ ܗܠܝܢ: ܘܡܢܟܠ ܚܘܫܒܘܢ ܟܕ ܩܒܪ ܠܗܘܢ ܘܡܫܬܠܡ ܠܗ. ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܟܕ ܡܫܠܛ ܥܠܝܗ ܫܘܒܚ ܗܘܐ ܟܕ ܒܬܘܟܝܐ ܐܝܓܢܛܝܘܣ: ܐܬܒܪܝ ܕܝܢ ܟܕ ܡܫܬܟܚܐ ܐܝܟ ܕܫܡܥܐ ܡܢ ܦܓܪܗ ܚܠܝܨܘܬܐ: ܘܐܝܟ ܕܡܢ ܥܡܠܐ ܗܕܐ ܐܬܐ ܘܐܬܢܣܒ: ܟܕ ܥܒܕ ܠܗܘܢ ܡܪܗ ܒܢܝܘܬܐ ܕܟܝܢܐ. ܘܟܕ ܫܠܡ ܕܝܢ ܚܙܘ ܘܦܩܘ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܗܘ ܒܝܠܕܬܗ: ܟܕ ܡܘܕܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ ܝܗܘܒ ܕܛܒܬܐ: ܡܛܠ ܗܘ ܓܘܢܐ ܠܩܕܝܫܐ ܘܥܘܗܕܢܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܓܢܛܝܘܣ[2].

ܗܕܐ ܐܘܕܥܢܟܘܢ ܗܟܢܐ ܐܦ ܥܡܗ ܘܝܘܡܐ ܕܒܗ ܣܗܕܘܬܗ ܐܫܬܠܡܝ: ܕܒܗ ܒܝܘܡܐ ܗܘ ܢܬܟܢܫܘܢ ܡܬܟܢܫܝܢ ܠܗ ܠܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܟܠܢ ܕܢܗܘܐ ܥܡܗ ܒܢܝ ܫܘܬܦܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܢܚܘܐ ܕܝܘܡܗ ܕܢܦܩ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ. ܗܘ ܕܠܗ ܘܥܡܗ ܠܐܠܗܐ ܐܒܐ ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܥܡ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ. ܫܠܡ ܣܗܕܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܝܓܢܛܝܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܠܗ ܫܘܒܚܐ.

---

[1] ܕܢܝܘܕܐ.

[2] ܡܟܬܒܐ ܗܘ ܕܐܡܪܝܢ ܡܢ ܘܐܝܟܢܐ ܘܐܡܪܐ: ܕܝܢ ܠܐ ܫܦܝܪܐ. ܘܫܘܘܢ ܐܝܟ ܡܟܬܒܐ ܗܢܐ: ܠܐ ܫܠܡܘ ܠܡܠܟܘܬ ܡܠܟܐ: ܐܬܬܫܘ ܗܘܐ ܐܝܓܢܛܝܘܣ: ܗܘ ܕܗܘܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܐܬܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟܝܢ ܗܘܐ ܒܥܠܡܐ ܠܒܐ: ܘܬܠܬ ܗܘ ܕܡܠܟܝܢ ܕܒܪܐ ܩܕܡܝܐ. (CURETON. Corp. Ign. 221.)

❧

ܬܘܒ ܬܫܥܝܬܐ

ܦܠܩܝܕܘܣ

ܐܘܣܛܬܝܣ ܘܐܢܬܬܗ ܘܬܪܝܢ ܒܢܘܗܝ.

ܒܝܘܡܝ ܛܪܐܝܢܘܣ ܡܠܟܐ: ܐܝܬ ܗܘܐ ܓܒܪܐ ܚܕ ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܦܠܩܝܕܘܣ(1): ܘܐܬܩܪܝ ܗܘܐ ܐܘܣܛܬܝܣ(2). ܗܢܐ ܕܝܢ ܒܥܘܒܕܐ: ܐܣܛܪܛܐ ܕܗܘܦܠܝܛܘܣ ܕܝܠܗ ܕܛܪܐܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܐܝܬܘܗܝ (ܗܘܐ؟). ܘܟܠ ܐܝܟܐ ܕܩܪܒܐ ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ ܕܛܪܐܝܢܘܣ ܩܕܡܝܐ ܢܨܚܢܐ: ܠܗ ܡܬܝܗܒ ܗܘܐ: ܘܓܢܒܪܐ ܐܘܡܢܐ ܕܦܘܠܡܘܣ ܘܡܕܒܪܢܐ ܕܐܣܛܪܛܝܠܛܘܬܐ ܫܦܝܪ ܗܘܐ ܠܘܬܗ. ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܕܡܢ ܦܬܟܪ̈ܐ ܕܥܒܕܐ ܛܢܦ ܗܘܐ: ܒܫܥܒܕܐ ܕܝܠܗ ܕܓܒܪܐ ܥܡ ܐܢܬܬܗ ܡܢ ܛܠܝܘܬܗ ܐܦܢ ܗܘܐ ܒܥܒܕ̈ܐ ܘܒܛܒ̈ܬܐ. ܘܟܕ ܢܦܩ ܒܨܝܕܐ ܕܚܝܘܬܐ ܦܓܥܬܐ ܐܫܟܚ ܗܘܐ: ܐܠܐ ܐܝܠܐ ܡܩܡܐ (ܗܘܐ(3)؟) ܘܡܕܒܪܢܐ: ܘܟܕ ܙܕܩܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܢܟܦܐ ܗܘܐ ܕܝܢ: ܘܟܠ ܥܒܕܝܢ ܩܕܡ ܛܪܐܝܢܘܣ ܡܠܟܐ.

ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܢ ܙܒܢܐ: ܟܕ ܨܒܐ ܐܠܗܐ ܕܢܦܩܘܕܝܗ ܘܢܩܪܒܝܗ: ܟܕ ܠܢܚܫܝܪܐ ܠܛܘܪܐ ܥܡ ܚܝܠܘܬܗ ܢܦܩ ܗܘܐ: ܐܫܟܚ ܒܛܘܪܐ ܥܢܐ ܚܕܐ ܕܐܝܠ̈ܐ. ܘܒܝܢܬܗܘܢ: ܐܝܠܐ

---

(1) ܦܠܩܝܕܘܣ: ܦܠܩܝܕܘܣ: ܦܠܩܝܕܐ. (ܗ̇ ܕܝܢ ܫܝܢܐ ܘܡܦܝܣܢܐ. N. E. Placidus).

(2) ܐܘܣܛܬܝܣ: ܐܘܣܛܬܝܘܣ: ܐܘܣܛܐܬܝܘܣ.

(3) ܗܘ.

ܢܦܩ ܕܡܐ ܘܚܠܒܐ ܘܡܬܩܢܐ ܘܡܬܕܒܪܐ ܡܢ ܦܓܪܗ ܟܘܠܗ ܗܘܐ. ܘܠܒܗ ܗܘܐ ܣܓܝ ܠܝܘܡܗ ܘܠܥܘܡܪܗ ܕܐܡܝܪ ܗܘܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܟܕ ܚܘܪܘܗܝ ܐܣܛܪܛܝܠܛܝܣ: ܐܝܟ ܕܝܘܡܗ ܘܥܘܡܪܗ ܘܫܘܦܪܗ ܕܐܡܝܪ ܗܘܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܠܓܠܝܢܗ ܚܒܪ̈ܘܗܝ ܕܓܘܕܐ ܗܘܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܐܝܟ ܡܢ ܟܠ ܓܒܝ̈ ܡܬܢܚܐ: ܘܗܘܐ ܫܡܥ ܢܩܫܐ ܕܡܚܝܢܝܬܐ ܘܡܬܒܣܪܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܐܝܟܐ ܗܘܐ ܕܐܙܠ ܘܡܬܚܙܐ. ܟܕ ܐܬܘܒ ܒܠܗܘܢ ܘܫܡܥ ܩܠܗ: ܕܡܬܒܠܥܝܢ ܥܡܕܝ ܠܗ: ܘܩܪܝܢ ܐܝܟܐ ܗܘܐ ܘܡܬܚܙܐ ܠܓܠܝܢܗ ܓܘܕܐ ܗܘܐ: ܘܡܬܩܪܐ ܐܝܟ ܠܓܠܝܘܢ ܗܕܝܪܘܬܗ ܕܝܠܗ ܗܘܐ: ܕܠܣܘܥܪܢܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ: ܘܟܠ ܐܬܘܢܝܘ ܠܡܩܡ ܩܕܡܘܗܝ.

ܩܠܡܝܕܘܣ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܕܢܦܩ ܠܗ ܐܝܟܐ ܗܘܐ ܘܡܬܒܥ: ܩܡ ܢܦܩܗ ܠܒܪܐ. ܘܓܒܪܐ ܡܢ ܚܝܠܗ ܓܒܪ̈ܐ ܚܝܠܬܢ̈ܐ: ܘܢܦܩ ܩܕܡܝ ܘܐܙܠ ܠܒܪܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܡܣܝܒܪܢܐ ܠܡܘܬܐ ܟܠ ܩܪܝܒ ܐܢܐ ܡܢܗ: ܘܟܠ ܩܛܠܐ ܡܢ ܐܬܪܐ ܐܝܟܐ ܗܘܢ: ܕܗܘܝܢ ܠܟ ܘܡܬܩܢܗ. ܡܬܚܘܝܐ ܗܘܬ ܠܗ ܓܒܪܐ ܕܢܟܪܝ ܘܡܢܐܠ ܡܢ ܡܪܢܘܬܗ ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ: ܒܥܘܠܐ ܘܒܣܘܥܪܢܐ ܘܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܓܠܝܢ ܕܢܦܩܗ ܐܬܩܛܠܘ ܘܩܡܘ: ܘܟܠ ܗܘܢ ܐܬܢܝܚܘ ܠܡܬܢܚܘ ܠܒܪܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܟܕ ܗܘܐ ܕܒܝܬ ܣܗܕܘܬܗܘܢ: ܗܘܘ ܩܝܡܝܢ ܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ ܕܟܠܟܠ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܫܬܡܥ ܐܣܛܪܛܝܠܛܝܣ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘ: ܘܩܡ ܗܘ ܒܚܘܪܗܘܢ ܟܕ ܚܙܐ ܠܒܪܐ ܕܐܡܝܪ ܗܘܐ: ܐܬܩܛܠ ܥܡܗܘܢ ܕܗܘܐ ܟܕ: ܘܡܫܡܥ ܐܡܝܪ ܗܘܐ ܘܡܚܝܠ ܥܡ ܟܠ. ܐܝܟܢܐ

ܕܟܕ ܚܙܐܘܗܝ ܐܣܟܡܐ ܕܬܠܡܝܕܘܬܗ ܠܗܢܐ ܗܘ ܕܫܠܡ ܠܒܥܘܬܐ:
ܘܡܚܕܐ ܐܬܬܥܝܪ ܠܗ ܒܥܘܬܐ ܗܝ: ܡܬܟܫܦ ܗܘܐ ܕܢܫܬܪܐ
ܒܗ ܒܪܬܐ: ܕܐܡܬܝ ܢܣܝܘܢܘܗܝ ܡܢ ܕܢܬܓܠܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܢ.
ܗܝܕܝܢ ܡܢ ܫܠܝܐ ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܒܚܠܡܐ ܡܠܐܟܐ ܕܐܡܪ ܗܘܐ:
ܒܘܝܐܐ ܕܐܠܝܫܥ ܢܒܝܐ: ܘܥܘܗܕܢܐ ܕܐܢܬܬܐ ܫܘܢܡܝܬܐ ܟܕ ܐܚܝܗ
ܕܝܠܕܗ̇. ܘܐܬܐ ܒܟܪܝܗܘܬܗ ܕܐܠܝܫܥ ܕܡܘܬܐ ܕܦܓܪܗ
ܕܢܒܝܐ: ܕܐܚܝܝ ܘܡܝܬܐ ܚܝܐ ܩܡ: ܗܘ ܕܡܥܕܪ ܗܘܐ
ܠܗ ܟܠ ܡܬܟܪܟܢܘܬܗ ܕܦܘܠܚܢ ܕܡܢ ܥܠܡܐ. ܘܥܡܪ
ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܕܒܪܢܫܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܦܠܟܣܝܢܐ: ܡܢܐ ܕܒܥܐ
ܐܢܬ ܠܝ؟ ܗܐ ܓܝܪ ܡܫܬܠܡܘ ܦܘܪܥܢܐ ܘܐܬܬܩܢܬ ܒܚܘܒܐ
ܗܝܕܝܢ: ܐܡܬܝ ܕܬܫܬܘܙܒ ܠܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܟܕ ܗܟܢܐ
ܕܢܐ ܗܘ ܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ: ܗܘ ܕܟܕ ܠܐ ܢܬܕܒܪ ܦܠܚܢܐ ܠܝ
ܘܡܬܒܥܐ. ܗܐ ܓܝܪ ܡܬܟܘܢܝܢ ܘܩܪܝܒܝܢ: ܕܢܗܘܘܢ ܥܡܟ
ܘܡܫܡܫܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ܘܡܬܕܡܪܝܢ: ܟܠ ܩܕܝܫܐ ܘܡܬܚܙܝܢ ܠܟ.
ܘܐܦ ܕܢܫܘܐ ܠܟ ܕܬܘܕܝ ܢܦܫܐ: ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܗܟܢܐ ܗܘܐ
ܕܫܡܥܬ ܐܢܬ ܠܩܠܗ. ܘܡܘܟܟܐ ܗܢܐ ܐܝܬ ܠܟ ܡܢ ܡܫܝܚܐ
ܗܘܝܬ ܕܬܫܬܐܠ ܠܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ: ܘܬܬܩܢܐ ܒܗܘܢ. ܟܠ ܓܝܪ
ܦܪܐ ܕܗܘܐ ܒܟ ܩܠܝܠ ܐܝܟ ܒܚܕܘܬܐ ܚܝܐ: ܕܢܦܠܘܢ
ܒܚܕܘܬܐ ܠܝܕܥܬܐ ܚܕܬܐ: ܘܠܦܘܪܥܢܐ ܡܢܬܐ ܘܚܕܝܘܬܐ ܘܩܘܫܬܐ.
ܡܬܠ ܗܕܐ ܓܝܪ ܐܬܝܬ ܠܘܬܟ: ܟܕ ܚܙܝܬ ܗܕܐ ܕܥܕܬܐ
ܫܠܝܐ ܐܢܬ ܠܟ: ܟܕ ܒܪܐ ܐܢܐ ܕܐܦܪܘܩ ܠܢܦܫܟ ܕܝܢܐ ܗܢܐ.
ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܗܢܐ ܟܠܗ ܘܫܡܥ ܚܙܘܐ ܦܠܟܣܝܢܘܣ

ܐܣܛܪܛܠܛܝܣ: ܘܗܠܝܢ ܬܪ̈ܝܢ ܥܠܝܡ̈ܐ ܕܚܝܠܐ ܥܡܗ: ܒܐܘܪܚܐ
ܕܕܢܚܐ ܘܡܕܢܚܐ ܗܘܘ. ܘܐܙܕܡܢܘ ܡܢ ܐܘܪܚܗ: ܘܢܦܠܘ ܡܢ
ܗܘܘ ܥܠ ܐܬܪܐ. ܐܬܬܟܝܠ ܕܝܢ ܡܢ ܚܡܝܡܘܬܐ ܕܗܘܐ
ܕܐܬܝܗܒ ܠܗ: ܘܫܪܘ ܕܐܬܢܝܚܘܢ: ܐܬܪܐ ܠܘܬ ܓܢܬܗ. ܘܟܕ
ܗܘܝܢ ܗܘܐ: ܡܫܬܥܝܢ ܗܘܘ ܒܢܝܚܘ: ܕܢܫܬܥܘܢ ܘܢܫܬܥܝܘܢ
ܚܕ ܥܡ ܚܕ ܫܘܥܝܬܐ ܕܐܬܝܗܒ ܠܗ. ܘܐܡܪ ܚܕ ܠܚܕ: ܡܢܘ ܐܢܬ
ܫܪܒܬܐ ܗܘܐ ܕܐܬܝܠܕܬ ܠܟ? ܘܡܢܐ ܗܘ ܫܡܐ ܗܘܐ ܕܐܒܘܟ
ܐܒܐ? ܠܡܢ ܘܐܘܕܥܝܢܝ ܐܬܪܟ: ܡܢ ܐܝܟܐ ܗܘ ܕܐܬܝܗܒ ܠܟ?
ܘܡܠܠ ܚܕ: ܕܐܕܟܪ ܘܐܬܚܫܒ ܐܢܐ. ܐܡܪ ܕܝܢ ܠܗܘܢ
ܡܕܡܐ: ܐܝܬܝ ܦܠܩܝܕܐ: ܕܐܡܪܘܗܝ ܠܝ ܡܢ ܩܕܡ: ܘܗܫܐ
ܗܘܝܬ ܐܒܐ ܐܚܪܢܐ ܠܝ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܝܬܝܪ ܡܫܟܢܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܝ̈ ܒܢܝ̈ܗ
ܕܐܒܘܟ ܣܡܥܝܐ ܘܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܘܡܬܚܫܒܢܐ ܘܟܠ ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ: ܗܘܝܢ
ܕܟܕ ܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܝܕܥܝܢ ܐܢܘܢ ܡܢ ܠܐ ܡܕܡ: ܗܘ
ܕܝܢ ܗܘܘ ܒܥܕܢܐ ܝܕܥܬܐ. ܐܢܐ ܐܝܬܝ ܗܘ ܕܐܬܝܕܥ ܝܬܝܪܐ
ܠܚܘܕܐ ܕܐܝܬܝܗ: ܘܗܘܢܐ ܘܚܘܟܡܬܐ ܠܚܘܕܐ ܕܝܠܗ
ܐܡܪ. ܐܢܐ ܐܝܬܝ ܗܘ ܕܐܬܚܒܫ ܘܐܬܚܙܝ ܘܥܡܠܗ ܘܬܥܒܐ ܐܡܪ.
ܐܢܐ ܐܝܬܝ ܗܘ ܕܐܬܪܚܩܬ ܡܢ ܐܪܥܐ ܚܕܐ: ܘܡܫܚܠ ܦܘܪܫܢܐ
ܕܡܚܡܐ ܕܐܝܬܝܗ ܥܠ ܐܪܥܐ ܐܝܬܝ: ܘܐܬܠܡܕܝ: ܘܐܬܚܠܛ:
ܘܥܡ ܠܐܠܗܐ ܬܘܕܝ.

ܟܕ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܫܡܥ ܦܠܩܝܕܘܣ ܐܣܛܪܛܠܛܝܣ: ܗܘܐ
ܢܦܠ ܥܠ ܐܦ̈ܘܗܝ ܥܠ ܐܪܥܐ ܟܕ ܩܥܐ ܘܐܡܪ: ܡܪܝܡܝܢ
ܐܢܐ ܡܪܝ: ܕܐܝܟܢܐ ܚܘܒܐ ܕܝܠܟ: ܘܐܝܟܢܐ ܡܪܚܡܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ:

ܘܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܕܐܘܠܨܢܐ: ܘܡܚܝܣܢܘܬܐ ܕܡܚܘܬܐ. ܘܗܘܝܘ ܡܪܢܐ ܐܡܪ
ܠܗܘܢ: ܠܝ ܗܡܝܢܐ: ܘܠ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܟܦܪ ܒܟܠ ܕܒܗܝܢ
ܕܒܕܝܚܘܬܐ: ܘܟܬܒ ܦܝܠܘܣ ܡܘܗܒܬܐ ܕܡܟܫܘܦܝܬܐ. ܘܐܡܪ
ܦܠܟܣܝܢܘܣ: ܦܩܕ ܐܢܐ ܠܟ ܐܘ ܡܪܝ: ܕܐܘܪܚ ܩܠܝܠ
ܠܐܬܪܗ ܘܠܒܝܬܗ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܗܢܘܢ ܕܥܡܗ ܘܝܠܗܘܢ?
ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢܐ: ܐܘܪܚ ܠܗܘܢ ܘܠܒܢܝܟ: ܐܝܟܢܐ ܕܟܕ
ܗܦܟܠܘܢ ܫܦܝܪܐ ܕܒܝܬ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܬܬܕܟܪܘܢ ܘܬܗܘܘܢ
ܕܟܢܐ ܡܢ ܟܡܝܢܬܐ ܗܕܐ ܘܡܟܬܫܢܘܬܐ ܕܣܗܕܘܬܟܘܢ. ܘܗܢܐ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܐܬܝܗܒ ܠܝ ܘܐܘܒܠܬ ܐܢܝܢ ܕܒܬܝܗܘܢ:
ܘܐܬܒܢܝ ܠܟܘܢ ܐܬܪܐ ܕܦܘܪܩܢܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܬܦܪܣܓܠܝܬ
ܟܕ ܗܘܐ ܓܘܪܐ: (ܘܐܬܡܢܝ؟[1]) ܗܘܐ ܘܐܬܟܪܟܬ: ܘܐܬܐ
ܠܒܝܬܗ. ܘܡܪܝ ܡܬܐ ܠܐܬܪܗ ܘܠܒܢܘܗܝ (ܟܠ؟)
ܒܟܘܠܗܝܢ ܕܘܟܝܬܐ ܘܐܬܡܢܝܬܐ ܕܝܘܡܐ ܕܝܘܐ: ܘܟܠ ܡܠܘܗܝ
ܕܐܬܡܠܠ ܒܗܘܢ. ܘܐܬܦܢܝ ܠܐܬܪܗ ܒܫܝܢ: ܘܫܠܡ ܒܫܠܡܐ
ܕܟܠܐ ܘܐܬܟܢܫ: ܐܘ ܡܪܝ ܘܐܚܝ: ܠܐܠܗܐ ܕܒܕܝܚܘܬܐ
ܕܐܬܟܝܠܬ ܣܘܟܐ: ܗܘ ܕܠܗ ܫܒܚܐ ܠܟܘܢ ܒܕܝܚܘܬܐ.
ܘܗܢܐ ܐܬܦܘܗܝ ܐܠܗܐ ܒܟܢܫܐ ܟܠܗܘܢ: ܗܘ ܕܒܗܘܢ
ܒܡܫܒܚܬܐ ܘܕܝܠܝܬܐ ܥܡܐ ܘܥܦܝܐ ܠܐܢܫ ܕܡܫܬܡܥܝܢ
ܠܗ. ܘܐܬܩܛܠܘ ܠܟܠܗܝܢ ܣܗܕܐ ܘܒܪܝܟܝܢ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܬܫܒܘܚܬܐ
ܠܟ ܡܪܝܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܘܟܠ ܩܠܝܠ ܗܠܝܢ ܟܬܒܐ. ܘܐܡܪܝܢ
ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ: ܕܚܘܒܐ ܠܟܠܢ ܕܒܝܬܐ: ܐܬܚܙܝ ܐܦ ܠܝ

---

(1) ܘܐܬܡܢܝ.

ܘܐܡܪ ܠܝ܆ ܕܠܡܢܐ ܢܦܩܬ ܘܡܫܠܡܬ ܘܡܬܢܚܬ ܐܢܬ ܐܣܝܘܬ
ܠܗܘܢ. ܘܗܟܢܐ ܡܝܬܪ ܕܡܬܕܒܚܝܢ ܗܘܘ ܒܥܘܬ ܡܥܝܢܐ܆ ܕܗܘܐ
ܥܠܝ ܘܚܒܪܘܗܝ ܐܣܟܡܐ (ܕܬܘܡܬܟܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܕܚܘܠܛܢܐ[1]?)
ܢܬܚܙܐ ܘܢܬܚܘܐ܆ ܕܟܕ ܢܬܬܟܪܒ ܒܢܣܝܘܢܐ܆ ܢܬܒܕܩ ܕܡܗܝܡܢ
ܒܗ. ܗܢܐ ܡܢܝܢ ܡܪܝ܆ ܒܗܠܝܢ ܠܠܝܐ ܢܬܩܪܒ. ܘܢܣܬܝܟ
ܠܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܟܕ ܓܝܪ ܗܘܐ ܚܙܐ ܒܗܝ ܟܠܗ
ܕܠܬܗܐ ܐܒܕܬ܆ ܚܙܐ ܘܐܦ ܐܡܝܢ ܕܡܫܝܚܝܐ ܒܗ. ܐܡܪ ܠܗܓܡܘܢܐ
ܦܠܘܡܝܢܘܣ ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ ܓܝܪ ܗܘܐ܆ ܘܐܦ ܗܘ ܗܢܐ ܐܡܪ
ܠܝ ܒܚܙܘܐ.

ܒܠܠܝܐ ܕܝܢ ܕܠܠܝܐ ܡܬܚܙܝܢܐ ܥܡܗ ܠܗܕܝܢ ܒܚܠܡܗܘܢ܆
ܘܩܒܠ ܡܢ ܚܒܪܘܗܝ ܕܢܦܩܘ܆ ܘܐܙܠܘ ܠܘܬ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ.
ܘܐܡܪܘ ܠܚܒܪܘܗܝ ܠܟܠܐ܆ ܘܐܙܠܘ ܗܢܘܢ ܒܬܘܒܐ ܘܐܬܬܥܝܪܘ
ܠܗܘ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܬܡܛܝ ܠܗ ܦܠܘܡܝܢܘܣ ܥܠ ܚܠܡܗ ܚܙܘܐ
ܕܚܙܐ܆ ܘܥܠ ܟܠ ܕܐܬܡܠܠ ܥܡܗ ܢܘܗܪܐ. ܘܟܕ ܐܬܩܪܝ
ܡܬܡܘܬܝܢ ܗܘܘ܆ ܕܡܫܝܚܝܐ ܒܠܒܗܘܢ ܢܥܘܬ ܡܥܝܢܐ܆ ܥܠܘ
ܡܢܗ ܘܐܦܩܘܗܝ ܕܢܬܠ ܠܗܘܢ ܚܘܝܬܐ ܕܡܪܢܐ܆ ܕܚܙܝܐ
ܡܫܝܚܝܐ ܢܘܗܪܐ ܕܦܘܪܩܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܪܢܐ ܟܕ ܥܡܒ
ܐܠܦ ܒܠܒܗܘܢ܆ ܒܚܝܘܬܐ ܕܟܠ ܗܘܐ܆ ܟܕ ܡܘܕܐ ܠܡܪܝܐ܆ ܗܘ
ܕܝܗܒ ܕܠܒܗܘܢ ܒܚܢܢܐ ܢܦܫ ܘܢܬܦܫܘܢ ܠܢܘܗܪܐ ܕܝܠܕܐ.
ܘܐܬܟܢܫܘ ܘܐܬܘ ܘܐܬܠܝܘ ܢܦܫ ܣܒܠܘܬܗ ܥܠ ܚܠܡܗ ܐܬܘܬܐ
ܘܡܚܘܬܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ܆ ܘܐܬܝܠܕ ܐܢܘܢ ܒܝܘܡ ܢܦܩ

---

[1] ܘܬܘܡܬܟܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܕܚܘܠܛܢܐ.

ܘܒܢܝܐ ܘܐܢܫܐ ܕܒܝܬܐ: ܟܕ ܠܦܠܣܛܘܣ ܩܪܘܗܝ ܡܢ ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܐܘܣܛܐܬܝܘܣ(1): ܘܠܐܢܬܬܗ ܬܐܘܦܝܣܛܐ ܕܡܬܦܫܩܐ ܡܗܝܡܢܬܐ ܠܐܠܗܐ: ܘܠܒܪܗ ܩܫܝܫܐ ܐܓܐܦܝܘܣ: ܘܠܙܥܘܪܐ ܬܐܘܦܝܣܛܘܣ(2). ܟܕ ܠܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܢܘܗܪܐ ܢܚܬܘ ܕܦܓܪܗ ܘܕܡܗ ܕܡܪܢ ܢܣܒ ܡܚܝܢܐ ܐܚܝܕ ܗܘܢ: ܘܟܕ ܒܡܫܡܠܝܘܬܐ ܘܗܘܐ ܐܝܢ ܗܘܘ: ܒܬܪ ܗܘܢ ܟܕ ܐܡܪ: ܐܠܗܐ ܘܡܫܒܚܝܢܗ ܘܡܘܕܝܢ ܚܕܐ ܘܡܒܪܟܝܢ ܝܘܡܐ ܕܩܒܠܘܢ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗܘܢ ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ. ܠܐ ܟܕ ܗܘܐ ܐܝܟ ܗܢܐ: ܕܐܝܟܢܐ ܕܡܫܬܐ ܚܠܝܡܘܢ ܐܝܟ ܗܢܐ. ܐܬܐ ܕܝܢ ܡܢ ܕܡܬܒܪܟܝܢ ܠܡܫܡܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܡܗܝܡܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܙܠ ܠܒܝܬܗ ܠܢܦܫܗ ܚܕܝܐ: ܡܫܝܚܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܒܣܘܓܐܐ ܕܝܠ ܘܒܥܘܡܪܐ ܩܕܝܫܐ ܗܘܘ ܠܟܠܗܘܢ.

ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܝܘܡܐ: ܕܒܬܪ ܗܘܐ ܝܘܡܐ ܐܘܣܛܐܬܝܘܣ ܢܦܩ ܡܢ ܚܕܐ ܕܦܪܫܐ ܘܫܠܝܛ ܠܡܘܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܛܝܗ ܠܛܘܪܐ ܕܒܗ ܚܙܝܗ ܕܝܢ ܡܪܝܐ: ܐܡܪ ܠܟܠܗܘܢ ܕܗܘܐ ܕܐܬܘܗܝ ܠܟܐ ܘܠܟܐ: ܕܝܠܟ ܕܢܗܘܐ ܐܬܠܐ ܐܝܟ ܐܬܐ. ܘܟܕ ܐܬܢܨܚܘܗܝ ܦܓܪ: ܢܬܦܪܫ ܠܗ ܠܐ ܕܡܟܐ. ܘܐܙܠ ܒܢܘܗܝ ܘܚܘܐ: ܘܗܘܐ ܠܗܘܢ ܚܘܐ ܐܝܟ ܕܡܫܬܡܫܢܐ: ܘܢܦܩ ܥܠ ܐܦܘܗܝ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܗܠܟ ܟܕ ܒܟܝܐ. ܘܟܕ ܩܡ ܐܡܪ: ܡܪܝܐ ܗܘ ܝܕܥ ܐܢܬ ܕܐܢܐ ܡܗܝܡܢܐ ܒܟ

---

(1) ܐܘܣܛܐܬܝܘܣ: ܐܘܣܛܐܬܝܘܣ. (ܐܘܣܛܐܬܝܘܣ؟ EUSTACHE).

(2) ܬܐܘܦܝܣܛܘܣ: ܬܐܘܦܝܣܛܘܣ.

ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܡܣܓܕܝܢ ܚܢܢ ܠܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ.
ܘܗܕܐ ܡܪܝ ܡܬܕܪܫܝܢ ܚܢܢ: ܕܡܘܕܝܢ ܥܠ ܐܠܗܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ:
ܐܝܟ ܕܐܫܬܘܕܥܬ ܠܟ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܚܘܒܟܘܢ ܕܩܕܡܝܐ:
ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܚܕܘܬܐ ܕܝܠܟ: ܘܐܫܬܒܩܬ ܘܠܒܝܬܐ ܠܐ
ܡܗܝܡܢܘܬܐ. ܗܕܐ ܗܘ ܙܕܩܐ ܠܟܘܢ: ܗܕܐ ܐܡܪܐ ܠܡܫܡܥܗ.
ܗܕܐ ܗܘ ܫܠܝܛܐ ܠܟܕܢܝܐ ܡܗܝܡܢܐ ܘܡܫܬܡܠܝܢ: ܘܠܒܝܬܐ ܠܐ
ܡܫܬܡܠܝܢ ܗܘ ܕܡܫܬܪܐ ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܗܝܡܢܘܬܗ
ܡܣܟܢܐ ܒܚܝܠܗ: ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܝܗܘܕܝܐ ܡܥܒܕܝܢ ܠܟ ܐܢܬ
ܒܗܕܐ: ܥܠ ܕܐܬܚܫܒܬܘܢ ܘܐܦܩܬ ܡܢ ܐܝܩܪܗ: ܘܡܛܠ
ܗܕܐ ܒܬܪܗ: ܕܟܠܗܘܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ܚܠܦ ܚܘܒܐ: ܕܡܛܠ ܗܕܐ
ܐܦ ܒܠܝܠ ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܢܐ ܕܡܬܦܢܝܐ. ܘܠܐ ܠܟ ܕܬܬܚܫܒ
ܒܗܕܐ ܕܐܡܪܬ ܚܠܦܝ: ܡܛܠ ܕܐܬܚܙܝ ܒܠܒܟܐ ܕܫܘܒܚܐ
ܕܒܪܐ ܕܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܗܘ ܓܝܪ ܐܬܬܘܕܝ ܫܠܝܚܐ ܒܪܘܚܐ
ܠܗܕܐ ܣܝܡܬܗ ܘܫܘܒܚܗ ܘܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܗܘ
ܒܪܝܬܐ: ܘܐܬܝܕܥܬ ܘܐܬܦܪܣܬ ܗܝ ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ:
ܘܟܕ ܠܝ ܡܛܠ ܕܐܫܬܡܥ ܘܐܬܓܠܝܬ ܥܠܝܟ ܗܢܐ ܕܝܢ: ܡܢ
ܗܕܐ ܕܡܘܕܐ ܐܢܐ ܕܐܬܓܠܝܬ ܕܡܠܟܐ. ܘܗܠܝܢ ܕܠܐ
ܙܕܩܐ ܠܡܫܡܥ: ܘܐܬܚܫܒܬ ܘܐܬܪܘܚܬ ܠܡܠܟܐ. ܠܐ ܗܘܐ
ܐܬܚܫܒ ܘܠܐ ܐܬܩܢܐ ܠܡܬܒܥܝܘ: ܘܠܐ ܚܫܒ ܒܡܫܬܥܝܢܘܬܐ
ܘܕܘܟܬܐ ܕܗܕܐ ܐܝܬ ܠܝ ܒܡܠܟܘܬܐ. ܐܠܐ ܗܘܢܐ ܚܝܠ ܢܫܝܢ:
ܕܐܠܗܐ ܕܒܪܝܬܐ ܡܬܝܕܥܐ ܘܡܫܪܪܐ ܠܫܡܝܢܐ: ܘܠܡܠܟܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܡܬܩܪܐ ܐܝܟ ܗܘܐ: ܗܕܐ ܗܕܐ ܡܫܬܟܚܐ ܕܠܡܠܟܐ

ܠܳܐ ܡܫܽܘܚܬ݂ܳܐ ܕܥܳܠܡܳܐ ܚܳܠܡܺܝܢ ܘܕܰܠܚܡܘܗ̄ܝ ܠܳܐ ܚܰܒܺܝܒܳܐ ܐܶܬ݂ܥܒܶܕ:
ܟܕ ܠܗܘܢ ܐܰܚܠܦ݂ܢܽܘܬ݂ܳܐ ܘܒܶܗ ܠܐܝܢܐ ܗܳܢܳܐ ܘܡܶܬ݂ܚܰܫܒܺܝܢ ܘܡܶܬ݂ܒܰܝܢܺܝܢ.
ܘܰܒ݂ܣܺܝܡܺܝܢ ܘܠܳܐ ܡܶܬ݂ܬܰܘܝܳܢ ܒܢܶܣܝ̈ܽܘܢܶܐ ܕܡܶܛܠܳܬ݂ܶܗ ܡܶܬ݂ܢܰܣܶܝܢ:
ܘܰܡܫܰܒ݂ܚܺܝܢ ܗ݇ܘܰܘ ܥܰܠ ܟܽܠ ܡܶܕܶܡ. ܘܟܰܕ ܗܽܘ ܡܶܬ݂ܟܰܬ݂ܰܫ: ܕܶܐܦ݂ ܒܗܳܠܶܝܢ
ܘܓܰܒ݂ܪܳܐ ܐܣܛܘ̈ܢܐ: ܐܰܝܟ݂ ܣܰܓܺܝܐܳܐ ܕܡܶܣܬܰܒ݂ܪܳܐ ܒܥܳܠܡܳܐ: ܘܡܶܬ݂ܢܰܨܚܺܝܢ ܒܢܶܨܚܳܢܳܐ
ܕܥܰܠ ܟܺܐܦ݂ܶܐ: ܘܐܶܬ݂ܕܰܡܝ ܠܡܰܠܟܳܐ ܕܫܡܰܝܳܐ ܕܥܳܠܡܳܐ ܟܕ ܡܫܰܠܡܳܢܽܘܬ݂ܳܐ
ܕܢܶܣܝܽܘܢܳܐ. ܣܽܘܦ ܡܶܕܶܡ ܕܶܝܢ ܢܶܗܘܶܐ ܠܟܽܠܰܢ ܒܡܫܰܪܝܶܗ ܣܽܘܥܪܳܢܳܐ
ܡܕܺܝܢ ܕܐܽܘܪܚܳܬ݂ܳܐ ܐܰܘ ܕܝܽܘܩܢܳܐ: ܐܰܘ ܟܰܕ ܒܰܪܢܳܫܳܐ ܢܳܦܶܩ. ܘܟܰܕ
ܕܢܶܬ݂ܢܰܣܶܐ ܘܢܶܬ݂ܥܒܶܕ ܘܡܶܬ݂ܢܰܣܝܳܢܳܐ ܒܢܶܣܝ̈ܽܘܢܺܝܢ ܕܟܽܠ ܐܽܘܪܚܳܬ݂ܳܐ:
ܗܘܰܝ ܐܰܢ̄ܬ ܐܳܦ ܠܗܽܘܢ: ܘܐܶܬ݂ܦܰܟܰܪܘ ܘܐܶܬ݂ܬܰܚܡܽܘ ܥܰܠ ܥܽܘܕܪܳܢܳܐ
ܕܡܫܺܝܚܳܐ. ܘܟܰܕ ܗܳܠܶܝܢ ܐܡܰܪ: ܐܶܬ݂ܬܰܠܺܝܡ ܠܒܰܥܠܳܐ ܟܰܕ ܐܳܡܰܪ:
ܐܽܘܣܛܰܐܬ݂ܺܝܘܣ: ܗܳܘܶܐ ܗܽܘ ܡܰܢ ܐܶܢܳܐ ܕܢܶܬ݂ܢܰܣܶܐ ܢܶܣܝܽܘܢܳܐ: ܐܰܘ
ܡܶܟܺܝܠ ܠܺܝ ܢܶܣܝܽܘܢܳܐ ܠܡܶܢܝܳܢܳܐ ܕܦܽܘܠܚܳܢܳܐ؟ ܐܡܰܪ ܠܶܗ ܐܽܘܣܛܰܐܬ݂ܺܝܘܣ:
ܐܰܚܺܝܢܳܐ ܡܶܢܝ ܡܳܪܝ: ܠܺܝ ܠܳܐ ܠܡܶܬ݂ܡܢܳܐ ܡܶܢ ܗܳܠܶܝܢ ܕܢܶܬ݂ܚܙܽܘܢ
ܥܠܰܝ: ܗܳܕܶܐ ܡܶܠܬ݂ܝ ܢܶܦ݂ܩܰܬ݂ ܢܶܣܝܽܘܢܳܐ ܗܳܠܶܝܢ. ܦܰܩܶܕ ܡܳܪܝ
ܘܗܰܒ݂ ܒܝ ܚܰܝܠܳܐ ܠܡܶܫܡܰܥ ܘܠܰܡܫܰܬ݂ܥܳܝܽܘ ܗܰܘ ܡܶܕܶܡ ܕܰܐܬ݂ܳܐ
ܥܠܰܝ: ܕܟܰܕ ܡܶܣܬܰܒ݂ܪ ܡܕܺܝܢ ܡܶܬ݂ܚܰܫܰܒ ܒܝ: ܘܐܶܬ݂ܢܽܘܚ ܕܢܺܝܚܳܐ
ܡܶܢ ܢܽܘܚܳܡܽܘܬ݂ܳܐ. ܘܟܰܕ ܐܡܰܪ ܠܗܽܘܢ: ܐܶܬ݂ܢܺܝܚܘ ܘܐܶܬ݂ܢܰܚܡ
(ܐܽܘܣܛܰܐܬ݂ܺܝܘܣ[1]؟): ܗܳܐ ܟܰܕ ܡܬܰܘܡܢܳܐ ܕܟܽܠ ܢܰܦ݂ܫܶܗ
ܕܬܶܫܡܶܫ ܢܽܘܚܳܡܶܗ.

ܘܟܰܕ ܫܡܰܥ ܐܽܘܣܛܰܐܬ݂ܺܝܘܣ ܡܶܢ ܗܰܘܢܳܐ ܘܥܒ݂ܶܕ ܠܒܶܗ: ܐܶܬ݂ܳܐ

---

[1] ܐܽܘܣܛܰܐܬ݂ܺܝܣ.

ܥܠܝܢ ܒܠܒܗܘܢ ܠܐܠܗܘܬܗ: ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܐܢܫܝܢ ܩܕܡܘܗܝ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗܐ.
ܘܩܡܘ ܠܦܓܪܗܘܢ ܒܬܪܥܐ ܟܕ ܡܫܬܒܚܝܢ ܘܡܬܢܝܚܝܢ ܘܐܡܪܝܢ:
ܕܝܠܢ ܡܪܝ ܢܨܚܬ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐܘ ܐܘܠܨܢܐ ܥܠܝܗ: ܡܢ
ܟܠ ܣܘܪܚܢܐ ܕܡܘܬܐ: ܟܕ ܡܬܚܙܝܢ ܕܢܨܚܘ: ܗܘܝܢ
ܕܛܘܒܢܘܗܝ. ܘܫܒܩܘ ܡܢܗ ܒܠܒܗܘܢ ܢܟܝܢܗܘܢ ܘܦܘܪܥܢܗܘܢ:
ܕܚܙܝ ܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ: ܘܠܡܫܬܘ ܘܬܘܩܦܘ ܒܠܒܗܘܢ ܐܢܫܐ
ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܡܢ ܫܠܝܐ. ܘܟܕ ܐܬܚܫܒܘ ܒܡܕܡ ܐܢܫܐ:
ܕܗܘܝܐ ܟܕ ܐܝܬܗ ܕܢܫܬܒܚܘܢ ܕܐܝܬܝܬܘܢ ܠܗܘܢ. ܐܚܪܢܐ ܕܟܕ
ܡܪܝܐ ܐܬܬܢܝܚܘ: ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܘܡܬܚܡܠ ܠܐܠܗܘܬܗ: ܕܟܠ
ܫܘܒܚܐ ܢܫܬܒܚܘ ܠܗ ܘܬܘܕܝܬܐ ܒܥܠܡ. ܒܬܪ ܥܠܝܢ ܗܠܝܢ: ܟܕ
ܐܘܠܨܢܐ ܘܡܘܬܐ ܚܙܐܘ: ܢܦܩ ܩܘܡܝܬܐ ܕܡܢ ܫܠܝܐ: ܒܠܒܗܘܢ
ܩܘܡܐ ܕܕܝܢܗܘܢ: ܘܟܠ ܕܝܢ ܕܟܠܗ ܒܟܝܢܗ: ܘܐܡܪܬ
ܕܟܠܗܝܢ ܒܫܘܪܗܘܢ ܘܠܒܘܫܗܘܢ: ܘܐܦ ܒܠܒܝܢ ܢܦܫܗܘܢ:
ܘܫܒܩ ܘܠܗܢܐ ܘܡܘܬܐ ܒܐܘܠܨܢܐ ܘܡܘܬܐ. ܘܟܕ ܗܘܝ ܠܗܘܢ
ܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܡܟܬܒܝܢ ܗܘܘ: ܒܐܘܪܚܐ ܡܫܡܠܝܢ ܗܘܘ
ܒܠܒܝܢ ܫܦܝܪܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܥܠܝܢ: ܐܝܟ ܕܡܢ ܫܢܬܐ: ܢܦܩܘ
ܠܐܬܘܪܗܘܢ ܒܢܝܗܘܢ: ܘܢܦܩܘ ܒܫܘܒܚܐ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ:
ܠܕܘܟܬܐ ܚܕܐ ܕܟܠܢܐ: ܐܝܟ ܕܠܦܘܪܩܢܐ ܘܠܚܘܒܐ ܕܟܢܘܫܬܗܘܢ.
ܘܟܕ ܫܡܥ ܐܦ ܥܡܐ ܐܘܠܨܢܐ ܕܟܠ ܫܘܦܪܗܘܢ ܘܕܫܘܬܦܘܬܗܘܢ
ܗܘܐ: ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܣܓܝܐܐ: ܟܕ ܚܙܘ ܕܢܦܩܝܢ ܥܡܗܘܢ ܘܢܦܩܘ
ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܢܦܩܘ ܥܠ ܥܡܗܘܢ ܒܠܠܝܐ: ܘܟܕ
ܘܫܟܚܘ ܘܐܫܬܘܕܥܘ ܕܝܠܗ ܕܡܘܬܐ ܘܫܘܒܚܐ ܕܝܗܒ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ:

ܘܟܠܗܘܢ ܠܟܗܢ̈ܐ ܡܗܝܡܢ̈ܐ ܘܡܫܒܚ̈ܢܐ ܕܡܪܢ: ܘܡܛܠܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܟܢܫܗܘܢ ܕܫܠܝܚܐ ܕܟܠ ܥܘܠܡܐ: ܘܒܗ ܘܡܫܠܡܘ ܐܢܫ ܒܟܬܒ̈ܐ ܕܢܒܝ̈ܐ: ܒܕܡܘܬܐ ܕܫܠܡܘܬܐ ܒܟܠ ܕܝܠܝܢ ܗܘܘ. ܘܟܠܗ ܢܦܫܐ ܕܝܠܗܘܢ ܗܘܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܢܝܢ ܠܫܡܥܐ: ܐܠܐ ܕܝܢ ܠܟܗܢܐ ܕܝܠܗ ܦܘܠܚܢܗܘܢ: ܠܐ ܢܬܒܪܘ ܠܗܘܢ. ܐܠܐ ܗܟܢܐ ܡܢ ܟܠ ܠܒ̈ܝ ܢܫ̈ܬܠܛܘ: ܘܢܬܟܪܗܘ ܡܢ ܟܠܗ ܥܘܠܒܢܗܘܢ ܘܢܣܒܩܘܢ ܫܠܝܛܐ: ܟܕ ܣܩܪܗ ܘܒܟܠܗ ܘܡܬܚܙܝܢܘܬܗ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܟܕ ܡܬܢܨܚܝܢ ܕܢܬܒܝܢ ܐܢܘܢ ܕܢܫܬܟܚܘܢ ܒܫܡܝܢܘܬܗܘܢ: ܘܢܬܒܣܡܘܢ ܥܠ ܒܫܝܢܘܬܐ.

ܒܫܢ̈ܝܐ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܐܡܪܝܢ: ܕܩܛܝܠܬܐ ܗܘܬ ܠܡܠܟܐ (ܕܡܠܟܐ [*]؟) ܕܫܡܗ ܦܘܩܘܣ: ܘܒܟܕ ܒܬܪ ܕܗܘܬ ܠܗ ܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܟܕ ܝܬܒ ܥܠܗ ܗܘܢܣܛܣܝܘܣ: ܐܬܩܪܝ ܦܠܘܟܣܝܢܘܣ ܡܢ ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܕܢܦܩ ܕܗܘܢܣܛܣܝܘܣ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܐܬܩܪܝ ܘܠܐ ܐܬܡܨܝ: ܐܬܐ ܫܠܝܚܐ ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ ܘܠܟܠܗ ܗܘܢܣܛܣܝܘܣ ܡܫܬܠܛܐ. ܟܕ ܗܟܢ ܗܠܝܢ ܐܬܐ ܘܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܝܘܡ̈ܬܐ ܐܡܪܘ ܠܗܘܢܣܛܣܝܘܣ ܘܠܟܠܗ ܟܢܫܐ ܡܢ ܥܠ: ܘܡܢ ܟܠ ܕܡܝܢ ܗܘܘ ܠܫܡܥܐ ܢܬܒܪܘ: ܐܡܪܐ ܠܗ ܐܢܬܬܗ: ܡܪܝ ܒܕܡܘܬܐ ܠܢܦܫܝ ܡܢܟ ܗܘܬ ܫܬܩܝܢ: ܕܗܠܝܢ ܐܡܪܬ ܠܝ؟ ܗܐ ܡܢܟ ܢܦܩ ܠܗܠܝܢ ܗܕܝܢ ܟܠܗܝܢ: ܕܐܝܟܢ ܢܬܒܪܘ ܠܝ: ܘܢܦܩܘܢ ܠܝ ܡܢ ܗܕܐ ܐܬܪܐ: ܡܛܠ ܕܗܘܝܢ ܡܢ ܗܕܐ ܢܦܩܐ ܘܡܬܩܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܥܕ̈ܬܐ. ܒܫܢܬܐ ܕܝܢ

(*) ܩܘܣܛܐ.

ܥܠܠܘ ܠܬܪ̈ܥܝܗܘܢ ܕܒ̈ܢܝܗܘܢ: ܘܐܡܪܘ ܐܕܝܢ ܒܚܕ ܦܘܡܐ: ܐܝܟ ܡܢ ܠܒ
ܘܐܡܪܝܢ: ܦܬܝܚܘ ܡܕܒܪܢܘܬܟܘܢ ܕܒܙܘܠܝ ܠܐܒܝܟܘܢ. ܘܐܝܟ
ܗܟܢ ܫܡܥܘ ܗܢܘܢ ܒܘܕܩܐ ܘܐܡܪܘ ܠܒܥܠܐ: ܚܕܐ ܕܝܗܒܘܢ
ܒܫܡܐ. ܘܐܬܚܙܝܘ ܙܠܝܩܐ ܕܢܘܗܪܐ ܕܠܘܩܕܢܐ: ܘܢܦܠܘ ܘܣܓܕܘ ܠܗ.
ܠܒܬܪ ܕܝܢ ܕܐܣܬܠܩܬ(1) ܕܠܐ ܢܫܬܘܢ ܗܘܐ ܒܪ̈ܟܬܐ. ܘܟܕ
ܒܪܟܝ ܙܠܝܩܐ ܠܡܪܝܐ: ܘܐܬܦܢܝܘ ܣܘܠܩܐ ܗܘ ܕܐܬܚܙܝ
ܕܐܘܣܛܐܬܝܘܣ: ܕܝܠܡܕܐ ܘܫܠܡܐ ܒܥܘܦܝܐ ܕܒܢ̈ܘܗܝ ܘܒܪ̈ܘܚܗ
ܗܡܘܢܐ: ܬܠܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܘܡܢܗܘܢ ܚܙܐ ܠܐܝܠܢܐ ܕܝܠܗ
ܠܡܦܩ: ܗܒܠ ܙܘܢ ܘܣܠܩܬ ܗܘ ܙܒܢܐ ܕܙܠܝܩܐ. ܘܟܕ ܠܐ
ܝܕܥܝܢ ܠܗܘܢ ܕܝܗܠܝܢ: ܠܒܝܬܐ ܠܐܒܘܗܘܢ ܕܐܘܣܛܐܬܝܘܣ
ܡܫܟܚܝܢ ܣܠܩ ܙܒܢܐ ܕܙܠܝܩܐ. ܟܕ ܡܬܦܢܝܢ ܗܘܐ ܕܢܐܬܐ
ܠܟ: ܡܫܝܚܐ ܐܚܐ ܕܡܫܟܚܝܢ ܠܗܘܢ: ܗܘ ܕܠܐ ܝܬܒܝܢ
ܡܢ ܡܫܟܚܐ ܕܠܡܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐܒܘܗܘܢ. ܠܒܬܪ ܕܝܢ ܗܘ
ܗܘ ܚܘܠܐ: ܘܠܐ ܝܕܥ ܕܢܗܘܐ. ܘܟܕ ܒܡܫܟܢܐ ܡܛܘ
ܗܘܐ ܠܗ ܘܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ ܠܡܘܠܕܗ: ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܗܘܐ
ܠܢܫ̈ܘܗܝ: ܕܝܣܒܪܘܢ ܠܐܘܣܛܐܬܝܘܣ ܒܫܡܐ. ܟܕ ܚܙܐ
ܕܝܢ ܐܘܣܛܐܬܝܘܣ ܕܚܙܐ ܕܙܠܝܩܐ ܗܘ ܘܡܬܚܙܐ ܕܐܝܟ
ܕܫܡܫ: ܕܦܫܛ ܗܘܐ ܠܡܫܟܢܘܬܗ ܡܢܗܠ ܢܦܫܗ: ܗܘܝܢ
ܡܢ (ܐܒܝܢ(2) ؟) ܟܕ ܡܬܚܙܐ ܣܓܝܐܗܘܢ: ܐܬܝܠܝ ܕܢܦܫܘ
ܠܐܒܘܗܘܢ: ܘܢܦܩ ܠܗܠܝܢ ܒܢ̈ܘܗܝ.

ܘܒܬܪ ܡܢܗ ܗܕܐ: ܟܕ ܡܢܗܘܢ ܫܡܥܘ ܘܫܡܥܘ: ܘܡܟܐ

---

(1) ܐܣܬܠܩ ܗ: ܙܠܝܩܐ. (2) ܐܒܝܢ.

ܒܥܠܬܐ ܣܓܝܐܐ ܕܦܘܠܚܢܐ ܘܕܐܝܠܢܐ ܠܘܬ ܗܓܡܘܢ ܒܢܘܗܝ ܟܕ
ܐܡܪ: ܐܡܝܢ ܘܠܒܢ ܒܢܝ: ܕܫܡܝ ܐܠܗܢ ܗܘ ܐܬܦܩܕܬ ܡܢ
ܡܠܟܘܬܐ. ܐܡܝܢ ܐܢܬ ܘܡܪܟ ܘܗܘܠ ܕܡܢ ܦܩܘܕܝ: ܕܗܘܐ
ܐܬܦܪܥܢ ܡܢܝ ܐܝܟ ܢܩܫܐ ܡܢ ܦܠܚܐ: ܘܠܝܬ ܕܦܪܘܣ ܘܡܩܒܠ
ܠܝ. ܠܗܝ ܕܝܢ ܡܫܘܐ ܦܩܕ ܠܝ ܡܢ ܣܓܝܐܐ ܥܡ ܡܠܟܐ ܕܒܠܗܘܢ
ܚܝܠܘܬܐ: ܘܦܘܪܩܢܐ ܗܘܐ ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܠܝ ܚܝܠܘܬܐ ܘܐܝܠܢܐ. ܐܡܝܢ
ܘܠܒܢ ܫܡܝ ܡܫܝܚܐ ܕܡܢܗ ܘܡܢ ܒܢܝܟ ܐܢܫܐ: ܐܡܝܢ ܗܘܐ
ܠܟܠ ܕܠܐ ܡܬܬܣܝܡ ܒܦܘܪܩܢܐ ܕܡܢܗ. ܐܝܟܢܐ ܐܬܦܢܝ ܫܡܝ
ܘܡܬܦܢܐ ܢܦܫܐ؟ ܘܐܬܚܙܝ ܬܠܬܐ ܘܐܬܚܙܝ ܡܠܐ ܕܐܘܠܬܐ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܬܬܚܝܕܘܗܝ ܠܐܬܪܐ: ܘܐܬܠܠ ܘܐܬܕܟܪ ܥܠ
ܦܘܪܩܢܐ ܕܡܢܗ: ܘܡܫܬܠܛܝܢ ܕܐܢܫܐ ܒܪܚܡܐ ܘܡܬܪܚܡܢܝ
ܡܢ ܚܘܒܐ ܕܒܪܐ؟ ܐܡܝܢ ܘܠܒܢ ܫܡܝ ܘܠܒܢܝܟ ܐܢܫܐ: ܡܢܘ
ܡܫܬܐܠ ܠܟܠܢ؟

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܗܘܐ ܗܘܠܝܢ ܘܐܡܪ ܘܐܬܚܙܝ ܐܡܪ: ܡܚܝܕ
ܠܓܘܪܐ ܚܕ ܕܒܪ. ܘܐܬܚܙܝ ܕܠܐܬܪܘܗܝ ܒܢܘܗܝ ܐܬܚܙܝ ܡܬܚܝ
ܘܐܡܪ: ܡܬܠ ܗܠܝܢ ܡܢܐ. ܘܫܡܥ ܚܕ ܥܠ ܦܬܓܡܐ:
ܘܚܕ ܥܠܝܗ ܥܠ ܡܦܩܘ ܕܓܘܪܐ ܘܐܡܪ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܘ
ܠܓܘܪܐ ܘܢܦܫ ܠܗܘ ܡܦܩܘ ܐܣܝܪܐ: ܘܫܡܥܘ ܠܒܪܗ ܗܘ
ܕܐܬܚܙܝ ܡܢ ܗܘ ܒܒܪܐ ܐܣܝܪܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܠܡܬܚܙܝܢܘܬܗ
ܕܓܘܪܐ: ܚܕ ܗܘܐ ܘܡܢܐ ܐܝܟܢܐ ܟܕ (ܡܬܚܙܝܐ[1]؟) ܠܒܪܗ ܗܘ
ܕܐܘܠ ܗܘܐ ܕܐܬܚܙܝܘܗܝ. ܐܝܟܢܐ ܕܟܕ ܐܬܚܙܝ ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܟܕ

---

[1] ܕܡܬܚܙܝܐ.

ܐܳܡܰܪ ܠܶܗ: ܘܦܰܩܶܕ ܒܟܽܠܗܽܘܢ ܗܳܟܰܢܳܐ ܠܡܶܥܒܰܕ. ܘܢܦܰܩ ܠܶܗ ܟܰܕ ܡܶܫܬܰܠܰܠ: ܟܰܕ ܡܫܰܠܚܺܝܢ ܗܘܳܐ ܡܝܰܩܕܺܝܢ ܠܓܶܠܕܶܗ ܗܳܟܰܢܳܐ ܒܗܰܘ ܝܰܘܡ ܒܦܰܓܪܶܗ ܕܦܶܫܛ ܠܶܗ. ܘܟܰܕ ܢܦܰܩ ܘܚܙܳܐ ܠܗܳܢ ܗܰܘ ܒܦܰܓܪܶܗ ܐ̱ܢܳܫܳܐ ܕܐܶܬܟܰܢܰܫܘ: ܚܙܰܘ ܕܐܶܦܳܐ ܕܐܰܪܥܳܐ ܘܢܚܶܬܘ ܐܳܦ ܠܗܽܘܢ ܒܓܰܪܗ ܐ̱ܢܳܫܳܐ ܘܡܶܬܬܒܺܝܪ. ܐܶܡܰܪܳܐ ܕܟܰܕ ܚܙܳܐ ܠܡܶܬܕܰܪܫܽܘ ܒܟܽܠܗܽܘܢ ܢܶܫܒܚܽܘܢ: ܕܗܳܘܝܳܐ ܒܟܽܠܗܽܘܢ ܕܐܶܬܬܰܚܶܬܘ ܗܘܰܘ ܠܶܗ: ܕܗܳܘܶܐ ܐܰܘܟܶܠ ܠܢܽܘܗܪܳܐ ܢܰܗܺܝܪܳܐ: ܟܰܕ ܗܳܕܳܐ ܕܐܰܪܥܳܐ ܡܫܰܒܚܺܝܢ ܗܘܳܐ ܡܰܪܝܳܐ ܘܡܶܫܬܰܠܰܠ: ܘܡܰܠܶܗ ܠܢܽܘܗܪܶܗ ܢܰܗܺܝܪܳܐ ܘܡܶܬܬܒܺܝܪܳܐ ܕܒܰܣܡܳܐ: ܕܠܳܐ ܗܘܳܐ ܢܶܬܒܰܣܰܡ ܢܰܦܫܶܗ ܒܝܽܘܡܳܐ ܘܡܶܬܚܰܠܨܺܝܢ. ܘܟܰܕ ܚܙܳܐ ܫܰܠܝܳܐ ܒܰܠܝܳܐ: ܢܗܺܝܪܳܐ ܕܢܶܬܬܰܚܕܽܘܢܳܐ ܗ̄ܘ ܕܡܶܬܬܰܟܪܳܐ: ܐܳܦ ܕܐܰܦܶܐ ܒܗܽܘܢ ܒܝܽܘܡܳܐ ܒܰܓܳܐ ܘܒܶܠܥܳܐ ܠܡܶܚܙܳܐ: ܘܡܶܬܬܥܺܝܪ ܒܰܠܝܳܐ ܕܡܶܬܚܰܠܨܺܝܢ: ܒܟܽܠܗ ܡܶܢ ܕܰܠܡܶܬܚܰܙܝܳܐ ܢܰܗܺܝܪܳܐ ܒܢܽܘܗܪܳܐ: ܟܰܕ ܡܶܬܒܰܣܡܳܐ ܚܰܕܳܐ ܒܗܳܠܶܝܢ ܕܡܶܬܬܰܚܪܶܝܢ. ܘܗܳܟܰܢܳܐ ܝܡܰܪ ܘܡܶܬܬܰܦܶܫ ܡܶܢ ܒܰܬܪܳܐ ܕܢܽܘܗܪܳܐ.

ܐܰܬܪܳܐ ܕܶܝܢ ܗܰܘ ܕܒܶܣܬܰܪܶܗ ܠܓܰܪܶܗ: ܒܡܶܬܟܰܢܫܽܘܬܳܐ ܕܚܰܠܳܐ ܕܐܰܠܳܗܳܐ: ܠܳܐ ܗܕܺܝܪ ܒܶܗ ܡܶܕܶܡ: ܘܐܶܬܰܒܝܺܝ ܠܥܶܠ ܕܝܰܡܳܐ. ܟܰܕ ܗܽܘ ܕܶܝܢ ܕܰܚܠܬܳܐ ܐܰܬܪܳܐ ܕܐܰܚܝܶܢ ܡܰܠܟܳܐ ܟܰܕ ܚܰܝ: ܐܶܬܬܰܚܶܕ ܕܡܶܢ ܡܰܠܟܽܘܬܳܐ ܕܐܰܠܳܗܳܐ ܐܶܬܒܰܠܰܥ ܡܰܠܟܳܐ. ܗ̄ܘ ܕܐܳܦ ܠܗܽܘܢ ܐܰܚܪܳܢܶܐ ܘܢܰܚܬܶܐ: ܠܡܶܬܦܰܩܕܽܘܬܶܗ ܠܡܰܠܟܳܐ ܡܶܢ ܚܽܘܒܳܐ ܗ̄ܘ ܡܰܠܟܽܘܬܳܐ. ܘܗܳܟܰܢܳܐ ܟܰܕ ܕܗܳܘܝܳܐ ܫܰܒܪܶܗ ܒܰܪ ܡܰܠܟܳܐ ܐܰܪܡܶܗ ܒܟܽܠܗܽܘܢ: ܘܐܰܪܡܶܝ ܐܰܬܪܳܐ ܕܡܰܠܟܳܐ ܥܰܠ ܐܰܬܪܳܐ ܗ̄ܘ: ܘܫܰܕܪܶܗ ܠܡܰܠܟܳܐ ܘܡܰܠܟܳܐ. ܘܟܰܕ ܚܙܳܐ ܕܡܰܠܟܽܘܬܳܐ ܕܠܶܗ ܒܶܗ ܒܡܰܘܬܳܐ ܒܡܰܠܟܳܐ: ܗܳܘܶܐ ܘܐܳܡܰܪ ܠܐܰܬܪܳܐ. ܐܳܦ ܟܰܕ ܗ̄ܘ ܒܢܰܦܫܶܗ ܐ̱ܢܳܫܳܐ

ܕܐܬܚܝܒ ܡܢ ܕܝܢܐ: ܘܗܟܢܐ ܐܬܩܛܠ ܐܦ ܗܘ ܡܢ ܚܠܝܘܬܐ ܐܠܗܐܝܬ ܟܕ ܚܝ ܘܫܠܡ ܒܗ ܣܗܕܐ ܡܢܝܢ. ܐܦ ܠܗ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܘܗܝ ܐܚ̈ܐ ܘܫܡܥܘ ܕܩܛܠܘܗܝ ܗܘܘ ܦܩܕܘ ܠܡܘܬܐ ܕܣܗܕ̈ܐ: ܚܙܘ ܕܝܢ ܠܕܝܢܐ ܕܐܬܚܝܒ ܫܠܝܐ ܟܕ ܚܝ ܥܕܡܐ ܩܠܝܠ ܠܣܗܕ̈ܐ: ܘܐܬܚܒܫܘ ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܟܠ ܓܒܝܢ: ܟܕ ܩܝܡܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܗܘܢ ܟܠܗܘܢ. ܘܫܡܥܗܘܢ ܐܦ ܗܘ ܠܡܠܟܐ ܘܐܬܪܓܙ: ܘܫܕܪܗܘܢ ܠܡܠܟܐ ܟܕ ܠܝܬ ܒܗ ܚܝܠ. ܐܬܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܐܚ̈ܐ ܘܩܪ̈ܝܒܐ ܡܢ ܟܠ ܡܕ̈ܝܢܬܐ: ܘܐܬܚܒܫܘ ܐܦ ܠܗܘܢ ܠܡܠܟܐ: ܘܩܪܒܘ ܐܦ ܗܘ ܟܠܗ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܟܕ ܟܠ ܚܕ ܠܣܗܕܐ ܘܟܠ ܡܫܬܘܕܥܝܢ ܚܕ ܠܚܕ.

ܫܡܥܘ ܕܝܢ ܟܠܗܘܢ ܕܐܬܕܝܢܘ ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܦܘܪܩܢܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܟܠ ܝܘܡ ܗܘܐ: ܐܠܐ ܡܬܦܠܛ ܗܘܐ ܟܕ ܐܠܐ ܘܩܢܐ ܕܝܠܗ ܡܫܬܡܥܐ: ܘܡܬܒܥܝܢ ܗܘܝܢ ܐܚܪ ܗܘܐ. ܘܗܘܠܝܢ ܕܗܘܘ ܠܚܕܐ ܠܓܠܝܐ ܡܫܬܡܥ ܗܘܐ: ܐܟܚܕܐ ܕܐܦ ܠܡܠܟܐ ܣܓܝ (ܕܠܗ[1]؟) ܗܘܝܢ ܡܫܬܡܥ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܠܐ ܗܘܐ ܘܗܢܐ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܩܘܡ ܠܟܘܢ: ܕܟܕ ܟܘܟ ܡܬܟܪܟ ܗܘܐ ܐܢܘܢ ܒܫܒܝܐ ܕܒܝܬܐ: ܘܐܝܟ ܐܬܠܐ ܕܡܣܪܩܝܢ ܒܐܬܪܘܬܗܘܢ ܘܒܦܘܢܝܗܘܢ ܘܒܩܒܝܣܘܬܗܘܢ: ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܬܬܠܝܘ ܡܢ ܟܠ ܠܟܡܪܐ. ܩܘܡ ܠܗܘ ܕܟܘܟ ܒܟܘܡܬܐ ܘܡܬܒܪܟܐ ܦܠܓܐ ܡܬܦܠܛ ܗܘܐ: ܗܢܐ ܕܝܢ ܟܕ ܥܡܗ ܕܟܕ ܕܐܬܐ ܕܐܬܩܛܠܐ ܟܠܗܘܢ ܡܬܦܠܛ ܐܢܐ ܘܩܘܡ ܐܢܐ. ܩܘܡ ܠܗܘ ܕܟܘܟ ܟܕ

---

[1] ܟܠܗ.

ܚܝ̈ܠܘܬܐ ܕܪ̈ܚܡܘܬܐ ܡܫܒ̈ܚܬܐ ܚܕܝܢ ܗܘܝܢ: ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܡܘܕܝܢ ܗܘܝܢ ܘܡܫܬܒܚܝܢ: ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪܢ ܒܡܕܒܪܐ ܐܢܐ ܒܠܚܘܕܝ ܒܬܘܕܝܬܐ ܘܒܨܠܘܬܐ ܐܫܬܡܠܝܬ: ܐܚܝ̈ ܕܐܦ ܠܬܪܝܢ ܥܒ̈ܕܐ (ܠܐ؟) ܐܫܬܘܕܝ ܕܝܗܘܢ ܒܕܟ. ܐܡܪ ܕܝܢ ܡܪܢ ܐܠܗܢ: ܠܐ ܬܫܒܘܩ ܘܠܐ ܬܫܬܒܩ ܘܠܐ ܬܪܚܩ ܡܢ ܥܒ̈ܕܝܟ ܘܡܢ ܕܝܠܟ: ܒܟܠܗ ܡܕܡ ܡܪܢ. ܒܗܝ ܗܢܐ ܡܪܢܐ ܐܠܗܢ ܕܐܢܬ ܐܫܡܥܬ ܠܝ: ܕܫܡܥܬ ܠܝ ܕܫܡܥܬܢܝ ܐܝܟ ܐܡܪܬ. ܘܗܐ ܕܝܡܐ ܘܫܠܡܐ ܕܡܢ ܐܒܘܟ ܒܥܕܢ ܟܠܗ: ܗܘܝܢ ܕܝܠܟ ܕܘܡܐ ܠܟܠܢ. ܚܙܘ ܗܟܝܠ ܕܗܐ ܐܦ ܡܢ ܚܝ̈ܠܘܗܝ ܐܬܚܝܠ: ܐܠܐ ܐܦ ܡܠܟܘܬܗ ܐܫܬܘܕܝ ܠܗ: ܘܐܫܬܡܥ ܗܘܐ ܕܐܬܐ ܠܗ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܗܘܐ ܒܥܒܕܝܗ ܦܠܘܣ ܐܢܐ: ܒܪ ܠܐ ܡܫܠܡܢ ܘܐܦܠܐ ܚܕ ܘܥܣܩܝܢ (ܪܡܐ[1]؟) ܥܒܝܕ ܠܝ. ܘܡܬܚܫܒ ܐܢܐ ܡܪܒܝܬܐ ܡܢ ܓܢܒܪ̈ܘܗܝ ܕܠܟ: ܘܡܢ ܟܠ ܚܣܝܢ ܘܐܘܠܨܢ̈ܐ ܕܚܝܪܘܗܝ ܘܥܒܕܘ ܟܠܟ. ܠܐܒܘܟ ܐܦ ܕܚܝܠܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܢܬܠ ܚܝܠܐ ܘܢܬܠ ܠܥܒܕܗ ܘܡܢܨܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܒܗܕܐ ܕܝܠܝ ܥܒܕܐ ܕܐܫܬܥܒܕܬ ܠܟ: ܕܡܢ ܛܠܝܘܬܐ ܡܪܒܝܬܢܝ ܘܡܢܝܚܠܢܬܝ: ܒܝܘܡܐ ܕܚܕܒܫܒܐ ܦܘܠܓ ܒܝܢ ܟܠܗܘܢ ܕܟܗܢܐ: ܢܛܘܪܐ ܕܫܘܒܚܐ ܓܝܪ ܡܢ ܓܒܗ ܘܐܦܠܐ ܠܡܐܬܐ ܕܥܘܠ ܐܦܠܝ: ܒܝܕ ܣܓܘܦܬܐ ܘܡܘܡܬܐ ܕܡܪܝܘܬܗܘܢ ܕܟܠ ܥܒܕܐ. ܗܘ ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܐܘܚܕܐ: ܐܠܐ ܒܨܒܝܢܗ ܕܝܠܟܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܡܪܗ ܠܐ ܐܘܚܕܐ. ܐܠܐ ܓܝܪ ܚܘܝ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܦ ܠܐ ܡܕܢܚܐ ܡܠܟܘܬܗ:

---

[1] ܪܡܐ.

ܡܬܒܥܝܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܝܬܝܪ ܕܝܢ ܡܢ ܟܠ̈ܗ ܐܬܥܠܝܬ: ܘܐܦ ܡܢ
ܝܩܕܐ ܐܬܓܠܠܬ: ܟܕ ܐܦܠܐ ܦܘܫܩܘܢܐ ܕܠܥܠ ܐܬܚܫܚܬ
ܠܝ: ܘܠܐ ܫܦܪܐ ܕܡܫܒܚܢ ܠܝ: ܘܠܐ ܚܘܒܐ ܕܡܠܟܘܬܝ. ܠܐ
ܡܟܢܐ ܘܟܪܝܐ ܠܢܦܫܝ: ܘܠܐ ܡܬܒܥܐ ܥܠܝ ܕܡܫܬܒܩ ܐܢܐ ܡܢܟ
ܡܕܡܝ. ܐܬܘ ܡܕܝܢ ܐܝܬ ܒܢ̈ܘܗܝ ܕܝܠܟ ܘܡܫܬܘܬܗ ܕܢܦܫܟ:
ܕܡܢܬܦܝ ܠܝ ܕܗܠܝܢ ܐܫܬܠܠ ܟܕ ܠܐ ܝܕܥ ܗܘܝܬ: ܗܠܝܢ
ܕܠܐ ܘܠܝ: ܠܗ ܟܕ ܒܟܠ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܡܫܬܘܕܥ ܐܢܐ. ܒܬܪܗ
ܡܢܗ: ܐܡܪ ܡܠܟܐ ܢܬܬܣܪ ܠܥܘܩܐ ܘܢܬܬܣܪ ܠܦܘܠܚܢ:
ܕܠܐ ܢܫܬܢܐ ܠܟ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܒܥܝܐ(1) ܕܡܬܚܙܐ ܢܫܘܝ: ܘܢܬܬܪܝܡ
ܡܢ ܡܬܘܡ ܦܬܓܡܐ. ܐܠܐ ܐܡܪ ܡܠܟܐ: ܐܦܠܐ ܗܠܝܢ ܕܠܟ
ܘܚܝܐ. ܒܬܪ ܗܕܐ ܡܢܗ ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܡܫܬܡܥܢܐ: ܗܘܝ ܡܪܝ
ܡܣܒܪ ܦܩܕܐ ܒܬܫܡܫܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܚܘ̈ܒܝ ܘܢܫܘ̈ܢܝ. ܒܬܪܗ
ܡܢܗ ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ: ܡܪܝ ܟܪܘܗ ܠܝ.

ܟܕ ܕܝܢ ܒܝܘܡܐ ܫܒܝܥܝܐ ܕܡܢ ܝܪܚܐ ܕܐܝܪ ܘܡܢ ܫܢܬܐ
ܐܪܒܥ ܗܘܬ ܡܠܟܘܬܗ ܕܫܒܘܪ: ܡܛܝ ܠܡܕܝܢܬܐ ܚܕܐ ܕܫܡܗ̇
ܒܕܝܣܘܣ(2). ܘܟܕ ܫܡܥ ܠܗ: ܐܙܠ ܗܘܐ ܦܠܛܐ
ܘܐܬܠܝ ܠܡܫܝܚܐ ܕܒܝܬܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܥܕܢܐ ܘܐܬܚܡ:
ܐܢܘܢ ܐܦ̈ܝ ܠܥܝܢ̈ܘܗܝ ܕܡܫܡܫܢ̈ܘܗܝ ܠܗܘܢ ܢܘܗܪܐ ܕܦܐܝܐ.
ܟܕ ܕܝܢ ܐܫܟܚܘܗܝ: ܡܩܒܠ ܗܘܐ ܐܢܘܢ ܘܡܩܪܒ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܗ.
ܘܫܒܩܐ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܥܡܗ̈ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܒܬ̈ܪܘܗܝ ܕܝܢ: ܐܝܟ

---

(1) ܠܒܥܘܐ. (2) (ܒܕܝܣܘܝ؟ ܒܕܝܣܘܣ؟ N. E. BADYSSUS).

ܕܐܝܘܕ̈ܝܐ: ܢܐܩܕܘܢܝܗ ܟܕ ܚܝ ܚܕܐ ܐܚܝܕܬܐ: ܟܕ ܠܐ ܢܬܚܘܝܘܢܝܗ
ܗܘܘ ܠܚܒܪ̈ܘܗܝ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܥܡܗ.

ܘܗܠܝܢ ܕܝܢ ܗܘ ܒܪܫܥܬܐ ܕܢܬܡܠܠܢ ܗܘܐ ܠܐܬܡܠܠܘ
ܡܢܗ: ܐܘܟܠܘ ܗܘܐ ܠܐܬܪܗ: ܟܕ ܢܦܩܝܢ ܡܢ ܥܡܘܕܐ
ܕܠܗܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܐܬܪܐ: ܘܠܐ ܢܬܟܫܦܘܢ ܕܢܬܩܪܒ ܠܗ.
ܗܝ ܕܝܢ ܗܝ ܗܕܐ ܡܢܝܢܐ ܗܘܬ ܘܡܫܬܠܛ ܗܘܬ ܡܢ ܢܠܗܐ:
ܕܠܐ ܢܬܦܠܦܠ ܒܥܘܠܦܢܐ ܒܪܚܡܬܐ: ܐܘ ܒܚܣܝܪܘܬܐ ܡܢ
ܩܘܒܠܗ. ܠܐܢܫ ܕܝܢ ܘܡܢܗ ܒܗܠܝܢ ܗܘ ܒܪܫܥܬܐ ܕܢܬܡܠܠܗ
ܗܘܐ: ܟܕ ܠܐ ܢܬܩܪܒ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܩܕܡ ܗܝ ܕܡܬܩܪܒܝܢ
ܗܘܘ ܒܪܚܡܬܐ: ܘܐܢܫ ܕܢܦܫܗ ܗܘܐ ܡܬܚܫܒܐ ܗܘܘ ܡܢܗܘܢ.

ܟܠܗ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܠܗܘܢ: ܘܐܦܝܩܘ ܗܢܘܢ ܒܪܚܡܬܐ: ܐܡܪ
ܕܐܝܬܝܗ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܕܐܘܣܛܝܣ: ܠܐܪܥܐ ܕܒܗܘܢܝܐ.
ܘܚܪܝܘ ܘܐܘܣܝܘ ܢܦܘܩܘܬܐ ܫܠܝܛܐ: ܘܥܒܕܘ ܥܒܕܐ ܘܕܪܬܐ
ܫܦܝܪܬܐ. ܟܕ ܐܦ ܒܐܪܥܐ ܚܕܟܝܢ ܗܘܘ ܘܥܒܕܝܢ ܘܡܫܬܟܚܝܢ
ܒܗܘܢ ܕܢܦܘܩܘܬܐ ܗܢܘܢ ܕܒܗܘܢܝܐ: ܐܡܪܐ ܕܒܪܟܝܢ ܫܦܝܪܬܐ
ܝܗܘܐ ܡܠܟܐ ܒܟܘܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܚܕܐ ܕܐܝܠܕܬܐ. ܘܟܠ
ܗܘܐ ܒܪܚܡܬܗ ܒܗܘܕܝܗ ܕܦܠܝܩܪܦܘܣ ܕܗܘ ܐܘܣܛܝܣ:
ܡܛܠ ܕܗܘ ܘܒܢܝ ܫܦܝܪ ܢܦܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢܟܠܗܘܢ ܕܒܪܚܡܬܐ:
ܘܚܙܐ ܘܡܫܬܠܛܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܐܡܪܐ ܕܟܕ ܗܘܐ ܡܬܟܬܫ
ܗܘܐ ܡܠܟܐ: ܣܥܪܢܝܬܐ ܒܣܥܪܢܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܡܩܪܒ ܗܘܐ
ܠܟܠܗܘܢ ܠܟܠܢܫ ܚܕ ܡܢ ܗܘܢܫܠܛܢܘܬܐ ܕܒܗ: ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ
ܗܘܘ ܡܢܐ ܗܘܝܘ ܠܦܠܝܩܪܦܘܣ. ܘܠܗ ܟܠܗܘܢ ܠܗܠܝܢ: ܕܠܐ

ܘܒܪܝܫܐ ܠܐܣܛܪܛܝܓܘܬܐ ܩܕܡܐ ܗܘܐ ܘܡܫܡܫ: ܕܝܢ ܐܝܠܝܢ
ܗܘܘ ܡܫܬܠܛܗ: ܐܘ ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܗܦܟܘܗܝ.
ܠܡܪܝܐ ܕܝܢ ܩܕܡ ܦܪܗܣܝܐ ܘܦܘܩܕܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ
ܘܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܟܕ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܫܡܗ ܟܐܕܪܗ
ܕܢܦܩܘܢܗܘܢ ܟܕܠ ܦܬܝܐ ܟܕ ܡܬܚܙܐ ܘܐܡܪ: ܕܟܠ
ܕܝܬܝܩܘܢ ܘܫܘܕܥ ܠܝ ܒܠܗܘܢ: ܠܐܠܗܐ ܡܕܡ ܐܢܐ ܠܗ.
ܚܕ ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܡܢ ܐܚ̈ܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܘܐܦ ܐܣܛܪܛܝܓܐ ܕܝܠܗ
ܕܦܠܩܝܕܘܣ: ܗܢܘܢ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܐܣܛܪ̈ܛܝܘܛܣ
ܘܐܘܩܝܡܘ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܬܟܬܫܘ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܘܟܕ
ܢܦܩܘ ܘܐܬܚܙܝܘ ܒܟܠܗ̇ ܦܘܠܝܛܝܐ(1) ܘܟܠ ܫܡܫܘܗܝ:
ܠܡܪܝܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܡܫܬܘܕܥܐ ܗܘܐ ܘܡܬܚܙܐ ܥܠ ܣܓܝܐ
ܗܘ ܕܚܙܐ ܐܝܠܝܢܗܘܢ ܗܘܐ ܐܣܛܪ̈ܛܝܘܛܣ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܬܚܙܝܢ
ܒܐܘܪܚܐ ܚܕ ܝܘܡ ܕܨܝܕܐ ܗܘ ܕܚܙܐ ܗܘܐ ܐܣܛܪ̈ܛܝܘܛܣ
ܘܫܘܪܘܗܝ: ܢܦܩ ܗܘܐ ܕܢܬܠܘܬܗܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܣܓܝ ܐܝܠܢ
ܒܛܘܪܐ: ܐܬܚܙܝ ܐܝܟܢ ܡܢ ܩܕܡ. ܘܟܕ ܢܦܠ ܒܗ ܗܘܐ ܡܬܒܪܐ
ܒܡܕܒܪܐ ܥܠ ܕܡܘܬܗ ܕܝܠܗ ܘܟܠ ܢܦܫܗ: ܘܟܕ ܩܐܡ
ܡܬܡܗ ܗܘܐ ܠܗ: ܚܙܐ ܠܢܦܫܗ ܘܠܐܝܠܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܡܪܝ
ܡܫܝܚܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܡܪܚܡܢܐ ܘܡܪܚܦܢܐ: ܕܫܡܝܐ
ܘܐܪܥܐ ܕܒܪܐ ܠܐܢܫܘܬܐ ܡܢ ܠܐ ܗܘܐ ܠܟܠ ܕܐܬܒܪܝܘ ܒܟܠܗܘܢ.
ܐܝܟ ܕܠܗܘܢ ܟܕ ܠܐ ܡܦܩܝܢ ܗܘܘ ܣܘܥܪܢܐ: ܗܘܢ ܕܚܘܒ
ܠܝ ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܘܡܫܬܥܒܕܝܢ: ܦܩܘܕ ܠܝ ܡܛܠ ܢܦܫܗ

---

(1) (πολιτεια ܦܘܠܝܛܝܐ: ܗܘ ܡܕܒܪܢܘܬܐ. N. E.).

ܐܦ ܠܛܡܒܝ ܒܪܗ ܙܘܠܝ. ܐܝܟ ܒܢܝ ܝܗܒܠ ܒܚܕܝ ܚܒܪܐ ܢܘܟܪܝܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܗܘܘ: ܩܪܒ ܕܝܢ ܡܕܪܐ ܕܐܦ ܚܘܡܐ ܕܒܘܣܡܐ ܢܣܒܐ ܐܢܘܢ. ܘܟܕ ܗܘܠܝ ܐܘܚܕ ܟܝ ܠܡܐܢܐ ܐܘܣܛܐܬܝܣ ܫܒܥܐ ܕܟܐ ܘܡܢܝܢܐ ܦܠܚܝܬܐ: ܥܒܕ ܐܠܗܐ ܚܩܠܗ ܘܐܬܠܗ ܬܫܡܫܬܗܘܢ ܒܠܘܗܝ: ܕܝܢܬܐ ܒܝܬܗ ܘܒܢܝܐܢܫܗ. ܘܡܢܝܢܐ ܗܘܐ ܠܘܬܗ ܩܠܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܗܟܢܐ: ܐܬܠܒܒ ܘܐܬܚܝܠ ܐܘܣܛܐܬܝܣ[1]: ܒܗܢܐ ܓܝܪ ܙܒܢܐ ܡܬܦܢܝܐ ܠܡܪܕܘܬܟ ܝܩܪܐ: ܘܡܬܗܦܟ ܐܒܝܠܘܬܟ ܠܚܕܘܬܐ ܘܠܢܝܚܐ. ܘܡܬܒܥܐ ܕܠܟܠܟܘܢ ܗܦܝܟ: ܘܚܕܘܬܐ ܒܬܪ ܒܐܝܫܬܐ ܠܡܪܕܘܬܟ.

ܟܕ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܫܡܥ ܐܘܣܛܐܬܝܣ: ܐܬܠܒܒ ܘܗܘܐ ܒܚܕܘܬܐ. ܘܟܕ ܫܢܝܢ ܘܥܒܪ ܗܘܐ ܕܐܘܣܛܐܬܝܘܣ ܗܠܝܢ: ܗܐ ܗܢܘܢ ܗܟܢܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܠܘܬܗ. ܘܢܦܩ ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܕܫܡܗ ܕܒܠܛ ܗܘܐ ܟܕ ܘܒܥܐ: ܘܢܦܩ ܠܐܘܪܥܗܘܢ ܠܐܘܪܚܐ. ܘܟܕ ܐܬܩܪܒ ܠܘܬܗܘܢ: ܡܫܬܐܠܐ ܗܘܐ ܐܢܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܠܐ ܐܫܬܘܕܥܘܗܝ ܘܐܡܪܘ ܠܗ: ܚܐܕܐ[2] ܫܠܡܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܫܠܡ ܠܟܘܢ ܐܚܝ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܐܡܪ ܠܢ ܐܘ ܡܘܕܥܢܐ: ܐܢ ܝܕܥ ܗܪܟܐ ܐܝܬ ܐܢܫܐ ܕܥܡܗ ܦܠܩܝܕܘܣ ܥܡ ܐܢܬܬܗ ܘܥܡ ܒܢܘܗܝ? ܘܐܢ ܡܕܥ ܐܢܬ ܘܡܚܘܐ ܐܢܬ ܠܢ: ܡܩܒܠܝܢ ܕܝܠܢ ܘܝܗܒܝܢܢ ܡܘܗܒܬܐ ܠܟ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܡܢܐ ܒܥܝܬܘܢ ܠܗ ܠܗܘ? ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܕܫܡܥ

---

[1] ܐܘܣܛܬܝܣ.

[2] Ave?

ܐܝܬܘܗܝ: ܘܦܩܕ ܕܢܣܒܘܢܘܗܝ ܘܢܥܠܠ ܒܒܝܬܗ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܦܘܒܠܝܘܣ: ܠܝ ܠܐ ܥܒܕ ܠܟ ܕܬܬܒܥܐ ܕܐܢ ܗܢܐ ܐܚܪܢܐ
ܗܘܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܬܣܬܪܩܝ: ܐܦ ܒܢܝ ܘܥܡܗ ܘܬܬܩܛܠܝܢ
ܥܡܗ ܐܢܬܝ ܐܡܘܬܟܝ ܒܒܢܝܟܝ ܕܡܢܟܝ ܐܢܐ ܒܗ: ܘܗܘܝܢ ܐܘܠܨܢܝ
ܒܦܪܣܝܟܝ ܒܫܠܡܐ: ܐܦ ܐܢܐ ܒܗ ܐܡܘܬܐ ܐܝܟ ܗܕܐ.
ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܘܐܬܐ ܠܒܝܬ ܐܡܘܢܘܬܗ: ܘܢܗܒ ܐܢܐ ܘܐܬܐ
ܕܢܬܐ ܠܚܕܐ ܚܡܫܐ ܕܢܘܒܠ ܐܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܒܢܝ
ܗܘ ܕܢܬܐ ܗܘܐ ܒܗ: ܡܬܚܠ ܕܡܗܝܡܢܐ ܕܝܠܟ ܐܝܬܘܗܝ
ܗܠܝܢ ܟܢ ܢܬܬܐ: ܗܒܠܝ ܠܚܕܐ ܚܡܫܐ ܕܢܩܒܠ ܐܢܐ.
ܘܠܒܢܝܐ ܕܐܬܝܠ ܐܢܐ ܬܒܥܐ: ܦܩܕ ܐܢܐ ܠܟ ܒܬܒܥܬܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ
ܐܘܒ ܠܗ ܚܕܬܐ ܒܠܥܘ ܗܘܝܬܗ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܫܬܡܥ ܠܗܘܢ ܐܘܠܨܢܐ ܘܡܫܬܕܠ ܕܢܦܪܩܘܢ
ܕܢܣܒ ܐܢܘܢ: ܟܕ ܚܙܐ ܠܗܘܢ ܡܬܚܪܪ ܗܘܐ ܒܪܘܚܗ
ܩܕܡܝܐ: ܘܫܐܠ ܗܘܐ ܘܠܐ ܡܢܗ (ܗܘܐ؟) ܕܢܬܦܬܚܘܢ ܕܒܬܘܠܘܬܗ.
ܘܐܦܠܐ ܢܘܪܐ ܐܢܘܢ: ܚܠܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܢܦܩ ܠܒܪܐ. ܘܟܕ
ܒܒܬܐ ܘܡܪܕܘܬܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܗܘܐ: ܬܪܬܝܢ ܡܥܒܕ ܗܘܐ
ܐܦܘܗܝ ܘܥܠ ܗܘܐ: ܘܡܬܘܒ ܡܥܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܗܢܘܢ
ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܘ: ܒܪܘܚ ܒܦܠܓܐ ܦܠܓܐ ܡܕܝܢ ܠܗ: ܘܐܡܪܝܢ
ܠܗ ܚܕܐ ܡܬܥܒܕܐ: ܡܐ ܕܩܢܝܐ ܠܒܪܐ ܗܢܐ ܠܗܘ ܕܡܢܝܢ
ܡܬܡܢܝܢ. ܐܡܪܘ ܕܝܢ ܚܕ ܠܚܒܪܗ: ܥܒܕܝܢ ܗܟܝ ܕܡܢܐ ܠܗ.
ܐܠܐ ܠܗܘ ܐܢܐ ܟܕ ܐܢܐ: ܕܥܘܕܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܕܝܠܝܕ
ܗܘܐ ܠܗ ܒܡܫܒܚܐ ܐܝܬ ܒܥܘܠܐ. ܐܠܐ ܥܡܝܩ ܠܟܠܝ: ܘܕܝܠܗ

ܢܬܒܥܐ ܐܝܟ ܒܥܠܕܒܒܗ: ܘܡܢ ܗܪܟܐ ܫܡܫܘܢ[1] ܢܬܟܬܒ
ܒܥܠܕܒܒܗ: ܢܦܠܬ ܐܦܘܠܘܓܝܐ ܕܗܘܝܘ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܬܪܢܐ ܗܘܐ
ܡܬܡܗܘܢ ܘܚܙܐ ܘܐܦܣ: ܗܢܘܢ ܣܦܩܬܐ ܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ
ܒܥܠܕܒܒܗ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܣܝܘܬܗܘܢ ܢܬܐܡܪ ܠܥܘܡܩܐ ܕܡܣܟܢܘܬܐ
ܒܥܠܕܒܒܗ: ܘܡܢ ܟܠ ܐܦܝܘ ܘܐܬܬܥܝܪ: ܘܐܬܦܢܝ ܫܠܡܗ
ܠܦܠܛܘܗܝ. ܟܕ ܢܬܡܠܟ ܥܡܗ ܚܣܝܐ: ܘܒܪܢܫܐ ܘܒܢܝܢܫܐ
ܨܘܡܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܕܐܢܫܘܬܐ ܠܝ ܐܡܪ: ܐܢ
ܢܕܥ ܦܠܘܣܛܪܘܣ ܗܘ ܕܒܟܠ ܐܢܫܘܬܗ ܗܘܐ ܐܫܬܡܠܝܬ
ܕܝܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܐܘܕܥ ܡܢ ܚܙܐ: ܘܠܐ ܐܫܟܚ ܕܢܬܢܛܪܘܢ
ܕܡܟܢܫܝܢ ܘܠܥܡܗ ܢܬܠܝܢܗ: ܟܕ ܡܬܡܠܠܐ ܒܟܠܗ ܐܡܪ
ܠܗܘܢ: ܕܟܠ ܐܢܫ ܢܕܥ. ܟܕ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܒܢܝܗ
(ܘܡܟܣܝܢ[2]?) ܠܗ ܡܢ ܥܘܡܩܐ ܗܢ ܕܡܣܟܢܘܬܐ ܕܡܪܢܐ
ܕܒܥܠܕܒܒܗ: ܠܐ ܐܦܢ ܐܫܟܚ ܕܢܦܩܘܢ. ܐܠܐ ܐܘܕܝ ܟܕ ܐܡܪ:
ܢܕܥ ܐܢܐ ܦܠܘܣܛܪܘܣ ܗܘ ܕܒܪܢܫܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܥܡܗ:
ܥܡܠܗ ܒܟܠ ܐܦܝܗܘܢ ܘܫܡܥܗ ܠܗ ܒܟܠ ܐܬܪܐ: ܟܕ ܡܬܒܥܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܘܐܡܪܝܢ: ܬܫܥܝ ܡܢܘ ܗܢܐ ܕܒܢܝܢܫܐ? ܘܐܝܟ ܠܗܢܐ
ܡܬܚܙܐ ܐܢܫܐ? ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܥܒܕܐ
ܠܐܠܗܐ ܒܥܒܕܐ ܗܘ ܕܡܫܚ ܠܟܠܗܘܢ: ܕܟܕ ܘܟܢܐ ܢܬܒܥܐ
ܘܐܬܡܟܟ ܘܐܬܥܢܝ: ܘܐܘܕܝ ܗܢܘ ܒܪܚܡܘܗܝ ܢܬܥܒܕ:
ܘܐܘܕܝܢ ܥܒܕ ܡܢ ܥܘܡܩܐ. ܕܗܟܢܐ ܢܬܒܝܠ ܒܫܘܒܚܗ
ܠܗܘ ܕܟܠ ܘܠܗܘ ܟܠܢܫ: ܘܢܬܩܘܐ ܚܝܠܗ ܕܗܘ ܕܐܬܘܗܝ

---

[1] (ܫܡܥܐ? ܐܬܐ? ܫܡܫܘܢ N. E. Signum?). [2] ܘܡܟܣܝܢ.

ܕܡܫܡܫܝܢ ܘܐܦ ܡܕܒܚ. ܘܝܗܒ ܒܝܕܘܗܝ ܡܫܠܡ ܠܐܢܬܬܗ
ܘܒܢܘܗܝ: ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܢܬܒܪ ܠܗܘܢ: ܕܗܠܝܢ ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ.
ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܬܡܠܟ: ܘܐܬܛܠܒ ܐܘܣܛܐܬܝܘܣ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܐܒܘܗܘܢ ܗܘܐ: ܕܐܣܛܪܛܝܓܐ ܕܠܘܬ ܡܠܟܐ ܗܘ: ܐܘܩܝܪܐ ܘܫܘܒܚܐ:
ܘܐܝܟ ܕܐܣܬܥܪܐ ܬܩܝܦܐ ܩܪܒܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܐܬܒܥܝ ܗܘܐ
ܠܡܠܟܐ ܕܢܥܒܕ ܗܘܐ ܩܪܒܐ ܠܗܘܢ. ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܬܪܝܢ ܕܗܘܘ
ܗܠܝܢ: ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܘܐܩܩܝܘܣ ܗܘܘ ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܥܠ ܟܠܗ ܕܒܘܬܗ
ܘܒܥܒܕܗ ܘܐܫܟܚܘܗ ܕܡܫܡܫ ܡܠܟܐ: ܘܒܥܒܕܗ ܘܐܫܬܥܝܘ
ܕܥܒܕ ܩܪܒܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܐܘܕܥܘܗܝ ܢܦܫܗܘܢ ܗܘܘ ܠܘܬܗ
ܡܢ ܐܣܛܪܛܝܠܛܐ ܗܠܝܢ: ܐܫܬܘܕܝܘ ܘܩܪܘܗ ܠܟܢܐ ܕܢܟܢܫܘܗ
ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ ܣܗܕܐ: ܕܢܚܙܘܢ ܕܠܐ ܐܢܫ ܒܗܠܝܢ ܠܓܒܪܐ
ܡܫܬܠܡܢܐ: ܕܢܓܒܪܐ ܒܡܕܝܢܬܗ: ܘܐܝܟ ܫܡܥܐ ܩܠܝܬܗܘܢ: ܘܡܫܬܡܥܐ
ܐܣܝܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܘܦܠܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܘܡܫܬܒܚܝܢ (ܗܘܘ[1]?)
ܠܗ: ܘܗܘ ܡܩܒܠ ܗܘܐ ܒܚܕܘܐ ܘܡܫܬܒܚܐ: ܟܕ ܠܐ ܡܬܪܦܐ
ܗܘܐ ܒܟܠܗ ܠܥܒܕܐ. ܗܠܝܢ ܐܣܛܪܛܝܠܛܐ ܐܬܐܘ ܘܐܫܬܥܝܘ:
ܗܢܘ ܕܝܢ ܦܘܣܩܢܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܩܪܘܗ ܠܗ: ܢܐܬܐ ܐܣܛܪܛܝܓܐ
ܦܠܛܝܢܐ ܕܢܦܠܚ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ. ܘܡܚܕܐ ܐܠܒܫܘܗܝ ܠܒܘܫܐ
ܐܣܛܘܠܐ ܕܐܝܩܪܐ ܘܐܬܬܣܝܡ ܕܐܣܛܪܛܝܓܐ ܗܘܐ ܡܬܩܪܐ:
ܘܡܫܡܫܝܢ ܘܡܬܒܥܝܢ ܕܢܬܡܢܘܢ ܗܘܐ ܒܥܘܕܪܢܐ. ܢܦܩܘ ܕܝܢ ܐܦ
ܠܩܪܒܐ ܚܠܘܦ ܐܘܪܚܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܢܐ ܕܥܠܘܗܝ ܢܦܠ: ܟܕ ܐܬܡܠܟܘ
ܥܠ ܚܠܘܦ ܐܢܫܝܢ ܕܡܬܬܥܝܩܝܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܣܓܝܐܘܬܗܘܢ

---

(1) ܗܘܘ.

ܟܘܬܝ̈ܐ ܘܡܫܬܡܥܢܘܬܐ: ܡܛܠ ܐܝܟܘܬܗܘܢ ܟܕ ܐܡܪ: ܦܘܩܘ
ܒܫܠܡܐ ܐܚܝ̈. ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܐܝܟܘܬܐ ܕܝܠܟܘܢ: ܕܡܗܝܡܢܘܬܢ
ܘܠܒܪܬܗܘܢ ܕܒܫܡܝܐ ܘܒܪܬܗܘܢ. ܘܢܬܠ ܠܝ ܐܠܗܐ
ܕܐܦܪܘܩ ܐܝܟܘܬܟܘܢ: ܘܗܫܐ ܗܦܘܟܘ ܠܐܬܪܘܬܟܘܢ
ܒܫܠܡܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ: ܗܦܟܘ ܒܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ ܘܒܫܘܒܚܐ
ܕܠܐܠܗܐ. ܘܪܕܘ ܗܢܘܢ ܒܐܘܪܚܗܘܢ: ܘܟܕ ܪܕܝܢ: ܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ
ܠܟܠܗܘܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܡܢ ܟܘܪܗܢܐ ܘܡܚܘܬܐ ܠܗܘܢ ܗܘܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܘ ܠܗܠܝܢ ܡܠܟܐ: ܐܝܟܘ ܕܐܘܡܢ ܗܘܘ:
ܘܐܘܕܥܘ ܥܠ ܫܡܗ ܕܦܠܡܝܕܘܣ: ܘܐܬܚܡܬ ܕܐܦ ܐܢܫܐ
ܐܚܪ̈ܢܐ. ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܗܕܐ ܗܠܝܢ: ܘܡܬܚܡܬ ܗܘܐ
ܣܓܝ ܠܐܘܪܚܗ: ܘܦܩܕ ܘܐܝܬܝܘ. ܘܝܬܒ ܗܘܐ ܡܠܟܐ
ܕܢܕܘܢ ܐܝܠܝܢ ܗܢܘܢ ܠܗ ܕܢܦܩܘܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܢ ܦܠܚܝ
ܐܚܝ̈ܢܐ: ܘܪܘܚܢܐ ܥܒܕܐ ܘܥܡܗ ܕܥܒܘܕܗ ܘܥܘܠܝܬܗ.
ܘܡܢ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗܝ ܡܠܟܐ ܘܫܠܚ ܗܡܢܝܟܘܬܐ: ܕܢܬܒܥܐ
ܒܥܕܢܐ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܕܐܝܬܐ ܘܥܒܕ ܘܢܟܪ ܠܥܡܗ ܐܠܗܐ:
ܡܢ ܟܘܪܗܢܐ ܘܡܚܘܬܐ ܠܟܘܠܗܝܢ. ܘܫܡܥ ܡܠܟܐ ܘܫܠܚ
ܗܝܡܢܝܟܘܬܐ ܥܠ ܦܘܡܗ ܕܦܠܡܝܕܘܣ: ܘܟܕ ܚܙܝܗ
ܦܩܕ ܡܠܟܐ: ܘܐܣܪܘܗ ܘܫܕܘܗ ܕܢܚܬܘܢܝܗ: ܘܡܫܝܚܐ ܥܘܠܝܗ
ܢܦܩܬ ܕܡܗܝܡܢܘܬܗ. ܘܦܩܕ ܠܗ ܕܢܬܚܒܫ ܘܢܬܕܝܢ
ܢܦܫܗ: ܘܢܬܦܩܘܢ ܐܝܟ ܕܡܚܝܒ ܠܡܫܒܚܬܐ: ܗܠܝܢ
ܕܐܝܬܝܗ ܢܛܘܪܘܬܐ ܡܠܝܐ ܕܐܪܥܐ ܕܐܘܡܢܝܐ.

ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܐܬܬܢܝܚ ܒܥܘܠܝܢܐ ܘܒܕܚܠܬܗ ܒܡܫܝܚܐ:

ܘܢܦܩ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܬܝܗܒ: ܗܟܢ ܘܢܦܩ ܕܢܬܒܥܘܢ ܚܠ̈ܘܨܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܐܘܣܘܕܝ ܗܘ: ܐܬܐ ܠܡܠܟܐ: ܦܩܕ ܘܢܬܠܒܟܘܢ ܒܡܠܟܘܬܐ(²). ܘܗܕܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܬܝܗܒ ܒܡܠܟܘܬܐ(¹) ܡܢ ܒܟܠܗܘܢ ܩܘܪ̈ܝܐ ܘܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܠܡܛܐ ܕܝܢ ܕܢܬܟܢܫܘܢ ܒܡܠܟܘܬܐ(¹) ܐܦ ܡܢ ܩܕܡܬܐ ܗ̇ܘ ܕܟܬܒ ܐܬܦܠܓܘ ܥܡܗܘܢ ܒܢܘ̈ܗܝ ܡܢ ܚܘ̈ܒܐ ܘܐܬܕܪܫܘ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܗܢܘܢ ܢܬܢܨܚܘܢ. ܐܬܢܨܚܘ ܗܘܘ ܕܝܢ ܒܟܢ̈ܫܐ ܘܒܥܢ̈ܝܢܐ: ܕܡܕܟܪܝܢ ܒܙ̈ܘܥܝܗܘܢ ܘܡܚܦܛܝܢ ܒܥܘܗܕܗܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܟܢܫܘ ܚܝ̈ܠܐ ܕܡܠܟܘܬܐ(¹): ܘܐܬܐ ܠܘܬܗ ܕܐܣܩܘܦܝܣܩܘܦܐ: ܘܢܦܩ ܚܙܐ ܐܢܘܢ: ܦܠܓ ܐܢܘܢ ܒܢܝܫܐ. ܚܙܐ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܒܟ̈ܢܫܐ: ܕܩܝܡܝܢ ܒܬܘܕ̈ܝܬܗܘܢ: ܘܡܚܦܛܝܢ ܒܝܘܡܗܘܢ: ܘܡܟܪܝܙܝܢ ܒܢܝܫܐ: ܢܛܪ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܢܬܚܙܘܢ: ܘܦܩܕ ܕܢܬܦܬܚܘܢ ܬܪ̈ܥܝܗܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܒܠܗܘܢ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ ܒܡܫܬܘܕܝܢܘܬܗܘܢ ܘܒܚܘܒܗܘܢ ܘܒܬܠܡܝܕܘܬܗܘܢ: ܘܒܚܠܝܡܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܗܘܢ ܕܟܠܗܘܢ: ܩܠܝܠ ܕܝܢ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܒܡܬܒܬܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܗܘܐ: ܒܗܕܐ ܕܝܢ ܕܐܦ ܠܦܘܪܥܢܐ ܢܬܠܘܢ ܠܡܬܝܢܦܘ: ܕܢܬܒܥܘܢ ܐܟܚܕܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܬܚܝܒܘ ܘܐܫܬܕܪܘ ܚܝ̈ܠܘܬܐ: ܢܦܩܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܒܪ̈ܒܢܐ: ܘܢܦܠ ܒܟܠܗܘܢ ܙܘܥܐ ܘܪܬܝܬܐ ܗܘܐ: ܘܐܬܚܡܝ ܥܠܘ ܥܡܗܘܢ: ܘܡܢܗ ܠܐܬܪܘܬܐ ܕܠܒܪ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܦܘܪܣ. ܘܫܪܝܘ ܢܬܠܘܢ ܠܐܬܪܘܬܐ ܟܠܗܝܢ ܕܒܪ̈ܒܢܐ:

(¹) ܒܡܠܟܘܬܐ. (ܕܟܠ ܕܘܟ). (ܕܢܬܐܢܕܘܢ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪܣܝܐ ܚܠܦܘܗܝ ܐܡܪܝܢ. ܐܢ [illegible] ܦܘܢܩܐ. N. E.).

ܘܚܕܝ ܘܒܪܟ ܘܐܘܕܝ ܐܢܘܢ ܒܗܕܐ܆ ܘܒܬܪܐ ܠܟܠ ܕܐܫܬܟܚ ܒܗܘܢ. ܘܐܙܠ ܒܚܕܘܬܐ ܕܝܒܝܪܐ ܢܗܪܐ ܗܘ ܕܒܪ ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ ܕܐܣܝܪܘܬܐ܆ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܗܝܕܐܣܦܣ(1). ܘܟܬܒܐ ܕܣܓܕ ܘܡܠܟܐ ܐܢܘܢ ܠܐܣܝܪܘܬܐ ܗܠܝܢ܆ ܐܫܬܟܚ ܢܛܘܪܗ ܕܒܗܘܡܠܟܐ(2) ܗܘ ܕܒܡܠܟܘ ܠܐܣܝܪܘܬܗ. ܘܐܙܠ ܐܦ ܠܗܘ܆ ܘܫܕܪܗ ܘܐܘܩܕܗ܆ ܟܕ ܐܦ ܐܣܝܪܘܬܗ ܟܕ ܒܐܬܪܐ ܐܚܪܢܐ ܗܘܬ. ܘܒܬܪܟܢ ܗܘ ܕܐܣܝܪܘܬܗ ܗܘܐ ܐܙܠ܆ ܘܐܫܟܚ ܠܗܘܢ ܒܟܪܟܐ ܚܕ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܡܠܟܐ. ܘܡܠܟܘܗ ܠܡܠܟܘܬܗ܆ ܘܚܙܝܘܗ ܟܠܗ ܥܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܥܡܗ ܘܐܫܬܥܝ ܦܢܐ. ܗܘܝܐ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܒܝܕܗ ܡܚܘܝܢ ܗܘܘ ܠܗ܆ ܐܝܟܢܐ ܕܐܠܡܠܟܐ ܠܐ ܢܬܡܨܐ ܠܡܣܝܒܘܬܐ ܕܡܠܟܐ܆ ܡܢ ܩܕܡ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܢܬܦܪܫ. ܡܟܐ ܕܝܢ ܐܘܣܛܛܝܣ܆ ܘܫܕܪܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܕܬܡܢ ܐܣܝܪܘܬܗ ܗܘܬ. ܘܦܩܕ ܠܢܚܘܬ ܕܢܫܬܐ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܗܝ܆ ܘܢܣܬܟܠ ܒܥܡܐ ܠܐܬܪܐ ܗܢܘܢ. ܘܡܛܠ ܕܐܝܬ ܦܘܢܝܐ ܗܘܬ ܠܒܝܬܗ ܘܠܡܕܝܢܬܗ ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܗܝ.

ܘܐܬܐ ܗܘ ܕܢܫܬܐܠ ܠܐܟܣܢܝܐ ܚܠܦܘܗܝ ܐܘܣܛܛܝܣ܆ ܘܟܕ ܫܡܥ ܘܐܘܕܝ ܐܢܘܢ ܠܥܒܕܘܗܝ܆ ܠܗ ܘܠܐܝܬܘܗܝ ܘܠܐܢܫܐ ܒܢܝܗܘܢ܆ ܗܠܝܢ ܦܪܝܫ ܗܘܐ܆ ܕܢܫܬܘܐ ܘܢܬܡܨܐ ܡܥܒܕܗ ܥܠ ܐܝܕܝ ܐܢܫܐ ܗܝ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܘܬ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܗܝ ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܬ܆ ܕܒܘܠܒܠܐ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܠܥܒܕܘܗܝ܆ ܡܫܬܒܚܐ ܗܘܬ ܕܬܫܡܫ

---

(1) ܗܝܕܣܦܝܣ (N. E. Hydaspes ?). (2) ܕܒܘܡܠܟܐ.

ܠܗܘ ܐܘܣܛܐܬܝܘܣ: ܘܐܬܘܕܥ ܕܪܗܘܡܝܐ ܗܘ̣ܐ ܘܫܒܝܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܐܬܦܝܣ ܥܡܗܘܢ ܠܡܪܕܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܥܒܕܗ ܚܝܠܬܢܐ ܗܘ̣ܐ. ܟܕ ܠܐ ܡܫܬܘܕܥ ܡܢ ܚܕܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ: ܘܐܦܠܐ ܥܠܝܗ̇ ܐܢܬܬܗ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܠܗ ܚܕ ܒܩܪܝܬܐ ܕܡܪܕܐ ܗ̇ܝ. ܐܠܐ ܘܗܘܬ ܥܡܗ ܒܫܘܦܪܢܐ ܕܟܠ ܡܫܬܡܠܝܢ: ܦܪܢܣܗ ܐܝܟܘܬܗ ܡܫܝܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܒܢ̈ܘܗܝ ܗ̇ܠܝܢ ܥܠܝ̈ܡܐ ܫܒܝ̈ܐ ܕܒܢܝ ܐܘܣܛܐܬܝܘܣ ܒܢܝܫ ܗܘܘ: ܟܕ ܣܓܝܐܝܢ ܠܡܬܠܢܐ ܗ̇ܝ ܕܫܒܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܘ̤ܬ ܠܡܫܒܚܘ ܕܡܪܗܘܢ: ܐܬܓܠܝ ܗ̇ܘܝܢ ܫܒܝ̈ܐ ܐܢܘܢ. ܟܕ ܠܐ ܗܘܝ ܘܠܐ ܗ̇ܘܝܢ ܘܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܫܪܪܐ ܕܝܠܝܕܝܢ ܗܘܘ ܒܣܘܪܝܬܐ ܟܕܡܐ ܕܐܠܗܘܢ: ܕܝܘܡܢܐ ܘܡܫܝܚ ܐܢܘܢ ܠܗܘ ܚܕܝܢܐ ܒܩܘܪܒܐ ܕܟܠ ܘܟܠܗܘܢܝܢ ܐܝܠܝܢ.

ܗܘܝܘ ܕܝܢ ܫܢܝ̈ܐ ܐܝܟ ܣܓܝ̈ܐܬܐ: ܠܗ ܟܕ ܫܠܝܡܝܢ ܕܐܝܬܝܗ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ: ܐܠܐ ܠܢܐ ܕܢܝ ܚܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܝܐ: ܘܐܝܬ ܚܕܐ ܕܫܠܝܬܐ ܗܘܬ ܘܟܣܝܐ ܠܚܕܐ ܟܕ ܥܠܝܡ̈ܝܐ ܚܠܝܡܝܗܘܢ. ܠܚܝܠܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܒܚܘܒܕܗܘܢ ܐܝܟ ܕܗܘܘܕܥܬ ܐܝܟ ܥܒܕܐ: ܡܛܠ ܕܠܚܕ ܐܢܘܢ ܠܐܢܫܘܬܗܘܢ. ܐܝܬܘܗܝ ܕܝܢ ܗ̄ܘܐ ܗܘ̇ܐ ܒܗܘܢ ܡܢܗܘܢ ܥܠ ܡܛܠ ܕܫܡܥܝܢ ܗ̄ܘܘ ܠܫܪܪܐ. ܐܡܪ ܗܘ ܕܫܡܥܢ ܠܗܘܢ ܕܐܬܝܠܕ: ܐܬܪܐ: ܫܒܝܐ: ܡܪܕܐ. ܐܬܪܐ ܕܐܝܟ ܐܘܣܛܐܬܝܘܣ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ: ܘܐܡܪ ܥܠܝܡܐ ܒܫܘܪܝܗ ܗܘܬ: ܘܚܙܝܢ ܒܩܪܝܬܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܐܬܪܐ ܘܫܒܝܐ ܐܬܪܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܗܘܦܟܐ ܗܘܐ ܒܚܕܪܗ: ܘܫܟܝܢܐ ܗܘܐ ܝܘܡܗ ܗܟܢ.

ܘܠܗܕܝܢ ܫܒܩܗ ܒܠܠܝܐ: ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܬܡܢ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܩܠܝܠ ܫܒܩܗ ܠܗܕܝܢ ܘܣܠܩܘ ܠܐܠܦܐ: ܘܟܕ ܪܕܝܢ ܗܘܘ ܠܝܡܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ ܕܫܠܡܘܗܝ. ܟܕ ܕܝܢ ܢܦܩܘ ܡܢ ܐܠܦܐ: ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܐܢܘܢ: ܘܠܐ ܡܨܐ ܐܢܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܒܢܦܫܐ ܦܠܛܝ. ܐܠܐ ܐܢܘ ܟܕ ܫܡܥܘ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܠܐ ܕܡܟܝ ܗܘܐ: ܘܡܬܕܟܪܝܢ ܗܘܐ ܒܬܘܟܠܢܐ ܟܕ ܩܪܐ ܘܡܨܠܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܠܗܘܢ ܐܡܪ: ܠܝ ܐܬܓܠܝ ܥܠ ܗܕܐ ܐܘܪܚܐ: ܘܐܡܪ ܟܕ ܫܡܥ ܠܗܘܢ ܕܐܘܠܦܢ ܡܢܗ ܘܐܬܒܪܟܘ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܠܝ ܐܡܪܐ: ܫܪܝ ܐܢܘ ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ: ܘܡܬܚܦܛܝܢ ܘܐܘܟܠܝܢ ܠܒܝܬܐ. ܟܬܒܐ ܕܝܢ ܕܩܕܡ ܗܘܐ ܐܡܪ: ܥܢܝܘ ܘܐܬܒܪܟܘ ܡܢܗ. ܘܩܕܡܝܢ ܒܫܪܒܐ ܗܢ ܕܐܡܪ ܐܢܐ: ܕܐܦ ܐܢܐ ܐܬܩܛܠ. ܘܠܐ ܗܘܝܢ ܝܕܥܝܢ ܡܫܟܚ ܐܢ ܘܡܫܟܚ ܐܢܫ: ܕܡܛܠ ܗܘܐ ܐܢܐ. ܟܕ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܫܡܥ ܗܘ ܕܫܠܝܐ ܡܢ ܗܘ ܕܡܝܬ: ܗܘܘ ܡܢ ܟܠ ܘܫܡܥ ܘܦܢܐ. ܘܟܕ ܟܬܒ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܢ ܚܙܝܬܘܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܢܫ ܐܝܬܝ: ܘܐܦ ܠܒܪ ܡܢ ܕܝܠܗ ܡܫܬܘܕܥ ܐܢܐ ܐܦ ܐܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܕܐܝܬ ܥܡܗܘܢ. ܐܠܐ ܐܢܐ ܡܕܝܢ ܐܢܐ: ܕܟܕ ܫܡܥܬ ܐܝܟ ܕܠ ܢܘܪܐ ܘܫܠܡ ܕܡܫܟܚ: ܘܐܦ ܠܝ ܕܐܬܐ ܢܦܩܬ ܡܢ ܟܢܫܐ ܘܡܫܬܒܚ. ܘܗܠܝܢ ܕܩܕܡܝܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܝ: ܕܡܢ ܦܘܡܗ ܕܐܠܗܐ ܣܓܝܐܐ ܘܦܓܥܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܡܢ ܕܘܟܐ (ܕܡܫܟܚ[1] ؟): ܗܘܝ ܠܐ ܚܙܝܬܘܢ. ܘܫܡܥܘ ܘܐܬܒܪܟܘ.

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܫܡܥܘ ܐܢܫܐ ܕܡܢܗܘܢ ܠܐܘܪܚܐ: ܘܐܫܬܘܕܝܘ

---

[1] ܕܡܫܟܚܝܢ.

ܡܫܠܡܘܗܝ ܕܢܕܝܢܘܢܗ ܠܢܠܦܐ: ܢܬܠܒܫܘܢ ܒܠܒܗ: ܘܢܬܗܦܟܘܢ
ܡܢܗܘܢ ܒܟܠܗܘܢ. ܘܡܬܒܪܝܢ ܟܕ ܡܬܟܬܫܝܢ ܗܘܘ ܒܗܘܢ
ܒܕܠܡܐ: ܕܡܢ ܫܘܪܝ ܕܐܬܝܘ ܘܐܬܟܬܫܘ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܟܕ ܚܙܘ
ܡܕܝܢܝܐ ܗܢܘܢ ܚܕ ܠܚܕ. ܘܟܕ ܡܬܒܪܝܢ ܘܡܬܟܬܫܝܢ ܗܘܘ
ܒܠܒܗ ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܒܗܘܢ: ܘܡܬܪܚܡܝܢ ܗܘܘ ܒܢܦܫܗ
ܘܐܡܪܝܢ: ܕܐܝܟܐ ܐܝܬ ܗܘܝܢ ܐܠܗܝܗܘܢ ܗܢܘܢ ܒܢܝ: ܕܗܐ ܐܡܪܝܢ
ܕܠܐ ܘܠܐܠܗܘܗܝ ܘܠܗܘܢ ܠܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ. (ܐܢ[1]?): ܐܦܐ ܗܘܘ:
(ܕܗܘܝܢ[2]?) ܐܠܗܝܗܘܢ ܕܐܬܝܘ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܘܐ ܟܕ ܚܙܐ ܠܗ ܗܘ
ܕܐܘܕܝܘ: (ܕܐܒܗܘܗܝ[3]?) ܢܫܬܒܚܘܢ ܐܠܗܘܬܐ ܗܢܘܢ ܗܘܘ:
ܘܐܡܪܘ ܒܠܒܗܘܢ ܦܢܝܐ: ܗܕܐ ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ
ܒܠܒܗ: ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܒܗܘܢ ܒܕܠܡܐ. ܚܙܐ ܣܓܝ ܗܘܐ
ܢܦܠܝܢ ܘܡܫܬܠܡܝܢ ܡܢܗܘܢ ܢܫܬܒܚܘܢ: ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܡܪܐ
ܠܗ: ܚܙܐ ܡܢܟ ܡܪܝ: ܐܢܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܒܗܘܬܐ ܐܬܝܬ:
ܘܐܬܟܬܫܬ ܠܗܘܪܐ: ܐܠܐ (ܐܘܚܠܝܐ[4]?) ܒܡܕܝܢ ܠܐܪܥܐ.
ܟܕ ܗܘܐ ܐܢܘܢ ܘܚܙܐ ܗܘܐ ܒܗ: ܢܦܫܗ ܡܬܟܬܫܐ ܐܬܪܘܢ
ܕܐܬܐ ܒܗ ܒܠܒܘܬܐ. ܘܟܕ ܢܦܩܘ ܐܢܘܢ: ܕܢܦܠܘ ܕܐܬܡܠܝ
ܕܐܬܟܬܫܘ ܒܕܡܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܕܐܬܢܟܦ ܠܐ ܡܬܟܬܫܐ ܗܘܐ:
ܢܦܠܝܢ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܗ ܟܕ ܐܡܪܐ: ܚܙܐ ܐܢܐ ܡܢܟ ܡܪܝ:
ܠܐ ܬܫܒܘܩ ܒܝ ܐܡܪܘ. ܐܠܐ ܟܕ ܒܫܠܝܐ ܚܙܝܬ ܐܢܐ ܡܢ
ܕܠܐ ܦܘܠܚܢܐ: ܐܘܕܝܬ ܒܝ ܦܘܠܚܢܐ ܕܒܠܝ ܣܗܕܘܬܐ.
ܡܫܟܚ ܕܝܢܐ ܡܪܝ ܐܬܟܬܫ ܒܠܒܗ: ܕܐܬܐ ܐܫܬܒܚܘܢ

---

[1] ܐܝ. [2] ܗܘܝܢ. [3] ܐܒܗܘܗܝ. [4] ܐܘܚܠܝܐ.

ܦܠܰܩܺܝܕܘܳܣ(1): ܗܳܘ ܕܐܶܣܛܪܰܛܶܠܰܛ ܗܘܳܐ ܘܐܶܬܟܢܺܝ ܐܶܘܣܛܳܬܺܝܘܣ ܡܶܢ ܡܰܥܡܽܘܕܺܝܬܳܐ. ܘܐܶܬܚܙܺܝ ܠܶܗ ܡܫܺܝܚܳܐ ܒܕܽܡܘܬ ܐܰܝܠܳܐ: ܘܩܰܪܝܶܗ ܠܶܗ: ܘܩܰܒܠܶܗ ܕܢܶܥܡܰܕ ܕܢܶܩܰܒܶܠ ܡܰܥܡܽܘܕܺܝܬܳܐ. ܘܥܰܡܶܗ ܠܐܰܢ̱ܬܬܶܗ ܕܫܡܳܗ̇ ܗܘܳܬ ܬܰܐܘܦܺܝܣܛܺܝ: ܘܠܬܪܶܝܢ ܒܢ̈ܰܘܗ̱ܝ: ܐܰܓܰܦܺܝܘܣ ܘܬܶܐܘܦܺܝܣܛܘܳܣ(2): ܘܫܰܪܺܝ ܕܢܶܐܙܰܠ ܠܐܶܓܽܒܛܳܘܣ. ܘܟܰܕ ܫܰܪܺܝ ܠܐܰܠܦܳܐ: ܠܶܗ ܒܣܘܽܥܪ̈ܳܢܶܐ ܒܺܝܫ̈ܶܐ ܘܒܢܶܣܝܽܘܢ̈ܶܐ ܕܣܰܓܺܝܐܶܐ ܠܐܰܝܟ ܐܺܝܘܒ ܟܺܐܢܳܐ ܗܳܘ ܕܰܐܬܳܐ: ܘܰܐܪܺܝܟ ܠܐܰܪܥܳܐ ܗܳܕܶܐ. (ܐܰܝܟܳܐ(3)?) ܕܡܶܫܬܰܥܶܐ ܠܶܗ ܡܫܺܝܚܳܐ ܕܶܝܢ ܫܰܒܰܩܬ: ܕܟܽܠ ܡܳܕܶܡ ܗܳܘ ܘܟܽܠ ܐܶܢܳܫ ܚܰܕܳܐ ܐܰܡܺܝܪܳܐ ܠܶܗ: ܘܡܶܢ ܕܐܶܬܦܰܪܰܫܬ ܡܶܢ ܒܰܝܬ ܡܰܠܟܘܽܬܶܗ ܘܡܶܢ ܥܰܡܳܐ ܠܰܐܡܰܪܳܐ. ܐܶܠܳܐ ܕܟܽܠ ܫܽܘܒܚܳܐ ܕܰܐܬܪܳܐ ܐܰܝܟ ܡܳܪܝܳܐ ܠܰܥܒܕܳܐ ܗܳܢܳܐ: ܟܰܕ ܕܰܥܒܰܕ ܒܡܶܫܬܰܘܕܥܳܢܘܽܬܶܗ ܕܡܫܺܝܚܳܐ ܡܕܺܝܢܬܳܐ ܠܗܳܠܶܝܢ ܢܶܚܙܶܐ. ܐܳܦ ܗܳܟܰܢ ܐܰܡܰܪ ܡܳܪܝ ܦܠܰܩܺܝܕܘܳܣ ܗܳܘ ܕܬܘܽܒ ܐܶܘܣܛܳܬܺܝܘܣ: ܐܰܘܡܶܢܺܝܢ. ܒܢܺܝܚܘܽܬܶܗ ܕܡܫܺܝܚܳܐ ܐܰܠܳܗܳܐ ܕܟܽܠ ܟܽܠ: ܡܶܛܽܠ ܐܰܝܟܰܢܳܐ ܗܳܟܰܢ (ܕܶܡܕܰܪܶܟ(4)?) ܡܶܕܶܡ ܐܶܢܳܐ: ܥܰܡܶܗ ܐܰܢ̱ܬ ܘܡܶܣܬܰܘܕܶܥ ܐܰܢ̱ܬ.

ܟܰܕ ܕܶܝܢ ܗܳܟܰܢ ܫܡܰܥ ܐܶܘܣܛܳܬܺܝܘܣ ܡܶܢ ܐܰܢ̱ܬܬܶܗ ܕܰܡܠܰܠܺܝ ܥܰܠܶܝܗܘܽܢ: ܗܳܟܰܢ ܕܢܶܐܡܰܪ ܠܶܗ ܐܶܫܬܰܘܕܰܥ ܐܶܢܳܐ ܠܟܽܠܗܘܽܢ. ܘܢܶܗܘܶܐ ܕܶܝܢ ܐܰܝܟ ܕܰܐܟ̣ܚܕܳܐ ܘܰܠܡܶܛܰܠ: ܗܳܢܳܐ ܕܰܐܡܺܝܪ ܒܝܰܕ ܡܫܺܝܚܳܐ ܕܒܰܝܬ ܐܰܒܳܐ ܐܶܬܦܰܪܰܫ ܡܶܢܶܗ. ܘܰܐܬܳܐ ܠܘܳܬܶܗ ܘܰܒܥܳܐ ܘܫܰܐܶܠ: ܟܰܕ ܕܰܡܬܰܪܥܶܝܢ ܡܶܢ ܟܽܠ ܐܶܢܳܫ ܒܰܥܕܳܢܳܐ. ܫܰܪܺܝܪܳܐ ܗܘܳܐ ܕܶܝܢ ܘܩܰܒܶܠ ܒܗܶܝܢ ܡܶܢ ܕܐܶܬܦܰܪܰܫ ܠܶܗ ܥܰܡܳܐ ܕܶܝܢ: ܢܶܗܘܶܐ ܕܶܝܢ ܘܡܰܩܕܫܳܐ ܥܰܠ ܡܰܘܕܝܳܢܘܽܬܳܐ ܕܡܰܠܟܘܽܬ ܫܡܰܝܳܐ ܡܫܺܝܚܳܐ

---

(1) ܩܠܰܩܺܝܕܳܐ. (2) ܘܬܶܐܘܦܣܛܳܘܣ. (3) ܐܰܝܟܳܐ. (4) ܕܶܡܕܰܪܶܟ.

ܘܡܰܪܕܺܝܬ݂ܳܐ ܕܚܰܝܠܽܘܬ݂ܗܽܘܢ: ܘܐܳܦ ܥܰܠ ܦܽܘܪܢܳܣܶܗ ܕܟܽܠܳܗ ܐܳܠܶܗ ܕܒܰܝܬܶܗ.
ܟܰܕ ܠܕܶܝܩܶܐ ܗܰܕܒܝܟܶܐ ܘܦܪܽܘܕܶܐ ܥܒܳܕܘ: ܐܡܰܪ ܠܗܽܘܢ: ܘܐ
ܐܡܰܪܬܶܐ ܡܰܠܟܳܐ: ܐܰܝܟ ܐܰܝܟܳܐ ܗܳܘ ܕܐܘܪܚܳܐ ܐܳܡܰܪ ܐܠܗܘܬܗ
ܦܠܰܟܺܣܺܝܕܳܘܣ ܗܳܘ ܕܪܳܕܶܦ ܐܢܳܫܽܘܬܳܐ. ܘܐܡܰܪ ܘܫܰܒܶܚ: ܘܒܰܪ ܡܶܢ
ܡܕܺܝܢ ܗܘܳܐ ܠܶܗ ܘܡܰܕܒܪ. ܘܒܰܝܬܰܝܗ ܫܰܦܺܝܪܶܐ ܗܕܳܡܰܘ̈ܗܝ ܚܰܕ
ܥܰܠ ܚܰܕ: ܒܕܶܡܘܬܳܐ ܫܰܦܺܝܪܬܳܐ ܐܰܝܟ ܗܳܘܳܐ. ܟܰܕ ܕܶܝܢ ܦܳܠܶܚ ܥܰܠܘܗܝ
(ܡܶܢ ؟) ܒܢܰܝ̈ܫܬܶܗܘܢ: ܡܳܘܕܶܐ ܗܘܳܘ ܐܒܳܕܶܐ ܠܡܫܺܝܚܳܐ ܟܰܕ ܐܳܡܪܺܝܢ:
ܡܳܘܕܶܝܢ ܠܶܟ ܡܫܺܝܚܳܐ ܒܪܶܗ ܕܐܰܠܳܗܳܐ ܚܰܝܳܐ: ܗܳܘ ܕܒܶܗ ܐܰܝܬ ܠܦܽܘܪܩܳܢܳܐ
ܕܥܳܠܡܳܐ: ܗܳܘ ܕܟܽܠ ܡܳܘܕܶܐ ܠܟܶܠ ܕܢܶܬܦܰܠܶܚ ܒܫܶܡܶܗ: ܘܟܽܠ
ܕܗܰܝܡܶܢ ܒܶܗ ܕܢܶܬܦܰܪܶܩ ܡܶܢܶܗ: ܘܢܶܚܶܐ ܡܶܢ ܚܶܛܗܳܐ ܕܡܰܘܬܳܐ
ܘܡܶܬܚܰܘܶܐ ܡܶܢ ܚܰܕ ܚܰܝܶܐ ܠܟܶܠ ܕܦܳܠܰܚ ܠܶܗ.

ܟܰܕ ܗܳܠܶܟ ܟܶܕ ܥܠܶܝܗ: ܐܶܬܓܠܺܝ ܟܶܕ ܐܡܪܳܐ ܠܶܗ: ܡܳܪܝ:
ܐܰܝܟܳܐ ܐܝܬܰܘܗܝ ܚܰܝ̈ܶܐ؟ ܗܳܘ ܕܶܝܢ ܟܶܕ ܡܶܬܒܰܩܶܐ ܐܡܰܪ ܠܶܗ: ܕܗܳܠܶܟ
ܐܘܪܚܳܐ ܕܚܰܝ̈ܘܬܳܐ ܗܳܘܳܐ. ܘܐܡܰܪ ܠܶܗ: ܕܐܶܡܬܳܐ ܐܳܬܶܐ ܐܝܬܶܝ.
ܗܳܝ ܕܶܝܢ ܐܡܪܳܐ ܠܶܗ: ܡܳܪܝ: ܐܳܘܕܶܐ ܠܶܗ ܠܡܫܺܝܚܳܐ ܡܕܰܒܪܳܢܳܐ
ܕܟܽܠ. ܕܐܶܡܬܳܐ ܕܠܶܗ ܢܶܓܪܳܐ ܒܪܽܘܚܶܗ ܕܩܽܘܕܫܳܐ: ܘܐܰܡܪܳܐ ܠܶܟ
ܕܢܶܩܕܳܘܫ ܚܰܝ̈ܶܐ ܝܰܘܡܳܐ ܘܡܶܬܦܰܪܶܫ ܠܡܫܺܝܚܳܐ: ܕܐܳܦ ܠܒܢܰܝ̈ܟ
ܡܰܡܠܟܽܘܬܶܗ ܢܶܬܶܠ ܠܟ. ܕܟܶܕ ܢܶܫܬܰܠܰܛ ܐܝܬܶܝ: ܢܰܦܫܳܢܳܐ ܥܳܘܕܳܐ
ܠܶܗ ܠܢܰܦܫܶܗ ܢܶܚܙܶܐ: ܥܰܠ ܚܰܠܦ ܡܰܠܟܽܘܬܶܗ ܕܐܰܠܳܗܳܐ.
ܐܶܬܦܰܪܶܫ ܠܶܟ ܡܳܪܝ: ܕܢܶܬܚܰܙܶܐ ܟܶܕ ܢܶܚܙܶܐ ܐܳܦ ܚܰܝܢܶܐ ܗܳܘ
ܕܢܶܚܙܶܐ ܗܳܘܳܐ: ܢܶܩܪܶܒ ܠܡܰܠܟܽܘܬܳܐ ܗܳܝ ܥܰܦܳܐ ܕܝܰܘܡܳܐ ܗܳܘܳܐ
ܘܥܰܠܘ ܠܗܶܝ ܡܶܬܚܰܙܝܳܐ: ܕܢܶܚܙܶܐ ܗܳܘܳܐ ܘܡܶܬܚܰܙܶܐ ܠܡܫܺܝܚܳܐ ܥܰܠ

ܘܟܬܒܝ ܐܠܗܘܬܗܘܢ: ܘܫܡܗܬܐ ܐܢܐ ܕܗܘܝܘ ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܝܢܝ.
ܗܦܟܬܐ ܕܝܢ ܕܡܕܡ ܕܢܦܩܘ ܠܣܕܪܐ (ܐܣܛܘܕܢܛܐ[1]؟): ܕܗܘ
ܡܕܡ ܕܐܠܗܝܢ ܠܝ ܐܢܫܘܬܗܘܢ ܗܘܐ. ܐܠܐ ܘܠܐ ܟܕ ܡܕܝܢ ܗܘܘ
ܠܣܕܪܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܘܬܗܘܢ ܒܥܠܡܐ ܠܐܝܬܘܬܐ: ܕܡܢ ܗܘܦܟܗ
ܕܗܘ ܡܥܡܪܐ ܐܣܛܘܕܢܝܗ ܠܣܕܪܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܘܬܗܘܢ ܗܘܘ ܒܗܘܢܐ
ܕܐܝܬܘܬܐ. ܘܗܕܐ ܡܪܝ ܐܡܪܝܢ ܘܐܠܐܦ: ܕܒܥܠܡܐ ܡܫܟܚܘܬܗ
ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܬܟܚܝܢ ܠܗܘܢ: ܕܝܕܥܝܢ ܠܣܕܪܐ ܐܝܬܘܬܐ.

ܗܘܐ ܕܝܢ ܦܝ (ܠܘܩܝܐ[2]؟) ܐܘܣܛܐܬܝܣ ܟܕ ܐܡܪ:
ܒܫܢܬܐ ܕܡܠܟ ܗܘܠܝܣ ܠܐ (ܦܠܛܝܢ[3]؟) ܘܦܠܘܛܝܢ. ܐܠܐ ܩܠܝܠ
ܘܐܡܪ ܡܕܡ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܟܕ ܚܙܐ ܒܢܝ ܐܢܫܘܬܗܘܢ:
ܟܕ ܢܝܚ ܡܬܚܫܒ ܒܒܥܘܬܗ ܕܢܘܗܪܐ: ܘܠܢܝܚ ܐܠܗܝܬܐ ܘܫܡܥ
ܒܗܘܢ ܒܥܒܕܐ ܢܨܝܚܐ: ܗܘܦܟܐ ܕܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܐܝܟܢܐ: ܘܟܕ
ܠܡܢܝܢܗ ܕܢܘܗܪܐ ܡܬܚܙܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܐܢܐ ܒܗ ܢܗܝܪܘܬܗ ܐܢܐ
ܘܐܝܠܗ. ܘܟܕ ܡܢܗܪ ܡܢܗ ܠܐܡܪ ܐܢܦܝܢ: ܗܘܦܟܐ ܠܝ
ܡܢܗܪܐ ܠܗܘܢ ܗܘ ܢܗܝܪܐ. ܘܟܕ ܒܡܢܗܪ ܟܠܗ ܢܘܗܪܐ ܡܢܗܝܪ
ܐܢܐ ܕܢܘܗܪ ܠܗܘܢ: ܗܘܐ ܟܕ ܚܙܐ ܐܢܐ ܒܗ: ܒܟܠ ܟܠܗܘܢ
ܕܐܢܐ ܘܚܙܝܬܗ ܘܡܢܗܪ. ܘܥܡܗ ܘܐܠܗܝܬܐ: ܘܡܕܡ ܠܐ
ܐܘܣܝܐ. ܘܐܡܪ ܗܕܐ ܐܝܟ ܐܡܪܐ ܐܡܪ ܠܝ ܕܐܬܚܙܝ ܒܟܠ
ܗܠܝܢ: ܕܒܬܪܝܢ ܣܘܟܠܐ ܡܬܚܫܒܐ ܘܫܘܠܡܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܕܡܢ ܢܦܩܬܐ
ܗܠܝܢ ܡܬܩܠܣܝ؟ ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܐܡܪܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܪܝ
ܠܐ ܡܬܦܠܓ ܥܠ ܚܕܐ ܟܘܢܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܡܫܬܟܚ ܐܦ

---

[1] ܐܣܛܘܕܢܝܐ. [2] ܠܘܩܝܐ. [3] ܦܠܛܝܢܘܣ.

ܡܢ ܡܬܚܐ ܠܡܬܩܢܘ. ܡܢ ܐܢܫܐ ܩܕܡܝܢ ܗܘܝܢ ܣܓܝ: ܕܡܢ ܒܬܪ ܗܘܬ ܒܠܒܗ ܡܬܚܫܒܬܐ ܕܐܡܪܐ: ܒܐܝܕܐ ܥܘܬܕܐ ܕܒܥܒܕ̈ܐ ܠܣܛܪܛܐ ܢܫܟܚ ܘܢܫܬܘܕܥ: ܐܠܐ ܐܢ ܒܡܫܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܢܫܟܚܝܘܗܝ ܘܢܦܩܕܝܘܗܝ ܠܣܛܪܛܐ؟ ܘܩܪܐ ܡܠܟܐ: ܬܪܝܢ ܐܢܘܢ ܠܐܣܛܪܛܝܘܛܐ ܘܫܕܪ ܐܢܘܢ: ܕܢܐܙܠܘܢ ܢܒܥܘܢ ܡܢ ܗܘ ܠܣܛܪܛܐ.

ܫܡܥܘ ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ ܗܢܘܢ ܬܪܝܢ ܐܢܘܢ ܠܩܪܝܬܐ ܗܝ ܘܫܐܠܘ ܡܢܗܘܢ: ܕܐܝܟܐ ܐܝܬܘܗܝ؟ ܘܡܢ ܐܝܟܐ ܐܬܝܢܢ؟ ܘܫܐܠܘ ܗܘ ܗܘ ܕܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܠܣܛܪܛܐ؟ ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܥܢܘ ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܒܬܪ ܒܬܪ: ܟܠ ܡܐ ܕܐܬܐ ܠܗ ܒܠܒܗ: ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܢܬܦܢܐ ܘܢܬܓܠܐ ܒܗܪܗܪܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܡܢ ܦܠܚ̈ܐ ܗܠܝܢ: ܒܥܘ ܘܐܬܚܫܒ: ܘܐܫܬܘܕܥ ܕܒܥܝܬܐ ܕܝܠܗ ܐܢܘܢ ܒܢ̈ܘܗܝ. ܘܩܪܒ ܗܘܐ ܐܒܘܗܘܢ ܟܕ ܐܢܘܢ: ܘܒܝܬܐ ܕܝܠܗ ܐܡܪ ܟܕ ܚܙܐ ܘܡܬܒܩܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܦܘܡܗܘܢ ܘܡܬܕܟܪ ܗܘܐ ܒܥܝܢܘܗܝ: ܟܕ ܚܙܐ ܚܙܘܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܚܝܐ ܥܠ ܚܘܒܐ ܕܐܘܠܨܢܘܗܝ ܒܬܪܗ ܘܥܠܝܗ ܘܡܬܢܚܐ. ܘܩܪܒ ܩܪܝܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܠܐܠܗܐ ܡܬܚܫܒܢܐ: ܕܢܗܒ ܘܢܬܠ ܡܐܟܘܠܬܐ ܐܢܘܢ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ: ܘܩܪܐ ܘܐܬܐ ܐܢܘܢ ܘܟܢܫ ܐܢܘܢ ܠܒܝܬܗ ܚܕܐ: ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܠܗܐ ܥܒܕ ܚܕܐ ܠܐܝܟ ܥܒܕ. ܘܐܡܪܘ ܟܕ ܚܙܘܗܝ ܕܣܛܪܛܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܐܦܠܐ: ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܥܠ ܦܪܨܘܦܐ ܕܝܠܗ ܘܠܐ ܡܫܬܘܕܥܝܢ ܕܐܝܟܢܐ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ: ܘܐܡܪ ܐܢܘܢ ܠܗܘܢ ܣܓܝܐ. ܘܐܡܪܘ ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ ܗܢܘܢ ܒܣܛܪܛܐ:

ܐܝܟ ܕܡܫܬܥܐ ܠܗܘܢ ܕܝܠܝܕܘܬܐ ܚܘܝܢ ܗܘܐ ܗܠܝܢ ܕܡܫܒܚܢܘܬܗܘܢ ܕܦܝܠܣܘܦܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܒܪ̈ܢܫܐ: ܘܕܒܘܝܢܗܘܢ ܕܢܦܫܐ ܡܪܕܘܬܐ ܕܠܘܬ ܚܕ̈ܐ. ܘܟܕ ܡܠܝܐ ܦܘܡܗܘܢ ܡܬܬܘܚܐ: ܡܬܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܒܢܝ̈ܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܗܢܐ ܕܡܚܒ ܚܟܡܬܗ ܡܫܒܚܢܐ: ܟܕ ܡܬܝܕܥ ܠܗܘܢ ܝܠܘܦܘܬܗ ܐܬܩܢܬܗ ܘܕܡܚܒ ܡܢ ܟܠ ܦܢܝ̈ܢ: ܠܚܟܡܬܐ ܘܠܚܟܡ̈ܐ ܐܬܐ ܐܪܣܛܛܠܝܣ ܕܠܘܬܗܘܢ: ܐܠܐ ܡܫܬܐ (ܘܦܘܢܝܘ[1]؟) ܕܢܩܫܬܗ ܘܕܒܢܝ̈ܗܝ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܗܢܐ ܘܫܒܚܐ ܠܝܠܘܦܘܬܗ ܢܦܫܗ: ܐܠܐ ܦܩܕ ܡܬܪܘܪܒܢܘܬܐ ܕܟܠܗ ܕܡܠܟܐ ܢܦܫܗ ܐܝܟܢܐ: ܟܕ ܐܦ ܗܘ ܐܬܐ ܢܩܫܬܗ ܥܕܡܐ ܗܘܐ ܘܡܬܚܫܒ: ܘܡܛܘܠ ܕܟܠ ܐܝܟܢܐ ܐܠܐ ܡܫܒܚܝܢ ܘܦܘܪܫܢܘܢ ܕܢܦܫܐ ܡܢܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܘܡܚܒ ܢܦܫ ܠܝܠܘܦܘܬܐ ܗܠܝܢ ܕܦܝܠܣܘܦܘܬܐ: ܗܘܝܢ ܗܘܐ ܠܡܪܝܐ ܕܥܠܡܐ.

ܠܘܬܗ ܕܝܢ ܕܡܫܪܐ ܕܝܘܦܛܘܣ ܐܪܣܛܛܠܝܣ ܡܢ ܐܬܢܐ: ܟܬܒܘܗ ܡܠܟܐ ܗܘ ܕܒܝܬܗ ܡܢܗ ܠܗ. ܘܩܡ ܢܚܘܐ ܕܝܠܗ: ܕܡܫܚܬ ܦܘܪܦܝܪܝܘܣ[2]: ܗܘ ܕܚܙܐ ܗܘܐ ܘܒܬܒ: ܡܠܟܐ ܡܢܗ ܕܐܪܣܛܘܛܠܝܣ ܕܡܫܪܐ ܗܘܢ. ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܪܣܛܛܠܝܣ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܠܟܐ ܠܘܬ ܦܘܪܦܝܪܝܘܣ: ܢܦܩܘ ܠܡܦܓܥܗ ܐܝܟ ܢܚܫܐ ܕܪܘܡܝܐ ܘܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܘܡܩܒܠܗ ܡܫܢܐ ܘܐܝܩܪܐ ܕܢܘ ܘܐܢܫ ܟܡܐ. ܘܡܠܟܘܬܗ ܠܡܫܬܐ ܪܒܐ: ܟܕ ܢܦܩܘ ܥܠ ܐܘܪܚܗ ܘܒܝܬܗ. ܘܟܕ ܦܘܪܦܝܪܝܘܣ ܚܙܐ

---

[1] ܕܦܘܢܘ. [2] ܦܘܪܦܝܪܝܘܣ: ܐܦܪܝܕܘܣ.. (ܐܦܪܝܕܘܣ؟).

ܩܪܐ ܠܟܘܡܪ̈ܐ: ܐܝܟ ܐܦ̈ܐ ܕܢܘܪܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܠܟܐ ܠܗܘܦܐ
ܕܐܦܠܗ: ܗܘܦܟ ܡܢܗ ܐܣܛܪܛܠܛܝܣ: ܘܠܐ ܥܠ ܥܡܗ:
ܐܠܐ ܩܡ ܠܗ ܠܒܪ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܦܢܝ ܘܚܙܐ ܡܠܟܐ: ܕܠܐ
ܥܠ ܥܡܗ: ܐܡܪ ܠܗ: ܕܡܛܠ ܡܢܐ: ܕܠܐ ܥܠܬ ܥܡܢ ܟܕ
ܙܟܘܬܐ ܗܘܬ ܕܒܝܫܐ ܗܘܝܐ ܠܗ: ܠܐ ܥܠܬ ܘܣܓܕܬ ܕܒܚ̈ܐ
ܕܬܘܕܝܬܐ ܠܐܠܗ̈ܐ: ܘܢܨܚܢܗ ܡܝܬܪ ܥܡܘܢܐ ܕܐܢܬܬܗ
ܘܕܒܢܘ̈ܗܝ. ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ ܐܘܣܛܬܝܘܣ: ܐܢܐ ܡܠܟܐ:
ܠܡܫܝܚܐ ܡܪܝ ܘܦܪܘܩܝ: ܗܘ ܕܐܬܓܠܝ ܠܝ ܘܐܘܕܥܢܝ ܐܝܟ
ܢܘܗܪܐ ܕܐܝܬ ܠܗ: ܘܗܘܐ ܥܕܪܢܐ ܥܡܝ ܘܢܛܪ ܠܝ ܠܐܢܬܬܝ
ܘܠܒܢ̈ܝ: ܠܗܘ ܡܫܡܫ ܐܢܐ ܕܝܠܗ ܕܐܘܕܝܬ: ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ:
ܒܪܘܝܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ: ܘܟܠ ܝܘܡܐ ܠܗ ܡܢܟܣ ܐܢܐ.
ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܫܡܥ ܗܕܪܝܢܘܣ: ܐܬܚܡܬ ܘܐܬܪܓܙ: ܘܦܩܕ
ܙܘܢܪܗ ܕܪܒܐ. ܘܦܩܕ: ܕܢܩܘܡ ܩܕܡܘܗܝ ܐܝܟ ܡܢ ܕܚܛܐ:
ܘܡܫܬܡܠܝܢ ܗܘܘ ܠܘܬܗ ܥܡ ܐܢܬܬܗ ܘܒܢܘ̈ܗܝ: ܕܗܦܟܢܐ
ܢܗܪ̈ܐ ܘܟܠܗܘܢ ܐܢܘܢ. ܘܟܕ ܡܫܬܡܥܬܐ ܐܝܬ ܗܘܬ ܐܢܘܢ: ܘܫܘܐ ܠܐ
ܡܬܦܠܓܝܢ ܗܘܘ ܕܡܢ ܗܝܡܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܦܩܕ ܕܢܫܬܠܡܘܢ
ܠܚܝ̈ܘܬܐ. ܘܟܕ ܐܬܡܠܝ: ܦܩܕ ܕܢܫܬܕܪ ܥܠܝܗܘܢ ܐܪܝܐ
ܕܚܝܠܐ. ܘܟܕ ܫܪܐ ܘܐܬܐ ܘܩܡ ܠܘܬܗܘܢ ܘܣܓܕ ܗܘܐ:
ܐܦ ܬܘܒ ܠܕܘܟܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܠܡܬܚܙܝܘ: ܘܬܘܒ ܕܢܦܩ
ܡܢ ܐܘܪܚܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܡܠܟܐ ܕܐܦܠܐ: ܕܟܠܗ ܟܠܘܣ
ܠܐ ܐܬܩܪܒ ܠܗܘܢ ܚܝܘܬܐ ܗܝ ܡܫܬܥܒܕܢܝܬܐ: ܐܠܐ ܘܐܦ
ܐܪܟܢ ܪܫܗ ܘܣܓܕ ܩܕܡܝܗܘܢ: ܦܩܕ ܡܚܕܐ ܬܘܪܐ ܢܚܫܝܐ:

ܕܡܪܢ ܢܚܘܐ ܠܗܘܢ. ܗܕܝܢ ܦܩܕ: ܘܐܫܬܪܝ ܐܣܘܪܐ(1)
ܕܫܪܐ: ܐܝܟ ܕܢܦܠܘܢ ܒܗ ܣܗܕܘܗܝ ܢܨܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܘܡܚܕܐ ܕܝܢ ܘܐܬܟܢܫܘ ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܕܡܗܝܡܢܐ ܘܕܝܪܝܐ:
ܕܢܚܙܘܢ ܐܢܘܢ ܠܣܗܕܐ ܓܢܒܪܐ ܟܕ ܡܬܢܓܕܝܢ ܒܐܣܘܪܐ(1)
ܟܒܠܐ ܕܫܪܐ. ܘܟܕ ܢܦܩܘ ܐܢܘܢ ܕܢܐܙܠܘܢ ܐܢܘܢ: ܘܩܪܒܘ
ܡܢ ܦܠܛܘܪܝܢ ܕܝܢܐ ܘܗܘܐ ܠܝ ܠܘܬܗ. ܘܩܪܒܘ ܫܡܫܘܗܝ
ܘܦܟܪܘ ܐܝܕܝܗܘܢ ܠܒܣܬܪܐ: ܟܕ ܡܨܠܝܢ ܘܐܡܪܝܢ: ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ
ܚܝܠܬܢܐ: ܐܠܗܐ ܕܚܝܠܘܬܐ ܘܕܒܘܝܐܐ ܕܟܠ ܒܣܪ: ܕܟܠ ܪܘܚܐ
ܘܕܟܠ ܡܕܡ: ܕܐܦ ܠܝ ܐܚܘܝܬ ܒܝܘܡܐ ܗܢܐ ܠܝ ܠܫܘܠܛܢܐ
ܗܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܥܡܟ: ܟܕ ܢܦܩ ܡܢܟ: ܥܒܕ ܥܠܘܗܝ
ܘܦܪܘܩܝ: ܕܡܬܚܠܨ ܡܢܦܫ ܒܝܕܗܐ ܗܢܐ. ܡܛܠ ܕܗܘܐ
ܢܠܗܝ ܘܦܪܘܩܝ ܢܫܬܒܚ: ܕܡܢܝܢ ܠܝ ܠܟܠܝܠ ܐܒܝܕ:
ܘܡܚܝܕ ܠܝ ܒܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܢܐ ܘܒܣܘܟܠܐ ܕܟܠܗ ܚܕܪܐ.
ܘܗܫܐ ܗܘܒ ܗܐ ܢܚܘܐ ܠܝ ܠܟܠܝܠ ܐܝܟ ܚܕܪܐ: ܠܟܢܫܐ
ܘܡܫܬܘܬܐ ܕܢܒܥ ܒܠܗܘܢ ܦܘܪܩܢܝ: ܘܢܒܥ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ
ܗܢܘܢ ܕܢܦܠܘ ܒܐܬܪܐ ܕܝܘܡܐ ܕܢܒܚܐ ܘܠܐ ܒܦܪܘ ܒܥܕܢ.
ܗܒ ܘܐܦ ܠܝ: ܕܒܝܘܡܐ ܗܢܐ ܢܫܬܡܠܐ: ܟܕ ܡܘܕܐ ܒܥܕܢ.
ܘܢܩܒܠܢܝ ܐܝܟ ܕܫܠܝܚܐ ܡܫܒܚܐ: ܕܢܦܩܬ ܡܢ ܗܘܢܐ. ܗܒ ܕܝܢ
ܡܪܝ: ܐܦ ܗܕܐ ܫܘܒܚܐ ܠܦܠܚܝܢ: ܕܒܠܥܝ ܕܡܬܚܒܒ ܠܝ
ܘܡܛܒ ܕܒܝܬܝ ܒܝܨܪܝܢ ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ: ܗܘܝܐ ܠܗ ܡܢܝܢ
ܘܡܫܬܘܬܐ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܒܫܡܝܐ: ܘܒܪܟܬܐ ܗܘܝܐ ܠܗ

---

(1) (ܐܣܘܪܐ? ܐܝܟ ܟܒܠܐ ܕܦܪܙܠܐ. N. E.).

ܡܬܪܬܚܢܘܬܐ ܘܥܘܫܢܐ ܘܚܣܝܢܘܬܐ. ܘܟܕ ܒܫܘܒܚܝܗܘܢ ܕܝܠܗ ܐܘ ܕܒܗܘܪܘܬܐ ܢܗܘܘܢ ܒܦܢܝܬܐ: ܘܐܡܪܘ ܠܥܡܗ ܟܕ ܡܬܟܬܒܝܢ ܠܗ: ܬܘܒ ܐܡܪ ܡܪܝ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܡܟܬܒ̈ܢܘܬܐ. ܘܟܕ ܟܣܗܕܘܬܐ ܕܟܠ ܝܘܡ ܡܬܕܒܪܝܢ: ܘܫܪܝܘ ܠܗ ܒܥܘܬܐ ܕܡܬܟܬܒܘܢ: ܐܟܢ ܠܗܘܢ ܡܪܝ ܒܟܘܪܗܢܐ ܒܗ ܕܟܘܫܦܐ ܕܣܗܕܘܬܐ. ܘܠܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܡܬܟܬܒܝܢ ܠܐ ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ ܒܟܠ ܡܕܡ: ܡܬܒܪܟܢܐ ܘܡܫܒܚܢܐ ܘܐܦ ܗܘ ܠܗܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܪܢ ܐܠܗܐ: ܕܒܪܘܚܐ ܕܒܠܗܘܕܝܗ ܗܘܐ ܠܟܠܗ ܝܬܗܘܒ: ܘܒܗ ܡܪܝ ܐܬܟܬܒ. ܘܐܦ ܗܘܐ ܡܪܝ ܦܘܠܘܣ ܡܟܫܦܢܘܬܐ: ܕܠܘܩܒܠ ܡܢ ܣܓܝܐܐ ܠܐ ܢܬܦܪܫܘܢ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܣܓܝܐܐ ܢܬܩܝܡܘܢ.

ܘܟܕ ܗܟܢܐ ܐܡܠܝ ܦܓܪܗ ܕܡܪܡܪܐ: ܟܠܐ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܥܡܡܐ ܕܐܡܪܐ: ܐܬܚܙܝ ܐܬܦܫܛܐ ܕܒܘܩܐ. ܗܟܢܐ ܢܗܘܐ ܠܟܘܢ ܐܝܟ ܕܣܒܠܬܘܢ: ܘܕܒܪܬ ܡܢ ܗܠܝܢ ܢܗܘܐ ܠܟܘܢ. ܢܦܠ ܕܐܬܠܚܡܐ ܒܟܠܡܐ ܗܢܘܢ: ܘܢܫܬܒܩ ܕܘܟܬܐ ܘܬܫܒܝܚܬܐ ܠܥܠܡܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ: ܐܘ ܕܟܠܗܘܢ: ܘܗܟܢܐ ܒܠܒܐ ܕܐܘܟܝܬܐ. ܘܣܠܩ ܒܥܕܢܐ ܗܠܝܢ ܕܐܘܕܝܬ ܕܡܫܒܚܝܢ ܘܬܫܒܚܬܐ: ܣܓܝܐܐ ܕܐܠܐܗܐ ܟܠܗܘܢ ܐܬܐܡܪ: ܘܐܬܩܒܠܘܢ ܒܬܪܬܝܢ ܘܒܫܒܝܚܬܐ ܕܡܢܐ ܕܡܫܬܒܚܝܢ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܫܡܥܘ ܚܒܪܐ: ܢܦܩܘ ܘܐܡܪܘ ܕܐܠܗܐ: ܘܢܚܬܘ ܢܦܠܘ ܒܫܘܦܪܗܘܢ ܠܒܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܘܪܚܗܘܢ ܢܦܩܘ ܒܗܘܢ: ܠܘܬܗ ܥܡܗ ܘܚܙܘܐ ܕܒܠܗܘܕܝܗ ܕܝܢ ܘܥܠܝ: ܘܟܠܗܘܢ ܡܫܝܢ ܗܘܘ ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܒܫܒܘܚܬܐ ܕܐܘܟܝܬܐ.

ܘܡܕܝ̈ܢܬܐ ܕܝܠܗ: ܢܫܬܠܡܘܢ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ: ܘܐܫܬܡܠܝܘ ܒܝܫ̈ܬܐ ܕܘܡܝܐܬܐ: ܟܕ ܐܦ ܠܐ ܫܡܥܐ ܕܡܘܬܐ ܢܬܚܫܒ ܠܗܘܢ: ܕܐܦ ܫܒܚܐ ܕܒܪܗܘܢ ܢܬܚܙܐ.

ܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܝܘܡ̈ܝܢ: ܐܬܐ ܡܠܟܐ ܕܬܝܡܢܐ ܕܝܫܘܥ ܡܛܠ ܗܕܐ ܡܢܗܘܢ ܕܦܠܚ̈ܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ. ܦܩܕ ܕܝܢ ܘܐܬܦܢܝ ܐܬܘܪܐ[1] ܕܢܫܝ̈ܐ: ܟܕ ܦܩܕ ܗܘܐ ܕܢܝܬܘܢ ܘܢܗܘܘܢ ܡܫܡܫܢܐ. ܘܐܬܐܒ ܕܩܘܕܡܝܢ[2] ܦܠܚ̈ܘܗܝ ܘܡܫܡܫܢܝ̈ܗܝ: ܘܠܘܬ ܒܗܘܢ ܡܘܗܕܐ. ܘܗܦܟܘ ܕܝܢ ܕܟܠ ܗܘܘ ܘܐܬܚܙܝܘ: ܐܝܟ ܕܢܫܬܡܠܘܢ ܕܚܝܝܢ ܐܢܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܩܪܒ ܐܢܘܢ: ܘܐܬܬܩܝܡܘ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܐܬܘܪܐ ܘܦܘܠܚܢܐ ܢܣܒܘ ܐܢܘܢ ܠܟܠܗܘܢ ܢܫܝ̈ܗܘܢ: ܕܐܬܚܙܝܘܢ ܗܘܘ ܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܚܙܘ: ܕܐܦܠܐ ܒܫܘܒܚܐ ܕܒܪܗܘܢ ܒܠܚܘܕ ܗܢܘܢ ܡܫܬܘܕܝܢ ܐܫܬܠܡܘ: ܐܠܐ ܗܦܟܘ ܐܬܚܙܝܘܢ ܗܘܘ ܦܠܚ̈ܘܗܝ ܠܟܠ ܘܡܫܡܫܢܝ̈ܗܝ ܘܡܫܝܚܝ̈ܐ ܘܚܣܝ̈ܕܐ ܢܩܝܦ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܥܠ ܟܠܗܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܟܕ ܚܙܐ ܡܫܬܘܕܝܢ ܥܡܗ ܕܡܚܝܢܐ ܘܕܫܘܒܚܗ: ܐܬܩܪܒ ܦܪܨܘܦܗ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝ ܕܡܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܒܟܠ ܡܕܡ ܢܚܬܬ: ܘܦܩܝܕ ܠܦܠܚ̈ܘܗܝ ܕܢܣܒܘܢ. ܕܢܗܘܐ ܒܠܥܕܘܗܝ ܕܡܬܢܚܡܝܢ ܗܘܘ: ܕܢܫܘܐ ܐܬܚܒܘܠܬܐ ܘܥܕܐ ܬܘܒ: ܥܕܡܐ ܒܠܥܕܘܗܝ ܐܢܫܝ̈ܐ ܒܩܠܐ ܐܦܝܣܐ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܬܘܒ ܘܢܫܒܘܩ ܘܡܬܝܬܐ ܐܠܗܘܢ ܕܡܫܬܘܕܝܢ: ܕܥܠܝܢ ܟܘܪܗ ܐܢܘܢ ܡܢ ܩܠܗ ܗܘ ܡܫܬܘܕܝܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦܠܐ ܒܫܘܒܚܗܘܢ ܐܫܬܠܡܘ.

ܒܠܠܝܐ ܕܝܢ ܗܘ ܒܗ ܕܡܫܬܘܕܝܢ: ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܒܟܢܫܐ

---

[1] (ܐܬܘܪ̈ܐ ؟)

[2] (ܕܩܘܕܡܝܢ ؟).

ܐܢܘܢ ܠܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܕܩܕܝ̈ܫܐ: ܘܣܡܘ ܐܢܘܢ ܒܕܘܟܬܐ ܕܢܟܦܬܐ: ܥܕ ܡܫܬܒܩܝܢ ܕܪ̈ܕܘܦܝܐ ܕܡܫܝ̈ܚܝܐ ܘܕܘܒܪ̈ܐ: ܢܣܒܘܢ ܠܓܫܡܗܘܢ ܥܡ ܣܗ̈ܕܐ: ܥܕ ܡܫܬܟܚܝܢ ܗܘܘ ܥܢܐ ܕܡܪܥܝܬܐ ܕܩܕܝܫܘܬܗܘܢ ܕܟ̈ܝܐ: ܕܗܘܘ ܒܝܘܡܐ ܕܬܠܬܐ ܒܢܝܣܢ.

ܗܢܐ ܥܘܡܠܢܐ ܕܐܟܣܢܝܘܬܐ ܕܟ̈ܝܐ: ܘܫܘܠܡܐ ܕܐܬܠܝܛܘܬܗܘܢ ܒܣܡ̈ܐ ܘܫܢܕ̈ܐ: ܕܩܒܠܘ ܐܬܠܝܛܘܬܐ ܢܨܚܢ̈ܝܬܐ ܚܕܬܐ ܘܟܘܠܗ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܕܐܦ ܣܦܪܝܢ ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ ܫܡܥܝܢܗ: ܘܐܟܠܝܣ ܘܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܒܢܝ̈ܗܘܢ. ܗܠܝܢ ܗܟܢܐ ܕܡܫܬܡܥܐ ܕܐܟܚܕܐ ܕܩܕܝ̈ܫܐ: ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܐܢܘܢ ܠܟܠܢܫ̈ܐ: ܒܗܕܐ ܕܐܦ ܠܐܦ̈ܝܗܘܢ ܘܥܠܝܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܗܠܝܢ ܕܟܠܗܘܢ ܢܫܬܡܥܘܢ ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܒܟܠ ܟܠܗܘܢ ܒܐܬ̈ܘܬܐ ܕܬܘܕܝܬܗܘܢ: ܒܟܢܘܫܬܗ ܘܒܢܝܫܘܬܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܠܗܐ ܘܦܪܘܩܢ ܝܗܒ ܡܫܝܚܐ. ܕܠܗ ܘܠܐܒܘܗܝ ܘܠܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܐܟܣܢܝܘܬܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܫܘܒܚܐ ܘܫܘܟܠܠܐ ܘܪܘܡܪܡܐ: ܒܟܠܗܘܢ ܕܪ̈ܐ ܕܥܠܡܐ ܠܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܫܠܡ ܫܪܒܐ ܕܦܠܝܟܣܘܣ ܦܘܪܛܘܢܐܛܘܣ ܘܐܟܝܠܐܘܣ ܘܚܒܪ̈ܝܗܘܢ ܣܗ̈ܕܐ. ܘܠܗ ܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

* * *

ܒܚܝܠܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ

ܣܗܕܘܬܗ ܕܡܪܝ ܩܘܪܝܩܘܣ
ܘܕܐܡܗ ܝܘܠܝܛܐ:

ܕܐܝܩܘܢܝܘܢ ܒܝܘܡ̈ܝ ܡܟܣܝܡܝܢܘܣ ܡܠܟܐ: ܒܝܪܚ
ܬܡܘܙ ܒܚܡܫܬܥܣܪ ܒܗ:
(ܐܢܬܝ ܥܠ 304 ܠܡܫܝ. In margine).

ܗܘܐ ܒܝܘܡ̈ܬܐ ܗܢܝܢ ܪܕܘܦܝܐ ܥܠ ܟܪ̈ܣܛܝܢܐ: ܘܥܠ ܐܢܫܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܐܢܬܬܐ ܕܝܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܝܩܘܢ(1): ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܝܘܠܝܛܐ: ܕܡܢ ܫܪܒܬܐ ܢܨܝܚܬܐ ܗܘܬ ܠܓܢܣܐ ܡܠܟܐ. ܘܒܬܘܠܬܐ ܫܠܡܬܐ (ܗܘܬ(2)?): ܘܚܣܝܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܪܬ ܗܘܐ ܕܪܚܡܬܗ. ܘܟܕ ܐܬܓܠܝ ܠܘܬ̈ܗܘܢ ܕܪܫܐ: ܘܪܕܘܦܝܐ ܕܫܪܐ ܥܠ ܥܒ̈ܕܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܕܚܙܬ ܐܬܬܙܝܥܬ: ܘܡܢ ܕܚܠܬܗ ܥܪܩܬ ܘܐܙܠܬ ܠܛܪܣܘܣ ܡܕܝܢܬܐ ܕܩܝܠܝܩܝܐ: ܘܥܡܗ ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ. ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܕܝܢ ܗܓܡܘܢܐ ܡܪܝܪܐ ܗܘܐ ܕܟܝܘܡܐ ܕܢܚܬ ܗܘܐ: ܘܐܝܟ ܕܐܬܦܩܕ ܐܙܠ ܠܛܪܣܘܣ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟܐ ܕܥܡܘܪܬܐ ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ: ܘܡܬܛܫܝܐ ܗܘܬ ܕܝܠܗ ܐܝܟܐ ܕܡܫܬܥܒܕ ܗܘܐ ܠܥܒ̈ܕܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܬܝܕܥܬ ܕܝܢ ܡܢ ܡܚܫܗ: ܕܐܝܬܝܗ ܦܠܚ̈ܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܚܕܘܗ ܠܡܘܕܝܢܘ

---

(1) (ܐܝܩܘܢܝܘܢ؛ ܩܘܢܝܐ. E. N.) (2) ܗܘ̄..

ܕܘܡܛܝܣ. ܘܐܫܬܡܥܬ ܫܡܥܗ ܗܢܐ ܟܕ ܐܬܓܠܝ ܩܕܝܫܘܬܗ ܘܐܬܚܙܝ: ܕܗܘܐ ܐܘܪܚܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ ܡܫܬܠܡܐ ܠܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܬܗܦܟܝܢ ܠܘܬܗܘܢ ܣܓܝܐܐ ܕܠܐ ܢܒܥܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ ܠܗܘܢ ܟܠ ܐܢܫ: ܕܐܝܟ ܢܒܝܐ ܐܢܘܢ. ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ: ܐܬܕܡܪ. ܘܩܪܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܡܩܕܘܢܝܐ: ܡܢ ܐܝܟܐ ܐܢܘܢ ܓܒܪܐ? ܡܢ ܐܝܢܐ ܐܬܪܐ? ܘܡܢ ܐܝܕܐ ܡܕܝܢܬܐ? ܘܐܝܟܢܐ ܫܡܗܘܢ? ܡܩܕܘܢܝܐ ܕܝܢ ܥܢܐ ܒܕܘܚܠܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܠܟܐ: ܕܐܬܪܐ ܕܐܘܣܪܝܐ(1) ܐܬܝܠܕܘ: ܘܡܢ ܕܪܒܘܬܗ ܐܢܐ ܕܝܕܝܥܝܢ ܐܢܘܢ ܒܟܠܗ ܗܘܦܟܗܘܢ: ܘܡܢ ܛܘܒܢܐ ܪܒܐ ܡܩܪܝܣ ܐܢܘܢ. ܘܡܢܗ ܝܠܦܘ: ܘܡܫܡܠܝܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܥܒܕܝ ܢܟܦܘܬܐ: ܘܗܘܘ ܡܕܒܪܝܢ ܩܕܡ ܐܢܐ. ܥܢܐ ܐܡܪ: ܢܐܙܠ ܗܟܝܠ ܕܢܫܬܘܬܦ ܕܥܡܗܘܢ ܒܨܠܘܬܐ: ܐܦ ܠܝ ܢܬܒܪܟܢ ܘܢܬܟܫܦ ܠܗ: ܘܢܣܒ ܡܢ ܒܘܪܟܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܝܟ ܫܡܥܬ? ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ ܐܡܪܝܢ: ܕܡܫܡܫܝܢ ܐܢܘܢ. ܥܢܐ ܐܡܪ: ܠܐ ܡܫܟܚ ܡܘܠܟܐ ܠܝ ܗܢܐ ܒܘܪܟܬܐ: ܐܠܐ ܢܐܡܪ ܠܝ ܐܝܟ ܫܡܥܬ: ܘܡܫܡܫܝܢ ܘܪܚܡܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܘܠܐ ܡܫܬܘܕܝܢ ܡܘܠܟܐ ܕܝܠܢ. ܥܒܕܝ ܗܘ ܒܪܘܚܢܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܡܫܡܫܝܢ ܐܢܘܢ. ܢܐܡܪ ܗܟܝܠ ܡܠܟܐ ܗܕܐ ܢܒܥܘܢ ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܠܝ: ܡܩܕܘܢܝܐ ܡܬܒܥܝܢܐ ܐܢܐ. ܥܢܐ ܐܡܪ: ܐܝܟ ܠܟ ܗܘܠ ܗܘ ܕܡܫܡܫܐ: ܘܡܫܡܫܝܢ ܘܪܚܡܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܡܛܠ ܕܢܬܦܘܢ ܡܠܟܐ ܘܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ: ܕܫܡܝܢܐ ܐܢܘܢ ܕܡܫܬܟܚܝܢ: ܢܐܙܠ ܕܟܠ

---

(1) (ܐܝܣܘܪܝܐ ? Isauria).

ܐܶܫܬܰܡܰܫ ܠܝ. ܝܘܠܝܛܐ ܕܝܢ ܐܘܟܝܬ: ܐܬܪܗܘ ܕܗܘܝܐ ܓܒܪܐ ܐܢܫ
ܠܡܕܒܪܘ: ܒܬܪ ܠܥܘܩܒܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܛܪܣܘܣ: ܘܝܠܕܬ ܓܠܝܐ
ܒܪ ܬܠܬ ܫܢ̈ܝܢ ܒܓܠܘܬܐ: ܕܝܬܒܐ ܕܗܘܬ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܠܗܘܢ ܡܢ
ܕܝܩܝܪܐ ܓܠܝܐ ܦܘܡܗ ܘܐܬܡܪ: ܠܗ ܐܦܠܘܣ. ܐܬܐ ܕܝܢ
ܕܓܠܝܐ ܡܢܣܒܢܐ ܝܬܝܪܐ: ܘܦܩܕܘܗܝ ܐܬܡܪ ܕܢܐܬܘܢ
ܢܠܘܢ: ܐܝܟܐ ܘܡܠܝܗ ܒܣܘܡܝܐ ܗܠܝܢ ܠܗܘܢ: ܐܢܐ ܕܝܢ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܝܠܘܢ (ܗܟܢܐ[1]?) ܐܬܐ.

ܘܟܕ ܕܝܢܐ ܕܒܪܢܫܐ ܒܬܪ ܛܪܣܘܣ ܠܡܕܝܢܬܐ ܣܠܘܩ:
ܕܝܕܥܘܗ̇ ܓܠܝܐ ܒܪ ܗܠܝܢ ܥܡܗ̇. ܘܐܬܟܪܟܘ ܘܒܥܘ ܘܠܐ
ܐܫܟܚܘ: ܡܛܠ ܕܒܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܩܪܒܐ
ܕܗܘ ܩܘܪܝܩܘܣ ܕܒܪܗ̇ ܗܘܬ ܕܝܢܐ: ܐܬܒܥܝ ܐܢܘܢ ܠܡܫܠܡܘ ܡܢ
ܕܝܠܗ ܕܕܝܢܐ. ܢܦܩܘ ܗܘܘ ܕܝܢ ܠܒܪ ܡܢ ܥܘܕܪܢܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܫܬܒܩܝܢ ܕܕܘܟܬܐ: ܠܕܘܟܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܢܦܩܘ ܗܘܬ
ܒܗ ܥܠܝܡܐ ܥܡ ܥܡܗ ܕܡܪܝ ܩܘܪܝܩܘܣ ܘܦܘܠܘܣ:
ܘܐܫܟܚܘ ܐܝܟ ܠܒܪܗ ܕܩܘܪܝܩܘܣ ܝܘܠܝܛܐ: ܘܩܪܒܘ ܡܛܠܬܗ
ܠܕܝܢܐ ܕܐܡܝܢ. ܘܐܡܪܘ ܠܗܘܢ ܕܝܢܐ ܗܢܘܢ: ܕܗܢܐ ܓܠܝܐ
ܒܪ ܗܠܝܢ ܥܡܗ̇ ܐܬܐܘܗܝ: ܕܝܢܐ ܗܠܝܢ ܒܢܦܫܗ. ܘܒܬܪܗ ܗܘ
ܕܗܘ ܐܬܩܛܠ ܕܩܘܪܝܩܘܣ: ܕܐܬܒܪܗ ܡܢ ܐܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ:
ܕܡܢ ܠܡܫܡܥܘܗܝ ܕܕܝܢܐ ܒܕܝܢܐ ܘܐܬܚܙܝ ܠܟܠ. ܘܟܕ ܡܫܬܡܥܢܐ
ܕܕܘܟܬܐ ܐܝܟܘܢ ܠܓܠܝܐ: ܘܐܡܠܘܗܝ ܠܟܠܗ ܕܝܢܐ ܟܕ

---

[1] ܗ̇ܟܢ.

ܐܡܪܝܢ ܒܢܟܣܝܗܘܢ: ܕܗܘܐ ܐܠܗܐ ܒܬܪ ܝܘܡ ܠܗ ܕܢܫܬܒܩ ܡܕܡ ܠܕܝܢܐ ܒܝܕ ܦܬܓܡܘܗܝ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܐܠܗܐ ܘܩܡ ܩܕܡ ܟܠ ܕܒܢܝܐ: ܫܠܡܘܢ ܕܗܢܐ ܕܒܢܝܐ ܘܐܡܪ ܠܝܘܬܗ: ܘܒܬܪ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܥܠܡ ܠܝ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܦܬܓܡܐ ܘܐܡܪ: ܗܠܝܢ ܕܗܘܝܢ ܥܠܡܐ ܒܥܠܡܐ: ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܠܐ ܗܘܝܢ ܥܠܡܐ. ܡܛܠ ܕܐܡܪ ܒܐܬܪܐ: ܕܠܝܬ ܥܠܡܐ ܠܒܥܝܢܐ: ܐܡܪ ܡܪܢܐ. ܬܘܒ ܐܡܪ: ܟܕ ܠܐ ܐܫܬܐܠ: ܗܐ ܐܢܐ ܠܝ ܕܬܦܩܐ ܠܗ ܦܬܓܡܐ؟ ܐܠܗܐ ܐܡܪ: ܒܡܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܗܢܐ ܐܢܐ ܠܝ. ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܡܢܘ ܥܡܟ ܐܠܗܐ؟ ܗܢܐ ܐܠܗܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܕܡܫܝܚܐ ܐܢܐ. ܠܝ ܕܝܢ ܥܒܕ ܗܢܐ ܕܒܗ ܒܡܪܢܐ ܟܠܗ ܐܢܐ ܕܐܬܠܟ: ܕܥܡܗܘܢ ܠܝ ܐܘܣ ܘܟܠܗܘܢ ܗܘ ܕܐܘܕܠܝ ܕܥܡܐ ܕܡܟܣܘܕܝܐ: ܫܘܒܚܘܗܝ ܕܡܪܝܐ ܐܫܬܡܥ. ܗܢܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܬܚܙܝܬ ܠܝ ܘܡܢܝܢ ܠܐܠܗܐ. ܘܡܚܝܬ ܐܢܐ ܠܫܘܡܠܝ ܡܥܡܠܢܐ: ܘܟܠܗܝܢ ܐܢܐ ܠܝ ܕܟܠܗܘܢ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܫܬܒܚ ܐܢܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܒܪܘܚܐ ܘܒܫܡܝܐ ܫܡܝܐ: ܘܗܘܝܐ ܗܕܢܐ ܠܡܠܟܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܝܘܚܢܢ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܥܢܐ ܠܝ ܡܢ ܡܥܡܠܢܘ ܕܫܡܝܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܘܚܢܢ: ܕܗܘܝܢ ܘܒܫܡܝܐ ܫܡܝܐ ܠܐܒܕܢܐ ܚܙܝܢ: ܕܡܬܚܙܐ ܠܝ ܕܫܘܡܠܝܗ ܕܐܠܗܐ ܥܘܡܐ ܒܫܡܝܐ ܦܘܪܫ. ܗܢܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܝܟܐ ܫܠܡܐ ܕܬܐܡܪ ܠܝ ܗܠܝܢ؟ ܡܢ ܐܝܟܘ ܘܡܢ ܐܝܟܢ: ܐܘ ܡܢ ܐܢܬ (ܐܢܬ؟) ܚܙܝܬ؟ ܐܠܗܐ ܦܬܓܡܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܚܙܝܬ ܕܚܝܠܐ

ܘܕܠܐ ܡܕܡܟܐ: ܠܡܠܟܐ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܡܬܕܡܪ ܗܘܐ: ܕܡܢ ܐܝܟܐ ܝܠܦܗ ܕܢܐܡܪ ܠܝ ܛܠܝܐ: ܡܢ ܐܒܘܗܝ ܝܠܦܗ ܐܘ ܡܢ ܐܡܗ؟ ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܝܠܦܬ ܕܐܡܪ ܠܟ ܛܠܝܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܥܡܠܐ ܐܢܐ ܕܐܬܥܡܠ: ܐܠܐ ܡܕܒܪ ܛܠܝܐ ܕܫܡܝܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܛܠܝܐ: ܕܢܫܡܥܘܢ ܘܢܬܒܣܡܘܢ ܐܕܢܝ: ܐܘ ܡܠܟܐ ܥܘܠܐ ܠܕܡܟ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܛܠܝܐ: ܦܩܕ ܗܘܐ ܗܓܡܘܢܐ ܕܢܡܬܚܘܢܗܝ ܠܡܘܓܪܐ: ܘܢܡܚܘܢܝܗܝ ܒܗ ܩܛܝܪܐ ܡܪܝܪܐ. ܘܟܕ ܡܫܬܢܩܝܢ ܗܘܘ ܒܗ: ܗܠܝܢ ܚܘܪܐ ܡܫܒܚܘܗܝ ܠܥܡܬܐ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ: ܥܒܕܟܐ ܘܐܡܪ: ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܟ ܡܪܢܐ[1] ܥܡ ܟܠܗ ܢܦܫܝ ܘܦܠܚܐ ܘܦܘܩܕܢܝ ܘܡܕܢܝ ܠܟ ܘܥܒܕܐ ܡܕܝܢܐ: ܡܢܘ ܚܠܘܦܝ ܠܕܝܢܝܗܘܢ. ܠܝ ܕܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܝ ܘܡܚܝܢܝ ܘܒܗ ܚܘܒܝ: ܕܢܬܟܬܒ ܡܘܠܝ ܡܠܬܗ ܕܟܠ ܡܕܡ: ܢܦܩܐ ܠܡܘܬܢܗܘܢ: ܠܝ ܡܬܚܫܚܢܐ ܠܐܠܗܐ ܚܠܦܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܩܘܪܝܩܘܣ ܛܠܝܐ: ܕܡܚܝܠܗ ܐܦܘܗܝ: ܘܫܡܥܗ ܠܥܒܕܐ ܥܠ ܐܡܗ: ܘܠܐ ܡܬܦܢܐ ܗܘܐ ܡܢ ܟܬܝܫܘܬܗ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܓܡܘܢܐ ܕܡܬܚܝܠ: ܘܠܐ ܚܫܐ ܚܩܘܒܠܐ ܕܦܠܚܘܗܝ: ܗܟܝܠ ܡܬܡܪܡܪ ܗܘܐ. ܘܦܩܕ ܕܢܫܩܠܘܢܗ ܠܐܡܗ ܝܘܠܝܛܝ. ܘܟܕ ܐܬܝܬ: ܩܪܝܗ ܗܓܡܘܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܚܙܝ ܗܝܕܝܢ ܘܐܘܕܝ ܕܢܦܫܟܝ ܐܠܗܘܬܐ. ܗܝ ܕܝܢ ܠܡܘܬܗ ܕܒܪܗ: ܕܒܚܢܐ ܣܘܦܗ ܕܢܥܡܕ ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܒܪܗ. ܘܦܩܕ ܗܓܡܘܢܐ: ܕܢܬܢܓܕ ܒܚܒܠܐ ܥܠܝܗ. ܘܟܕ ܫܪܝܘ ܡܢܓܕܝܢ ܠܗ: ܗܟܢ ܚܝܠܬܢܐ

---

[1] ܡܫܢܝܐ ܡܪܢܐ.

ܠܫܡܝܐ: ܘܫܒܚܬ ܠܐܠܗܐ ܘܐܡܪܬ: ܡܘܕܝܐ ܐܢܐ ܠܟ ܐܠܗܐ
ܡܚܝܢܐ ܕܡܣܟܢܐ: ܕܐܫܘܝܬܢܝ ܕܐܫܬܘܬܦ ܠܒܪܝ ܒܗܢܐ ܐܓܘܢܐ.
ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ ܫܡܥܗ̇ ܠܒܥܘܬܗ̇: ܘܩܒܠ ܨܠܘܬܗ̇ ܒܥܓܠ:
ܘܫܕܪ ܠܡܠܐܟܐ ܘܠܒܫܗ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ: ܐܡܪ ܠܗ̇: ܘܠܒܟܝ
ܕܢܦܩ ܡܢ ܦܓܪܗ: ܡܠܟܐ ܕܠܐ ܚܙܐ: ܡܛܠ ܕܠܟܝܢ
ܣܓܝ ܫܦܝܪ ܕܠܐ ܬܬܒܥ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܡܢ ܕܘܡܝܐ ܕܐܡܪ: ܐܬܚܙܝܬ
ܝܘܠܝܛܐ: ܡܛܠ ܕܒܪܗ̇ ܗܘܐ ܕܠܘܬܗ̇: ܟܕ ܡܬܒܥ ܘܡܢ
ܡܛܪܬܐ: ܕܡܘܬܐ ܠܘܬ ܟܕ ܒܫܠܡܘܬܐ ܕܝܘܡܬܐ. ܐܢܬܝ ܕܝܢ
ܡܚܝܠܐ ܕܫܘܬܦܬܝ ܥܡܗ: ܕܨܠܝܬܝ ܘܡܬܟܬܫܬܝ: ܗܘ ܕܝܢ
ܒܪܟܝ ܢܨܝܚ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܢܬܒ ܡܢܟܝ ܫܘܒܚܐ.
ܘܚܙܬ ܝܘܠܝܛܐ ܘܐܡܪܬ ܠܒܪܗ̇: ܐܡܪ ܠܝ ܒܪܝ: ܠܡܢܐ
ܓܢܚ ܐܢܬ: ܘܠܐܝܢܐ ܐܠܗܐ ܣܓܕ ܐܢܬ؟ ܗܢܐ ܫܡܥ ܘܐܡܪ
ܠܐܡܗ: ܠܐ ܢܫܬܒܩ ܕܐܚܙܝ ܐܢܐ. ܡܛܠ ܕܫܡܥܬ ܡܫܝܚܐ
ܐܢܐ ܠܝ ܡܚܒܒܢܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܫܡܝܐ ܠܥܠܡ: ܘܐܬܩܪܒ ܠܣܗܕܘܬܐ
ܩܕܝܫܬܐ. ܗܓܡܘܢܐ ܐܡܪ: ܗܕܐ ܨܒܝܢܗ ܕܐܝܟܢܐ ܡܢ
ܥܠܡܐ ܕܡܢܝܗ؟ ܗܢܐ ܫܘܪܝܐ ܩܘܪܝܩܘܣ ܘܐܡܪ ܠܗ
ܠܗܓܡܘܢܐ: ܣܓܝ ܗܘܝܬ ܕܡܫܬܡܥ ܐܢܐ ܠܟ: ܠܫܘܠ ܠܓܘܚܟܐ
ܡܘܕܝܢ ܠܟ. ܗܘܝܬ ܕܝܢ ܣܓܝ ܕܡܬܥܒܕ ܠܟ: ܠܗܘ ܕܫܘܠ
ܘܫܡܝܐ ܡܩܝܡ ܠܟ. ܗܓܡܘܢܐ ܐܡܪ: ܐܝܟܘ ܡܠܟܐ ܘܫܒܘܚܐ:
ܘܩܪܘܗ ܐܢܘܢ: ܘܫܠܛܘܗܝ ܐܢܘܢ ܠܚܝܠܐ: ܘܐܦܩܘ ܠܦܘܪܥܢܘܬܐ
ܕܫܘܒܩܢܐ(؟). ܘܫܕܪܘ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܐ. ܘܟܕ
ܫܘܪܝܐ ܘܐܡܪ: ܢܗܘܐ ܡܛܠܬܗ ܠܫܡܝܐ ܢܚܬ: ܦܬܚ ܡܢ

ܕܝܢܐ ܠܦܘܡܐ: ܘܐܝܟ ܒܥܒܕܝܐ (ܐܢܘ؟)[1] ܠܝ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ
ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ[2] ܩܕܝܫܐ: ܕܡܬܝܗܒ ܡܠܬܐ ܒܦܬܓܡܐ ܐܝܟ ܕܝܢܐ
ܢܡܠܠ. ܡܢܐ ܕܝܢ ܥܒܕ ܐܢܐ: ܐܘ ܗܓܡܘܢܐ: ܕܒܢܝܬܐ ܕܡܫܝܚ
ܐܢܐ ܓܝܪ ܡܫܝܚ ܐܢܐ ܠܝ: ܕܝܗܒܬܘܢ ܒܠܐ ܕܒܥܝܬܘܢ ܠܝ
ܘܡܫܬܒܪܐ ܠܝ؟ ܡܛܠ ܗܕܐ ܠܐ ܫܒܩܬܢܝ ܠܒܢܝܢܫܐ ܕܠܐ
ܠܦܘܡܗܘܢ. ܗܓܡܘܢܐ ܐܡܪ: ܐܫܬܘܕܝܬ ܠܝ: ܘܠܐ ܡܫܬܝܫܬ.
ܚܟܝܡܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܐܡܪܐ: ܡܘܬܐ ܕܝܢ ܠܝ ܚܝܐ ܐܢܘܢ. ܐܢܐ ܓܝܪ
ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܡܪ ܢܒܝܐ ܡܫܒܚܐ: ܕܘܝ ܠܗܘܢ ܕܥܒܕܝܢ
ܠܚܠܝܐ ܡܪܝܪܐ: ܘܡܪܝܪܐ ܚܠܝܐ[3]. ܗܓܡܘܢܐ ܐܡܪ: ܣܪܩܬܐ
ܫܒܩܬ: ܐܝܟܢܐ ܗܟܢ ܐܢܐ ܠܡܘܬܐ ܚܝܐ: ܘܠܚܝܐ ܡܘܬܐ؟
ܘܦܩܕ ܗܓܡܘܢܐ: ܘܐܝܬܝܘ ܥܩܪܒܐ ܕܦܪܙܠܐ ܐܪܒܥܐ:
ܘܐܪܬܚܘ ܐܢܘܢ ܒܢܘܪܐ ܕܢܗܘܘܢ ܐܝܟ ܢܘܪܐ. ܘܦܩܕ: ܕܢܬܢܚ
ܢܗܘܘܢ ܠܗ: ܘܢܬܩܢܘܢ ܠܥܡܗ. ܘܐܡܪ ܗܓܡܘܢܐ: ܗܕܐ ܥܩܪܒܐ
ܣܒܘܠܘ ܒܥܕܢܐ: ܘܐܡܪ ܥܩܪܒܐ ܣܒܘܠܘ ܒܝܕܗ: ܘܢܐ
ܥܩܪܒܐ ܣܒܘܠܘ ܒܪܓܠܗ. ܘܢܬܓܘܪ ܗܘܝ ܗܘܝܐ ܒܐܝܕܗ.
ܕܓܡܪܐ ܡܥܪܒܝܢܗܘܢ: ܘܝܗܒܘ ܗܘܝܐ ܗܘܘܢ: ܘܥܒܕܘ ܓܪܓܐ
ܕܐܝܕܗܘܢ: ܘܗܘܝܘ ܚܫܘܟܗܘܢ. ܘܟܕ ܥܒܕܘ ܗܟܢ ܗܘܐ
ܥܩܪܒܐ: ܕܝܗܒܘ ܘܥܒܪܘ ܒܐܪܡܘܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܗܘܝܢ ܠܗܘܢ
ܥܒܝܕ ܠܡܫܝܚܐ. ܗܓܡܘܢܐ ܐܡܪ: ܐܪܡܘ ܒܗܘܢ ܒܦܪܙܠܐ:
ܘܐܘܒܠܘ ܐܢܘܢ ܠܒܝܬ ܐܣܝܪܐ: ܥܕ ܕܡܬܚܫܒ ܐܢܐ ܒܡܠܟܗܘܢ
ܐܝܟ ܕܘܠܐ ܐܢܐ.

---

(1) ܐܢܘܢ. (2) (ܐܘܢܓܠܝܘܢ. ܝ. ܟ.). (3) (ܐܫܥܝܐ. ܗ. ܟ.).

ܟܲܕ ܕܹܝܢ ܐܸܬ̣ܚܲܒܲܫܘ ܗܘܵܘ ܒܹܝܬ ܐܲܣܝܼܪܹ̈ܐ: ܘܲܕܪܸܫ ܗܘܵܘ ܒܗܘܿܢ ܦܲܓ̣ܪܵܐ: ܡܘܲܕܹܐ ܗܘܵܐ ܕܹܝܢ ܛܘܼܒܵܢܵܐ ܡܘܿܪܘܿܕܵܐ[1] ܗܵܢܵܐ ܘܐܵܡܲܪ: ܐܲܠܵܗܵܐ ܕܐܸܬ̣ܡܲܚܣܲܢ ܠܵܐ ܡܸܫܬ̇ܲܒܩܘܼܢ. ܡܸܛܠ ܕܦܘܼܩܕܵܢܹܗ ܕܒܲܪܢܵܫܵܐ ܘܦܘܼܩܕܵܢܹܗ ܕܐܲܠܵܗܵܐ ܐܸܬ̣ܦܲܩܲܕ ܥܠܲܝܢ: ܢܲܛܪܝܼܢ ܚܢܲܢ ܒܟܠܗܝܢ ܒ ܟܠܵܐ ܘܒܟܠܵܐ ܕܡܸܬ̣ܩܲܢ. ܐܘܿܦ ܡܵܪܝ ܚܲܝܝܼܢ ܚܢܲܢ ܡܸܛܠ ܕܡܫܝܼܚܵܐ ܘܡܸܛܠ ܝܫܘܿܥ ܡܵܪܲܢ ܘܦܵܪܘܿܩܲܢ: ܒܠܸܒܗܘܿܢ ܕܗܲܝܡܵܢܘܼܬ̣ܵܐ ܗܵܢܘܿܢ ܕܫܡܹܗ ܥܠܲܝ: ܕܡܸܬ̣ܚܲܒܠܝܼܢ ܥܲܡܗܘܿܢ ܗܵܢܘܿܢ ܕܡܫܝܼܚܘܼܬ̣ܵܐ: ܘܗܵܫܵܐ ܚܲܝܝܼܢ ܚܢܲܢ ܒܵܗ̇ ܕܡܫܝܼܚܵܐ. ܟܲܕ ܕܹܝܢ ܗܘܵܐ ܨܲܦܪܵܐ: ܒܹܝܬ ܐܲܣܝܼܪܹ̈ܐ ܡܲܘܒܸܠ ܗܘܵܐ ܛܘܼܒܵܢܵܐ ܘܐܵܡܲܪ: ܡܫܲܒܲܚ ܠܐܲܠܵܗܵܐ ܐܲܝܟ ܥܝܕܵܐ ܕܒܨܲܦܪܵܐ ܘܒܪܲܡܫܵܐ. ܡܸܛܠ ܕܐܲܟ݂ܘܵܬ݂ ܡܠܬܵܐ ܗܵܘܝܵܐ: ܕܲܒ݂ܡܲܙܡܘܿܪܵܐ ܫܒ݂ܥܵܐ ܙܲܒ̈ܢܝܼܢ: (ܠܐ ?[2]) ܫܲܒܲܚܬܵܟ ܠܝ ܒܝܘܡܵܐ[3]. ܘܫܲܒܲܚ ܠܐܲܠܵܗܵܐ. ܘܟܲܕ ܗܘܵܐ ܦܠܓܹܗ ܕܠܠܝܵܐ: ܩܵܡ ܛܘܼܒܵܢܵܐ ܘܡܲܘܕܸܐ: ܡܵܪܝܵܐ ܦܲܬܲܚ ܣܸܦ̈ܘܵܬܝ: ܘܦܘܼܡܝ ܢܚܲܘܸܐ ܬܸܫܒ݂ܘܼܚܬܵܟ. ܒܦܠܓܹܗ ܕܠܠܝܵܐ ܩܵܐܹܡ ܕܐܲܘܕܹܐ ܠܵܟ݂ ܥܲܠ ܕܝܼܢܲܝ̈ ܟܹܐܢܘܼܬ݂ܵܟ݂. ܘܟܲܕ ܫܲܠܸܡ ܠܐܲܠܵܗܵܐ ܛܘܼܒܵܢܵܐ ܣܒܲܪܝܼܫܘܿܥ: ܐܸܬ̣ܕܲܟܲܪ ܩܲܕܡܵܝܵܐ ܘܐܸܬ̣ܬܲܥܝܲܪ ܟܠܗܘܿܢ: ܘܟܲܕ ܠܘܵܬܹܗ ܠܒܹܝܬ ܐܲܣܝܼܪܹ̈ܐ ܘܐܵܡܲܪ ܠܹܗ: ܛܲܠܝܵܐ: ܠܡܵܢܵܐ ܐܸܬ̣ܚܒܸܫܬ ܠܐܲܠܵܗܵܟ݂ ܡܲܢܘ ܡܵܪܢܵܐ ܐܲܠܵܗܵܟ݂? ܘܡܵܪܢܵܐ ܠܵܐ ܫܒܲܩ ܠܐܲܠܵܗܹܗ: ܘܡܲܠܸܦ ܠܹܗ ܒܥܵܠܡܵܐ ܕܒܲܝܬܹܗ. ܘܡܲܟܪܸܗ ܠܡܘܼܕܝܵܢܘܼܬ̣ܵܐ: ܘܫܵܐܹܠܝܢ ܕܢܹܐܡܲܪ ܠܝ: ܕܝܼܢ ܗܵܕܹܐ ܠܝ ܚܸܠܡܘܼܬ̣ܵܐ ܘܐܵܡܲܪ ܠܝ ܦܠܓܘܼܬ̣ܵܐ: ܚܲܣܝܘܗܝ ܕܠܵܐ ܕܝܼܠܲܢ ܘܕܠܵܐ ܝܵܕܥܝܼܢ: ܘܗܵܟ݂ܢܵܐ ܕܗܘܵܐ ܠܡܲܠܟܵܐ

---

[1] (ܡܘܡ: ܣܗܕ. [illegible]) [2] ܕܠܐ. [3] ܡܙܡ̈: ܩܝܚ. ܩܣܕ.)

ܐܪ̈ܟܢܐ ܘܠܡܠܟܐ ܥܘܠܐ. ܗܓܡܘܢܐ ܕܝܢ ܡܚܕܐ ܢܣܒ ܢܓܠܘܗܝ ܕܝܠܘܕܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܪܝ ܠܝ ܡܢ ܗܫܐ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܠܝ ܬܗܘܐ ܐܘ ܥܡ ܠܒܝܫܐ ܕܒܥܡܡܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܢܚܙܐ ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܠܥܒܕܐ ܚܣܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܠܟܣܢܕܪܐ ܠܗܓܡܘܢܐ: ܗܕܟܢܐ ܠܝ ܕܡܬܚܢܦ؟ ܟܬܒ ܐܢܐ ܘܡܘܕܐ ܐܢܐ ܒܡܫܝܚܐ ܕܗܓܡܘܢܐ: ܘܦܫܛ ܐܢܐ ܐܝܕܘܗܝ ܕܠܐ ܢܩܪܒ ܠܝ ܡܕܡ: ܘܠܐ ܢܬܩܒܠ ܐܢܬ ܟܠܡܕܡ ܗܘ ܕܡܫܕܪ ܐܢܬ ܠܗ. ܘܗܘܐ ܟܕ ܐܢܐ ܠܠܚܡܐ ܕܐܡܝ: ܘܡܚܝܬܗ ܐܢܐ ܠܗ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܒܣܪܗ. ܩܘܪܝܩܘܣ ܗܘ ܗܓܡܘܢܐ ܒܘܪܣܘܡܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܒܪܐ ܠܝ ܡܢ ܗܫܐ: ܕܡܫܝܚܝܐ ܐܢܐ ܐܢܐ. ܘܥܕܟܝܠ ܟܕ ܟܪܟܘܗܝ ܐܪܥܐ ܘܡܬܚܒܠ. ܘܐܡܪ ܗܓܡܘܢܐ ܠܗ: ܐܬܩܪܒܝ ܕܝ ܠܘܬܝ ܘܡܬܚܒܠܝܢ: ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܟܝ ܘܢܚܝܐ ܗܝܟܢܐ. ܘܐܬܚܬܡ ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܢܟܝܬܝܢ ܗܘܐ ܒܗ ܐܢܫܐ: ܘܕܝܠܗ ܡܢ ܐܠܗܐ ܥܒܕ. ܘܗܟܝܠ ܕܐܡܪ ܩܕܝܫܐ: ܕܡܫܒܚܝܢ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܚܝܠܘܗܝ: ܘܐܝܟ ܣܘܓܐܐ ܕܪ̈ܚܡܘܗܝ ܥܠܝ ܚܛܝ̈ܬܝ. ܐܦܠܐ ܐܬܟܠ ܡܢ ܩܘܠܝ: ܘܡܢ ܚܛܝ̈ܬܝ ܕܝܠܝ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܦܩܕ ܗܓܡܘܢܐ: ܘܐܫܬܪܝܘ ܠܗ̇ ܠܦܘܩܕܢܐ ܡܢ ܒܬܪ ܐܣܪܐ: ܘܐܬܝܘ ܠܗ̇ ܒܡܕܒܪܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܗܓܡܘܢܐ ܠܩܘܪܝܩܘܣ: ܡܛܠ ܠܐ ܕܒܪܐ ܠܝ ܕܢܐܕܒܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܗܘܐ ܡܛܠܬܗ ܐܡܪ ܠܚܕܐ: ܕܗܘܝܬ ܐܢܐ ܠܡܣܒܪܘܬܐ: ܘܡܛܠ ܐܢܐ ܠܝ ܕܐܢܫܐ ܠܠܒܐ ܕܟܕܢ ܐܢܬ. ܗܘ ܕܝܢ ܩܘܪܝܩܘܣ ܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܬܬܦܢܐ ܕܕܝܢܐ ܘܡܪܕܐ

ܕܣܗ̈ܕܐ ܘܡܘܕܝ̈ܢܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܢܐ ܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܗܘܝܬ: ܐܠܐ ܡܛܠ ܐܢܐ ܕܡܫܡܠܝܬ ܗܘܐ ܒܝܗ ܦܘܩܕܢܐ. ܘܐܦܢ ܡܫܠܡܢܐ ܡܢ ܥܡܢܐ: ܘܫܡܥܬܘܢ ܠܒܝܬ ܦܘܩܕܢܐ. ܘܫܡܥ ܐܪܒܥܝܢܗܘܢ ܐܠܗܘܬ̈ܝ ܕܣܗܕܝܢ ܗܘܘ ܒܗ: ܘܫܡܥ ܗܘܐ: ܘܚܙܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܟܘܟ̈ܒܐ. ܘܚܙܐ ܗܘ ܢܛܘܪܐ ܘܐܡܪ ܠܗܝܡܢܘܬܐ: ܕܐܠܗܘܬܝ ܣܘܕ: ܐܝܟܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܟܠܝ̈ܠܐ! ܐܠܗܝ ܚܕ ܕܝܠܝ ܢܬܝܗܒ ܒܪ ܐܠܗܝ: ܘܐܬܥܬܕܘ ܠܗܘܢ ܟܠܝ̈ܠܐ ܕܠܐ ܚܣܝܪ. ܡܛܠ ܕܐܠܗܝ ܐܣܝܦܐ ܘܟܪܘܙܐ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܚܙܝܬ ܡܢܝܗܘܢ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܝ: ܗܒ ܠܗܢܐ ܟܠܝܠܐ ܕܐܠܗܝ: ܘܥܠܘܗܝ ܗܘ ܡܠܟܐ ܘܡܫܝܚܐ. (ܘܦܘܕ?[1]) ܐܝܟ ܕܒܬ̈ܪܐ ܢܩܝܦܐ ܚܕܟܐ ܩ̈ܕܡܝܢ: ܘܣܘܒ ܚܕ ܩܕܡܝܢ ܡܢ ܣܗܕܘܬܗܘܢ: ܘܗܘܝ ܡܬܦܪܫ ܢܦܫܗ. ܠܒܪܝܬܐ ܐܝܟ ܕܢܒܪܐ ܠܐ ܡܬܟܢܫܝܢ. ܘܚܙܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܢܛܘܪܐ: ܘܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܟܠܗ ܕܢܦܫ ܐܝܟܠܐ ܢܣܒܘ. ܘܚܙܝܬ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܡܪ ܠܡܫܝܚܐ: ܕܢܚܙܝܢ ܗܘܐ ܟܠܝܠܐ ܐܝܟ ܕܠܥܠܡܝܢ. ܘܒܪ ܣܗܕܐ ܕܠܒܪ: ܘܠܐ ܢܦܫܗ ܕܢܐܡܪ ܡܢܝܢ ܠܡܫܝܚܐ. ܗܘܝܬ ܩܕܝܫܐ ܐܡܪ ܠܡܫܝܚܐ: ܡܢܟܣ ܐܢܐ ܕܢܚܙܝܢ ܟܠܝܠܐ ܐܝܟ ܕܠܥܠܡܝܢ ܠܝ ܘܠܐ ܚܣܝܪ? ܗܢܐ ܐܝܬ ܗܝܡܢܘܬܐ ܠܐ ܡܩܒܠ ܚܝܠܗ. ܐܡܪ ܡܫܝܚܐ: ܦܫܘܩ ܠܝ ܐܚܘܢ ܚܕܝܢ ܕܝܠܐ ܐܢܐ: ܘܐܢܐ ܚܒܝܒ ܐܢܐ ܠܝ. ܘܐܡܪ ܢܛܘܪܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܚܙܝܬ ܗܕܐ ܡܬܠܒܫܝܢ: ܕܗܘܝܐ ܦܐܪܐ ܕܠܥܠܡ ܡܢܗܘܢ ܘܚܕܐ (ܘܕܗܒܐ?[2]): ܚܕܝ ܠܝ

---

[1] ܘܦܘܕ. [2] ܢܘܚܢܐ.

ܘܫܕܝ ܠܪܡܘܣ. ܘܚܕܝܢ ܦܪܘܣܦܐ: ܐܝܟ ܕܠܦܪܘܣܘܦܘܢ. ܘܚܕܝܢ ܒܪܘܩܐ: ܐܝܟ ܕܡܫܬܪܫ ܒܪܬܗ. ܘܚܕܝܢ ܦܪܘܠܐ: ܕܝܚܝܕܐ ܚܒܝܒܐ ܘܡܒܪܟܐ: ܘܦܪܘܠܐ ܬܢܝܢܐ ܕܒܫܠܡ ܝܠܕܐ. ܘܚܕܝܢ ܦܪܘܠܐ ܬܢܝܢܐ: ܕܝܗܒܝܢ ܕܗܘ ܠܝܠܕܐ. ܘܚܕܝܢ ܒܠܚܘܕ: ܕܝܬܒܢܬܠ ܕܗܘܝܢ ܝܠܕܐ ܘܡܒܪܟܝܢ. ܘܚܕܝܢ ܣܓܝܐ ܠܠܒܝܐ. ܘܚܕܝܢ ܝܩܘܦ ܠܡܕܢܚܐ (ܘܠܡܥܪܒܐ؟[1]). ܘܚܕܝܢ ܗܟܝܠ ܕܝܠܕܐ: ܘܚܕܝܢ ܒܗ ܗܠܝܢ ܝܘܡܬܐ ܕܘܒܪܐ. ܘܚܕܝܢ (ܗܠܝܢ؟[2]) ܗܝܟܢ ܐܝܟ ܕܘܡܝܐ ܕܗܟܝܠ: ܘܚܕܝܢ ܒܝܘܡܢܐ ܕܗܢܘܢ ܚܝܠܐ. ܘܒܬܪ ܠܝܠܐ ܒܝܘܡܢܐ: ܗܠܝܢ ܕܐܬܐܡܪܢ ܕܠܐ ܡܬܦܠܓܢ: ܠܐ ܡܬܦܠܓܝܢ ܒܠܒ ܡܢ ܕܝܠܕܐ ܠܗ (ܒܝܘܡܢܐ؟[3]). ܘܚܕܝܢ ܗܕܡ ܡܘܠܕܐ ܘܗܕܡ ܡܫܡܠܝܐ. ܘܚܕܝܢ ܐܪܒܥܐ ܚܝܠܝܢ ܘܡܫܡܠܝܐ ܕܝܠܗ. ܘܚܕܝܢ ܬܠܬܐ ܕܦܪܘܠܐ: ܕܝܬܒܢܬܠ ܕܗܘܢ ܡܠܝܬܐ ܟܠܗ. ܗܠܝܢ ܡܠܝܬܐ ܚܕܝܢ ܠܝ ܠܝܠܕܐ: ܘܒܠ ܡܢܝܢ ܕܝܠܕܐ ܐܬܐ ܡܢ ܝܠܕܐ ܚܕܝܢ. ܗܟܢ ܟܕ ܝܠܕܐ ܒܝܘܡܢܐ ܡܫܬܡܠܐ: ܬܠܬܐ ܕܝܠܗ ܡܠܝܬܐ ܡܘܠܕܢܘܬܐ: ܠܐ ܝܠܕܐ ܠܝ ܡܢ ܡܬܦܠܓ ܘܠܐ ܠܐܝܠܝܢ: ܝܠܕܐ ܕܡܬܕܒܪܝܢ ܐܝܟ ܗܠܝܢ: ܘܠܐ ܐܝܟ ܗܘܝܐ ܝܬܝܪܐ. ܘܠܐ ܡܬܚܙܐ ܚܝܠܐ ܕܝܬܝܕܝܥ ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܡܠܝܬܐ: ܠܝܠܕܘܬܗ ܕܝܘܡܐ ܝܠܕܐ. ܝܠܐ ܚܕܪܐ ܠܡܬܝܕܥܘ ܘܒܬܪ ܐܘܠܕܢܐ: ܕܝܠܐ ܠܐ ܡܬܕܪܟ ܝܠܐ ܕܝܬܚܙܐ ܗܠܝܢ ܦܪܘܠܐ. ܘܚܕܪܐ ܡܘܠܕܢܘܬܐ: ܘܝܗܒ ܐܘܠܕܢܐ. ܘܝܗܒܘܗ ܠܗ ܡܝܠܕܐ: ܟܕ[4] ܝܠܕܝܢ ܬܘܠܕܬܐ ܝܠܕܘܗܝ ܠܗ ܗܠܝܢ ܡܠܝܬܐ.

---

[1] ܘܕܘ ܕܠܝ. [2] ܗܠܝܢ. [3] ܒܝܘܡܢܐ. [4] (ܕܝܒܝ؟).

ܘܡܰܕܒܪ̈ܝܢ ܦܘܠܝܩܰܪܦܘܣ ܠܚܡܳܪܐ ܠܒܝܬ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܦܓܰܥ ܗܘܳܐ ܠܗܘܢ ܢܝܩܛܐ ܕܐܒܘܗܝ ܗܘܳܐ ܕܝܠܗ ܕܗܓܡܘܢܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܳܐ ܐܪܟܘܢܬܐ ܘܫܠܝܛܐ ܠܒܢ̈ܝ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܣܩܘܗܝ ܒܡܪ̈ܟܒܬܐ ܘܐܘܬܒܘܗܝ: ܥܡܗܘܢ ܡܳܪܝܳܐ ܗܘ ܠܟܠܗ: ܕܢܐܡܪ ܦܝܣܪܘܬܐ ܡܢܝܢ ܘܢܕܒܚ ܠܦܬܟܪ̈ܐ. ܘܫܪܝ ܡܦܝܣܝܢ ܠܗ ܡܢܐ: ܕܝܠܟ ܐܝܬ ܠܗ ܒܐܝܕܝܟ ܕܬܦܘܩ. ܒܗܘܢܐ ܕܝܢ ܦܘܠܝܩܰܪܦܘܣ ܡܬܦܝܣ (ܗܘܐ؟) ܒܡܠܬܐ: ܟܠ ܕܝܢ ܐܬܦܝܣ ܟܠ ܗܘܢܗ ܕܦܘܠܝܩܰܪܦܘܣ. ܘܐܡܪ ܗܓܡܘܢܐ ܘܫܕܪ ܐܢܘܢ ܠܡܟܪ̈ܟܬܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܦ ܠܐܪ̈ܝܘܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܗܓܡܘܢܐ: ܠܐ ܡܫܬܪܐ ܠܟ (ܕܡܫܬܥܕܢܘ ܡܫܬܥܕܝܢ؟[1]) ܐܢܐ ܓܒܐ. ܫܠܡܐ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܢܐܡܪ: ܐܡܝܢ ܘܠܐ ܫܒܩܐ: ܡܢܐ ܕܝܢ ܐܝܬ ܠܝ ܠܡܥܒܕ ܠܟ؟ ܕܗܘܐ ܒܠܒܗܘܢ ܗܘܝܢ ܡܠܝ̈ܐ ܐܢܐ ܗܘ ܢܫܒܘܩ ܠܟ. ܘܐܡܪ ܦܘܠܝܩܰܪܦܘܣ: ܬܡܳܢܝܢ ܗܘ ܫܢܝ̈ܢ. ܚܘܕܬܐ ܐܡܪ: ܠܝ ܡܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܣܒܝܪ: ܘܐܢܐ ܐܝܬ ܠܝ ܕܐܡܪܐ ܕܐܢܐ ܕܝܠܗ ܠܝ. ܠܐ ܕܢܦܠ ܐܢܐ ܡܢ ܠܗܘܢ: ܕܡܫܬܕ ܡܫܝܚܐ ܡܪܕܘܬܐ ܗܘ ܠܝ. ܦܘܠܝܩܰܪܦܘܣ ܐܡܪ: ܠܐܘܪܚܐ ܐܢܐ: ܡܫܝܚܐ ܡܬܚܙܐ ܕܡܪܝܐ. ܘܐܝܬ ܠܗܘܢ ܕܟܠܗ: ܕܐܢܫܝ̈ܢ ܚܕ̈ܝܢ. ܘܐܦܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘܝܢ ܠܗܘܢ ܕܟܠܗ: ܘܐܝܬܝ ܠܟܠܗܘܢ ܕܐܬܒܗܘܢ: ܘܡܬܠܝܢ ܗܘܐ ܐܢܐ ܘܠܬܡܢ ܕܐܝܬܢ. ܘܐܬܦܢܝ ܥܡܗ ܐܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܕܒܫܡܝܐ: ܘܐܬܢܝܚ ܘܐܦܢܝ ܗܘܢ ܐܢܐ ܘܐܬܠܝ ܠܒܫܝ ܡܢ ܦܢܝ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ: ܡܘܕܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܕܗܘ ܢܬܒܝ ܥܠ ܡܫܬܥܝܢܘܬܗ.

---

[1] ܕܡܫܬܥܕܢܘ ܡܫܬܥܕܝܢ.

ܗܓܡܘܢܐ ܐܡܪ: ܡܢܐ ܫܡܗܝܗܘܢ ܕܡܫܝܚܝܗܘܢ? ܩܘܪܝܩܐ ܐܡܪܐ: ܕܟܪܝܐ ܘܕܠܐ ܗܘܬ: ܠܐ ܫܘܐ ܐܢܐ ܠܡܠܠܘ ܕܐܢܫܐ ܕܚܝܠܝܢ ܒܦܬܟܪܐ: ܐܠܐ ܡܛܠ ܐܢܐ ܠܝ ܕܡܢܐ ܫܡܗܝܗܘܢ ܕܝܠܝܕܝܗܘܢ? ܘܦܩܕ ܗܓܡܘܢܐ: ܕܢܦܩܘܢ ܐܢܘܢ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܢܣܩܘܢ ܪܫܝܗܘܢ. ܘܢܫܕܘܢ ܦܓܪܝܗܘܢ ܠܟܠܒܐ ܕܢܐܟܠܘܢ ܕܡܫܝܚܝܐ: ܘܐܬܦܠܓܘ ܗܘܘ ܥܠ ܩܘܪܝܩܘܣ ܕܐܬܚܝܠ ܒܟܠܗܘܢ ܡܕܝܢ.

ܗܝܕܝܢ ܗܓܡܘܢܐ ܐܡܪ: ܟܕ ܚܙܐ ܘܡܬܚܡܬ ܥܠ ܛܠܝܐ: ܘܦܩܕ ܠܡܫܡܫܢܘܗܝ ܘܐܝܬܝܘ ܣܦܣܠܐ: ܘܣܡܘܗ ܗܕܐ ܒܢܦܩܐ ܕܢܚܫܐ: ܒܢܘܪܐ ܕܝܩܕܐ ܡܢ ܬܚܘܬܗ. ܘܣܡܘܗ ܗܕܐ ܒܢܦܩܐ ܕܩܛܠܐ ܒܢܘܪܐ ܠܬܚܘܬܗ. ܘܗܕܐ ܐܬܚܡܬ ܡܢܗ ܒܦܪܨܘܦܗ: ܒܢܘܪܐ ܕܝܩܕܐ ܡܢ ܐܣܛܘܢܘܗܝ. ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܗܓܡܘܢܐ: ܐܢ ܐܝܬ ܠܗ ܐܠܗܐ ܫܡܝܢܝܐ: ܢܬܐ ܢܦܨܝܘܗܝ ܡܢ ܐܝܕܝ. ܘܡܚܕܐ ܢܚܬ ܡܠܐܟܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܩܪܒ ܡܢܐ ܡܢ ܛܠܝܐ: ܘܩܒܠ ܐܢܝ ܦܬܟܪܐ ܕܗܓܡܘܢܐ. ܘܦܩܕ ܗܓܡܘܢܐ ܘܐܡܪ: ܐܘܚܕܘ ܗܘ ܝܠܘܕܐ ܕܐܝܬ ܐܠܗܐ ܚܝܐ ܠܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܩܘܪܝܩܘܣ: ܐܝܠܐ ܟܠܝ: ܘܐܢܬ: ܘܡܫܝܚܝܐ ܐܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܩܘܪܝܩܘܣ: ܡܛܠ ܐܢܐ ܕܐܠܐ ܡܫܝܚܝܐ ܐܢܐ: ܐܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܝܬ ܕܦܫܝܩ ܘܡܫܝܚܝܢ ܗܘܝܢ. ܘܐܬܚܡܬ ܐܝܕܗ ܩܘܪܝܩܘܣ: ܘܐܡܪ ܡܘܬܐ ܡܢ ܡܕܥܗ ܕܗܓܡܘܢܐ. ܘܢܚܬ ܗܘܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܥܘܕܪܢܐ ܠܟܘܢ ܐܢܬܘܢ ܐܚܝ ܘܐܒܗܬܝ: ܕܡܫܬܠܛܝܢ

ܐܝܟ ܚܠܡܐ ܕܠܠܝܐ: ܘܫܒܩܘܗܝ ܐܣܝܪܘܬܗ. ܘܡܘܕܐ ܐܡܪ
ܠܗ: ܕܫܘܒܚܐ ܠܡܫܒܚܢܐ ܕܟܠܗ: ܡܫܬܒܚܢܐ ܒܚܝܠܗ.

ܘܦܩܕ ܗܓܡܘܢܐ: ܘܐܝܬܝܘ ܬܠܬ ܥܩܪܐ ܐܣܝܪܐ: ܘܫܕܐ
ܡܢܗܘܢ. ܘܦܩܕ ܗܘܐ ܕܢܗܘܘܢ ܡܬܚܒܫܝܢ ܒܗܘܢ ܒܫܠܫܠܬܐ:
ܘܐܡܪ: ܕܢܬܬܪܝܡ ܗܟܢܐ ܡܫܝܚܐ ܘܡܚܝܕܢ ܡܢ ܐܪܥܐ. ܘܡܫܬܡܫܝܢ
ܗܘܐ ܒܗ ܒܡܚܘܫܬܐ: ܡܢ ܒܬܪ ܘܡܥܕܡܐ ܠܡܛܪܦܐ ܕܝܢ ܒܠܠܘܗܝ.
ܘܐܦ ܦܩܕ ܗܘܐ ܗܓܡܘܢܐ ܡܢ ܥܠܠܐ: ܕܢܐܬܘܢ ܘܢܫܕܘܢ
ܥܩܪܐ ܐܣܝܪܐ. ܘܐܡܪ: ܐܝܬܘ ܦܝܠܛܐ: ܘܢܚܬܘ ܐܢܘܢ ܒܡܝܐ
ܪܬܚܐ. ܘܐܝܬܝܘ ܦܝܠܛܐ: ܘܫܩܠ ܗܘܐ ܗܓܡܘܢܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ
ܘܐܡܪ: ܕܒܚܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܢܬܩܪܒܘܢ ܠܛܠܝܐ. ܘܐܡܪ ܐܝܟܢ
ܠܡܩܒܠ ܦܘܩܕܢܐ: ܘܥܡܕ ܥܠ ܪܓܠܘܗܝ: ܘܐܡܪ ܗܟܢ.
ܘܫܠܡܘ ܕܢܬܩܪܒܘܢ: ܕܢܫܘܦܘܢ ܥܠ ܓܘܫܡܗ: ܘܫܒܩܘ ܗܘܢ
ܒܫܠܡܐ. ܗܓܡܘܢܐ ܐܡܪ: ܚܙܝܬܘܢ ܕܠܝܬ: ܕܐܬܩܪܒܘ
ܗܢܝܢ ܐܝܟ ܒܗ ܒܥܕܢܐ ܒܬܘܪܐ. ܬܘܒ ܫܪܝ ܐܡܪ:
ܐܬܩܪܒܘ ܠܐ ܡܫܚ ܐܢܐ: ܐܠܐ ܚܝܠܗ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܥܕܪ
ܠܝ. ܗܓܡܘܢܐ ܐܡܪ: ܐܝܬܘ ܠܝ ܣܩܘܪܬܐ: ܘܐܫܘܪܘ ܐܢܘܢ.
ܘܐܝܬܝܘ ܣܩܘܪܬܐ: ܘܢܩܫܘ ܒܥܠܘܗܝ ܕܡܫܡܫܢܐ: ܒܕܡܐ
ܕܦܪܙܠܐ ܗܘܐ ܦܠܓܘܗܝ ܠܡܬܦܠܓܘ ܠܬܠܬ ܦܠܓܘ. ܗܝܕܝܢ
ܫܠܡܐ ܡܪܝܐ ܐܠܐ ܒܢܝܢܫܐ ܠܡܫܚܐ ܘܢܩܠܝ: ܘܡܘܕܐ ܐܡܪ:
ܡܪܢ ܐܠܗܐ ܫܡܠܝܬܐ: ܕܡܫܚܐ ܘܐܡܪܬ ܦܩܕ ܡܢ ܗܘܐ
ܕܡܘܬܐ: ܗܘ ܕܢܣܒ ܘܥܡܕ ܥܡܗ. ܣܠܩ ܡܪܝ ܕܩܘܪܝܩܘܣ
ܫܠܡ ܒܗܝܢ ܐܘܠܝܢܐ: ܕܢܦܩ ܒܐܝܠܘ ܕܩܘܪܝܐ: ܘܡܠܟ

ܬܫܡܠ ܢܬܠ ܠܗ ܠܒܘܟܝ. ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܚܠܦܝܢ: ܚܘܒ ܕܫܡܥܬܢܝ ܩܠܝ ܡܠܘܟܝ: ܗܟܢ ܡܪܝ ܕܢܘܟܪܝܐ ܠܟܠܠܝܠܐ: ܘܐܦܝܢ ܘܚܘܒܐ ܟܠܡܗ ܐܦܝ ܡܕܒܚܐ: ܡܠܟܐ ܕܟܠܗܘܢ ܥܠܡܝܢ. ܘܗܝܕܝܢ ܩܠܐ ܫܡܝܐ ܢܦܩ ܠܗ ܡܢ ܥܢܢܐ ܕܐܡܪ ܠܗ: ܗܐ ܠܟ ܢܛܝܪܐ ܕܬܬܟܬܠܝܢ ܦܘܩܐ: ܘܩܝܡ ܒܘܪܟܬܗ ܕܫܬܩܘܬܐ: ܘܗܝܕܝܢ ܫܪܝܬ ܫܪܝܗ ܠܗܓܡܘܢܐ.

ܗܝܕܝܢ ܦܩܕ ܗܓܡܘܢܐ ܕܢܬܐܠܐ: ܘܫܩܠ ܡܫܕܪܐ ܥܠ ܦܓܪܝܗܘܢ ܕܩܕܝܫܐ. ܗܝܕܝܢ ܦܩܕ ܡܫܕܪܐ: ܘܠܩܘܠܝ ܕܠܐܝܠܝ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܡܪܘܕܝܢ ܗܘܘ. ܠܐ ܓܝܪ ܚܫܢܝܢ ܗܘܘ: ܕܦܓܪܝܗܘܢ ܕܩܕܝܫܐ ܠܐ ܡܬܬܙܝܥܝܢ. ܓܠܐ ܩܕܝܫܐ ܐܡܪ: ܐܢܫܐ ܕܡܠܐ ܠܟ ܕܬܐܡܪ ܢܬܠ ܠܝ: ܚܝܝ ܠܟ ܡܪܢ ܕܚܡܬܐ: ܘܗܝܕܝܢ (ܟܪܣܛܐ؟[1]) ܠܝ. ܗܝܕܝܢ ܦܩܕ ܗܘܐ ܗܓܡܘܢܐ: ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܕܢܐܡܪ ܩܕܝܫܐ: ܘܗܝܕܝܢ ܢܬܦܢܘܢ ܢܦܫܬܐ. ܘܟܕ ܢܬܦܢܘܢ ܩܕܝܫܐ: ܦܩܕ ܕܢܪܡܘܢ ܦܓܪܝܗܘܢ ܕܩܕܝܫܐ: ܘܢܩܛܠܘܢ ܐܢܘܢ ܒܚܪܒܐ ܘܒܢܘܪܐ: ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܐܝܟ ܕܦܩܕ ܥܠ ܐܠܗܐ: ܕܢܬܕܟܪܘܢ ܒܚܪܒܐ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܢܬܠܘܢ ܒܝܕܗ. ܩܥܐ ܗܘܐ ܟܝ ܗܘ ܗܓܡܘܢܐ ܠܗܘܢ ܟܬܒܐ: ܟܕ ܥܒܪ ܕܢܘܗܘ ܦܠܚܘܗܝ ܕܩܘܕܫܐ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ. ܗܝܕܝܢ ܐܬܠ ܗܘܐ ܗܓܡܘܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ (ܠܐܘܦܬܡܝܣܛܘܣ؟[2]) ܕܢܐܙܠ: ܕܢܩܛܠ ܢܦܫܐ ܘܢܬܚܘܒ ܕܟܐ ܐܪܡܝܐ ܠܗܘܢ ܓܠܝܐ: ܘܗܘ ܡܢ ܥܕܢܗ ܠܐ ܐܬܪܦܝ. ܘܦܩܕ ܗܘܝ ܕܢܪܡܘܢ ܠܟܠܗܘܢ.

---

[1] ܟܪܣܛܐ. [2] ܠܐܘܦܬܡܝܣܛܘܣ.

(ܕܘܡܣܛܝܩܘܣ؟[1]) ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܝܟ ܕܫܡܥܬ ܠܐܪܥܘܬܗ
ܫܕܪܬܗ ܠܘܬܟ. ܗܝܕܝܢ ܐܚܕܗ ܐܘܣܒܝܣ ܕܫܒܩܬܐ ܕܝܢܐ ܚܕ
ܕܒܗ ܘܡܫܡܫܢܐ: ܦܐܣܕܛܐ ܡܫܡܫܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܥܕܬܗ. ܗܝܕܝܢ
ܡܫܒܚܐ ܟܕ ܢܦܩ ܠܗܝܟܠܐ ܒܠܝܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܥܡ ܟܠ ܚܝܠܘܬܐ:
ܘܩܒܠ ܐܢܘܢ ܠܦܠܛܪܝܘܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܚܝܠܘܬܐ: ܘܫܕܪ ܐܢܘܢ.
ܘܚܒܫ ܒܗܘܢ ܕܘܫܐ ܕܝܢܐ ܘܚܝܠܐ ܣܓܝܐܐ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ:
ܘܠܐ ܐܬܪܚܩܘ ܠܕܝܪܐ ܕܥܠܝܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܘ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܠܐ
ܫܒܩܘܗܝ ܡܠܝܟܐ ܕܢܥܒܕ ܥܡܗ ܕܝܠܗ ܘܐܙܠ ܕܢܫܬܥܐ ܗܘܐ.
ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܡܠܝܟܐ ܠܚܒܪܗ: ܐܢܐ ܡܬܟܬܫ ܥܡ ܐܪܝܐ. ܟܕ
ܕܝܢ ܩܡ ܡܠܝܟܐ ܥܡ ܐܪܝܐ: ܠܒܫ ܚܝܠܐ ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ:
ܦܓܥܗ. ܠܐܪܝܐ: ܘܠܒܟܗ ܠܐܪܝܐ ܒܐܝܕܗ: ܘܐܣܩܗ ܥܡܗ
ܒܝܬ ܕܦܠܛܪܝܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܝܢܐ ܕܫܒܩܬ: ܗܢܐ ܐܝܬܗ ܠܝ
ܕܫܒ ܚܝ؟ ܦܠܛܪܝܢܐ ܕܝܢ ܕܚܠ ܘܐܡܪ: ܕܠܐ ܗܢܐ ܐܢܐ
ܠܟܘܢ: ܘܠܐ ܠܟܘܢ ܡܢ ܩܕܡ. ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܝܟܐ:
ܡܫܡܫܢܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܘܕܝܠܗ ܡܠܟܘܬܗ: ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܠܐ ܗܢܐ
ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܒܚܘܒܢ ܗܘܝܬ ܕܐܝܬ ܠܟܘܢ.
ܠܐ ܚܙܐ ܐܢܫ ܗܘܝܬ ܕܒܣܪܐ ܘܕܡܐ: ܗܝܕܝܢ ܦܪܘܩܢ
ܢܦܩ ܘܐܣܩܗ ܡܢ ܒܝܬ ܡܥܪܬܐ؟ ܘܐܦ ܒܥܕܬܐ ܥܡܗ ܕܝܠܗ
ܘܐܙܠ: ܕܢܗܘܐ ܐܬܪܗ ܕܡܠܟܐ ܗܢܐ: ܕܗܘ ܢܦܩܗ
ܘܐܣܩܗ ܡܢ ܒܝܬ ܡܥܪܬܐ.

ܗܝܕܝܢ ܦܠܛܪܝܢܐ ܩܡ ܘܐܡܪ: ܠܐ ܬܬܟܬܫܘܢ: ܗܘܝܬ

---

[1] ܕܘܡܣܛܝܩܘܣ.

ܕܝܢ ܒܠܚܘܕ ܕܒܟܠܗܘܢ ܐܬܢܨܚܬ. ܐܢ ܕܝܢ ܠܐ ܡܬܦܝܣܝܢ
ܐܢܬܘܢ ܠܝ: ܫܐܠ ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ ܐܝܟܢܐ ܡܢܝܢ. ܘܐܢܬܘܢ ܕܡܫܬܒܚܝܢ
ܐܡܪ: ܗܝܕܝܢ ܢܣܒ ܒܠܒܐ ܕܬܚܬܝܬܐ ܗܘܝܐ ܕܝܘܠܝܛܐ. ܩܕܝܫܬܐ
ܕܝܢ ܩܘܪܝܩܘܣ ܝܠܘܕܐ: ܫܐܠ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܢܬܠ ܘܠܐ ܬܗܦܟ.
ܠܝܘܠܝܛܐ ܐܡܗ: ܐܢܬܘܢ ܕܡܫܬܒܚܝܢ ܕܡܢ ܒܝܬ ܡܚܘܬܐ ܩܫܝܬܗ:
ܢܬܢܟܦܘܢ ܒܥܘܬܐ ܕܟܠܝܠܐ: ܘܢܥܘܢ ܚܢܘܬܐ: ܐܢܫ ܕܡܢ
ܒܝܬ: ܘܗܐ ܡܬܦܝܣܝܢ ܕܐܦ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܒܝܬ ܡܚܘܬܐ
ܩܫܝܬܐ. ܟܠܗ ܕܝܢ ܥܕܬܐ ܐܬܒ: ܘܗܘܐ ܐܡܪ ܒܠܒܗ:
ܡܪܝ ܐܠܗܐ ܚܠܝܨܐ: ܕܒܝܕ ܥܒܕܐ ܕܝܠܟ: ܘܐܢܐ
ܐܝܟܢܐ ܠܟܘܢܫܐ: ܘܫܕܪ ܠܗ ܪܘܚܐ ܕܢܘܚܐ. ܘܐܢܐ ܡܪܝ
ܫܒܩܬ ܕܢܬܠܘܗܝ ܠܩܘܪܝܩܘܣ ܗܢܐ ܐܝܟ ܕܚܙܐ: ܘܟܕ ܗܘܘ
ܒܠܒܗܘܢ: ܕܝܬܝܗ ܐܠܗܐ ܒܠܚܘܕܝܗ. ܘܢܛܪܗܘܢ ܒܠܚܘܕ ܐܝܟ
ܕܡܬܢܛܪܝܢ ܒܟܠ ܗܘ ܕܐܠܗܐ: ܕܝܠܗ ܕܟܢܐ ܟܠܗ: ܘܠܐ
ܠܡܕܡ ܒܢܝܢܫܐ ܫܠܝܛ (ܕܝܘܠܝܛܝ؟[1]) ܐܝܬܘܗܝ. ܗܝܕܝܢ
ܢܣܒ ܐܡܗ ܠܟܠܗܘܢ ܕܒܗ: ܗܘ ܕܐܬܩܪܝ ܩܫܝܬܐ. ܘܡܢ ܐܢܫܐ
ܐܡܪܬ: ܟܕ ܠܝܬ ܠܗ ܠܐ ܐܬܩܛܠܬ ܘܠܐ ܐܬܐ ܡܕܡ
ܐܚܪܝܢ ܕܢܬܠ ܠܗ. ܒܬܪܗ ܕܝܢ ܕܝܠܗ ܟܠܐ ܩܫܝܬܐ: ܘܗܝܕܝܢ
ܐܡܝܢ ܠܐܪܥܐ. ܗܘ ܕܐܡܝܢ ܗܘܐ: ܢܦܠ ܠܗ ܢܦܠܗ ܠܝܘܠܝܛܐ.
ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܟܢܐ ܗܘܐ: ܐܬܡܢܥ ܥܘܬܐ ܕܝܘܠܝܛܐ:
ܘܩܘܡܐ ܐܘܪܚܬܐ ܕܟܠ: ܘܢܦܩ ܡܢܗ ܩܠܐ ܕܪܘܚܐ. ܗܝܕܝܢ
ܣܒܗ ܐܒܘܗ ܘܐܢܟ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܕܡܢܗ ܡܪܝܐ ܘܡܚܐ ܒܟܐܦܐ

---

[1] ܕܝܘܠܝܛܝ.

ܕܒܢ̈ܘܗܝ. ܗܝܕܝܢ ܗܓܡܘܢܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܠܐ ܬܬܕܡܪܘܢ:
ܗܠܝܢ ܓܝܪ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܝܠܦ ܛܠܝܐ. ܗܝܕܝܢ ܐܡܪܐ ܡܪܒܝܬܐ:
ܒܢ̈ܝܐ ܐܘܟܠܐ ܘܢܦܩܬ ܡܢ ܕܘܟܬܐ: ܘܐܬܟܢܫ ܟܠܗ ܥܡ̈ܡܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ. ܗܓܡܘܢܐ ܐܡܪ: ܢܬܬܪܡܘܢ ܐܡܗ ܥܡ ܛܠܝܐ: ܘܢܬܦܪܩ
ܥܒܘܕܘܬܐ ܠܦܬܟܪ̈ܐ ܘܢܣܓܘܕ: ܘܠܐ ܢܟܦܘܪ ܡܕܡ ܕܐܣܪܝܡ ܠܡܫܝܚܐ:
ܘܢܕܒܚܘܢ ܠܡܠܟܐ ܕܥܒܕܐ ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܕܩܕܡܝܗ. ܟܕ
ܕܝܢ ܗܘܐ ܥܒܘܕܘܬܐ: ܢܬܬܪܡܘܢ ܗܠܝܢ ܕܡܢܗ ܘܐܟܠܝܢ ܠܒܣܪܗܘܢ.
ܘܢܬܒܗ ܦܘܠܚܢܗ: ܘܐܘܬܒܘܗ ܒܩܘܠܐ ܡܢ ܕܘܟܬܐ:
ܘܐܬܩܪܒܘ ܡܢ ܐܘܟܠܐ. ܕܢܚܙܘܢ ܠܛܠܝܐ: ܕܗܠܝܢ ܘܐܡܗ:
ܢܬܦܢܐ ܐܝܟ ܕܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝ̈ܐ. ܒܗ ܕܝܢ ܢܬܬܦܢܝܢ ܠܗܘܢ
ܟܕ ܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ: ܢܬܦܢܝܢ ܡܢܗ ܒܡܫܬܥܝܢܘܬܐ ܘܠܐ ܢܫܡܥܘܢ.
ܘܐܢ ܡܫܬܡܥܝܢ: ܢܬܦܢܝܢ ܒܫܠܡ ܘܢܫܡܥܘܢ ܘܢܬܢܝܚܘܢ.
ܗܓܡܘܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܡܫܡܫܢܘܗܝ ܟܕ ܚܙܐ ܒܥܝܢܐ ܕܢܦܫܐ:
ܢܩܪܒܘܢܝܗܝ ܘܢܬܩܛܠܘܢ ܒܣܝܦܐ: ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ
ܦܫܝܩܘܬܗܘܢ.

ܦܩܕ ܗܘܐ ܕܢܦܬܚܘܢ ܦܘܡܗ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܐܡܗ: ܐܡܪ
ܠܗ ܗܓܡܘܢܐ: ܦܘܩ ܠܒܢܟ ܕܢܣܓܘܕ ܗܢܐ: ܐܢܐ ܓܝܪ ܠܐ
ܡܫܒܩ ܐܢܐ ܕܢܬܚܒܪ ܡܢܟܘܢ. ܘܟܕ ܦܫܛ ܐܡܗ ܠܐܝܕܗ:
ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܒܝܬܐ ܠܗܓܡܘܢܐ: ܫܒܘܩ ܠܝ ܕܐܬܢܚ ܦܫܝܩܐ
ܕܠܐ ܢܬܠܥܒ؟ ܗܐ ܐܢܬܘܢ ܠܟ ܚܠܦܘܗܝ ܠܝܬܐ ܕܩܢܛܐ:
ܗܘ ܕܠܐ ܐܝܬ ܘܠܐ ܐܪܘܥ ܡܚܝܠܘܬ ܕܚܝܒܘܬܗ. ܗܝܕܝܢ
ܐܡܪ ܗܓܡܘܢܐ ܠܐܡܗ: ܡܢܟܝ ܡܢܐ ܠܐ ܐܢܫܐ ܡܫܬܒܩܐ

ܠܒܪܗ ܢܬܒܥܝܘܗܝ؟ ܐܡܬܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܒܪܬܐ ܡܢܝ ܡܪܝ ܝܠܡܘܬܐ: ܗܐ ܠܒܪܗ ܥܡܗ ܐܝܬܝܗ ܫܒܩ. ܦܩܕ ܡܪܝ: ܘܐܝܬܝܘ ܣܘܒܪܐ: ܘܐܬܦܫܩ ܠܒܪܗ. ܘܐܦ ܡܠܘܫܐ ܐܚܕ ܠܗܢܐ ܣܘܒܪܐ ܗܘ: ܢܩܒ ܐܢܐ ܕܐܡܘܬ ܡܫܡܫ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܚܕܐ ܣܘܒܪܐ: ܘܦܫܩܘܗ ܠܒܪܗ: ܒܗ ܒܫܥܬܐ ܕܦܠܓ ܘܡܝܬ. ܘܩܕܡ ܐܡܬܐ ܢܦܩ ܡܢ ܡܕܡ ܝܠܡܘܬܐ ܕܠܐ ܡܢܗܘܢ ܡܢܗܘܢ: ܟܕ ܐܘܟܝܬ (ܐܣܟܘܠܣܛܝܩܐ[1] ؟): ܘܟܕ ܕܡܬܚܫܒܘܗܝ ܗܣܛܘܪܝܘܗ[2]: ܕܪܡܝܢܘ ܕܐܠܗܐ. ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܗܝܟܠܐ ܟܕ ܫܪܝܢ ܒܗܪܓܐ ܡܫܒܚܝܢ ܘܐܡܪܝܢ: ܐܠܗܐ ܕܥܒܕ ܫܡܫܐ ܕܢܨܚܢ ܠܡܪܝܐ: ܒܕܝܢ ܒܟܪܘܙܘܬܗ ܕܐܬܕܥܘܗ ܠܡܫܝܚܐ.

ܝܠܡܘܬܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܐ: ܡܫܒܚ ܕܠܐ ܡܢ ܐܢܐ ܕܐܬܚܫܒ ܠܐܠܗܐ: ܗܕܐ ܗܘܐ ܒܥܘܕ: ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܗܝܟܠܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܡܢ ܚܘܒܐ ܕܪܘܚܐ ܐܡܪ: ܘܐܬܦܢܝܘ ܡܢ ܐܬܪܐ ܗܘ. ܟܠܗܘܢ ܬܠܡܝܕܐ ܐܡܪܝܢ: ܫܒܩ ܠܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܩܢܘܢܐ: ܕܡܢ ܡܫܘܬ ܠܐ ܢܛܪ ܠܗܘܢ ܕܢܒܘܐ ܐܘ ܕܡܫܡܫ. ܝܠܡܘܬܐ ܐܡܪ: ܦܫܘܩ ܦܘܩܕܢܝ: ܘܐܪܡܝܘ ܠܗܘܢ ܡܢ ܗܘ ܕܗܘܐ ܘܡܢ ܗܘ ܡܫܡܫܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܪܡܝܘ ܠܗܘܢ: ܐܡܪ ܠܗ ܝܠܡܘܬܐ: ܕܡܢܟ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܟܠܗ ܐܬܪܐ ܕܝܠܗ ܐܠܗܐ. ܟܠܗܘܢ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܬܫܒܘܩ ܒܝܠܕܘܬܐ ܕܒܪܐ: ܐܘ ܗܢܐ ܠܫܡܫܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܫܡܫ: ܫܘܒܚܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܥܡܡܝܢ: ܫܘܒܚܐ ܕܡܫܒܚܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܠܐ

---

[1] ܐܣܟܘܠܣܛܝܩܐ.

[2] (ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ؟ N. E.).

ܒܥܝ̈ܢܐ ܢܦܩܬ ܗܕܐ: ܡܬܚܫܒܢܐ ܗܘܝܬ ܡܢܗ ܐܠܗܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܕܠܐ ܒܥܝܢܐ ܗܘܝܬ ܗܕܐ: ܡܬܚܙܝܐ ܠܝ ܡܠܬܐ ܕܐܡܪܬ. ܫܘܫܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪܐ: ܐܬܚܙܝܘ ܠܒܪܬܐ ܗܕܐ: ܘܐܪܡܝܗ ܒܗ ܢܘܪܐ ܘܣܝܦܐ ܘܣܟܝܢܐ ܘܡܢܓܢܝܩܐ ܘܦܟܘܪܐ ܘܦܪܘܠܐ ܕܡܦܬܐ: ܘܐܬܬܘܪܐ ܒܣܘܟܠܗ ܥܝܢܝܗ ܘܐܕܢܝܗ ܘܫܪܟܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܬܗ ܒܣܘܟܠܗ: ܒܚܘܒܐ ܕܗܘܐ ܠܒܝܬܐ ܐܝܟ ܥܠܘܡܝܬܐ ܕܒܥܐ: ܐܡܪܝܢ ܡܬܩܪܒܝܢ ܠܗ ܫܘܫܢܐ: ܦܘܩܕ ܡܪܢ: ܘܢܦܩܘܢ ܠܘܬ ܗܠܝܢ. ܗܝ ܕܝܢ ܚܙܬܗ ܫܠܝܐ: ܢܦܩܬ ܥܠ ܡܐ ܕܐܬܚܫܒܬ ܗܘܬ. ܘܐܡܪܬ ܕܚܙܬܗ ܐܢܫ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܠܐ ܕܪܚܡܐ ܘܕܝܢܬܐ ܕܡܬܒܪܝܢ ܢܦܫܐ ܡܢ ܚܛܗܐ: ܘܡܠܟܐ ܕܡܬܚܫܚܬ ܘܚܙܬ ܢܦܫܗ ܡܢ ܚܡܝܡܘܬܐ ܐܡܪܬ ܠܝܠ ܡܢ ܕܒܬ ܕܒܝܬܗ. ܐܡܪ ܕܝܢ ܗܘܢܦܘܬܐ: ܟܕܘܢ ܐܢܐ ܐܝܟ ܠܚܕܬܐ ܗܝܠ. ܘܢܦܩܝܢ ܗܘܢܦܘܬܐ: ܘܟܪܟܘ ܘܐܡܪܘ ܠܗܘܢ ܘܐܙܠ: ܕܢܣܒܘܢ ܠܟܠܝܠܗܘܢ ܕܣܗܕܘܬܐ ܟܕ ܐܡܝܢ ܒܣܗܕܘܬܐ.

ܡܠܝܚܐ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܠܫܘܫܢܐ: ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ ܡܢ ܠܗܘܢ: ܕܢܦܩܘ: ܘܟܕܢܐ ܗܘܐ ܕܡܬܟܠܝܢ ܒܣܘܟܠܗ ܗܘ ܕܒܥܝܬܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܟܕ ܒܥܝܢ ܒܟܠܗ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܡܪ: ܠܐ ܬܬܚܫܒܝܢ ܘܠܐ ܬܬܟܠܝܢ ܡܢ ܡܕܡ ܐܦܝܗܘܢ ܕܣܗܕܐ. ܕܟܢ ܐܡܪ: (ܕܝܘܗ ܕܦܝܫ[1]?) ܠܕܒܝܬܐ ܫܒܝܚܬܐ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ ܕܗܘܐ: ܡܢܐ ܠܡܦܪܫܘ ܡܢ ܣܗܕܐ ܗܠܝܢ: ܐܡܝܢ ܥܕܡܐ ܐܢܫܐ ܐܡܪ: ܕܡܢ ܡܬܘܡ ܐܢܫܘܬܐ ܫܒܝܚܬܐ: ܗܘܐ ܕܟܠ ܕܐܡܪܐ ܡܬܐܡܪ.

---

[1] ܕܝܘܗ ܦܝܫ.

ܟܕ ܗܦܟܐ ܐܡܪ: ܗܐ ܚܕ ܐܠܗܝ ܩܘܡ ܠܘܬܝ ܘܡܫܒܚܢܐ ܠܟ.
ܗܘ ܚܕ ܕܦܩܕܗ ܠܥܘܠܡ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܓܠܓܠܬܗ: ܗܘܝܘ ܡܦܩ
ܐܦ ܠܝ ܡܢ ܥܘܡܩܐ ܗܢܐ. ܗܘ ܗܘ ܕܦܩܕ ܠܕܢܝܐܝܠ
ܚܠܨܗ ܡܢ ܐܪ̈ܝܘܬܐ: ܗܘܝܘ ܗܘ ܡܫܙܒ ܠܝ ܘܡܦܩ ܠܝ.
ܘܟܕ ܥܒܪܘ ܝܘܡ̈ܬܐ ܬܠܬܐ: ܒܥܘܡܩܐ ܗܢܐ ܗܘܐ ܢܝܫܗ ܕܐܢܫ
ܡܚܣܢܐ: ܗܘ ܕܐܦ ܒܓܠܝܢܐ ܐܘܟܝܠ ܒܢ̈ܘܗܝ. ܘܒܢܝܗܝ ܘܟܠ
ܕܒܝܬܗ ܗܘܐ ܥܡ ܦܠܚܘܗܝ ܒܠܘ. ܘܟܕ ܦܠܚܘܗܝ ܡܬܢܝܚܝܢ ܗܘܘ:
ܟܕ ܐܡܪ ܡܢܝܢ ܐܢܐ ܠܝ ܗܦܟܐ: ܕܡܪܝܐ ܝܗܒ ܘܡܪܝܐ ܢܣܒ:
ܢܗܘܐ ܫܡܗ ܕܡܪܝܐ ܡܒܪܟ. ܘܗܟܢܐ ܐܡܪ: ܐܦ ܚܢܢ ܟܘܬܗ
ܒܥܘܡܩܐ ܢܬܢܝܚ: ܘܢܫܒܚ ܠܡܠܟܐ ܕܫܘܒܚܐ. ܘܟܕ ܫܠܡ
ܕܝܢ ܐܬܥܒܕܬ ܦܘܩܕܐ ܥܒܕܐ ܝܡܝܢ ܐܡܪܗ: ܗܟܢ ܕܝܢ ܥܒܕܢܐ
ܚܝ̈ܠܘܗܝ ܠܥܒܕܐ ܘܐܡܪ: ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ: ܦܩܕ ܐܢܐ ܠܐܡܬܟ
ܡܢ ܡܪܘܡܟ: ܐܦܠܐ ܟܠܗ ܡܢ ܫܘܒܚܟ ܕܝܗܒܬ. ܟܕ
ܡܪܝ: ܦܪܘܩܐ ܕܒܢܝ ܡܪܝ ܢܦܫܝ ܘܡܫܡܠܝ: ܟܕ ܡܫܒܚ (ܗܘܐ؟)
ܥܡ ܥܒܕܘܗܝ. ܐܢܫ ܥܠ ܐܢܐ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ: ܕܡܬܥܒܕ ܥܒܕܐ
ܘܡܫܡܠܝ ܫܠܡܐ: ܘܬܪܥܐ ܕܫܡܝܐ ܗܒ ܠܝ. ܟܕ ܗܦܟܐ ܡܪܝ:
ܐܢܐ ܚܕ ܦܩܕܬܐ: ܕܥܘܕܐ ܘܡܠܟܐ ܢܬܦܫܛ: ܘܥܒܕܘܗܝ
ܐܚܝܕ ܠܥܠܡ. ܟܕ ܗܦܟܐ ܡܪܝ: ܐܢܐ ܩܥܐ ܐܢܐ ܠܘܬܟ:
ܕܐܢܬ ܗܘ ܠܥܘܠܡܝܢ: ܘܥܒܕܘܗܝ ܒܥܘܕܐ. ܡܪܝܐ ܚܝܠܐ ܗܘܐ
ܥܡ ܥܒܕܘܗܝ: ܘܐܢܐ ܒܠܘܬܗ ܗܘܝܬ ܕܡܫܒܚ ܠܗ ܡܢ ܡܬܒܥܠܝܢ:
ܘܗܘ ܐܡܪ: ܕܐܬܐ ܐܢܐ ܗܘܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܕܡܫܒܚ ܠܘܬ
ܒܥܘܕܐ: ܟܕ ܡܫܕܪ ܗܘܐ ܡܢܗ. ܟܕ ܡܪܝ ܡܫܒܚ ܗܘܐ:

ܕܟܠ ܡܬܓܒܪ ܒܥܠܕܒܒܐ ܘܡܬܥܫܢ: ܕܗܐ ܐܦܝܢ ܗܢܘܢ ܡܢ ܩܕܡ ܫܘܠܛܢܐ: ܘܡܝܬ ܐܢܘܢ ܠܡܕܒܪܢܐ: ܘܡܬܚܦܛ ܐܚܪܢܐ ܢܦܫܐ ܡܢ ܡܪܕܘܬܐ ܘܡܢ ܒܥܕܬܗ. ܡܪܢܐ: ܝܘܒ ܐܦ ܒܗܘܢ ܕܝܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܟܕ ܐܡܪ ܗܠܝܢ: ܗܐ ܕܝܢܐ ܕܣܘܓܐܐ ܠܥܠܡ: ܘܟܠ ܡܫܝܚܐ ܝܕܥ ܡܫܬܐ ܡܢ ܠܥܠܡ. ܗܟܢ ܐܡܪܝܢ ܠܥܠܡ: ܗܐ ܠܝ ܒܪܝ: ܕܗܟܢܐ ܗܘܝܬ ܠܝ ܐܦܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܗܐ ܒܪܝ ܝܗܒ ܒܐܠܗܐ ܗܟܢܐ ܕܡܬܦܢܝܢ ܠܝ: ܟܠ ܙܒܢ ܫܘܒܚܐ ܐܝܬ ܗܟܢܐ ܒܪܬܐ ܕܡܬܢܨܚܢ. ܡܛܠ ܕܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܗܘܐ ܠܝ: ܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܠܥܠܡ: ܘܗܐ ܫܘܒܚܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܒܪܬܐ ܐܝܟ ܟܠ ܕܝܢܐ ܒܝܘܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܟܕ ܠܥܠܡ.

ܟܕ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܡܠܠܗ ܗܘܐ ܒܪܬܐ: ܟܕ ܒܣܬܪܐ ܝܘܡܐ ܘܐܠܗ ܘܥܕܡܐ ܠܒܪܬܐ ܕܝܘܡܐ. ܘܢܦܩܘ ܗܠܝܢ ܠܥܠܡܐ ܘܗܠܝܢ ܡܬܟܬܒܢ ܘܡܬܩܦܩܦ ܦܩܘܕܐ: ܘܠܒܫܗ ܡܢܐ: ܘܟܠ ܐܦܘܕ ܐܢܘܢ ܒܪܬܐ ܗܘ ܠܐܢܫܐ: ܘܢܦܫܗ ܕܒܪܬܐ ܕܝܢ ܗܘܬ ܡܢܗ. ܐܡܪ ܗܘܬ ܕܝܢ ܫܘܒܚܐ ܣܒܪܝܫܘܥ ܠܡܪܝܡ ܝܠܕܬ ܐܠܗܐ: ܟܕ ܩܢܝܐ ܗܘܬ ܒܗ ܒܪܬܐ: ܒܠܥܕܝܗ ܕܝܠܗ: ܕܐܢܫܘܗܝ ܦܢܝܗ ܗܘܐ: ܕܗܢܘܢ ܐܦܬܗ ܕܡܪܢܐ: ܕܐܦܝܢܢ ܢܫܠܡ ܐܢܘܢ. ܘܐܘܕܝ ܐܡܪ: ܕܟܕ ܡܬܝܠܕ ܐܢܐ ܠܐܠܗܐ: ܝܗܒܬ ܠܝ ܐܡܗ ܐܫܟܚܬ: ܘܢܫܬܩܠ ܒܡܪܕܘܬܐ. ܐܡܗ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝ ܒܕܝܪܐ: ܘܡܪܕܘܬܗ ܡܬܚܙܝܐ ܚܙܘܐ ܕܢܦܫܐ ܕܣܘܓܐܐ. ܘܟܠܗ ܕܝܪܝܐ ܕܐܢܫܐ ܕܝܢܬܝܢܐ ܠܡܥܡܕܢܘܬܐ ܢܬܩܝܡܘܢ: ܐܡܪܐ ܕܐܦܟܐ ܡܘܗܒܬܐ ܗܘܬ ܐܝܟ ܗܘܝܐ ܐܡܪܐ: ܘܟܠ ܢܫܡܬܐ ܘܟܠ ܡܘܗܒܬܐ ܘܟܠ

ܕܥܘܕܪܢܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܩܘܡܘ ܗܘܐ ܠܡܥܒܪܘܗ:
ܘܐܬܚܙܝ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗ ܘܦܘܪܫܢܝܬܗ ܘܐܬܘܬܗ
ܚܕܘܬܐ ܘܫܘܒܚܐ ܕܡܪܝܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܒܗܝ ܕܐܬܒܪܘܬܗ: ܘܡܢ
ܐܬܪܘܬܐ ܕܪܘܡܝܐ ܐܢܘܢ ܡܢ ܡܕܢܚܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܐܬܪܐ: ܠܟܘܪܐ
ܕܡܬܩܪܝܐ ܕܫܒܝܠܐ: ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܒܢܘܗܪܐ ܕܡܛܠܬܗܘܢ:
ܐܠܐ ܐܢ ܒܢܘܗܪܐ ܕܫܡܫܐ. ܡܛܠ ܕܐܦ ܠܗ ܩܕܝܫ ܠܗ: ܕܢܫܩ
ܢܘܗܪܐ ܕܣܒܪܬܐ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܥܘܕܪܢܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܡܢ ܐܘܪܗܝ:
ܘܟܠܗ ܐܝܬܘܗܝ ܫܠܡܐ: ܘܠܐ ܐܢܫ ܡܬܚܙܐ ܢܝܚܐ ܡܢܐ ܕܒܪܘܬܐ
ܗܘܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘܗ ܠܟܘܪܐ ܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܕܐܬܝܗ
ܢܨܝܚܐ ܕܒܝܬܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܐܝܟ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܐܦ ܐܬܘܬܐ
ܘܚܝܠܐ ܕܒܝܬ ܩܘܕܫܐ ܘܐܣܝܘܬܐ ܠܟܘܪܗܐ: ܘܡܠܟܐ ܕܪܘܚܐ
ܕܐܠܗܐ: ܕܥܒܕ ܒܝܘܡܬܗ ܕܠܗ ܩܘܡܗ: ܘܫܡܥܘ ܐܢܫܘܗܝ ܠܘܬܗ
ܐܘܕܝܐ ܕܐܝܡܢܐ. ܐܬܚܙܝ ܕܝܢ ܒܢܘܗܝ ܐܝܟ ܫܒܝܐ ܚܕܝܢܐ:
ܘܐܠܗܘܗܝ ܕܚܝܠܐ: ܘܩܪܘ ܕܦܕܘܠܐ: ܘܫܦܪܘܗܝ ܕܝܢܐ:
ܘܫܕܪܘܗ ܐܝܟ ܚܫܘܟܐ ܢܗܝܪܐ: ܘܐܘܕܝܘ ܦܘܪܫܢܐ ܘܚܘܒܐ
ܕܐܘܪܚܐ. ܘܡܢ ܚܢܢܘܗܝ ܢܦܫ ܗܘܦܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܝܪ. ܘܡܢ
ܕܦܠܚ ܦܘܡܗ: ܚܒܪܐ ܢܘܗܪܐ ܡܫܬܡܠܐ ܠܗ ܠܥܘܕܪܢ ܢܦܫܐ:
ܘܠܐ ܕܝܢ ܡܢ ܦܘܡܗ. ܗܢܘ ܐܡܝܪܐ: ܕܠܡܬܦܠܓܘ ܡܢ ܕܘܟܬܐ
ܚܕܐ ܡܢܐ ܐܬܝܗܒ ܐܢܘܢ. ܗܢܘ ܐܡܝܪܐ: ܕܠܐܝܠܝܢ ܡܢܗܘܢ ܐܬܝܗܒ:
ܘܡܢ ܦܪܝܫܘܬܐ ܐܦܝܣܩ. ܗܢܘ ܐܡܝܪܐ: ܕܐܬܘܠ ܘܐܬܝܗܒ
ܠܗܘܢ ܕܝܫܡܥܘܢ ܠܐܚܘܗܝ. ܗܢܘ ܐܡܝܪܐ: ܕܐܬܚܙܝ ܠܟܝܢܐ
ܕܒܢܝܐ: ܕܢܝܚܐ ܐܠܗܐ ܬܘܦܬܐ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܗܢܘ ܐܡܝܪܐ:

ܕܒܪܝܫ ܠܦܘܪܩܢܐ ܕܐܢܫܘܬܐ. ܗܢܘ ܝܚܝܕܐ: ܗܘ ܕܐܬܒܪܢܫ ܠܘܬܢ
ܚܠܦ ܚܝܝܢ. ܗܢܘ ܝܚܝܕܐ: ܗܘ ܕܐܬܐ ܠܡܥܡܕܘ ܒܝܕ ܝܘܚܢܢ
ܒܪ ܙܟܪܝܐ. ܗܢܘ ܝܚܝܕܐ: ܗܘ ܕܫܒܩ ܠܚܘܒܝܢ ܕܟܠܢ ܒܛܝܒܘܬܗ:
ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܕܢܣܒܘܢ ܠܗܘܢ ܚܝܠܐ ܘܢܣܬܡܟܘܢ ܒܗ. ܗܢܘ
ܝܚܝܕܐ: ܕܫܒܩ ܠܚܘܒܝܢ: ܕܟܠ ܕܢܛܪܝܢ ܦܘܩܕܢܘܗܝ ܢܚܘܢ.
ܗܢܘ ܝܚܝܕܐ: ܕܐܬܓܠܝ ܠܝܘܚܢܢ ܒܢܗܪܐ ܝܘܪܕܢܢ. ܗܢܘ ܝܚܝܕܐ:
ܕܠܫܠܝܚܘܗܝ ܓܒܝܘ ܕܢܐܙܠܘܢ ܠܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠܡܐ. ܗܢܘ
ܝܚܝܕܐ: ܕܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܝܗܒ ܕܢܗܘܘܢ ܚܝܠܐ ܕܪܘܚܐ ܘܢܣܬܟܠܘܢ
ܠܗ ܒܟܠ: ܕܟܠ ܢܣܬܟܠܘܢ ܠܐܠܗܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܗܢܘ ܝܚܝܕܐ:
ܕܐܬܒܪܝ ܠܢ ܡܢ ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ. ܗܢܘ ܝܚܝܕܐ: ܕܐܬܚܙܝ
ܠܡܢܝܢܐ ܕܝܗܒ ܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܟܕ ܐܬܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ. ܗܢܘ
ܝܚܝܕܐ: ܗܘ ܕܒܛܠܗܘܢ ܦܬܓܡܐ ܢܒܝܐ. ܗܢܘ ܝܚܝܕܐ: ܗܘ
ܕܦܬܚ ܠܥܝܢܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ܡܬܘܡܝܐ ܕܣܡܝܐ ܘܕܫܘܬܩܐ
ܕܚܪ̈ܫܐ. ܗܘ ܟܕ ܐܬܐ: ܟܕ ܕܐܬܥܡܕ: ܐܬܓܠܝ ܫܡܝܐ
ܦܬܝܚܘ. ܢܚܬ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܥܠܘܗܝ ܒܕܡܘܬܐ: ܘܐܬܡܠܝ
ܠܐܒܐ ܗܘ ܟܕ: ܘܐܡܪ ܡܢ ܫܡܝܐ ܠܒܪܗ ܚܒܝܒܐ.
ܘܫܡܥ ܩܠܗ ܚܝܠܐ ܕܐܬܐܡܪ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܐܡܪ ܕܗܢܘ
ܒܚܒܝܒܐ ܗܘ. ܒܗ ܐܨܛܒܝܬ. ܐܦ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܕܐ ܕܒܬܪܟܢ
ܗܘ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܐܬܚܙܝܬ ܕܦܪܘܩܐ ܘܐܬܓܠܝ ܕܦܪܘܩܐ: ܕܗܘܐ
ܗܘܐ ܠܥܡܗ ܘܐܬܚܙܝ ܐܢܫ ܒܝܘܡܐ ܕܐܬܥܡܕ. ܘܒܗܘܢܐ
ܐܣܝܐ ܐܢܫ ܕܐܬܓܠܝ: ܘܐܬܚܙܝ ܦܪܘܩܐ ܗܘ ܘܐܣܬܒܪ:
ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܡܬܩܪܐ ܕܐܢܫܐ ܕܒܥܠܡܐ ܟܠܗܘܢ: ܒܪܘܚܐ ܕܟܠ

ܢܦܘܩ ܕܝܢ ܦܪܘܩܢ ܗܘ ܒܕܘܒܪܐ ܗܢ: ܘܠܬܘܕܝܬܐ ܕܫܡܝܐ ܕܡܫܒܚܐ ܣܓܕܝܢ.

ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ: ܫܠܡܬ ܐܢܝ ܠܒܢ̈ܝ ܥܠܡܐ. ܩܪܒܬ ܕܝܢ ܥܠܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܠܢ: ܘܐܡܪܬ ܕܫܡܥܬ. ܘܐܡܪܐ (ܘܐܡܪܐ؟) ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܛܘܒܝ ܕܝܘܠܕܐ ܕܝܠܟ ܟܕ ܗܠܝܢ ܥܡܝ! ܛܘܒܝ ܕܝܘܡܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܡܢ ܕܝܠܟ ܟܕ ܗܠܝܢ ܥܡܝ ܢܘܕܝܢ! ܛܘܒܝ: ܡܢ ܗܘܐ ܢܫܐ ܢܬܝܢ ܠܡܫܝܚ: ܠܢܫܐ ܢܦܠܘܢ ܕܡܚܐ ܠܐ ܡܕܡ ܐܢܐ. ܘܐܠܨܘܗܝ ܡܢ ܗܘܐ ܕܝܠܝ: ܢܬܒܝܢܝ ܫܪܝܘܗܝ ܘܢܣܒܝܢܝ. ܕܝܘܡܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܟܕ ܗܠܝܢ ܥܡܝ: ܘܢܘܕܝܢ. ܛܘܒܝ ܡܢܝܢ ܕܢܕܪܝܟܘܢ ܒܥܝܢ: ܛܘܒܝ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ! ܠܘܝ ܡܢ ܒܠܚܘܕ: ܘܠܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܒܠܚܘܕ. ܡܢܐ ܢܥܒܕ ܡܢܝܢ؟ ܒܡܢܐ ܢܬܦܠ؟ ܗܟܢܐ ܐܢܐ ܠܗ ܒܗܘ ܒܠܚܘܕ: ܘܠܐ ܥܡܢ ܠܝ. ܒܒܠܚܘܕ ܢܬܦܠ؟ ܠܐ ܡܬܥܝܢ ܐܢܐ ܕܢܘܕܝܘܗܝ: ܐܝܟ ܕܝܕܥܬ ܠܥܡܡܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܝܕܥܬܐ. ܒܡܫܝܚܐ ܢܬܦܠ؟ ܕܡܫܝܚ ܡܢ ܗܘܐ ܠܗ. ܒܚܘܒܐ ܢܬܦܠ؟ ܚܘܒܐ ܕܠܐ ܡܫܠܡܐ ܐܝܬܘ. ܡܢܐ ܢܥܒܕ؟ ܢܬܦܠ ܒܠܒܗ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܗܢܐ: ܘܢܬܒܝܢܝ ܡܢ ܚܠܡܐ. ܡܕܡ ܐܢܐ ܕܐܦ ܗܕܐ ܢܥܒܕ: ܠܬܫܒܘܚܬ ܢܦܫ ܚܒܝܒ ܐܢܐ: ܘܝܕܥܐ ܐܚܠ ܢܦܫ ܡܫܒܚܢܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܡܢ ܣܓܝ ܐܦܝܗܘܢ ܐܬܦܩܝ. ܬܫܒܘܚܬܐ ܐܡܪ: ܫܪܝܪܘܬ ܒܕܡܐ ܗܝ ܢܕܥܘܬܗ ܕܗܘܐ ܡܫܝܚܐ؟ ܢܕܥܬܗ ܓܒܪ ܗܘܐ ܢܬܒܝܢ ܠܝ ܦܬܓܡܐ: ܗܠܝܢ ܕܡܫܬܡܥ ܠܐ ܥܡܟܝ ܠܝ: ܘܗܢܝܢ ܕܡܢܐ ܕܝܠܗ ܡܕܡܝܢ ܐܢܫܐ (ܐܢܫܐ؟).

ܗ̇ܝܕܝܢ ܩܕܝܫܬܐ ܡܪܝ ܩܘܪܝܩܘܣ ܢܦܩ: ܘܢܒܥܘ ܡܢ
ܩܕܝܫܐ ܡܢ̈ܐ ܒܣܝܡܬܐ. ܘܡܫܟܒ ܕܐܝܕܗ ܘܕܡܗ. ܚܠܒ ܕܝܠܗ ܘܐܬܚܙܝ:
ܘܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܬܕܡܘܪܬܐ ܡܢܗܘܢ̈ܝܬܐ ܘܠܬܘܕܝܬܐ ܕܝܫܘܥ.
ܘܢܦܩ ܕܡܥܐ ܡܢ ܩܕܝܫܐ: ܘܩܒܠ ܡܢ ܩܘܪܒܢܐ ܕܥܝܢ
ܐܝܟܢ ܠܟܠܗܝܢ. ܗ̇ܝܕܝܢ ܐܡܪ ܗܓܡܘܢܐ: ܐܢܐ ܐܦ ܠܝܘܕܐ
ܐܝܟܢܐ ܐܬܬܡܗܬ؟ ܩܪܒ ܕܝܢ ܗܓܡܘܢܐ ܕܢܫܩܘܗܝ ܠܗܘ
ܩܕܝܫܐ: ܘܩܕܝܫܬܐ ܩܘܪܝܩܘܣ ܥܒܕ ܒܐܠܗ ܨܠܘܬܗ ܡܢܗ
ܡܢ ܩܕܝܫܐ ܗܘ: ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܝܕܗ ܕܗܓܡܘܢܐ: ܘܡܢܫܪܐ
ܐܬܬܟܝܠ: ܘܐܬܬܚܡܘ ܠܐܦܝܗ ܩܪܝܒ ܠܗ. ܗ̇ܝܕܝܢ ܐܡܪ ܗܓܡܘܢܐ:
ܚܠܦ ܗܠܝܢ ܗܘ ܡܢܝܢ: ܕܐܠܗܐ ܐܢܬ ܟܕ ܡܥܒܕܐ: ܒܥܠܘܗܝ
ܡܪܝ ܒܪܝܫܝܬ. ܩܕܝܫܐ ܩܘܪܝܩܘܣ ܐܡܪ ܠܗ: ܡܪܝܡܐ ܕܠܐ
ܡܬܚܙܝܢ ܐܢܬ: ܠܐ ܓܝܪ ܐܢܐ ܠܝ ܡܢܝܢ ܘܡܪܘܒܝܢ ܕܡܬܠܒܫܝܢ
ܕܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܢܣܒܬ ܡܬܘܡܝܐ ܗܠܝܢ ܕܩܢܝܢ: ܡܫܝܚܝܐ ܐܢܐ
ܐܢܐ. ܩܕܝܫܐ ܕܝܢ ܩܘܪܝܩܘܣ ܐܡܪ: ܘܟܕ ܚܙܐ ܓܒܪܐ ܕܩܛܠܗ
ܐܝܕܗ ܕܗܓܡܘܢܐ: ܟܕ ܠܐܠܗܐ ܕܢܚܬ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܘܐܡܪ:
ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܐܠܗܐ: ܘܡܛܠ ܘܐܣܠܐ ܘܐܝܟ ܗܓܡܘܢܐ:
ܕܡܬܚܠܦܝܢ ܩܢܘܡ ܚܠܡܐ. ܘܡܘܕܐ ܠܝ ܡܫܝܚܐ: ܚܪܘܡܐ
ܕܟܠܗܘܢ ܥܡ̈ܡܐ. ܚܠܦ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܠܡܩܒܠ
ܚܝ̈ܠܐ ܐܘܕܝܬ: ܘܡܢ ܡܫܝܚܐ. ܠܐ ܡܬܚܙܐ ܚܒܪܐ ܕܢܦܠܘܢ
ܠܐܠܗܐ ܡܢܗ: ܕܠܐ ܠܡܢ ܢܚܢܢ ܘܠܐܢܫܐ ܢܩܝܐ. ܠܐ ܓܝܪ
ܡܬܚܙܐ ܐܢܫ ܕܢܟܪܘ ܥܠܝ ܒܫܒܝܠ ܒܗܘܢ ܐܢܫ ܡܠܟܐ: ܕܠܐ ܐܠܗܐ
ܕܝܠܝ ܗܘܘ: ܘܠܡܫܒܚܘ ܘܠܝܘܩܪܐ ܗܘܘ.

ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܗܓܡܘܢܐ ܠܝܘܠܝܛܝ ܚܙܝ ܕܡܫܝܚܝܬܐ ܗܝ ܐܡܟ:
ܕܡܢܟܝܢ ܠܐܠܗܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ. ܘܦܩܕ
ܗܓܡܘܢܐ: ܕܢܬܦܫܛ ܗܝ ܡܘܟܝܬ ܕܥܒܕܘܗ ܕܦܓܪܐ ܒܩܢܝܐ
ܠܐܦܐ ܚܪܝܦܐ. ܘܦܩܕ ܕܢܬܡܚܐ ܗܝ ܦܬܘܠܬܐ: ܘܢܬܠܚܡܘܢ
ܐܝܟ ܕܐܚܪܢܐ ܘܡܚܘܬܐ ܕܫܒܛܐ ܗܘܝ. ܘܐܝܬܐ ܡܟܠܝܢ[1] ܡܢ
ܠܘܬ ܒܝܬ ܕܝܢܐ ܕܩܛܠܐ: ܘܫܪܝ ܡܢ ܠܛܠܝܐ: ܐܝܟ ܕܢܬܦܟܟܘܢ
ܗܘܘ ܒܥܘܒܐ. ܗܝܕܝܢ ܡܟܠܝܗ ܕܡܢܐ: ܠܛܠܝܐ ܕܐܠܗܐ ܡܢ
ܕܐܦܐ ܫܦܝܪ. ܘܗܘܐ ܚܙܐ ܕܐܬܦܪܩ: ܘܫܒܚܝ ܡܢ ܫܡܝܐ
ܢܦܫܗ ܡܫܬܡܥܢܐ. ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܗܓܡܘܢܐ: ܕܝܢ ܕܫܦܝܪ ܠܗܘܢ
ܠܐ ܣܓܕ ܐܢܐ: ܡܫܝܚܝܐ ܓܝܪ ܠܐ ܣܓܕܝܢ ܠܗܘܢ. ܗܝܕܝܢ ܡܚܐ
ܐܦܝܗ ܒܟܦܗ ܕܡܩܒܠܢܐ: ܕܡܫܬܪܝܢ ܒܫܦܝܪ
ܝܫܘܥ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܩܕܝܫܐ ܩܘܪܝܩܘܣ ܠܟܘ ܡܢ
ܐܡܗ: ܠܫܡܥܬܐ ܕܐܬܡܫܟܢܬ ܒܟܠ ܐܢܫܐ: ܗܝܕܝܢ ܠܐܒܘܗܝ
ܕܫܡܝܐ ܕܬܒܥ ܐܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ: ܘܩܪܐ
ܚܘܪ ܠܡܬܚܡܕ ܡܚܘܬܐ ܕܐܝܠܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܠܥܠܡܐ
ܡܢ ܗܘܐ ܒܝܠܘܬܐ ܕܛܠܝܐ: ܢܦܠܬ ܕܝܢ ܡܢ ܟܠ
ܦܘܪܩܢܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ.

ܛܠܝܐ ܕܝܢ ܩܘܪܝܩܘܣ ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܦܪܘܩܢ ܟܕ ܫܘܐܠܐ
ܕܡܟܠܝܢ ܕܐܡܗ ܠܗܘܢ: (ܘܡܢܝܢ[2]؟) ܠܗ ܠܡܥܘܠ ܦܪܘܩܢ
ܘܐܡܪ: ܟܕܐ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ: ܒܟܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܢܐ ܡܘܕܐ

---

[1] (ܡܢܟܝܢ؟). [2] ܘܡܢܝܢ.

ܫܒܝܚܝܢ ܘܡܩܒܠ ܚܘܫܒܝ . . . . . .[1] ܘܡܟܝܠ ܐܡܪ ܠܗ: ܒܡܢܐ
ܕܡܫܬܒܚܝܢ ܐܢܬ ܫܐܠ. ܗܘܝܐ ܩܕܝܫܬܐ ܐܡܪܐ: ܡܪܝ: ܦܓܪܝ ܠܐ
ܬܪܝܢ ܒܬܪܬܐ. ܟܠ ܕܝܢ ܕܡܗܝܪܐ ܘܚܟܝܡ ܕܘܟܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ:
ܘܡܢ ܕܡܠܟܐ ܘܫܠܝܛܐ ܠܢܦܫܗ ܢܥܒܕ: ܗܘ (ܢܘܡܣܐ[2]؟) ܕܝܢܐ
ܐܣܛܪܛܝܓܐ ܗܘ: ܗܘܝ ܐܢܬ ܠܗ ܐܠܗܐ ܘܦܘܠܚܢܐ ܢܟܪܝܐ ܡܫܡܫܐ:
ܕܟܠܗܝܢ ܕܘܟܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܝܟ ܕܡܢ ܕܡܠܟܐ ܘܫܠܝܛܐ
ܠܢܦܫܗ ܥܒܕܝܢ ܒܢܡܘܣܐ ܕܐܣܛܪܛܝܓܐ ܗܘ: ܬܚܙܘܢ ܓܝܪ
ܒܢܝܢܐ ܡܬܚܙܝܢ. ܘܟܠ ܕܒܢܐ ܒܗ ܗܝܟܠܐ ܒܫܡܐ ܕܐܠܗܐ: ܠܐ
ܡܫܬܡܥ ܒܡܘܗܒܬܐ ܗܢ: ܠܐ ܡܘܗܒܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܘܠܐ ܕܡܕܝܢܬܐ:
ܘܠܐ ܟܗܢܐ ܕܠܚܡܐ ܘܠܐ ܢܘܗܪܐ ܕܥܝܢܐ: ܘܠܐ ܣܘܥܪܢܐ
ܕܪܘܚܗ ܐܠܗܝܐ: ܘܠܐ ܡܫܬܒܩ ܚܛܗܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܬ
ܕܡܬܬܪܝܢ ܦܓܪܘ ܡܢ ܕܝܢܐ ܒܢܝܐ: ܘܫܒܩܬ ܠܒܗ ܗܘܝܐ
ܗܘ: ܢܩܘܫ ܡܢܗ ܕܝܢܐ: ܘܐܡܪ ܠܐ ܡܬܦܪܥ ܠܗ. ܘܐܡܪ
ܢܨܪ: ܡܪܝ ܗܘܝ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܚܢܝܢ ܗܠܝܢ (ܗܘܦܩܪܝܛܐ[3]؟)
ܦܘܪܢܣ ܐܠܗܐ ܒܡܠܟܘܬ ܫܡܝܐ. ܘܟܕ ܐܝܠܝܢ ܕܩܪܒ ܢܝܫܢܐ
ܗܘ: ܗܘ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܒܢܘܡܣܐ ܐܚܪܢܐ: ܡܢ ܕܢܫܬܘܐ ܐܢܬ
ܥܠ ܒܢܝ ܫܡܝܐ: ܘܡܫܬܡܠܝܢ ܠܟܪܝܢܐ ܒܠܘܗܝ ܒܦܠܚܐ ܕܡܢܟ
ܡܬܦܢܝܐ: ܘܫܟܒܬ ܐܢܬ ܒܩܘܪܒܢܐ ܠܫܡܝܐ ܕܡܫܒܚ ܠܗ. ܐܦ
ܠܐܝܠܝܢ ܕܚܟܝܡܝܢ ܕܘܟܝܢܐ ܗܢܐ ܒܦܘܠܚܢܐ ܘܕܝܠܗ ܐܠܗܐ:

---

(1) ܢܣܝܡ ܠܐ ܫܡܥ ܐܢܬ ܠܝ: ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܗܕܐ ܕܝܢܐ ܕܟܬܒܐ.
(2) (ܠܠܢܐ؟). (3) ܗܘܦܩܪܝܛܝܐ.

ܗܒ ܠܗܘܢ ܕܢܬܪܣܡܘܢ ܡܢܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܫܘܠܡܗ ܕܚܝ̈ܐ:
ܘܠܐ ܢܬܚܡܘܢ ܠܡܬܦܪܫܘ ܡܢ ܚܕ̈ܕܐ ܚܛܗ̈ܐ ܠܥܠܡ. ܘܟܕ
ܐܬܦܪܫܘ ܗܢܘܢ ܒܣܘܓܐܐ: ܘܫܒܩܘ ܒܘܪܟܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܒܟܢܫܐ
ܗܘ. ܟܠ ܕܝܢ ܕܢܚܙܐ ܘܢܫܡܥ ܡܬܕܡܪ ܗܘܐ: ܘܐܢ ܟܢܫ ܕܝܢ ܡܗܝܡܢ̈ܐ:
ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܡܪܝܐ: ܕܫܠܡ ܡܪܝ ܦܘܪܩܢܐ ܚܝܝܐ ܕܢܦܫܬܐ.
ܘܟܕ ܡܪܝ ܐܒܐ ܐܬܐ ܕܫܠܝܚܐ ܣܗܕܘܬܗ: ܐܝܟ ܕܠܦܐ ܕܡܢ
ܡܚܕܐ ܫܠܝܐ ܚܕܐ ܓܠܠܐ ܚܒܝܒܐ: ܘܡܩܒܠ ܠܫܠܝܚܘܬܐ
ܕܒܝܬ ܫܘܪܝܐ ܗ̇ܘ: ܘܝܬܒ ܒܗ ܒܝܡܐ ܬܠܬܝܢ ܘܫܒܥ
ܘܬܪܬܝܢ: ܘܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ ܠܘܬܗ ܘܡܢ ܕܠܗ ܢܦܫܗ: ܗܕܐ
ܡܪܝ ܫܒܩܗ ܠܗ ܒܬܪܘܗܝ ܫܠܝܚܐ ܣܗܕܘܬܗ. ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ
ܡܪܝ ܐܡܪ ܠܗ: ܒܠܫܢܗ ܕܬܐܠܦ ܢܘܗܪ ܠܝ. ܫܡܥܝ ܓܒܪ
ܐܠܗܝܐ ܡܠܐܟܐ ܡܢ ܠܥܠ ܕܢܗܘܘܢ ܠܫܘܬܦܘܬܗ:
ܘܡܫܟܠܝܢ ܟܘܗܢܐ ܕܡܫܝܚܝܐ: ܘܢܘܥܝܗܘܢ ܒܫܡܝܐ ܕܝܠܝ.
ܘܐܬܐ ܕܝܢ ܢܦܫܗ ܐܣܘܦ ܓܒܗ ܓܒܪ ܡܠܐܟܐ: ܘܐܬܐ
ܒܘܪܟܬܐ ܠܟܠ ܕܫܡܥ ܠܝ. ܕܦܘܠܚܢܐ ܫܡܥܝ ܟܠ ܡܪܓܪܓ
ܕܢܦܫܗ: ܘܠܐ ܢܬܚܪܝ ܒܪܕܝܬܐ ܒܡܠܬܢ ܢܝܫܐ ܕܪܒ ܡܢܝ: ܐܠܐ ܐܢ
ܗܘܝܬ ܡܬܩܕܫܬܐ. ܘܐܢܐ ܐܠܗܐ ܦܘܩܕܢܐ: ܡܢ ܥܘܠܒܢܐ ܢܬܠܘܐ.
ܟܕ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܡܠܠ ܓܒܪܐ ܡܪܝ: ܓܒܪܐ ܐܝܟ ܠܦܠܐܢܐ
ܠܡܓܠܐ ܕܐܢܫܐ ܗܠܝܢ. ܐܬܓܠܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܓܪܝ ܕܝܢ
ܚܣܝܢ ܒܠܠܝܐ: ܘܗܘܐ ܚܘܪܐ ܒܠܠܝܐ ܗ̇ܘ: ܘܠܐ ܐܬܪ ܢܗܘܘܢ
ܐܠܐ ܐܢ ܫܘܒܚܐ ܗܠܝܢ.

ܐܬܬܠܝ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܦܘܪܝܦܘܣ ܒܬܪ ܐܒܐ ܕܟܠܝܗ

ܕܝܠܠܢ: (ܒܢܡܘܣܝܡܘܣܐ[1]؟) ܒܝܕ ܐܢܫܘ: ܘܢܬܟܬܒܘܢ ܡܢ ܐܢܫܐ ܚܕ̈ܬܐ ܘܩܕ̈ܝܫܐ: ܕܨܠܘܬܗܘܢ ܠܥܘܕܪܢܢ. ܘܨܠܘܬܗܘܢ ܕܩܕ̈ܝܫܐ ܢܗܘܘܢ ܥܠ ܥܠܡܐ ܟܠܗ: ܘܥܠ ܥܕܬܐ ܘܥܠ ܟܗ̈ܢܐ: ܘܥܠ ܩܫܝ̈ܫܐ ܘܥܠ ܡܫܡܫܢ̈ܐ: ܘܥܠ ܒܢ̈ܝ ܥܕܬܐ ܕܟܠ ܕܘܟܪܢܐ ܕܩܕ̈ܝܫܐ: ܘܥܠ ܟܠܗ ܕܝܪܐ[2] ܗܢܐ ܗܢܐ ܠܡܫܡܥܗܘܢ: ܗܢܐ ܘܫܘܒܚܐ ܘܠܐܠܗܐ ܠܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܫܠܡ ܠܡܟܬܒ ܫܪܒܐ ܕܣܗܕܘܬܗ ܕܫܪܒܝܠ ܕܩܕܝܫܐ ܣܗܕܐ ܫܪܒܝܠ ܟܘܡܪܐ ܪܒܐ ܘܕܒܒܝ ܚܬܗ: ܕܐܣܬܗܕܘ ܒܝܘܡܝ ܛܪܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬ. ܘܨܠܘܬܗܘܢ ܬܗܘܐ ܥܡܟܘܢ ܐܚܝܢܐ ܘܚܬܘܗܝ ܘܐܒܗ̈ܬܐ ܘܐܚ̈ܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

* * *

ܣܗܕܘܬܐ

ܕܫܡܘܢܐ ܘܓܘܪܝܐ ܣܗܕܐ ܕܐܘܪܗܝ.

ܒܫܢܬ ܫܬܡܐܐ ܘܥܣܪܝܢ ܘܚܕܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܝܘܢܝ̈ܐ ܡܟܪ, ܒܗܦܛ ܡܠܟܢܐ ܠܗܘ ܕܐܢܛܝ: ܬܡܢܝܐ ܗܘܬ ܕܡܟܣܝܡܝܢܘܣ.[3] ܡܠܟܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܘܢܝ: ܘܒܗ ܝܪܚܐ ܒܗܢܐ ܕܬܫܪܝ. ܗܘ ܕܐܬܚܪܒ ܕܪܘܡܝܐ ܒܗܕܘܡܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܢܣܒ ܗܘܐ: ܘܠܥܒܕܐ ܕܐܠܗܐ ܕܢܟܣܢ ܒܕܥܒܕܘܗܝ ܡܬܡܨܝܢ ܗܘܐ. ܐܝܟ

---

(1) ܒܢܡܘܣܝܡܘܣܐ. (2) (ܕܝܪܗ ؟). (3) (ܕܝܘܩܠܛܝܢܘܣ ܡܢ ܫܢܬ ܡܠܟ ܥܕ 310. ܘܡܟܣܝܡܝܢܘܣ ܕܝܢ ܡܢ ܫܢܬ ܡܠܟ ܥܕܡܐ 313 (N. E.).

ܐܝܟ ܕܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܥܕ̈ܬܐ ܡܬܛܝܒܝܢ ܗܘܘ: ܠܕܝܪ̈ܐ ܐܝܟ ܘܠܟܗ̈ܢܐ ܐܝܟ ܐܒ̈ܐ ܕܩܘܕܫܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ: ܘܕܝܪ̈ܝܐ ܘܥܘܡܪ̈ܐ ܐܝܟ ܕܠܐܠܗܐ ܡܕܒܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ: ܘܐܦ ܚܕܒܫܒ̈ܐ ܢܛܝܪ̈ܬܐ ܥܡܪ ܒܕܘܟܬܗܘܢ ܡܬܢܛܪܝܢ ܗܘܘ. ܐܝܠܝܢ ܐܝܟ ܕܒܘܠܝ ܗܘܡܢܘܬܐ ܕܚܒܝܒܐ ܡܬܦܪܫܝܢ ܗܘܘ: ܘܠܥܝ̈ܢܐ ܘܡܢܝܢܐ ܘܡܫܡܫ ܕܝܢܐ ܕܡܘܗܒܬܐ: ܟܠ ܐܝܠܝܢ ܕܠܬܪܬܝܢ ܠܐ ܫܦܝܪܝܢ: ܫܦܝܪ ܗܘܘ. (ܒܗܕܝܪܘܬܗܘܢ ܕܝܢ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܘܟܠ ܥܘܡܪ ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ[1]: ܘܡܝܩܪܐ ܘܒܕܘܒܪܐ[2] ܦܘܠܚܢܐ ܕܥܘܡܪܐ ܡܠܝܢ ܗܘܘ[3]. ܕܟܝܐ ܐܝܟ ܕܢܨܚܘܬܐ ܒܥܡܘܪܐ ܟܠܗ ܕܥܘܡܪܐ ܢܟܦܝܢ ܗܘܘ: ܘܡܣܝܒܪܢܐ ܒܡܫܚܐ[4]: ܕܡܢ ܟܠܗܘܢ ܕܥܕ̈ܬܐ ܦܪܝܫ ܗܘܬ: ܠܕܡܘܬܗ[5] ܕܐܦ ܒܫܘܠܛܢܗ ܡܫܬܡܠܝܐ ܗܘܬ. ܡܬܚܙܝܐ ܕܝܢ ܒܢܝܫܐ ܕܫܘܠܛܢܐ ܡܫܬܠܛܐ ܗܘܐ: (ܘܕܝܠܢܐ ܕܡܬܥܒܕ[6] ܚܝܠܐ ܕܫܘܠܛܢܗ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ.

ܒܗ ܐܝܬ ܗܘܬ ܕܝܢ ܫܢܬܐ: ܫܬܡܐܐ ܘܥܣܪ̈ܝܢ ܘܬܡܢܐ ܒܡܢܝܢܐ ܕܝܘܢܝ̈ܐ: ܟܕ ܡܫܬܠܛܝܢ ܗܘܘ ܕܝܘܩܠܛܝܢܘܣ: ܘܡܟܣܝܡܝܢܘܣ ܡܠܟ̈ܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ[7]: ܘܐܘܟܝܢ ܒܦܪܘܣܘܦܐ ܡܫܬܠܛܝܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܪܝ ܫܡܘܢܐ ܘܡܪܝ ܓܘܪܝܐ: ܐܬܟܪܝܘ ܒܐܠܗܘܬܐ: ܘܡܫܝܚܝ̈ܐ ܒܠܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܐܬܚܒܫܘ ܗܘܘ ܐܝܟ ܕܒܗ ܐܝܠܝܢ ܕܐܢܫ̈ܐ ܡܢ ܦܠܚ̈ܐ ܡܗܝܡܢ̈ܐ ܘܫܪ̈ܝܪܐ

---

[1] ܒܟܬܒܐ ܕܡܟܬܒܢܘܬܐ ܐܚܪܬܐ ܠܝܬ ܡܕܝܢܬܐ ܘܠܝܬ ܐܦܠܐ ܡܫܬܟܚܢ ܗܘܘ.

[2] ܒܕܘܒܪܐ ܡܫܒܚܐ. [3] ܗܘܝ. [4] ܕܒܚܘܫܢ. [5] ܕܡܘܬܗ. [6] ܘܕܡܬܥܒܕ.

[7] ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܪܪܐ.

ܕܦܠܛܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢܘܗܝ ܡܠܟܐ. ܚܒܪܗ ܕܝܢ ܕܣܪܓܝܣ ܦܪܝܡܝܩܪܐ* ܚܒܝܒ ܗܘܐ ܒܦܠܛܝܢ ܕܡܠܟܐ: ܘܡܢ ܒܬܪܗ ܗܘܐ[1] ܘܪܒܐ ܕܐܣܟܘܠܐ ܕܓܢܛܝܠܐ[2]. ܡܝܩܪ ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܡܠܟܐ ܘܪܚܡܗ: ܘܦܪܘܣܘܦܐ ܡܫܒܚܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܘܬܗ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܡܝܩܪ ܗܘܐ: ܕܐܦܠܐ ܝܠܝܕܘܗܝ ܘܐܚܝܢܘܗܝ ܝܠܕܘܗܝ ܡܢ ܡܠܟܐ ܡܬܝܩܪܝܢ ܗܘܘ. ܒܙܒܢܐ ܕܝܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܚܒܪܗ ܣܪܓܝܣ: ܐܝܟ ܐܚܘܗ ܡܬܚܫܒܐ ܗܘܐ. ܘܡܝܬܪ ܠܗ ܦܪܝܡܝܩܪܝܢ[3]: ܕܝܘܡܐ ܕܝܘܡ[4] ܟܠ ܦܟܕ ܘܟܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܦܘܩܕܢܐ. ܚܒܪܗ ܕܝܢ ܒܟܘܣ ܡܕܒܪ ܗܘܐ ܕܐܣܟܘܠܐ ܕܓܢܛܝܠܐ[5]: ܘܡܝܩܪ ܗܘܐ ܕܚܒܪܗ ܣܪܓܝܣ. ܒܚܘܒܐ ܡܫܝܚܐ ܗܟܝܠ ܒܟܘܬܗ ܐܬܢܝܚܘ ܗܘܘ: ܘܐܬܪܗܘܢ ܒܪܒܪܐ ܐܝܟ ܠܐܚܐ ܐܚܝܢ ܗܘܘ[6]. ܒܦܠܛܝܢܘܗܝ ܕܝܢ ܡܢ ܩܕܝܡ[7] ܬܪܘܝܗܘܢ ܟܕ ܡܫܝܚܝܝܢ ܗܘܘ: ܐܠܐ ܒܛܘܫܝܐ ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ ܘܡܘܕܝܢ: ܡܐ ܕܝܠܗ ܘܡܐ ܕܐܝܬ ܠܐܠܗܐ ܡܐ ܕܡܠܟܝܢ ܢܦܫܐ. ܟܠ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܐܘܪܚܐ ܕܢܫܝܐ[8] ܐܢܫܐ ܢܗܘܝܢ ܗܘܘ: ܐܠܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܪܢܐ ܘܢܚܘܒܐ ܡܫܡܠܝܐ ܡܬܕܒܪܝܢ ܗܘܘ. ܐܝܟܢܐ ܗܘܘ ܕܝܢ ܡܢ ܟܠ ܐܢܫܐ ܕܐܠܗܐ ܒܦܠܛܝܢܘܗܝ: ܐܦ[9] ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܝܗܒܝܢ ܗܘܘ. ܘܡܘܕܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܢܐ

---

* (ܦܪܝܡܝܩܪܘܣ PRIMICERIUS ܗ̇ ܪܝܫܐ ܘܡܦܩܕܢܐ؟ N. E.).
[1] Deest.
[2] ܕܓܢܛܝܠܐ ܐܝܟ ܐܘܡܘܬܐ ܗܘܬ.
[3] ܦܪܝܡܝܩܪܘܢ.
[4] ܕܝܘܡܐ.
[5] (ܓܢܛܝܠܐ ܗ̇ gentiles ܚܢܦܐ N. E.).
[6] ܗܘܘ ܠܚܕܕܐ.
[7] Deest.
[8] ܒܢܘܟܪܝܐ.
[9] ܘܐܦ

ܕܡܫܠܡܢܘܬܗ: ܘܫܠܡܐ(1) ܠܩܢܘܢܐ ܕܝܘܠܦܢܗܘܢ ܡܬܢܛܪ
ܗܘܐ: ܘܡܬܝܕܥܝܢ ܦܘܠܚܢܝܗܘܢ ܒܟܬܒܐ ܡܫܬܥܪܝܢ ܗܘܘ.
ܘܟܢܝܫܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܘܡܬܟܢܫܝܢ: ܘܡܢ ܝܘܡܐ ܕܫܠܝܡܘܬܗܘܢ
ܒܝܘܠܦܢܐ ܡܬܬܪܘܡܝܢ ܗܘܘ.

ܕܫܡܥܘ ܕܝܢ ܕܗܢܐ ܕܟܬܒܐ ܘܒܝܘܠܦܢܐ ܕܒܝܬ ܡܘܬܒܐ:
ܝܬܒܝܢ ܐܚܐ (ܕܢܩܫܝܢ ܘܫܪܝܢ(2) ܒܗܘܢ ܒܩܒܪܐ ܡܢ ܒܢܝ
ܥܠܡܐ: ܡܛܠ ܕܫܡܥܘܗ ܕܠܝܬܗ. ܡܛܠ ܕܚܙܘ ܕܫܦܝܪ
ܥܒܕܝܢ ܐܢܘܢ ܗܢܐ ܠܗܘܢ ܠܘܬ ܥܠܡܐ: ܘܐܬܒܝܬܘ ܒܠܒܗܘܢ
ܕܢܦܩܘ ܕܢܬܕܠܘܢ ܒܛܝܒܘܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܠܐ ܝܬܒܝܢ ܒܥܠܡܐ
(ܕܢܬܩܢܘܢ ܒܠܒܗܘܢ ܕܢܬܩܒܠ(3) : ܢܬܦܪܫܘܢ ܕܢܬܡܪܘܢ
ܕܡܬܩܠܢܐ ܐܢܘܢ: ܘܐܬܚܙܝܘ ܫܦܝܪ. ܐܡܪܘ ܗܘܘ ܕܝܢ
ܘܒܢܐ ܗܢܘܢ ܠܗܢܐ: ܟܕ ܩܪܝܢ ܠܗܘܢ ܥܠܡܐ ܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ
ܗܘܘ: ܘܫܡܥܘ ܕܫܡܥܘܗܝ ܠܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܥܠܡܐ ܢܬܡܪܘܢ
ܗܘܘ: ܟܕ ܗܘܐ ܡܪܝ ܡܢ ܐܘܪܗܝ ܘܡܢ ܚܘܠܡܐ ܥܠܝܗܘܢ:
ܟܕ ܡܬܚܙܐ (ܕܡܣܬܝܟ ܒܫܘܪܝ ܘܒܬܪܟܐ ܦܠܓܘܬܐ ܢܬܬܦܪܫ(4)
ܡܢ ܕܟܠܗ ܕܠܐ ܡܪܐ: ܟܠ ܡܢ ܕܠܐ ܡܬܕܟܐ ܘܫܟܝܚ
ܠܡܬܚܫܚܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܘܟܝܐ ܘܢܝܫܐ ܘܠܦܘܩܕܢܝ(5)
ܡܦܩܢܐ ܘܡܟܬܒܢܐ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ. ܒܟܠ ܚܘܠܡܐ ܕܝܠܗ
ܠܘܣܛܢܐ: ܡܥܒܕܝܢ ܕܝܢܐ ܘܫܘܕܥܐ ܘܦܘܩܕܐ ܒܪܝܐ ܕܡܘܬܐ:
ܟܠ ܒܗ ܡܢ ܕܝܗܒ ܚܕܝܘܬܐ ܕܢܦܫܗܘܢ: ܘܠܐ ܡܬܕܟܐ

---

(1) ܕܫܠܡܐ. (2) ܕܫܒܩܘ ܗܘܘ. (3) ܕܡܬܚܒܠܝܢ ܐܢܘܢ ܠܡܫܬܡܥܢܘܬܐ.
(4) ܕܡܬܚܙܝܐ ܦܠܓܘܬܐ ܘܒܬܪܟܐ ܢܬܬܦܪܫܘܢ. (5) ܘܦܘܩܕܢܝ.

ܠܐܬܪܐ ܕܡܨܪܝܢ ܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܗ. ܗܘ̇ ܕܝܢ ܕܫܡܗ ܐܟܫܝܕ
ܘܐܬܟܢܫܬ ܒܦܘܪܥܢܘܬܐ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܡܢܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܕܡܠܟܘܬܗ: ܗܓܪ̈ܝܐ ܘܝܘ̈ܢܝܐ ܒܢ̈ܝ ܐܡܘܪܗ ܕܝܠܗ[1]
ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܦܪ̈ܝܫܐ: ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܡܠܟܝܢ:
ܗܘ (ܕܐܝܬ ܠܟܠܗܘܢ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܠܥܠ ܡܢܗܘܢ[2] ܗܘܐ ܗܠܝܢ
ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܠܘܬܗ. (ܘܐܦ ܡܠܟ̈ܐ ܐܚܪ̈ܢܐ[3] ܕܐܬܡܫܚܘ ܠܦܠܚܐ
ܕܡܫܒ̈ܚܝܢ: ܘܐܫܬܥܝܘ[4] ܥܠ ܦܘܪܥܢܐ ܕܐܬܥܒܕܘ:
ܘܫܕܘ ܠܥܠܡܐ ܕܐܠܗܐ[5]: ܘܗܘܐ ܡܕܒܪ ܥܡܗܘܢ ܠܡܫܝܚܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܠܡ ܗܘܠܝܢ ܡܬܚܫܒܢܘܬܗ: ܐܝܟ ܕܥܠ ܥܒ̈ܕܐ:
ܦܢܐ ܦܠܓܘܬܐ ܠܡܕܝܢ̈ܬܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܝ ܗܠܝܢ
(ܘܠܐ ܥܒܕܐ ܠܝ[6]: ܕܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܡܠܟܘܬܗ ܘܒܢ̈ܝܗ
ܕܚܝܠܐ ܕܐܬܪܗ: ܘܫܩܠ ܗܘܘ ܐܦܣܢܝܗܘܢ: ܘܐܚܕܘܗܝ ܗܘܘ
ܚܘܒܐ ܘܫܘܬܦܘܬܐ ܕܥܡܗܘܢ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܗܘܘ ܗܘ̈ܝܘܢ ܘܡܫܠܡܢ:
ܕܗܢܐ ܫܡܥ ܕܐܟܫܝܕܝܐ[7] ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ:
ܥܒܕܐ ܡܬܦܩܕ ܒܫܘܠܛܢܗ. ܗܘ ܡܬܗܦܟ ܗܘܐ: ܘܠܐ
ܫܘܠܛܐ[8] ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܕܢܗܘܐ ܕܢܬܦܩܕ ܠܗ ܥܠ ܡܠܟܘܬܗ ܡܢܗܘܢ.
ܒܬܪ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܥܡܗ: ܘܐܫܬܠܛ ܠܡܠܟܘܬܐ ܒܬܪ ܕܐܬܕܟܪ
ܗܘܪܡܙ[9] ܕܡܨܪ̈ܝܢ. ܐܝܟ ܕܢܒܥܐ ܠܟܘܟܒܐ ܕܟܝܘܢ[10]:
ܘܐܬܚܙܝܘ ܟܘܟ̈ܒܐ ܒܫܡܝܐ ܕܝܢ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܗܘܝܘ ܡܢ ܡܠܟܐ

---

[1] ܕܝܢ. [2] ܕܝܠܗܘܢ. [3] ܟܕ ܗܓܪ̈ܝܐ. [4] ܐܦ ܐܬܦܫܛܘ.
[5] ܕܐܠܗܐ. [6] Desunt. [7] ܕܐܝܟܫܝܕܝܐ. [8] ܫܘܠܛܢ. [9] ܗܘܪܡܙ Jovis.
(ܗܢܐ ܗܘܐ ܒܫܘܠܛܢܗ ܡܢܝܢܐ ܕܗܓܪ̈ܝܐ N. E.). [10] ܕܟܝܘܢ.

ܒܫܢ̈ܝܐ ܕܫܢܬܐ ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܐܝܟ ܐܢ̈ܫܐ ܡܫܡ̈ܫܢܐ ܕܦܠܛܝܘ (ܘܦܘܠܚܢܗ ܟܘܡܪ̈ܐ(1). ܘܐܬܦܢܝܘ ܕܝܢ ܕܠܐ ܢܦܩܘܢ ܠܡܣܓܕ ܠܐܠܗ̈ܐ ܡܛܥܝܢ̈ܐ: ܠܕܝܘ̈ܐ ܘܠܦܬܟܪ̈ܐ(2) ܘܠܡܕܒܚ ܕܒܚ̈ܐ ܕܡܘܬܐ ܕܢܦܠܚܘܢ. ܡܢ ܗܫܐ (ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܝ(3): ܐܢܫ ܕܡܣܪܒ ܥܠ ܕܝܠܢ ܕܐܠܗ̈ܝ ܠܐ ܢܣܓܘܕ ܐܢܐ. ܦܩܕ ܕܝܢ ܢܬܦܠܚܘܢ ܡܫܡ̈ܫܢܐ ܘܐܘܕܥܘ (ܡܕܡ ܡܠܟܐ(4): ܣܓܝ ܡܕܡ ܕܥܒܕ(5) ܥܠܝܗܘܢ: ܕܝܬܒܝܢ ܡܬܦܠܚܝܢ ܘܡܫܝܛܝܢ ܠܐܠܗ̈ܐ: ܐܝܟ ܥܒܕ̈ܐ ܠܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܘܬܟ ܐܘܪܚܝ(6). ܡܛܠ (ܕܝܗܘܕܝ̈ܐ(7)?) ܗܘ ܘܕܕܝܢܘܬܗ ܙܒܢܐ: ܕܡܬܚܙܝܐ ܘܡܬܚܫܒܐ ܐܝܟ ܕܐܬܝܐ.

ܘܦܩܕ ܗܕܐ ܐܢܘܢ ܡܠܟܐ ܠܡܩܪܒܘ: ܣܪܓܝܣ ܘܒܟܘܣ: (ܘܐܙܠ ܐܝܟ ܥܝܕܗ(8) ܕܒܨܦܪܐ ܘܟܘܢܫܐ ܫܟܝ̈ܢܐ ܥܡ ܫܒܝ̈ܠܐ ܕܝ̈ܢܐ ܦܠܛܝܢ ܕܝܠܗ: ܘܟܕ ܗܘ ܘܕܝܠܗ ܢܦܩܘ ܠܗܝܟܠܐ ܕܕܝܘܣ(9) ܐܠܗܐ. ܘܫܩܠ ܥܡ ܦܠܛܝ ܕܡܟܣܐ: ܘܐܬܦܢܝ(10) ܒܡܨܥܬܐ ܕܟܢܫܐ ܡܕܡ ܟܠܗܝܢ ܕܐܬܝܐ. ܘܟܕ ܡܕܒܪ ܘܡܢܝܟܐ ܥܠ ܟܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ: ܐܬܬܣܝܡ ܘܟܕ ܠܥܠ ܩܛܝܢ: ܘܠܐ ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܠܡܟܣܝܡܝܢܐ: ܕܢܐܠܨ ܠܗܘܢ ܕܢܣܓܕܘܢ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܢܣܬܝܦܘܢ ܠܐܠܗ̈ܐ ܫܦܝ̈ܪܐ ܕܚܒܪܘܗܝ: ܘܢܫܬܡܥܘܢ ܕܢܣܒܘܢ ܒܡܠܟܘܬܐ ܡܫܡ̈ܫܢܐ ܘܕܦܘܩܕܢܗ(11) ܕܡܠܟܐ: ܗܘܝܘ ܕܝܢ ܠܒܪ ܡܢ ܫܪܒܐ(12) ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ: ܘܐܝܟ ܕܡܢ ܚܕ ܦܘܡܐ

---

(1) ܘܡܦܠܚ̈ܢܐ ܕܟܘܡܪ̈ܐ. (2) ܐܝܟ ܡܢܗܘܢ ܠܦܬܟܪ̈ܐ. (3) ܐܡܪ ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܝ. (4) ܠܡܠܟܐ. (5) ܕܥܒܕܝܢ. (6) ܐܘܪܚܝ. (7) ܕܝܗܘܕܝ̈ܐ. (8) ܘܐܙܠ ܐܝܟ ܥܝܕܗܘܢ. (9) ܕܙܘܣ. (10) ܘܐܬܦܢܝܘ. (11) ܘܡܦܩܕܢܐ. (12) ܡܕܝܢܬܐ.

ܗܕܡܘܗܝ ܝܠܘܦܐ ܕܕܝܢܐ ܠܐܠܗܐ ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ. ܘܗܘܝܢ ܡܬܗܢܝܢ ܗܘܘ ܘܐܡܪܝܢ: ܡܒܪܟ ܡܠܟܐ ܘܡܪܐ ܡܪܘܡܐ ܐܠܗܐ ܕܐܠܗܐ ܟܠܗܘܢ: ܕܫܡܥܗ ܒܠܫܢܝܢ ܐܝܟ ܠܟ ܚܝܐ ܕܠܐ ܡܝܬܝܢ: ܘܐܫܬܡܥ ܫܡܥܐ ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ ܕܠܝܬ ܐܦܠܐ: ܫܡܥܘ ܟܝܢܗܘܢ ܕܥܒܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܬܬܐ: ܕܡܕܒܪܢܐ ܕܡܫܡܫ ܕܠܐ ܟܘܢܢܐ ܡܕܘܠܚܝܢ. ܗܢܘܢ ܕܫܠܝܚܐ ܥܘܒܕܝܗ ܕܠܐ ܡܬܒܪ ܘܠܐ ܡܬܢܚܡ: ܡܬܡܬܚܐ ܕܦܠܐ ܕܒܢܝܢܐ ܕܡܬܒܢܐ: ܘܡܬܡܬܚܐ ܕܦܪܘܫܐ ܘܡܟܝܠܐ ܘܡܫܩܠܐ. ܘܡܬܠܐ ܘܦܠܓܐ ܠܝܘܡܐ: ܘܢܦܩܘ ܠܥܘܡܩܐ ܕܝܡܐ. ܐܦܠܐ ܝܕܥܝܢ ܡܪܝ ܡܢ ܫܘܘܕܐ ܠܥܘܕܪܢܐ ܕܐܬܬܐ: (ܕܝܫܘܥ ܘܝܗܘܕܝ)[1]: ܕܫܡܥܗ ܐܠܗܐ ܕܐܬܬܐ ܒܠܫܢܝܢ. ܕܡܫܬܐ ܠܒܢܝ ܚܝܘܬܐ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܡܫܬܥܐ ܚܝܐ ܐܝܟ ܠܥܠܡܐ: ܘܐܡܪ ܕܡܢܗ ܦܬܚ ܡܫܬܥܐ ܚܝܐ. ܘܡܢ ܡܢ ܠܥܠܡܐ ܕܡܫܬܥܐ ܕܫܡܥܗ: ܘܐܡܪܘ ܠܝ ܡܢ ܕܫܡܥܗ (ܦܬܓܡܐ. ܠܝ ܕܝܢ ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ: ܕܒܟܠ ܦܘܩܐ ܘܦܪܟܐ ܡܘܡܐ[2] ܐܡܪ ܠܝ ܒܡܘܕܥܢܐ ܕܫܘܒܚܗ: ܕܒܫܡܗ ܢܐܡܪ ܫܡܘܥܝ: ܘܡܬܬܡܗܐ ܢܦܠܬ ܦܘܩܕܢܝ: ܐܝܟ ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܚܠܝܡܐ ܕܡܫܒܚܘܬܐ.

ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܝܠܘܦܘܗܝ ܟܠ ܗܠܝܢ ܗܘܘ: ܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܥܕܡܐ ܕܠܐ ܡܠܟܐ ܕܥܠܡܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܦܪܣܝܢ ܗܘܘ ܡܫܡܫܝܢ: ܘܐܬܐ ܝܗܒ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܦܩܕ ܕܝܬܠܘܢ

---

[1] ܕܝܗܘܕܝ ܘܝܫܘܥ.

[2] ܦܬܓܡܐ ܡܫܒܚܐ. ܐܡܝܢ ܡܢ ܦܘܡܗ ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ: ܕܒܟܠ ܡܘܡܐ ܦܪܟܐ ܦܘܩܐ.

ܠܗ(1) ܢܘܗܪܐ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܟܘܡܪ̈ܐ ܘܩܘܡܗ ܩܕܡ ܡܬܬܡܗܝܢ ܗܘܘ
ܡܠܟܐ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܝܐ ܠܝ: ܡܛܠ ܕܗܝܡܢܬܘܢ
ܕܣܘܦ ܘܡܘܬܒܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ ܐܬܬܪܝܡܘ(2): ܘܐܦ ܠܕܝܠܝ
ܕܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ ܣܓܕܬܐ ܥܡܗܘܢ ܕܒܝܬܗܘܢ: (ܐܦ ܐܟܠ
ܡܠܟܘܬܗ ܕܫܡܝܐ(3). ܐܢܐ ܕܝܢ ܠܐ ܐܬܟܪܗ ܡܛܠ ܕܐܬܚܙܝܬ
ܠܝ ܡܠܟܘܬܐ. ܣܓܕܬ ܠܡܠܟܐ ܘܡܫܒܚܬ ܠܐܠܗܐ ܕܒܗ(4)
ܐܠܗܐ: ܘܐܡܪܝܢ ܘܡܫܬܘܕܝܢ ܠܟܠܗ ܕܒܪܝܬܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ:
ܘܐܬܚܫܒܘ (ܒܚܘܣܝܐ ܕܢܬܚܪܪܘܢ ܡܢ ܫܘܥܒܕܐ(5). ܩܕܡ
ܦܘܡ ܟܠܗ ܗܘܝܐ ܐܬܘܬܐ(6) ܕܐܠܗܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ:
ܘܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܐܡܪܘ: ܚܝ(7) ܐܘ ܡܠܟܐ: ܠܐ ܫܪܝܪܝܢ
ܕܦܠܚܝܢ ܐܢܘܢ: ܡܛܠ ܕܒܛܠܝܢ ܦܘܠܚܢܐ ܕܐܠܗܐ.
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܫܡܘܥܘ ܠܗܘܢ ܦܬܓܡܐ ܗܢܘܢ: ܠܐ ܕܝܢ
ܐܢܐ ܠܝ ܡܠܟܐ ܕܝܗܒܬ ܒܪܘܚܐ: ܕܡܫܬܘܕܐ(8) ܐܢܐ ܗܘܝܬ
ܘܠܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ: ܚܙܘ ܕܐܠܗܐ ܚܕ ܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܦܠܚܝܢ
ܠܗ ܟܠܢܫ: ܕܗܘܘ ܒܗ ܐܒܗܬܐ ܘܡܫܘܕܥܢܐ ܕܝܠܢ. ܠܗܢܐ
ܕܝܢ ܦܠܚܝܢ ܡܫܬܒܚܝܢ ܚܝ (ܕܐܝܟ ܒܡܘܬܒܐ: ܘܡܣܬܒܪܝܢ(9)
ܠܗ ܒܡܘܕܥܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ ܘܡܫܒܚܐ ܒܝܕ ܐܠܗܘܬܐ ܕܦܘܡܗ. ܠܥܠܡ
ܥܠܡ(10) ܘܠܐܡܝܢ ܕܠܐ ܫܘܠܡ: (ܕܡܫܬܪܝܢ ܒܚܝ̈ܐ ܘܒܥܒܕ̈ܐ:
ܘܡܚܝܝܢ(11) ܒܫܘܒܚܐ ܕܠܐ ܡܬܦܣܩܐ ܕܒܝܠܗ: ܠܐ

---

[1] ܠܟܠܗ ܡܢ. [2] ܐܬܬܡܠܟܘ. [3] ܘܡܫܡܫܝܢ ܐܦ ܐܟܠ ܡܠܟܘܬܗ.
[4] ܕܒܗ. [5] ܒܚܘܣܝܐ ܕܡܫܬܘܕܐ ܡܫܬܪܝܢ. [6] ܒܐܬܘܬܐ. [7] ܚܝܘ: ܡܢ ܕܝܢ. [8] ܕܡܢ ܡܫܬܘܕܐ. [9] : ܘܐܡܪܝܢ ܒܡܘܬܒܐ ܡܣܬܒܪܝܢ. [10] ܕܝܢ.
[11] ܕܡܫܬܪܝܢ ܒܚܝ̈ܐ.

ܦܠܚܝܢ ܘܠܐ ܡܬܪܚܡܝܢ. ܗܠܝܢ ܓܝܪ(1) ܐܝ̈ܕܝܐ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܘܠܐ ܡܡܫܝܢ: ܪ̈ܓܠܐ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܘܠܐ ܡܗܠܟܝܢ: ܦܘܡܐ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܘܠܐ ܡܡܠܠܝܢ: ܥܝ̈ܢܐ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܘܠܐ ܚܙܝܢ: ܐܕ̈ܢܐ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܘܠܐ ܫܡܥܝܢ. (ܗܢܘܢ ܕܥܒܕܘܗܝ(2) ܢܗܘܘܢ ܐܟܘܬܗܘܢ: ܘܟܠ (ܕܬܟܝܠ ܥܠܝܗܘܢ ܘܣܒܝܪ ܠܗܘܢ(3).

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܡܠܟܐ ܗܠܝܢ ܐܬܚܡܬ: ܘܐܫܬܚܠܦ ܦܪܨܘܦܗ ܐܝܟ ܟܘܪܐ ܕܢܘܪܐ. (ܘܒܪܘܓܙܗ ܦܩܕ(4): ܕܢܦܩ ܒܗ ܒܫܥܬܐ ܢܦܩܘܢ(5) ܘܢܩܦ ܕܠܗܘܢ: ܘܢܫܠܚܘܢ ܐܢܘܢ ܠܡܬܒܪܐ ܕܩܛܠܗܘܢ: ܘܢܦܣܩܘܢ ܪܝܫܗܘܢ ܩܕܡ ܬܪܥܐ ܕܦܠܛܝܢܗܘܢ: ܘܢܪܡܘܢ ܫܠܕܐ ܕܩܛܝ̈ܠܝܗܘܢ. ܘܢܫܒܩܘܢ ܐܢܘܢ ܡܐܟܘܠܬܐ ܕܚܝ̈ܘܬܐ: ܘܢܫܒܩܘܢ ܗܘܠܟܐ ܕܦܓܪ̈ܝܗܘܢ. ܘܦܩܕ ܡܠܟܐ: ܕܟܕ ܠܓܒܫܝܢ ܗܕܐ ܐܫܬܡܥܬ ܡܬܐܡܪܐ: ܢܬܕܪܟܘܢ ܐܢܘܢ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܒܪܡܫܐ ܠܦܠܛܝܢ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܢܦܩܘ ܠܫܝܦܘܬ ܒܫܘܩܐ: ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܘܐܡܪܝܢ: ܗܠܝܢ ܡܠܘܢ ܡܫܝܚܐ ܡܫܡܫ ܥܡܢ. ܐܦ ܒܗܠܝܢ (ܒܚܝ̈ܠܐ ܕܫܠܝ̈ܛܐ(6) ܡܘܬܐ: ܠܐ ܢܦܠܛ ܡܢ ܒܫܢܐ: ܡܫܡܫ ܕܟܠܢ ܐܢܬ. ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܐܦ ܗܢܐ ܕܫܠܝܚܐ ܒܓܒܐ: ܕܡܫܡܫ ܢܦܩܘܢ ܒܟܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܫܡܠܝ ܐܫܬܡܥܬ ܕܒܪܝܬܐ ܒܫܠܡܐ ܕܡܫܡܫܢܐ: ܘܐܬܡܠܝ ܒܫܘܒܚܐ ܥܘܠܐ ܠܟ. ܡܫܡܫ

---

(1) ܕܝܢ. (2) ܐܟܘܬܗܘܢ. (3) ܘܣܒܝܪܝܢ ܠܗܘܢ ܢܗܘܘܢ. (4) ܘܦܩܕ ܒܪܘܓܙܗ. (5) ܢܦܩܘܢ. (6) ܒܚܝ̈ܠܐ ܫܠܝ̈ܛܐ.

(ܕܐܠܚܡܬ ܠܝ⁽¹⁾ ܡܪܢܐ ܕܢܦܫܝ: (ܘܐܫܬܘܬܦܬ ܠܝ⁽²⁾ ܠܚܘܒܐ ܕܦܘܪܩܢܐ: ܘܐܝܟ⁽³⁾ ܚܠܝܐ ܦܪܝܫܐ ܐܬܚܙܝܬ ܠܝ ܒܝܘܡܢܐ ܢܒܥܐ ܕܡܝܐ ܚܝܐ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܪܝ⁽⁴⁾ ܫܒܩܬ ܠܝ ܘܐܙܠܬ: ܕܚܨܕܬ ܡܠܟܐ ܘܐܬܚܫܒܬ ܒܫܠܝܛܘܬܟ ܕܝܠܟܝ. (ܘܐܬܒܝ ܕܫܠܝܛܘܬܟ⁽⁵⁾: ܟܠ ܕܐܬܚܙܝܬ (ܡܪܢܐ ܕܐܬܝܕܥܬ ܐܘ ܡܪܢܐ⁽⁶⁾ ܒܫܠܠܝ. ܠܘ ܕܝܢ ܐܢܬܝ ܡܫܠܠܢ ܐܢܬܝ: ܐܠܐ ܐܢܐ ܕܐܬܒܝܬ ܗܝ⁽⁷⁾ ܡܫܠܠܐ ܟܠܗ. ܗܘܐ ܡܟܝܠ ܐܡܪܐ ܠܝ: ܘܐܬܒܝܬ ܥܡ ܐܢܫܝܢ ܕܡܬܒܝܬܝܢ ܒܟܢ. ܐܡܪܐ ܡܪܝ ܐܢܬܬܐ ܕܠܐ ܬܬܒܥܐ: ܘܐܬܝܕܥܬ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܐܢܫܐ ܐܠܗܝܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܘ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܗ ܠܦܬܓܡܐ ܕܫܠܚܬ: ܗܘܐ ܐܢܘܢ ܡܬܟܫܦܝܢ ܗܘܘ ܠܒܪܐ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ: ܚܝܦܐ ܘܡܬܦܪܢܣܝܢ ܕܝܠܗܘܢ ܒܢܫܐ: ܥܠ ܦܘܠܚܢܗܘܢ ܕܐܬܓܒܝܘ ܘܢܘܚܐ ܠܗܘܢ ܦܪܘܣܐ ܗܘܝܐ: ܫܒܩܬܘܢ (ܐܦ ܕܐܬܡܢܝܬܘܢ ܥܠ⁽⁸⁾ ܕܡܠܟܐ (ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܡܬܒܥܐ ܐܢܬ ܠܟܘܢ⁽⁹⁾؟ ܠܡܢܐ ܕܝܢ ܠܡܦܪܥܘ ܥܠ ܐܠܗܐ: ܘܐܬܡܢܝܬܘܢ (ܥܠ ܦܘܠܚܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ⁽¹⁰⁾: ܘܐܝܟ ܥܒܕܐ ܦܪܝܫܐ ܗܘܝܬܘܢ ܗܘܝܐ؟ ܠܐ ܬܗܘܘܢ⁽¹¹⁾ ܡܬܒܥܐ ܐܢܬ ܠܟܘܢ: (ܕܬܬܠ ܕܐܡܪܬܘܢ ܠܗܘܢ: ܗܝܕܝܢ⁽¹²⁾ ܠܒܢܝܢ ܠܫܘܡܠܝܐ ܕܫܢܝܐ: ܘܐܬܡܪܡܪܘܬܗܘܢ⁽¹³⁾ ܩܕܡ ܐܠܗܐ:

---

(1) ܕܐܠܚܡܬܝ (2) ܘܐܫܬܘܬܦܬܝ. (3) ܘܟܝܘܢܐ. (4) ܡܪܢܐ. (5) ܘܐܬܒܝ ܕܫܠܝܛܘܬܟ ܠܟܝ. (6) ܕܡܪܢܐ. (7) ܗܘ. (8) ܕܐܦ ܥܠ ܕܡܬܪܘ ܘܥܠ. (9) ܕܐܠܗܐ. ܘܫܒܩܬ ܐܢܬܘܢ ܕܡܬܒܥܐ ܡܢܟܘܢ. (10) ܐܦ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ. (11) ܬܗܘܘܢ. (12) ܕܡܬܦܠܓ ܠܐܠܗܐ ܗܘܐ ܕܗܢܘܢ. (13) ܘܐܦ ܬܡܪܡܪܘܬܗܘܢ.

ܘܡܶܢ ܠܦܬܘܗܝ ܦܡܠܝܢ ܒܢܝ̈ܐ ܘܡܠܦ̈ܢܐ ܕܥܕܬܐ ܩܕܝܫ. ܠܐ
ܡܕܝܢ ܐܚ̈ܘܗܝ: ܕܗܘ[1] ܒܥܘܕ ܕܓܡܠܝܢ ܐܚ̈ܘܗܝ ܠܗ: ܥܒܝܕܐ
ܗܘܐ ܘܡܒܝܢܐ ܘܚܕ ܬܠܡܕܐ ܗܘܐ: (ܘܡܢ ܟܠܗܘܢ ܐܚ̈ܝܢ: ܘܡܕܡ
ܥܒܘܕܐ ܡܠܝܠܐ ܘܦܠܚܬܐ ܒܟܢܫܐ؟ ܘܒܝܕ ܡܕܝܢܬܗ
ܘܡܕܡܘܬܗ ܢܠܒܘܗܝ ܡܗܕܝܢܐ: ܡܛܠ ܕܒܬܠܡܝܕܘܬܐ
ܡܬܦܩܝܢ ܗܘܐ ܘܒܝܕܥܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܘܕܝ ܗܘܐ ܒܗ[2]
ܢܦܫܗ ܕܪܟܝܟܐ ܗܘܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܟܝܢܐ ܕܕܐ ܘܡܝܬܪܐ (ܕܪܟܝܟܘܬ
ܣܒܝܪܐ ܗܘܬ ܘܡܬܪܓܡܢܐ. ܕܚܠܬܗ[3] ܡܫܡܠܝܐ:
ܘܒܬܪܝܢܘܬܐ ܕܢܦܫܗ ܩܪܡ ܟܠܐ ܐܘܣܦܐ ܕܣܘܥܪ̈ܢܘܗܝ
ܕܟܠܡ ܡܢܝܢܐ ܗܕܝܢܐ: ܠܗܘ ܕܝܢ ܠܗܠܝܢ ܟܠ[4] ܡܢܐ ܠܐ
ܗܠܝܢ ܐܚ̈ܘܗܝ؟ ܐܦ ܠܗܠܝܢ ܗܘܝ ܟܝܢܐ ܘܕܝܠܗ ܘܡܘܬܒ
ܒܥܡܐ[5] ܘܡܫܠܡܢ ܒܡܘܬܒܢ: ܗܕܝܡܢ ܢܝܫܐ ܕܥܦܪܐ
ܠܬܠܡܝܕܐ ܡܢܝܢܐ: ܗܠܝܢ ܕܝܕܝܥܢ ܫܠܡܘܬܐ ܘܡܗܝܡܢܐ ܗܕܡܠܝܗ
ܡܫܡܗܐ: (ܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܐܢܘܢ[6]: ܕܗܘܐ ܥܡܗܘܢ ܡܬܦܪܫܝܢ
ܟܒܪܢܫܐ؟

ܗܟܝܠ ܦܝܫ ܦܠܓܘܬܐ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܡܥܝܢܐ ܠܡܬܦܫܩܢܘܬܐ
ܕܥܝܢܐ ܘܕܪܫܐ: (ܗܢܘܢ ܚܟܝܡܐ ܕܥܬ[7] ܡܠܟܐ ܒܗܠܝܢ. ܗܠܝܢ
ܓܝܪ (ܕܕܪܫܐ ܠܝ: ܦܬܓܡ̈ܝ ܐܝܢ[8]: ܕܫܡܥܬ ܠܐܝܕܐ ܢܝܫܐ
ܡܕܝܢܐ ܘܒܥܘܬ ܒܝܕܥܬܐ. ܘܗܠܝܢ ܕܡܬܢܓܕܝܢ ܟܬܒ̈ܝܢ:

---

[1] ܗܘ.
[2] ܘܡܠܟܘܬܗ ܡܗܕܝܢܐ ܘܡܬܠܡܕܘܗܝ: ܡܛܠ ܕܝܕܥ ܟܠ.
[3] ܕܗܘܐ ܘܡܕܡܘܬܐ ܕܪܟܝܟܘܬܐ.
[4] ܡܛܠ.
[5] ܒܥܡܐ.
[6] ܟܠ ܡܢܐ ܠܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܐܢܘܢ ܒܗܘܢ.
[7] ܕܗܢܘܢ ܚܟܝܡܐ.
[8] ܐܝܬܝܗܘܢ ܦܬܓܡ̈ܐ.

ܠܐܰܒ݂ܳܗ̈ܳܬ݂ܳܐ ܡܗܰܝܡ̈ܢܶܐ ܠܗܽܘܢ. ܗܳܘ ܓܶܝܪ (ܕܰܐܡܰܪ ܐܺܝܬ݂ ܥܰܠܘܗܝ:
ܕܥܒܺܝܕܳܐ ܗܘܳܐ ܘܓܺܝܘܪܳܐ ܘܒܰܪ[1] ܢܘܟ݂ܪܳܝܳܐ: ܗܰܝܡܶܢ ܒܪܳܐ ܕܰܐܠܳܗܳܐ ܚܰܝܳܐ
ܘܰܡܪܺܝܕܳܐ. ܗܳܘ ܕܶܝܢ ܘܡܶܬ݂ܓܰܠܶܐ ܗܘܳܐ ܒܰܠܚܽܘܕ݂ ܕܒ݂ܥܰܡܡܳܐ ܘܰܒ݂ܫܽܘܠܛܳܢܳܐ:
ܒܰܠ[2] ܕܰܡܬ݂ܰܚܫܢܳܐ ܘܒܰܠ[2] ܕܟܽܠ ܡܶܬ݂ܚܰܫܢܳܐ. ܘܗܳܘ ܒܡܶܬ݂ܚܰܫܳܢܽܘܬ݂ܶܗ ܕܟܽܠ
ܡܶܬ݂ܚܰܫܢܳܐ ܡܰܚܰܝܶܐ ܒܰܚܝܳܠܳܐ ܐܰܝܟ ܡܰܕܒ݂ܪܳܢܳܐ: ܘܰܕܒ݂ܰܪ ܐܰܪܥܳܐ ܠܓܰܒ݂ܪܳܐ ܡܶܢ
ܡܰܪܝܳܐ. (ܘܫܰܒ݂ܩܶܗ ܒܰܣܘܦܳܐ[3] ܐܰܝܟ ܡܰܕܒ݂ܪܳܢܳܐ: ܕܟܽܠ ܒܣܘܥܪ
ܠܰܐܠܳܗܳܐ ܡܰܠܟܳܐ. ܐܰܦ ܒܣܘܦܳܐ ܠܒܶܪܶܗ: ܢܶܣܰܩ ܠܰܐܠܳܗܳܐ ܘܟܽܠ
ܐܰܚܘܬ݂. ܘܡܶܬ݂ܚܰܙܝܳܢ ܠܰܐܠܗܳܘܗܝ: ܘܟܽܠ ܐܰܚܕܶܝܢ ܠܶܗ. ܣܰܓܺܝ
ܥܰܒ݂ܕ ܒܣܘܦܳܐ ܕܡܽܘܬ݂ܳܐ: ܘܥܒܰܕ[4] ܒܗܽܘܢ ܗܰܘܢܳܐ ܦܰܪܝܫܳܐ
ܠܡܰܕܒ݂ܪܳܢܽܘܬ݂ܶܗ ܕܝܠܗ̇. ܘܥܰܒ݂ܶܕ ܥܰܡܡܶܗ ܢܰܗܝܪܳܐ ܠܥܽܘܠܡܳܐ
ܕܢܶܫܦܰܪ: ܦܩܰܕ ܢܶܗܘܶܐ ܡܶܢ ܥܰܘܕܳܢܳܐ ܒܡܶܬ݂ܚܰܫܳܢܽܘܬ݂ܶܗ: ܘܫܰܕܰܪ ܒܣܘܦܳܐ
ܒܡܰܕܒ݂ܪܳܢܽܘܬ݂ܶܗ[5] ܓܶܝܪ ܕܢܶܗܘܶܐ ܠܰܐܠܳܗܳܐ. ܒܰܠܡܶܕܶܡ[6] ܡܶܢ ܟܠ
ܡܶܕܶܡ ܓܒ݂ܝܢ: ܒܥܽܘܠܡܳܐ ܕܢܶܦܫܶܗ: ܐܰܝܟ ܕܰܠܗܳܐ. ܒܰܕܪܳܐ ܕܶܝܢ
ܕܬܰܘܕܺܝܬ݂ܳܐ: ܡܶܬ݂ܟܰܠ ܦܶܪܰܥܬܽܘܗܝ ܕܒ݂ܶܢ̈ܝܳܬ݂ܳܐ ܥܰܠ ܐܰܪܥܳܐ ܕܢܶܚܘܶܐ:
ܘܰܓ݂ܠܶܐ ܦܓ݂ܪܳܐ ܡܶܢ ܡܰܕܒ݂ܪܳܐ ܒܣܘܠܳܐ ܒܰܝܬ݂ ܪܘܚܳܐ ܕܩܘܕܫܳܐ.
ܘܟܽܠ ܡܶܢ ܓܶܢܣܳܐ ܒܗܳܢܳܐ: ܕܠܳܐ ܡܶܢ[7] ܐܰܠܳܗܳܐ ܢܶܬ݂ܒܰܥܶܐ. ܘܟܶܕ
ܡܶܬ݂ܒܰܥܶܐ ܗܘܳܐ ܕܢܶܦܩܽܘܢ ܘܰܐܠܳܗܳܐ ܗܘܳܐ ܘܥܰܠ ܐܰܠܳܗܳܐ: ܫܰܒ݂ܩܶܗ ܢܶܦܩܶܗ
(ܗܘܳܐ ܒܣܘܥܪܳܢܶܗ[8] ܠܗ ܢܰܦܫܶܗ ܦܓ݂ܪܶܗ. ܐܰܝܟ ܕܢܶܬ݂ܠܶܒ݂ ܠܢܶܦ̈ܫܳܬ݂ܳܐ:
ܕܢܶܬ݂ܦܪܶܩ ܡܶܢ ܥܰܡܡܳܐ ܕܢܺܝܫܬܶܗ ܦܓ݂ܪܳܐ: ܘܢܶܬ݂ܬܰܠܶܗ
ܘܰܐܬ݂ܒܰܪܘ: ܕܗܰܝܡܶܢ ܐܰܠܳܗܳܐ (ܥܰܒ݂ܕܳܐ ܘܡܰܪ̈ܝܳܐ ܥܰܒ݂ܕܳܐ: ܕܒ݂ܶܗ ܕܶܝܢ

---

[1] ܢܘܟ݂ܪܳܝ ܗܘ. [2] ܒܠ. ܘܒܠ. [3] ܘܫܒܩܗ ܒܣܘܦܐ. [4] ܘܥܒܕ.
[5] ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ. [6] ܘܒܠ ܡܕܡ. [7] ܕܡܢ. [8] ܒܣܘܥܪܢܗ.

ܒܢ̈ܝ*: ܒܢ̈ܝ ܐܠܗܐ ܘܒܢ̈ܝ ܐ̱ܢ̈ܫܐ: ܒܚܕ ܣܘܥܪܢܐ ܕܐܠܗܐ ܫܠܡܘ. ܐܝܟ[1] ܕܦܩܕ ܐܬܓܠܝܘ ܗܘܘ ܚܠܝܡ ܘܡܬܓܠܝܢ: ܐܠܐ ܘܓܘܢ ܠܚܘܒܐ ܡܫܝܚܝ ܐܬܪܘ: ܘܩܡ ܠܥܠܡܐ ܬܩܘܦ ܡܢ ܓܘ ܡܫܬܐ: (ܘܫܡܥ ܡܠܟܐ ܕܫܠܡ ܕܐܠܗܘܬܗ[2]. ܘܐܘܒ ܒܚܝܪ ܕܝܘܡܐ (ܚܡ ܫܠܡ[3] ܕܡܫܬܐܠܘܗܝ: ܘܫܡܥ ܠܓܠܘܗܝ ܪ̈ܘܚܐ ܕܐܘ̈ܕܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܡܠܟܐ ܗܠܝܢ ܐܬܚܡܬ: ܘܒܚܡܬܐ ܕܪܘܓܙܗ ܦܩܕ: ܕܢܫܬܠܚܘܢ ܡܢܗܘܢ ܢܝ̈ܫܢܝܗܘܢ: (ܘܙܘܢ̈ܪܐ ܕܦܠܚܘܬܗܘܢ ܢܫܩܠܘܢ[4]. ܘܐܦܩ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܡܬܒܙܚܢܘܬܐ: ܘܐܠܒܫ ܐܢܘܢ ܕܢܫ̈ܐ (ܐܣܛܠܐ: ܘܡܘܢܝܩܐ[5] ܕܢܫ̈ܐ: ܗܘ ܕܒܣܛܠ ܢܫ̈ܐ ܐܠܒܫܘܢ ܘܩܕܡܘܗܝ ܕܡܢ ܥܒܕܝ ܡܠܟܘܬܐ: ܢܕ̈ܒܪܘܢ ܗܘ̈ܢܐ ܘܢܬܦܪܣܘܢ ܒܫܘ̈ܩܐ. ܠܗ ܡܟܝܠ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܒܓܘܢܗܘܢ ܕܢܘܐ ܘܬܓ̈ܪܐ. ܕܢܬܚܙܘܢ ܘܢܬܒܗܬܘܢ: ܕܡܢ ܐܢܫܐ ܐܝܟܢܐ ܕܦܠܚܘ: ܘܕܠܐ ܢܬܒܥܘܢ ܡܢ ܠܘܬ ܐܠܗ̈ܐ ܘܗܫܐ ܢܬܒܙܚܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܝܟ ܥܒܕܐ ܠܐܠܗ̈ܐ ܘܡܩܕܫܝ ܟܠ ܢܡܘܣܐ ܕܡܠܟܐ: ܠܕܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܠܫܘ̈ܩܐ ܘܠܡܕ̈ܢܚܐ ܢܦܩܘ ܐܢܘܢ ܕܢܬܒܙܚܘܢ. ܗܟܢ ܦܩܕ ܒܟܪܘܙܐ ܕܢܦܩܘܢ ܦܪ̈ܘܫܐ ܢܫ̈ܐ: ܘܢܪܕܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܢܚ̈ܙܘܢ: ܘܢܬܒܗܬܘܢ ܐܢܘܢ ܒܝܬ ܥܡ̈ܡܐ ܕܦܪ̈ܘܫܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܓܠܝܐ ܠܟܠܗܘܢ

---

* ܒܢ̈ܝ ܐܚܪ. [1] ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܚܙܝܘ ܗܘܘ ܘܠܐ. [2] ܘܫܡܥ ܕܐܠܗܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܘܫܡ ܡܫܝܚܘܬܗ. [3] ܘܫܡܥ. [4] ܘܡܢܝܩܝܗܘܢ ܕܕܗܒܐ ܕܦܠܚܘܬܗܘܢ.
[5] ܡܢܝܩ̈ܐ: ܕܡܛܪܘܢ.

ܝܡܐ. ܘܟܕ ܐܬܗܦܟܘ ܒܓܘܒܝܐ ܒܡܘܠܕܐ ܘܒܟܒܟܒܐ ܐܝܟ ܡܟܬܒܢܐ
ܣܢܩܐ: ܦܩܕ ܕܢܫܬܠܡܘܢ ܘܢܬܩܒܠܘܢ ܡܢ ܟܘܡܪܐ ܠܚܕܪܗ
ܠܒܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܢܫܬܐܠܘܢ ܠܐܦܣܩܘܦܐ ܕܪܘܡܐ. ܘܟܕ
ܝܕܥܘ (ܕܐܦܝܦܘܢ ܦܣܩܘ)[1] ܗܕܐ: ܡܬܬܦܢܝܢܐ ܕܣܠܩ
ܘܡܬܦܫܩܢܐ ܘܡܬܬܢܚܢܐ ܘܡܬܒܝܢܐ ܡܠܟܐ ܡܢܟܣܐ ܐܝܟ ܥܘܠܢܐ
ܕܩܕܝܡ: ܠܐܦܣܩܘܦܐ ܕܪܘܡܐ ܥܢܕ. ܕܟܘܪܣܝܐ (ܕܦܛܪܝܩܐ
ܡܢܦܩܢܐ)[2] ܕܐܠܗܝܐ: ܟܡܬܩܢܘܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܒܢܝ̈ܐ
ܠܡܟܬܒܢܘ[3] ܗܘܝܐ: ܡܬܟܢܫܝܢ ܕܝܢ ܠܐܢܫܝܢ ܕܐܝܬܝܢ ܬܪܬܐ
ܕܥܘܠܝܢ ܬܪܥܘܢ. ܘܬܢܝܢ ܡܢ ܩܠܝܠ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܝܗܒܝܢ
ܡܢ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܐܝܬ ܦܬܐ: ܘܐܦ[4] ܠܐ ܕܢܫܬܘܬܦ
ܡܢ ܟܢ ܐܝܟ ܠܕܝܠܗ ܢܘܟܪܝܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܐ. ܠܗܠܝܢ
ܕܝܢ ܡܫܡܫܝܢ ܕܐܢܫܐ: ܗܪܛܝܩܐ ܘܨܒܘܬܐ: ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܥܠ ܕܝܠܗ
ܕܐܠܗܐ: ܘܡܬܢܨܚܝܢ ܠܗܘܢ ܕܝܠܗ[5] ܕܡܬܦܫܩܢܐ:
ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܠܗܠܝܢ ܠܡܫܒܚܘܬܗ ܟܕܒܬ. ܕܐܝܟ[6] ܕܦܩܕܝܢ
ܢܡܘܣܐ ܟܬܝܒܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: (ܠܗܘܢ ܡܟܬܒܝܢ ܟܠ ܟܠ
ܘܠܗܘܢ ܢܫܬܐܠܘܢ ܟܡܬܩܢܘܬܐ)[7]. ܝܗܒܘ ܕܢܬܦܪܩܘܢ
ܠܦܬܓܡܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܢܬܟܢܫܘܢ (ܕܢܬܚܙܘܢ ܠܦܪܨܘܦ ܐܠܗܐ)[8]:
ܘܟܕ ܗܘ ܡܢ ܗܘ ܦܘܢܝܐ ܕܦܩܕ ܒܗ: ܦܩܕ ܐܦ ܕܢܬܦܪܫܘܢ
ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܕܝܠܗ[9] ܘܡܢ ܟܬܒܐ ܐܠܗܝܐ. ܘܐܝܟ ܕܡܬܚܙܐ

---

[1] ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܡܝܢ. [2] ܡܢܦܩܢܐ ܕܡܪܕܘܬܐ. [3] ܠܡܟܬܒܢܘ. [4] ܐܦ.
[5] ܕܝܠܗ. [6] ܐܝܟ. [7] ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܡܟܬܒܝܢ ܐܝܟ ܕܟܡܬܩܢܘܬܐ ܟܠ ܟܠ ܘܠܗܘܢ ܢܫܬܐܠܘܢ. [8] ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܦܪܨܘܦ ܡܫܝܚܐ. [9] ܦܘܠܚܢܐ.

ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܦܩܕ ܐܢܐ: ܕܢܗܦܟܘܢ ܠܦܝܠܣܘܦܗܘܢ:
ܘܟܕܘܟܝܬܗܘܢ ܒܫܘܡܗܘܢ: ܘܡܬܬܙܝܥ (ܐܢܫܝܗܘܢ ܕܗܘܐ
ܐܦ ܡܢ[1] ܗܘ ܡܕܡܟܐ. ܐܝ ܕܝܢ ܠܐ ܢܦܩ ܕܢܬܚܒܫܘܢ:
ܘܡܬܝܩܪ (ܒܗ ܒܬܪܥܝܬܐ[2] ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܥܢܝܢ: ܐܝܟ
ܕܦܩܕܝܢ ܠܒܘܫ̈ܐ ܚܫܘܟ̈ܝܐ ܡܢܝܗ ܐܢܐ: ܕܝܘܡܢܐ ܗܟܢܐ
ܘܡܥܒܕܐ ܢܬܬܠܝܘܢ: ܘܗܟܢ ܗܘܐ ܕܢܦܫܗܘܢ ܒܢܝ ܚܝܠܐ
ܢܬܟܦܪܘܢ: ܘܐܢܬ ܫܕܪܗܘܢ ܡܢ ܚܕܐ ܒܢܝ ܡܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ.
ܗܘܝܐ ܐܡܪܝܢ.

(ܘܒܬܪܗ ܐܢܘܢ ܠܡܫܒܚܐ ܥܠܡ ܕܢܬܟܠܝܘ ܠܗܘܢ[3]:
ܘܐܬܦܠܓܘ ܒܗ ܒܫܘܩܐ ܗܘ ܥܠ ܐܪܥܐ ܒܥܠܡ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ.
ܘܡܟܝܠ ܕܐܬܝܕܥ ܗܘܐ ܐܢܘܢ ܕܥܒܕܐ: ܫܪܝܘ ܠܗܘܢ ܒܟܘܠܗ
ܒܢܝ: ܘܒܘܗܕܢܘܬܐ ܫܠܝܡܬܐ ܬܚܘܬ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܦܩܘܕܐ.
(ܘܒܝܠܕܐ ܕܝܠܗ[4] ܡܠܟܐ ܐܢܫܘ ܠܗܘܢ ܠܡܫܒܚܐ: ܟܕ
ܡܠܟܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ ܗܘܐ[5] ܠܗܘܢ: ܢܬܬܢܝܚܘ
ܘܢܬܬܢܨܚܘܢ ܘܠܐ ܢܬܚܒܠܘܢ. ܢܬܦܪܢܣܘ (ܟܕ ܩܘܝܐ ܒܥܢܝܢܐ[5]
ܐܝܟ ܢܬܝܠܝܕܐ ܦܠܚܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܒܝܬܐ ܕܡܪܢ ܩܕܝܫ
ܢܛܪܘܢ ܠܗ ܠܒܝܠܕܘܬܐ ܐܝܟ ܕܠܟܠܗܘܢ. ܘܗܢܐ ܕܐܬܚܙܝ:
ܚܝܘܢ ܠܡܠܟܐ ܕܐܬܚܙܝܬ ܒܗܕ ܡܫܝܚܐ: ܘܫܒܚܘܗܝ
ܒܚܝܠܐ ܫܡܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܐܘܕܝܘ ܠܗܘܢ ܒܟܠܐ ܕܒܘܗܕܐ:
ܘܒܝܠܘܗ ܐܦܐ ܒܟܠܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܬܝܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ

---

(1) ܐܬܚܙܝ ܕܫܟܢ ܡܢ. (2) ܒܗܘ ܕܢܟܬ. (3) ܘܒܬܪܗ ܗܘܘ ܐܢܘܢ ܠܡܫܒܚܐ ܐܢܐ ܕܢܬܟܠܝܘ ܐܢܘܢ ܠܗܘܢ. (4) ܒܝܠܕܗ ܕܝܢ ܕܝܠܗ. (5) Desunt.

ܒܥܘܗܕܢܐ. ܗܳܝܕܶܝܢ ܩܳܡܘ ܒܨܠܘܬܐ(1): ܘܟܕ ܫܰܪܝܘ ܗܘܰܘ ܘܪܳܕܝܢ
ܐܳܙܠܝܢ ܗܘܘ ܠܥܘܡܪܐ. ܐܝܬ ܗܘܳܐ ܕܝܢ ܒܝܢܳܬܗܘܢ ܚܰܕ ܐܰܟܣܢܳܝܐ:
ܕܐܦ ܗܘܝܘ ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܒܚܘܒܐ ܕܐܟܪܘܢܐ: ܐܝܟ ܕܒܥܐ ܒܢܝ̈ܫܐ
ܕܝܢ ܡܫܰܡܫܳܢܐ ܗܘܐ ܕܝܠܗܘܢ ܕܥܘܡܪܐ. ܗܳܟܢܐ ܕܝܢ ܡܣܬܒܪ
ܗܘܐ ܒܥܝܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܗܝ: ܕܐܦܠܐ ܒܚܠܡܐ ܗܳܢܐ ܐܬܚܙܝ
ܕܕܘܦܩܐ ܒܫܡܫܗ (ܕܝܠܗܘܢ ܡܢ ܘܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ:
ܘܢܬܦܪܫܘܢ(2) ܡܢ ܚܘܒܗܘܢ. ܐܠܐ ܡܬܚܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ
ܠܦܓܥܐ ܟܕ ܡܬܚܪܝܢ ܠܚܕ̈ܕܐ(3): ܐܝܟ ܝܘܡܐ ܗܘ ܕܒܠܒܠܐ
ܦܘܡܐ ܕܐܬܝܗܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܘܢܟܠܐ ܕܒܥܘܕܪܐ. ܡܬܡܣܪ
ܗܘܐ ܕܝܢ ܟܕ ܐܳܙܠܝܢ ܗܘܘ ܠܥܘܡܪܐ ܗܢܘܢ: ܘܐܬܩܪܒܘ ܐܝܟ
ܡܢ ܚܕ ܦܘܪܣܐ ܐܳܙܠܝܢ ܗܘܘ: ܠܥܘܡܪܐ ܕܩܕܝܫܘܬܗ ܕܝܫܘܥ:
ܡܕܝܢܬܐ: ܫܒܝ ܡܢ ܟܠܗ ܥܘܬܪܐ. ܒܟܘܡܪ̈ܝܗ ܝܩܝܪܐ: ܘܡܛܝܒ
ܠܥܘܡܪ̈ܐ. ܒܦܘܬܓܡܘܗܝ ܡܬܚܠܦܝܢ: ܕܠܐ ܡܬܟܠܝܐ ܡܠܬܗ. ܟܕ
ܠܒܪ̈ܢܫܐ: ܘܡܠܟ ܫܡܝܐ ܡܫܒܚ: ܕܝܘܡܐ ܗܕܡܟܢܐ ܕܢܦܫܗ.

ܡܬܩܪܒ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ ܡܫܬܠܡ
ܗܘܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܕܒܪܐ (ܟܕ ܐܒܐ ܕܡܕܒܪܐ(4)): ܒܥܠܬܐ
ܠܡܐ ܕܚܠܬܐ ܗܘܬ ܐܘܪܚܐ ܕܒܘܠܘܣܘܗܝ ܕܦܠܘܣܘ
ܕܡܕܝܢܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܩܪܒܘ ܠܘܦܪܣܐ(5) ܕܦܘܣܩܐ ܕܥܘܠܝܬܐ
ܕܡܕܒܪܐ ܐܘܪܚܐ: ܐܝܟ ܕܦܘܪܣܐ(6) ܚܕܐ ܗܘܐ ܐܬܚܙܝܘ

---

(1) ܒܨܠܘܬܐ. (2) ܕܢܬܦܪܫܘܢ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ ܘܡܢ ܚܘܒܗܘܢ. (3) Deest.
(4) ... ܕܡܕܒܪܐ. (ܘܠܐ ܢܗܘܐ: ܘܠܐ ܡܬܒܥܐ؟ ܗܘ ܦܘܪܣܐ 311.) (5) ܠܘܦܪܣܐ.
(6) ܕܦܪܣܐ.

ܕܽܘܟܣ: ܢܺܐܬܶܘ ܠܠܺܝܡܶܝܛܘܿܢ(1) ܐܰܬܪܳܐ ܕܡܕܝܢ̈ܬܳܐ. ܘܟܰܠܗ ܠܦܰܣܛܪܳܐ ܣܰܓܺܝܐܳܐ ܕܡܶܬܦܰܪܢܣܳܢܳܐ ܕܓܶܒܗ ܟܠܗ: ܘܟܰܕ ܐܰܝܬܝܘܗܝ ܗܘܳܐ ܗܘ ܐܰܢܛܝܘܟܘܣ. ܟܰܕ ܕܶܝܢ ܐܶܬܟܰܢܫܘ ܠܡܰܦܩܢܽܘܬܶܗ ܕܕܘܟܣ: ܟܽܠܶܗ ܗܘܳܐ ܡܶܬܬܰܟܢܫܳܐ ܒܡܕܝܢ̈ܬܳܐ ܕܐܶܬܰܪ ܥܰܠܬܳܐ: ܘܡܩܰܒܠܝܢ ܗܘܰܘ ܠܶܗ ܠܕܶܡܢܳܐ ܒܫܘܒ̈ܚܐ ܕܡܰܟܣܝܣܢܽܘܬܗ ܡܠܟܳܐ. ܒܗ ܗܘܳܐ ܕܶܝܢ ܐܰܢܛܝܘܟܘܣ ܕܘܟܣ: ܘܰܥܠ ܠܘܬ ܕܣܩܠܡܝܢ(2) ܕܝܠܗ ܩܛܝܠ ܗܘܳܐ ܐܝܠܢܳܐ ܕܡܠܟܳܐ. ܘܟܰܕ ܥܒܰܪ ܒܕܘ ܠܐ ܐܝܠܢܳܐ ܗܢܳܐ ܠܗ ܠܢܰܦܫܗ(3): ܘܩܰܡܶܝ ܕܢܶܟܠܘܢ ܗܘܰܘ ܡܕܡܥܘܗܝ ܠܐܝܠܢܳܐ. ܘܟܰܕ ܟܠܗ ܗܘܰܘ ܝܘܡ̈ܬܳܐ ܘܩܰܡܘ ܡܕܡ ܕܝܢܳܐ: ܒܕܳܐ ܗܘܳܐ ܠܣܘܢܩܠܝܛܝܩܳܐ(4) ܕܐܶܬܟܰܢܫܘ ܕܝܠܗ. ܘܐܶܡܰܪ ܠܗ: ܒܟܽܠ ܐܢܫܳܐ: ܘܣܘܢܩܠܝܛܳܐ ܢܶܬܦܢܘܢ ܟܰܕ ܗܘܳܐ ܟܘܠܗ. ܠܐ ܕܶܝܢ ܐܝܟ ܚܕܳܐ ܕܡܶܬܚܫܒ ܒܚܘܒܳܐ ܡܫܬܟܚܝܢ: ܘܠܐ ܡܶܬܕܠܝܢ ܕܚܠܝܢ ܒܗܕܳܐ ܕܝܘܩܪܳܐ ܡܠܟܝܳܐ. ܠܗܘܢ ܕܶܝܢ ܕܗܘܝܢ ܐܢܫܳܐ ܐܝܠܝܢ ܡܕܡ ܟܕ ܕܝܢܳܐ ܕܡܘܠܟܢ: ܘܡܕܝܢܬܳܐ ܕܩܘܡܝܢ ܠܢ ܢܦܫ̈ܬܳܐ ܐܶܬܟܰܢ(5) ܕܝܠܗܘܢ.

ܟܰܕ ܕܶܝܢ ܩܪܳܐ ܗܘܳܐ ܐܝܠܝܢ ܣܘܢܩܠܝܛܝܩܳܐ ܕܐܶܬܟܰܢܫܘ: ܠܐ(6) ܐܡܰܪ ܗܘܳܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܠܟܳܐ: ܐܝܟ ܦܘܩܕܳܢܗ ܕܡܠܟܳܐ. ܒܚܕܳܐ ܕܶܝܢ ܕܐܶܬܚܫܒܰܬ ܕܒܥܒܪܳܐ: ܩܳܡܘ ܗܘܰܘ ܩܕܳܡܘܗܝ ܟܝ ܠܘܩܒܠܗ ܒܗܘ ܐܢܫܳܐ: ܘܡܬܚܡܠܝܢ ܗܘܰܘ ܩܕܳܡܘܗܝ ܐܦܝܢ ܘܐܡܪܝܢ: ܐܢܬ ܡܪܢܳܐ ܡܠܟܳܐ ܕܟܠܗܘܢ ܕܐܬܡܢܐ ܒܡܠܬܳܐ: ܐܢܬ ܕܢܝܚܳܐ ܕܢܗܘܢ

---

(1) (ܠܠܝܡܝܛܘܢ؟ ܗ̄: ܚܣܘܪܐ؟). (2) ܕܣܟܠܡܝܢܐ. (3) ܘܠܢܦܫܗ.

(4) ܠܣܘܢܩܠܝܛܘܣ. (ܠܣܘܢܩܠܝܛܐ؟). (5) (ܐܬܟܢܝ؟). (6) Deest.

ܕܦܠܚܘܬܗ̇: ܘܐܬܚܦܛܘ ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܠܒܪܐ ܕܥܒܕܐ. ܝܬܝܪ ܕܘܒܪܐ ܡܫܘܚܐ ܕܐܢܫܝܢ[1]: ܘܝܬܝܪ ܐܘܚܕܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܥܕܬܐ. ܐܬܒܥܝ ܡܪܢܐ ܢܫܒܘܩ ܕܐܬܓܠܝܬܐ: ܕܢܦܩ ܠܝ ܡܛܠ ܗܕܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܠܡܓܒܐ ܠܢܦܫܬܐ ܕܡܬܩܪܒ ܠܝ: ܘܢܦܫܬܐ ܕܡܬܡܛܝܢ ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܠܡܠܛ. ܗܘ ܡܪܝܐ ܚܘܝܢܝ: ܡܛܠ ܕܬܫܡܠܐ ܕܝܠܗ ܕܐܪܥܐ ܚܘܪܐ ܘܡܘܬܐ. ܠܐ ܬܪܘܦܘܢ ܒܥܒܕܝ ܕܡܫܡܠܝܢ ܠܝ ܠܡܫܘܚܬܐ ܕܚܝܠܐ ܦܓܪܐ: ܘܡܬܟܠܝܘ ܡܢ ܛܘܒܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܒܪܡ ܢܦܫܬܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܟܗܢܘܬܐ[2]: ܕܝܘܡܐ[3] ܠܝ ܚܕ ܡܫܟܚܐ ܘܫܘܒܚܐ: ܘܡܦܩܢ ܥܠܝ ܠܟܠܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܟܠܐ ܕܡܫܡܫܢܝܬܐ: ܡܛܠ ܕܠܗܘܢ ܕܥܠܬܒܐ ܕܫܒܩܘ ܦܬܓܡܝ[4]. ܘܐܬܕܪܟܘ ܘܐܫܬܡܥܘ[5] ܗܢܐ ܡܛܠ ܥܠܝ: ܒܝܬ ܠܗ ܟܗܢܘܬܐ: ܘܒܬܪ ܢܦܫܗ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܘܩܒܠ ܐܠܗܐ ܕܦܘܪܩܢ[6]. ܒܬܪ ܕܝܢ ܫܢܝܐ ܩܠܝܠܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: (ܩܕܝܫܐ ܕܡܪܢܐ ܩܡ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܬܬܟܠܘ[7] ܘܐܫܬܪܪܘ ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܘܠܐ ܬܬܕܘܡܘܢ: ܡܛܠ ܕܡܪܢܐ ܫܒܩ ܟܗܢܘܬܐ ܒܐܝܕܝܟܘܢ ܗܘ ܒܠܚܘܕ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܩܡܘ ܡܟܘܬܐ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ: ܐܫܬܡܥܘ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܕܒܝܬܗܘܢ ܗܘܐ ܗܘ ܕܡܢ ܩܠܝܠ ܐܬܚܘܝ ܠܗܘܢ: ܕܐܦ ܗܘܝܘ ܐܬܬܟܠܘ ܘܐܫܬܪܪܘ ܒܫܪܝܪܘܬܗܘܢ. ܡܫܡܠܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܘܐܡܪܝܢ: ܠܡܪܢܐ ܒܫܘܠܛܢܗ ܩܕܝܫܐ:

---

(1) ܘܐܢܫܝܢ. (2) Deest. (3) ܘܝܘܡ. (4) (ܦܬܓܡܝ ?). (5) ܘܐܫܬܡܥܘ.
(6) ܕܦܘܪܩܢ. (7) ܐܬܬܟܠܘ.

ܘܒܢܝ ܡܳܪܝܳܐ ܡܶܢ ܩܘܕܡܘܗܝ ܫܒܝܚܐ. ܐܶܢܳܐ ܝܳܕܰܥ ܐ̱ܢܳܐ ܘܡܰܘܕܶܐ ܘܡܶܫܬܰܒܚܳܢܳܐ: ܡܶܛܽܠ ܕܡܳܪܝܳܐ ܗܰܝܡܶܢܶܬ. ܠܳܐ ܐܶܬܟܰܠ ܡܶܢ ܪ̈ܚܡܰܘܗܝ ܕܒܥܐ: (ܕܢܶܬܕܰܟܪܽܘܢ ܘܫܰܡܥܽܘ ܗܳܠܶܝܢ. ܘܗܘܳܐ[1] ܡܳܪܝܳܐ ܐܶܠܳܗܳܐ ܘܥܒܕ ܠܝ: ܡܶܛܽܠ ܕܐܝܬܝ ܗܘܐ ܦܘܪܩܢܐ: ܘܥܒܕ ܐܢܫ ܕܡܫܬܒܚ ܟܝ ܒܦܘܪܩܢܗ ܠܥܠܡ.

ܟܰܕ ܕܶܝܢ ܗܘܳܐ ܨܰܦܪܳܐ ܘܰܫܡܰܥ ܠܽܘܣܺܝܢܳܘܣ ܕܗܘܳܐ ܦܰܩܽܘܕܺܝܢ: ܫܰܕܰܪ ܠܩܽܘܡܶܢܛܰܪܺܝܣܶܐ ܕܢܶܟܬܒܽܘܢ ܕܝܠܗ ܘܐܶܡܰܪ ܠܗ: ܐܰܝܟ ܣܕܝܪܝܢ ܠܐܣܛܪܛܐ. ܩܽܘܡܶܢܛܰܪܺܝܣܶܐ ܐܶܡܰܪ[2]: ܗܳܐ ܩܰܝܡܺܝܢ ܣܕܝܪ ܒܽܘܢܳܝܳܐ ܕܝܘܡܐ ܕܥܘܠܠܗ ܡܳܪܝ. ܟܰܕ ܕܶܝܢ ܫܡܰܥܘ ܚܰܒܪ̈ܰܘܗܝ ܣܕܝܪ ܕܡܢܐ: ܦܩܕ ܗܘܐ ܕܢܬܟܬܒܘܢ ܣܕܝܪܝܢ ܒܝܬ ܟܬܒܘ[3] ܕܡܠܟܐ. ܘܡܶܢ (ܟܬܳܒܳܐ ܕܐܶܬܘܕܝ[4]: ܐܶܡܰܪ ܠܗܽܘܢ ܐܢܫܝܢܐ ܕܩܘܡ ܠܗܘܢܝܐ: ܘܟܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܟܕ ܢܬܦܢܘܢ ܡܢ ܡܪ̈ܝ ܡܰܠܟܳܐ ܕܐܶܬܬܰܘܝܘ ܠܐܠܗܐ: ܟܠܗ[5] ܚܛܗ̈ܝܗܘܢ ܘܡܫܬܒܩܝܢ ܠܐܠܗܐ ܡܚܝܢܐ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܘ ܡܪܢ[6] ܘܫܒܩ ܠܗܘܢ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܠܐ ܡܦܣ ܐܢܐ: ܡܛܠ ܡܢܐ ܠܐ ܐܬܕܟܪܬܘܢ: ܕܐܬܚܟܡܘ ܫܪ̈ܝܐ ܠܡܠܟܐ ܒܚܘܒܐ ܢܟܝܐ ܕܫܘܠܛܢܐ ܕܐܬܝܗܒ[7]? ܡܛܠܬܗ ܕܝܢ ܕܗܕܐ ܐܬܚܪܝܘ ܥܡ ܦܝܠܣܘܦܐ: ܘܐܬܬܥܝܩܘ[8] ܡܢ ܗܢ ܒܠܚܘܕ ܟܬܒܐ ܘܐܫܬܕܪܘ ܡܢܗ ܠܗܘܢ ܚܝܠܐ ܘܡܚܫܒܬܐ: ܘܗܘܝܘ ܠܗܘܢ ܐܦ ܡܘܕܥܢܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ. ܐܦ[9] ܗܢܘܢ ܐܬܗܦܟܘ ܘܩܪܒܘ ܠܐܠܗܐ ܡܚܝܢܐ: ܗܠܝܢ

---

[1] ܕܢܬܕܟܪܘܢ ܘܫܡܥܘ ܗܠܝܢ. ܗܘܐ. [2] ܐܡܪ. [3] ܒܝܬ ܟܬܒ̈ܘ. [4] ܕܐܬܘܕܝ ܗܘܐ. [5] ܕܟܠܗ. [6] ܡܚܝܢܐ. [7] ܕܟܠܗ ܐܢܫ. [8] ܘܐܬܚܪܝܘ. [9] ܘܐܦ.

ܕܐܦ ܡܰܠܟ̈ܐ ܘܥܰܡ̈ܡܐ ܡܪܰܚܡܺܝܢ ܠܗܽܘܢ. ܘܡܳܪܝܢ ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ ܕܶܝܢ
ܡܶܬܟܰܦܪܺܝܢ: ܢܺܐܡܰܪ ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ (ܐܰܟܡܳܐ ܡܶܢ[1] ܩܕܺܝܡܳܐ:
ܘܬܽܘܩܢܳܐ ܠܦܺܝܠܳܣܘܦ̈ܶܐ ܘܰܠܣܘܦܺܝܣܛ̈ܶܐ ܒܕܘܒܳܪ̈ܶܐ[2]: ܘܟܠ
ܡܶܕܶܡ ܕܢܶܫܬܰܐܶܠ ܡܶܢܟ݂ܽܘܢ (ܢܶܬܒܥܶܐ ܠܟ݂ܽܘܢ[3] ܒܡܰܘܬܳܐ.
ܡܶܛܽܠ ܕܗܳܢܳܐ ܡܶܢ ܪܶܡܙܳܐ ܕܦܶܬܓ̈ܳܡܶܐ ܢܶܠܩܶܐ[4]: ܕܗܳܟܰܢܳܐ ܗ̱ܘ
ܫܰܦܝܳܐ. ܟܕ ܐܦ ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ (ܡܕܺܝܢܺܝܢ ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ[5] ܘܡܰܟܣܺܝܢ ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ:
ܕܣܰܓܺܝ ܡܰܠܟ̈ܐ ܐܰܚܪ̈ܢܶܐ ܗܘܰܘ. ܘܡܶܬܡܰܣܟܢܽܘܬܳܐ[6] ܟܕ ܠܝ: ܕܶܝܢ
ܐܰܚܺܝܕ ܡܶܢ ܗܳܘ ܕܪܰܚܡܳܐ ܕܝܠܗ ܩܢܶܐ ܗܘܳܐ: ܘܕܬܰܘܕܺܝܬ݂ ܠܗ[7]
ܕܚܽܘܒܳܐ ܕܡܰܠܟܽܘܬܳܐ. ܡܰܢܳܐ ܐܳܡܪܺܝܬܽܘܢ؟ ܠܳܐ[8] ܡܶܬܥܰܒܕܳܐ
ܕܐܶܬܪܰܣܝܘ ܠܩܕܳܡ ܐܰܠܳܗܳܐ: ܘܡܶܬܚܰܒܪܺܝܢ ܥܒܳܕܘ ܕܡܰܠܟܳܐ
ܕܐܰܬܪܳܐ؟ ܐܶܢܳܐ ܕܶܝܢ ܡܶܛܽܠ ܕܡܫܺܝܚ ܐܢܳܐ ܠܟ݂ܽܘܢ: ܘܡܶܬܚܰܙܝܳܐ ܐܢܳܐ
ܡܶܬܟܰܫܦܳܢܳܐ ܘܡܶܬܚܰܒܠܳܢܺܝܬܳܐ ܕܠܗܽܘܢ: ܩܠܺܝܠ ܐܢܳܐ ܠܟ݂ܽܘܢ ܐܰܝܟ
ܕܠܒܰܪܢܳܫܳܐ[9] ܕܐܶܬܪܰܣܝܘ: ܘܡܫܰܪܶܝܢ ܠܟ݂ܽܘܢ: ܢܶܬܘܕܶܐ ܕܶܝܢ ܠܝ
ܡܳܪܝ ܒܶܗܢܳܡ. ܠܳܐ ܐܢܳܐ ܡܟܺܝܠ ܠܝ ܗܘܳܐ: ܕܐܶܬܒܰܣܰܡ ܐܰܚܺܝܢ
ܕܣܰܒܺܝܬ ܕܫܽܘܠܛܳܢ[10] ܢܶܕܚܰܠ ܐܦ ܐܢܳܐ. ܐܰܝܟ ܐܰܒ݂ܽܘܗ̱ܝ ܕܡܫܺܝܚܳܐ
ܦܽܘܣܩܳܢܳܐ (ܕܡܰܠܟܳܐ ܐܰܒ݂ܽܘܟ݂[11]: ܘܐܶܬܪܰܣܝܘ ܠܐܰܠܳܗܳܐ ܕܫܡܰܝܳܐ:
ܚܕܳܐ ܐܢܳܐ. ܐܢܳܫ ܕܶܝܢ ܕܠܳܐ[12] ܡܶܬܟܰܦܪܺܝܢ ܠܡܫܺܝܚܳܐ ܗܕܳܐ:
ܗܘܰܝܬܽܘܢ ܐܰܚܝ[13]: ܕܡܶܬܚܰܙܝܳܐ ܐܢܳܐ ܕܐܶܬܟܰܠܰܡ ܦܽܘܣܩܳܢܶܗ

---

[1] ܕܩܕܡ ܡܢ ܗܘ. [2] ܒܕܘܒܪܝܗܘܢ. [3] ܡܶܬܒܥܶܐ. [4] ܢܪܕܐ.
[5] ܥܰܡܗܽܘܢ. [6] ܘܐܢܫ ܕܒܡܬܡܣܟܢܘܬܐ. [7] ܐܝܟ ܠܗ. [8] Deest.
[9] ܕܠܒܪܢܫܐ. [10] ܫܘܠܛܢ. [11] ܕܡܰܠܟܳܐ ܐܰܒ݂ܽܘܟ݂ܝ. [12] ܠܐ.
[13] ܐܰܚ̈ܘܗܝ.

ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܡܠܟܐ ܙܟܝ̈ܐ: ܘܐܬܠܘܝܘ ܕܝ̈ܢܐ ܒܥ̈ܝܢܐ ܘܡܪ̈ܕܝܐ.

ܗܝܕܝܢ ܩܡܘ ܛܘܒܢ̈ܐ ܣܪܓܝܣ ܘܒܟܘܣ ܣܗܕ̈ܐ ܢܨܝ̈ܚܐ: ܘܠܐ ܐܬܦܠܓܘ ܒܡܕܡ ܐܦܢܘ: ܣܦܩ ܐܘ ܐܬܦܠܓܘ[1]: ܡܛܠ (ܗܘܐ ܒܟܠܢ[2] ܟܠ ܕܡܪܕܘܬܐ ܡܬܚܫܒܐ: ܘܟܕ ܦܠܚܝܢ ܦܠܚܘܬܐ ܕܘܟܬܐ ܘܟܘܪ̈ܐ: ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܡܣܓܕ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܕܢܩܪܒ ܠܝ ܒܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ: ܘܢܫܘܐ ܠܝ ܒܚܘܒܐ ܒܚܝ̈ܐ ܕܟܝ̈ܐ: ܘܢܫܡܥ ܠܝ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܢ: ܘܢܬܠܘܢ ܥܡܗ ܒܡܫܟܢܐ ܕܢܘܗܪܐ ܒܐܘܪܫܠܡ ܚܕܬܐ ܕܒܫܡܝܐ. ܡܢܐ ܗܘܐ[3] ܐܡܪ: ܠܝ ܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܝܗܝܒܐ: ܘܢܟܣ̈ܝܟܘܢ ܚܘܪܝ؟ ܗܠܝܢ ܠܐ ܫܡܠܝܘ ܠܝ: ܐܘ ܐܢܬܘܢ. ܡܛܠ ܕܝܕܥܬܘܢ ܡܫܝܚܐ ܦܘܩܕܢܐ: ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܕܐܠܗܐ (ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܦܘܩܕܢܘܗܝ[4]. ܠܐ ܗܘܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܦܘܡܝ ܒܢܦܫܝ: ܗܘ ܕܡܘܕܐ ܠܐܠܗܐ ܟܠ (ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗܘܢ[5]. ܚܕ ܕܝܢ ܠܡܠܟܐ ܘܠܦܬܓܡܐ ܠܐ ܫܡܥܝܢ ܘܠܐ ܡܬܪܚܩܝܢ ܗܟܢ: ܐܠܐ ܦܠܚܝܢ ܠܡܥܒܕ ܡܕܡ ܡܠܟܐ ܕܫܠܡܐ ܠܗܘܢ. ܗܘ ܕܠܗ ܚܝ̈ܐ[6] ܟܠ ܒܢܘܗܝ ܕܡܪܢܐ ܘܡܕܒܪܢܐ: ܘܟܠ ܐܝܟ ܡܘܬܐ ܠܗ ܘܡܫܬܒܚ ܠܗ. ܐܠܗܘܬܗ ܕܝܢ ܕܡܠܟܘܢ ܠܐ ܗܘܐ ܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܦܬܟܪ̈ܐ ܚܪ̈ܫܐ: ܥܒܕ̈ܐ ܐܝܕ̈ܝܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ ܐܢܘܢ. ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܐܠܗ̈ܐ ܗܘܘ: ܗܢܘܢ ܐܠܝܢ ܗܘܘ ܠܒܢ̈ܝܢܫܐ (ܕܢܦܪܩܘܢ ܠܗܘܢ[7]. ܐܝܟܐ ܐܝܬ

---

[1] ܐܬܦܠܓܘ. [2] ܕܟܠܢ. [3] ܕܝܢ. [4] ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܐܢܬ ܦܬܓܡܘܗܝ.

[5] ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ. [6] ܚܝ̈ܐ ܘܡܘܬܐ. [7] ܕܠܗܘܢ ܢܦܪܩܘܢ.

ܠܗܘܢ ܒܪܢܫܐ: ܕܢܬܒܥܘܢ ܒܥܒܕܘܗܝ: ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܡܬܦܪܢܣܝܢ
ܠܡܬܡܠܟܘ ܠܗܘܢ.

(ܗܕܝܢ ܐܦܘܠܝܢܪܝܣ[1] ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܠܘܕܩܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ:
ܐܢܐ ܕܝܢ[2] ܠܐ ܗܘܐ ܢܦܫܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܚܕ ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ: ܠܐ
ܓܝܪ ܗܝܟܢ ܕܢܬܚܙܐ ܢܦܫܗܘܢ. ܐܝܟ ܐܢܐ ܓܝܪ[3]: ܕܡܬܚܙܐ
ܠܦܪܨܘܦܗܘܢ[4] ܕܒܠܫܘܢ: ܗܢܐ ܐܬܬܣܝܡ ܕܢܬܚܙܐ ܠܟܘܢ
ܒܡܠܘܐܐ ܩܕܝܫܐ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܗܘܢ: ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܬܚܙܐ
ܒܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܕܟܠ ܒܪܢܫܘܬܐ ܒܠܚܘܕ ܘܗܢܐ ܕܐܢܐ ܐܢܐ
ܠܟܘܢ. ܗܠܝܢ ܐܡܪܘ ܠܗ ܚܒܪܘ ܣܦܪܐ: ܡܫܡܫܢ ܓܝܪ
ܚܟܝܡܝܢ ܘܩܢܘܢܐ (ܐܦ ܠܐ ܬܠܝܢ[5] ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܘܐܝܠܝܢ
ܕܡܬܚܙܝܢ[6] ܠܟܘܢ: ܘܡܬܕܡܝܢ ܠܡܠܦܢܐ ܘܡܠܟܝܢ ܠܚܘܒܐ
ܗܠܝܢ ܕܒܗܘܢ ܡܠܝܢ ܩܕܝܫܝܢ ܒܟܘܠܐ: ܘܠܬܚܘܡܐ ܕܐܪܬܐ
ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܐܝܟ ܚܘܒܐ ܕܒܪܢܫܐ ܚܒܝܒܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܗܠܝܢ
ܐܦܘܠܝܢܪܝܣ ܕܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܘܡܕܒܪܢܐ ܒܫܡܝ ܗܘܐ:
ܕܠܘܩܒܠܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܒܪ[7] ܡܢ ܗܝ ܕܗܘܐ ܒܠܘܕܩܝܐ[8]:
ܘܥܠ ܡܠܘܐܐ ܕܐܦܝܣܩ. ܠܡܠܦܢܘܬܐ ܕܝܢ ܕܒܗܘܢ: ܦܠܓ ܡܠܦܢܘܬܐ:
ܕܡܫܝܚܐ ܘܢܦܫܐ ܕܢܗܘܐ ܦܠܓܘܬܐ ܕܢܦܫܐ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܒܠܚܘܕ[9]
ܒܡܫܝܚܐ ܡܢ ܡܠܦܢܐ: ܒܡܠܬܐ ܕܝܠܗ ܘܡܬܚܙܝܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ
ܗܘܐ ܠܗ: ܘܫܪܝܘ ܟܠ ܐܢܫ. ܗܠܝܢ ܦܠܓ ܡܠܦܢܐ:
ܕܡܫܠܡܝܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܡܢܗܘܢ ܗܘܝ ܡܠܦܢܐ

---

[1] ܐܦܘܠܝܢܪܝܣ ܕܝܢ. [2] Deest. [3] ܕܝܢ. [4] ܠܦܪܨܘܦܗܘܢ.
[5] ܬܠܝܢܘܢ. [6] ܕܡܬܚܙܝܢ. [7] ܠܒܪ. [8] ܒܠܘܕܩܝܐ ܗܘܐ. [9] ܒܠܚܘܕ.

ܕܢܣܬܩܒܠܘܢܗܝ(1) ܠܐܘܪܥܬܐ: ܘܟܕ ܝܗܒ ܐܓܪ̈ܬܐ ܗܘܒ ܦܬܓܡܐ
ܕܒܪܘܣܐ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܚܕܝܐ ܐܢܐ ܡܥܒܕ
ܠܝ ܡܫܝܚܐ: ܗܢܘ (ܕܐܡܪ ܐܢܐ)(2) ܕܟܠܝܠܐ ܗܘ. ܟܕ ܕܝܢ
ܐܬܚܙܝ ܦܓܪܗ ܕܩܕܝܫܐ ܡܢ ܗܝܟܠܐ ܕܩܘܫܛܐ: ܘܐܬܡܨܝ
ܕܡܢܗ ܟܠ ܐܢܫܐ: ܐܡܪ ܩܠܗ ܕܡܠܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܡܠܟܐ:
ܡܫܡܫܢܘܗܝ ܕܩܕܝܫܐ: ܘܐܬܠܡܝܕܘ ܕܟܕ ܐܟܪܙܐ: ܐܝܟܢ ܕܩܢܝܢ
ܗܘܘ(3) ܠܗ: ܘܩܕܝܫܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܠܟܐ ܗܘ ܡܠܟܐ
ܕܐܘܪܗܝ: ܘܐܝܟܘ(4) ܫܠܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܐܬܐ ܕܝܢ ܕܠܒܟܐ ܡܢ
ܡܪܝ ܡܫܝܚܐ ܠܟ. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܐܡܪ: ܐܘ ܠܡܠܟܐ ܘܟܠܗܝܢ
ܕܟܢܘܫܬܐ: ܕܩܕܝܫܐ ܕܗܘܐ ܦܓܪܐ (ܒܝܬܐ ܕܐܬܢܟܠ: ܒܟܢܘܫܝܐ
ܕܐܬܢܟܠ(5) ܒܥܕܬܐ ܟܠܗܝܢ ܚܕܝܢ ܒܩܕܝܫܐ: ܕܐܬܚܙܝ ܕܩܕܝܫܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܠܡܫܒܚܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܡܪ ܗܠܝܢ: ܩܠܐ ܗܘܐ ܡܢ
ܫܡܝܐ ܕܐܡܪ ܠܗ: ܐܢܐ ܠܝ ܡܠܟܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܠܝ: ܘܟܠܐ ܕܡܫܡܫܘܬܗ: ܠܟܢܫ ܟܘܗܢܐ ܘܕܝܢܝܢ ܘܟܗܢܐ:
ܡܪܝ ܨܘܡܐ ܐܬܠܒܫܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܐܡܠܟ ܕܩܕܝܫܐ
ܗܘܘ ܐܡܪ: ܕܐܬܟܢܫܘ ܩܠܐ (ܗܘ ܕܐܬܐܡܪ ܠܗ)(6) ܡܢ ܫܡܝܐ:
ܘܐܬܚܙܝ ܘܐܬܕܟܪܘ. ܘܟܕ (ܒܥܕܬܐ ܐܝܟܢ)(7) ܠܡܘܬܒܐ ܕܩܕܝܫܐ
ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ. (ܗܕܝܢ ܕܐܬܚܙܝ)(8) ܐܬܚܙܝܘܗܝ ܕܩܕܡܘܗܝ:
ܘܦܪܝܫܐ ܕܟܘܠܗܘܢ ܦܓܪܐ: ܕܠܐ ܐܬܚܙܝ ܦܓܪܗ ܕܟܠܗ ܘܩܕܝܫܐ:

---

(1) ܕܡܣܬܩܒܠܘܢܗܝ ܗܘܘ. (2) ܕܐܡܪ ܐܢܐ. (3) ܗܘܘ ܠܗ. (4) ܐܝܟܘ.
(5) ܐܬܢܟܠ: ܒܟܢܘܫܝܐ ܕܐܬܢܟܠ. (6) Desunt. (7) (ܘܟܕ؟) ܒܥܕܬܐ ܐܝܟܢ
ܗܘܘ. (8) ܐܬܚܙܝ ܕܝܢ.

ܐܝܟ ܕܝܗܝܒܝܢ ܠܟܠܢܫ: ܘܢܗܘܐ ܡܫܬܘܬܦܐ ܠܫܘܒܚܐ ܕܕܝܪܐ ܘܠܦܘܪܥܢܐ ܕܥܘܬܪܐ.

ܡܢ⁽¹⁾ ܒܬܪ ܕܝܢ ܩܡ ܐܣܛܪܛܝܓܘܣ ܕܘܟܣ ܡܢ ܕܐܬܡܫܟܢ ܕܒܝܬܗ: ܘܢܦܩ ܠܐܘܪܚܐ. ܫܠܚܘ ܕܝܢ ܕܡܫܡܫܢܐ: ܠܒܪ ܡܢ ܦܘܪܣܐ⁽²⁾ ܐܬܟܢܫܘ: ܟܠ ܕܗܘܐ ܡܢ ܩܛܝܠܐ ܟܠܗ ܗܘܐ. ܐܬܚܙܝ ܕܝܢ ܗܟܢܐ ܕܢܬܬܫܕܐ ܘܢܬܒ⁽³⁾ ܡܢ ܩܪܒܐ ܘܡܢ ܡܫܪܝܬܐ ܚܕ ܦܪܣܚܐ ܕܐܪܥܐ ܡܢ ܠܒܪ: ܫܕܘ ܠܦܓܪܗ ܕܩܕܝܫܐ ܒܟܘܣ. ܡܟܝܠ ܠܓܡܠܐ ܠܐ ܡܫܬܪܝ ܗܘܐ ܠܦܓܪܗ ܕܩܕܝܫܐ: ܐܠܐ ܕܒܫܡܝܐ ܢܛܪܝܢ ܗܘܘ. ܒܚܝܠܐ ܠܚܝܘܬܐ ܕܩܪܝܒܐ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܚܝܘܬܐ ܒܝܫܬܐ ܗܘܝ ܠܦܓܪܐ ܗܢܐ: ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܘܟܝܢ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܗܘܐ ܕܡܫܐ ܘܡܫܬܪܝܢ ܒܥܕܢܐ: ܢܦܩܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗܘܢ: ܘܫܩܠܘܗܝ ܠܦܓܪܗ ܕܩܕܝܫܐ ܒܟܘܣ ܒܗܘܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ. ܘܩܒܪܘܗܝ ܒܡܥܪܬܐ ܩܛܝܢܬܐ: ܟܕ ܡܫܬܠܡܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܦܘܪܥܢܐ ܒܚܘܒܐ ܕܐܪܥܐ ܡܠܟܝܬܐ ܕܡܪܝܐ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ (ܚܣܝܐ*؟) ܡܢ ܡܕܒܪܐ: ܕܡܫܝܚ ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ. ܡܫܬܠܡܢܐ ܕܝܢ ܣܪܓܝܣ ܒܟܪܣܛܝܢܐ⁽⁴⁾ ܣܒܝܪܐ ܘܡܬܒܣܡܐ ܕܪܒܬܐ ܐܬܚܙܝܘ ܗܘܐ: ܡܛܠ ܕܚܣܝܪܝܢ ܒܟܪܝܗܘܬܐ ܗܘܐ⁽⁵⁾: ܘܠܐ ܚܣܝܪܐ ܒܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܗܘܐ: ܡܛܠ ܕܐܬܦܪܫ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܟܕ ܐܬܚܙܝܘ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܟܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܫܬܒܚ⁽⁶⁾ ܗܘܐ ܕܝܘܡܐ ܣܓܝܐܐ⁽⁷⁾ ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܩܠܒ

(¹) ܘܡܢ. (²) ܦܘܠܐ. (ܦܘܪܣܐ ܗܘ ܟܕܡܐ. N. E.). (³) ܘܢܬܬܒ ܗܘܐ.
* ܚܣܝܐ. (⁴) ܒܟܪܣܛܝܢܘܬܐ. (⁵) ܐܬܚܙܝܘ. (⁶) ܘܫܒܩ. (⁷) ܓܒܝܐ.

ܐܚ(1) ܘܟܕ ܫܠܡܘܗܝ: ܡܳܪܝ ܒܳܟܽܘܣ. ܐܬܦܪܫܘ(2) ܓܒܪ ܚܕ ܡܢ ܚܕ: ܠܐ ܡܫܟܚ ܡܬܘܡܬܝܢ ܥܡ ܚܕ̈ܕܐ: ܘܠܐ ܐܬܦܪܫܝܢ ܗܘܘ ܥܕ ܗܘܐ ܥܕ ܠܐܬܢ̈ܐ ܡܢ ܕܚܙܝܢ ܐܪܒܥܐ. ܐܬܦܪܫܬ ܠܗ ܡܢ ܘܗܠܟܬ ܠܩܒܪܐ: (ܘܠܐ ܐܫܬܟܚ(3) ܗܘܐ ܓܪܡܐ ܡܫܘܚܬܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܥܒܕܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܬܢܨܚܢ ܗܘܐ ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܚܠܝܡ ܒܗ ܠܗ ܘܠܢܦܫܗ(4): ܒܩܠܝܠܗ ܕܝܠܕܐ ܢܦܫܗ ܒܬܐܘܡܐ: ܘܣܘܟܠܐ ܠܚܘܕܝܢܐ ܒܟܘܣ ܕܩܪܐ ܠܝܠ ܡܢܗ ܒܐܣܪܡܐ ܢܣܒܐ: ܟܕ ܚܕܐ ܘܦܝܚ: ܘܕܠܘ ܦܪܝܘܦܗ ܐܝܟ ܘܪܕܐ. ܘܠܟܕܗ ܠܩܪܝܒܐ ܘܐܘܕܐ ܠܗ: ܠܐ ܬܬܟܪܐ ܐܚ ܘܟܕ ܫܠܡܘܗܝ ܡܳܪܝ ܣܰܪܓܺܝܣ: ܘܠܐ (ܐܫܬܪܝ ܠܗ ܠܐܪܥܐ(5). ܐܝܟ ܓܒܪ ܒܫܐܝܠܬܐ ܘܡܘܬܐ ܥܒܝܕ ܡܢ ܠܩܘܒ ܚܘܒܐ ܕܢܚܘܡܝܗ: ܢܠܐ ܒܪܘܚ(6) ܒܡܬܘܪܢܘܬܐ ܕܘܡܝܚܢܐ(7) ܥܡܗ ܐܢܐ ܒܟܠ ܝܘܡ: ܘܪܘܚ ܥܡ ܪܘܚܗ ܡܬܘܡܬܐ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܒܬܘܪܢܐ ܕܦܘܩܕܢܝ ܩܠܝܠ: ܡܗܠܟ ܕܢܚܕܬܐ. ܢܣܩܗ(8) ܩܕܡ ܒܡܬܘܪܢܘܬܐ (ܕܡܗܠܟ ܡܥܒܪܐ(9): ܘܒܬܘܕܝܬܐ ܗܠܟܬ ܥܡ ܠܩܕܝ ܘܢܦܩ ܠܐܪܘܚ: ܐܝܟ ܕܢܬܟܠܘܠ ܚܘܒܐ ܕܟܪܝܢ. ܫܠܝ ܟܕ ܦܠܐ(10): ܕܐܬܒܝ ܐܪܒܥܐ ܕܐܬܘܬܐ ܢܗܘܐ ܒܥܠܝܗ ܒܡܘܬܐ ܕܢܦܫܗ(11): ܘܢܣܒ ܪܡܫ ܒܩܠܝܠܘܬܐ ܕܠܠܟܠ ܚܕܟܢ ܩܢܝܢ.

---

(1) ܐܢܚ. (2) ܐܬܦܪܫܘ. (3) ܡܫܬܟܚܐ ܠܗ. (4) ܚܠܝܡ ܡܬܢܨܚܢ ܗܘܐ ܘܚܠܝܡ ܒܗ ܠܗ ܘܠܢܦܫܗ ܐܡܪ ܗܘܐ. (5) ܐܪܥܐ ܕܐܪܥܝܗ. (6) ܒܪܘܚ. (7) ܕܡܗܠܟ ܡܥܒܪܐ. (8) ܢܣܩܗ. (9) ܘܡܥܒܪܢܐ. (10) ܦܠܐ ܠܗ. (11) ܦܠܓܐ ܕܩܪܒܐ ܒܬܘܪܢܐ ܕܢܦܫܗ.

ܡܢ(1) ܒܬܪ ܕܝܢ ܕܐܬܢܝܚ ܘܥܒܪܘ ܝܘܡܬܐ: ܦܩܕ ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܕܘܟܣ ܡܢ ܣܘܪܐ ܕܒܝܬ ܚܠܒ ܘܢܦܠ ܠܗ ܠܥܘܪܐ. ܘܫܕܪܘ ܢܝܬܘܢ ܠܛܘܒܢܐ ܣܪܓܝܣ: ܘܟܠܗ ܐܘܪܚܐ ܗܘ ܡܣܟܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܪܗܛ ܠܪܓܠܘܗܝ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܟܠ ܢܦܫ(2) ܗܘܐ ܒܪ ܡܠܟܘܬܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܒܓܠܝܐ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܠܡܫܝܚ ܡܫܡܫܢܐ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ، ܕܠܡܐ ܗܟܢ ܐܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܐܢܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܕܘܟܣ ܠܣܘܪܐ ܥܘܕܐ: ܘܝܬܒ ܒܒܝܬܡܘܬܒܐ(3) ܕܝܠܗ: ܦܩܕ ܕܢܝܬܘܢܝܗܝ ܘܢܩܪܒܘܢܝܗܝ ܠܛܘܒܢܐ ܣܪܓܝܣ. (ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܠܣܗܕܐ ܩܕܝܫܐ(4) ܣܪܓܝܣ: ܚܙܝܬ ܠܗܘ ܐܚܘܟ ܒܟܘܣ: ܕܐܡܪܬ ܥܡ ܒܪ̈ܢܫܐ ܒܥܢܐ: ܘܠܐ ܨܒܐ ܕܢܫܬܡܥ ܘܢܣܓܘܕ ܠܦܬܟܪ̈ܐ ܐܠܗ̈ܐ: ܐܝܟ ܐܘܟܝܬ ܢܬܩܘܢ ܡܢ ܚܠܡܐ ܗܢܐ ܦܠܢܐ ܘܪܡܝܐ: ܘܬܒܥ ܠܫܘܡܐ ܕܡܘܬܐ ܘܠܫܘܕܐ (ܡܚܘܬܐ ܘܡܘܬܐ(5)). ܠܡܢܐ ܐܦ ܐܢܬ ܡܪܝ ܣܪܓܝܣ: ܐܬܛܥܝܬ ܕܫܒܩܬ ܠܗܢ ܗܪܟܐ ܒܥܝܢܐ ܘܡܘܡܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܬܝܬ ܠܗܢܐ ܕܟܠܗ ܫܘܒܚܐ ܘܐܘܠܨܢܐ ܕܥܠܡܐ؟ ܐܢܬ ܕܝܢ ܡܬܠ ܕܡܬܦܪܥ ܐܢܐ (ܕܒܘܫܐ ܕܐܬܦܪܥ: ܘܡܘܢ ܐܢܐ ܦܘܪܥܢܐ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ ܡܠܟܐ ܘܟܢܐ(6): ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܝܡܡܐ ܕܝܢܐ(7) ܗܘܡܢܘܬܐ ܒܚܝܪܬܐ ܕܠܥܠܡ ܚܠܦܝ. ܘܡܬܢܚܡ ܐܢܐ ܣܓܝܐܝܬ: ܡܛܠ ܐܢܐ ܓܝܪ ܕܥܠܝ ܪܒܐ ܡܪܕܘܬܐ ܕܐܬܝܢ ܒܗ: ܒܡܪܟܝܢ ܗܘ ܢܬܬܪܝܡ ܠܝ.

---

(1) ܘܡܢ. (2) ܡܫܡܫ. (3) ܒܒܝܬܡܘܬܒܐ (ܒܒܝܬܡܘܬܒܐ). (4) ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܕܘܟܣ ܠܛܘܒܢܐ. (5) ܒܡܚܘܬܐ ܘܡܪܘܬܐ. (6) ܦܘܪܥܢܐ ܕܟܠ. (7) ܕܝܢܐ.

ܦܩܕ ܕܝܢ ܗܘ ܕܘܟܣܐ ܠܚܒܘܫܐ: ܘܠܓܝܣܐ ܕܥܠܐ ܡܚܡܨܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܣܬܟܠܘܗ ܕܝܠܗ: ܟܘܠܗ ܗܢܐ ܕܡܠܟܐ ܘܒܢܐ ܡܢ ܣܓܝܐܐ ܡܬܚܫܒܝܢ: (ܦܪܘܣܐ ܫܦܝܪܐ ܘܡܘܕܝܐ[1] ܘܐܝܠܝܢ ܕܒܫܘܒܚܐ ܡܬܦܠܓܝܢ ܚܠܦܘܗܝ ܡܢ ܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܓܝܪ ܫܒܩ ܠܢ ܘܐܡܪ: ܕܐܠܐ[2] ܕܢܘܟܪ ܢܦܫܗ ܘܢܫܩܠ ܨܠܝܒܗ. ܠܗܘ ܕܝܢ ܠܐ ܐܬܬܟܝܠ: ܐܦܢ ܡܬܬܟܝܠܬ ܗܘܝܬ ܠܝ: ܕܬܬܪܐ ܠܝ ܣܘܟ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܐܬܦܩܕ ܒܡܠܟܐ ܐܢܬܘܢ: ܕܢܦܩܘܢ ܘܢܐܡܪ ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܐܝܟ ܕܥܡ ܠܫܡܗܘܢ. ܘܡܫܡܥܝܢ ܠܐܠܗܐ ܕܡܪܝܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܐܝܟ ܗܘܢ ܘܐܡܪܝܢ ܟܡܠܝܟܐ[3] ܕܡܠܟܐ. ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܫܡܝܢܐ ܕܠܥܠܡ ܡܫܡܫܐ ܡܠܟܘܬܗ: ܘܐܡܪܝܢ ܕܝܢܐ ܕܫܘܠܛܢܗܘܢ ܠܐ ܫܠܝܛ. ܡܠܟܐ ܐܪܥܢܝܐ ܡܢܗܘܢ: ܘܐܡܪܝܢ ܫܘܠܛܢܗܘܢ: ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܡܠܟܘܬܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܐܡܝܪ ܒܟܘܡܪܘܬܐ: ܕܐܒܗܝܢ ܐܝܟ ܕܢܗܘܘܢ ܐܣܟܡܘܗܝ: ܘܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܟܘܟܒܐ ܫܡܝܐ. (ܘܬܘܒ ܐܡܝܪ: ܕܣܘܓܐܐ ܕܒܪܝܬܐ ܕܡܫܬܥܒܕܝܢ: ܘܡܬܬܥܝܪܝܢ ܐܝܟ ܐܝܠܢܐ ܕܚܩܠܐ. ܘܟܕ[4] ܢܦܩܘܢ ܠܗܘܢ: ܘܟܕ ܢܗܘܘܢ[5] ܘܠܐ ܢܬܒܢܘܢ. ܗܟܢ ܢܬܚܫܒܘܢ ܐܝܟ ܟܘܟܒܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܠܡܬܒܥܘ ܣܪܓܝܣ ܒܪܘܚܐ ܫܦܝܪܐ ܐܡܪ[6]: ܗܢܐ ܡܢܗ ܕܢܦܩܘܢ ܡܢܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܟܠܗܘܢ ܐܬܩܛܠܘ ܡܢ ܫܒܝܐ ܦܩܕܐ: ܕܡܬܬܢܝܚ ܒܝܠܕܐ ܡܢ

---

(1) ܒܦܪܘܣܐ ܫܦܝܪܐ ܡܘܕܝܢܐ. (2) ܕܟܠ. (3) ܒܡܠܟܘܬܗ. (4) ܘܟܠ ܕܠܐ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܘܡܬܬܥܝܪܝܢ ܐܝܟ ܐܠܦܐ ܕܠܒܢܐ ܐܡܝܪ: ܕܟܕ. (5) ܘܟܕ ܢܗܘܘܢ ܒܦܘܡܗܘܢ. (6) ܐܡܪ ܠܗ.

ܐܢ̈ܬܬܐ ܡܗܝܡ̈ܢܬܐ. (ܡܫܬܐܠܐ⁽¹⁾؟) ܐܡܪ ܗܘܝܐ ܡܢ ܗܕܐ ܡܫܠܠܐ
ܫܪܝܪܬܐ: ܘܡܬܪܚܩܘ ܐܡܪ ܕܐܬܪܚܡ ܠܐܠܗܐ: ܘܡܬܬܠܝܡ
ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ ܫܡܝܢܐ: ܘܐܠܐ ܗܘܝܐ ܢܦܫ ܕܡܬܗܪܢ ܐܢܐ:
ܘܐܝܟ ܕܦܩܕܢ ܢܡܘܣܐ ܡܢ ܦܪܗܣܝܐ (ܕܢܫ̈ܐ
ܡܗܝܡܢܘܬܗ: ܕܐܢ̈ܫܐ⁽²⁾ ܡܪܢܝܬܐ ܘܕܐܘܠܝܢ ܫܟܝܢܐ ܡܬܢܝܚܝܢ
ܐܢܐ ܒܟܠܗ: ܘܡܥܒܕ ܘܡܫܒܚ ܡܢ ܕܝܠܗ ܠܟܠܗܘܢ ܡܬܚܡܠܝܢ
ܕܐܬܪܝ. (ܦܩܕ ܕܝܢ⁽³⁾ ܦܬܓܡܐ ܗܘܐ ܡܗܝܡܢܐ⁽⁴⁾ ܫܪܒܝܐ:
ܘܠܐܢܫܘܬܗ ܕܒܥܠܗ ܐܡܪ ܠܗ: ܗܝܕܝܢ ܡܢܐ ܕܝܢ ܐܢܐ.
ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܢܐ ܗܘܝܬ ܡܥܒܕ ܗܘܐ ܐܢܐ: (ܕܢܘܘ
ܡܗܝܡܢܐ⁽⁵⁾ ܠܝ. ܐܡܪ ܠܗ: ܕܠܐ ܡܦܠܛ ܡܢ ܐܝܟ ܕܡܬܬܚܝܢ
ܦܓܪܐ: ܢܦܫܐ⁽⁶⁾ ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܠܡܗܘܐ. ܐܠܐ ܕܢܩܘܡ⁽⁷⁾
ܡܬܕܡܝܐ ܡܢ ܗܘ ܕܡܫܟܚ ܕܢܗܘܐ (ܠܢܦܫܐ ܕܝܢ ܦܓܪܐ⁽⁸⁾):
ܘܡܕܡܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܘܬܐ ܕܠܐ ܨܒܝܢܐ. ܐܡܪ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܦܓܪܐ
ܗܘ ܡܠܟܐ ܐܡܪ: ܕܡܬܚܝܝܢ ܒܗ ܐܝܟ ܕܫܪܝܪ ܐܡܪ. ܗܘܝܐ ܕܝܢ
ܢܦܫ: ܐܘ ܐܢܬܬܐ: ܕܐܦ ܦܓܪܐ ܩܛܠ ܐܡܪ: ܢܦܫܐ
ܕܡܬܗܘܐ ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܐܡܪ: ܠܐ ܐܡܪ ܐܦ ܠܐ ܡܠܟܝܢ
ܡܗܝܡܢܘܬܐ.

ܗܝܕܝܢ ܐܬܦܢܝܬ ܐܢܬܬܗ ܕܒܥܠܗ: ܘܐܡܪܬ ܠܗ ܫܪܒܝܐ
ܐܡܪ ܠܗ ܠܡܗܝܡܢܐ⁽⁹⁾ ܫܪܒܝܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܝܐ⁽¹⁰⁾ ܠܝ:

---

(1) ܡܫܬܐܠܐ. (2) ܕܡܗܝܡܢܘܬܗ ܡܠܟܐ ܘܫܡܝܐ: ܐܢܫ̈ܐ ܕܫܢ̈ܝܐ. (3) ܘܦܩܕ.
(4) ܡܗܝܡܢܐ. (5) ܕܡܗܝܡܢܐ. (6) ܘܠܢܦܫܐ. (7) ܕܢܩܘܡ ܕܝܢ. (8) ܦܓܪܐ
ܕܝܢ ܢܦܫܐ. (9) ܠܡܗܝܡܢܐ. (10) ܕܡܬܚܙܐ.

ܡܛܠ ܕܢܬܒܪܘܢ ܪܘܚ ܕܒܥܠܝ: ܠܗܘ ܕܚܢܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܝܐ ܗܘ (ܠܒܝܬ ܩܣܪ(1)). ܘܡܫܬܘܕܥܝܢ ܗܘܘ ܠܛܪܝܢܘܣ(2) ܕܒܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܚܕܐ ܐܓܒܝܪܐ ܦܘܠܣܝܢܐ(3) ܢܩܫ: ܟܕ ܡܫܬܥܒܕ ܒܥܡܐ ܐܪܡܝܐ ܕܦܪܘܠ. ܘܟܠܗܘܢ ܐܪܥܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ: ܘܠܐ ܢܬܟܦܪܘܢ. ܘܐܢܫ ܕܡܫܬܡܥ ܐܢܬܘܢ. ܘܡܢ ܕܫܡܥ ܗܘܐ ܫܪܒܝܠ: ܢܩܒ ܐܬܢܚܬܘܢ ܕܝܘܡܐ ܚܕ ܩܕܡܘܗܝ: ܘܦܩܕ ܕܢܬܘܒܘܢ ܠܦܘܠܣܝܢܐ ܡܪܕܘܬܗ: ܟܕ ܗܘܐ ܠܘܬ ܠܦܘܠܣܝܢܐ(3) ܗܠܝܢ. ܘܗܘܝܘ ܫܠܝܚ ܡܫܬܘܕܥܝܢ: ܒܡܪܕܘܬܐ ܠܗܘܢ ܕܐ ܕܡܫܬܩܠܝܢ ܡܢܝܢܐ ܕܥܘܕܪܢܐ(4): ܘܐܫܬܘܝ ܥܠ ܐܚܪܢܐ ܡܠܟܝܢ ܡܢ ܥܘܬܪܐ(5). ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ ܗܘܐ ܠܗ ܠܦܘܠܣܝܢܐ: ܡܫܬܡܥ ܗܘܐ ܒܡܪܕܘܬܐ ܗܢܐ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܘܐܡܪ ܗܘܐ: ܡܫܬܡܥܘ ܫܪܒܝܠ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܢܬܦܢܐ ܠܘܬܗ ܘܡܫܬܡܥ ܟܠܗܘܢ. ܘܐܬܚܙܝ ܡܢ ܠܘܬܐ ܕܥܘܬܪܐ ܕܒܗܘܢ: ܘܡܢ ܗܢܐ ܕܢܝܠܗ ܦܬܓܡܐ ܕܢܨܚܢܘܬܐ. ܐܬܝܗ ܥܠ ܥܘܬܪܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܢܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܚܝܐ(6) ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܥܠܡܐ. ܘܢܗܘܐ(7) ܒܟܘܪܗܢܐ ܕܥܒܕܘܬܐ ܣܓܝܐܐ ܐܠܘܣܝܣ(8) ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ ܘܡܠܟܐ ܕܐܠܗܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܠܗܘ ܡܢ ܦܘܠܣܝܢܐ ܡܠܟܐ ܕܡܢܢܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܬܢܚܬܘܢ ܕܝܘܡܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܫܪܒܝܠ: ܡܬܕܟܪ ܗܘܐ ܫܪܒܝܠ: ܕܐܡܝܢܐ ܡܢ ܗܘ ܟܠܗ ܫܘܒܚܐ ܘܚܝܐ

---

(1) ܠܩܣܪ. (2) ܠܛܪܝܢܘܣ. (ܚܙܝ ܦܐܬܐ 298 ܘܦܐܬܐ 312).
(3) ܦܘܠܣܝܢܐ. ܠܦܘܠܣܝܢܐ. (4) ܟܬܒ. (5) ܥܘܬܪܐ. (6) ܘܠܐܠܗܐ ܚܝܐ.
(7) ܢܗܘܐ. (8) ܐܥܠܘܣܝܣ ܐܠܘܣܝܣ.

ܘܐܦܝܣܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ ܗܘܘ: ܕܢܫܒܘܩ ܕܢܗܦܘܟ ܘܢܫܒܘܩ
ܟܡܐ ܕܗܠܝܢ ܐܘܠܨܢܐ ܡܪܝܪܐ ܘܩܫܝܐ[1] ܣܒܠܘ. ܦܩܕ ܕܝܢ
(ܡܘܕܝܢܐ ܦܛܓܠܣܐ)[2]: ܘܠܕܝܢܐ ܚܢܝܘܦܐ ܕܐܬܪܗ ܐܡܪ: ܠܐ
ܡܕܒܪܝܢ ܠܝ ܓܒܪܐ ܘܐܘܠܨܢܐ ܕܡܛܠ ܘܥܒܕܐ: ܐܘ ܐܢܛܝܘܟܐ:
ܐܠܐ ܢܗܘܐ ܡܢ ܕܝܢܐ ܘܡܢ ܓܒܪܐ ܚܝܠ[3] ܘܫܕܪܝܢ ܠܝ
ܒܢܝܫܗܘܢ. ܐܘܠܨܢܐ ܕܝܢ ܡܣܬܟܪܝܢܐ (ܐܡܪ ܓ)[4]: ܘܒܗܢܐ
ܕܐܝܟ ܐܘܠܨܢܐ ܕܢܫܐ[5] ܕܡܬܠܒܟ ܡܫܝܢܐ ܠܝ ܥܒܕܐ. ܗܝܕܝܢ
ܟܝܦ ܐܬܟܬܒܘ ܕܘܟܣ ܡܢ ܣܪܗܓܐ: ܘܫܕܪܗ ܠܩܪܘܒܐ.
ܘܫܕܪܐ ܗܘܐ (ܠܣܘܪܝܛܪܘܢ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗ)[6]: ܐܪܟܘܢ
ܠܗܘܢ ܡܪܢܝܐ ܟܝܬ ܐܣܝܪܐ (ܒܩܛܪܐ ܠܦܘܪܐ: ܘܒܫܘܝܢܘܬܐ)[7]
ܢܬܬܚܪ ܠܟܕܢܐ ܕܕܝܢܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܟܠܘ ܠܐܘܪܚܐ ܠܘܬ ܐܣܝܪܐ: ܡܢ ܪܘܚܐ
ܠܐ ܫܒܩܐ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܥܒܪܘ ܕܪܡܬܐ ܡܘܡܐ ܗܘܐ ܘܐܡܪܐ: ܐܟܠ
ܠܚܡ ܕܢܬܚܝܠ ܐܢܐ ܒܠܗܘܢ ܩܠܝ ܢܬܚܝܠ ܚܝܠ. ܘܐܢܐ
ܡܪܢܐ ܕܝܫܘܥ: ܘܐܣܬܟܠ ܘܦܪܘܩ ܐܢܘܢ: ܕܗܘܐ ܢܦܫܗ
ܕܢܦܩ ܐܢܬ ܠܝ. ܘܢܩܛܠ ܕܡܬܓܒܪܝܢ ܩܕܡܘ ܟܠ ܥܕܡܐ:
ܕܢܬܒܪܟ ܒܗܘܢ ܘܢܬܚܝܠܘܢ. ܗܘܝܘ ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ
ܘܦܪܘܩܢ ܘܢܬܩܢܘܢ ܐܢܘܢ: ܘܦܩܕ ܠܦܪܩ ܡܢ ܣܓܝܐܐ ܘܡܢ
ܒܢܝܢ ܚܝܠܐ. ܘܫܠܝܢܘ ܕܡܠܟܐ ܥܡܗ ܘܐܫܬܕܪܘ ܕܡܪܢܐ:

---

(1) ܘܥܣܩܝܐ. (2) ܦܓܠܣܐ. (3) ܚܝܠ. (4) ܐܡܪ ܠܝ. (5) ܘܢܫܐ.
(6) ܠܣܘܪܝܛܪܘܢ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܘܫܕܪܗ ܠܗܘܢ. (7) ܟܕ ܐܦܩܕ:
ܘܒܫܘܝܢܘܬܐ.

ܘܐܫܬܕܪ ܠܗܓܡܘܢܐ ܣܪܓܝܣ: ܘܟܬܒ ܠܗ ܠܟܠܗܘܢ ܘܫܪܝܘ ܡܢ ܓܒܗ. ܡܢ ܕܢܦܠܘ ܕܝܢ ܘܗܘܐ ܝܘܡܐ: ܫܡܥ ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܥܠ ܓܢܣ ܕܡܫܡܠܝܘܬܗ ܕܒܟܘܣ. ܘܦܩܕ ܕܢܐܬܘܢܝܗܝ ܩܕܡܘܗܝ ܠܩܘܕܡ ܗܓܡܘܢܐ[1]: ܟܕ ܚܡܝܬ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܐܝܟܢܐ ܡܬܓܕܦ[2]: ܠܐ ܡܨܐ ܗܘܐ ܕܢܬܦܠܛ ܥܠ ܕܚܠܬܗܘܢ ܡܢ ܓܒܝܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܝܬܝܘܗܝ ܠܗܓܡܘܢܐ ܣܪܓܝܣ ܕܢܬܠܘܬܗܘܢ (ܠܩܕܡܘܗܝ ܕܩܛܠܐ)[3]: ܐܡܪ ܒܢܟܦܘܬ ܡܢ ܪܘܚܗ: ܦܘܫܘ ܠܩܕܡܝܬܐ ܕܡܬܠܝܢ ܐܢܬ ܥܠܝܡܐ: ܕܡܢܝܢ[4] ܓܒܪܐ ܟܠܗ ܒܗ. ܗܘܕܝܢ ܐܢܬ ܕܐܝܬܝܟ ܘܐܬܬܪܝܡ ܟܕ ܐܡܪ: (ܗܘܐ ܓܒܪܐ[5] ܡܟܝܠܬܐ ܕܐܒܘܗܝ ܘܡܠܟܝܐ: ܘܡܫܬܥܠ[6] ܗܘܐ ܐܝܟ (ܗܘܐ?) ܠܗ ܗܘܕܝܢ ܦܪܘܫܐ ܕܠܗ ܠܗܘ ܡܬܬܦܝܣܢܘܬܐ ܘܡܠܟܐ ܘܚܝܠ: ܕܢܥܒܪ ܠܗ[7] ܕܡܬܢܦܩ ܗܘܐ. ܘܡܢܝܢ ܗܘ ܐܝܟܢܐ ܕܡܢܘܚܕܝܢ[8]: ܕܒܠܥܡܬܐ ܗܘ. ܣܘܪܐ[9] ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܡܢ ܡܬܟܠ: ܕܐܢܫ ܐܢܐ ܕܡܣܒܪ ܡܒܪܒܘ ܡܢ ܫܢܐ ܐܒܘܗܝ ܗܘܐ: ܘܠܫܢܝ[10] ܡܢ ܠܒܪ ܠܐ ܡܨܐ ܗܘܐ ܕܢܬܦܠܛ[11]. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܡܬܦܠܛ ܐܢܫ ܡܢ ܕܠܐ ܚܝܐ ܒܗܘܢܝܐ: ܘܐܢܫ ܠܒܪܐ ܒܓܘܗ ܡܢ ܡܬܘܡ ܠܐ ܡܬܒܥܘ. ܒܬܠܬܐ ܕܝܢ ܝܘܡܐ ܐܢܐ: ܕܐܬܘܐ ܗܘ ܒܝܘܡܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܗܘܕܝܢ ܗܓܡܘܢܐ ܣܘܓܐ ܚܝܠ ܕܐܬܢܨܚܘ ܕܒܟܘܣ: ܐܡܪ ܠܩܘܪܝܐ ܫܟܝܪ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܬܥܢܝ ܒܥܩܠܝ

---

(1) ܗܓܡܘܢܐ. (2) ܐܬܚܝܝ. (3) ܩܕܡ ܩܛܠ. (4) ܘܡܢܝܢ. (5) ܓܒܪܐ ܗܘܐ. (6) ܡܫܬܥܠ. (7) ܕܝܢ. (8) Deest. (9) ܕܣܘܪܐ. (10) ܘܡܬܢܦܩ ܠܒܪ. (11) Deest.

ܕܗܘܐ ܕܐܬܐ ܣܪܓܝܣ: ܘܡܟܝܠ ܡܢ ܗܕܐ ܕܒܚܢܐ ܦܫܐ: ܘܐܙܠ ܠܐܬܪܗ: ܘܐܬܕܒܪ ܡܢ ܕܒܬܪ ܘܡܫܬܝܐ ܕܢܫܡܫܝܢ ܠܗ. ܘܢܦܩ ܕܝܢ ܕܢܛܪܗ ܐܢܐ ܒܠܠܝܐ: ܘܡܬܚܙܐ ܐܢܐ ܚܘܪܐ ܕܒܢܝܢܐ: ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܗ: ܐܝܟ ܕܠܐܚܘܢܐ(1): ܕܡܣܟܝܢ ܥܕܡܐ ܠܓܘܫܡܐ ܘܡܣܒܪ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܬܬܥܝܪ ܡܢ ܗܠܝܢ ܚܕܬܐ ܕܦܠܚܘܬܐ(2): ܕܡܫܝܚ ܠܐ ܬܬܡܢܥ ܠܗ: ܐܠܐ ܕܬܬܚܙܐ ܥܡܗ ܕܒܬܪ ܩܠܝܠ. ܦܩܕ ܕܝܢ ܦܬܓܡܐ ܚܘܕܬܐ ܣܪܓܝܣ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܟ ܕܝܢ ܐܢܐ ܡܫܕܪ ܗܘܦܟܐ ܡܢ (ܐܢܛܝܘܟܘܣ: ܪܫܐ(3) ܕܪܘܡܐ ܐܢܐ ܒܣܘܦܐ (ܕܡܕܝܢܬܐ ܪܨܦܐ(4)). ܐܢܐ ܕܝܢ ܗܘܠܟ ܘܥܕܪܐ ܘܥܡܗ ܐܠܗܐ ܡܪܢܐ ܗܘ ܒܥܘܕ ܡܫܝܚܐ ܠܗܘ ܕܐܬܢܒܐ: ܘܦܩܕ ܐܢܐ ܠܐܠܗܐ ܕܢܣܝܡ ܠܗ ܣܐܢܐ ܕܦܪܙܠܐ ܕܩܒܝܥܝܢ ܠܪܓܠܘܗܝ ܣܟܐ. ܡܫܡܫܝܢ (ܐܢܐ ܕܝܢ: ܕܗܘ ܥܒܕܐ(5) ܡܠܟܐ ܠܡܘܠܝܐ: ܘܐܗܠܟ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ. ܒܠܠܝܐ ܕܝܢ(6) ܠܐ ܐܬܚܙܝ: ܠܗ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܚܕܬܐ ܐܬܚܙܝ ܐܢܐ ܘܡܠܟܝܢ: ܘܐܡܪ ܕܡܬܬܥܝܪܝܢ ܒܫܡܝܐ ܒܚܕܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܘܫܒܚܝܢ ܒܫܡܝܐ ܠܟܠܗܝܢ ܚܕܬܐ: ܘܡܬܪܚܡܝܢ ܠܡܪܢܐ ܚܕܝܐ. ܗܟܢ ܕܝܢ ܗܘܘ ܢܦܩܝܢ ܡܢ ܒܬܪܗ ܕܦܠܚܘܬܐ ܘܚܕܘܬܐ ܘܡܘܬܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܢܝܐ ܒܗܘܢ: ܘܗܘ ܡܬܚܠܨܝܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܥܒܕ ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܗܠܝܢ ܕܐܬܐܡܪ ܠܡܕܒܪܘ ܡܢ ܣܘܪܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܬܘܪܒ ܕܘܟܬܐ ܢܬܚܙܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܦܠܚܘܬܐ ܢܦܩ ܥܠ ܪܓܠܘܗܝ: ܘܢܦܩ

---

(1) ܐܚܘܟ. (2) ܘܕܠܚܘܬܐ. (3) ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܪܫܐ. (4) ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܒܪܬܐ. (5) ܗܘ ܕܝܢ ܗܘ ܕܥܒܕܐ. (6) ܒܝܡܡܐ.

ܕܐܬܬܢܝܚܘܗܝ ܠܡܠܟܬܐ ܫܝܪܝܢ ܗܝ ܗܠܝܢ ܣܪܓܝܣ[1] ܕܡܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܟܘܪܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗܝܢ: (ܢܕܪܘܬܝܢ ܗܘܘ ܠܗ[2] ܡܢ ܩܕܡ ܣܘܓܐ: ܚܙܝܢܐ (ܠܪܨܦܐ ܒܣܗܕܐ[3] ܕܒܠܒܝܬܗ,[4] ܟܕܢܐ: ܐܢܐ ܕܒܣܝܡܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܬܐ ܐܣܪܬܐ[5] ܫܕܪܬ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܛܝܘ (ܕܝܠܗܘܢ ܠܗ[6] ܠܪܨܦܐ: ܐܡܪܐ ܠܗ ܐܣܬܟܠܘܗ ܕܘܟܬܐ ܠܡܘܪܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܫܝܪܝܢ: (ܐܬܚܘܝܬ؟[7]) ܡܢ ܠܠܘܬܟ ܕܘܝ: ܘܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܕܡܢܘ ܡܢܗ؟ ܡܬܚܙܝܐ ܐܢܬܬ ܕܬܬܪܝܢ. ܠܐܠܗܐ: ܐܘ ܚܙܝܬܐ ܕܚܘܒܟ ܡܢܬ ܐܢܬܬ؟ ܩܡ ܕܝܢ ܦܬܟܪܐ ܚܘܪܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܡܠܟܬܐ: ܗܕܐ ܕܝܢ ܗܘܝܐ ܡܢܟ: ܐܘ ܐܣܬܢܩܬ: ܕܐܢܬ ܡܢ ܗܕܐ ܠܠܘܬܐ ܕܢܬܒܥܐ ܟܗ ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܐܢܬ: ܐܠܐ ܡܬܒܥܝܐ ܡܢܗܘܢ ܐܢܬ ܕܐܬܡܬܪ ܒܠܗܘܢ ܕܝܢܝ. ܐܢܐ ܡܟܝܠ ܠܘܣܩܝܢ: ܘܗܕܐ ܚܝܠܐ ܕܡܘܒܠܐ: ܘܡܟܝܢ ܡܕܝܢ ܕܠܓܒ ܐܢܬܬ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܡܟܝܠ ܠܚܝܘܬܐ ܘܠܕܝܢܬܐ ܠܐ ܗܕܡ ܐܢܐ: ܘܠܦܬܓܡܐ ܚܟܡܬܐ ܘܡܗܡܢܬܐ ܠܐ ܡܕܡ ܐܢܐ. ܐܠܐ (ܠܡܫܪܐ ܐܠܗܐ[8] ܕܝܢ ܐܢܐ ܢܦܫܝ ܕܠܐ ܡܘܡ: (ܘܡܬܦܪܣ ܐܢܐ[9] ܠܗ ܕܐܬܚܫܒܬ ܒܗ ܒܘܚܢܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܬ ܠܗ ܐܣܬܢܩܘܗ ܕܘܟܬܐ: ܘܚܝܐ ܕܐܠܗ ܠܗ ܡܠܟܬܐ ܫܝܪܝܢ ܒܫܒܝܐ ܕܐܬܚܘܝܬ ܘܠܐ ܡܬܚܫܒܐ: ܗܘܬ ܐܩܦܣܘܗ ܕܝܠܗ. ܘܐܬܦܢܝ ܚܠܝܐ ܡܠܟܐ ܗܠܝܢ ܟܕ

---

[1] ܣܪܓܝܣ.
[2] ܢܕܪܘܬܗܘܢ.
[3] ܠܒܣܗܕܐ. (ܪܨܦܐ ؟ ܪܨܦܐ Sergiopolis. Ass. B. O. I, 117).
[4] (ܕܒܠܒܝܬܗ, ܕܒܝܬ ܣܘܦܝܐ ؟).
[5] Deest.
[6] ܠܗ.
[7] ܐܬܚܘܝܬ.
[8] ܠܡܫܪܐ ܗܘܐ ܐܠܗܐ.
[9] ܡܬܦܪܣܢܐ.

ܐܡܪ: ܣܪܓܝܣ ܗܢܐ (ܡܪܬܘܪܐ: ܕܒܢܐ ܥܠ ܗܪܝܘܬܐ
ܕܢܡܘܣܐ[1] ܕܡܩܕܫ ܡܠܟܐ: ܘܗܘܐ ܣܘܓܕܢܐ ܠܫܒܝܬܐ
ܕܐܬܪܘܬܐ ܡܢܩܦܬܐ: ܘܒܝܬ ܘܡܬܢܨܒ ܠܦܘܪܩܢܐ ܕܢܝܚܐ[2]
ܕܗܘܢ ܕܡܬܩܕܫܝܢ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܥܒܕܘ ܥܠ ܦܘܩܕܢܐ
ܕܡܟܬܒܢܘܬܗ ܡܠܟܐ ܙܒܢܐ: ܘܠܐ ܢܦܠܐ ܕܢܬܟܬܒ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ (ܕܟܬܝܒ ܦܪܣܝܓܝܡܐ[3] ܕܠܗܘܢ
ܢܬܦܠܓ. ܘܩܡ ܒܝܘܡܐ: ܘܠܐ ܢܬܪܡܐ ܕܢܬܪܚܩ ܠܐܬܪܗ.
ܗܢܐ ܕܝܢ: ܡܢ ܦܘܩܕܢ ܢܦܫܗܘܢ ܐܕܝܫܐ: ܡܫܡܫ ܒܪܘܚܐ
ܕܩܘܕܫܐ ܕܡܫܝܚ ܒܝܕ ܫܡܥܐ ܢܒܝܥܐ. ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܕܡܬܒܘܢܝܢ
ܕܩܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ: ܟܕ ܥܡܟܘܢ (ܕܠܐ ܒܪ ܒܠܝܘܗܝ ܕܒܢܐ
ܕܩܘܕܫܐ[4]: ܘܢܬܢܨܚܘܢ ܐܦܝܗܘܢ ܕܒܝܬܗ ܡܢ ܩܕܡ ܕܝܢܐ:
ܕܐܬܚܙܝ ܡܢ ܟܢܫܐ ܐܠܗܐ: ܘܢܣܒܘܗ[5] ܒܕܘܟܬܐ (ܕܩܒܘܪܬܗ
ܡܬܝܩܬܐ ܕܒܘܣܡܐ[6] ܣܪܓܝܣ: ܘܐܬܕܟܪܘܗܝ ܡܢ ܩܕܡ ܕܝܢܐ
ܕܢܬܒܥܠ ܐܝܟܘ ܒܫܦܝܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܟܝܢܐ: ܕܒܬܪܗ ܘܕܝܢܐ
ܘܕܟܠܗ: ܕܣܒܗ ܗܘܐ ܠܗ ܠܩܘܕܫܐ ܒܝܘܡܐ ܕܣܗܕܘܬܗ. ܡܬܥܝܕ
ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܠܗܘܢ ܒܝܘܡܐ ܩܕܡܝܐ ܕܦܢܛܩܘܣܛܐ ܘܒܝܘܡܐ
ܕܐܬܟܫܦܘ: ܕܐܘܢ ܗܘܐ ܒܝܘܡܐ ܐܝܟ ܘܠܐܝܟ ܢܦܫܐ. ܘܐܬܟܪܝ
ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܠܗܘܢ ܒܝܘܡܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܘܬܗ: ܕܥܡܗ
ܗܢܐ ܘܠܥܠܡ. ܘܒܢܝܢܘܬܐ ܕܟܠ ܗܘܐ (ܒܠܗܘܢ: ܘܒܢܝܬܐ[7]

---

(1) ܡܪܬܘܪܐ: ܕܒܢܐ ܥܠ ܐܝܘܩܐ. (2) ܕܢܝܚܐ. (3) ܒܢܝ ܦܪܣܝܓܝܡܐ ܕܩܘܕܫܗ. (4) ܕܠܐ ܒܪ ܒܠܝܘܗܝ ܫܘܟܢܐ. (5) ܘܢܣܒܘܗ ܗܘܘ. (6) ܒܟܘܫܝܐ ܕܩܘܕܫܐ. (7) ܡܪܢܝܬܐ.

ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܒܟܠܗܘܢ ܕܝܢܐ(1): (ܘܡܬܬܦܝܣܝܢ ܗܘܘ ܘܐܙܠܝܢ(2)
ܘܡܫܬܒܗܪܝܢ ܒܓܠܝܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܚܙܩܬܐ ܕܝܢ ܕܦܘܡܐ: ܡܢ ܣܘܥܪܢܝܗܘܢ
ܘܡܢ ܫܘܘܕܝܗܘܢ: ܐܝܟ ܠܥܠܡܗ ܕܡܘܬܒܬܐ ܦܬܝܘܢ. ܘܓܠ
ܣܓܝܐ ܣܓܝܐܐ ܡܛܝܗܘܢ ܡܢ ܝܗܒܗ (ܚܢܢ ܗܘܬ(3): ܕܢܬܚܙܐ ܗܘܐ
ܡܝܬܐ ܒܝܕܝܐ ܕܦܘܪܩܢܗ ܕܡܢ ܚܠܡܐ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܗܝܢ
ܚܘܫܒܐ ܕܐܝܠܝܢ ܘܡܬܟܪܝܢܘܬܐ: ܕܒܢܝܢܗܘܢ ܒܗܘܢܝܐ ܘܦܘܪܫܢܐ
ܕܐܬܐ ܡܬܩܪܐ ܗܘܐ. ܒܗܘ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܠܐܪܥ ܡܢ ܫܡܝܐ ܗܘ
ܠܐ (ܕܝܢ*؟): ܐܠܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܚܪܢܐ ܡܠܟܐ(4) ܘܒܓܠܝܘܬܐ:
ܢܦܩܬ ܗܘܬ ܠܗ ܠܦܬܝܘܢ ܩܕܝܫܐ(5): ܘܐܬܦܘܩܕܬ ܥܠܝܗ
ܒܪܫܝܬܐ (ܠܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܦܬܝܘܢ(6) ܡܫܠܡ ܗܘܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܘ ܠܗܕܐ ܗܢܘܢ ܕܒܬܪܗ ܡܫܬܘܕܥܝܢ (ܗܘܘ
ܒܪܗ ܕܐܪܕܫܝܪ(7) ܕܚܘܕܐ: (ܐܦܝܣܘ ܫܘܟܢܐ ܦܬܝܘܢ(8)
ܠܡܫܘܡܠܝܘܬܐ: ܕܢܦܠ ܠܗ ܫܠܝܛ ܒܝܕܝܐ ܕܝܠܗ: ܗܘܕܝܢ
ܐܡܪ ܒܫܡܗܘܢ ܩܕܝܫܐ ܠܡܠܟܐ: ܘܩܒܠܬ ܐܝܕܗܘܢ ܠܡܕܘܪܐ:
ܘܐܠܐ ܩܠܗ ܠܡܠܟܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܚܙܩܬܐ ܕܡܪܕܘܬܐ(9) ܘܦܘܩܕܢܐ
ܕܡܠܟܐ: ܠܡܬܠܒܝܘ ܕܐܠܗܘܬܗ ܡܪܝ(10) ܡܫܝܚܝܐ. ܐܬܟܢܫ
ܕܝܢ ܘܐܬܘ ܠܡܥܡܕܢܐ ܘܠܒܝܫܬܐ ܕܥܡܗ ܩܕܝܫܐ: (ܕܗܘܠܝܢ
ܕܠܐ(11) ܡܠܝܐ: ܠܚܕܕܐ ܡܠܠܘ: ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܫܝܚܐ(12):

---

(1) ܕܝܢܐ ܣܓܝܐܐ. (2) ܘܐܙܠܝܢ ܗܘܘ. (3) ܚܢܢ ܗܘܘ. * ܢܟܝܢ. (4) ܡܠܟܐ.
(5) ܩܕܝܫܐ ܦܬܝܘܢ. (6) ܠܦܘܩܕܢܐ ܩܕܝܫܐ. (7) ܐܪܕܫܝܪ. (8) ܐܦܝܣܘ
ܫܘܟܢܐ. (9) : ܡܪܝ: ܕܡܪܕܘܬܐ. (10) Deest. (11) ܘܗܘܠܝܢ ܕܠܐ.
(12) ܕܡܫܝܚܐ.

ܒܝܘܡܬܐ ܕܩܫܝܫܘܬܐ ܥܠܡܐ ܝܗܒ݂ܠܗ. ܡܛܠ ܕܪܡܘܬܐ ܕܢܦܫܗ ܕܡܫܝܚܘܬܗ: ܠܡܕܢܚܐ ܠܓܠܝܘܗܝ ܒܚܝ̈ܠܘܬܐ ܠܒ̈ܝܬܐ ܦܪ̈ܚܐ: ܘܐܬܚܙܝܘ[1] ܡܪܝ ܠܚܝܘܬܐ ܕܦܓܪܗ ܠܡܕܢܚܐ ܕܥܕܬܐ ܡܟܝܟܐ[2]. ܘܡܫܝܚܘܬܗ: ܠܟܠ ܕܡܬܦܢܝܢ ܠܘܬܗ[3]: ܡܢ ܡܘܬܐ ܕܚܛܝܬܐ ܡܚܝܢܐ[4]. ܟܕ ܡܪܝ ܚܙܐ ܠܗܘܢ ܫܠܝܚܘܗܝ ܠܐܢܫܐ ܢܟܝܠܐ ܕܒܝܫܐ ܡܫܠܡܝܢ ܕܒܝܫܐ ܕܟܠ ܒܥܝܢܐ (ܦܬܠܬܘܠܐ ܠܗ[5]: ܐܟܙܢܐ ܐܦܢܐ ܐܢܘܢ ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܕܥܕܬܐ: ܘܦܬܚ ܬܪ̈ܥܐ ܕܡܕܒܪ̈ܢܘܬܐ: ܕܡܫܬܠܡܢ ܘܡܬܕܒܪܢ ܕܐܝܟܢܐ ܕܒܗܘܢ ܡܫܬܠܡܢ. ܡܛܠ ܡܪܝ ܐܦ ܢܦܩ ܠܘܬܗ: ܘܐܬܚܘܝ ܕܐܬܕܪܫ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܥܡ ܚܝ̈ܠܘܬܐ: ܒܟܠ ܒܠܗܘܢ ܫܪ̈ܝܪܐ ܡܫܬܡܥܢ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܪܝ: ܠܐ ܡܫܬܠܡ ܐܢܐ ܕܗܢܐ: ܘܡܛܠ ܥܡܗ ܡܬܬܒܥ ܐܢܐ ܒܪܚܡܝܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܡܪ ܗܠܝܢ ܒܚܕܝܘܬܐ ܫܪܝܪܐ: ܢܦܩ ܗܘܐ ܠܒܝܬܗ ܥܠ ܢܦܫܗ ܘܥܡܗ ܢܝ̈ܫܘܗܝ ܒܚܘ̈ܒܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܥܒܕ ܒܗܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܐܡܪ ܒܝܬܗ[6] ܒܫܡ ܫܡܝܐ: ܘܦܠܚ ܠܗܘܢ ܕܢܨܐ ܕܡܘܬܐ ܚܕܘܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܕܐܬܦܢܝ ܒܝܬܗ[7]: ܘܐܬܦܢܝ ܢܦܫܗ ܡܢ ܦܓܪܗ: ܡܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܥܡܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܗܐ ܠܝ ܐܦ ܐܢܐ ܫܪܝܪܐ ܦܠܚܬ ܕܡܫܝܚܐ: ܠܡܫܠܡܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܝ. ܕܗܐ ܫܪܝ ܠܝ ܡܠܟܐ ܡܪܝܐ ܘܫܡܝܐ (ܕܝܘܬܐ: ܘܡܬܒܪܟܝܢ ܕܝܫܘܥ[8] ܠܘܬܐ ܕܒܪܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܫܡܫ ܠܥܘܠܡܐ ܕܡܫܝܚܐ[9] ܕܝܘܡܐ: ܘܡܬܒܪܟ ܠܝ ܐܦܝ̈ܐ[10]

---

[1] ܐܬܚܙܝܘ. [2] ܡܟܝܟܐ. [3] ܠܘܬܗ. [4] ܡܚܝܢܐ. [5] ܒܗܠܝܢ. [6] ܒܝܬܗ.
[7] ܒܝܬܗ ܡܢ ܥܘܡܪܗ. [8] ܕܝܘܬܐ ܡܬܒܪܟ ܕܝܫܘܥ. [9] ܢܦܫܗ. [10] ܡܬܒܪܟ.

ܕܐܬܖ̈ܘܬܐ (ܘܕܖ̈ܫܐ ܘܕܥܠܡ̈ܢܐ(1)): ܕܢܗܘܘܢ ܡܬܛܦܝܢ ܒܚ̈ܕܕܐ
ܕܢܡܠܟܘܢ ܠܗ.

ܒܫܢܬܐ ܕܝܢ ܗܝ ܕܡܬܟܠܝ (ܕܡܝܬ ܕܝܘܚܢܢ ܣܒܪܝܫܘܥ
ܐܬܩܪܝܒ: ܘܡܬܟܠܝ ܕܡܝܬ(2) ܕܫܘܪܝܐ ܐܠܗܐ ܘܫܡܝܢܗ.
ܘܗܘܐ ܡܠܟܐ ܕܟܐ ܠܟܠ ܡܢܗܘܢ: ܕܐܬܡܢܝܬ ܕܡܝܬ ܘܫܢܐ ܕܡܕܒܪܢܐ
ܒܐܡܘܪܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܕܐܘܟܝ(3): ܒܝܬܝܐ ܕܡܥܬܡܕ ܗܘܐ(4):
ܕܡܛܠ ܥܡܗ (ܐܬܡܠܟܘ ܒܗܕܐ(5). ܒܥܡܬܗ ܕܝܢ (ܐܬܩܘܝܬ
ܠܡܗ ܕܒܢܝܐ(6): ܕܐܬܡܠܟ ܕܒܢܝܗ. ܘܡܠܟܐ ܗܘ ܗܘܐ ܗܘܐ
ܠܡܠܟܐ ܘܠܢܝܫܐ ܕܗܘܕܝܐ ܠܢܡܝܢ(7) ܕܟܠ ܡܕܡܡܝܢ: ܘܕܟܠ
ܐܢܫ ܡܢ ܡܥܢܝܢ ܒܫܡܐ ܕܪܝܫܘܬܐ ܒܡܕܝܢ ܘܡܕܝܢ ܒܝܘܡܬܐ
ܗܘ: (ܘܡܬܠܬܠ ܚܕܐ ܠܒܝܬܐ ܕܡܢܐ ܕܦܩܠܝܗ ܕܡܥܬܢܫܐ. ܐܝܟܢ ܗܘܘ
ܕܝܢ ܣܝܒܪܐ ܠܒܝܘܡܐ ܗܝ ܒܦܢܛܩܘܣܛܐ ܘܡܝܬܝܢ(8) ܘܡܢ ܒܬܪܟܢ
ܠܟܠܗܝܢ: ܘܢܗܘܐ(9) ܠܐܢܫܝܐ ܘܠܡܘܕܝܐ ܘܠܝܢܐ ܘܠܡܢܝܢܐ
ܕܦܢܛܩܘܣܛܐ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܡܝܢ(10) ܕܢܗܘܐ ܠܫܘܢܗ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܒܝܕܝܐ ܕܦܘܪܩܢܗ ܕܡܢ ܫܠܡܐ: ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܥܡܠ ܡܠܟܐ
ܘܐܬܦܢܝܗ ܒܠܒܐ ܕܦܢܛܩܘܣܛܐ(11): ܘܡܩܒܠܗ ܦܠܓܗ ܕܫܒܝܬܐ(12)
ܘܡܫܪܝܗ̇ (ܒܝܘܡܐ ܗܘ ܕܐܬܡܠܟ ܒܗ(13). ܘܡܢ ܒܬܪ
ܘܟܢܐ: ܡܫܝܚܐ ܗܘܘ ܠܡܠܟܐ ܚܕܘܬܐ ܗܝܟܢܐ: ܘܢܝܕܐ

---

(1) ܕܪܫܐ ܘܥܠܡ̈ܢܐ. (2) Desunt. (3) ܗܘܐ. (4) Deest (5) ܐܬܡܠܟ.
(6) ܠܡܘܕܝܐ. (7) ܕܟܠ ܐܢܫܝܢ. (8) ܐܡܝܢ ܕܦܢܛܩܘܣܛܐ ܡܝܬܝܢ ܗܘ.
(9) ܕܒܫܢܬܐ ܗܝ. (10) ܡܢ ܐܡܝܢ. (11) ܕܦܘܪܩܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. (12) ܕܡܘܕܝܐ.
(13) ܗܘ ܒܫܢܬܐ ܕܐܬܡܠܟ ܗܘ.

ܕܗܰܝܡܳܢܽܘܬܳܐ ܡܬܰܟܠܺܝܢ ܗ̱ܘܳܘ. ܡܶܫܬܰܥܶܝܢ ܗ̱ܘܳܘ ܕܶܝܢ ܐ̱ܢܳܫܳܐ ܩܰܕܡܳܝܶܐ
ܡܶܢ (ܥܘܕܳܐ ܫܡܺܝܕܳܐ)[1]: ܕܡܶܫܬܰܡܠܺܝܢ ܗ̱ܘܳܘ ܒܚܘܒܳܐ ܕܐܠܳܗܳܐ:
ܘܡܰܠܝܢ ܗ̱ܘܳܘ ܕܺܝܠܶܗ ܡܥܝܢܐ: ܘܒܬܘܠܘܬܐ ܘܩܕܝܫܘܬܐ
ܡܶܫܬܰܪܪܺܝܢ ܗ̱ܘܳܘ ܒܗܘܡܢܝܗܘܢ. ܗܟܢ ܕܶܝܢ ܗ̇ܠܶܝܢ ܗ̱ܘܳܐ ܠܗܘܢ
ܥܡܠ ܢܟܦܐ ܡܗܝܡܢܘܬܗ[2] ܒܕܺܝܠܶܗ ܡܳܪܝ[3]: ܕܢܰܥܠܶܝܗܘܢ ܚܰܝ̈ܐ
ܕܰܡܫܺܝܚܳܝܽܘܬܗܽܘܢ ܒܐܚܪܬܐ[4] ܕܰܠܡܰܠܟܽܘܬܳܐ. ܘܦܰܪܶܫ ܐ̱ܢܘܢ[5]
ܠܡܫܝܚܐ ܡܶܢ ܐܰܪܥܳܐ ܕܝܠܝܕܘܬܗܘܢ ܠܫܘܒܚܐ: ܘܡܶܢܗܽܘܢ
ܠܪ̈ܚܡܘܗܝ ܕܟܢܫܗ ܕܐܬܪܐ ܡܥܝܢܐ. ܟܕ ܕܶܝܢ ܐܬܦܪܣܘ (ܕܝܠܗܘܢ
ܗܳܝ ܗܘܳܐ[6]: ܘܡܠܘ ܒܟܠܗܝܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ: ܕܢܗܡܢܘܢ ܠܡܫܝܚܐ
ܡܶܢ ܕܽܘܟܬܳܐ ܗܳܝ ܕܒܶܝܬܶܗ ܗܘܳܐ ܗܘܳܬ. ܐܦ (ܥܒܕܝ ܫܘܕܥܐ ܕܐܠܗܐ[7]:
ܕܢܩܫܠܘܢ ܢܦܫ ܦܓܪܗ[8]: ܐܝܟ ܒܟܘܪܐ ܩܕܝܫܐ. ܐܝܟ ܕܐܬܐܡܪ
ܕܝܠܗ ܡܥܝܢܐ ܒܟܢܝܫܗ ܘܬܐܘܪܝܢ: ܘܐܬܬܩܢܘ ܟܗܢܘܬܐ
ܒܟܠܗܘܢ ܫܘܩ̈ܐ. ܘܥܕ̈ܬܐ ܢܒܢܘ ܩܕܝܫ̈ܐ ܘܐܝܬܝܘ ܠܩܘܕܫܐ: ܕܟܠܝܠ
ܚܘܒܐ (ܒܗܝ ܕܘܟܬܐ ܕܡܫܚ ܗܘܐ ܠܗ[9]: ܘܐܬܚܘܪ ܒܟܠܗ
ܐܬܪܐ. ܟܕ ܕܶܝܢ ܐܝܟ ܕܢܫܬܡܠܘܢ ܐܘ ܕܢܬܬܒܥܘܢ ܐ̱ܢܫܐ ܗ̇ܠܝܢ
ܕܟܝܢ ܗ̱ܘܳܘ ܕܝܠܝܕܘܬܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܢܬܡܠܐ ܗܘ ܕܟܬܝܒ
ܕܢܦܠܘܢ[10] ܚܠܘܦܐ ܕܟܠܗܝܢ ܫܡܝܢܐ ܒܚܘܒܗ: ܕܡܚܐ
ܠܐܢܫܘܬܐ ܘܠܟܢܫܐ ܕܒܢܝ ܩܠ: ܘܐܬܬܚܝܕܬ ܒܚܘܝܬܐ ܗܝ ܕܝܬܝܪܘܬܐ
ܠܟܠ ܐ̱ܢܫ. ܘܐܝܟ ܕܐܬܐ ܦܘܩܕܢܐ ܡܶܢ ܡܳܪܝܳܐ: ܕܢܬܚܝܐ ܥܘܕܐ

---

[1] ܫܡܝܕܐ ܥܘܕܐ. [2] ܡܗܝܡܢܬܐ. [3] ܐܠܗܐ. [4] ܠܐܚܪܢܐ. [5] ܠܗܘܢ.
[6] ܕܗܘܝ ܗܘܐ ܢܚܬܝܢ. [7] ܒܝܘܡܐ ܩܕܡܝܐ ܠܐܠܗܐ. [8] ܦܓܪܐ ܕܦܓܪܐ.
[9] ܒܕܘܟܬܐ ܗܝ ܕܡܫܚ ܗܘܐ ܗܘܬ. [10] ܗܝ ܕܢܦܠܘܢ..

ܡܶܢ ܓܰܪ̈ܡܶܐ(1): ܘܡܶܬ݂ܝܰܗܒ݂ܺܝܢ ܒܟ݂ܽܠܗܶܝܢ ܩܰܠܝܠ ܠܰܡܕ̈ܝܢܳܬ݂ܳܐ(2): ܘܗܳܠܶܝܢ
ܚܰܝ̈ܠܶܐ ܕܗܳܘܝܳܢ ܥܕܰܡܳܐ ܠܝܰܘܡܳܢܳܐ. ܘܡܶܫܬ݁ܡܥܳܢ ܬܶܕ݂ܡ̈ܪܳܬ݂ܶܗ ܕܰܩܕ݂ܝܫܳܐ
ܗܳܢܳܐ: ܘܗܳܘܝܳܢ ܒܕ݂ܽܘܟ݁ܝܳܬ݂ܳܐ ܘܒܰܡܕ̈ܝܢܳܬ݂ܳܐ ܣܰܓܺܝ̈ܐܳܬ݂ܳܐ. ܟܰܕ݂ ܚܙܰܘ ܗܳܕܶܐ
ܕܝܰܗܒ݂ܳܢܘܳܬ݂ܳܐ: ܘܗܳܠܶܝܢ ܚܰܝ̈ܠܶܐ ܕܗܳܘܝܳܢ ܥܕܰܡܳܐ ܠܝܰܘܡܳܢܳܐ: ܘܡܶܫܬ݁ܡܥܳܢ
ܠܗܽܘܢ ܕܡܶܬ݂ܬܰܟ݂ܠܺܝܢ ܥܠܰܘܗܝ ܒܟ݂ܽܠܗܽܘܢ ܠܶܒܰܝ̈ܗܽܘܢ ܟܰܕ݂ ܡܗܰܝܡܢܺܝܢ
ܕܗܳܘܝܳܐ. ܗܳܟܰܢ ܐܰܦܶܩܘ ܩܳܠܗܽܘܢ ܒܩܳܠܳܐ: ܘܝܰܗܒ݂ܘ ܫܽܘܒ݂ܚܳܐ
ܠܰܐܠܳܗܳܐ ܕܰܩܕ݂ܝܫܳܐ ܗܳܢܳܐ: ܘܫܰܒܰܚܘ ܠܡܳܪܝܳܐ ܘܡܰܘܕܶܝܢ(3):
ܘܐܳܡܪܺܝܢ ܗܘܳܐ ܠܗܽܘܢ ܕܰܚܙܰܘ ܗܘܳܘ ܕܢܶܬ݂ܡܰܠܶܐ ܐܰܠܗܽܘܬ݂ܗܽܘܢ
ܕܰܩܕ݂ܝܫ̈ܶܐ. ܐܰܦܶܩܘ ܕܶܝܢ ܐܶܢܽܘܢ ܗܳܢܽܘܢ(4) ܕܢܳܦ݂ܠܘ ܕܢܶܬ݂ܚܰܙܽܘܢ
ܠܥܽܘܕ݂ܪܳܢܳܐ ܕܡܶܬ݂ܝܰܗܒ݂ܳܐ(5): ܘܰܐܝܟ ܡܶܢܗܽܘܢ ܕܰܪ̈ܕ݂ܺܝܦ݂ܶܐ: ܕܶܐܬ݂ܟܰܢܫܽܘ ܐܶܢܽܘܢ
ܕܗܳܘܰܘ ܐܰܝܟ ܩܰܕ݂ܡܰܝ ܬܰܘܕܝ̈ܬ݂ܳܐ: ܕܶܐܬ݂ܚܙܺܝ ܥܰܡ ܡܰܥܒ݂ܕܳܢܳܐ ܠܶܐܡܰܪܳܐ
ܕܰܟ݂ܪ̈ܡܶܐ ܕܡܶܬ݂ܒܰܪ̈ܟܳܐ: ܘܗܳܟܰܢ ܐܰܢܫ̈ܐ.

ܟܰܕ݂ ܙܰܒ݂ܢܳܐ ܕܶܝܢ ܕܡܶܬ݂ܚܰܫܚܳܐ ܚܽܘܕ݂ܳܬ݂ܳܐ: ܘܗܳܘܳܐ ܩܰܕ݂ܡܳܐ ܡܶܢ
ܕܰܐܦ݂ܩܳܐ ܕܰܡܕ݂ܝܢܬܳܐ: ܘܡܶܬ݂ܢܰܚܫܺܝܢ ܒܰܡܥܰܠܬ݂ܳܐ ܕܰܥܕ݂ܬܳܐ: ܘܡܶܬ݂ܒܰܪ̈ܟܺܝܢ
ܒܥܽܘܗܕܳܢܶܗ (ܘܡܥܰܕ݂ܥܳܢܘܬ݂ܳܐ ܕܰܩܕ݂ܝܫܳܐ(6)): ܗܳܟܰܢ ܐܰܝܟ ܢܺܝܫܳܐ ܐܶܬ݂ܚܰܙܝܳܐ
ܒܰܢܦ݂ܳܫܳܐ ܫܰܦܺܝܪ ܠܗܽܘܕ݂ܳܝܳܐ ܕܢܰܦ݂ܫܳܐ: ܕܗܳܟܰܢ ܗܘܳܘ ܟܰܕ݂ܡܰܢܥܳܐ
ܡܶܬ݂ܥܰܠܝܳܐ: ܟܰܕ݂ ܥܰܡܳܐ ܣܰܓܺܝܐܳܐ ܕܡܶܬ݂ܟܰܢܫܺܝܢ ܥܰܕܡܳܐ. ܘܰܐܦ݂ܶܢ
ܟܶܢ ܡܽܘܕܶܐ ܒܫܽܘܒ݂ܚܳܐ ܕܰܩܕ݂ܝܫܳܐ ܕܰܐܪ̈ܦܳܐ(7): ܘܰܐܚܶܕ݂ܘ ܗܘܳܘ
ܥܰܕ݂ܬܳܐ ܕܡܶܬ݂ܒܰܢܝܳܐ ܣܶܪܓܝܣ ܒܪܽܘܩܠܳܐ (ܣܰܓܺܝ̈ܐܳܐ ܘܒܰܪܘܢܳܐ
ܕܳܪ̈ܶܐ ܘܒ݂ܣܽܘܥܪ̈ܳܢܶܐ ܕܪܽܘܚܳܐ ܕܩܽܘܕ݂ܫܳܐ(8): ܘܫܰܡܫܽܘ ܒܗܶܝܢ

---

[1] ܥܰܦܪܳܐ. [2] ܠܕ݂ܽܘܟ݁ܝܳܬ݂ܳܐ. [3] ܘܡܫܰܒ݁ܚܺܝܢ. [4] ܗܳܠܶܝܢ. [5] ܠܡܰܕ݂ܢܚܳܐ.
[6] ܒܡܰܘܕ݂ܥܳܢܘܬ݂ܳܐ ܕܰܩܕ݂ܝܫܳܐ. [7] ܕܰܐܪ̈ܦܳܐ. [8] ܘܒ݂ܰܣܽܘܥܪ̈ܳܢܶܐ ܘܰܒ݂ܫܽܘܒ݂ܚܳܐ ܘܡܰܘܕܝܳܢܘܬ݂ܳܐ ܕܰܩܕ݂ܝܫܳܐ.

ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ. ܐܡܪܝܢ ܕܝܢ ܗܘܐ ܕܐܬܓܠܝ(1) ܠܗ ܒܚܙܘܐ: ܐܒܘܗܝ ܗܘܐ ܕܡܫܬܡܠܐ ܣܗܕܘܬܗ ܒܡܚܒܬܐ(2) ܠܗ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܐܬܘܬܐ ܗܘܝ ܠܗ ܒܝܘܡܬܐ ܗܢܝ ܕܐܬܬܚܡܝ ܠܗ ܩܕܝܫܬܐ. ܘܒܬܪ ܗܟ ܕܢܦܠ ܠܐܪܥܐ ܘܡܬܬܠܡܕܘ ܒܬܠܡܝܕܘܬܗ ܕܩܘܪܒܢܐ ܩܕܝܫܐ ܠܩܘܕܫܘܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܡܬܡܠܟܝܢ ܒܣܘܟܠܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܠܗ ܫܘܒܚܐ: (ܘܥܠܝܢ ܕܒܚܘܝ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ(3).

ܫܠܡܬ ܬܫܥܝܬܐ ܕܡܪܝ ܩܘܦܪܝܢܘܣ ܘܕܡܪܝ ܝܘܣܛܝܢܐ.
ܘܠܗ ܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡ: ܐܡܝܢ.

* * *

ܬܘܒ ܣܗܕܘܬܐ

ܕܡܪܩܘܪܝܐ ܘܣܗܕܐ ܕܥܡܗ.

ܒܝܘܡܬܗ ܕܩܘܪܝܛܝܢ ܡܠܟܐ ܪܫܝܥܐ ܕܗܘܐ ܒܐܬܪܐ ܕܓܠܝܐ: ܘܐܫܬܠܛ ܡܠܟܘܬܗ ܕܪܗܘܡܝܐ: ܗܠܝܢ ܕܐܝܬ ܐܢܘܢ ܒܐܬܪܘܬܐ: ܕܟܢܫܘ ܐܠܗܐ ܐܚܪܢܐ ܠܗ: ܘܡܠܟܐ ܪܫܝܥܐ ܘܡܪܕܘܬܐ ܕܣܘܓܐܐ ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܒܩܘܫܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ ܕܪܗܘܡܝܐ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܓܘܠܐ ܚܕܐ ܕܥܡܗ ܡܫܬܡܠܐ(4):

---

(1) ܕܐܬܓܠܝ. (2) ܒܡܚܒܬܐ. (3) ܘܐܫܬܟܚܬ ܒܗ ܒܟܬܒܐ ܡܫܝܚܝܐ ܕܩܕܝܫܐ ܘܫܡܝܢܐ ܚܢܢܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܥܠܡ ܘܕܒܠܗ ܘܠܐܠܗܐ ܠܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ. (4) (ܝܘܣܛܝܢܐ؟ (JUSTINA.

ܘܫܡܗ ܕܐܒܘܗܝ ܐܕܘܣܝܐ[1]: ܘܫܡܗ ܕܐܡܗ ܡܠܘܕܝܢܐ[2]. ܘܐܬܝܠܕ
(ܗܘܐ؟) ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܢܛܝܘܟܝ: ܗܝ ܕܐܬܝܠܕ ܥܠ ܐܝܕܝ ܕܦܢܝ.
ܗܢܝ ܕܝܢ ܡܘܬܒܗ ܗܘܐ: ܫܡܫܐ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܚܕ ܕܫܡܗ
ܗܘܐ ܦܪܘܠܝܐ[3]: ܡܢ ܥܘܡܪܐ ܚܕܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܠܥܒܕܘܗܝ:
ܕܡܬܩܠܣ ܗܘܐ ܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܘܥܠ ܕܘܒܪܗ ܕܐܠܗܐ.
ܘܐܬܚܙܝ ܠܗܝ ܦܓܪܐ ܦܪܘܫ ܡܢ ܝܠܘܕ ܡܫܝܚܐ: ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܕܝܠܗ: ܘܐܬܬܠܡܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܢ ܡܢܝܘ. ܥܠ ܕܝܠܗ ܕܬܘܒܥܐ
ܘܡܠܦܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ: ܘܐܬܬܒܥ ܗܘܐ ܒܗ ܕܡܠܦܢܐ: ܘܐܬܩܒܠ
ܘܐܬܬܠܡܕܗ ܕܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ ܗܘܝ. ܘܡܩܒܠܗ ܕܢܝܫܬܐ:
ܘܫܡܫܗ ܕܡܢ ܒܝܬ ܡܠܦܢܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܐܦ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ:
ܘܡܠܦܢ ܠܗ ܥܡܗ ܕܗܘܢ. ܘܥܠ ܗܠܝܢ ܕܠܡܫܡܫ: ܘܥܠ
ܩܘܠܦܗ ܕܡܢ ܝܘܡܐ: ܘܥܠ ܡܠܟܘܬܗ ܕܟܠ ܡܕܝܢܬܐ.

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܝܬܝܪ ܡܘܬܒܗ: ܡܛܠ ܐܝܕܝܗܘܢ. ܘܡܢ ܣܟܐ
ܘܫܢܝܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܫܬܡܥ ܠܗ ܕܡܫܡܫ ܕܡܠܦܢܘܬܐ:
ܘܡܬܟܠܝܠ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܠܦܢܐ. ܘܐܦܠܐ ܗܘܐ
ܘܟܕ ܕܐܬܦܫܛ ܠܗ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܦܪܘܠܝܐ[3]: ܘܟܠ ܡܫܡܫܢܐ
ܗܘܐ. ܘܩܢܗ ܘܐܬܕܒܪ ܠܗ ܠܐܬܪܗ: ܐܡܪ: ܥܒܕ ܠܟܗܢܐ.
ܘܐܬܦܢܝ ܠܗ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܗܘ
ܕܐܬܦܢܝ ܢܫܬܘܡܠܐ ܒܐܝܕܐ: ܐܝܟ ܕܢܫܡܠܐ ܕܫܡܫܐ ܕܟܠܗ ܕܗܝܟܠ
ܕܡܫܡܫܢܐ ܠܟܠܢ. ܡܛܠ ܕܗܘ ܕܡܦܠܓ ܠܗ: ܗܘܝܘ

---

[1] ܐܘܕܘܣܝܐ. (ܐܝܕܘܣܝܘܣ؟ Edusius). [2] ܡܠܘܕܘܢܐ. [3] ܦܪܘܠܝܐ. (ܦܪܘܠܝܘܣ؟ Praulius).

ܝܚܝܕܝ ܥܘܡܪܐ ܘܕܝܪܝܐ ܘܟܠ ܕܒܝܬ ܒܗܘܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܕܡ
ܐܢܘܢ ܗܘܘ ܕܡܫܬܟܚܝܢ ܠܗܘܢ ܒܠܚܘܕ: ܕܢܬܬܢܘܢ ܥܠܝܗܝ
ܚܕܬܐ ܘܣܕܝܢܐ. ܡܛܠ ܕܚܙܐ ܐܢܘܢ ܘܕܡܫܝܚܐ ܘܕܒܗܘܢ
ܘܕܡܗܝܡܢܐ: ܒܟܕܝ ܐܝܟܢܐ ܕܝܬܝܒܢ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܬܝܢ ܗܘܘ ܡܢ
ܠܠܝܠܝܐ: ܒܡܠܬܐ ܘܒܝܬ ܠܘܬܐ: ܕܟܠ ܒܐܝܕܝ: ܠܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ.
ܗܝܕܝܢ ܐܡܪܗ ܣܥܘܪܐ ܒܡܕܒܪܐ ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܠܐ ܒܪܝܟ
ܝܗܒܬ ܐܢܘܢ ܗܕܐ ܡܫܒܚܬܝܢ. ܚܢܢ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ:
ܗܕܐ ܕܝܠܝܕܬ ܠܢ ܐܡܢ: ܘܐܢ ܝܠܕܬ: ܕܝܢܐ ܡܚܝܠ
ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ ܐܝܬ. ܘܡܢ ܗܕܐ ܐܡܪ ܠܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܐܢܐ:
ܗܘ ܕܝܗܒ ܗܕܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܐܦܝ ܥܡܡܐ ܣܓܝܐܐ ܕܝܠܗ ܗܘܝܘ
ܥܠ ܕܒܗܝܢ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܗܕܐ ܡܛܠ ܐܠܗܐ ܠܒܪ ܡܢܗܘܢ:
ܘܡܢܗܘܢ ܩܘܡ ܦܘܪܩܢܐ ܠܒܝܬܐ: ܘܦܩܕ ܠܗܘܢ ܡܢ ܫܠܝܐ
ܕܒܝܬܐ: ܘܩܘܡ ܠܐܝܟܢ ܕܢܣܒܝܢ ܠܗ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ.

ܘܟܕ ܐܡܪܝܢ ܗܠܝܢ: ܢܦܩܘ ܥܒܕܘ ܠܘܬ ܦܠܘܓܝܐ:
ܕܢܬܠܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܐܡܪܘ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܠܐܝܠܝܢ ܒܠܚܘܕܝܗܝܢ
ܕܐܡܪܝܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܟܕ ܐܝܬ ܠܗ ܙܒܢܐ ܚܕܐ ܕܝܗܘܒܐ.
ܗܝܕܝܢ ܡܢ ܝܠܕܐ ܐܬܝܗܒ ܠܗܘܢ ܚܝܠܐ ܕܡܠܐܟܐ ܕܟܠ ܡܕܡ:
ܕܠܒܝܫܝܢ ܠܒܪܝܬܐ ܕܒܗܘܢ ܒܠܗ ܐܘܪܚܐ. ܘܟܕ ܚܙܘܗܘܢ ܗܘܘ
ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܗܘ ܠܗܘܢ: ܘܠܡܠܠܘܬܐ ܕܥܡܗ
ܡܛܠ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܟܕ ܒܠܗܘܢ ܘܒܝܬܐ ܕܢܦܩܘ ܡܢܗ.
ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܒܝܗܘܢ ܗܘܐ ܚܘܒܐ: ܟܗܢܐ ܐܒܘܗܝ. ܘܩܡ ܒܪ ܦܠܐ
ܕܝܢ ܠܐܚܘܗܝ ܘܠܟܠܗܘܢ: ܘܐܙܠܘ ܠܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ ܥܡ

ܡܟܫ̈ܦܢܐ ܗ̈ܘܘ: ܟܕ ܫܡܥ ܡܕܡ: ܕܡܫܕܪ ܐܢܐ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܕܫܡܗ ܗܘܐ (ܐܘܦܛܛܐ[1]?). ܘܫܕܪ ܐܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܘܫܠܚ ܕܢܦܩܘܢ ܗܘܐ ܡܟܫ̈ܦܢܐ ܗ̈ܘ ܒܠܒܗܘܢ. ܢܦܠܘ ܗܘ̈ܘ ܕܝܢ ܥܠ ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܘܐܡܪܝܢ ܗܘ̈ܘ ܡܕܡ ܕܢܬܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܒܝܠܐ ܕܡܟܝܟܘܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܠ ܝܘ̈ܡܐ ܗܘܐ ܕܢܬܠܡܕܘܢ ܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܡܫܬܡܥ ܠܗ ܡܟܫ̈ܦܢܐ ܗ̈ܘ ܥܠ ܝܘܡܐ ܕܡܟܝܟܘܬܐ. ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܗܦܟ ܗܘܐ ܒܪܚܡܘܗܝ ܘܒܛܝܒܘܬܗ: ܘܫܠܚ ܕܟܠܡܢܐ ܗܘܐ ܕܢܬܠܘܢ: ܘܢܦܠܘ ܥܠ ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܘܫܩܠܘ ܫܘܠܛܢܗܘܢ ܫܒܝܠܐ ܕܡܟܝܟܘܬܐ. ܘܒܬܪܟܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ[2] ܕܩܕܝܫܘܬܐ. ܘܐܦ ܡܢ ܗܪܟܐ ܐܬܢܨܚܘ ܗܘܘ ܟܢܫܐ ܚܕܐ ܘܐܡܪܝܢ ܗܘ̈ܘ: ܘܗܘܝܢ ܐܢܫܝܢ ܡܛܠܬܗ ܒܫܠܡܐ ܕܡܟܝܟܘܬܐ.

ܒܗܘܠܝܐ ܕܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܒܟܠ ܝܘܡܝ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܘܠܘܦܣܝܡܘܣ ܕܝܢ ܚܕ ܕܫܡܗ ܐܓܠܝܕܐ[3]: ܕܥܒܕܗ ܗܘܐ ܡܢ ܥܘܬܪܐ ܪܒܐ: ܘܚܙܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܚܕܐ ܒܬܘܠܬܐ: ܒܬܪܗ ܕܝܢ ܒܟܠܗ ܗܘܐ: ܘܐܚܕ ܗܘܐ ܒܚܘܒܗ ܕܒܬܘܠܬܐ. ܗܘ ܗܘܐ ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܫܒܚܘ: ܕܐܬܠ ܗܘܐ ܒܟܠܝܘܡ ܠܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܚܙܗ: ܐܬܚܫܒ ܠܗ ܒܪܥܝܢܗ ܕܢܣܒܝܗ̇. ܘܫܕܪ ܠܘܬܗ ܫܘܕܥܐ ܐܢܬܐ ܡܫܬܡܫܢܝܬܐ: ܐܝܟ ܕܢܬܒܥܝ ܡܢܗ̇ ܕܬܗܘܐ ܠܗ ܐܢܬܐ. ܘܠܐ ܨܒܝܐ ܗܘܬ ܗܝ ܟܕ

---

[1] ܐܘܦܛܛܐ. (ܐܘܦܛܛܘܣ? Optatus). [2] (ܠܡܕܝܢܬܐ?). [3] ܐܓܠܝܕܘܣ. (ܐܓܠܐܝܕܘܣ? Aglaïdas).

ܐܡܪܐ ܗܘܬ: ܕܐܢܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܟܝܪܐ ܐܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܥܒܕܐ
ܕܦܘܠܚܢܗ ܕܫܐܕܐ: ܟܐܒ ܠܗ ܐܟܠܘܗܝ ܚܣܡܐ: ܘܐܬܚܡܬ
ܟܕ ܐܙܠ ܠܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܡܟܟܐ ܒܝܕܥܬܗ. ܘܗܢܘܢ
ܕܐܝܬ ܒܟܘܪܗ: ܗܢܘ ܒܫܠܡܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܒܒܝܬܗ
ܕܐܠܗܘܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܢܦܩܘ ܗܢܘܢ ܟܕ ܠܒܝܫܝܢ ܫܩ̈ܩܐ:
ܡܚܙܝܢ ܗܘܘ ܕܡܬܡܟܟܐ ܗܘܐ ܕܝܚܝܕܝܘܬܗ ܠܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ.
ܗܝ ܕܝܢ ܒܬܘܠܬܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܠܒܝܬܗ̇ ܠܗ̇ ܒܠܚܘܕܝܗ̇:
ܘܣܓܕܬ ܢܦܩܬܗ ܒܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܐܬܟܫܦܬܗ ܥܠ ܢܦܫܗ̇:
ܘܥܠ ܢܦܫܗܘܢ ܡܣܒܪܐ ܗܘܬ ܠܗ. ܘܐܬܠܒܟܬ ܡܕܝܢܬܗ: ܘܐܬܪܦܝܬܗ
ܟܕ ܐܡܪܐ: ܐܝܟ ܕܒܕܒܐܝ ܢܗܘܐ ܒܟܠܗ̇ ܠܐܬܟܫܦܘܬܗܘܢ
ܕܡܫܝܚܐ: ܘܐܝܟ ܕܒܫܢܬܐ ܢܬܠܝܗ ܠܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ.

ܗܘ ܕܝܢ ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܡܬܟܢܐ (ܐܓܠܐ[1]؟) ܠܘܬ (ܩܘܦܪܝܢܐ[2]؟)
ܚܪܫܐ: ܘܓܠܐ ܠܗ ܐܬܪܥܝܬܗ ܒܥܒܕܐ ܕܐܘܪܚܐ ܕܚܛܝܬܐ: ܕܒܠܚܘܕ
ܡܫܟܚ ܒܚܪܫܘܗܝ ܕܢܩܪܘܒ ܠܒܬܘܠܬܐ ܩܕܝܫܬܐ. ܘܠܐ ܡܨܐ
ܗܘܐ ܥܡܗ: ܕܠܐ ܡܘܕܥ ܚܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܩܘܦܪܝܢܐ ܕܝܢ
ܚܪܫܐ ܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ: ܩܪܐ ܠܗ ܠܚܕ ܚܠܝܡܐ ܗܘ:
ܦܩܕܐ ܕܫܐܕܐ. ܠܐܝܢܐ ܫܕܐ. ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܠܘܬܗ ܘܐܡܪ
ܠܗ: ܡܢܐ ܒܥܝܬ؟ ܩܘܦܪܝܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܝܬ ܐܢܐ
ܕܒܬܘܠܬܐ ܚܕܐ ܡܢ ܓܠܝܠܐ: ܕܐܢ ܡܫܟܚ ܐܢܬ: ܐܝܬܝܗ̇
ܠܝ. ܫܐܕܐ ܕܝܢ ܗܘ ܫܪܝܪܐ ܐܫܬܘܕܝ ܠܗ: ܟܕ ܠܐ ܡܫܟܚ
ܕܢܓܙܐ ܠܥܒܕܘܗܝ. ܥܢܐ ܩܘܦܪܝܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܐܡܪ ܠܝ ܡܢܐ

---

(1) ܐܓܠܝ. (2) ܩܘܦܪܝܢܐ: (ܩܒܪܝܢܘܣ). ܩܘܦܪܝܢܘܣ. CYPRIANUS.

ܢܝܫܢ ܒܒܢ̈ܝܗܝ: ܕܡܘܪܐ ܐܬܬܪܝܡܠܗ(1) ܕܐܬܒܪܝܘ ܒܠܒܗ؟ ܒܢܐ
ܗܘ ܕܝܢܐ ܠܒܗܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܗܢܐ ܡܕܘܪܐ ܗܢܐ ܕܐܠܗܐ:
ܘܡܬܐܡܪ ܗܢܐ ܠܐܒ ܫܡܝܐ. ܠܝܘܐ ܕܝܢ ܗܢܐ ܢܫܡܠܝܗ:
ܘܐܬܪܐ ܕܝܢ ܦܪܕܝܣܐ ܗܢܐ ܢܝܩܪܗ: ܘܡܢ ܟܘܢܫܐ ܘܩܘܫܬܐ
ܗܢܐ ܚܠܘܦܗ. ܘܠܟܠܢ ܗܢܐ ܐܠܦܗ ܕܒܫܡܘܐ ܠܐܝܢܘܢ:
ܘܠܐܒܘܗܝ ܟܪܡܐ ܗܢܐ ܢܚܡܢܝܗ: ܘܟܘܪܐ ܘܐܪܕܝܐ ܡܢܠܝܗܝ
ܗܘ ܐܘܕܝܗ. ܠܫܪܒܬܐ ܕܝܢ ܘܫܬܡܫܬܐ ܗܢܐ ܢܫܡܠܝܗ: ܘܠܟܠܗܘܢ
ܘܕܘܡܝܐ ܗܢܐ ܢܚܕܝܗ: ܠܡܚܐ ܗܕܝܩܐ ܗܢܐ ܢܬܕܠܝܗ. ܕܢܕܚܠܘܢ
ܒܢܝܢ̈ܐ ܠܝܠܕܐ ܗܢܐ ܢܠܦܗ: ܕܢܩܒܠܘܢ ܡܥܡܕܐ ܗܢܐ ܢܬܕܠܝܗ.
ܘܡܕܝܢܬܐ ܗܢܐ ܢܘܒܠܝܗ: ܘܡܘܪܐ ܗܢܐ ܢܦܩܗ: ܘܟܪܐ ܗܢܐ ܦܠܢܝܗ.
ܘܟܠܗܘܢ ܢܚܕܝܗ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܐܡܪ ܕܝܢܐ ܗܘ ܒܥܕܐ
ܕܡܟܝܟ ܠܗ: ܐܡܪ ܠܗ ܠܣܘܦܪ̈ܝܬܐ ܢܕܥܬܐ: ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ
ܢܚܕܝܗ: ܘܠܗܘܢܐ ܠܐ ܡܬܟܣܐ ܗܢܐ ܕܢܘܪܐ؟

ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ ܣܘܦܪ̈ܝܬܐ: ܫܡܥ ܗܕܐ ܡܠܬܐ: ܘܕܢܚ
ܣܘܪ̈ܕܘܗܝ ܕܟܢܫܗ ܕܡܫܘܠܬܐ: ܘܗܢܐ ܢܫܡܥ ܕܡܚܝܬܗ ܡܢܗ:
ܘܡܢܚܬܐ ܡܬܐܡܪ ܠܝ. ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܠܝܢ ܠܕܝܢܐ ܗܘ: ܗܕܝ.
ܕܝܢܐ ܗܘ ܘܢܦܩ ܠܟܢܫܗ ܕܡܫܘܠܬܐ. ܗܝ ܕܝܢ ܡܘܫܒܬܐ ܫܦܝܪܐ
ܕܐܝܬܝܗ ܕܢܣܒܐ ܥܠܝ ܟܠܟܠܐ: ܠܟܠ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܡܢܫܐ. ܟܕ
ܕܝܢ ܐܫܟܚܗ ܒܡܫܬܡܗ ܕܕܝܢܐ ܗܘ: ܫܦܝܪ ܘܡܬܝܠܢܐ ܗܘܐ
ܠܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܡܛܠ ܕܢܣܒ ܗܘܘ ܒܥܠܡܐ ܕܚܝܠܗ
ܕܡܠܟܐ: ܘܡܫܬܡܗ ܠܡܥܡܕܐ ܕܚܝܠܘܗܝ ܕܡܥܡܕܢܐ: ܘܟܕ ܗܘܐ

---

(1) (ܐܬܬܪܡܠܬ؟).

ܕܡܪܐ ܟܠܗ ܘܐܡܪܝܢ: ܡܪܢܐ ܐܣܝ ܟܠ: ܐܠܗܐ ܐܒܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܐܣܝܘܬܐ ܫܠܡܬܐ ܐܝܬܝܗ ܒܟܘܪܗܢܐ ܢܦܫܢܝܬܐ ܡܬܠܒܫܢܘܗܝ: ܘܠܐܢܫܐ ܕܒܝܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܦܪܝܫܐ. ܗܘ ܕܠܐܢܫܘܬܐ ܡܕܒܪ ܐܢܬ: ܘܥܡܗܕܢܐ ܡܪܝ ܠܟܘܡܪܘܬܢ ܡܕܒܪ. ܕܒܨܪܗ ܒܪܥܝܢܐ ܒܝܠܕܝܟ: ܘܡܫܡܫܢܘܗܝ ܠܦܪܕܝܣܐ ܕܦܘܢܩܐ: ܕܢܬܒܣܡ ܡܢ ܫܒܝܠܝ ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܢܫܠܡܘܢ: ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܝܢ ܕܝܠܗ ܠܫܡܐ ܢܫܬܕܪ. ܘܟܕ ܗܟܢܐ ܢܦܩ: ܠܐ ܡܫܡܫܢܘܗܝ ܡܬܚܫܒܢܐ. ܐܠܐ ܒܢܝܫܗ (ܕܝܠܝܬܐ[1] ؟) ܐܝܟ ܢܦܫܗ ܘܫܕܪܗ: ܘܟܕ ܡܬܒܥܐ ܐܣܛܠܝܬܗܘܢ: ܗܘ ܕܝܠܗ ܚܠܦܐ ܐܬܩܪܝ: ܘܫܡܥܐ ܐܬܚܙܝܘ: ܘܐܪܥܐ ܐܬܡܠܝܬ: ܘܫܡܝܐ ܕܐܬܩܪܝܘ ܐܝܟ ܕܐܘܕܥ. ܘܥܠܘܗܝ ܒܪܘܚ ܗܘܐ ܡܕܒܪ ܠܝ: ܕܐܡܪܬ ܐܠܗܝ ܘܐܒܘܗܝ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܕܒܐܝܕܘܗܝ ܐܦܪܘܫܘ ܠܐܡܬܟ: ܟܕ ܠܐ (ܡܕܝܢ[2] ؟) ܠܗ ܡܫܘܚܬܐ. ܠܟܘ ܗܟܢܐ ܡܪܝ ܐܬܝܕܥ ܡܢܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܟܘܠܗ: ܘܐܝܟܢܐ ܒܪܗ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܠܝ ܗܟܢܐ ܐܬܚܙܝ: ܘܠܝ ܡܬܚܙܝܐ ܗܝ ܡܢ ܒܬܪ ܟܠ: ܘܡܢ ܒܬܪ ܥܠܡܐ: ܘܡܢ ܒܬܪ ܚܝܠ. ܐܡܪܬ: ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܐܬܩܪܝ ܥܘܗܕܢܐ ܕܚܘܫܒܐ ܒܢܦܫܝ. ܐܠܐ ܟܕ ܗܕܐ ܡܢܗ ܡܪܝ: ܠܐ ܡܬܒܨܝܢ ܒܥܘܗܕܢܝ ܕܒܢܝܐ: ܕܠܐ ܐܬܒܥܝ ܥܘܗܕܢܐ ܗܘ ܕܐܬܡܘܕܝܬ ܠܝ: ܐܠܐ ܕܝܘܦ ܡܫܬܥܝܢܘܬܗ ܕܒܢܝܐ ܡܢ ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܐܡܪܝܢ ܗܟܢ: ܘܢܦܫܝ ܢܬܬܢܝܚ ܒܚܘܒܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܢܬܒܝܢ ܒܪܬܐ ܗܕܐ: ܘܫܕܪܬܗ ܟܕ ܡܬܟܪܐ. ܘܐܙܠ ܟܕ ܚܙܝܬ: ܘܟܬܒ

---

[1] ܕܝܠܝܬܐ. [2] ܡܕܝܢ.

ܡܕܡ ܣܘܦܪ̈ܝܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܣܘܦܪ̈ܝܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܗܘܝ ܗܘ
ܕܐܫܬܪܪܬ ܡܫܬܠܛܢܘܬܗ؟ ܘܐܢܐ ܝܗܒܬܗ: ܘܡܢܐ ܐܫܬܒܩܬ؟ ܗܢܐ
ܕܝܢܐ ܗܘ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܡܫܬܐܠ: ܠܐ ܓܝܪ ܡܫܟܚ ܐܢܐ
ܕܐܡܪ ܠܟ: ܐܢܫ ܓܝܪ ܡܕܡ ܚܘܫܒܐ ܥܒܕ ܘܡܬܦܬܟ.

ܣܘܦܪ̈ܝܢܐ ܕܝܢ ܚܫܝܫ ܒܠܒܗ: ܘܫܕܪ ܒܬܪ ܚܒܪ̈ܘܗܝ
ܠܕܝܢܐ ܕܢܫܠܛܘܢ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ. ܘܟܕ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܡܠܐ ܐܡܪ
ܠܣܘܦܪ̈ܝܢܐ: ܡܢܟ ܦܘܩܕܢܐ ܘܐܦ ܫܘܠܛܢܐ ܗܘ ܕܡܢ
ܩܕܡ: ܡܛܠ ܗܢܐ ܥܒܕܝܢ ܐܢܚܢ ܐܝܟ ܕܫܦܝܪ ܒܥܝܢܝܟ. ܘܐܡܪ
ܠܗ ܣܘܦܪ̈ܝܢܐ: ܗܒ ܗܢܐ ܫܘܠܛܢܐ: ܘܐܙܠ ܠܒܪܐ ܡܢ ܬܚܘܡܗ
ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܗܢܐ ܐܬܐ ܘܐܬܟܢܫ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܕܝܢܐ ܗܘ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܕܐܡܪ ܠܗ ܣܘܦܪ̈ܝܢܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ
ܕܐܠܗܐ ܫܡܝܐ ܕܐܬܓܠܝ ܕܝܢܗ ܥܕܡܐ ܕܠܠܡܐ. ܘܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ
ܡܩܕܫܐ ܗܘܐ ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ ܗܟܢܐ: ܕܒܫܠܡܗ ܕܠܠܡܐ
ܩܕܝܫ ܕܐܘܕܝ ܠܟ ܟܠ ܕܒܪܝܬ ܘܕܡܨܐ: ܐܠܗܐ ܕܟܠ ܘܡܪܐ
ܕܫܡܝܐ: ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܠܐܟܐ ܘܥܠܬܐ ܕܐܪܥܢܝܐ. ܗܘ ܕܐܬܓܠܝܬ
ܠܢܒܝܐ: ܘܫܒܚܘܗܝ ܕܝܠܟ ܫܠܝܚܘܗܝ. ܐܝܢ ܡܪܝ: ܫܘܒܚܐ
ܥܕܬܐ ܕܡܫܬܡܫܢܘܬܟ ܠܥܠܡ: ܗܘ ܕܠܩܘܪܒܢܗ ܕܐܒܪܗܡ
ܐܘܪܚܐ. ܗܘ ܕܝܘܦܢܐ ܠܟܠ ܘܠܐܒܪܗܡ ܡܫܬܐ ܒܐܝܕܗ
ܕܒܟܬܒܘ ܕܢܒܝܐ: ܘܡܥܕܢܐ ܡܪܝ ܕܐܠܗܘܬܟ ܠܟܬܒܐ ܫܡܝܐ.
ܗܘ ܕܒܪܝܬ ܚܫܘܟܐ ܒܟܘܢ ܡܪܝ ܕܢܘܗܪܐ ܡܢܗܪܐ ܘܠܡܪܢܝܢ
ܢܒܝܐ. ܗܘ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܒܪܝܬ ܒܚܟܡܬܟ ܗܘܐ ܠܫܘܒܚܐ
ܐܝܩܪܟ: ܘܠܡܫܒܚܘ ܗܘܐ ܐܢܫܐ. ܗܘ ܕܐܒܕܬ ܠܡܫܒܚܢܐ:

ܘܫܰܕܰܪ ܐܢܘܢ ܡܢ ܚܰܙܝܳܬܗ ܕܟܠ ܣܗܕ̈ܐ: ܘܐܡܠܝܢ ܕܡܫܰܠܡܝܢ ܗܰܘܘ ܠܡܰܘܬܳܐ ܐܝܟ ܐܢܘܢ. ܘܗܳܢܳܐ ܡܳܪܝ ܒܣܘܦܳܐ ܕܡܚܰܝܘܬܗ ܠܐ ܓܘܡܝܐ ܡܢܗ: ܡܕܰܡܰܪܬܳܐ ܘܡܣܰܠܩܳܐ ܒܕܪܝܫܐ. ܐܠܐ ܐܡܰܪ ܗܘܕܝܐ ܠܗܘܢ ܒܕܝܘܬܗ: ܘܐܡܰܪ ܡܳܪܝ ܠܡܬܝܕܐ ܕܐܬܘܠܬܗܘܢ ܕܟܠ ܝܘܡܝܢ: ܕܐܬܘܠ ܥܡ ܚܕܬܐ ܘܟܢܫܐ. ܘܕܝܢܗ ܐܚܠܡ (ܦܪܛܝܣ[1]؟) ܕܝܗܒܐ ܠܝ ܒܡܟܝܢܘܬ: ܕܐܬܝܬܘ ܐܬܬܟܝ ܠܟܠܗ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ. ܕܝܢܐ ܕܝܢ ܝܘܒ ܟܕ ܒܪܝܗ: ܘܐܬܝܗܒ ܠܩܘܦܪܝܳܢܳܐ. ܘܟܕ ܘܐܡܰܪ ܠܗ: ܠܐ ܡܟܢܫ ܐܢܐ ܕܐܡܰܪ ܠܝ: ܣܘܦܗ ܓܒܪ ܐܢܫܐ ܡܢܕܡ ܘܕܝܣܠܗ ܘܝܕܥܬܗ.

ܗܳܕܝܢ ܩܘܦܪܝܳܢܳܐ ܫܕܪ ܠܗܘ ܕܗܕܒ ܗܘܐ ܕܢܫܠܡ ܘܐܬܗܘܗ ܐܒܐ ܕܕܝܢܐ: ܘܐܡܰܪ ܠܗ: ܡܢܐ ܗܘ ܗܘܕܐ ܕܝܕܘܥܬܐ: ܕܗܘܐ ܐܘܕܝ ܠܗ ܕܟܠܗ ܢܣܠܝ؟ ܟܕ ܕܝܢܐ ܘܐܡܰܪ ܠܗ: ܐܢܐ ܐܓܝܗ ܠܝ ܗܘܐ: ܒܠܣܘܕ ܗܝܡܢ ܡܚܒܒ. ܟܕ ܩܘܦܪܝܳܢܳܐ ܘܐܡܰܪ ܠܗ: ܚܝܠܐ ܐܢܐ ܠܗ ܕܐܬܐ ܗܟܝܠܐ: ܘܐܬܩܘܡ ܒܟܠܝܗ ܢܘܡܘܣ ܥܠܗ: ܘܒܝܬܝܠܬܗ ܕܠܠܟܐ ܐܚܒܒܗ ܠܝ. ܘܝܘܒ ܕܝܢܐ ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܠܒܝܬܘܠܬܐ ܒܕܝܢܐ ܕܐܬܗܦܟܐ ܕܒܝܬܘܠܬܐ: ܘܟܕ ܘܝܗܒ ܠܗ ܒܟܪܣܗ ܐܝܟ ܕܒܪܬܗ ܐܢܫܐ. ܘܐܡܰܪ ܗܘܐ ܒܥܐ ܕܐܡܰܪ ܠܗ ܠܐܡܝܗ ܕܐܠܗܐ ܕܐܬܗܦܟܐ ܕܒܬܘܠܬܐ: (ܦܪܬܐ[2]؟) ܡܝܬܝ ܐܡܝܗ ܕܐܠܗܐ: ܡܬܟܠܣ ܕܝܘܕܐ ܠܗܘܢ. ܡܝܚܕ ܕܝܢ ܡܟܝܢܐ ܡܳܪܝ ܐܬܬܟܬܗ ܠܗܘܢ: ܐܦ ܝܘܡܐ ܟܕ ܒܝܬܘܠܬܐ

---

[1] ܦܪܛܝܣ. (ܦܪܛܝܣ: ܗ: ܥܘܪܠܐ N. E.). [2] ܦܪܬܐ.

ܐܝܕܐ ܗܝ ܡܢܘ: ܠܝ ܐܡܪ ܚܕ ܡܛܠ. ܐܒܘܗܝ ܢܦܫ
ܕܒܬܘܠܘܬܐ؟ ܐܘ ܡܢܐ ܦܘܪܫܢܐ ܐܝܬ ܠܐܢܫ ܕܢܛܪ ܠܗ
ܒܬܘܠܘܬܐ؟ ܗܢܝܢ ܓܝܪ ܫܘܡܐ ܐܝܟ ܠܟ ܕܐܠܗܐ ܐܡܪ
ܒܬܘܠܘܬܐ. ܒܫܘܠܡܐ ܕܝܢ ܦܛܪܝܪܟܐ ܐܡܪܗ ܕܐܠܗܐ ܚܢܢ
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܝܕܐ ܕܒܬܘܠܘܬܐ ܕܡܛܠ ܡܫܝܚܐ: ܠܐ
ܡܫܟܚ ܦܘܡܐ ܕܒܪܢܫܐ ܕܢܐܡܪ ܡܢܘ: ܡܛܠ ܕܗܟܢ ܗܘ.
ܡܛܠ ܓܝܪ ܐܠܗܐ ܠܐܢܫ ܕܩܢܐ ܠܗ ܘܢܛܪ ܒܬܘܠܘܬܗ:
ܡܛܠ ܕܓܒܪܐ ܠܐ ܣܓܝ: ܘܐܢܬܬܐ ܠܐ ܝܕܥܝ: ܘܟܠ ܐܢܫ
ܕܒܪܢܫܐ ܠܐ ܡܨܝ. ܡܢܘ ܡܫܟܚ ܕܢܫܬܥܐ ܥܘܬܪܐ ܕܝܗܒ
ܐܠܗܐ ܠܐܢܫ ܕܩܢܐ ܠܗ: ܘܢܛܪ ܒܬܘܠܘܬܗ ܕܝܬܝܪ
ܡܢ ܟܠ ܥܘܬܪܐ؟ ܐܝܬܘܗܝ ܓܝܪ ܕܒܬܘܠܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܚܠܦ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܥܘܬܪܐ ܓܝܪ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ ܕܐܬܝܗܒ
ܠܐ ܡܬܐ ܘܠܐ ܡܫܬܪܝܐ.

ܬܘܒ ܕܝܢ ܡܕܡ ܚܕ ܕܫܡܥܬ ܕܥܠ ܒܬܘܠܘܬܐ ܥܡ ܐܡܪܗ
ܕܐܠܗܐ ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ: ܕܐܝܟ ܡܛܠ ܠܝ ܕܗܢܐ ܒܦܘܪܫܢܐ
ܒܬܘܠܬܐ ܗܘܬ: ܘܠܐ ܐܬܦܪܫܬ. ܘܟܕ ܫܡܥܬܗ ܐܡܪ ܘܡܛܠܬܗ
ܒܢܝܐ: ܦܘܠܚܢܐ ܕܥܘܡܪܐ ܕܫܡܝܐ ܘܦܛܪܝܪܟܐ: ܘܐܡܪܬܗ ܥܠܡܐ
ܐܬܝܠܕ ܘܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܕܒܪܢܫܐ. ܒܫܘܠܡܐ ܕܝܢ ܦܛܪܝܪܟܐ ܟܕ
ܩܠܝܠ ܫܡܥܝ: ܦܘܠܚܢܐ ܕܐܬܐ ܠܟܠܗܝܢ: ܡܛܠ ܡܛܠܬܗܘܢ
ܕܫܟܢܐ. ܘܗܘ ܕܗܘܐ ܠܥܠܡ ܕܫܡܝܐ ܘܢܦܩ ܫܡܥܗ: ܕܐܠܗܐ
ܝܗܒ ܠܗ ܐܝܬܐ ܐܝܟ ܕܫܡܥܗ. ܗܝ ܕܝܢ ܦܛܪܝܪܟܐ ܐܡܪܗ
ܕܐܠܗܐ: ܐܬܒܩܝ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ: ܘܐܬܕܠܚܬ

ܕܚܠ. ܡܛܠ ܕܝܕܥܬܗ ܕܡܫܝܚܢܘܬܐ ܗܘܐ ܒܟܠܐ: ܘܐܫܬܘܕܥܬ
ܠܢܘܗܪܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ. ܘܚܙܝܬ ܢܦܫܗ ܕܐܝܟܢܐ ܕܒܬܪܐ:
ܘܐܬܚܝܠ ܒܗ ܒܝܘܡܐ ܗܘ ܒܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܣܡܗ ܗܝ ܒܝܬܐ
ܡܢ ܠܘܬ ܐܒܘܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܡܪ ܗܝ ܒܗܢܐ ܠܗ ܠܘܬ ܗܘ
ܕܢܣܒܗ. ܗܝ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܟܢܫܬ ܒܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ:
ܘܐܬܬܒ ܗܝ ܒܝܬܐ ܡܢ ܠܘܬ ܐܒܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. ܘܩܡܗ ܡܢ
ܩܕܡܘܗܝ ܕܡܠܟܐ: ܘܫܘܒܚܐ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܒܗ ܒܟܠܗ
ܟܢܫܬܗ ܕܥܡܐ: ܘܡܠܟܐ ܕܐܬܩܪܐ ܗܘܐ: ܒܫܡܗ ܕܝܠܗ ܘܡܫܝܚܐ:
ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܥܢܝܢ ܒܗ: ܘܡܕܒܪܐ ܠܟܢܘܫܝܗܘܢ
ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܗܘ ܕܐܬܩܪܝ ܘܠܫܡܗܘܢ ܐܢܫܐ ܠܗܘܢ
ܕܡܫܬܡܫܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ ܕܒܝܬܐ. ܐܝܟ ܡܐܡܪܐ ܗܢܐ ܡܠܝ
ܡܫܝܚܐ ܒܫܘܒܚܐ ܕܐܒܘܗܝ ܘܕܪܘܚܗ: ܠܐ ܐܫܬܠܡܬ ܕܬܬܕܟܪ
ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܕܒܝܬܐ: ܐܠܐ ܒܟܠ ܠܐܒܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ.
ܣܦܪܝ ܓܝܪ ܒܟܬܒܐ ܡܢ ܕܝܠܗ ܘܡܢ ܕܒܢܝܗ ܕܝܠܗ:
ܘܒܫܘܒܚܐ ܕܝܠܗ ܒܟܠ. ܘܗܘܐ ܐܬܩܘܡܬ ܠܩܘܡܐ ܡܕܝܢܬܐ:
ܕܝܠܗ ܒܡܫܝܚܐ ܚܟܝܡܐ ܘܩܕܝܫܐ ܠܐܠܗܘܬܗ: ܐܡܝܢ ܘܒܕܝܢ
ܘܐܢܫܐ ܕܣܘܦܪܢܐ: ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܕܝܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܘܐܬܚܝܒ ܠܣܘܦܪܢܐ ܚܕܐ: ܚܝܐ ܘܐܡܪ
ܠܗ: ܘܐܦ ܐܢܐ ܐܘܕܥܢܝ ܠܝ ܡܢ ܚܕܐ ܐܢܬܬܐ ܡܫܝܚܐ. ܚܝܐ
ܣܘܦܪܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܘܐܝܟܢܐ ܝܕܥܬ ܕܒܝܬܗ: ܐܡܪ ܠܝ؟
ܕܝܢܐ ܕܝܢ ܗܘ ܚܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܐܬܓܠܝ: ܡܛܠ ܕܠܐ
ܡܨܝܢ ܐܢܐ ܕܐܡܪ ܠܟ. ܚܘܝܢܝ ܓܝܪ ܐܢܐ ܡܛܠ: ܘܕܝܠܗ

ܘܡܪܟܒܗ̇. ܟܕ ܕܝܢ ܡܪܟܒܬܐ ܥܠܬ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܝ: ܐܡܪܬ ܠܗ:
ܘܐܬܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ. ܗܝܕܝܢ ܣܘܦܪܢܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܡܢܘ ܐܢܬ
ܠܝ ܕܐܘܕܥ ܠܟ؟ ܗܘ̇ ܕܝܢ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ: ܒܝܕ ܟܠ ܕܕܐ
ܕܐܡܝܢ ܠܗܘܢ. ܣܘܦܪܢܝܐ ܐܡܪ: ܠܐ ܚܙܝܬ ܟܕܐ: ܠܐ ܡܟܝܢ
ܐܢܐ ܡܢܟ. ܗܘ̇ ܕܝܢ ܐܬܪܥܝ ܒܠܒܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܚܘܝܢܝ
ܐܝܟܘ ܕܗܘ ܕܐܝܬܝܗ̇: ܘܐܘܟܠܗ ܘܡܝܬܠܗ ܘܡܪܟܒܗ. ܣܘܦܪܢܝܐ
ܐܡܪ: ܗܘ̇ ܗܢܘܢ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܟܕܘ ܡܢܟ؟ ܗܘ̇ ܕܝܢ ܐܡܪ: ܟܡܡܐ
ܘܐܡܪ ܠܝ ܡܪܟܒܬܐ. ܟܠ ܕܫܟܚܬ ܘܡܛܝܬ ܗܘܟܢܐ: ܗܕܐ ܡܬܬܪܝܨ
ܠܝ ܘܗܘܐ ܬܘܬܦ: ܗܘܝ ܕܝܢ ܟܕ ܗܘ ܐܬܕܟܪ ܕܚܙܐ ܬܟܝܠܐ
ܗܘ ܡܪܟܒܬܐ. ܡܛܠ ܕܡܪܟܒܬܝ ܚܙܐ ܘܦܢܝܢ ܥܠ ܗܘܕܝܥܘܬܗܘܢ
ܕܟܠܒܬܐ ܐܘ ܕܐܬܬܢܝܬ: ܘܗܟܢܐ ܒܝܬܢܐ ܦܝܫܐ ܡܥܕܪܢܐ ܡܢܝܗ
ܒܗ ܕܗܘ ܕܐܝܬܝܗ: ܘܡܬܬܟܠ ܒܡܥܘܕܬܐ ܐܠܗܝܢ ܠܗܘܢ.
ܣܘܦܪܢܝܐ ܐܡܪ: ܘܐܦ ܐܢܐ ܗܟܢܐ ܥܒܕ ܐܢܐ ܕܡܫܟܚܐ ܐܢܐ
ܠܗ ܠܗܘ ܕܐܝܬܝܗ: ܕܠܐ ܐܦ ܐܢܐ ܐܬܪܥܝ ܒܝܘܡܗ ܦܘܫܐ.
ܗܘ̇ ܐܡܪ: ܘܠܐ ܬܫܡܥ ܠܝ ܕܠܐ ܡܬܬܠܬܠ ܒܝ؟ ܣܘܦܪܢܝܐ
ܐܡܪ: ܠܝ ܫܡܥܬ ܐܢܐ: ܘܠܚܝܠܟ ܟܕܐ ܬܬܢܝܚ ܐܢܐ. ܒܗܢܐ ܓܒܪ
ܟܠܗ ܗܟܢܐ ܐܢܐ ܕܒܝܬܠܘܬܐ ܘܒܬܘܒܬܐ ܡܬܚܠܦ ܐܢܐ:
ܘܠܚܝܠܗ ܕܝܠܝܕܐ ܡܬܚܪܪ ܐܢܐ: ܘܒܗ ܡܬܡܛܝ ܒܕܝܘ
ܚܠܝ ܕܟܠܐ. ܘܐܦ ܐܢܐ ܓܒܪ ܒܝܠܝܕܐ ܫܡܥ ܐܢܐ ܢܦܫ:
ܘܢܦܪ ܐܢܐ ܠܝ. ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܟܢܐ: ܚܙܐ ܢܦܫܗ ܒܐܝܕܗ
ܕܩܪܘܒܐ ܘܐܡܪ: ܥܘܕܪܢܐ ܠܝ ܡܚܝܠܐ ܚܝܠܐ ܕܠܐ ܡܬܘܕܐ.
ܘܒܗ ܒܥܕܢܐ ܒܪܝܟ ܫܠܝܐ. ܘܐܡܪ ܣܘܦܪܢܝܐ: ܕܢܬܐ ܡܢ ܗܕܐ

ܒܡܫܝܚܐ ܡܬܩܝܡ ܐܢܐ: ܕܗܘ ܦܪܩ ܠܝ ܡܢ ܟܠܗ ܚܝܠܗ ܕܒܝܫܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܙܠ ܟܕ ܒܟܐ.

ܩܘܦܪܝܢܐ ܕܝܢ ܫܡܥ ܦܘܩܕܢܐ ܕܪܒܘܬܗܘܢ: ܘܐܬܪܡܝ ܐܦܝ ܠܐܪܥܐ ܩܕܡ ܒܝܬܗ: ܘܫܒܩܗ ܟܠܗ ܠܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܢܦܠ ܥܠ ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܕܛܘܒܢܐ ܐܢܬܝܡܘܣ[1] ܐܦܣܩܘܦܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܗܒܢܝ: ܥܒܕܗ ܕܐܠܗܐ ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܚܕܐ ܐܢܐ ܡܢܟ: ܐܦ ܐܢܐ ܐܗܘܐ ܦܠܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘܕܡܫܝܚܗ ܒܝܕ ܡܫܝܚܐ: ܘܐܬܦܢܝܬ ܒܬܝܒܘܬܐ ܕܐܚܪ̈ܢܐ ܕܦܢܝܢ ܠܗ. ܛܘܒܢܐ ܕܝܢ ܐܢܬܝܡܘܣ ܫܡܥ ܠܗ: ܕܠܡܐ ܐܦ ܠܗܢ ܕܝܠܗ ܒܥܒܕ̈ܐ ܟܕܒ̈ܐ ܕܦܠܚܬ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܛܘܒܢܐ ܠܩܘܦܪܝܢܐ: ܚܙܝ ܠܟ ܕܬܬܚܙܐ ܠܒܪܐ ܫܠܝܐ ܕܠܟܢ. ܣܗܕ ܥܠ ܢܦܫܟ: ܕܠܐ ܬܬܟܠ ܒܝܘܠܦܢܐ ܠܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܟܠ ܐܢܫ ܡܬܕܒܪ ܚܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܒܬܪ ܩܘܦܪܝܢܐ ܘܐܡܪ: ܐܢܬܘܢ ܡܐܡܪ ܕܐܦ ܐܢܐ ܡܕܝܢ ܐܢܐ ܕܟܠ ܡܬܕܒܪ. ܒܗܘܐ ܐܢܐ ܕܠܐ ܐܬܒܛ ܕܬܘܒ ܥܠ ܟܘܠܐ ܛܘܒܢܐ ܣܗܕܐ: ܘܦܠܚܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܗܘܐ ܐܦ. ܐܠܐ ܗܘ ܒܝܘܡܐ ܕܡܘܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܠܗܘܢ ܚܘ̈ܬܐ ܗܘܐ ܗܘܢܐ ܡܐܡܪ: ܘܐܘܣܦ ܐܦ ܚܘܬܐ. ܘܫܡܫܐ: ܕܐܦ ܐܢܐ ܐܗܘܐ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ.

ܛܘܒܢܐ ܕܝܢ ܐܢܬܝܡܘܣ ܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܡܢ ܩܘܦܪܝܢܐ: ܫܡܥ ܦܘܩܕܢܗ: ܘܐܘܣܦ ܐܦ ܚܘܬܐ. ܠܗ ܕܝܢ ܟܕܘ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܬܩܢ ܗܟܝ ܡܬܕܒܪ ܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܝܕܥܬܐ ܕܝܠܟ.

---

[1] ܐܢܬܝܡܘܣ: ܐܢܬܝܡܘܣ.

ܣܘܦܪܢܝܐ ܕܝܢ ܐܙܠ ܠܥܠܡܗ ܟܕ ܚܕܐ: ܘܠܟܠܗܘܢ ܢܠܛܦ
ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܟܬܒ ܐܢܘܢ. ܘܟܠܗ ܝܠܠܬܐ ܗܘ ܡܬܪܟܒ ܗܘܐ
ܐܝܕܘܗܝ. ܥܠ ܐܦ̈ܘܗܝ ܘܥܠ ܚܕܝܗ ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܗܟܢܐ:
ܐܡܪܝܢ ܕܐܣܘܬ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܪܝ ܡܛܠ ܡܫܝܚܐ: ܕܒܠܗܘܢ
ܫܢ̈ܝܐ ܗܠܝܢ ܕܟܬܒ ܗܘܝܬ. ܘܐܝܟܢܐ ܡܪܝ ܐܬܟܬܒ ܒܟܘܠ
ܗܕܐ: ܕܠܐ ܗܘܝܬ ܒܗ ܠܚܝܘ̈ܬܐ ܕܡܢ ܗܘܐ ܒܥܡܗ!
ܘܕܡܐ ܗܘܐ ܟܕ ܐܠ ܥܠ ܦܘܡܗ: ܘܟܕ ܗܘܐ ܢܟܣܗ ܥܠ ܐܪܥܐ:
ܟܕ ܥܝܢܗ ܒܕܡܥܐ ܠܬܡܢ ܥܒܕܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܥܒܕܐ ܗܘ̈ܝܢ:
ܡܢ ܒܝܬ ܐܦܪܝܐ ܕܢܬܠܐ ܥܘܠܗ ܕܥܒܕ: ܘܐܙܠ ܠܥܠܡܗ ܕܐܠܗܐ.
ܘܟܕ ܐܙܠ ܗܘܐ ܠܘܬܗ: ܡܢ ܠܘܬ ܗܘܐ ܘܐܡܪ ܗܟܢܐ: ܡܫܝܚܐ
ܡܟܬܒܢܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܢ ܠܗ ܡܟܬܒܐ: ܐܝ ܥܒܕܐ ܐܢܐ ܕܟܬܒܬ
ܗܘܐ: ܫܡܥ ܠܝ ܐܒܝ ܡܪܝ ܡܢ ܕܐܙܠ ܐܢܐ ܠܥܠܡܟ ܩܕܝܫܐ:
ܘܐܫܬܒܩ ܡܢ̈ܝܐ ܕܚܛ̈ܝܬܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܥܠܝܬ. ܘܟܕ ܠܥܠܡܗ
ܕܐܠܗܐ: ܦܫܛ ܠܡܫܡܫܘܬܐ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܗܟܢܐ: ܡܘܬܐ ܐܠܗܐ
ܠܐ ܬܫܬܐܠ: ܘܡܪܢܐ ܠܐ ܬܕܘܢ ܡܢܝ. ܘܐܝܬ ܫܡܥ
ܠܥܒܕܐ ܕܐܡܪ: ܗܐ ܡܫܬܟܚ ܥܒܕܐ ܘܡܬܚܬܢܝܢ: ܐܝܟ
ܕܐܬܡܪܗܘܢ ܒܗ ܡܟܠܝܢ. ܘܐܝܬ ܡܫܡܫܢܐ ܚܕܢܐ ܕܐܡܪ:
ܡܢ ܥܒܕ ܠܡܫܬܡܗ ܕܐܠܗܐ ܒܝܘܠܦܢܗ. ܘܐܝܬ ܐܚܪܢܐ
ܕܐܡܪ: ܠܐ ܬܬܪܥܠ ܥܒܕܐ ܒܫܘܒ ܘܒܣܘܥܕ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܝܬ
ܥܠܝܐ ܕܐܡܪ: ܡܫܝܚܐ ܦܪܩ ܡܢ ܠܡܠܟܗ ܕܫܡܘܗܝ. ܘܐܝܬ
ܐܘܪܝ ܕܐܡܪ: ܕܡܢܘ ܢܫܬܟܚ ܒܡܫܝܚܗ ܕܡܪܢܐ: ܘܢܫܬܚܡ
ܥܠܝܗܘܢ ܒܫܡܥܗ؟ ܘܐܝܬ ܐܚܪܢܐ ܕܐܡܪ: ܕܟܠ ܕܡܬܡܨܝܐ

ܟܕ ܠܐ ܡܬܒܥܐ: ܕܠܐ ܢܗܘܘܢ ܠܗ ܒܢܝܐ ܠܥܠܡ. ܘܗܘܘ ܕܡܚܝܢ: ܕܡܢ ܕܠܐ ܥܡܠܝܢ ܕܡܥܡܐ ܢܦܫܗܘܢ.

ܩܘܪܝܩܘܣ ܕܝܢ ܢܩܦ ܠܗ ܥܠ ܐܣܛܘܦܐ ܕܓܘܪܕܚܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܗܓܡܘܢܐ ܕܡܢܗ ܐܣܛܪܐ[1]: ܡܢܘ ܦܘܫ ܠܒܪ. ܥܢܐ ܩܘܪܝܩܘܣ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܥܒܕܐ ܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܐܡܪ ܐܢܬ ܠܝ ܕܐܦܘܫ ܠܒܪ؟ ܘܗܘ ܗܓܡܘܢܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܒܕܝܠ ܐܬܬܡܠܟܬ. ܩܘܪܝܩܘܣ ܐܡܪ: ܚܕ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܐܬܝܗܒ ܠܟܢܘܫܐ: ܘܒܟܠ ܘܥܠ ܟܘܠܗ ܥܠܡܐ: ܕܠܐ ܢܦܫ ܐܢܐ ܒܥܕܬܐ ܕܡܫܬܘܕܐ ܐܢܐ. ܐܣܛܪܐ[2] ܕܝܢ ܗܓܡܘܢܐ ܐܘܒܠ ܘܐܘܥܕ ܠܐܣܦܩܘܠܛܪܐ. ܘܦܩܕܗ ܐܣܦܩܘܠܛܪܐ ܠܩܘܪܝܩܘܣ: ܘܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗ ܡܟܝܠ ܕܢܡܚܘܢܗ ܥܕ ܕܢܬܘܒ ܣܓܝܐܐ ܘܡܢ ܒܬܪܟܢ. ܘܢܦܠ ܒܟܠܗܘܢ: ܘܗܟܢܐ ܥܡܠ ܐܢܟܣܝܘ ܒܪܝܫܗ ܕܡܢܝ ܫܘܕ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܟܢܐ ܬܘܒ ܗܘܐ ܚܕܘܬܐ ܕܥܠܡܐ: ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܐܬܝܗܒܬ. ܘܒܬܪ ܗܘܐ ܦܝܠܣܘܦܐ: ܗܘܐ ܗܓܡܘܢܐ: ܘܡܬܟܬܫܐ ܕܐܠܗܐ ܡܟܝܠ ܗܘܐ: ܘܕܝܢܐ ܘܒܣܪܐ ܡܬܒܥܐ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܫܠܡܬ ܟܠܗ: ܟܕ ܡܘܬܒ ܕܐܣܛܪܐ ܗܘܐ: ܘܡܬܬܦܝܣܐ ܥܡܗ ܒܗܘܢܘܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܠܟܠ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ: ܦܩܕܬ ܐܣܦܩܘܠܛܪ ܐܣܛܪܐ ܠܐܣܦܩܘܠܛܪ ܕܢܣܬܪܩܘܢ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܢܫ ܕܢܣܒ ܠܩܕܠܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܗܘ ܚܙܐ: ܐܬܩܛܠ ܠܩܘܪܝܩܘܣ ܒܥܢܝܢܐ ܕܐܣܦܩܘܠܛܪ.

---

[1] (ܐܣܛܪܐ؟ ܐܣܛܪܝܘܣ؟ Astherius).

ܘܡܢ ܒܬܪ ܩܘܡܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܐܬܐܚܕܬ
ܒܫܠܡܐ ܒܡܫܝܚܐ: ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܠܩܘܦܪܝܐ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ.

ܗܟܝܠ ܟܕ ܐܬܩܢܬ ܐܚܪܢ ܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܩܘܦܪܝܢܘܣ:
ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܢܘܗܕܪܐ ܒܢܝܢܗ ܡܫܡܫܢܐ. ܘܠܐܦܣܩܘܦܐ ܡܕܒܪ
ܗܘܐ: ܟܕ ܡܚܕܐ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ (ܦܘܪܡܝܣ[1]?) ܕܫܟܠܐ:
ܘܡܬܬܣܩ ܗܘܐ ܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܡܦܠܚ ܗܘܐ
ܦܠܚܘܬܗ ܕܥܕܬܐ: ܘܒܡܠܘܗܝ ܕܩܕܡܝ ܒܟܠ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܒܪ
ܥܠ ܒܪܝܬܐ ܕܝܠܗ: ܘܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܝܩܝܐ. ܟܕ ܠܐܝܐ ܗܘܐ
ܣܠܩ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܥܕܬܐ: ܚܙܐ ܗܘܐ ܟܕ ܠܟܠܗ ܟܕ ܡܬܕܒܪ
ܗܘܐ: ܘܠܕܝܪܐ ܟܕ ܫܠܝܚ ܗܘܐ. ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܩܘܦܪܝܢܐ
ܠܐܦܣܩܘܦܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܗ ܡܬܕܒܪ ܗܘܐ: ܘܠܐܦܣܩܘܦܐ
ܐܚܪܝܢ ܡܢ ܕܝܠܗ ܕܒܪܝܬܐ ܫܟܠܐ. ܒܬܪ ܫܢܝܐ ܕܝܢ ܘܝܘܡܐ
ܡܕܒܪܐ: ܟܕ ܡܠܟܘܬܐ ܕܦܠܓܘܬܗܘܢ ܟܕ ܗܘܐ ܕܢܦܠܘܢ
ܒܓܢܝܘܗܝ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܐܘܛܘܠܡܝܘܣ[2] ܩܘܡܝܣ[3]
ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܒܪܗ ܠܗ: ܕܩܘܦܪܝܢܐ ܠܐ ܡܠܟܐ ܕܒܪܝܫܝܬܐ:
ܐܦ ܡܬܬܟܝܠ ܥܘܒܕܐ ܕܐܠܗܐ ܒܢܦܫܗܘܢ ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܚܙܐ:
ܘܡܬܚܝܠ ܒܠܚܘܕ ܒܥܝܢܐ ܕܝܠܗ ܘܒܪܝܫܘܬܐ ܕܝܠܗ. ܩܘܡܝܣ
ܕܝܢ ܐܬܡܠܟ ܒܡܠܬܐ: ܘܦܩܕ ܠܟܠܗܘܢ ܕܢܬܐ: ܕܢܦܩܘܢ
ܘܢܬܦܪܫܘܢ: ܠܡܕܝܢܬܐ ܩܘܦܪܝܢܐ ܥܡ ܡܕܝܢܬܐ ܢܘܗܕܪܐ:
ܢܦܠܘܢ ܐܢܘܢ ܠܬܪܥܡܘܣ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܢܦܩܘܢ ܐܢܘܢ

---

[1] ܦܘܪܡܝܣ.

[2] ܐܘܛܘܪܡܘܣ: ܐܘܛܘܠܡܝܘܣ: (ܐܘܛܘܠܡܝܘܣ? (Eutolmius).

[3] (ܩܘܡܣ? ܩܘܡܝܣ? ܩܘܡܝܛܐ? Comes, comte).

ܡܪ̈ܚܡܘܗܝ. ܘܟܕ ܚܙܐܘ: ܐܡܪ ܠܗ ܗܘܡܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܒܪ̈ܢܫܐ: ܕܡܛܝܐ ܠܫܠܝ̈ܐ ܡܩܝܐ[1] ܗܦܟܐ ܒܚܕ̈ܝܬܗ ܠܡܘܕܥܢܐ[2]. ܗܫܐ ܕܝܢ ܒܚܕ ܚܕ̈ܝ ܡܢܟ ܐܝܟܢ ܘܡܛܠܬܐ ܐܝܟܢ ܘܩܕܡ ܐܝܟ ܕܥܒܕܐ ܕܝܘܬܢ̈ܢܐ: ܘܡܘܕܥ ܐܝܟܢ ܠܗܘ ܕܝܗܒܠܗ ܢܦܫܐ ܡܢ ܐܠܗܐ? ܡܕܒܪܢܐ ܕܝܢ ܣܘܦܪ̈ܢܐ ܐܡܪ: ܐܝܟܢܐ ܡܘܕܥܐ ܢܦܫܢ ܠܟܝܢܐ ܘܠܡܬܘܡܝܘܬܗ ܕܒܝܬܐ? ܗܢܐ ܓܝܪ ܐܝܬ ܕܐܡܪܝܢ: ܣܓܝܐ ܗܘܐ ܠܡܘܕܥܐ ܘܠܡܬܠܬܠܬܐ ܕܒܝܬܗ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܗܘܐ ܡܠܦܢܐ ܕܒܢܝܐ: ܠܫܠܝ̈ܐ ܡܫܠܡܐ: ܘܠܫܠܝ̈ܐ ܡܢܗܝܢ ܕܒܝܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܢܦܩܘ ܡܥܡܪܐ ܒܚܕ ܗܘܝܐ ܒܬܘܠܬܐ: ܐܣܛܘܠܡܣܛܐ ܚܕ ܡܢ ܕܒܝܬ ܦܠܘܛܝܢܐ: ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܐܠܒܝܕܐ: ܕܝܠܗ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܠܐ ܐܫܟܚ ܕܢܣܒ ܒܥܠܬܐ ܠܐܝܟܘ ܕܐܠܗܐ: ܟܕ ܫܡܥ ܕܢܣܩܘܢ ܠܗ ܒܝܬܐ: ܐܙܠ ܠܘܬ ܘܫܡܥ ܡܢܗ: ܕܚܝܘܬܐ ܕܚܣܝܘܬܐ ܐܝܬܝ ܠܗ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܟܠ ܗܘܠܟܐ ܕܝܘܡܐ ܕܒܪܬܗ ܐܬܪܗ ܒܥܠܬܐ ܠܒܝܬܐ: ܘܫܘܢܝܗ ܕܡܫܝܚܐ (ܐܬܪܗ[3]?) ܗܘܐ. ܘܟܬܒܐ ܒܥܠܬܐ ܐܝܠܝܢ ܐܬܪܗ: ܘܦܩܕ ܠܗ ܠܒܬܘܠܘܬܐ: ܘܟܠ ܕܒܝܬܘܬܐ ܒܬܝܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܪܗ ܗܘܐ. ܘܗܢܐ ܟܕ ܫܡܥ ܥܠܝ ܕܗܘܦܝ: ܘܐܡܪܗ ܠܕܝܢܐ ܕܐܡܪ ܠܝ: ܒܐܝܢܐ ܥܠܬܐ ܠܐ ܐܫܟܚ ܒܫܠܬܗ ܕܗܘܝܐ ܒܬܘܠܬܐ? ܕܝܢܐ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܡܢ ܡܠܬܐ ܡܕܒܪܢܐ: ܐܡܪ ܠܝ ܕܥܠܬܗ ܥܒܕܐ. ܘܐܡܪ ܠܝ ܗܘܒ ܕܗܢܐ (ܡܟܣܢܝܐ[4]?) ܗܢܐ ܕܥܠܝܗܝܢ ܒܬܠܬܐ ܘܕܥܠܝܗܝܢ ܫܢܝܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܒܬܘܠܬܐ ܢܦܫ: ܘܦܪܫܗ

---

[1] ܡܦܝܐ.

[2] (ܗ̇ܝ ܕܐܠܗܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ?).

[3] ܐܬܪܚܐ.

[4] ܡܟܣܢܐ.

ܦܘܩܕܢܐ ܕܢܬܝܒ ܠܐܦܣܩܘܦܐ ܕܡܢ ܡܕܝܢ. ܘܟܕ ܫܡܥܝܢ ܗܠܝܢ: ܘܗܘ ܕܟܬܝܒ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܐܘܣܦܗ ܐܝܟ ܒܥܘܪܐ. ܘܗܘ ܐܢܐ ܗܘܐ ܡܩܝܡ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܬܬܪܝܡ ܡܢ ܥܡܘܕܐ ܕܒܠܥܕ: ܘܬܐܬܐ ܠܥܡܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܬܪܥܐ ܢܛܪܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܠܐ ܡܘܬܒܐ.

ܗܝܕܝܢ ܣܘܡܟܐ ܐܬܦܢܝ ܘܐܬܥܝܪ ܕܝܠܗ: ܘܦܩܕ ܠܐܠܗܘܗܝ ܕܢܘܪܐ ܕܐܬܒܠܥ ܘܐܬܚܪܒ. ܘܗܘ ܠܓܘܠܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܦܩܕ: ܕܬܬܒܠܥ ܒܡܝܬܐ ܦܓܪܐ ܟܠ ܐܢܫܘ: ܟܕ ܗܠܝܢ ܗܘܝܢܘܢ ܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܗܝ ܕܝܢ ܒܓܘܠܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܡܠܝܐ ܗܘܦܟܐ: ܥܘܕܪܢܐ ܠܝ ܐܠܗܐ ܥܒܕܐ: ܕܠܝ ܕܠܐ ܥܘܠܐ ܗܘܝܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܚܪܒ ܒܝܘܡܐ. ܘܐܣܬܟܠ ܐܠܗܐ: ܕܒܥܒܕ ܥܡܡܐ ܐܝܬܝܗ. ܘܟܕ ܠܝܬ ܡܬܚܪܢܐ ܕܡܚܝܡ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܗܝ ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܡܠܚܘܕ ܡܬܢܟܪܐ ܗܘܬ. ܣܘܡܟܐ ܕܝܢ ܦܩܕ ܠܗܘܢ: ܕܢܥܒܕܘܢ ܡܢܗ. ܘܟܕ ܐܫܬܡܥ ܣܘܦܪܢܝܐ: ܠܐ ܐܬܪܝܡ ܒܫܡܫܐ. ܗܝܕܝܢ ܣܘܡܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܟܕ ܡܟܝܠ: ܘܐܬܪܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܬܥܒܕܬ: ܘܠܐ ܐܫܟܚ ܒܩܪܒܗ. ܗܝܕܝܢ ܩܪܝܒܐ ܣܘܦܪܢܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܥܠ ܡܢܐ ܡܬܬܪܝܡ ܐܢܬ ܥܠ ܐܠܗܐ ܕܐܬܪܝܟ ܡܢܗ: ܘܠܐ ܝܕܥ (ܐܢܬ؟) ܕܬܬܦܢܐ ܠܡܟܪܝܘ ܕܡܫܝܚܐ؟ ܠܝ ܓܝܪ ܠܐ ܡܟܫܦ ܐܢܐ ܡܢ ܗܕܐ ܐܘܪܚܐ ܕܚܝܐ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܠܒܥܠܕܒܒܐ ܕܢܬܪܝܡ ܡܠܟܘܬܐ ܡܬܗܦܟ ܐܢܐ ܕܐܬܪܝܡ: ܘܐܬܩܢܐ ܠܗܘܢ ܒܟܠ ܗܠܝܢ ܐܬܥܒܕܬ ܕܡܬܥܒܕ ܐܢܐ ܠܝ. ܣܘܡܟܐ ܐܡܪ: ܡܛܠ ܗܠܝܢ ܐܬܥܒܕܬ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܡܬܠ ܐܢܬ؟ ܐܢܐ ܡܟܝܠ ܐܬܦܢܐ ܠܝ ܕܐܘܪܚܝ ܡܢܗܘܢ. ܘܦܩܕ

ܕܢܚܬܘܢܗ ܘܢܘܒܠܘܢܗ ܠܒܝܬ ܐܣܝܘܬܐ. ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܩܘܣܛܐ ܦܩܕ ܕܢܝܬܘܢ ܛܪܢܛܝܢܐ[1] ܐܣܝܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܘܬܗ: ܐܣܬܟܠ ܒܓܘܗ ܛܒܐ ܡܢ ܚܝܘܬܗ ܕܡܪܝ ܒܥܘܕ ܡܚܝܠܐ.

ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܬܩܢܬܐ ܗܕܐ: ܦܩܕ ܣܘܣܘܣ: (ܕܣܘܪܡ[2]؟) ܓܡܝ ܕܢܚܬܘܢ ܕܦܓܪܗ ܐܝܟ. ܘܟܕ ܦܓܪܗ ܐܝܟ: ܐܡܪ ܣܘܣܘܣ ܠܐܣܝܐ: ܠܐ ܬܬܟܠ ܥܠ ܚܝܘܬܗ ܘܥܠ ܚܘܠܡܢܗ ܕܓܘܫܡܐ ܡܚܝܠܐ: ܘܬܘܚܠܐ ܢܣܒܬ. ܣܘܦܪܢܝܘܣ ܕܝܢ ܐܡܪ: ܗܢܐ ܡܚܝܠܐ: ܠܐܢܫ ܕܐܟܠ ܠܗ: ܫܢܝ ܕܠܥܠܡ ܡܢܝܢ ܠܗܘܢ. ܣܘܣܘܣ ܕܝܢ ܕܠܐ ܐܬܬܢܝ: ܦܩܕ ܕܢܬܐܣܘܢ ܥܒܕܐ: ܘܐܪܡܝܘ ܒܗ ܘܦܫ ܘܐܬܪܘܚܬ ܘܓܘܦܢܐ: ܘܐܬܟܬܒܗ ܠܣܦܪܐ ܚܠܘܦ ܟܕ ܚܙܐ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝܘ: ܠܐ ܐܬܟܬܒ ܚܘܒܪܡ. ܗܕܝܢ ܦܩܕ: ܘܐܬܬܐܙܠ ܠܡܕܝܢܬܐ ܩܘܣܛܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܘܗܘܐ ܠܗ ܠܘܬ ܐܣܝܐ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝ: ܐܡܪܝܢ ܗܢܘ ܕܐܝܟܢܐ ܚܙܝܬܘܢ: ܘܐܡܪܝܢ ܡܬܐܣܝܢܐ. ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܣܘܦܪܢܝܐ ܣܒܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܢ ܐܣܝܘ ܕܐܠܗܐ: ܐܢܐ ܕܢܘܚܐ ܠܝ ܐܘܪܚܐ ܕܚܝܐ: ܘܦܬܚܝ ܠܝ ܬܪܥܐ ܕܪܘܚܐ: (ܘܢܘܚܐܝܝ[3]؟) ܥܘܒܕܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܢܐ ܕܐܬܦܢܝܬ ܥܠ ܐܝܕܐ: ܘܐܦ ܠܪܚܡܘܗܝ ܐܝܟ ܠܐ ܡܬܦܪܫ ܡܬܕܒܪܢܘܬܗ: ܒܢܝܢܗ ܕܝܠܝܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܐܠܗܐ ܕܒܟܝ: ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܗܕܐ ܕܝܠܝ؟ ܗܝ ܕܝܢ ܬܘܕܝܬܐ ܢܬܠܝ ܒܝܬ ܠܗܘܢ: ܘܫܠܡܗ ܠܚܝܘܬܐ ܗܘ. ܘܐܬܕܪܗܘܢ ܡܢܫܝ ܗܘܐ ܘܡܬܦܢܫܡܣܝ ܟܠܗ ܕܚܝܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܥܠܗ ܚܠܠ ܕܡܢܐ.

---

[1] ܛܪܢܛܝܢܐ. (ܛܪܢܛܝܘܣ ؟ TERENTIUS). [2] ܘܣܘܪܡ. [3] ܘܢܘܚܐܝ.

ܕܒ̈ܐ ܚܘ̈ܕܬܐ ܣܘܦ̈ܕܢܐ ܘܐܡܪ: ܫܡܥܘܢ ܐܠܗ̈ܐ ܒܡܪ̈ܘܡܐ: ܘܥܠܡܐ ܒܪܐ ܐܪܥܐ: ܘܫܒܩܐ ܚܛܗ̈ܐ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܗܕܝܢ. ܡܛܠ ܕܢܦܩ ܠܗ ܚܛܝܬܐ ܡܢ ܥܠܡܐ: ܡܛܠ ܠܡܦܪܩܗ ܥܠܡܐ ܢܦܫܗ. ܒܫܠܡܘܬܗ ܦܓܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܥܠ ܐܪܥܐ: ܚܛܝܬܐ ܒܛܠ: ܘܚܝܘܗܝ ܐܬܝܗܒܘ: ܘܗܘܐ ܕܘܟܪܢܐ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܒܨܠܝܒܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܒܗ ܒܚܝܠܐ ܕܢܘܚܐ ܠܒܢܘ̈ܗܝ ܢܗܘܐ: ܘܠܒܢ̈ܝܐ ܚܕܬܗ ܒܝܘܡܐ (ܘܠܒܝܬ[1]؟) ܗܘ ܕܡܬܒܥܐ ܠܗ. ܡܛܠ ܗܫܐ ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܟ ܐܠܗܐ ܕܥܠ ܘܡܪܐ ܕܟܠ: ܕܐܫܬܘܝܬ ܠܝ ܕܡܛܠ ܫܡܟ ܐܬܩܛܠ. ܘܗܘܝ ܥܕܪܝ ܡܢܝ ܘܡܘܕܝܢܐ ܠܟ: ܕܐܝܬܝܟ ܡܩܒܠ ܠܢܦܫ ܗܢܐ ܕܥܒܕܟ.

ܘܟܕ ܫܡܥ ܡܘܗܦܛ ܗܠܝܢ ܚܡܬ ܘܐܡܪ: ܕܢܐܬܘܢ ܐܢܫܝܢ ܘܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܚܫܝܒܘܬܗ. ܐܦܢܝ ܕܝܢ ܗܘܣܐܦܕܪܘ[2] ܕܝܠܗ ܘܐܚܕܘܗܝ ܡܗܝܡܢܐ ܐܡܪ ܠܡܘܗܦܛ: ܠܐ ܬܫܬܘܩ ܕܢܐܬܘܢ ܡܛܠ: ܘܗܢܐ ܥܒܕ[3] ܐܢܐ ܠܒܪܢܫܐ ܕܚܟܝܡܐ ܒܫܠܐ ܘܥܒܕܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܗܘ ܐܬܐ ܠܚܝܠܐ ܪܒܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܘܗܦܛ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܥܒܘܕ. ܘܟܕ ܥܒܕ ܠܗܘܢ ܚܟܝܡܐ ܕܝܘܡܐ: ܐܡܪ ܗܠܝܢ ܘܐܡܪ: ܪܒܐ ܗܘ ܐܠܗܐ ܗܢܐ: ܘܗܢܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܓܠܝ: ܘܗܘ ܝܗܒ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܚܘܠܡܢܐ. ܘܟܕ ܥܒܕ ܠܗܘܢ ܕܝܢܐ ܕܝܘܡܐ: ܢܦܩ ܘܐܙܠ. ܘܒܬܪܟܢ ܠܗܘܢ ܢܦܩܘ ܘܐܬܟܠܝܘ: ܘܐܬܦܢܝܘ ܐܝܟ ܥܕܢܐ ܡܢ ܚܕܐ ܫܥܬܐ. ܒܬܪܗ ܕܝܢ ܐܬܩܪܝ ܐܢܘܢ ܚܝܠܘܬܐ ܕܟܠܗ ܡܕܡ: ܡܛܠ ܕܡܬܚܫܒ

---

[1] ܘܠܒܝܬ. [2] (ܗܕܢܝܗ ؟ Assesseur). [3] ܥܒܕ.

ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ. ܩܘܦܪܝܢܐ ܕܝܢ ܐܬܬܥܝܩ ܘܐܡܪ: ܡܢܐ ܐܥܒܕ: ܕܒܘܝܐܐ ܘܚܘܣܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܝ: ܫܒܩ ܒܥܕܢܐ. ܘܫܕܪ (ܠܛܪܢܛܝܘܣ[1]؟) ܩܪܝܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܢܐ ܐܥܒܕ ܠܗܘܢ ܠܗܠܝܢ ܕܒܥܝܢ ܠܐ ܡܣܝܒ ܐܢܐ. ܗܢܐ (ܛܪܢܛܝܘܣ[2]؟) ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܠܟ ܘܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܕܡܠܟܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܕܝܢܐ. ܘܠܐ ܐܦܣܩܘܦ ܠܘܩܒܠ ܡܠܟܐ: ܠܐ ܐܡܪ ܡܘܕܝܢ ܚܠܦܗܘܢ ܕܟܪܣܛܝܢܐ. ܐܠܐ ܟܬܘܒ ܐܢܐ ܠܡܠܟܐ: ܟܕ ܡܫܘܐ ܐܢܐ ܫܘܕܥܢܐ ܕܥܠܬܗܘܢ.

ܩܘܦܪܝܢܐ ܕܝܢ ܟܬܒ ܐܓܪܬܐ[3] ܕܐܝܬ ܒܗ ܗܟܢܐ: ܠܡܠܟܐ ܙܟܝܐ ܡܪܐ ܕܥܠܡܐ ܕܝܒܫܐ ܘܕܝܡܐ ܕܘܩܠܛܝܢܘܣ[4] ܫܠܡ: ܠܘܩܒܠ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܘܚܕܢܐ ܕܡܠܟܘܬܟ ܩܒܠܬ ܐܢܫܐ ܗܠܝܢ. ܘܐܫܠܡܬ ܠܩܘܦܪܝܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܠܦܢܐ ܕܟܪܣܛܝܢܐ: ܥܡ ܒܬܘܠܬܐ ܕܫܡܗ ܝܘܣܛܝܢܐ. ܘܫܐܠܬܗܘܢ ܡܢ ܗܘܦܘܡܢܣܛܐ[5] ܡܕܡ ܐܢܐ: ܕܒܡܫܝܚܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܘܐܫܬܘܕܝܘ ܓܠܝܐܝܬ ܗܢܘܢ: ܘܠܐ ܢܬܛܦܝܣܘ ܕܢܣܓܕܘܢ ܠܐܠܗܝ ܡܪܝ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܐܘܚܕܢܟ ܫܕܪܬ ܐܢܘܢ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܟܕ ܩܪܐ ܠܗܘܦܘܡܢܣܛܐ ܕܥܠܝܗܘܢ: ܒܡܩܒܠܢܘܬܗܘܢ ܐܬܦܩܕ: ܘܟܕ ܕܐܦ ܗܘ ܒܥܐ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܩܡܘ ܩܕܡܘܗܝ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܠܐ ܐܫܬܡܥ ܠܦܘܩܕܢ ܚܕܐ ܕܐܠܗܐ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܐܡܪ ܗܟܢܐ: ܩܘܦܪܝܢܐ ܐܢܬ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܠܦܢܐ

---

[1] ܛܪܢܛܝܘܣ. TERENTIUS. [2] ܛܪܢܛܝܘܣ. [3] rapport.

[4] ܕܘܩܠܛܝܢܘܣ. [5] ܗܘܦܘܡܢܣܛܐ.

ܕܬܐܘܩܛܝܣܛܐ ܕܐܝܟ ܒܐܪܡܘܬܐ: ܐܝܟ ܒܥܘܠܝܬܐ ܕܐܣܛܪܘ
ܗܘܣܝܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܗܘܢ ܒܪܩܝܩ ܩܕܝܫܐ ܕܥܒܕܘܢ ܕܐܬܟܬܫܬ
ܒܬܩܛܝܣܛܐ: ܘܐܫܬܘ ܚܝܐ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܠܗܘܢ ܡܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ
ܕܢܐ ܦܩܕ ܐܢܐ ܠܟܠܗܘܢ: ܕܢܩܦܘܢ ܩܪܝܒܘܬܗܘܢ ܢܬܦܩܕܘܢ.
ܘܟܕ ܐܬܒܪܟܬ ܩܕܝܫܬܐ ܠܒܘܟܪܐ ܗܘ ܕܡܬܬܚܡܠ ܗܘܐ
ܠܗ: ܠܘܬ ܒܘܪܟܐ ܚܕ ܕܫܡܗ ܐܠܘܣ: ܫܪܝܘ ܗܘܘ
ܕܢܬܚܫܚܘܢ ܢܩܠܝܢ ܠܗܘܢ ܕܢܦܠܢ ܒܕܡܐ ܩܠܝܠ. ܘܫܪܝ
ܩܕܝܫܐ ܕܢܦܠ: ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܒܟܢܝܐ: ܢܬܒܪܟ ܡܪܝܐ ܒܒܘܟܪ
ܕܒܟܠ ܕܘܟܐ: ܘܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܫܐ ܒܪܟܬܐ. ܘܗܘܝ ܠܗܘܢ
ܠܟܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܝܟܢ ܥܡܗ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܕܐܡܪ
ܟܠ ܕܒܗ ܠܗܘܢ: ܘܐܬܩܪܒ ܠܒܘܠܝܐ ܡܢ ܚܩܠܐ:
ܘܦܩܕ ܐܢܘܢ ܠܬܩܛܝܣܛܐ: ܕܢܫܬܘܘܢ ܒܫܘܠܡܐ. ܘܒܬܪܗ
ܗܘܝܐ ܩܛܝܣܛܐ. ܘܗܘ ܩܕܝܫܐ ܐܡܪ: ܥܘܦܐ ܟܠ ܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܫܢܬ ܟܠܕܐ ܚܕ ܕܟܐ: ܕܫܡܗ ܗܘܐ
(ܬܐܘܩܛܝܣܛܐ[1]؟). ܘܩܕܝܫ ܘܢܛܪܗ ܫܠܡܐ ܠܩܕܝܫܐ: ܟܕ
ܡܫܬܡܠܝܐ ܒܩܘܦܐ. ܒܗܠܝܢ[2] ܕܝܢ ܗܘܝܢܝܘܬܐ ܕܩܠܝܐ:
ܦܩܕ ܒܟܠܗܝ ܕܒܦܪܘܦܬܗ ܕܥܕܬܐ: ܘܫܠܡܗ ܠܦܪܘܦܬܗ
ܕܦܪܝܫܐ ܣܘܦܪܢܐ[3]. ܐܬܒܪܝ ܕܝܢ ܠܘܬܡܢܗܘܢ ܕܬܘܒܝܐ
ܠܚܕܐ ܫܥܬܐ ܩܠܝܠܐ: ܘܠܐ ܐܬܒܪܟ ܐܢܘܢ.

---

[1] ܬܐܘܩܛܝܣܛܐ. (ܬܐܘܩܛܝܣܛܐ؟ Theoctiste). [2] ܒܗܠܝܢܘܢ.
[3] (ܗ: ܒܗܠܝܢ ܦܩܕ: ܕܒܥܕܬܐ ܦܪܝܫܐ (ܦܘܠܝܐܢܘܣ؟ Phuleanus).
ܕܬܐܘܩܛܝܣܛܐ ܘܕܣܘܦܪܢܐ N. E.).

ܐܠܦܐ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ ܡܬܬܡܝܢ: ܫܡܥܘ ܟܕ ܫܘܡܠܝܗܘܢ ܕܣܗܕܐ: ܡܛܠ ܕܟܕ ܐܚܕܬܘܢ، ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܐܬܩܢܝܬܐ: ܘܝܗܒܘ ܐܢܘܢ ܫܢܝ ܬܡܢܝܢ ܘܫܢܐ ܠܐܠܗܐ: ܘܐܘܪܚܐ ܠܥܠܡ ܫܒܝܚܘܬܗܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܢܚܘܬܐ. ܘܟܢܫܘ ܠܗܘܢ ܐܚܝܗܘܢ ܕܩܕܝܫܐ ܡܢ ܕܘܟܐ ܘܡܢ ܟܘܦܐ ܚܪܝܢܐ ܘܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܚܕܐ: ܐܘܒܠܘ ܐܢܘܢ ܕܝܢ ܠܐܚܘܬܗܘܢ ܕܩܕܝܫܐ ܠܒܝܬ ܩܘܡܐ ܕܝܠܗ: ܘܐܦܣܩܘܦܐ ܕܝܠܗܘܢ ܘܐܬܩܒܪܘ ܒܗ. ܘܩܒܪܘ ܐܢܘܢ ܠܡܬܩܪܝܢܘܬܐ(1) ܣܚܐ ܕܫܡܗ ܪܘܦܝܢܐ(2): ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܕܟܝ ܕܒܝܬ ܡܠܘܕܝܬܐ(3). ܘܫܡܠܝܘ ܠܣܗܕܘܬܗܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܩܒܪܬ ܐܢܘܢ ܒܕܘܟܬܐ ܡܫܒܚܬܐ. ܘܟܕ ܗܘ ܕܗܘܐ ܘܩܒܪ ܠܗܝܢ ܐܚܝܗܘܢ ܕܩܕܝܫܐ ܩܕܝܫܐ: ܩܪܒ ܣܘܠܩܐ ܘܚܘܕܬܐ.

ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܐܣܛܪܛܐ ܒܝܘܡܬܐ ܕܕܝܘܩܠܝܛܝܢܘܣ: ܒܫܢܬܐ ܫܝܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܒܗܦܛܝܩܘܣ(4): ܒܗܦܛܝܛܘܬܐ ܕܒܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܒܝܘܣ(5): ܕܐܝܬܘܗܝ ܝܘܢܝ. ܒܝ ܡܪܝܘܣ(6) ܡܪܝ ܝܘܡܐ ܬܡܢܝܐ ܕܚܕܐ ܘܥܣܪܝܢ. ܕܒܗ ܘܠܐܠܗܐ ܘܠܐܒܐ ܕܫܘܒܚܐ ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܘܣܓܕܬܐ ܘܡܘܕܝܢܐ: ܗܫܐ ܘܒܟܠܙܒܢ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܫܠܡܬ ܬܫܥܝܬܐ ܕܣܗܕܘܬܐ ܕܒܘܦܪܢܐ ܘܕܣܘܣܢ ܟܢܘܬܗ. ܘܠܗ ܫܘܒܚܐ ܐܡܝܢ.

---

(1) (ܡܬܩܪܝܢܘܬܐ: ܫܘܝܐ؟). (2) (RUFINA). (3) ܡܠܘܕܝܬܐ: ܡܠܘܕܝܢܘܣ.

(4) (ܗܘܦܛܝܩܘܣ: ܐܘ ܗܘܦܛܝܩܘܣ؟). (5) ܗܒܝܘܣ. JUNIUS. (6) (ܬܫܪܝ ܩܕܡ ܐܘ 304).

❧

ܡܘܕܥܬܐ

ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܕܪܐ ܘܡܠܟܐ ܡܫܝܚܝܐ.

ܒܫܢܝ̈ܐ ܗܢܝܢ܆ ܕܒܗܘܢ ܡܠܟ ܗܘܐ ܐܢܣܛܣܝܘܣ(1) ܗܘ ܕܟܐܢܐ ܘܫܦܝܐ܆ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܗܠܡܘܬܐ܆ ܗܘܐ ܕܝܘܩܢܐ ܕܟܐ ܒܟܠ ܠܒܗ ܒܕܚܠܬܐ. ܐܦ ܗܘܐ ܠܥܕܬܐ ܐܝܟ ܕܟܐ ܒܥܕܬܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܒܫܪܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ ܕܟܠܗܘܢ܆ ܘܦܪܝܫܐ ܡܢ ܐܪܬܘܕܘܟܣܐ ܘܬܟܝܠ ܗܪܛܝܩܐ܆ ܘܗܝܡܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܐܘܛܘܟܣܘܣ. ܗܕܐ ܐܡܪܝܢ ܗܘܐ ܥܠܝܗ܆ ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܢܣܛܘ. ܐܦ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ ܒܪܬܐ ܚܕܐ ܚܟܝܡܬܐ܆ ܕܫܡܗ ܒܪܬܗ܆ ܘܐܟܒܪܬܐ (ܗܘܬ(2)?) ܢܣܛܘ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܒܘܗ ܡܫܝܚ ܗܘܐ ܠܗ ܡܠܟ܆ (ܘܒܢܐ(3)?) ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ܆ ܘܡܫܬܪܝܐ ܒܗ. ܐܡܪܝܢ ܕܟܠ ܐܢܫܘܬܐ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ܆ ܡܛܠ ܒܘܪܟܬܗ ܕܟܐ܆ ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܕܦܪܨܘܦܗ.

ܐܦܘ ܕܝܢ ܐܢܫܝ̈ܢ ܡܢ ܩܘܪ̈ܝܐ܆ ܘܡܠܠܘ ܥܡ ܐܒܘܗ ܡܠܟܬܗ܆ ܐܡܪܬܐ ܕܢܬܠܝܗ ܠܐܟܪܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܥܒܕ ܠܗ ܗܕܐ ܘܐܡܪ ܠܗ܆ ܒܥܝܢ܆ ܐܢܫܝ̈ܢ ܡܢ ܩܘܪ̈ܝܐ ܡܠܠܘ ܥܡ

---

(1) (ܐܢܣܛܣܝܘܣ) ܐܘ ܐܢܣܛܣܝܘܣ ܐܘܠܝܐ ܫܢܬ [illegible] ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟ ܫܢܝ̈ܐ [illegible]. ܘܐܦ ܕܐܬܩܪܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܢܣܛܣܝܘܣ܆ ܕܐܘܠܝܐ ܫܢܬ ܡ̈ܢ ܕܠܗ-ܕܡ. ܐܘ ܐܢܣܛܣܝܘܣ ܕܬܪܝܢ؟ ܕܫܢܬ ܫܢܬ ܡܢ ܥܕܡ. (N. E.). (2) ܗܘܬ.

(3) [illegible]

ܡܬܛܠܡܝܢ: ܝܬܝܪܐܝܬ ܠܟܠܢܫ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܐܫܥܝܐ: ܒܟܬܒܐ
ܢܟܝܢܝܢ: ܢܫܒܘܩ ܠܗ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܗ ܕܗܘ ܥܠܘܗܝ:
ܐܬܦܢܝ ܒܥܝܢܘ ܠܥܝܢܐ ܘܐܘܕܝ: ܕܟܠ ܡܬܚܝܒܝܢ ܐܢܫ: ܕܡܘܕܐ
ܐܠܗܐ. ܘܐܟܠ ܗܘܐ ܬܘܒ: ܕܡܛܐ ܒܥܝܢ (ܠܚܘܪܐ ܫܘܕܐ[1]؟)
ܠܟܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܚܙܐ ܘܫܬܩ. ܡܢ ܠܗܠ: ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܕܝܢ
ܒܟܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܥܡܠܐ ܡܬܬܢܝܐ ܗܘܐ. ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܗܘ ܕܝܢ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܣܘܟܠܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܟܠܟܠ ܘܡܠܝܟܘܬܐ ܡܬܬܚܡܝܢ. ܟܕ
ܕܝܢ ܦܩܕ ܐܢܘܢ ܠܐܦܝܣܩܐ ܗܢܘ ܕܢܦܫܩܘܢ. ܐܡܪܘ: ܕܐܝܟܢܐ
ܘܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܢܬܒܥܘܢ: ܘܢܗܘܐ ܠܥܠܝܢ (ܡܢܗܘܢ[2]؟)
ܐܬܬܪܘ ܡܫܬܒܠܐ: ܚܕܐ ܗܘܬ ܠܐܬܪܐ ܕܣܦܪܐ: ܘܬܡܢ ܐܘܪܚ
ܘܩܢܐ ܦܬܓܡܐ.

ܡܢܬܐ ܕܝܢ ܗܕܐ ܐܬܬܘܗ ܕܡܟܝܟܐ ܩܕܝܫܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܫܡܘܥܐ
ܕܝܢܐ ܕܒܝܬܗ ܕܟܠܗܝܢ. ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܒܟܝܢܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܘܐܬܒܪܝܬ
ܕܡܬܒܪܝܢ ܚܕܝܢ ܒܠܚܘܕ ܦܬܓܡܐ ܗܘ ܐܬܘܕܝ. ܥܕܡܐ ܘܐܡܪܬ
ܠܗܘܢ ܠܐܢܫܝܢ: ܠܡܢܐ ܒܠܚܘܕ ܡܬܒܪܝܢ ܚܕܝܢ ܦܬܓܡܘܗܝ؟
ܚܢܢ ܘܐܡܪܘ ܠܗ: (ܕܐܬܒܘܐ[3]؟) ܦܩܕ ܠܢ ܕܢܚܒܫ ܗܢܐ.
ܘܐܡܪܬ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܗܝ ܒܪܬܗ ܕܡܟܝܟܐ ܩܕܝܫܐ: ܗܘ ܡܢ
ܕܐܡܪܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܗܫܐ ܕܟܠ ܕܫܠܐ: ܘܡܫܬܐ ܒܟܠܟܠ
ܘܡܠܝܟܘܬܐ ܐܝܟܢܐ ܠܝ ܗܕܐ ܫܘܬܐ ܢܣܒܬܐ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ
ܗܢܘܢ: ܡܢܐ ܗܝ: ܕܫܠܝܐ ܘܡܢ (ܗܘ؟) ܕܕܠܝܐ ܟܕ ܚܝܐ
ܐܬܒܘܐ ܘܢܝܚܐ: ܐܝܟ ܟܠ ܡܬܟܢܫܝܢ ܠܡܣܒ ܡܢܗ ܢܝܬܘܢ.

---

[1] ܫܘܟܠܐ. [2] ܡܢܗܘ. [3] ܕܐܬܒܘܐ.

ܐܡܪܐ ܠܗܘܢ ܐܡܪܘ ܕܐܠܗܐ ܓܒܪܐ: ܗܘ ܡܢܝܢ ܕܐܬܐ ܐܡܪܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܗܟܘܬ ܕܟܠ ܕܝܠܟ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܚܝ: ܐܢܐ ܡܟܝܠ ܐܢܐ ܠܗ ܢܬܠܘܢܝ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܢܥܡܘܕܘܢ: ܘܢܥܒܕܘ ܐܦ ܗܘܐ ܐܣܝܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܦܩܕܗ ܠܗܘܢ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܗ ܗܢܝ ܩܕܝܫܐ ܘܕܟܐ ܡܢܗ ܠܗܘܢ ܕܐܘܪܚܐ[1] ܕܡܫܝܚܐ: ܐܬܦܢܝ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܟܢܫ ܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܟܠ ܚܕܐ ܒܐܘܦܝܗ ܕܐܠܗܐ ܢܩܝܦܐ. ܘܩܡ ܗܘ ܐܬܟܢܫ ܕܐܠܗܐ ܘܟܠܗܘܢ ܕܥܡܗ ܒܒܥܘܬܐ ܠܗܘܢܝܐ: ܠܐܬܪܘܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܫܡܥܘ: ܘܠܐܬܬܟܣܝܘ ܕܐܠܗܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܠܡ ܠܫܠܡܐ ܕܝܠܗ: ܐܦ ܕܥܠܘܗܝ ܩܕܝܫܐ (ܕܡܬܩܪܝܢ: ܟܗ[2]؟) ܠܐܪܥܐ ܗܝ (ܐܬܡܠܟ[3]؟). ܘܡܢ ܕܗܘܐ ܗܢ: ܒܠܚܘܕ ܐܢܫ ܕܡܫܝܚܐ ܠܗܘܠܡܢܐ ܘܠܗܘܕܝܘܬܐ. ܗܘܝܐ ܗܘ ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܬܪܘܬܢܝ ܠܐܪܥܐ: ܕܗܘ ܗܘ ܡܟܪܟ ܒܗܘܢ ܡܥܠܝܐ ܐܢܫ ܗܘܐ ܟܕܗ ܩܕܝܫܐ: ܘܟܕܒ ܗܘܐ ܒܟܬܒܐ ܡܢ ܡܘܫܐ (ܟܪܘܙܘ ܘܡܟܪܟܢܐ[4]). ܗܘܝܐ ܗܘ ܡܟܪܟܘܬܐ ܕܐܬܪܘܬܢܝ ܠܡܒܥܐ ܕܒܗܠܘܬܐ: ܕܟܘܗ[5] ܗܝܡܢܐ ܕܡܢ ܒܪܗ ܐܢܬܘ ܐܝܟܢ: ܠܡܟܪܟܘܬܐ ܕܒܗ ܢܗܘܐ: ܕܟܘܗ ܡܟܪܟܐ ܒܡܠܬܐ ܢܬܐܡܪ. ܗܘܝܐ ܗܘ ܡܟܪܟܘܬܐ: ܕܐܝܬ ܟܘ ܡܪܝܐ ܫܠܐ: ܗܠܝܢ ܕܐܬܠܗ ܡܢ ܡܪܝ ܐܬܐܬܐ ܗܝ ܥܒܘܕܘܬܐ.

ܗܘܝ ܕܝܢ ܒܝܘܡ ܡܢ ܝܘܡܝܢ: ܟܕ ܡܬܟܪܐ ܗܘܐ ܕܐܬܪܘܬ ܠܗ ܠܬܠܡܝܕ ܗܘ ܗܘܕܝܬܗ ܕܡܟܝܢܐ ܓܒܪܐ: ܣܘܓܐ ܦܬܓܡܐ

---

[1] (ܕܐܘܪܚܐ؟). [2] ܟܗ ܕܡܬܩܪܝܢ. [3] ܐܬܡܠܟ. [4] (ܘܡܟܪܟܢܐ ܟܪܘܙܘ؟ ܟܪܘܙܘ ܘܡܟܪܟܢܘܗ؟). [5] (ܕܟܘܗ؟).

ܕܠܗܘܢ ܗܟܢ ܗܘܐ ܐܬܘܪ ܕܘܟܬܐ: ܘܐܬܬܩܠܝ ܗܘܐ ܕܘܝܐ
ܕܦܘܪܩܢܐ: ܗܘ ܡܟܢܫܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ ܘܡܗܘܡܢܐ ܕܥܘܒܕܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܕܡܕܒܪܢܐ: ܗܝ ܗܘܐ ܫܘܪܝܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܬܦܪܟܐ ܗܘܐ
ܒܥܘܦܕܐ: ܕܘܟܝܐ ܘܦܐܬܐ ܠܐܪܥܐ ܡܕܢܚܝܬܐ. ܟܕ ܗܘܐ ܚܙܝܐ ܠܦܫܝܛܘܬܐ
ܗܢܘܢ ܢܟܪܝܐ: ܕܦܠܚܝ ܒܐܦܝ̈ܗܘܢ ܟܕ ܐܡܪܐ ܠܗܘܢ: ܕܐܬܦܬܚܘܢ
ܥܝܢܝ̈ܗܘܢ ܠܚܙܬܐ ܕܢܗܪܐ: ܘܐܬܠܝܬ ܕܐܬܦܠܚܬ ܡܢܗܘܢ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ
ܗܘܝ ܠܡܫܬܘܕܥܘ ܕܒܗ ܗܘ ܙܒܢܐ ܗܘܐ: ܡܢ ܠܗܘܢ ܕܠܗܘܢ
ܢܛܪܐ ܒܗ ܐܡܝܢܐܝܬ ܟܢܫܐ ܗܘܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܫܬܡܠܝ ܫܢܝ̈ܐ ܘܐܬܝܗܘܢ ܕܡܠܟܘ ܕܦܠܚܝܢ: ܦܢܐ
ܡܢ ܐܘܪܚܗ ܗܘ ܕܥܒܕܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܬܬܩܢܘܗ. ܘܟܕ ܗܘܐ
ܠܦܠܚܝܢ ܐܡܪ ܕܢܬܘܬܐ: ܘܫܘܐ ܗܟܢ ܟܡܐ ܥܡܡ̈ܐ. ܘܐܡܪܐ
ܘܐܡܪ ܠܐܘܡܢܐ: ܗܟܢ ܟܡܐ ܐܢܫܝ̈ܢ؟ ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܐܘܡܢܐ:
ܟܪܝܗ ܗܘܐ[1] ܦܠܓܐ ܠܝ ܕܗܠܝܢ ܝܘܡܝܢ. ܘܐܬܦܢܝ ܠܘܬ
ܟܪܝܗ ܘܐܡܪ: ܐܢܬܝ ܦܠܓܐ ܐܝܟ ܠܐܘܡܢܐ: ܕܗܟܢ ܟܡܐ
ܢܦܫܝܗܘܢ؟ ܗܢܝܢ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܐܢܐ ܐܢܐ: ܒܟܠܗ ܦܠܓܐ. ܡܢܗܠ
ܕܗܠܝܢ ܐܢܫ ܟܡܐ ܡܬܘܡ ܠܟܠ ܒܪܢܫܐ ܕܐܝܬ ܠܥܠܡܐ:
ܘܐܬܪܥܝ ܒܠܒܘܬ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܐܝܟ. ܘܐܡܪܗ ܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܘܫܡܗ ܠܦܠܚܝܢ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܕܡܢ ܢܗܘܐ ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܡܬܘܡ
ܢܝܫܐܝܬ ܗܠܝܢ ܗܟܢ! ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܡܝܢܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܒܪܕܟܬܐ: ܐܬܦܢܝ ܗܘܢܐ ܐܝܟ ܘܣܘܦ: ܗܘ ܟܕ ܐܢܐ:
ܘܗܕܐ ܗܘܬ: ܘܗܕܐ ܕܘܝܐ ܬܫܥܝܬܐ.

---

(1) (ܩ.ܠ؟).

ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܐܒܘܗ: ܐܬܡܟܟ ܝܡܚܐ ܘܕܘܒܠܐ ܗܢܝܢܐ. ܘܫܡܥܗ ܗܦܟܐ ܕܝܠܘܗܝ ܗܠܝܢ ܗܘܐ: ܐܒܘܗ ܕܝܫܘܥܡܠܟܐ. ܘܐܬܠܚܡ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܒܪܒܪܘܬܐ: ܘܐܬܦܢܝܘ ܒܢܝܐ ܗܢ ܟܠܗ ܡܪܝܡܐ ܗܘܬ: ܘܡܛܠܬܗ ܕܟܠܗ. ܘܡܚܕܐ ܐܬܦܫܛܗ ܗܘܬ ܠܗ ܚܘܒܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܐܝܟ ܗܘܐ (ܠܡܫܟܠܘܬܗ[1]?) ܕܟܢܘܫܐ ܗܢܝܢ: ܕܟܠܗܝܢ ܗܘܝܘ ܒܚܘܒܐ ܗܘ: ܘܫܘܐܘܗ ܟܕ ܟܪܣܐ. ܘܟܕ ܐܬܦܪܣ ܐܒܘܗ ܠܗܘܢ: ܡܬܝܒܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܝܢܘܩܐ ܕܫܘܐܘܗ ܠܒܪܬܗ. ܘܚܕ ܡܢܗܘܢ: ܡܢܗܠ ܕܢܬܒ ܗܘܐ ܕܢܫܬܡܠܐ: ܡܘܡܬܐ ܚܢܢ ܗܘܐ ܕܟܠ ܚܙܐ ܠܗ. ܘܗܘ ܐܪܟܐ ܕܝܢ ܦܩܕ ܗܘܐ ܢܬܒܥ: ܘܠܐܒܘܗ ܡܚܘܝ ܗܘܐ ܠܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܬ ܡܕܝܢܬܐ ܡܕܡ ܕܢܗܘܐ: ܠܗܠܝܢ ܗܘܬ: ܘܡܚܕܐ ܗܘܐ ܗܘ ܘܡܬܒܪܟܝܢ ܚܢܢ ܒܥܘܬܐ. ܘܗܘܐ ܚܢܝܢ[2] ܚܢܢܩܝܬܐ ܗܘܝܢ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܙܒܢܐ ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܗܟܢ ܗܘܐ ܐܒܘܗ ܒܚܘܒܗ ܠܚܘܒܐ ܗܘ: ܘܐܬܬܢܝܚ ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܢܟܪܝܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܒܣܒܪܐ ܕܟܠܗ ܘܫܪܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܡܢ ܗܘ ܚܘܒܐ: ܘܐܬܟܠܝ ܗܘܐ ܘܡܬܒܝܢ ܒܟܢܫܐ ܐܝܟ ܥܒܕܐ: ܘܡܢܝܢ ܦܬܚܡ ܕܢܩܝܘܗ ܒܝܘܡܬܗ. ܘܐܬܩܪܒ ܠܟܢܫܐ ܚܘܒܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܟܠ ܝܬܒ ܐܢܬ ܝܗܒ ܠܗܘܢ: ܚܕܢܐ ܕܠܐ ܘܐܘܕܥ ܠܟܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܘܝܢܘܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܒܥܘܢ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܗܘܝܢܘܬܐ: ܦܩܕ ܕܢܬܒܥܘܢ ܠܗܘܢ. ܟܕ

---

[1] ܠܡܫܟܠܘ ܗܘܘ.

[2] ܚܢܢܝܢ.

ܕܝܢ ܐܬܐ ܐܒܘܗ̄ ܥܡ ܠܒܪܬܗ ܣܘܡܛܪܢܝܬܐ[1] ܐܦܝܣܘܗ̄ ܡܢ
ܟܢܐ ܗܘܘ ܕܒܗ ܣܓܝܐܐ ܗܘܘ: ܘܐܬܠܡܕܘܗ̄ ܠܗܓܡܢܘܬܐ: ܟܕ
ܡܘܕܐ ܠܗ ܐܒܘܗ̄ ܒܐܠܗܐ: ܕܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܬܘܟܠܢܗ. ܗܝܕܝܢ
ܢܣܒ ܗܓܡܢܘܬܐ ܥܠ ܕܝܪܐ ܕܝܠܗ: ܘܟܕ ܫܪܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ
ܐܡܪ ܠܗ: ܡܢܐ ܚܙܝܬ ܐܒܝ؟ ܚܙܘܐ ܥܠ ܢܦܫܝ: ܘܕܚܠ
ܠܐܠܗܐ. ܘܐܠܐ ܗܕܪܝܢ: ܠܥܒܕܬܐ ܡܕܒܪܢܝܐ ܡܫܠܡ ܐܢܐ ܠܟ.
ܫܢܝ̈ ܕܝܢ ܘܐܡܪܬܗ ܠܗ ܗܘܕܝܐ ܕܡܫܝ̈ܚܐ: ܕܐܢܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܐܢܐ: ܕܐܬܐ ܣܘܥܪܢ ܕܝܠܢ ܕܗܘܕܝܐ ܐܬܗܘܒ ܠܐܠܗܐ ܒܪܘܝܐ
ܕܟܠ: ܗܘ ܕܥܒܕ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܘܟܠ ܕܒܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܝܢ
ܐܠܗ̈ܝܗܘܢ ܥܒܕܐ ܕܐܝܕܝ ܐܢܫܐ: ܕܦܘܡܐ[2] ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܘܠܐ
ܡܡܠܠܝܢ: ܥܝ̈ܢܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܘܠܐ ܚܙܝܢ: ܐܕ̈ܢܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ
ܘܠܐ ܫܡܥܝܢ: ܪ̈ܓܠܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܘܠܐ ܡܗܠܟܝܢ: ܐܟܘܬܗܘܢ
ܢܗܘܘܢ ܥܒ̈ܕܝܗܘܢ: ܘܐܠܝܢ ܕܬܟܝܠܝܢ ܥܠܝܗܘܢ. ܗܝܕܝܢ
ܗܓܡܢܘܬܐ ܐܬܡܠܝ ܚܡܬܐ: ܘܦܩܕ ܕܢܬܥܠܩܘܢ: ܘܠܦܠܓܘܬܗ
ܕܟܠ ܚܘܫܒ ܕܝܠܕ̈ܐ ܥܡܗܘܢ: ܘܩܛܝ̈ܠܐ (ܕܩܕܫܐ[3]؟) ܢܬܦܢܩܘܢ
ܡܢܗܘܢ ܕܟܠ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܘܒܬܪܗ ܠܗ ܗܘܕܢܐ: ܒܕܘܟܬܐ ܕܟܠܗ
ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܐܦܠܦܠܐ ܕܝܘܡܐ. ܒܥܕܢ ܗܘܐ ܕܢܐܙܠ ܠܚܝܐ
ܣܓܝܐܐ: ܟܕ ܡܬܚܫܒܝܢ ܕܒܬܪܐ ܡܘܬܐ ܬܘܟܠܢܗ.

ܒܝܠܕܗ ܕܝܢ ܕܟܠܠܬܐ: ܕܝܢ ܗܘܬ ܚܠܡܗ ܥܘܗܕܢܐ ܕܐܕܪ:
ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܦܪܘܩܢ ܟܕ ܐܡܪ: ܐܬܚܝܠܬ ܘܐܬܢܨܚܬ ܗܘܕܝܐ
ܕܒܠܐ ܚܝܒܘܬܐ. ܠܡܢܝܢܐ ܠܗ (ܕܡܬܠܬܝܬܐ[4]؟): ܚܕܝܘܬܐ ܕܥܠܡܐ

---

[1] (ܣܘܡܛܪܢܝܬܐ؟ ܦܐܬܐ 299). [2] ܕܦܘܡܐ. [3] ܕܩܕܫܐ. [4] ܡܬܠܬܝܬܐ.

ܬܗܘܐ ܒܚܡܬܐ ܘܒܪܘܓܙܐ ܕܒܝܫܝܢ. ܠܐ ܬܕܚܠܘܢ ܡܢ ܠܡܫܡܥܘܗܝ ܕܡܕܒܪܢܐ ܗܢܐ: ܐܢܐ ܓܝܪ ܗܘܝܬ ܐܝܟ ܟܡܘܟܘܢ: ܘܐܬܦܨܝܬ ܡܢ ܠܡܫܡܥܘܗܝ. ܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܙܠ ܠܡܬܩܢܘܬܗ: ܘܠܐ ܬܬܥܘܩ ܡܕܡ ܥܠ ܦܓܪܗ. ܐܠܐ ܢܛܪܐ ܗܘܐ ܘܡܘܕܐ ܗܘܐ ܫܘܒܚܐ ܬܫܒܘܚܬܐ: ܒܠܘܥܬܐ ܕܗܘܝܐ ܠܗ ܡܢ ܡܪܢ.

ܐܬܬܐ ܕܝܢ ܕܫܡܗ ܝܘܠܝܢܐ[1]: ܕܕܚܠܐ ܗܘܬ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܢܣܒܬ ܗܘܬ ܠܗ ܠܬܫܥܝܬܐ ܕܐܪܒܥܐ. ܟܕ (ܣܘܦ[2]؟) ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܢܦܩܘ ܡܢܗܘܢ: ܘܕܩܝܡܝܢ ܡܬܩܢܬܐ ܡܢ ܠܒܪܬܗ: ܢܣܒܬ ܐܦ ܗܝ ܒܟܪܣܗ ܕܬܬܒܢܐ. ܟܕ ܗܘܬ ܕܝܢ ܒܠܠܝܐ: ܩܡܬ ܕܬܫܟܚܝܘܗܝ. ܘܟܕ ܚܙܬ ܕܩܝܡܝܢ ܠܗܘܢ ܡܬܩܢܬܐ ܡܢ ܠܒܪܬܗ ܐܡܪܐ ܠܗ: ܚܙܝ ܗܫܐ ܡܩܪܒܝܢ ܠܝ ܐܠܗܐ: ܐܦ ܕܡܟܝܢ ܠܝ ܐܪܒܥܐ: ܕܐܦ ܡܬܩܢܝܢ ܐܢܘܢ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܫܘܒܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܬܟܢܫ ܠܗ: ܘܐܡܪܬ: ܠܝ ܗܘ ܕܝܢ ܐܠܗܝ: ܗܫܬܐ ܓܝܪ ܐܦ ܚܕܬܐ ܐܢܘܢ ܘܟܠܐ (ܚܘܢ[3]؟). ܐܢܬܬܐ ܓܝܪ ܡܢܟܣܢ ܗܘܬ ܠܡܬܩܢܬܐ ܕܟܠܗ ܠܥܒܕܘܗ: ܗܢܘܢ ܕܐܦܠܐ ܠܒܥܕܢܗܘܢ ܡܢܟܣܝܢ ܠܡܬܒܪܝܘ؟ ܠܐ ܕܝܢ ܐܙܠ ܢܦܩܬ ܡܟܣܝܐ ܒܐܪܥ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܦܬܓܡܗ ܕܡܠܟܐ. ܠܗܘ ܕܐܬܬܐ ܚܙܬ ܠܐ ܡܟܢܫ ܐܬܬܐ: ܘܫܒܩ ܕܡܟܝܢ ܗܘ ܠܒܢܝ ܡܢ ܚܕܝܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܗܘܝܢ ܬܫܡܫܬܐ ܕܝܠܗ: ܘܐܬܬܐ ܐܚܝ ܐܪܥܐ: ܘܩܡܬ ܕܬܫܬܪܘܢ ܒܢܝܗ: ܘܡܩܪܒܝܢ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ: (ܘܐܬܦܢܝܬ[4]؟) ܬܫܘܒܚܐ ܥܠ ܦܓܪܗ.

---

[1] (ܝܘܠܝܢܐ؟ JULIANA). [2] ܣܘܦ. [3] ܚܘܢ. [4] ܘܐܬܦܢܝܬ.

ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܕܫܠܡ ܠܐܠܗܐ ܡܠܟܐ: ܘܫܘܒܚܐ ܕܝܗܒ ܒܠܒܗ: ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܘܐܠܗܐ ܡܕܒܪܢܗ. ܗܝܕܝܢ ܢܦܠ ܒܨܠܘܬܐ ܘܒܥܘܬܐ: ܕܡܢ ܗܘ ܗܢܐ؟ ܐܡܪ ܕܝܢ ܕܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܗܘܐ ܐܡܪܘ ܠܗ: ܕܗܢܐ ܒܪܢܫܐ ܗܘ: ܘܢܦܠ ܥܠ ܒܪܥܕܬܐ ܘܐܙܠܬ ܒܠܒܗ. ܗܝܕܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܟܕ ܐܫܟܚܬܗ: ܦܩܕ ܕܐܦ ܗܘ ܐܬܬܠܝܗ ܘܐܬܬܥܝܪ (ܥܠ[1]؟) ܠܒܝܬܗ. ܘܠܡܫܬܝܢ ܕܗܘܐ ܢܘܚܡܐ ܠܗܘܢܘܢ: ܩܕܝܫܐ ܒܠܗܘܢ ܠܡܫܡܫܘܢ. ܚܒܝܫܐ ܕܝܢ ܒܪܥܕܬܐ: ܐܦܠܐ ܚܕܐ ܒܥܕܢܐ ܘܐܡܬܝ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܡܪ ܐܝܟ ܡܕܡ: ܕܐܘܕܐ ܕܒܫܡܝܐ ܡܪܝ ܝܗܒ ܡܫܝܚܐ: ܕܟܕ ܩܪܝܬܗ ܐܢܐ ܐܬܩܪܒܬ ܠܡܠܟܐ ܗܢܐ. ܠܐ ܐܫܬܡܥ ܡܢܝ: ܐܠܐ ܠܐܘܪܚܐ ܡܠܟܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܗ ܐܦ ܗܘ ܡܠܟܐ: ܚܙܝܬܐ ܕܠܗ ܐܬܩܪܒܘ: ܦܩܕ ܗܘܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܢܗܘܐ ܒܘܚܪܢܐ[2] ܕܦܘܪܣܐ. ܘܟܕ ܡܬܦܪܣܝܢ: ܐܬܐ ܒܥܡܐ ܗܘ ܚܒܝܫܐ ܒܪܥܕܬܐ ܘܐܡܪ: ܡܪܝܐ ܠܐ ܫܒܩ ܐܢܫ ܡܢܟ: ܘܐܡܪܝ ܚܒܝܫܐ ܠܐ ܫܒܩ ܡܢ ܐܢܫܘܬܗ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܠܗ ܒܫܡܐ ܕܦܘܪܩܢܐ: ܘܐܡܪܝ ܡܬܒܣܡܐ ܒܫܡܝܐ ܠܗ ܥܡ ܕܝܠܗ ܕܡܢܗ.

ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܝܬܐ ܗܘܬ ܢܗܝܪܬܐ (ܗܢܕܘܝܐ[3]؟): ܘܦܩܕ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܠܟܠ ܫܠܝܚܐ ܕܢܙܠ: ܘܢܚܬ ܒܫܒܝܠܐ. ܥܠ ܚܒܝܫܐ ܕܝܢ ܒܪܥܕܬܐ ܦܩܕ ܗܘܐ: (ܕܒܥܐ ܐܬܚܙܝ:

---

[1] ܥܠ. [2] ܒܘܫܠܡܐ. [3] ܗܢܕܝܐ.

ܬܬܦܪܫܘܢ ܒܒܝܬܗ[1] ܐܝܟܐ ܗܘ: ܒܡܨܥܬܐ ܠܐ (ܬܬܚܫܒܘܢ[2]؟)
ܬܬܦܠܓܘܢ. ܗܘܝܬܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܚܒܪ̈ܐ: ܐܟܘܬ ܣܓܝ̈ܐܐ ܓܒܪ̈ܐ
ܘܐܡܪܝܢ: ܐܠܗܐ (ܕܡܠܟܝܢ ܠܥܡ̈ܡܐ[3]؟) ܚܢܢܐ: ܗܘܝܢ ܠܟ
ܡܘܕܝܢܢ: ܘܫܘܒܚܐ ܠܦܪܘܩܐ ܗܘܢܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ܘܡܚܝܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ
ܢܬܚܣܪ ܡܢ ܕܚܝܠܬܐ ܘܡܦܝܣܢܐ ܕܐܢܫܘܬܗ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪܝܢ:
ܘܡܫܬܪܝܢ ܒܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ ܐܬܦܢܝܘ ܡܢ ܥܡܠܐ ܒܬܪܝܨܘܬܐ
ܝܘܡܐ. ܘܟܕ ܐܬܓܠܝܘ ܒܒܝܬܗ ܐܪܒܥܬܗܘܢ: ܐܬܟܢܫܘ ܠܟܢܘܫܝܐ
ܕܐܠܗܐ: ܒܐܝܕܐ (ܕܐܠܗܐ ܦܘܠܝܛܐ[4]؟): ܠܘܬ ܡܪܒܝܢܘܬܐ
ܕܫܡܝܢܐ: ܘܦܩܕܘ ܕܢܬܬܟܣܘܢ ܗܘܝܘ ܥܡ ܩܕܝܫܐ ܣܗܕܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܡܬܛܒܪܐ ܗܘܬ ܕܬܬܡܠܠ: ܡܢ ܠܐ ܗܘܬ ܟܕ
ܐܡܪܐ: ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܠܐ ܥܘܡܪܐ:
ܘܠܐ ܡܬܚܙܝܢܐ ܘܠܐ ܡܬܚܡܕܐ: (ܘܡܫܬܒܚܢܐ ܘܡܬܝܩܪܢܐ؟)
ܒܟܪܘܒܝ̈ܐ. ܐܢܬ ܗܘ ܠܗܘܢ ܕܡܬܦܝܣ ܥܡܟ: ܘܐܬܩܕܫ ܐܪܥܐ.
ܐܢܬ ܦܬܚܬ ܐܦܝ ܕܢܒܝ̈ܐ ܘܫܠܝܚ̈ܐ: ܕܢܬܟܪܙ ܫܡܟ
ܘܕܚܠܬܐ ܥܠ ܥܡܡ̈ܐ ܘܥܠ ܟܠܗ̈ܝܢ. ܐܢܬ ܗܘ ܕܗܘܠܬ ܥܠ
ܢܦܫܐ: ܘܕܚܠܬܟ ܠܐ ܢܬܚܒܠ. ܐܢܬ ܗܘ ܕܥܒܕܬ ܒܫܘܒܚܐ
ܕܩܘܫܬܐ: ܘܠܒܪܐ ܠܢܦܫܐ ܕܡܬܚܢܢܐ ܗܘܐ. ܟܠ ܕܝܢ ܡܫܬܥܝܐ
ܠܫܘܒܚܟ ܡܪܝܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܡܛܠ ܕܐܢܬ ܐܝܬܝܟ
ܐܠܗܐ. ܗܒ ܠܝ ܡܪܝܐ ܚܝܠܐ ܗܕܐ ܕܫܠܡܐ ܐܬܐ ܡܢܟ: ܘܟܕ
ܢܬܚܙܐ ܠܐܢܫܐ: ܕܢܫܬܒܚ ܫܡܟ ܩܕܝܫܐ ܘܒܪܝܟܐ

---

(1) (ܕܬܬܦܠܓܘܢ ܬܬܦܪܫܘܢ ܒܒܝܬܗ؟).   (2) ܒܚܫܒܐ . . .   (3) ܕܡܠܟܐ
ܠܥܡܡܐ.   (4) ܕܐܠܦܪܘܣ.

ܕܐܬܡܛܝܘ: ܘܐܠܦܝ ܕܘܟܪܢܐ ܕܝܠܗ ܘܡܬܬܒܥܐ ܦܘܪܥܢܗ:
ܦܪܘܩܗܘܢ ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܠܐܒܐ ܗܘ ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ ܘܡܫܠܡܢܐ
ܕܒܘܠܗܐ ܘܟܠ ܥܒܕܐ. ܕܐܬܝܢ ܠܝ ܕܘܟܪܢܐ: ܦܓܪܗܘܢ ܡܢ
ܡܘܬܐ ܕܐܬܪܚܡܘ: ܐܘ ܒܘܪܟܬܐ ܕܐܟܣܢܝܐ ܘܕܡܫܝܚܐ ܕܢܦܩܘ
ܒܦܓܪܐ ܕܡܝܬܐ. ܘܠܐ ܐܬܬܪܝܡ ܠܗܘܢ ܚܘܒܐ ܕܟܠܗܘܢ:
ܒܝܘܡܐ ܗܘ ܪܒܐ ܘܕܚܝܠܐ ܕܕܝܢܐ ܕܐܬܐ ܘܐܬܪܥܝܐ. ܘܗܘܐ
ܡܟܝܠ ܐܢܐ ܠܐܠܗܘܬܗ ܡܪܝ: ܕܠܒܪܢܫܐ ܘܠܡܫܝܚܐ
ܘܠܐܠܗܐ ܕܩܒܠܘܗܝ ܒܚܘܒܐ ܪܒܐ: ܐܘܕܝܬ ܠܗܘܢ ܡܢ
ܒܝܬ ܠܒܝ ܐܘܕܝܬܐ ܡܫܡܠܝܬܐ. ܐܝܟ ܕܒܪ ܐܢܫ ܐܝܟ ܡܪܝ
ܕܒܗܪܐ ܘܕܡܬܐ ܐܡܪ: ܘܐܠܦܝ ܐܠܗܐ ܫܒܝܚܬܐ: ܘܩܪܐ ܠܝ
ܡܕܡܫܒܚܢܘܬܐ: ܗܘܝܬ ܘܒܒܠܘܬ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ. ܘܟܕ
ܗܠܝܢ ܐܡܪܐ: ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܥܠܐ ܕܐܬܒܪ: ܗܝ ܠܗܘܢ ܒܫܒܬܐ
ܘܒܫܢܐ: ܗܝ ܕܐܬܬܝܗܒ ܒܝܘܡܐ ܕܒܗ ܐܬܐ ܥܡ ܣܗܕܐ ܩܕܝܫܐ
ܕܝܠܗ. ܘܡܛܠ ܐܝܠܝܢ (ܕܐܬܚܠܦܘ[1]?) ܗܢܐ ܐܬܟܬܒܘ ܠܗ:
ܕܢܬܠܒܘܢ ܢܬܐܡܢܘܢ ܒܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܟܢܫܘ ܒܟܘܪܗܢܐ
ܡܫܡܠܝܐ.

ܘܐܬܕܟܪܘ ܫܘܒܚܐ ܥܘܠܡܐ ܕܝܘܡܐ ܗܢܐ ܘܫܢܬܐ ܒܫܒܬܐ
ܕܐܬܘ: ܒܝܘܡܐ ܫܒܝܥܝܐ ܥܡ ܣܗܕܐ ܩܕܝܫܐ ܕܒܠܗ ܕܘܫܢܐ:
ܕܒܝܬ ܡܟܢܐ ܕܒܪܥܕܬܐ ܒܗ: ܠܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܢܝܚ ܠܗ.
ܟܕ ܕܝܢ ܫܠܡ ܗܢܐ ܡܢ ܟܬܒܐ: ܐܝܟ ܕܫܪܒܐ ܘܗܘ
ܟܬܒܐ ܗܢܘܢ ܕܫܪܒܐ: ܐܝܟ ܡܪܢ ܠܟܠܗܘܢ ܟܠܗ

---

(1) ܒܥܠܡܐ.

ܕܒܪܬܐ: ܘܫܩܠ ܐܢܘܢ: ܘܩܒܪ ܐܢܘܢ: ܘܟܠ ܐܢܫܝܢ ܥܕܡܐ ܕܐܝܬ ܡܢܗܘܢ ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ ܗܘ. ܘܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܐܝܬܘ ܘܡܫܒܚܝܢ: ܐܡܪܝܢ ܫܘܒܚܐ ܠܐܒܐ ܘܠܒܪܐ ܘܠܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܕܠܗ ܠܐܠܗܘܬܐ ܣܓܝܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

* * *

ܬܘܒ

ܣܗܕܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ

ܕܩܕܝܫܐ ܕܐܬܣܗܕܘ ܒܟܫܟܪ[1] ܡܕܝܢܬܐ. ܗܘܐ ܕܘܟܪܢܗܘܢ
ܒ.ܕ. ܒܬܫܪܝ ܩܕܝܡ.

ܐܢܫ: ܒܫܢܬ ܐܪܒܥ ܘܫܒܥ ܡܕܝܢܬܐ ܣܗܕ̈ܐ ܕܐܬܠܘ ܐܬܠܝܬܗ: (ܕܒܫܘܫܝ[2]?) ܣܦܪܘ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܢ ܒܬܪ ܡܪܢ. ܡܛܠ ܕܗܕܐ ܗܘܬ ܕܠܡܫܠܡ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܕܢܨܚܢܘܢ ܕܝܘܡܢܐ ܘܗܘܘ ܕܢܣܒܘܢ ܐܟܘܬ ܡܪܗܘܢ. ܗܘܘ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܕܢܦܫܢܐ: ܘܦܘܪܫܢܐ ܕܦܓܪܐ: ܘܐܦ ܡܬܕܒܪܢܐ ܠܥܘܠܝܐ: ܘܟܠܗ ܐܢܫ ܐܝܟ ܐܠܘܦܐ ܕܡܠܟܐ. ܟܕ ܓܝܪ ܐܬܡܠܟܘ ܕܫܗܕܐ ܚܕܬܐ ܒܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܬܚܝܠܝܢ: ܡܢ ܚܝܠܗܘܢ ܒܫܒܩܐ ܫܘܩܐ ܕܩܕܝܫܐ ܡܫܒܚܐ ܢܦܫܐ. ܡܛܠ

---

[1] ܒܟܫܟܪ: ܗܘ ܕܒܟܫܟܪ. (ܫܡܘܐ ?) (ܕܒܢܝܢ ܕܟܫܟܪ Cod. Lond.).

[2] ܕܒܫܘܫ.

ܕܒܓܘܪܢܐ ܗܘ ܐܬܕܪܝ ܡܬܩܢ ܕܪܐ: ܘܒܝܕܗܘܢ ܕܝܢܐ ܘܠܫܢܗ: ܘܡܢ ܕܝܢܗ ܐܪܥܢܝܗ: ܘܐܪܥܢܝܗ ܗܢܘܢ ܩܕܡ ܡܗܝܡܢܐ. ܘܐܦ ܗܢܐ ܠܡܢܬܗܘܢ ܠܐ ܡܛܝܐ: ܒܝܘܡܬܐ (ܕܡܢܝܢ[1]؟) ܠܒܝܬܗܘܢ ܒܫܠܡ. ܡܢ ܝܘܡܢܐ ܗܢܐ ܕܐܬܚܕܬܘ: ܫܟܝܢܬܐ ܥܕܬܐ ܗܘܬ ܒܫܠܡܐ. ܗܢܘܢ ܕܪܘܚܢܝܗܘܢ ܘܒܪܘܚܢܝܗܘܢ ܡܫܬܪܝܐ: ܗܘܘ ܢܨܚܢܝܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܒܠܚܘܕ ܥܠ ܐܦ ܡܠܟܐ ܡܕܝܢܝܗܘܢ ܩܕܡܐ ܢܦܫܝܢ ܗܘܘ. ܐܡܝܢܐ ܕܒܗܘܢܝܐ ܦܘܠܘܣ. ܥܠܝܢܐ ܐܪܝܢ: ܕܒܠܚܘܕ ܠܗ ܡܢܗ ܬܢܐ ܡܝܬܪ ܡܥܒܕ. ܡܝܬܪ ܗܢܐ ܘܐܦ ܚܕ ܒܟܘܪܗܢܐ ܢܦܩ ܠܥܕܬܐ: ܕܡܫܬܒܚܐ ܒܘܪܝܐ ܡܢ ܦܬܓܡܐ ܕܚܟܡܬܗܘܢ ܒܟܝܢ. ܕܗܘܘ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܢܦܩܘ: ܘܒܪܘܚܢܝܗܘܢ ܐܦ ܢܨܚܢܝܗܘܢ ܝܗܒܘ. ܐܬܚܙܝܬ ܠܝ ܗܟܢ ܕܝܬܝܪܝܢ ܢܨܝܚܘܬܐ ܐܬܪܘܬܗܘܢ ܕܐܬܪܐ: ܘܐܬܪܘܬܗܘܢ ܣܓܝܐܐ: ܘܡܕܝܢܬܐ ܥܝܢܐ ܕܠܘܩܒܠ ܗܘܬܝܢ ܘܫܒܝܐ: ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܠܝܢ ܐܪܥܢܝܗ.

ܒܪܡ ܗܢܐ ܕܩܘܣܝܘܣ[2] ܡܠܟܐ ܚܕܬܐ ܐܬܚܙܝ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ: ܐܝܟ ܕܦܫܛ ܐܝܕܗ ܗܘܐ ܥܠ ܟܠܗ ܥܕܬܐ ܕܟܪ̈ܣܛܝܢܐ. ܘܒܗܝ ܐܬܚܙܝܬ ܕܡܫܟܚ ܠܗܘܢ ܘܠܐܦ̈ܝܣܩܘܦܐ ܠܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܕܐܚܝܕܝܢ ܗܘܘ: ܒܟܠܗܘܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ

---

[1] ܕܡܢܝܢ.

[2] (ܕܩܘܣܝܘܣ ܐܘ ܕܩܝܣܘܣ ܘܡܝܬ ܫܢܬ ܡܢ܆ ܐܦ. 251. ܘܗܘܐ ܗܕܐ ܫܢܬ ܣ܆ 320: ܒܪܕܝܦܘܬܐ ܕܐܝܬܝ ܥܠ ܥܕܬܐ ܠܝܩܝܢܝܘܣ ܡܠܟܐ: ܚܬܢܗ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܕܥܠ ܗܢܐ. ܐܬܟܬܫ ܥܡ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ: ܘܐܬܙܟܝ ܫܢܬ ܐܚܪܬ N. E. 324).

ܕܟܘܠܗܝܢ: ܟܕ ܩܡ ܥܠ ܟܗ̈ܢܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ ܐܢܫ ܫܠܡܘܢܐ ܩܪ̈ܝܐ ܘܡܕ̈ܝܢܬܐ ܘܚܕ̈ܪܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܕܢܛܪܘ ܕܡܩܕܘܢܝܐ: ܕܥܡܗ ܐܪܝܣܛܘܒܘܠܘܣ[1]. ܗܢܐ ܕܝܢ: ܟܕ ܐܬܐ ܠܗ ܐܚܪܝܬܐ ܕܚܝ̈ܐ: ܕܢܫܠܡ ܠܩܢܘܡܗ ܘܡܠܟܘܬܐ ܥܠ ܥܡܐ ܕܝܗܘܕܝܐ: ܐܫܬܘܕܝ ܠܗ ܐܢܬܬܗ ܕܬܬܚܕ ܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܟܕ̈ܐ: ܘܐܣܝܡ ܕܝܘܩܢܐ ܩܕܡ̈ܝܐ ܘܡܨܪ̈ܢܐ ܥܠ ܩܢܘܡܐ ܡܢܗܘܢ. ܘܒܥܠܘܗܝ ܒܝܗܘܕܝܐ ܕܢܦܩ ܗܘܘ ܟܘܠܗܝܢ: ܡܬܦܠܓܝܢ ܗܘܘ ܒܕܪ̈ܫܐ ܕܣܦܪ̈ܐ ܘܦܪ̈ܝܫܐ. ܘܐܢ̈ܫܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܘܡܕ̈ܝܢܬܐ ܗܦܟܝܢ ܗܘܘ: ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܟܠܗ.

ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܬܪܗ ܕܗܘܐ ܫܠܡܘܢܐ ܐܪܝܣܛܘܒܘܠܘܣ ܦܠܓ̈ܐ ܗܠܝܢ ܡܢܗ ܕܝܗܘܕܝܐ ܕܦܪ̈ܝܫܐ: ܡܢ ܕܟܗ̈ܢܐ ܘܚܕ̈ܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܗܘ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܠܦܪ̈ܝܫܐ ܗܠܝܢ: ܘܡܢ ܕܝܠܗܘܢ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܕܡܫܠܡܢܘܬܗ ܘܒܝܘܠܦܢܐ: ܡܬܟܦܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܒܣܡܝܢ ܗܘܘ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܘ ܕܝܗܘܕܝܐ ܥܡܐ ܘܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܗܦܟ ܥܠ ܕܝܗܘܕܝܐ: ܐܫܬܘܕܝܘ ܡܢܗܘܢ ܐܪܟܘܢ ܠܒܪ̈ܢܫܐ ܠܥܡܠܐ ܣܓܝ̈ܐܐ: ܘܡܬܚܪܝܢ ܥܡܗܘܢ: ܘܢܣܒܝܢ ܒܫܘܠܛܢܐ. ܘܐܬܚܫܒܘ ܚܕ ܠܚܕ: ܐܝܟܢܐ: ܢܫܡܥܘܢ ܕܒܝܬ: ܘܢܫܘܢ ܗܘܐ ܟܘܪ ܫܘܠܛܢܐ: ܕܝܗܘܕܝܐ ܡܢܗ. ܘܐܬܚܙܝ ܟܕ ܠܗܘܢ ܕܦܪ̈ܝܫܐ ܕܩܕܡ ܥܠ ܐܢܫ ܠܝܗܘܕܝܐ: ܘܫܕܪܘ ܠܗܘܢ ܫܘܠܛܢܐ ܥܠܝܗܘܢ. ܗܟܢ ܢܬܒܥܘܢ ܠܗܘܢ ܒܩܘܫܬܐ: ܘܩܡܘ ܣܓܝ̈ܐܐ ܠܗܘܢ ܫܘܠܛܢܐ ܘܐܝܟܢܐ

---

(1) ܐ ܐܪܣܛܒܘܠܘܣ.

ܠܗ: ܕܟܠ ܒܬܫܡܫܬܐ ܚܝܐ: ܐܘ ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܚܘܠܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܘܡܬܬܓܪ ܐܝܟ ܐܠܗܐ: ܒܬܪܥܐ ܠܡܢܝܢ. ܠܐ ܫܒܩ ܐܢܐ ܡܢ ܕܐܘܦܩܐ ܕܢܒܥܘܢ ܕܡܣܟܢܐ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܗܘܐ ܒܟܠ ܗܕܐ: ܘܒܬܪ ܡܣܟܢܐ ܘܡܩܒܠ ܠܗܘܢ ܠܚܘܫܒܢܐ ܟܕ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܢܐ: ܕܡܢܐ ܗܘ ܡܥܒܕܢܐ ܗܕܐ ܕܐܬܕܒܪܬܘܢ ܗܪܟܐ؟ (ܒܐܣܛܘܢ[1]؟) ܕܒܥܠܕܒܒܐ ܢܣܒܬܘܢ ܘܒܣܘܣܬܘܢ: ܘܗܘܐ ܠܫܠܡܐ ܕܒܗܘܢܐ ܐܘܝܘ. ܒܬܪܗ ܗܟܢ ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܗܕܐ ܒܝܕܥܬܐ ܕܡܢ ܢܦܫܗ: ܘܗܘ ܐܦ ܗܕܐ ܐܣܛܘܢ: ܘܐܬܚܙܝܘ ܒܠܒܗ. ܐܝܟ ܠܦܘܠܚܢܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܠܐܠܗܐ ܘܐܬܪ ܡܬܢܝܢ ܕܐܬܩܛܠܘ ܠܟܘܢ.

ܩܕܝܫܐ ܕܝܢ ܫܡܥ ܗܘ ܡܢ ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܕܡܢܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܘ ܕܥܒܕܐ ܘܕܠܐ ܐܠܗܐ: (ܝܢ؟) ܣܠܩ ܡܠܟܐ ܐܪܥܢܐ ܘܡܣܘܟܐ ܡܣܬܪܝܢ ܗܘܝܢ ܘܥܒܝܕܝܢ ܗܘܝܢ: ܐܝܟ ܕܐܬܐ ܫܘܪܝܐ: ܡܛܠ ܕܐܬܪܡܝ ܒܫܒܝܐ ܕܫܠܟ ܐܠܗܐ ܚܕܐ ܘܡܠܟܐ ܥܡܐ ܢܬܒܥܘ: ܘܢܦܩܐ ܠܚܕܬܐ ܕܒܥܐ: ܘܠܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܦܠܓܘܣ ܐܢܐ؟ ܐܠܗܘܬܗ ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܚܕܐ ܡܢ ܚܪܫܝܢ ܠܟܘܢ ܠܟܘܢ. ܐܘ ܕܐܬܪܥܝܬܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܘܠܡܫܝܚܐ ܕܐܬܝ ܢܣܒܬܘܢ. ܐܘ ܕܝܢ ܠܐ ܐܬܪܥܝܬܘܢ: ܢܣܒܬܘܢ ܡܢ ܦܝܠܣܘܦܘܢ: ܘܡܢ ܚܕܐ ܗܠܝܢ ܕܥܒܕܐ ܡܕܡܪܐ ܐܬܓܠܝܬܘܢ. ܢܬܦܢܝܘ ܗܘܝܘ: ܘܐܬܚܙܝ ܠܟܘܢ ܗܘ (ܕܡܕܝܢܝ[2]؟) ܐܝܟܘܢ ܕܐܦܣܢܐ ܗܘܝ ܠܟܘܢ ܘܚܕܝܘܬܐ. ܩܕܝܫܐ ܕܝܢ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܗܘ ܕܡܕܝܢܐ ܠܝ: ܐܠܗܐ

---

[1] ܐܣܛܘܢ.

[2] ܕܣܝܚܠ.

ܢܡܚܘܢ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܠܓܒܝ̈ܗܘܢ ܟܐܦ̈ܐ ܠܐ ܐܬܩܪܒܝ. ܘܗܓܡܘܢܐ
ܢܦܠ: ܠܐ ܢܫܠܛܘܢ ܒܟܠ: ܐܠܐ ܠܡܚܐ ܕܝܠܗ ܠܐܠܗܐ. ܟܕ ܗܘ
ܣܗ̈ܕܐ ܘܐܡܪܘ ܠܗ: ܐܝܟ ܠܟ ܗܘ ܕܥܒܕܐ ܟܠܒܐ: ܕܡܢܬܐ ܠܚܡܪܐ
ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ: ܘܠܟܐܦ̈ܐ ܐܢܘܢ ܠܐ ܫܒܩܝܢ. ܐܠܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܗܘ: ܘܠܗ ܦܠܚܝܢ. ܘܦܩܕ ܗܓܡܘܢܐ: ܕܢܫܩܠܘܢ ܐܢܘܢ ܠܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܥܠܘ ܗܢܘܢ ܣܗ̈ܕܐ ܠܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ: ܨܠܝܘ ܥܠ
ܒܨܠܘܬܗܘܢ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܦܨܢ
ܠܢ ܡܪܝܐ ܡܢ ܢܣܝܘܢܐ ܕܡܥܒ̈ܕܝ ܥܘܠܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܪܡܫܐ:
ܐܬܐ ܕܢܫܡܥܘܢ ܡܫܬܡܥܐ ܗܘܐ: ܩܠܐ ܕܡܪܢ ܕܡܬܐܡܪ:
ܘܕܡܬܐܡܪ ܕܐܠܗܐ ܡܫܬܡܥ. ܘܟܕ ܫܡܥܘܗ ܐܢܘܢ ܪܕܝܐ
ܠܩܘܡܢܘܬܐ ܗܕܐ: ܫܪܝܘ ܡܫܒܚܝܢ ܠܗ. ܘܩܡܘ ܟܠܗ ܠܠܝܐ: ܘܨܠܝܘ
ܒܝܡܬܐ ܠܦܠܓܗ ܕܠܠܝܐ. ܐܬܚܙܝ ܗܘܬ ܕܝܢ ܕܡܬܟܢܫܐ ܣܓܝܐܬܐ
ܣܗ̈ܕܐ ܗܢܘܢ: ܘܩܕܡܘܗܝ ܒܫܠܡܐ ܣܒܣܛܝܐ.(1) ܘܐܬܟܠܠܘ.
ܘܡܢ ܟܠܗܘܢ ܚܕ ܐܬܥܕܪ ܠܗܘܢ ܟܕ ܐܡܪ: ܪܚܡܐ
ܕܠܟܘܢ ܥܡܕܐ ܡܬܚܙܐ: ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܐ ܒܝܡܬܐ ܠܚܕܐ
ܗܘ ܗܘܐ. ܟܠܗܘܢ ܕܝܢ ܥܡܕܘ ܠܩܠܐ ܗܢܐ: ܘܗܘܘ ܒܝܡܬܐ
ܕܟܝܐ ܘܢܨܚܢܘܬܐ ܒܝܡܬܐ ܠܝܘܡܐ.

ܗܓܡܘܢܐ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܚܝܝܢ: ܘܦܩܕ ܕܢܬܒܪܘܢ
ܣܗ̈ܕܐ. ܘܟܕ ܬܒܪܘ ܫܩ̈ܝܗܘܢ ܕܐܪ̈ܒܥܝܢ: ܩܡܘ ܩܕܡ
ܗܓܡܘܢܐ. ܘܐܡܪ ܕܢܬܒܪ ܠܗܘܢ: ܡܕܡ ܐܝܟ ܠܝ ܕܢܐܡܪ:
ܘܠܐ ܗܘܐ ܟܝܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܗ. ܟܕ ܟܠܗܘܢ ܕܐܬܬܒܪܘ ܕܝܢ

---

(1) ܡܣܒܣܛܘܣ: ܣܒܣܛܝܘܣ.

ܚܒܝܫܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܢܦܩ ܡܢ ܗܪܟܐ: ܠܡܐ ܐܘܬܒܬܘܢ ܡܕܒܪܢܐ ܘܡܚܒܫܢܐ ܘܡܦܩܕܢܐ: ܐܝܟܐ ܕܐܣܝܢܐ ܕܚܒܝܫܝܢ ܗܠܝܢ. ܠܐ ܐܫܟܚ ܕܢܣܪܘܢ ܕܠܡܫܒܘܢ: ܠܡܫܝܚܐ ܡܪܗܘܢ. ܐܠܐ ܕܢܩܠ ܕܢܠܟܘܢ ܐܝܟܢܐ: (ܕܡܬܩܢܛܢܝܢ(1)?) ܘܕܡܬܬܦܝܣܝܢ. ܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢܬܗܘܢ ܐܡܪ: ܡܛܠ ܕܕܝܠܝ ܗܘ ܕܐܡܝܢܐ ܘܕܝܢܝܢܐ: ܠܝ ܗܢܝܢ: ܠܡܥܒܕ ܗܕܐ ܕܣܥܝܢ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܒܥܒܕܬܐ ܘܫܒܩ ܠܐܠܗܐ: ܡܢܝܚ ܒܝܬܘܬܐ ܥܒܕ ܥܡܗ: ܠܐ ܓܠܝܐ ܕܐܝܬ ܠܝ. ܘܟܕ ܩܠܝܢ ܥܡܗ ܗܘܐ ܗܠܝܢ ܐܫܬܘܕܝ: ܒܗܝ ܗܘܐ ܕܢܫܬܒܩܘܢ: ܘܒܥܒܕܐ ܢܫܬܠܡܘܢ ܠܟܠ ܐܢܫܝܢ. ܡܕܝܢܬܐ ܡܘܕܝܢ ܐܡܪ: ܠܐ ܥܒܕ ܐܢܐ ܗܠܝܢ ܥܘܠܡܢܐ ܕܐܫܬܘܕܥ ܠܝ: ܐܠܐ ܕܐܬܝܕܥ ܠܝ. ܗܟܢ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܟܕ ܫܡܥ: ܘܦܩܕ ܕܟܕ ܥܒܪ ܢܫܬܠܡܘܢ ܠܟܠ ܐܢܫܝܢ. ܘܦܩܕ ܠܟܠܠܝܘܣ(2) ܩܘܒܝܩܘܠܪܝܘܣ(3): ܕܢܐܡܪ ܐܢܘܢ ܒܩܘܒܠܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܠܕܘܟܣ(4): ܕܢܫܡܥ ܠܗܘܢ. ܒܠܠܘ ܕܝܢ ܗܘܝܐ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܚܒܝܫܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܥܒܕܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܚܝ: ܒܥܕܢܐ ܕܐܠܗܐ ܘܡܫܬܡܠܝܢܘܬܐ ܕܡܪܢ: ܗܘܝܢ ܚܝܕܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܘܕܝܬܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܢܬܦܪܫ ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ. ܐܠܐ ܐܚܝܢܐ ܕܢܣܒܘܢ ܟܠܝܠܐ ܟܢܘܫܬܐ ܕܣܗ̈ܕܐ ܐܦ ܕܩܛܠܐ: ܗܘܢܐ ܐܦ ܢܗܘܐ. ܘܐܚܝܢܐ ܕܗܘܝܢ ܐܬܚܙܝܘ ܣܓܝܐܐ ܡܢܗܘܢ ܡܠܟܐ ܕܐܘܕܝܬܐ: ܗܟܢܐ

---

(1) ܕܡܡܣܝܢ.   (2) (ܠܟܠܠܝܘܣ ?).   (3) ܩܘ Cubicularius) ܩܘܒܝܩܘܠܪܝܘܣ (N. E.).   (4) (ܕܘܟܣ ܐܘ ܕܘܟܣ, dux, ܗܢܐ ܕܘܟܣ ܡܫܡܗܐ ܗܘܐ ܠܘܣܝܐ (N. E. Lysias).

ܒܪܝܟ ܕܝܗܘܒܐ ܫܠܝ̈ܚܐ ܘܢܒܝ̈ܐ ܩܕܡ ܗܘ ܡܠܟܐ ܪܒܐ ܘܐܠܗܐ ܕܥܠ ܟܠ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܘ ܗܠܝ̈ܢ ܟܠܗܝܢ: ܟܕ ܗܘܘ ܒܢ̈ܝܐ ܟܠܗ ܥܡܡܐ: ܐܝܟ ܕܫܡܥܘ ܡܢ ܡܠܟܐ ܠܗܘ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܩܕܘܢܝܐ. ܘܐܝܟ ܡܢ ܕܦܪ̈ܣܝܐ: ܐܝܟ ܕܗܢܕܘܐ(1) ܘܡܩܕܘܢܝܐ ܥܠ ܟܠ: ܘܩܘܡܘ ܕܒܝܬܗܘܢ ܐܝܟ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܡܛܝܘ ܗܘܘ ܠܗܘܢ: ܡܠܟܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܡܘܕܝܢ ܘܐܡܪܝܢ: ܐܢܬ: ܠܐ ܢܦܘܩ ܘܠܐ ܢܗܘܐ. ܕܟܕ ܒܥܕܢܐ ܐܝܟܢ ܗܘܝܢ: ܩܕܡ ܗܘܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܘܥܒܕ ܗܘܐ ܠܝ: ܘܐܟܡܐ ܗܘܝܢ. ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܐܝܟ: ܕܟܕ ܐܬܓܠܝܬ ܒܥܕܢܐ ܗܘ ܪܒܐ: ܟܠܗܘܢ ܢܦܩܘ ܒܕܒܪܐ: ܘܗܝ ܟܠܗܘܢ ܐܪܟܝܢ ܒܡܫܝܚܐ ܕܒܝܠܕܬܐ ܗܘܝܢ. ܘܒܝܘܡܬܐ ܢܥܒܕ ܩܕܡܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܘܝܗܒ ܠܝ ܚܝܠܐ. ܘܠܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕܒܝܠܕܬܐ ܡܫܠܡܝܢ: ܘܠܡܫܝܚܐ ܠܒܪܝܢ: ܘܐܢܬ ܡܢܝ ܠܐ ܢܬܦܢܐ ܡܢ ܗܘ ܚܝܠܐ ܕܟܠܗ ܕܒܝܠܕܬܐ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܐܬܚܙܝܘ ܗܕܐ ܕܡܫܬܪܝܢ ܟܕܢ: ܫܡܝܐ ܘܕܘܟܬܐ ܘܗܘ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܢܣܒܐ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܐܝܟ ܕܒܝܠܘܬܐ ܘܐܦ ܗܕܐ: ܘܠܐ ܦܪܝܢ ܠܝ ܢܫܬܡܥܘܢ ܘܠܡܫܡܫܘܢ. ܠܐ ܗܘܐ ܥܠ ܢܦܫܝ ܕܡܠܟܝܢ ܗܘܝܢ ܠܡܠܟܐ: ܐܡܪܝܢ ܗܘܝܢ ܗܕܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܦܪܘܩܢܐ: ܘܠܡܫܬܒܚܘ ܕܡܫܝܚܐ؟ ܘܗܕܐ ܗܘ ܗܕܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܡܪ: ܘܐܡܪ ܠܝ

---

(1) ܕܗܢܕܘ.

ܘܡܫܪܪܐ ܠܝ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܡܡܠܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܢܛܘܪܝܗܘܢ ܕܛܪܘܢܐ: ܗܘ ܗܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ. ܘܒܠܠܝܐ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܕܢܣܘܩ ܐܢܘܢ.

ܘܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܗܕܡ ܕܘܟܣ ܘܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܓܒܪ̈ܐ: ܐܡܪ ܕܘܟܣ: ܗܠܝܢ ܕܐܬܟܢܫܘ ܩܕܡܝ: ܕܠܐܠܗ̈ܐ ܢܣܓܕܘܢ ܢܬܚܢܘܢ. ܘܒܬܪܐ ܘܐܡܪ ܠܐܣܛܪܛܝܘܛܐ: ܐܠܗ̈ܐ ܦܩܝ̈ܕܝܢ ܢܗܘܘܢ ܠܟܘܢ ܡܢܝ: ܘܡܬܘܬ̈ܒܐ ܕܐܘܪ̈ܚܬܐ ܗܦܟܠܝ ܢܦܩܐ ܡܢ ܐܣܛܪܛܝܐ. ܡܛܠ ܚܕܐ ܡܢ ܬܪ̈ܬܝܢ ܓܒܘ ܠܟܘܢ: ܐܘ ܕܬܕܒܚܘܢ ܠܐܠܗ̈ܐ: ܘܠܐܝܩܪ̈ܐ ܘܡܘܗ̈ܒܬܐ ܕܡܠܟܐ ܬܬܩܪܘܢ. ܐܘ ܕܝܢ ܠܐ ܡܬܛܦܝܣܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܬܬܚܪܡܘܢ ܡܢ ܕܘܟܣܘܬܐ ܘܡܢ ܚܝ̈ܐ: ܘܡܢ ܗܕܐ ܬܬܕܠܚܘܢ ܠܓܘܒܐ ܕܝܡܐ. ܓܒܪ̈ܐ ܕܝܢ ܩܕܝܫܘܗ ܐܡܪܘ ܠܗ: ܐܦܠܐ ܡܠܟܐ ܘܗܢܘܢ ܕܝܠܟ ܘܦܩܘܕܝܟ: ܠܝܬ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܕܢܦܪܫ ܠܢ ܡܢ ܡܫܝܚܐ. ܘܗܕܝܢ ܦܩܕ ܕܘܟܣ: ܕܢܡܚܘܢ ܥܠ ܐܦ̈ܝܗܘܢ ܢܚܢܩܘܢ ܐܢܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܦܩܕ ܕܢܫܕܘܢ ܗܢܘܢ ܠܓܘܒܐ: ܚܕܐ ܩܕܝܫܘܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܘܡܟܪ̈ܟܬܐ ܕܝܡܘܬܐ: ܘܡܠܦܢܐ ܕܒܠܗ ܕܥܡܝܩܬܐ: ܚܕܐ ܕܐܬܬܒܪ ܗܘܐ: ܘܫܝܢܐ ܡܛܠ ܚܕܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܝ. ܗܘ ܕܝܢ ܛܪܘܢܐ ܠܗܢܐ ܐܝܟ ܐܪܝܐ ܥܠ ܩܘܫܬܐ ܕܩܕܝܫܝܢ ܗܘܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܘ ܡܢܟܦ̈ܝ ܚܝ̈ܐ: ܡܛܠ ܡܢܐ ܠܐ ܫܡܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܕܡ ܕܡܬܦܩܕܝܢ ܐܢܬܘܢ؟ ܫܡܥܝܢ ܩܘܫܬܐ ܡܠܬܗ ܗܘܬ ܕܐܦܐ: ܐܝܟ ܕܢܣܒܘܢ ܐܢܘܢ ܠܡܣܬܒܪܐ. ܘܡܦܪܫܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܚܙܝܬ: ܕܗܘܘ ܠܫܒܪ̈ܐ ܗܘܝܢ ܥܠ ܐܦ̈ܝܗܘܢ ܡܚܝܢ ܗܘܘ.

ܐܬܟܠܠ ܕܝܢ ܒܝܘܡܐ ܕܩܘܡ ܚܕ ܗܘܐ: ܘܟܢܫܐ ܣܓܝܐ̈ܐ ܥܒܕ ܒܓܦ̈ܐ ܐܢܫ ܕܝܡܝܢܐ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܫܢܘܗܝ ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܥܠ ܦܪܨܘܦܗ ܘܡܟܠܗ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܫܘܪܗ̇⁽¹⁾ ܘܐܡܪ: ܗܠܝܢ ܒܝܠܕ̈ܬܐ ܕܡܫܡܪܝܢ ܥܡܢ ܒܪܘܚܗ ܘܦܓܪܗ: ܣܒ ܕܝܢ ܩܡ ܘܐܬܬܟܒܫ. ܥܒ̈ܕܝܗ ܢܕܪܘܢ ܐܠܗܐ ܕܠܥܠܡ: ܘܐܬܦܪܩܘ ܐܢܘܢ. ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܡܪ: ܒܐܠܗܐ ܡܪܐ ܐܢܐ: ܕܫܡܥܘܬܗ ܐܡܗܝܢܢ ܗܪܟܐ. ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܘܨܠ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܠܗܐ ܕܝܠܝ ܐܬܓܠܝ ܗܪܟܐ: ܘܠܦܓ̈ܪܝܗܘܢ ܠܘܩܕܢܐ ܕܢܘܪܐ ܩܪܒܘ ܥܠܝܗ: ܗܠܝܢ ܕܡܫܬܠܛܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܠܘܩܒܠ ܡܠܟܐ (ܘܡܢܐ⁽²⁾؟). ܟܕ ܡܬܟܠܝܢ ܐܢܘܢ ܡܫܒܚܢܐ: ܝܗܘܒ ܐܪܥܢܐ: ܘܡܫܕܪܘܗܝ ܕܐܬܠܡܕܘ: ܡܬܡܟܟܝܢܘܗܝ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ؟ ܐܠܐ ܐܦܝܣܘܗܝ ܥܘܕܪܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܕ̈ܝܗܘܢ: ܥܕܡܐ ܐܦ ܒܝܠܕܐ ܕܐܚܪ̈ܝܢ.

ܗܠܝܢ ܕܐܬܥܒܕ ܡܬܡܟܟܝܢܘܗܝ ܕܟܗܢܐ ܐܡܪܘ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܣܓܝܐ̈ܐ ܥܒܕܘ ܗܢܐ: ܡܬܒܥܝܢ ܠܡܫܒܩ ܚܝܝܗܘܢ ܕܐܠܗܐ: ܒܥܠ ܡܢܐ ܠܐ ܡܬܟܬܫܝܢ ܐܢܘܢ ܠܐܠܗܐ؟ ܡܕܝܢܬܐ ܫܘܪܗ̇ ܐܡܪ: ܣܒ ܒܢܝ ܐܠܗܐ ܐܢܐ ܐܢܫ ܗܘ ܒܦܘܩܕܢܗ: ܘܒܬܪܗ ܢܣܒܘ ܡܘܬܐ ܡܬܐܡܪܐ: ܥܡ ܪܘܚܗ ܚܝܐ ܘܡܕܝܢܬܐ: ܕܝܠܗ ܥܒܝܕܐ ܕܠܗ ܕܝܠܝܗ ܒܠܗܘܢ ܗܢܐ. ܘܡܛܠ ܕܠܒܠܐ ܕܠܐ ܡܬܡܢܥ: ܟܕ ܫܕܝܘ ܐܦ ܠܐܘܡܢܘܬܐ ܕܝܬܝܪܘܬܗܘܢ ܒܥܒܕܐ.

---

(1) ܫܘܪܘܗ. (2) ܘܡܓܢܐ.

ܗܝܕܝܢ ܦܩܕ ܕܢܩܘܡܘܢ: ܕܢܬܦܫܛܘܢ ܥܠ ܐܓܡܐ ܘܢܓܠܕܘܢ ܒܩܘܪܫܐ: ܒܪܡܫܐ ܕܐܬܬܥܝܕ ܠܘܬܗܘܢ ܥܠ ܐܓܡܐ. ܘܫܒܩܘ ܠܗܘܢ ܕܥܘܘܩܢܐ ܗܓܝܢܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܥܠܘ ܗܢܘܢ ܕܡܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ: ܗܢܘܢ ܩܕܝܫܐ ܥܠ ܕܪܚܘܡܬܐ ܕܡܪܗܘܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܠܐ ܡܫܬܠܚܝܢ ܗܘܘ ܒܗܕܐ ܝܩܕܐ ܩܪܝܪܐ. ܗܝܕܝܢ ܦܩܕ ܕܢܫܚܢܘܢ: ܕܢܘܩܕܘܢ ܐܢܘܢ ܠܓܢܒ ܐܓܡܐ: ܟܕ ܡܫܡܫܝܢ ܡܚܫܠܬܗܘܢ: ܕܒܪܢܝܢ ܝܩܕܐ ܢܣܒܗ ܐܢܘܢ.

ܗܝܕܝܢ ܠܘܩܒܠ: ܟܕ ܡܘܕܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܓܢܒ ܐܓܡܐ: ܕܡܕܗܘܢ ܟܝܢܐ ܗܘܐ: ܘܠܐܚܪܢܐ ܟܠܗ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܥܠܘ ܠܓܢܒ ܐܓܡܐ: ܥܪܩܘ ܕܐܬܚܡܡܘܢ ܘܫܘܫܘܢܐ ܗܘܬ: ܠܗܘ ܐܪܒܥܝܢ ܚܢܢ ܟܡܘܠܐ ܕܥܡܝܐ. ܘܡܢ ܫܡܝܐ ܥܠܝܗܘܢ: ܟܝܕܢܐ ܕܝܝܗ ܚܡܝ ܕܠܠܐ: ܝܘܡܐ ܕܫܒܥܐ ܕܦܪܘܩܢ ܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ: ܘܟܠܐ ܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܟܠ ܕܡܫܬܡܥ ܠܝ: ܐܦ ܢܣܒ ܚܝܐ. ܐܠܐ ܐܬܟܠܒܘ: ܘܠܐ ܐܬܒܣܡܘ ܡܢ ܫܢܕܝܗܘܢ ܕܒܝܫܐ: ܘܡܛܠ ܕܐܝܩܪܐ ܐܢܘܢ. ܗܝܕܝܢ ܩܛܠ: ܕܦܘܩܕܢܐ ܐܬܟܠܠܘ. ܘܚܕ ܡܢܗܘܢ ܗܘ: ܠܐܘܚܕܢܗܘܢ ܕܟܠܗܘܢ ܐܬܟܠܝܘ ܗܘܘ: ܘܚܕ ܡܢ ܕܩܪܝܒܝܢ ܗܘܘ ܕܢܝܬܘܢ ܡܢ ܠܗܘܢ. ܟܠܗ ܕܝܢ ܠܠܝܐ ܗܘ: ܒܢܘܗܪܐ ܕܟܘܝ ܗܘܘ ܫܕܝܢ: ܒܬܘܟܠܢܐ ܘܒܚܘܒܐ ܕܡܪܗܘܢ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܨܦܪܐ: ܦܩܕ ܕܢܬܒܪܘܢ ܫܩܝܗܘܢ: ܕܝܠܗܘܢ ܡܢ ܓܘ ܐܓܡܐ ܘܢܘܩܕܘܢ ܦܓܪܝܗܘܢ. ܘܟܕ ܫܩܠܘ ܦܓܪܝܗܘܢ: ܡܕܝܢ ܐܝܬܝܗ ܘܐܡܪܘ ܠܗܘܢ: ܕܡܫܬܡܥ ܕܝܢ ܐܢܘܢ: ܚܢܢܘ ܥܠܝܠ.

ܗܘܘ ܕܝܢ: ܟܕ ܚܙܘ ܠܡܫܬܥܒܕܢܘܬܗܘܢ ܕܫܠܝܛܝܢ ܡܢ ܡܬܘܬܐ:
ܫܪܝܘ ܘܐܡܪܘ ܚܕ ܠܚܕ: ܕܡܢܐ ܗܘ ܝܠܕܐ ܗܢܐ؟

ܐܡܪ ܗܠܝܢ ܕܝܢ: (ܫܡܥܘ[1]؟) ܕܡܢܗ ܘܐܣܛܪܛܝܓܐ ܡܢ ܗܘ ܕܡܠܟܐ ܕܪܒܢܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܐܬܐ ܠܣܒܣܛܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܗ ܒܐܬܪܐ ܕܩܦܕܘܩܝܐ: ܘܗܠܝܢ ܩܕܝܫܐ ܥܡܗܘܢ ܟܕ ܐܣܝܪܝܢ ܐܝܟ ܥܒܕܝ ܒܝܫܬܐ: ܘܐܪܡܝܗ ܐܢܘܢ ܒܒܝܬ ܐܣܝܪܐ ܠܠܝܐ. ܐܝܟ ܗܘܬ ܕܝܢ ܥܕܠ ܢܩܦܬ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܡܘܬܐ ܣܓܝܐ ܕܗܘܐ: ܕܐܝܟ ܗܘܬ ܒܗ ܡܛܠ ܫܒܝܢܐ. ܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢ ܕܫܬܩܘ: ܘܥܡ ܫܘܪܝܗ ܕܐܝܪܐ: ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܡܠܐ ܕܒܗ ܐܝܟ ܥܡܘܬܐ ܥܡܐ: ܘܐܬܬܥܝܩܘ ܒܢܦܫܐ ܘܠܠܝܐ. ܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܠܩܕܝܫܐ ܫܘܟܢܐ ܟܕ ܩܐܡ ܗܘܐ ܠܡܬܘܗ ܕܐܪܘܥܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܬܘܗܘܢ ܗܘܘ. ܘܐܚܝܕ ܗܘܐ ܫܒܛܐ ܒܐܝܕܗ ܘܡܚܝܐ ܒܡܫܒܚܘ: ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪܝܫܗ ܠܐܣܛܪܛܝܓܘܛܘܣ ܘܐܣܛܪܛܝܓܐ: ܕܝܠܟ ܐܢܐ: ܐܬܟܬܒ ܥܡ ܦܠܚܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܦܩܕ ܠܗ ܕܢܬܟܬܒ: ܕܡܢܐ ܐܝܟܢ ܠܗܘܢ: ܕܠܐ ܠܝ ܡܫܬܡܥܝܢ: ܘܠܐ ܡܢ ܕܚܠܬܐ ܕܡܠܟܐ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܫܘܟܢܐ: ܐܢܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܡܬܚܙܐ ܠܗܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܣܛܪܛܝܓܐ: ܕܐܝܟ ܡܢ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܫܘܟܢܐ ܒܗ ܒܝܘܡܐ: ܕܐܢ ܠܐ (ܡܫܬܡܥܝܢ[2]؟) ܠܝ ܕܣܪܩܘܗܝ ܠܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܟܕ ܥܠܝܗܝܢ ܒܢܦܫܐ ܕܠܐܠܗܐ ܒܗܘ ܝܠܕܐ. ܘܐܬܐ ܗܘ ܡܢܗ ܗܢܐ ܠܡܫܒܚܘ ܕܡܫܝܚܐ ܕܠܐܠܗܐ: ܒܡܠܬܐ ܕܝܗܒ ܠܗܘܢ ܒܡܫܝܚܐ.

---

[1] ܫܡܥܘ.

[2] ܡܫܬܡܥܝܢ.

ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܨܦܪܐ: ܦܩܕ ܗܘܐ ܪܘܠܡܘܬܐ: ܘܢܦܩܘ ܗܢܘܢ ܗܠܝܢ ܩܕܝ̈ܫܐ ܡܛܪܬܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܒܓܙܪܗ ܗܢܐ ܡܢ ܨܒܝܢܗܘܢ ܒܥܐ: ܘܐܬܘ ܠܐܠܗܘܬܐ: ܘܟܠ ܐܝܠܝܢ ܢܬܚܦܘܢ ܒܕܝ̈ܢܐ ܡܪ̈ܝܪܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܢܐ ܩܠܝܠܐ*. ܩܕܝ̈ܫܐ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܘ ܐܢܘܢ ܠܗ ܡܠܘܗܝ ܡܢ ܚܕ ܦܘܡ: ܐܘ ܥܒܕܐ ܘܡܠܟ ܐܠܗܐ: ܠܡܠܟܘܬܟ ܠܐ ܡܫܡܥܝܢ: ܘܨܒܝܢܟ ܠܐ ܥܒܕܝܢ: ܗܘܐ ܡܢܐ ܕܒܠܗܘܢ ܐܒܘܢ ܡܫܝܚܐ ܚܝܐ. ܩܕܡ ܢܬܚܫܒ ܒܠܒܗܘܢ: ܘܦܩܕ: ܕܟܕ ܡܠܒܫܝܢ ܢܘܒܠܘܢ ܐܢܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܟܕ ܡܛܘ: ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܥܠܘ ܘܐܬܪܘ ܡܠܐܟܘܗܝ: ܘܐܬܚܙܝܘ ܩܕܡ ܩܝܣܪܐ ܕܗܘ ܡܠܟܐ: ܟܕ ܡܠܒܫܝܢ ܫܫܠ̈ܬܐ ܘܡܫܬܒܗܪܝܢ. ܒܝܘܡܐ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ ܕܢܦܩ ܩܕܝܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܒܫܥܬܐ ܕܪܡܫܐ ܢܦܫܢ. ܘܐܫܬܡܥ ܠܗܘܢ ܕܢܬܩܘܡܘܢ ܩܕܡ ܩܘܕܪܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܕܢܩܒܠ ܗܘ ܐܝܟ ܗܘܐ ܚܠܝܡ: ܘܡܬܩܒܠܐ ܗܘܬ ܡܘܕܝܢܘܬܗ ܠܠܒܗ ܥܠܡܐ. ܡܢ ܟܘܪܗܐ ܕܝܢ ܕܪܚܡܬܐ ܡܫܬܘܕܥܝܢ ܗܘܘ ܘܡܢ ܐܠܘܦܐ ܕܡܫܬܡܥ ܡܬܦܪܫܝܢ ܗܘܘ: ܗܢܐ ܕܡܬܬܢܝܚ ܒܥܘ̈ܕܪܢܐ ܩܕܡ ܠܗ ܘܟܠܗ(1): ܘܐܠܒܫܘ ܫܠܡܐ ܘܬܩܝܦܐ ܡܪܝܪܬܐ ܒܟܠ ܕܚ̈ܠܬܗܘܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ: ܘܡܢ ܐܚܪܝܬܐ ܩܠܝܠܐ ܠܡܩܛܠܗܘܢ ܡܬܛܝܒܝܢ ܗܘܘ. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܩܕܝ̈ܫܐ ܡܬܚܦܛܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܗܘܬܐ ܟܕ ܡܬܟܬܫܝܢ ܠܚܙܬܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܡܠܝܘ ܕܦܫܛܐ ܠܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ

---

* ܗܟܢܐ ܒܟܬܒܐ ܢܣܚܐ (sic) ܦܬܘ ܡܫܬܡܥܢܐ ܕܟܠܗ ܡܕܡ (sic) ܡܢ ܟܠ ܕܐܪܥܐ ܒܥܠܡܐ ܠܐ ܕܝܢ.

(1) In margine. ܘܟܠܗ: ܘܟܠܗܝ.

ܘܩܠܝܢܐ: ܚܠܦ ܡܠܟܐ ܐܪܥܢܐ ܘܡܝܘܬܐ: ܒܡܘܕܐ ܚܠܝܗ ܘܢܬܢܟܠܘܢ: ܘܡܕܡ ܠܐ ܢܬܚܘܒܘ. ܚܕ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܠܐ ܢܣܡܟ ܚܠܦ ܐܠܗܢ ܘܡܠܟܐ ܫܡܝܢܐ ܘܠܐ ܡܝܘܬܐ ܘܠܐ ܡܬܚܒܠܢܐ: ܕܡܢܗ ܐܦ ܠܝ ܡܠܟܘܬܐ ܗܝ ܕܠܐ ܥܒܪܐ: ܘܗܒ ܠܝ ܡܕܡ ܕܥܝܢܐ ܠܐ ܚܙܬ: ܘܐܕܢܐ ܠܐ ܫܡܥܬ: ܘܥܠ ܠܒܐ ܕܒܪܢܫܐ ܠܐ ܣܠܩ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܫܠܝܚܐ ܐܠܗܝܐ: ܡܕܡ ܕܛܝܒ ܐܠܗܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܪܚܡܝܢ (ܠܗ؟). ܒܗܠܝܢ ܕܝܢ ܒܢܝܐ ܡܠܐ ܡܠܒܒܝܢ ܗܘܘ ܠܚܕܕܐ: ܘܡܬܚܦܛܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܩܫܝܐ ܕܪܘܕܝܢ ܗܘܐ ܒܗ.

ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܕܝܢܐ ܚܘܠܐ ܠܦܪܘܩܢ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܕܐܠܗܐ ܡܫܒܚ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܣܘܓܐܐ ܘܐܝܩܪܐ ܠܚܒܪܘܗܝ: ܦܣܩ ܡܫܬܠܡܢܝ ܠܗ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܒܝܫܐ ܩܣܛܘܢܪܐ ܡܚܙܐ ܗܘܐ ܠܠܝܐ ܟܠܗ ܠܘܩܒܠ ܓܘܫܡܝܗܘܢ ܕܣܗܕܐ. ܒܟܠܠܝܗܘܢ ܕܝܢ ܕܝܠܗܘܢ ܗܘܐ ܐܬܚܙܝ ܢܘܗܪܐ ܣܓܝܐܐ ܘܚܙܐ ܩܣܛܘܢܪܐ: ܘܡܬܕܡܪ ܗܘܐ ܚܕܝܘܗܝ ܠܡܬܚܙܝܢܘܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ: ܟܕ ܢܚܬܝܢ ܡܢ ܫܡܝܐ ܗܘ ܡܢܝܢܐ: ܠܐ ܫܟܚ ܠܗܘܢ ܗܘ ܕܡܢܝܢܐ ܟܘܢܫܐ: ܐܠܐ ܥܒܕܘ ܘܚܕ ܠܚܒܪܘܗܝ. ܘܟܕ ܥܡܗ ܕܐܬܬܦܝܣ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܗܘ ܕܟܠܝܢ: ܐܬܚܙܝ ܠܡܣܩܘܪܗ ܥܡܗܘܢ: ܘܐܡܪ ܒܝܬ ܚܘܒܗܘܢ. ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܐܢܐ ܡܘܕܐ ܒܠܚܘܕ ܠܐ ܢܬܚܫܒ ܗܘܐ ܒܗ. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܦܩܕܘ ܟܕ ܫܩܝܗܘܢ ܠܗܘܢ ܕܢܬܒܪ ܘܢܬܠ ܠܚܟܡܝܢ: ܕܢܫܬܕܘܢ ܗܘܐ ܘܢܬܘܩܕܘܢ: ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܦܫܛܘ ܫܩܝܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܡܢ ܚܕ

ܦܘܡܐ ܟܠܗܘܢ ܚܕ ܠܘܬ ܡܪܝܐ ܘܐܡܪܘ: ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ
ܚܝܠܬܢܐ ܐܠܗܐ ܕܝܠܢ: ܠܐ ܬܫܒܘܩܝܢܢ ܒܐܝܕܝ ܚܟܝܡ: ܠܐ
ܬܫܒܘܩܝܢܢ ܕܢܚܛܘܢ: ܘܐܦܠܐ ܕܢܦܠ ܗܘܐ ܣܢܝܐ ܘܢܚܡܘ.
ܗܘ ܠܒܪ ܚܕ ܕܡܦܩܕ ܡܢܢ: ܐܝܟ ܡܢܐ ܕܐܬܦܪܫܘ ܘܐܬܦܪܕܘ
ܟܠܗܘܢ ܠܒܪ ܡܢܗܘܢ. ܚܕ ܕܝܢ ܠܐ ܢܕܥܘܢ ܘܠܐ ܢܫܬܡܥܘܢ: ܒܕܡܘܬܐ
ܕܚܝܠܐ ܠܗ. ܘܡܛܝܐ ܠܥܡܗ ܦܘܩܕܢܐ: ܠܗܘ ܕܡܫܬܒܚ ܠܗ
ܟܠܗ ܒܢܦܫܗ: ܐܢܫܐ ܘܟܠܗܘܢ ܕܗܘܘ ܩܝܡܝܢ: ܘܗܘܐ ܘܐܬܠܬ
ܘܒܪܬܐ ܕܠܝܠܝܐ. ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܪܢ: ܕܒܐܠܝܐ ܢܦܠ ܡܢܐ ܐܝܟ
ܕܢܦܠ ܡܢܟܢܐ: ܘܕܠܡܣܒ ܕܐܠܗܘܬܐ ܒܪܡܫܐ ܥܠܝܗ. ܐܝܟ
ܗܘ ܗܘ ܕܥܘܕܪܢܐ ܘܫܘܚܠܦܐ ܢܦܫܗ ܕܡܫܡܫ ܕܝܢܐ: ܟܕ
ܚܙܐ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ ܥܝܢܘܗܝ ܢܘܗܪܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܩܠܐ
ܒܪܝܟܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܫܘܒܚܗܘܢ. ܐܝܟ ܗܘ ܕܥܒܕܐ
ܠܦܘܩܕܢܐ ܡܫܡܫ: ܟܕ ܚܙܐ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܟܠܝܠܐ ܕܪܒܬܐ
ܕܡܢ ܪܘܡܐ: ܢܦܩ ܠܢܘܗܪܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܬܚܙܝ ܠܥܝܢܝ ܐܝܟ ܕܒܪܩܐ:
ܟܕ ܚܙܝ ܕܝܢ ܠܝܘܠܦܢ ܟܕ ܦܠܓܘܗܝ ܘܟܠܗܘܢ ܡܬܢܨܚܝܢ.
ܐܝܟ ܗܘ ܗܘ ܕܥܒܕܐ ܠܥܠܡܝܢ ܕܝܠܗ ܠܟܠ ܐܢܫ: ܘܟܕ
ܐܝܟ ܟܠܗܘܢ ܕܟܠܗ ܒܢܦܫܗ. ܡܪܝܐ ܐܠܗܝ: ܥܒܕ ܠܗܘܢ
ܘܡܠܟ ܥܡܗܘܢ. ܘܠܐ ܬܫܒܘܩ ܠܝ ܡܪܝܐ ܕܐܝܬܝ: ܘܠܐ
ܬܟܠܝ ܛܘܒܐ ܡܢܝ ܒܫܡܝܐ. ܗܐ ܠܝ ܐܠܗܐ ܦܪܘܩܝ:
ܡܛܠ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܫܡܟ ܕܝܠܝ. ܡܛܠ ܕܐܬܬܥܝܪܬ ܗܘܝ:
ܘܩܡܬ ܒܬܫܒܚܬܗܘܢ ܕܫܡܝܐ: ܘܐܬܡܢܝܬ ܥܠ ܟܠ ܦܠܚܐ
ܕܡܠܟܐ. ܐܝܟ ܡܢ ܡܪܢ ܠܗܘܢ ܘܡܬܦܪܣܝܢ ܕܝܠܗ: ܘܫܪܝܘܗܝ

ܟܠܗܘܢ ܚܡܝܡܘܬܗ ܕܡܫܬܚܡܢܘܬܐ: ܕܠܘܬܗ ܠܟܝܢ ܘܡܬܦܝܣܝܢ. ܘܟܡܐ ܐܘܪܚܝܢ ܘܚܝܝ ܫܥܬܐ: ܘܟܠ ܕܡܬܬܢܝܢ. ܘܐܝܟܢ ܕܡܢܝܢܐ ܕܐܪܒܥܝܢ ܕܠܝܠܝܐ: ܡܢ ܦܠܓܗ ܕܢܚ ܠܗܘܢ ܢܘܗܪܐ ܫܡܝܢܐ: ܕܡܫܚܢ ܡܢ ܩܘܪܫܐ: ܘܚܙܐ ܗܘܐ ܢܛܘܪܐ ܐܝܟ ܕܟܠܝܠܐ ܕܢܨܚܢܐ: ܘܟܕ ܚܙܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܐܘܠܨܢܐ ܗܘ ܩܫܝܐ. ܘܐܬܚܫܒ ܠܗܘܢ ܡܟܝܢܐ ܒܥܘܩܢܐ ܪܒܐ ܕܠܝܬ ܠܗ ܣܟܐ: ܟܕ ܡܬܟܪܝܢ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ: ܠܐ ܐܫܬܠܡ ܡܢ ܡܢܝܢܐ ܕܘܟܝܐ ܕܐܪܒܥܝܢ ܟܠܝܠܐ: ܕܐܬܦܪܫܘ ܗܢܐ ܡܚܕܐ ܠܒܪ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܗܘ ܕܠܐ ܚܪܒܐ ܘܠܐ ܡܫܬܪܝܐ ܠܓܪܕܪܝܢ.

ܟܠܗܘܢ ܕܝܢ ܗܢܘܢ ܕܢܛܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ: ܡܫܬܟܚܝܢ ܗܘܘ ܒܝܢܬ ܫܢܬܐ ܐܝܟ ܡܝܬܐ. ܒܠܚܘܕ ܕܝܢ ܗܘ ܢܛܘܪܐ ܥܝܪ ܗܘܐ ܗܘܐ: ܘܚܙܐ ܠܗܘܢ ܟܕ ܡܫܬܢܩܝܢ. ܘܡܬܒܩܐ ܗܘܐ ܒܦܘܫܩܗ: ܕܐܝܟܢ ܗܘ ܕܠܟܠܗܘܢ ܟܝܢܐ: ܡܫܚܢܐ ܕܚܡܝܡܐ ܠܚܝܘܬܐ ܡܢܗ: ܘܗܠܝܢ ܕܩܝܡܝܢ ܒܓܠܝܕܐ ܢܘܗܪܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܡܢܨܚ ܚܦܝܢ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܢܘܗܪܐ ܗܢܐ ܕܢܚܝܢ ܥܠܝܗܘܢ: ܡܬܕܡܪ ܗܘܐ ܒܢܦܫܗ: ܕܢܚܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܗܢ ܡܘܠܝܐ ܗܘܐ ܢܘܗܪܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܚܙܐ ܟܠܝܠܐ ܐܪܒܥܝܢ ܒܡܫܝܢܐ: ܕܢܚܬܝܢ ܡܢ ܫܡܝܐ ܥܠ ܗܢܘܢ ܩܕܝܫܐ. ܚܕ ܕܝܢ ܟܝܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܒܡܢܝܢܐ ܗܠܝܢ ܘܡܫܚܢܐ ܟܠܗܘܢ: ܗܠܝܢ ܕܡܘܡܝܢ ܥܠܗ ܢܚܬܐ: ܠܡܢܐ ܗܘ ܚܝܠܗ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܗܘ ܢܚܬܬܐ? ܟܕ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ: ܐܬܐ ܚܕ ܠܗܘܢ ܕܢܛܪܝܢ ܗܘܘ ܢܛܪܗ: ܘܥܠܝ ܘܦܫܩ ܗܘܐ ܡܢ ܐܬܘܗܝ ܥܠ

ܦܪ̈ܝܘܦܬܗܘܢ: ܘܩܡ ܗܘܐ ܒܪܝܫܢܘܬܗ. ܘܒܬܪ ܘܟܠ ܠܡܫܝܚܐ
ܠܗܘܢ ܕܢܝܪܐ: ܘܡܘܕܝܢ ܗܘܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܡܫܝܚܐ ܡܪܝ
ܡܫܝܚܐ: ܕܐܦ ܐܢܐ ܕܪܫܝܡܐ ܐܢܐ. ܘܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܩܡ ܗܘܐ
ܒܝܢܬܗܘܢ: ܝܠܕ ܘܐܡܪ: ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ: ܡܘܕܝܢ ܐܢܐ ܘܡܘܕܐ
ܐܢܐ ܠܟ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܗܠܝܢ ܡܘܕܝܢ ܠܟ. ܐܠܐ ܡܪܝ
ܣܠܘܩܣ ܒܡܣܗܘܢ: ܘܡܣܒܝܢ ܒܡܫܝܚܘܬܗܘܢ: ܘܐܬܘܣ ܐܝܟ
ܠܝܬܢܕܐ ܘܠܬܡܕܐ ܐܬܘܬܗܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܠܡܣܒܪܐ ܐܘܟܝܬ ܘܟܢܐ
ܐܟܘܬܣ ܐܝܟ ܐܢܐ ܟܢܫ ܒܟܡܘܒܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܠܘܬܗ ܕܝܢ ܗܘ
ܕܗܘܢܘܢ ܡܩܒܠܢܐ ܣܝܡܘ ܒܗ ܫܠܝ ܟܘܪܣܝܗ: ܡܛܠ
ܕܐܝܬܝܗ ܗܘܘ ܡܫܠܡܝܢ ܟܠ ܗܘ ܕܡܢ ܒܝܢܬܗܘܢ ܥܒܕ.
ܘܡܬܢܛܪ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܗܘܝܢܐ
ܕܝܠܟ: ܗܘܝܢ ܕܐܡܪܢܐ ܕܝܠܟ ܥܠܡ ܠܟܠ ܢܦܫܢ ܐܪܟܢܢ
ܒܡܫܝܚܐ: ܗܘܝܢܐ ܐܝܟ ܝܫܘܥ ܡܢܟ. ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܥܡܟ
ܠܗܘܢ: ܘܡܝܬ ܒܢܟܬܗܘܢ.

ܫܡܥܐ ܕܝܢ ܕܐܘܕܝ: ܫܡܥ ܢܟܝܬܘ ܟܕ ܩܪܝܒ ܗܘܐ ܘܩܒܠ
ܘܐܡܪ ܥܡܗ ܒܠܫܢܐ: ܐܘ ܠܝ ܕܐܘܕܝܬܗ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܘܕܝܢܐ
ܐܪܟܢܢ: ܘܗܘܝܘ ܠܘܬܟܐ ܠܟܠ ܐܢܫ. ܠܐ ܢܬܟܠܝܗ ܠܝ
ܡܫܒܚܢܐ ܐܝܟ ܝܫܘܥ: ܘܐܠܐ ܠܐ ܡܘܕܝܢܐ ܗܘܝܬ. ܗܢܐ ܕܝܢ
ܐܢܝܢ ܫܡܥܬܗܘܢ ܕܡܠܬܐ ܗܠܝܢ: ܘܐܬܘ ܠܘܬܗܘܢ ܒܗܘܢ:
ܘܡܫܒܚ ܐܢܘܢ ܒܡܠܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦܠܐ ܠܒܪܐ ܘܫܘܕܐ ܡܢ
ܠܒܪܗܘܢ ܢܫܟܚ. ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܒܘܪܟܗ ܩܕܝܫ ܩܘܕܫܗ
ܘܐܡܪ: ܠܗ ܕܒܟ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܢܦܫܝ ܒܟ: ܡܛܠ ܕܠܗ

ܐܠܗܐ ܐܚܝܕ ܟܠ ܡܕܡ. ܐܝܟܐ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܒܫܡܝܐ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܒܝܫܬܐ: ܠܗܠܝܢ ܓܝܪ ܕܒܠܡܢܐ ܐܫܬܕܝܘ ܗܘܘ: ܫܠܡ
ܘܫܦܝܪ ܒܚܙܘܐ ܐܢܘܢ. ܘܡܢܝܢܐ ܗܘܐ ܕܐܪܒܥܝܢ ܟܠܝ̈ܠܐ:
ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܩܕ̈ܝܫܐ ܐܝܠܝܢ ܐܝܟ ܡܢܝܢܗܘܢ. ܘܟܕ
ܕܢܚܬܘ ܡܢܘܢܘܬܐ ܗܘܘ: ܦܪܫ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܕܠܒܪ ܢܦܩ
ܡܢ ܐܪܥܐ. ܗܝܕܝܢ ܩܡܘ ܟܠܗܘܢ ܒܨܠܘܬܐ ܡܢ ܚܕ ܦܘܡ
ܘܐܡܪܘ: ܢܦܫܢ ܐܝܟ ܨܦܪܐ ܐܬܦܠܛܬ ܡܢ ܦܚܐ ܕܨܝܕ̈ܐ.
ܬܒܪܬܝܗ ܦܚܐ ܐܬܬܒܪ: ܘܚܢܢ ܐܬܦܨܝܢ. ܥܘܕܪܢܢ ܒܫܡܗ
ܕܡܪܝܐ: ܗܘ ܕܥܒܕ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ. ܘܥܢܘ ܟܠܗܘܢ ܘܐܡܪܘ
ܒܩܠܐ ܪܡܐ: ܐܡܝܢ. ܗܝܕܝܢ ܥܢܐ ܡܛܠܛܠ ܢܛܘܪܗܘܢ
ܠܡܫܝܚܐ ܬܘܕܝܬܗܘܢ: ܗܘ ܕܝܠܦܘܗܝ ܘܐܡܪ ܥܠ ܚܢܢ ܘܟܕ
ܫܢܝܐ ܘܐܬܦܠܓ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܕܚܙܐ ܚܙܘܐ: ܗܘ ܢܛܘܪܐ
ܟܠܗ: ܕܒܝܬ ܐܣܝܪ̈ܐ: ܘܫܕܐ ܠܒܘܫܗ: ܘܗܘܐ ܒܡܢܝܢܐ
ܕܐܪܒܥܝܢ. ܘܐܦ ܟܠܗܘܢ ܫܢܘ ܡܢ ܚܝ̈ܐ ܗܠܝܢ ܕܙܒܢܐ ܠܡܠܟܘܬܐ
ܕܫܡܝܐ: ܒܬܫܥܐ ܒܐܕܪ: ܘܐܫܬܕܝܘ ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܥܠ
ܠܠܗܒܐ ܕܢܘܪܐ.

ܘܟܕ ܗܘܐ ܨܦܪܐ: ܐܬܘ ܠܡܫܩܠ ܗܠܝܢ ܓܪ̈ܡܐ ܕܩܕ̈ܝܫܐ
ܕܐܬܝܩܕܘ ܘܐܫܬܟܚܘ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܕܫܒܩܘܗܝ ܐܢܘܢ ܗܘ
ܓܒܪܐ ܥܠܝܡ ܚܣܝܢܐ: ܘܡܫܬܠܡܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܩܘܪܒܐ
ܗܘܐ ܕܫܒܩܘܗܝ ܗܘܘ ܠܗܘܢ: ܕܡܛܠ ܚܝܠܐ ܗܘܐ ܪܒܐ ܘܫܒܩܐ
ܗܘܐ? ܪܚܡܬܗ ܕܝܢ ܕܐܡܗ: ܕܒܝܢ ܚܕ ܢܫ̈ܐ ܡܫܒܚܬܐ
ܡܬܟܪܟܐ ܗܘܬ: ܚܙܬ ܕܝܢ ܕܒܪܗ ܫܒܝܩ ܠܚܘܕ ܗܘܐ ܘܡܬܢܓܕ.

ܡܢ ܫܠܝܐ ܐܡܝܪ ܠܝ: ܩܕܝܡ ܣܘܡܟ ܘܠܫܡܝܐ ܕܒܘܗܪܐ ܕܟܝܐ
ܕܪܝܫ ܟܠܗܘܢ. ܘܗܘ: ܟܕ ܚܙܐ ܡܢܗܘܢ: ܢܦܩ ܠܘܬܗܘܢ
ܟܕ ܩܥܐ ܘܐܡܪ: ܕܟܪܣܛܝܢܐ ܐܢܐ ܐܦ ܐܢܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ
ܡܪ̈ܘܒܐ ܟܕ ܫܡܥܘ ܗܠܝܢ: ܐܬܡܠܝܘ ܚܡܬܐ ܪܒܬܐ: ܘܦܩܕܘ
ܕܢܬܠܘܢ ܐܢܘܢ ܘܢܙܩܦܘܢ ܐܢܘܢ ܥܠ ܩܝ̈ܣܐ ܕܙܩܝܦܐ. ܘܟܕ
ܚܙܘ ܕܡܝܬܘ ܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ: ܦܩܕܘ ܕܢܫܩܠܘܢ ܘܢܫܕܘܢ
ܕܦܓܪ̈ܐ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܟܠܗܘܢ ܘܩܒܪܘܢ ܘܟܠܗܘܢ
ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ: ܘܢܨܒܘܢ ܐܢܘܢ ܒܬܪ̈ܘܢܘܣ ܕܒܘܗܪܐ ܘܢܗܘܘܢ ܐܢܘܢ.

ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܕܢܫ̈ܝܚܐ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ ܘܡܠܝܛܘܣ[1]:
ܡܢܗܠ ܕܒܬܪܗ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ: ܒܕܝܢܐ ܩܕܡܝܐ ܗܘܐ ܒܗ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܢܝܐ: ܘܠܐ ܐܬܪܗ ܠܪܘܡܝܐ. ܡܢܗܠ ܕܐܬܢܗܪ ܗܘܐ:
ܟܕ ܐܢܐ: ܘܡܬܦܠܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܐܡܪܘ ܠܐܠܗܐ: ܘܐܬܟܢܫܘ
ܐܢܘܢ ܠܦܓܪ̈ܐ ܕܩܕܝ̈ܫܐ ܟܠܗܘܢ. ܠܗܘ ܕܝܢ: ܡܢܗܠ ܕܚܝ
ܗܘܐ: ܐܬܩܛܠܘܗܝ ܡܢ ܪܘܡܝܐ ܒܫܢܬ ܐܪܒܥ. ܐܝܬܝܗ ܕܝܢ ܩܢܘܢܐ
ܗܘܬ ܡܢ ܡܬܘܡ ܘܚܕܐ: ܟܕ ܐܬܬ ܗܘܬ ܕܐܬܦܪܫ ܡܢܗ
ܗܘܬ ܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܕܩܪܒ ܠܗ ܙܒܢ ܢܝܚܬܗ: ܩܪܝܗ
ܠܗ ܬܠܡܝܕ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܠܐ ܬܗܘܐ ܗܘܬ ܕܬܦܘܩ ܡܢ ܠܘܬܗ
ܕܬܫܠܡܬܗ. ܘܐܬܚܫܒ ܢܦܩ ܠܗ ܥܠܡܐ ܟܠ ܡܢܐ
ܗܘܐ: ܕܐܝܟ ܐܢܐ ܕܢܫܡܥ ܟܠ ܢܬܚܙܐ ܗܘܬ ܒܗ. ܐܝܟܘ ܕܝܢ
ܕܗܘܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܠܟܢܫܐ ܕܩܪܒ ܠܗ ܒܫܘܠܡܗ: ܢܦܩ ܠܘܬ
ܢܦܫܗ: ܒܨܠܘܬܐ ܡܢܗ ܡܫܠܡܐ ܘܒܦܘܩܕܢܐ ܕܝܠܗ ܡܫܡܠܝܐ:

---

(1) (ܡܝܠܝܛܘܢ ? Méliton).

ܘܩܢܘ ܚܝܠܐ ܘܚܠܝܡܘܬܐ ܕܓܒܪ̈ܐ ܡܬܟܬܫܢ̈ܐ. ܘܪܘܚܗܘܢ ܡܫܠܡܝܢܗܘ ܠܐܠܗܐ ܘܡܫܒܚܝܢܗܘ ܥܠ ܦܘܪܩܢܗ: ܘܟܕ ܐܬܐ ܫܠܝܬܐ ܫܠܡܘܬܝܗ ܕܪܘܚܗ ܗܘܬ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܨܦܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܘܐܙܠ: ܢܦܩܘ ܚܝܠܘܗܝ. ܘܐܘܒܠܘܗܝ ܒܥܓܠ̈ܬܐ ܠܓܘܫܡ̈ܐ ܗܠܝܢ: ܘܫܕܝܘܗܝ ܠܢܘܪܐ ܥܠ ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܕܩܕ̈ܝܫܐ ܢܘܩܕܘܢ: ܟܕ ܩܥܐ ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܚܘܒ ܕܝܘܡܢܐ ܗܘܡܢܐ ܠܓܒܪܐ ܕܐܝܠ ܣܝܘܓܐ ܡܬܠܚܡܢܐ ܕܥܘܕܢܐ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ: ܡܪܝ ܢܥܘܠ ܡܥܒܪܢܐ: ܢܛܪ ܡܢ ܦܘܠ ܗܢܐ ܕܝܘܡܢܐ ܠܝ ܒܫܘܠܡܗ. ܘܐܢܐ ܚܝܠܢܐ ܕܝܠܕܐ ܘܢܣܒܗ ܘܐܥܒܪܗ ܠܗܢܐ ܟܠܝܠܐ: ܘܗܘܐ ܗܘܡܢܐ ܒܥܒܕܗ ܥܠ ܦܘܬ ܘܠܘ ܐܬܪܢܐ. ܐܠܐ ܐܬܘܣ ܡܢܝ: ܕܢܝܫܘܗܝ ܐܦ ܢܬܦܠܚ ܒܫܡܗ: ܒܗܘ ܡܫܬܘܬܦܐ ܕܢܣܒܐ ܠܗ ܘܠܫܒܩܘܗܝ: ܒܟܠܝܠܐ ܗܘ ܕܠܐ ܚܒܠ.

ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ: ܝܗܒܘ ܠܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܕܩܕ̈ܝܫܐ ܕܐܬܘܢܐ ܕܝܩܕܐ: ܘܐܘܩܕܘ ܐܢܘܢ. ܓܪ̈ܡܝܗܘܢ ܕܝܢ ܘܐܡܪܝܢ ܚܕ ܠܚܕ: ܕܗܠܝܢ ܓܪ̈ܡܐ ܕܝ ܡܬܪܦܝܢ ܠܗܘܢ ܗܘܝܢܐ: ܢܫܩܠܝܢ ܠܗܘܢ ܒܬܫܒܘܚܬܐ: ܘܫܩܠܝܢ ܡܢܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܒܟܠܗ. ܐܝܟ ܗܘ ܕܢܫܕܘܢ ܐܢܘܢ ܒܢܗܪܐ: ܐܝܟܢ ܕܠܐ ܢܬܚܙܘܢ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܐܬܝܢ ܠܗܘܢ. ܐܦ ܗܘܐ ܕܝܢ ܝܘܡܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܟܠܗ ܒܩܘܪܒܐ ܢܗܪܐ ܗܘ: ܘܝܬܒܝܢ ܗܘܘ ܡܛܪܝܢ: ܘܠܐ ܦܫ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܬ ܒܗܘܢ ܡܕܡ. ܘܫܩܠܘ ܗܘܘ ܠܓܪ̈ܡܐ ܕܩܕ̈ܝܫܐ: ܘܫܕܘ ܐܢܘܢ ܒܢܗܪܐ ܗܘ ܕܫܡܗ. ܘܒܬܪ ܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܐܬܓܠܝܘ ܡܢܗ ܗܘܝ ܕܢܗܪܐ: ܘܗܘܘ ܐܝܟ ܦܠܓܘܬܐ ܕܢܘܗܪܐ.

ܘܟܕ ܬܘܡܪܝܣ ܡܠܟܬܐ: ܐܬܚܙܝܘ ܗܟܝܢ ܩܕܡܝܐ ܐܪܡܢܝܐ ܠܐܦܣܘܣܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܕܝܘܢܝܐ ܕܐܠܗܐ ܘܐܡܪܘ ܠܗ: ܕܗܘܐ ܟܠܕܝܐ ܕܒܟܠ ܚܠܦܘܗܝ ܚܕܥܝܢ ܘܡܫܬܒܩܝܢ ܒܕܘܟܬܐ ܣܓܝܐ ܕܗܠܝܣ[1] ܢܗܪܐ ܗܢܝܢ ܒܚܝܠܐ: ܐܟܠ ܗܘ ܒܐܝܠܝܢ ܘܥܒܪ ܐܢܘܢ ܡܢ ܬܡܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܦܣܘܣܐ: ܡܢܝܢܐ ܕܢܚܬ ܗܘܐ ܐܬܪܐ ܡܢ ܐܬܪܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܕܝܠܗ: ܘܢܦܩܐ ܩܕܡ ܟܠ ܚܝܠܐ ܕܢܘܕܥ ܒܐܝܠܝܢ. ܘܐܦܐ ܗܘܐ ܟܠܕܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܟܝܢ ܐܪܡܢܝܐ ܡܢ ܩܕܝܡ ܘܡܬܝܕܥܝܢ ܡܢ ܟܠ ܡܠܬܐ: ܐܝܟ ܚܘܫܒܐ ܕܚܟܡܬܐ.

ܘܥܠ ܐܡܪܐ ܕܡܫܬܡܥ ܗܘܐ ܚܝܠ ܦܪܣܘܝܐ ܘܫܘܪܐ ܡܢܗܘܢ ܕܟܠܕܝܐ: ܫܘܪܐ ܐܚܝܕܐ ܡܢ ܟܠ ܡܠܬܐ ܡܢܗ ܥܒܪܘ ܗܘܐ. ܩܕܝܡ ܕܝܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܐܫܬܘ ܐܢܘܢ ܠܟܠܕܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܩܕܡ: ܐܦ ܟܠ ܦܠܓ ܡܢܗܘܢ ܐܪܥܬܐ: ܘܫܘܘ ܐܢܘܢ ܐܬܠܘܫܘܬܐ ܕܐܢܫܐ ܕܟܠܐ ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܡܬܪܥܝܢ. ܘܥܠ ܐܡܪܐ ܕܐܝܬ ܡܢܗܘܢ ܥܡܐ ܘܫܘܪܐ: ܚܠܦܘܗܝ ܐܬܚ ܢܦܫܗܘܢ.

ܘܫܡܥܐ ܐܬܚܙܝܘ ܒܐܝܠܝܢ ܘܐܬܟܢܫܘ ܘܐܬܓܒܠܘ: ܘܗܘܐ ܡܫܪܝܢ ܒܟܠܕܝܐ ܕܝܠܗ ܐܝܟ ܚܘܫܒܐ ܕܐܪܥܢܝܬܐ. ܘܡܬܚܠ ܕܝܚܝܕ ܘܐܬܚܠܝ ܒܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܘܕܝ ܘܐܬܡܨܝ ܒܫܥܝܢܐ ܒܥܘܠ ܕܐܟܠܗܐ ܐܬܚܘܝ: ܗܘ ܡܬܚܫܒ ܕܢܦܩܘܢ ܒܐܪܥܐ ܦܠܓܘܬܗ ܕܟܠܕܝܐ. ܕܒܬܠܘܬܗܘܢ ܘܒܥܘܬܗܘܢ ܘܐܬܦܩܬܗܘܢ: ܐܬܪܐ

---

[1] (Halis ܗܠܝܣ؟ ܩܝܙܠ-ܐܪܡܩ؟ N. E.).

ܡܢ ܝܫܘܥ ܫܠܝܚܗ ܘܬܠܡܝܕܗ ܕܒܘܕܗ ܘܒܢܝܐܗ: ܒܕܘܡܐ ܠܥܘܠܡܗ ܕܥܠܡܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܫܠܡܘ ܫܡܗ̈ܐ ܕܐܝܣܛܘܪ̈ܘ ܕܐܪ̈ܟܝܢ ܗܘ̈ܕܐ ܡܕܝ̈ܢܬܐ.

ܘܫܪܝܢ ܫܡܗ̈ܐ ܕܒܠܗܘܢ .. Desunt

Ex Cod. British Museum Add. 14,735 fol. 165 a.

ܡܠܝܛܘܢ (MELITON) (ܡܠܝܛܘܢ؟): ܗܢܘ ܗܘ
ܕܐܬܩܫܝܫ ܡܢ ܝܘܚܢܢ ܥܠ [illegible] ܐܘܐܢܝܣܘܣ (ܡܦܝܩ؟):
ܩܘܐܕܪܛܘܣ: ܟܘܕܝܘܢ (CUDION): ܓܐܝܘܣ (CAÏUS):
ܣܐܦܪܢܘ: ܕܘܡܢܘܣ: ܓܘܪܓܝܘܣ: ܦܪܡܢܣܘܣ:
ܐܘܕܘܠܘܣ: ܐܘܦܠܘܣ: ܐܢܛܝܠܘܣ (ܐܢܛܝܘܠܘܣ؟):
ܡܠܝܛܘܢ (ܡܠܝܛܘܢ؟): ܠܘܩܝܢܘܣ: ܦܠܐܘܝܘܢ:
(ܩܠܘܕܝܘܣ؟ CLAUDIUS). ܗܠܝܢ ܗܘܘ ܕܬܪ̈ܥܐ ܗܘܘ ܕܗܘܐ
ܗܘܐ ܦܘܠܘܣ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܪܘܡܐ ܕܝܢ. ܐܢܕܪܝܘܣ: ܣܘܦܢܘ:
ܐܚܐܘ: ܐܣܘܩܝܘܣ (ܐܣܘܩܝܘܣ؟): ܕܘܢܐܬܝܢܘܣ:
ܐܝܠܝܣ (ܐܠܝܣ؟): ܐܘܛܘܩܝܘܣ: ܐܘܢܘܣܝܘܣ: ܐܝܠܝܢܘܣ
(HELIENUS?): ܐܠܦܝܕܪܘܣ: ܣܘܦܠܘܣ: ܦܠܐܓܝܘܣ:
ܣܒܪܐܓܘܣ: ܕܬܐܘܣ: ܡܘܣܝܘܣ: ܠܐܘܢܛܝܘܣ:
ܡܪܘܢܐܢܘܣ: ܦܠܘܣܛܝܢܘܣ: ܐܢܓܠܘܣ: ܐܬܐܘܠܝܘܣ
(ܝܘܐܘܠܝܘܣ؟): ܐܡܕܣܝܘܣ: ܐܝܛܘܣ: ܐܢܛܣܝܘܣ:
ܐܡܝܘܣ: ܣܩܘܢܕܘܣ. ܗܠܝܢ ܗܘ ܕܐܬܩܪܝܘ ܠܝܘܪܕܢܢ ܟܠܗ
ܗܘ (ܕܐܬܐ[1]؟) ܘܫܒܥ ܠܬܠܡܝܕ̈ܝ: ܘܫܡܥ ܟܠܗ.

---

[1] ܘܩܘܡ.

⁂

(ܗܘܝ ܬܫܒܚܬܐ ܕܬܪܘܗܝ ܕܩܕܝܫܐ

ܡܪܝ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ

ܕܐܝܬܘܗܝ ܬܢܢܐ (ܕܡܫܝܚܝܐ؟) ܕܐܬܟܬܒܬ ܒܝܕ ܕܝܢ ܦܛܪܘܢܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܘܓܝܢ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܕܝܢ ܗܢܐ ܕܝܬܝܒ
ܘܟܬܒ ܠܗܘܢ. ܡܢ ܟܕܢܐ: ܐܡܝܢ(¹).

ܐܚ̈ܝ: ܒܡܠܐ ܬܕܡܘܪ̈ܬܐ ܘܬܡܝ̈ܗܬܐ ܢܫܬܥܐ ܒܬܫܒܘܚܬܗ ܕܐܒܐ ܗܢܐ ܪܒܐ ܕܬܕܡܘܪ̈ܬܐ. ܬܘܒ ܘܡܟܝܠ ܐܘ ܐܚ̈ܝ: ܘܟܘܠܗ ܫܡܥ ܚܘܒܝ ܠܡܠܟܐ ܘܠܐ̈ܢܫ ܢܫܡܥ ܕܚܘܒܘܗܝ. ܘܐܢܫ ܬܘܒܐ ܘܕܡܘܬܐ ܒܡܠܟܘܬܗ ܐܠܗܐ: ܘܒܬܪܗ ܠܐܚ̈ܝ ܐܠܗܐ ܢܬܦܠܐ ܚܠܡܐ ܕܫܡܥܘܢܗ: ܘܐܢܫܝܗ ܠܫܡܥܝܢ ܒܡܠܬܐ ܒܚܝܠܐ ܕܦܘܠܚܢܗ ܗܡܝܢܐ. ܘܢܬܡܗܢܗ ܐܠܦܐ: ܕܢܣܒ ܐܟܠܢ ܘܟܝܬܘܢܘܗܝ ܕܝܡܐ ܪܒܐ ܦܘܡܐ ܠܒܐ ܘܠܒܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ: ܘܐܫܬܒܩ ܠܝ ܡܢ ܒܢܘܡܘܣܐ (ܕܦܝܠܘܣܘܦܘܬܗ ܕܡܫܝܚܝܘܬܗ[2]؟) ܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܐܬܚܙܝ ܒܢܝܗ ܫܠܝܚ ܐܘܪܚܐ. ܐܠܐ ܥܕܠ ܐܢܐ ܐܚ̈ܝ ܒܬܘܕܝܬܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܕܒܝܠܦܢܗ ܕܢܝܚܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܢܫܬܠ ܠܝ ܕܢܬܪܐ ܒܠܫܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܘܪܚܗ ܗܕܝܡܬܐ. ܘܫܪܝܘܬܗ ܢܬܪܐ ܐܘܪܚܐ ܦܐܝܐ: ܘܐܦܬܚ ܘܢܬܪܐ

---

[1] ܗܟܢ ܟܬܝܒܐ ܕܝܠܢܝܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܗܕܐ ܐܘܓܝܢ ܕܐܝܟ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܝܐ ܕܝܗܘ ܦܛܪܘܢܐ: ܕܐܬܟܬܒܬ ܗܕܐ ܘܐܬܚܙܝܬ ܡܢ ܟܬܒܐ: ܐܡܝܢ. Cod. Londiniensis.

[2] ܘܦܝܠܘܣܘܦܘܬܗ ܕܡܫܝܚܝܘܬܗ.

ܚܣܝܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܡܠܬܗܘܢ ܢܟܦܬܐ ܕܪܘܚܐ ܘܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܕܬܫܡܫܬܐ. ܘܐܦ ܒܥܝܢܐ ܕܢܦܫܬܗܘܢ ܚܙܝܢ ܗܘܘ ܕܪܘܚܐ
ܠܒܪܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܬܫܡܫܬܐ ܕܫܒܚܐ ܗܘܬ ܚܕܐ ܘܢܨܚܢܐ.
ܘܐܬܚܙܝ ܬܕܡܘܪܬܐ ܕܣܘܥܪܢܐ ܕܝܠܗ ܘܕܝܢܐ ܕܒܫܡܗ:
ܗܢܘܢ ܕܐܬܩܪܝܘ ܒܫܘܒܩܢܐ ܕܥܘܠܐ ܕܟܕܘܢ ܥܠܝܬܐ(1) ܢܟܦܬܐ:
ܡܩܝܡܝܢ ܠܬܚܝܬܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܐܝܟܢܐ ܥܠܝܬܐ
ܡܕܝܢܬܐ: ܗܠܝܢ ܕܐܬܒܢܝܘ ܥܠ ܫܬܐܣܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ ܕܢܒܝܐ ܒܟܠܗ
ܥܠܡܐ: ܕܒܗܘܢ ܢܨܚܝܢ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ.

ܘܩܡ ܡܢ ܬܡܢ: ܘܐܙܠ ܠܒܠܕܗܘܢ ܕܐܪܬܘܬܐ ܗܠܝܢ
(ܕܩܘܪܕܝܐ(2)؟): ܘܡܛܐ ܠܢܨܝܒܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܗ ܩܒܘܪܝܢ:
ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ ܘܐܦ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܪܗܘܡܝܐ ܒܟܘܪܝܐ. ܘܢܚܬܘ ܘܩܒܠܗ
ܥܡܗ: ܘܢܦܩ ܠܗ ܠܩܘܒܠܗ ܝܥܩܘܒ ܕܐܬܩܪܝ ܕܢܨܝܒܝܢ:
ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܥܕܢܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܐܦܣܩܘܦܐ: ܕܦܬܓܡܐ ܠܟܠܢܫ:
ܚܕܝ ܒܝܘܡܐ ܕܥܢܝܢܐ. ܗܘ ܕܩܒܠܗ ܠܐܠܗܐ ܘܠܒܠܬܗܘܢ
ܗܘܩܪܬܗܘܢ: ܘܡܢܗ ܘܢܐ ܕܥܠܡܐ ܕܒܣܘܦܗ ܕܦܘܪܣܐ:
ܘܩܡ ܘܐܙܠ ܠܗ (ܠܒܝܬ(3)؟) ܕܡܠܟܐ ܕܢܨܝܒܝܢ
ܘܒܠܕܝܬܐ ܘܕܝܪܘܬܐ. ܘܐܙܠ ܠܗ ܠܛܘܪ ܠܒܝܬ
(ܗܕܝܒܝܢ(4)؟): ܗܠܝܢ ܕܡܕܒܪ ܥܡܗ ܐܢܫ ܕܐܬܐ ܠܥܠܡܐ ܡܢ
(ܬܘܪܥܒܕܝܢ(5)؟) ܕܣܒܪ ܘܡܫܝܚܐ: ܘܐܬܐ ܗܘܡܝܢܐ ܒܬܪܝܬܐ
ܩܕܘܫܝܢ ܘܡܫܝܚܝܐ. ܕܗܘܐ ܕܢܚܘܢ ܐܢܐ ܬܫܥܝܬܗ ܠܐ

---

(1) (ܥܠܝܬܐ: ܒܥܕܢܐ ܕܝܢ ܕܢܝܐ ܥܠܝܬܐ. N. E.). (2) ܩܘܪܕܝܐ (ܐܘ ܩܘܪܕܝܐ. in margine). (3) ܒܠܗܘܢ. (4) ܗܕܝܐܒ. (5) ܬܘܪܝܐ.

ܗܟܝܠ ܐܚܝ: ܘܫܩܘܠ ܙܢܐ ܕܝܠܦܬ ܒܥܠܡܘܬܟ. ܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܫܠܝܐ ܘܒܝܢܘܬܐ. ܐܠܐ ܗܢܐ ܙܢܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܒܨܠܘܬܗ ܕܡܪܝ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܕܗܘ ܗܘܐ ܡܕܒܪܢܐ ܚܝܠܐ ܘܫܘܠܛ ܠܟܠܗܘܢ ܕܠܗ: ܕܒܨܠܘܬܗ ܢܬܥܕܪ ܟܠܢ ܥܡܗ: ܐܡܝܢ[1].

ܬܫܥܝܬܗ ܗܟܝܠ: ܡܫܒܚܬܐ: ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܗܟܢܐ ܐܝܬܝܗ̇. ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܓܢܣܗ ܘܡܬܘܠܕܗ ܘܐܬܪܗ ܡܢ[2] ܩܠܘܣܡܐ ܕܐܬܩܪܝܬ: ܡܢ ܡܠܘܫܐ[3] ܩܘܠܙܡܐ ܕܝܡܐ. (ܒܬܘܠܕܘܬܗ ܕܝܢ: ܡܨܪܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܩܠܝܣ[4] ܦܘܠܚܢܐ ܕܪܘܚܢܐ: ܘܡܕܒܪ ܗܘܐ ܒܘܛܝܐ ܡܫܘܚܬܐ ܕܐܠܦܐ ܕܝܡܐ. ܘܥܠ ܗܢܐ ܦܪܫ ܗܘܐ ܥܠ ܐܦܝܗܘܢ ܝܠܕܐ[5] ܕܝܡܝܡܐ ܒܬܘܠܕܘܬܐ: (ܘܡܬܝܕܥ ܗܘܐ ܘܢܦܩ ܒܝܡܐ)[6]. ܘܫܪܝ ܗܘܐ ܡܢ ܒܬܘܠܘܬܗ ܕܝܡܐ ܘܒܬܪܟܢ: ܘܡܕܒܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܐܝܡܢܘܬܐ: ܘܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܐܒܗ̈ܐ ܘܠܐܚ̈ܐ: ܘܠܡܣܟ̈ܢܐ ܘܠܝܬܡ̈ܐ: ܘܠܐܪܡܠ̈ܬܐ ܘܠܐܟܣܢ̈ܝܐ. ܟܕ ܫܪܐ ܗܘܐ ܘܡܫܡܫ ܒܟܠܗ ܠܙܒܢܐ[7] ܒܝܡܐ: ܕܡܫܟܚ ܗܘܐ ܡܢ ܥܡܠܗ ܘܡܢ ܐܘܪܚܗ. ܘܡܫܡܫ ܒܟܠܗ ܘܡܕܒܪ ܕܬܘܠܕܘܬܗ: ܡܬܒܛܠ ܗܘܐ ܒܝܘܡܐ ܠܐ ܡܬܬܢܝܚ ܕܡܪܝ ܒܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ: ܗܘܐ ܕܝܢܐ ܒܝܘܡܬܐ ܦܘܠܚܢ: ܗܘ ܕܐܬܛܫܝܬ ܒܕܡܘܬܐ ܠܥܠܡܐ ܕܐܬܝܐ. ܘܡܫܡܫ (ܫܩܠܐ ܐܢܫ[8] ܕܠܐ ܡܬܒܛܠܐ ܒܠܒܐ ܕܝܡܐ (ܐܪ̈ܝܐ:

---

[1] Quæ præcedunt desunt in Cod. Lond.

[2] ܐܬܪܗ ܡܢ.

[3] ܡܠܘܫܐ. (ܩܘܠܙܡ Suez ?).

[4] ܘܦܘܠܚܢܗ ܕܡܕܒܪܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܩܠܝܣ: ܦܠܚ ܗܘܐ ܝܡܐ.

[5] ܝܠܕܐ.

[6] ܘܡܬܝܕܥ ܗܘܐ.

[7] ܠܬܘܪ̈ܓܡܐ.

[8] ܡܢܐ.

ܘܩܒܠܗ ܘܐܡܪ(1): ܕܥܝܢܐ ܠܐ ܚܙܬ: ܘܐܕܢܐ ܠܐ ܫܡܥܬ: ܘܥܠ ܠܒܐ ܕܒܪܢܫܐ ܠܐ ܣܠܩ: ܡܕܡ ܕܛܝܒ ܐܠܗܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܪܚܡܝܢ ܠܗ. ܘܪܕܝܬ ܥܠ ܡܪܕܝܬܐ ܗܕܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܡܟܝܟܘܬܗ: ܘܫܠܡ ܢܦܫܗ ܠܥܠܡ ܚܝܐ ܕܠܐ ܚܫܐ.

ܗܢܘ ܬܘܕܝܬܐ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܘܫܢܝ ܡܢ ܥܠܡܐ ܟܕ ܕܢܐ ܗܘܐ ܕܢܣܦܗ ܠܢܦܫܐ ܐܝܟ ܚܠܡܐ: ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܫܠܡ ܐܬܬܢܝܚ ܒܡܠܟܘܬܐ ܐܒܗܬܐ: ܗܘ ܕܩܪܒ ܗܘܐ ܐܬܬܢܝܚ ܒܐܝܕܐ ܕܐܝܬܝܗ ܐܒܗܬܐ: ܕܫܢܝܘ ܘܫܘܬܦ ܥܠ ܦܬܐ ܕܩܕܡܘܗܝ. ܘܟܕ ܚܙܘܗܝ ܗܢܘ ܬܘܕܝܬܐ: ܐܬܘܗ ܐܬܘܬܐ ܪܒܬܐ ܕܚܙܝܬ: ܟܕ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܕܡܢܐ (ܟܝ ܗܕܐ ܬܫܡܫܬܐ: ܕܗܘܡܢܐ ܐܬܚܙܝܬ ܠܝ(2) ܒܚܠܡܐ؟ ܘܟܕ ܚܙܐ ܬܘܕܝܬܐ: ܕܡܠܐܟܐ ܗܘ ܐܠܗܐ: ܘܐܝܟ ܕܠܬܘܕܝܬܐ ܘܫܘܒܚܐ ܕܒܗ ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܗܢܘ ܡܠܐܟܐ ܗܘܐ: ܐܬܬܢܝܚ ܒܗ ܒܫܘܪܐ ܘܫܒܚ ܠܐܠܗܐ. ܘܡܢ (ܕܐܬܚܙܝܬ ܘܐܬܬܢܝܚ(3) ܒܥܠܡ ܚܘܒܐ ܐܠܗܝܐ(4): ܐܬܢܝܚܬ ܢܦܫܗ ܥܠ ܥܡܠܘܗܝ ܒܫܠܡܐ. ܘܡܫܠܡܝܢ ܗܘܘ ܡܘܗܒܬܗ ܠܩܕܝܫܐ: ܘܡܘܟܝܢ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܠܩܢܘܡܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܢܝܐ ܬܘܕܝܬܐ. ܒܗ ܕܝܢ ܒܝܘܡܐ ܡܫܘܕܐ ܗܘܐ ܗܢܘ ܬܘܕܝܬܐ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܒܗ ܒܝܘܡܐ ܕܥܠܬܐ ܕܦܘܠܚܢܐ ܕܪܘܚܐ ܕܦܓܪ(5) ܗܘܐ ܒܐܘܪܚܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܗ ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܠܗܘܬܗ. ܘܟܕ ܦܠܚ ܦܘܠܚܢܐ ܗܢܐ ܪܘܚܢܐ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܢܝ

---

(1) : ܘܫܠܡ ܒܐܘܪܚܐ ܐܠܗܝܐ. (2) ܩܕܝܡ ܟܠ ܕܡܫܢܝܐ ܗܕܐ ܕܢܘܡܝܐ ܣܘܟܠ.
(3) ܕܐܬܚܙܝܬ ܘܐܬܬܢܝܚܬ. (4) ܚܘܒܐ ܘܐܠܗܝܐ. (5) ܦܓܪ.

ܘܢܦܩܬ ܥܡܗ̇: ܘܚܙܬ⁽¹⁾ ܐܠܗܐ ܒܥܘܕܪܢܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܦܘܠܚܢܐ
ܐܠܗܝܐ ܕܦܠܚܝܢ ܗܘܘ: ܘܡܕܝܢ ܐܬܚܙܝ ܠܡܫܘܚܬܐ ܕܟܠܢ (ܕܡܢ
ܐܠܗܐ)⁽²⁾: ܕܢܗܘܐ ܢܓܕܦ ܒܬܫܡܫܬܐ ܡܢ ܐܠܦ̈ܐ. ܘܡܫܬܘܕܝܢ ܗܘܘ
ܟܠ ܝܘܡ ܐܝܟ ܕܒܟܠ ܫܢܬܐ: ܚܝܕ ܐܠܦ̈ܐ ܕܒܡܥܒܪܐ ܗܘܘ. ܘܒܬܪ
ܡܢ ܬܘܠܡܝܐ ܚܙܐ ܐܠܦ̈ܐ ܕܠܡܐܢܐ (ܕܡܬܓܠܝܢ: ܕܐܬܓܠܝܬܘܢ)⁽³⁾
ܓܒ ܐܠܦ̈ܐ ܕܓܝ̈ܣܐ. ܘܐܝܟ ܒܫܘܪܐ ܐܠܗܐ: (ܘܐܘܕܝ ܕܢܬܢܛܪ
ܘܢܫܬܘܙܒ⁽⁴⁾ ܐܝܟ ܠܐܠܦ̈ܐ ܕܓܝ̈ܣܐ ܡܢ ܠܡܐܢܐ⁽⁵⁾. ܘܟܕ
ܒܡܥܪܒܐ ܒܫܡܐ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ: ܕܢܬܢܛܪ ܒܫܠܡ ܐܠܦ̈ܐ ܕܓܝ̈ܣܐ
ܠܐܠܦ̈ܐ ܕܠܡܐܢܐ. ܘܟܕ ܥܒܕܗ ܓܘܕܐ ܕܐܠܦܘܗܝ ܕܡܕܝܢܬܐ:
ܢܦܩܝܢ ܡܢܗ ܡܢ ܓܡܪܐ: ܘܫܠܡܝܢ ܐܝܟ ܠܐܠܦ̈ܐ ܕܠܡܐܢܐ:
ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܡܗܝܡܢܐ ܒܝܘܡܐ. ܘܟܕ ܐܠܦܘܗܝ ܕܡܕܝܢܬܐ ܓܘܕ
ܐܝܟ⁽⁶⁾ ܐܠܗܐ ܕܡܢܐ ܡܢ ܓܝ̈ܣܐ⁽⁷⁾: ܘܐܫܬܠܡ ܐܝܟ ܠܗܘܢ
ܐܠܦ̈ܐ ܕܓܝ̈ܣܐ ܠܗ ܠܬܘܕܝܬܐ ܕܟܠ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܐܬܓܠܝ
ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܘ ܡܕܝܢ ܕܗܘܐ: ܐܬܕܟܪ ܐܢܘܢ ܕܫܠܡܐ ܕܟܠܢ ܕܐܬܟܢܫ.
ܘܟܕ ܚܙܘ ܒܥܘܕܪܢܐ ܗܡܢܐ ܕܢܦܫܗܘܢ: ܐܬܓܒܝܘ ܠܗܘܢ
ܣܓܝܐܐ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܕܓܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܢܐ: (ܕܗܟܢܐ
ܒܢܣܝܢܐ)⁽⁸⁾ ܕܐܠܦܘܗܝ ܥܘܕܪ ܠܗ ܐܠܗܐ ܡܢ ܠܡܐܢܐ ܗܢܘܢ.
ܘܐܦܝܣܘ ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܠܝܢ ܡܬܚܙܝܢ ܕܒܘܢܐ: ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ
ܠܗ ܕܒܝܕܗ ܚܠܡܘ: ܕܐܬܦܨܝܘ ܗܢܘܢ ܘܐܬܦܨܘ ܡܢ
ܒܡܘܬܐ ܘܡܢ ܠܡܐܢܐ: ܘܡܢ ܚܝܠܐ ܘܡܢ ܓܠ̈ܐ ܕܝܡܐ ܕܒܝܫܐ.

---

(1) ܚܙܐ. (2) ܘܡܢܗܪܢܐ. (3) ܕܐܬܟܢܫ ܗܘܘ ܕܐܬܟܢܫܘܢ. (4) ܘܢܫܘܒ
ܘܢܫܘܒ. (5) ܐܠܦ̈ܐ ܕܠܡܐܢܐ. (6) ܐܝܟ. (7) ܕܓܝ̈ܣܐ. (8) ܘܒܢܘܣܝܢܐ.

ܩܕܡ ܩܕܝܫܐ ܓܠܐ ܠܟܠܗܘܢ: ܘܐܡܪ[1] ܐܝܟ ܕܥܠܡܐ. ܘܟܕ ܐܫܠܡܗ ܢܫܡܬܗ ܠܡܪܘܬܐ ܗܘ: ܘܒܬܪ ܡܢ ܫܘܡܠܝܐ ܕܕܝܪܘܬܐ: ܢܝܚܐ (ܕܐܬܦܩܕ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܠܢܦܫܗ. ܘܐܬܝܗܒ ܠܝܗ[2] ܩܕܝܫܐ ܠܡܪܢ ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ ܒܫܒܚܬܗ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܕܗܝܡܢܘ ܠܟܘܢ ܗܝܡܢܐ ܕܫܡܫܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܟܠ ܫܥܐ ܘܟܠ ܐܬܪ ܡܢܛܪܝܢ. ܘܐܢܐ ܕܝܢ ܕܐܬܒܗܬ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ: ܬܗܘܐ ܥܡܗ ܢܗܘܐ ܐܦ ܠܟܘܢ.

ܘܡܚܕܐ ܢܦܩ ܠܗ ܡܢܝܢܐ (ܗܘ ܕܒܝܫܬܗܘܢ ܘܕܘܒܪܘܗܝ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܒܟܠ[3] ܓܘܕܐ ܕܐܚܐ: ܘܐܬܘܪܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܢܡܘܣܐ ܒܗ ܓܘܕܐ: ܘܡܛܠ ܕܐܝܠܝܢ. ܘܟܠܗܘܢ ܬܠܡܝܕܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܗܘܘ: ܟܠ ܐܢܫ ܕܟܘܕܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟܢܐ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܚܕܐ ܕܝܢ ܘܦܘܪܫܢܐ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ ܒܝܢܬ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܐܚܐ. ܘܐܫܬܒܚܘ ܡܢ ܩܕܝܫܐ ܓܘܡܘܪܬܐ ܐܚܪܢܐ ܕܫܠܝܛ ܕܝܢ ܗܘܐ. ܐܠܦܐ ܚܕܐ ܐܬܦܪܫܘ ܡܢ ܟܢܘܫܬܗܘܢ ܕܐܚܐ: ܘܫܪܝܘ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܐܘܪܚܐ: ܕܟܠܗ ܟܪܝܢ ܗܘܘ ܡܪܕܝܬܗ ܕܢܘܚܡ. ܘܡܚܕܐ ܐܬܚܒܒܘ ܒܥܡܘܕܐ: ܘܐܬܚܒܘ ܒܝܬܗ ܓܘܕܐ ܚܕܐ. ܘܩܝܡܝܢ ܗܘܘ ܒܡܥܡܪܗ ܒܝܬ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܐܚܐ ܐܝܟ ܐܒܘܗܘܢ: ܘܟܠ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ ܕܢܣܒܘܢ ܬܠܡܝܕܐ: ܕܠܗ[4] ܫܡܝܢ ܗܘܘ. ܘܟܠܗܘܢ ܕܝܢ ܗܘܘ (ܥܠ ܐܦܝܗܘܢ

---

[1] ܘܡܫܬܡܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܕܢܣܒ ܘܢܬܠ ܠܟܠܗܘܢ. ܢܣܒ ܡܢܗܘܢ ܘܝܗܒ.

[2] ܕܢܦܩܘ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܠܥܠܡ. ܥܠܝܗ ܗܘܬ ܕܝܢ.

[3] ܕܢܝܚܬܐ ܫܠܡܐ.

[4] ܗܘ ܕܠܗ.

ܦܝܠܘܣܦܐ ܘܦܛܪܝܩܐ ܡܪܢ ܐܠܗܐ(1): ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܕܢܣܬܟܠܘܢ ܡܢ ܚܫܘܟܐ ܕܥܘܠܐ: (ܘܚܫܘܟܐ ܕܟܝܢܐ(2) ܢܬܬܙܝܥܘܢ ܗܘܘ. ܘܫܕܪ(3) ܐܠܗܐ ܠܦܝܠܘܣܦܘܣ ܘܗܦܟ ܠܒܘܬܗܘܢ: ܘܦܪܩ ܘܚܘܒ ܐܢܘܢ ܒܝܕ ܝܠܕܬܐ ܕܒܪܬܐ. ܘܐܬܚܫܒ ܠܗ ܠܦܛܪܝܩܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܒܝܕ ܝܠܕܬܐ ܕܒܪܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܦܠ ܘܢܚܘܒ ܐܢܘܢ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܒܫܘܡܠܝܗܘܢ ܕܐܢܫܐ: ܘܒܝܕ ܚܘܒܒܐ ܕܦܝܠܘܣܦܘ ܢܦܩܝ ܐܢܘܢ ܠܟܠܗ ܘܒܠܗ ܕܒܢܬܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܗܘ ܦܛܪܝܩܐ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܗܢܐ: ܘܢܘܗܪܗ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܠܗܐ ܟܕ ܡܫܬܠܛ ܥܠ ܡܐܬܐ: ܗܟܢܐ ܒܠܗܘܢ ܒܝܕ ܗܠܝܢ ܟܕ ܐܬܚܙܝ ܠܗ: ܐܬܕܒܩ ܒܠܒܗ ܗܘ ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ. ܡܛܠ ܕܢܒܝܐ ܘܡܫܝܚܐ: ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܝܕܥ ܠܗܘܢ: ܐܝܟܢܐ (ܕܐܬܦܢܝ ܠܝ(4) ܡܢ ܗܠܝܢ ܒܝܘܡܬܐ ܩܕܡܝܐ ܕܫܢܝܢ ܗܠܝܢ. ܗܟܝܠ ܗܘ ܦܛܪܝܩܐ ܚܙܐ ܒܚܠܡܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܟܕ ܡܢ ܠܐ ܘܐܡܪ ܗܟܢܐ: ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܫܠܚܢܝ: ܕܐܬܐ ܥܠ ܒܝܬܟ: ܘܚܙܝܬ ܕܒܬܪ (ܘܡܫܠܡܢܐ ܕܐܠܦܐ(5) ܘܕܒܩܘܬܐ: ܚܘܒ ܡܪܝ ܠܐܒܗܘܗܝ (ܡܢ ܝܫܘܥ(6) ܗܢܐ: ܘܢܦܩ ܐܢܘܢ ܠܟܠܡܐ ܕܝܠܗ. ܡܛܠ ܕܐܝܬܘ ܥܒܕܐ ܕܥܠܘܡܗ(7) ܠܡܠܟܐ ܫܠܝܡܐ: ܐܡܝܢ. ܘܫܡܥܘ ܕܦܝܠܘܣܦܘ(8) ܕܦܛܪܝܩܐ: ܝܩܝܪܐ ܕܒܢܬܐ ܕܐܘܣܛܐ ܘܚܙܝܗ ܒܢܘܗܪܐ: ܘܠܐ ܐܬܟܬܒܘ ܐܠܗܐ ܗܢܐ: ܡܛܠ ܕܡܬܒܥܝܢܐ ܗܘܐ

---

(1) ܡܪܢ ܐܠܗܐ ܦܝܠܘܣܦܐ. (2) ܘܚܫܘܟܐ ܕܟܝܢܐ. (3) ܘܫܕܪ ܫܠܝܚ.
(4) ܕܐܬܦܢܝ ܐܠܗܐ ܦܝܠܘܣܦܝ. (5) ܘܡܫܠܡܢܐ ܘܕܐܠܦܐ. (6) ܡܣܬܟܠ ܕܝܠܗ.
(7) ܘܥܒܕܐ. (8) ܕܦܝܠܘܣܦܘ.

ܚܒܝܫ ܒܫܘܦܪܐ ܕܝܘܡܬܗ ܕܓܠܘܦܬܐ ܗܘ. ܘܗܘܝܘ ܡܫܬܘܕܐ ܦܓܪ
ܟ ܠܗܓܐ ܠܐܠܗܐ: ܘܐܬܦܪܣ ܢܦܫܗ ܕܓܠܘܦܬܐ ܗܘ[1] ܒܢܘܪܐ:
ܘܐܬܚܫܒܘ ܝܠܦܐ[2]. ܘܟܕ ܫܡܥܘ (ܗܢܘܢ ܒܥܕܢܐ ܗܘ: ܘܐܬܕܢܚܘ
ܝܠܦܐ ܠܠܡܘܕܝܢܐ ܕܥܠܡܐ[3]. ܗܠܝܢ ܕܒܡܣܬܟܠܢܘܬܐ ܫܡܥܘ ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܒܢܘܪܐ ܘܒܟܒܪܬܐ: ܕܐܠܦܐ ܘܒܓܠܘܦܬܐ: ܘܡܫܘܕܥܢܐ
ܐܠܗܐ ܠܗܘܢ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܟܠ ܕܫܘܐ ܘܡܚܒ
ܠܒܣܬܟܠܢܘܬܐ ܕܫܡܥ ܒܢܘܪܐ ܘܒܟܒܪܬܐ: ܐܬܘܢ ܘܒܘܫܠܐ ܢܝܚܝ ܐܝܟ
ܡܢܬܗܘܢ.

ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܗܕܐ ܟܠܗ ܚܝܠܐ ܐܠܗܝܐ
ܘܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܕܒܣܬܟܠܢܘܬܐ ܕܫܡܥ ܠܗܘܢ: ܢܦܩ ܕܢܬܘܠ
ܠܟܘܡܪܐ ܗܘ ܕܥܒܝܕܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܦܟܘܢ ܠܗ ܥܡܗ
ܘܡܬܪܥܝܢܐ: ܘܫܟܝܢ ܗܘ ܠܐܠܗܐ ܚܕܬܐ: ܠܐܝܟܐ ܕܠܐ ܡܕܥܝܢ
ܠܗ. ܘܢܦܩ ܘܐܙܠ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܠܟܘܡܪܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܒܕ
ܦܘܠܚܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܗܘܐ ܬܫܡ. ܘܗܘܝܘ ܒܥܝܢ ܡܢ ܬܚܘܡܐ: ܢܦܠ
ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ (ܢܦܠ ܢܘܪܐ: ܕܝܫܟܘܪ ܦܘܪܢܐ[4]
ܒܡܨܥܬܐ ܕܫܠܗܒܝܬܐ. ܘܟܕ ܐܫܬܓܪ ܦܘܪܢܐ: ܘܗܘܬ ܐܝܟ ܐܬܘܢܐ
ܕܢܘܪܐ. ܘܢܦܠܬ ܕܝܢ ܟܠ ܡܦܩܢ ܗܘܐ ܒܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ
ܐܘܓܝܢ ܘܒܕܘܒܪܘܗܝ: ܡܛܠ ܕܐܫܬܟܚܬ ܒܥܕܢܐ ܕܢܘܪܐ ܢܦܠ
ܕܝܗܘܐ ܒܫܡܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܚܕ ܡܢ ܢܘܪܐ ܫܠܗܒܝܬܐ ܕܒܗ

---

[1] Desunt.

[2] ܝܠܦܐ ܗܢ ܡܠܝܠܢܝ.

[3] ܢܦܫ ܗܘܘ ܒܐܡܘܢ: ܘܐܬܕܢܚܘ ܠܠܡܘܕܝܢܐ.

[4] ܕܝܫܟܘܪ ܠܦܘܪܢܐ. (ܦܘܪܢ؟ Four, furnus, fornax).

ܠܡܫܝܚܐ: ܢܫܐ ܚܕܐ ܐܝܬ ܠܝ ܗܪܟܐ ܠܘܬ ܦܘܪܢܐ ܚܕ ܢܫܐ ܗܘܬ
ܟܪܝܗܬܐ: ܘܡܓܕܪܬܗܝ ܟܕ ܐܘܠܨܢܐ ܡܢ ܠܒܝܢ ܠܟܪܣܐ ܕܝܠܠܬܗ(1)
ܕܡܘܬܐ: ܘܡܬܟܡܟܡܢܐ ܒܡܘܡܘܬܐ: ܘܟܕ ܗܪܟܐ ܐܢܫܝܢ ܠܝ ܟܕ ܗܘܝܢ
ܘܡܟܠܝܢ ܦܘܪܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܢܣܒ ܠܗ
ܕܩܝܬܐ ܕܦܪܙܠܐ: ܘܢܦܨ ܢܝܢ ܠܓܘܡܪܐ ܚܠܘܡ ܕܒܣܘܪܢܐ.
(ܐܡܪ ܠܗ(2) ܢܫܐ ܗܘ ܟܪܝܗܬܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܐܣܝ: (ܐܝܟ ܗܘ(3)
ܐܢܬ ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܗܘܝܬ ܗܘܘܐ: ܕܡܢ (ܗܘ ܕܡܚܘܐ(4) ܒܟܠܗܘܢ
ܗܘܐ ܕܡܘܬܐ(5)؟ ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ (ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ(5) ܠܟܪܝܗܬܐ
ܗܝ: ܐܝܟ ܗܘ ܡܫܬܒܗܐ. ܐܠܗܐ ܥܒܕ ܗܢܘܢ ܕܡܬܚܦܝܢ ܘܕܐܣܝܢ:
ܘܠܟܠ ܕܡܬܟܡܟܡܝܢ ܒܗ ܘܡܚܝܕ ܥܡܗ: ܟܠ ܐܝܠܝܢ ܕܫܪܝܢ
ܠܗ ܣܓܝ ܠܗ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܡܨܠܝܢܢ ܐܢܐ ܐܬܐ ܘܠܐ ܡܬܒܥܐ
ܢܬܐ ܠܐܢܬ: ܗܫܐ ܗܟܢܐ ܐܢܐ ܠܗ ܚܘܠܗ(5) ܒܫܡܐ(5) ܕܐܠܗܐ
ܕܢܦܩ ܠܐܘܪܚܗ. ܘܟܕ ܐܬܚܘܝ ܠܗ (ܕܡܨܠܝܢܐ ܠܐܠܗܐ
ܘܠܐܢܬ ܠܐ ܢܬܚܝܒ(5): ܗܦܟ ܥܒܕܗ ܢܘܪܐ ܗܘ(5) ܡܫܝܚܐ (ܡܪܝ
ܐܘܓܝܢ(5): ܘܫܕܐ ܠܦܘܪܢܐ ܗܘ ܕܡܘܬܐ. ܘܩܡܬ ܒܫܘܪܓܐ ܗܘܐ
ܐܠܗܐ ܒܝܬ ܠܘܬܐ ܟܕ ܐܡܪ ܗܟܢܐ: ܡܪܝܐ(6) ܐܠܗܐ ܚܝܠܬܢܐ:
ܗܘ ܕܡܫܬܪܐ ܡܢ ܠܗܘܢ ܡܟܐܒܐ ܕܫܟܝܢ: ܘܐܡܪ ܠܐܢܬܬܐ
ܕܡܘܬܐ ܡܢ ܕܝܠܗ ܫܪܝܐ: ܥܒܪ ܡܪܝܐ(6) ܘܐܦ ܗܕܐ ܚܠܡ
ܦܬܐ: ܘܐܬܩܪܒܬ(7) ܠܦܘܪܢܐ ܗܕܐ. ܕܐܝܟ ܓܕܡܘܪܢܐ

---

(1) ܠܟܪܣܐ ܕܝܠܠܬܗܘܢ. (2) ܘܐܡܪ. (3) ܟܕ ܐܝܟ. (4) ܕܡܚܘܐ ܗܘ.
(5) Desunt in Cod. Lond. (6) ܡܪܝ. (7) ܘܩܪܒܬ ܘܐܡܪܬ (ܘܢܦܩܬ؟).

ܠܓܒܪ̈ܝܗ: ܘܡܘܕܝܘܬܐ ܫܕܪܘ ܠܡܫܒܚܢܐ. ܘܢܦܩܘ(1) ܚܠܦܗ: ܘܫܒܚܘ (ܠܥܡܗ ܕܟܠ ܘܡܕܒܪܢܐ)(2).

ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܫܐ ܗܘ ܟܘܡܪܐ ܡܕܝܪ ܕܗܘܐ: ܕܝܗܒ ܬܠܡܝܕܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܟܕ ܥܒܕܘܗܝ ܥܒܕܝ ܢܦܫܗ ܡܢܗ: ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܡܝܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܐ ܢܦܩ ܡܢܗ ܕܟܘܡܪܐ: ܘܥܪܩ (ܡܢ ܬܡܢ)(3). ܟܘܡܪܐ ܕܝܢ ܟܕ ܥܡܕ ܠܚܕܪܐ(4): ܐܬܟܢܫܘ ܘܐܬܘ ܐܝܟ ܚܕܘܗܝ ܕܫܡܥܘ ܦܘܪܫܢܐ ܗܘ: (ܘܟܕ ܚܙܘ)(5) ܠܐܢܫܐ ܗܘ ܟܘܡܪܐ ܕܗܘܐ ܪܡܐ ܗܘܐ: ܟܕ ܢܦܝܚ ܠܗ ܪܘܚܐ: ܫܐܠܘܗ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܐܢܫܐ: ܡܢܘ ܥܒܕܟ(7)؟ ܘܡܛܠ ܡܢܐ ܪܡܐ ܐܢܬ ܥܠ ܐܪܥܐ؟ ܘܦܘܪܫܢܐ ܥܒܕܬ(8) ܗܘܐ ܠܡܐܬܝܟ: ܘܡܛܠ ܡܢܐ ܫܬܩܬ(9)؟ ܘܡܠܠ ܗܘ ܟܘܡܪܐ: ܐܘܝ ܠܝ. ܗܘ ܕܝܢ (ܩܡ ܗܘ ܐܢܫܐ ܟܘܡܪܐ)(10) ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܒܠܒܐ ܗܘ ܕܫܡܥܬܘܢ ܠܟܘܢ: ܗܘ ܡܠܐ ܕܫܡܥܬܘܢ ܗܘܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܐܢܫܝܢ ܠܗܘ(11) ܟܘܡܪܐ: ܘܠܐ ܡܕܡ ܐܢܬ ܠܡܚܐ ܝܕܥ؟ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܟܘܡܪܐ: ܐܢܐ ܟܕ ܥܒܕܘ ܕܝܠܝ ܗܘܐ ܬܫܡܫܬܐ: ܢܦܠܬ ܥܠ ܐܦܝ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܗܘ ܢܦܩ: ܘܠܐ ܝܕܥܬ ܠܡܚܐ ܝܕܥ. ܘܡܚܕܐ ܢܦܩܘ ܐܢܫܐ ܟܠܗܘܢ: ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܩܘܡܪܐ: ܠܒܝܬ ܟܪܡܐ ܘܠܒܝܬ ܫܢܝܐ ܘܠܦܘܪܫܢܐ ܕܗܘܐ ܕܬܠܡܝܕܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܟܕ ܪܡܐ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ. ܘܬܠܡܝܕ

---

(1) ܕܢܫܘܪ. (2) ܠܐܠܗܘܬܗ. (3) ܡܢܗ ܕܟܘܡܪܐ. (4) ܐܬܦܢܝ.
(5) ܚܙܘ. (6) ܫܐܠܘܗܝ. (7) ܗܘ ܕܗܘܐ. (8) ܗܘܐ ܕܥܒܕܬ.
(9) ܥܒܕ ܐܢܬ ܗܟܢܐ. (10) ܐܡܪ ܗܘ ܩܡ. (11) ܘܐܡܪܘ ܠܐܢܫܐ.

ܒܪ ܥܘܡܪܐ ܘܐܡܪ ܟܠܗܘܢ: (ܘܦܩܕܗ ܠܗ ܣܦܪܕܢܐ[1].
ܘܐܬܡܢܘܗܝ ܠܥܘܡܪܐ[2]: ܟܕ ܡܩܒܠܝܢ ܠܗ ܕܢܬܠܐ ܒܠܒܗܘܢ:
ܐܦ ܕܢܣܒܘܢ ܠܦܓܪܗܘܢ. ܘܦܩܕ ܒܪ ܥܘܡܪܐ[3] ܘܢܦܩ
ܢܦܩܐ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܟܠܗܘܢ ܐܚܐ: ܘܐܬܘ ܘܐܬܟܪܟܘ ܥܡܗ.
ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ: ܡܚܘܐ ܗܘܐ ܕܟܠܐ ܢܦܝܫ ܢܦܫܗ: ܐܝܟ ܐܢܫ
ܟܕ ܐܡܪ: ܫܠܡܘ ܥܠܝ ܐܚܝ. ܘܗܐ ܕܒܥܐ ܐܠܗܐ ܕܢܚܙܐ ܠܝ
ܘܠܟܘܢ: ܗܝ ܕܡܚܘܐ ܠܦܓܪܝ: ܟܕ ܥܘܕܪܢܐ ܕܬܠܡܝܕܘܬܟܘܢ.
ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܟܕ ܢܦܩ (ܕܚܒܝܒܬܐ ܗܘܬ
ܠܗ ܢܦܩܬܐ ܡܢ[4] ܐܠܗܐ ܘܡܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܟܕ ܢܫܠܡ
ܕܝܘܡܬܗ: (ܒܗ ܒܫܠܡܐ ܩܪܒ[5] ܠܗ ܡܢ ܥܘܡܪܐ ܩܕܝܫܐ
ܕܝܠܗ ܩܦܠܘܣ: ܟܕ ܟܠ ܐܚܐ ܒܗ ܢܦܩ ܡܢ ܐܬܪܐ. ܘܢܦܩ
ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܠܐܬܪܘܬܗ: ܘܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܠܐܬܪܘܬܐ ܐܚܪܝܢ
ܕܡܕܝܢ ܗܘܐ ܒܐܬܪܘܬܗ[6] ܡܢ ܢܦܫܗ ܐܠܗܐ ܥܠ
ܡܛܠܬܗ ܕܠܦܓܪܗܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܟܕ
ܡܬܚܙܐ ܥܘܕܪܢܐ[7] ܐܠܗܝܐ: ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܩܕܡܘܗܝ ܟܘܟܒܐ
ܗܘ ܕܠܝܠܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܢܦܩܘ ܟܠܗܘܢ ܐܚܐ ܠܩܘܒܠܗ
ܒܬܫܒܚܬܐ ܘܒܬܘܕܝܬܐ ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ ܘܡܗܠܠܝܢ ܠܐܠܗܐ.
ܘܢܦܩܘ ܢܦܩܘ ܟܠܗܘܢ ܘܐܬܟܪܟܘ ܥܡܗ: ܘܡܩܒܠ ܗܘܐ
ܠܗ: ܐܒܘܢ ܕܢܣܒܘܢ ܠܦܓܪܗܘܢ. ܘܫܠܡ ܢܦܫܗ ܒܫܠܡܐ

---

[1] ܣܦܪܕܢܐ. [2] ܠܕܝܪܐ. [3] ܪܝܫܐ. [4] ܕܒܙܒܢܐ ܕܠܗ ܥܘܕܪܢܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܬܚܙܝܢ ܕܡܢܟܝܢ ܗܘ. [5] ܘܟܕ ܥܕܡܐ ܠܟܠ ܡܕܡ ܕܠܝܠܝܐ ܘܐܝܡܡܐ. [6] ܒܡܕܝܢܬܐ. [7] ܫܠܡܐ.

ܘܚܠܦ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܘܢܣܒ ܠܗܘܢ ܒܝܬܐ ܗܕܝܪܬܐ ܕܫܘܡܠܝܘܬܐ
ܫܡܝܢܝܬܐ. ܘܢܦܩ ܕܢܐܙܠ[1] ܡܢ ܬܡܢ: ܘܐܙܠܘ ܥܡܗ ܕܬܠܡܝܕܐ
ܡܢ (ܐܬܘܪܝܐ ܕܬܡܢ[2] ܫܒܥܝܢ ܫܒܥܝܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܗܘܘܢ ܫܒܥܝܢ
ܕܬܠܡܝܕܐ ܒܡܢܝܢܐ ܠܫܠܝܚܐ ܕܡܪܢ ܫܒܥܝܢ: ܠܥܘܠܡܢܐ ܕܒܝܬ ܓܒܐ
ܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܘܘ ܠܗܘܢ ܗܘܝܐ ܕܚܕܐ ܐܦ ܐܢܘܢ ܕܟܠ ܝܘܡܐ.
ܘܢܦܩܘ ܚܕܡܢܐ ܠܥܘܡܪܐ ܕܡܕܒܪܝܬܐ (ܒܗܘܢ ܫܢܝܐ[3]: ܘܢܝܚܘ
(ܘܫܟܢܘ ܒܗ ܡܢ[4] ܐܡܝܢܘܬܐ ܕܡܕܒܪܝܬܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܣܘܓܐܐ[5]
ܟܠ ܐܢܫ ܕܢܦܫܗ ܘܫܡܫܘ ܒܗ: (ܘܫܪܝܘ ܢܣܒܘܢ ܒܗܘ
ܕܡܢܐ ܚܘܠܐ ܗܘ ܕܟܠ ܝܘܡܐ[6]. ܘܩܡܘ ܬܡܢ ܫܢܝܐ
ܣܓܝܐܢ: ܟܕ ܚܕܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܘܟܠܗ ܐܢܫ ܕܐܝܬ
ܗܘܐ ܒܗܘܢ.

ܘܡܫܬܡܫܝܢ ܗܘܘ ܕܢܣܒܘܢ ܥܘܕܪܢܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܗܘܐ ܫܡܥܢܐ
ܚܕ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܪܘܚܐ ܒܝܫܬܐ: ܘܡܫܬܢܐ ܗܘܐ ܒܗܘܢܗ ܗܘ:
ܘܒܥܘܬ ܦܠܛ ܗܘܐ ܘܢܟܬ ܒܫܢܐ. ܘܟܕ ܚܙܝܗܝ ܩܕܝܫܐ
(ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܐܡܪ[7] ܠܗ: ܐܘ ܪܘܚܐ ܒܝܫܬܐ: ܡܢܐ ܠܟܝ[8]
ܘܠܗܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܕܝܢ ܪܘܚܐ ܗܝ ܒܝܫܬܐ: ܡܢܐ ܚܙܐ ܐܢܬ
ܠܝ: ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܕܫܡܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܩܕܝܫܐ:
ܒܡܢܐ ܥܒܕܬ ܐܢܬ ܠܝ ܕܬܐܡܪ ܐܢܬ ܒܡܠܬܐ ܗܕܐ؟ ܗܘ ܕܝܢ
ܪܘܚܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܗܐ ܫܢܝܢ ܫܒܥܐ ܐܝܬ ܠܝ ܕܬܐܡܪ

---

[1] ܘܐܙܠ. [2] ܐܬܪܐ ܕܒܗ ܐܬܬܣܝܡ. [3] ܗܘܕܝܬܐ. [4] ܘܫܡܫܘ ܒܗ ܒܠܚܘܕ ܡܢ. [5] ܐܢܫܐ ܘܠܒܘܫܝ ܫܥܪܐ. [6] ܘܫܪܝܘ ܢܦܩܘܢ ܒܗ ܒܟܠ ܗܘ ܕܒܟܠ ܝܘܡ ܕܝܘܡܐ. [7] ܘܐܡܪ. [8] ܠܗܘܢ.

ܪܒܐ ܒܗ ܒܫܘܪܝܐ ܕܪܒܘܬܐ. ܗܝܕܝܢ ܗܘ ܣܒܐ ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ ܗܠܝܢ: ܥܒܕ ܘܐܙܠ ܘܕܒܪ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܩܕܝܫܐ: ܕܥܘܗܕܢܗ ܕܡܪܝ ܥܠܘܗܝ ܡܥܡܪܐ ܗܘ ܕܡܫܡܫ ܠܐܠܗܘܬܗ ܡܢ[1] ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܡܚܘܝܐ ܠܟܘܪܗܢܐ ܗܢܐ (ܥܓܠ ܗܫܬܐ[2]): ܦܘܩ ܡܢܗ: ܘܗܐ ܟܠ ܢܬܠܒܟ ܠܝ ܕܐܫܬܥܒܕ ܒܗ[3]. ܗܘ ܕܝܢ ܫܐܕܐ ܟܕ ܫܡܥ ܡܢܗ ܕܩܕܝܫܐ ܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܨܘܚ ܗܘܐ ܫܒܩ ܘܢܦܩ ܡܢܗ[4] ܟܕ ܩܥܐ ܘܡܨܘܚ ܘܐܡܪ ܗܟܢܐ: (ܘܝ ܡܢܟ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܕܡܠܝܗ ܕܐܠܗܐ[5]! ܘܡܢܗܪܐ ܠܓܒܪܐ ܗܘ ܕܐܬܪܘܬܗ: ܥܪܩ ܘܐܙܠ ܠܡܕܒܪܐ: ܟܕ ܡܝܠܠ[6] ܒܩܠܐ ܘܒܥܘܬܐ: ܘܡܬܓܠܝܐ ܗܘܬ ܠܟܠܗ ܬܫܥܝܬܐ ܕܫܘܒܚܗ: ܘܒܟܠܗ ܐܬܪܐ ܗܘܬ ܘܡܬܬܡܪܐ ܒܗ ܕܒܢܝܐ ܢܬܢܝܚ. ܘܡܫܬܐܠ ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܫܐ ܥܠܘܗܝ ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܡܢܘ ܓܒܪܐ ܗܘ ܕܐܝܟܢ ܡܢ ܗܝܟܐ ܒܥܘܒܕܐ؟ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘ ܕܐܬܪܘܬܗ[7]: ܣܘܟܝ ܠܓܒܪܐ ܕܡܫܡܥܝܢ ܒܫܘܪܐ ܒܠܗ ܘܠܐ ܡܢ ܓܘܫܡܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܘ ܕܒܗ ܕܟܠܗܘܢ ܗܘ ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܡܠܐ ܒܗ ܒܫܘܪܐ ܗܘ: ܘܩܡ ܘܢܦܩ ܠܗ ܡܢܗ. ܘܗܘܐ ܩܠܐ ܪܒܐ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܢܦܩܝܢ ܡܢܗ ܗܘܝܢ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܢܦܩܘ ܟܠܗܘܢ (ܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ[8] ܠܩܘܒܠܗܘܢ ܕܩܕܝܫܐ: ܘܟܕ ܚܙܘ ܐܢܘܢ ܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ: ܡܢܘ ܒܬܪܟܘܢ؟ ܘܠܡܢܐ ܐܬܝܬܘܢ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ

---

[1] Deest. [2] ܥܓܠ ܠܝ. [3] ܚܠܘܗܝ ܕܒܪܢܫܐ ܗܢܐ. [4] ܡܢ ܓܘܫܡܗ.

[5] ܘܐܘ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܡܠܝܐ ܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ. [6] ܟܕ ܡܨܘܚ.

[7] ܕܐܬܪܘܬܗ ܐܝܟ ܗܢܐ ܗܘ. [8] ܟܠܗܘܢ ܕܡܕܝܢܬܐ.

ܢܦܩ ܠܬܪ̈ܥܝܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܐܢܫ̈ܐ ܐܒܝܠ̈ܐ ܐܚܝܢ̈ܐ: ܘܠܡܥܒܝܢܐ ܚܕܐ ܕܐܠܗܐ ܦܠܚܝܢ: ܘܐܬܠܡܝܕ̈ܐ ܣܓܝ ܕܝܠܗ. ܘܡܫܡܫܘ ܡܫܡܫܝܢ ܟܠ ܓܒܝ̈ܢ ܘܟܠ ܚܘܪ̈ܒܝܢ: ܘܡܬܕܒܪܝܢ (ܐܦ ܠܒܢ̈ܬܐ ܡܢܗܘܢ ܕܒܢ̈ܬܩܝܬܐ[1]. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܟܘܡܪ̈ܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܕܝܢ ܗܘܦܟܐ ܐܝܟܢܐ ܒܝܢܬܐ: ܣܘܡܗ ܕܟܠܗ ܢܦܫ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܡܛܠ ܕܦܓܪ[2] ܗܝܟܠܐ ܚܕ ܣܘܠܩܝܢ ܕܐܣܛܘܟܣܝܢ. ܘܢܦܩ ܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܡܫܬܥܐ ܢܚܬܝܢ: ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܪܒܐ ܕܒܝܬ ܢܝܚܐ: ܘܠܐ ܦܬܚܝܢ ܠܝ ܕܢܥܘܠ ܢܦܫܗ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܟܕܢ[3] ܕܝܢ ܥܒܪ ܡܪܢ: ܠܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܘ (ܩܕܝܫ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܡܢ ܚܙܐ: ܗܘ[4] ܘܢܦܫ ܕܒܝܬܗ: ܘܫܠܚ[5] ܠܗܘܢ ܠܟܘܡܪ̈ܐ ܕܢܦܩܘ ܒܥܢ ܡܕܒܚܢܘ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܠܟܘܪܚ̈ܐ ܐܚܪܝܢܐ ܕܐܬܪܝܢ ܗܘܘ ܠܡܦܩܘ ܥܕܡܐ. ܘܐܬܬܝܒܘ ܐܚܪܝ ܦܪܩܐ ܚܕ: ܘܫܡܥܘ ܒܗ. ܘܗܘܘ ܒܗ ܒܦܓܪܐ ܗܘ ܡܬܚܙܐ ܕܐܬܠܛܝܫ ܥܡܢ: ܟܕ ܦܠܚܝܢ ܦܘܠܚܢܐ ܕܫܐܕ̈ܐ: ܘܡܬܒܥܝܢ ܟܘܡܪ̈ܐ ܥܡܢܐ. ܘܥܡܗ ܐܢܫ̈ܐ ܗܠܝܢ ܕܢܓܕܝܢ ܕܟܘܡܪ̈ܐ ܗܢܐ ܘܒܥܘܕܐ ܕܐܬܥܗܕܘ: ܘܐܬܩܢܝܘ ܘܐܬܘ ܠܘܬܗ ܕܕܝܪܐ ܡܢ ܟܠ ܐܬܪ ܘܡܕܝܢܐ: ܘܡܢ ܗܘܟܢ ܐܬܩܢܘ: ܘܡܢ ܐܘܪܚܐ ܪ̈ܚܝܩܬܐ ܕܟܪ̈ܐ: ܗܠܝܢ[6] ܕܒܝܬܗ ܗܢܘ ܠܗ ܘܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܒܡܘܬܒܗܘܢ: (ܘܒܬܪܗ ܕܝܢ ܒܫܢܬܐ[7] ܒܡܘܬܐ ܕܕܝܪܐ: ܘܗܘܐ ܠܘܬܐ ܗܘܐ

---

(1) ܠܒܢ̈ܬܐ ܘܐܘܣܝܢ ܠܥܒܕܐ ܕܐܬܩܢ. (2) ܕܦܓܪܐ ܗܝܟܠ. (3) ܝܠܕ.

(4) ܢܦܫ (5) ܘܐܫܠܡܘ. (ܚܙܝ ܕܘܟܬܐ .ܐ. ܦܐܬܐ 481). (6) ܢܟܝܢ.

(7) ܘܝܬܗ ܟܠܗܘܢ ܠܗܘܢ.

ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܗܠܝܢ̈ܬܐ ܘܡܢܟܣܝܢ ܓܒܪ̈ܝܢ. ܘܗܘܘ (ܒܝܢܬܐ ܘܣܘܦܐ ܕܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܒܝܬ ܐܘܪܚܐ[1]: ܘܒܠܝܥ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܒܬܫܒܘܚܬܗ ܘܡܫܬܡܠܝܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܫܘܐ ܥܘܦܕܐ ܗܢܝܐ[2] ܕܒܝܬ ܡܘܬܒܗܘܢ: ܟܕ ܡܬܬܢܝܚܝܢ ܗܘܘ ܒܓܠܠܐ (ܕܐܪ̈ܥܬܐ ܘܕܡܫܡ̈ܫܢܐ ܕܡܫܬܡܫܝܢ[3] ܗܘܘ ܠܗܘܢ. ܘܡܢܟܝܢ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܒܬܘܕܝܬܗܘܢ: ܟܕ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܒܠܒܗ: ܘܡܬܥܣܩ ܗܘܐ ܒܢܦܫܗ: (ܘܡܬܡܝܢ ܗܘܐ ܒܚܙܘܐ ܕܠܒܐ[4] ܕܡܚܫܒܬܐ ܐܝܟ ܕܒܪܗܘܢ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܙܒܢܐ ܗܘܐ[5]: ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܠܡܪܝ ܐܘܓܝܢ[6] ܚܙܘܐ ܐܬܪܘܬܐ: ܡܠܐܟܐ ܟܕ ܩܐܡ ܠܘܬܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܙܕܗܪ ܢܦܫܟ ܒܬܫܒܘܚܬܟ: ܘܐܬܒܩܐ ܗܘܝܬ ܒܚܙܘܐ ܕܡܠܐܟܘܬܐ ܕܐܬܪܘܬܐ. ܘܡܢ ܕܐܬܬܢܝܚ ܠܗܘܢ: ܘܐܫܬܠܡ ܠܗ ܒܚܘܒܗ ܡܠܐܟ ܐܬܪܘܬܐ. ܘܝܬܒ ܗܘܐ ܫܠܝܘܬܐ ܐܝܟ ܘܢܦܫܗ: ܘܐܘܪܝ ܢܦܫܗ ܒܚܘܒܗ ܡܪܝܐ ܒܠܚܘܕ. ܘܟܠ ܚܝ̈ܠܘܗܝ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܦܓܪܐ: ܢܦܫܐ ܕܝܢ ܟܠ ܡܬܚܙܝܐ ܠܡܬܒܝܢ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܒܦܫܝܛܘܬܐ ܕܘܗܡܘܬܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܥܝܢܐ ܕܡܠܐܟܘܬܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܒܗ ܗܘܐ[7] ܥܒܕܐ ܘܐܝܢܐ ܕܝܠܗ: ܘܡܬܟܠܡ ܗܘܐ ܘܡܠܠ ܥܡܘܗܝ. ܘܐܦܠܐ ܗܘܐ ܐܢܫ ܕܝܕܥ ܠܟܠ ܦܝܢܐ: ܘܐܘܕܥ ܒܥܒܕܐ ܕܟܠ ܝܘܡܐ: ܘܐܝܟ ܗܠܝܢ̈ܬܐ ܡܬܠܝܢ ܕܡܪܝܐ[8]: ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܝܚܐ[9] ܕܐܝܬ ܠܡܠܐܟܐ ܩܕܡ ܗܘܝܐ ܕܐܘܪ̈ܚܬܐ: ܐܝܟ ܕܟܠܗ ܗܘܐ

---

[1] ܒܟܠܗܝܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܘܒܣܘܦܐ ܕܟܠ ܥܠܡ ܘܒܟܠ ܡܕܝܢܬ ܒܝܬ ܐܘܪܚܐ ܕܡܕܢܚܐ ܘܡܥܪܒܐ. [2] ܡܫܝܚܐ. [3] ܡܬܚܙܝܢ ܘܡܫܬܡܫܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ. [4] ܘܕܥܒܕܐ. ܕܥܝܢܐ. [5] ܗܘ. [6] ܠܡܪܝܐܓܝܢ. [7] ܗܘ. [8] ܠܡܪ̈ܢܐ. [9] ܕܡܫܝܚܐ.

ܡܳܐܐ: ܘܫܠܡܘ̈ܗܝ(1) ܐܝܟ ܡܳܐܐ ܠܥܘܠܐ ܗܳܠܶܝܢ (ܒܫܢܬ ܚܘܪܐ: ܘܫܡܝܚܘ̈ܗܝ ܝܘܡ̈ܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܘܪܫܠܡ(2). ܘܟܕ ܐܫܬܠܡ ܗܘܐ ܐܢ̈ܫܐ ܗܠܝܢ ܒܢ̈ܝ ܥܘܡܪܗ ܕܩܕܝܫܐ: ܘܡܠܟܝ ܗܘܐ ܠܗܘܢ (ܒܫܠܡܐ ܡܢ ܐܘܪ̈ܗܝܐ ܘܡܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ(3): ܘܡܬܢܝܚܝܢ ܗܘܘ ܠܐܬܘܢ̈ܝܐ ܕܐܬܝܢ(4) ܗܘܘ ܠܘܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܩܠܝܢ ܗܘܘ ܩܕ̈ܝܫܐ (ܩܘܠܣܐ ܗܘܐ(5): ܒܙܒܢ ܡܢ ܬܘܠܕܬܐ ܐܘܠ. ܝܘܡ ܡܢܗܘܢ ܕܝܫܘܥ ܫܘܠܛܢܐ ܗܘ ܕܟܬܒ ܝܘܡ ܐܘܪܚܐ: ܘܐܝܟ ܠܐܘܪܚܐ ܕܝܫܘܥ ܡܪܢ ܒܝܬܗ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܘܬ ܫܘܠܛܢܐ ܗܘ: ܠܟܠ ܘܐܬܩܒܠ ܗܘܐ ܓܒܪ ܒܘܪܟܬܐ ܟܕ(6) ܟܬܒ ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܬܟܚܐ ܡܢܗܘܢ ܕܟܬܒܘܗܝ(7): ܘܐܬܒܝܢܘ ܐܢܫܐ̈ ܘܐܬܘ ܠܘܬܗܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܗܘ ܗܘ ܓܒܪܐ (ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܫܘܥ ܠܝ ܐܢܐ ܐܢܬ ܐܝܬܝܟ(8) ܓܒܪܗ (ܓܒܪܗ ܕܦܘܠܘܣ ܗܘ(9). ܘܟܕ ܡܢ ܩܪܐ: ܘܐܡܪ ܐܢܬ. ܘܗܘܐ ܗܘ(10) ܬܠܡܝܕܗ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܐܬܐ ܕܝܫܘܥ ܡܪܢ: (ܘܫܡܫ ܒܫܘܠܛܢܐ(11) ܗܘ ܐܝܟ ܒܢܝܢܗ. ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܠܓܒܪܐ ܗܘ ܠܘܬ ܫܘܠܛܢܐ ܗܘ: ܘܡܫܟܚ ܗܘܐ ܠܗ ܓܒܪܐ ܗܘ ܠܩܕܝܫܐ(12): ܕܢܒܠ ܩܘܪܒܢ: ܒܟܠ ܝܘܡ ܡܬܪܓܪܓ ܒܕܡܘܬ ܠܡܒܥܐ ܗܘ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܠܘܬ ܓܒܪܐ: ܡܠܐܟܐ (ܕܟܠ ܓܒܪܐ ܘܕܟܠ ܐܘܪܚܐ ܘܟܠ ܒܥܘܬܐ ܕܡܢ ܐܢܬ ܐܢܫܝܢ ܘܕܟܠ ܐܢܫܐ:

---

(1) ܘܫܠܡܝ ܗܘܘ. (2) ܘܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܡܠܟܘܬ ܐܘܪܫܠܡ. (3) ܠܡܕܝܢ̈ܬܐ ܒܠܚܘܕ. (4) ܕܡܬܚܙܝܢ. (5) ܢܘܚܐ ܐܠܗܝܐ. (6) ܟܕ. (7) ܡܬܚܙܐ. (8) ܘܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܕܝܫܘܥ ܠܝ ܐܢܐ ܐܢܬ ܐܝܬܝܟ ܗܘܐ. (9) ܓܒܪܗ ܕܦܘܠܘܣ ܗܘ. (10) ܗܢ (11) ܡܢ ܫܘܠܛܢܐ. (12) ܠܗܘ ܩܕܝܫܐ.

ܐܬܬܪܝܡ ܒܥܕܬܐ ܘܐܬܬܣܝܡ[1] ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܥܕܬܐ ܠܬܓܪܐ[2] ܕܐܣܛܪܛܝܓܝ: ܗܘܐ ܘܐܬܬܪܥܝ ܕܐܡܠܝܢ ܕܐܪܝܘܣ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܘ ܥܕܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: (ܡܢܝܢܗܝ ܩܕܡܘܗܝ ܩܢܘܢܐ ܘܐܡܪ[3] ܠܗ: ܕܡܛܠ ܡܢܐ ܐܫܬܘܕܥܬ ܡܢ ܚܒܪܝܟ؟ ܗܝܕܝܢ ܬܒܥ ܠܗ ܥܕܬܐ ܗܘ ܠܡܪܗ ܟܠܗ ܬܫܡܫܬܗ ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܬ: ܘܐܝܟܢܐ ܐܬܥܨܝ ܥܕܬܐ ܘܕܝܠܗ: ܘܒܝܫܬܐ ܕܥܠܘܗܝ ܐܬܬܪܝܡ ܥܒܕܬܐ (ܕܟܠܐ ܒܫܟܠܐ ܘܕܟܠܐ[4] ܬܒܘܥܬܐ. ܘܫܒܩܗ ܠܗܘܢ ܠܐܠܗܐ ܡܛܠ ܗܕܐ. ܘܐܬܦܢܝ ܗܘܝܘ ܫܠܝܚܐ (ܕܐܘܪܚܝܢ ܡܢ ܩܕܡ ܩܢܘܢܐ[5] ܗܘܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ.

ܒܗܘܢ ܕܝܢ ܒܙܒܢܐ ܗܢܘܢ: ܢܦܩ ܗܘܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܡܛܪܘܦܘܠܝܛܐ ܕܢܨܝܒܝܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܠܥܠܬܐ ܚܕܬܝܢ ܗܘܘ ܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܢܥܒܕܘܢ ܠܗ ܘܪܫܐ ܕܢܗܘܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܥܕܬܐ: ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܐܕܫܐ ܐܘ ܐܡܝܪܐ: ܕܒܥܠܡܐ ܫܡܗ ܗܘܐ ܦܪܝܘܦܐ ܕܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢܘܢ ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܕܦܠܢ ܘܪܫ[6] ܕܢܗܘܐ. ܘܒܚܕܐ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܕܦܠܢ ܢܗܘܐ. ܘܟܕ ܒܥܫܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܩܝܡܝܢ ܗܘܘ: ܘܟܠܗܘܢ ܠܚܕܐ ܬܠܡܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܠܐ ܫܠܡܝܢ ܗܘܘ: (ܐܝܟܢܐ ܕܒܟܠ ܚܕ ܡܢ ܦܪܝܘܦܐ ܢܦܠܘܢ ܬܠܡܘܬܐ: ܗܝܕܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܐܬܦܢܝܘ ܐܢܫܐ[7]: ܕܠܘܬ ܡܕܒܪܢܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܢܐܬܘܢ: ܕܢܫܘܐ ܡܢܗ

---

[1] ܕܠܐ ܗܘܝܘ ܐܬܬܣܝܡ. [2] ܐܬܪܐ. [3] ܕܡܛܠ ܡܢ ܩܕܡ ܕܐܫܬܡܫܬ ܥܠ ܬܫܡܫܬܗ: ܘܩܢܘܢܐ ܐܡܪ. [4] ܗܘ ܘܐܬܬܣܝܡ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܕܝܠܗ. [5] ܫܒܩܘ. [6] ܠܐ ܐܫܪ. [7] ܘܥܠ ܐܢܫܐ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܐܡܪܘ ܦܪܝܘܦܐ ܚܕܐ ܬܠܡܘܬܐ ܦܠܓܘ ܠܒܢܝܐ.

ܡܛܠܝܢ ܠܗܘܢ ܟܠ ܗܠܝܢ. ܘܟܕ ܐܬܟܢܫܘ ܘܐܬܘ ܟܠܗܘܢ ܒܩܘܒܠܗ[1]: ܘܢܫܩܘ ܐܝܕܘܗܝ ܕܩܕܝܫܐ: ܘܒܪܟܘ ܘܩܡܘ ܟܠ ܐܢܫ ܒܕܘܟܬܗ: ܟܢܫܐ ܟܠܗ ܕܡܫܝܚܝܐ ܥܡ ܕܝܪܝ ܚܕܪܝܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܝܕܝܢ[2] ܢܦܩܘ ܠܐܘܪܥܗܘܢ: ܘܐܦܩܘ ܐܢܘܢ ܕܢܣܒܘܢ ܠܒܘܪܟܬܐ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܐܠܗܐ ܟܕ ܡܩܒܠܝܢ ܬܫܡܫܬܗ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܢܛܪܘ ܐܝܟ ܕܦܩܕ (ܠܗܘܢ ܡܪܢ[3]: ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܥܒܕܐ ܕܫܦܝܪܐ: ܟܕ ܚܙܝܢ ܬܕܡܪܬܗ.

ܩܕܝܫܐ ܕܝܢ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ: ܡܢ ܩܕܡ ܗܠܝܢ[4] ܝܘܡܝܢ: ܐܬܓܠܝ ܗܘܐ ܠܗܘ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܐܝܟ ܕܒܚܙܘܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ: ܕܗܐ ܡܛܐ ܡܩܒܠ ܐܢܬ ܠܟ ܐܝܟ ܕܠܐܒܪܗܡ: ܡܢ ܬܪܥܐ ܕܝܢ ܩܠܝܠ ܬܘܩܦܝ ܐܝܟ ܕܐܟܣܢܝܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܕܥܕܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܣܦܩ ܠܝ ܐܒܐ: ܕܠܐ ܫܦܝܪ ܐܢܐ ܠܡܕܡ ܕܐܡܪ ܐܢܬ ܥܠܝ.

ܟܕ ܕܝܢ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܐܬܐ ܥܡ ܗܘ ܟܢܫܐ: ܡܛܐ ܘܐܬܚܙܝ ܐܢܘܢ ܕܢܦܩܝܢ ܒܩܘܒܠܗ. ܘܗܢܘܢ ܕܝܢ (ܟܕ ܚܙܐܘܗܝ: ܘܐܬܦܢܝܘ ܠܩܘܒܠܗ: ܘܩܒܠܘܗܝ ܒܬܫܒܚܬܐ ܪܒܬܐ[5]. ܕܚܝܠ ܗܘܐ ܕܝܢ ܚܙܘܗ: ܘܫܒܝܚ ܗܘܐ ܦܪܨܘܦܗ: ܐܝܟ ܡܠܐܟܐ ܕܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܩܕܡ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܫܠܡܐ: ܘܒܪܟܢܘܢ ܟܕ ܥܐܠܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܩܕܡܝܢ ܡܢ ܕܢܥܠ

---

[1] ܠܘܩܒܠܗ. [2] ܗܘ ܕܝܢ. [3] ܐܢܘܢ. [4] ܝܘܡܬܐ ܩܠܝܠ ܐܝܟ ܗܠܝܢ.

[5] ܚܕܪܘܗܝ ܘܩܡܘ ܠܩܘܒܠܗ ܕܩܕܝܫܐ.

ܘܦܩܕ: ܒܢܝܗ ܟܠܗܘܢ ܠܦܬܗ ܒܫܝܢܘܬܐ ܕܫܒܐ. (ܗܘ ܕܝܢ[1]
ܐܬܦܢܝ ܥܠ ܣܘܡܟܗ: ܘܩܡ ܗܘܐ ܒܡܨܥܬܗܘܢ. ܘܫܪܝ
ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܟܠ ܓܒ̈ܝܢ: ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܐܚ̈ܘܗܝ
ܘܡܫܬܠܡܝܢ ܢܣܒܘܗܝ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܫܠܡܗ ܟܠܗܘܢ: ܦܩܕ
ܠܗܘܢ ܕܢܬܦܢܘܢ ܘܢܐܙܠܘܢ ܠܗ ܡܥܡܪ̈ܝܗܘܢ. ܘܡܢ ܒܬܪ
ܕܐܙܠܘ ܟܠܗܘܢ ܡܠܟܐ: ܐܬܓܠܝ ܠܗ ܠܡܠܦܢܐ ܚܫܒܗܘܢ
ܘܠܐ ܐܬܟܣܝܘܗܝ ܕܥܡ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܕܐܬܘܗܝ
ܡܪܕܘܬܗ ܕܡܠܦܢܐ: ܕܢܦܩ ܚܟܝܡܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܠܝ ܕܟܝܢܐ ܦܠܓ:
ܘܐܡܪܬ (ܐܡܪܝܢ ܕܒܟܠ ܠܐ ܝܗܒ ܐܠܐ ܦܠܓ ܕܟܝܢܐ: ܘܟܕ
ܗܘܐ ܕܐܦ ܠܗ ܠܡܠܦܢܐ ܢܦܠܘܢ ܒܝܕܥܬܐ ܕܐܢܫ ܗܘܐ: ܗܝܕܝܢ
ܒܢܝܢܐ ܕܡܬܒܘܬܐ ܕܠܗܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܠܦܢܐ[2] ܩܕܡ ܢܟܝܕ:
ܘܫܪܝ ܐܢܘܢ ܡܢ ܒܝܬܐ. ܘܩܪܐ (ܕܢܬܘܢ ܢܡܬܘܢ ܠܗ[3]:
ܗܘ ܩܕܡ[4] ܐܘܕܥ ܐܢܘܢ ܕܠܐ ܕܢܬܬܩܝܢܘܢ ܕܒܐܬܪܘܗܝ.
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܢܐ: ܡܪܝ ܐܢܐ ܒܢܐ: ܕܡܢ ܕܐܬܚܙܝ ܐܬܦܢ
ܕܡܫܬܐ ܠܐܘܪܚܐ ܚܕܐ ܥܡܝܬܐ[5]: ܘܐܬܕܘܟܪܘܢ ܡܢ ܢܦܫܗ:
ܡܪܝ ܐܢܐ ܕܝܕܥܬ[6] ܠܟܘܢ ܒܪܝܬܐ ܕܡܬܦܩܕ ܠܟܘܢ ܕܥܡܐ
ܘܡܫܪܝܬܐ. ܐܡܝܢ ܥܡܗܘܢ ܕܡܠܝܢ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܐܘ ܒܢܝ:
ܕܬܦܘܩܘܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܝܕܥܬܟܘܢ ܕܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܡܢ

---

(1) ܥܡܗܘܢ. (2) ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܕܡܢ ܟܠ ܕܝܢܐ ܦܠܓ: ܝܗܒ ܕܝܢܐ ܠܥܠܡ ܕܝܗܘܕܝܐ ܠܝ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܝܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܠܦܢܐ ܘܐܚܝܢ ܗܘܐ ܕܢܦܠܘܢ ܒܝܕܥܬܐ ܕܐܢܫ ܗܘܐ ܗܝܕܝܢ ܒܢܝܐ ܕܡܬܒܘܬܐ ܕܠܗܐ ܗܘܐ ܠܗ. (3) ܕܢܬܘܢ ܠܗ ܢܡܬܘܢ. (4) ܩܕܝܫܐ. (5) ܥܡܝܬܐ. (6) ܘܝܕܥܬ.

ܐܠܐ ܕܒܟܢܫܗܘܢ ܠܐ ܢܬܬܘܗܘܢ ܐܚܝܢ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܝܠܟܘܢ: ܟܝܢ[1] ܗܘ ܠܕܘܒܪܐ ܕܩܘܕܫܐ ܟܢܫܐ ܕܝܚܝܕܝܐ ܕܝܗܝܒܐ ܠܟܘܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܐܠܐ ܡܫܠܡ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܬܗܘܘܢ ܠܡܛܪ ܡܛܪܬܐ. ܝܡܝܢܗ ܕܡܫܝܚܐ ܬܗܘܐ ܠܥܡܟܘܢ ܡܥܕܪ ܝܠܕܐ ܡܢܟܘܢ: ܩܕܡ ܫܪܝܐ ܣܘܟܠܐ ܫܠܡܐ ܠܦܪܘܩܢ: ܘܢܗܘܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܟܘܢ ܟܢܫܐ ܕܝܚܝܕܝܐ ܕܝܗܝܒܐ ܠܟܘܢ ܐܚܝܢ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܩܒܠܘܗ ܠܡܠܬܗ ܕܩܕܝܫܐ. ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܗ ܒܫܢܬܐ: ܕܐܬܬܢܝܚ ܓܝܪ ܡܕܝܢ ܠܐ ܐܡܪܘ ܠܗ: ܗܘ ܩܕܝܫܐ[2] ܐܘܓܝܢ ܐܝܟ ܝܠܕܐ ܕܡܬܬܢܝܚܝܢ: ܘܟܕ ܩܪܝܘܗܝ ܗܢܘܢ ܕܒܒܝܬܗ: ܕܠܘܬܗ ܗܘܘ ܟܘܠܗܘܢ ܡܕܒܪܢܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܩܕܡܘܗܝ ܒܟܠܗܘܢ ܕܒܐ ܕܝܠܗ ܘܡܪܟܢ ܠܗ: ܘܒܪܟܗ (ܘܡܠܟܗ ܕܡܠܟܘܬܐ[3]: ܘܦܩܕ ܡܢ ܝܬܝܪܘܬܗܘܢ ܕܢܣܒ ܢܦܫܐ: ܘܫܠܡܗ ܠܡܕܝܢܬܐ.

ܘܗܟܢܐ ܗܘܝܘ ܒܗܕܐ (ܕܫܒܥܐ ܒܐܝܪ[4]): ܫܢܝܘ ܐܢܫܐ ܪܒܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܢܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܩܕܝܫܐ: ܘܫܠܡܗ ܠܐܠܗܐ. ܘܩܒܪܘܗ ܠܓܘܫܡܗ ܕܩܕܝܫܐ ܕܩܕܝܫܐ: ܘܟܕ ܢܬܒܢܐ ܗܘܐ (ܐܦ ܦܓܪܐ ܕܝܠܗ[5] ܕܐܝܬܘܗܝ. (ܡܢ ܬܡܢ ܕܩܒܠܘܗ ܠܓܘܫܡܗ ܐܚܝ̈ܐ[6]: ܡܢܗܘܢ ܕܟܠ ܚܕ ܦܓܪܗ: ܕܥܠܡܐ ܕܟܠܗܘܢ ܕܝܗܝܒ ܠܟܘܢ ܐܚܝܢ[7]? ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܩܒܪ ܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܘܢܦܩܘ ܠܗ ܠܡܬܒܘܥܐ: ܕܢܚܘܢ ܡܢ ܩܕܡ: ܘܐܘܕܥ ܐܢܘܢ: ܕܢܩܒܪ ܟܢܫܐ ܕܒܢܝܐ

---

[1] ܟܠܟ. [2] ܡܕܝܢ. [3] ܡܠܟܘܬܐ. [4] ܒܫܒܥܐ ܒܐܝܪ. [5] ܦܓܪܐ ܕܩܕܝܫܐ ܕܝܘܚܢܢ. [6] ܘܟܠ ܐܚܝ̈ܐ ܡܢ ܐܚܪ̈ܢܐ. [7] ܐܚܝܢܘܬܐ.

ܡܪܢܐ ܕܒܢܐ ܠܟܠܗ. ܐܬܪܘܬܐ ܕܝܢ ܡܢܗܪܬܐ ܕܢܨܒܗ ܡܠܟܐ ܗܘܝܐ:
ܢܐܡܪܘ ܒܢܨܚܢܘܗܝ[1]: ܕܗܝܡܢܐ ܢܩܝܦ ܩܛܠܘܗܝ ܠܡܪܝ
ܡܛܠܬܗ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܒܬܪܗ ܝܠܠܬܐ ܗܘܘ ܕܫܒܝܚܘܬܐ
ܕܟܢܫܐ: ܘܒܠܚܘܕ ܡܥܗܘܢ ܡܬܝܒܠ ܗܘܐ: ܟܕ ܒܟܝܢ ܗܘܘ
ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܡܪܢ: ܕܢܘܗܪ ܐܝܟ ܕܥܡܗ ܐܒܘܗܝ
ܕܟܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܢ. ܘܒܫܠܡܘܬܗ[2] ܕܝܠܠܬܐ: ܟܕ
ܦܓܪܗ ܩܕܝܫܐ ܡܬܝܒܠ ܗܘܐ: ܘܥܢܝܢܐ ܕܟܐ ܘܙܡܝܪܬܐ ܣܓܝܐܬܐ
ܡܬܩܪܒܢ ܗܘܝ ܠܡܪܢ ܡܛܠܬܗ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܗܘܐ ܫܠܝܐ
ܪܒܐ ܢܦܠ ܒܟܠܗܘܢ: ܘܐܝܟ ܕܫܡܝܢܐ ܗܘܐ ܗܘܐ. ܘܗܘܐ ܟܢܫܐ
ܚܕ ܒܠܥܕܘܗܝ ܩܐܡ ܗܘܐ ܠܘܬܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܡܪܝ ܢܚܘܒ
ܐܝܟܘܗܝ ܟܢܫܐ ܕܡܫܒܚ ܐܝܟ ܠܡܪܢ ܡܛܠܬܗ. ܘܐܘܕܝܘ
ܗܘܝ ܕܝܘܡܢܐ ܕܒܪܗ ܢܦܩ ܗܘܐ: ܘܐܬܒܥܘܬܐ ܐܝܟܘܗܝ: (ܘܫܒܚ
ܠܗ ܒܡܫܡܥܬܐ ܩܕܡ ܡܪܢ ܒܐܝܕܘܗܝ[3].

ܘܟܕ ܫܠܡ ܡܠܟܗ ܕܡܫܠܡܢܐ: ܐܬܬܥܝܪ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܘܩܡ ܘܐܘܕܝ ܠܐܠܗܐ. ܘܡܢܚܬܐ ܩܡ ܘܐܚܝܕ
ܠܒܪܬܐ: ܘܐܡܪ ܘܡܢܝ ܠܟܠܗܘܢ ܐܚܘܬܐ: ܘܟܢܫ ܐܢܘܢ.
ܘܐܡܪ ܘܐܘܕܝ ܐܦ ܠܡܫܒܚܘ ܘܠܡܬܒܪܟܘ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܠܐ ܗܘܐ
ܦܪܝܫ ܗܘܐ ܟܠܗ ܕܐܫܬܝ ܗܘܐ ܒܗ ܡܢ ܥܒܕܐ: ܘܩܡܘ
ܘܐܚܕܘ ܠܥܒܕܐ. ܘܡܢ ܕܫܠܡܘ ܘܢܦܩܘ: ܐܡܪ ܩܕܝܫܐ ܠܡܐܡܪ
ܠܗܘܢ: ܕܐܡܬܝ ܐܬܐ ܡܪܢ ܥܠܝܢ ܒܟܠܗܘܢ. ܟܕ ܡܬܝܒܠ

---

(1) ܐܚܪܢܐ ܠܡܠܟܐ ܕܢܨܚܢܘܗܝ ܘܐܡܪܘ. (2) ܡܢ ܟܬܒܐ ܦܠܓܗ. (3) ܒܒܪܗ.

ܗܘܐ܃ ܘܐܬܟܪܝܬ ܐܬܚܫܒ ܠܗ ܠܥܒܕܐ ܕܩܕܡ ܠܡܫܒܚܘ (ܘܐܡܪ[1]؟)
ܠܗ ܥܠ ܕܝܘܡܐ ܕܫܡܥܬ ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܢܚܘܡܝ܃ ܟܕ
ܐܡܪ ܠܗܘܢ܃ ܕܐܢܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܥܒܕܐ ܗܘ ܕܩܝܡ ܗܘܐ
ܠܘܩܒܠ܃ ܡܢ ܐܡܬܝ ܐܝܬܘܗܝ ܚܙܝܬܘܗ ܘܫܡܥܬܘܗ ܕܡܪܝ
ܢܚܘܡܝ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܥܢܝ ܡܢ ܬܪܝܢ ܘܐܡܪ ܠܝ܃ ܘܠܐ ܡܫܬܐܠܬ
ܥܠ ܗܠܝܢ ܡܟܝܠ܃ ܐܝܟ ܗܘ ܐܢܐ ܕܡܢܟܝܢ ܠܚܙܝܬܗ ܘܫܡܥܬܘܗ.
ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܡܫܬܐܠܝܢ ܗܘܘ ܒܟܠܗ ܚܒܪܘܗܝ[2]܃ ܕܐܝܟ ܐܝܟ ܐܢܐ
ܒܗܘܢ ܕܡܕܝܢ ܚܙܝܬܗ ܘܫܡܥܬܘܗ܃ ܘܠܐ ܢܫܟܚܝܢ ܐܢܫ ܐܢܐ
ܕܡܕܝܢ. ܗܟܢܐ ܒܟܠܗ ܐܦ ܥܠܝܢܢ܃ ܘܠܐ ܢܫܟܚܝܢ ܐܢܐ ܕܡܕܝܢ
ܗܘܐ ܗܘܢܐ. (ܟܕ ܕܝܢ ܥܠ ܥܒܕܗ[3] ܘܚܙܘܗ ܠܥܠܝܢܢ܃
ܘܫܡܥܘ ܒܟܠܗ ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ[4]܃ ܘܫܐܠܘܗ
ܐܢܝ. ܘܫܡܥܘ ܠܗܘܢ ܐܡܪܝܢ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗ܃ ܕܡܢ ܦܘܩܕܢܐ
ܕܐܬܦܪܣܝܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܚܕܐ[5] ܠܟܠܗ ܥܠܝܢܢ܃ ܟܕ ܠܐ
ܐܬܚܙܝܘ ܒܥܠܡܐ ܕܡܫܬܠܡܢܘܬܐ ܟܠܗ ܗܘܐ ܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ
ܡܕܝܢܬܐ܃ ܡܢܗܠ ܕܐܡܪܗ ܗܘܐ ܒܥܠܡܐ ܕܡܬܚܙܝܢܘܗܝ܃ ܘܕܝܢ
ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܗܘܐ ܒܥܒܕܗ܃ (ܫܦܝܪ ܗܘܐ[6] ܕܢܣܒ
ܠܘܩܒܠ ܦܘܩܕܢܐ ܡܪܗ. ܐܬܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟ ܕܡܢ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܦ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ܃ (ܕܐܬܚܙܝܬ ܕܐܬܦܢܝܬ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܚܙܝܬ. ܘܐܦ ܡܢ ܩܕܡ ܥܠܡܐ ܗܘܬ
ܐܬܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ܃ ܟܕ ܡܫܬܠܚ ܗܘܐ ܥܠ

---

[1] ܘܐܡܪܐ.

[2] ܚܒܪܘܗܝ (ܚܒܪܝܢܘܗܝ؟).

[3] ܘܥܠܝܢܐ ܩܕܡ.

[4] ܥܠܝܢܢ.

[5] ܕܚܕܐ.

[6] ܠܐ ܡܝܬܐ.

ܚܘܪܬܐ: ܕܗܘܐ ܡܝܬܐ ܩܕܝܫ[1] ܘܒܬܪ ܕܐܬܦܬܚ ܚܠܡܐ (ܕܒܪܐ ܕܒܝܬܐ: ܘܡܬܕܟܪܢܘܬܐ[2] ܕܡܬܚܙܝܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܡܛܠ ܕܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܡܦܩܢ ܗܘܐ: ܕܡܢ ܦܘܡܗ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܠܗܕܐ ܐܬܦܢܝ: ܟܕ ܓܝܪ ܥܡܗ ܘܫܘܝ ܚܡܫܘܢ ܠܫܘܥܝܬܐ ܕܐܬܬܐܡܬ ܐܦܣܩܘܦܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܥܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ ܕܢܚܬ[3] ܡܕܒܪܐ ܕܡܢ ܦܘܬܝܐ ܕܢܗܪܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܡܫܡܫܢ[4] ܗܘܘ ܕܢܬܬܢܝܚ (ܢܘܚܐ ܠܗܘܢ ܕܟܠܗ[5] ܡܢܐ ܐܝܟܢܐ. ܡܠܦܢ ܗܘܘ ܓܝܪ ܥܠܝܗܘܢ ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܡܛܠ ܗܕܐ (ܚܕܝܢ ܗܘܘ ܘܡܫܒܚܝܢ[6] ܕܢܬܢܝܚ ܢܦܫܗ ܠܗܘܢ ܟܠܗ. ܬܫܥܝܬܐ ܕܝܢ ܦܓܪܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܢܨܝܒܝܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܕܡܢܐ ܗܝ ܥܠܬܐ ܕܒܥܝܬܘܢ ܠܗܕܐ؟ ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ ܕܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܕܡܢ ܩܕܡ ܐܬܓܠܝ ܠܢ ܒܚܠܡܐ: ܕܐܬܩܒܠ ܚܠܡܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ. ܘܗܘ ܐܡܪ ܕܡܬܚܙܝܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܡܬܕܒܪܝܢ: ܘܟܠܗ ܠܗ ܫܦܝܪ ܠܐ ܠܡܩܒܠܗ ܗܕܐ[7]. ܒܝܬܐ ܕܝܢ ܡܫܬܪܝܢ ܗܘܘ ܠܡܩܒܠܘܬܗ: ܕܟܠ ܢܬܚܙܐ ܠܗܘܢ[8] ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܢܦܫܗ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܩܡܘ ܗܘܘ ܟܠܗ ܠܘܩܒܠܗ: ܘܩܕܡܘ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܚܕܐ: ܘܐܥܒܪܘܗܝ[9] ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܢܐ ܢܨܝܒܝܢ ܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ[10]: ܘܗܘܐ ܫܡܥܐ ܕܟܢܫܐ (ܠܟܠܗ ܒܝܬܐ ܕܡܕܢܚܐ ܡܕܝܢܬܐ[11].

---

[1] ܘܟܕ ܐܬܚܙܝܘ ܒܚܠܡܐ ܡܢܗܘܢ: ܐܡܪ ܠܗ ܩܕܝܫܐ ܐܘܓܝܢ: ܡܝܬܐ ܩܕܝܫ.

[2] ܘܡܬܕܟܪܢܘܬܗ. [3] Deest. [4] ܘܡܫܡܫܝܢ. [5] ܒܟܠܗ. [6] ܚܕܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ. [7] ܕܩܒܠܗ ܗܕܐ. [8] ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ. [9] ܘܥܒܪܘܗܝ. [10] ܠܐܠܗܐ. [11] ܕܟܠܗ ܒܝܬܐ ܕܡܕܢܚܐ.

ܘܐܫܬܠܡ ܗܘܐ ܒܟܠܗ ܒܫܘܠܡܗܘܢ: ܕܡܢ ܐܡܬܝ ܟܢ ܐܒܗܘܗܝ (ܝܬܘܗܡܝܗ ܘܚܒܝܒܘܗܝ ܕܡܪܝ[1] ܢܨܝܒܝܢ: ܘܠܐ ܐܢܫ ܝܕܥ. ܐܬܦܢܝ ܕܝܢ ܡܢ ܟܢܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܢ ܢܝܩܝܣ[2] ܠܓܒܗ: ܡܢ ܐܡܬܝ ܐܒܗܘܗܝ ܡܪܝ ܐܒܘܢ[3] ܠܚܝܠܗ? ܘܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ ܕܐܬܐ ܐܢܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܝܘܡܐ ܕܡܫܟܚܬܐ: ܫܡܥ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܟܕ ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ ܡܢ ܠܘܬܗ: ܐܝܟ ܕܢܫܬܠܡ ܟܠܗܘܢ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܗ[4] ܡܢ ܦܘܡܐ ܠܘܬܗ ܕܡܫܟܚܬܐ: ܘܫܠܚ[5] ܟܬܒܗ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܟܠܗܘܢ (ܟܢܫܐ: ܐܡܪ[6] ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ (ܡܛܠܗ[7] ܠܐܠܗܐ ܕܐܘܪܚ ܠܟܠܗܘܢ[8] ܕܡܢܐ ܒܝܬܐ ܘܣܟܝܢܐ ܕܐܝܟ ܗܟܢܐ: ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܟܢܫܐ[9] ܒܟܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܕܫܪܘ ܘܐܬܘ ܠܡܪܝ: ܕܐܬܘ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܟܕ ܢܦܫܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ: ܕܐܒܗܘܗܝ (ܝܠܝܕܘ ܘܡܪܒܝܢܘ[10] ܡܢ ܝܬܘܗܡܝܗ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܐܚܘܗܝ ܕܡܪܢ: ܗܘ ܕܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܢܨܝܒܝܢ ܒܝܘܡܬܐ ܫܠܝܚܐ ܩܕܝܫܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܬܝܕܥ ܗܘܐ ܠܗ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܡܢ[11] ܓܠܝܢܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ. (ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ[12] ܠܐ ܝܕܥ ܕܐܬܓܠܝ (ܠܟܠܗ: ܕܠܐ ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܫܬܘܕܥܐ ܗܘܐ ܠܗ[13].

---

[1] ܒܝܬܘܗܡܝܗ ܘܚܒܝܒܘܗܝ ܡܪܝ. [2] ܩܝܣܝܢ. [3] ܢܨܝܒܝܢ. [4] ܫܡܥ.
[5] ܫܠܚ. [6] ܒܐܡܪܐ: ܘܐܡܪ. [7] ܕܐܬܓܠܝ ܠܗ: ܘܢܦܩܘ. [8] ܠܟܠܗܘܢ.
[9] ܐܘ ܠܟܢܫܐ. [10] ܒܝܬܘܗܡܝܗ. [11] ܒܓܠܝ. [12] ܘܟܕ ܗܘ ܩܕܝܫܐ.
[13] ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܫܬܘܕܥܐ ܗܘܐ ܕܝܕܝܥ ܗܘܐ ܠܗ.

ܟܢܫܐ ܕܝܢ ܚܙܘ ܕܐܬܕܟܝܬ ܚܕܝܢ ܗܘܘ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܕܝܗܒ ܐܢܘܢ ܠܥܘܕܪܢܐ ܪܒܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ. ܐܢܬܬܐ ܕܝܢ ܚܕܝܐ ܗܘܬ: ܕܝܗܒ ܠܗܘܢ ܡܪܢ: ܕܒܨܠܘܬܗ ܕܡܕܝܢܬܗܘܢ ܒܝܘܡܐ ܚܡܝܫܝܐ ܕܝܠܕܬ ܩܕܡܝܬܐ: ܘܝܗܒܬ ܠܗܘܢ ܒܪܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܗܕܐ ܒܚܕܘܬܐ: ܘܐܙܕܝܢܬ ܦܪܘܫܐ ܒܝܬ ܡܪܗ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܗ ܘܦܘܠܚܢܗ ܫܠܝܚܐ. ܐܬܓܠܝܬ ܓܝܪ ܗܟܢܐ ܗܘܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܐܝܟ ܫܠܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܘܐܠܗܝܐ: ܟܕ ܠܐ ܡܫܬܝܐ ܗܘܐ ܥܘܕܪܢܐ ܕܝܗܒ ܠܗ ܡܪܗ. ܐܬܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܓܒܪܐ ܚܕ ܕܪܡܝܐ ܗܘܐ ܒܡܫܚܬܐ ܕܟܐܒܐ ܡܕܒܥܢܝܬܐ ܥܡܗ: ܘܡܫܬܢܩ ܗܘܐ ܘܡܬܟܬܫ ܒܗܘܢ ܒܝܘܡܬܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܬܫܥܝܬܐ ܕܐܕܝܪܐ ܩܕܝܫܐ: ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܘܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܣܓܕ ܗܘܐ ܠܓܒܪܐ ܗܢܐ. ܢܦܩ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܠܡܪܝ ܝܥܩܘܒ. ܟܕ ܐܡܪ: ܕܢܬܩܪܒ ܨܠܘܬܐ ܚܠܦܘܗܝ ܕܗܢܐ ܓܒܪܐ. (ܡܬܚܐ ܦܫܛ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܢܣܒ ܫܠܡܐ: ܘܐܬܒܣܡ ܠܓܒܪܐ(1): ܘܒܪܟܗ ܒܐܝܕܘܗܝ ܒܨܠܘܬܐ: ܘܒܥܐ ܡܢ ܡܪܢ ܕܢܫܒܘܩ ܠܓܒܪܐ ܗܘ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܫܬܘܙܒ ܡܪܢ ܒܥܘܕܪܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܢܦܩ ܒܢܝܫܐ ܘܗܘܕܝ. ܘܝܗܒܘ ܕܝܢ ܗܘ ܫܠܝܛܐ ܕܠܫܕܝܢ: ܘܐܦ ܒܫܘܡܠܝ (ܒܥܡܗ: ܒܪܐ(2)?) ܢܦܩܬ ܡܪܢ ܢܦܫ ܡܫܝܚܐ. ܘܗܘ ܕܫܡܥܗ (ܒܝܬܐ ܕܝܠܝܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܗܘܠܟܐ(3) ܕܐܘܪܫܠܡ: ܫܡܥܗ(4) ܐܦ ܗܢܐ (ܡܪܝ ܒܝܬܐ ܕܒܪܝܬܐ(5)

---

(1) Desunt in Cod. Lond. (2) ܒܥܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܪܝ. (3) ܒܝܬܐ ܩܕܝܫܐ ܩܕܝܫܐ. (4) ܫܡܥܗ. (5) ܒܝܬܐ ܒܪܝܬܐ.

ܚܠ̈ܠܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ. ܕܢܬܒܢܐ ܠܗ̇ ܒܝܬ ܩܕ̈ܝܫܐ: ܘܢܬܩܕܡ
ܚܝܠܗ ܕܐܠܝܫܥ. (ܐܝܟܢܐ ܕܢܚܘܐ ܒܓܪ̈ܡܐ ܐܠܗܝܐ ܒܐܝܕܐ
ܕܥܒܕܝܢ ܩܕ̈ܝܫܐ ܠܟܠܢܫ: ܢܬܚܙܐ ܦܘܡܗܘܢ ܕܟܐܒ ܚܘܒܐ
ܘܫܦܝܪܐ ܟܕ ܡܠܝܟܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܥܡ ܚܕ ܘܐܡܪܝܢ: ܗܢܐ ܠܡܐ
ܚܝܠܐ ܐܠܗܝܐ ܕܗܘܐ ܒܐܝܕܘܗܝ: ܠܟܠܗ ܐܘܪܚܐ ܕܐܬܒܨܝܬ:
ܘܠܐ ܡܬܡܟܟܝܢ ܕܢܦܩܘܢ ܠܦܠܓܐ ܗܕܐ. ܘܡܬܩܕܡܝܢ ܟܕ ܗܘܝܢ
ܗܘܘ: ܘܡܫܬܥܝܢ ܟܠܗ̇ ܗܕܐ. ܗܝ ܐܦ ܗܟܢܐ ܡܪܝ ܢܫܡܥ
ܚܝܠܗ ܕܐܠܝܫܥ ܐܦ ܒܓܪ̈ܡܐ ܐܠܗܝܐ ܕܫܘܠܡܗ ܕܗܢܐ
ܒܝܘܡܬܐ: ܠܫܡܐ ܦܘܡܗܘܢ ܕܐܢܫܐ ܕܡܬܒܥܐ ܟܕ ܘܡܬܘܠܝܢ
ܒܚܝܠܗ ܕܐܠܝܫܥ ܢܒܝܐ: ܠܩܘܒܠܐ ܕܩܕܝܫܐ: ܘܠܡܪܝ ܐܘܓܝܢ
ܕܩܕܝܫܐ: ܘܠܩܘܒܠܗ ܕܝܘܡܢܐ ܩܕܝܫܐ(¹). ܘܟܕ ܐܬܟܢܫܘ
ܥܠܘܗܝ ܘܩܡܘ: ܘܐܡܪ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܠܡܪܝ
ܐܘܓܝܢ: ܩܘܡ (ܘܫܩܘܠ ܓܪ̈ܡܐ(²) ܥܡܗܘܢ ܘܐܙܠܘ ܒܢ̈ܝܗܘܢ.
ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܡܚܝܠܐ ܗܘܐ: ܕܐܦ ܠܡ ܚܕܐ ܩܕܡܝܗ(³).
ܗܝܕܝܢ(⁴) ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ (ܢܦܩ ܠܗ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܐܝܬܝܗ
ܠܓܪ̈ܡܘܗܝ(⁵) ܒܐܝܕܘܗܝ ܕܢܒܝܐ: (ܘܗܢܐ ܢܠܒܫܘܢ ܒܐܝܕܘܗܝ
ܕܡܘܫܐ(⁶). ܗܝܕܝܢ ܢܩܦܘ ܐܚ̈ܘܗܝ ܩܕܝܫܐ: ܘܐܦ ܟܠܗܘܢ ܚܕ
ܡܢ ܗܕܐ ܠܚܕܐ (ܘܚܕ ܡܢ ܗܢܐ ܠܚܕܐ(⁷): ܘܫܩܠܘܗܝ ܠܓܪ̈ܡܐ
ܕܐܠܝܫܥ. ܘܐܬܬܠܝܘ ܒܗ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܠܟܕܘ: ܕܟܡܐ ܕܡܪܢ

(¹) Desunt in Cod. Lond. (²) ܘܫܩܠܘܗܝ ܠܓܪ̈ܡܐ ܕܐܠܝܫܥ ܟܠ.
(³) ܩܕܡܝܗ. (⁴) ܗܘ ܕܝܢ. (⁵) ܠܐ ܢܬܬܦܝܣ ܠܗ: ܐܠܐ ܐܡܪ: ܕܐܝܬܝܗ ܠܗ
ܠܓܪ̈ܡܘ. (⁶) Desunt. (⁷) ܘܐܚܪܢܐ ܡܢ ܗܢܐ.

ܒܚܘܒ ܡܫܝܚܐ ܩܘܡ ܙܠܝܦ[1]. ܘܒܬܪ ܥܢܕܗ ܡܚܝܢ ܗܘ ܕܡܬܘܗܝ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܥܝܢܝ ܠܟܠܗ ܠܘܬܡܗ: ܘܩܒܪܘ ܘܣܡܘ ܥܠ ܙ̈ܠܝܠܗܘܢ. ܘܦܩܕܘ ܢܬܕܟܪܘܢ ܠܥܘܠܡ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܗܗ ܕܡܪܝ ܒܚܘܒ ܡܫܝܚܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܚܕ ܝܘܡ: ܢܦܠܘ ܥܠ ܐܦ̈ܝܗܘܢ ܩܕܡ ܙ̈ܠܝܠܗܘܢ ܕܩܕܝ̈ܫܐ. ܘܫܒܚܘ ܠܐܠܗܐ ܡܫܒܚܢܐ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܫܘܒܚܐ ܠܟ ܡܫܝܚܐ: ܕܒܓܠܝܢ ܩܒܠ ܐܢܐ ܠܥܒܕܟ (ܟܕ ܚܫ̈ܟܐ ܫܡܥܝܢ ܘܒܠܒܘܬܐ ܕܩܒܠ ܐܢܐ ܟܘܠ ܒܐܝܕܐ[2] ܕܩܕܝ̈ܫܝܟ: ܘܗܘܐ ܐܦ ܗܟܢܐ ܕܘܒܪ̈ܘܗܝ ܒܐܝܕܐ ܕܩܕܝ̈ܫܐ ܗܘܝܢ. ܫܘܒܚܐ ܠܟ ܡܪܝ: ܕܫܡܫܬܐ ܚܕܝܬܐ ܘܠܐ ܡܬܦܠܓܢܐ ܗܘܬ ܠܡܫܡܫܢܝܟ: ܕܒܗ ܬܫܡܫܬܐ ܚܕܝܬܐ ܠܐܠܗܐ ܫܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ. ܗܝܕܝܢ ܦܩܕ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ: ܕܢܣܩܘܢ[3] ܠܓܘܫܡܗ ܘܢܩܒܪܘܢ ܥܠܘܗܝ[4]. ܘܣܠܩܘ ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܓܘܫܡܗ[5] ܘܢܛܪ ܐܚ̈ܘܗܝ: ܘܫܡܥܘ ܡܛܠ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܩܒܪܘ ܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܒܐܝܕܐ ܕܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܐܬܥܒܕ. ܡܘܬܪ̈ܐ ܕܝܢ ܣܓܝ ܥܒܕܘ ܗܘܘ: ܡܢܗܘܢ ܐܢܫ̈ܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܡܕܡ ܕܫܡܥܘ ܗܘܘ ܩܕܝܫܐ ܟܬܘܒܗ ܕܒܚܘܒ[6] ܢܦܫܗ: ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܫܒܚܘ ܗܘܘ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܠܐ ܠܟܡ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܫܒܚܐ ܗܘܬ ܗܕܐ.

ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܬܠܡܝܕܐ ܚܕ[7]: ܡܢ ܗܪܣܝܣ ܕܡܪܩܝܘܢ[8] ܠܒܝܬܐ: ܗܢܐ ܕܡܢ ܥܠܡܐ ܗܘܐ ܠܘܩܒܠ ܚܕܐ ܕܡܕܝܢܬܐ.

---

[1] ܠܗ. [2] ܒܐܝܕܝܗܘܢ. [3] ܕܢܣܒܘܢ. [4] ܥܠ ܓܘܫܡܗ. [5] ܓܘܫܡܗ.

[6] ܕܡܪܝ ܒܚܘܒ ܗܘ. [7] ܚܕ ܚܕܘܬܐ. [8] MARCION.

ܘܐܬܚܙܝܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܟܐܒܗ ܡܢ ܦܫܝܛܘܬܗ[1] ܐܬܪܐ: ܘܡܕܝܢܬܐ
ܗܘܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܐܚܘܗܝ ܕܗܢܐ: ܗܘܦܪܟܐ ܗܘܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܡܥ ܕܐܚܘܗܝ ܗܘܦܪܟܐ: ܐܦܝܣܗ ܗܘܐ ܡܠܟܐ
ܒܦܘܩܕܢܗ: ܕܢܐܙܠ ܘܢܗܘܐ ܒܐܘܪܫܠܡ. ܘܟܕ ܐܙܠ
ܦܢܗ ܕܡܠܟܐ: ܟܕ ܒܐܘܪܚܐ ܐܙܠ ܡܪܕܝܬܗ ܟܠܐ ܗܘܐ
ܠܗ. ܘܠܐܚܘܗܝ[2] ܡܫܒܚܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܥܒܕܗ: ܕܠܟܠ
ܗܘܐ ܟܠܗ ܒܘܡܪܐ ܕܡܪܕܝܬܗ[3]: ܐܝܟ ܕܡܫܬܡܫܝܢ ܡܠܟ̈ܐ
ܘܡܫܡܫܢܐ: ܗܘ ܕܝܢ ܡܪܘܡܐ ܗܘܐ ܒܪܥܝܢܗ. ܘܟܕ ܐܬܐ
ܗܘܐ ܒܠܒܗ ܠܐ ܗܠܝܢ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܕܐܡܪ ܠܡܫܝܚܐ
ܐܦ ܠܗ ܘܐܚܘܗܝ[4] ܒܪܫܝܬܐ. ܠܘܬܗ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪܐ:
ܘܫܡܥܗ ܗܘܐ ܥܠܝܗ ܕܠܘܬܗ[5] ܡܢ ܡܠܟܐ: ܘܐܬܒܥܝ
ܗܘܐ ܠܡܪܕܝܬܗ ܒܪܫܐ ܠܗܝܟܠܗ. ܐܬܐ ܗܘܐ ܕܝܢ
ܒܝܘܡܗ ܗܘ[6] ܡܠܟܐ: ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ (ܡܠܟܐ ܐܚܪܢܐ ܠܥܠ[7]
ܡܢܗ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܥܠ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܕܐ ܕܐܬܬܫܒܚ
ܡܢ ܡܪܝܐ: ܒܥܝܗ ܠܐܠܗܐ ܕܢܬܒܐܝ ܥܡ ܥܡܗ: ܕܝܠܗ
ܢܦܠ ܥܘܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܐܬܐ ܠܡܪܕܝܬܗ[8]: ܐܡܪ ܕܢܐܡܪ
ܠܗ: ܩܕܡ ܒܢܝ ܥܡܗ ܘܩܕܡ ܟܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܘܗܝ ܕܥܒܕܗ
ܒܫܡܝܐ ܗܘܘ: ܗܟܢܐ[9]: ܐܡܬܝܡܬܐ ܥܠܝ ܐܝܬ ܠܝ ܕܐܡܪܘܢ
(ܗܘܘ؛ ܒܡܘܪܝܘܬܐ ܗܕܐ[10]. ܘܟܡܐ ܕܐܬܘ ܘܥܡܪܘ: ܘܚܕܐ

---

[1] ܦܘܫܩܘܬܗ. [2] ܘܠܐܒܘܗܝ. [3] ܕܡܪܕܝܬܗܝܢ. [4] ܕܐܚܘܗܝ.
[5] ܐܚܪ̈ܢܐ ܘܕܠܘܬܗ. [6] ܗܘ. [7] ܠܥܠ ܘܠܐ ܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ.
[8] ܡܪܕܝܬܗ. [9] ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. [10] ܐܠܐ ܒܡܘܠ ܡܘܪܝܘܬܐ.

ܕܥܠܝܬܐ: ܘܒܥܕܢܐ ܕܨܠܝܢ ܚܒܪܘܗܝ ܠܡܫܠܡܘܬܗ. ܩܕܡ ܕܝܢ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܐ ܗܢܘܢ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܕܥܡܗ ܗܘܐ ܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܫܟܒ ܚܙܐ ܚܙܘܢܐ ܗܘܐ ܒܠܠܝܐ ܗܢܐ. ܚܙܐ ܕܝܢ ܕܩܝܡܝܢ: ܠܓܒܝ ܠܒܘܫܐ ܕܢܘܗܪܐ ܚܘܪܐ. ܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ ܕܐܡܪܐ ܘܕܥܝܢܐ: ܡܢ ܠܬܚܬ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܢܚܬܘ ܘܩܒܠܘ ܪܘܚܗ: ܘܕܐܬܘ ܫܠܝܚܐ ܕܡܬܝܢ ܠܓܘܢܐ ܕܚܫܘܟܐ: ܘܕܥܠܝܢ ܠܗܘܢ ܒܚܕܝܘܬܐ ܕܢܦܫܬܐ ܠܐܝܩܪܐ ܕܐܝܟ ܫܡܫܐ[1] ܕܢܗܘܢ. ܘܩܡ ܗܘܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܚܒܪܗ ܗܘ ܕܐܬܚܙܝ ܡܢ ܡܬܕܡܪܢܘܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܗܘܐ ܒܗܕܐ ܫܥܬܐ ܦܢܝܬ ܗܘܬ: ܐܢ ܠܐ ܐܝܟܢ ܗܘܬ ܡܫܪܬܐ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܚܙܐ ܐܝܟ ܐܢܫܝܢ ܠܡܕܒܪܗ: ܘܫܕܪ ܐܚܪܝܢ ܕܥܠܝܢ: ܘܐܬܬܢܝ ܗܠܝܢ ܕܚܙܐ: ܘܐܡܪ ܠܡܕܒܪܗ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܕܟܠ ܗܠܝܢ ܕܚܙܐ ܐܝܬܝܗܝܢ ܗܘ ܕܐܬܚܙܝ ܡܢ ܫܘܠܡܐ ܕܡܪܢ ܡܪܝ: ܕܐܝܟ ܕܡܬܚܘܐ ܐܬܬܟܝܠ ܠܚܘܪܐ ܬܘܩܢܐ: ܠܐ ܬܗܘܐ ܗܘܝܐ ܠܟ ܠܬܘܬܐ ܐܝܬܝܗ. ܟܠ ܡܐ ܕܡܚܝܠ ܠܗ ܘܡܬܦܠܓ ܠܗ: ܕܐܬܚܙܝ ܢܚܬܐ ܘܐܬܪܥܝܬ ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܚܙܝ ܗܘ ܚܙܘܐ ܠܚܒܪܗ: ܐܝܟ ܕܢܬܠ ܡܢ ܥܠܡܐ. ܘܡܚܕܐ ܕܫܡܥ ܠܗ ܟܠ ܗܠܝܢ ܕܐܬܐܡܪ[2]: ܕܒܝܘܡܐ ܥܠܝܗ ܕܐܬܐ ܠܒܝܬܗ ܕܡܪܢ: ܘܒܝܘܡܐ ܘܕܢܦܩ ܥܠܡܐ:

---

[1] ܩܢܬܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܡܢ ܩܢܬܐ ܕܒܝܬܗ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܗܟܢ ܟܬܝܒ ܗܘܐ. ܘܠܓܒܝ ܗܘܐ ܐܝܟ ܐܬܪܐ ܡܢ ܠܚܡ: ܘܡܢ ܗܘܐ ܡܢ ܠܓܘ ܥܠܡܐ ܕܢܗܘܢ. ܘܡܬܒܪܟܝܢ ܕܒܝܬ ܫܡܥܘܢ ܡܫܒܚܝܢ ܕܩܕܝܫܐ ܕܡܪܢ ܠܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ.

[2] ܕܐܬܐܡܪ.

ܐܝܟܢܐ ܕܝܠܗ ܡܕܝܢܝܐ. ܡܕܝܢ ܗܢܐ: ܕܡܪܝܐ ܠܬܫܒܘܚܬܗ:
ܘܫܠܡ ܠܘܠܦܢܐ. ܘܡܬܬܪܝܡ ܡܢ ܒܢܝ̈ܗܘܢ ܝܥܘܦܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ:
ܘܡܬܬܪܝܡ ܒܢܦܫܗ ܠܥܠܝܬܐ ܡܢ ܐܪܥܝܬܐ ܫܘܪܝܬܐ: ܕܢܬܛܠܠ
ܒܥܒܕܐ ܐܠܗܝܐ: ܐܝܟ ܕܝܦܩܘܢ ܠܗ: ܒܦܘܪܩܢܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܟܠܗ
ܕܘܝܐ: ܘܗܘܐ ܚܘܝܐ ܕܢܪܘܦ ܠܬܫܒܘܚܬܗ.

ܘܒܪ ܫܡܥܗ ܐܢܫ ܐܦ̈ܝܗܘܢ ܡܢ ܠܘܬܗ ܗܘ ܚܙܝܐ: ܘܫܡܥ
ܕܐܬܡܪ[1] ܠܡܪܗ ܕܒܝܬܐ (ܗܢܐ: ܕܫܡܗ ܡܪܝ ܩܪܕܘܢ)*.
ܗܟܢܐ ܡܬܩܪܝܢܐ ܗܘܐ ܐܒܘܢܐ ܗܘ ܐܝܣܘܗܝ ܕܗܘܦܪܟܝܐ: ܫܡܥܝܢ
ܓܒܪܐ ܚܟܝܡܐ ܗܢܐ ܥܡܗ ܒܚܝܠܗ: ܡܛܠ ܕܗܘܐ ܐܒܘܗܝ
ܕܟܬܒܐ ܕܬܫܒܘܚܬܗ: ܫܡܥ ܫܪܝܪ ܠܡܪܢܘܬܗ. ܒܢܝܐ
ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܡܪܢܘܬܗ ܘܠܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝ ܒܝܬܗ: ܫܡܥ ܠܟ ܡܪܝܐ
ܕܒܝܬܐ ܘܟܠܗܘܢ[2] ܒܢ̈ܝ ܒܝܬܗ. ܕܟܕ ܟܠܗܘܢ (ܐܢܬܬܗ ܘܒܢܘܗܝ:
ܕܐܦ ܒܟܠܗܘܢ ܐܝܬܘ ܫܠܝܚܘ ܕܡܪܝ ܕܟܕ ܢܬܩܒܠ: ܐܝܟ ܕܒܟܠܗ
ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܗܘܐ ܗܝܟܠ ܐܝܟ ܕܢܥܒܕܘܢ. ܗܘ ܕܐܦܠܐ ܟܗܢܐ
ܡܢ ܡܕܒܪܢܐ ܘܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܘܐܬܐ ܗܘܐ: ܕܐܬܬܚܫܒ
ܘܐܘܕܝ ܟܕ ܚܙܐ (ܗܘܢܐ؟) ܥܠ ܓܒܪܐ ܕܗܢܐ ܒܬܪܬܝܢ
ܕܡܬܒܪܟܘܬܐ ܘܒܢܝܐ ܕܢܬܚܫܒܘܢܐ ܟܠܗ: ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܕܝܢ ܐܬܪܗ
ܠܟܘܢ. ܘܗܢܐ ܒܝܘܡܢܐ ܕܡܪܝ ܒܫܢܬܐ ܕܗܠܝܢ ܣܓܝܐܐ ܒܚܠܬܗ
ܣܘܠܩܝܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܘܚܬܗ ܠܗ[3]. ܘܐܬܐ[4] ܡܪܝ ܩܪܕܘܢ:

---

[1] ܐܡܪ.

* CERDON.

[2] ܕܐܬܠܐ ܠܗ ܠܡܪܗ ܕܒܝܬܐ ܘܠܟܠܗܘܢ.

[3] ܡܬܥܗܕܢܐ ܠܗܘܢ: ܕܐܬܚܘܝ ܒܚܙܘܐ ܕܠܠܝܐ ܘܐܬܬܚܝܠ ܕܟܕ ܐܬܦܢܝ: ܐܝܟ ܕܟܠܗ ܕܒܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ.

[4] ܐܬܐ.

ܢܦܫܗ ܕܬܠܡܝܕܐ ܒܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܝܠܝܕܗ ܒܬܘܠܬܐ
ܦܪܝܫܬܐ ܡܕܒܪܢܝܬܐ: ܘܐܬܬܦܪܢܣ ܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܒܢܒܝܘܬܗ[1]:
ܘܠܦܪܨܘܦܘܗܝ ܐܦܝܢ: ܟܕ ܥܒܕܗ ܠܟܪܣܗ ܢܚܝܬܐ
ܟܕ ܣܠܩ ܠܗܘܢ ܐܬܪܐ. ܘܐܘܕܥ ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ:
ܘܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܢܦܫܬܐ ܗܠܝܢ ܠܟܠ ܡܢܗܘܢ ܐܡܪܝܢ: ܘܡܫܒܚܝܢ
ܕܟܝܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܫܡܫܢܝܬܐ ܐܘܟܝܠ: ܘܫܘܬܐ ܢܟܝܬܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܐܡܝܢ ܕܝܠܗ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ.

ܗܝܕܝܢ ܡܪܘܓܝܢ ܟܕ ܗܠܝܢ ܥܒܕ: ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܒܚܠܡܐ:
ܘܚܙܐ ܦܘܠܚܢܐ ܚܕ ܗܘܐ ܕܒܝܬܗ. ܘܡܪܝ ܡܪܝܡܐ ܗܘܐ
ܬܫܡܫܬܗ[2] ܡܢ ܐܘܝܘܬܗ ܕܡܪܘܓܝܢ: ܘܠܫܡܫܬܗ ܕܡܫܝܚܐ
ܡܛܠ ܗܘܐ ܕܝܫܘܥ: ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ ܒܚܘܒܗ: ܕܗܠܝܢ:
ܕܠܟܠ ܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܝܗܒ (ܟܕ ܒܥܐ[3]: ܠܐ ܡܬܝܐ
ܕܬܫܡܫܬܐ. ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܒܠܒܐ ܗܘܐ ܠܝ: ܚܠܦܘܗܝ
ܕܡܪܝ ܡܫܝܚܐ[4] ܕܒܫܘܪ ܥܡܪܐ. ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܘܓܝܢ
ܫܡܥܬ: ܡܪܝ ܡܪܘܓܝܢ: ܠܡܢܐ (ܡܬܬܦܝܣ ܠܟܘܢ ܡܢ ܡܪܘܓܝܢ؟
ܘܠܡܢܐ[5] ܠܐ ܟܬܒܬ ܐܢܬ ܡܢ ܩܕܡ ܠܫܡܫܬܐ ܗܕܐ؟ ܗܘ
ܕܝܢ ܡܪܘܓܝܢ ܐܝܟ ܕܚܙܐ ܥܠܝܗ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܡܪܘܓܝܢ
ܘܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܬܫܡܫ ܒܟܢܫ ܗܘܘ: ܗܕܐ ܚܕܝܬ ܠܐ ܬܕܥ
ܐܢܬ ܠܝ ܠܗܕܐ ܡܬܬܚܕܐ ܠܝ ܕܬܫܡܫܘܢ ܐܘ ܠܟܘܢ. ܬܫܡܫܬܐ[6]
ܠܝ ܡܠܟܐ: ܟܕ ܝܗܒܬ ܘܐܬܝܗܒ ܡܫܠܡܐ. ܝܕܥ ܐܢܐ ܓܝܪ ܕܠܡܫܠܡܐ

---

[1] ܗܟܢ. [2] ܠܬܫܡܫܬܗ. [3] ܒܥܠ. [4] ܕܒܫܘܪܗ. [5] ܡܬܦܪܫ ܕܝܠܗ ܡܢ ܟܬܒܐ ܐܚܪܢܐ. [6] ܬܫܡܫܬܐ.

ܢܦܫܗ ܘܢܦܩ: ܘܐܬܚܙܝ ܢܘܗܪܐ ܕܥܝܢܘܗܝ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܘܡܪܝ ܘܡܢܐ ܫܒܩ ܠܥܕܬܐ ܐܘܠܝܢ: ܘܐܢܬܬܐ ܡܫܝܚ ܐܦ ܘܡܢܗܝܢ ܗܘܬ: ܕܢܘܗܪ ܠܗ[1] ܡܘܗܒܬܐ ܛܥܝܢܐ ܕܫܘܠܛܢܗ ܕܡܪܝ: ܕܗܘܘ ܢܗܝܪܬܐ ܕܥܝܢܘܗܝ[2].

ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܗܠܝܢ ܐܒܘܗܝ ܥܡ ܐܚܘܗܝ ܘܐܚܝܢܘܗܝ ܘܒܢܝ ܒܝܬܗ ܟܠܗܘܢ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܥܕܬܐ. ܘܐܘܕܝܘ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܘܠܬܠܡܝܕܐ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܕܢܥܡܕܘܢ ܐܢܘܢ ܒܝܬܗ ܕܗܘܘ ܦܬܝܚܐ ܬܪܥܐ ܠܟܠ: ܘܫܡܥ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܦܩܕܘ ܠܗ ܕܢܫܘܐ. ܘܩܪܒܘ ܐܢܘܢ ܗܘܬ ܗܘܦܪܟܐ ܐܦ ܕܒܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܦܩܕܘ ܥܠ ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ: ܘܫܡܥܘ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܩܒܠ ܐܢܘܢ ܘܒܪܟܗܘܢ: ܗܝ ܕܥܘܕܪܢܐ ܗܘܬ ܠܒܝܬܗ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܫܠܡ ܥܠܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܠܒܝܬܗ ܥܠܘ: ܦܩܕ ܐܢܘܢ ܘܫܡܥ ܡܢ ܕܒܟܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܗܘܢ: ܟܕ ܐܡܪ ܗܟܢܐ ܕܡܝܐ: ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܡܪܢ: ܢܛܪ ܕܝܢ ܫܘܒܚܐ ܕܡܪܝܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ܗܘܘ: ܘܡܫܒܚ ܗܘܘ ܕܟܠ ܗܘܘ ܒܗ ܚܘܒܐ. ܘܗܕܐ ܐܘܪܚܐ ܡܫܒܚ ܗܘܘ ܕܗܝ ܐܬܚܙܝ ܥܒܕܬܐ: ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܥܒܕܘܗܝ. ܘܐܝܟܢ ܫܠܝܚܐ ܐܦ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܥܠܡܢܘܬܐ ܢܬܠܘܢ[3]: (ܡܫܚ ܕܩܘܕܫܐ ܠܗܘܢܐ ܗܠܝܢ ܟܠ ܢܗܘܐ[4]: ܟܕ ܕܚܢܢ ܕܝܠܟ ܢܗܝܪܐ ܗܝ ܗܘܐ ܗܠܝܢ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܡܫܬܒܚ ܒܗ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ: ܘܐܝܟ ܕܒܗ

---

[1] ܐܦ ܠܗ. [2] ܥܝܢܗ. [3] ܢܬܓܠܘܢ. [4] ܡܛܠ ܕܚܪܝܢ ܗܘܘ ܕܩܘܕܫܐ ܠܗܘܢܐ ܗܠܝܢ ܢܗܘܐ.

ܗܕܡ ܫܒܝܠܝܢ ܡܥܒܪܝܢ ܩܠܝܠ ܙܒܢܐ. ܘܡܛܠ ܗܘ ܐܘܪܚܐ ܕܫܪܪܐ
(ܡܢ ܬܕܡܪܬܗܘܢ[1]: ܠܐ ܢܦܠ ܐܢܐ. ܘܫܡܫܬܐ ܗܘܐ[2] ܕܚܘܠܡܢܗ
ܕܓܒܪܐ ܗܢܐ: ܒܫܘܒܚܐ ܡܫܝܚܝܐ ܢܦܩܬ. ܘܐܦܩܬ ܠܢܦܫ
ܘܐܡܪܬ: ܕܐܝܟ ܗܘ ܠܒܝ ܐܢܐ ܡܫܒܚܢܐ: ܚܘܠܡܢܗ ܕܓܒܪܐ
ܗܢܐ. ܘܐܦܩܬ ܠܐܠܗܐ ܒܪܚܡܐ ܟܕ ܐܡܪܐ ܐܢܐ: ܕܐܠܗܐ ܫܒܚܐ
ܘܡܒܪܟܐ: ܗܘ ܕܫܡܥ ܠܩܠ ܒܥܘܬܗܘܢ ܕܒܢܝܢܫܐ: ܠܩܠ ܚܘܒ
ܫܪܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܐܘܕܝܬ ܒܚܘܠܡܢܗ ܕܓܒܪܐ: ܕܐܡܪܐ
ܐܝܬܝܗ ܬܘܕܝܬܐ ܡܫܒܚܬܐ: ܕܫܡܫܗ (ܕܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ[3]
ܢܬܒܪܟܘܢ. ܐܦ ܗܢܝ ܕܐܬܪܘ[4] ܗܕܡܘܗܝ: ܘܡܪܥܝܗܘܢ ܡܢ ܟܐܒܝܗܘܢ:
ܘܠܐ ܠܗ ܠܒܝ ܦܠܓܐ: ܘܠܐ ܐܬܦܠܓ ܡܢ ܡܪܥܗ: ܘܠܗ
ܫܡܢܐ ܕܒܝܬܝܬܐ. ܘܐܦ ܗܢܝ[5] ܕܡܬܒܕܪܝܢ ܓܪܡܐ: ܕܠܒܝ
ܦܠܓܐ: ܘܐܬܦܠܓ ܡܢ ܡܪܥܗ: ܘܡܬܚܠܡܝܢ ܚܠܝܡܐ. ܘܟܠܗܘܢ
ܐܢܐ ܐܝܟ ܠܐ ܢܕܥܘܢ: ܘܡܟܝܠ ܡܢܟܝܢ ܗܠܝܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܪܢ
ܐܢܐ: ܟܕ ܠܗ ܠܟ ܐܢܐ ܦܩܕܬܐ: ܕܗܘ ܐܝܬ ܠܗܝܡܢܘܬܐ
ܫܒܚܬܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܚܘܠܡܢܗ ܕܓܒܪܐ ܗܢܐ. ܘܐܡܪܐ ܡܢܗܘܢ
(ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ: ܕܐܝܟܢܐ ܕܒܓܒܪܘܬܗ[6] ܢܬܚܘܐ ܚܘܠܡܢܐ
ܕܗܠܝܢ ܗܕܡܐ ܣܓܝܐܐ: ܕܐܝܟ ܐܦ ܐܢܐ ܘܐܝܟܡ: ܕܗܘܝܘ
ܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ: ܕܫܠܝܚܐ ܕܝܗܝܒܐ ܘܫܪܝܪܐ. ܟܕ ܠܗ ܐܦ ܐܬܚܘܝܬ
ܠܗ ܬܫܡܫܬܐ: ܟܕ ܐܦ ܗܠܝܢ ܕܒܢܝ. ܘܐܬܚܙܝܬ ܐܘܡܢܐ
ܒܢܦܫܐ ܘܒܦܓܪܐ: ܘܐܫܬܘܙܒ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ[7] ܕܒܗ ܩܪܝܒܐ ܐܢܐ:

---

[1] ܡܢܗܘܢ. [2] ܕܒܢܝܐ. [3] ܕܡܪܢ. [4] ܕܐܬܪܘܬܐ. [5] ܗܢܐ.
[6] ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܒܚܐ. ܕܒܝܕܐ ܕܓܒܪܘܬܗ. [7] ܦܘܠܚܢܐ.

ܘܩܘܪܒܢ ܐܘܪܚܐ ܕܥܣܪܐ. ܘܗܘܐ ܡܬܕܡܪܝܢ ܒܗܘܢ ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܡܬܚܙܝܢ ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܠܝ: ܕܠܐ ܠܡ ܢܬܚܙܘܢ ܠܠܡܠܟܐ: ܘܗܘܘ ܕܢܬܚܒܠܘܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘ̇ܝܢ. ܕܟܠ (ܣܓܝܐܐ ܡܫܟܚܝܢ ܕܢܚܙܘܢ)[1]: ܘܒܥܐ ܠܡܚܙܝܗܘܢ ܠܐ ܐܫܟܚ.

ܗ̇ܝܕܝܢ ܦܩܕ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܡܕܡ ܐܦܣܩܘܦܐ ܘܡܕܡ ܥܠܘܗܝ ܕܢܐܬܐ ܘܢܐܡܪ ܠܗ: ܕܢܚܙܐ ܒܥܝܢܘܗܝ ܕܟܠ ܡܬܚܙܐ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ: ܐܠܐ ܒܥܒܕܘ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܗܘ̇ ܕܒܗ ܡܬܩܝܡܝܢ: ܗܘ̇ ܕܢܬܚܒܠܘܢ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܒܬܪ ܩܘܝܐ: ܐܝܟ ܬܢܢܐ ܗܟܢܐ ܕܢܦܩܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܢܗ ܠܢܦܫܐ ܕܩܘܡܬܐ ܣܠܩ ܦܘܪܩܢ. ܘܢܦܠ ܠܥܘܠ: ܘܒܬܪ ܗܕܐ ܠܐܪܥܐ ܘܠܟܠܗܘܢ ܒܠܒܗܘܢ. ܘܫܒܩܘ ܠܗܘܢܐ ܘܐܬܕܒܪܘ ܠܡܫܟܢܗ: ܘܓܘܗ ܠܟܠܗ: ܘܐܚܝܕܝܢ[2] ܫܒܝܐ ܕܒܝܬ ܐܪܡܝ. ܘܩܡ ܡܢ ܒܝܬ ܡܫܪܝܐ ܠܒܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ: ܘܐܬܐ ܥܡܗ ܠܟܠܗ ܒܢܝ. ܘܐܬܩܪܒ ܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܬܡܢܝܐ ܐܢܫܝܢ: ܟܕ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܐܙܠ ܐܢܐ ܕܢܚܙܐ ܠܗܘܢ ܐܢܬܘܢ. ܘܐܡܪ ܐܢܘܢ ܕܠܐ ܢܬܟܪܗܘܢ ܡܢ ܐܘܪܚܗܘܢ: ܒܚܕܘܬܐ ܕܢܦܫܗܘܢ ܘܢܝܚܐ ܕܒܘܚܪܢܐ. ܘܦܩܕ ܐܢܘܢ: ܕܩܘܡܘ ܐܬܟܢܫܘ ܠܟܠܗܘܢ ܒܫܠܡܐ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܐܢܘܢ ܒܝܘܡ ܚܕ ܘܒܕܘܟܬܐ ܘܒܠܝܐ ܕܥܘܒܕܢܐ. ܘܐܡܪ ܕܬܘܕܝܬܐ ܘܡܪܥܝܬ ܫܡܝܐ: ܘܐܡܪ ܕܟܠ ܫܘܒܚܐ ܡܬܚܫܚܝܢ. ܟܕ ܐܘܕܥ ܐܢܘܢ: ܕܐܬܬܘܬܐ ܠܐܢܫܐ ܕܫܘܒܚܐ ܒܗ ܗܘܐ ܢܩܦܝܢ: ܒܥܕܢ ܢܫܬܡܥܘܢ ܐܢܘܢ: ܘܠܚܕܘܬܐ ܘܫܡܝܐ ܗܡܝܢܘܬܐ ܢܫܡܠܘܢ: ܘܬܘܕܝܬܐ ܢܫܟܠܘܢ:

---

[1] ܣܓܝܐܐ ܡܫܟܚܝܢ ܕܢܚܙܘܢ. [2] ܘܐܚܕܝܢ.

ܘܟܢ ܫܡܥܐ ܕܡܘܬܗܿ ܕܥܒܕܘܗܝ. ܟܬܒ ܠܐ ܢܦܩ ܐܢܘܢ. ܘܟܬܒܘܗܝ ܕܡܪܝ(1) ܒܥܘܬ ܡܫܝܚܐ: ܥܠ ܡܕܝܢܬ(2) ܕܢܨܠܘܢ ܥܠܝܗܿ ܢܡܪܘܢ(3). ܘܫܦܝܪ ܚܝܠܐ ܕܪܘܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܢܡܘܣܐ: ܕܠܐ ܕܝܠܗ ܠܟܝܢܗ ܕܝܘܡܐ ܠܟܠܢܫ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܠܦܘܪܩܢܗ ܕܟܠ ܕܢܟܪܝܘܬܗܘܢ ܚܢܢܐ ܕܐܠܐ ܕܥܠܡܐ ܥܕܡܐ ܘܡܫܒܚܢܐ. ܐܢܘܢ ܕܝܢ ܐܘ ܡܘܡܬ̈ܐ ܒܟܠܐ: ܐܬܘ ܕܐܬܝܬ ܒܗܘܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܗܘ ܟܝܬ ܐܠܗܘܬܗܘܢ(4): ܘܗܘ ܕܥܒܕܘ ܒܟܢܫܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ: ܒܫܘܠܡܗ ܕܢܨܚܢܐ ܗܢܐ. ܘܟܕ ܕܝܢ ܠܐ: ܗܘ ܕܢܛܪܬܗ ܠܗܝܢܘܢ ܚܕ̈ܐ ܒܪܘܚܐ: ܗܝ ܐܦ ܠܗܘܢ ܢܘܚܐ ܢܛܪܬ. ܚܙܝ ܕܝܢ ܡܫܡܫܢܝܢ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܢܛܪ ܚܝܠ ܡܫܝܚܐ: ܘܐܠܐ ܢܛܪ ܡܪܝ ܒܥܘܬ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܢܨܚܐ ܠܝ: ܕܥܠܡܐ ܕܢܨܚܠܗ ܥܠܝܗܿ: ܘܫܘܡܠܝܗ ܢܨܚܢܝ. ܘܥܠܘܗܝ ܕܢܨܚܠܗ ܠܐܒܐ ܕܟܬܒ ܢܦܠ ܠܗܘܢ. ܘܗܘܐ ܢܗܘܐ ܠܝ: ܕܥܠܗ ܘܢܗܘܘܢ ܠܗܘܢ. ܘܐܦ ܗܢܐ ܡܫܡܫܢܝ: ܕܠܗ ܡܢܗܠ ܕܩܘܡܝ(5): ܢܐܠܐ ܡܢܗܠ ܒܝܬܐ ܗܢܐ ܕܩܢܛܪ: ܕܢܘܟܪܝ ܚܝܠܗ ܒܡܠܝܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܢܦܩܢܝ ܡܢ ܥܝܢܘܬܐ ܕܫܘܒܚܐ ܠܢܨܚܢܐ ܕܥܠܡܐ. ܡܢܗܠܗܘܢ ܫܪܟܢܐ ܠܗܘܢ ܡܪܝ ܥܠܝܗܿ: ܘܡܢܝܗ ܟܕ ܐܝܟ ܕܫܘܪ ܒܠܗܘܢ ܢܦܩܝܢ ܢܨܚܢܐ ܗܢܐ ܡܢ ܒܘܪܟܬܐ. ܠܒܝܬܐ(6) ܕܝܢ ܕܩܕܡܘܗܝ ܢܦܩܘ (ܒܥܠܬ ܡܢܝܢܐ(7): ܕܚܙܐ ܠܐ ܡܫܡܫܝܢ ܕܢܨܚܢܘܗܝ: ܘܐܦܠܐ ܢܦܩܘ ܡܫܡܫܢܘܬ ܕܢܒܝܘܬܗܘܢ ܗܘܬ.

---

(1) ܡܪܝ ܕܘܒܪܐ. (2) ܡܕ. (3) ܒܗ ܥܕܢܐ ܡܢܫܢܐ ܡܢ ܚܕܐ.
(4) ܐܠܗܘܬܗܘܢ. (5) ܩܘܡܝ. (6) ܠܒܝܬܐ. (7) ܒܥܠܬ ܡܢܐ.

ܗܝܕܝܢ ܛܘܒܢܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܐܚܕ ܐܝܕܗ ܘܪܫܡ ܫܩܘܦܗ(1) ܨܠܝܒܐ ܩܕܡ ܥܝܢܝ ܟܠܗܘܢ: ܘܐܡܪ ܠܐܒܘܗܝ ܕܛܠܝܐ: ܕܢܩܝܦ ܐܢܬ ܥܠ ܡܪܢ ܒܟܠ ܡܗܝܡܢܘܬܐ: ܕܒܟܠ ܚܝܠܗ ܕܠܒܟ ܛܘܒܢܐ: ܡܫܟܚ ܛܠܝܐ ܚܘܠܡܢܐ ܒܨܠܘܬܗ ܘܒܦܓܪܗ. ܗܟܝܠ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܢܐ ܛܘܒܢܐ ܥܠ ܡܪܗ: ܘܫܦܝܪ ܗܘܐ ܦܘܪܩܢܐ ܠܛܠܝܐ ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܕܛܘܒܢܐ. ܗܝܕܝܢ ܚܙܐ ܐܒܘܗܝ ܕܛܠܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܛܘܒܢܐ: ܚܙܝ ܐܢܐ ܗܟܝܠ ܘܡܗܝܡܢ ܐܢܐ ܕܐܢܐ ܘܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝ ܒܝܬܝ: ܕܢܫܬܥܒܕ ܠܥܒܕܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܟ ܛܘܒܢܐ: ܥܒܕܐ ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܕܡܫܡܫܢܘܬܟ ܠܥܠܡ. ܐܫܬܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗ ܠܥܒܕܘܬܐ ܒܢܦܫܗ: ܡܢ ܗܕܐ ܘܠܗܠ ܕܡܠܘܗܝ ܕܛܘܒܢܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܡܢ ܟܕܘ ܒܚܘܠܡܢܐ ܫܢܝܐ ܗܘܐ ܠܒܝܬܗ ܕܐܒܘܗܝ.

ܘܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܗܢܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܠܛܘܒܢܐ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ: ܦܘܩ(2) ܠܟ ܡܢ ܩܠܝܬܐ ܘܫܡܠܝ(3) ܡܫܡܫܢܘܬܟ. ܗܝܕܝܢ ܢܦܩ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܥܡ ܕܢܦܩ ܠܒܪܐ. ܘܗܝܕܝܢ ܐܒܘܗܝ ܕܛܠܝܐ ܐܡܪ ܠܗ ܠܛܘܒܢܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܕܟܠ ܥܒܕܐ ܐܢܐ ܕܡܢ ܐܢܬ ܚܕܝܐ ܡܫܬܒܚ: ܐܠܐ ܠܝ ܡܢ ܛܘܒܢܘܬܟ. ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܥܡ ܗܢܐ ܒܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ ܘܦܩܕ ܠܡܫܡܫܢܐ: (ܘܡܗܝܡܢ ܠܡܫܡܫܢܐ ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܐܚܝܢ ܕܥܡܗ(4) ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܗܝܡܢܬܐ. ܘܫܕܪ ܗܘ ܗܢܐ ܘܥܡܗ ܥܠܘܗܝ ܥܡ ܐܚܐ (ܕܫܡܘܢܐ

---

(1) ܒܩܘܦܗ. (2) ܕܝܦܘܩ. (3) ܘܫܡܠܝܗ. (4) ܘܡܗܝܡܢ ܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ܘܟܠܗܘܢ ܐܚܝܢ ܕܥܡܗ.

ܘܡܢ ܕܢܦܩܘ(1)‏: ܘܫܡܥܘܗ ܒܫܡܥܬܐ ܦܫܝܛܬܐ. ܘܐܬܘ ܓܒ ܠܛܘܪܐ:
ܘܓܒܐ ܡܢ ܩܕܡ ܝܘܡܐ ܡܥܡܕܢܐ ܘܐܡܪ: ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܝܗܒ
ܒܢ̈ܝܢܘܗܝ(2) ܕܝܠܝ̈ܕܬܐ: ܥܒܕ ܒܡܠܬܐ ܕܦܘܡܗ ܕܒܪܝܐ.
ܘܗܘ ܕܡܕܒܪܢܐ ܠܟܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܦܪܢܣ ܒܪܘܚܐ ܒܡܫܝܚܗ
ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ: ܗܝ ܗܟܢܐ ܐܦ ܐܘܡܢܐ ܠܐܒܐ ܕܩܘܠܣܗ ܕܐܠܗܐ
ܗܘ̈ܐ. ܘܐܡܝܢܐ ܕܒܝܬ ܐܬܘܬܗܘܢ ܠܗܝܡܢܘܬܗ ܢܨܚܢܐ: ܘܐܬܦܪܣܝܬ
ܒܟܢܫܐ: ܘܢܦܩܬ (ܠܟܠܗ ܢܦܫܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܩܝܡ: ܗܘܝܐ(3)
ܐܦ ܐܘܡܢܐ ܢܬܒܢܐ ܥܠܡ ܡܕܝܢܬܐ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܗܕܐ ܒܗ ܢܨܚܢܐ
ܘܒܗ ܢܗܘܘܢ. ܘܢܬܒܪܟܘܢ ܒܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ: ܕܐܬܚܙܝ
ܒܝܘܡܐ ܗܢܐ ܒܐܦܝܗ. ܘܗܢܐ ܥܒܕܘ ܕܥܡ ܡܢ ܐܠܗܘܬܗ:
ܦܪܩ ܕܢܬܠܘܢܘܢ ܠܡܠܬܐ. ܘܡܒܝܢ ܡܬܒܪܟܢܬܐ: ܘܦܪܩܗ
ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ(4) ܕܦܪܝܫܬܐ: ܐܬܬܘܣܝ ܗܘܐ ܠܗܝ ܡܠܬܐ ܐܝܟ ܕܐ
ܥܒܕ ܥܡܝ. ܘܢܦܩ (ܦܪܝܫܐ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܗ ܠܟܠܗ ܠܥܡܡܗ:
ܘܐܬܒܪܟܘ(5) ܦܪܝܫܬܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܐܝܟ ܚܕܐ: ܒܝܘܡ ܐܕܪ
ܥܣܪܐ ܘܬܡܢܝܐ ܒܫܘܒܚܐ. ܘܐܬܒܪܟܘ ܡܬܒܪܟܢܬܐ ܘܐܬܩܪܒܘ ܡܢ
ܡܫܡܫܢܘܬܗ(6). ܘܦܩܕ ܦܪܝܫܬܐ ܕܢܫܬܡܫܘܢ(7) ܥܠ ܦܬܘܪܐ
ܘܡܕܒܚ ܩܘܕܫܐ. (ܘܐܬܬܘܣܝ ܡܬܡܫܚܢܐ ܘܐܬܒܪܟܘ: ܕܝܘܗ(8)
ܒܗܝܟܠܐ ܕܩܘܕܫܘܗܝ ܕܡܠܟܐ: ܕܐܬܚܙܝ ܡܢ ܟܠܗ ܐܢܫܝܢ.

---

(1) Desunt in Cod. Lond. (2) ܒܢ̈ܝܐ. (3) ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܗܘܐ ܗܘ ܗܘܘ. (4) ܡܕܝܢܬܗܘܢ. (5) ܡܫܚܐ ܦܪܝܫܐ ܘܡܫܝܚܐ ܠܟܠܗ ܠܥܡܡܗ: ܘܦܩܕ ܠܐܬܩܕܫܘܬܐ ܕܢܫܡܫܘܢ ܠܟܠܗ ܠܥܡܡܗ. ܘܐܬܒܪܟܘ ܐܬܬܩܢܘ. (6) ܡܕܒܚܐ. (7) ܕܢܫܡܫܘܢ.
(8) ܘܐܬܬܘܣܝ ܡܬܡܫܚܢܐ ܘܐܬܒܠܝܗ: ܥܠ ܚܕ ܚܕ.

ܐܫܬܟܚܘܗ ܕܝܢ ܥܠ ܡܫܡܫܢܐ: ܟܕ ܡܬܬܪܥܐ ܒܢܦܫܗ ܕܐܠܗܐ ܕܠܐ ܡܬܡܠܟ ܗܘܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܫܒܩܘ ܘܐܙܠܘ ܠܬܕܡܘܪܬܗ ܕܡܪܢ: ܕܫܪܪܐ ܣܘܠܩܗ ܠܫܡܝܐ. ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܕܝܠܗ: ܟܕ ܚܙܐܘܗ ܢܦܠܘ ܥܠ ܐܦܝܗܘܢ: ܘܣܓܕܘ ܠܡܪܢ(1): ܕܫܬܠܡ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܝܬܐ ܕܚܕܝܘܬܗܘܢ ܡܢܗ.

ܒܬܪ ܕܝܢ ܩܠܝܠ ܗܘܐ ܘܡܬܚܙܐ: ܕܐܬܡܢܝܘ ܢܦܩܘ ܫܡܝܐ ܕܚܣܘܕܝܗܘܢ. ܘܗܢܘܢ ܐܢܫܐ ܕܐܬܟܢܫܘ ܥܡܗܘܢ: ܩܒܠܘ ܒܪܟܬܐ ܕܠܐ ܐܢܫ ܢܬܚܙܘܢ: ܐܠܐ ܕܗܘ ܒܛܘܒܬܗܘܢ ܕܢܦܠܘ: ܘܐܚܕܘ ܒܪܟܬܐ ܒܢܝܗ: ܘܢܦܩܘ ܠܐܬܪܗܘܢ ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ ܠܡܪܝܐ ܒܠܗ ܕܝܠܗ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܥܠܘ ܐܚܝܢ ܠܚܕܪܗ: ܕܚܣܘܕܝܗܘܢ ܠܫܡܝܐ. ܡܪܗܘܡܢܐ(2) ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܬܕܡܘܪܬܐ ܗܕܐ: ܘܟܕ ܫܡܥ ܕܒܬܪ ܒܠܗ ܕܥܒܕ ܘܚܙܐ ܕܝܬܝ ܬܕܡܘܪܬܐ ܗܢܝ ܕܐܬܥܒܕܘ: ܗܝܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐܘܗ ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܦܠܐ ܗܠܝܢ ܕܚܙܘܢ: ܘܐܪܝܡܘ ܩܠܗܘܢ: ܘܫܒܚܘܗܝ ܡܢ ܥܘܡܩܐ ܠܒܗܘܢ ܚܕܝܢ ܗܘܘ. ܘܫܡܥܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܘܚܕܝܢ ܠܡܬܚܪܢܘܬܗܘܢ: ܒܓܘܐ ܕܐܬܦܠܓܘ ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗܢ: ܕܟܕ ܚܙܐܘܗ ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܒܬܪܐ. ܘܡܕܝܢܬܐ ܐܢܘܢ ܐܝܟ(3) ܗܘ ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܗܝܟܠ ܚܕܬܐ ܒܓܘ ܕܗܘܝܐ: ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܗ ܕܒܪܝܬܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܩܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܟܕ ܠܐ ܐܫܟܚܘ ܐܢܘܢ: ܐܡܪܘ ܠܚܕܕܐ ܐܝܟ ܕܒܫܡܝܐ: ܐܙܠܘ ܕܠܚܘܕ(4) ܐܬܬܟܪܘ: (ܐܝܟ ܐܢܘܢ ܠܡܠܟܐ ܡܢܬܐ.

---

(1) ܠܐܠܗܐ ܚܝܐ. (2) ܘܡܪܗܘܡܢܐ. (3) ܠܗܘܢ. (4) ܘܠܚܘܕ.

ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܡܝܗܘܢ ܥܢܐ ܘܐܡܪ(1) ܠܗܘܢ: ܕܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܩܠܝܣܡ
ܩܕܝܫܬܐ ܦܢܚܝܢ ܗܘܝܢ: ܗܘܝܬ ܟܠ ܚܘܒܝ ܐܢܘܢ: ܐܦܠܐ ܝܬܒ
ܐܢܐ ܕܗܘܝܬ ܝܫܘܥ ܐܢܘܢ. ܡܢܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ:
ܕܢܬܐ ܟܠ ܬܬܥܫܩܘܢ: ܕܠܡܐ ܡܠܬܗ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ
(ܢܦܩ ܠܗܘܢ. ܘܗܝ ܕܗܘܬ ܠܗܝܡܢܘܢ ܣܓܝܐܬܐ ܐܒܘܗܘܢ
ܒܪܘܚܐ: ܗܝ ܕܐܬܚܙܝ ܐܦ ܠܗܘܢ ܗܪܟܐ(2).

ܒܬܪ ܟܡܐ ܕܝܘܡܬܐ ܕܝܢ ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܐܦ ܗܢܘܢ
ܠܐܠܗܐ ܟܠ ܝܘܡܬܐ ܕܚܝܝܗܘܢ: ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܕܗܢܘ
ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ. ܘܒܠܗܘܢ ܩܝܡܝܢ ܗܘܘ ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ ܠܗ
ܠܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܢܚܣܘܒ ܕܢܚܝܢ ܐܢܘܢ. ܐܦ ܥܡܘܪܐ ܟܕ ܫܡܥ
ܗܘܦܟܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܕܡܫܘܠܡܐ ܗܘܬ: ܡܬܟܢܫ ܗܘܐ ܘܡܩܪܒ
ܠܟܢܘܫܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܢܦܩ ܡܢ ܟܢܘܫܐ: ܘܪܗܛ ܠܘܬܗ
ܘܠܐܢܫܘܗܝ(3): ܘܡܬܒܪܟ ܗܘܐ ܡܢܗ ܘܡܫܒܚ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܗܢܘ
ܟܗܢܐ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ: ܗܐ ܠܟܘܢ
ܡܗܝܡܢܐ: ܒܥܝܢܐ ܚܙܝܬܘܢ! ܘܪܗܛ ܗܘܐ ܘܢܦܠ ܠܘܬܗ:
ܐܝܬ ܗܘܬ ܠܗ ܓܝܪ ܒܪܬܐ ܚܣܝܪܬܐ ܕܬܡܢܝܐ ܫܢܝܢ ܐܚܝܕܐ ܗܘܬ
ܠܫܝܕܐ: ܘܐܝܬܝܗ ܥܡ ܐܡܗ: ܘܐܪܡܝܗ ܠܩܕܡ(4) ܪܓܠܘܗܝ ܕܩܕܝܫܐ
ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ. ܘܒܥܐ ܠܗ: ܕܢܬܪܚܡ ܥܠܝܗ ܡܪܝ: ܐܦ ܐܢܐ
ܥܡ ܗܘܦܟܐ ܠܘܩܒܠ (ܥܠܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ(5) ܩܕܡ ܗܘܢܗ. ܡܢ
ܫܥܬܐ ܕܝܢ ܘܠܗܠ ܩܕܡ ܐܢܐ ܐܢܫܐ: ܘܡܫܡܫ ܐܢܐ ܐܢܫܐ(6)

---

(1) ܘܥܢܐ ... ܗܘ ܕܝܢ ܩܪܝܒܐ ܐܡܪ. (2) Desunt in Cod. Lond.
(3) ܘܠܥܠܝܬܗ. (4) ܩܕܡ. (5) ܒܪܘܫܡܐ ܕܨܠܝܒܐ. (6) ܡܫܘܕܥܐ.

ܡܢܝܢ ܥܡܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܟܠܐ ܐܦܘܗܝ ܗܘܐ ܬܠܬܐ ܬܫܡܫܬܗܘܢ
ܕܢܗܘܕܝܐ: ܘܟܠܐ ܢܬܟܪܟܘܢ ܗܘܘ ܡܢܝܢ ܡܢ ܣܘܥܪܗ ܕܡܫܝܚܐ.
ܐܠܐ ܕܝܢ ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ ܘܠܗ ܦܠܚ ܐܢܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܡܫܡܫ
ܕܢܦܫܝ: ܐܢܐ ܘܒܠܚܘܕܘܗܝ ܚܙܝ ܓܒܪܐ. ܟܕ ܗܠܝܢ ܡܢܗ ܡܪܝ:
ܘܡܫܒܚ ܐܢܐ ܠܢܨܚܢܗ: ܕܐܢܬܬܐ ܠܥܠܡ ܒܟܬܒܐ ܡܢ
ܡܫܡܫܢܗ ܕܐܠܗܐ: (ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܥܡܝ ܕܒܥܐ ܠܗ[1]. ܘܡܢܝܢ
ܦܩܕ ܘܐܡܪ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ: (ܕܢܦܩܘܢ ܠܗ[2] ܣܓܝܐ.
ܘܐܙܠܘ ܣܓܝܐܐ: ܘܩܪܒ ܒܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܐܦܣܩܘܦܐ ܘܦܩܕܢܐ
ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ. (ܘܡܝܬܝܐ ܦܩܕ ܕܢܬܬܘܣܦ[3] ܠܗܘܢ.) (ܘܐܬܒܚܪ
ܐܢܘܢ: ܘܦܪܩܗ ܡܢܗ ܕܐܠܗܐ ܕܦܪܥܗܘܢ[4]. ܘܡܢ ܗܪܟܐ
ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܥܠ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܟܕ ܢܚܬܐ ܕܝܠܗ
ܕܒܠܝܠܝܐ. ܘܐܬܚܙܝܗ[5] ܠܥܢܐ ܗܘ ܕܝܠܗ ܕܒܝܬܐ ܕܢܝܚܐ ܘܐܡܪ
ܠܗ: ܡܢ ܦܘܡܗ (ܕܗܘܐ ܥܠܝܡܐ[6] ܦܩܕܬܐ: ܠܝ ܐܘܪܚ ܐܢܐ
ܕܗܘܐ ܝܕܥܐ: ܦܘܫ ܡܢܗ ܕܗܘܐ ܒܠܝܠܝܐ: ܘܗܘܐ ܟܠ ܥܠܝܗ
ܠܝ (ܡܢ ܡܠܟܗ[7] ܚܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܬܦܩܕ ܠܗ. ܘܟܕ
ܥܒܕܗ ܡܢܐ ܕܗܘܐ ܗܘ ܒܟܠܐ ܕܡܪܐ ܘܐܡܪ: ܐܘܗ ܐܘܗ ܡܢܟܘܢ
ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܥܒܕ ܢܝܚܐ: ܕܐܬܦܪܫܘܢ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܠܝܢ!
ܗܟܢ ܬܠܡܝܕܐ ܐܢܐ ܗܘܐ ܠܝ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ: (ܡܢܗܘܢ
[ܡܬܦܪܫܘܬܐ*؟] ܘܡܢܗܘܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܢܘܢ ܠܥܠܡܐ[8]

---

[1] ܕܗܘܐ ܝܗܒ ܡܢ ܗܠܝܢ ܥܡܝ ܕܐܦܪܫܐ ܠܗ. [2] ܕܢܦܩܘܢ. [3] ܘܦܩܕ ܕܢܬܬܘܣܦܘܢ ܠܗܘܢ. [4] Desunt. [5] ܘܐܬܚܙܝܗ. [6] ܥܠܝܡܐ. [7] ܡܠܟܗ.

* ܡܬܦܪܫܘܬܐ ܐܢܘܢ. [8] ܡܢܗܘܢ ܡܬܦܪܫܢܐ ܘܡܢܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܠܥܠܡܐ.

ܕܝܠܗܘܢ܆ ܘܐܦܠܐ ܒܒܘܣܡܐ ܗܘܐ ܘܒܘܪܐ ܐܪܦܝܬܘܢܝ ܕܐܦܘܢ ܘܐܬܕܠܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܐܘܓܝܢ ܐܒܘܢ ܩܕܝܫܐ܆ ܘܫܠܡܘܬܗ ܕܐܢܫܐ ܕܝ ܠܡܢܝܢܐ ܕܬܪܬܝܢ ܘܥܣܪܝܢ(1). ܘܚܘܝܐ ܒܬܫܥܝܬܗ ܗܘܐ ܕܝܘܢܐ܆ (ܘܡܚܕܐ ܘܡܫܟܚ(2) ܡܢܗ. ܐܘܕܝ ܠܒܝܬܗ ܗܘܐ ܩܕܝܫܐ ܘܐܬܬܝܡܗ܆ ܘܐܘܕܝ ܠܗ ܕܐܬܬܚܝܐ ܡܢ ܚܛܗܐ ܗܘ܆ ܕܐܬܬܚܝܒ ܘܐܬܬܠܒܒ܆ ܘܐܘܕܝܗ ܠܡܪܗ ܥܠ ܚܝܠܗ. ܡܢܗܘ ܕܝܢ ܕܟܠܗ ܕܝܘܡܬܐ ܗܠܝܢ܆ ܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܒܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ.

ܐܟܚܕܐ ܕܝܢ ܗܘܐ(3) ܡܘܗܒܬܐ܆ ܟܕ ܫܡܥܗ ܫܒܩ ܩܕܡ ܕܝܠܗܘܢ ܕܐܚ̈ܐ܆ ܘܡܢܝܚ ܗܘܐ ܠܗܝܢ܆ ܘܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܢܬܡܠܟܘܢ. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ ܠܗ܆ ܫܡܥܢ ܐܢܐ ܘܡܕܒܪܝܢ ܥܡ ܟܢܫܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܫܬܒܚ ܕܒܡܬܘܡ ܠܥܠܡܐ܆ ܗܟܢܐ ܐܢܘܢ ܒܩܘܕܫܐ ܕܡܫܝܚܐ܆ ܘܡܘܕܝܢ ܕܡܪܝܐ. ܘܗܘܘ ܒܐܝܕܐ(4) ܟܠܗ ܠܠܝܐ܆ ܘܠܡܥܒܕ ܡܫܬܘܐܝܢ ܐܢܘܢ ܠܡܫܡܫܬܐ ܕܡܫܡܫܝܢܐ ܩܕܝܫܐ. ܐܘܕܝ ܗܘܘ ܦܐܪܐ ܩܕܡ ܘܐܘܕܝ ܠܩܘܪܒܢܗܘܢ ܕܩܕܝܫܐ ܟܠܗ ܫܢܬܐ܆ ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ܆ ܕܐܦ ܐܢܐ ܒܡܫܡܫܬܐ ܠܥܘܠܝܐ܆ ܘܐ ܐܟܒܪܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ܆ ܦܠܚܝܢ ܗܘܝܢ ܒܟܠ ܬܫܡܫܬܗ ܕܡܫܝܚܐ܆ ܘܒܦܘܠܚܢ ܐܚܪܢ ܗܘܝܢ ܠܗ. ܐܠܐ ܫܡܥܢ ܐܚܪܢܝܢ ܒܬܫܡܫܬܗ ܕܡܪܢ ܒܫܘܒ ܡܫܝܚܐ܆ ܘܡܛܠ ܕܗܘܝܘ ܐܠܗ ܐܠܗܝܢ ܘܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ܆ ܘܗܘܝܘ ܦܪܘܩܐ ܕܥܠܡܐ ܟܠܗ ܕܒܪܝܬܐ. ܠܗܢܐ ܗܟܝܠ ܐܠܗܐ ܢܣܓܘܕ܆ ܘܒܗ ܢܬܬܟܠ ܫܪܝܪܐ܆

---

[1] ܬܪܬܝܢ ܘܚܡܫ ܕܐܢܫܐ ܕܝܠܗ. [2] ܘܡܟܫ ܡܢܗ. [3] ܢܟܝ.

[4] ܒܝܬܗܘܢ.

ܢܝܚܘ ܒܬܪ̈ܥܐ[1] ܗܠܝܢ. ܘܫܠܡܘ ܒܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ: ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ ܠܡܠܟܐ ܕܥܘܕܪܢܐ ܕܥܒܕ ܠܗܘܢ ܡܪܚܡܢܐ. ܘܩܒܪ ܓܝܪ ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ ܢܝܚܘ ܠܐܒ̈ܗܬܐ ܕܒܢܘ ܗܢܐ ܗܠܝܢ ܐܣܛܘ̈ܢܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܒܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ ܫܠܡܘ ܚܝ̈ܝܗܘܢ. ܗܢܘ ܓܝܪ ܕܟܠ ܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܘܡܘܕܐ ܠܛܝܒܘܬܗ ܕܡܪܢ: ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܢܨܚ̈ܢܐ ܗܟܢܐ: ܕܓܒ̈ܪܐ ܕܠܐ ܟܝܢܐ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܗܘܘ: ܟܝܢܐ (ܕܒܛܘܪܐ ܗܘܐ ܩܕܝܫܐ ܘܡܫܝܚܝܐ[2]: ܡܬܢܟܦܝܢ ܥܠ ܛܘܪܐ ܚܣ̈ܝܢܐ: ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܥܠ ܕܡܘܬܐ ܥܠܝ̈ܢܝܬܐ؟

ܟܠ ܗܕܐ ܓܝܪ ܬܫܥܝܬܐ ܕܕܘܒܪ̈ܘܗܝ ܕܬܠܡܝ̈ܕܐ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܗܫܐ ܠܝ ܕܐܟܬܘܒ ܕܚܕܐ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܗܘ ܬܠܡܝܕܐ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ. ܫܡܥܬ ܓܝܪ ܕܡܛܠ ܗܟܢܐ ܐܬܐ ܠܒܬܪܗ ܕܗܢܐ ܬܠܡܝܕܐ: ܐܟܚܕܐ ܕܝܠܦ (ܡܚܝܐ ܐܢܫ: ܘܟܬܒ ܚܝܐ ܕܝܠܗ[3]. ܕܝܠܝ[4] ܡܢܗܘܢ ܡܪܝ ܠܡܫܠܡܘ: (ܬܫܥܝܬܐ ܕܬܘܕܝ̈ܬܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܘܟܠܗ ܢܟܬܘܒ. ܗܢܐ[5] ܬܫܥܝܬܐ ܕܕܘܒܪ̈ܘܗܝ ܕܬܠܡܝ̈ܕܐ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܘܢܛܪܬܐ ܕܫܡܥܬ ܡܢܝ ܒܬܪܗܘܢ ܕܢܟܬܘܒ ܒܟܬܒܐ.

ܘܟܬܒܬܗ ܕܗܘܝܬܐ: ܟܕ ܫܪܝܬܗ ܕܟܠ ܗܘܝܐ ܦܩܕ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܘܢܚܬܘ ܡܢ ܡܘܬܐ. ܘܫܡܥܬ[6] ܒܐܕܢܝ ܐܢܫܝܢ ܕܗܘܦܟܐ: ܘܡܫܬܥܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ: ܟܕ ܚܙܝܢ ܥܠܡܐ[7] ܕܗܘܦܟܐ ܘܕܝܢܝܬܐ: ܘܐܬܚܙܝܘ ܗܘܘ ܐܝܟ ܐܠܦ ܘܚܡܫܝܢ ܐܚ̈ܐ. ܘܫܡܥܬ ܒܐܕܢܝ ܠܫܘܥܝܐ ܗܢܐ ܕܟܬܒܬܗ ܕܬܫܥܝܬܐ ܘܢܨܚܢܗ ܕܐܠܗܐ:

---

[1] ܐܬܪ̈ܝܬܐ. [2] ܕܗܠܝܢ ܕܒܫܘܒܚܐ ܡܫܝܚܝܐ. [3] ܝܠܦܐ ܠܗ ܘܟܬܒܗ ܚܝܐ ܕܝܠܗ. [4] ܡܢܟ. [5] Desunt in Cod. Lond. [6] ܘܫܡܥܬ. [7] ܐܪܥ.

ܘܐܬܐ ܠܒܝܬܗ ܟܕ ܡܠܒܒܐ ܘܡܚܘܝܐ: ܟܕ ܒܠܒܗ ܕܚܕܐ
(ܕܫܠܡܘܬܗ: ܘܗܦܟ ܘܐܙܠ ܠܒܝܬܗ. ܘܩܪܐ ܠܒܢܝ̈ ܒܝܬܗ
ܕܢܐܬܘܢ[1] ܠܘܬܗ: ܘܩܡ ܐܢܘܢ ܒܡܨܥܬܐ: ܘܐܘܕܥ ܐܢܘܢ. ܘܐܡܪ
ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܗܕܐ ܒܠܒܗ ܘܡܫܬܐܠܝܢ ܗܘܐ ܠܡܪܝ. ܘܡܢ
ܩܕܡ ܗܠܝܢ ܕܢܚܬ ܗܘܐ[2] ܡܒܪܟܐ ܡܪܝ ܢܨܘܒ: ܘܐܬܚܙܝ
ܕܢܬܒܥܐ ܒܟܪܝܗܘܬܐ: ܐܦܝܐ ܕܪܘܚܐ ܘܟܦܐ ܘܚܣܕܐ ܕܢܫܐ[3].
ܘܚܘܝܬܐ ܗܕܐ ܐܝܟ ܒܟܪܝܗܘܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܗܘ ܙܒܢܐ.
ܘܩܕܡ ܡܒܪܟܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: (ܟܕ ܩܠܝܠ ܩܕܡܐ ܕܢܬܦܪܫܘܢ
ܒܝܕܥܬܗ ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ ܕܥܠܡܐ[4]: ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܠܐܒܐ
ܩܠܝܠ (ܒܠܗܘܢ ܕܢܬܬܠܡܕܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝ: ܘܗܘ
ܗܦܟ[5] ܕܢܐܙܠ ܠܡܕܒܪܐ[6]. ܘܩܕܡ ܐܡܪ ܠܗ ܦܘܠܘܣ
ܕܗܘ ܡܕܝܢ: ܩܕܡܐ ܐܝܟ ܡܫܘܚܐ ܒܕܡܘܬܗ ܘܠܒܢܝܗ ܢܚܬ:
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܪܝ: ܐܡܠܟ ܦܩܘܕ ܐܢܐ ܕܐܙܠ ܐܢܐ ܘܟܕܘ:
ܘܬܬܒܪܟ ܡܢ ܐܝܕܐ ܒܠܗܘܢ؟ ܩܕܡ ܡܒܪܟܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ
ܩܠܝܠ: ܒܠ ܐܡܪܝ ܕܝܕܥ ܐܢܐ ܠܡܫܝܚܐ ܗܘ. ܩܕܡ ܒܪܝ
ܐܢܘܢ ܡܒܪܟܐ: ܘܐܡܪ ܡܢ ܡܬܝ̈ܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܘܢܚܬ
ܐܢܘܢ ܒܡܠܦܢܘܬܐ ܘܒܬܚܠܬܐ. ܘܐܙܠ ܐܢܘܢ: ܘܫܠܡ
ܠܗܘܕܐ[7].

ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܢܗܘܐ: ܗܘ ܦܘܠܘܣ ܡܕܝܢ ܗܕܐ
ܕܢܬܒܥ ܠܡܫܝܚܐ ܟܕ ܒܢ̈ܝ ܒܝܬܗ ܒܠܗܘܢ: ܘܟܕ ܐܡܪܗ

---

(1) Desunt in Cod. Lond. (2) ܗܘ. (3) ܚܣܕܗ. (4) Desunt.
(5) ܠܐܒܐ: ܘܗܘ ܢܦܩ. (6) ܠܐܒܗܐ ܘܠܡܕܒܪܐ ܕܝܠܗ. (7) ܠܡܕܒܪܐ.

ܡܪܝܡ. ܠܒܬܪ ܕܝܢ ܘܕܗ ܒܠܠܝܐ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܒܚܙܘܐ ܕܡܚܠܬܐ ܐܢܫ ܚܕ ܗܘ. ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܡ ܗܘܐ ܕܢܚܘܐ ܥܠ ܚܕܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܟܪܟܐ: ܘܢܙܠܘܢ[1] ܡܕܒܪܘܗܝ ܠܥܘܡܪܐ ܟܕ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܢܬܐ ܢܦܩ ܥܡ ܥܠܡܐ: ܟܕ ܡܠܟܐ ܡܬܒܝܢ: ܘܐܬܚܙܝ ܐܢܐ ܘܗܘ ܘܐܬܕܟܪ. ܟܠ ܥܒܕܘ ܕܝܢ: ܕܥܕܡܐ ܐܢܫ ܕܩܪܝܢ ܠܗܘܢ. ܘܗܘ ܦܩܕ ܠܗ ܥܡ ܥܠܡܐ: ܟܕ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ (ܕܟܬܒ ܡܬܩܪܐ[2] ܠܗ ܥܠܡܐ: ܘܐܬܐ ܢܦܩ[3] ܚܝܝ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܬܟܬܒ ܗܘܐ: ܕܡܢ ܝܠܕܐ ܕܡܬܝܕܥܢܐ ܡܕܝܢ ܠܟܠܗ ܗܕܐ ܐܬܬܐ: ܥܠܡܐ ܕܝܢ ܢܦܩܬܗ ܡܬܢܟܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܬܬܐ. ܘܡܢܝܐ ܢܦܩܬ ܘܐܡܪ: ܗܕܐ ܒܪܬܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܡܬܦܪܫ ܘܐܬܬܐ ܕܝܠܘܦ ܡܢ ܢܓܕܐ ܗܠܝܢ. ܘܡܢܝܐ ܦܩܕ ܘܐܬܪܡܝ ܠܗ ܥܠ ܚܕܪܐ ܘܪܓܝܓ: ܘܢܦܩ ܕܢܬܐ ܠܥܘܡܪܐ: ܗܘ ܘܐܬܢܚܘ ܘܐܬܐ ܒܚܕܐ ܐܪܥܐ ܡܢ ܒܝܬ ܟܢܘ. ܘܦܩܕ ܠܟܠ ܡܢ ܥܠܡܝܗܘܢ: ܘܢܚܬܘ ܠܥܠܡܐ ܕܡܚܘܗܝ ܥܠ ܚܕܪܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܥܟܒ ܗܘܐ ܡܢ ܐܘܠܨܢܗ ܕܐܬܬܐ: ܕܒܠܚܘܕܘܗܝ ܝܬܒ ܥܠ ܚܕܪܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܕܟܪܘ ܦܠܚܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܬܟܢܫ ܟܠܗܘܢ ܒܐܬܪܐ ܚܕܐ. ܐܚܘܗܝ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܕܡܢܝܢ ܗܘ ܠܩܘܡܐ: ܢܦܩ ܠܐܪܥܐ ܘܐܡܪ: ܐܝ ܫܢܐ ܘܐܝ ܡܢܗ ܕܡܢܝ ܗܘ. ܘܦܩܕ ܠܥܠܡܝܗܘܢ ܕܢܙܠܘܢ ܡܬܕܒܪܢܐ: ܢܕܥܠ ܡܢܗ ܠܗ ܥܠܡܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܬܥܝܪܘ ܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢܬܐ: (ܡܢܝ ܥܠܡܐ ܕܢܦܩܬ ܡܢ ܫܢܐ[4]: ܘܫܪܝܘ

---

[1] ܘܢܙܠܘܢ. [2] ܕܡܬܩܪܐ. [3] ܢܦܩ. [4] ܡܢ . . . ܠܟܠܗ.

ܡܬܐ ܕܢܨܝܒܝܢ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܕܢܦܠܬ ܠܗ ܢܨܝܒܝܢ: ܟܕ ܫܒܩܘܗ
ܢܬܦܢܐ ܡܢ ܣܓܝܐܐ ܕܡܚܘܬܗܘܢ ܘܡܝܬ. ܟܕ ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ: ܕܡܢ
ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܦܪܣܘܬܐ ܢܬܦܠܛ ܡܢ ܡܪܕܘܬܐ. ܘܐܝܟ
ܕܐܡܪܝܢ: ܕܫܡܥܐ ܢܚܬ ܥܠܝܗ: (ܘܡܬܚܒܠ ܗܘܐ ܠܐܟܪܐ[1].
ܘܐܢ ܗܟܝ ܘܐܢ ܗܟܝ: ܚܟܝܡܐ ܗܘ ܠܗ ܕܫܡܥܬܐ.

ܒܬܪ ܟܢܫܗ ܕܝܢ ܡܩܒܠ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܢܦܘܩܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܘܢܫܬܘܩܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܡܢ ܩܕܡ ܕܢܦܩ ܐܢܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܥܡ ܟܠܗ ܐܚܘܗܝ: ܠܐ ܡܬܦܬܚܐ.
ܘܚܙܘ ܗܘ ܥܡ ܐܚܘܗܝ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܗܘܘ ܠܘܬ ܡܠܟܗܘܢ. ܘܦܢܝ
ܠܗ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܘܐܬܥܢܝ ܥܠ ܕܒܪܗܘܢ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ:
ܫܡܥܘܗ ܡܪܘܚܗܘܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܘܢܦܠܘ ܩܕܡ
ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܟܠܗܘܢ ܘܡܒܪܟܝܢ ܠܗ. ܘܒܟܝܢ ܗܘܘ ܘܐܡܪܝܢ
ܠܡܕܝܢܬܐ: ܕܗܐ ܠܐ ܢܬܒܠܥܘܢ ܕܥܡ ܒܢܝ ܥܡܡܐ ܢܩܘܡ
ܠܩܪܒܐ[2]. ܗܟܢܐ ܠܗܘܢ ܡܬܒܛܠܝܢ ܠܗ: ܡܛܠ ܕܐܬܒܥܐ
ܒܥܕܢܗ ܠܗ. ܐܬܩܛܝܠ ܓܝܪ: ܕܦܠܛܐ[3] ܕܝܘܠܝܢ ܐܠܗܐ ܡܢ
ܐܝܠܦܐ[4] ܐܬܘܬ ܠܗܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܛܠ ܦܠܛܢܐ ܠܐ
ܐܫܬܒܩܬ ܐܠܗܐ: ܐܬܓܠܝܬ ܗܘܬ ܠܗ ܓܝܪ ܒܚܙܘܢܐ ܕܠܠܝܐ:
ܡܛܠ (ܥܘܠܐ ܕܝܘܠܝܢ[5] ܡܪܕܘܬܐ. (ܡܕܝܢܐ ܗܘܬ[6] ܓܝܪ ܕܗܘܬ
ܐܬܐ ܠܐܘܟܡܐ (ܘܠܡܪܕܘܬܐ ܐܦ ܠܒܢܝ̈ܐ ܘܠܗܘܪܝܐ
ܢܦܩܘܗܝ[7]: ܕܗܘܐ ܠܗ ܒܥܕܢܐ ܩܘܪܒ ܡܢ ܟܠܗ ܣܘܠܩܗ

---

[1] ܦܐܣܟܘܠܐ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܕܝܬܒܐ ܡܬܢܚܐ. [2] ܠܩܪܒܐ. [3] ܕܦܠܛܐܘܣ.
[4] ܡܢܝܢ. [5] ܥܘܠܐ. [6] ܒܕܝܢ ܗܘܬ ܠܗ. [7] ܠܗܘܢ ܡܪܕܘܬܐ ܘܠܒܢܝ̈ܐ ܢܦܩܘܗ.

(ܠܐ ܚܙܐ[1]. ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܦܪܟܐ ܐܣܘܗܝ ܕܦܘܠܘܣ ܥܠ ܡܘܬܗ ܕܥܠܡܐ: ܘܡܬܗܦܟܢܘܬܗ ܕܟܝܢ ܘܐܦܐ ܠܟܘܡܪܐ: ܘܢܦܩܘ ܟܠܗܘܢ ܕܝܪܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܐܢܫܐ ܕܫܡܥܘ ܡܫܒܚܘܢܗܝ.

ܬܠܡܝܕܐ ܕܝܢ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܦܩܕ ܕܢܥܒܕܘܢ ܥܘܡܪܐ: ܘܢܬܒܢܘܢ ܕܝܪܐ ܥܠ ܟܠܗ ܐܬܪܐ. ܡܢ ܕܐܬܒܢܝܘ ܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ: ܦܩܕ ܐܢܘܢ ܕܢܥܒܕܘܢ ܨܠܘܬܐ ܠܡܪܝܐ: ܘܢܫܬܡܫܘܢܗ ܕܝܗܒ ܠܗܘܢ ܚܝܠܗ[2] ܕܫܠܝܚܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܐ ܫܕܪܗ ܠܫܠܝܚܐ ܥܠ ܕܪܬܗܘܢ: ܘܩܡܘ ܠܥܠ ܡܢ (ܕܪܬܐ ܒܥܘܕܪܢܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܦܓܥܘ ܐܒܗܘܢ ܠܥܠ ܡܢ ܚܕܝܗ. ܘܥܒܕܘ ܬܠܡܝܕܐ)[3] ܟܝܠܬܐ ܘܐܙܠܘ ܗܘܦܢܘ: ܡܪܝ ܥܘܕ ܡܥܒܕܐ ܐܚܐ ܫܒܝܐ[4] ܕܝܠܗ ܠܟܘܡܪܐ ܕܡܗܝܡܢܐ: ܘܫܕܪܘ ܠܓܒܝܢ ܒܕܝܪܐ ܕܡܢܗܘܢ ܗܘܐ ܘܥܕܐ ܒܥܕܬܐ ܕܡܗܝܡܢܐ. ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܡܟܣܠܬܗ: ܘܥܒܕܘ ܠܗ ܚܙܝ (ܘܠܐ ܡܗܝܡܢܐ[5]. ܡܠܐ ܚܙܐ ܕܐܘܕܝ ܒܟܘܡܪܐ[6] ܕܥܒܕ: ܘܦܩܕܗ ܠܡܘܬܐ ܡܚܘܠܐ: ܕܢܦܩܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܡܢܗ (ܡܢ ܟܕ[7] ܐܪܒܥܐ ܝܘܡܝܢ. ܒܗ ܡܕܢܐ ܐܠܗܐ ܢܚܠܬܐ: ܟܕ ܕܝܢ ܒܘܠܐ ܕܓܒܪܘ ܢܚܬܬ ܝܘܡܬܐ: ܘܐܦܩܘܗܝ ܠܥܠܡܐ ܗܘܐ ܡܢܗ ܠܚܝܐ. ܘܗܘ ܕܡܬܦܪܥ ܒܝܕܐ ܕܓܒܪܝܢ[8] ܐܠܗܐ ܘܐܠܝܨܐ: ܘܗܘ ܕܡܬܦܪܥ ܒܝܕܗ ܕܐܘܝܬܐ ܦܬܓܡܐ ܒܡܘܬܗ ܕܓܒܝܢ ܣܓܝ ܒܠܗ ܚܝܐ ܕܐܟܘܡܪܐ: ܘܐܦܝܗ

---

(1) ܚܙܐ ܫܠܝܚܐ. (2) ܚܝܠܗ. (3) ܕܪܬܐ ܥܠ ܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܟܕ ܦܓܥܘ ܒܗ ܠܐܒܝܗܘܢ ܕܫܠܝܚܐ ܘܥܒܕܘ ܥܠ ܚܕܝܗ. ܗܘ ܒܗܕܐ ܥܠ ܚܕܝܗ. (4) ܕܟܘܡܪܐ. (5) ܚܙܝܘ ܘܠܐ ܡܗܝܡܢܐ. (6) ܒܟܘܡܪܐ. (7) ܟܕ. (8) (ܕܓܒܪܝܢ.

ܠܒܢܝ̈ܐ ܘܝܗܒܘܗܝ ܠܗܘܢ ܟܕ ܚܝ: ܘܐܦ ܗܢܐ ܕܗܘܐ ܚܠܝܡ
ܒܥܘܕܪܢܗ[1] ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ. ܠܐ ܗܘܘ ܡܫܬܠܛܝܢ ܕܢܥܠܘܢ ܥܕܡܐ
ܠܘܬ ܡܪܢܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܠܒܪ ܕܬܪܥܐ: ܘܡܬܒܪܟܝܢ ܒܨܠܘܬܗ:
ܘܝܗܒܝܢ ܡܢܗܘܢ ܕܝܠܗܘܢ ܠܡܣܟ̈ܢܐ ܘܠܝ̈ܬܡܐ
ܘܠܥܢܝ̈ܐ. ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ܐ: ܕܗܫܐ ܠܐ ܡܕܝܢ ܠܗ:
ܕܢܚܙܐ ܐܝܟܢܐ ܐܠܗܐ ܒܟܠܒܝܬ ܚܠܝܡܝܢ: ܕܡܫܒܚ (ܐܢܐ ܘܡܘܕܐ:
ܘܡܫܒܚ ܐܢܐ ܠܫܡܟ ܘܡܘܕܐ[2]: ܘܐܙܠܘ ܥܡܗ ܡܕܝܢܬܐ ܒ
ܘܬܫܒܘܚܬܐ[3] ܘܬܘܕܝܬܐ ܢܣܩܢ ܥܡܗ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܕܡܬܚܘܝܢ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ
ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܡܢ ܗܝܕܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܫܪܝܬ ܡܬܟܢܫܐ: ܐܝܟ
ܫܠܝܐ ܐܢܫܝܢ (ܥܠ ܐܢܫܝܢ ܬܠܬܐ ܘܚܡܫܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ[4] ܡܕܝܢܬܐ
ܠܥܠܘܗܝ: ܘܡܛܠ ܕܐܢܫܝܢ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: (ܡܪܝ ܐܒܝ: ܒܥܝܢܢ
ܕܡܪܢ ܢܫܬܡܫ ܘܡܥܢܐ ܗܘܐ ܠܢ[5]. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܗܠܝܢ
ܡܫܡܫܢܘܗܝ ܫܠܝܚܐ: ܘܐܡܪ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܚܝܐ ܗܘܬ. ܘܐܬܟܢܫܘ
ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܥܠ ܕܝܪܐ: ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ ܟܕ
ܡܘܕܐ ܠܡܪܢ. ܘܩܡ ܘܐܙܠ ܠܒܝܬܗܘܢ: ܘܐܬܟܢܫ ܥܠ
ܕܝܪܗܘܢ. ܗܘܦܟܐ ܕܝܢ ܘܚܠܝܡ ܗܘܐ ܕܟܠܗ: ܗܘܐ
ܒܚܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܣܥܪܗ[6] ܕܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܟ
ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܒܟܠܙܒܢ ܚܙܝܢ ܗܘܘ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܡܒܪܟܐ ܕܐܠܗܐ.

---

[1] ܒܥܘܕܪܢܗ. [2] ܘܡܫܒܚ (ܘܡܫܒܚ ?). [3] ܫܒܚܬܐ. [4] ܗܠܝܢ ܒܢ̈ܝ ܥܠ ܐܢܫܝܢ ܘܐܬܘ. [5] ܐܝܟ (ܡܪܝ ?) ܗܘܝܘ ܒܥܝܢܢ ܕܡܪܢ ܢܫܬܡܫ ܡܫܡܫܢܐ. [6] ܣܥܪܗ.

ܘܦܪܫܘ ܡܢܗܘܢ ܗܠܝܢ ܕܥܡܗ: ܫܒܥܐ ܫܒܥܐ ܫܒܥܐ (ܐܝܟ ܡܐܡܪܐ[1] ܡܪܢܝܐ:) ܕܫܠܚܐ ܥܣܪܐ ܘܬܪܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܫܒܥܝܢܘܗܝ[2]. ܘܦܠܓܗ ܫܒܥܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܫܕܪܗ ܠܐܬܪܘܬܐ ܘܠܐܘܪܚܬܐ. ܘܗܢܘܢ ܕܝܢ ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܫܒܥܬܐ: ܕܠܘܬܗ ܣܓܝܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܠܐ ܦܝܫܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܬܗܘܐ ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܐܝܟܘܬܗܘܢ ܕܐܝܬܝܗ ܒܥܘܡܪܐ. ܐܠܐ ܐܬܚܠܦܘܢܗܘܢ ܠܡܫܡܫܘ: ܕܐܦܢ ܐܝܟ ܡܠܦܢܐ ܒܥܕܬܐ ܕܡܫܡܫܢܝܬܐ ܠܡܫܡܫܘ ܕܫܠܝܚܘܬܐ[3]: ܘܬܗܘܐ ܫܘܬܦܬܐ ܘܥܡܘܪܐ ܒܥܘܡܪܐ.

ܫܡܥܘ ܕܝܢ ܒܥܘܡܪܐ ܗܘ ܦܠܓܐ ܕܐܬܐ: ܘܦܩܕܗ ܘܗܘܘ ܕܢܦܩܘ ܥܡ ܡܠܟܐ ܕܡܢܗ ܕܐܡܘܢܐ. ܘܫܕܪܘ ܒܕܒܪܐ ܠܕܡܬܐ ܘܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢܗܝܢ: ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ ܘܡܘܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܒܥܘܡܪܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ ܘܕܫܠܝܚܘܬܐ: ܕܐܢܫܐ ܡܬܬܘܒܝܢ ܐܢܫ ܐܢܘܢ ܡܪܝ: ܕܐܝܬ ܒܥܘܡܪܐ ܗܕܐ ܕܝܘܡܐ ܒܫܦܝܪܘܬܐ. ܘܟܠ ܐܢܫ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܡܢܝܢ ܒܕܝܪܐ ܗܘ: ܐܠܐ ܟܠܗ ܡܢܗܘܢ ܟܕ ܢܦܩܝܢ. ܘܐܬܝܢ ܠܠܚܡܐ ܗܘ ܟܕ ܕܢܝܚ ܡܢܗܘܢ ܡܫܬܐܠ ܒܬܠܡܝܕܐ ܘܥܡܘܕܝܬܐ ܕܐܘܪܚܐ ܫܒܥܬܐ: ܟܕ ܦܩܕܗ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ: ܕܒܥܘܡܪܐ ܕܝܫܘܥ ܒܕܘܟܬܐ ܫܒܝܚܬܐ: ܠܐ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܢܦܩ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܐܚܪܢܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܪܥܝܢ ܥܠ ܡܢܝܢ ܕܗܘܘܢ. ܘܡܢܗ ܗܘܐ ܒܥܕܢܗܘܢ ܐܬܘܬܐ ܘܚܝܠܐ ܘܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ: ܘܡܬܦܢܝܢ[4] ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ (ܒܐܝܕ

---

[1] ܡܐܡܪܐ ܐܠܗܝܐ.
[2] ܕܫܠܚܐ ܗܘܐ ܥܣܪܐ ܘܬܪܝܢ.
[3] ܕܫܠܝܚܐ.
[4] ܕܫܝܢܐ.

ܠܠܝܐ ܗܘ ܘܐܬܚܙܝ(1) ܒܕܡܘܬܐ ܠܐܒܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܟܕ ܫܐܠܗ ܡܘܕܥܐ: (ܦܩܕ ܠܗܘܢ(2) ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܐܙܠܘܢ ܘܢܫܟܚܘܢ ܡܫܪܝܬܐ ܒܡܕܒܪܐ. ܘܟܕ ܐܙܠܘ (ܗܘܘ ܡܬܟܪܟܝܢ(3): ܘܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ ܐܬܪܐ ܕܬܫܪܝܬܐ ܗܝ ܡܢ ܣܓܝ ܥܡܠܗܘܢ. ܩܡܘ ܐܬܦܢܝܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ(4): ܘܐܬܟܢܫܘ ܕܢܣܒܘܢ(5) ܠܡܕܝܢܬܐ: ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܠܚܕܢܐ ܕܡܠܟܐ ܐܦ ܬܠܬܐ. ܘܟܕ ܢܦܩܘ ܘܐܬܦܢܝܘ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܡܢܗܘܢ ܐܬܟܢܫܘ ܚܠܦ ܡܕܝܢܬܐ: ܠܒܪܢܫܐ ܚܕ ܚܙܘ: ܘܡܠܟܐ ܘܫܠܝܚܐ ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܢܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܒܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ(6) ܗܘܐ: ܠܗܕܐ ܐܦ ܕܐܬܚܙܝ ܕܐܠܗܐ. ܘܫܠܚ ܕܢܐ ܢܬܟܢܫܘܢ ܕܢܘܒܠܘܢ ܕܐܚܝܢ ܒܚܒܪܘܬܐ ܗܘܘ: ܡܛܠ ܕܠܟܠܗܘܢ ܚܠܐܝܢ ܗܘܘ: ܘܡܬܦܪܫܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܝܟܢ ܕܝܢ ܥܡܪܘܗܝ ܕܒܠܝܠܐ ܡܪܢ ܐܢܐ.

ܗܘܦܟܐ ܕܝܢ ܟܠ ܥܡܡܐ ܒܠܝܬ ܗܘܐ ܘܐܬܦܢܝ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܟܠ(7) (ܒܠܚܘܕ(8)؟) ܗܘܝܢ ܐܬܘܬܐ ܡܬܡܠܐ ܕܝܗܒ ܐܠܗܐ ܒܝܕܗ ܕܡܕܝܢܬܐ: (ܐܦ ܟܠ(9) ܥܘܢܝܐ ܕܟܠ ܐܢܫܘܬܐ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܟܕ ܫܡܥ (ܐ ܟܠܗܝܢ ܘܗܘܐ ܐܬܝܢ(10): ܩܡ ܘܫܠܚ ܘܐܬܐ ܠܥܠܡ. ܘܫܡܥ ܐ ܟܠܗܝܢ ܠܗܝ ܗܘܦܟܐ ܗܕܐ: ܕܐܠܗܐ (ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܗܘ(11)

---

(1) ܐܬܚܙܝ ܠܠܝܐ ܘܚܙܐ ܗܘܐ ܕܚܙܘܐ. (2) ܦܩܕ ܐܢܘܢ. (3) ܗܘܘ ܘܡܬܟܪܟܝܢ. (4) ܡܕܝܢܬܐ. (5) ܕܢܐܬܘܢ. (6) ܪܒܬܐ. (7) ܠܗܝ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܝܐ ܘܪܚܡܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܟܠ. (8) ܒܠܚܘܕ. (9) ܘܐܦ. (10) ܐ ܟܠܗܝܢ ܘܗܘܐ. (11) ܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܠܗ ܠܥܠܡ ܐܡܝܢ.

ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܝܟ ܕܡܫܬܥܝܢ (ܐܢܫ ܐܢܘܢ ܡܢܝ)[1] ܒܐܪܥܐ ܦܢܝܬܐ: ܟܕ ܐܙܘܕܝܢ ܡܢ ܩܠܝܬܐ ܥܡܝܩܬܐ ܕܓܒܝܗ ܒܟܬܦܘܗܝ: ܘܡܛܘ ܕܝܢ ܠܕܝܪܐ ܢܨܝܒܐ. ܘܡܫܬܟܠܝܢ ܘܢܚܬܝܢ ܡܢ ܛܘܪܐ ܠܕܝܪܐ ܕܡܩܘܡܐ ܘܠܓܠܗܘܢ ܢܦܩܐ ܩܕܡܐ: ܘܥܒܕ ܠܗܘܢ ܐܚܪܢܐ ܩܒܠܐ. (ܘܦܠܚ ܗܘܘ ܘܡܕܝܢ ܢܩܠܝܐ)[2] ܕܢܬܬܢܝܚܘܢ: ܘܪܕܝܢ ܗܘܘ ܙܪܥܐ ܣܓܝܐܐ ܕܡܬܠܩܛܝܢ ܕܡܫܘܐ ܐܠܗܐ. ܗܠܝܢ ܗܘܝܚ ܐܠܗܐ ܓܒܪܐ ܕܡܬܕܡܘܪܬܐ: ܕܡܚܣܘܢ ܐܝܟ ܡܣܝܒܪܐ: ܗܢܘܢ ܐܕܝܦ[3] ܘܡܫܬܟܠܝܢ ܠܡܥܒܕܢܘܬܐ[4] ܕܟܘܟܒܐ ܡܬܝܕܥܬܐ: ܗܠܝܢ ܗܢܝܢ[5] ܘܓܒܪܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܡܒܪܐ. ܒܗܠܝܢ ܐܠܗܐ ܐܬܘܬܐ ܡܢ ܥܒܕܐ ܡܩܝܡܐ ܗܘܘ ܡܠܟܘܬܐ: ܐܫܬܘܕܝ ܗܘܐ ܠܓܒܪܐ ܕܡܚܪܝܢ: ܘܐܠܗܘܗܝ[6] ܒܡܦܪ ܗܘ[7]: ܘܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܕܝܠܝ ܡܢ ܡܚܝܪܐ: ܘܝܬܝܪܐ ܒܡܠܐ ܕܟܝܢܘܬܗܘܢ ܘܐܝܬܘܗܝ. ܘܩܪܝܒ ܘܡܟܝܢܘܬܐ (ܠܗ ܕܝܢ ܕܝܢܝܐ)[8] ܨܝܪ ܡܢܝ: ܐܝܟܢܐ ܕܝܬܝܗܝܒܐ ܣܝܡ ܟܠ ܒܟܠܗ ܐܘܚܕܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܟܢܘܫܬܐ ܕܦܪܝܫܝܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܝܫܘܥ ܕܙܕܝܩܘܬܐ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ: ܝܫܘܥ ܕܢܗܘܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ: ܕܐܬܠܐ ܗܘܘ ܫܡܝܢܐ ܕܠܘܬ ܐܠܗܐ. ܗܠܝܢ (ܡܠܬܐ[9]?) ܣܘܓܝܐܝܬ ܡܠܟܐ ܘܗܢܐ ܠܘܬܗ ܕܫܡܥܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܕܝܢܝܐ ܟܠ ܡܠܟܘܬܗ.

ܝܗܒܝܢ ܘܫܡܥܐ (ܡܨܝܐ ܛܒܐ[10]?) ܚܙܝ ܡܢ ܝܘܡܝܢ ܟܕ

---

[1] ܐܢܘܢ. [2] ܘܦܠܚܝܢ ܢܩܠܐ. [3] ܗ̇ ܚܒܝܢ. [4] ܠܡܥܒܕܢܘܬܐ.
[5] ܗܢܝܢ. [6] ܘܐܠܗܐ (ܘܐܠܗܘܗܝ). [7] ܗܢܐ ܕܝܠܗ ܘܗܢܐ ܥܡܗܘܢ.
(ܗܢܐ ܕܝܠܗ ܘܕܐܬܚܙܝ?). [8] ܠܗܘܢ ܕܝܢܝܐ. [9] ܡܠܬܐ. [10] ܕܩܫܬܐ ܛܒܬܐ.

ܕܒܝܒܝ ܠܘܬܗ: ܐܒܐ ܡܩܒܠ: ܘܡܪܝ ܐܝܘܒ: ܘܡܪܝ ܝܥܩܘܒ: ܘܡܪܝ ܐܝܘܡܢܐ: ܘܡܪܝ ܐܘܠܐ: ܘܡܪܝ ܛܒܝܐ: ܘܡܪܝ (ܚܘܡܢܝܐ[1]?): ܘܡܪܝ ܕܢܝܐܠ: ܘܡܪܝ ܢܘܚ: ܘܡܪܝ ܐܒܘܫܐ: ܘܡܪܝ (ܥܒܘܕ[2]?): ܘܡܪܝ ܐܘܠܘܓ: ܘܡܪܝ (ܒܪ?) ܐܒܝܕ: ܘܡܪܝ ܣܒܪܝ[3]: ܘܡܪܝ ܠܘܩܐ: ܘܡܪܝ ܡܘܫܐ: ܘܡܪܝ ܒܪ ܐܢܕܪܝܐ: ܘܡܪܝ ܕܘܡܢܝܐ[4]: ܘܡܪܝ ܫܒܠܘܬܐ[5]: ܘܡܪܝ ܝܘܚܢܢ: ܘܡܪܝ ܐܢܕܪܝܐ: ܘܡܪܝ (ܒܪ ܟܘܡܝ[6]?): ܘܡܪܝ ܙܘܝܐ[7]: ܘܡܪܝ ܐܚܐ: ܘܡܪܝ ܫܠܝܡܐ ܩܫܝܫܐ: ܘܡܪܝ (ܚܘܒܝ[8]?): ܘܡܪܝ ܠܘܩܝܢܘܣ: ܘܡܪܝ ܫܡܘܐܝܠ: ܘܡܪܝ ܐܦܝܦܢܘܣ: ܗܠܝܢ ܫܒܥܐ ܕܒܠܚܘ ܐܣܘܝܐ ܥܡ ܕܒܝܬܝ: ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܬܚܪ ܠܗ ܡܠܟܐ ܕܦܪܣ. ܐܦ ܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪ ܗܘܐ ܥܡܗ: (ܕܗܘܐ ܗܘܐ[9] ܒܝܘܡܐ ܕܐܬܪܚܡܬܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܒܬܫܥܝܬܐ[10] ܕܫܡܥܐ: ܘܡܫܬܥܐ ܗܘܐ[11] ܡܠܟܐ ܕܣܘܪܝܐ[12] ܠܟܢܫܐ. ܘܥܒܕ ܗܕܐ ܕܐܬܬܚܝܬ ܥܠ ܥܡܘܕܐ ܕܒܝܬ ܡܥܠܬܗ[13]: ܘܥܠ (ܟܢܘܫܬܗ ܘܡܬܢܘܬܗ[14] ܕܐܬܠܡܝܕܘ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܐܝܟ ܗܘܐ ܗܕܐ ܒܝܠܗ: ܒܫܠܡ[15] ܦܬܘܪܐ ܠܫܠܡܗ: ܟܕ ܠܐ ܝܕܥܝܢ (ܡܬܠܠܐ ܗܘܘ[16]. ܘܡܫܬܠܡ ܐܬܚܙܝܬ ܕܟܪܝܗ: ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܟܬܝܐ ܣܓܝ. ܘܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܕܐܬܪܐ ܚܙܝܢ ܗܘܘ: ܠܗ ܗܘܐ

---

[1] ܚܡܫܐ. [2] ܥܒܕܝ. [3] (ܣܒܪܝܫܘܥ?). [4] (ܘܡܪܝ ܒܪ ܚܒܪܐ ܫܡܥܘܢ?).

[5] (ܫܠܝܬܐ?). [6] ܒܬܪܟܘܡܐ. [7] (ܘܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܒܪ ܟܘܡܝ?).

[8] ܚܘܒܝ. (ܘܡܪܝ ܠܘܩܝܢܘܣ ܕܚܘܒܝ?). [9] ܕܝܢܝ. [10] ܕܝܠܗ.

[11] ܘܡܫܬܥܐ. [12] ܕܣܘܪܝܐ. [13] ܕܒܝܬ ܡܥܠܬܗ. [14] ܟܢܘܫܬܗ ܗܘ

[15] ܘܡܢ ܥܠ [16] ܡܬܠܠܐ ܗܘܘ ܠܗ.

ܓܒܪܐ ܐܢܫ ܡܢ ܩܪܝܬܐ ܕܩܡܩܕܣ ܗܘܐ: ܕܫܡܗ ܒܢܘܗܝ ܘܒܢܬܗ
ܓܘ ܒܩܪܝܬܐ. ܐܠܐ ܟܠܗܘܢ ܥܡܐ ܕܡܕܝܢܬܗܘܢ ܚܒܫܝܢ ܗܘܘ:
ܒܐܪܥܐ ܫܢܝܐ ܗܘܘ. ܢܦܩܘ ܗܘܘ ܓܒܪܐ ܕܒܘܟܪܐ(1) ܡܢܗ
ܕܡܕܝܢܬܐ: ܡܛܠ ܕܐܬܡܢܝܘ ܢܦܫܗܘܢ ܗܘܘ ܘܡܕܡ
ܕܟܠܗܘܢ ܐܬܕܒܪܘ ܗܘܘ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܕܐܬܐ ܩܕܝܫܐ ܬܘܒ: ܠܐ ܐܢܫ
(ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ(2) ܐܡܪܝܢ ܕܢܩܛܠܘܢ ܒܢܘܗܝ(3). ܢܦܩܘ ܗܘܘ ܓܒܪܐ ܡܢ
ܒܡܕܝܢܬܐ(4): ܡܛܠ ܕܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܟܕ ܒܢܝܢ ܗܘܘ ܒܡܕܝܢܬܗܘܢ
ܕܩܪܝܬܐ: ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܕܢܒܢܘܢ ܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ. ܘܡܛܠܗܕܐ:
ܐܠܐ ܐܢ ܕܡܬܥܒܕܢܐ ܘܐܬܥܟܒܘܬܐ: ܠܐ ܫܒܩܝܢ ܗܘܘ ܠܐܢܫ
ܕܢܥܘܠ ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ: ܐܠܐ ܐܢ ܡܢ ܐܝܠܢ.

ܘܟܕ ܚܙܐ ܩܕܝܫܐ ܗܕܐ: ܩܡܘ ܐܝܟܐ ܠܘܬ ܢܦܫܗ
ܕܡܟܝ. ܩܡܝܢ ܐܝܟ ܐܢܐ ܡܬܚܙܝܐ ܕܐܝܟܢܐ ܡܢܗ: ܘܐܝܟܢ
ܕܡܢܐ ܗܘܝܐ ܦܪܘܫܘܬܐ ܒܝܕ ܩܪܝܬܐ. ܐܬܦܢܝܘ ܐܝܟ ܕܡܢ
ܦܪܘܫܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܢܫܡܥܐ: ܕܐܬܡܪ ܠܝ ܡܠܬܐ ܕܒܪܘܚܐ. ܗܘ
ܕܝܢ ܥܡܐ ܡܕܝܢܬܐ ܟܕ ܡܬܚܙܐ: ܐܡܪ ܕܐܬܡܪ ܠܝ: ܕܫܘܝܐ
ܒܢܬܐ ܕܡܘܬܐ: ܘܢܦܩ (ܡܢ ܚܕܐ ܡܢ ܬܪܥܝܗ(5)؟) ܝܘܡܐ ܚܕ
ܘܒܬܪܗ: (ܘܡܢ ܐܪܒܥܐ(6) ܢܦܩ ܦܪܘܫܬܐ. (ܘܡܫܡܫܝܢ ܝܘܡܐ
ܗܘ ܘܒܬܪܗ ܐܬܥܒܕ ܕܝܘܡܐ(7) ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ: ܘܦܩܕ ܠܩܪܝܬܐ
ܕܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢܗ. ܘܠܦܪܘܫܬܐ ܟܕ ܘܥܒܕܘ ܕܢܬܚܙܘܢ ܥܡܗ
ܗܘܐ: ܘܐܬܘܗܝ ܕܢܣܒ ܟܬܒܐ ܗܘܐ. ܗܝ ܕܝܢ ܐܡܪܗ: ܠܩܕܡܝܢ

---

(1) ܒܘܟܪܐ. (2) ܡܕܝܢ. (3) ܐܘ ܕܐܬܡܪ ܡܛܠ. (4) ܕܡܐ. (ܒܡܕܝܢܬܐ).
(5) ܚܕܐ ܡܢ ܬܪܥܝܗ. (ܡܢ ܬܪܥܝܗ). (6) ܘܡܢ ܐܪܒܥܐ. (7) ܗܘܐ ܠܗ.

ܐܬܦܠܓܝ ܡܢ ܦܘܡܐ ܕܝܠܗ: ܟܕ ܡܕܒܪ̈ܢ ܐܝ̈ܕܘܗܝ. ܘܡܢܗ ܗܘ ܚܝܠܐ: ܘܕܥܟ ܡܢ ܟܪܣܗ ܬܘܩܦܐ ܕܚܫ̈ܐ ܘܟܘܪ̈ܗܢܐ: ܘܠܐ ܡܬܚܫܚ ܗܘܐ ܕܢܚܬ(1) ܠܡܪܕܝܢ. ܘܗܘܐ ܟܪܝܗܐ ܚܕ ܥܠܝܡ ܠܝܬ ܡܢܗܘܢ: ܘܠܟܝܢ ܟܪܝܗܐ ܕܗܘܐ ܒܐܝܕܗ: ܘܡܩܒܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܐܝܕܐ(2) ܒܐܝܕܐ. ܗܟܢ ܐܡܪ ܠܝ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܕܡܢܕܥ ܐܬܬܐ ܐܘ ܒܥܐ: ܕܢܚܡܝܢ ܒܝܠܕܘܬܐ ܕܢܫܝܢ ܕܐܘܦܝܐ ܚܕ ܚܕܡܐ. ܐܠܐ ܡܕܡ ܐܝܟ ܥܘܕܪܢܗ: ܠܐ ܡܫܬܟܚܐ ܗܘ ܒܡܫܬܡܥܢܘܬܗ. ܐܠܐ ܒܣܘܥܪܢܗ ܠܓܒܪܐ ܗܘ ܡܬܕܒܪܢܘܬܐ: ܟܕ ܩܛܠܗ ܝܠܕܐ ܕܝܠܗ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܒܝܬܐ ܡܠܝܠ: ܐܙܠ ܗܘܐ ܒܣܘܪܚܢܐ ܐܘܪܚܐ ܠܥܘܡܪܐ: ܘܐܬܪܘܦܝܬܐ ܪܒܬܐ ܐܫܟܚ ܥܠ ܪܚܡܬܐ ܢܟܪܝܬܐ. ܗܘܝ ܕܝܢ ܐܬܟܪܝܬ: ܢܚܬܬ ܪܒܬܐ ܗܘܬ ܠܥܘܡܪܐ(3). ܘܟܕ ܚܙܝ ܒܥܠܗ ܒܝܬܐ ܡܠܝܠ ܦܩܕ ܡܠܟܐ ܡܬܘܡܝܐ ܫܘܫܛܢܝܬܐ: ܕܢܬܦܢܘܢ ܠܗܘܢ ܐܣܛܪܘܓ̈ܐ(4) ܟܕ ܡܠܦ̈ܢܐ ܘܚܟܝ̈ܡܐ: ܘܒܪܢܫܐ ܕܝܠܗ ܕܝܠܗ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܒܠܗܘܢ ܐܣܛܪܘܓ̈ܐ ܐܣܩܘܡܘܦܐ(5).

ܐܠܐ ܠܐ ܐܫܟܚ ܕܢܥܒܕ ܠܡܠܬܐ: ܕܡܕܡ ܚܕܬܐ ܗܘܐ ܗܘܐ: ܕܐܝܟܢܐ ܟܕ ܐܬܚܫܒ ܗܘܐ ܒܥܠܗ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܕܢܦܩ ܕܝܢܐ ܚܕܢܐ. ܐܬܡܠܟ ܗܘܐ ܒܗ ܒܥܩܒܐ: ܘܐܝܟ ܕܒܠܫܢܐ ܐܘܡܢܗ ܒܥܠܗ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܐܠܝܢ ܕܡܬܚܫܒܝܢ (ܗܘܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ(6). ܗܟܝܠ ܗܘܐ

---

(1) ܕܢܚܡ. (ܕܢܚܬܘܢ). (2) ܐܝܕܐ. (3) ܠܥܘܡܪܐ. (4) ܐܣܩܘܡܘܦܐ.

(5) ܐܝܣܩܘܡܘܦܐ: ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܘܡܪܝ ܐܦܪܝܡ. ܘܐܬܩܪܝ ܣܘܢܩܐ ܕܫܘܒܚܘܗܝ ܟܬܒܐ ܕܝܠܗ ܕܐܬܡܗܘ ܕܫܡܐ ܒܠܘܚܐ ܘܐ ܚܕܝܢ ܠܟܝܗ ܘܢܝܚܐ (ܘܢܝܚ؟).

(6) ܕܡܫܬܒܚܝܢ.

ܓܒܪܐ ܡܢ ܩܕܡ ܬܪܥܘܬܐ ܕܡܥܪܬܐ: ܐܝܟ ܕܥܝܕܐ ܠܡܚܙܐ (ܘܠܓܠܘܗܝ ܐܬܝܢ. ܡܛܠ ܕܫܠܝܢܐ ܡܢܗܘܢ ܡܬܬܢܝܚܝܢ ܗܘܘ ܕܢܣܒܘܢ ܒܥܘܬܗܘܢ ܒܗ ܒܬܪܥܘܬܐ: ܘܠܐ ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܠܒܪ ܡܢ ܒܘܬܢܝܗܘܢ(1). ܘܡܢ ܕܢܛܪܘ ܘܐܬܛܝܒܘ ܒܗ ܣܓܝܐܐ ܡܠܟܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܕܒܪܢܐ ܡܪܝ ܐܟܣܢܝܐ: ܕܣܘܥܪܢܐ ܐܝܬ ܠܝ: ܐܢܐ ܕܥܠܡܐ ܐܠܗܐ: ܕܝܗܒܬ(2) ܕܘܟܬܐ ܘܢܦܩܬ ܒܬܪܝܨܘܬܐ ܕܡܕܒܪܐ ܣܓܝܐܐ. ܐܠܐ ܒܥܐ ܗܘܝܬ ܕܐܠܘ ܡܢ ܕܢܣܒܘܢ ܒܥܝܬ: ܕܐܬܐ ܡܢܟ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܠܡܘܬܒܐ ܒܝܬ ܠܘܬܟܘܢ. ܡܕܝܢ ܓܒܪܐ: ܕܟܠ ܡܐ ܕܬܬܠܐ (ܡܢ ܡܪܝ(3) ܢܘܒ ܠܟܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܐܦܩܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܝܣܘܟ ܗܘܐ ܒܕܝܢܟܘܢ ܠܐ ܡܬܟܣܝܐ(4): (ܡܛܠ ܕܬܪܥܘܬܐ ܗܘ. ܘܕܝܢܐ ܬܪܥܘܬܐ ܐܘ ܥܢܘܝܐ: ܠܐ ܘܠܐ(5). ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܓܠܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܢܣܒ ܡܢ ܡܠܬܗ. ܘܗܘ ܡܟܣ ܒܟܠ ܒܬܪܝܨܘܬܐ ܕܡܕܒܪܐ: ܘܝܬܒ ܒܓܘ ܓܙܪܬܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܬܐ ܡܢ ܗܘ ܐܬܐ ܗܘ. ܘܒܬܘܠܬܐ ܗܝ ܕܟܠܗ ܬܫܥܝܬܐ (ܡܬܩܢܝܐ ܡܬܩܢܐ ܗܘܬ(6): ܘܕܝܢܐ ܕܝܠܗ ܡܬܩܕܫܝܢ ܗܘܘ: (ܘܩܢܝܐ ܕܓܘܙܐ ܒܗ (ܘܡܪܐ*؟) ܒܝܕܐ ܡܩܕܫܐ ܠܡܫܟܢܐ: ܘܩܘܪܒܐ ܕܝܠܗ ܘܐܝܟ ܕܡܢ ܡܪܐܘܬܐ ܕܩܕܡ ܦܬܓܡܐ ܟܬܒܐ: ܗܘ ܕܝܢ ܒܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ: ܕܟܠܗ ܟܠ ܘܟܠ ܕܟܬܒܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܡܬܬܟܝܠ

---

(1) Desunt in Cod. Lond.

(2) ܕܝܗܒܬ.

(3) ܠܡܪܐ.

(4) (ܡܫܘܚ ܘܡܪܐ .. ܦܬܓܡܐ 446).

(5) Desunt.

(6) ܗܟܢܐ ܗܘܬ.

* ܘܡܪܐ.

ܗܘܘ̈(1): ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܩܕܝܫ̈ܐ ܐܬܬܣܝܡ: ܘܐܬܪ̈ܘܬܐ ܩܕܝܫ̈ܐ ܐܬܬܡܟܟܘ(2): ܘܩܛܠܐ ܕܥܘܒܕܐ ܠܐܬܪܐ ܗܘ ܐܬܚܡܡܘ(3): ܘܡܢܗܘܢ ܕܐܘܪܚܐ ܩܕܝܫ̈ܐ ܗܘ ܐܬܬܩܢܬ. ܘܗܝ ܕܡܫܬܥܝܐ ܕܐܘܪܚܐ ܗܘܬ ܕܢܣܝܢܐ: ܫܘܪܝܐ ܓܝܪ ܡܬܩܢܢܐ ܠܐܬܪܐ. ܘܡܢܗ ܐܬܦܠܓ ܘܗܘܐ ܐܬܬܩܢ: ܡܢ ܒܬܪ ܫܢܝ̈ܐ ܩܠܝܠ̈ܐ ܦܐܫ ܫܘܪܝܐ ܕܒܥܘܕ ܡܠܟܐ ܘܪ̈ܒܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܐܙܠ: (ܐܬܠܘ ܚܒܠ ܟܠܗܘܢ ܘܒܟܐ ܡܢ ܡܪܝ: ܕܗܘܠܝܢ ܕܐܬܡܪܘܗܝ ܩܕܝܫ̈ܐ ܐܬܬܟܠܠܘ(4).

(ܘܩܡ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܐܙܠ(5) ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܬܟܠܠܘ ܡܢ ܒܬܪ ܚܘܒܐ ܒܝܘܡܬܐ ܠܒܝܬ ܐܠܘܦܐ. ܘܫܠܡ ܐܢܘܢ: ܘܫܕܪܐ ܐܢܘܢ ܕܥܠܘܗܝ ܠܥܘܡܪܗܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܘܚܒܪܐ ܕܟܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܡܫܬܠܡ ܗܘܐ ܠܐܢܫܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕܒܝܬܐ ܘܐܦ ܡܢ ܚܝܠܐ: ܕܐܝܟ ܩܘܪ̈ܒܢܘܗܝ ܒܥܝܢ ܗܘܘ: ܕܐܝܟܐ ܐܡܪܝܢ ܐܢܘܢ ܒܝܬܐ ܕܡܘܬܐ ܕܝܚܝܢ ܗܘ ܒܝܬܐ؟ ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ ܠܗ ܘܐܬܕܟܪ ܕܩܘܪܒܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܫܪܝ ܒܩܘܪܒܐ ܠܠܠܝܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܥܡܗ ܒܠܠܝܐ: ܩܡ ܩܕܝܫܐ ܘܫܟܒ ܫܢܬܐ(6) ܕܡܫܘܚܬܐ ܒܐܕܪܗ: ܘܢܦܩ ܠܒܪ ܡܢ ܥܠܡܗ. ܘܗܘܐ ܡܬܒܥܐ ܕܡܕܡ̈ܐ ܐܬܚܙܝܘ ܩܕܡܘܗܝ: ܒܝܘܡܗ ܕܠܡܫܝܚܐ ܒܫܢܬܐ ܚܡܫܝܢ: ܘܡܕܟܪ ܘܡܬܟܠ ܥܠܡܗ(7)

---

(1) ܒܘܥܐܬܐ ܕܐܚܪ̈ܢܐ ܗܘܘ. (2) ܐܬܟܒܫܘ ܗܘܘ. (3) ܐܬܚܡܡܘ. (4) ܠܝܬ ܠܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ: ܡܢ ܗܕܐ ܫܘܪܝܐ ܠܩܕܝܫܐ ܕܟܠܗܘܢ ܕܢܦܫܗ ܐܬܦܩܕ. (5) ܘܩܡ ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܗܘܐ. (6) ܫܢܬܐ. (ܫܢܬܐ؟). (7) ܥܠܡܗ.

ܕܩܕܝܫܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܫܐܠܗ (ܕܡܢܘ ܐܝܬܝܟ[1]؟ ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܐܟܐ: ܐܢܐ ܗܘ[2] ܕܐܫܬܕܪܬ ܡܢ ܡܪܢܐ ܕܐܚܘܐ ܠܟ ܕܘܟܬܐ ܕܒܢܝܢܐ: ܘܐܠܦܟ ܟܠܗ ܡܫܘܚܬܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܡܪܝ[3] ܗܘܝܢܝ ܡܛܝܒ ܠܥܒܕܐ ܕܦܩܕܬ ܐܢܬ. (ܠܐ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܡܢ ܚܙܘܐ ܕܪܘܚܢܐ: ܡܟܝܠ ܕܘܟܝܬܐ ܗܟܢܐ ܐܫܬܘܝ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܡܫܡܠܠ ܗܘܐ ܚܙܘܗ ܕܦܪܘܫܘܬܗ ܕܠܐ ܕܝܠܗ[4]. ܩܕܡ ܐܦ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ ܡܠܐܟܐ ܒܬܪܥܐ ܠܟܠܗ ܦܢܝܬܐ ܕܐܬܚܙܝܬܘܢ[5] ܠܥܝܢܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܗܕܐ ܗܝ ܕܘܟܬܐ ܕܒܢܝܢܐ. ܘܠܟܠܗ ܟܡܝܘ ܣܘܟܠܐ[6] ܕܡܫܘܚܬܐ: ܘܡܠܝܟ ܣܠܩܝܢ ܐܬܬܙܝܥܘ: ܘܦܠܓܘ ܒܚܕܘܬܗ[7].

ܒܗ ܕܝܢ ܒܥܕܢܐ ܘܒܗ ܫܥܬܐ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܡܟܝܠܘܗܝ[8]. ܘܟܕ ܚܙܝܗܝ ܠܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܕܩܐܡ ܒܝܢܬܗ ܕܒܢܝܢܐ: ܚܕܝܘܬܐ ܪܒܬܐ ܐܬܡܠܝ. ܘܩܪܒ ܠܐܬܪܐ ܕܩܐܡ ܡܢ ܫܠܡܐ ܒܝܬ ܟܘܪܗ: ܘܩܪܒ ܐܝܟ ܠܒܘܪܟܐ ܒܝܢܬܐ[9] ܕܒܢܝܢܐ. ܘܡܟܝܠ ܕܚܙܐ ܗܘܐ ܫܡܗ[10] ܡܟܝܠ: ܐܠܐ ܒܝ ܡܚܝܠܐ ܘܐܬܒܛܠܬ. ܘܡܢ ܒܬܪܟܢ ܫܟܝܒ ܠܗ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܝܫܘܗܝ ܘܐܙܠ ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܫܘܠܛܢܗ. ܫܟܝܒ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܗܘܢܐ ܕܒܝܬ ܥܡܪܐ: ܘܐܬܩܪܒ ܟܠܗ ܐܘܚܕܢܐ ܕܐܬܒܪܟܘ ܡܢ ܡܪܝ ܡܟܝܠܘܗܝ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܫܠܡܘ ܠܒܢܝܢܐ:

---

(1) ܕܡܢ ܐܢܬ. (2) ܐܢܐ ܗܘ. (3) ܡܪܝ. (4) Desunt in Cod. Lond.

(5) ܕܟܕ ܐܬܚܙܝܘܗ. (6) ܦܣܩܐ. (ܦܣܩܐ؟). (7) ܒܚܕܘܬ. (8) ܡܟܝܠܘܗ (ܡܟܝܠܗ؟ ܣܘ ܕܘܟܬܐ ܕ. ܦܠܓ. 266.). (9) ܠܒܢܝܢܗ. (ܠܒܢܝܢܐ؟). (10) ܠܗ.

ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܕܫܠܡ ܠܟ ܥܒܕܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܟܠ ܝܘܡ ܐܢܬ ܕܪ̈ܩܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܗܐ ܓܝܪ ܣܢܝܩ ܐܢܐ ܠܡܚܙܝܟ: ܘܒܥܐ ܐܢܐ ܠܗ ܠܟܦܐ: ܗܘ ܕܝܗܒ ܦܘܪܢܣܐ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܥܠ ܐܦ̈ܝ ܟܠܗܘܢ ܒܡܪ̈ܘܬܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܫܟܚ (ܠܡܫܬܡܫܘ ܘܠܡܬܒܥܝܘ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܠܗܐ: ܡܫܡܫܢܐ ܡܫܟܚ ܡܢ ܐܠܗܐ[1].

ܘܟܕ ܦܩܕ ܠܗ ܡܪܝ ܡܝܠܣ: ܕܫܠܡ ܠܟ ܫܡܥܘܢ ܕܐܬܕܡܝܘܬܗ: ܕܫܘܚܠܦܗܘܢ ܠܝܘܡܐ ܠܝܗܒܐ ܕܝܩܪܐ[2] ܕܐܬܐܡܪܬ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܬܬܩܢܬ (ܒܫܘܦܪܗ ܘܒܓܒܪ̈ܘܬܐ[3] ܕܐܠܗ̈ܘܬܗ ܠܬܗܪܐ. ܘܟܕ ܐܡܪ ܠܗ ܛܘܒܢܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܡܢ ܐܝܟܐ ܝܕܥܬ ܐܢܬ: ܕܗܢܐ ܝܘܡܐ ܐܬܚܙܝ ܠܝ؟ ܘܟܕ ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܡܝܠܣ: ܗܘ ܕܓܠܐ ܠܟ ܗܠܝܢ ܕܝܠܝ: ܗܘ ܐܘܕܥܢܝ ܗܠܝܢ ܕܝܠܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ: ܒܚܘܒܐ ܐܚܘܢ[4] ܡܪܝ ܡܝܠܣ: ܕܢܚܙܐ ܒܓܠܝܐ ܕܐܝܟ ܡܬܛܥܝܢܐ ܐܢܐ ܒܐܬܪܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ[5]: ܒܝܘܡܬܗ ܦܘܠܘܣ ܡܢ ܢܦܫܗ ܒܬܪܗ. ܐܬܚܙܝ ܕܝܢ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܐܬܩܪܒ ܠܘܬ ܥܠ ܡܪܗ: ܘܐܬܢܝܚ (ܒܫܠܡ ܘܒܫܝܢܐ[6]. ܗܘ ܕܝܢ ܛܘܒܢܐ ܡܪܝ ܡܝܠܣ ܡܚܘܐ ܗܘܐ ܒܗܠܝܢ ܕܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܐܚܘܢ. ܘܡܢ ܕܗܘܐ ܠܥܠ ܟܕ ܬܘܡܢ: ܝܗܒ ܫܠܡܐ ܠܫܡܥܘܢ ܘܠܟܠܗ ܥܡܗ. ܘܢܦܩܢܢ ܡܢ ܟܘܡܪܐ: ܘܫܒܩܢܢ ܟܘܡܪܐ ܘܫܠܝܚܐ: ܘܫܠܡܢܗܘܢ ܟܕ ܚܕܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܝ: ܕܐܙܠ

---

[1] ܠܡܫܬܡܫܘܬܗ ܒܣܘܟܐ. [2] ܕܩܪܐ. [3] ܐܦ ܒܫܘܦܪܐ. [4] ܐܚܘܢ ܘܐܣܝܐ. [5] ܕܦܪܣ ܬܡܝܢܐ. [6] ܒܫܠܡܐ ܕܫܘܒܚܐ.

ܚܠܦ ܕܫܥܒܘܬܐ ܕܐܣܝܘܬܗ ܡܢܟ ܡܪܝ. ܘܡܛܠ ܕܒܥܘܬܝ ܫܡܥ: ܡܕܝܢ ܐܢܐ ܕܚܘܒ ܠܐ ܫܘܡ ܐܢܬܘܢ ܠܝ. ܘܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܐܬܐܣܝܘ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܐܣܝ ܘܩܡ ܡܢ ܥܪܣܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܚܘܪܘ ܒܢܝ ܕܗܘܢܐ ܩܕܝܫܐ ܐܬܦܨܝܬ ܠܥܒܕܐ: ܐܢܫܐ ܡܬܬܪܝܡ ܟܕ ܡܛܠ ܚܕܘܬܐ: ܕܢܬܠ ܝܗܒ ܫܠܡ(1) ܡܪܗ!

ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܡܪܝ ܡܝܠܘܣ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܟܠܗ ܐܬܬܥܝܪܬ: ܥܠ ܕܐܣܝܘܗܝ ܠܒܪܬܐ ܩܘܠܝܬܐ. ܘܡܢ ܕܫܡܥܘܗܝ: ܩܪܒ ܠܗ ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܥܠ ܥܒܕܐ ܕܝܘܡ ܝܘܡ: ܕܠܐ ܥܒܝܕ ܡܬܥܒܕ ܗܘܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܩܒܠ ܠܗ ܦܓܥܬܐ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܐܬܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܩܕܝܫܐ: ܕܡܢ ܐܚܐ ܠܟ ܗܘܝܬ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ? ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܡܝܠܘܣ: ܥܐܠ ܠܘܬܗ ܘܢܫܩܗ. ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܘܪܚܗ ܥܠܝܗ ܕܦܩܬܐ: ܘܫܪܝ ܐܒܘܗ ܡܫܝܚܐ ܠܐܘܪܚܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܩܝܡ ܐܘܪܚܟ. ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܡܝܠܘܣ ܟܕ ܕܢܐ ܒܗ ܒܦܩܬܐ: ܐܘ ܠܒܢܐ ܡܪܢܝܐ: ܠܡܢܐ ܡܪܝ ܐܢܬ? ܘܐܬܗܦܟ. ܘܟܕ ܥܒܕܗ ܩܠܝܠ ܡܢܗ ܡܨܝܐ ܒܥܢܐ: ܘܐܝܟ ܗܕܪܗ ܕܒܝܫܬܐ: ܘܗܘܐ ܠܐ ܩܠܝܠ ܣܘܠܩܐ.

ܩܕܝܫܐ ܕܝܢ ܡܪܝ ܡܝܠܘܣ ܪܒܐ ܘܢܦܠ ܠܐܪܥܗ(2): ܘܫܩܠ ܗܘܐ (ܐܘܠܨܢܐ ܩܛܝܢܐ ܐܝܟ ܥܠܝܡܐ ܚܕ ܐܪܥܐ(3) ܕܡܛܝܐ ܗܘܐ: ܘܡܬܥܠܡܢ ܩܘܕܡܝ ܫܒܩܝܢ ܗܘܐ ܡܪܝ ܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝܢܫܐ ܒܪܘܚܗܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܢܦܠ ܠܐܪܥܗ: ܐܬܦܫܛ ܡܢ ܡܪܘܬܐ ܕܐܪܥܐ

---

(1) ܢܦ. (2) ܠܐܪܥܐ. (3) ܫܩܠܐ ܩܛܝܢܐ ܚܕ ܣܡ (ܚܪ?).

ܡܶܢ ܡܰܠܦ̈ܳܢܶܐ: (ܕܗܳܐ ܠܳܐ ܡܶܫܟܚܺܝܢ ܠܩܽܘܒܠܶܗ ܢܶܩܽܘܡܽܘܢ)(1). ܗܳܟܰܢ ܦܩܰܕ: ܕܢܶܗܦܟܽܘܢ ܘܢܶܐܙܠܽܘܢ ܠܡܰܕܪ̈ܫܰܝܗܽܘܢ. ܘܢܶܬܚܦܛܽܘܢ ܡܰܕܪ̈ܫܰܝܗܽܘܢ: ܟܕ ܐܰܡܺܝܢ ܢܶܗܘܽܘܢ ܘܪ̈ܳܕܶܝܢ ܒܦܽܘܩܕܳܢܳܐ. ܘܟܰܕܒܺܝܢ ܗܘܰܘ ܠܗ ܡܰܠܦ̈ܳܢܶܐ ܘܡܶܬܚܰܪܶܝܢ: ܘܡܶܬܚܰܣܕܺܝܢ (ܗܘܰܘ ܠܗ)(2) ܟܕ ܐܳܡܪܺܝܢ: ܕܗܳܢܳܐ ܚܰܕܬܳܐ ܐܶܬܚܙܝ ܠܩܽܘܒܠܶܗ ܢܶܩܽܘܡ: ܘܐܰܪܦܝ ܠܝܫܘܥ ܘܠܬܰܠܡܺܝ̈ܕܰܘܗܝ ܡܶܢܶܗ(3). ܗܳܟܰܢ ܐܶܬܬܠܶܗ (ܗܳܘ ܠܒܶܗܬܬܳܐ ܟܕ ܐܶܡܰܪ: ܕܒܟܽܠܗܽܘܢ(4) ܕܐܶܢܳܐ ܡܶܬܡܨܶܐ ܐܢܐ ܠܡܰܠܦܳܢܽܘܬܳܐ ܘܠܬܰܘܕܺܝܬܳܐ؟ ܗܳܘ ܕܶܝܢ ܡܰܠܦܳܢܳܐ ܐܶܡܰܪ ܠܗ: ܕܐܢܐ ܟܡܳܐ ܕܡܫܚܬܐ ܠܐܘܕ ܠܐ ܐܰܝܟ ܐܢܐ. ܘܠܡܠܟܘ ܕܡܳܪܝ ܡܕܝܢܬܟܘܢ ܐܢܐ ܐܢܐ: ܘܗܽܘ ܡܶܢ ܚܰܝܠܗܽܘܢ ܐܰܡܺܝܢ. ܘܐܰܦ ܠܝ: ܐܶܬܬܰܘ ܕܡܕܢܐ ܐܢܐ (ܕܐܶܬܦܠܶܚ ܠܐܠܗܳܐ ܚܰܝܳܐ)(5) ܘܐܶܬܬܰܘܝ ܠܐܰܬܪܳܐ ܕܡܰܠܟܽܘܬܳܐ: ܟܕ ܥܰܒܕܶܗ ܡܶܬܡܰܨܶܐ ܐܢܐ ܠܝ. ܟܕ ܕܶܝܢ ܫܡܰܥ ܗܳܠܶܝܢ ܗܽܘ ܡܰܠܦܳܢܳܐ ܠܐ ܐܶܫܟܰܚ: ܐܶܠܳܐ ܠܥܶܠ ܥܰܡܠܳܐ ܘܐܶܣܬܰܟܰܠ: ܘܩܳܡ ܥܰܠ ܪ̈ܶܓܠܰܘܗܝ: ܘܫܰܒܰܚ (ܠܡܳܪܝܳܐ ܘܐܰܘܕܝ ܡܶܢ ܚܰܝܠܶܗ)(6): ܘܡܰܬܩܶܢ ܠܡܰܠܦܳܢܳܐ ܡܶܢ ܕܚܶܠܬܶܗ: ܘܐܶܬܠܰܝܗܝ ܠܩܽܘܒܠܶܗ ܡܫܝܚܐ. ܘܩܳܡ ܗܽܘ ܐܰܚܽܘܗܝ ܕܗܳܢܳܐ ܥܶܕܬܳܐ: ܘܡܰܬܩܶܢ ܐܰܦ ܗܽܘ ܡܰܠܦܳܢܳܐ ܕܰܗܘܳܐ (ܦܰܪܨܘܦܶܗ: ܘܡܰܨܶܐ)(7) ܠܡܰܠܦܳܢܳܐ ܡܶܢ ܡܰܕܪ̈ܫܰܝܗܽܘܢ: ܡܶܢ ܐܰܚܽܘܗܝ ܘܡܕܝܢܬܐ ܠܐܰܚܽܘܗܝ. ܘܐܰܘܕܝ ܥܰܡ ܗܳܘ ܕܰܗܘܳܐ ܒܟܽܠܗ ܕܗܳܢܳܐ ܢܽܘܟܪܳܝܳܐ. (ܗܳܟܰܢ ܦܩܰܕ ܘܐܶܡܰܪ ܠܗܽܘܢ: ܟܕ ܗܳܘ ܥܳܒܶܕ ܥܰܠ ܐܰܪܥܳܐ

---

(1) ܕܠܡܐ ܕܡܟܝܢ ܢܗܘܘܢ ܡܬܚܪܝܢ ܠܗܘܢ ܠܗ. (2) ܠܗ ܥܠܘܗܝ. (3) ܡܢ ܠܘܬܗ. (4) ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܡܢ ܦܘܡܟ. (5) ܕܢܦܩܘܢ ܠܐܠܗܐ ܥܕܬܐ. (6) ܫܒܚܗ. (7) ܦܘܡܗ ܡܣܟܢܐ.

ܡܕܝܢܬܗܘܢ ܘܐܡܪܐ: ܟܠ ܕܡܢܟܝܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܢܟܣܘܗܝ ܒܐܘܪܚܐ ܒܝܫܬܐ ܕܐܠܗܘܢ: ܡܗܝܡܢ ܠܗܘܢ ܡܪܢ ܠܡܫܪܐ ܒܗܕܐ ܒܐܪܥܐ[1] ܡܢ ܐܝܕܝ ܚܝܘܬܐ. ܗܘܬ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܗܘ ܡܠܐܟܐ: ܘܠܡܫܪܐ ܒܗ ܒܗܘ ܒܕܪܐ: ܕܒܗ ܗܕܡܘܗܝ (ܘܢܦܠܘ ܠܚܫܝܟܐ[2]. ܘܗܘܐ ܒܬܪܝܬܐ[3] ܚܕܐ ܐܬܚܘܝܬ ܠܗ ܡܪܥܝܬܗܘܢ: (ܘܢܦܠܘ ܗܕܡܘܗܝ ܠܬܪܥܐ[4]: ܐܝܟ ܡܢ ܗܕܐ ܟܠܗ̇ ܘܠܚܪܬܐ ܡܢ ܟܠܗ̇ ܐܢܫܝܢ. ܘܡܬܒܝܢ ܗܘܘ ܢܦܫܬܗܘܢ ܗܕܡܝܗܘܢ: ܘܐܘܦܝܢ ܐܦܝܗܘܢ ܐܝܟ ܠܘܡܟܠ ܐܝܟ: (ܘܒܪܗ[5]؟) ܗܕܡܝܗܘܢ ܐܦܝܢܐ: ܘܟܠܗ ܒܒܪܬܐ ܕܡܢ ܚܠܝܐ: ܐܝܟ ܠܡܕܒܚܐ[6] ܡܩܪܒ ܠܐ ܡܬܟܠ. ܘܢܦܠܘ ܡܢ (ܪܡܫܗܘܢ[7]؟): ܘܡܬܬܒܪܐ ܢܦܫܬܗܘܢ. ܘܡܬܠܚܡܝܢ ܗܘܘ ܡܠܟܗ ܕܒܝܬܐ ܕܐܡܪܐ: ܕܒܫܘܪܗܘܢ ܢܦܘܠ ܒܠܒܗܘܢ: ܘܡܬܬܢܝܚܝܢ ܢܦܫܬܗܘܢ. ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܐܬܬܟܝܒ ܒܚܫܘܟܐ ܪܒܐ: ܘܡܟܠ ܒܠܝܐ ܕܘܟܬܗ̇: ܐܝܟ ܡܠܟܗ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ. ܢܦܩܘ ܕܝܢ[8] ܬܠܬܐ ܡܢ ܬܡܢ: ܘܐܬܩܪܒܘ ܠܗ ܗܠܝܢ ܡܠܟܝܢ.

ܫܡܥ ܕܝܢ ܕܐܦܠܐ ܗܘ ܣܦܪܐ: ܕܗܘܬ ܡܚܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ. ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟ ܚܙܝܢܐ ܠܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܕܝܠܗ: ܕܢܐܙܠ ܠܘܬܗ ܗܘ ܕܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ

---

[1] ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ: ܡܪܝ ܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܟܠ ܕܡܢܟܝܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܢܟܣܝܢ ܠܗܘܢ ܡܪܢ ܠܡܫܪܐ ܒܗܕܐ ܐܪܥܐ. [2] ܠܚܫܝܟܐ. [3] ܒܬܪܝܬܐ. (ܚܙܝ ܕܘܟܬܐ ܕ. ܦܢܝܬܐ 274). [4] ܘܢܦܠܘ. [5] ܘܐܬܟܪܗ. [6] ܘܣܬܪܝܐ: ܐܝܟ ܠܡܕܒܚܐ. [7] ܪܡܫܗܘܢ. [8] ܐܢܫܐ ܡܢ.

ܥܠ ܛܘܒܝ ܥܡܪܗ. ܐܝܟ ܕܢܬܢܝܚ ܘܢܦܘܩ ܠܡܪܗ܆ (ܕܡܫܝܚܘܬܗ
ܦܓܪܐ ܗܢܐ[1] ܕܒܗ ܗܘܐ ܦܠܚ ܠܐܠܗܐ. ܘܩܪܐ ܠܗܘܢ
ܕܝܪ̈ܝܐ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ܆ ܐܝܟ ܕܢܫܩܠܘܢܝܗܝ ܕܢܐܙܠ ܥܡܗ
ܠܫܡܝܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܐܡܪ ܠܗ܆ ܕܐܢܐ ܗܫܐ ܕܐܙܠ
ܕܐܡܚܐ ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ. ܐܬܐ ܕܝܢ ܠܐ ܬܬܥܝܩ܆ ܗܘܐ ܓܝܪ
ܐܝܟ ܕܚܙܝܬ. ܗܐ ܡܥܕܪܐ ܡܪܝ ܕܚܙܐ ܡܠܐܟܐ܆ ܘܗܘ ܡܚܘܐ
ܠܝ ܕܘܟܬܐ (ܕܐܬܬܣܝܡܬ ܒܗ ܦܓܪܐ[2]. ܘܡܫܠܡܢܐ ܐܢܐ
ܚܝܠܘܗܝ[3] ܕܐܪܥܐ܆ ܘܡܚܘܐ ܠܝ ܡܢܗ ܕܪܘܚܐ ܚܕܐ ܐܝܟ ܕܐܬܦܘܫܢܐ.
ܗܝܕܝܢ ܬܠܡ̈ܝܕܐ ܡܪܝ ܢܚܬܘ ܥܡ ܐܚܘܗܝ ܠܫܡܝܐ. ܘܟܕ ܡܠܝ
ܠܡܣܦܪ ܛܘܒܐ܆ ܗܐ ܡܠܐܟܐ ܡܬܦܠܓ ܗܘܐ ܥܡܗ. ܘܟܕ
ܗܘܐ ܡܫܡܫܝܢ ܬܠܡ̈ܝܕܘܗܝ܆ ܟܕ ܡܛܐ ܠܦܘܩܕܢܐ ܕܒܗ ܐܬܩܛܠ
ܡܥܒܕܐ. (ܗܝܕܝܢ ܣܡܘܗ ܘܐܡܪ ܠܗ܆ ܕܗܕܐ ܗܝ ܕܘܟܬܐ ܕܒܗ
ܐܬܬܣܝܡ ܡܥܒܕܐ[4]. ܗܝܕܝܢ ܫܐܠ ܬܠܡܝܕܐ ܘܐܦܩܗ ܠܡܪܝ܆
ܕܢܬܠ ܠܗ ܚܕ ܡܠܐ ܡܢܗ ܕܡܥܒܕܐ܆ ܐܝܟ ܕܠܒܘܪܟܬܐ.
ܘܟܕ ܡܬܢܝܚܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܬܢܝܚ ܕܝܢ ܡܫܡܫܝܢ ܕܬܠܡ̈ܝܕܐ܆
ܘܫܩܠܘܗ ܒܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ. ܗܝܕܝܢ ܐܬܟܢܫܘ ܬܠܡ̈ܝܕܐ܆ ܕܢܩܒܪ
ܦܓܪܐ ܩܕܝܫܐ܆ ܐܝܟ ܕܦܩܕ ܗܘ ܐܝܩܪܗ ܠܡܪܝ. ܘܩܒܪܘܗ
ܬܠܡ̈ܝܕܐ ܠܦܓܪܐ ܗܘ܆ ܘܐܬܐ ܒܚܕܘܬܐ (ܠܗܘܢ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ.
ܘܥܠ[4] ܠܗܘܢ ܠܦܪܕܝܣܐ ܗܘ ܕܡܢܥ ܗܘܐ ܠܗ܆ ܘܩܪܝܒܘ
ܕܢܥܒܕ ܡܪܝ ܥܒܕܘܗܝ܆ ܐܦ ܕܢܬܟܢܫ ܠܗ ܕܘܟܬܐ ܗܢܐ[4]܆

---

[1] ܘܡܫܝܚܘܬܗ ܛܘܒܝ ܥܡܪܗ ܘܠܐ ܕܘܟܬܐ. [2] ܕܒܗ ܐܬܬܣܝܡ ܡܥܒܕܐ.

[3] ܚܝܠܘܗܝ. [4] Desunt in Cod. Lond.

ܘܦܝܣܘܗܝ ܠܗ (ܪܫܐ ܡܢ ܡܘܬܐ)(1). ܘܩܒܠܗ ܗܢܐ ܠܦܘܡܐ
ܗܘ: ܘܐܠܦܗ ܠܒܪܐ (ܗܘ ܕܡܚܠܦܐ ܕܘܟܐ ܕܐܠܗܐ:
ܕܡܬܕܒܪ(2) ܥܡ ܠܒܢ̈ܝ ܡܕܝܢ̈ܬܐ: (ܘܕܒܪ ܢܦܫܗ ܘܡܢܣܠ)(3):
ܘܐܬܦܝܣܘ ܡܢ ܒܥܘܬܗܘܢ ܕܒܪ̈ܐ ܗܢܘܢ ܒܪܝܫܝܬܐ: ܕܢܬܕܒܪܘ
ܗܘܘ ܒܚܟܡܬܗܘܢ ܢܚܘܦܐ. ܘܫܡܥܘ ܡܠܬܐ ܡܢܗ ܕܗܘ ܪܫܐ ܗܢܐ
ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܘܐܡܪܘ ܠܥܠܡܐ ܘܫܡܥܘ ܒܡܠܬܗ. ܘܥܠ
ܚܕ ܡܢ ܐܚ̈ܐ (ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܐܠܦܝܗ ܡܘܕܐ ܐܢܬ ܠܗ
ܠܒܠܒܐ؟(4) ܗܘ ܕܝܢ ܠܐ ܡܘܕܐ ܠܗ ܠܒܪ: ܐܠܐ ܡܟܣܐ ܗܘܐ (ܒܗ
ܒܥܘܢܕܢܐ(5): ܘܐܡܪ ܠܐ ܝܕܥ ܕܘܟܬܗ.

ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܡܪܝ ܢܨܝܒ ܒܗ ܗܘܐ ܘܐܘܣܦ ܬܘܒ ܕܝܕܐ
ܣܓܝܐ ܕܟܝܐ: ܘܝܬܝܪܐ ܘܢܨܝܚܐ(6) ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܕܢܐܙܠ
ܗܘ ܘܟܠܗ ܐܢܫܐ ܠܡܘܬܒܐ ܕܕܝܠܗ ܕܢܘܚܐ(7). ܘܩܡ
ܗܢܐ ܥܡ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܡܪܝ: ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܚܡܨܢܐ: ܘܐܙܠܘ
ܒܗܘ. ܘܟܕ ܡܛܝܘ ܠܗ ܕܝܠܗ ܐܘܪܚܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ
ܘܫܢܝܐ ܕܢܬܬܣܝܡܘܢ ܡܬܘܠܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܒܩܒܩܝܢ ܝܬܝܪܐܝܬ ܥܠ
ܚܝܠܗ ܕܓܘܫܡܗ: ܘܗܘܐ ܐܚܪܢܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܥܠ ܗܕܐ
ܡܢܐ ܘܟܢܐ(8). ܗܘ ܕܝܢ ܗܢܐ ܐܬܐ ܠܘܬܗܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ:
ܡܢ ܐܝܟܐ ܐܢܬ ܐܬܐ؟ ܘܡܛܠ ܡܢܐ ܐܬܐ ܐܢܬ؟ ܗܘ ܕܝܢ

---

(1) ܢܦܫܐ ܚܕ ܡܢܗ ܕܒܥܘܬܐ. (2) ܕܡܚܠܦܐ ܕܘܟܐ ܗܘ ܐܠܗܐ: ܕܡܬܕܒܪ.
(3) ܘܕܒܪ ܢܦܫܐ ܘܡܢܣܠ. (4) ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܕܐܠܦܝܗ ܡܢܗܘܢ ܡܘܕܐ
ܠܗ ܠܒܠܒܐ ܗܘ. (5) ܒܥܘܢܕܢܐ. (6) ܘܢܨܝܚܐ. (7) ܕܢܘܚܐ. (8) ܡܢ
ܚܕ ܚܙܐ ܘܟܕܐ ܥܠ ܡܢܐ ܐܝܟ ܚܕܐ ܠܗܘ ܚܙܐ ܐܬܝܐ. ܘܟܕ ܕܝܢ ܚܕ ܚܙܐ
ܕܢܦܩ ܡܢ ܟܢܐ ܚܕ ܕܥܠ ܗܟܢ ܡܢܐ ܘܟܢܐ.

ܥܠܝܡܐ ܠܐ ܝܕܥܐ ܕܢܦܩܢܐ ܠܗ: ܐܠܐ ܡܬܢܟܦ ܗܘܐ ܕܢܬܒܥܗ ܒܚܙܩܐ: (ܘܡܬܢܟܦ ܗܘܐ ܕܢܬܒܥܗ ܒܐܕܪܐ[1]. ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܐܬܕܘܝ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܪܝ ܠܐ ܬܬܢܟܦ ܬܬܒܥܝܘܗܝ ܒܚܙܩܐ. ܐܠܐ ܐܡܪ ܠܝ: ܡܢ ܐܝܢܐ[2] ܐܢܬ؟ ܘܡܢܘ ܓܢܣܟ؟ ܕܠܡܐ ܡܥܟܒ ܐܢܐ ܕܐܬܒܥܝܘܗܝ. ܗܘ ܕܝܢ ܥܠܝܡܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܕܐܡܪ ܡܥܟܒ ܐܢܬ ܕܐܬܒܥܝܘܗܝ؟ ܕܗܐ ܐܬܡܠܝ ܐܝܟ: ܘܐܘܕܥܗ ܠܝ. ܘܐܡܪ ܩܕܝܫܐ ܗܘ: ܘܠܐ ܡܥܟܒܢܐ ܕܐܬܦܠܣ. ܘܐܡܪ ܐܝܟ ܥܠܝܡܐ: ܐܚܘܗ ܕܡܠܟܐ ܐܢܐ: ܘܠܐ ܡܥܟܒ ܐܢܐ ܕܐܬܦܠܣ[3] ܡܕܡ. ܘܢܦܩܬ ܐܢܐ ܘܗܫܐ ܕܐܬܬܚܕ ܡܢܗ: ܘܐܬܝܬ ܠܟܪܟܐ ܗܢܐ: ܕܐܬܟܣܐ ܥܠܠ ܒܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܓܠܝܐ ܚܙܬܝܢ ܠܝ. ܘܐܬܘܗ ܚܡܝܗ: ܐܝܟ ܕܐܬܚܘܝ ܠܗ ܩܘܠܐ. ܘܡܚܝܢ ܐܕܢܐ ܡܢ ܟܪܟܐ ܗܢܐ: ܘܡܚܘܐ ܠܝ ܕܐܝܟܢ ܘܠܐܝܟܐ: ܘܢܦܩܗ (ܠܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܠܒܗ. ܘܠܒܫܗ ܒܩܘܡܗ: ܘܚܒܫܗ ܥܠܘܗܝ ܘܩܕܡܝ ܡܕܡ. ܘܦܬܚ ܦܘܡܗ ܘܠܒܗ ܒܡܪܝܐ: ܘܩܪܐ ܠܥܒܕܐ ܗܢܐ. ܘܥܒܕܐ ܐܢܐ ܕܐܘ ܐܬܚܙܝ ܒܢܝܟ ܒܚܙܩܐ: ܐܘ ܢܦܠ (ܒܢܘܪܐ ܕܐܬܬܠܝܬ[4]. ܕܗܘܐ ܡܥܒܪܢ ܐܢܐ: ܕܐܬܦܪܩܬ ܡܢ ܚܘܒܗ ܕܐܒܐ: ܘܡܫܬܘܕܥ ܐܢܐ ܕܐܡܝܢ ܗܘܐ ܡܚܝܠܗ: ܘܕܢܠܝܢ ܠܝ ܐܢܬ ܕܢܬܦܟ ܕܒܟܠ ܘܕܐܡܪ ܩܕܝܫܐ.

ܗܝܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܟܕ ܗܠܝܢ ܫܡܥ: ܟܕ ܥܒܕܗ ܫܦܝܪ ܕܡܚܕܘܗܝ ܥܠ ܚܘܕܝܗ. ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ ܩܕܝܫܐ ܠܥܠܝܡܐ ܗܘ: ܐܢܐ ܒܪܝ

---

(1) ܘܡܬܢܟܦ ܗܘܐ ܕܢܬܒܥܗ ܒܕܝܢܐ. (2) ܐܝܟܢܐ. (3) ܕܐܦܠܘܣ. (4) ܒܢܘܪܐ ܕܥܠܡܐ.

ܢܘܚ ܕܘܟܬܐ ܕܒܪܗ ܥܠ ܐܪܥܐ ܗܘ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܥܠܝܡܐ ܐܙܠ ܡܙܡܘܪܘܗܝ ܕܩܕܝܫܐ ܣܓܝܐܬܐ ܟܕ ܥܒܕ: ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܕܐܦ ܥܠܝܗ ܕܢܦܫܗ ܒܠܚܘܕ ܝܫܘܥ: ܘܐܬܐ ܒܬܪܗ ܠܕܘܟܬܐ ܕܒܪܗ ܕܒܝܬ ܗܘܐ ܐܪܥܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܪܥܐ ܟܕ ܥܒܝܕ ܗܠܝܢ: ܐܬܝܗ ܕܒܪܗ: ܘܣܘܡ ܠܚܠܡܐ ܗܘ ܟܕ ܡܬܚܙܐ ܡܙܡܘܪܘܗܝ. ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܐܪܥܐ ܐܬܬܙܝܥܬ: ܘܩܡ ܥܝܪ ܡܢ ܕܘܟܬܗ. ܥܠܝܡܐ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܥܠܝܗ ܕܢܦܫܗ: ܕܡܝܬ ܣܓܝ ܒܠܒܗ(1) ܟܕ ܚܙܐ ܡܬܕܡܪܝܢ: ܘܠܐ ܐܦ ܡܢ ܐܪܥܐ ܗܘ. ܡܛܠ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܒܢܦܫܗ: ܕܐܪܥܐ ܫܡܥܬ ܐܦ ܠܝ: ܘܠܐ ܐܬܦܢܝܬ ܡܢ ܐܢܫ. ܩܕܝܫܐ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܗ ܒܝܕ ܚܕ ܥܠܝܡܐ: ܟܕ ܡܬܟܢܫ ܗܘܐ ܕܡܫܟܢܘܗܝ (ܒܢܦܫܬܗܘܢ: ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܚܠܡܗ ܢܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܒܡܫܬܥܝܬܐ: ܗ̈: ܒܠܘܬܗܘܢ ܐܢܫܐ ܗܘܝܐ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ(2) ܢܦܫܬܗܘܢ ܒܡܫܬܥܝܬܐ(3) ܡܢ ܦܓܪܝܗܘܢ: ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܡܠܟܘܬܗ ܕܥܠܡܐ ܕܫܡܝܐ ܣܓܝܐܐ ܗܘܘ: ܘܢܘܡ ܗܘܐ ܥܠܝܗ ܕܥܠܝܡܐ ܟܕ ܕܡܟ: ܘܡܬܦܠܦܠ ܒܚܙܘܗܝ ܟܕ ܕܡܟ. ܘܚܙܐ ܩܕܝܫܐ ܒܚܠܡܗ ܠܡܫܬܥܝܘ ܕܥܠܝܡܐ: ܘܠܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܡܕܡ ܡܕܡ: ܐܠܐ ܐܢ ܕܡܢܗ ܕܢܦܩܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܦܫܩܗ ܕܡܠܬܐ ܕܐܡܝܪ ܗܘܐ ܡܢܗ ܘܠܝܬ ܕܡܕܡ(4). ܡܛܠ ܗܘܐ ܓܝܪ ܒܡܬܠܗ: ܘܐܝܟ ܕܦܪܫܝܢܐ ܣܓܝܐܐ(5) ܗܘܐ. ܗܟܝܠ ܟܕ ܫܡܥܗ ܗܠܝܢ ܩܕܝܫܐ ܥܠ ܐܦܘܗܝ ܘܐܡܪ ܠܝ: ܐܢܬ ܒܪܗ ܡܢ ܡܪܝ ܟܠܗܘܢ: ܕܢܦܫܘܗܝ ܠܥܠܡܐ

---

(1) ܒܠܒܗܘܢ. (2) Desunt in Cod. Lond. (3) ܒܡܫܬܥܝܬܗܘܢ.

(4) Deest. (5) ܣܓܝ̈ܐ.

ܗܘܬ ܠܟܢ̈ܫܐ: ܘܐܬܦܢܝܬ ܠܬܫܡܫܬܐ ܕܥܕܬܐ ܗܘܬ. ܘܩܡ ܪܝܫܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܥܠ ܓܢܒ ܥܠܬܐ ܗܝ(1): ܘܡܬܚܢܢܐ ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܢܛܘܪܐ ܕܟܠܗ ܠܐ ܫܒܩ: ܕܬܣܦܩ ܡܢܝ ܐܦܣܩܘܦ ܥܠ ܥܕܬܐ ܗܕܐ ܕܐܪܡܠܬܐ ܡܢ ܠܐ ܐܢܫ ܐܦܣܩܝ. ܘܐܦܣܩܘܗܝ ܠܟܢ̈ܫܐ(2) ܘܗܘܝܘܗܝ ܠܪܝܫܗ: ܘܐܬܒܝܐܬ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܟܪܝܘܬܗ. ܘܢܘܚܐ ܫܠܡ: ܘܐܦܣܩ ܠܥܕܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܢܨܝܒܝܢ. ܘܫܡܥܬܐ ܕܐܒܗܬܐ ܐܦ ܗܘܬ ܡܪܝ(3): ܕܬܦܫܛ ܠܕܘܟܝܬܐ ܗܘܬ. ܠܘ ܡܫܬܟܚܝܢ ܕܝܠܗ ܚܠܫܐ: ܐܠܐ ܡܫܟܚ ܥܕܬܐ ܗܘܬ ܕܬܬܦܪܢܣ ܡܢ ܢܟܣܘܗܝ: ܘܐܝܬܝܗ ܠܗ ܡܘܗܒܬܐ ܚܠܦ ܚܝ̈ܘܗܝ: ܘܡܫܟܚ ܐܪܡܠܬܐ ܗܝ ܡܫܡܠܝܬܐ(4) ܕܪܝܫܗ: ܕܠܐ ܢܬܪܡܝܗ ܕܘܘܢܐ ܥܠ ܕܘܘܢܐ. ܐܦܢܬ ܡܪܝ ܠܕܘܟܝܬܐ ܗܘܬ ܠܟܢ̈ܫܐ: ܕܢܬܟܢܫܘܢ ܥܡܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܢܗܦܟܘܢ ܟܢ̈ܫܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܢܨܝܒܝܢ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܥܡ ܝܠܘܦܘܗܝ ܕܬܠܡܝ̈ܕܐ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܦܢܝܘ ܠܥܠܡܐ ܗܘ ܥܠܝܗܘܢ: ܘܣܘܝܘ ܠܐܚܘܗܝ ܡܢ ܪܡܫܐ ܥܠ ܚܕܕܐ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܬܪܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢ.

ܘܩܡ ܡܠܟܐ: (ܘܫܒܚ ܠܐܠܗܐ ܕܫܡܥ ܨܠܘܬܗ(5). ܘܦܩܕ ܠܟܢ̈ܫܐ ܕܢܬܟܢܫܘܢ ܘܐܦ ܢܬܦܢܘܢ ܠܕܘܟܝܬܗܘܢ ܗܘ. ܘܦܩܕ ܡܕܝܢܬܐ ܘܢܦܩܬ ܠܘܬܗ: ܘܐܬܚܙܝ ܢܦܫܗ (ܘܡܢܝܚܗ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܢܝܚܬܗ(6) ܠܐܪܥܐ ܕܝܠܝܕܘܬܐ. ܗܘ(7) ܕܝܢ ܒܫܠܝܐ ܐܪܝܡ ܗܘܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܟܢ: ܠܐ ܬܬܟܪܐ:

---

(1) ܕܥܕܬܐ. (2) ܠܥܕܬܐ. (3) ܡܪܢ. (4) ܐܦܣܩܦܐ. (5) ܘܫܡܥ ܠܗ ܒܥܘܬܗ ܕܟܠܗܘܢ ܗܘ. (6) ܘܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗ ܠܗܘܢ ܠܡܫܟܚܐ ܐܘܓܝܢ. (7) ܗܘ

ܐܠܐ ܒܥܝܢ ܠܡܪܝ ܕܢܗܒ ܠܟ ܚܢܢܐ: ܕܐܢܫ ܗܘܐ ܠܐ ܢܫܬܘܕܥ(1).
ܗܘ ܕܝܢ ܡܫܟܠܠ ܗܘܐ ܘܠܒܗ ܦܠܝܓ: ܠܐ ܓܝܪ ܡܗܝܡܢ ܗܘܐ
ܕܢܫܟܠܠ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ: ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܗ ܠܡܪܝ ܒܟܠ ܡܟܝܫܢܐ:
ܕܒܝ ܐܬܦܣܩܬ ܡܢ ܐܪܥܐ: ܠܐܢܫ ܟܘܪܗܢܗ ܡܢܗ. ܘܟܕ ܐܬܐ
ܫܐܠ(2) ܠܗ ܗܘܐ: ܒܪܟ ܡܪܝ ܠܠܘܬܐ ܒܒܥܘܬܐ ܕܩܕܝܫܘܬܟܘܢ:
ܘܒܥܘܬܟܘܢ ܡܢ ܡܪܝ ܘܦܨܝܗ ܠܚܝܐ. ܗܝܕܝܢ ܦܩܕ ܩܕܝܫܐ:
ܕܢܫܩܠܘܢܗܝ ܘܢܦܩܘܢܗܝ ܡܢ ܬܡܢ. ܘܢܝܬܘܢܗܝ ܠܥܘܡܪܐ
ܠܗܝܟܠܐ ܕܥܕܬܐ: ܘܢܥܠܘܢܗܝ ܠܡܕܒܚܐ. ܘܦܩܕ ܗܕܐ: ܘܐܝܬܝܘ
ܠܗ ܡܢܝܢܐ ܕܝܘܡܬܐ ܕܟܠܗ ܗܘܐ ܥܡ ܐܢܫܐ: ܗܘ ܕܡܫܬܒܠ ܗܘܐ
ܡܢ ܥܠܝܗ ܕܠܘܚܡܗ ܕܟܘܪܗܢܐ ܘܟܘܪܗܢܐ: ܘܦܩܕܘܗܝ ܠܚܘܒܪܗ
ܘܠܒܢܝ ܗܘ ܕܥܡܗ. ܘܒܬܪ ܫܥܬܐ: ܘܐܬܐ ܠܗ ܕܢܚܙܐ.
ܐܢܫܝܢ ܕܝܢ ܡܬܕܡܪ ܗܘܐ ܟܠ ܚܕ ܘܡܫܒܚ ܠܡܪܝ(3):
ܘܡܘܕܐ ܗܘܐ ܠܪܒܘܬܗ ܘܠܛܝܒܘܬܗ ܕܩܕܝܫܐ.

ܒܬܪܟܢ ܕܝܢ ܚܕ ܒܝܘܡܐ ܩܪܐ ܗܘܐ ܠܗܘ ܥܒܕܐ ܕܝܘܡܬܐ:
ܘܡܫܬܐܠ ܗܘܐ ܥܠ ܚܘܠܡܢܗ ܕܒܥܝܢܬܐ ܕܢܦܠ ܐܪܥܐ (ܗܘ ܥܠ
ܚܠܡܐ(4). ܘܐܝܬܘܗܝ ܕܢܦܠܘܗܝ ܘܢܦܠܘܗܝ ܠܬܪܥܐ: ܘܫܐܠܗ(5) ܕܚܝܐ
ܗܘܐ ܐܝܟ ܫܐܪܐ ܗܘܘ ܐܠܐ ܥܠܡܐ ܗܘ ܘܚܘܪܐ. ܘܥܩܒܘ ܫܪܒܗ:
ܘܐܬܚܠܡ ܒܫܥܬܐ ܘܐܙܠ ܠܘܩܒܠ ܗܕܡܘܗܝ ܕܗܘ
ܥܠܝܡܐ. ܘܟܕ ܚܙܘܗܝ ܐܢܫܐ: ܘܫܒܚܘ ܠܗ: ܘܐܘܕܝܘ
ܒܥܘܕܪܢܐ ܡܢ ܕܝܠܗ. ܘܫܒܩܘ ܐܢܬܬܐ ܫܠܝܡܬܐ ܡܢ ܥܘܡܪܐ

---

(1) ܢܫܬܘܕܥ. (2) ܫܐܠܘܗܝ. (3) ܠܐܠܗܐ. (4) ܥܠ ܚܠܡܐ ܗܘ.
(5) ܘܫܐܠܗܘܢ.

ܕܢܬܓܠܘܢ ܡܫܟܢܘܬܗܘܢ ܠܥܠܡܐ ܗ̇ܘ: ܘܐܓܪܬܐ ܠܗܝܟܠܐ ܗ̇ܘ
ܘܚܘܕܪܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܚܢܝܢܐ(1): ܘܐܬܝܢ ܗܘܘ ܠܡܫܬܐ ܘܠܚܢܘܦܐ.
ܘܟܕ ܐܬܘ ܘܐܬܒܢܝܘ ܠܕܘܟܬܐ ܗ̇ܝ ܐܝܟܐ ܕܝܬܒ ܐܒܘܢ ܕܗܢܐ:
ܘܚܙܘ ܠܠܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܚܢܢ: ܘܐܠܗܘܬܐ ܟܕ ܫܡܥ ܕܚܙܘܗܝ:
ܘܡܠܟܐ: ܘܐܢܫܝܢ ܡܢܗܘܢ ܠܗܠܝܢ ܕܥܒܕܘ: ܘܟܕ ܐܢܫܝܢ ܚܙܘܗܝ
ܡܢܗܘܢ ܘܐܫܬܠܛܘ ܟܕ ܚܕܐ: ܡܬܢܛܪܝܢ ܗܘܘ ܠܝܘܡܐ
ܘܠܡܚܪ: ܕܐܝܟܢܐ ܢܬܚܝܠܘܢ. ܗܟܝܠ ܐܦ ܠܗܘܢ ܐܝܟ
ܗ̇ܘ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ ܥܒܕܐ(2). ܗܟܝܠ ܡܢܗܘܢ ܐܦ ܗܢܘܢ:
ܘܐܬܩܒܠܘ ܒܥܘܕܪܢܐ ܕܫܠܝܚܐ(3) ܗܘܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܐܦ ܠܕܘܟܬܐ ܗ̇ܝ
ܕܫܪܝܘ ܕܢܬܒܢܐ ܗܘܬ: (ܘܟܠ ܢܦܫ(4) ܗܘܬ ܡܛܠܬܗ ܕܡܠܐ،
ܘܡܛܠ ܕܐܬܐ ܥܠ ܐܦܝܗܘܢ ܡܢ ܕܚܠܬܗܘܢ ܕܩܕܝܫܐ:
ܘܡܬܝܩܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ(5): ܘܡܬܬܪܡܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܐܝܠܝܢ
ܕܚܙܘ ܘܫܡܥܘ. ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܣܓܝܐܐ ܗܘܘ: ܘܒܢܝܢܗܘܢ
ܠܟܢܫܐ. ܣܓܝܐܐ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܕܟܠ ܡܬܩܪܝܢ
ܗܘܝܢ ܐܠܘܠܐ ܚܝܝܢ ܒܟܢܫܐ: ܕܡܫܡܫܢܐ ܗܘܬ ܕܝܢܐ ܡܢܗ.
ܠܟܢܫܬܐ ܕܝܢ (ܣܓܝܐ ܗܘܘ ܠܩܕܝܫܐ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ(6). ܣܓܝܐܐ ܕܝܢ ܡܬܬܪܡܝܢ ܗܘܘ: ܕܐܝܟܢܐ ܢܫܬܘܢ ܐܦ
ܗܢܘܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܐܝ ܠܝ ܕܟܠ ܡܬܩܪܝܢ
ܗܘܝܢ ܠܟܢܫܬܐ ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܝ: ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܐܠܗܐ

---

(1) ܡܛܠ ܕܐܦܝ ܚܠܝܐ ܘܚܘܕܪܐ ܡܫܝܚܝ ܚܢܝܢܐ. (2) ܗܘ ܐܢܫ ܠܗܘ ܠܗ ܥܠܡܐ. (3) ܕܡܫܝܚܐ. (4) ܘܟܠ ܢܦܫ. (5) ܐܚܘܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܩܕܡ ܐܘܪܗܝ. (6) ܣܓܝ ܗܘܘ ܒܟܢܫܗܘܢ ܕܡܫܝܚܝ ܗܘܘ ܕܡܠܟܘܬܐ.

ܒܪܝܬܐ. ܘܡܬܦܪܣܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ̈ܢܐ ܠܚܕ ܡܢ ܐܢ̈ܫܐ: ܕܠܐ ܢܬܒܪܘܢ: ܒܪܘܚܐ ܕܝܠܗܘܢ ܠܡܪܝܬܗܘܢ. ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܡܢ ܗܢܐ: ܕܐܦ ܢܦܫܗܘܢ ܢܓܠܘܢ. ܢܦܝܫܬܐ ܗܘܬ ܓܝܪ ܚܘܒܗ: ܘܡܥܒܕ ܗܘܬ ܦܪܝܫܘܬܗ. ܘܠܝܐ ܗܘܬ ܐܝܟ ܕܫܢܝܐ ܗܘܬ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ: (ܕܠܐ ܢܚܦ ܗܘܬ ܒܫܘܥܒܕܗ ܡܢܗ: ܘܡܫܬܪܝܐ ܗܘܬ ܡܢ ܒܪܘܚܗܘܢ[1].

ܗܝܕܝܢ ܒܟܠ ܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܢܬܓܠܘܢܗܝ ܠܥܠܡܐ ܗܘ: ܘܢܫܠܡܘܢܗܝ ܠܡܪܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܗܐ ܠܟ ܡܫܠܡܝܢ (ܠܐܢܬܐ ܗܕܐ[2] ܕܦܬܓܡܐ: (ܠܐܬܪ ܐܝܟ ܡܠܬܟ ܢܕܥܬ[3] ܕܢܗܘܐ. ܗܝܕܝܢ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܠܗܘܢ ܢܦܩܘ ܘܐܬܘ ܡܢܗ: ܕܐܝܬ ܠܟ ܡܫܠܡܢܘܬܐ (ܕܡܠܟܐ ܡܫܡܫܐ[4]. ܗܘ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܡܫܒܚ ܡܬܝܒܠ ܠܝ ܡܢܟܘܢ ܕܡܫܡܫܐ ܒܗ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܕܠܐ ܡܬܦܝܣ ܠܗܘܢ: ܢܦܩܘ ܐܦ ܐܝܟ̈ܢܐ ܘܟܠܗܘܢ ܗܘܘ ܡܢܗ ܘܐܡܪܝܢ: ܐܢܬ ܡܫܡܫܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܒܪܝܬܐ. ܐܠܐ ܘܢܦܫܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܢܫܬܠܡ ܠܡܪܢܐ. ܢܦܫܢ ܕܝܢ: ܕܡܫܡܫܢ ܢܦܩܘ ܠܘܩܒܠ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܗܝܕܝܢ[5] ܡܕܝܢܬܐ ܟܕ ܚܙܬ: ܕܐܬܦܠܓܬ ܠܗ ܐܪܥܐ ܟܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܦܪܨܘܦܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܩܡ ܒܪ ܥܡܡܐ ܡܢܗܘܢ ܕܟܢܫܐ: ܘܫܠܚ ܕܢܗܘܐ ܡܫܡܫ: (ܗܘ ܘܟܠ ܟܠܗ[6] ܠܘܬ ܕܝܪܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܠܥܠܡܐ ܗܘ: ܘܢܗܘܘܢ[7] ܒܟܠ ܫܥܬܐ ܕܢܗ

---

[1] ܐܠܐ ܕܡܫܬܪܝܐ ܗܘܬ ܡܢܗ. [2] ܠܡܠܟܘܬܐ. [3] ܡܠܟܐ ܐܝܬ ܠܝ ܐܢܐ ܘܡܫܡܫܢ. [4] ܟܠ ܕܡܠܟܐ ܡܫܡܫܢ. [5] ܗܘ ܕܝܢ. [6] ܘܟܠܗ. [7] ܘܢܗܘܘܢ.

ܗܘܐ ܒܝܘܡܝܗܘܢ: ܠܐ ܓܝܪ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܬ ܕܢܘܟܪܝܐ. ܘܡܕܝܢܬܗ
ܐܚܪܬܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ: ܘܐܘܪܚܗ (ܒܡܕܒܪܐ[1]?) ܚܕܝܡ ܕܝܘܡܐ. ܘܟܕ
ܫܡܥܘ: ܐܬܟܢܫܘ ܠܓܒܪܐ ܘܐܡܪܘ: ܥܡܐ ܘܚܠܠܐ: ܘܣܓܕܘ
ܠܡܕܒܪܗܘܢ ܕܩܕܝܫܐ. ܘܫܐܠܘܗܝ ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܕܐܬܚܙܝ
ܥܠ ܡܕܒܪܐ: ܘܠܢܨܚܢܘܬܗܘܢ ܟܕ ܡܫܠܡܝܢ ܥܒܕܐ. ܘܩܕܡ
ܐܡܪܘ ܠܗܘܢ: ܘܫܡܥܘ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܩܕܝܫܐ: ܘܡܬܢܟܦܝܢ
ܗܘܘ ܒܫܠܡܗ ܘܢܨܚܢܘܬܗ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ ܟܕ
ܐܡܪܝܢ: ܕܢܘܗܪܐ ܐܬܚܙܝ ܒܝܘܡܬܢ ܕܡܫܒܚܐ ܠܡܪܢ[2].

ܐܦ[3] ܗܘܐ ܐܚܪܢܐ ܥܡܗ ܒܝܘܡܝ ܡܕܝܢܬܐ[4] ܒܒܠܕܘܢ: ܕܢܦܩ
ܗܘܐ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܩܕܝܫܐ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܕܥܡܟ ܕܢܦܫܢ ܥܡܟ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܟܠ ܡܬܬܪ: ܒܚܘܒܟܘܢ ܕܫܒܝܚܐ ܡܛܠ. ܟܕ
ܕܝܢ ܫܡܥܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܩܡܘ ܐܢܘܢ: ܕܢܫܬܘܢ ܕܢܫܡܥܘܢ ܕܢܬܚܙܘܢ
ܠܩܕܝܫܐ: ܡܢ ܩܕܡ ܟܠ ܚܕܐ ܩܕܡܘ ܡܬܩܪܐ ܒܝܕ
ܦܓܪܐ ܗܘ. ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܕܠܐ ܥܒܕ ܗܘܐ: ܕܥܡܗ ܠܡ
ܥܡܐ ܐܢܫܐ ܟܠܗ. ܘܟܕ ܫܡܥܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܚܣܝܐ: ܘܐܬܦܢܝ
ܐܦ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ: ܘܢܫܩܘܗܝ ܠܓܒܪܐ[5]
ܩܕܝܫܐ ܘܠܐܝܬܘܗܝ ܥܡܗ ܟܠ ܝܘܡܐ. ܘܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ:
ܕܐܚܕܐ ܠܐ ܥܡܐ: ܘܐܦܠܐ ܥܕܡܐ ܐܢܫ: ܟܕ ܐܚܕܬܗ ܡܢ
ܠܘܬܗ ܕܩܕܝܫܐ: ܘܡܫܬܡܥ ܗܘܐ ܠܗ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܥܡܐ
ܢܦܩܘ ܕܡܫܝܚܐ ܦܓܪܐ: ܘܠܐ ܠܗ ܢܫܐ ܠܡܫܬܪܝܘ. ܐܠܐ

---

[1] ܡܕܒܪܐ. (ܒܡܕܒܪ̈ܐ).

[2] ܕܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܐܠܗܐ ܠܥܠܡ.

[3] Hic incipit lacuna in Cod. Lond.

[4] (ܡܕܝܢܬܐ?).

[5] ܩܕܝܫܐ ܠܓܒܪܐ.

ܩܪܐ ܐܢܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗ: ܐܦܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܒܪܘܚܢܝܬܐ. ܘܣܠܩ
ܕܢܠܒܫܝܗ ܠܦܪܕܝܣܐ ܘܢܚܙܝܘܗܝ ܚܡܕܐ ܕܟܠ ܩܘܕܫܐ: ܘܐܬܦܢܝ
ܘܐܦܠܗܘܢ ܠܡܥܡܕܢܐ: ܕܐܝܟ ܕܗܘ ܢܬܠܐ ܠܡܫܒܚܘ ܠܐܠܗܐ
ܕܦܠܚܝܢ ܠܗ ܒܩܘܫܬܐ. ܘܡܚܕܐ ܐܬܒܩܝܘ ܩܕܝܫܐ ܥܡ ܚܕܕܐ
ܟܡܐ. ܘܦܩܕ ܠܬܠܡܝܕܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܕܢܬܟܢܫܘܢ ܕܢܩܒܪܘܢ ܘܢܬܡܠܘܢ
ܠܗ ܡܢ ܒܬܪܗ ܥܡܗ ܫܘܬܦܘܬܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܝܘܡܐ ܕܚܕ
ܡܢܗ ܕܩܕܝܫܐ ܕܢܫܬܠܡ ܠܗ: ܘܢܬܦܢܐ ܠܗ ܠܥܘܡܪܐ ܕܪܒܐ
ܫܡܥܐ. ܘܡܦܩܕ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܕܒܢܝ ܕܝܪܗ: ܘܢܦܩܘܢ ܠܗ ܠܘܬ
ܥܠ ܠܡܢܐ: ܘܢܬܠܘܢ ܠܗ ܠܡܥܢܐ ܕܢܠܒܫܘܢܗ[2]. ܘܗܘܐ ܒܬܪ
ܗܠܝܢ ܬܘܡܝܢ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܟܠܗܘܢ ܐܚܐ ܕܩܕܝܫܐ ܗܘ. ܘܡܬܠܝܢ
ܒܥܘܗܝ ܡܠܬܐ ܕܒܘܝܐܐ: ܘܦܩܕ ܐܢܘܢ ܕܢܬܟܢܫܘܢ ܘܡܫܬܘܝܢ
ܒܪܚܡܬܐ ܘܒܦܘܠܚܢܐ. ܘܡܚܕܐ ܩܡ ܩܕܝܫܐ ܘܫܒܩ ܕܝܠܗ:
ܕܢܫܘܐ ܠܡܪܕܐ ܗܘ ܕܥܒܪ ܗܘܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ. ܘܐܬܐ ܐܚܘܗܝ
ܐܢܫܐ ܒܝܘܡܐ ܕܩܕܝܫܐ: ܐܝܟ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܡܬܒܪܟܝܢ ܗܘܘ
ܟܠ ܦܪܨܘܦܐ ܗܘܐ ܕܩܕܝܫܐ: ܟܕ ܡܩܒܠ ܠܗ ܕܢܥܡܕܗ
ܡܘܡܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܢܬܦܢܐ ܕܢܥܡܕܗ ܘܢܬܚܝܠܘܢ.
ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܗܢܘܢ ܡܬܒܪܟܝܢ: ܐܬܐܣܝܘ ܠܩܕܝܫܐ
ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܕܐܢܬ ܡܫܡܫܢܝܢ ܥܠܝܢ ܒܪܚܡ ܡܪܢ: ܕܢܬܦܢܐ
ܕܢܥܡܕܗ ܘܢܬܚܝܠܘܢ: ܡܛܠ ܕܐܬܐܣܝܘ ܒܫܡܗ ܕܡܪܝܐ. ܘܗܘ ܝܘܡܐ
ܚܡܫܐ[3] ܐܚܕܗ ܕܝܪܚܐ: ܘܢܦܩܬ[4] ܢܦܫܗ ܒܫܝܢܐ ܕܡܪܝܐ. ܘܡܚܕܐ[5]
ܕܢܚܬܘ ܩܕܝܫܐ ܠܟܠܗܘܢ ܗܘܐ ܚܕܘܬܐ.

---

[1] (ܐܠܦ ܡܢܝܢ؟). [2] Hic desinit lacuna. [3] ܚܡܫܐ. [4] ܢܦܩܬ. [5] ܘܡܚܕܐ.

ܘܡܢ ܕܫܡܠܝܘ(1) ܣܘܓܐܐ ܕܝܘܡܬܐ: ܢܦܩ ܩܕܝܫܐ ܘܓܠܗ
(ܐܣܘܬܐ ܢܚܡܗ(2): ܘܟܕ ܕܐܬܚܙܝ ܒܥܘܕܪܢܐ ܕܡܪܗ:
ܘܕܢܚܡܝ ܣܢܩܐ: ܘܕܢܣܥܘܪ ܟܠܗ ܦܓܪܐ. ܘܐܙܠ ܩܕܝܫܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܢܨܝܒܝܢ ܚܘܪܐ: ܘܠܐ ܦܪܝܫܐ ܗܘܬ ܡܢ (ܛܘܪܐ:
ܘܡܥܡܪܗ ܗܕܟܘܠܗ: ܗܢ(3) ܕܟܕ ܢܦܩ ܗܘܐ ܥܕܢܝܐ(4) ܠܐ
ܡܣܬܪܩ: ܟܕ ܚܕܝ ܡܢ ܣܓܝܐܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܩܪܐ(5) ܠܗ
ܦܓܪܐ ܕܐܚܘܗܝ: ܘܗܕܝ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܫܒܩ ܗܘܐ ܘܪܚܡܗ
ܕܗܘܐ ܘܡܫܬܠܛ: ܒܕܡܘܬܐ ܠܒܢܝܐ ܗܘ: ܕܟܕ ܩܕܝܫܐ ܡܢܗ
ܠܗܘܢ. ܘܡܛܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܕ ܥܠ ܐܝܡܘܬܐ ܕܩܒܪ ܗܘܐ
ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ(6) ܒܬܫܥܝܬܐ ܗܢܐ: ܘܡܫܬܠܡܢܝܢ ܟܕ ܥܡܗ
ܕܟܠ ܠܡܕܝܢܬܐ ܩܕܝܫܐ: ܢܦܩܘ ܠܡܘܒܠܗ ܒܫܘܠܚܐ ܕܒܬܐ
ܘܥܒܠܘܗܝ: ܘܟܕ ܡܛܐ ܕܢܚܙܐ ܠܟܢܫܗܘܢ. ܘܟܠܗ
ܠܟܢܫܗܘܢ ܩܕܝܫܐ ܟܕ ܚܠܗܘܢ ܩܒܪܐ ܕܐܡܪܗ ܘܗܘ ܚܠܡܐ
ܕܝܫܐ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘܢܐ. ܘܟܕ ܩܕܝܫܐ ܕܢܬܕܟܪ
ܒܨܠܘܬܗܘܢ ܘܐܦܐ ܕܢܫܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܫܡܝܐ: ܘܟܕ ܥܡܗ
ܕܢܝ ܒܡܘܬܗ ܕܫܡܝܐ ܒܪܚܡܬܗ(7) ܕܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܩܕܡܝܢ
ܗܘܘ ܡܠܦܢܘܬܗ(8). (ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܩܕܝܫܐ(9) ܘܟܕ
ܗܘܘ ܡܢܗ: ܕܠܐ ܢܦܩܘܢ ܡܢ ܠܘܬܗܘܢ: ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܐܙܠ
ܠܗܘܢ ܠܥܡܪܐ ܕܡܠܟܘܬܝܢ. ܘܡܢ ܗܪܟܐ ܩܕܝܫܐ ܕܘܟܬܐ:

---

(1) ܕܫܠܡܘ. (2) ܗܒܠܗ. (3) ܕܘܟܬܐ ܗܢ. (4) (ܐ. ܡܠܟܐ ..ܡܠܟ. ܠܗ. ܒܬܚܘܡ .. ܗܢ). (5) ܠܗ. (6) ܒܬܫܥܝܬܐ ܕܐܬܟܬܒܬ ܥܠܘܗܝ ܕܩܕܝܫܐ. (7) ܒܪܚܡܬܗܘܢ. (8) ܡܠܟܬܗ. (9) ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܩܕܝܫܐ.

ܐܝܟ ܕܢܚܙܐ ܒܗ ܒܥܕܢܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܫܡܥܘ ܠܗ ܒܢܝ ܐܬܪܐ:
ܕܡܢ ܬܚܬ ܓܢܒܗ. ܘܢܦܩ ܘܦܬܚ ܗܘ ܕܗܘܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܗܘ
ܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܬܬܒܝܢ ܐܢܫܐ ܘܡܕܒܚܝܢ ܒܡܥܠܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ
ܚܙܘ ܗܟܢ (ܠܗ ܟܠܗܘܢ[1] ܡܪܝ ܬܫܡܫܬܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ:
ܘܦܢܝ ܐܢܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܟܠܗܘܢ: ܘܫܪܝܘ ܟܠܗܘܢ ܡܫܬܒܚܝܢ:
ܘܐܬܟܢܫܘ ܐܢܘܢ ܫܘܠܛܢܐ ܢܘܗܪܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝ ܚܐܪܐ ܘܠܟܠܗܘܢ
ܒܢܝ ܥܒܕܘܗܝ ܘܠܟܠܗ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ. ܘܥܒܕܘ ܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ
ܘܐܠܐ ܢܘܗܪܐ: ܘܫܠܡ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܝܢܐ ܘܫܝܢܐ
ܕܦܪܨܘܦܐ: ܘܡܦܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܕܢܗܘܘܢ ܒܢܝܢܘܢ
(ܠܚܡ ܘܠܒܫܐ[2]: ܘܟܘܪ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܟܕ ܡܠܟ ܠܗܘܢ
ܒܚܘܒܐ ܠܩܪܝܒܘ ܕܠܟܠܢ.

ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܟܪܟܐ ܗܢܐ ܚܕܐ: ܘܫܠܝ ܐܬܚܫܒ
ܗܘܐ ܒܟܠܗܘܢ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܡܕܒܪܐ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܥܡܗ.
ܘܒܬܪܐ ܡܣܬܟܠ ܗܘܐ (ܒܥܕܢܐ ܒܡܪܢܝܬܐ[3]: ܐܡܝܢܐ ܕܠܐ
ܡܫܬܡܥܢܐ ܗܘܐ ܕܐܬܚܫܒ ܥܠ ܩܢܘܡܗ: ܐܠܐ ܡܫܬܒܚ ܗܘܝܢ
ܗܘܐ ܠܗ. ܗܘܐ ܒܟܠ ܡܢ ܐܢܫܐ: ܕܢܬܚܙܐ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ[4]. ܠܐ ܓܝܪ ܒܐܝܠܝܢ ܡܫܬܒܝܢ ܗܘܐ:
ܐܡܝܢܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܒܬܫܒܘܚܬܗ: ܕܠܐ ܫܠܝܐ ܐܢܐ ܕܢܣܒ
ܠܡܫܝܚܘܬܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ[5] ܐܢܫܐ ܘܐܬܒܪܝܘ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܡܫܬܠܛܢܘܬܐ): ܦܩܕ ܕܢܬܩܪܒ ܠܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܟܕ ܢܣܒ:
ܡܢܐ[6] ܗܘܐ ܘܐܡܪܐ: ܢܣܒܘ ܕܢܬܠܐ: ܢܬܕܟܪ ܒܟܠ. ܗܘ

---

[1] ܠܗܘܢ. [2] ܠܚܘܠܒܫܐ. [3] ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ. [4] ܠܡܫܝܚ. [5] ܢܘܗܪܗ. [6] ܡܢܐ.

ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܚܘܒܪܗ(1) ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܫܕܪ ܠܐܘܓܝܢ ܕܠܒܝܒ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܢܫܕܪܘܢܝܗ ܠܘܬܗ(2). ܘܟܕ ܐܬܦܪܫ ܡܐܚܘܗܝ: ܦܓܥ ܐܒܘܗܝ ܠܘܬܗ ܘܐܫܬܥܝܬܗ ܟܠܗ̇ ܕܥܠ ܒܝܬܐ ܗܠܝܢ ܘܓܒܪ ܘܐܡܪ: ܐܝܟܢܐ ܡܬܡܨܐ ܠܝ ܡܪܝ ܐܥܒܕ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܐܡܪ ܥܒܕܗ ܥܡ ܕܥܠܘܗܝ ܕܡܕܒܪܢܐ: ܐܬܦܠܚ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܝܠܗ: (ܘܠܗܘܢܐ ܕܒܬܪܗ(3) ܐܬܡܢܝܘ. ܘܩܡ ܡܢ ܬܡܢ ܚܢܝܢܘܬܐ ܕܕܝܠܗ: ܟܕ ܐܬܒܥܝ ܗܘ ܠܡܫܡܫܘܬܗ ܕܡܪܝ. ܡܪܝ ܐܡܫܐ ܕܝܢ ܟܕ ܠܗܘܢܐ(4) ܕܡܪܝܐ ܟܗܢܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܠܡܕܝܢ ܠܒܢܝ̈ܗܘܢ.

ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܥܒܕ ܡܬܬܒܝܗ ܕܢܘܩܘܦ ܠܡܪܢܗ: ܘܐܬܩܪܒ ܠܕܘܟܬܐ (ܚܝܠܬܗ ܕܠܠܝܐ(5). ܘܐܬܚܫܒ ܠܗܘܢ(6) ܡܫܡܫܢܐ ܕܒܗ ܘܓܒܪ: ܘܠܗܘܢ ܗܘܐ (ܐܠܦܐ ܕܗܘܐ ܓܒܪܐ ܕܒܝܬܗ(7) ܩܢܘܡ ܗܘܐ. ܘܐܬܕܡܪ ܐܒܘܗܝ (ܗܟܢܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܘܩܡ ܥܠ ܓܒܗ ܕܗܘܐ ܝܕܠܬܐ ܕܝܠܝܕ ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܪܒܐ: ܕܝܢܝܗ ܗܘܐ ܠܟܠܗ. ܗܟܢܐ ܓܒܪ ܓܒܪܗ ܗܘܐ: ܡܢ ܗܘ ܫܘܡܐ ܕܢܣܝܗ ܗܘܐ(8). ܘܐܡܪ ܕܢܦܠܘܢ ܥܠ ܐܦܝ̈ܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܟܠܗܘܢ: (ܦܘܩ ܢܦܘܩ ܥܠ ܐܦܝ̈ܐ(9). ܘܟܕ ܡܛܝܘ ܥܕܡܐ ܠܡܢܝܚܬܗ ܕܝܘܡܢܐ: (ܗܦܟ ܗܘܐ ܘܐܡܪ ܠܥܘܡܪܗ ܡܕܝܢܬܐ(10): ܘܚܙܐ ܝܡܐ ܗܟܢܐ ܠܥܒܕܐ ܥܡ ܕܥܘܡܪܗ ܕܟܠܝܢ ܟܠܗܘܢ:

---

(1) ܚܘܒܗ. (2) ܠܘܬܗ. (3) ܘܠܐ ܠܗܘܢܐ ܕܠܡܫܒܚ. (4) ܠܗ ܠܐܒܘܗܘܢ.
(5) ܕܘܟܬܐ ܚܝܠܬܐ ܕܦܠܚܘ ܕܐܘܓܝܢ. (6) Deest. (7) ܠܗܘܢ ܐܠܦܐ ܐܢܫܝܢ ܕܒܝܬܗ.
(8) ܥܠ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ ܕܢܣܝܢ ܗܘܐ. (9) ܦܪܚܘ ܘܦܩܘ ܩܕܡܘܗܝ.
(10) ܐܬܦܢܝ ܥܕܠܢ ܘܐܡܪ ܠܥܘܡܪܗ.

ܘܥܒܕܬ ܦܩܕ ܠܗܘܢ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ: ܕܥܡܗ ܕܡܪܢ ܢܗܘܐ ܡܥܕܪܢܐ: ܐܬܠܒܒܘ ܘܐܬܚܝܠܘ ܥܠ ܡܘܬܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ: ܟܕ ܫܡܥܘ ܥܠ ܡܠܬܗ: ܥܒܪܘ ܕܪܘܠܓܘܢ ܥܠ ܡܢܬܐ ܕܚܝܠܗ ܕܡܪܢ: ܘܒܟܘܡܪܬܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܡܢ ܕܢܚܬܘ ܗܘܘ ܠܗܘܢ: ܢܦܠܘ ܗܘܘ ܘܡܝܬܘ ܒܥܠܡܗܘܢ ܕܩܪܒܐ ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ ܐܝܟ ܕܡܣܬܒܪܐ ܠܗܘܢ. ܠܐ ܕܝܢ ܐܬܦܢܝܘ ܗܕܐ[1] ܡܢ ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ ܘܡܢ ܚܝܠܗ ܡܕܝܢܬܗ. ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܕܡܢܗܘܢ ܗܘܘ ܒܠܒܐ ܕܡܬܚܙܝܐ: ܘܗܢܘܢ ܚܙܘ ܘܐܬܦܢܝܘ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܗܘܐ.

ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܐܘܓܝܢ ܠܐܣܛܪܛܝܘܛܐ ܡܛܠ ܕܢܬܦܢܘܢ ܕܒܗܘܢ: ܕܢܗܘܘܢ ܠܗ ܦܪܘܫܐ: ܘܫܕܪ ܐܢܘܢ ܠܢܨܝܒܝܢܗܘܢ ܒܥܒܕܐ: ܘܐܡܪ ܥܡ ܫܒܝܢܐ ܘܟܠܗܘܢ ܕܒܓܠܠ ܕܫܘܒܚܐ ܥܠ ܝܘܒܠ ܡܪܝ. ܘܩܒܠܘ ܐܢܘܢ ܡܠܬܗ ܕܩܕܝܫܐ. ܘܡܢ ܬܡܢ ܦܠܓܘ ܓܒܐ: ܟܕ ܐܡܪܝܢ[2] ܡܠܟܐ ܫܠܡܘܗܝ: ܕܢܦܩܘ ܘܢܬܚܙܘܢ ܥܡ ܠܟܢܫܐ ܕܪܗܘܡܝܐ. (ܘܟܬܒ ܠܩܕܝܫܐ ܕܢܗܘܐ ܓܒܐ: ܘܢܦܩ ܡܢܗ ܐܝܟ[3] ܒܡܐܐ ܐܠܦܝܢ ܦܪܫܐ ܒܥܒܕܐ: ܘܥܡ ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܬܟܠܠܘ ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ ܥܡ ܫܒܝܢܐ (ܥܠ ܝܘܒܠ ܡܪܝ[4]. ܘܥܒܕܬ ܕܝܢ ܗܕܐ ܒܫܢܬ: ܘܐܬܚܙܝ ܐܝܟ ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܪܝܐ[5]. ܘܗܘܐ ܒܫܢܬܐ ܡܐܬܝܢ (ܕܩܕܝܫܐ ܗܠܝܢ[6] ܒܕܪܐ ܠܗܘܢܐ[7].

---

[1] ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ. [2] ܥܡ ܐܡܪ. [3] ܘܡܢ ܫܒܝܢܐ. [4] ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܕܩܕܝܫܐ ܥܠ ܝܘܒܠ ܡܪܝ. [5] ܕܡܪܝܐ. [6] ܕܩܕܝܫܐ ܗܠܝܢ. [7] ܣܘܦ ܕܡܟܬܒܢܘܬܐ . ܒ. ܦܠܓܐ. 324 — 316.

ܩܕܝܫܐ ܕܝܢ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܟܕ ܫܠܡ ܐܘܪܚܗ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ: (ܩܘܡ ܐܙܠ ܘܐܬܐ (ܒܫܠܡܗ[1]؟). ܘܠܒܝܬܗ ܕܐܘܡܢܐ: ܥܒܪ ܕܢܗܘܐ ܒܐܬܪܐ ܕܒܝܬ ܥܪܒܝܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܬܡܢ ܦܬܟܪܐ ܚܕ ܡܬܝܩܪܐ ܒܗ ܒܥܪܒܝܐ: ܘܐܙܠ ܩܕܝܫܐ ܠܬܡܢ: ܘܚܙܐ ܠܣܓܕܘܬܗܘܢ ܕܟܠܗ ܥܡܡܐ. ܘܩܡ ܗܘܐ ܩܕܝܫܐ ܘܨܠܝ ܕܝܠܗ: ܘܢܦܠ ܠܗܝܟܠܐ ܗܘ ܕܦܬܟܪܐ. ܘܐܬܬܒܪܘ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܨܠܡܐ ܕܦܬܟܪܐ: ܘܢܦܠܘ ܟܘܡܪܐ ܟܕ ܚܙܘ ܘܐܡܪܝܢ ܠܥܡܐ: ܕܗܐ ܐܬܚܙܝܘ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܗܘܬ ܕܦܠܚܝܢ ܠܐܠܗܝܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܢܦܩ ܠܒܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܢܬܢܝܚ ܗܘܐ ܒܡܥܪܬܗ: ܘܩܡܘ ܠܗܘܢ ܕܠܡܐ ܗܘ. (ܐܬܟܢܫ ܘܐܬܐ ܥܠ ܦܘܠܚܢܐ: ܘܐܬܬܚܝܒ ܚܝܠܗ[2] ܠܡܠܟܐ. ܟܘܡܪܐ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܘ: ܐܬܟܢܫܘ ܘܐܬܘ ܠܘܬܗ. ܘܢܦܠܘ ܠܩܕܝܫܐ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܥܒܕܐ: ܫܡܥܢ ܗܘܐ ܠܢ ܥܠ ܕܚܙܝܢ ܚܝܠܗ ܕܐܠܗܟ: ܘܥܠ ܕܡܬܬܩܢܐ ܕܐܬܬܚܝܒ ܠܒܢܝܗ: ܘܗܫܐ ܗܐ ܚܙܝܢ ܡܢܐ ܗܘܝܐ ܠܐܠܗܢ. ܡܦܝܣܝܢ ܠܟ ܕܬܬܠ ܠܢ ܡܘܗܒܬܐ ܠܐܠܗܟ: ܘܢܗܘܐ ܥܠܝܢ ܠܐܠܗܐ ܚܕܬܐ.

ܗܢܐ ܕܝܢ ܫܡܥ ܕܟܠ ܥܡܪܘ ܗܠܝܢ: ܒܐܬܪܐ (ܠܓܠܦܐ[3]؟) ܕܡܪܕܝܢ: ܟܕ ܡܬܥܡܕܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܕܡܬܥܕܪܝܢ ܕܢܦܩܘܢ ܒܬܫܥܝܬܐ ܗܕܐ: ܕܐܝܟ ܝܘܡܐ ܕܝܠܕܐ ܡܪܕܝܢ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܕܐܬܬܚܝܒ ܒܡܪܕܐ ܗܢܐ: ܟܕ ܢܦܩܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܪܘܡܝܐ

---

[1] ܩܪܝܬ ܘܢܦܠܘ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ.

[2] ܘܢܦܠܘ ܒܥܠܡܗ ܘܐܬܬܚܝܒܘ ܚܝܠܗ.

[3] ܠܓܠܦܐ.

ܟܕ ܐܬܘܬܐ ܘܓܒܪܘܬܐ ܕܠܐ ܣܟܐ ܕܐܣܬܥܪ ܒܐܝܕܘܗܝ
ܕܛܘܒܢܐ: ܘܟܕ ܚܘܠܡܢܐ ܕܟܪ̈ܝܗܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ. ܡܛܠ ܕܝܢ
ܕܦܘܫܩܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܫܬܪܗܒ ܗܘܐ ܠܝ: ܕܢܬܟܬܒܘܢ
ܘܢܬܝܕܥܘܢ (ܠܬܫܥܝܬܗ ܕܛܘܒܢܐ)[1]: ܡܛܠ ܗܕܐ ܫܠܝܛ ܡܢ
ܢܨܚ̈ܢܘܗܝ ܕܛܘܒܢܐ ܫܘܝܢ ܠܬܫܥܝܬܗ. ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܒܠܚܘܕ:
ܫܘܝܢ ܥܒܕ̈ܘܗܝ ܠܢܨܚ̈ܢܘܗܝ ܘܢܨܚ̈ܢܘܗܝ ܠܥܒܕ̈ܘܗܝ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܗܘ
ܕܟܬܒ ܐܬܢܣܝܘܣ: ܕܟܕ ܒܥܐ ܠܝ ܡܠܐ ܕܛܘܒܢܐ ܚܘܘ ܠܗ:
ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܟܕ ܠܐ ܡܬܩܪܒ. ܟܠܗܘܢ ܟܕ ܐܬܠܝܢ ܒܥܘܪܬܐ
ܕܐܬܠܘܗܝ ܕܛܘܒܢܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܣܓܝܐ ܒܠܝܐ ܟܕ ܣܓܝܐ
ܗܡܝܢܐ ܕܟܬܒܗ: ܣܓܝܐܢ ܕܐܬܐ ܥܘܠܡܐ (ܠܐܬܪܘܗ ܕܛܘܒܢܐ
ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܘܕܣܓܝ̈ܐܐ ܕܐܬܠܬܐ ܟܠܗܝܢ ܫܠܝܚܐ: ܟܕ ܐܦ ܠܐ
ܠܗܕܐ ܒܡܘܪܟܐ ܕܦܘܠܚܢܐ ܕܢܬܟܬܒ ܡܬܦܬܟܪܝܢ.

ܒܗܢܐ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܥܒܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܦܦܐ[2]: ܗܘ ܕܐܬܩܪܝ
ܗܘܐ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܕܟܪܟܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܟܬܝܒ ܡܪܝ

---

[1] ܠܬܫܥܝܬܐ ܗܕܐ ܐܟܬܒܢܢ: ܟܕ ܗܘܐ ܐܦ ܐܚܪܢܐ ܕܛܘܒܢܐ ܘܡܢ (ܕܝܢ ؟) ܕܗܘܐ ܐܣܬܟܠ ܡܬܬܠܝܢ ܕܬܫܥܝܬܐ ܗܕܐ. [2] ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܐܘ ܠܐܘܠܦܝܢܘܣ ܒܪܝܟܐ ܕܐܬܠܡܕܘ ܗܘܐ. ܐܢܫܝܢ ܕܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܐܬܘܬܐ ܕܐܝܟ ܣܓܝܐ ܘܠܡܫܪܐ ܘܠܡܕܒܪ ܘܕܒܪܝܐ ܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܠܐ ܥܒܝܕ ܗܘܐ ܐܝܠܝܢ ܐܦ ܦܪܨܘܦܐ ܕܠܐ ܐܦܝܗ: ܘܠܐ ܐܦ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܕܠܐ ܐܬܚܙܝ. ܘܗܢܐ ܠܗܘܢ ܐܬܘܬܐ ܘܓܒܪܘܬܐ: ܟܕ ܚܙܘ ܠܐܢܫܘܬܐ ܕܐܬܦܫܘ ܘܠܗܘܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܒܟܠ ܗܢܐ ܕܡܬܕܒܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ. ܟܕ ܗܘ ܠܐ ܥܠܬܐ ܕܐܬܟܠܘ ܡܢ ܕܐܬܚܙܝ ܐܦ ܘܫܒܩ ܐܢܘܢ ܒܐܬܘܬܐ ܘܓܒܪܘܬܐ ܕܗܢܐ ܗܘܐ ܡܢ ܒܐܝܕܘܗܝ. ܫܒܩܢܢ ܕܢܬܟܬܒ ܥܘܠܡܐ ܠܐܬܪܘܗ ܕܛܘܒܢܐ (ܕܛܘܒܢܐ ؟) ܐܢܛܘܢܝܘܣ: ܕܢܬܟܬܒ ܫܘܝܐ ܕܐܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܐܦܠܐ ܠܗ ܠܗܕܐ: ܐܝܟ ܕܢܣܒܬܐ ܘܒܗܕܐ ܠܐ ܕܝܢ. ܐܠܐ ܟܕ ܠܘ ܕܢܬܟܬܒ ܕܦܘܠܚܢܐ ܙܒܢܐ ܥܒܝܕ ܠܗ ܡܪܝ ܦܦܐ. (Cod. Berol.)

ܝܫܘܥ ܡܕܒܪܢܘܬܐ(܆ ܠܒܪܐ ܫܠܚܘܗܝ ܘܫܕܪܘܗܝ ܠܡܕܝܢܬܐ܆ ܘܐܦܢܝ
ܐܢܫܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ܆ ܕܠܡܕܢܚܐ ܐܦ ܗܘ ܐܫܬܘܕܝ (ܫܘܕܝܬܐ؟)
ܫܪܝܪܬܐ ܘܡܦܣܩܢܝܬܐ܆ ܘܗܘܬ ܚܕܐ ܥܡܐ ܠܡܫܝܚܝܘܬܗ. ܒܗܘܢܐ
ܕܡܬܟܠܝܘ ܕܐܬܓܠܓܠܘ ܥܡܗ ܡܢܐ ܦܘܠܘܣ ܕܗܘܐ ܥܒܝܕܬܐ ܒܟܠ
ܫܢܝܢ. ܘܡܢܐ ܐܫܬܘܩ ܠܥܒܕܘܗܝ ܕܐܬܓܠܝܬ ܗܢܐ[1]. ܘܟܕ
ܦܩܕ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܕܟܠ ܥܘܗܕܢܝܬܗܘܢ܆ ܕܢܬܒܥܘܢ ܟܠܗܘܢ
ܐܪܬܘܕܟܣܐ ܐܦܣܩܘܦܐ܆ ܢܬܟܢܫܘܢ ܗܘܘ ܕܢܩܘܡ ܐܦ ܗܘ (ܝܫܘܥ
ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܩܕܡ[2]. ܘܟܕ ܟܠ ܢܬܟܢܫܘܢ ܕܢܩܘܡ܆ ܐܬܐ ܗܕܝܢ
ܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܟܕ ܢܬܩܪܒ ܠܘܩܒܠ ܥܘܡܪܐ܆ ܗܠܝܢ
ܕܐܬܒܪܟܘ ܡܢܗ ܕܩܕܝܫܐ ܘܡܢ ܟܠܗ ܐܘܡܬܐ. ܘܒܬܪ ܡܢܗܘܢ
ܕܝܢ ܡܢ ܗܕܐ ܕܝܘܡܐ[3] ܐܘܡܬܐ ܣܓܝ ܗܘܘ ܐܢܫܘܗܝ
ܬܠܡܝܕܘܗܝ܆ ܒܚܘܒܐ ܐܠܨܘ ܠܗ ܠܥܒܕܐ ܘܐܬܚܫܒ. ܘܟܕ
ܐܫܬܥܝܘ ܡܢ ܥܒܝܕܬܐ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ܆ ܫܡܥ ܝܫܘܥ (ܡܫܝܚܐ
ܫܘܒܚܗ[4] ܕܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܪܘܡܝܐ. ܘܩܕܝܡ ܥܡܗ ܠܘܬ
ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ܆ ܘܫܐܠܗ ܒܥܠܡܐ ܕܐܠܗܐ ܥܠ ܬܫܥܝܬܗ
ܐܘܓܝܢ. ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܫܡܥ ܡܢܗ ܡܪܢ܆ ܘܐܬܒܪܟ ܗܘܐ
ܡܢܗ ܘܫܒܩ ܗܘܐ ܦܩܕܢܗ. ܘܐܬܦܪܥ ܗܘܐ ܡܟܣܢܐ
ܗܘ ܕܐܬܚܒܫ܆ ܕܐܢܟܪܝܐ ܟܕ ܗܘ ܕܩܕܡ ܟܠ ܥܘܕܝܐ ܗܘܐ
ܠܗ ܡܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܐܘܓܝܢ܆ ܗܘ ܦܩܕ ܠܗ ܐܬܘܗܝ. ܥܘܕܝܐ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܠ ܡܫܝܚܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܒܒܠ. ܘܟܕ ܗܕܝܢ

---

[1] Desunt in Cod. Lond. (ܘܚܝ ܕܘܟܬܐ .ܒ. ܦܢܬܐ 131). [2] ܡܪܝ ܝܫܘܥ. [3] ܝܘܡܐ. [4] ܟܠ ܡܫܬܒܚܘ.

ܝܘ̈ܡܝܢ ܐܬܬܢܝܚܘ ܘܫܠܝܘ: ܕܢܐܠܦܘܢ ܠܕܘܒܪܐ ܕܢܟܦܘܬܐ
ܩܕܝܫܐ: ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܥܡ ܩܕܝ̈ܫܐ ܗܠܝܢ. ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ
ܐܘܓܝܢ ܗܘܝ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܠܚܒܘܫܝܐ. ܘܡܢ ܬܡܢ (ܕܐܝܟ
ܗܘܐ ܒܝܬܗ ܡܫܠܠܐ[1] ܘܕܘܟܬܐ ܕܟܠ ܫܢ̈ܝܢ: ܗܝܕܝܢ ܐܦ
ܕܢܬܢܗܘܢ ܕܢܥܒܕܘܢ ܥܒܕܐ ܕܐܠܗܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܡܬܚܫܒ ܗܘܐ
ܕܠܐ ܐܢܫ: ܡܬܕܒܪܝܢ ܥܕܡܐ ܠܗܫܐ.

ܐܠܐ ܗܝܕܝܢ ܫܒܘܩ ܦܘܪܣܐ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܕܢܥܒܕ
ܥܒܘܕܐ ܕܪܘܚܢܝܬܐ: ܘܥܒܕ ܕܝܪܐ ܕܒܝܬܐ ܗܘܐ ܠܥܕܢܝܢ.
ܘܫܡܥ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܘܕܘܟܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܗ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ
ܐܘܓܝܢ: ܕܒܥܐ ܐܢܐ ܘܐܚܝ ܕܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܢ
ܡܕܡ ܚܠܦ ܕܦܘܪܫܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܫܠܚ ܠܗܘܢ: ܕܒܚܠܦ
ܐܢܬܘܢ ܡܥܒܕ ܠܡܫܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܐ ܡܬܟܢܫ. ܐܠܐ ܡܢ
ܬܡܢ ܐܬܦܢܝܘ ܕܢܬܪܚܩܘܢ ܘܐܙܠܘ ܕܢܥܡܪܘܢ: ܒܥܠܡܐ ܕܠܐ
ܐܬܬܘܣܦܘ ܡܕܝܢܬܐ ܡܘܚܒܬܐ: ܘܗܦܟܘ ܐܢܘܢ ܡܢܗܘܢ ܐܢܫܝܢ.
ܐܠܐ ܐܙܠܘ ܘܫܪܘ ܡܢ ܬܡܢ: ܕܢܬܦܠܚܘܢ ܒܥܠܡܐ ܡܢܗ
ܕܗܘܬ ܐܪܥܐ. (ܠܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܝ ܚܘܫܒܢܐ ܕܡܢܟ ܒܥܘܬ
ܡܫܝܚܐ: ܕܡܣܦܩܐ ܠܝ[2] ܡܢ ܐܝܕܘܬܗ. ܬܡܢ ܫܢܝܢ ܗܘܝܢ
ܦܠܓܐ ܢܘܗܪܐ: ܝܘܡܐ ܫܒܥܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܘܥܒܕܘ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܢܘ
ܢܦܫܗܘܢ ܗܘܘ ܦܘܪܫܢܐ ܒܝܘܡܐ ܕܝܠܗܘܢ ܘܫܪܘ ܠܗܘܢ
ܗܡܢܘܬܐ: ܐܬܚܫܒܘ ܠܡܥܒܕ ܟܘܡܪܐ ܫܡܝܫܐ[3] ܠܐܢܫܝܢ:

---

(1) ܕܥܒܕ ܡܘܬܒܐ ܒܝܬܗ ܥܡܗ. (2) ܡܚܘܘܬܗ ܕܡܬܡܕ ܒܦܝܫ. (3) ܐܘ ܡܫܡܫܢܐ.

ܘܒܗ ܕܢܫܩܘܗܝ (ܘܢܒܪܟܘܢ ܐܢܘܢ)[1] ܘܢܬܒܪܟܘܢ ܐܢܘܢ. ܐܝܟ ܗܘܐ
ܕܝܢ ܢܩܒܪܘܗܝ[2] ܐܢܫ (ܕܡܫܡܫ ܗܘܐ ܒܗ ܒܟܘܡܪܬܐ)[3]. ܘܟܕ
(ܐܬܩܪܒܘ ܠܘܬܗ ܒܗ)[4] ܢܠܘܦܐ: ܗܝܡܢܐ ܘܐܘܪܕܢܘܗܝ
ܠܦܓܪܐ: ܘܢܝܚ ܢܦܫ ܠܦܓܪܐ[5] ܒܟܘܡܪܬܐ. ܘܐܫܬܡܥ ܩܠ
ܣܘܓܐܗ: ܘܢܚܬ ܒܗܘܢ: ܘܐܬܕܡܪ ܟܠܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܕܠܒܬܐ:
ܘܡܬܚܙܐ[6] ܐܢܘܢ. ܘܫܩܠܘܗ ܟܠܗܘܢ[7] ܚܢܢܐ ܠܟܢܘܫܬܐ ܕܝܘܡܐ:
ܘܐܡܪ ܠܢܦܫܗ ܟܠ ܚܕ ܗܘܐ. ܐܠܐ ܟܠܗܝܢ ܗܘܘ ܡܫܒܚܝܢ
ܘܩܥܝܢ ܠܡܪܝܐ: ܘܡܘܕܝܢ ܗܘܘ ܠܡܪܗܘܢ[8]: ܘܡܬܦܨܚܝܢ
ܗܘܘ ܘܪܩܕܝܢ. ܘܐܒܬܪܐ[9] ܕܝܠܕܝܢ ܠܗ ܠܦܓܪܗܘܢ ܘܠܢܦܫܗ
ܕܡܪܢ: ܘܡܬܕܒܪܝܢ ܒܡܫܡܫܢܐ ܕܢܘܚܐ ܕܝܘܡܐ ܗܘ: ܐܦ
ܗܘ ܕܝܠܕܝܢ ܠܢܘܗܪܐ.

ܩܒܪܐ ܕܝܢ ܕܒܗܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܐܚܝܐ ܕܥܘܡܪܐ
ܦܠܘܓܐ ܡܕܢܚ[10] ܐܠܗܐ. ܗܟܝܠ ܟܕ ܕܩܒܪܘ ܩܒܪܐ ܚܕܬܐ
ܕܥܘܡܪܐ: ܘܝܗܒ ܐܢܘܢ ܕܢܫܒܚܘܢ ܗܘܘ ܘܡܘܕܝܢ ܘܦܠܝܢ: ܘܟܕ
ܐܡܪ ܡܢܗܘܢ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܕܝܘܡܐ ܡܢ ܕܥܒܕܘܗ: ܘܩܡܘ ܗܘܢܐ
ܡܢ ܥܕܢܐ ܒܕܝܩܐ ܠܦܘܪܩܢܐ. ܗܟܝܠ ܐܬܢܫܚܘ ܟܠܗܘܢ:
ܘܟܠܗ ܘܐܦܝܣܘܗܝ ܠܩܒܪܐ ܕܥܒܕܐ ܐܢܘܢ ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܠܗ:
ܕܢܗܘܐ: ܥܕܡܐ ܠܫܢܝܐ ܗܠܝܢ ܕܢܬܝܠܕܘܢ ܡܢ ܗܕܐ. ܡܛܠ
ܕܦܬܚܝܢ ܠܩܒܪܐ ܐܚܪܢܐ ܡܢ ܫܢܝܐ: ܗܘܝ ܘܩܒܪܘܗܝ. ܗܟܝܠ

---

[1] ܠܟܘܡܪܐ ܐܝܟ ܕܝܫܘܥ ܠܗܘܢ. [2] ܢܩܒܪܘܗܝ. [3] ܕܡܫܡܫ ܠܟܘܡܪܐ.
[4] ܐܬܩܪܒܘ ܠܘܬܗ ܕܒܗ. [5] ܡܚܘܪܐ ܠܦܓܪܐ. [6] ܘܫܡܥ. [7] ܢܩܒܪܘܗܝ.
[8] ܠܡܪܗܘܢ. (ܠܡܫܝܚܗܘܢ). [9] ܐܒܬܪܐ. [10] ܡܕܢܚ.

ܡܕܝܢܬܐ ܢܨܝܒܝܢ ܠܡܪܝ: ܕܢܬܕܒܪ ܡܢܗܘܢ ܝܥܩܘܒ. ܟܕ ܫܡܥܘ
ܐܬܦܝܣ ܡܕܒܪܢܗܘܢ ܠܘܬ ܡܕܒܪܢܐ ܐܝܟ ܐܓܪܬܐ ܕܡܗܘܕܐ:
ܘܠܡܣܝܡ ܦܠܚܘ ܘܢܩܦܘ ܒܗ: ܟܕ ܪܘܝܚܝܢ ܗܘܘ ܠܘܬ
ܚܝܠܐ ܕܝܠܗܘܢ ܟܕ ܕܚܝܠܝܢ ܘܪܬܝܬܝܢ: ܘܡܬܬܙܝܥܝܢ ܗܘܘ
ܒܬܘܩܠܬܐ ܗܕܐ ܘܬܕܡܘܪܬܗܘܢ. ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܟܫܝܪܘܬܗܘܢ:
ܡܟܝܠ ܗܘܐ ܐܡܪ: ܕܡܫܝܚܐ ܡܕܒܪܢ ܠܗܘܢ. ܝܥܩܘܒ ܗܘ.
ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܠܚܕܕܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܡܨܘܢ ܠܡܕܒܪܢܐ
ܕܝܠܗܘܢ: ܡܢ ܩܕܡ ܕܬܐܬܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܝ ܒܟܠܗܘܢ.
ܫܡܥܘܢܝܐ ܒܪܝܟ ܐܢܘܢ ܡܪܝ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܘܫܕܪ
ܐܢܘܢ ܒܝܕ ܐܓܪܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܕܝܬܝܪܐܝܬ ܕܟܪܟܐ: ܘܡܚܕܐ ܟܕ
ܡܬܠܟܝܢ ܘܡܟܠܗ ܠܡܕܒܪܢܐ⁽¹⁾. ܘܗܟܢ ܟܠܗ ܚܝܠܐ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܟܕ ܚܙܘ⁽²⁾ ܐܢܘܢ: ܡܟܝܠ ܗܘܐ ܐܡܪ ܕܚܝܠܐ ܕܪܘܡܢܝܐ
ܢܦܩ⁽³⁾ ܒܟܠܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܡܬܢܒܐ ܗܘܐ ܟܠܗ ܘܥܡܗܘܢ
ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܘܪܕܝܢ ܗܘܘ ܠܐܬܪܐ ܕܢܦܩܘ ܡܢ ܩܪܝܬܐ.
ܗܕܐ ܬܕܡܘܪܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܟܢܐ ܡܪܝ: ܒܡܬܚܙܝܢܘܬܗܘܢ ܕܐܬܘܬܐ:
ܒܢܨܚܢܘܗܝ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ. ܘܟܕ ܐܫܬܘܕܥܬ ܡܢ ܢܨܚܢܘܗܝ
ܕܡܪܢ⁽⁴⁾ ܠܗܢ ܐܢܘܢ: ܐܫܬܒܚܘ ܟܠܗ ܥܡܐ. ܘܡܢ ܗܕܐ ܐܘܪܚܗ
ܠܡܬܒܥ ܡܠܟܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܚܕܘܬܐ ܟܕ ܫܡܥ: ܩܪܝܗ ܘܐܡܪ
ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܕܗܐ ܐܬܐ ܝܘܡܐ ܒܟܠܗܘܢ: ܒܝܘܡܐ ܕܫܠܡܘܬܐ
ܡܕܝܢܬܐ. ܘܩܕܡܝܢ ܡܫܝܚܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܩܕܡ ܠܗܢܘܢ ܫܒܝܩܝ
ܠܒܢܝܐ: ܘܚܕ ܚܕ ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܗܘܢ. ܚܝܠܐ ܕܝܢ ܕܝܠܗ

---

(1) ܠܡܕܝܢܬܐ. (2) ܚܙܐ. (3) ܢܦܩܘ. (4) ܕܡܫܝܚܐ.

ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܛܒ ܦܪܝܫ ܗܘܐ ܡܢ ܝܢܩܘܬܐ ܕܢܦܫܗ ܡܢ ܗܠܝܢ
ܫܘܒܗܪ̈ܐ ܥܠܡ̈ܝܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܗܘܝܘ ܒܗܘܢ ܐܚ̈ܐ ܗܘܝ
ܕܡܬܡܟܟܢܘܬܐ: ܚܕܘܬܐ ܚܕܝܢ ܗܘܘ ܠܡܪܢ ܒܟܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ:
ܘܡܫܠܡܝܢ ܗܘܘ ܠܡܦܩܗ ܠܒܪ ܦܢܝܬܐ ܗܕܐ. ܘܗܟܢܐ ܝܗܒ ܐܢܘܢ
ܡܪܝܐ ܠܦܘܪܫܢܐ ܕܟܠ ܚܟܡܬܐ ܘܕܟܠ ܕܝܠܗ.

ܐܠܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܫܬܠܡ[1] ܡܫܪܝܘ ܕܢܦܩܘܢ ܡܠܟܐ:
ܒܐܬܪܘܬܗ ܕܐܒܪܗܡ ܩܫܝܫܐ: ܘܐܠܐ ܢܨܒܐ ܕܢܐܙܠ ܠܡܕܝܢܬܐ:
ܘܟܕ ܒܐܘܪܚܐ ܐܬܕܒܪܘ ܕܝܠܗ ܗܣܬܡܬ ܕܡܗܘܡܢܐ ܫܠܝܐ
ܗܘܘ ܡܢ ܒܝܠܕܐ ܕܦܘܠܘܣ: ܘܐܬܚܙܝܘ ܗܘܐ ܒܥܕܬܐ ܟܠܗܘܢ
ܕܥܠܡܐ. ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܣܓܝ ܡܛܠ ܚܟܡܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ
ܡܬܝܬܐ ܗܘܬ: ܕܟܠ ܕܡܫܬܐܠ ܒܟܠ ܡܕܡ. ܗܘܐ ܚܕ ܡܢ
ܬܠܡܝܕ̈ܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܝ ܗܘ ܥܠܡܐ ܘܐܡܪ ܠܝ: ܕܟܕ ܗܘܐ ܠܝ
ܡܘܥܕܢܐ ܕܐܣܬܦܘܩ ܥܠܠܬ ܡܢ ܥܡܐ: ܘܣܡܟܬ ܘܗܘܬ ܫܢܝܢ ܬܠܬ
ܒܦܘܪܫܢܐ ܥܡ ܐܚܐ ܕܝܪܝܐ: ܘܐܬܚܫܒܬ ܕܡܢ ܗܝܕܝܢ: ܘܐܡܪܬ
(ܡܢܘ؟ ܗܘܝܢ ܒܗܘܢ)[2]. ܘܐܡܪܬ ܗܘܝܬ ܥܡܗ ܒܫܢܬܐ ܩܕܡܝܬܐ
ܘܐܬܒܣܡܬ: ܘܫܡܥܬܗ ܕܐܠܗܐ ܚܕ ܩܠܐ: ܕܩܡ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ
ܐܢܫܐ ܕܒܦܘܪܫܢܐ ܗܘܐ ܩܠܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܣܘܪܝܐ ܦܪܝܫܐ ܗܘܘ
ܡܢܗ: ܘܐܬܚܙܝܘܢ ܗܘܘ ܐܦ ܝܘܡܢ ܐܢܫ̈ܐ ܕܡܪܢܐ. ܘܣܡܟܬ
ܕܝܠܗ ܡܠܐܟܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܦܩܕܗ ܠܐܢܫܐ ܗܘ: ܘܟܕ ܚܙܝܬܗ
ܟܕ ܡܘܕܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܫܐܠܬܗ: ܕܠܡܢܐ ܡܘܕܐ
ܐܢܬ ܠܗ؟ ܘܐܡܪ ܠܝ: ܕܐܬܒܣܡܬ ܒܦܘܪܫܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܢ

---

[1] ܕܐܫܬܠܡܘ. [2] ܡܢܘ ܗܘܝܢ ܒܗܘܢ. (ܡܢܘ ܗܘܝܢ ܒܟܠܗܘܢ).

ܥܒܕ ܩܛܝܠ ܒܣܝܦ: ܘܦܨܝܗ ܠܒܝܫ ܡܢ ܗܢܘܢ ܐܣܘܪܐ ܕܫܐܕ ܕܝܠܗ: ܘܐܙܠ ܒܚܕܘܬܐ ܠܒܝܬܗ ܘܠܐܬܪܗ[1]. ܘܡܢ ܬܡܢ (ܗܦܟ ܘܦܢܝ ܠܡܕܒܪܐ[2]. ܝܘܡܐ ܕܝܢ ܚܕ ܐܬܠܗ: ܕܫܡܥܬܐ ܗܘܝ ܢܦܠܬ: ܕܠܐ ܢܪܦܝܗ ܠܒܝܫ ܡܢ ܫܐܕܐ ܗܘܐ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܕܢܬܦܨܐ ܚܝܐ ܡܢ ܩܕܡ ܐܘܓܝܢ ܩܕܝܫܐ.

ܘܡܢ ܬܡܢ ܕܢܦܩ ܡܢ ܬܡܢ: ܘܗܘܬ ܫܡܥܬܐ ܥܠ ܕܒܪܐ ܢܟܝܦ (ܠܟܠܗ ܡܢ ܗܢܕܘ[3] ܕܦܪܣܝܐ ܗܘ. ܟܕ ܗܘܐ ܠܗ ܘܕܝܐ ܝܘܡܐ: ܘܐܬܬܘܝ ܗܢܕܐ ܗܘ ܡܢ ܡܕܡܘܗܝ. ܘܢܗܘܐ ܢܦܫܗ ܒܒܝܫܬܐ (ܠܡܝܬܐ ܠܗܘ ܦܪܩܘܫܐ[4]: (ܘܚܕܝܢ[5]؟) ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ ܡܢ ܡܕܡܘܗܝ: ܘܐܬܐ ܠܘܬܗ. ܘܒܥܐ ܡܢܗ: ܘܠܐ ܝܗܒ ܐܦܠܐ ܚܕܐ ܡܢܗܘܢ. ܘܢܗܘܐ ܢܦܫܗ ܒܒܝܫܬܐ ܕܝܡܘܬ ܠܝܠܝܐ ܗܘ: ܘܒܥܐ ܕܢܐܬܐ ܗܘܐ ܐܘܓܝܢ[6] ܢܦܫܗ ܐܦܝ ܡܕܡܘܗܝ: ܘܐܬܚܙܝ ܗܘܘ ܒܢܦܫܗ ܘܒܡܣܟܢܘܬܐ ܕܪܘܚܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܩܕܝܫܐ: ܐܢܬ ܗܘ ܕܐܢܐ ܡܫܠܡ ܡܢܝܚ ܗܘܝܬ ܚܠܦܘܗܝ ܕܝܠܗ ܗܘ: ܕܝܬܩܪܐ ܗܘܐ ܡܢ ܗܘ ܐܒܘܢ: ܘܗܘܐ ܡܢ ܟܠ ܚܒܪܘܗܝ ܚܕ ܢܦܩ ܫܘܪܐ ܕܡܬܬܒܝܢ ܕܩܕܡ ܠܘܬܗ ܕܐܒܘܢ ܗܘ: ܘܗܘܐ ܡܕܒܪ ܗܘܐ ܠܗ ܠܢܦܫܐ ܕܝܠܗ ܗܘܐ: ܘܡܫܬܡܥ ܗܘܐ ܠܟܠܡܕܡ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܚܙܐ ܗܘܐ ܟܕܝܢ ܕܢܦܫܐ ܕܠܒܬܐ ܕܪܘܚܐ. ܘܟܕ ܡܛܐ ܐܒܘܢ ܗܘ ܠܚܪܬܐ ܠܗܕܟܐ ܕܚܝܘܗܝ: ܩܪܝܗ ܠܟܠܗ ܗܘ. ܘܦܩܕ ܠܗ: ܕܢܗܘܐ ܠܗܘ ܟܠ

---

[1] ܘܫܠܡ. [2] ܢܦܩ ܘܦܢܝ ܠܗܘ ܠܡܕܒܪܐ. [3] ܠܟܠ ܡܢ ܗܢܕܘ.
[4] ܠܦܪܩܘܫܐ. [5] ܘܚܕܝܢ. [6] ܒܒܝܫܬܐ.

ܚܕܬܐ ܚܝܐ. ܘܗܘܐ ܐܪܐ ܚܝܐ ܕܢܦܫ ܠܡܘܬܗ: ܦܩܕ ܟܠܗܘܢ ܐܚܝܢܐ ܗܘ ܒܝܬܐ: ܘܟܠ ܐܢܫ ܐܪܐ ܕܢܣܘܒ ܠܘܩܒܠ ܣܦܪܘ: ܘܐܬܒܛܠ ܡܢ ܥܘܡܪܗܘܢ. ܘܟܕ ܐܚܝܢܐ ܗܘ ܠܥܠܬܐ: ܘܢܚܬ ܘܩܪܒ ܠܓܒ(1) ܚܣܝܐ (ܕܐܝܬ ܗܘܐ)(2) ܬܡܢ: ܘܫܐܠ(3) ܚܣܝܐ ܘܕܦܠܓܗ(4) ܗܘܐ ܡܢܗ ܐܒܝܠܐ ܗܘ ܕܡܬܕܒܪ ܗܘܐ ܒܗ. ܘܟܕ ܡܛܐ ܠܡܬܪܥܝܢܘܬܗ ܕܐܪܥܐ ܗܝ: ܣܘܦܗ ܘܗܘܐ ܡܟܪܗܐ ܢܝܚ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܢܩܘܡ ܢܘܚܐ(5): ܘܡܫܕܪܘܗܝ ܠܐܚܝܢܐ ܗܘ ܒܪܘܡܫܐ: ܘܓܢܒܘܗܝ ܘܩܒܪܘܗܝ. ܘܐܘܦܝ ܐܒܝܠܐ(6) ܗܘ ܕܡܬܕܒܪ ܗܘܐ ܒܗ ܒܚܝܘܬܗ(7) ܕܟܠܗ: ܘܐܬܐ ܒܪܘܡܫܐ ܠܩܒܪܐ ܗܘ. ܘܒܥܐ ܗܘ ܕܒܩܒܪܐ ܢܦܩܘ ܠܡܘܬܗ ܒܚܝܘܬܗ ܕܟܠܗ: ܟܕ ܡܬܟܢܫ ܠܐܠܗܐ ܥܠ ܦܘܠܚܢܗ ܕܐܚܝܢܐ: ܘܣܘܦܗ ܣܓܝܐܐ ܗܠܝܢ ܒܠܚܘܕ ܕܢܦܫ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܗܘܐ ܩܪܐ ܗܘܐ ܟܕ ܡܬܢܝܚ ܗܘܐ ܠܗ ܝܘܡܐ ܗܢܐ: ܘܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܡܢ ܐܢܐ ܠܘ ܚܠܦ: ܕܐܝܟܘܬܐ ܕܗܢܐ ܚܕܝܢ ܕܢܘܣܐ ܡܫܪܝܐ ܥܠ ܥܘܡܪܐ. ܘܐܦ ܐܬܘ ܘܒܥܘ ܡܢ ܡܪܢ: ܕܢܬܪܐ ܠܐܘܠܨܢܐ ܕܐܚܝܢܐ ܗܘ ܠܡܬܬܐ ܡܢ ܩܒܪܗ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܩܠܝܠ ܙܒܢܐ: ܫܟܒ ܗܘܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܙܟܝܐ. ܘܐܡܠܟܘ ܒܬܪܗ ܒܢܘܗܝ: ܦܠܓܘ ܐܦ ܒܢܘܗܝ. ܘܐܡܠܟ ܒܬܪܗ ܩܘܣܛܢܛܝܣ ܐܚܘܗܝ ܒܪ ܡܠܟܐ ܙܟܝܐ: ܘܐܬܚܒܠ ܐܦ ܗܘ ܠܗܝ ܐܪܝܢܘܬܐ. ܘܡܢ ܒܬܪܗ ܐܡܠܟ ܗܘܐ ܝܘܠܝܢܘܣ(8) ܪܫܝܥܐ ܝܘܡܢܐ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܘܪܕܘܦܝܐ ܪܒܐ ܐܩܝܡ ܥܠ

---

(1) ܠܓܒܗܘܢ. (2) ܕܐܝܬܝܢ. (3) ܘܫܐܠ ܡܢ. (4) ܘܡܫܟܚ. (5) ܢܘܚܐ.

(6) ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܟܠܗ ܐܒܝܠܐ. (7) ܒܚܝܘܬܗ. (8) ܝܘܠܝܢܘܣ. (ܕܝܠܢܘܣ).

ܬܪܥܬܐ ܡܠܟܝܐ. ܘܡܢ ܗܪܟܐ ܫܠܚܘܗܝ ܦܝܠܘܟܣܢܘܣ(1) ܡܫܡܫܢܐ:
ܘܐܝܬܝܘܗܝ ܡܢ ܬܪܘܦܐ ܕܠܘܩܒܠ ܒܡܫܪܝܬܐ ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ
ܠܗ ܗܘܦܢܐ: ܕܡܕܝܢܬܗ ܘܠܐ ܠܝ ܕܐܙܠ ܘܐܘܕܥ ܠܚܝܠܘܬܢܐ:
ܘܬܢܝ ܒܠܡܐ ܕܟܪܝܐ ܐܢܐ ܛܒ ܐܢܐ. ܘܐܫܬܡܥ ܠܡܠܘܗܝ:
ܘܡܠܟ(2) ܫܠܡܘܗܝ ܘܫܕܪܗ ܠܒܝܬ(3) ܦܪܘܫܝܐ. ܘܟܕ ܡܛܐ
ܠܢܨܝܒܝܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܐܢܫܐ ܕܥܡܗ ܥܡ ܐܚܐ
ܐܚܪ̈ܢܐ: ܢܦܩܘ ܗܘܘ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ: ܘܩܒܠܘ ܗܘܘ ܒܡܫܒܚܘܬܐ
ܪܒܬܐ. ܘܐܘܕܥܘܗܝ ܫܠܝ̈ܚܐ ܥܠ ܫܠܡܗ ܕܝܪܝܢ: ܘܫܐܠܘ ܠܗܘܢ
ܡܫܡܫܢܐ ܦܝܠܘܟܣܢܘܣ: ܘܐܡܪ ܠܦܬܓܡܐ ܗܘ ܕܡܫܕܪ ܗܘܐ ܒܗ
ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ. ܘܢܦܩ ܠܬܪܥܐ ܕܡܕܝܢܬܗ: ܘܐܬܐ ܠܘܬܗ.
ܘܟܠܐ ܗܘܐ ܥܡܘܪ̈ܘܗܝ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܐܠܐ (ܐܡܪ ܡܢ ܐܬܥܝܪܘܗܝ(4).
ܒܠܗܘܢ ܕܝܢ ܐܢ̈ܫܐ ܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܐܒܠܝ̈ܐ ܘܡܚܝܢ
ܒܟܐܒܐ: ܘܡܬܢܚܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܟܡܪܝܢ ܘܐܡܪܝܢ ܕܐܣܝܐ ܡܢ ܡܪܢ:
ܕܢܫܬܕܠ ܠܚܝܠܗ ܕܐܣܝܘܬܐ ܡܢ ܒܢܝܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܢ ܕܫܡܥܗ
ܠܡܠܬܐ ܗܕܐ ܦܝܠܘܟܣܢܘܣ ܘܢܦܩ ܩܠܝܠ: ܐܦܩܗ ܠܡܠܬܐ
ܕܐܣܝܘܬܐ ܡܢ ܟܘܪܗܢܗ: ܘܐܫܬܘܕܥ ܟܣܝܐ ܡܢ ܕܥܒܕ ܡܢ
ܩܕܡܘܗܝ ܕܟܪܝܐ. ܡܚܝܠ ܗܘܐ ܠܗ ܥܡܪ ܗܘ ܣܘܠܐ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܘܡܫܬܥܐ ܗܘܐ ܠܗ ܥܠ ܦܘܪܥܢܘܬܐ ܕܢܦܫ ܗܘܐ
ܡܪܢ ܒܝܕܘܗܝ. ܘܡܢ ܕܥܠܘ ܫܠܝ̈ܚܐ ܠܘܬܗ ܗܘܘ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܘܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܡܢܐ ܕܡܬܚܫܒ ܐܢܐ ܠܗܘܢ: ܡܫܒܚ ܐܢܐ ܠܗ

---

(1) ܦܘܠܝܟܣܢܘܣ: ܦܘܠܟܣܢܘܣ: ܦܘܟܣܝܢܘܣ: ܦܘܠܟܣܢܘܣ: ܦܘܟܣܝܪܢܘܣ.

(2) ܘܐܫܬܡܥ ܗܘܐ. (3) ܠܘܩܒܠ. (4) ܣܦ.

ܘܡܫܡܫ ܐܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܚ̈ܝ: ܘܐܫܬܥܒܕܬ ܠܗܘܢ ܕܒܢ̈ܝ: ܘܟܕ ܩܒܠ ܐܢܐ ܠܗ: ܘܐܣܝܐ ܗܝ ܐܚܪܐ ܡܚܒܫܢܐ ܡܦܩܐ ܠܗ ܡܢ ܐܒܐ. ܫܡܥܬ ܗܘܐ ܓܝܪ ܕܫܒܝܚܐ ܡܬܚܠܡ ܗܘܐ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܠܓܝܣܛܪܘܢܘܬܐ: ܘܡܣܬܒܪ ܗܘܐ ܒܢܘܗܝ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܐܝܟܢ ܚܙܝܐ ܐܦܝܗ ܘܚܘܪܗ: ܕܢܩܘܡ ܘܢܦܩ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܕܩܕܡ ܠܝ ܫܡܥܬ ܕܡܪܝ ܝܗܒ ܡܫܒܚܐ ܕܡܬܚܙܐ ܠܝ ܡܢ ܐܘܪܚܗ: ܘܐܬܐ ܘܡܚܘܝܢܐ ܠܡܕܝܢܬܗ. ܐܠܐ ܢܦܩ ܠܝ ܐܝܟܐ ܕܐܬܚܙܝ: ܘܠܐ ܡܬܚܫܒܢܐ[1] ܡܢܗ ܥܠ ܕܡܚܫܒܬܐ[2] ܡܢ ܐܒܗܬܐ. ܒܗ ܕܝܢ ܕܒܟܠ ܫܢܝܢ ܡܫܡܫܝܢܘܗܝ: ܘܡܥܕܠܝܢ ܗܘ ܡܠܟܘܬܗ ܒܢܒܝܐ. ܘܡܛܠ ܐܝܟܐ ܕܟܬܝܒ ܒܟܬܒܐ: ܒܝܘܡܗ ܕܝܠܝܕܐ ܗܘ ܕܒܗ ܢܦܩ ܐܝܟܐ ܠܡܘܬܐ. ܘܥܒܪܗ ܗܘܐ ܡܢ ܐܒܘܗ ܗܘ ܥܕܬܐ ܠܡܕܝܢܬܗ: ܘܡܛܠ ܕܐܟܠܗ ܗܘܘ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܐܚ̈ܪܢܐ ܡܢ ܚܢܘܢ ܘܥܘܕܪܐ ܡܕܝܢܬܗ. ܐܡܪܘ ܠܗ: ܕܠܘܬ ܚܢܢܐ ܠܝ ܫܠܡ ܘܠܘܬ ܐܘܣܦܘܣ ܘܕܝܪܝܐ. ܘܫܠܝܡ ܠܡܕܝܢܬܐ ܚܕܐ: ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܐܬܚܙܝ ܕܓܝܣܛܪܘܢܘܬܐ: ܘܫܠܡ ܗܘܐ ܠܝ ܠܒܝ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܬܪ ܕܝܗܒ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗ. ܘܐܬܐ ܡܢ ܡܣܬܪܘܬܐ[3] ܐܠܗܝܐ: ܟܕ ܠܐ ܟܢܫ: ܗܘܐ ܐܢܫܝܢ ܥܠ ܟܠܢܝܫ: ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܚܠܡܐ. ܘܗܘ ܣܡܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܦܪܨܘܦܐ: ܘܠܗ ܟܬܒܗ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܦܪܘܩ ܥܠܡܐ: (ܘܫܘܐ ܘܐܝܬܝܗ)[4] ܥܠ ܕܡܠܟܐ. ܘܐܬܐ ܟܢܝܫ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܢܗܘܢ ܡܢ ܦܪܘܩ ܥܠܡܐ

---

[1] ܚܫܒܘ. [2] ܕܒܝܬܐ. [3] ܡܣܬܪܘܬܐ. [4] ܘܫܘܐ ܘܐܝܬܝܗ.

ܠܘܬܗ ܕܩܕܝܫܐ ܐܝܟ ܒܢ̈ܝ ܒܝܬܗ: ܟܕ ܢܦܠ ܘܣܓܕ ܠܗ:
ܘܐܦܝܣܗ ܠܩܕܝܫܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܨܠܝ ܐܘ ܐܒܘܢ ܥܠ ܚܠܫܘܬܐ
ܘܥܒܕܗ ܡܢ ܡܪܝ: ܕܗܘ ܥܒܕܐ ܡܫܡܫܢܘܗܝ ܠܒܪܗ ܕܡܠܟܐ:
ܘܠܐ ܡܬܦܣܩ ܟܐܒܗ: ܗܟܝܠ ܐܡܪ ܠܚܝܡ ܥܠ ܥܒܕܐ. ܗܘ
ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܢܬܠܒܒ ܐܘ ܡܘܕܝܢܘܬܐ: ܡܛܠ ܕܩܕܝܫ
ܗܘ ܡܘܬܗ (ܕܡܠܟܐ: ܘܕܝܠܗ ܡܛܠ ܐܢܫܗ ܡܠܟܘܬܐ[1].

ܘܗܘܐ ܟܕ ܗܘܐ (ܟܘܢܐ. ܡܩܪ̈ܒܐ[2]: ܐܬܬܣܝ ܡܢܗ ܕܫܪܝܬܐ
ܡܘܠܝܘܬܐ. (ܕܝܘܢܐ [ܕܝܣܘܢܐ؟] ܐܝܟ[3]: ܕܝܘܢܐ ܐܬܬܣܝ (ܘܒܣܘܐ
ܡܢܗ ܟܠܗ[4]. (ܗܟܢܐ ܐܘܕܥܢ ܡܢ ܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ ܕܩܕܝܫܐ
ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ[5]: ܡܛܠ ܕܫܡܥܬܐ ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܗܘܬ ܠܗ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܟܪܝܗܐ: ܟܕ ܐܡܪܐ ܗܘܬ ܥܠ ܐܣܘܬܐ ܕܐܠܗܐ
ܣܓܝܡ[6] ܡܪܝ: ܟܕ ܠܐ ܠܒܫ ܘܠܐ ܥܡܪܐ ܘܠܐ ܕܡܟ ܘܠܐ
ܥܠܬܐ ܡܢ ܟܘܡܪܐ. ܘܟܢܫܘ ܥܡܪ[7] ܡܪܝ ܠܩܕܝܫܘܬܗ:
ܘܟܠܢܝ[8] ܗܟܢܫܘܢ ܩܠܝܠܝܢ. ܘܡܢ ܟܕܘ ܩܠܝܠ ܡܬܩܪܒ
ܡܢܗ ܥܡܪ̈ܐ ܡܘܠܝܘܬܐ. ܐܬܬܘܬܪ ܓܝܪ ܐܝܟ ܡܢ ܫܘܠܛܢܐ
ܕܥܡܪܐ[9]: ܘܕܝܢܬܗ ܒܟܢܫܗ[10] ܘܡܫܒܚܝܢ. ܘܐܦܩܘ ܡܠܟܐ ܘܝܗܒ
ܠܟܠܗܘܢ ܐܢ̈ܫܐ: ܟܕ ܦܝܣ ܘܣܓܝ ܘܡܫܒܚ ܠܐܠܗܐ ܘܡܫܒܚ
(ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܟܕ ܐܡܪ[11]: ܕܝܠܗ ܒܢ̈ܝ ܘܫܒܚܘ ܠܡܪܝ:

---

(1) ܕܥܡܪܐ: ܘܕܝܠܗ ܐܢܫܗ ܘܝܘܡܐ ܡܠܟܘܬܐ. (2) ܟܘܠܗܘܢ ܗܘܐ.
(3) Desunt in Cod. Lond. (4) ܐܘܬܢܝܗ. (5) ܟܕ ܡܠܬܐ ܐܘܕܥܬ ܡܢ ܚܝܠܗ
ܕܐܠܗܐ ܕܗܟܢܐ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܡܘܟܝܢܘܬܗ (sic). (6) ܐܣܝܡ. (7) ܥܡܪ.
(8) ܘܟܠܢܝ. (9) ܡܘܫܝܐ. (ܕܡܘܫܝܐ؟). (10) ܒܟܢܫܗ. (11) ܟܕ ܘܐܡܪ ܗܘܬ ܠܗ.

ܕܢܦܫܗ ܠܬܪܥܝܬܐ ܗܘ ܡܢ ܡܫܝܢܘܬܐ: ܘܐܝܟ ܐܘܡܢܐ ܠܓܒܝܠܬܗ ܦܫܝܛܐ ܥܒܕܗ ܘܡܫܠܡܗ. ܘܐܬܕܡܪܘ ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܘܫܒܚܘ ܠܡܪܢ: ܘܡܠܟܝܢ ܘܐܘܕܝܘ ܒܡܫܝܚܘܬܐ: (ܕܡܢܗ ܠܗ ܬܫܒܘܚܬܐ[1]. ܡܕܝܢ ܗܘܘ ܓܝܪ ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ: ܕܓܝܠܢܝܬܐ (ܕܐܘܡܢܐ ܦܓܪܢܐ[2]?) ܒܕܝܢ ܐܝܢ ܗܟܢܐ ܠܗܠܝܢ. ܘܡܢ ܟܬܒܝܢ ܒܝܠܗ ܐܠܡܬܢܝܐ: ܘܐܡܪܝܢ: ܕܗܘ ܕܝܗܒܗ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܢܐ: ܡܢܗ ܗܘ ܬܫܒܘܚܬܐ. ܘܡܢ ܕܫܡܥܘ ܗܠܝܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܐܘܕܝܘ ܠܥܒܘܕܐ ܡܠܟܐ ܡܫܒܚ ܡܢ ܐܬܘܬܗ ܕܦܓܪܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܥܒܘܕܐ ܦܬܟܪ ܚܕܝ ܘܐܡܪ: ܕܡܢܐ ܕܫܘܐ ܐܢܐ ܠܗ: ܦܬܟܪ ܡܬܬܒܥܐ ܡܢܝ.

ܘܒܗ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܚܕܒܫ[3] ܗܘܬ ܡܪܝ[4] ܢܦܩܬ[5] ܠܫܒܝܬܐ ܕܩܘܪܕܝܐ: ܘܐܙܠ ܕܢܘܪܝܐ ܐܡܪ ܫܡܥܘܢܗ. ܘܐܡܪܬ[6] ܠܝ ܗܕܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܕܐܝܟ ܗܟܢܐ ܘܩܡ ܠܘܩܒܠ ܕܘܟܐ ܓܠܝܐ ܘܐܡܪ ܠܝ: ܕܗܐ ܡܪܝ ܦܬܟܪ ܕܝܠܟ ܢܓܕ[7] ܠܫܒܝܬܐ ܕܩܘܪܕܘܝܐ[8]: ܕܢܘܪܝܐ ܐܡܪ ܘܠܦܘܩܘ ܘܢܫܒܘܢ: (ܘܫܒܝܐ[9]?) ܐܢܐ. ܘܐܢܐ ܐܡܪܬ ܠܗ: ܕܗܘ ܕܦܫܝܛܗ ܠܗܝܟܠܗ ܢܓܕܐ[10]: ܗܘ ܗܢܘܢ ܐܦ ܠܗ ܐܡܪ[11]: ܘܐܡܪ ܠܗ ܝܘܢܐ ܢܒܝܐ ܕܢܦܩ ܠܗܝܟܠܗ. ܘܐܬܒܪܟܘ ܒܢܝܢܐ ܐܬܝܢ ܠܥܒܘܕܐ ܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܥܒܕܐ: ܘܐܚܪܢܐ ܢܟܝܬܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܗܘܪܡܙܕ.

---

[1] ܡܢ ܒܝܬܢܝܐ ܗܘ. [2] ܕܐܘܡܢܐ ܗܘ. [3] ܚܕܒܫ. [4] (ܚܕܒܫ ܢܝܣܢ ܒܝܘܡܗ ܕܐܘܕܝܘܬܗ ܕܡܪܢ: ܘܡܢܗ ܫܢܬܐ ܕܝܘܢܝܐ 274 ܕܡܬܟܚ، ܘܡܬܟܢܫܐ ܗܘܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܢܬ ܥܫܪܝܢ 363 .N. E). [5] ܕܥܒܕܬ. [6] ܘܐܡܪܬ. [7] ܢܢܕ. [8] ܕܩܘܪܕܝܐ. [9] ܘܫܒܝܐ. [10] ܘܐܬܚܒܗ. [11] ܡܢ ܐܡܪ.

(ܡܪܝ ܕܝܢ ܥܒܕܐ ܢܣܒ ܐܢܘܢ ܠܬܪܝܗܘܢ ܒܢܝ̈ܗܘܢ: ܐܝܟܢܐ[1] ܕܢܣܒܝܢ ܐܢܘܢ. ܘܟܕ ܐܬܩܪܒܘ ܩܕܡܘܗܝ (ܠܘܬܗ ܕܟܝܐ: ܗܘܘ[2] ܕܡܥܡܕܝܢ ܗܘܘ ܒܬܪܥܝܗܘܢ: ܘܥܡܕܗ ܒܫܡܐ ܐܝܟ ܗܕܝܢ ܡܩܝܡܝܢ: (ܟܕ ܥܡܗ ܡܝܬ ܠܗ ܝܠܕܐ[3]: ܡܪܝ ܕܝܢ ܒܥܒܕ ܠܗ ܠܡܫܒܚܬܐ[4] ܒܗ ܐܝܟ ܬܠܡܝܕܐ. ܘܥܡܕ ܡܐܠܝܗ ܥܡܗ ܢܦܫܗ: ܘܩܪܐ ܠܫܡܗ ܘܢܣܒܗ[5] ܠܫܡ ܬܠܡܝܕ ܡܫܝܚܐ: ܘܐܬܩܪܝ ܒܫܡܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ ܟܕ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܕܢܫܡܥ ܢܦܫܗ ܡܢ ܒܝܬܐ ܘܢܣܒܘܗܝ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܬܘܒ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܐܡܪܘ ܠܗ: ܕܢܬܠܘܢ ܦܠܚܝܢ[6] ܠܟ ܡܪܢ ܟܠ ܡܪܢ: ܕܢܫܒܘܩ ܒܠܚܘܕ. ܘܟܕ ܐܢܐ ܒܠܚܘܕ ܒܬܘܠܘܬܐ: ܐܡܪܗ ܕܢܣܒܐ ܠܝ ܒܫܡܗ ܗܘܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܝܟܐ ܕܐܡܪܘ ܠܗ: ܘܗܝ ܗܘܬ ܕܥܠܬܐ ܐܝܬܝܗ ܠܘܬܟ ܡܢ ܘܥܒܕܘܬܐ ܐܠܗܝܐ. ܘܐܬܬܒܥܘ ܣܘܓܐܐ ܡܢ ܚܝܠܐ ܐܠܗܝܐ: ܕܠܐ ܢܦܠ ܒܝ ܥܠܬܐ ܐܢܘܢ ܐܘ ܡܪܢ: ܐܝܟ ܕܢܗܘܐ ܒܘܫܐ ܐܝܟ ܕܗܘ ܫܡܥܘܢ ܕܗܘܐ ܒܘܫܐ: ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ. ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܟܕ ܡܪܝ: ܕܡܪܢ ܐܢܘܢ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܒܥܕܗ ܡܢ ܗܘܢܐ: ܘܢܦܠ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܐܬܬܘܝܘ ܟܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܘܢܦܠܘ ܥܠܘܗܝ[7]: ܘܐܬܠܘܗܝ ܠܒܝܬܗ ܕܡܪܗ. (ܡܢܗܘܢ ܕܚܙܘ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܥܠܬܐ: ܕܐܝܟ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܫܠܡܐ. ܘܠܐ ܦܪܐ

---

(1) ܢܣܒ ܕܝܢ ܡܪܝ ܥܒܕܐ ܠܬܪܝܗܘܢ: ܐܝܟ. (2) ܝܗܒ ܗܘܐ ܐܢܘܢ.

(3) ܘܢܒܥܐ ܥܡܗ ܘܡܝܬ. (4) ܠܡܫܒܚܬܐ. (5) ܘܢܣܒܗ. (6) ܦܠܚܝܢ.

(7) ܡܢܚܬܐ.

ܕܢܘܗܪܐ ܢܦܩܘ ܘܐܬܟܢܫܘܗܝ ܟܕ ܕܚܝܠܝܢ ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܠܟܠܗܝܢ: ܘܩܡܘ ܐܒܘܢ ܘܐܢܫܝܢܗܘܢ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܘܐܘܕܥܗ ܒܗ ܒܚܙܘܐ: ܘܐܬܒܗܠܘ ܥܠ ܗܕܐ: ܘܗܘܬ ܚܕܘܬܐ ܐܦ ܡܘܗܒܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܬܚܙܝ ܗܟܝܠ ܠܗܘ ܚܕ ܐܚܐ: ܕܝܢ ܠܥܡܠܗ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ. ܐܡܪܐ (ܗܘܐ؟) ܕܠܐܐ ܗܘܐ ܠܗ ܗܢܐ ܩܕܝܫܐ: ܘܠܐ ܟܕ ܥܒܕܗ ܡܬܦܢܐ ܗܘܐ ܡܚܡܛ ܒܪܢܫܐ؟ ܐܘ ܩܝܡ ܗܘܐ ܒܨܠܘܬܐ ܕܡܢܥܐ ܗܘܐ ܒܠܠܗܘܢ: ܘܠܐ ܟܕ ܥܒܕܗ ܡܬܦܢܐ ܗܘܐ ܡܢ ܠܗܬܐ؟ ܐܘ ܩܝܡ ܗܘܐ ܐܠܝܨܐ ܘܕܚܝܠܐ ܡܢ ܡܪܗ ܡܬܟܠܝܢ: ܘܠܐ ܡܚܝܐ ܡܕܡܝ (ܗܘܐ؟) ܠܗ ܒܗ ܕܥܒܕܐ ܗܢܐ؟ ܠܐ ܓܝܪ ܗܘܐ ܩܦܨ ܠܓܒܝ ܡܣܒܠܐ: ܘܠܐ ܫܡ ܡܥܒܕܢܐ ܦܪܚܝܢ ܡܫܡܫܢܝ: ܘܠܐ ܡܘܦܐ ܒܪܚܝ ܡܣܠܬܐ: ܘܠܐ ܡܚܐ ܦܩܕܐ ܒܘܕܐ ܕܡܫܠܡܝ: ܕܝܘܡܐ ܒܡܘܬܐ ܥܠ ܦܪܨܘܦܐ: ܢܠܦܐ ܥܡܝܩܐ ܘܬܡܝܗܐ ܕܡܥܒܕܢܘܬܗ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ[1].

(ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܡܕܡ: ܫܡܥ ܐܒܘܢ ܘܚܙܐ ܠܡܕܒܪ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܬܬܠܡܢ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܠܐ ܒܡܕܒܪ ܐܠܐ ܒܥܠܡܐ: ܘܐܦ ܐܬܩܦܚ[2] ܡܢܗ ܕܠܐ ܢܫܠܐ ܕܘܡܩܒܐ. ܒܗ ܒܗܕܐ ܙܒܢܐ ܐܬܒܛܠ ܥܒܕܐ ܠܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܐܢܫܐ ܕܝܬܝܪ ܗܘܐ ܠܗ ܡܘܕܝܢܘܬ ܘܐܦ ܗܢܘܢ ܡܟܢܫܐ ܥܠܡܐ ܕܐܬܦܪܢܣܘ (ܗܘܘ ܒܡܣܟܢܘܬܐ[3]. ܘܡܢ ܒܬܪܐ ܡܢ ܩܘܪܒܢܘܗܝ ܐܬܬܐ

---

[1] Desunt in Cod. Lond.

[2] ܡܢ [illegible] ܥܕܡܐ [illegible] ܘܩܘܪܒܢܘܗܝ [illegible]

[3] ܒܡܣܟܢܘܬܐ. (ܒܡܣܟܢܘܬܐ؟).

ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܬ ܒܡܥܪܬܗ (ܡܢ ܗܘܘܢܝܐ[1]: ܘܐܡܪܐ
ܐܢܘܢ ܠܗܘܢ ܥܡܝܩܐ ܣܓܝܐܐܝܬ: ܐܝܟ ܕܝܕܥܝܢ ܡܢܗ ܕܝܣܘܦ
(ܘܐܬܝܬܐ[2]؟) ܢܬܕܘܢ. ܘܦܩܕ ܐܢܘܢ: (ܕܐܬܡܣܟܢܐ[3]؟) ܢܬܘܢ
ܠܡܕܝܢܬܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܫܠܝܚܐ: ܘܐܙܠܘ ܡܢܗ ܐܝܟ ܡܠܬܗ
ܕܡܠܟܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܟܕ ܫܡܥܬܗ ܒܝܬ: ܗܘ ܘܡܢ ܣܒܐ
ܘܝܕܥܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܥܘܡܩܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܠܝܢ ܐܢܫܐ ܕܩܕܡܘܗܝ
ܩܝܡܝܢ: ܘܠܐ[4] ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܠܟܘܪܣܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܕܢܩܒܠ ܡܫܡܫܢܘܬ
ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ. ܡܛܠ ܕܗܘ ܠܐ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܕܢܬܠܘܐ
ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܐܘܠܐ ܕܢܬܒܥ ܒܥܒܕܐ ܢܦܫܐ ܗܘܐ. ܘܡܛܠ
ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ: ܫܕܪ ܩܕܡܘܗܝ ܠܐܢܫܐ ܗܠܝܢ: ܕܢܦܩܘܢ ܠܗ
ܥܠ ܒܠܡܢܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܟܕ ܗܘ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ
ܐܙܠܘ ܫܟܝܚܐܝܬ: (ܘܡܛܘ ܠܗܕܪܬܐ[5] ܕܡܠܟܐ: ܘܢܦܠܘ
ܥܠ ܦܪܨܘܦܗܘܢ ܘܐܘܕܥܘܗܝ ܥܠ ܐܘܪܚܐ[6] ܕܥܒܕܐ: ܘܦܩܕ ܕܢܥܠܘܢ.
ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܥܠܘ ܩܕܡ ܡܠܟܐ ܘܣܓܕܘ: ܘܫܐܠܘ ܒܫܠܡܗ
ܕܡܠܟܘܬܗ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܡܚܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܫܐܠ ܐܢܘܢ
ܥܠ ܗܝ ܕܐܘܪܚܐ ܕܥܒܕܐ ܚܕܬܐ ܗܘܐ: ܕܐܝܟ ܐܝܟܢܐ. ܥܒܕܐ
ܕܝܢ ܐܘܕܥܘܗܝ ܥܠ ܚܫܚܘܬܗ ܕܥܘܡܩܐ: ܘܕܢܦܠܐ ܡܢܗ
ܐܢܬ (ܗܘܐ ܠܗܘܢ[7]: ܐܠܐ ܡܢ ܡܛܠܬܐ ܥܠܝܗ ܗܘܐ. ܘܡܢ[8]
ܥܕܡܐ ܕܢܬܥܠ ܗܘܢ ܥܠ ܣܘܠܩܗܘܢ ܕܡܠܬܐ: ܥܠܘ[9] ܡܫܡܫܢܘܗܝ

---

[1] ܡܢ ܗܘܘܢܝܐ ܘܡܢ ܒܥܝܢܐ. [2] ܘܐܬܬܐ. [3] [illegible] [4] ܕܝܠܗ.
[5] ܘܩܡܘ ܠܗܕܪܬܐ. [6] [illegible] [7] [illegible] [8] ܘܡܢ.
[9] ܩܕܡܝܢ ܥܠܘ.

ܡܬܘܕܝܐ ܗܟܢܐ: ܐܝܟ ܕܥܘܒܕܘܗܝ ܕܗܢܐ ܢܨܚܘܗܝ ܕܒܢܝܢܐ. ܘܩܕܡ ܡܕܝܢܬܐ ܢܦܩܬܗ ܠܡܠܟܐ: (ܕܐܝܟ ܚܒܝܒ[1] ܗܕܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܗܝ ܐܬܬ ܠܥܠܡܐ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܗܘ ܕܩܘܡ ܕܢܐ ܕܓܠܝ. ܥܠ ܡܕܝܢ ܕܒܝܬ ܢܗܪܐ: ܠܗ ܢܦܠ.

ܘܟܕ ܢܦܩ ܡܕܝܢܬܐ ܘܚܙܐ ܩܕܡ ܡܠܟܐ: ܥܒܕܘܗܝ ܐܡܪܐ ܕܢܦܠܘܢ ܡܢ ܣܥܪܗ: ܘܩܒܠ ܕܢܬܦܢܐ ܠܘܬܗܘܢ. (ܘܟܕ ܥܒܕܬ ܡܕܝܢܬܐ ܡܛܘܗܦܬܐ[2] ܘܡܬܚܙܝܐ: ܘܐܬܢܬ ܥܠܝܗ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܡܢ ܕܢܦܩ ܕܗܢܐ ܢܦܩܗ ܡܠܟܐ: ܘܐܬܡܢܝܘ ܒܠܘܠܝܐ ܕܫܥܬܐ: ܘܐܬܢܨܚܘ ܕܒܐܘܪܚܘܬܐ[3] ܕܡܟܠ ܐܝܟ ܠܘܠܝܐ ܕܟܪܣܛܝܢܐ. ܘܩܕܡ ܐܢܫܘ ܕܥܘܒܕܘܗܝ ܕܗܢܐ ܚܡܣܗ ܕܩܫܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܙܠܬ ܫܡܥܗ ܕܐܝܠܝܕܐ ܥܠ ܦܘܡܗ: ܟܕ ܡܕܝܢ ܥܡܘܪܐ ܗܠܝܢ ܕܐܬܠܝܕܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܙܒܕܐ ܘܕܝܪܐ ܦܢܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ[4]. ܘܩܕܡ

---

[1] ܐܝܟ ܠܝ ܡܕܡ. [2] ܘܒܬܪ ܥܒܕܗ ܡܢ ܡܛܘܗܦܬܐ. [3] ܒܐܘܪܚܘܬܐ.

[4] ܡܕܝܢܬܐ. ܘܥܒܕ ܐܢܫ ܚܡܣܘܗܝ ܕܝܘܡܢܐ ܗܟܢܐ ܠܗܘܢ ܘܠܡܢܝܢܐ: ܒܥܠܬܐ ܕܡܕܥܢܐ: ܘܐܘܕܝ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܢܚܘܬܘܢ ܘܢܬܚܫܒܘܢ ܒܝܕ ܚܠܦ ܕܩܘܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܠܗܘܢ ܒܫܘܠܛܢܗ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܟܠܗ ܥܕܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܟܠܗ ܦܠܚܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܟܕ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܒܠܒܗ ܒܝܬ ܘܐܬܚܫܒܬ ܗܕܐ: ܦܩܕܝܢ (ܦܩܕܝܢ؟) ܗܕܐ ܒܡܠܟܘܬܗ ܐܠܗܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ (ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܙܒܕܐ؟) ܘܒܬܪ ܘܕܡܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܫܘܠܛܢܗ ܕܐܠܗܐ ܥܠ ܕܝܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܘܐܢܫ ܐܢܫܐ ܠܗܠܝܢ ܟܕ ܘܠܗܘܢ: ܘܡܫܡܫܐ ܗܕܐ ܠܡܢܝܢܗܘܢ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠܡܐ. ܐܝܟ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܕܡܕܝܢܬܗ (ܕܡܠܟܐ ܐܘ ܕܡܕܝܢܬܗ؟) ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܢܨܚܘܢ ܕܐܢܫܐ ܐܡܪܐ: ܘܟܠ ܕܐܬܡܢܝܘ ܠܡܠܟܘܬܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܢܦܩܬܐ ܕܐܬܚܙܝܬ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ. ܐܦ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܒܬܪ ܕܐܢܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܩܕܡ ܟܠܗܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܢܨܒܝܢ

ܩܡ(1) ܥܠܘܗܝ ܒܕܝܢ ܡܠܟܐ ܘܐܣܪܗ(2)܆ ܕܓܘܣܠܝܢ ܗܘܐ܆
ܘܫܕܪܗ ܐܠܗܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܚܘܪܬܐ܆ ܗܘܝܘ ܐܠܗܝܐ ܥܒܕܘܗ. ܘܒܬܪ
ܥܒܕܘ ܕܝܘܡܐ ܗܢܘܢ܆ ܘܐܫܬܪܝܘ ܚܘܪ̈ܐ ܕܟܝܐ ܒܕܝܢ ܡܠܟܐ.
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܚܘܪܬܒܪܬ܆ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܚܒܫܘ ܠܚܘܪܐ
ܡܕܝܢܬܗܘܢ܆ ܐܝܟ ܗܢܐ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܘܫܪܘ ܠܚܘܪܐ ܗܘܝܐ.
ܘܕܚܠܘ ܡܕܝܢܬܐ܆ ܘܟܠ ܐܬܟܢܫܘ ܕܐܬܦܪܩܘ ܠܗܘܢ ܚܘܪܐ.
ܗܕܝܢ ܐܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܠܚܕ ܡܢ ܐܚܐ ܕܒܗ ܗܘܐ ܒܫܡܗ܆ ܒܠܟ(3)
ܐܢܫ ܐܢܫ ܘܩܡܘ ܠܚܘܪܐ ܗܘܕܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܒܗܘܢ ܐܢܫ ܗܘ
ܘܐܙܠ ܠܚܘܪܐ ܗܘ܆ ܘܩܒܠ ܒܫܡ ܥܒܕܘܗ܆ ܟܕ ܫܠܡܝܢ ܗܘܘ (ܠܚܕܐ
ܕܚܘܪܐ ܡܢ ܗܕܐ ܠܟܠ ܘܡܢ ܗܕܐ(4). ܘܟܠ ܐܬܥܒܕ ܐܢܫ ܗܘ
ܒܡܕܝܢܬܐ܆ ܘܐܬܟܠܘ ܡܠܟ̈ܘܗܝ ܐܬܚܒܫܘ܆ ܘܫܘܝ ܠܗ ܒܝܕܝܐ ܫܠܝܛܐ.
ܘܟܕ ܚܙܐ ܫܡܥܐ ܘܒܠܗܘܢ ܐܢܫ ܕܫܡܥܢ ܗܘܘ܆ ܫܒܩܘ
ܠܐܠܗܐ܆ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܕܫܡܥܐ ܒܗܝܢܘ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܢܝ ܐܘܪܚܝܐ.
ܫܡܥܐ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ (ܗܠܝܢ(5)؟)܆ ܫܠܚ ܚܕܝܢ ܒܕܪ̈ܟܝܗ܆
ܘܐܡܪ ܠܡܠܟܝܢ ܕܐܬܐܡܪ ܠܗ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ.

ܦܪܘܣ܆ ܘܟܠ ܐܬܦܪܫܝ ܐܠܗܐ ܡܢ ܟܠܟܠ ܘܡܠܟ̈ܐ ܕܟܠܗܝ ܐܝܟ ܘܕܒܘܪܝܬܐ. ܐܝܟ ܠܡܕܝܢܬܐ ܚܫܒܐ܆ ܕܐܬܟܠܝ ܐܠܗܐ ܫܡܥܐ ܟܠܟܠ ܚܫܒܐ ܕܦܪܘܣ܆ ܘܟܢܫ ܐܕܪܘܗܝ ܗܝܡܢܘ ܕܡܫܝܚܐ (ܦܠܚܬܐ؟) ܡܢ ܟܠܟܠ ܘܡܢ ܒܡܠܟܐ ܕܒܬܪ ܚܠܝܐ. ܘܟܕ ܚܠܝܐ ܕܟܠܐ ܕܡܠܟܐ ܘܕܟܠܝܬܐ ܘܐܬܦܪܫܬܐ ܘܕܗܘܒܪܢܐ ܒܟܠܗܝܢ ܕܫܡܘ ܒܟܠܗܘܢ ܘܟܕ ܐܝܟ ܒܫܡܥܐ ܐܠܗܐ܆ ܘܡܕܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܚܡܫܐ܆ ܕܗܘ ܐܠܗܐ ܫܠܝܛ ܗܘܐ ܚܝܠܘܗܝ ܒܟܠ ܫܠܝܛܐ ܘܡܕܝܢ ܚܡܫܐ܆ ܟܠ ܚܕ ܟܠ ܕܝܠܗ. Desunt in Cod. Lond.

(1) ܫܡܥܐ. (2) ܘܐܣܪܗ. (3) ܦܠܓ܆ ܕܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܟܢܫܘ܆ ܒܠܟ. (4) ܘܠܟܠܗ. (N. E. 516—518 ܫܢܝܢ .ܐ. ܕܡܫܝܚܐ ܫܢܬ) in Cod. Berol. ܡܢ ܟܠ ܐܬܟܠܗܘܢ. (5) ܐܝܠܝܢ.

ܗܕܝܢ ܦܩܕ ܡܠܟܐ: ܘܐܝܬܝܘܗܝ ܠܓܒܪܐ ܗܘ ܕܓܒܝܗ ܗܘܐ ܡܢ ܚܛܝ̈ܐ. ܘܐܦܩܘܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܗܢܐ ܓܒܪܐ ܕܓܢܐ ܡܫܟܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܒܡܕܒܪܐ ܗܢܐ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܡܓܠܬܗ ܩܕܡܝ. ܗܟܢܐ ܐܦܢܝ: ܕܐܝܬܠܗ ܘܓܒܝܐ ܡܢ ܐܬܪܗ: ܕܢܬܚܙܘܢ ܠܚܠܡܐ ܗܘܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܢܦܠ ܢܫܐ ܡܢ ܩܕܡܝ(1) ܢܬܒ ܠܝ. ܘܦܩܕ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܢܦܪܩܘܢܗܝ ܡܕܪܫܘܗܝ. ܘܟܕ ܡܕܒܪܘܗܝ: ܡܬܘܝܚܝܢ ܗܘܐ ܗܘ ܕܝܢܐ ܘܐܡܪ ܗܘܐ: (ܕܢܗܐ ܐܝܟ(2) ܐܠܗܘܗܝ ܕܡܫܝܚܝܐ: ܘܡܢܐ(3) ܡܩܘܡ ܢܣܒ ܠܝ ܡܢ ܗܕܢܐ؟ ܐܘ ܚܕܐ ܡܢܗܘܢ ܕܟܘܠ ܐܢܫܐ: ܕܢܬܒܪܟܘܢ(4) ܡܢ ܟܠܗ ܢܩܦܐ: ܘܗܘܐ(5) ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܐܦ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕܦܪܣܝܐ ܢܬܒܪ ܐܢܫ ܠܝ(6). ܗܘ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܢܬܠܗ: ܕܢܐܡܪ ܡܐ ܢܐܡܪ؟ ܘܗܘ ܡܫܟܢܐ ܓܒ ܐܘܪܚ ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܐܠܗܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܚܕܐ ܕܢܐܡܪ ܩܕܡ ܟܠܗܘܢ ܚܒܝܫܐ ܘܡܫܪܝܐ ܕܗܘܐ ܒܒܝܬ ܗܘܐ: ܕܡܢܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܢܥܒܕ ܠܩܕܡ ܒܦܪܨܘܦܐ. ܘܢܐܡܪ ܕܟܐ ܐܢܐ ܘܡܠܦܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܚܕܝܬܐ(7): ܘܐܦ ܡܫܬܒܚܐ ܠܝ ܦܠܚܝ: ܘܢܐܡܪ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܕܟܠܗܘܢ. ܘܡܬܡܠܠ ܗܘܐ ܒܦܘܡܗ ܕܫܠܡܐ ܗܘ ܒܠܒܗ ܗܠܝܢ ܒܠܫܢܐ ܦܪܣܝܐ. ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܘܟܠܗܘܢ ܕܘܒܪܐ: ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܬܛܠ ܗܘܐ ܠܗ ܒܠܫܢܐ ܗܘܢܝܐ: ܘܗܘ ܡܦܩ ܗܘܐ ܠܗ

---

(1) ܐܬܬܝ. (2) ܢܫܐ ܐܝܟ (ܐܢܐ؟ ܐܝܟ؟). (3) ܘܡܢܐ. (4) ܕܢܬܒܪܟܘܢ. (5) ܘܗܘܐ. (6) ܢܫܐ ܐܢܫ ܕܢܫܐܠ. (7) ܚܕܝܬܐ: ܘܡܬܡܢܐ ܘܡܬܠܐ ܕܐܢܫܝ ܕܟܢܐ. ܕܐܢܐ ܘܡܢܐ ܒܠܒܝ ܕܐܬܟܠܝ ܡܫܬܡܥܐ ܒܝܘܡܝ ܕܝܠܝ ܐܢܐ.

ܦܘܪܫܢܗ: ܘܟܕ ܚܙܐ ܠܐ ܡܬܬܢܝܚ ܗܘܐ ܗܦܟܬܗ. ܘܐܪܟܗ
ܡܕܝܢܬܐ ܠܪܘܡܐ: ܒܪܘܡܬܐ ܕܐܘܪ ܣܕܪ ܚܬܢܐ ܫܒܒܐ ܒܓܠܗ
ܕܢܨܝܒܝܢ[1]: ܐܝܟ ܕܢܬܒܝܬ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܘܠܗܘܢ ܕܥܠ
ܗܘܐ ܬܡܢ. ܡܫܬܒܚܐ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܡܝܬܐ ܗܠܝܢ: ܗܟܝܠ
ܐܬܦܢܝܘ: ܕܚܙܝܢ ܗܘܘ ܫܘܒܚܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܥܠ
ܬܗܘܬܐ: ܘܟܠ ܟܢܫܐ ܕܗܘܠܟܘܗܝ ܕܚܝܠ. ܘܡܢܟܝܢ ܠܐ
ܐܬܦܢܝܘ ܕܢܫܬܠܡܘܢ: ܡܛܠ ܕܚܙܐ ܗܘܘ ܠܫܠܡܐ: ܕܗܟܢ
ܚܕܐ ܗܘܐ ܒܟܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܐܢܫܐ ܗܠܝܢ: ܕܡܬܗܪܝܢ ܗܘܘ ܒܗܘܢ
ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܐܦ ܠܗܘܢ ܕܢܚܘܢ.

ܗܘܝܘ ܕܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܬܘ[2] ܛܠܝܐ ܕܝܠܝܕܐ (ܠܪܘܡܐ
ܗܘ[3]): ܘܐܬܘ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܝܟ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܗܘܐ ܡܠܟܐ
ܒܢܨܝܒܝܢ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܡܫܡܫ ܠܡܠܟܘܬ (ܕܢܨܝܒ
ܒܢܨܝܒܝܢ[4]): ܦܘܫ ܥܡܗ ܕܗܘܐ ܒܪܢܫܐ: ܘܗܘܐ ܠܐ ܡܬܦܠܓ
ܒܗ. ܘܐܡܪ ܐܒܘܗ ܕܗܘܐ ܗܘ ܣܒܐ ܒܗܘܢ ܪܘܚܐ: ܟܕ ܡܫܬܐܠ
ܗܘܐ ܒܗܢܝܢ ܐܝܟ ܕܡܕܒܪܝܢ: ܘܐܡܪ[5] ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ:
ܕܐܝܢܐ ܡܢܟܘܢ ܐܢܫ ܠܝ ܡܢ ܗܢܐ ܒܥܘܡܪܐ ܘܒܥܘܕܪܐ ܕܐܠܗܐ؟
ܘܟܕ ܡܕܝܢܬܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܕܢܨܝܒ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘܝ
ܠܐ ܡܬܟܠ. ܘܐܡܪ ܐܒܘܗ ܢܣܒܗ ܠܡܠܟܐ ܗܘ ܥܠ ܐܪܥܐ:
ܘܢܦܩ ܡܢܗ. ܘܡܢܫܝܗ ܠܐܪܥܐ ܕܒܢܝܐ: ܘܢܬܠܡܗ ܒܪܘܚܬܐ
ܕܟܠ ܢܦܫܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܗܟܝܠ ܐܡܪ ܐܬܡܠܟ ܒܗ ܐܒܘܗ ܡܠܟܐ:

---

[1] ܕܢܨܝܒܝܢ. [2] ܘܐܬܘ. [3] Desunt in Cod. Lond. [4] ܕܢܨܝܒ ܒܡܢܟܘܢ ܕܢܨܝܒ. [5] ܘܐܡܪ.

ܕܝܡܐ ܘܕܝܢܗ ܡܕܝܢܬܐ ܘܩܘܝ ܒܗ ܥܕܡ ܫܢ̈ܝܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܠܟܠܗ. ܘܡܚܕܐ ܟܕ ܫܡܥ ܕܛܛܪ̈ܝܐ ܦܩܕܘ[1] ܐܝܕܝܗܘܢ ܠܥܡܡ̈ܐ: ܘܡܬܚܒܠܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܝܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܦܪܣܝܐ ܘܐܡܪ: ܕܟܕ ܗܘ ܢܦܩܘ ܕܟܘܪܙܡܫܝ̈ܐ: (ܘܠܟܐ ܒܥܡܡ̈ܐ ܘܐܬܪ̈ܘܬܐ ܢܦܠ ܥܠ ܗܘ. ܘܚܒܪܗ ܕܡܠܟܐ ܐܬܐ ܘܝܬܒ ܒܠܒܗ ܕܡܕܝܢܬܗ: ܘܩܡ ܥܠ ܕܛܛܪ̈ܝܐ ܘܐܦ ܡܠܟ̈ܐ: ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ ܚܒܪܗ ܕܡܠܟܐ ܐܦ ܗܘ ܘܐܬܚܙܝ ܗܘܘ: ܕܟܠܗ ܢܦܩܘ ܕܟܘܪܙܡܫܝ̈ܐ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܐܦ ܕܒܝܬܗ ܕܦܫܝܛ ܗܘܐ ܥܕܡ ܡܠܟܐ: ܦܠܓܘ ܐܝܕܝܗܘܢ ܠܥܡܡ̈ܐ ܚܒܪܗ ܕܡܠܟܐ ܟܕ[2] ܠܐ ܕܚܠ ܗܘܐ: ܘܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ ܐܦ ܗܢܘܢ ܡܬܩܒܠܝܢ ܒܟܘܡܪܗܘܢ[3]: ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܬܚܙܐ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ. (ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܕܝܢ ܠܐ ܦܫܝܛ ܗܘܐ: ܟܕ ܥܒܕܗ ܡܬܦܫܩܝܢ ܗܘܘ (ܢܝܢ؟). ܘܩܪܐ (ܫܕܪܘ*؟) ܡܢ ܕܢܣܒܗܘܢ: ܘܐܘܕܝܘ ܒܥܕ̈ܢܐ ܟܕ ܠܐ ܢܚܡ[4]. ܗܘ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܟܕܗ ܠܚܕܠܐ ܗܘ ܘܐܬܡܨܝܗ: ܘܡܬܕܒܪ ܥܕܡ ܐܝܕܝܗܘܢ ܟܕ ܡܬܝܕܥ[5]. ܘܡܬܚܙܝܐ ܕܡܠܟ ܗܘܐ ܠܥܡܘܬܐ ܒܢܘܡܐ ܗܘ: ܘܫܡܥ ܕܐܬܚܙܝܘ ܕܢܟܣܐ ܡܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܟܘܪܙܡܫܝ̈ܐ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܥܕܡ ܘܡܛܐ ܗܘ: ܫܒܩ ܐܬܪܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: (ܘܫܒܩ ܡܕܝܢܬܐ ܥܠܝܠ ܗܕܐ[6].

---

[1] ܡܠܟܐ: ܘܫܒܩ.

[2] ܘܡܠܟܗܘܢ ܕܟܘܪܙܡܫܝ̈ܐ ܗܘܐ ܘܢܦܩܘ ܐܬܒܪܗܘܢ ܠܥܡܡ̈ܐ ܟܕ.

[3] ܒܟܘܡܪܗܘܢ. * ܫܕܪܐ.

[4] Desunt in Cod. Lond.

[5] ܡܬܝܕܥ.

[6] ܘܡܕܝܢܬܐ ܫܒܝܩܐ ܥܠܝܠ ܗܘܐ ܡܢ ܠܘܩܒܠ: ܗܘ ܕܐܬܟܬܒ ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܚܙܝ Cod. Berol. (ܚܘܪ ܕܒܟܬܒܐ .ܕ. ܦܢܝܬܐ 178 — N. E. 131).

ܘܟܠܗܘܢ ܕܝܢ ܐܚ̈ܘܗܝ ܒܢܨܝܒܝܢ ܕܝܪ̈ܝܐ: ܘܕܝܪܝܢܘܬܗ (ܠܡܕܝܢܬܐ ܢܨܝܒܝܢ)(¹) ܠܐ ܡܛܝܐ ܗܘܬ. ܣܠܩܐ ܕܡܬܝܕܥܢܘܬܗ ܒܟܠܗ ܐܬܘ̈ܢ: ܘܐܦ ܐܬܦܪܣܘ ܒܟܠܗܘܢ ܦܢܝ̈ܬܗܘܢ: ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܬܡܢ ܟܕ ܟܦܢܝܢ(²). ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܢܨܝܒܝܢ ܠܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܢܬܥܝܪ ܫܘܠܛܢܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܗܟܝܠ ܟܕ ܡܢܝܢܐ ܘܫܢܝ̈ܐ (ܬܘܒ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܝܘܢ)(³) ܦܪ̈ܣܝܐ: ܘܡܫܠܡܘܬܐ ܠܐ ܗܦܟ ܐܢܘܢ ܟܕ ܫܒܩ. ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܘܠܐܬܪܐ ܕܒܝܬܗ ܗܦܟ ܡܢ ܕܪܝ ܗܘܐ ܘܡܦܩܠܗ ܘܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܐܝܟ ܕܒܝܬܐ ܕܘܟ ܐܬܘܬܗܘܢ: ܘܐܬܚܙܝ ܐܢܘܢ ܒܝܕܘܥܝ ܕܐܬܘܬܐ ܘܬܕܡܪ̈ܬܐ(⁴). ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܡܠܟܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܥܒܕ ܡܢܝ ܟܠ ܡܐ ܕܨܒܐ ܐܢܬ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܣܒܐ: ܡܪܝ ܡܠܟܐ: ܠܐ ܕܝܢܐ ܩܕܝܫܐ ܘܠܐ ܡܬܪܡܐ. ܐܠܐ ܬܘܒ ܥܠܝܟ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܡܠܟܘܬܟ: ܕܬܦܩܘܕ ܘܬܬܠ ܠܝ ܕܢܦܫܝ ܘܕܪ̈ܡܢܝܐ ܟܠ ܐܘܪ̈ܚܐ ܘܡܕܝܢ̈ܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܒܢܐ ܒܗܝܢ(⁵) ܒܝܡܬܐ ܘܕܝܪ̈ܬܐ: ܘܢܣܒ ܒܗܝܢ(⁵) ܠܐܟܣܢܝ̈ܐ. ܘܦܩܕ ܠܝ ܦܘܠܚܢܐ: ܕܢܬܠ (ܠܒܢܝ ܟܠܗ ܘܠܕܘܟܐ ܕܒܢܝ ܗܘܝܢ)(⁶): ܘܢܒܢܐ ܒܝܡܬܐ ܘܕܝܪ̈ܬܐ: ܒܟܠ ܐܬܪܐ ܕܨܒܝܢ. ܘܡܢܚܐ ܦܩܕ ܡܠܟܐ: ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ(⁷) ܦܘܠܚܢܐ ܗܢܐ. ܘܟܬܒܘ(⁸) ܐܢܫ ܒܟܠܗܘܢ ܠܒܝܡܬܐ ܡܕܝܢܬܐ (ܒܐܓܪܬܐ ܘܦܘܩܕܢܐ)(⁹) ܕܡܠܟܐ.

(¹) ܢܨܝܒܝܢ ܠܘܩܒܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ. (²) ܟܦܝܢ̈ܐ. (³) ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ ܝܘܢ. (⁴) ܬܕܡܪ̈ܬܐ. (⁵) ܒܗܘܢ. (⁶) ܒܕܡܘܬ ܠܒܢܝ ܟܠܗ ܘܒܢܝ̈ܐ ܕܗܘܝܢ. (⁷) ܠܗ. (⁸) ܘܟܬܒܘ. (⁹) ܒܦܘܩܕܢܐ ܘܐܦ ܒܐܓܪܬܐ.

ܘܟܕ ܐܘܡܝ ܥܠܝܗ: ܢܬܟܢܫܘܢ ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ: ܘܢܦܩܘܢ ܡܢ ܟܘܡܪܐ: ܟܕ ܠܒܝܫܝܢ ܟܠܢܫ(1) ܙܝܢܗ ܒܐܝܕܗ: ܘܢܝܬܘܢ ܟܠܗܘܢ ܠܝܡܐ ܡܢ ܐܬܘܪ(2): ܘܢܥܒܕܘܢ ܩܘܡܘܪܐ ܘܢܣܓܕܘܢ ܠܫܡܫܐ. ܘܢܕܚܠܘܢ ܟܠܗܘܢ ܘܢܬܦܪܫܘܢ ܡܢ ܥܘܡܪܐ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܘܢܦܠܘ ܟܠܢܫ ܡܢ ܐܢܫܐ: ܠܐܡܬܐ ܕܬܬܚܙܐ(3) ܡܫܘܚܬܐ (ܕܡܠܟܐ. ܐܝܟ ܕܫܡܥܘܢ ܡܬܚܙܝܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܕܟܘܡܪܐ: ܟܠܢܫ ܡܢܗܘܢ ܐܝܟܐ ܕܨܒܐ ܗܘܐ. ܘܢܦܩܘ ܟܘܡܪܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܫܠܝܚܝܬܐ(4): ܘܥܒܕܘܗܝ ܘܠܒܫܘ ܙܝܢܐ ܒܐܝܕܝ(5) ܝܘܡܐ ܕܢܫܬܩܠܘܢ ܕܥܘܡܪܐ ܫܠܝܚܝܬܗ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܗܠܝܢ ܕܢܦܩܘ ܠܥܠܡ ܡܢ ܗܘܟܡܐ ܕܐܠܗܘܬܗ: ܘܡܢ ܟܠ ܐܬܪ ܘܩܘܪܝܐ ܕܢܬܟܢܫܘܢ ܠܥܠܡܐ(6): ܕܐܬܚܙܝܘܢ ܗܠܝܢ: (ܥܘܡܪܐ ܡܪܝ ܐܚܘܡܐ: ܘܡܪܝ ܝܘܢܢ: ܘܡܪܝ ܫܠܝܛܐ: ܘܡܪܝ ܠܘܩܝܣ: ܘܡܪܝ ܡܝܟܐܝܠ: ܘܡܪܝ ܐܚܐ: ܘܡܪܝ ܡܠܟܐ: ܘܡܪܝ ܡܘܫܐ: ܘܡܪܝ ܐܠܝܥܙܪ: ܘܡܪܝ ܝܘܣܦ: ܘܡܪܝ ܐܢܛܘܢܝܣ: ܘܡܪܝ ܚܘܝ: ܘܡܪܝ ܐܝܘܒ: ܘܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܕܐܣܚܘܪ: ܘܐܦ ܫܡܥܘܢ ܗܘܦܢܐ: ܘܡܪܝ ܐܘܠܗܒ: ܘܡܪܝ ܢܘܚܝܫܘܥ ܡܪܘܬܐ: ܘܡܪܝ ܡܠܟܝܙܕܩ ܡܪܘܬܐ: ܘܡܪܝ ܐܠܝܐ: ܘܡܪܝ ܬܐܘܡܐ ܒܪܥܝܬܐ: ܘܡܪܝ ܕܢܝܐܝܠ:

---

(1) ܟܠܢܫ ܡܢܗܘܢ. (2) ܡܢ ܐܬܪ ܕܒܝܬ ܠ. (3) ܕܬܬܚܙܐ. (ܕܬܬܚܙܐ ؟). (4) ܟܠܢܫ ܡܢ ܟܘܡܪܐ ܐܝܟܐ ܕܨܒܐ ܗܘܐ ܗܢܐ ܕܫܡܥ ܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܕܫܠܝܚܝܬܐ ܥܘܡܪܐ ܘܕܟܘܡܪܐ ܕܐܠܗܝܐ: ܐܝܟ ܕܠܝܬܝܢܗ ܕܝܠܗ. ܘܟܠܢܫ ܡܢ ܡܢܗܘܢ ܕܫܡܥ ܠܗ ܡܢ ܫܠܝܚܝܬܐ ܝܬܝܪܐ ܘܡܠܘܐܐ. ܘܢܦܩܘ ܟܘܡܪܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܫܠܝܚܝܬܐ ܥܘܡܪܝܬܐ. (5) ܗܘܝܐ.

(6) ܠܥܠܡܐ. ܗܠܝܢ ܥܠܝܗ ܡܢ ܥܘܡܪܗܘܢ ܕܥܘܡܪܐ ܐܠܗܝܬܐ. Cod. Lond.

ܘܡܪܝ ܓܒܪܘܢܐ : ܘܡܪܝ ܐܫܥܝܐ : ܘܡܪܝ ܥܙܘܝ : ܘܡܪܝ
ܒܪ ܥܡܟܐ: ܘܡܪܝ ܝܚܝܒܐ: ܘܡܪܝ ܓܘܠܐ: ܘܡܘܫܐ: ܘܡܪܝ
ܢܝܘܟܕܐ ܢܫܝܢܐ: ܘܡܪܝ ܣܝܠܘܢܐ (ܣܝܠܘܢܐ ܐܘ ܣܝܠܘܢܘܣ؟):
ܘܡܪܝ ܛܝܡܬܐܘܣ: ܘܡܪܝ ܐܝܣܛܪܢܐ (ܐܣܛܦܢܐ؟): ܘܡܪܝ ܐܘܓܝܠ
ܒܪ ܟܘܡܝ: ܘܡܪܝ ܒܢܝܡܝܢ : ܘܡܪܝ ܥܙܝܙ : ܘܡܪܝ ܝܘܚܢܢ
ܐܦܡܝܐ (ܐܦܡܝܐ؟) : ܘܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܚܣܠܝܐ : ܘܡܪܝ ܝܘܚܢܢ
ܕܝܠܘܡܢܐ : ܘܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܓܡܠܐ : ܘܡܪܝ ܠܝܘܕܠܝܣ
ܕܚܘܒܢ : ܘܡܪܝ ܐܣܛܦܢܘܣ : ܘܡܪܝ ܡܠܟܐ : ܘܡܪܝ
ܐܒܝܢܐ: ܘܡܪܝ ܢܚܡܝ : ܘܡܪܝ ܦܝܠܝܣ : ܘܡܪܝ ܐܚܐ : ܘܡܪܝ
ܝܘܚܢܢ ܙܥܘܪܐ : ܘܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܕܝܡܘܠ : ܘܡܪܝ ܡܪܘܬܐ:
ܘܡܪܝ ܡܝܟܐ: ܘܡܪܝ ܦܦܐ: ܘܪܒܢ ܫܠܡܐ: ܘܐܚܐ ܘܡܢܐ:
ܘܡܪܝ ܬܐܘܡܐ : ܘܡܪܝ ܦܝܘܡܐ : ܘܡܪܝ ܐܒܪܗܡ : ܘܡܪܝ
ܐܢܕܪܐܘܣ: ܘܐܚܐ ܦܘܠܐ: ܘܡܪܝ ܐܘܚܢܐ: ܘܡܪܝ ܥܒܕܝܫܘܥ:
ܘܡܪܝ ܐܘܚܝ: ܘܡܪܝ ܠܘܩܐ: ܘܡܪܝ ܓܒܝܪܐ: ܘܡܪܝ ܟܪܒ
ܬܐܘܕܐ: ܘܦܛܠܝܣ ܕܩܘܪܐ: ܘܡܪܝ ܒܠܝܫܢܐ: ܘܡܪܝ ܒܓܕܝܫܘܥ:
ܘܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܒܪ ܓܠܒܘܢ: ܘܡܪܝ ܥܙܝ (ܥܘܝ؟): ܘܡܪܝ
ܐܚܝ: ܘܡܪܝ ܝܘܢܢ: ܘܡܪܝܢ ܕܩܠܝܬ ܫܡܗ ܕܡܪܝ ܡܪܝ
ܐܘܓܝܢ ܒܘܟܪܐ: ܘܐܫܬܕܪܘ ܫܢܝܢ ܬܠܬܝܢ ܕܒܡܕܒܪܐ.
ܗܠܝܢ ܕܐܫܬܡܗܘ ܘܐܫܬܟܚܘ ܒܟܬܒܐ ܗܢܐ: ܗܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ
ܐܢܫܐ ܡܢܝܢܐ ܕܝܠܗ: ܘܐܠܦܝܢ ܘܡܐܬܝܢ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܗܘ.
ܒܠܥܕ ܡܢܗܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܫܪܟܐ ܘܐܬܘܬܐ ܕܝܗܒ ܕܥܒܕ
ܒܫܪܒܐ ܗܢܐ: ܚܒܝܒܝ ܦܪܘܫܝ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܕܝܗܒ ܒܪ ܠܘܬܗܘܢ

ܒܬܪܗ ܢܦܩ ܡܪܝ ܒܚܘܕܪܢܐ ܘܒܫܠܡܬܐ ܘܒܚܘܒܐ ܕܢܘܚܐ:
ܠܗ ܘܠܟܠ ܕܡܫܬܐܠ ܒܨܠܘܬܗܘܢ: ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ[1].

(ܗܝܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܫܒܘܪ ܡܠܟܐ ܢܨܚܢܝܗܘܢ ܕܩܕܝܫܐ:
ܘܬܕܡܪܬܐ ܕܥܒܕ ܡܪܝ ܒܐܝܕܝܗܘܢ: ܐܬܦܝܣ ܒܢܦܫܗ ܕܢܐܙܠ
ܠܗܘܢ ܡܢܝܢ: ܕܢܗܘܐ ܠܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ ܘܐܦ ܠܥܘܕܪܢܐ ܕܐܢܫܘܬܐ.
ܘܫܕܪ ܐܓܪܬܐ ܠܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܘܝܗܒ ܠܗ ܩܪܝܬܐ ܚܕܐ:
ܕܡܫܬܡܗܐ ܗܝܕܝܢ ܘܩܪܝܐ ܕܒܝܬܗ ܩܕܡ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܕܬܗܘܐ
ܠܬܪܥܐ ܕܥܘܡܪܐ: ܘܬܗܘܐ ܠܗ ܥܘܕܪܢܐ ܒܨܠܘܬܗܘܢ.
ܘܝܗܒ ܠܗ ܟܬܒܐ ܘܡܟܬܒܢܐ: ܕܠܐ ܢܫܬܠܛ ܡܢ ܗܫܐ ܟܕ
ܐܢܫ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܕܠܐ ܢܬܒܥ ܐܢܘܢ ܐܢܫ ܕܢܬܒܥܘܢ ܟܪܓܐ
ܘܡܕܐܬܐ: ܥܠ (ܟܕܐ؟) ܕܐܘܟܠܝܢ ܗܘܘ. ܘܟܕ ܢܣܒܗ ܐܓܪܬܐ
ܕܡܠܟܐ: ܢܫܩܗ ܗܘܐ ܠܗ ܒܥܝܢܘܗܝ ܘܐܠܘܗܝ: ܘܐܬܦܠܓܗ
ܠܟܠ ܐܚܐ ܘܡܕܝܢܬܐ[2]: ܕܢܣܒܘܢ ܟܘܡܪܐ ܘܡܕܐܬܐ. ܘܫܠܡ
ܩܕܝܫܐ ܠܟܘܡܪܐ[3]: ܟܕ ܚܕܝܐ ܘܪܘܙܐ ܢܦܫܗ.

(ܘܡܢ ܫܢܬܐ ܗܠܝܢ ܐܬܩܢܝܢ ܐܠܦܐ ܕܬܘܕܝܬܗ ܕܩܕܝܫܐ
ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܕܫܡܥܘ ܕܢܦܫܗ: ܕܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ
ܗܠܝܢ ܘܕܝܢܐ: ܠܫܠܡܐ ܕܫܠܡ ܥܠ ܐܝܕܘܗܝ ܘܡܬܬܙܝܥ: ܘܡܢ ܒܬܪ

---

[1] ܡܪܝ ܝܘܢܢ: ܘܡܪܝ ܦܝܘܢ: ܘܡܪܝ ܦܠܝܛܘܢܝܘܣ: ܘܡܪܝ ܫܡܥܘܢ: ܘܡܪܝ ܐܚܐ: ܘܡܪܝ ܝܥܩܘܒ: ܘܡܪܝ ܐܝܣܚܩ: ܘܡܪܝ ܕܢܝܐܝܠ: ܘܡܪܝ ܣܪܓܝܣ. ܘܫܪܟܐ ܕܬܠܡܝܕܐ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ. ܗܠܝܢ ܫܡܗܐ ܕܐܫܬܟܚܘ ܒܟܬܒܐ ܡܢ ܬܫܥܝܬܗܘܢ ܕܐܝܬܝ ܬܫܥܝܬܐ ܗܕܐ: ܕܢܦܩ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܬܐ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܠܓܠܝܠܐ ܕܩܝܣܪܝܐ: ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ .Cod. Lond.

[2] ܘܡܢ ܫܢܬܐ ܕܢܣܒܗ ܠܘܬܗ ܗܕܐ ܟܬܒܐ ܘܐܠܘܗܝ: ܘܐܬܦܠܓܗ ܠܟܠ ܐܚܐ: ܐܚܝܢ .Cod. Berol.

[3] ܠܟܘܡܪܐ.

ܒܡܘܦܩܢܐ ܠܐ ܡܬܚܫܚܢܐ. ܘܐܬܠܒܒ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ
ܠܐܬܪܐ ܕܡܩܦܣܢܐ ܕܢܨܝܒܝܢ: ܘܐܙܕܠܝ ܘܩܪܒ ܒܡܘܬܒܐ ܚܝܐ
ܕܡܘܬܒܗ(1): ܘܡܛܐ ܠܐܝܢܐ ܕܠܗܘܢ ܘܦܬܚ ܐܢܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ:
ܗܘܘ ܗܘܝܬ ܐܣܘܝܐ: ܘܐܬܦܬܚܘ(2) ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܘܐܬܐܘ
ܠܬܘܕܝܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܬܕܟܝ ܗܘ ܐܬܪܐ: ܘܐܬܦܫܛܘ ܒܫܠܡܗ
ܘܕܡܪܗ ܕܡܪܢ. ܘܒܬܪܗ ܐܢܫܐ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܐܬܩܪܒܘ
ܗܘܘ ܒܬܕܘܪܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܬܚܢܢܐ ܕܬܪܥܝܬܐ ܗܘܘ: ܐܬܦܢܝܘ ܡܢ
ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܫܬܘܝܘ ܟܠܗܘܢ ܕܢܬܠܘܢ ܠܬܫܒܘܚܬܗܘܢ. ܬܠܡܝܕܘ
ܕܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܕܡܬܢܗܪ ܗܘܐ ܠܗ: ܝܬܝܪܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ
ܗܘܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܚܝܠܐ ܕܡܘܕܥܢܘܬܐ(3): ܢܦܩܘ ܠܦܓܥܐ:
ܗܘ ܕܩܕܝܫ ܗܘܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܢܬܒܥ ܢܦܫܗ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܟܕ
ܩܒܠ ܥܠ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܘܦܩܕ ܐܢܘܢ: ܘܢܬܚܘܢ ܕܢܦܩܘܢ
ܢܦܫܗ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܬܠܡܝܕܗ ܚܘܒܐ ܗܢܐ: ܦܬܚ ܦܘܡܗ ܒܫܠܡܐ
ܪܡܐ ܘܐܡܪ: ܗܐ ܐܢܬ ܡܬܦܪܫ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܗܐ ܚܙܝܢ
ܡܫܒܚܝܢ ܠܗ: ܘܢܦܩ ܕܢܫܡܥ (ܠܐܝܠܝܢ ܚܝܠܐ: ܘܡܬܡܘܪܐ(4)
ܡܬܡܘܪܐ: ܘܐܬܐ ܥܡܗ ܕܐܝܩܪܐ ܕܟܠܗ. ܘܗܘܐ ܒܥܠܡܐ(5) ܥܠܡܐ
ܕܐܢܐ ܠܡܫܬܪܝܘ: ܕܡܛܠ ܗܘܐ ܒܬܫܒܘܚܬܗܘܢ ܠܢܦܫܬܐ ܕܡܬܥܝܩܢ
ܗܘܝ ܒܝܫܬܐ. ܘܡܚܝܐ ܐܢܘܢ ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ: ܘܟܠܗܘܢ ܢܦܫܬ
ܗܘܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܢܬܦܪܫ ܡܢܗ. ܘܐܙܠܘ ܟܠܗܘܢ ܘܩܒܠܘ

---

(1) ܘܐܬܩܠܥ ܡܢ ܢܦܫܗ (ܫܠܝܘܬܗ ?) ܕܫܡܫܘܗܝ. Cod. Lond. (2) ܘܐܬܦܬܚܘ.
(3) ܡܥܘܪܢܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. (4) ܠܐܝܠܝܢ ܚܝܠܐ ܕܫܡܘܪܐ. (5) ܥܠܡܐ.

ܒܪܡܫܗܘܢ: ܘܟܕ ܗܘܐ ܚܫܘܟܐ ܕܠܠܝܐ ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ:
ܕܐܒܘܢ: ܡܢܘ ܡܟܝܠ ܡܛܝܒ ܠܢ ܐܟܠ ܒܝܠܕܘܬܐ؟ ܗܐ ܠܢ
ܐܒܘܢ: ܐܠܗܐ ܢܬܒܛܠ ܒܢ ܚܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ! ܘܟܕ ܢܓܗ
ܟܠܗܘܢ ܐܬܟܢܫܘ ܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ܕܢܦܫܗ: ܢܓܗ ܐܦܝܣܘܗܝ
ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܕܢܬܠ ܥܠܝܢ ܐܒܘܢ ܘܟܕ ܫܠܡܐ ܒܠܗ. ܘܦܩܕ
ܟܢܫܗܘܢ ܘܚܙܐ ܒܟܠܗܘܢ ܟܕ ܒܟܝܢ: ܘܒܪܟ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܟܢܐ
ܕܝܠܝܕܐ: ܘܟܕ ܗܘܐ ܐܢܘܢ ܟܕ ܡܣܘܪ ܠܒܢܝ̈ܗܘܢ: ܘܐܦ
ܠܟܠܢܝܢ ܡܢܗܘܢ ܒܫܡܗ ܗܢܐ ܗܘܐ ܘܡܟܝܠ ܗܘܐ.

ܘܡܢ ܕܐܫܬܦܩ ܬܫܠܘܡܬܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܐܚ̈ܐ:
(ܘܩܡܘ ܐܬܟܢܫܘ ܐܚ̈ܐ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܐܒܘܢ: ܕܠܐ ܥܠ ܫܠܡܐ
ܘܥܠ ܝܗܒܘܬܐ ܕܩܕܝܫܝܢ ܒܗ. ܐܫܬܘܕܝ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܢܗܘܘܢ
ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܢܨܝܒ[1] ܘܐܡܪ: ܡܪܢ ܐܠܗܐ ܚܝܠܬܢܐ ܢܬܠ ܥܠ
ܡܕܝܢܬܐ: ܥܡܟ ܫܠܡܗ[2] ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܝܐ: ܘܫܕܪ ܠܐܦܝܗ.
ܐܡܪܐ ܕܐܡܪ ܦܘܡܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܫܠܡܘ ܘܢܘܚܐ ܠܟܝ ܐܚ̈ܐ: ܘܫܡܫܘܢ
ܘܢܬܠ ܦܬܚ ܐܢܬܝ: ܘܡܫܬܒܚ ܗܘܝ ܟܠ ܐܢܬܝ ܡܢܗ ܘܡܛܠܗ ܐܢܬܝ
ܠܝ: ܕܐܬܬܩܝܠܬ ܘܐܬܦܢܝܬ ܐܝܟ ܡܫܒܚܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ
ܕܡܬܬܕܪܝܢ (ܫܡܥܝ ܡܕܝܢܬܐ ܘܫܡܥܝ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ. ܘܟܕ
ܝܗܘܒܐ ܡܬܩܢܐ ܡܢ ܦܘܡܗ: ܘܠܐ[3] ܢܬܒܛܠ ܡܢܗ[4] ܐܝܟܢܐ
ܠܐ ܚܕܪܐ: ܘܠܐ ܚܡܝܪܐ: ܘܠܐ ܫܘܩܐ: ܘܠܐ ܚܪܫܬܐ: ܘܠܐ
ܒܟܠܕܘܟܐ ܡܫܬܟܚܢܐ: (ܘܠܐ ܫܘܪܐ ܕܚܝܠܘܬܐ[5]: ܘܠܐ

---

[1] ܩܘܒ ܢܨܝܒ Cod. Lond. [2] ܫܠܡ ܫܠܡܘܬܗ. [3] ܫܡܥܘ ܕܡܫܝܚ ܒܥܕ ܡܥܒܕܢܬܐ ܠܐ Cod. Berol. [4] ܟܗ. [5] ܘܠܐ ܚܝܠܘܬܐ.

ܡܠܝܘܬܐ ܕܪܘܚܢܐ ܘܕܝܢܬܐ: ܘܟܠ ܚܕܘܬܐ ܕܥܠܡܐ: ܘܐܬܚܒܫ ܒܗܝ ܡܥܪܬܐ ܕܥܡܪܗܘܢ. (ܘܥܠܝܢ ܥܡܗܘܢ: ܐܡܝܢ[1].

ܘܦܢܝܬ ܢܦܫܗܘܢ ܘܕܝܠܗܘܢ: ܘܢܬܠܡܕ ܬܠܡܝܕܘܗܝ[2] ܘܣܓܝ ܘܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܠܟܠܢ. ܘܒܬܪ ܥܕܢܐ (ܐܬܥܡܠ ܒܗ ܗܘ ܕܣܢܐ ܫܝܢܐ ܘܫܠܝܘܬܐ: ܘܙܪܥ ܗܘ ܕܣܢܐ ܙܝܙܢܐ ܦܠܓܘܬܐ. ܘܩܡܘ ܐܬܚܪܝܘ ܡܢ ܕܠܦܢܝܢ ܕܝܢܐ ܘܚܘܒܐ ܘܡܬܬܚܡܢܘܬܐ ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܐܠܦܢ: ܐܬܦܪܫܘ ܠܗܘܢ ܬܪܝܢ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܐܚܪܢ[3] ܥܡܗܘܢ ܘܐܬܦܪܫܘ ܠܥܘܡܪܐ ܐܚܪܢܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܘܐܬܠܝܬ: ܕܐܬܬܠܝܛ ܡܢ ܣܘܟܠܗ ܘܡܢ ܥܝܢܗ ܕܐܝܢ ܕܝܢ ܕܪܝܫܐ: ܘܒܝܬ ܣܦܪܐ. ܘܐܙܠܘ ܗܘܘ ܘܫܠܡܘ (ܒܡܕܝܢܬܐ ܢܨܝܒܝܢ ܕܐܝܬܝܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢܬܐ ܗܘܬ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܐܬܩܪܝܬ ܐܣܘܦ ܐܣܛܘܢܘܣ ܕܐܪܘܐ ܐܠܗܐ. ܗܝܕܝܢ ܩܡܘ ܒܘܪܟܢܐ ܐܘܟܝܢ ܚܘܠܝܗ ܠܡܥܪܬܐ ܒܢܩܦܐ ܕܒܗ ܢܨܝܒܝܢ ܘܩܡܘ ܒܗ: ܕܫܡܗ ܐܬܐܠܝܐ ܘܗܘܝܢ ܘܐܙܠ (ܠܗܘܢ؟). ܟܕ ܡܬܚܫܒܝܢ[4]: ܕܢܩܦܘܢ ܠܝ ܡܢܝ ܒܬܠܘܬܗ: ܕܐܡܪܢܐ ܕܐܬܦܘܫܝ ܢܦܫܗ ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ ܢܦܫܐ: ܒܥܠܡܐ ܕܟܠ ܢܦܫ ܐܬܦܫܛ ܒܣܘܟܠܗ: ܐܡܝܢ.

ܗܠܝܢ ܡܠܝܐ ܡܢ ܡܐ ܕܐܡܪ ܥܒܝܕܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܕܢܚܘܬܗ ܕܡܬܩܪܝܐ ܕܐܬܬܬ ܠܗܘܢ: ܐܘ ܡܣܟܢܘܬܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ: (ܟܕ ܕܢܚܬ ܗܘܬܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܢܨܝܒܝܢ ܕܒܬܪܟܢ: ܕܠܗܢܐ ܠܐ ܐܬܡܢܝ ܠܡܕܝܢܬ ܘܐܬܝܚܕ: ܘܡܬܡܠ ܗܘܐ ܥܠ ܗܠܝܢ ܠܘܬܗ ܗܘܬ.

---

(1) ܘܫܪܝܢ ܥܠܝܢ: ܐܡܝܢ. (2) ܬܠܡܝܕܘ ܗܘ. (3) ܐܬܦܪܫܘ ܥܡܗܘܢ ܗܘ ܕܣܢܐ ܫܝܢܐ. ܘܐܚܪܢ. Cod. Lond. (4) ܥܠ ܕܝܢ ܡܬܚܫܒ Cod. Lond.

ܘܐܝܟ ܢܗܪ ܕܡܛܠ ܠܦܪܕܝܣܐ ܗܦܟ ܒܐܘܪܚܬܗܘܢ ܘܫܡܫܘ
ܒܦܘܠܚܢܗܘܢ ܘܩܡܘ ܒܬܫܡܫܬܗܘܢ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܘܚܕܝܢ (ܡܢ؟) ܒܠ
ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܘܟܠܗ ܥܠܬܐ: ܕܝܗܒܘ ܠܗ ܐܝܟ ܕܝܗܒܬܗ
ܡܢ ܐܠܗܘܬܗܘܢ. ܗܟܢܐ (ܐܦ؟) ܐܢܐ ܟܕ ܝܗܒܬ ܠܦܪܕܝܣܐ
ܕܝܫܘܥܗܘܢ ܕܒܕܝܢܐ: ܘܟܢܫܬ ܡܠܘܐܐ ܥܠܝܟ ܡܢ ܗܟܝܠ:
ܘܗܫܟܚ ܡܕܡܟܐ ܠܗܢܘܢ ܠܝܥܐ ܕܝܫܘܥܗܘܢ. ܡܛܠ
ܕܠܐ ܗܘܐ ܝܕܥܬ ܕܝܗܒܘܬ ܒܡܕܪܐ ܡܠܝܚܐ ܠܒܠܗܘܢ
ܐܠܐ ܕܫܒܩ ܥܒܕܐ ܒܡܘܪܬܐ ܘܒܪܘܚܐ: ܘܗܘܝܬ ܠܐ ܐܘܒܕ
ܥܠ ܫܬܩܬܐ: ܘܡܢ ܗܕܐ ܝܕܥܬ ܠܗܘܢ ܒܡܠܐܟܐ ܘܝܕܥܬܐ
ܕܒܝܬܘܬܐ(1). ܘܗܠܝܢ ܕܝܗܒܬ(: ܝܕܥܝܢ ܡܢ (ܦܘܡܐ*؟) ܕܐܢܫܐ
ܥܒܕܐ ܝܡܝܢܗ ܐܝܟ: ܘܝܕܥܝܢ ܐܢܐ ܒܚܘܒܐ ܣܘܓܐ ܐܝܟ. ܡܛܠ
ܕܗܟܢܐ ܗܟܝܠ ܘܥܒܕܐ ܗܘܐ ܥܡܗ ܐܢܐ ܡܫܬܥܐ(2). (ܘܟܕ
ܐܢܐ ܡܢ ܐܝܟ ܕܦܠܚܝܢ ܒܬܫܥܝܬܐ ܗܕܐ: ܕܠܐ ܝܕܥܘܢ
ܕܡܢܗܘܢ ܕܒܪܗܘܢ ܡܢ ܠܐ ܡܫܬܘܕܥܐ. ܐܠܐ ܒܡܫܬܡܗܘܢ:
ܕܗܘ ܕܫܡܥ ܒܠܒܝ ܥܠܝܡܐ ܥܒܝܕܐ ܒܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܫܡܥܬ:
ܗܘ ܫܡܥ ܐܦ ܒܠܒܝ ܗܕܐ ܥܒܝܕܐ ܗܠܝܢ ܒܠܗܘܢ(3). ܐܢܐ ܕܝܢ
ܡܫܬܥܐ (ܕܐܬܦܢܝܬ(4)؟) ܠܠܡܐܢܐ ܕܬܫܥܝܬܗ ܕܥܒܝܕܐ ܡܪܝ
ܐܘܓܝܢ: ܘܐܬܡܠܝܬ ܒܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܐܬܟܢܫ ܡܢܗ ܥܡܘܡܝܐ ܥܡܘܕܐ
ܕܡܟܠܝܢ ܘܡܫܟܚܢܐ: ܟܕ ܐܢܐ ܡܢ ܒܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܦܠܚܝܢ

---

(1) Desunt in Cod. Lond. * ܥܡܘܡܝܐ. (2) ܠܟܘ: ܡܫܬܥܐ: ܒܠܗܘܢ ܒܫܬܥܐ ܣܘܓܐ. Cod. Lond. (3) Desunt in Cod. Berol. (4) ܠܡܫܬܥܝܐ.
(ܕܠܐ ܡܫܬܥܐ).

ܟܕ ܒܬܫܥܝܬܐ ܗܕܐ: ܕܐܟܬܒܝܗ ܣܓܝܐܐ[1] ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܩܕ̈ܝܫܐ: ܕܢܗܘܐ ܠܥܘܕܪܢܐ ܠܟܘܠ ܕܩܪܐ: ܐܡܝܢ.

(ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܕܝܢ ܕܝܠܗ[2] ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: (ܘܕܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܢܨܝܒܝܢ ܡܕܝܢܬܐ[3]: ܘܕܡܪܝ ܡܝܠܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ) ܘܡܗܝܡܢܐ ܕܫܘܫ[4] ܒܬܫܥܝܬܐ ܗܕܐ: ܘܕܟܠܗܘܢ ܩܕ̈ܝܫܐ ܕܓܒܝܢ ܠܝ ܢܥܕܪܘܢܢ ܡܢ ܠܥܠ: (ܕܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܢܗܘܐ ܥܠ ܟܠܗ ܫܠܡܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܥܠ ܟܠܗ ܥܕܬܐ ܕܡܗܝܡܢ̈ܐ: ܘܥܠ ܐܢܫ ܕܩܪܐ ܟܬܒܐ ܘܕܘܟܪܢܐ ܥܒܕ ܠܗܘܢ ܗܕܐ ܕܘܟܪܐ ܛܥܝܢܐ ܕܚܣܝܘܬܗ ܕܐܒܗ̈ܝܢ ܩܕ̈ܝܫܐ ܘܨܚܢܝܗܘܢ. ܘܠܫܪܟܐ ܕܟܠܗܘܢ ܐܦ ܥܠ ܗܘܐ ܕܟܬܒܗ ܕܠܐ ܚܛܝܬ ܒܗ ܐܦܠܐ ܚܕ ܡܢ ܚܕܝ ܕܟܬܒ: ܕܟܬܒ ܠܬܫܥܝܬܐ ܗܕܐ: ܢܗܘܐ ܥܘܕܪܐ ܠܢܦܫܗ ܨܠܘܬܗܘܢ ܠܚܘܣܝܐ: ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ. ܘܫܠܡܬ ܐܦ ܬܫܥܝܬܐ ܘܚܝܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܗ ܬܫܥܝܬܐ ܕܝܚܝܕܝܘܬܗ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܢܢܛܪܢ ܡܪܢ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܒܨܠܘܬܗ ܡܩܒ̈ܠܬܐ ܘܠܗܘܢ ܘܠܒܢ̈ܝܗܘܢ ܘܠܟܠ ܡܢ ܕܩܪܐ ܕܢܝܚ ܠܗܘܢ: ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ[1].

---

[1] ܐܦ ܠܒ. [2] ܕܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ. [3] ܘܕܪܝܫܐ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܕܢܨܝܒܝܢ.

[4] ܘܡܗܝܡܢܐ ܕܫܘܫ. [5] ܐܚܪܬܐ ܕܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܢܗܘܐ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܟܢܘܫܝܐ: ܘܥܠ ܟܠܗܘܢ (ܡܢܐ؟) ܩܘܕܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܢܗܘܐ ܥܡ ܠܟܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ: ܒܢܝ ܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܕܩܕܝܫܐ ܐܚܪܢܐ ܐܠܗܐ ܡܒܪܟܐ: ܘܕܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ܗܘܢ. ܘܢܗܘܐ ܡܪܢ ܥܡܗ ܘܥܡ ܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝܗ ܘܡܗܝܡܢ̈ܐ ܘܚܝܘܬܗ ܕܫܠܡܐ: ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܫܠܡܬ ܬܫܥܝܬܗ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܪܫܐ ܕܝܚܝܕܝܐ ܕܡܕܢܚܐ. ܨܠܘܬܗ ܥܡܢ. ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ. Hic explicit Cod. Lond.

ܘܗܘܒ ܐܦ ܐܬܕܡܪܘ ܡܫܒܚܝܢ ܒܬܫܒܘܚܬܗ ܕܩܕܝܫܐ: ܕܡܢ ܩܕܡ ܢܘܗܪܐ ܕܐܘܪܚܝܗ ܕܒܠܝܐ ܐܬܚܙܝ: ܫܒܩ ܐܠܗܐ ܠܡܒܝܥܝܬ ܡܠܐܟܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܠܦܓܪܗ ܕܩܕܝܫܐ: ܘܗܘܐ ܒܗ ܩܕܡ ܒܫܠܡܐ: ܘܐܡܪ: ܫܠܡ ܠܟ ܐܒܐ. ܡܢ ܫܡܝܐ ܢܚܬ ܠܟ ܫܠܡܐ: ܘܡܠܐܟܐ ܫܒܚܘ ܠܫܘܡܠܝ ܘܠܫܘܒܚܝ: ܕܟܠܗ ܝܠܕܝܐ ܘܬܘܒܐ ܘܕܝܠܗ ܫܘܒܚܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܐܢܬ ܡܢ ܕܝܠܝ. ܘܗܫܐ ܐܒܐ: ܚܙܝ ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܕܝܗܘܢ: ܕܝܗܘܢ ܡܬܩܢܝܢ ܒܫܘܡܠܝ ܘܒܢܩܪܐ ܕܒܢܝܐ: ܕܫܡܥܘ ܡܠܐܟܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܐܝܟ ܒܢܝܐ ܠܥܠܡ ܒܫܘܡܠܝ ܕܝܠܝ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܦܫ ܠܡܠܐܟܐ: ܕܢܗܘܐ ܡܢܢ: ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܬܚܙܝ ܕܫܡܥ ܒܢܩܘܫܐ ܕܡܪܢ ܐܠܗܐ: ܕܫܡܥܘ ܡܫܒܚܝܢ ܘܩܘܪܒܢܐ ܠܥܕܬܐ ܒܢܝܢܐ ܕܝܠܗ: ܘܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܫܡܥܘܗܝ. ܘܦܫ ܡܠܐܟܐ ܘܐܡܪ ܠܒܢܝܐ ܕܫܘܒܚܐ: ܕܐܟܢܝ ܠܒܢܝܐ ܕܡܢ ܐܒܗܬܐ ܘܫܒܚܘ ܕܝܠܝ ܡܫܬܒܚܝܢ: ܘܗܫܐ ܐܦ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܚܕ ܚܕ ܫܒܩܘ ܗܘ ܠܗܘܢ ܐܢܐ ܕܚܙܝܬ ܐܢܬ. ܘܫܡܥܘ ܡܠܐܟܐ ܕܫܒܝܚܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܐܡܪ: ܟܠܟܘܢ ܡܢܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܐܡܐ ܕܫܡܥܬܘܢ: ܕܟܠ ܐܢܫ ܕܗܘܐ ܟܘܡܪܐ (ܟܬܒ ؟) ܘܩܕܡ ܠܗ ܠܒܢܝܐ: ܒܢܝܢܐ ܘܡܬܒܘܢܢܐ ܠܐ ܢܗܘܘܢ. ܘܐܝܬܝܐ ܕܢܗܘܘܢ ܘܡܫܬܘܕܥܝܢ ܒܥܘܡܪܐ ܕܝܠܗ ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܕܫܒܚܘ ܘܫܒܚܘ ܒܪܡܫ ܡܬܦܠܚܝܢ: ܒܗܘܢܐ ܐܢܫܝܐ ܫܒܝܚܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܒܟܠܗܘܢ: ܘܫܒܝܚܘܬܗܘܢ ܘܡܫܒܚܢܘܬܗܘܢ ܢܗܘܐ: ܘܟܠ ܚܙܝܐ ܘܫܡܥܝܐ ܢܗܘܘܢ: ܘܠܐܘܪܚܐ ܕܫܡܝܐ ܢܗܘܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܐܟܐ: ܐܝܟܢܐ ܠܝ ܗܘ ܕܝܠܝ. ܐܠܐ ܐܬܚܙܝ ܐܚܪܢܐ ܠܒ ܠܝ: ܐܝܟ ܕܝܗܒ ܫܠܡܐ: ܕܐܬܚܙܝܘ ܒܫܡܝܐ ܕܐܝܟܢ ܒܗܘܢ ܫܠܡܐ ܡܫܒܚܐ ܕܝܠܝ. ܘܗܘܐ ܒܫܒܚܐ ܦܫ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܗܘ ܕܫܠܡܐ ܗܘ ܠܐ ܡܬܒܥܐ ܠܝ: ܐܠܐ ܐܢܬ ܘܬܠܡܝܕܝ ܬܗܘܘܢ. ܘܡܢ ܕܗܘܐ ܫܡܥ ܡܠܐܟܐ: ܦܠܓ ܠܟܠܗܘܢ ܡܢܘܬܐ ܫܒܝܚܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܠܗܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܫܠܘܗܝ ܘܐܫܬܝܗ ܫܡܘܢ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܗܫܐ ܟܠܗ ܐܢܫܘܬܐ ܫܒܝܚܬܐ ܕܝܠܝ. ܘܟܠ ܗܘܐ

ܫܠܡܬ ܬܫܥܝܬܗ ܕܡܪܝ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܩܕܝܫܐ. ܘܠܐܠܗܐ
ܫܘܒܚܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܘܐܝܩܪܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ.

ܬܘܒ ܬܫܥܝܬܐ ܕܣܗܕܐ ܘܠܒܝܫ ܐܠܗܐ

ܡܪܝ ܕܢܝܐܝܠ ܐܣܝܐ.

ܨܠܘܬܗ ܥܡ ܟܠܢ: ܐܡܝܢ.

ܚܒܝܒܝ: ܙܕܩ ܠܝ ܕܐܫܬܥܐ ܒܣܗܕ̈ܐ ܕܡܫܝܚܝܢ: ܕܒܫܡܝܐ ܕܣܗܕ̈ܐ ܕܩܘܫܬܐ ܢܨܚܢܘܗܝ ܕܟܠܗܘܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܕܐܠܗܐ: ܕܡܢܗܘܢ ܡܬܦܪܫܝܢ ܚܝܠܐ ܕܥܘܕܪܢܗ. ܚܒܝܒܝ: ܗܘܦܟܐ ܕܣܗܕ̈ܐ ܘܢܨܚܐ ܕܕܘܒܪ̈ܝܗܘܢ: ܕܩܘܫܬܐ ܗܘ ܕܒܢ̈ܝ ܥܡܘܕܐ[1] ܕܡܫܝܚܐ. ܡܛܠ ܕܒܗܘܢ ܟܘܠܐ ܣܗܕܐ: ܕܡܪܗ ܠܗܘܢ ܡܫܬܒܚܝܢ: ܘܡܬܟܠܠܝܢ ܒܘܪܟܐ ܕܡܫܝܚܗ: ܘܡܬܩܡܩܡܝܢ ܕܠܘܬܗ ܕܡܪܐ ܡܬܚܒܒܝܢ: ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܕܡܪܢ ܕܐܡܪ ܡܫܝܚܐ. ܘܬܘܒ ܚܘܒܐ ܦܘܠܘܣ ܡܠܦ ܠܝ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܛܝܒ ܟܠܗ ܘܕܠܝܒ ܢܬܦܠܐ: ܢܦܩ ܕܡܫܝܚܐ ܢܬܒ ܡܢ ܢܫܡܬܐ ܕܕܘܒܪܗ ܕܢܦܫܗ. ܘܬܘܒ ܡܪܢ ܡܠܟܢ ܠܝ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܟܠ ܕܡܘܕܐ ܩܕܡ ܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܡܛܠ ܕܒܫܡܝܐ ܐܘܕܐ ܒܗ ܩܕܡ ܐܒܝ: ܘܡܬܢܨܚܝܢ ܘܡܬܥܠܝܢ ܒܡܠܟܘܬܗ. ܘܗܢܘܢ ܕܡܬܟܦܪܝܢ ܒܗ ܡܬܢܟܦܢ ܒܥܘܠܐ: ܘܡܬܕܝܢܝܢ ܡܬܢܟܦܢܐ ܥܒܕܐ ܕܫܝܕܐ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܗܠܝܢ ܥܒܕܘ ܣܗܕ̈ܐ: ܫܒܩܘ ܠܥܠܡܐ ܗܢܐ ܘܒܙܒܢܗ ܟܕ ܠܝܬܘܗܝ. ܘܐܬܝܘ ܩܘܪܒܐ ܕܕܘܒܪ̈ܝܗܘܢ ܒܢܫܡܬܗܘܢ ܩܕܡ ܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܘܫܕܪܘ ܘܐܬܕܒܪܘ ܠܣܗܕܘܬܐ ܕܒܗܘܢ ܒܢܒܝ̈ܐ

(¹) (ܩܘܫܝ̈ܐ ?).

ܥܢ̈ܝܢܐ ܕܝܘܡܐ ܘܕܪܡܫܐ. ܘܒܨܦܪܐ ܒܠܠܝܐ ܘܒܫܘܡܐ
ܦܓܪ̈ܢܝܐ: ܘܟܕ ܚܙܐ ܫܘܒܚܗ ܕܡܫܝܚܐ (ܕܝܡܪܐ[1]?): ܕܡܢ ܕܟܠ
ܗܢܐ ܠܓܠܝܘ ܒܫܡܗ ܘܐܦ ܠܢܦܫܗ: ܐܠܨܘܗܝ ܠܐ ܡܫܟܚ
ܕܢܗܘܐ ܠܗ. ܘܟܕ ܗܘ ܐܬܕܝܢܘ ܠܥܠܡܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ
ܐܝܟ ܥܘܕܪܐ ܕܒܪܐ ܘܫܘܡܠܝܐ ܠܟܠܗ: ܘܟܠܗ ܢܦܫܗ ܘܫܘܒܚܗ
ܕܥܠܡܐ: ܡܛܠ ܕܐܬܓܠܝ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܗ ܕܡܪܢ ܕܝܡܪܐ:
ܕܡܢ ܕܟܠ ܥܒܕ ܠܒܝܬܗ ܘܐܢܫܐ ܟܠܗܘܢ ܠܐ ܥܒܪܐ ܠܗ.

ܘܡܛܠ ܢܦܫܗ ܕܐܬܬܪܡܝ ܘܥܒܘܕܐ ܕܡܫܝ̈ܚܐ: ܘܟܕ ܝܕܥ
ܠܡܘܬܐ ܘܠܚܝܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝ ܒܕܡܘܬܗ ܕܐܠܗܐ
ܕܒܟܢܫܘܬܗ: ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܐܬܟܢܫܘ ܠܥܠܡ ܐܘܪܚܘܬܗ
ܕܥܒܝܕܐ ܕܕܡܘܬܗ ܕܝܠܗ[2]. ܘܟܕ ܗܘܐ ܠܐ ܫܒܩܘ ܒܝܬܐ:
ܕܐܬܚܘܝ ܢܦܫܗ ܫܪܪܐ: ܐܠܐ ܢܦܩܘ ܠܒܪ ܡܢܗ. ܥܒܕܘ
ܒܗ ܠܦܘܠܘܣ ܕܟܠܗ ܘܐܡܪ: ܕܐܫܬܘܕܝ ܝܗܒܗ ܕܡܫܝܚܐ
ܘܢܦܩܘ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܛܠ ܕܡܪܢ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ
ܚܫ. ܘܚܝܐ ܐܦ ܩܕܝܫܐ ܒܫܘܠܡ ܕܫܘܒܚܗ: ܘܠܐ ܡܫܟܚܝܢ
ܗܘܘ ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܕܡܫܡܫܢܝ ܗܘܘ ܥܠ ܐܦܝܗܘܢ.
ܡܛܠ ܕܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܕܐܘܠܨܢܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܡܪܢ ܗܝ:
ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܫܪܪܐ: ܘܒܫܘܠܡܐ ܩܕܝܫܐ: ܘܫܪܝܪܐ ܫܘܒܚܐ:
ܫܘܒܚܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܥܒܕ ܥܠ ܝܕܝܗܘܢ. ܟܕ ܐܢܫܝܢ ܡܢ
ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܐܬܬ̈ܐ: ܘܡܫܬܠܡ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܪܗܘܢ:
ܕܐܦܝܢ ܢܦܫܗ ܡܢ ܟܠ ܚܛܝܬܐ ܕܐܘܪܚܐ ܠܥܠܡ. ܘܟܕܢܝ

---

[1] ܘܝܡܪܐ.   [2] (ܢܟܝܢ ܒܗ? ܢܟܝܢܗ?).

ܘܟܪܙܗ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܒܬܪܗ ܠܗܢ ܕܡܦܩܝܢ ܠܗ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܟܠܠܬܐ. ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܠܘܬܐ ܕܐܬܪܘܬܐ: ܘܥܒܕܘ ܠܗܘܢ ܒܟܘܠܗܝܢ ܟܪܟܐ ܡܬܢܝܚܬܐ ܡܢ ܐܝܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܠܐ ܢܟܝܢܗ ܐܢܫ ܒܒܢܝܢܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܘܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ ܕܢܘܡܐ ܘܣܘܟܠܐ: ܒܟܝܢܐ ܘܐܘܠܨܢܐ ܕܟܝܢܗ ܡܫܒܚ ܡܪܝ. ܘܟܕ ܒܫܘܠܡ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܠܝܕܐ ܕܡܫܠܛܢܘܗܝ ܕܝܠܗ ܟܠܡܐ: ܕܢܬܚܘܐ ܣܘܓܐܐ ܕܬܘܕܝܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ[1]: ܣܘܓܐܐ ܥܒܝܕܐ ܕܬܠܡܝܕܐ: ܘܡܬܚܘܝܢ ܘܕܘܡܝܐ ܕܟܠ ܝܘܡܐ (ܕܡܫܡܠܝܢ?[2]) ܠܘܩܒܠ: ܒܠܡܐ ܘܐܘܕܝܐ ܕܡܬܒܪܟܐ ܕܢܬܚܘܘܢ ܒܠܝܬܐ ܕܥܘܗܕܐ ܘܕܘܟܪܢ: ܟܕ ܐܬܚܙܝܬ ܕܒܝܬܗܘܢ ܕܐܢܫܐ ܩܕܝܫܐ ܗܢܘܢ ܗܘܐ: ܡܬܚܙܝܢ ܕܥܡܪܘ ܠܗܘܢ ܕܒܗܢܐ: ܫܠܡ ܘܐܘܕܝܐ ܕܒܟܠ ܥܕܬܐ. ܗܠܝܢ ܘܕܝܠܗܘܢ ܡܢ ܗܠܝܢ: ܕܐܬܚܙܝ ܕܡܢܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܕܢܬܟܢܫ ܩܕܝܫܐ ܡܢ ܥܕܬܐ ܕܟܪܟܐ. ܘܡܫܬܕܠ ܠܟܢܫܐ ܟܠ ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܦܪܘܫܐ ܕܒܗ ܡܬܚܙܐ: ܘܒܟܠܗܘܢ ܐܦܐ ܕܒܗܘܢ ܡܬܕܟܪܝܢ ܒܗ ܦܘܠܚܢ: ܕܬܘܒ ܟܠܡܐ: ܘܐܠܦܢ ܟܠܒܐ ܕܡܬܦܪܫܝܢ: ܘܡܫܡܠܝܐ ܕܟܠ ܡܘܡܐ ܢܦܫܝ. ܘܡܢ ܗܕܐ ܢܦܩܬ ܠܝ ܒܠܒܐ ܕܦܪܘܩܐ: ܗܘ ܕܝܗ ܡܬܚܙܐ ܦܓܪܐ ܠܝ ܒܗܘܡܐ ܢܗܝܪܐ. ܗܢܐ ܗܠܝܢ ܕܐܬܚܙܝܘ ܥܒܝܕܐ ܕܩܕܝܫܐ: ܕܝܗܘܢ ܢܘܗܪܐ ܠܦܠܚܘܬܐ. ܕܒܝܬ ܡܥܡܘܕ ܐܬܚܙܝ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܕܢܚܐ: ܗܢܐ ܕܒܟܠܗ ܐܦ ܒܡܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܚܕܝܬܐ. ܟܕ ܒܗܘܢ ܐܬܩܕܫܬ ܕܦܠܚܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܚܙܝܬ: ܘܡܪܝ ܘܟܠܗ ܐܝܟ ܟܕܘܬܐ: ܘܠܐ

---

[1] ܕܡܫܝܚܝܐ. [2] ܡܫܡܠܝܐ.

ܐܘܦܝ ܚܝܐ ܐܝܟ ܣܗ̈ܕܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܦܠܚܐ ܘܕܒܪܐ: ܐܡܪܬ ܘܗܕܐ ܠܒܝܬ ܠܒܝܬܗܘܢ: ܘܡܫܡܫ ܘܚܘܒܐ ܕܠܟܠܗ.

ܛܘܒ ܕܝܢ ܘܪܗܛ ܠܗ ܕܒܘܕܪ ܕܡܢ ܐܚܪܐ ܢܦܩܘܗܝ: ܒܝܬܗ ܗܘ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܩܕܝܫܘ ܕܒܝܬ ܐܕܪܐ. ܐܒܗ̈ܘܗܝ ܕܝܢ ܢܟܦ̈ܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ: ܘܠܗܘܢ ܗܘܐ ܕܒܢܝܗܘܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܡܢ ܦܠܚܘܬܗ ܠܒܝܬ ܡܘܠܟܢ̈ܐ ܕܦܠܚܘܬܐ. ܘܒܬܪ ܕܐܬܬܠܡܕ ܒܥܒܕ̈ܐ ܕܠܗ ܢܣܒܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܡܐܢܐ ܕܡܫܬܡܫ ܠܡܪܗ: ܐܝܟ ܡܠܟ ܚܢܢ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ ܕܪܘܚܢ ܡܠܦܢ̈ܘܗܝ ܕܒܘܟܪܐ ܕܫܡܫܢܐ ܡܠܝܠܐ: ܘܐܦ ܒܝܘܡܐ ܘܒܠܠܝܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܥܠܝܡܐ ܕܝܠܝܕ: ܟܕ ܕܦܠܚ ܗܘܐ ܡܢ ܦܠܚܘܬܗ ܠܦܠܚܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ: ܐܝܟ ܢܗܝܪܐ ܡܢ ܚܫܘܟ ܢܦܩ ܠܒܝܬܗ: ܐܬܒܢܝ ܥܠܡ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫܘܬܐ ܕܦܠܚܘܬܐ: ܘܐܦ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܘܡܢܗ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܕܡܢ ܕܒܫܢܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܟܘܡܪܘܬܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܪܢ ܐܬܩܛܠܘ. ܘܟܕ ܕܝܢ ܢܓܝܪ ܚܠܡܘܗܝ ܒܠܝܠ ܘܡܢܐ: ܐܝܟ ܥܒܘܕܐ ܗܠܝܢ: ܘܡܢ ܡܢܕܘܗܝ ܗܠܝܢ ܕܒܝܬܗ ܡܟܝܪ ܗܘܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܕܠܐ ܐܘܠ ܒܝܬܗܘܢ ܠܡܫܟܢܐ ܘܠܥܘܡܪ̈ܐ ܘܩܘܫܛܐ: ܥܠ ܐܘܚܕܢ ܕܡܢ ܩܪܝܒܘܗܝ ܡܟܝܪ ܗܘܐ ܗܘ ܠܒܝܬ ܡܘܠܟܢ̈ܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܐܘܠ ܗܘܐ: ܘܟܠ ܗܕܐ ܚܒܪ̈ܘܗܝ ܐܘܠܗ ܘܡܫܬܕܠܝܢ ܠܗ ܐܒܗ̈ܘܗܝ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܕܒܪܢ ܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪܫܝܢܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܠܗܘܢ ܐܬܐ ܒܠܒܗ: ܘܫܒܩܘܗܝ ܡܬܦܢܝܐ ܠܟܠ ܐܢܫ. ܗܘܐ ܗܘܐ ܥܡܗ ܕܩܕܝܫܐ ܡܢ ܩܕܝܡ

ܒܐܣܟܝܡܐ: ܘܗܢܐ ܥܡܗ ܕܢܝܐܝܠ ܡܢ ܬܪܬ ܕܦܝܠܝܦ ܡܩܕܘܢܝܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܘ ܐܚܘܗܝ ܗܠܝܢ: ܒܥܘܗܝ ܠܡܬܒܥܗ ܘܐܫܟܚܘܗܝ ܡܫܠܡܐ. ܘܐܬܪܥܡܘ ܕܗܘܝܐ ܠܐ ܝܗܒܝܢ ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܕܐܝܟܢܐ ܩܕܡ ܐܢܐ ܕܐܬܒܥܝܬ ܠܟ ܡܫܡܫܢܐ ܒܗ ܫܢܝܐ ܣܓܝܐܐ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܡܕܝܢܐ: ܡܛܠ ܕܐܣܬܟܠܗ ܕܝܢ ܗܘܐ ܒܡܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܠܐ ܐܬܦܢܝ ܠܡܠܐ ܕܐܚܘܗܝ. ܐܠܐ ܒܠܒܗ ܐܘܠ ܗܘܐ ܒܪܘܚܐ ܘܒܫܡܝܐ ܠܥܠܡܐ ܡܕܝܢܐ: ܘܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘܐ ܘܡܬܒܠܒܠ ܗܘܐ ܒܐܝܕܗ ܡܪܢ: ܕܦܫܛܘܗܝ ܡܢ ܐܣܟܝܡܐ: ܘܫܕܪܘܗܝ ܠܡܕܢܚܐ ܕܡܪܕܝܬܐ ܗܘ ܕܐܢܬ.

ܘܟܠܗܝܢ ܕܡܬܚܫܚܢ ܗܘܐ ܗܘܐ ܟܕ ܡܫܡܫ ܘܡܬܦܠܚ: ܘܡܬܟܬܒ ܗܘܐ ܟܕ ܠܗ ܠܢܦܫܗ: ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܡܬܟܪܗܝܢ. ܘܟܝܕ ܡܢ ܟܘܠܗܘܢ ܡܬܚܪܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܒܥܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܗܘܐ ܒܠܗܘܢ ܚܙܐ ܕܝܢ ܗܘܐ. ܚܙܐ ܠܡܪܝ ܡܬܕܟܝܢ ܒܡܘܗܒܬܐ ܕܪܘܚܐ ܘܚܙܐ ܕܠܐ ܡܬܦܠܓܝܢ: ܘܠܚܓܝܪܐ ܕܡܬܠܒܝܢ ܕܦܩܝܢ ܒܪܓܠܝܗܘܢ. ܘܚܙܐ ܠܚܓܝܪܐ ܕܪܓܠܝܗܘܢ: ܕܥܝܢ ܡܫܬܪܝܢ ܡܬܗܠܟܝܢ. ܘܚܙܐ ܠܣܡܝܐ: ܕܥܝܢ ܦܬܝܚܢ ܡܬܒܕܪܝܢ ܡܬܢܗܪܝܢ. ܘܫܡܥ ܩܠܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܩܪܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܗܟܢܐ: ܡܬܪܫܡܝܢ ܡܬܪܫܡܝܢ. ܘܟܕ ܗܘ ܘܐܡܪ: ܗܐ ܐܢܐ ܡܪܝ. ܘܡܪܝ ܐܡܪ ܠܗ: ܕܠܐ ܬܗܘܐ ܘܠܐ ܕܬܬܪܫܡ ܫܡܥ ܡܬܪܫܡܝܢ: ܐܠܐ ܢܬܪܫܡ ܕܢܝܐܝܠ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܡܛܠ ܕܠܦܠܣܘܦܐ ܕܒܠܐ ܠܒܝܬܐ. ܘܟܬܒܗ ܕܡܠܟܐ ܟܕ ܡܢ ܝܕܗ: ܟܕ ܡܠܝܢ ܕܚܠܬܐ ܘܚܕܘܬܐ: ܟܠ ܡܕܡ ܕܚܙܐ ܘܫܡܥ.

ܘܒܬܪ ܡܠܒܫ ܬܘܡܢܐ: ܝܗܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܥܝܕܐ ܕܩܘܪܕܝܐ
ܗܘܬ ܠܗ ܒܘܠܦܢܐ ܘܟܬܒܐ ܕܡܘܡܘܬܐ: ܘܐܬܒܗܘܢ ܠܒܝܬܐ
ܡܕܝܢܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܘ ܡܥܝܕܐ ܗܠܝܢ: ܦܩܕ ܕܢܐܬܐ
ܐܟܪܐ ܣܓܝܐܐ ܕܝܘܡܐ ܡܢܗ. ܘܩܕܡ ܦܩܕ ܘܙܢܐ ܕܢܝܐ
ܕܡܬܡܘܬܢܐ ܘܐܬܡܬܢܗ: ܘܫܕܪ ܠܗ ܥܡܐ ܕܐܬܠܝܬܐ: ܐܝܟ
ܕܢܬܡܢܥ ܡܢ ܦܬܘܪܐ ܕܠܚܡܐ. ܘܫܕܪ ܗܘܐ ܥܡܐ: ܡܫܬܪܢܐ
ܗܘ ܕܗܘ ܡܢܗܘܢ ܕܫܒܝܐ ܕܝܘܡܐ ܡܢܗ. ܐܟܘܬܐ ܕܕܝܢܐ
ܥܒܕܐ ܕܐܬܠܝܬ ܕܫܬܡܥܬ ܒܠܡܝܬܐ: ܘܝܕܥ ܒܡܫܬܡܥܢܘܬܐ: ܘܐܬܐܡܪ
ܒܩܪܝܢܐ: ܗܟܢܐ ܡܥܝܕܐ ܡܟܐ ܕܫܝܢܠ ܐܬܠܝܬ ܠܦܠܚܘܬܐ
ܕܡܠܟܐ ܥܡܝܢܐ. ܘܡܢ ܬܪܬ ܕܝܘܡܝ ܘܠܐܝܘ ܠܒܥܝܬܐ ܡܢ
ܡܢܐ ܕܡܬܡܘܬܢܐ: ܟܠ ܝܗܒ ܗܘܐ ܠܒܢܗ ܦܬܓܡܐ ܘܟܠ
ܠܒܘܠܦܢܐ ܕܢܦܩܘܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܐܬܐ ܠܗܘܢ ܐܢܫܘܗܝ:
ܗܘ ܠܗܘܢ ܟܠ ܐܬܦܩܘ. ܘܒܠܥܘܡ ܗܘ ܕܥܠܝܬܐ ܦܘܠܘܣ
ܐܬܐ ܗܘܬ ܡܕܝܢܬܗܘܢ: ܕܒܟܠ ܕܟܠ ܕܢܗܘܢ ܒܦܘܩܕܢܗܘܢ ܕܐܬܝܬܘܢ
ܠܐܠܗܐ: ܐܬܠܒܫܘܢ ܐܠܗܐ ܠܡܥܕܬܐ ܕܫܡܝܫܘܬܐ: ܕܡܬܚܠܦܝܢ
ܢܦܫܗܘܢ ܡܬܡܗܡܢܝܢ ܕܐܠܗܐ ܕܟܠ ܡܬܚܫܒܐ: ܒܡܘܬܐ ܕܫܠܡܐ
ܕܒܬܪܗܐ ܕܡܬܚܫܒܐ. ܘܟܕ ܒܗܠܝܢ ܘܐܚܪܢܝܬܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ
ܡܬܒܥܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ: ܘܗܢܘܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܒܗܠܝܢ:
ܘܒܠܘܩܒܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ. ܘܗܘ ܟܕ ܫܡܥܐ
ܒܢܝܬܐ ܫܡܥܐ ܗܘܬ ܒܐܬܡܬܐ: ܘܟܠ ܡܬܟܬܒܐ ܗܘܬ ܡܢ
ܠܥܒܕܝܗܘܢ: ܟܠ ܐܬܠܒܫܬ ܒܝܢܐ ܗܘܬ ܒܒܘܪܢܐ ܕܣܘܟܗ
ܕܡܫܝܚܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܝܟ ܚܕܐ ܫܡܥܒܝܫܬܐ ܥܬܝܩ: ܐܝܬܝܘܗܝ ܐܒܗܘܗܝ ܕܢܣܥܪܘܢ ܠܗ ܐܣܘܬܐ: ܕܠܡܐ ܚܝܠܐ ܐܣܘܬܐ (ܒܝܘܦܢܘܗܝ[1]?) ܡܢ ܟܪܝܗܘܬܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܗܘܐ ܛܠܝܐ ܕܢܝܐܝܠ ܬܘܕܝܬܐ ܕܐܒܗܘܗܝ: ܕܠܡܐ ܦܬܝܐ ܕܟܠܡܬܐ ܘܡܬܒܥܬܐ ܕܫܚܩܝܢ ܩܕܡ ܗܘܘ ܠܗ: ܩܡ ܘܐܙܠ ܠܘܬ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܕܒܡܕܒܪܐ: ܘܢܦܠ ܠܗ ܥܠ ܪܓܠܘܗܝ ܕܢܨܠܐ ܗܘܐ ܐܒܗܘܗܝ: ܐܝܟ ܕܢܣܥܪܘܢ ܠܗ ܐܣܘܬܐ ܘܫܒܩܗ. ܘܫܐܠܗ ܩܕܝܫܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܐܢܬ: ܒܪܝ: ܡܢܐ ܨܒܐ ܐܢܬ؟ ܘܥܢܐ ܠܗ: ܕܒܥܝܢܐ ܨܒܐ ܐܢܐ ܕܐܚܘܐ: ܡܢܐ ܡܬܪܥܝܬܐ ܠܒܪ ܐܢܫ ܗܘ ܕܟܠܡܐ ܗܢܐ ܕܐܬܩܪܝܘܗܝ؟ ܘܐܘܕܥ ܐܒܗܬܐ ܡܥܡܕܢܐ ܐܢܐ ܬܘܕܝܬܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܐܡܪܬ: ܕܓܠܡܐ ܕܟܠ ܥܒܕ ܠܐܒܗܘܗܝ ܘܐܝܡܢ ܡܥܒܕ ܥܠܝܗ ܘܐܚܪܢܐ ܟܕ ܚܕܐ: ܠܐ ܥܒܕܐ ܕܝܗܘܒ ܠܝ ܐܠܗܝܢ؟ ܘܐܡܪܬ ܐܢܐ ܡܥܡܕܢܐ ܥܘܕܝ ܡܬܠܚܢܬܘܗܝ ܕܡܪܢ: ܘܡܢܐ ܠܡܥܒܕ ܦܘܩܕܢܘܗܝ: ܘܕܝܗܘܒ ܐܢܬ ܠܣܘܦܗ: ܠܐ ܢܫܠܡܐ ܠܐ ܥܒܕ ܘܚܘܒܗ ܠܐ ܢܦܠ؟ ܘܐܢ ܗܘܠܝ ܠܐ ܥܒܕ: ܡܢܐ ܡܬܪܥܝܬܐ ܗܘܬ ܠܗ ܠܐܢܫ؟ ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܘ (ܩܕܝܫܐ[2]؟) ܗܠܝܢ ܡܠܐ ܕܐܬܓܠܝܬܐ ܡܢܗ ܕܛܠܝܐ ܫܦܝܪܐ: ܐܬܕܡܪ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܟܠܗ: ܕܓܡܪܐ ܗܟܢܐ ܒܣܘܦܗ ܕܡܥܡܕܢܐ. ܘܒܪܟ ܗܘ ܩܕܝܫܐ: ܕܡܫܡܫ ܕܡܪܝ ܕܢܝܐܝܠ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ. ܘܩܪܝܗ ܚܢܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܪܝ: ܐܢܬܘܢ ܕܗܘܝܢ ܗܘܟܢܐ ܠܟ ܠܡܥܒܕ: ܗܕܐ ܡܫܒܚܬܘܢ ܠܐ ܥܒܕܝܢ ܠܟ ܐܒܗܝܟ ܠܡܗܘܐ. ܚܢܢ ܗܘ

---

[1] ܒܝܘܦܢܘܗܝ. [2] ܩܕܝܫܐ.

ܛܠܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܐܝܟܐ ܡܬܚܫܒ ܐܢܬ ܠܟ ܕܬܐܙܠ؟ ܦܩܕ ܠܗ
ܗܘ ܡܥܒܕܢܐ: ܕܐܙܠ ܠܝ ܠܛܒܢܣܝܣ(1) ܠܕܝܪܐ ܕܒܝܬ ܦܟܘܡ.
ܥܢܐ ܛܠܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܠܐ ܡܨܐ ܐܢܐ (ܐܝܟܢܐ(2)؟) ܐܙܠ
ܠܗ ܠܕܝܪܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܡܥܒܕܢܐ: ܕܡܢܐ ܕܐܝܬ ܡܕܝܢܬܐ ܠܫܒܝܠܐ:
ܕܡܘܒܠܝܢ ܒܟܦܐ ܕܐܝܕܝܗܘܢ: ܐܠܐ ܐܢܐ ܡܕܒܪ ܠܗ. ܘܡܛܠ ܗܘ
ܕܗܘܐ ܝܘܡܐ ܠܡܥܒܕܘܬܗܘܢ ܒܥܠ ܟܪ ܘܟܪ: ܗܘ ܕܐܙܠ ܥܡܗ
ܘܐܬܐ ܥܡܗ ܒܐܘܪܚܐ ܗܕܐ ܕܡܛܠ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܕܘܟܬܐ ܕܐܝܟ ܠܡܣܬܪ
ܢܥܡܗ ܕܐܠܗܐ ܕܠܗ ܢܣܒܗ ܢܦܫܗ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܙܒܢܐ ܐܝܟ ܫܒܘܥܐ ܚܕ: ܐܬܓܠܝ ܛܠܝܐ ܕܝܗܒܐܠܗܐ
ܐܢܫܐ ܒܚܙܘܐ ܡܢ ܕܝܪܗ ܕܐܒܐ ܦܟܘܡ: ܘܐܙܠ ܥܡܗܘܢ ܠܕܝܪܐ.
ܘܐܡܪ ܦܠܝܠ ܗܘܢܐ: ܐܠܥܙܪ ܗܘ ܡܫܒܚܐ ܡܫܒܚܐ ܕܡܫܒܚܘܬܐ.
ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܐܬܠܒܫܬ ܡܪܝ ܝܗܒܐܠܗܐ ܩܠܝܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܒܪܟ
ܢܦܫܗ ܒܚܦܝܛܘܬܐ ܕܪܘܚܢܝܬܐ: ܘܩܡ ܠܗ ܒܒܝܬ ܥܠܝܗܘܢ ܡܢܛܪܬܐ:
ܘܒܨܘܡܐ ܡܬܘܬܐ ܘܒܚܘܒܐ: ܗܠܝܢ ܕܒܗܘܢ ܡܬܢܨܚܝܢ ܦܬܝܚܐ
ܘܐܘܪܚܐ: (ܘܕܠܝܗܘܢ(3)؟) ܥܡܗܘܢ ܒܚܘܒܐ: ܘܟܠ ܡܢܗܘܢ
ܠܗ ܐܝܟ ܐܡܪ: ܕܝܗܒ ܐܢܐ ܐܡܪ: ܐܠܐ ܒܚܘܒܐ ܘܒܡܟܝܟܘܬܐ. ܘܗܘ
ܐܬܪܐ ܕܝܬܝܪ ܗܘ ܦܘܠܚܢ ܡܛܠ ܡܪܝ: ܕܡܠܟ ܢܦܫܗ
ܘܐܫܬܘܕܝ ܒܕܡܘܬܐ ܠܡܘܬܐ: ܡܘܬܐ ܕܝܢ ܕܢܦܫܗ. ܡܛܠ
ܗܢܐ ܐܦ ܐܠܗܐ ܝܗܒ ܠܗ ܡܪܕܘܬܗ: ܘܢܘܟܦܘܬܗ (ܥܡܠܗ(4)؟)
ܕܡܢܗܪ ܡܢ ܟܠ ܥܡܠܝ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܟܠܗ ܠܗ ܝܘܡܐ
ܘܫܒܝܘܬܐ ܘܡܣܬܪܩܘܬܐ: ܘܐܡܪ ܡܢ ܚܕܝܢ ܠܚܕܕܐ(5)

---

(1) TABENNE. (2) ܐܝܟܐ. (3) ܘܕܠܝܗܘܢ. (4) ܥܠܡܐ. (5) Deest.

ܠܐ ܫܐܠ ܗܘܐ ܫܘܒܚܐ: ܘܐܦܠܐ ܝܩܪܐ ܡܩܒܠܐ ܐܘ ܡܢ ܫܠܝܛܐ: ܐܘ ܥܒܕܐ[1] ܕܟܠܗ. ܘܡܫܡܠܝܐ ܐܢܫܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܕܡܫܐ: ܘܡܘܕܝܬܐ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܒܝܘܡܬܐ. ܘܟܡ ܗܠܝܢ ܢܦܫܬܐ ܘܚܘܒܐ ܡܬܪܓܡܢܐ ܕܝܠܗ: ܘܡܬܚܫܒܐ ܐܣܝܐ ܕܠܒܐ. ܘܐܦܘ ܕܠܐ ܡܫܬܥܠ ܗܘܐ: ܡܠܟܐ ܟܡ ܐܢܫ ܠܐ ܡܫܬܟܚ ܗܘܐ ܗܟܢ. ܟܠ ܝܘܡܘ ܕܝܢ ܘܠܝܠܘܬܗ ܘܡܬܚܫܒܢܘܬܗ ܕܝܠܗ: ܡܠܝܐ ܗܘܬ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܫܡܥ ܕܝܢ ܠܟܠܡܐ ܒܗܝܡܢܘܬܗ: ܘܗܘ ܐܬܦܢܝ ܠܗ. ܒܗ ܕܝܗܒ ܠܥܠܡܐ ܕܐܬܐ: ܕܐܬܐ ܘܫܡܥ ܐܢܐ ܠܟܠܡܐ: ܘܟܠܡܐ ܘܫܡܥ ܠܝ. ܘܡܫܟܚ ܘܐܢܐ ܕܢܘܟܪܝܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܡܢܝܬ ܕܢܦܩܬܗ: ܗܘܬ ܚܘܒܐ ܕܡܬܪܓܓ ܠܡܠܟܘܬ ܐܢܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܗܝ ܒܗ.

ܟܕ ܙܒܢܐ ܕܝܠܗ ܫܠܡ ܗܘܐ ܒܥܠܡܐ ܒܗܘܐ ܐܬܡܠܝ ܕܢܘܟܪܝܐ: ܢܘܪܝܐ ܡܫܝܚܐ ܫܡܝܐ ܕܢܦܫܗ ܒܝܘܡܐ ܕܐܬܦܪܫ ܥܠܡܢܐ: ܘܐܝܟ ܡܢܗ ܕܟܠܐ ܐܘܪܚ ܗܘܐ ܩܕܝܫܘܬܗ ܒܣܘܓܐܐ ܕܟܘܪܗܢܐ. ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܠܗ ܓܗ ܫܠܡܐ: ܘܐܡܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܥܕܡܐ ܫܘܠܡܐ ܕܚܝܐ ܘܫܢܝ: ܡܢ ܣܘܥܪܢܐ ܘܬܘܕܝܬܐ: ܕܠܗܘ ܟܠܡܐ ܡܫܟܚܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܥܠܘܗܝ: ܠܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ ܕܟܠ ܒܢܝܢܫܐ (ܕܡܟܝܟ؟) ܥܒܕ ܗܘܐ ܘܡܫܟܚ ܗܘܐ: ܘܐܬܚܫܒܘ ܒܗܘܢ ܕܫܠܡ ܢܘܓܪܐ ܡܬܥܒܕ ܗܘܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܢ ܗܘܐ ܠܐ ܢܦܩ: ܘܟܠ ܗܘ ܢܦܝܫ ܒܝܠܕܐ ܘܐܢܐ ܕܡܬܟܬܒ ܠܡܫܡܫ ܐܢܫܝܢ. ܘܐܦ ܗܘܐ ܟܠܗܘܢ ܒܢܝܐ ܒܟܠܗܝܢ ܘܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ: ܘܡܫܡܫܢܐ

---

[1] (ܥܒܕܐ؟ ܥܒܕܢܐ؟).

ܡܬܚܫܚܫ ܗܘܐ ܥܡܗ: ܒܝܘܡܬܐ ܕܥܢܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܐܝܟ ܡܚܝܒ. ܗܘ ܕܝܢ ܣܒܪܐ ܕܠܒܗ ܠܘܬ ܐܠܗܐ ܐܝܬ ܗܘܐ: ܘܒܗ ܬܘܟܠܢܗ ܩܢܐ ܗܘܐ ܘܐܡܪ ܠܘܩܒܠ ܫܐܕܐ: ܫܘܒܚ ܐܠܗܐ ܘܡܬܒܪܟ ܒܟܠܗܘܢ ܒܝܠܕܝܗܘܢ: ܘܫܒܩܘܗܝ ܫܪܘܗܝ ܡܢ ܐܣܘܪܘܗܝ. ܘܗܘ ܢܦܩ: ܕܢܐܠܦ ܒܡܕܪܫܬܐ ܘܗܠܟ ܒܕܒܪܐ: ܘܫܒܩ ܒܝܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܠܗܝܐ ܢܟܦܝܬ. ܘܦܘܪܫܢܐ ܫܠܝܐ ܒܕܒܪܗ ܥܡܗ ܕܝܘܡܐ: ܐܝܟ ܕܟܠ ܐܠܗܐ ܠܝ ܕܒܝܬܗ ܢܗܘܐ. ܡܬܒܥܐ ܕܟܠ ܕܢܒܥܐ ܠܗ ܢܫܬܡܥ ܠܗ ܡܢ ܡܫܝܚܐ: ܘܢܦܘܩ ܠܡܕܒܪܐ ܘܠܫܝܢܐ.

ܘܒܬܪ ܕܗܘܐ ܒܝܘܡܐ ܕܒܗ ܦܩܘܕ ܐܝܟ ܥܒܕ ܫܢܝܢ: ܘܟܕ ܡܬܕܪܫ ܒܝܘܠܦܢܐ ܥܠܡܝܐ: ܫܡܥ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܠܫܘܒܚܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܫܘܡܗ ܡܠܟܐ ܘܚܒܗ: ܪܚܡܗ ܡܪܝ ܕܢܝܐܝܠ ܠܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܘܐܬܪܓܪܓ ܠܘܬܗ. ܘܩܡ ܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܗܘܐ ܡܪܝ ܒܝܕ ܬܘܒܗܘܢ ܠܐܘܪܚܐ ܘܡܬܕܡܪܝܢ: ܘܐܚܕܗ ܘܐܬܢܦܩ ܠܗ. ܘܐܝܬܝܗ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܠܡܪܝ ܕܢܝܐܝܠ ܡܢ ܥܠܡܗ ܠܒܗ: ܘܡܠܟ ܥܡܗ ܒܟܠܗܘܢ ܐܘܪܚܬܐ ܕܫܦܝܪܬܐ ܕܝܠܕܘܬܐ: ܘܫܕܪܗ (ܒܓܠܗ[1]؟) ܠܘܟܪܡܐ ܕܐܝܪܚܐ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܡܢ ܡܥܡܕܐ. ܘܐܬܚܫܚ ܒܟܠܗܘܢ ܡܬܚܫܚܫ ܗܘܐ ܒܝܘܡܐ ܐܠܗܝܐ: ܘܟܕ ܝܠܕܐ ܕܡܢ ܥܘܕܐ ܕܥܘܡܪܐ ܡܬܕܠܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܘܐܚܝ ܒܗ ܒܥܘܡܪܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܘܥܡܗ ܕܥܘܡܪܐ ܕܥܘܡܪܐ: ܕܠܡܕܒܪܐ ܕܥܡܪܘܗܝ ܢܦܠ. ܘܡܫܬܥܐ ܕܥܡܗ

---

[1] ܒܓܠܗ.

ܠܚܝ̈ܐ: ܘܫܘܒܚܘܗܝ[1] ܕܒܝܬܐ: ܘܣܘܓܐܐ ܕܒܗ ܘܪܒܐ ܢܟܦܐ: ܡܫܠܡ ܫܢ̈ܝܐ ܕܝܘܠܦܢܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܢܦܩܘ ܠܗ ܕܝܢ ܡܢ ܒܬܪ ܗܕܐ ܐܠܗܐ ܕܢܫܢܐ ܠܓܒܪܐ ܚܣܝܕܐ: ܕܥܠܗܘܢ ܬܘܩܢܐ ܕܪܘܚܐ ܢܬܚܙܘܢ. ܘܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܠܓܒܪܐ ܐܠܗܝܐ ܚܙܐ ܐܬܚܘܝܘܗܝ ܡܪܝ ܕܢܝܐܝܠ: ܗܢܐ ܕܡܫܠܡܝܢ ܣܓܝܐ ܠܡܣܬܒܪܢܘ ܟܠܗܘܢ. ܘܒܡܫܡܫܘܬܐ ܕܐܦܝܗܘܢ ܢܒܝܝܢ ܫܡܝܐ ܕܥܠܡܐ ܡܘܗܒܐ ܡܢܗ: ܘܒܐܝܕ ܡܪܢ ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܕܟܠܗܘܢ ܕܡܫܒܚܐ: ܘܢܦܩ ܒܠܒܗܘܢ ܘܢܬܢܝܚܘ. ܘܚܙܘ ܠܡܪܢ ܒܚܙܘܐ: ܘܡܠܠ ܥܡܗܘܢ ܥܠ ܕܝܢܐ ܘܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗ̈ܐ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܡܪܢ ܠܚܙܘܐ ܕܝܘܡܐ ܡܪܝ ܐܘܪܚ ܕܒܝ ܗܝܟܠܐ: ܘܐܠܗܝܐ ܢܒܝܝܢ ܗܕܐ ܕܒܝܬܗ. ܘܒܚܝܠܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܢܘܗܪܐ ܗܘܐ: ܘܐܬܒܪܟ ܠܟܝܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܟ ܕܐܬܓܠܠܘ ܣܗܕܘܬܐ ܕܒܗܘܢ ܕܘܟܝܬ ܩܕܝܫܬܐ ܒܕܝܢ̈ܬܐ: ܘܢܦܠܘ ܐܢܘܢ ܡܘܠܦܢܐ ܕܫܢ̈ܝܐ. ܘܢܦܩܘ ܒܗ ܒܗܘܦܟܐ ܘܒܫܘܒܚܐ: ܕܢܗܘܘܢ ܠܡܕܢܐ ܘܢܩܘܡ ܢܘܪܐ ܠܒܝܬܐ ܩܕܝܫܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܙܒܢܐ ܕܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܒܝܬ ܐܢܒܝܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܥܡܗ: ܢܬܬܪܝܡ ܥܠ ܓܒܪܐ ܕܟܪܣܛܝܢܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܚܢ̈ܦܐ ܘܡܓܘ̈ܫܐ: ܐܘܡܢ ܐܠܗܐ: ܡܢ ܗܠܝܢ ܝܬܝܪܬܐ: ܚܕܐ: ܕܢܬܚܣܪ ܣܘܓܐܐ ܕܟܢܫܐ ܕܟܠܗܘܢ: ܘܐܬܕܟܝܘ: ܡܛܠ ܕܗܘܬ ܕܩܝܡܬܐ: ܕܠܐ ܢܬܚܪܒ ܘܢܬܡܪ: ܥܠ ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܡܐ ܠܟܪܣܛܝܢܐ ܡܬܡܫܡܫܝܢ ܕܐܠܗܐ. ܘܩܕܝܡ ܡܢ ܫܠܡܐ ܐܬܒܪܟ ܫܡܥ ܐܠܗܐ ܠܡܠܟܐ ܒܘܫܝܢܝܘܬܗ ܗܢܐ: ܘܐܬܡܠܟ ܥܠ

---

[1] (ܕܘܫܒܚܘܗܝ ؟).

ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܬܠܬܝܢ ܫܢ̈ܝܢ. ܘܒܛܠ ܪܕܘܦܝܐ ܡܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ: ܘܐܬܓܠܝ ܫܝܢܐ ܒܐܬܪܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܠܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܟܕ ܐܢܐ ܝܘܡܬܐ ܘܝܪ̈ܚܝܢ ܘܫܢ̈ܝܢ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ: ܕܗܝ ܗܝ ܫܢܬ ܬܠܬܝܢ ܘܫܒܥܝܢ ܘܬܡܢܐ[1] ܡܢ ܫܢܬܐ ܘܫܒܥܬܗ ܕܡܪܢ: ܕܐܝܬܝܗ ܫܢܬ ܡܐܐ ܘܬܫܥܝܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ: ܕܗܝ ܗܝ ܫܢܬ ܬܠܬܝܢ ܘܫܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܫܒܘܪ ܒܪ ܗܘܪܡܝܙܕ. ܘܡܢ ܫܢܬܐ ܕܡܝܬ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܡܗܝܡܢܐ: ܘܐܡܠܟܘ ܒܬܪܗ ܬܠܬܐ ܒܢܘ̈ܗܝ: ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܘܩܘܣܛܢܛܝܘܣ ܘܩܘܣܛܘܣ: ܘܢܦܩ ܫܒܘܪ ܠܩܪܒܐ ܒܓܝ̈ܣܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܡܢ ܗܕܐ ܫܪܝ ܪܕܘܦܝܐ ܥܠ ܟܪ̈ܣܛܝܢܐ ܒܐܬܪܐ ܕܐܬܘܪܝܐ: ܐܡܪܝܢ ܫܒܘܪ ܪܕܘܦ ܠܟܠܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܕܝܬܝܪܘܬܗ ܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܠܐ ܠܗ ܠܒܪܐ ܕܫܒܘܪ ܡܠܟܐ: ܚܢܝ ܒܪܗ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܙܟܝܐ ܘܡܢܝܢ ܡܠܟܐ ܩܘܣܛܘܣ[2]. ܟܕ ܕܝܢ ܡܝܬ ܩܘܣܛܢܛܝܘܣ ܒܪܗ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܙܟܝܐ: ܘܐܡܠܟ ܒܬܪܗ ܝܘܠܝܢܘܣ[3] ܥܠ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܗܠܝܢܘܣ[4] ܛܥܝܐ: ܘܢܦܩ ܫܒܘܪ ܥܠ ܒܪ̈ܗܘܡܝܐ ܟܒܫܗ ܕܐܠܗܐ ܠܐܬܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܠܟ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܕܐܬܚܢܦ ܥܠܘܗܝ: ܘܐܬܩܛܠ ܫܒܘܪ ܡܢ ܥܡܐ: ܘܡܠܟܐ ܡܢ ܗܘܢܐ: ܘܐܬܩܛܠ ܝܘܠܝܢܘܣ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܒܬܚܘܡܐ ܘܒܝܘܡܐ ܡܫܡܠܝܐ ܟܕ ܡܬܟܢܫܝܢ ܘܐܠܨܐ ܡܫܡܫܢ̈ܐ: ܘܩܝܡ ܕܝܢ ܒܬܪܗ ܠܝܘܒܝܢܘܣ

---

[1] (ܣܡ ܕܘܟܬܐ ܕ. ܒܫܢ̈ܝ N. E. 135).

[2] ܩܘܣܛܘܣ (ܩܘܣܛܢܛܝܘܣ ܐܘ ܩܘܣܛܘܣ ܐܘ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ؟).

[3] ܝܘܠܝܢܘܣ.

[4] ܗܠܝܢܘܣ.

ܘܐܬܟܬܫܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܗ ܕܩܣܛܪ: ܘܟܕ ܗܘ ܟܠܗܘܢ ܓܘܕ̈ܘܗܝ ܘܐܬܥܠܝܘ ܠܒܢ̈ܝ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܡܢ ܕܝܢ ܕܐܬܠܟܕ ܦܠܛܘܡܝܢܐ ܕܒܢ̈ܘܗܝ ܕܘܠܢܛܝܢܘܣ ܩܝܣܪܐ: ܡܫܬܠܡ ܦܠܓ ܓܒܪܐ ܒܐܪܥܐ ܡܢ ܐܝܢܐ ܐܠܗܐ: ܘܟܬܒܗ ܕܓܒܪܐ ܗܠܝܢ ܕܐܡܪ: ܝܬܝܪܘܬ ܩܝܣܪܐ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܕܝܗܘܒܐ ܫܢܬܐ ܚܕܐ ܡܠܟܘܬܗ. ܘܐܡܪ ܗܠܝܢ: ܡܢܝܘܗܝ ܠܩܝܣܪܐ ܘܠܢܛܝܢܘܣ ܒܓܒܪܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܟܬܒܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܟܬܒ ܐܦܝܗ ܡܢ ܦܠܓܗ: ܘܠܒܫ ܘܡܝܬ.

ܘܡܠܟ ܒܬܪܗ ܥܠ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܡܠܟܐ ܡܗܝܡܢܐ: ܝܘܒܝܢܘܣ ܒܪܗ (ܕܘܪܘܢܝܢܘܣ[1] VARRONIANUS ?) ܡܗܝܡܢܐ: ܘܗܘܐ ܫܢܬܐ ܚܕܐ ܡܠܟܘܬܐ ܥܠ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܠܐܘܪܚܐ. ܘܟܕܗ ܦܠܓܘܬܐ ܡܢ ܝܘܒܝܢܘܣ: ܕܝܗܒ ܠܗܘܢ ܢܨܝܒܝܢ. ܘܒܬܪ ܗܘ ܡܢܗܘܢ ܫܢܬܐ ܥܠ ܥܡܗ ܕܐܠܗܐ: (ܘܒܟܕܗ[2]?) ܦܘܩܕܢܐ ܘܢܦܩܘ ܒܝܘܡܗܘܢ (ܗܘܠܝ[3]?) ܗܕܝܢ ܡܠܟܐ. ܗܢܐ ܫܢ̈ܝܐ ܕܡܘܬܐ ܢܨܝܒܝܢ ܠܦܪ̈ܣܝܐ. ܘܟܕ ܫܠܡ ܕܝܘܒܝܢܘܣ ܐܡܘܪ ܡܠܟܐ ܥܠ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܠܢܨܝܒܝܢ: ܫܪܝ ܡܠܟܐ ܐܡܘܪ ܡܦܠܚ (ܫܒܝܬܐ[4]?) ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܒܗܘܢܐ ܕܡܢܟܐ ܕܠܝܠ ܡܢ ܢܨܝܒܝܢ. ܘܐܬܐ ܠܗ: ܕܠܒܫܐ ܗܘ ܕܟܐ ܘܫܦܝܪ ܚܕܐ ܘܐܬܩܪܒ. ܘܫܪܐ ܒܬܪܗ ܐܝܟ ܕܢܘܚܐ ܘܫܠܡܐ ܠܟܠܗ ܒܢ̈ܘܗܝ: ܕܡܢ ܒܢ̈ܐ ܡܬܦܢܝܢ ܗܘܘ: ܗܝܟܠ ܕܐܬܐ ܒܗܘܢ ܕܝܘܡܐ ܡܪܝ[5] ܗܘ ܡܬܚܫܒܢܐ: ܡܪܝܗ ܕܫܡܝܐ. ܘܫܕܪ ܗܘܢܐ ܐܝܟܢܐ ܗܘ

---

[1] ܕܘܪܘܢܝܢܘܣ. [2] ܘܒܟܕܗ. [3] ܕܗܘܠܝ. [4] ܕܫܒܝܬܐ. (ܐܘ ܡܦܠܚܗ ܕܫܒܝܬܐ ?). [5] (ܚܙܝ ܦܐܬܐ 464 — 462).

ܠܡܥܒܕܗ ܘܡܫܠܡܘܬܗܘܢ ܕܒܢܝܐ: ܘܠܦܘܠܚܢܗ ܘܫܘܡܠܝܗܘܢ ܕܟܠ ܥܘܕܪܐ. ܘܫܦܪܝܢ ܥܒܕܘܗܝ ܗܘܘ ܠܟܠܗ̈ܝܢ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܘܡܢܐ ܚܟܝܡܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܠܗܕܐ ܥܒܕܐ ܠܟܝܢܝܐ: ܬܡܗ ܠܗ ܡܠܟܐ ܡܛܠ ܚܟܡܬܐ ܕܒܢܝܢܗܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܒܬܘܟܠܢܗ ܕܥܒܕ ܐܠܗܐ ܦܬܚ ܠܡܠܟܐ: ܕܐܠܗܐ ܕܝܠܢ ܡܪܚܡ ܠܗܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܩܡ ܘܢܦܠ ܥܠܝܗܘܢ: ܘܦܩܕ ܠܥܒܕ̈ܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܗܢܘܢ ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ ܡܐܢܝ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܥܒܘܕܐ ܕܐܬܚܙܝܘ ܗܠܝܢ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܩܕܝܫܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܠܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܫܐܠ ܡܢܝ ܘܐܬܠ ܠܟ ܟܠ ܡܕܡ ܕܒܥܝܬ ܡܢܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܩܕܝܫܐ: ܠܐ ܨܒܝܢܐ ܘܠܐ ܡܕܡ ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟ. ܐܠܐ ܗܘ ܕܥܘܕܪܢܐ ܠܡܫܝܚܝ̈ܐ: ܕܢܬܠܘܢ ܒܕܝܘܬܐ ܠܐܪܥܐ ܕܥܘܡܪܝܗܘܢ: (ܘܢܬܒܘܢ[1]?) ܒܥܘܡܪܐ ܘܕܝܪܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܝܗܒ ܦܪܘܣܝܦܛܐ[2] ܠܚܢܢܗ ܐܘܣܝܦܗ: ܕܢܫܠܚ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܘܬܠܡܝܕ̈ܘܗܝ: ܕܟܠ ܟܕ ܕܨܒܝܢ ܢܬܒܘܢ ܒܥܘܡܪܐ ܘܕܝܪܐ: ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܐܢܫ ܕܟܠܐ ܠܗܘܢ. ܘܟܠ ܡܢ ܕܡܥܘܩ ܠܗܘܢ: ܢܗܘܐ ܢܘܚܡ ܢܬܢܟܦܣ: ܘܒܠܡܝܢܐ ܕܐܬܪ ܠܗ ܢܬܚܪܒ ܒܝܬܗ. ܘܗܝܕܝܢ ܢܦܩ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܠܐܬܪ̈ܐ ܗܠܝܢ ܕܡܕܢܚܐ: ܐܝܟ ܕܢܬܒܘܢ ܒܥܘܡܪܐ ܘܕܝܪܐ. ܘܢܚܬܘܢ ܡܢܗܘܢ ܒܛܘܪܐ ܕܐܣܟܘܠܐ: ܘܗܘܘ ܐܟܪ̈ܐ ܚܕܬܐ ܘܐܘܪܚܗܘܢ ܘܕܒܪܐ ܗܟܢܐ ܕܣܘܠܩܐ ܢܟܦܐ ܕܡܪܝ.

ܗܠܝܢ ܕܐܡܪܢܢ ܒܪܝܫ ܕܟܬܒܐ: ܕܐܬܚܙܝܘ ܕܐܬܝܢ ܘܕܝܪܐ

---

(1) ܕܢܬܒܘܢ. (2) (ܦܪܘܣܝܦܛܐ Alibi).

ܝܬܝܪܐ ܥܒܝ̈ܕܬܐ ܡܪܝ ܓܝܘܪܓܝܣ ܠܟܝܢܐ ܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܥܒܝ̈ܕܬܐ ܡܪܝ ܓܝܘܪܓܝܣ: ܡܢ ܕܝܠܘܕܘܬ ܡܢ ܕܪܝܗ ܡܪܝ ܐܘܠܝܢ ܚܝ̈ܠܐ ܕܐܬ̈ܠܗܘܬܗ ܘܡܫܬܪܪܐ: ܚܝ̈ܠܐ ܘܐܬ̈ܘܬܐ ܘܬܕܡܪ̈ܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܡܪܝ ܕܢܝܚܘܬܗ: ܐܝܟ ܕܠܐ ܐܠܗܐ ܠܝ ܕܫܡܫܬ ܐܢܐ ܗܘܕܥܐ ܠܟܠܗܘܢ: ܕܠܐ ܫܠܝܛ ܩܢܘܡܝܐ ܡܢܗܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܢܦܩܘ ܡܢ ܬܚܘܡܐ ܕܐܬܘܪ ܡܪܝ ܓܝܘܪܓܝܣ ܘܡܪܝ ܡܒܪܟ: ܘܐܬܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܟܠ ܡܢ ܝܘܡܐ ܕܩܕܡܐ: ܐܝܟ ܕܒܢܐ ܕܐܬܡܠܟ ܥܠܝܗ. ܡܛܠ ܕܝܕܥܘ ܕܒܢܐ: ܠܡܐ ܗܘܐ ܓܘܐ ܢܗܘܐ ܕܐܢܫܐ: ܕܠܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܣܘܓܐܐ. ܘܫܡܫ ܡܪܝ ܕܢܝܚܘܬܗ ܚܝ̈ܠܐ ܕܐܘܪܚܐ: ܘܐܬܕܒܪܘ ܡܫܡܫ ܕܫܡܥܘ ܢܗܘܐ ܠܥܠܡܐ ܘܫܡܫܐ ܠܥܘܪ̈ܢܐ. ܘܡܢ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܘܡܫܒܚ ܠܡܕܒܪܐ ܕܕܘܟܬܐ: ܐܬܚܫ ܐܢܫ ܡܕܝܢܬܐ ܣܓܝܐ ܘܩܠܝܬܐ: ܡܛܠ ܕܢܦܫܗ ܠܐܬܪܐ ܕܥܡܢ ܡܢ ܕܘܟܐ ܘܕܡܘܬܐ ܕܟܝ̈ܠܐ ܕܐܬܦܫܛܬ. ܘܐܬܚܘܝ ܗܕܐ ܕܘܟܬܐ ܕܥܒܝܕܬܐ ܕܐܬܚܙܝ ܡܫܬܠܡ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܘܐܝܟ ܗܕܐ ܕܘܟܬܐ ܣܓܝܐ ܕܟܠܗ ܘܐܢܫܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܐܬܦܫܛܬ: ܟܠܗ ܕܒܢܐ ܕܝܗܘܕܐ ܕܘܟܝܬܐ: ܠܗܘܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܣܓܝܐ ܕܢܦܩܘ ܒܗ ܒܫܢܬܐ. ܘܐܬܐ ܚܝܠܬܐ ܐܠܗܝܬܐ: ܘܟܕ ܢܦܩ ܠܗ ܒܡܕܒܪܐ ܗܕܐ: ܕܝܠܗ ܒܝܘܡܐ ܕܡܫܬܠܡܝܢ ܡܒܥܐ: ܕܥܠܡܐ ܕܟܠܗ ܠܗܘܢܐ(1). ܒܝܘܡ ܗܘ ܡܕܒܪܢܐ ܘܒܢܐ ܕܚܘܫܒܐ ܘܐܬܚܙܝ ܥܡܗ: ܡܛܠ ܕܝܕܥܘ ܘܒܢܐ ܠܡܐ ܗܘܐ ܓܘܐ ܢܗܘܐ ܠܒܢܝܢܫܐ. ܕܠܐ ܥܒܕ ܒܟܠܗ ܝܘܡܐ ܨܠܘܬܐ ܘܬܕܡܪܬܐ ܬܪܝܢ ܗܘܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܗܕܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܚܘܒܐ

---

(1) [illegible]

ܒܪ̈ܬܐ. ܘܗܘ ܦܛܪܝܪܟܐ ܢܦܩ ܗܘܐ ܒܘܒ ܘܟܢ: ܘܥܡܗܘܢ ܕܟܠܗ
ܗܘܬ. ܘܡܢ ܠܗܘܢ ܠܐ ܡܬܬܢܝܚ ܗܘܘ ܫܬ̈ܩܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܕܡ
ܡܢ ܡܕܡ ܚܕܐ ܦܘܩܕܢܐ: ܚܠܦ ܫܬ̈ܩܬܐ ܐܝܟ ܗܘܘ ܕܥܒܕܐ
ܠܗܘܢ ܒܡܪܢܘܬܐ.

ܘܐܡܪܝܢ ܕܝܢ ܕܒܬܪ ܫܢ̈ܝܐ ܐܪܒܥܐ ܠܗ̇ ܦܛܪܝܪܟܐ ܡܪܝ
ܕܢܚܐ: ܟܕ ܒܥܝܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܚܘܡܪܐ: ܗܘ ܕܡܢ ܟܕܘ
ܒܢ̈ܝܬܗ ܢܣܒ ܗܘܘ: ܘܫܡܥܘ ܡܕܡ ܕܟܠܗܘܢ ܕܦܛܪܝܪܟܐ.
ܗܘ ܕܝܢ ܦܛܪܝܪܟܐ ܢܛܪ ܕܡܛܠ ܐܘܡܢܘܬܗ ܐܬܚܙܝ: ܘܫܡܥ
ܐܝܟܘ ܟܠ ܒܢ̈ܝܬܗ ܕܚܘܪܢܐ ܘܐܬܐ: ܟܢܫܗ ܕܡܢ̈ܝ ܒܫܘܒ
ܡܫܝܚܐ ܕܡܬܦܪܢܣ ܟܢܫܐ ܗܘܠܝ. ܘܟܕ ܕܥܒܕܐ ܢܬܦܢܝ ܟܢܫܐ
ܕܚܘܪܢܐ: ܘܩܡ ܘܐܙܠ ܗܘ ܘܐܬܡܗ ܟܕ ܦܫܝܩ. ܒܟܠ ܗܘ ܟܢܫܐ
ܢܟܠܐ ܕܪܘܚܐ ܕܡܘܬܐ: ܕܠܗ ܦܛܪܝܪܟܐ ܘܐܣܟܡܗ. ܗܟܢܐ ܐܢܫ
ܗܘ ܗܘܐ ܕܢܟܝܢ ܐܢܫ ܡܛܠܠܘܬܐ ܡܟܢܫܐ: ܟܕ ܢܦܩ ܒܥܒܕܐ ܘܐܬܢܝܚ
ܠܗ ܒܪܝܫ ܟܕ ܗܘܢ ܗܘܐ: ܘܦܩܕ ܠܗ ܒܢ̈ܝܬܗ. ܘܟܕ ܡܛܐ
ܕܢܦܪܫܘܢ: ܢܦܠ ܠܗ ܕܥܘܩܐ: ܘܫܡܥܝܢ ܡܫܘܚ
ܦܘܩܕܢܐ ܘܐܬܢܝܚ ܠܗ. ܗܟܢܐ ܠܗܠ ܦܛܪܝܪܟܐ ܡܬܚܙܐ ܐܘܡܢܘܬܐ
ܗܘܐ: ܠܐ ܦܘܩܕܢܐ ܐܬܢܝܚ ܠܗ: ܐܠܐ ܢܦܠ ܠܗ ܕܥܘܩܐ
ܠܟܬ̈ܒܐ: ܘܫܡܥܝܢ ܡܚܕܐ ܟܕ ܗܘ ܚܕ ܘܐܬܢܝܚ ܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ
ܦܛܪܝܪܟܐ ܡܪܝ ܕܢܚܐ ܟܕ ܫܢܬܐ ܚܕܬܐ: ܘܟܕ ܡܛܐ ܐܬܐ
ܠܐܘܪܫܠܡ ܗܘܐ: ܕܝܠܗ ܐܘܟܠܐ ܚܕܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܡܬܚܙܐ ܕܠܐ
ܡܬܚܙܝܐ ܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܢܚܬܐ ܡܢܗܘܢ ܕܦܛܪܝܪܟܐ ܘܠܐ
ܐܬܠܗܘܢ: ܐܠܐ ܗܘܦܟܐ ܐܘܟܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܟܕ ܚܕ. ܘܡܬܚܙܐ

ܕܟܠܒܘ ܗܘܐ ܡܢ ܣܘܓܐܐ ܕܕܒ̈ܢܬܐ: ܒܝܠܕܐ ܣܘܕܪܗ ܕܒܘܟܪ̈ܐ
ܗ̱ܘ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܢ ܩܕܡܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܢܘܗܪܐ ܒܝܘܡܬܐ
ܒܡܕܘܢܐ ܕܝܬܡ̈ܐ ܡܢܬܐ: ܒܬܪ ܐ̈ܣܘܬܐ ܡܢ ܟܠ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܗܘܘ:
ܘܠܒܝܬ ܠܒܪܗ ܕܡܠܟܐ ܘܡܛܠ ܕܢܚܠܡܘܗܝ: ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ
ܗܘܘ ܒܣܝܡܢ̈ܐ ܕܟܠܗ. ܘܟܕ ܥܒܕ ܚܘܒܢ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܐ: ܕܟܠ ܕܠܡܐ
ܐܦܢ ܐܝܟ ܠܒܪܗ: ܘܥܕ ܚܘܒܢ̈ܐ ܘܐܬܦܠ ܠܗܘܢ. ܘܟܕ
ܚܙܘ ܠܐ̈ܣܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܠܗ ܒܪܗ ܕܡܠܟܐ: ܐܬܚܫܒܘ ܘܐܡܪܘ
ܒܝܢܬܗܘܢ ܒܫܘܚܠܦܐ. ܘܐܫܬܕܪ ܡܢ ܩܕܡ ܡܠܟܐ ܠܟܘܪ̈ܗܢܐ:
ܘܢܦܩܘ ܟܠ ܥܡܗ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܨܠܘ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܡܠܟܐ:
ܕܡܫܬܟܚ ܡܢܐ ܠܐ̈ܣܘܬܐ ܕܟܠܗ: ܟܕ ܠܐ ܡܨܝܢ ܐܢܫ: ܡܪܝ ܐܝܟܐ؟
ܘܒܬܪ ܗܕܐ ܡܫܝܢ ܡܪ̈ܝܐ. ܕܝܢ ܐܝܟ ܗܕܐ ܠܗܢ ܕܩܕܡܝ ܡܪܝ
ܡܕܝܢ ܩܘܪܝܐ: ܕܟܘܠܗܘܢ ܡܢܗ ܐܣܝܘܬܐ ܗܘ ܕܡܫܬܒܚܝܢ
ܕܝܠܗ ܚܕ ܐܡܪ ܗܘܐ.

ܒܗ ܕܝܢ ܒܙܒܢܐ ܗܘ ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ ܚܕܐ ܡܢ ܐܬܪ̈ܐ
ܡܕܢܚܝܬܐ ܕܫܡܗ̈ܬܐ ܗܘ: ܘܫܡܗ ܓ̰ܠܝܠ: ܘܗܕܐ ܟܕ ܗܘܬ ܗܘܬ
ܒܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܘܒܥܘܬܪܐ ܕܝܬܝܪܐ ܘܒܓܢ̈ܣܐ ܣܓܝ̈ܐܐ. ܘܐܝܬܝܗ̇
ܚܕ ܦܗܠܘܢܐ(1) ܕܡܠܟܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܬܡܢ: ܘܫܡܗ ܚܝ. ܘܡܢ
ܡܠܟܐ ܘܡܢ ܟܘܡܪ̈ܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܠܝܐ(2) ܗܘܐ: ܘܗܕܐ
ܕܝܢܐ ܘܟܘܦܪ̈ܐ ܘܬܟܠܢܐ ܠܥܢܝ̈ܐ ܡܢܗܝܢ ܗܘܐ ܒܟܠܗܘܢ. ܘܟܠ
ܝܘܡ ܗܘܘ ܠܗ ܒܢ̈ܝܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܫܢܐ ܕܟܝܢܐ ܢܫܡܥܘܢ ܥܒ̈ܕܐ
ܦܘܪ̈ܫܢܐ ܘܫܠܡ̈ܘܬܐ ܕܐܪܥܐ ܕܒܘܪܟܢܐ: (ܡܛܠ ܕܡܘܬܐ

---

(1) (ܦܗܠܘܢܐ Alibi). (2) (ܡܢܦܪ؟).

ܕܝܪ̈ܬܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܬ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܗܳܝ: ܘܗܘ ܗܢܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܐܚܝܕ
ܗܘܐ ܒܫܘܠܛܢܐ ܡܢ ܙܒܐ[1] ܟܘܪܐ ܪܒܐ ܘܡܕܝܢ̈ܬܐ ܠܐܬܘܪ
ܘܡܕܝܢ̈ܬܐ ܠܦܪܣ ܟܘܪܐ ܪܒܐ ܘܡܕܝܢ̈ܬܐ ܠܟܪ̈ܝ ܘܠܒܝܬܕܪ̈ܝ[2]:
ܘܟܠܗ ܗܢܐ ܐܘܚܕܢܐ ܪܒܐ ܚܣܝܢ ܐܝܕ̈ܝܗܘܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ):
ܘܐܬܛܠܒ ܠܗ ܒܪܟܬܐ ܣܓܝ: ܕܬܘܕܝܬܐ ܫܠܡܐ ܗܘܬ: ܕܟܢܫ
ܠܗ̇ ܗܘܐ ܠܗ ܘܠܐ ܠܚܕܐ ܘܠܐ ܝܕܥܐ ܘܠܐ ܪ̈ܓܠܐ: ܐܦܠܐ
ܝܘܡܐ ܕܝܒܝ̈ܫܬܐ ܦܫܛ ܗܘܐ: ܘܒܥܫܬܐ ܪܒܐ ܗܘܐ ܐܬܡܢܝ ܘܒܠܗ
ܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܬܪ ܕܝܢ ܫܠܡܗ: ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܒܪܗ ܥܒܝ
(ܬܪܬܐܡܐܐ[3]؟): ܕܝܢ ܕܫܢ̈ܝܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܒܠܝܠܝܐ ܕܡܠܟܐ
ܢܒܘܗ. ܘܗܦܟ ܕܝܢ ܟܠ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܢܦܫܗ ܥܡ ܚܠܘܦ
ܫܠܘܡܗ ܘܥܘܕܪ̈ܢܘܗܝ: ܐܝܟ ܕܝܗܒܘܗܝ ܐܬܘܬܐ ܕܐܘܚܕܢܗ:
ܘܡܝܬܘܗܝ ܕܫܡܘܗܝ ܕܡܪܢܐ ܠܟܠܗ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܐܘܡܢܘܬܐ
ܡܳܪܝ ܕܢܚܐ: ܘܗܘܐ ܫܘܠܛܢܐ ܒܐܘܡܬܐ ܗܘ ܟܠܗ ܒܝܘܡܝ.
ܘܡܪܝ ܠܡܕܒܪܘ ܫܘܠܛܢܐ ܡܢ ܒܬܪ ܫܠܡܗ ܕܡܠܟܐ: ܘܡܟܪܟ
ܐܢܘܢ ܡܢ ܟܠ ܐܚܝܢ ܥܡܐ ܗܕܝܢܐ. ܘܡܢ ܕܝܢܘܗ ܐܢܫܐ ܗܢܘܢ
ܘܫܦܝܪ ܒܪܐ ܕܟܠܗ ܒܝܘܡܬܐ: ܕܒܗܘܢ ܐܝܟ ܚܢܢܘܢ
ܕܐܬܟܠܡܘܢ ܒܗ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܕܒܥܝܢ ܐܢܘܢ ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ
ܕܐܡܪܘ ܐܢܘܢ. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܦܓܪܐ ܐܪܡܝܘ ܡܢܗܘܢ ܒܝܬ ܕܐ
ܐܡܪ ܐܢܫܐ: ܘܗܢܘܢ ܠܫܕܪܐ ܟܕ ܐܬܚܫܒܘ: ܫܡܥܘ ܠܗ
ܡܠܟܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܬܪܘܡܘ ܕܦܓܪܐ ܦܪܝܫ ܠܟܠ ܘܠܟܠ
ܒܐܪܥܐ: ܟܕ ܠܫܘܠܛܢܐ ܗܘ ܠܐ ܡܕܒܪ ܗܘܐ: ܕܫܠܚܐ ܕܫܠܡܗ

---

[1] ܙܒܐ. [2] ܘܠܒܝܬܕܪ̈ܝ. [3] ܒܦܪܚܢܐ.

ܕܡܘܬܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܦܬܓܡܐ ܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ: ܒܠܘܫܡܐ ܠܗܘ ܦܘܪܢܐ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܢܫܘܐ ܕܠܐ ܬܬܦܠܛ ܚܕܐ ܡܢ ܫܘܒܚܐ. ܘܟܕ ܥܒܕܘ ܢܦܩܐ ܚܕܝܬܐ ܕܐܘܪܚܐ ܠܐܬܪܗܘܢ: ܘܡܚܕܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܫܦܝܪ ܡܟܝܠ ܘܠܒܘܬܗ ܐܝܟ ܕܒܥܝܢ.

ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܠܟܐ: ܕܗܐ ܡܣܟܢܐ ܚܕܬܐ ܕܐܬܐ ܘܡܬܟܫܦ ܠܗ: ܢܦܩ ܡܢ ܓܘ ܡܕܝܢܬܗ: ܘܐܙܠ ܠܘܬ ܕܝܪܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܬܡܢ. ܘܟܕ ܡܛܐ[1] ܚܕ ܡܢ ܟܘܪܣܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܐܕܝܩ ܒܗ ܒܥܕܐ: ܘܚܙܐ ܠܟܢܫܐ ܕܐܒܝܠܐ ܐܘܟܡܐ ܘܩܪܒܘ ܠܗ ܫܘܒܚܐ. ܘܐܬܟܠܝ ܠܟܢܫܐ ܗܘ ܡܢ ܚܙܬܐ ܕܚܙܐ: ܡܛܠ ܕܝܕܥܘ ܘܒܢܐ ܠܐ ܡܬܡܛܝܣ ܗܘܐ ܒܫܒܪܐ ܐܠܐ ܚܕ ܡܢ ܐܠܦ: ܐܝܟܢܐ ܘܐܘܕܥ ܠܡܠܟܐ ܥܠ ܡܕܡ ܕܚܙܐ. ܘܡܚܕܐ ܐܬܕܟܪ ܡܠܟܐ ܥܡ ܒܠܒܗ ܫܘܠܡܗ: ܘܟܕ ܐܬܐ ܘܩܡ ܠܥܠ ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܕܩܒܪܐ ܗܘܐ ܬܡܢ ܡܠܟܐ: ܘܚܙܐ ܠܟܢܫܐ ܕܐܒܝܠܐ ܘܟܡܝܪܐ: ܘܫܘܒܚܐ ܡܩܪܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܐܦ ܠܬܫܡܫܬܐ ܗܕܐ ܚܕܬܐ: ܕܒܟܘܡܪܘܬܗ ܡܠܟܐ ܗܝܡܢ ܥܠ ܚܘܒܐ: ܫܘܒܚܐ ܡܩܒܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܟܢܫܐ ܡܪܝ ܕܢܝܐܝܠ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܫܒܝܚܐ ܠܡܠܟܐ ܕܩܪܒ ܠܘܬܗ: ܢܦܩ ܠܐܘܪܥܗ ܘܫܐܠܗ ܥܠ ܫܠܡܗ ܕܡܠܟܐ. ܘܥܢܐ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܡܢܘ ܗܢܐ ܕܡܬܒܥܐ ܗܕܐ ܕܠܐܝܟ ܐܢܬ؟ ܘܡܛܠ ܡܢܐ ܐܡܪ ܐܢܬ ܕܡܕܒܪܬ ܫܠܝܚܝܢ: ܘܥܒܕܬ ܠܗܠܝܢ ܕܡܬܚܫܒܢ؟ ܘܥܢܐ ܠܗ ܫܒܝܚܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܡܢܝܢܐ ܕܒܝܬ ܗܘܝܢܐ ܐܡܪ: ܕܟܠܡܐ ܕܠܐ ܥܒܕ ܐܠܗܐ ܘܠܐ ܥܒܕܝ: ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܠܝ

---

[1] ܣܕܪܗ.

ܕܝܗܒܐ ܠܡܨܒܪܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܡܢܘ ܚܟܝܡ ܝܬܝܪ ܗܕܟܐ؟
ܐܡܪ ܠܗ ܚܟܝܡܐ: ܠܐܠܗܐ ܒܪܘܝܐ ܕܟܠ ܗܘܝܢ ܐܢܐ. ܐܡܪ
ܠܗ: ܘܡܢܘ ܐܠܗܟ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܣܦܐ: ܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ
ܕܒܪܐ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ: ܘܡܠܐܟ̈ܐ ܘܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܘܚܝ̈ܘܬܐ ܘܦܪ̈ܚܬܐ:
ܘܢܘܢ̈ܐ ܘܪ̈ܚܫܐ: ܘܐܝܠܢ̈ܐ ܒܟܠ ܦܪ̈ܕܝܣܐ: ܘܥܣܒ̈ܐ ܘܙܪ̈ܥܘܢܐ:
ܘܟܠܗܘܢ ܓܢ̈ܣܐ ܕܦܐܪ̈ܐ ܘܐܣܘ̈ܬܐ: ܒܕܝܥ ܒܕܝܥ ܒܕܝܥ ܡܕܢܐ
ܫܠܝܡܢܐ: ܕܡܚܝܢ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܡܢ ܓܙ̈ܝܢܘܗܝ. ܐܡܪ ܠܗ
ܡܠܟܐ: ܐܝܟܐ ܐܠܗܟ؟ ܐܡܪ ܦܝܠܣܦܐ: ܗܘ ܒܫܡܝܐ ܡܥܡܪܗ.
ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܐܝܟܢܐ ܚܙܐ ܐܢܫ ܠܗ؟ ܦܢܝ ܚܟܝܡܐ: ܡܢ
ܥܒ̈ܕܐ ܘܡܫܠܡܢ̈ܐ. ܐܡܪ ܠܗ[1] ܡܠܟܐ: ܡܢܘ ܐܢܘܢ ܥܒ̈ܕܐ ܘܡܫܠܡܢ̈ܐ؟
ܐܡܪ ܠܗ ܦܝܠܣܦܐ: ܚܣܝ̈ܕܐ ܐܢܘܢ ܘܟܐܢ̈ܐ: ܕܡܫܠܡܝܢ ܢܦܫܗܘܢ
ܕܘܟܬܐ ܕܫܘܒܚܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܘܟܬܐ
ܕܫܘܒܚܐ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܚܟܝܡܐ: ܕܘܟܬܐ ܕܫܘܒܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܘܟܬܗ
ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ ܘܩܕܝܫܐ: ܘܡܬܛܝܒܐ ܠܗܘ ܟܠ ܕܪܚܡ ܠܗ
ܘܥܒܕ ܨܒܝܢܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܗܟܢܐ ܠܡܩܪܒܘ ܕܢܫܬܘܙܒ ܡܢ
ܐܠܗܐ ܛܘܒ ܠܟ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܚܟܝܡܐ: ܐܢ ܢܥܒܕ: ܕܒܠܒܗ
ܕܢܛܪ ܡܢܗ ܦܘܩ̈ܕܢܘܗܝ ܛܘܒ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܡܢܘ
ܠܟ ܐܡܬܝ؟ ܦܢܝ ܚܟܝܡܐ: ܕܐܝܟܢ ܗܘ ܦܘܪܩܢܗ ܠܢܦܫܬܗܘܢ:
ܘܢܛܪܐ ܥܡܠܐ ܕܥܒ̈ܕܐ ܘܡܫܬܠܡ ܣܥܪ̈ܘܗܝ. ܐܡܪ ܠܗ
ܡܠܟܐ: ܡܢܐ ܕܝܗܒ ܐܠܗܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܚܟܝܡܐ ܟܠܗ ܒܪܝܬܐ ܡܫܠܡܬܐ:
ܘܢܘܗܪܐ ܡܢ ܫܡܫܐ: ܘܡܛܪܐ ܡܢ ܥܢ̈ܢܐ: ܘܝܒܘܠܐ ܡܢ ܐܪܥܐ.

---

[1] ܠܗܘܢ.

ܘܗܟܢܐ ܟܕ ܡܢ ܐܬܠܗܘ ܕܝܗܒ ܠܗ ܫܘܠܡܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܥܗܕܐ
ܐܝܟ ܡܟܬܒܢܐ ܕܒܢܝܢܫܐ: ܘܐܬܐ ܡܬܚܡܢ ܐܢܐ ܕܐܠܗܘ. ܩܘܡܐ
ܐܡܪ: ܐܝܟܐ ܗܘ ܒܪܟ؟ ܐܡܪ ܡܠܟܐ: ܒܡܕܝܢܬܐ ܦܠܢܝܬ.
ܐܡܪ ܠܗ ܩܕܝܫܐ: ܙܠ ܒܫܝܢ: ܘܐܣܝܗ ܠܡܠܟܐ ܗܘܐ.
ܘܢܣܒܘܗܝ ܠܩܕܝܫܐ ܘܐܪܟܒܘܗܝ ܥܠ ܚܡܪܐ ܡܠܟܝܐ:
ܘܐܬܘ ܟܠܗܘܢ ܕܥܡܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܦܠܢܝܬ.

ܡܢ ܕܝܢ ܕܩܪܒ ܠܬܪܥܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܦܓܥܐ ܕܟܐ ܢܝܚ ܐܢܘܢ
ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ. ܡܛܠ ܕܒܥܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܚܡܝܡ ܗܘܐ
ܥܠ ܦܪܨܘܦܗ: ܘܟܕ ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܓܘܫܡܗܘܢ ܕܬܪܥܐ
ܘܐܬܚܙܝ. ܘܩܕܡ ܩܕܝܫܐ ܠܥܠܝܡܐ ܒܪܗ ܕܡܠܟܐ
ܠܡܐܬܘܗܝ ܕܩܕܝܫܐ: ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܠܟܐ ܘܟܠܗܘܢ ܕܥܡܗܘܢ
ܥܡ ܫܠܡܘܬܗ. ܘܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܘܒܢܝ ܕܩܕܝܫܐ: ܘܟܕ
ܗܘܘ ܕܢܣܒܘܢ ܡܢܗ ܩܪܝܒ ܚܘܒܐ. ܘܩܕܡ ܩܕܝܫܐ ܠܘܬ
ܡܠܟܐ: ܘܐܚܘܝ ܐܢܘܢ ܠܩܕܝܫܐ: ܘܡܢ ܗܘ ܘܐܡܪ:
ܡܪܝ ܒܟܠ ܡܫܝܚܐ ܟܠܗ ܐܚܝܕܐ: ܕܡܢ ܐܝܟ ܐܬܚܙܝܬ: ܗܘ
ܕܐܣܝܬܗ ܠܡܫܬܐ ܡܢ ܒܪܝ: ܘܦܩܕܗ ܒܬܪܗ ܕܗܘ ܫܡܥܐ
ܕܡܢ ܟܕ ܐܙܠ ܒܐܘܪܚܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܐܫܟܚܘ ܟܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܥܠ ܗܢܐ: ܘܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܩܒܠܬ ܒܝܬܗ ܕܩܕܝܫܐ ܠܟܠܗ
ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܠܫܡܗ. ܘܩܡܬ ܡܢ ܩܒܪܐ ܒܥܝܢܘܗܝ:
ܘܫܠܡܬ ܠܥܠܝܡܐ: ܘܐܝܬܝܬ ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܘܗ ܒܡܫܘܚܬܐ ܕܟܠܗ.
ܘܩܪܝܬ ܠܗ: (ܕܝܪܐ[1]؟) ܘܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ: ܘܗܟܢܐ ܡܪܝ

---

[1] ܕܝܪܐ.

ܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ: ܠܗ ܡܫܒܚܝܢ ܟܠܗ ܐܢܫܐ ܡܫܠܡܢܐ ܗܕܝܐ: ܐܠܐ ܡܫܬܠܡ ܒܢܝܫܐ ܗܠܝܢ ܕܫܒܩܝܢ ܘܦܢܝܢ ܡܢܗܝܢ: ܕܫܪܝܪܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܒܟܠܗܘܢ. ܡܬܢܚܡ ܡܪܝ: ܘܐܬܐ ܚܘܠܡܢܐ ܠܡܫܠܡܢܐ ܗܕܝܐ ܘܡܬܦܪܢܣܢܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܕܒܪ ܥܡܗ ܡܕܒܪܢܐ ܚܕܘܬܐ ܡܕܒܪܢܐ ܗܘ ܕܟܠܢܫ: ܗܢܐ ܡܕܒܪ ܗܘ ܘܠܐܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܘܐܝܬ ܐܢܫ ܕܡܬܒܝܐ ܒܐܝܕܐ ܕܐܠܗܐ ܗܠܝܢ ܘܡܢ ܥܠ ܕܒܪܗ ܕܡܫܠܡܢܐ ܘܐܡܪ ܗܕܐ: ܕܐܬܘ ܕܡܪܝ ܢܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܚܠܡܢܐ ܡܗܘܐ. ܘܩܪܐ ܒܫܡܗ ܡܪܝ ܥܠ ܕܢܚܐ ܘܐܬܦܠܚܘܗܝ ܠܡܫܠܡܢܘܬܗ: ܘܐܬܦܢܝ ܥܡܗܘܢ ܘܣܓܕ: ܘܐܬܩܪܝ ܘܡܫܬܥܐ: ܘܐܬܦܢܝ ܠܥܠܡܐ ܘܡܫܠܡܢܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܡܫܬܐ ܕܐܬܚܙܝ ܠܐ ܢܬܚܙܐ ܒܥܠܡܐ.

ܘܩܪܐ ܒܫܡܗ ܡܫܠܡ ܡܪܝ ܕܢܚܐ ܕܡܫܒܚܐ ܡܪܝ ܕܢܚܐ ܡܢ ܩܕܡ ܠܗ ܘܥܠܘܗܝ ܒܢܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܥܡ ܡܠܟܐ ܡܫܠܡܢܘܬܗ: ܘܩܡܘ ܡܢ ܐܦܝ: ܕܗܢܘ ܥܒܕܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܘܠܗ ܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ ܠܟܠ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܥܒܕܝܐ. ܘܐܡܪ ܒܢܝܐ ܡܠܟܐ ܘܐܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܫܠܡܢܘܬܗ ܘܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝܐ ܕܐܬܐ: ܡܬܚܙܐ ܐܢܫ ܘܟܠ ܡܢܗ ܕܐܬܚܙܝ ܠܟܘܢ. ܕܩܪܐ ܒܫܡܗ ܘܟܠܐ ܕܡܠܟܐ: ܠܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ ܘܦܠܚܝܢ ܥܠܝ. ܘܐܡܪ ܕܒܥܝܢ ܠܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ: ܘܡܢ ܡܫܒܚܘܗܝ ܡܪܝ ܕܢܚܐ ܕܡܫܬܘ ܠܐܠܗ: ܗܘ ܟܠ ܡܫܬܠܡܢ ܠܗ. ܘܩܡܘ ܥܠܘܗܝ ܡܢ ܥܠܡ ܦܘܩ: ܕܡܬܒܥܝܢ ܡܫܠܡܢܐ: ܘܡܬܟܘܢܢ ܠܡܫܠܡܢܐ: ܘܡܫܬܟܠܝܢ ܠܦܘܩܕܢܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܐܠܗܘ

ܕܰܢܝܺܐܝܶܠ. ܘܩܳܡ ܒܨܰܦܪܳܐ ܡܳܪܝ ܕܳܢܝܺܐܝܶܠ ܡܶܢ ܫܶܢ̱ܬܳܐ ܘܨܰܠܺܝ܆: ܘܺܐܙܰܠ ܠܥܺܕܬܳܐ ܕܡܳܪܝ ܠܒܘܼܟܪܳܐ ܗܰܘ: ܕܒܘܼܟܪܳܐ ܗ̱ܘܳܐ ܕܫܰܡܫܳܐ ܠܡܫܰܡܫܳܢܘܼܬܳܐ. ܘܐܶܬܩܰܢܝܰܬ ܘܡܶܬܟܰܫܪܳܐ ܘܡܶܫܬܰܡܥܳܐ: ܘܐܶܬܪܰܡܝ ܪܺܫܶܗ ܡܶܢ ܪܺܫܳܐ ܡܕܺܝܢ̱ܬܳܐ ܕܟܽܠܳܗ̇ ܕܢܶܗ̇. ܘܐܶܬܟܰܢܫܘܼ ܥܰܡܡܶ̈ܐ ܘܟܽܠܗܘܿܢ ܫܠܝܼܚܘܿ ܐܰܚܪܳܢܳܐ: ܘܡܰܠܝܳܢܳܐ ܘܐܶܬܰܪܳܐ ܥܰܡܗ: ܟܰܪ̈ܝܳܐ ܘܢ̈ܫܶܐ ܘܟܳܠܳܐ ܘܟܳܪܘܽܙܳܐ: ܘܡܰܠܝܗ ܡܶܢ ܐܰܝܟܳܐ ܕܡܰܠܝܳܐ ܡܫܰܡܫܳܢܘܼܬܳܐ ܡܰܠܝܳܐ. ܘܟܰܕ ܚܙܳܐ ܕܐܶܬܒܰܣܰܡ ܠܗܘܿܢ: ܡܰܠܟܳܐ ܡܰܠܝܳܐ ܒܡܶܫܬܳܐ ܘܟܽܬܗ ܗܰܘ ܕܐܶܬܚܰܫܒܶܗ: ܘܒܶܪܟܳܐ ܒܟܽܠܳܐ ܒܗܘܿܢ: ܕܗܘܼܝܘ ܗܘܿܘ ܒܡܫܝܚܳܐ ܐܰܝܟ ܐ̈ܚܶܐ ܐܰܠܦܝܢ ܢܰܦ̈ܫܳܬܳܐ. ܘܐܰܚܕ ܐܶܢܘܿܢ: ܘܢܰܛܰܪ ܐܶܢܘܿܢ: ܘܐܰܡܰܪ ܡܰܠܬ̇ܐ ܒܠܶܒܗ ܫܘܼܒܚܳܐ ܘܡܰܠܝܳܐ ܐܶܢܘܿܢ. ܘܐܶܬܒܰܪܟܘܼ ܐܶܢܘܿܢ ܥܰܡ ܒܢ̈ܝܳܐ ܘܰܟܪ̈ܝܳܐ ܘܕܘܼܝܳܐ ܕܫܘܼܒܚܳܐ ܠܒܰܪܢܳܫܳܐ ܕܠܐܠܳܗܳܐ ܡܫܰܒܚܺܝܢ: ܐܰܡܺܝܢ. ܘܐܶܬܬܰܩܢܘܼ ܒܬܶܫܒܘܿܚܬܳܐ ܕܡܰܠܟܘܼܬܳܐ: ܘܗܘܿܘ ܢܘܼܗܪܳܐ ܠܡܰܠܟܘܼܬܳܐ ܘܠܟܳܗܢ̈ܶܐ. ܘܒܬܰܪ ܗܳܠܶܝܢ ܡܰܡܠܠܳܐ ܕܢܘܼܗܪܳܐ ܩܰܕܺܝܫܳܐ ܥܰܡܗܘܿܢ ܟܽܠܗ ܕܡܶܢܗ ܕܡܫܰܡܫܳܢܘܼܬܳܐ.

ܘܒܬܰܪ ܡܰܠܟܳܐ ܩܰܕܡܳܝܳܐ ܘܫܘܼܒܚܳܐ ܘܡܶܬܒܰܪܟܳܐ ܘܡܶܬܟܰܢܫܳܐ ܠܟܽܠܗܘܿܢ ܕܐܶܬܩܰܪܝܘܼ ܘܠܟܽܠܗܘܿܢ ܒܢ̈ܰܝ ܐܰܬܪܶܗ. ܘܫܰܒܚܳܐ ܒܩܘܼܫܬܳܐ ܘܒܪܘܼܟܬܳܐ ܟܰܕ ܐܶܡܰܪ ܠܡܳܪܝ ܕܳܢܝܺܐܝܶܠ: ܕܗܳܘ ܡܰܠܦܳܢܳܐ ܕܡܶܢ ܐܰܠܳܗܳܐ: ܘܒܰܪܟܳܐ ܩܕܳܡ ܕܰܡܕܰܒܪܳܢܳܐ ܕܟܽܠܗ ܕܥܳܠܡܳܐ: ܫܘܼܒܚܳܐ ܠܶܗ ܡܰܠܟܘܼܬܶܗ: ܘܗܳܘ ܡܰܠܟܳܐ ܘܡܰܪܝܳܐ ܘܡܕܰܒܪܳܢܳܐ ܕܟܽܠ. ܘܗܳܢܳܐ ܡܳܪܝ ܕܳܢܝܺܐܝܶܠ ܘܐܶܡܰܪ ܠܡܰܠܟܳܐ: ܡܰܠܟܳܐ ܠܥܳܠܡܺܝܢ ܚܝܺ: ܘܗܳܘܶܐ ܡܳܪܝ ܐܰܠܳܗܳܐ: ܘܫܰܒܰܚܘ ܒܡܰܠܟܘܼܬܶܗ ܐܰܝܟ ܕܠܥܳܠܡ ܠܥܳܠܡ: ܘܒܰܪܟܬܳܐ ܚܰܕܬܳܐ ܫܪܺܝܪܳܐ ܡܶܢ ܫܡܰܝܳܐ. ܐܳܦ ܡܳܪܝ

ܡܳܢܳܐ ܝܳܪܶܬ ܠܡܰܠܟܽܘܬܳܐ ܠܒܘܪܟܬܐ: ܕܐܝܬ ܠܝ ܡܰܠܟܽܘܬܳܐ ܕܠܐ ܥܳܒܪܳܐ ܘܠܐ ܡܶܫܬܰܢܝܳܐ. ܡܶܛܽܠ ܕܦܩܕ (ܡܳܪܝ[1]؟) ܒܡܫܒܚܬܗ ܡܫܝܚܐ: ܕܠܐ ܦܣܩܐ ܠܗ ܫܘܠܡܐ ܘܠܐ ܚܫܐ ܕܟܘܪܗܢܐ: ܘܠܐ ܬܘܢܚܐ ܕܟܐܒܐ: ܘܠܐ ܐܘܠܨܢܐ ܘܠܐ ܥܩܬܐ: ܘܠܐ ܡܘܬܐ ܠܐܘܪܫܐ: ܐܝܟܢܐ ܗܟܝܠ ܝܗܒܐ ܡܰܠܟܽܘܬܳܐ ܠܒܘܪܟܬܐ؟ ܐܠܐ ܥܢܐ ܡܪܝ ܡܠܟܐ ܝܫܘܥ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܠܝ: ܡܰܠܟܽܘܬܝ ܗܕܐ ܡܪܝܐ ܐܘܪܚܗ ܘܫܒܝܠܘܗܝ ܚܠܝܡ ܡܫܒܚܘ: ܐܝܟ ܡܰܠܟܽܘܬܗ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܙܟܝܐ. ܘܥܢܐ ܡܪܝ ܡܠܟܐ ܣܓܝ ܥܠܝܟ ܐܝܬ ܠܝ ܠܗܕܐ: ܕܝܕܥܬ ܕܣܘܟܝ ܩܪܝܒ ܐܡܪ ܠܗ. ܘܥܢܐ ܬܘܒ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ: ܐܘ ܓܒܪܐ ܕܡܪܝܐ ܒܢܝ: ܦܩܘܕ ܡܢܝ: ܘܐܢܐ ܐܫܬܡܥ ܠܟ ܒܟܠ ܡܕܡ ܕܬܦܩܕ. ܐܡܪ ܩܕܝܫܐ: ܐܢܐ ܠܐ ܡܢܝ ܒܠܚܘܕ ܕܬܫܡܥ ܐܠܗܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܘܪܩܢܐ ܕܢܦܫܢ ܘܕܦܓܪܝܢ. ܐܡܪ ܡܠܟܐ: ܣܓܝ ܫܦܝܪܝܢ ܘܚܟܝܡܝܢ ܐܝܟ ܡܠܝܟ ܘܐܝܟ ܦܘܩܕܢܝܟ. ܘܥܢܐ ܡܪܝ ܕܢܚܐ ܘܐܡܪ ܠܡܠܟܐ: ܡܪܝ ܡܠܟܐ: ܗܕܐ ܗܝ ܪܓܬܝ: ܕܬܒܢܐ ܒܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܒܝܬ ܨܠܘܬܐ ܠܫܡܗ ܕܡܪܝܐ. ܘܢܗܘܐ ܠܕܘܟܪܢܟ ܩܕܡ ܡܪܝܐ: ܘܐܦ ܢܫܠܡ ܬܫܡܫܬܗ ܕܡܪܝܐ: ܠܥܠܡ ܕܠܐ ܫܘܠܡ ܠܥܠܡܝܢ. ܘܥܢܐ ܡܠܟܐ: ܡܬܒܢܝܐ ܠܟ ܗܕܐ: ܐܘܟܝܬ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܪܝܐ: ܒܕܘܟܬܐ ܗܝ ܕܨܒܝܐ ܢܦܫܟ. ܘܥܢܐ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ ܠܩܕܝܫܐ: ܝܗܘܐ ܡܪܝ ܐܝܟ ܨܒܝܢܟ: ܘܦܘܩܕܢܟ ܢܬܥܒܕ ܒܟܠܗ ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܝ: ܘܥܢܐ ܘܟܬܒ ܒܗ ܐܠܦܝܢ ܣܓܝ

---

[1] ܡܪܝܐ.

ܘܐܬܡܗܪ̈ܐ ܕܝܪ̈ܝܐ. ܘܒܬܪ ܗܕܐ ܦܩܕ ܡܠܟܐ: ܕܢܬܝܗܒ ܠܗ ܐܪܥܐ ܠܚܝܘܬܐ ܥܠ ܐܝܕܐ ܕܒܥܐ ܘܐܝܟܐ ܕܨܒܐ.

ܘܟܕ ܚܙܘ ܒܢ̈ܝ ܒܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ ܣܘܥܪ̈ܢܘܗܝ: ܩܪܘ ܒܫܡܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܝܘܡܐ ܚܕܐ ܒܫܢܬܐ: ܐܦ ܦܪܕܝܣܐ ܘܐܝܠܢ̈ܐ: ܕܡܠܟܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܗܘ ܕܝܘܡܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܫܪܝܐ ܡܪܝ ܕܢܝܐܝܠ: ܕܢܗܘܐ ܕܝܘܡܐ ܗܘ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܠܡܪܢ. ܘܐܘܕܥ ܠܡܠܟܐ ܥܠ ܕܝܘܡܐ ܗܢ: ܘܦܩܕ ܕܢܬܝܗܒ ܠܗ. ܘܐܦ ܩܘܪ̈ܝܐ (ܘܐܪ̈ܓܘܠܐ[1]؟) ܘܐܩܘܠܝܐ ܘܟܪܡܐ ܕܟܠ ܡܢܗ: ܘܡܢ ܟܠ ܦܬܟܪܐ ܐܦ ܠܐܝܠܢܐ ܒܠܚܘܕ. ܘܦܩܕ ܥܘܡܪܐ ܢܬܒܢܐ ܕܝܘܡܐ: ܘܠܟܠ ܒܢܝܢܐ ܚܕ ܓܒܐ: ܘܡܠܟܐ ܒܪܟܗ ܠܣܓܝܐܐ. ܘܐܬܒܢܝ ܠܥܘܡܪܐ ܒܡܫܘܚܬܐ ܡܫܬܡܫܢܝܬܐ: ܒܗ ܗܝܟܠܐ ܘܒܗ ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܘܒܗ ܕܝܪܐ ܘܒܗ ܩܠܝܬܐ: ܘܒܗ ܐܪ̈ܙܐ ܠܡܫܡܫܢܘ[2] ܕܒܝܬܐ: ܘܒܗ ܐܣܟܘܠܐ ܒܗ ܕܪ̈ܐ ܥܡܝܩ̈ܬܐ ܗܠܝܢ. ܘܬܠܝܬܝܬ ܐܟܣܢܝܐ ܠܐܟܣܢܝܐ ܘܠܡܚܘܪ̈ܐ: ܘܓܪ̈ܒܐ ܠܡܚܡܠܝܢ ܘܡܬܢܚܡܝܢ: ܘܐܚܝܢ̈ܘܬܐ ܘܥܘܡܪܢܝ[3]: ܘܟܠ ܡܕܡ ܕܢܬܒܥܐ ܠܒܝܬܐ. ܘܩܒܠ ܒܚܕܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܡܢ ܩܕܡ ܗܢܝܢ ܬܘܡܪ̈ܐ: ܘܐܬܡܠܝ ܚܕܘܬܐ ܐܝܟ ܕܡܠܐ: ܘܐܫܬܒܚ ܒܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܦ ܟܬܒܐ ܕܡܪܝ ܕܢܝܐܝܠ ܕܥܠ ܒܢܘܗܝ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܕܠܘܩܕܡ ܣܕܪܗ[4] ܕܢܗܘܐ ܒܗ ܣܘܟܠܐ ܣܓܝܐܐ: ܘܐܫܬܒܚ ܒܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝ ܐܢ̈ܫܐ ܘܡܠܟܘܬܐ.

---

[1] ܘܐܪܓܘܠܐ.

[2] (ܠܡܫܡܫܢܘ؟).

[3] ܘܥܘܡܪܢܝ (ܘܥܘܡܪܢܝܬܐ؟ ܗ: ܒܗ ܥܘܡܪܐ. N. E.).

[4] ܕܝܘܡܐ.

ܘܐܫܬܒܠܠ ܒܝܫܬܐ ܕܗܠܝܢ ܗܕܡ̈ܐ ܥܒܝܕ̈ܐ ܒܥܝܢܗ ܢܫܡܬܐ ܘܐܬܠܝ ܘܒܪܬܗ(1) ܕܩܘܫܬܐ. ܘܦܩܕ ܡܠܟܐ: ܘܐܫܬܕܪ ܠܗ ܠܒܝܬܐ ܘܠܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܘܒܠܗܝܢ ܐܬܘܬܐ ܕܣܒܪܬܗ ܒܗ ܟܘܢܐ ܘܦܠܛܘܬܐ ܗܠܝܢ ܕܥܒܕܝܢ ܠܒܝܬܐ: ܕܢܗܘܘܢ ܠܢܦܫܗ ܘܠܐܘܡܬܐ.

ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܫܬܡܠܝܘ ܝܘܡܬܗ ܕܡܕܒܪܢܗ: ܐܝܟ ܕܟܠܗ ܝܘܡܗ ܘܒܝܬܐ ܕܢܦܫܗ: ܐܫܬܟܚ ܚܕܘܬܐ ܘܒܘܝܐ. ܘܗܘܐ ܒܗܘ ܝܠܕܬܐ ܠܗܘ ܐܒܘܢ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܕܒܝܬܗ ܡܠܟܘܬܐ: ܐܝܟ ܒܗ ܠܒܪ ܕܡܘܫܐ: ܡܕܒܪ ܗܘܐ ܗܘ ܒܠܒܘܬܐ ܡܠܝܐ ܠܐܠܗܐ ܕܒܝܬܗ ܡܠܝܟܐ. ܘܗܘܬ ܒܗܘ ܒܝܠܕܬܐ: ܠܒܢܐ ܕܥܠܡܐ ܘܒܢܝܐ ܕܝܘܡܝܐ: ܘܐܦ ܕܐܒܗܬܐ ܡܠܦܢܐ ܕܗܘܝܐ: ܘܦܛܪܝܪܟܐ ܕܒܝܬܗ ܥܠܝܡܐ: ܘܩܕܝܫܬܐ ܕܒܠܥܕ ܐܢܫܝܢ ܥܘܒܕܐ. ܟܕ ܝܠܕܬܐ ܗܘܬ ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܘܡܬܐ: ܒܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܢܝܫ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܕܠܐ ܠܒܝܬ ܡܕܒܪܢܐ: ܡܕܒܪܢܐ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܠܗܘܢ ܡܘܕܝܢܐ ܐܬܪܘܬܐ ܡܬܡܬܢܐ: ܟܕ ܥܠܝܡ ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܐܝܟ ܕܐܦܝܣܩܘܦ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܬܒܪܟ ܥܡܗ ܠܐܠܗܐ ܗܘܐ ܕܐܘܪܗܝ: ܕܐܬܐܘܗܝ ܐܢܫܐ ܕܒܗ ܒܗܘܢܐ: ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܗܝ ܢܨܝܒ: ܕܐܬܡܠܟܘ ܒܝܕܐ ܕܐܠܗܐ ܕܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܘܐܒܗܬܐ ܘܡܘܕܝܢܐ. ܘܟܕ ܝܠܕܬܐ ܘܐܬܦܪܫ ܗܘܐ ܒܪ ܟܘܡܪܐ: ܢܦܫܗ ܘܩܕܫܗ ܥܠ ܟܢܘܫܬܐ: ܘܡܪܝ ܕܝܢܐ ܡܫܝܚܐ.

---

(1) (ܗܟܘܬܗ ܗܘܐ ܠܐ ܫܪܝܪܐ. ܚܙܝ ܦܐܬܐ 492—495 N. E.)

ܫܪܟܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܕܡܪܝ ܕܢܝܐܝܠ ܀ ܟܕ ܐܬܢܝܚ ܐܒܘܗܝ ܗܘܐ ܕܐܒܘܢ ܦܛܪܝܪܟܐ. ܘܟܬܒ ܐܓܪ̈ܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܥ̈ܕܬܐ ܕܡܕܢܚܐ ܚܡܕܗ: ܘܫܕܪ ܒܝܕ ܐܓܪ̈ܬܐ ܕܫܡܥܘܢ ܐܚܐ ܕܕܢܝܐܝܠ ܡܢ ܐܬܪܐ. ܘܐܬܟܢܫ ܟܢܫܐ ܠܡܕܒܪܐ ܘܐܦܝܣܩܘܦ̈ܐ ܘܕܝܪ̈ܝܐ ܒܡܕܒܪܝܘܬܐ: ܘܩܕܝܫܐ ܘܡܫܘܚܐ ܘܡܗܝܡܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܘܡܫܒܚܢܐ[1]: ܕܢܩܒܪܘܢ ܡܝܬܗ. ܘܟܕ ܕܫܠܡ ܗܘܐ ܒܟܠܗܘܢ ܕܘܟܝܬܐ ܐܬܘܬܐ: ܘܐܬܦܢܝ ܡܢ ܩܘܡܐ ܕܩܘܕܫܐ ܩܕܝܫܘܬܗ: ܘܐܬܬܣܝܡ ܐܦܣܩܘܦܐ ܠܟܪܟ ܒܗܘܕܪܐ ܐܦ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܚܠܝܢ. ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܒܗܘܕܪܐ ܕܒܝܬ ܕܘܟܝ: ܕܟܕ ܒܫܢܬܐ ܒܗܘܕܪܐ. ܘܒܗܘܢܐ ܩܕܝܫܐ ܕܟܕ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܢܗܘܐ ܡܪܝ ܡܝܬܗ: ܕܗܢܐ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܕܢܝܐܝܠ ܠܐܘܪܚܗ: ܘܫܠܚܘ ܘܟܠܗܘܢ ܢܫܩܘܗܝ ܟܕ ܚܝܐ ܟܠܗ ܕܐܘܪܚܗ: ܘܫܩܠܘܗܝ ܒܟܪܣܘܦܐ ܕܟܢ ܘܐܝܬܘܗܝ ܕܐܝܬ ܠܗ. ܘܩܘܡܬܐ ܗܘ ܕܒܗ ܐܬܩܒܪ: ܡܕܒܚܢܐ ܕܒܗܪ ܢܟܕܗ ܕܡܪܝ ܐܬܩܒܪܘܗܝ ܗܘܐ. ܒܗ ܒܩܘܡܬܐ ܥܡ ܠܦܘܓܪܗ ܕܐܒܘܗܝ ܗܘ ܕܝܠܗ ܘܫܒܝܚܐ: ܘܩܒܪܘܗܝ ܒܒܝܬܐ ܕܡܥܡܕܝ ܝܘܚܢܢ: ܘܦܠܚܘ ܒܗ ܐܝܟ ܥܝܕܐ: ܦܓܪܗ ܕܩܕܝܫܐ ܦܪܘܩܢ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܒܩܘܡܬܐ ܕܒܝܬ ܚܕܬܐ: ܗܘ ܢܫܩܐ ܡܪܝ ܡܝܬܗ ܘܡܪܝ ܕܢܝܐܝܠ ܒܩܘܒܠܐ ܟܠ ܡܠܟܐ ܚܕ ܘܟܠܗܘܢ ܕܘܟܝܬܗܘܢ. ܘܥܠܬܐ ܘܩܛܠܐ ܘܚܘܒܐ ܕܟܘܠܗܘܢ ܠܟܠܗ ܐܬܪܐ ܡܢ ܕܐܝܠܗ ܥܡܪܬܐ: ܘܡܫܠܡܘܗܝ ܠܟܠܗ ܡܫܒܚܢܐ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ.

---

[1] ܠܡܫܒܚܢܐ.

ܘܟܬܪ ܙܒܢܐ ܘܥܕܢܐ: ܡܕܝܪܐ ܡܪܝ ܕܢܝܐܝܠ ܒܟܠܗ
ܐܠܗܘܬܐ. ܘܡܬܚܝܠ ܗܘܐ ܕܢܬܬܚܝܠ ܡܢ ܪܘܚܗ: ܘܐܬܟܠܠ
ܒܬܘܕܝܬܐ ܫܘܒܚܐ ܟܬܝܒܐ ܕܫܘܒܚ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܝܟ ܠܐܘܢܐ
ܕܢܗܪܐ: ܘܐܬܥܛܦ ܟܠ ܫܘܦܪܐ ܢܗܝܪܘܬܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܗܠܝܢ
ܡܢ ܬܠܡܝܕܐ: ܐܝܟ ܐܣܛܘܢܐ ܘܡܠܟܐ ܘܟܘܡܪܐ ܘܡܠܦܢܘܬܐ
ܘܟܠܗ ܟܘܪܐ ܡܢ ܗܟܢ: ܘܟܝܢܐ ܕܟܠ ܡܝܬܐ: ܘܥܕܡܐ ܠܗܘܢ
ܗܠܝܢ ܢܩܦܝܢ: ܘܡܫܡܫܝܢ ܒܢܨܚܢܐ ܘܒܥܐ ܗܝܡܢܐ: ܘܫܡܫܘܗܝ
ܒܟܠ ܫܘܦܪܐ ܕܒܠܗ ܕܡܪܢܐ ܗܘ ܕܝܢܐ. ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܕܡܕܒܪܐ
ܒܟܠܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܢܐ ܐܢܫܐ: ܬܠܡܝܕܘ ܟܠ ܚܝܠ: ܐܡܝܢ.

ܗܘ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܕܢܝܐܝܠ: ܠܐ ܟܠܗܘܢ ܕܚܝܠܘܗܝ
ܫܡܥ ܚܝܠܐ ܘܐܬܬܘܬܐ: ܐܠܐ ܘܡܢ ܒܬܪ ܡܘܬܗ ܢܒܝܐ ܡܢܗ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܟܠ ܐܢܫܐ ܕܡܬܟܢܫ ܒܗ. ܚܙܐ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ
ܕܢܝܐܝܠ ܫܡܥܢ ܘܡܚܝܐ ܥܡܗ: ܘܗܘܐ ܚܘܒܐ ܢܟܦܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܕܝܠܗ ܘܐܬܪܘܬܐ ܕܟܝܢܗ. ܫܠܡܘܗܝ ܐܫܟܚ ܠܟܠܗ: ܐܡܝܢ.
ܐܡܪܝܢ ܓܝܪ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܡܬܡܟܢܐ ܚܕ ܒܥܠܕܒܒܐ ܕܟܝܢ ܢܘܟܪܝ:
ܘܡܬܟܪܝܢ ܗܘܘ ܒܠܗܘܢ ܗܘܡܢܘܬܗ: ܘܗܘܐ ܙܒܢܐ ܐܬܝܬܐ ܒܗܘܢ
ܒܐܬܪܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܟܪܝܬܐ. ܘܟܬܪܝܢ ܒܚܕ ܡܢ ܟܢܫܘܬܐ
ܐܫܬܟܠܠ ܠܗ ܒܝܠܕܐ ܕܝܠܝܬܐ: ܕܝܠܕܗ ܕܐܝܟ ܐܢܐ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܕܢܝܐܝܠ: ܗܝ ܕܐܬܐܡܪܬ ܒܐܬܪܐ ܕܒܝܬܐ ܕܒܗܝܕܐ: ܟܕ
ܕܝܠܗ ܕܚܙܐ ܠܒܘܝܢ: ܡܢ ܒܬܪ ܥܒܕܐ ܐܢܐ ܣܘܠܩܐ. ܟܕ ܕܝܢ
ܐܬܬܟܝܠ ܡܢ ܒܝܬܗ: ܗܘܘ ܠܝܠܕܐ ܗܘܐ ܠܐܡܗ. ܘܗܘܝܢ
ܡܩܠܬܗ ܐܡܗ: ܘܡܛܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܘܐ ܡܕܝܢ

ܠܘܳܬ݂ܶܗ ܕܦܰܛܪܺܝܰܪܟ݂ܳܐ ܐܰܝܟ݂ ܥܺܝܕܳܐ ܚܰܕ ܕܩܘܼܡܳܐ: ܐܶܬ݂ܟܰܢܰܫܘ ܡܶܢ ܠܰܡܕܺܝܢ̱ܬܳܐ ܒܦܬܓܳܡܶܗ ܕܦܰܛܪܺܝܰܪܟ݂ܳܐ ܡܳܪܝ ܕܶܢܚܳܐ: ܘܩܰܪܶܒ݂ܘ ܠܥܘܼܡܪܗܘܿܢ ܒܪ ܚܕܳܐ ܘܐܶܡܰܪܘ. ܘܗܘܳܐ ܡܶܬ݂ܬܥܺܝܪ ܠܘܳܬ݂ܶܗ: ܕܠܳܐ ܒܢܰܝܳܢܗܘܿܢ ܒܠܚܘܼܕ ܡܥܰܡܪܺܝܢ ܡܕܺܝܢ̈ܳܬܳܐ ܐܳܬܘܳܬ݂ܳܐ ܘܚܰܝ̈ܠܳܐ: ܐܶܠܳܐ ܒܬܰܪ ܡܰܘܬ݂ܒܗܘܿܢ ܗܘܼ ܒܪ ܗܘܼ ܡܰܥܡܪܳܢ. ܡܶܛܠ ܕܠܳܐ ܡܶܬ݂ܒܥܶܐ ܐ̱ܢܳܫ: ܐܶܠܳܐ ܚܰܕ ܐ̱ܢܘܿܢ ܠܐܰܠܳܗܳܐ.

ܘܗܳܟ݂ܰܢ ܡܰܠܟܳܐ ܕܚܰܕ ܘܡܰܗܡܡܢܳܐ ܗ̄ܘܳܐ: ܕܒܺܝܫܘܼܬ݂ܗ ܡܰܠܟܳܐ ܚܰܕܬܳܐ ܗ̄ܘܳܐ: ܡܶܛܠ ܦܘܼܩܕܳܢܳܐ ܕܪܘܼܚܳܐ ܒܰܕܡܶܫܝܚܳܐ. ܘܗܳܕܶܐ ܗ̄ܘܳܬ݂ ܐܶܪܕܶܚܘܳܐ: ܟܰܕ ܐܰܡܪܺܝܢ ܘܠܳܐ ܒܦܳܐ ܒܡܳܪܝ: ܘܦܰܩܶܕ ܗ̄ܘܳܐ ܠܟܽܠ ܒܢܰܝ̈ܳܐ: ܘܐܶܬ݂ܟܰܢܰܫ ܒܗܰܝܟܠܳܐ ܕܚܰܕ ܕܒܶܝܬ݂ ܚܰܕ (ܥܡܶܗ ܕܡܳܪܝ)[1]. ܘܗܳܟ݂ܰܢ ܥܰܡ ܟܽܠܗ ܥܰܡܳܐ ܘܐܶܦܺܝܣܩܘܿܦ̈ܶܐ ܘܟܳܗܢ̈ܶܐ: ܘܒܰܝܬܳܝ̈ܶܐ ܘܡܫܰܡܫܳܢ̈ܶܐ ܒܢܶܓ݂ܠܬܳܐ ܕܚܕܳܐ ܒܡܕܺܝܢ̱ܬܗ ܕܠܳܐ ܐ̱ܝܬ: ܒܝܰܘܡܳܐ ܒܬܶܫܥܳܐ ܒܗ. ܗܳܟ݂ܰܢ ܐܶܬ݂ܬܰܩܢܰܬ݂ ܩܘܼܪܒܳܢܳܐ ܕܰܡܫܺܝܚܳܐ ܒܡܕܺܝܢ̱ܬܗ ܕܐܶܠܳܐ: ܘܟܰܕ ܡܳܪܝ ܡܫܺܝܚܳܐ ܕܰܪܰܪ ܒܫܡܶܗ ܘܐܶܡܰܪܘ ܠܶܗ. ܘܟܰܕ ܟܰܬ݂ܒ ܠܡܰܪܕܘܼܬ݂ܳܐ ܕܒܰܕܘܼܬ݂ܳܐ ܚܰܕ ܥܰܡܶܗ: ܘܐܶܬ݂ܦܰܩܕܘ ܠܟܽܠܗܘܿܢ ܥܰܡܡ̈ܶܐ ܡܶܢ ܟܽܠ ܒܢܰܝ̈ ܐ̱ܢܳܫܳܐ ܕܥܰܡܡܳܐ. ܘܐܶܬ݂ܦܰܩܰܕ ܟܽܠ ܡܳܪܝ ܒܰܪܳܐ (ܘܗܘܳܐ[2]؟) ܐܶܒܢܳܐ ܚܰܕܘܳܐ ܘܡܰܕܪܳܫܳܐ: ܘܟܽܠܗܘܿܢ ܕܠܳܐ ܒܗܘܿܢ: ܘܐܶܬ݂ܟܰܠܰܠ ܘܦܰܩܶܕ ܠܥܰܠܡܳܐ ܕܩܘܼܒܳܠܳܐ. ܘܚܰܒ݂ܶܫܘ ܒܢܰܝ̈ܗܘܿܢ ܠܚܰܕܳܐ ܕܰܪܳܐ: ܘܗܰܝܡܶܢܘ ܒܥܰܠܡܳܐ ܒܒܶܝܬ݂ ܩܘܼܕܫܳܐ: ܒܰܥܠܳܝ ܩܘܼܡܘܼ ܒܥܰܠܡܳܐ ܚܰܕܬܳܐ.

ܕܦܰܬܓܳܡܶܗܘܿܢ ܘܒܟܽܠܗܘܿܢ ܕܗܳܠܶܝܢ ܥܰܡܡ̈ܶܐ ܒܰܡܕܺܝܢ̱ܬܳܐ:

---

[1] ܡܳܪܝ.
[2] ܘܗܘܳܐ.

ܡܪܝ ܕܢܝܐܝܠ ܐܚܘܢ: ܘܡܪܝ ܚܢܢ ܡܠܦܢܐ: ܘܡܪܝ ܡܝܟܐ ܐܦܣܩܘܦܐ: ܢܗܘܐ ܒܨܠܘܬܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܥܡܢ (ܡܫܬܟܚ ܟܬܘܒܐ ܘܡܬܩܪܝܢܐ[1]: ܘܥܠ ܟܘܪܗܢܐ ܡܫܟܚ: ܘܥܠ ܬܫܥܝܬܐ ܫܩܝܠܐ ܕܝܠܗܘܢ ܒܚܘܒܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܥܠ ܟܠ ܕܢܬܩܪܘܢ ܠܝ ܒܫܠܡܐ ܘܠܝ ܟܬܒܢܐ: ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ.

ܫܠܡܬ ܒܫܠܡ ܡܪܝ ܬܫܥܝܬܐ ܕܡܪܝ ܕܢܝܐܝܠ ܘܕܡܪܝ ܡܝܟܐ
ܘܚܢܢ ܡܠܦܢܐ. ܘܠܐܠܗܐ ܬܘܕܝܬܐ ܐܡܝܢܬܐ: ܐܡܝܢ.

* * *

ܬܘܒ ܒܚܝܠ ܐܠܗܐ ܟܬܒܝܢܢ ܬܫܥܝܬܐ

ܕܡܪܝ ܡܝܟܐ

ܬܘܪܓܡܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܬܚܡܢܐ ܒܐܠܩܘܫ: ܒܪܗ ܕܐܚܐ
ܡܢ ܩܪܝܬܐ ܕܡܩܠܘܒ.

ܠܐ ܢܬܒܥܐ: ܐܘ ܐܚܝ ܡܬܒܪܟܐ ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܦܘܠܘܣ ܦܛܪܝܪܟܐ: ܡܢܐ ܕܐܡܝܢ ܘܫܪܝܪܐ: ܐܘ ܕܝܢ ܕܘܟܪܢܐ: ܫܘܒܚܐ ܠܐ ܡܬܦܪܫܢܝܢ ܕܝܠܝ. ܕܢܫܡܥܐ ܒܫܠܡܐ ܠܩܘܡܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܘܠܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ. ܗܢܐ ܗܘ ܟܕ ܡܬܩܪܐ ܐܢܐ ܠܡܛܝܒܘ ܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘ ܐܠܗܐ: ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܢܬܠܡܕܘܢ ܢܬܚܒܫܘܢ (ܒܗܘܢ؟) ܠܒܢܝ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܟܕ ܗܘܬ ܒܫܘܠܡ ܐܘܪܚܐ ܕܟܠ ܕܡܘܬܐ ܢܦܫܬܐ: ܟܬܒܬܐ ܘܠܐ ܒܡܠܬܐ. ܐܠܐ

---

(1) ܟܬܘܒܐ ܡܫܟܚ ܘܚܬܝܬܐ ܘܡܦܫܩܐ.

ܠܗ ܡܝܗܒ ܕܠܐ ܐܒܥܕܗ ܝܬܝܪ ܢܟܠܐ: ܗܦܝܟܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܥܒܕܘܗܝ
ܠܘܬ ܐܠܗܐ. ܫܡܥ ܗܘܐ ܓܝܪ ܦܘܪܢܣܘܗܝ ܒܣܡܐ ܕܝܘܩܢܐ:
ܝܚܝܕܐ ܠܟ ܐܢܫܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܗܕܡܘܗܝ ܡܫܬܡܫܢ. ܒܫܘܠܡܐ ܓܝܪ
ܕܚܘܒ ܘܥܘܬܪܐ: ܠܐ ܬܗܘܐ ܐܠܦܐ ܘܠܐ ܬܗܘܐ ܡܪܝ ܕܥܘܬܪ:
ܐܠܐ ܬܗܘܐ ܠܐ ܗܕܝܘܛܘܬܗܘܢ ܕܬܠܡܝܕܐ ܚܟܝܡܐ: ܠܪܘܪܒܐ
ܕܝܢ ܕܥܠܡܐ ܚܣܝܪܝ ܕܡܫܚܐ ܘܕܡܦܠܓܢܐ ܐܦܝܢ. ܗܢܝ ܗܟܝܠ
ܗܘܝܐ ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܬܪܣܝܢܐ ܒܝܘܠܦܢܐ ܕܝܠܗ ܘܕܝܠܗ. ܐܠܐ ܡܢܐ
ܐܢܫ ܐܪܐ ܕܡܫܬܡܥܢܐ: ܐܦܠܐ ܠܡܪܕܘܬܗ ܦܫܝܛܐ ܫܒܝܠܐ
ܕܝܠܗܘܢ. ܐܠܐ ܟܕ ܫܦܝܐ ܗܘܢܐ: ܕܐܝܟܢܐ ܕܐܡܝܢ ܕܢܦܫ
ܗܘܢܐ ܘܡܚܫܒ ܒܪܥܝܢܐ ܕܣܘܟܠܐ: ܒܡܠܘܗܝ ܕܢܒܝܐ ܕܥܠܡܐ
ܐܝܟܢܐ ܩܕܝܫܐ: ܗܠܝܢ ܕܐܬܒܩܝ ܒܚܒܝܒܘܬܗܘܢ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܝܠܗ
ܣܘܟܠܐ ܘܡܚܫܒܬܐ: ܗܘܢܐ ܕܘܟܪܢܐ ܠܡܫܝܚܐ ܠܬܠܡܝܕܘܬܗܘܢ.
ܘܟܕ ܐܦ ܗܢܐ ܗܘܝ ܠܡܫܬܘܥ ܒܥܠܘܠܐ ܡܫܒܚܐ ܗܘܢܐ:
ܠܠܘܬܐ ܕܫܟܠܘܗܝ ܐܡܪ ܗܘܢܐ: ܕܠܐ ܠܟ ܢܬܒܥܐ ܢܦܫܐ
ܘܝܩܪܐ ܠܡܫܒܚܘ: ܐܝ ܡܕܥ ܐܠܗܐ ܕܡܢ ܗܘܝ ܡܬܟܪܙ ܐܢܐ.
ܘܠܐ ܢܠܘܦ: ܐܠܐ ܐܦ ܡܦܩܐ ܗܘܢܐ ܠܫܘܠܡܗ: ܕܝܢ
ܡܢܐ ܟܕ ܐܬܚܙܝ ܠܢܦܫܗ ܕܝܘܩܢܐ: ܐܬܦܝܣ ܡܢ ܥܒܕܘܗܝ
ܬܟܝܠܐ ܘܡܫܒܚܘܬܗܘܢ ܐܠܗܝܬܐ: ܘܐܫܬܡܥ ܠܗ ܡܫܡܠܝܐ: ܘܡܬܚܙܐ
ܒܢܦܫܗ ܘܡܬܚܕܐ ܗܘܐ ܥܡ ܡܪܗ ܕܠܗ ܡܪܝ. ܐܢܐ ܗܟܝܠ
ܕܡܢ: ܟܕ ܡܠܘܐ ܠܗ ܗܘܐ ܘܠܐ ܢܦܠ ܐܝܟ ܠܝ: ܠܐ
ܕܘܟܬܐ ܘܠܐ ܐܘܚܕܢܐ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ.

ܫܠܡܬ ܡܬܠܝܬܐ (ܗܘܢܐ?) ܒܬܪܥܝܬܐ: ܕܡܪܢ ܐܠܗܐ

ܡܢܐ ܝܬܝܪ ܠܗ ܠܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܝܠܗ ܠܐ ܫܡܥܘܗܝ؟ ܠܐ
ܢܕܥܘܗ̇ ܒܬܘܕܝܬܗܘܢ ܗܘܦܟܐ: ܘܒܦܩܕܢܐ ܠܐ ܢܬܚܫܒܘܢ ܡܛܠ
ܣܓܝܐܘܬܗܘܢ. ܘܗܘܐ ܚܘܒ ܕܒܢܝܐ ܕܢܩܝܦܐ ܕܡܚܝܠܐ: ܕܚܡܬܐ ܘܒܢܝ
ܠܗܘܢ ܠܐ ܕܒܢܝ ܥܡܝܩܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܢܫܟܚܐ ܡܛܠ ܠܐ
ܡܬܚܫܒܢܘܗܝ. ܟܕ ܕܝܢ ܒܗܠܝܢ ܡܬܟܢܫ ܗܘܐ ܘܒܢܐ ܦܓܪܐ:
ܐܝܟ ܥܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܬܟܢܫܘ ܠܡܚܙܝܗ ܘܒܢܝ ܕܩܘܪܝܐ ܕܠܘܬܗܘܢ:
ܠܟܠܗܘܢ ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܟܠܗ ܕܘܟܝܬܐ ܗܕܐ. ܕܢܚܙܘܢ ܠܗ ܡܫܒܚܢܐ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܕܚܙܝܐ: ܕܠܡܫܪܪܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ ܒܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ:
ܘܬܦܪܐ ܟܠ ܦܪܝܫܐ ܕܩܘܒܠܐ. ܘܡܬܥܠܝܢ ܟܠ ܚܝܠ ܡܫܝܚܝܐ:
ܐܝܟ ܕܒܢܝܢܐ ܕܝܠܝܕܐ ܗܢܐ ܒܘܟܪ. ܡܛܠ ܠܗ ܫܪܪܗ
ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܛܠ ܚܝܠܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ. ܗܢܐ ܡܛܠ ܐܘ ܐܚܐ
ܫܡܥܐ: ܕܡܫܬܠܛ ܕܡܫܡܥ ܒܡܘܗܒܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ:
ܠܡܕܒܪܢܐ ܕܢܘܗܪܐ ܕܟܠ ܡܢܗܘܢ ܕܝܢܐ ܠܝ ܐܦܠܐ ܒܕܡܐ: ܟܕ
ܗܢܘܢ ܐܢܐ ܡܢܟ ܐܢܫܝܢ: ܕܗܘ ܡܠܟ ܠܝ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܝܐ
ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܚ ܐܢܐ ܠܓܠܝܢܘ. ܐܘ ܟܕ ܢܗܘܐ ܐܢܫܐ ܘܠܐ
ܢܫܬܐ: ܘܓܒܝܡ[1] ܐܬܕܟܪܘ ܐܠܗܐ: ܕܐܝܟ ܕܡܢ ܢܥܒܕ ܠܐ
ܦܬܝܗ: ܟܕ ܦܩܕ ܐܢܐ ܠܚܝܠ ܟܠܗܘܢ ܒܝܘܡ ܕܫܡܥܘܢ
ܕܡܫܝܚܐ: ܕܢܐܬܘܢ ܢܫܬܡܥܘܢ ܠܗ: ܐܝܟ ܒܫܘܒܚܐ ܒܡܫܝܚܐ ܒܫܘܒܚܐ
ܕܟܠ ܕܢܝܚܐ. ܘܢܦܩ ܐܢܐ ܗܘܦܟܐ ܕܫܠܝܚܐ: ܘܐܬܟܠܐ ܡܢ ܗܘ
ܕܐܡܪ: ܕܢܬܠܘ ܘܢܬܓܘܙ ܠܟܘܢ: ܒܗܘ ܘܐܬܚܫܒܘ: ܒܗܘ
ܘܢܬܦܢܘܢ ܠܟܘܢ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܓܝܪ ܠܗܘܢ ܗܟܢܐ: ܐܠܗܐ ܕܐܒ

---

[1] (ܓܝܥܒܘܬ؟).

ܡܳܪܝ ܝܶܫܽܘܥ: ܡܳܪܰܢ ܝܶܫܽܘܥ ܡܫܺܝܚܳܐ: ܡܶܛܽܠ ܕܒܶܗ ܐܶܬܓ̰ܠܺܝ ܕܡܫܺܝܚܳܐ ܠܺܝܒܢܳܐ ܕܡܰܪܕܽܘܬܶܗ ܘܡܰܣܩܰܢ ܠܩܰܕܺܝܫܶܗ. ܘܟܰܕ ܫܰܠܶܡ ܐܳܦ ܗܽܘ ܕܢܶܣܒ ܗܽܘܢܶܗ: ܕܐܰܝܟ ܕܟܽܠ ܠܗܽܘܢ ܢܶܬܒ ܐܰܝܟ ܐܢܳܫ ܒܚܕܳܐ ܡܶܢ ܡܰܫܒܚܳܢܶܐ: ܘܟܽܠ ܠܗܽܘܢ ܢܶܬܬܢܺܝܚ ܒܡܰܠܟܽܘܬܶܗ: ܕܐܰܝܟ ܗܽܘ ܕܒܡܫܒܚܳܢܽܘܬܳܐ ܗܳܟܰܢ ܐܰܦ ܗܰܠܶܝܢ ܕܠܳܐ ܢܶܦܠܽܘܢ ܐܰܦ ܠܗܽܘܢ: ܐܰܝܟ ܕܠܗܽܘܢܳܐ ܒܪܽܘܚ ܕܩܽܘܕܫܳܐ. ܫܠܶܡ ܬܫܥܺܝܬܶܗ ܕܩܰܕܺܝܫܳܐ.

ܬܽܘܒ ܬܫܥܺܝܬܳܐ ܕܫܽܘܒܚܶܗ ܕܩܰܕܺܝܫܳܐ

ܡܰܟܺܝܠ ܐܳܦ ܡܶܢ ܗܳܢܳܐ ܡܶܢ ܟܬܳܒܳܐ ܕܒܶܝܫܥܳܢ ܕܡܳܪܝ ܡܺܝܟܳܐ ܒܡܶܬܚܳܐ. ܗܳܢܳܐ ܕܶܝܢ ܩܰܕܺܝܫܳܐ ܐܺܝܬܰܘܗ̱ܝ ܗܘܳܐ ܒܟܳܢܫܶܗ ܡܶܢ ܐܰܬܪܳܐ ܕܒܶܝܬ ܐܰܪܡܳܝܶܐ: ܡܶܢ ܐܰܒܳܗܳܐ ܡܗܰܝܡܢܶܐ ܘܡܫܰܡܫܳܢܶܐ: ܪ̈ܚܶܡܘ ܕܡܫܺܝܚܳܐ: ܒܢܰܝ ܐܰܪܥܳܐ ܕܡܠܟܳܐ. ܒܝܰܘܡܳܬܳܐ ܕܶܝܢ ܐܰܒ̈ܳܗܳܬܰܗ ܘܗܳܢܳܐ ܒܪ̈ܳܝܬܳܐ: ܒܝܰܘܡܳܝ ܒܢܳܐ ܕܐܰܬܪܳܐ ܩܰܕܺܝܫܳܐ ܡܳܪܝ ܐܽܘܓܶܝܢ: ܟܰܕ ܫܡܰܥ ܕܩܰܕܺܝܫܳܐ ܘܐܰܒ̈ܳܗܳܬܳܐ ܕܐܶܬܬܰܨܒܰܬ ܠܡܶܕܰܝܢܬܳܐ ܒܡܰܠܟܽܘܬܳܐ. ܘܢܶܦܩܘ ܝܰܗ̇ ܡܶܢ ܥܽܘܡܪܳܐ ܕܦܰܠܚܽܘܬܳܐ: ܠܡܰܕܢܚܳܐ ܕܒܶܝܬ ܠܰܛܽܘܦܳܐ ܩܰܕܺܝܫܳܐ: ܕܒܶܝܬ ܘܡܕܺܝܢܬܳܐ ܘܡܕܰܒܪܳܢܳܐ ܕܥܳܡܽܘܕܶܐ. ܗܽܘ ܕܶܝܢ ܛܽܘܒܳܢܳܐ ܡܳܪܝ ܡܺܝܟܳܐ: ܡܶܢ ܛܰܠܝܽܘ ܕܐܶܬܬܠܶܡܶܕ ܠܩܰܕܺܝܫܳܐ ܡܳܪܝ ܐܽܘܓܶܝܢ: ܡܶܛܽܠ ܗܰܘ ܕܺܝܠܶܗ ܕܰܕܒܳܪܳܐ ܕܰܩܠܺܝܪ̈ܳܣܶܐ ܕܡܫܰܡܫܳܢܶܐ ܕܥܺܕܬܳܐ. ܘܗܳܘܳܐ ܕܡܶܬܕܰܪܫ ܒܟܽܠܗܶܝܢ ܬܰܘܠܶܕܳܬܶܗ ܕܰܟܬܳܒ̈ܶܐ ܩܰܕܺܝܫܶ̈ܐ ܒܡܰܠܦ̈ܳܢܶܐ ܐ̱ܢܳܫܳܐ: ܘܡܕܰܒܪܳܢܳܐ ܕܟܽܠ ܡܶܬܕܰܒܪܳܢܽܘܬܳܐ. ܘܡܶܛܽܠ ܕܐܶܬܬܰܨܺܝܘ ܗܰܘ ܡܶܢ ܗܽܘ ܠܡܶܕܰܡ: ܡܶܬܚܰܫܰܒ ܗܘܳܐ ܠܶܗ ܒܟܽܠ ܝܰܘܡ ܕܥܳܒܶܕ ܗܘܳܐ ܫܰܘܦܳܐ ܘܕܶܚܠܳܬܳܐ ܒܟܽܠ ܡܶܕܶܡ ܘܡܶܬܚܫܰܒ ܘܡܶܫܬܰܟܰܚ ܘܡܰܢ ܠܶܗ. ܗܽܘ ܕܶܝܢ ܐܰܝܟ ܥܰܒܕܳܐ ܡܳܪܝ: ܒܥܳܠܡܳܐ

ܕܗܘܘ ܗܘܘ ܐܒܗܘܗܝ ܠܘܬܗ: ܐܒܠ ܗܘܐ ܘܡܟܝܟܐ: ܘܠܒܫ ܗܘܐ ܡܕܒܪ. ܘܡܢܐ ܕܐܬܠܝ ܗܘܐ ܡܢ ܠܘܬܗ: ܕܠܝܬܡܐ ܠܡܣܟܢܐ ܡܦܠܓ ܗܘܐ: ܘܡܗܝܠܐ ܕܠܚܡܗ ܢܟܣܘܗܝ ܡܚܒܪ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܐܠܨ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܒܨܘܡܐ ܘܒܨܠܘܬܐ: ܘܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܥܒܕܐ ܐܠܗܝܐ.

ܘܟܕ ܐܬܚܟܡ ܗܘܐ ܒܝܠܕܘܬܐ ܡܚܣܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܥܡܗ: ܐܬܐ ܠܗܝ ܚܒܘܪܬܐ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܘܩܪܒ ܠܐܣܟܝܡܐ ܕܝܪܝܐ ܕܚܣܝܢܘܬܐ. ܘܥܒܕ ܦܠܚ ܣܓܝ ܫܢܝܢ ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܘܐܓܝܪܐ: ܘܫܡܫ ܠܗܘܢ ܠܐܚܐ ܒܟܠܗܝܢ ܐܝܟ ܕܚܫܚ ܠܗܘܢ. ܘܗܘܐ ܠܗ ܠܗܢܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܐܝܟ ܒܪܐ: ܘܡܬܬܪܣܐ ܗܘܐ ܒܡܠܦܢܘܬܗ ܕܡܠܟ ܗܘܐ ܘܡܠܦ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܝܟܢܐ ܕܟܕ ܗܘܐ ܕܢܦܩ ܥܠ ܫܘܪܐ ܡܢ ܫܠܝܚܘܬ ܕܩܢܘܡܐ: ܘܢܬܠܘܐ ܐܢܫܐ ܚܠܘܗܝ ܡܕܒܪܢܐ ܡܢ ܣܓܝ ܝܘܩܪܗ ܕܥܡܠܐ: ܗܘ ܦܪܫ ܒܥܘܡܪܐ ܠܗܝ ܚܒܘܪܬܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܥܡ ܫܒܥܝܢ ܐܚܐ ܐܚܪܢܐ. ܘܟܕ ܝܬܒ ܗܘܐ ܗܘ ܒܕܝܪܐ ܠܬܚܬܝܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܕܠܘܩܒܠ ܗܝܟܠܐ ܕܒܢܐ ܗܘܐ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܢܨܝܒܝܢ: ܗܘ ܡܪܝ ܣܒܐ ܒܚܒܪܗܘܢ ܐܬܚܫܒ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܝܕܥ ܠܗܝ ܚܒܘܪܬܐ ܡܪܝ ܣܒܐ ܘܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܕܢܝܚܐ ܘܡܣܟܝܢܐ ܠܗܝܟܠܐ ܕܒܢܐ ܒܓܘܗ: ܗܘ ܡܪܝ ܣܒܐ ܠܗܘܢ ܠܘܬܗ ܗܘܐ: ܕܥܡ ܕܡܠܟ ܡܫܬܚܪܪ ܗܘܐ ܠܗ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ.

ܡܢ ܕܝܢ ܕܦܠܚ ܥܡ ܫܢܝܢ ܕܝܬܝܪܐ ܕܥܡܪ ܥܣܪ: ܘܡܫܒܚ ܒܚܝܐ ܘܡܢܘܬܐ ܕܝܣܝܢܐ: ܢܦܩ (ܠܒܪܝܬܐ(1)؟) ܘܠܡܕܒܪܐ.

---

(1) ܠܒܪܒܪ.

ܐܝܟܢ ܥܒܪ ܚܩܠܐ ܕܕܘܟܬ ܗܕܐ ܕܒܗ ܝܠܝܕܬܐ: ܠܐ ܡܢܐ
ܦܘܡܐ ܕܒܥܒ̈ܕܐ ܠܘܩܒܠܗ ܐܢܘܢ: ܒܗܿ ܕܐܬܒܥܝ ܠܡܠܟܐ.
ܗܟܝܠ ܕܝܢ ܐܢ̈ܫܝܐ ܒܚܕܘܬܗܘܢ ܡܬܢܚܝܢ ܗܘܘ. ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ
ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܗܕܝ ܘܐܬܦܢܝ ܠܡܠܟܘܬ: ܒܗܿ ܕܡܢ ܐܬܩܘܡܐ
ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܐܬܚܫܒܬ: ܐܝܟ ܕܒܥܒܕ ܦܩܘܕܐ. ܐܬܡܠܝܘ ܕܝܢ
ܒܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܘܝܩܝܪܐ: ܒܗܿ ܕܐܬܟܢܫܬ ܩܕܡ ܥܠ ܐܝܟܢܐ
ܒܥܘܬܐ ܕܐܡܠܟܘܢ: ܕܢܦܩܐ ܠܗܠܝܢ ܬܘܩܦܝܢ ܐܬܒܥܠ: ܚܕ
ܡܠܘܐ ܕܠܚܡܐ ܐܠܗܝ. ܘܐܦܫܘܕ ܕܘܟܐ (ܡܬܠܡܕܢܐ؟)
ܒܝܠܕܐ: ܘܕܘܟܐ ܡܬܠܡܕܢܐ ܒܐܒܘܗܐ. ܘܗܘܐ ܕܢܕܥ ܡܢ ܐܢܫܐ
ܠܗܘܢ ܡܬܬܦܩܢܝܢ ܗܘܐ: ܐܘ ܐܢܫܐ ܕܒܝܬܗ ܘܩܪ̈ܝܒܘܗܝ:
ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܚܝܠ ܕܡܬܥܒܕ ܗܘܐ: ܟܕ ܡܫܘܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ:
ܕܐܦܠܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܢܦܩ ܗܘܐ. ܘܗܘܝܐ ܒܠܚܘܕ ܐܡܪ ܗܘܐ
ܡܕܡ ܒܠܒܗ: ܕܢܗܘܐ ܠܝ ܦܘܡܐ ܠܡܐܡܪ ܕܝܠܗ ܘܕܢܬܬܢ:
ܕܐܘܒܕܘ ܢܦܫܗܘܢ ܒܥܘܡܩܐ ܕܡܬܬܚܒܠܢܘܬܐ: ܫܒܩ ܥܠ ܐܠܗܐ
ܘܥܠ ܒܢ̈ܝܢܫܐ. ܡܛܠ ܕܐܡܪܗ ܕܒܝܬܗ ܕܡܪܝ ܡܝܟܐ: ܕܘܟܐ
ܗܝ ܕܐܬܒܘܢ ܐܢܫܝܢ ܗܘܬ: ܕܐܝܟ ܐܡܘܬܐ ܕܡܬܒܥܬܐ
ܐܬܐܡܪ ܠܗ ܐܢܘܢ ܕܢܦܩܘ ܠܘܬܗ: ܐܢܘܢ ܕܢܨܝܚܐ ܡܪܝ
ܡܝܟܐ. ܘܒܠܚܘܕ ܠܗܘܢ ܕܗܘܝܐ ܡܕܡ ܐܠܗܐ ܘܐܬܒܥܝܘ
ܕܠܘܬ ܩܕܝܫܐ: ܕܢܬܠܘܢ ܥܠܝ ܘܥܠ ܐܢܫܝ: ܕܢܦܩܘ ܒܥܠܡܐ
ܘܐܬܦܩܕܘ ܕܠܐ ܒܥܠܡܐ. ܒܗܿ ܕܐܦ ܐܢܘܢ ܘܐܚܪܢܐ ܕܡܪܝ
ܡܝܟܐ: ܘܢܡ ܕܩܕܝܫܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܗܘܘ ܠܗܘܢ
ܒܕܘܟܬܗ: ܠܐ ܢܦܩܘ ܡܢ ܬܪܥܐ: ܘܠܐ ܐܠܐ ܠܟܢܫܐ ܘܢܦܩܘ

ܒܐܘܪܚܗ. ܗܢܘ ܡܪܝ ܡܝܟܐ ܩܕܝܫܐ: ܡܢ ܐܘܡܬܐ ܕܩܕܕܠ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܠܐ ܢܬܛܢܦ ܒܕܘܗܪܐ: ܘܠܐ ܒܥܘܬܐ ܥܒܝܕܬܐ:
ܘܠܐ ܒܡܬܠܐ: ܒܦܓܪܗ. ܐܠܐ ܒܟܠ ܐܬܡܫܟܠܘ ܠܘܬܗ
ܐܚܝܢ: ܘܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܠܒܫܐ ܕܗܘܠܝܢ: ܡܫܬܡܥ ܗܘܐ
ܒܫܡܗܘܢ ܒܬܪ ܒܠܒܗ. (ܘܐܡܪ ܗܘܐ?) ܕܝܬܐ ܡܢ ܒܬܪ
ܕܢܬܚܙܘܢ ܠܗܘܢ ܢܒܥܝܢ ܘܢܬܚܡܠܘܢ: ܒܗܘܢ ܕܠܐ ܡܢܐ
ܐܢܫ ܠܡܩܪܒ.

ܠܒܬܪܗ ܕܝܢ: ܒܫܢܬ ܕܗܘܬ ܒܥܘܡܪܐ ܒܬܪ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ
ܘܐܚܐ ܒܢܦܫܗ: ܒܥܘܢܝܐ ܕܡܕܒܪܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܥܠ ܓܘܙܡܗ:
ܘܦܪܘܫܝܢ ܕܡܕܒܪܐ ܥܠ ܛܘܪܗ. ܘܟܕ ܚܙܐܘܢ ܠܒܪܢܫܐ
ܥܒܝܕܐ: ܘܐܬܚܘ ܚܙܐܘܢ ܗܟܢܐ ܒܚܙܘܐ ܕܦܪܘܫܘܬܐ: ܒܡܕܒܪܗ
ܘܒܘܪܝܗ ܘܒܥܠ ܘܡܬܢܐܬܐ ܘܡܢܗܘܢ. ܗܟܝܠ ܕܝܢ ܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ:
ܐܠܐ ܐܦ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܐܝܟ ܕܢܬܒܥܘܢ ܗܕܡܐ ܡܢܟܠܗܘܢ. ܟܕ
ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܥܘܡܪܐ ܡܢ ܫܢܐ ܕܝܘܡܬܐ ܘܫܡܝܐ ܥܡܗ: ܒܗܠܝܢ
ܕܩܪܝܒܐ ܡܫܡܫܝܢ: ܟܕ ܠܐ ܢܚܬ ܗܘܐ ܘܠܐ ܢܦܩ ܡܢ
ܒܘܬܗ: ܐܠܐ ܐܦ ܡܢ ܚܝܘܬܐ ܠܚܝܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܥܢܐ
ܒܥܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܠܚܘܗ ܘܒܝܬܗ ܕܡܪܝ: ܘܡܢܐ ܫܡܥܘܢ
(ܕܡܬܒܥܝܢܘܗܝ[1]?) ܘܡܬܒܥܠܝܢܘܗܝ ܡܢ ܦܘܠܚܢܗ ܕܥܘܡܪܐ.
ܘܡܢܐ ܫܡܥ ܒܥܡܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܢ ܠܘܬܗ ܒܟܠ ܝܘܡܢܐ ܫܦܝܪܐ
ܘܡܕܝܢܬܐ: ܘܒܡܬܒܪܢܘܬܐ ܕܐܢܫܐ ܕܡܢ ܠܒܪ. ܘܡܛܠ ܕܗܘ
ܒܝܘܡܬܐ ܡܪܝ ܡܝܟܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܝܘܡܐ ܦܠܚ ܗܘܐ: ܘܒܝܘܡܐ

---

[1] ܕܡܬܒܥܝܢܘܗܝ.

ܫܡܠ ܗܘܐ ܒܫܘܡܠܝܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܐܦ ܗܘܐ ܣܗܕܐ ܠܗܘܢ
ܘܫܘܡܠܝܗ ܕܒܝܬܐ: ܟܡܫܝܚܐ ܕܢܨܚܢܘܗܝ ܘܫܘܒܚܗܘܢ: ܐܝܟ
ܕܢܫܬܠܡܘܢ ܚܝܐ ܦܓܪܐ ܘܢܦܫܐ ܘܪܘܚܐ: ܘܢܬܦܨܘܢ
ܡܢ ܦܘܠܚܢܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܐܫܬܡܥ ܠܡܠܟܐ ܕܡܪܝ
ܕܠܗ ܢܥܒܕܘܢ: ܕܗܐ ܣܗܕܐ ܟܠ ܕܢܥܒܕܘܢ ܐܝܟ ܕܠܣܗܕܐ:
ܢܩܦܐ ܢܩܝܦ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ: ܕܢܬܒܥܘܢ ܠܗ ܐܘܪܚܐ ܠܟܠ
ܡܢ ܢܦܫܐ ܕܐܝܣܘܝܐ: ܐܝܟ ܕܢܬܦܪܩ ܡܢ ܚܛܗܐ ܘܫܘܒܚܐ.
ܘܫܒܩ ܘܢܦܩ ܠܗ ܡܢ ܟܘܡܪܘܬܐ ܕܗܘ ܥܡܪܐ: ܡܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܫܚܐ ܡܫܠܡ: ܐܝܟܢܐ ܕܟܠ ܐܢܫ ܫܡܥ ܠܟܘܠܗ ܘܠܟܘܪܗܢܗ.
ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܐܢܫܐ ܒܥܘܡܪܐ ܕܡܢ ܠܗܘܢ: ܩܡܘ ܐܬܟܢܫܘ
ܥܡ ܐܚܝܗܘܢ ܘܟܠ ܫܒܒܝܗܘܢ. ܟܕ ܕܝܠܝܐ ܗܘܐ ܒܫܘܝܐ
ܐܠܗܐ ܘܐܬܘ: ܘܫܠܡ ܐܢܘܢ ܒܚܘܒܐ. ܘܫܪܝ ܒܠܡܐܡܪ
ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܫܘܪܝܐ ܘܠܒܪܬܐ ܘܠܡܫܡܥܢܝܬܐ ܘܠܥܕܬܐ:
ܘܐܬܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܢܥܒܕܘܢ: ܕܢܗܘܘܢ ܪܕܝܢ ܘܡܬܠܡܕܝܢ ܥܡ
ܟܗܢܐ ܒܥܐܕܐ. ܐܝܟ ܕܟܠ ܢܗܘܘܢ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܫܪܪܗ
ܡܫܠܡܐ ܠܥܡܡܐ: ܘܡܕܡ ܗܘܐ ܟܗܢܐ ܕܟܠ ܦܬܓܡܐ. ܘܐܡܪ
ܠܗ ܕܒܗ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܥܘܗܕܢܐ: ܘܡܫܠܡ ܡܢ ܠܒܐ:
ܟܝܠܐ ܚܝܘܬܐ ܒܥܕܬܐ ܕܟܠ ܚܫܝܫܝܗܘܢ. ܠܐ ܕܝܢ ܗܘܐ
ܗܘܐ ܥܠ ܡܪܗ: ܕܟܠ ܕܢܬܡܠܠ ܥܠ ܕܡܘܬܐ ܕܒܪܐ: ܕܒܠ
ܕܪܘܚܐ: ܢܣܒܘܠ ܢܦܫܗ ܗܘ ܘܕܝܢܗ ܒܟܢܐ ܡܢ ܥܠܡ
ܒܟܠܐ. ܘܒܗܝ ܕܒܥܐ: ܕܒܥܠ ܐܬܟܢܫܘ ܥܠܠ ܥܡ ܚܕܐ
ܕܘܟܐ. ܐܟܠ ܕܝܢ ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܠܝܬܐ ܗܘ ܕܢܥܒܕ ܗܘܐ:

ܠܐ ܐܫܬܡܥܘ ܠܗܘܢ. ܐܠܐ ܟܕ ܩܪܝܒ ܗܘܐ ܠܡܦܩܬܐ ܕܢܦܫܗ: ܠܐ ܦܠܛ ܗܘܐ ܡܘܡܬܗ: ܐܠܐ ܟܕ ܒܟܠܗ ܚܝܘܗܝ ܡܘܕܐ ܗܘܐ.

ܡܛܠܬܗܘܢ ܕܝܢ ܕܥܘܕܪܐ ܕܝܘܢܝܐ: ܠܟܠ ܡܫܩܠܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܥܬܝܕܝܢ ܗܘܘ. ܡܬܕܡܪܝܢ ܟܠܗܘܢ ܒܚܝܠܗ: ܕܡܢ ܐܬܪܘܬܐ ܠܐܬܪܘܬܐ ܐܝܟ ܦܪܚܬܐ ܡܬܢܦܩ ܗܘܐ: ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܒܣܘܥܪܢܗ: ܘܠܐ ܐܬܐ ܗܘܐ ܐܢܫ ܕܢܦܩ ܗܘܐ ܒܗ. ܘܫܡܥܐ ܕܥܠܬܗ ܐܢܬܘܢܐ[1] ܠܐ ܢܦܩ ܡܢ ܬܪܥܐ ܕܩܠܝܬܗ: ܘܡܬܥܠܝܢ ܗܘܐ ܦܘܠܚܢܐ ܟܕ ܡܠܝܢ ܒܟܠ ܦܘܩܕܢܝܢ: ܘܩܪܐ ܘܡܕܪܫ ܗܘܐ ܒܟܬܒ̈ܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ: ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܗܐ ܐܬܥܛܦܬ. ܘܟܕ ܗܘ ܒܡܘܬܒܐ ܘܒܝܬ ܠܘܬܗ ܐܢܫܝܢ ܗܘܘ: ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܪܝ: ܕܐܢܐ ܡܬܥܠܝܢ ܘܠܐ ܡܬܟܢܫܝܢ ܐܢܫܝ ܘܦܪܘܫܝ. ܘܠܐ ܡܬܒܥܐ ܡܪܢܐ ܕܢܦܫܗ ܠܟܘܠܐ: ܘܐܦ ܐܪܥܢܗ ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܠܗܝ. ܘܟܕ ܫܠܡܘ ܕܡܪܝ ܫܪܐ ܗܘܐ ܡܬܒܪܟܝܢ: ܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܥܡܗ ܘܦܬܓܡܐ ܕܚܝܠܗ ܒܠܒܝܢ. ܘܡܛܠ ܕܐܚܝܕܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܠܗܘܢ ܡܛܠ ܢܦܩܐ ܡܢ ܦܪܘܫܐ: ܒܟܠ ܝܘܡܐ ܚܕܐ ܡܫܘܚܬܐ ܕܡܛܠ ܠܗܘܢ ܡܫܚܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܒܫܘܠܡܐ ܒܝܘܡ ܕܫܘܡܐ ܟܕ ܫܪܐ ܠܡܛܠ: ܐܬܐ ܗܘܐ ܗܘ ܒܡܠܟܘܬܐ ܟܕ ܠܒܝܫ ܒܢܝܫܗ ܒܥܘܬܐ ܚܕܬܐ: ܟܕ ܡܠܐ ܡܛܠ ܢܩܕܐ: ܘܡܠܟܝܢ (ܗܘܐ ܠܗ؟) ܘܐܡܪ: ܕܟܝ ܗܐ ܐܢܫܝ: ܒܗܘ ܕܡܬܕܟܪ ܐܢܐ ܕܒܝܬܐ ܐܬܝܬ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܠܒܝܒܘܬܐ ܡܫܝܚܬܐ: ܕܢܦܫ ܡܪܢܐ ܕܪܒܐ ܡܢ

---

(1) (ܐܢܬܘܢܐ؟).

ܓܰܦܳܐ: ܘܐܬܥܢܝ ܠܢܦܫܗ ܘܚܝ̈ܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܘܟܡܝܪܘܬܐ ܓܪܣܝ ܗܘܳܐ ܠܥܢ̈ܝܐ ܡܩܒܠܢܐ: ܘܐܦ ܡܢ ܚܫ̈ܚܬܐ ܕܓܘܫܡܐ ܠܐ ܡܚܣܪܐ. ܘܡܬܘܡܪ ܗܘܳܐ ܘܐܡܪ: ܕܒܗܘܢ ܢܚܒܟܝܢ ܘܦܪܘܩܝܢ ܡܛܠ ܕܚܣܝܢܢ. ܘܢܬܚܣܝܢ ܚܛ̈ܗܝܢ: ܘܠܐ ܢܬܒܥܘܢ ܬܘܒ. ܡܛܠ ܕܐܡܪ ܡܪܢ ܡܫܝܚܐ: ܘܠܐ ܬܕܘܢ ܐܢܫ ܕܡܬܚܝܒܝܢ ܐܢܬ.

ܓܘܢ ܕܝܢ ܡܬܚܒܒܐ (ܗܘܳܐ؟[1]) ܫܪܒܬܐ ܠܝܬܐ: ܘܐܬܐ ܗܘܳܐ ܠܘܬܗ ܥܒܕܐ ܕܐܪܥܢܝܐ ܥܒܕܬܗ ܚܝܘܬܐ. ܘܡܟܝܟ ܗܘܳܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܫܘܟܢܗ ܕܩܕܝܫܐ: ܘܩܕܡ ܠܠܐ ܡܟܝܟ[2] ܗܘܳܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܐܬܓܠܝ ܠܘܬܝ: ܕܠܐ ܢܬܓܠܐ ܫܘܒܚܐ: ܘܢܬܓܠܐ ܡܢܗ ܘܥܒܕܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܡܢ ܐܬܟܣܝܘܗܝ ܠܐ ܡܬܘܡܐ ܗܘܳܐ: ܟܕ ܡܬܘܡܪ ܗܘܳܐ ܘܐܡܪ: ܢܬܚܙܘܢ ܘܢܬܩܪܘܢ ܐܢܫ ܕܫܡܥܝܢ ܠܐܦܝ: ܢܬܟܣܘܢ ܕܗܟܢܐ ܐܢܫ ܕܪܚܝܩ ܠܥܝܢܐ: ܐܢܐ ܕܝܢ ܒܥܠܡܐ ܐܚܪܝܐ ܘܐܘܣܦ ܥܠ ܡܫܝܚܘܬܗ. ܘܡܢ ܕܝܢ ܕܠܐ ܢܬܬܒܥ ܫܪܒܬܐ ܕܥܒܕܬܐ ܠܡܩܡ ܠܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܡܝܟܐ: ܒܬܪ ܕܢܦܩ ܚܠܡܐ ܒܠܠܝܐ ܫܘܒܚܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܩܪܒܘܢ ܠܩܕܝܫܐ ܡܢ ܦܘܠܚܢܗ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܘܳܐ ܒܪܡܫܐ ܕܝܘܡܐ ܗܘܳܐ ܠܗ ܒܗ ܡܢܐ: ܐܬܐ ܗܘܳܐ ܟܕ ܡܘܬܗ ܪܘܚܐ ܐܘܟܠܐ ܗܘ ܫܪܒܬܐ ܒܠܝܐ: ܘܐܬܐ ܗܘܳܐ ܠܘܬܗ ܠܟܠܗܘܢ ܕܡܬܢܟܝܢ. ܘܐܡܪ ܫܪܝ ܗܘܳܐ ܠܗ ܠܘܬ ܒܢܘܬܐ ܕܚܕܟܝܬܐ ܩܕܝܫܐ: ܟܕ ܡܫܐܠ ܗܘܳܐ ܕܡܬܚܙܐ ܩܕܝܫܐ ܕܢܦܩܘ ܘܢܚܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܡܝܟܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܳܐ: ܕܗܠܝܢ

---

[1] ܗ̄ܘ. [2] (ܚܫܝܫ؟).

ܠܡܘܕܝܢܘܬܗ ܡܫܒܚܐ ܗܘܐ ܠܘܬ ܡܫܝܚܐ ܒܚܕܐ: ܟܠ ܐܢܫ ܗܘܐ ܘܟܠ ܥܡܐ ܗܘܐ ܡܕܡܪܐ ܠܡܫܬܥܝܢܘܬܐ ܐܣܝܘܬܐ: ܒܗܝ ܕܡܚܡܨܢܘܬܐ ܡܢܝܚܐ ܗܘܬ ܠܗ.

ܗܘ ܕܝܢ ܐܒܪܗܡ ܕܩܕܝܫܐ: ܥܠܝ ܡܬܡܪܡܪ ܗܘܐ ܒܗܕܐ: ܕܦܠܓܘܬܐ ܗܘܬ ܠܒܪܝܬܐ: ܘܦܢܝܘܗܝ ܕܠܘܬ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܡܝܟܐ: ܐܝܟ ܕܠܡܘܕܝܢܘܬܗ ܡܬܡܠܟܝܢ ܗܘܘ: ܒܗܝ ܕܡܘܬܒ ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ ܟܠ ܕܡܬܒܥܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ. ܐܠܐ ܡܪܝ ܕܡܠܟ ܟܠܗܘܢ ܡܫܬܐܠܝ ܐܣܝܘܬܐ: ܕܡܚܠܝܢ ܠܟܘܪܗܢܝܗ ܘܡܣܬܠܡܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܦ ܥܠ ܕܡܚܠܝܢ ܚܙܐ: ܡܪܝ ܕܡܬܠܬܠ ܠܗ ܘܐܡܪ: ܕܢܗܘܐ ܒܢܘܪܗܘܢ ܕܥܒܕ ܐܢܐ ܡܢ ܗܪܟܐ: ܐܬܠܘܬ ܠܘܬ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܡܝܟܐ: ܘܫܡܥܝܢ ܡܢܝܐ ܐܢܐ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܥܠ ܕܡܟܝܢܗ ܘܩܪܒ ܠܘܬܗ: ܡܣܬܟܠ ܗܘܐ ܠܗ ܘܚܙܐ ܕܝܢܗ: ܕܢܦܩ ܒܥܝܢܗ: ܐܝܟ ܕܐܬܚܒܠ ܡܢ ܡܚܫܒܬܗ ܕܩܕܝܫܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܘܡܫܬܠ ܕܢܩܒ ܗܘܐ (ܟܢ؟) ܒܡܫܬܘܬܦܘܬܗ ܕܩܢܘܢܐ: ܟܡܐ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܝܡ: ܐܝܟ ܕܟܠ ܢܦܫ ܒܟܠܗܘܢ ܒܢܝܐ ܩܢܐ: (ܘܡܫܬܘܕܥܝܢ[1]؟) ܡܟܝܟܐ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܕܠܘܬ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܟܝܢ ܘܫܒܩܘܗܝ ܙܠܗ: ܘܡܣܬܝܟ ܡܬܪܐܫ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܙܠܗ ܠܘܬܗ ܠܡܫܒܠ ܒܡܥܡܕܗ ܕܩܕܝܫܐ: ܘܐܬܚܝܠ ܡܢܗ ܚܠܡܐ: ܡܪܝ ܚܠܩܝܗܘܢ ܝܗܒܬ ܐܠܠܗܐ: ܘܐܬܦܨܝ ܡܢ ܡܫܬܥܒܕܘܬܗ ܕܣܛܢܐ. ܘܟܕ ܢܦܩܬ ܒܗ ܐܣܘܬܐ: ܫܪܝܘ ܠܡܣܩ ܠܘܬܗ: ܐܝܟ ܕܢܣܒܘܢ

---

[1] ܘܡܫܬܘܕܥܝܢ.

ܒܗܘ ܕܘܒܪܐ. ܘܟܠܡܐ ܕܠܘܬܗ ܥܒܕ ܗܘܐ: ܥܠ ܡܕܡ ܕܟܫܝܪ
ܗܘܐ: ܐܡܪ (ܗܘܐ؟) ܒܬܠܘܬܗ: ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܕܥܠܝܐ
ܗܘܐ ܠܗ. ܘܡܬܓܒܪܗ ܫܘܠܛܢܐ ܥܠ ܕܘܒܪܐ ܕܟܢ̈ܫܐ:
ܘܠܡܦܩܗ ܕܝܢܐ.

ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܕܢܫܩܘܦܘܢܗܘܢ: ܒܝܕ ܕܟܠܗܘܢ ܩܛܠܝܢ ܠܗܘܢ:
ܫܩܠܘ ܘܥܒܪܘ ܡܢ ܬܡܢ: ܟܕ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܗܘ ܐܢܐ. ܘܐܬܘ
ܠܐܘܪܫܠܡ: ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܕܘܢ ܒܩܒܪܗ ܕܡܪܢ: ܘܢܬܒܪܟܘܢ
ܒܕܘܟܝܬܐ ܐܝܠܝܢ ܕܗܠܟ ܒܗܝܢ ܡܪܢ ܒܡܫܝܚܘܬܗ. ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܕܡܪܢ
ܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܫܘܘܕܝܗ ܕܠܘܬܗ ܐܠܫܝܥܘܬܗ: ܕܗܘܐ ܐܢܐ ܒܡܫܡܫ
ܢܐܬܐ: ܘܟܬܒܐ ܠܡܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܫܘܪܝܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܢܦܩ
ܠܒܝܬ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܢ ܕܢܬܒܪܟܘܢ ܒܣܘܟܠܐ ܗܘ: ܕܒܪܗ ܡܫܝܚܐ
ܡܬܡܕܪܢܐ ܗܘܐ ܒܗ. ܗܘܡܟܠܗ ܘܡܫܘܚܬܗ ܐܬܚܙܝ ܡܢ
ܥܠܡܐ: ܕܢܫܘܝܘܗܝ ܠܗ ܠܟܪܘܒ ܕܢܟܦܐ ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܝܘܢ:
ܘܠܐ ܝܬܐ ܗܘ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܗܘ ܒܫܠܝܐ ܒܬܪܡ ܗܘ ܠܠܘܩܒܠܗ:
ܡܢ ܝܬܒܗ ܢܬܦܩܢ ܠܗ. ܘܢܬܢܒܪܘ ܡܢܗ: ܘܢܬܬܠܬܝܢ
ܒܦܓܪܗ. ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܠܝ ܡܘܫܐ: ܗܘ ܕܡܚܘܐ ܗܘܐ ܒܫܘܠܛܢܐ
ܕܝܠܗ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܬܩ ܫܠܝܐ ܫܟܢ ܐܠܗܐ ܒܐܝܕܘܗܝ ܐܡܪ.
ܒܪܗ ܕܝܢ ܕܡܢܗܘܢ ܐܝܬ ܡܢܡܫܐ ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܐܡܪ:
ܕܡܬܢܛܪ ܗܘܐ ܡܢ ܫܪܟܐ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ: ܟܕ ܚܙܐ
ܟܘܪܝܐ ܡܳܪܝ ܡܝܬܐ ܠܥܘܗܕܢܐ ܕܝܠܗ: ܟܫܡܝܥ ܒܪܐ ܒܠܠܝܐ
ܕܫܡܥ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܚܙܐ ܡܢܗ ܐܝܕܐ ܗܘ ܒܥܐ.
ܟܕ ܦܘܕܝܩ ܘܩܪܐ ܗܘܐ ܒܐܘܪܐ: (ܢܦܩ؟) ܡܢ ܚܠܡܐ ܗܘ

(ܒܰܪ ܐܶܡܪܳܐ[1]؟) : ܕܗܳܐ ܡܢܰܝܢ ܡܫܺܝܚܳܐ ܒܬܰܘܕܺܝܬܳܐ : ܕܡܶܬܚܰܕܬܺܝܢ
ܡܶܢ ܒܳܬܰܪ ܡܰܥܕܢܳܐ ܕܡܠܟ : ܕܗܳܐ ܐܺܝܬ ܠܝ ܒܗ ܕܢܶܚܫܽܘܒ ܥܠܝܟ.
ܘܟܰܕ ܢܦܰܩ ܕܢܐܙܰܠ ܡܶܢ ܩܕܳܡ ܠܡܰܕܒܪܳܐ : ܠܘܳܬܗܘܢ ܗܳܕܶܝܢ
ܟܢܽܘܫܝܳܐ : ܐܰܝܟ ܕܢܐܙܠܘܢ ܥܰܡܶܗ ܠܡܰܥܰܪܬܳܐ. ܘܟܰܕ ܩܪܶܒ
ܠܡܰܥܰܪܬܳܐ : ܚܙܳܐ ܠܗܘܢ ܠܥܶܠ ܕܡܫܰܡܫܺܝܢ : ܘܠܒܶܫܘ ܐܶܢܽܘܢ.
ܘܟܰܕ ܚܙܰܘ ܐܶܢܽܘܢ : ܘܕܶܚܠܘ ܠܳܐ ܢܶܩܪܒܘܢ ܠܘܳܬܶܗ : ܐܳܡܪܺܝܢ
ܠܗܘܢ ܕܐܢܳܫܶܐ ܐܶܢܽܘܢ : ܘܒܥܰܘ ܐܶܢܽܘܢ ܠܡܳܪܗܘܢ. ܘܒܶܗ
ܕܝܠܶܗ ܢܦܰܩܘ ܗܳܠܶܝܢ ܡܶܢ ܩܕܳܡ ܠܡܫܰܡܫܳܢܶܐ ܒܕܡܽܘܬܳܐ ܗܳܘ
ܕܡܶܬܚܙܶܐ ܠܐܢܳܫܶܐ[2] : ܗܳܢܘ ܕܶܝܢ : ܒܪܰܦܳܐ ܕܬܽܘܟܠܳܢܳܐ : ܕܗܽܘܦܟܳܐ
ܗܘܳܐ ܡܶܬܒܥܶܝܢ ܠܡܫܰܡܫܽܘܬܗܘܢ : ܐܰܬܪܳܐ ܕܥܰܡܠܳܐ ܗܘܳܐ
(ܕܦܰܪ̈ܚܳܐ[3]؟) : ܘܦܰܩܶܕܘ ܗܘܳܐ ܒܚܽܘܫܒܗܘܢ. ܘܡܰܢ ܕܢܶܐܬܶܐ
ܒܚܽܘܫܒܳܐ ܕܡܶܬܚܰܒܠܳܢܳܐ : ܡܶܢ ܠܥܶܠ ܡܶܢܗܘܢ ܕܝܠܶܗ : ܕܶܝܢ
ܝܳܠܕܶܗ ܕܡܳܪܝ ܡܫܝܚܐ ܗܘܳܐ ܠܢܰܦܫܶܗ ܫܰܠܝܳܐ. ܘܟܰܕ ܗܘܳܐ
ܨܰܦܪܳܐ ܘܐܶܬܳܐ ܠܡܰܕܒܪܳܐ : ܘܒܥܰܘ ܐܶܢܽܘܢ ܡܶܢ ܫܽܘܠܛܳܢܗܘܢ.
ܘܫܰܐܶܠܘ ܐܶܢܽܘܢ : ܕܐܰܝܟܢܳܐ ܡܶܬܝܰܕܥܺܝܢ ܡܫܝܚܐ؟ ܘܟܰܕ
ܐܶܫܬܥܝܘ ܚܕܳܕܶܐ : ܕܗܳܘ ܕܢܶܚܙܽܘܢܝ ܠܳܐ ܢܶܟܠܘܢ ܗܘܳܐ
ܠܗܳܠܶܝܢ : (ܘܐܶܡܰܪܘ[4]؟) ܐܶܢܽܘܢ ܕܗܳܢܘ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܟܰܕ ܫܡܰܥܘ
ܝܰܡܝܳܢܶܐ ܕܡܶܬܪܰܥܝܳܢܶܐ : ܘܐܶܡܰܪܘ ܠܗܘܢ ܘܐܶܡܰܪ : ܕܐܢܳܐ ܐܶܢܳܐ ܐܢܳܫܳܐ.
ܘܡܶܢ ܗܳܪܟܳܐ ܘܡܶܢ ܠܥܶܠ ܡܶܢ ܕܶܝܠܗܘܢ : ܘܡܶܫܬܰܡܥܺܝܢ ܗܘܘ ܠܶܗ
ܒܕܶܒܚܳܐ ܚܕܳܬܳܐ : ܕܢܶܫܠܡܘܢ ܠܟܠܗܘܢ ܘܥܰܠ ܗܳܠܶܝܢ ܕܡܰܒܪܝܢ :
ܐܰܡܺܝܢܳܐ ܕܢܶܬܒܰܪܟܘܢ ܡܶܢ ܗܳܘ ܒܰܪ ܦܰܓܪܳܐ. ܗܳܘ ܕܶܝܢ ܩܪܳܐ ܐܶܢܽܘܢ

---

[1] ܘܐܡܪ.
[2] (ܠܒܝܘܬܗܘܢ ܗ̈ ܒܪܦܐ. N. E.).
[3] ܦܪ̈ܚܐ.
[4] ܘܐܘܡܝ.

ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܠܐ ܢܗܘܘܢ ܟܢܫܐ ܬܘܒ: ܘܠܐ ܢܬܟܢܫܘܢ ܬܘܒ ܡܕܡ: ܘܠܐ ܢܦܩܘܢ ܠܒܪ ܬܘܒ. ܘܦܩܕ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܛܝܒ ܐܢܘܢ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܡܫܝܚܝܐ ܡܢ ܗܘ ܦܘܩܕܢܐ ܡܪܝܪܐ: ܐܝܟ ܫܘܕܥܗܘܢ ܕܠܘܬܗ ܠܐ ܢܦܩܘ ܒܬܫܡܫܬܐ. ܘܩܘܝܘ ܒܥܘܡܪܗ ܗܘ ܒܨܘܡܐ ܘܒܨܠܘܬܗܘܢ: ܘܫܒܚܘܗܝ: ܥܕܡܐ ܕܢܦܩܘ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܘܢܦܠܘ ܒܫܘܒܚܐ: ܘܐܬܚܪܘ ܒܕܘܟܬܐ ܗܕܐ: ܕܡܪܢ ܡܫܝܚ ܒܝܘܡ ܡܬܒܪܟܘܬܗ ܡܫܝܚܝܬܐ ܕܫܠܡܐ.

ܐܠܐ ܘܠܒܪ ܙܒܢܐ ܡܬܚܠܦܢܘܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܕܗܢܐ ܐܦ ܗܘ ܕܐܬܚܠܦ. ܘܐܬܡܢܝ ܠܟܘܪܣܝܐ ܘܩܪܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܘܐܬܟܢܫ ܥܡܗ ܘܐܬܚܙܝ ܠܩܠܝܬܗ: ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝ ܡܢ ܥܡܗ ܘܡܢ ܒܪܘܢܐ ܕܐܘܪܗܝ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܠܘܬܗ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܩܠܘܡܢܝ ܟܠܝܠ: ܐܬܐ ܐܒܐ ܡܢ ܐܪܡܘܣ: ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝ ܡܢ ܡܪܝ (ܦܠܘܢܝܘܣ[1]؟) ܕܐܬܩܪܝ ܠܗܘܢ ܡܕܒܪܢܐ ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܗܘ ܕܒܬܪ ܡܪܝ ܦܠܘܢܝܘܣ[1] ܩܡ ܒܬܪܗ ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗ ܠܗܘܢ: ܟܕ ܠܐ ܐܫܟܚܘܗܝ ܠܥܕܬܐ ܡܪܝ ܣܒܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ (ܠܚܡܐ؟) ܒܝܘܡܐ ܘܫܡܗ ܒܨܠܘܬܐ: ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܗܝ ܐܝܟ ܡܪܝ ܦܠܘܢܝܘܣ[1]: ܐܝܟ ܕܐܫܟܚ ܒܟܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ: ܘܗܘܐ ܡܕܒܪܢܐ ܠܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܡܪܝ ܣܒܐ: ܠܐ ܐܬܚܝܒ ܕܢܗܘܐ ܒܟܠܗ: ܘܫܒܩ ܗܢܘܢ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܡܢ ܡܪܝ ܦܠܘܢܝܘܣ[1] ܒܝܕ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܦܛܪܝܪܟܘܬܐ. ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܗܠܝܢ

---

[1] ܦܠܘܢܝܘܣ.

ܝܘܡܝ̈ܢ ܡܢ ܒܬܪ ܫܘܡܠܝܐ: ܘܒܬܪܗ ܐܟܚܕܐ ܗܘܘ ܕܒܝܕܥܬܗܘܢ
ܘܢܛܪܘܗܝ. ܘܩܡ ܒܥܠܝܬܗ ܕܗܝܟܠܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ: ܘܕܪܝܐ ܠܐܦ̈ܝ
ܩܘܪ ܫܡܝܐ: ܟܕ ܐܢܫ ܠܐ ܝܕܥ ܒܗ. ܘܟܕ ܐܫܬܡܠܝܘ ܗܘܘ
ܒܦܘܩܕܢܐ: ܫܠܡܘܗܝ ܘܠܐ ܐܫܬܟܚܘܗܝ.

ܗܘ ܕܝܢ ܐܘܪܚ ܠܗ ܠܩܘܪܣܝܣ: ܘܐܙܠ ܒܗܝ ܗܘ ܕܟܠܐ:
ܐܝܟܐ ܕܩܒܝܥ ܡܚܝܐ ܕܫܠܝܚܐ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܘܩܕܡ ܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܘܪܫܠܡ: ܘܐܬܒܛܠܘ ܡܢ ܟܠ ܦܘܠܚܢܐ ܕܥܠܡܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ
ܠܗ ܕܘܟ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܚܪܬܐ: ܘܐܬܩܒܠ ܠܗ ܐܝܟ ܒܝܬܐ ܚܕ
ܐܠܗܝܐ ܘܡܫܡܫ ܒܗ. ܘܡܬܚܫܒ ܒܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ ܗܘܐ ܡܕܡ
ܕܐܬܐ ܗܘܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܢܦܩܐ ܕܡܢܬܐ: ܘܐܟܠ ܒܗܘ ܗܘܐ
ܒܠܚܘܕ ܒܫܘܪܝܐ ܕܥܠܡܐ. ܐܠܐ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܡܢ ܟܘܢܫܐ
ܐܠܗܝܐ: ܘܐܝܟ ܐܢܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܢܘܢ: ܠܡܕܡܝܢ ܘܠܐܚܪܢܐ
ܕܡܢܬܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܒܗܘܢ. ܘܡܢܐ ܐܝܟ ܒܥܠܡܐ ܘܡܢܫܐ: ܘܡܪܝ
ܠܗ ܒܢܘܟܪܝܐ ܕܘܟܬܐ. ܘܐܝܟ ܟܠܗܘܢ ܒܥܠܡܐ ܐܚܪܢ ܕܢܦܩܐ
ܘܕܠܗ ܦܠܓܐ ܕܩܛܠܐ: ܘܢܦܠܘ ܟܠܗܘܢ ܘܡܝܬܘܗܝ ܕܠܐ
ܫܘܢܐ. ܘܗܘܐ ܟܕ ܢܦܩ ܡܢ ܡܪܢܝܬܗܘܢ ܢܡܘܣܐ (ܬܘܡܝܢ?)
ܠܟܠ ܐܢܫ: ܘܩܕܡ ܐܬܚܙܝ ܘܐܬܚܘܝ: ܘܡܪܝ ܠܗ
ܒܟܘܠܗܝܢ ܕܘܟܝܬܐ. ܘܡܢ ܕܐܡܪ ܗܘܝܐ ܡܚܫܒܬܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ
ܥܡܗ: ܟܕ ܐܡܪ ܘܩܒܠ ܠܐ ܐܠܗܐ ܒܥܡܢܐ ܣܓܝܐܐ: ܟܠ ܐܦܝ̈ ܢܦܫܗ
ܘܟܠ (ܐܦܝ̈?) ܒܥܘܒܕܐ: ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܠܐܝܠܝܢ ܟܕ ܡܢ ܒܬܪ ܘܠܥܠ:
ܘܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܟܠ ܡܕܡ ܘܡܫܡܠܝܢ ܠܗ ܟܕ
ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܕܗܘܐ ܡܫܝܢܐ ܒܗܘܢܗ ܕܫܠܡܐ. (ܘܐܡܪ ܠܗ?):

ܘܡܛܠ ܕܒܥܘܕܪܢܐ ܡܢܛܪܬܐ ܗܘܐ ܐܫܘܝܗ ܠܗ: ܕܢܦܩܘܕ ܚܠܦ
ܒܥܠܡܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܦܝܣ ܠܗ ܒܠܚܘܕܘܗܝ: ܕܢܐܙܠ ܠܗ ܠܥܘܡܪܗ
ܩܕܝܫܐ: ܕܡܥܒܪܢܐ ܡܪܝ ܠܗ ܒܥܘܕܪܢܐ ܢܟܠܝܐ ܐܚܪܝܐ: ܐܠܐ ܒܟܠܝܠܐ
ܕܚܘܒܐ. ܘܩܡ ܫܠܚܗ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܕܝܪܝܐ ܣܓܝܐܐ: ܟܕ ܐܬܐ ܡܢ
ܡܪܝ.. ܘܐܫܬܠܡܘ ܡܢ ܠܘܬܗ ܕܡܘܡܬܐ ܕܦܝܠܘܣܘܦܘܬܐ ܕܢܗܘܐ
ܪܒܐ: ܘܐܬܬܚܝܒ ܡܢܗܘܢ ܡܠܟܐ. ܘܫܕܪ ܒܝܕܝܗܘܢ ܐܓܪܬܐ:
ܘܟܬܒ ܥܠ ܢܦܫܗ ܕܠܐ ܢܗܦܘܟ ܒܟܠܠܐ ܘܒܫܡܫܬܐ: ܘܠܐ
ܢܟܠܐ ܡܢ ܫܘܡܫܢܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܦܩܕ ܡܢ ܝܘܡܐ ܩܕܡܝܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ.
ܡܛܠ ܕܐܡܝܪ ܗܘܐ ܒܗ ܠܗ ܠܦܘܩܕܢܗ: ܕܡܛܠ ܚܘܒܐ
ܕܐܚܘܗܝ ܘܡܛܠ ܐܢܬܬܐ ܠܗ ܟܠܗ ܦܠܚܐ ܡܠܟܐ. ܘܗܘܐ ܒܗܘܢܐ
ܒܡܠܟܐ ܩܢܝܐ ܐܝܟ ܢܦܫܗ ܚܒܝ: ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܥܒܕ ܡܪܝ
ܓܠܬܗ: ܘܐܫܬܕܪ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܝܘܢܝܐ ܗܠܝܢ: ܘܗܘܬ
ܒܫܠܡܐ. ܘܡܛܠ ܕܒܛܝܠ ܗܘܐ ܡܢ ܒܝܫܘܬܗܘܢ ܕܦܝܠܘܣܦܘܬܐ ܡܕܡ ܕܝܢ:
ܩܪܒ ܩܘܡܐ ܗܘܐ ܥܠ ܡܕܝܢܬܗ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܘܐܦ ܚܘܠܡܢܐ
ܘܐܣܝܘܬܐ ܩܢܐ ܗܘܐ ܡܪܝ ܒܐܝܕܘܗܝ: ܒܗܝ ܕܐܣܐ ܗܘܐ
ܠܟܘܪܗܢܐ ܡܫܟܚܬܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ܕܡܕܡܐ ܘܫܘܚܠܦܘܗܝ.

ܡܬܝܕܥܐ ܗܘܬ ܕܝܢ ܚܠܝܡܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܡܢ ܡܪܝ: ܕܢܬܐܣܐ
ܘܢܬܚܠܡ ܒܫܡܗ: ܐܝܟ ܕܝܘܡܐ ܚܕ ܕܐܬܐ ܠܟܪܝܗܐ ܘܥܡܗ ܟܠܗܘܢ
ܠܡܚܙܝܗ: ܘܟܕ ܕܐܙܠ ܕܢܣܒ ܒܗ: ܐܬܐ ܡܢ ܕܝܪܝܗ
ܣܓܝܐܐ ܒܡܟܪܝܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܗܠܝܢ ܡܠܝܢ: ܟܕ ܚܘܪܐ ܠܥܠܡܐ ܚܘܪܐ.
ܡܛܠ ܕܐܡܝܪ ܗܘܐ: ܕܟܠ ܕܗܘܐ ܚܘܪܐ ܗܘ ܡܢ ܡܟܬܒܢܘܬܐ
ܕܒܪܢܫܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܡܠܝܢ: ܟܕ ܐܬܦܢܝ ܠܗ

ܒܝܘܡܐ: ܗܢܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܦܢܝܬܐ ܢܦܩܬ. ܘܐܦ ܗܘ
ܡܪܝ ܐܬܡܢܝ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܐܝܟ ܕܢܗܘܐ ܟܘܟܒܐ ܕܢܗܪܐ
ܕܢܚ: ܒܐܪܥܐ ܠܐܢܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܢܗܝܪܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܬܐ ܘܝܬܒ
ܒܛܘܪ ܥܒܝܕ: ܘܐܦ ܒܡܕܒܪܗ ܕܡܪܝ ܘܒܟܠ ܕܘܟܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ.
ܘܫܠܝ ܘܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܒܐܪܥܐ ܠܐܬܘܪ[1] ܡܕܝܢܬܐ: ܘܝܬܒ
ܕܗܝܡܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܦܘܩ ܠܐܠܩܘܫ (ܕܡܬܩܪܝ[2]؟): ܐܝܟ ܕܢܬܬܠܡܕ
ܡܢ ܗܝܡܢܐ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܒܝܬ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ. ܘܝܬܒ ܕܢܬܟܢܫܘܢ
ܗܘܐ ܗܝܟ ܡܕܪܫܐ ܕܝܠܗ: ܕܢܐܬܘܢ ܠܗ ܡܬܠܡܕܢܐ: ܘܐܦ
ܢܠܦܘܢ ܒܡܘܠܦܢܐ ܟܬܒܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ: ܘܢܗܘܘܢ ܕܢܗܪܐ
ܟܘܟܒܐ ܗܘܝܢ ܡܕܝܢܬܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܡܛܐ ܠܐܠܩܘܫ (ܕܡܬܩܪܝ[2]؟) ܘܡܢ ܩܠܝܠ ܘܐܬܬܢܝܚ:
ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܕܐܠܗܐ ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ: ܕܗܐ ܐܢܬ
ܕܘܟܬܐ ܕܓܒܝܬ ܐܢܬ ܠܗ ܒܗ. ܘܐܦ ܐܚܕܗ ܡܠܐܟܐ ܒܐܝܕܗ
ܠܗܝ ܕܘܟܬܐ: ܕܗܢܐ ܐܝܟ ܥܡܘܪܐ ܕܩܒܘܪܗ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ
ܡܝܟܐ: ܠܐܠܩܘܫ ܡܕܝܢܬܗ ܕܢܚܘܡ ܢܒܝܐ: ܕܩܪܝܬܐ ܕܝܠܗ.
ܘܐܦ ܫܘܝ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܫܘܒܚܐ ܫܠܝܚܝܐ ܕܢܗܝܪ ܕܐܬܪܐ
ܗܕܝܢ: ܕܗܢܐ ܗܘܐ ܥܡܪܐ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܡܝܟܐ. ܘܐܬܬܢܝܚ ܒܠܒܗ
ܥܡܪܐ ܕܐܠܩܘܫ: ܟܘܡܪܐ ܘܡܫܡܫܢܐ: ܟܗܢܐ ܐܢܫܝ ܘܢܫܐ
ܘܡܠܟܐ ܘܫܠܝܛܢܐ: ܕܢܬܬܒܪܟܘܢ ܡܢ ܩܕܝܫܘܬܗ ܕܩܒܪܐ
ܘܒܥܘܬܐ ܢܨܝܚܐ ܡܪܝ ܡܝܟܐ. ܘܡܢ ܩܠܝܠ ܟܠܗܘܢ ܘܢܦܩܘ ܐܢܘܢ
ܘܐܡܪ: ܡܪܢܐ ܢܦܩܘ ܠܥܡܪܗ ܕܩܕܝܫܐ. ܢܦܫ ܟܠܗܘܢ

---

(1) (ܠܐܬܘܪ؟ ܠܐܘܪܘܪ؟ ܠܐܬܘܪ؟). (2) ܕܡܬܩܪܐ.

ܡܳܪܝܳܐ: ܒܠܶܒܗܽܘܢ ܘܒܳܬܰܪ ܒܢܰܝ̈ܗܽܘܢ. ܘܣܕܪܶܗ ܒܶܗ ܠܐܘܪܚܶܗ.
ܘܚܙܳܐ ܕܡܶܫܬܰܒܰܚ ܒܡܕܝܢ̱ܬܳܐ ܫܽܘܒܚܳܐ ܕܗܰܝܟܠܳܐ: ܒܝܰܘܡܳܐ ܕܥܐܕܶܗ
ܕܶܐܬܳܐ ܕܩܰܕܺܝܡ ܗܘܳܐ ܫܠܺܝܛܳܐ ܡܶܢ ܟܠ ܕܩܳܕܶܡ ܠܗܽܘܢ: ܘܢܶܦܩܳܐ
ܢܘܚܳܐ ܠܐܶܩܠܶܣܝܰܐ: ܐܝܟ ܩܳܡ ܐܢܽܘܢ ܡܶܢ ܒܰܝܬ ܩܘܪ̈ܝܗܽܘܢ ܒܪ̈ܝܳܐ:
ܘܡܶܬܟܰܢܫܺܝܢ ܦܽܘܪܩܳܢܳܐ ܕܐܢܳܫܺܝܢ: ܘܡܶܬܒܰܠܥܺܝܢ ܒܐܘܪܚܳܐ
ܕܠܳܐ ܡܥܰܠ: ܡܕܝܢ̱ܬܳܐ ܠܡܫܺܝܚܳܐ ܡܶܢ ܐܰܬܪ̈ܰܘܳܬܗܽܘܢ. ܘܒܶܗ
ܢܶܦܩܳܐ ܟܘܪܗܳܢܳܐ ܕܡܶܢ ܡܕܝܢ̱ܬܳܐ ܘܐܶܬܳܐ: ܥܰܠ ܚܰܕ: ܥܰܠ ܐܶܣܟܡ:
ܥܰܠ ܐܺܝܕܰܘܗܝ ܠܐܰܠܳܗܳܐ ܘܩܳܪܶܐ ܡܶܢ ܡܰܟܬܶܫ ܒܟܽܘܪ̈ܗܳܢܶܐ:
ܟܰܕ ܣܳܡܶܟ ܡܶܢ ܒܶܝܬ ܡܫܰܡܫܳܢܶܐ ܕܡܶܢ ܒܰܝܬ ܟܠܶܗ. ܘܗܳܟܰܢ ܢܘܚܳܐ ܒܝܘܡܳܐ
ܘܢܓܰܠܒ ܬܰܘܕܺܝܬܗܽܘܢ ܠܶܗ ܠܐܰܠܳܗܳܐ: ܟܰܕ ܡܫܰܒܚܺܝܢ ܘܡܰܘܕܶܝܢ ܠܡܫܺܝܚܳܐ:
ܘܡܶܬܟܰܢܫܺܝܢ ܘܐܳܬܶܝܢ ܡܗܰܝܡ̈ܢܶܐ ܡܶܢ ܐܰܬܪ̈ܰܘܳܬܗܽܘܢ ܕܠܐܶܩܠܶܣܝܰܐ. ܘܟܰܕ
ܚܙܰܘ ܠܬܶܕܡܽܘܪ̈ܬܳܐ ܗܳܠܶܝܢ ܕܐܶܬܓܰܠܝܳܢ ܒܝܰܘܡܳܐ ܕܥܐܕܶܗ ܕܩܰܕܺܝܫܳܐ:
ܥܰܠ ܝܰܕ ܡܳܪܝ ܡܺܝܟܳܐ ܢܘܚܰܡܬܶܗ ܒܶܗ: ܘܫܰܒܰܚܘ ܠܶܗ ܠܐܰܠܳܗܳܐ ܚܰܝܳܐ.
ܘܡܶܬܕܰܡܪܺܝܢ ܒܟܠ ܫܢܰܝ̈ܳܐ ܡܶܢ ܐܶܢܳܫܳܐ ܕܗܳܢܳܐ ܕܡܶܬܗܰܢܝܳܐ ܘܡܶܬܩܰܕܫܳܐ:
ܘܝܳܗܶܒ ܠܗܽܘܢ ܚܽܘܠܡܳܐ ܡܫܰܠܡܳܐ.

ܘܐܺܝܬ ܗܘܳܬ݂ ܬܰܡܳܢ ܒܡܕܝܢ̱ܬܳܐ ܐܰܢ̱ܬܬܳܐ ܚܕܳܐ: ܕܡܶܢ ܟܰܪܣܳܐ ܥܘܺܝܪܬܳܐ
ܘܰܣܡܺܝܬܳܐ (ܗܘܳܬ݂?). ܘܠܳܐ ܚܳܙܝܳܐ ܗܘܳܬ݂ ܠܓܡܰܪ ܕܢܽܘܗܪܳܐ ܟܽܠܗ̇
ܙܰܒܢܳܐ: ܕܠܳܐ ܥܰܝܢ̈ܶܐ ܡܶܬܺܝܠܕܳܐ ܗܘܳܬ݂ ܠܳܗ̇. ܘܡܶܫܬܰܐܠܳܐ ܗܘܳܬ݂
ܐܝܕܝܗ ܗܘܳܬ݂ ܒܟܠܶܗ ܙܰܒܢܳܐ ܕܡܶܬܚܰܫܚܳܐ. ܘܟܰܕ ܚܙܳܬ ܕܡܶܬܢܰܝܚܺܝܢ
ܗܳܢܳܐ ܐܶܡܰܪ ܡܶܢ ܡܰܝ̈ܬܽܘܬܶܗ ܕܡܕܝܢ̱ܬܳܐ: ܐܶܡܳܐ ܘܐܳܡܪܳܐ ܠܶܗ:
ܗܰܒ ܠܝ ܠܐܝܩܳܪܳܟ: ܕܠܳܐ ܡܶܫܟܚܳܐ ܐܢܳܐ ܕܐܶܚܙܶܐ. ܕܠܶܒܰܟ
ܕܚܳܙܶܐ ܐܶܡܰܪ: ܕܥܰܝܢܳܐ ܕܶܐܬܳܐ ܠܶܗ ܐܢܳܐ ܗܘܶܝܬ. ܘܟܰܕ ܫܡܰܥ

ܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܩܝܘܡܐ ܗܠܝܢ ܡܬܠܐ: ܗܕܝܢ ܡܕܒܪܝܢܗ ܒܕܘܟܬܐ
ܠܗܕܐ ܕܐܬܩܪܝܐ ܗܝ. ܘܟܕ ܣܘܦܗ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܥܒܪܝܢ ܕܠܦܬܐ
ܠܗ ܒܟܪܟܐ. ܘܟܕ ܢܣܒ ܗܘܐ ܒܠܘܗܝ ܐܘܪܚܐ ܚܙܐ ܒܚܘܪܝܢ:
ܐܟܠ ܡܟܠܬܐ ܗܘ ܕܒܚܘܪܝ: ܢܣܒ ܗܘܐ ܗܟܢܐ ܕܡܘܬܐ: ܘܩܡ
ܗܘܐ ܕܢܦܩܘܢ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܢܕܝܢ ܒܕܘܟܬܐ ܠܗܕܐ ܕܐܬܩܪܝܐ
ܗܝ: ܘܐܬܘ ܬܠܬܐ ܒܟܘܡܪܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܘܩܠ ܡܢܗ ܟܕ ܡܕܝܢ
ܘܡܢ ܐܠܗܘܬܟ! ܐܢܬܐ ܚܕ ܗܘܝܘ ܕܡܢ ܡܕܝܢܬ ܕܐܦܝܐ:
ܘܩܠܐ ܗܘܐ ܐܬܝܐ ܠܝ ܘܐܡܪ ܠܝ ܡܢ ܟܢ ܡܕܡܟܝ ܗܘܐ
ܒܘܢܝܬܐ ܐܚܪܢܝ! ܘܐܬܟܬܒܬ ܟܠܗ ܒܩܘܬܐ: ܕܝܫܘܥ
ܠܐܕܡܘܢܬܐ ܗܝ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܦܠܓܝ ܦܘܡܗ ܘܡܠܠ
ܥܡ ܕܝܪܐ ܘܐܡܪ: ܒܗܘ ܫܡܐ ܕܐܠܗܘܬܟ ܕܫܡܫܬܟ
ܘܡܕܒܪܢܟ ܠܗܕܐ ܩܪܝܬܐ ܡܘܡܝܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܬܫܒܩܘܢ
ܠܟܘܢ ܠܡܬܥܒܕܘ ܒܦܠܚܘܬܐ ܗܕܐ ܕܗܝ ܥܕܬܐ ܚܕܐ ܘܟܠ ܝܘܡܬܐ.
ܘܠܐ ܕܬܦܩܘܢ ܡܢܗ ܠܡܫܡܫܘܬܗ ܥܕܡ ܕܠܗ ܕܢܬܐ ܗܘܬܐ
ܕܩܝܡ: ܘܐܬܘ ܟܠ ܡܬܟܠܒܝܢ ܒܟܠܗ ܕܝܘܡܐ ܗܘܝܢ. ܘܡܢ
ܕܘܪܝܘ ܬܠܬܐ ܗܘܝܢ ܒܫܠܡܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܢܝܚܘܗ ܠܐܬܪܐ
ܗܝ ܥܠ ܐܕܢܐ: ܘܢܦܩܘ ܡܢܗ ܥܒܕܐ̈ܘܗܝ ܥܡ ܟܗܢܐ ܚܕ:
ܒܕܡܘܬ ܒܩܝܢܐ (ܡܫܒܚܐ[1] ?) ܣܓܝܐ. ܘܢܦܩܘ ܥܡܝܢܝܢ ܠܟܡ
ܒܠܒܐ: ܘܐܬܘ ܟܠ ܐܢܫܝܢ. ܘܩܪܘ ܐܬܩܪܝܐ ܗܝ ܫܠܝܡܬܐ:
ܟܕ ܟܠ ܢܦܫܗ ܠܗ ܬܠܬܐ ܗܘܝܢ ܡܕܝܢ. ܘܐܬܚܙܝ ܕܝܠܗ
ܘܩܪܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܕܝܘܢ: ܘܐܡܪܘ ܠܐܬܪܐ ܕܡܘܬ

---

[1] ܡܫܒܚܐ.

ܒܥܠܕܒܒ̈ܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܠܡܫܡܫܢܘ̈ܗܝ ܘܡܫܡܠܝܢ ܨܒܝܢܗ. ܘܐܡܪܝܢ
ܠܗܘܢ ܐܦ ܐܢܬ ܫܟܝܢܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܢܐ ܕܡܫܡܫܬ ܒܟܠ
ܝܘܡ ܕܒܥܘܬܗܘܢ: ܘܐܝܬ ܠܗ: ܘܚܝ̈ܐ ܐܚܪ̈ܢܐ.

ܘܡܛܠ ܕܣܓܝ ܡܫܡܫ ܗܘܐ: ܒܗܝ ܕܠܐ ܡܨܐ ܗܘܐ
ܡܕܡ: ܐܠܐ ܐܝ ܐܬܒܛܠܘ ܠܗܘܢ: ܩܡܘ ܗܟܢ ܡܫܡܫܢܐ ܡܪ̈ܝ
ܡܠܘܐܐ ܐܝܟ ܕܐܠܝܨܢܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܒܗ ܚܡܘܪܐ ܕܗܠܝܢ
ܡܚܢ̈ܦܐ ܕܣܓܕܘ̈ܗܝ: ܡܬܠܗܒܝܢ ܘܡܬܟܠܝܢ ܘܡܬܚܡܨܝܢ: ܚܢܩܘ ܘܐܬܘ
ܣܓܕܘܗܝ: ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܡܐܡܪܐ ܘܒܥܘܬܐ ܒܡܠܟܘܬܗ: ܐܝܟ
ܕܠܒܫܝ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܟܕ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗ ܕܐܠܩܘܫ:
ܘܡܬܠܬܗ ܒܚܘܕܪܐ ܐܢܫܘܬܗ ܕܡܪܢ. (ܘܩܡ[1]?) ܗܘܐ
ܘܐܬܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܕܢܛܪܐ ܘܢܣܥܘܪ
ܕܡܪܐ ܕܝܠܗ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܡܝܟܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܟܕ
ܠܡܬܒܪܟܘ ܡܢܗ: ܘܐܬܐ ܘܩܒܠܗ ܠܒܝܬܐ ܕܝܠܗ ܕܩܕܝܫܐ:
ܘܫܒܩܗ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ. ܘܡܢ ܟܕ ܕܥܠ ܠܥܘܡܪܐ:
ܘܣܓܝܐ ܒܟܠ ܡܘܫܚ ܘܬܒܥ: ܦܠܚ ܠܗ ܣܓܝܐܬܐ ܡܢ
ܡܕܝܢܬܗ ܘܡܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܐܠܩܘܫ. ܦܪܫ ܕܝܠܗ ܒܗ
ܘܝܗܒ ܠܗ ܟܠܗ ܣܓܕܘܗܝ ܕܐܬܟܢܫܘ: ܕܢܗܘܘܢ ܥܡܗ ܘܡܬܢܐ
ܕܟܠ ܡܫܠܫܠܝܢ: ܘܩܡ ܒܗܘܢ ܡܠܦܢܐ. ܘܐܬܐ ܠܗܘܢ
ܐܣܟܠܝ ܡܢ ܟܠ ܕܘܟ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܫܬܡܫܘܢ ܘܢܬܠܡܕܘܢ.
ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܡܝܟܐ: ܫܪܝ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܠܦܘ
ܘܚܢܢܐ ܘܬܠܡܝܕܘܬܐ: ܘܟܠ ܕܢܩܝܦ ܗܘܐ ܠܟܠ ܡܠܦܢܘܬܐ ܡܠܘܬܐ.

---

(1) ܘܩܡ.

ܘܟܕ ܐܬܚܙܝܘ ܘܐܫܬܘܕܥܘ ܒܢܝ̈ ܐܠܗܘܬ ܐܝܟ ܐܠܗܘܬܗ
ܗܕܐ: ܘܐܫܬܘܕܥܘ ܒܟܠ ܐܬܪ̈: ܡܘܕܝܢ ܗܘܘ ܒܫܘܒܚܗ ܕܡܫܒܚܐ
ܐܝܟܘ ܠܡܫܬܒܚܘ ܡܪܗ.

ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܐܘܦ ܬܠܡܝܕܐ ܡܪܝ ܡܝܟܐ ܩܕܝܫܐ
ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܥܒܕ: ܘܫܒܩܗ ܘܐܬܦܩܕܬ ܦܩܕ ܡܪܝ ܒܐܝ̈ܕܘܗܝ:
ܘܡܢܬܐ ܕܝܪܬܘܬܗ ܦܠܓ ܠܟܠ ܐܢܫ ܘܡܣܟܢܐ: ܘܫܒܩܐ ܠܗ
ܘܕܢܐ ܕܢܥܠܘܗ. ܟܕ ܡܢ ܩܘܡ ܟܕ ܥܕܡ ܒܡܕܝܢܬܗ ܗܘ
ܒܝܘܡܐ: ܗܘܐ ܒܠܒܗܘܢ ܢܝܚܘܗܝ ܕܡܪܝ ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ: ܫܠܡ
ܠܟ ܐܚܘܢ ܡܝܟܐ: ܕܡܢܐ ܠܡܬܐ ܩܘܡ ܙܠ. ܐܢܐ ܐܙܠ
ܠܐܘܪܚܐ ܕܦܪܢܣܬܐ: ܘܠܐܘܪܫܠܡ ܡܥܝܢܐ ܐܢܐ ܒܚܝܠܐ ܕܡܠܟܘܬ
ܫܡܝܐ. ܗܟܢ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܠܟ ܘܫܢܝ. ܘܫܘܠܡ
ܒܗܕܐ ܬܘܡܢܐ ܥܕܬܐ ܠܟܢܘܫܬܐ ܘܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܠܩܪܝܢܐ ܘܠܡܬܘܡܝܘܬܐ
ܒܠܗܘܢ ܕܝܘܡܬܗ ܘܕܠܠܝܘܬܗ: ܘܐܚܝܕ ܐܢܘܢ ܒܡܠܬܐ
ܕܒܘܝܐܐ: ܘܐܠܦ ܠܗܘܢ ܒܡܬܠܐ. ܘܐܡܪ: ܕܢܬܒܝܢ ܗܘ ܐܠܗܐ
ܕܢܫܕܪ ܠܟܘܢ ܝܗܒܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ: ܕܝܗܒ ܒܪܘܚܗ ܠܟܠ ܡܢ
ܡܠܐܟܐ. ܘܩܡ ܒܫܘܪܐ ܗܢܐ ܥܠ (ܠܚܟܡܝ(1)?): ܘܐܘܠܝ
ܦܘܪܫܢܐ ܕܘܢܝܐ. ܘܟܠ ܡܢ ܕܫܡܥܐ ܠܡܠܬܗ: ܐܝܟ ܐܠܗܘܬܗ
ܢܕܪܘܫ ܡܢܗ ܡܪܝ ܠܟܠ ܥܘܕܪܢ: ܘܗܘܐ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ
ܥܠ ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܘܥܡܐ ܕܒܝܫܬܐ ܫܥܠܐ: ܘܡܫܬܪܝܢ
ܡܚܘܬܐ ܗܢܝܢ ܐܘܪܚܬܐ ܕܠܟܢܐ. ܗܟܘ ܗܟܢ ܐܝܟ ܡܟܝܟܬܐ:
ܘܦܩܕܘ ܠܐܘܪܚܗ ܒܥܦܝܣܘܬܐ ܐܢܬ: ܘܐܘܕܝܘܗܝ ܕܟܠܗ ܟܝܢܬܐ

---

(1) ܚܟܡܝ.

ܒܬܫܡܫܬܗ܆ ܕܐܝܟ ܟܗܢܘܬܗ ܢܛܪ ܠܗܘܢ ܡܪܢܐ ܡܢ ܦܘܪܥܢܐ.
ܡܟܝܠ ܕܦܪܝܫ ܗܘܐ ܡܪܢܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܦܪܫ ܠܗ ܒܣܘܥܪܢܐ܆
ܘܐܝܟ ܕܒܢܝܢܐ ܕܡܫܠܛܢܘܬܗ܆ ܗܢܐ ܕܡܦܪܫ ܠܗܘܢ ܘܦܪܫ ܠܗ.
ܐܝܟ ܕܦܘܠܘܣ ܕܐܡܪ ܗܟܢܐ܆ ܕܦܪܫ ܠܝ ܘܩܪܢܝ܆ ܘܫܕܪܢܝ
ܠܥܡܡܐ ܕܐܝܬܘ ܗܢܐ ܟܠ ܥܡܡܐ ܐܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܢܗܘܘܢ
ܕܡܬܬܠܡܕܢܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܒܟܠ ܡܕܡ܆ ܘܫܕܪ ܐܢܘܢ
ܘܐܡܪ ܐܢܘܢ ܠܟܠܗܘܢ ܘܟܠܗ ܐܢܘܢ. ܘܐܡܪ ܡܠܟ ܥܠ
ܕܝܠܗ ܘܥܠ ܡܠܟܘܬܗ ܘܫܘܠܛܢܘܬܗ܆ ܕܟܠ ܢܫܬܡܠܐ ܟܗ
ܒܝܠܕܝܗ܆ ܗܢܐ ܕܦܩܕ ܠܥܠܡܐ ܟܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܬܘܐ ܕܟܠ
ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܫܘܒܚܐ܆ ܒܥܠܡܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܡܪܢ ܐܦܝܣܐ
ܟܠ ܥܠܡܐ.

ܘܦܩܕ ܘܐܡܪ ܠܗ ܗܟܢܐ܆ ܘܗܘ ܒܝܕܗ ܢܦܩ ܠܗ
ܡܕܝܢܬܐ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ ܢܗܘܐ ܫܘܒܚܐ܆ ܒܗܘܢ ܒܢܝܢܫܐ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܗ ܕܐܝܬܝ ܐܢܫܐ܆ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܕܐܬܪܚܡܘܗܝ
ܗܘܐ ܒܟܠܢܫ ܘܐܢܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܫܘܪܝܐ ܕܝܢܐ܆ ܘܗܘܐ ܦܩܕ
ܘܩܪܐ ܕܡܟܫܦܢܐ ܥܡܗ܆ ܐܝܟ ܕܫܡܥ ܠܐܠܗܐ܆ ܘܐܬܢܒܝ
ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܥܡܡܐ. ܘܩܒܠܘ ܡܠܟܐ ܒܗܘܢ ܘܐܬܟܬܒ ܥܡܗܢ
ܘܕܘܝܐ܆ ܘܫܡܥܘ ܠܐܠܗܐ ܘܐܬܒܛܠܘ ܒܫܘܒܚܐ ܠܟܠ ܡܕܒܪܢܘܬܐ.
ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܗܘܐ ܛܘܒܢܐ ܡܪܝ ܘܝܢܐ܆ ܚܙܝܗ ܠܟܠܗܘܢ ܟܗܢܐ
ܥܡ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܝܠܗ ܕܐܬܪܐ܆ ܥܡ ܩܠܝܪܘܣ ܕܥܕܬܐ
ܕܝܠܗ܆ ܘܡܬܬܟܝܢ ܡܠܟܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܟܗܢܐ ܘܥܡܡܐ
ܘܡܗܝܡܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ܆ ܗܠܝܢ ܩܕܡܝܢ ܘܡܠܝܢ ܠܟܠܗܘܢ.

ܘܫܰܡܫܽܘܗܝ ܒܶܗ ܒܰܪܘ ܥܺܕ̈ܬܳܐ܆ ܕܡܶܬ݂ܩܪܝܳܐ ܗܘܳܬ݂ ܠܶܗ (ܥܺܕ̈ܬܳܐ[1]؟)
ܗܘ ܒܥܘܡܪܶܗ. ܘܡܶܢ ܒܳܬ݂ܰܪ ܕܫܰܠܶܡ ܦܽܘܠܚܳܢܶܗ ܒܥܳܠܡܳܐ ܡܶܬ݂ܢܺܝܚ
ܕܰܠܘܳܬ݂ ܡܳܪܶܗ܆ ܒܚܡܫܐ ܒܐܝܳܪ ܗܘܳܐ. ܘܦܰܓ݂ܪܶܗ܆ ܘܰܚܠܰܘ
ܠܦܰܓ݂ܪܶܗ ܕܢܛܪܘܗܝ ܐܝܟ ܚܕܐ ܩܠܝܬܐ ܘܐܝܟ ܡܥܪܬܐ܆ ܘܩܒܪܘܗܝ
ܘܣܡܘܗܝ ܒܦܰܓ݂ܪܶܗ. ܘܐܰܣܩܘܗܝ ܡܶܢ ܬܰܪܥܳܐ܆ ܘܫܰܡܫܽܘܗܝ ܒܟܽܠܶܗ
ܠܟܽܘܡܪܳܐ ܚܰܕܬܳܐ܆ ܘܒܢܰܘ ܠܶܗ ܕܽܘܒܪܳܐ ܒܶܗ ܒܐܰܬ݂ܪܶܗ ܕܦܬܚܶܗ
ܢܚܶܬ݂. ܐܰܝܟ ܕܶܝܢ ܐܽܘܬ݂ܳܐ ܡܳܪܝ ܡܺܝܟ݂ܳܐ ܡܶܢ ܥܳܠܡܳܐ܆ ܘܩܳܡ
ܡܶܢ ܒܳܬ݂ܰܪ ܕܒܰܝܬܳܐ ܠܗܽܘܢ ܡܳܪܝ ܒܰܪ ܡܳܪܝܳܐ ܘܡܶܬ݂ܚܙܶܐ ܥܠܰܝ. ܘܩܰܒܶܠ
ܡܶܢ ܡܳܪܶܗ ܐܽܘܪܚܳܐ ܕܟܽܘܠܢܶܗ ܘܫܽܘܡܠܳܝܗܽܘܢ܆ ܒܽܘܝܳܐܳܐ
ܘܐܳܣܝܘܬ݂ܳܐ ܘܫܽܘܠܡܳܐ. ܘܡܶܢ ܥܽܘܬ݂ܪܗܽܘܢ[2] ܕܡܶܫܬܰܘܕܶܝܢ܆ ܟܽܠ
ܐ̱ܢܳܫܺܝܢ ܢܩܰܒ ܡܳܪܝ ܒܥܽܘܡܪܶܗ܆ ܠܟܽܠܗܽܘܢ ܒܢܰܝ̈ܢܳܫܳܐ ܕܠܘܳܬ݂ܶܗ
ܡܶܬ݂ܟܰܢܫܺܝܢ ܗܘܰܘ. ܘܟܽܠ ܕܡܶܬ݂ܦܰܠܓܺܝܢ ܒܨܠܘܳܬ݂ܶܗ܆ ܘܒܰܠܥܶܢ
ܕܐܺܝܬ݂ܰܘܗܝ ܡܶܬ݂ܩܰܢܝܺܢ ܘܡܶܬ݂ܐܡܰܪ ܠܶܗ܆ ܢܩܰܒܶܠ ܡܶܢܶܗ ܒܽܘܝܳܐܳܐ
ܘܐܳܣܝܘܬ݂ܳܐ ܠܚܰܝܶܐ. ܕܒܨܠܘܳܬ݂ܶܗ ܕܺܝܠܶܗ ܕܥܺܕ̈ܬܳܐ ܡܳܪܝ ܡܺܝܟ݂ܳܐ܆
ܘܒܨܠܘܳܬ݂ܳܐ ܕܟܽܠܗܽܘܢ ܥܺܕ̈ܬܳܐ ܒܟܽܘܠܶܗ܆ ܢܶܬ݂ܢܛܰܪ ܥܳܠܡܳܐ
ܘܫܽܘܒܚܳܐ܆ ܐܰܡܺܝܢ. ܘܢܶܬ݂ܒܰܪܰܟ ܒܪܺܝܬ݂ܶܗ ܘܫܽܘܒܚܬܶܗ܆ ܘܢܶܬ݂ܩܰܝܰܡ
ܟܽܠܶܗ ܡܳܪܝ ܥܺܕ̈ܬܳܐ ܘܐܰܠܳܗܳܐ ܟܽܠܗܽܘܢ ܩܰܕܺܝܫܰܘܗܝ ܕܥܳܠܡܳܐ܆ ܐܰܡܺܝܢ.

ܫܠܶܡܰܬ݂ ܬܰܫܥܺܝܬ݂ܳܐ.

* * *

ܬܘܒ ܡܟܬܒܢܘܬܐ ܕܐܠܝܐ ܢܒܝܐ ܘܕܐܠܝܫܥ ܡܠܟܐ.

ܫܡܰܥܘ ܐܰܚܰܝ̈ ܘܚܰܒܺܝܒܰܝ̈܆ ܕܽܘܟ݂ܪܳܢ ܕܐܝܠܝܐ ܠܦܽܘܪܩܳܢܰܢ܆

---

[1] ܠܥܺܕ̈ܬܳܐ. [2] (ܥܘܕܪܢܗܘܢ؟).

ܘܢܦܠܘ ܠܘܬ ܪ̈ܓܠܘܗܝ. ܘܠܐ ܐܬܦܠܓܘ ܒܪܥܝܢܗܘܢ ܥܠ ܥܠܬܗ
ܒܡܕܒܪܢܘܬ ܕܒܩܘܡܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܟܠܗܘܢ ܒܣܘܥܪܢܗ ܕܪ̈ܓܠܐ.
ܐܢܐ ܕܝܢ ܠܐ ܐܫܬܡܥܬ ܘܠܐ ܐܬܦܢܝܬ ܘܠܐ ܐܬܡܨܝܬ
ܒܬܫܢܝ̈ܩܐ: ܘܗܐ ܡܫܡܠܝܢ ܦܘܪ̈ܩܐ ܕܝܠܗ ܠܗ ܒܘܠܡܐ. ܘܐܢܐ
ܥܠܝܣܬܐ ܓܝܪ ܠܐ ܡܬܝܗܒ ܐܢܐ: ܘܡܬܘܕܐ ܐܢܐ ܓܒ ܦܩܥܐ ܫܒ̈ܒܐ:
ܘܐܝܟܢܐ ܒܠܚܘܕ ܫܒܝܩܐ ܐܢܐ ܘܒܠܚܘܕ ܐܬܪ̈ܝ ܐܢܐ. ܡܢܐ ܕܝܢ
ܕܗܘܐ ܠܗ ܦܘܕܐ: ܢܟܦܐ ܐܢܐ ܘܡܚܒܐ ܐܢܐ. ܡܢܐ ܕܝܢ (ܕܡܬܚܙܐ[1]?)
ܚܙܘܐ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܕܒܝܠܠܬܐ ܐܝܟ ܐܢܐ ܠܗܘܢ: ܘܒܪܡܫܐ
ܡܦܝܣ ܐܢܐ ܠܪ̈ܓܠܐ ܕܝܘܡܐ ܡܚܝܠܐ ܕܚܝܘܬܐ. ܡܢܐ ܕܝܢ
ܕܡܬܚܙܐ ܠܠܝܐ: ܡܬܚܙܐ ܐܢܐ ܒܚܠܡܐ. ܘܐܝܟ ܕܡܫܬܠܛ ܡܢܗ
ܟܠܗ: ܗܘܐ ܡܬܬܚܠܦ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ: ܕܢܣܒܘܢ ܠܡܬܕܘܢܘܬܐ
ܗܘ ܕܡܢ ܡܪܗܘܢ: ܘܝܗܒܘܢ ܩܪܒܐ ܕܟܬܒܐ ܘܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܐܢܐ ܕܝܢ
ܟܕ ܚܙܝܬܘܢ (ܚܫܒܬܗ[2]?) ܕܪ̈ܕܝܐ (ܘܬܫܥܝܬܗ[3]?). ܘܡܪܝ
ܡܛܝ ܠܗ ܠܫܢܬܐ: ܘܗܐ ܕܒܪ ܠܟ: ܘܡܫܟܚ ܐܢܐ (ܕܩܪܒܐ?)
ܒܚܝܒܐ ܕܠܗܘܢ ܬܘܟܠܢܐ ܗܠܝܢ ܕܡܬܚܫܒܢܘܬܗ ܡܬܟܠܝܢ ܫܒ̈ܩܐ:
ܟܕ ܠܝܬ ܠܝ ܦܩܕ ܒܪܘܚܐ ܠܘܬܗ. ܐܬܩܢܝܡ ܥܠܝ: ܕܢܦܩܘ
ܒܠܚܘܕܝ ܕܠܐ ܚܝܠܐ: ܘܦܪܘܩܝܢ ܡܢܗܘܢ ܕܒܫܠܡܘܬܐ ܐܬܝܢ:
ܘܡܛܠ ܕܠܒܪ ܡܢܝ ܕܐܬܝܢ ܐܢܐ ܘܡܬܪܕܐ: ܘܒܪܗ ܒܣܝܡܐ
ܕܐܬܚܒܒ ܡܛܠܬܝ: ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܡܫܝܚܐ ܕܒܗ: ܠܐ ܢܦܠ
ܐܢܐ: ܘܡܫܪܝܢ ܠܐ ܫܪܪܗ. ܘܡܛܠ ܐܬܕܒܪܢ ܐܝܟ ܐܢܫܐ:
ܘܦܩܕܢܝ ܡܢ ܚܕܘܬܐ ܕܝܫܘܥ. ܕܢܠܐ ܓܝܪ ܐܬܝܬ

---

(1) ܕܡܬܚܙܐ. (2) ܚܫܒܬܗ. (3) ܘܬܫܥܝܬܗ.

ܒܬܪܥܘܬܝܗ ܡܪܝܐ ܫܡܝܐ: ܕܢܦܩܬ ܐܝܟ ܠܐܠܗܐ ܗܢܐ: ܘܢܦܩܬ
ܢܦܫܗ ܬܘܒ ܡܢܗ: ܘܐܬܪܚܡܬ ܕܐܢܫ ܕܠܐ ܡܦܩ ܒܪܘܚ.
ܘܐܬܟܢܫܬ ܗܘ ܕܗܘܐ ܒܐܦ̈ܝ ܐܠܗܐ ܗܢܐ: ܘܒܘܝܐܐ
ܘܡܪܚܡܢܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܝܘܡܬܐ ܘܬܘܒܠܢܐ: ܗܢܘ
ܢܦܪܘܫ ܒܝܠܠܬܐ ܕܒܢ̈ܝܗܘܢ: ܒܩܘܡܐ ܕܚܝܠܐ ܘܬܘܒܐ.
ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܡܟܝܠ ܐܢܐ ܠܝ ܡܪܝܐ ܘܒܢ̈ܝܫܐ: ܕܬܦܪܘܩ
ܢܦܫܝ ܒܡܠܟܘܬܟ: ܘܢܐܘܣ ܕܢܬܪܓܪܓ ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ
ܕܢܦܪܘ ܠܝ ܒܢ̈ܝܟ. ܡܛܠ ܕܠܟ ܠܝ ܬܘܕܝܬܐ ܘܫܘܒܚܐ ܘܬܘܕܝܬܐ:
ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܫܠܡܬ ܬܫܥܝܬܐ ܗܕܐ ܕܡܪܝ ܐܚܐ ܩܕܝܫܐ. ܨܠܘܬܗ ܬܗܘܐ ܥܡ
ܠܡܫܡܫܢ̈ܐ ܕܠܗܘܢ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܝܕ̈ܥܝ ܘܡܕܒܪܢ̈ܘܗܝ: ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ.

* * *

ܬܘܒ ܬܫܥܝܬܐ ܕܢܨܚܢ̈ܘܗܝ ܕܩܕܝܫܐ

ܕܡܪܝ ܐܚܐ ܫܠܝܚܐ

ܕܟܬܝܒ ܡܢ ܬܘܕܐ ܩܕܡ ܡܠܟܐ ܢܒܝܗ[1].

ܒܫܢܬܐ ܗܘܐ ܕܒܗ ܡܪܝ ܐܚܐ: ܐܬܚܙܝ ܕܬܫܥܝܬܐ
ܚܕܐ: ܕܢܨܚܢܘܗܝ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܚܐ. ܒܝܘܡܬܗ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝ
ܡܢ ܚܠܦ ܡܠܟܘܬܐ: ܐܝܟܢ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܒܫܢܬܐ
ܣܘܡܟܘܣ[2] ܐܦܪܟܐ ܕܪܗܛ. ܘܐܝܟ ܕܐܬܚܙܘ ܡܢ ܕܟܘܬܗ

---

[1] (ܗ̄ܘ ܕܡܬܩܪܐ ؟ N. E.).

[2] SYMMACHUS.

ܕܓܒܪܐ: ܕܥܠܬܗ ܡܕܝܢܬܐ ܚܕܐ ܕܡܢܗ ܡܬܐܡܪܐ ܗܘܬ: ܘܡܫܝܚܐ
ܦܘܠܚܢܐ ܡܫܬܒܚܝܢ ܗܘܘ ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܗܘܢ ܟܘܡܪ̈ܝܗ.
ܒܗܿܝ ܕܗܘܦܪܟܝܘܬܐ ܗܘܬ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܡܢ ܐܝܕܝ̈ ܡܠܟܐ
ܫܘܫܒܝܢܘܗ ܕܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܕܢܘܗܝ ܕܡܠܟܘܬܗ ܗܟܝܠ.
ܗܘܬ ܒܗܘܢ: ܘܐܬܬܣܝܡ ܐܝܟ ܚܕ ܡܩܪܒܢ ܥܡܝܩܘܬܗ ܒܡܠܟܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܟܢܫ ܗܘܐ ܕܟܠ ܥܠܡܐ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܡܢ ܩܕܡܝܐ
ܒܫܢܝ̈ ܥܠܝܗ ܗܘܬ: ܒܗܿܝ ܕܡܠܟܐ ܐܝܟܢܐ ܒܙܒܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܢܘܗܝ
ܡܕܝܢܬܐ. ܘܠܡܪܝ ܡܪܝ ܫܠܝܚܐ ܗܘܐ ܩܝܡ ܒܡܠܟܘܬܐ
ܕܡܢ ܦܪܣ ܒܬܪܥܝܬܗ: ܘܡܢ ܥܒܕܐ ܕܒܘܩܪܐ ܘܫܘܕܥܐ
ܘܒܝܕܥܐ ܘܫܘܕܥܐ ܘܟܬܒܐ ܕܗܘܢܝܢ ܗܘܘ: ܥܕܡܐ ܐܠܗܐ
ܘܒܐܠܗܘܬܗ ܕܥܠ ܐܝܠܝܢ ܘܡܬܕܟܝܢ: ܘܐܦ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ
ܕܢܚܙܘܢ ܒܗ ܕܢܚܐ: ܘܐܚܪܘ ܥܠܝܗ ܐܬܪܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܝܬܝܒܝܢ ܫܠܝܚܐ ܐܕܝ: ܠܘܩܒܠܗܿ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܩܕܝܫܘܬܗ ܐܝܟ ܗܝ: ܐܝܟ ܕܢܬܐܡܪ ܠܡܠܟܐ ܘܠܡܕܝܢܬܐ.
ܘܟܕ ܡܠܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܫܡܥ ܡܠܬܐ ܕܝܠܗ ܥܠܝ: ܠܘܬ
ܘܠܡܠܟܐ ܕܐܬܚܙܝ ܐܝܟܢܐ: ܕܗܘܐ ܢܬܩܒܠ ܐܝܟ ܟܢܫܐ
ܕܐܬܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܘܠܡܦܩܢܘܬܗ ܕܫܠܝܚܐ ܗܢܐ. ܟܕ ܐܦ
ܡܦܩܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܗܘ ܕܫܠܝܚܐ ܐܕܝ: ܘܓܠܝܐ ܡܢ ܡܪܢ
ܠܦܠܚܘܬܗ ܥܠܡܝܬܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܐܬܘܗܝ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ
ܕܡܪܢ: ܘܓܠܝܗ (ܕܫܠܝܚܐ(1)?) ܐܕܝ ܒܟܠܗ ܗܘܐ: ܕܢܬܒܪܟ
ܒܗܕܐ ܗܘܬ ܠܡܩܝܡܘ ܒܗܕܐ ܫܢܬܐ ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܡܢ

---

(1) ܫܠܝܚܐ.

ܘܠܦܓܪܗ: ܘܒܬܘܠܘܬܗ ܕܢܛܪܗ ܠܫܡܝܢܐ ܐܝܟ ܠܦܓܪܗ: ܘܡܠܟܗ ܝܗܒܘܗܝ. ܐܡܪܐ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܢܦܫܗ ܕܡܪܢܐ ܘܠܫܒܝܚܐ ܕܥܝܪܐ ܒܥܕܬܐ: ܕܐܬܟܢܫܘ ܐܝܟ ܚܕܕܐ: ܘܚܝܘ ܐܝܟ ܡܠܐܟܐ ܒܗ ܒܫܦܝܘܬܐ ܕܠܒܘܬܗܘܢ.

ܡܢ ܕܝܢ ܕܫܡܥ ܥܠܘܗܝ ܐܦܪܝܡ ܠܒܣܝܠܝܘܣ ܕܩܣܪܝܐ ܘܐܬܪܓܪܓ ܣܓܝ: ܐܬܠܘܝܘ ܐܚܘܗܝ ܘܒܥܘܕܪܢܐ ܕܬܘܠܦܢܗ ܥܡ ܐܢܫܐ. ܘܐܬܒܥܝܘܗܝ ܒܥܘܬܐ: ܘܒܠܒܐ ܕܢܦܫܗ ܫܡܥܗ ܠܗ ܒܪܓܬܗ. ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܒܚܠܡܗ ܠܐܠܗܐ ܘܡܢܝܢ ܗܘܐ: ܕܢܦܩܘܗܝ ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ ܕܐܘܪܚܐ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܢܦܩ ܠܒܪ ܠܡܕܝܢܬܐ ܥܡ ܬܠܡܝܕܗ: (ܕܫܡܗ ܚܢܢܐ[1]: ܘܕܚܙܝܘ ܫܠܝܢ ܥܠ ܬܪܥܗܘܢ ܕܒܗ ܡܕܝܢܬܗܘܢ: ܡܫܬܥܠܝ ܐܢܫ ܠܗ ܠܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܕܐܝܬ ܒܗ ܡܕܝܢܬܐ ܡܠܦܢܐ ܕܡܪܢܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܡܪ ܗܟܢܐ: ܒܠܒܗ ܐܦܪܝܡ: ܐܝܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܠܐ ܕܝܢܐ: ܡܫܟܚ ܕܢܗܘܐ ܠܒܣܝܠܝܘܣ ܗܢܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܐܝܟܢܝܐ ܒܫܠܡܐ ܗܢܐ: ܐܝܟ ܠܦܝܠܣܘܦܐ ܥܡܝܩܐ ܕܡܕܡ: ܘܠܒܣܝܠܝܘܣ ܗܘ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢܐ. ܘܐܬܬܢܚ ܒܚܘܫܒܐ ܣܓܝܐܐ ܕܐܬܚܫܒ ܒܗ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܩܡ ܡܢ ܡܫܟܒܗ ܕܒܪܝܫܗ ܘܢܦܠ ܠܘܬ ܐܠܗܐ: ܕܢܓܠܐ ܠܗ ܪܐܙܐ ܗܢܐ: ܘܚܙܐ ܡܢ ܒܬܪ ܚܙܘܢܐ ܕܥܠܠܬܐ ܗܢܐ ܡܬܚܙܝܢܝܬܐ. ܒܚܙܘܐ ܕܝܢ ܚܙܐ ܠܥܡܘܕܐ ܡܡܛܝܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܦܪܝܡ ܐܘ ܐܦܪܝܡ: ܚܙܝ ܗܟܢܐ ܘܫܡܥ ܐܦܪܝܡ. ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܠܒܝ ܡܫܒܚ ܢܦܫܗ ܠܟ: ܐܘ ܥܡܘܕܐ

---

[1] Ex Cod. Parisiensi.

ܚܝ̈ܐ: ܓܒܝܘܬܐ ܕܡܬܝܗܒܐ ܡܢ ܡܥܕܪܢܘܬܗ ܗܕܐ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܟܗܢܘܬܐ. ܘܐܫܠܡܘܗܝ ܠܟܢܘܫܝܐ ܗܢܐ ܕܣܥܪ ܕܒܥܘܗܕܢܐ ܕܢܦܫܬܐ ܡܬܐܡܪ: ܗܘ ܕܟܠ ܗܘ ܡܬܥܕܪܝܢ ܒܒܥܘܬܗܘܢ: ܘܢܛܪܘܗܝ ܠܗ ܠܥܡ̈ܐ ܠܡܦܩܗ. ܟܠܝܠܬܐ ܕܝܢ ܚܢܢܐ: ܒܪܘ ܕܐܦ ܗܝ ܡܫܝܚܐ ܗܦܟܬ ܠܗ(1) ܒܟܝܢܘܬܗ ܕܡܢ ܡܪܝ ܠܐܚܘܬܐ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ: ܘܠܗ ܠܝܘܢܐ ܕܡܠܟܐ ܡܫܘܕܥܐ (ܗܦܟܬ؟) ܒܓܘܗ ܕܡܘܬܢܐ: ܚܢܢ ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ: ܕܟܠ ܡܢܗ ܕܡܢܗ ܐܚܐ ܗܘ ܡܪܝ ܘܡܚܝܐ ܡܬܢܝܚ ܘܬܒܥܐ ܕܢܗܘܐ: ܗܟܢܐ ܡܬܚܫܒ: ܐܦ ܐܢܐ (ܗܫܐ ܡܢ(2) ܐܬܪܕܝܬ ܠܝ (ܕܒܝܢ؟) ܒܡܫܬܥܝܢܘܬܐ ܗܕܐ ܕܕܝܢܘܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ ܠܡܘܕܝܢܐ: ܗܟܝܠ ܐܢܬܝ ܫܡܥܝ ܬܟܝܬ ܠܥܘܠܐ ܗܢܐ ܕܗܘܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܠܝ ܒܗ ܐܘܪܚܐ ܐܚܪܢܐ: ܣܓܝ ܠܝ ܘܣܓܝ ܠܟ. ܘܝܗܘܐ ܠܝ ܒܗ ܠܥܘܠܐ ܗܢܐ ܐܪܝܢܐ: ܒܕܡܘܬܐ ܕܠܡܫܝܚܐ ܒܫܘܪ: ܘܠܥܘܠܐ ܕܐܬܬܥܝܪ ܒܡܬܝܢܘܬܐ ܠܝ. ܘܟܕ ܒܬܪܗ ܢܦܩ ܣܓܝ̈ܐܐ ܗܠܝܢ ܒܝܘܡ̈ܝ ܒܕܝܢܘܬܐ ܘܒܬܘܒܢܘܬܐ: ܫܡܥܘ ܠܗܢ ܗܕܝܘܢ ܠܫܠܝܚܐ ܕܟܠ ܚܕܘܬܐ.

ܗܘ ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܘܒܬܐ ܬܢܝܢ ܐܬܚܘܐ ܠܡܦܩ ܐܠܗܐ ܕܒܗ ܡܪܝ ܐܠܝܐ ܚܘܒܢܐ: ܐܝܟ ܕܢܚܘܐ ܠܒܗ ܐܘܪܚܐ: ܘܢܘܪܗܘܢ ܐܚܪ ܢܠܦܘܢ ܕܝܢܐ: ܗܘܝܢ ܐܦܪܝܚ ܘܒܡܢܘ ܡܫܒܚܢܐ ܕܥܒܘܕܐ ܗܝܕܐ ܕܢܦܫܗ ܕܡܪܝ ܝܥܩܘܒ: ܐܝܟ ܕܥܘܗܕܢܐ ܡܫܬܘܕܥܢܐ ܕܡܪܢܝܬܐ ܗܘ ܗܠܝܢ ܕܡܢܐ ܕܢܦܫܗ. ܘܗܘ ܐܝܟ ܕܡܢܗܘܢ ܒܫܠܡܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܘܢܦܩ ܡܘܬܐ ܕܡܪܘܬܐ

---

(1) (ܠܗ ؟). (2) (ܡܢ ܬܚܝܬ ؟).

ܕܒܫܪ̈ܝܬܗܘܢ: ܟܕ ܒܥܕܢ ܠܥܘܕ̈ܐ ܗܘܐ ܥܡ ܫܘܬܦܘܬܗ ܚܢܢ ܢܬܚܘܒ ܠܟܠܗܘܢ ܕܥܕܬܐ: ܗܘ ܐܦ ܗܢܐ ܢܗܘܐ ܘܢܗܘܐ ܠܟ ܡܬܡܠܠܢܐ: ܘܐܫܬܪܪ ܠܡܫܝܚܐ ܒܬܘܕܝܬܐ ܕܡܪܗ ܝܫܘܥ ܫܠܝܚܝܬܐ ܕܩܘܫܬܐ. ܘܟܕ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܝܕܘܗܝ ܢܦܩ ܚܝܠܐ ܕܡܫܒܚܢܘܬܗ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܘܕܝܠܗ ܗܘܝܘ ܥܠ ܚܝ̈ܝ ܫܠܡ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬܗ ܕܚܘܪܢܝܬܐ: ܐܬܒ ܢܦܫܗ ܠܚܘܒܐ ܦܠܚ ܥܡ ܥܒܕ̈ܘܗܝ ܘܥܘܕܪܢ ܥܡ̈ܡܐ: ܘܢܦܩ ܠܡܫܘܚܬܗ ܠܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܘܠܒܝܬܗ ܒܫܠܡܐ: ܘܫܘܐ ܐܦ ܟܕ ܫܟܒ ܒܕܘܟܬܐ ܘܒܬܪܗܘܢ ܒܥܡܠܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܣܝܒ ܘܐܬܟܪܗ ܡܢܗ ܕܫܡܝܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܚܙܐ ܒܗ ܩܕܝܫܐ ܚܙܘܢܐ ܕܝܠܗ ܕܫܡܝܐ. ܘܩܪܐ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܒܡܬܪܢܘܬܐ ܡܫܡܫܢܐ ܐܢܫ ܕܢܩܒܪ ܠܗ ܐܝܟ ܕܥܠܝܡܐ: ܟܕ ܗܟܢ ܘܡܫܚܐ ܠܗ ܒܠܘܩܒܠ ܐܢܫ ܕܡܢ ܢܟܘܬܐ ܐܠܗܝܐ ܠܟܘܢ ܐܬܚܙܝ ܘܐܬܢܝܚ ܒܝܬ ܚܫܘܒܗ ܕܡܠܐܟܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܐܝܟ ܡܫܘܚܬܐ ܕܡܢ ܣܓܝܐܘܬܗ ܐܬܦܢܝ ܩܘܡܐ ܘܚܝܠܐ ܘܕܝܢܐ ܠܡܫܚܐ: ܘܐܦ ܐܬܝܗܒ ܕܡܪܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܘܒܬܪܗ: ܘܟܬܒܐ ܐܬܚܘܝ ܠܗ ܠܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܕܦܠܓܐ ܕܒܘܪܟܬܐ ܗܘܐ: ܘܝܠܕܐ ܥܒܕܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܘܟܕ ܗܟܢܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܠܟܠ ܟܝܢܐ ܒܝܬܗ ܕܠܗܘܢ ܘܐܬܩܪܝ ܠܗ ܠܒܠܩܘܡܐ ܐܝܢܐ: ܥܩܒܬܐ ܒܪܝ ܒܙܒܢܐ ܠܗܠܝܢ ܡܘܗܒܬܗ: ܐܠܐ ܪܥܝܐ ܕܒܠܘܩ: ܕܐܬܚܙܝ ܠܟܠܢܫ ܘܐܬܪܘܡ ܫܢܬܐ ܡܪܝ. ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ ܐܝܟ ܫܡܥܬܗ ܠܐܠܗܝܘܬܗ: ܕܥܠ ܕܠܐ ܫܒܩ ܘܡܢܗ ܘܐܬܐ ܫܢܬܐ ܠܗ

ܫܠܡܬ ܠܗ.

ܡܶܢ ܕܶܝܢ ܕܡܶܫܬܰܠܡܽܘܗ̱ܝ ܕܰܡܕܰܒ̣ܪܳܢܳܐ ܡܳܪܝ ܐܘܓܝܢ ܐܶܬ݂ܕܰܒܰܪ ܒܐܝ̈ܕܰܘܗ̱ܝ ܕܫܠܺܝܚܳܐ ܐܰܚܳܐ: ܡܣܝܪܳܐ ܐܶܬ݂ܠܰܒܰܫ ܥܠܰܘܗ̱ܝ ܩܘܫܬܶܗ ܕܡܳܪܰܢ: ܘܗܘܳܐ ܕܰܟ݂ܝܳܐ ܡܶܢ ܟܽܠ ܡܶܢܕܶܡ ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܳܐ ܚܰܕ݂ ܒܠܶܒܶܗ. ܘܰܒ݂ܬ݂ܰܪ ܩܰܕ݂ ܡܶܬ݂ܕܰܒܪܳܢܽܘܬ݂ܶܗ ܥܰܡ ܬܰܠܡܺܝ̈ܕܰܘܗ̱ܝ ܘܗܘܳܐ ܠܫܡܫܘܬܗܘܢ: ܘܥܒܰܕ ܠܗܘܢ ܟܽܠܗܘܢ ܡܶܕܶܡ ܕܫܰܦܺܝܪ ܠܗ: ܐܰܝܟ ܗܳܘ ܕܐܡܰܪ ܚܰܕ ܥܰܡܰܠ: ܐܢܐ ܡܳܪܝ ܐܢܳܐ ܐܰܢܳܐ ܕܰܐܡܰܪܬ ܒܟܽܠܗܝܢ ܒܰܓ݂ܢܽܘܬ݂ܳܐ: ܘܒܳܬ݂ܪܶܗ ܗܳܕ݂ܶܐ ܟܽܠܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܟܠܗ ܒܠܶܒ݂ܶܗ ܘܗܰܘ ܡܶܬ݂ܢܰܚܰܡ. ܘܫܰܪܺܝ ܡܳܪܰܢ: ܡܳܪܝ ܒܥܘܬܶܗ ܕܒܶܗ ܠܡܶܫܟܰܚ ܒܫܘܒܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܐܠܐ ܡܶܢܕܶܡ ܚܰܕ: ܐܚܪܢܐ ܕܐܝܬܝܗ ܕܰܟ݂ܝܳܐ ܒܟܽܠ. ܡܶܛܠ ܕܗܳܢܳܐ ܡܶܢܕܶܡ ܚܰܕ ܟܰܕ ܐܢܐ ܕܰܐܡܪܶܬ: ܐܠܐ ܟܠܗ ܗܳܕܶܐ ܘܟܠ ܕܒܗ ܕܰܐܠܨܳܐ ܗܘܳܐ. ܐܰܡܪܳܐ ܠܗ ܫܘܒܚܳܐ: ܐܢ ܐܡܰܪ: ܫܠܺܝܚܳܐ ܐܰܚܳܐ: ܐܶܬܢܰܚܰܡ. ܘܐܶܬ݂ܩܰܕܰܡ ܐܰܘܟܺܝܬ ܠܶܗ ܕܡܳܪܰܢ: ܐܢܐ ܡܶܢܕܶܡ ܠܰܐܚܳܐ ܕܢܶܬܒܰܥܶܐ ܐܝܟ ܐܢܐ: ܘܐܶܬ݂ܚܰܘܝ ܠܡܥܒܕ ܐܰܡܪܘܗܝ ܕܡܳܪܳܐ ܐܢܐ. ܒܠܗܘܕ ܐܝܟܢܐ ܠܝ ܡܫܘܚܐ ܕܰܟܝܢ: ܕܐܢܐ ܕܡܪܝܢܐ ܐܶܬ݂ܦܩܶܕ ܡܶܢ ܟܽܠ ܚܘܒ̈ܶܐ ܘܐܬܒܥܝ ܠܰܐܚܳܐ ܕܢܶܬܒܰܥܶܐ: ܘܰܐܪܺܝܡ ܠܰܐܚܳܐ ܕܐܝܬܝܗ ܐܝܟ ܫܡܝܢܳܐ ܗܘܐ ܒܰܫܠܳܡܳܐ ܐܢܫ. ܘܐܶܬ݂ܚܰܘܝ ܠܗ ܚܘܒܳܐ ܐܰܚܳܐ ܠܡܶܫܡܰܥܬܶܗ: ܕܐܶܬ݂ܚܰܙܺܝ ܒܚܰܝܽܘܗܝ. ܘܡܫܠܡܢܐ ܡܣܝܪܐ ܐܝܟܢܐ ܘܕܝܘܢܐ ܕܒܠܗ ܘܠܟܘܠܗ ܘܕܠܒܠܗ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ ܥܰܡ ܟܠ ܐܚ̈ܐ: ܘܟܕ ܐܢܐ ܐܢܫ ܐܝܟ ܠܗܘܢ. ܘܐܶܬ݂ܚܰܘܝ ܠܘܬܗ: ܘܡܫܠܡܢܐ ܡܶܢ ܟܽܠ ܠܘܬܗ ܕܡܫܠܡܢܘܬܗ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܘܰܐܪܡܠܘܬܗ: ܘܡܣܝܪܐ ܠܗ ܕܐܶܬ݂ܚܰܘܝ ܠܡܥܒܕ ܐܰܡܪܘܗܝ. ܗܘ ܕܶܝܢ ܒܠܫܘܡܐ ܐܰܚܳܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܠܟܘܠܗ ܘܒܠܗ ܕܐܢܫ ܚܕ

ܡܢ ܚܙܘܐ ܕܦܐܝܗ ܡܢ ܒܝܬ ܠܚܘܕܘܗܝ: ܚܙܝܗ ܠܗ ܒܚܠܡܐ
ܘܕܡܒܪ. ܘܩܡܝܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܚܙܝ: ܐܦ ܠܐ ܡܢܝܢ ܡܢ
ܫܡܫܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܠܡܠܟܘܬܐ ܗܝ ܕܫܡܝܐ
ܫܒܩ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܗܕܐ ܠܐ ܐܫܬܟܚ ܠܗ ܠܟܢܘܫܝܐ ܐܒܗ̈ܬܐ.
ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܗܘܐ ܐܠܗܝܬܐ ܕܒܢܝܢܫܘܬܗܘܢ ܚܕܐ ܗܘܬ:
ܩܡܝܢ ܒܬܫܡܫܬܐ ܐܬܦܢܝܘ ܡܢ ܚܙܘܐ: ܟܕ ܩܡ ܘܐܙܠ ܥܠ
ܦܘܪܢܣܗܘܢ ܩܕܝܫܐ. ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܟܢܘܫܝܐ ܐܒܗ̈ܬܐ ܠܟܢܘܫܝܐ
ܚܕܐ ܡܩܝܡܝܢ ܒܕܘܟܬܐ ܠܐܘܪܚ ܕܫܡܝܐ: ܘܚܠܡܝ ܟܢܘܫܝܐ ܠܐܪܥܐ.

ܟܢܘܫܝܐ ܕܝܢ ܐܒܗ̈ܬܐ ܗܦܟܘ ܠܒܝܬ ܩܕܝܫܘܬܗ: ܟܕ ܡܫܠܡ
ܦܪܘܫܘܬܐ ܘܚܝܘܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܥܐܠ ܘܢܦܩ ܥܠ ܩܒܪܐ ܗܘ
ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܩܕܝܫܐ: ܕܠܒܪ ܡܢ ܚܠܦ ܡܕܝܢܬܐ ܥܡܝܢ ܗܘܘ:
ܐܒܗܘܗܝ ܡܫܠܡܝܢ ܗܘܘ ܕܢܩܒܪܘܢ ܠܗ: ܘܫܡܥ ܐܬܐܡܝܢ
ܒܗܕܐ. ܘܩܡܝܢ ܗܘܐ ܠܚܕܡܝܢ ܡܢ ܒܢܝܢܫܐ: ܐܝܟ ܕܫܡܥ
ܡܫܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܘܡܫܬܪܐ ܗܘܐ ܐܘܪܚܐ: ܘܢܦܩ ܠܗܘܢ ܠܒܪ
ܐܣܟܝܡܐ ܐܝܟ ܕܗܘܐ. ܟܬܝܒܐ ܕܝܢ ܟܕ ܩܪܝܒ ܐܬܪܗ:
ܘܟܕ ܕܐܫܬܪܝ ܗܘܐ ܒܫܘܠܐ ܘܡܬܚܫܒ ܡܢܗܘܢ ܐܒܗ̈ܬܐ:
ܩܡܘ ܡܢܗܘܢ ܘܐܬܐܠܘ ܒܥܒܝܕܬܗܘܢ ܡܢܗܘܢ ܐܝܟ. ܘܠܐ ܦܝܫܘܢ
ܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ ܒܢܦܫܗܘܢ: ܟܕ ܡܬܚܙܝܢ ܗܟܢܐ ܕܢܬܡܗܘܢ: ܘܢܦܩ
ܡܕܒܪܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܒܚܕܐ ܐܒܗ̈ܬܐ: ܚܙܝܬܘܢ: ܠܗ
ܕܐܬܠܝ ܘܐܬܚܙܝ ܘܐܬܕܒܪ ܒܗܢܘܢ: ܐܠܐ ܕܐܬܚܙܝ
ܘܐܬܕܒܪ: ܕܡܢ ܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ ܡܬܚܙܝܢܝܢ ܠܟܠ ܡܬܚܙܝܢܝܢ
ܡܛܝܐ ܐܢܐ: ܘܚܙܝܬ ܚܕܐ ܚܘܫܒܐ ܐܢܐ: ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ

ܒܡܠܟܘܬܐ ܡܣܟܐ ܐܢܐ. ܘܠܡܢܐ ܥܒܕܘܗܝ ܗܟܢܐ ܕܠܐ
ܒܗܬܬܐ ܢܟܣܝܟ ܚܛܦܘܗܝ: ܘܠܐ ܒܥܘܠܐ ܐܠܨܘܟ؟ ܕܝܢ
ܝܗܒܘ ܠܟ ܠܡܣܒ: ܠܐ ܘܐܬܦܪܥ ܐܢܐ ܡܢ ܣܘܓܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܠܐ
ܗܘ ܗܘ ܐܢܬ: ܘܡܛܝܒ ܒܥܒܕܘܗܝ: (ܕܝܕܥܬ[1]؟) ܢܟܠܐܝܬ:
ܟܕ ܠܐ ܝܕܥܬ ܠܗ ܐܦ ܗܘ ܡܬܚܡܐ: ܘܠܥܒܕܐ ܢܦܠܘ ܡܢ
ܡܕܒܪܝܢ ܕܐܘܪܚܐ. ܗܘܘ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܦܩܕ ܠܗܘܢ ܡܪܗܘܢ
ܘܚܝܠܐ ܥܡܗ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܢܛܘܪܐ ܕܠܠܝܐ ܥܡܗ ܕܝܘܣܦ.
ܘܟܕ ܥܠܘ ܕܢܥܒܪܘܢ ܡܢܗ ܡܬܪܐ ܕܠܒܘܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܥܠ
ܗܕܐ ܒܝܬ ܠܗܘܢ ܕܝܠܗ: ܐܬܩܢܬ ܕܝܢܝܬܐ ܚܕܐ ܥܘܩܕܗ:
ܒܐܪܥܐ ܡܢ ܗܕܐ ܡܬܕܟܪܘܢ ܕܠܐ ܢܟܬܒ: ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ
ܗܕܐ: ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܗ ܡܢܗ ܒܝܬܗ ܡܫܬܪܐ ܐܢܐ: ܘܐܝܟ
ܡܬܚܦܝܐ ܡܢܗ ܢܦܫ ܐܢܐ: ܒܠܥܘܕ ܡܪܘܬܐ ܕܝܠܗ ܕܗܝܕܝܢ
ܒܝܢܬ: ܡܠܟܝܢ ܗܘܝܬ ܘܦܩܕܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܠܐ ܡܬܒܥܝܐ
ܡܢܝ ܒܣܘܓܐ ܕܡܪܝܐ. ܕܠܡܫܚ ܗܘ ܗܢܐ ܡܐ: ܕܒܟܬܒܐ
ܡܬܟܬܒ ܒܠܚܘܕ: ܘܡܪܗܘܢ ܡܫܠܡܢܐ ܘܡܫܡܪܢܐ. ܐܠܐ ܗܘ
ܡܪܝ: ܟܕ ܫܡܥ ܐܝܟ ܕܐܡܪ: ܕܒܗܕܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܟܬܒ. ܡܢ
ܠܗ ܕܒܟܬ ܢܦܫܗ ܒܠܚܘܕܝܗ ܗܘܐ: ܝܗܒܗ ܗܟܘܢ: ܐܝܟ
ܕܠܐ ܡܬܚܫܒ. ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܒܗ ܕܡܫܒܚ ܐܠܗܐ ܗܘܐ ܒܗ
ܡܫܒܚܘܬܐ: (ܐܬܪܥܝ[2]؟) ܠܦܠܚܘܗܝ ܘܡܝܬܐ ܠܟܬܒܘܗܝ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܪܝܡ ܩܠܗ ܡܢ ܬܠܬ ܡܕܝܢܬܗ: ܦܢܝܗ
ܠܗܘܢ ܠܟܬܒܐ ܗܠܝܢ: ܕܫܡܥ ܗܘܘ ܡܢܗܘܢ ܕܟܠ ܠܢܫܐ:

---

[1] ܕܝܕܥܬ. [2] ܐܬܪܥܝ.

ܒܬܪ ܗܕܝܢ ܚܕ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܢܬܒܪܟܘܢ ܟܠܗܘܢ ܕܩܕܝܫܐ ܡܢ ܒܥܘܬܗܘܢ. ܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ ܚܒܪܘܗܝ ܠܬܠܡܝܕܐ: ܠܡܢܐ ܐܙܠܬܘܢ؟ ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܦܢܝܘ ܠܗ(1): ܥܡ ܗܕܐ ܠܘܬܗ ܕܩܕܝܫܐ ܕܟܘܟܐ: ܐܝܟ ܕܢܬܒܪܟܘܢ ܡܢ ܚܣܝܘܬܐ ܗܢܐ ܕܐܝܬܝ ܒܗ. ܘܗܘܐ ܟܕ ܢܦܩܘ ܠܗܘܢ ܡܢ ܬܪܥܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܕܩܠܝܡܣܝܣ(2) ܢܘܠܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܫܕܪܘ ܡܕܪܫܬܗܘܢ ܢܦܫܗ: ܕܢܐܠܦ ܠܬܪܥܐ ܗܢ ܕܩܠܝܡܣܝܣ(2). ܡܢ ܩܕܡ ܠܗܢ ܕܘܟܬܐ ܐܝܟ ܟܕ ܐܬܝ ܠܘܬܗ: ܦܬܚܘ ܠܬܪܥܐ ܐܝܟ ܕܟܐ ܘܢܚܬܘ: ܕܥܡܠܐ ܗܘܐ ܗܦܟܐ ܒܗܦܟܐ. ܘܐܬܘܝܘ (ܐܢܘ(3)؟) ܠܟܢܐ ܘܠܟܠܐ: ܘܠܐ ܢܥܒܪܘܢ ܡܪܡܘܬܐ (ܕܡܬܟܬܪ(4)؟) ܢܦܫ ܒܝܬܗ ܬܪܥܐ ܗܘ. ܘܡܢܚܐ ܢܦܩܘ ܗܘܘ ܥܠ ܥܣܩܗ ܕܬܪܥܐ: ܟܕ ܡܬܢܟܦܝܢ ܠܐܟܪ ܕܢܥܒܪ ܢܦܫ. ܩܕܝܫܐ ܕܝܢ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܒܪܘܚܐ (ܕܩܘܕܫܐ(5)؟) ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܗܢܐ ܗܘܐ: ܘܐܬܚܙܝܬ ܕܐܝܟܢܐ ܗܢ ܕܡܫܬܡܠܝܢ ܒܝܕ ܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܬܘܒ ܦܬܝܚܐ ܗܘܐ ܕܝܠܗ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ: ܘܢܘܗܪܗ ܠܘܬ ܡܢ ܗܢܘܢ ܡܕܒܪܢܐ: ܘܢܦܩ ܡܢܗ ܡܠܬܐ ܒܠܒܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܐܠܝܨܝܢ ܥܠ ܡܢܐ ܕܬܪܥܐ: ܘܟܕ ܢܦܩܘ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܬܝܩܘ ܕܡܫܬܡܠܝܢ ܢܦܠܘ ܥܠ ܦܪܨܘܦܐ ܕܐܠܗܐ: ܒܝܬ ܕܢܚܘܬܗ ܠܩܕܝܫܐ ܕܡܪܝܢ ܢܦܫܗ ܠܟܠܗܘܢ ܘܠܒܟ ܕܝܠܗ. ܘܡܬܚܙܝܢܘܗܝ ܕܡܕܒܪܐ ܠܟܢܝܫܘܬ ܠܘܬ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܟܕ ܐܬܘ ܡܢ ܐܬܪܐ. ܘܐܬܘܝܘ ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ: ܟܕ ܡܫܬܘܕܝܢ ܕܥܠ ܡܢܐ ܕܝܠܝ:

---

(1) (ܠܗܘܢ؟). (2) (ܕܩܠܝܡܣܝܣ؟). (3) ܐܢܘ. (4) ܕܡܬܟܬܪ. (5) ܩܕܝܫܐ.

ܡܛܠ ܕܣܓܝܐܐ ܐܝܟ ܐܡܪܝܢ: ܕܟܬܒܝܗ ܡܥܡܪܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܟܕ ܢܦܩ ܡܢ ܡܕܝ: ܕܢܬܚܙܐ ܡܢ ܗܢܐ ܒܫܘܠܡܐ. ܦܓܥܘ ܕܝܢ ܡܪܝ ܐܒܐ ܕܩܒܠ ܣܓܝܐܘܢ ܐܟܘܬ ܕܫܠܝܚܐ: ܟܕ ܗܘ ܡܥܡܕ ܒܗ ܥܡܐ. ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܠܐ ܫܒܩ ܠܟܢܫܐ ܕܥܒܕܘܗܝ: ܐܟܢ ܣܘܠܩܐ ܕܡܟܣܢܢܐ ܗܘܘ: ܘܐܬܕܟܪܘ ܡܢ ܒܥܕܪܢܗ.

ܐܟܘܬ ܕܝܢ ܕܬܒܥ ܗܘܐ ܕܐܝܬ ܕܫܠܝܚܐ ܐܒܐ: ܟܕ ܠܐ ܢܦܩܘܗܝ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܥܠ ܥܡܐ ܐܝܟ ܕܩܕܡܝܐ: ܗܪܟܐ ܠܗܘܢ (ܐܟܘܬ(1)?) ܗܘܘ: ܕܫܡܝܐ ܐܠܗܘܗܝ: ܘܟܕ ܗܘܘ ܡܒܕܐ ܕܗܘ ܐܘܕܐ(2) ܐܬܚܘܝܘ ܠܟܠ ܡܪܗܘܢ. ܐܬܥܣܩܘ ܕܝܢ ܒܟܢܘܫܝܐ ܕܥܡܐ: ܘܐܦ ܒܦܬܓܡܘܗܝ ܐܟܘܬ ܗܘܘ: ܕܟܝܢܘܬܐ ܐܪܡܘ ܢܦܫܗܘܢ ܐܡܪܘ: ܒܥܐ ܕܫܦܝܪ ܡܪܢ ܗܘܐ ܒܪܡܫܐ. ܘܟܕ ܠܡܥܢܐ ܘܠܟܢܘܫܝܐ ܐܟܘܬ ܗܘܘ ܢܬܟܢܫܘ: ܘܕܝܠܗܘܢ ܢܬܘܠ ܩܕܡ ܐܦܝܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܗܘܢ: ܘܡܫܘܐ ܢܡܪܘܢ ܠܗ: ܠܐ ܡܢܟܝܢ: ܗܘܝܢ ܩܕܡܘܗܝ ܗܘܘ ܡܥܢܝܢܐ ܕܢܬܚܙܐ: ܘܠܟܠܗ ܥܡܐ ܐܝܟ ܐܡܪܝܢ: ܕܠܐ ܢܬܥܟܒܘܢ ܘܠܐ ܢܬܒܛܠܘܢ ܠܗܘܢ ܡܥܝܢܝܢ. ܡܢ ܗܘܝܢ ܠܗܘܢ ܚܘܒܐ ܩܕܡ ܫܘܒܚܐ ܕܡܪܢ: ܘܩܕܡ ܥܠܡܐ ܕܝܢܐ. ܡܢ ܕܥܠܘ ܒܝܬܗܘܢ ܘܫܒܩܘ ܠܬܫܒܚܬܗܘܢ: ܩܡܘ ܘܐܙܠܘ ܐܬܚܙܝܘ ܠܗܠܝܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܒܝܬܐ ܕܡܢܐ ܠܡܕܝ ܐܦܝܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܗܘܢ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܐܟܘܬ ܗܘܘ ܒܚܕ ܡܪܗܘܢ ܡܚܘܝܢ ܕܡܢܐ ܘܡܘܥܕܐ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܢܬܒܥܘܢ ܡܢܐ ܠܚܕ ܠܟܠܗܘܢ ܕܥܡܐ

---

(1) ܠܟܬܒܐ. (2) (ܟܬܒܐ ܦܬܓܡܐ? ... ܦܠܓܐ 546, 548 N. E.).

ܘܠܟܢܬܗ ܘܥܠܝܗ ܚܢܐ. ܗܟܢ ܫܪܝܘ ܒܢ̈ܝܐ ܗܢܘܢ: ܘܫܩܠܘ ܫܪܪ ܕ̈ܝܠܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܫܘܪܛܘܣ ܟܕ ܟܪܝܢ ܘܡܬܟܢܫܝܢ: ܥܘܒܕ̈ܐ ܠܡܬܦܟܟܘܬܐ ܘܩܛܠܐ ܠܒܢ̈ܝ ܐܘܡ̈ܬܐ: ܕܢܦܩܘ ܡܕܝܢܬ ܐܝܟ ܕܝܘܡܢܐ ܘܡܥܒܪܝܢ. ܫܘܪܛܘܣ ܕܝܢ ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܡܫܬܡܥܢܘܬܐ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܬܕܚܠܘܢ. ܘܗܢܘܢ ܕܐܠܗ ܠܗ ܫܪܝܪܐ ܐܝܟ ܕܗܘܐ: ܘܐܠܗܢܘܢ. ܡܫܝܚ̈ܐ ܕܝܠܗܘܢ ܒܝܠܗܘܢ ܕܫܘܪ̈ܛܐ ܪܫܢܐ ܠܡܕܝܢ ܡܠܟܐ ܫܘܪܛܘܣ ܒܫܪܒܗ. ܘܟܕ (ܥܒܕ[1]؟) ܗܘܐ ܗܟܢ: ܐܠܐ ܕܝܢ ܟܕܘܒܐ ܕܟܠ ܒܪܗ ܐܘܒܕܗ ܠܒܝܬܐ ܡܕܒܪܐ: ܟܕ ܥܒܕ ܕܟܠܗ ܪܫܢܐ ܒܗܬܐ ܐܬܚܝܒܘ. ܐܠܐ ܟܕ ܐܬܠܝ ܡܢ ܒܢ̈ܝܐ ܚܕ ܚܢܐ ܟܕܗ ܘܥܠܝܗ ܕܫܘܪ̈ܛܐ: ܕܝܕܥܬܐ ܕܝܘܠܦܢܐ ܚܣܝܪܐ: ܟܕ ܗܘܐ ܗܕܐ ܡܢ ܕܝܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܕܩܠ ܚܢܐ: ܠܡܢܐ ܠܐ ܐܘܒܕܬܘܢ ܠܝ ܥܒܕ̈ܝܟܘܢ ܗܠܝܢ؟ ܘܠܟܘܢ ܡܟܝܠ ܗܢܐ ܗܘܐ ܒܠܠܝܐ ܕܥܒܕܬܘܢ. ܫܘܪܛܐ ܕܝܢ ܚܢܐ: ܫܪܪ ܒܠܒܗ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܡܢ: ܐܬܥܒܕܘ ܐܝܟ: ܡܢ ܥܘܕܪܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕܠܒܗ ܒܥܘܬܐ ܘܒܝܘܡܐ ܠܡܦܩܬܗܘܢ. ܗܘܐ ܓܝܪ ܒܠܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܒܫܒܝܢ ܗܘܐ: ܒܫܪܪܐ ܕܡܢ ܒܗܘܠܐ ܫܘܪܛܐ ܥܒܕܗ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ ܐܘܟܡܘܗܝ ܕܫܘܪ̈ܛܐ: ܕܒܗܘܠܐ ܡܬܕܒܪܝܢ ܗܘܘ: ܘܫܘܪ̈ܛܐ ܐܝܟ. ܘܡܢ ܕܫܡܥܬ ܫܘܪܛܐ ܚܕܐ ܡܫܬܪܝܢܐ ܕܢܗܘܘܢ ܕܪܘܫܘܡܗ ܡܟܝܠ ܪܫܢܐ: ܟܕܝܢ ܠܡܫܪܐ ܡܕܚܠܐ ܕܦܬܗ ܘܠܡܚܒܠܐ ܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܫܪܝ ܕܝܢ ܗܘܫܪܛܘܣ ܟܕ ܒܢ̈

---

(1) ܥܒܕܘ.

ܒܥܘܬܗ: ܘܐܬܦܣܩܘܗ ܕܐܘܪܚܗ ܘܐܬܬܝܒ ܒܒܝܬܗ ܠܥܘܡܪܗ: ܒܬܪ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܠܥܘܡܪܐ ܕܡܪܝ ܐܒܪܗܡ. ܩܕܝܫܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܚܘܘ ܠܝ ܕܗܕܐ ܐܬܝܬܘܢ: ܕܠܒܝܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܢܗ ܐܬܦܩܘ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟܐ ܗܝ ܠܒܝܬܐ ܗܘ ܕܡܕܒܪܢܐ ܠܕܝܪܝܘܬܗܘܢ (ܡܫܝܚ[1] ?): ܕܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ܐܢܐ: ܐܢܐ ܘܚܕܝ ܒܗܘܢܐ ܘܫܒܝܚܐ.

ܘܩܕܡ ܫܠܝܚ ܗܘܡܢܘܬܗ ܫܬܠܦܬܗ ܥܠܘܗܝ ܟܕ ܒܢܝ ܒܥܘܬܗ ܘܢܚܬܐ ܥܠܘܗܝ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܗܘܐ ܒܫܢܬܐ ܕܬܐ ܕܠܐ ܒܘܚܡܪ. ܡܬܘܒܢܘܬܗ ܕܝܢ ܢܫܐ ܒܚܕܘܗܝ ܢܫܩܝܗ ܐܝܟ ܕܠܒܝܬ ܒܒܢܐ: ܟܕ ܐܬܬܗ ܒܥܠܐ ܘܒܟܬܒܘܬܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܘܠܢܝ ܫܥܬܐ ܕܢܬܠܦ ܠܚܕܐ ܘܠܟܬܒܘܬܐ: ܕܠܗ ܗܘܐ ܡܣܒܪܬܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܘܡܘܠܕܐ ܕܓܘܡܪܬܐ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܝܬ ܟܕ ܐܡܪܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܕܫܡܠܝ ܦܘ ܠܒܝܬܝ ܡܫܝܚܝ: ܘܐܡܪ ܕܐܢܐ (ܘܐܬܐ ?) ܗܘܦܡ ܥܘ ܦܬܢܐ ܗܘܝܬܐ. ܘܐܡܪ ܐܢܬ ܐܬܐ ܠܝ (ܕܐܬܝܬܝ[2] ?) ܐܝܡܬܝ ܬܠܝܬ ܫܢܝܢ ܒܕܡܘܬܐ: ܕܗܘܐ ܠܟܪܡܐ ܢܦܩܐ ܘܡܫܡܫ ܒܗܘܢ ܡܢ ܗܘܢ. ܐܡܪܐ ܐܬܐ ܠܝ ܕܐܬܝܬܝ ܫܢܬܐ ܕܫܢܐ: ܕܗܘܐ ܐܝܡܬܝ ܠܥܘܡܪܐ ܘܒܗܠܝܢ ܡܫܡܫ ܫܢܝܢ̈ܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܫܡܥܝ: ܐܡܪ ܗܘ ܠܥܘܡܪܐ ܕܫܢܝܘܬܝ: ܐܘ ܕܫܘܡܠ ܫܢܬܐ ܕܡܫܡܫ. ܕܐܬܠܠܝ ܡܢ ܥܘܡܪܐ ܕܗܕܐ: ܡܕܝܢܬܐ: ܠܐ ܐܬܠܠܝ ܡܢ ܥܘܡܪܝ ܗܘ ܠܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܕܐܝܬܝ ܠܕܝܪܝܐ ܕܡܫܡܫܘܬܐ.

ܠܡܫܠܡܘ ܕܝܢ ܐܒܪܗܡ ܟܕ ܩܪܒ ܕܫܢܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܫܢܝܬܗ: ܒܝܘܡ ܫܒܬܐ ܘܚܡܫܐ ܐܬܢܝܚ ܦܓܪܗ ܒܫܡ ܦܢܐ ܡܪܝ ܐܘܪܚܝ.

---

[1] ܡܫܝܚ. [2] ܕܐܬܝܬܝ.

ܢܒܝܘ ܗܘ ܕܝܢ ܣܓܝܐܐ ܡܫܝܚܝܐ ܢܘܚܡܐ ܕܠܚܝ ܕܟܢܐ: ܗܢܐ ܕܝܢ
ܕܘܟܬܐ ܡܫܝܚܝܐ ܐܬܟܠܒ ܠܗܘܢ ܠܚܡܬܐ ܡܫܝܢܐ: (ܕܢܫܟܚܘܢ[1]؟)
ܗܘܘ ܠܒܝܬܗ ܡܢ ܡܕܡܐ: ܘܡܦܩܝܢ ܡܢ ܒܝܬ ܠܥܘܒܗ.
ܡܢ ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܒܗ ܠܘܬܐ ܗܘ ܕܡܒܥܐ ܐܠܗܐ ܗܕܐ ܬܘܡܝܢ:
ܐܬܟܠܒ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܒܡܟܠܐ ܘܒܫܠܡܐ ܕܝܠܗ
ܐܬܚܙܝܘ ܗܘܘ ܐܬܪܘܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܬܚܠܦ. ܘܒܗ ܗܟܢܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܘܟܠܗܘܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܒܝܬ ܐܚܐ ܫܪܘ: ܘܐܬܟܢܫܘ
ܠܟܘܪܐ ܠܗܝ ܐܪܥܐ. ܘܒܝܬܐ ܕܝܠܗ ܥܠܝ ܕܢܘܚܐ: ܒܢܝܘ
ܒܝܬܐ ܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܒܬܪܘܗܝ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ
ܘܒܫܠܡܗ. ܘܡܛܠ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܠܒܪܐ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ
ܩܪܝܒܐ: ܢܦܩ ܡܢ ܣܘܪܝܐ ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܫܠܝܚܘܗܝ: ܘܐܬܐ
ܠܘܬܗܘܢ ܕܫܟܢ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܢܓܕܘ ܡܢܗܘܢ. ܘܡܢ ܒܬܪܗ:
ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܒܪܗ ܐܬܐ ܠܘܬܗܘܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ.
ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܗ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܐܘܕܥܬ: ܐܝܟ ܕܡܠܟܐ ܗܢܐ:
ܡܛܠ ܕܗܘ ܚܣܝܪ ܘܝܗܒ ܠܗ ܠܡܪܝ. ܠܐ ܐܝܟ ܡܫܡܠܝܘܬܐ
ܕܡܠܟܐ ܐܬܟܠܒ: ܐܠܐ ܒܫܘܒܚܐ ܐܠܗܝܐ ܐܬܚܫܒ: ܘܝܗܒ
ܠܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܐܪܥܐ
ܢܣܒ: ܕܢܘܗܝ ܒܟܢܫܐ ܘܐܬܬܢܝܚ. ܘܡܢ ܗܝܟܠܗ ܕܫܡܝܐ ܘܣܒܪܐ
ܕܠܗܐ ܒܪܗ: ܟܕ ܐܬܐ ܐܬܝܗ ܠܣܦܪܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܕܢܫܟܚ
ܒܪܗ: ܝܫܘܥܗ. ܘܫܪܝ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܒܕܘܗܝ ܡܢ ܒܝܬ ܣܘܪܝܐ:
ܘܢܘܚܗ ܠܟܢ ܒܠܚܘܕ ܐܢܫܝܢ ܕܐܬܘ ܒܥܡܝܢ ܗܘܘ. ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ

---

(1) ܢܫܟܚ.

ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܘܗܝ ܠܒܢܝܗ ܝܫܘܥ: ܕܡܬܢܝܢܐ ܥܡܦܩܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ
ܒܟܠܗ ܐܒܗ̈ܘܗܝ: ܘܡܬܢܝܐ ܥܘܣܠܩܐ ܗܢܐ ܗܘܐ ܡܢܗ: ܦܘܩܕ
ܦܪܝ. ܠܒܝܬ ܗܘܐ ܢܦܫܗ(¹) ܕܗܪ̈ܡܝܐ ܒܡܝܬܘܬܗ: ܘܐܬܠܘܝ
ܟܠܗ ܠܒܝܬ ܡܪܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܗܘܡܟܘܣ: ܛܒ ܦܬܘܪ ܐܢܐ
(ܘܦܬܓܡܗ(²)?): ܕܝܢ ܢܦܫܗ ܒܪܝ ܝܫܘܥ: ܗܘ ܕܒܪܐ ܡܦܩ (ܐܢܐ?)
ܗܘ. ܘܐܒܝܢܐ ܒܟܠܒܠ ܥܘܣܠܩܐ ܗܢܐ ܡܢܗ: ܠܐ ܡܕܝܢ ܐܢܐ. ܐܡܪ
ܠܗ ܒܗܘܢܝܐ ܝܫܘܥ ܠܐܒܘܗܝ: ܗܒ ܟܠܝ ܥܘܣܠܩܐ ܗܢܐ
ܕܫܢܝܐ ܢܦܫܗ: ܡܢ ܟܠܗ ܦܠܚܝܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܘܟܢܐ. ܟܕ
ܕܝܢ ܗܘܡܟܘܣ ܐܬܦܪܥ ܠܗܘܢ ܦܡܐ ܕܡܢ ܒܪܗ ܝܫܘܥ:
ܡܢܗ ܡܚܐ ܐܘܠܝܢ ܡܬܒܟܝܢ ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܕܗܢܐ ܚܠܦܝ
ܢܣܒܬܐ ܗܘ ܠܝ: ܘܗܘܐ ܡܒܠܐ ܕܢܦܫܝ: ܘܡܪܐ ܕܡܪܕܘܬܝ.
ܡܕܝܢܐ ܕܝܢ ܡܪܝ ܐܘܠܝܢ ܢܦܪܫ: ܥܡܕ ܗܘܡܟܘܣ ܡܢ ܥܡܗ:
ܗܢܐ ܚܠܦܘܗܝ ܒܟܠܗ ܒܡܫܒܪܢܘܬܐ ܢܦܫܗ ܕܐܠܗܐ ܢܦܩܝܢ
ܘܐܬܦܢܝ ܡܢ ܡܪܕܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܝܘܡܐ ܚܕ ܠܡܫܡܫܐ ܕܒܪܗ.
ܘܐܬܡܪܬ ܕܡܪܐ ܕܡܪܕܘܬܐ ܠܐ ܗܘܐ ܢܦܫܗ: ܠܒܪܬܐ ܕܒܢ̈ܝܐ
ܒܗܘܢ ܚܕܬܐ ܕܢܘܗܪ: ܢܗܘܘܢ ܠܟ ܗܟܢ ܒܟܠ ܐܢܫ: (ܡܬܦܐ؟)
ܕܡܪܕܘܬܝܢ: ܘܒܢܝܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܟ. ܘܦܘܫܩܐ ܒܦܘܪܫܢܐ
ܕܡܢ ܡܪܝܐ ܦܘܫܝܐ ܠܟ: ܕܦܫܘܛܐ ܕܢܬܐ ܠܒܝܬܝ: ܘܐܬܟܢܫ
ܠܡܪܝܐ ܗܘܐ ܢܦܫܗ.

ܘܡܢ ܡܫܬܠܡܢܘ ܘܦܩܕܗ ܕܫܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܫܠܐ ܕܢܬܠܘܢܝ:
ܢܦܫܝ ܒܡܚܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܥܠ ܗܘܡܟܘܣ: ܘܫܠܛ ܠܗ

(¹) ܢܦܫܗ. (ܢܦܫܗ ؟ ܢܦܫܬܐ ؟ ܢܦܫܬܐ ؟). (²) ܘܦܬܓܡܗ.

ܡܪܢ ܠܟܐ ܢܨܚܢܐ: ܘܟܕ ܐܢܫܐ ܡܕܡ ܩܫܝܐ ܢܦܩ ܗܝܕܝܢ.
ܘܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܐܚܪܢܐ: ܡܣܟܐ ܬܢܐ ܠܗ ܗܘܐ ܒܨܠܘܬܗ
ܕܩܕܝܫܐ: ܕܡܫܟܚ ܟܠ. ܘܡܪܝ ܗܘܐ ܕܢܦܩ ܠܡܪܢ ܘܡܬܕܟܪ
ܦܓܪܗ: ܒܕܡܥܐ ܠܘܩܒܠܗ ܗܘܐ ܕܝܠܗ: ܡܫܟܚ ܘܠܘܬ ܠܗ
ܝܗܘܐ ܒܟܠ ܘܡܕܡ ܕܡܬܒܥܐ: ܕܡܪܢ ܝܗܒ ܠܗ. ܢܦܩܗ ܕܝܢ
ܩܕܝܫܐ ܐܘܓܝܢ ܠܬܠܡܝܕܐ ܐܚܪܢܐ ܒܫܘܡܠܝܗ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܗ:
ܘܐܬܢܨܚ ܠܘܬܘܗܝ ܘܐܦ ܫܡܥܘܢ ܘܐܚܝ ܐܒܝܠܝ.
ܡܫܡܥܗ ܕܝܢ ܕܬܘܕܝܬܐ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܚܕܐ ܕܣܓܝܐܗ: ܐܠܐ
ܡܦܪܣܗܘܢ ܘܣܦܩܗ ܥܠ ܓܘܪܗ ܡܢ ܩܕܡ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܐܬܐܪܗ
ܘܦܩܕܗ ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ: ܡܢ ܡܩܕܝܢ ܐܠܗܘܢ ܕܦܓܝܥܐ:
ܗܡܝܢ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܥܡ ܢܨܝܚܘܗܝ ܕܟܪܗ ܗܘܘ ܒܘܕܥܗܘܢ.
ܘܡܢ ܩܪܒܗ ܠܢܘܗܪܐ ܦܬܐ: ܐܬܠܝܗ ܥܠ ܥܕܬܗ ܕܡܬܘܗܝ
ܐܝܟ ܕܥܠ ܐܢܫܐ ܢܚܝܬܐ. ܩܕܝܫܐ ܕܝܢ ܘܕܝܢܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܠܐ
ܐܬܦܠܓ ܗܘ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܒܩܘܡܬܗܘܢ: ܡܢ ܐܬܟܬܒ
ܒܗ ܒܥܕܢܐ ܡܪܝ ܐܒܚܐ: ܡܢ ܥܠ ܚܝܐ ܕܡܪܢ ܚܠܦܝܗ
ܐܝܟ ܒܝܬܗ. ܒܗܘ ܕܒܝܬ ܩܕܝܫܐ ܩܕܝܫܬܐ ܒܕܝܟ: ܕܥܒܕ
ܡܥܡܕ ܕܟܠܢܫܐ ܡܥܡܪܢܐ. ܘܕܝܢܐ ܡܪܢ ܒܡܠܬܗ: ܢܘܗܪܐ
ܒܠܗ ܥܘܡܪܐ ܕܦܘܠܚܢܐ ܕܪܘܚܢܝܐ. ܘܥܒܕ ܥܘܡܪܐ ܕܒܠܘܥ
ܐܬܘܬܐ ܥܡܝܩܬܐ: ܘܠܘܬܐ ܕܟܠܐ ܕܡܐ ܕܕܘܚܢܝܐ ܗܠܝܢ
ܘܐܬܚܙܝ ܒܘܪܟܐ ܕܕܡܐ ܒܠܡܐ ܡܪܝ ܐܒܚܐ. ܐܬܚܙܝ ܒܪ
ܒܥܘܡܪܐ ܕܡܕܒܪܐ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܩܕܝܫܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ:
ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܡܬܬܪܝܐ ܗܘܐ ܒܠܒܗ ܕܐܒܚܐ: ܐܠܐ ܩܕܝܫܐ.

ܘܡܢ ܬܪܬܝܢ ܡܫܡܠܝ ܫܢܝ̈ܐ ܕܒܝܬ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܠܛܘܪܐ ܕܐܝܙܠܐ. ܠܒܪ ܕܝܢ: ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܕܒܝܬ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܡܫܘܚܬܐ (ܐܝܟ ܗܘܐ؟) ܒܫܢܝ̈ܐ ܕܫܢܝ̈ܐ: ܕܣܘܓܐܐ ܡܢܝܢܐ: ܩܪܒ ܠܫܘܠܡܐ. (ܘܐܬܟܢܫ(1)؟) ܫܢܬܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܟܝܢܐ: ܘܡܬܢܝܚ ܠܗ ܒܢܝܚܐ ܕܩܕܝܫܐ ܫܠܝܐ: ܐܬܟܢܫܘ ܦܓܪܗܘܢ ܘܐܬܩܒܪ ܘܐܬܢܝܚ. ܡܢ ܗܟܝܠ ܐܬܚܒܠ ܚܘܒܐ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܡܢ ܒܬܘܠܘܬܐ ܐܠܗܝܐ: ܘܡܪܝ ܡܕܒܪ ܒܚܘܒܐ ܠܐܦܝ ܡܛܪܬܐ ܒܫܢܝܐ. ܠܒܪ ܕܝܢ ܕܟܬܒ ܥܒܕܐ: ܒܐܪܥܐ ܒܟܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܒܢܝ ܒܫܢܝܐ ܠܐܠܗܝܘܬܗܘܢ: ܘܒܢܝܢ ܗܘܘ ܒܕܝܪܝܗܘܢ ܒܩܘܠܣܐ ܘܒܫܒܘܢ̈ܐ ܘܫܒܚܐ ܘܠܒܠܐ. ܬܘܒ ܕܝܢ ܐܒܪܗܡ: ܟܕ ܚܙܐ ܐܟܘܬܗܘܢ: ܐܠܦ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܚܠܦ ܩܘܪܒܢܐ ܕܐܬܩܪܒܘ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܘܬܗ: ܡܝܬܠ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܒܥܠܡܗܘܢ ܥܢܐ ܕܝܗܘܒܐ: ܘܒܬܪܗ ܚܙܝ ܐܢܘܢ. ܡܢ ܗܟܝܠ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܐܘܠܝ ܒܗܘܢܐ: ܒܝܘܡܐ ܕܡܝܬܐ ܠܟܠ ܦܓܪܝܗܘܢ. ܘܐܬܒܥܝ ܬܘܒ ܐܒܪܗܡ: ܘܚܙܐ ܐܒܪܗܡ ܦܓܪܐ ܟܕ ܩܕܝܫܝܢ: ܘܐܣܬܟܠ ܒܕܝܪܝܗܘܢ ܐܒܪܗܡ ܦܓܪܝܢ: ܟܕ ܐܝܟ ܒܥܠܡܗܘܢ ܠܚܝܐ ܢܦܫܐ ܘܡܬܩܪܒܐ ܐܒܪ ܒܠܘܢ̈ܐ ܦܬܓܡܐ ܟܬܝܒܐ: ܘܡܟܬܒ ܐܠܗܐ ܕܡܠܟܐ ܚܝܝܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܟܠܝ ܒܗܘܢܐ ܘܦܬܐ ܘܡܠܝܢ ܚܟܝܡܐ. ܬܘܒ ܕܝܢ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ: ܟܕ ܐܬܚܫܒ ܐܒܪ ܘܟܠܢܐ ܡܟܬܒܢܘܬܗ: ܐܢܫ ܠܚܟܡܬܐ ܗܘ ܕܡܬܝܪ ܦܓܪܐ: ܘܡܫܒܚ ܠܟܠܗ: ܘܚܝܠܐ ܡܢ ܗܘܝܘ: ܐܒܪ ܡܟܠܐ ܕܡܟܬܒ ܠܗ: ܘܫܡܥܘ ܒܕܝܪܝܗܘܢ ܕܗܢܐ ܬܘܒܬ.

---

(1) ܘܐܬܟܢܫ.

ܐܬܕܪܐ ܕܪܚܡܘܗܝ ܕܩܕܝܫܐ ܒܬܘܩܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܗܘ: ܟܕ ܚܙܘ ܠܡܓܠܝܢܐ ܚܕܘܗ ܕܩܕܝܫܐ. ܕܢܗܘܐ ܕܝܢ ܒܬܘܠܡܕܘܬܗ ܕܡܪܢܐ ܥܡ ܐܚܘܢܐ ܕܗܘܘ ܠܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܐܬܚܦܛܘ ܒܫܡܫܬܗ.

ܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܩܠܝܠ: ܫܕܪ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܠܐܬܪܐ ܕܦܪܣ: ܐܝܟ ܕܢܬܦܪܫܘܢ ܡܢ ܡܘܠܟܢܐ ܕܝܢܐ. ܘܒܕܘܡܝܐ ܗܘܐ ܟܠ ܡܢܐ ܥܒܝܕ: ܘܐܦ ܡܢ ܚܫܘܟܐ ܠܢܘܗܪܐ ܕܢܗܪ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܐܬܦܢܝ ܗܘܐ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܚܐ. ܘܡܢ ܬܡܢ ܕܢܦܩܘ ܐܠܘܬܗ ܘܒܬܪܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܠܦܛ: ܘܥܒܕ ܗܘܐ ܐܬܘܬܐ ܒܐܝܕܘܗܝ ܘܬܕܡܪܬܐ: ܒܪܚܡܐ ܕܐܦܝܣ ܗܘܐ ܠܡܘܬܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ: ܘܐܡܬܝ ܦܬܘܗ ܠܗܘܢ ܒܚܝܘܬܐ ܠܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܗ ܒܥܘܕܪܢܐ ܕܐܠܗܐ.

ܩܕܝܫܐ ܕܝܢ ܡܪܝ ܐܚܐ ܥܡ ܡܪܝ ܚܢܝܢ ܡܛܝ ܐܢܘܢ ܫܘܩܢܐ ܠܡܗܕܪܐ(1). ܟܕ ܥܒܪܝܢ ܗܘܘ ܩܕܡ ܒܝܬ ܡܠܟܐ ܘܐܢܫܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܗ: ܩܕܝܫܐ ܕܝܢ ܡܪܝ ܐܚܐ ܐܬܦܢܝ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܐ ܗܘ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܫܒܘܩܘ ܠܝ ܕܐܙܠ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܡܚܝܢ ܠܗ ܪܘܚܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܗܢܘܢ: ܘܐܡܪܝܢ ܚܢܢ? ܐܡܪ ܠܝ. ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܢܫܝ ܕܡܫܡܫܝܢ ܦܓܪܝܟܘܢ ܡܢܗܘܢ: ܚܢܢ ܥܒܕܐ ܗܘܝܢ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܠܡܢ ܠܟ ܦܓܪܐ: ܡܛܠ ܕܡܫܡܫ ܐܢܐ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܘܠܝܬܐ ܠܟܘܢ ܕܝܕܥܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܒܘܩܕܐ: ܫܡܥܬ ܡܢ

---

(1) (ܠܡܕܝܢܬܐ ?).

ܬܘܕܝܬܐ ܬܪܝܨܬܐ ܗܝ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܐܠܦ ܠܟܘܢ ܒܡܕܢܚܐ ܘܒܓܠܘܬܐ ܫܒܝܚܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܟܕ ܐܬܕܒܪ ܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ (ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܐ[1]؟) ܗܘܐ (ܡܢ[2]؟) ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܢ ܓܒܗ (ܕܩܘܠܘܣ[3]؟) ܡܗܝܡܢܬܐ: ܢܦܠ ܚܝܠܐ ܒܒܝܬܗ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܕܥܡܗ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܘܩܡ ܒܪܚܡܬܗ ܬܘܕܝܬܐ ܡܗܝܡܢܬܐ. ܘܥܠ (ܡܕܡ؟) ܕܐܬܦܩܕ ܒܝܬܐ ܕܪܫܝܬܐ: ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܠܗܘܢ ܠܐܒܘܗܝ ܝܥܩܘܒ: ܘܐܦ ܠܓܒܪܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܕܥܡܗ ܐܬܢܣܝܘܣ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܠܐܒܘܗܝ ܕܐܬܢܣܝܘܣ: ܐܢ ܬܘܕܝܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܗܕܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܘܐܫܬܥܝ ܬܘܕܝܬܗ ܡܗܝܡܢܬܐ (ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܐ[4]؟) ܕܐܬܒܢܝܬ ܥܕܬܐ: ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܡܪܝ: ܘܡܬܦܩܕ ܠܗ ܠܓܒܪܐ. ܥܕܢܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܟܕ [illegible] ܘܐܡܪ: ܡܢ ܕܝܠܢܐ ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܒܩܘܫܬܗ ܕܝܠܗ: ܬܡܝܗ ܐܢܐ ܠܬܘܕܝܬܐ ܕܡܫܒܚܘ ܐܢܫ. ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܐܬܦܢܝ ܥܠ ܫܠܡܘܬܐ: ܘܒܫܢܬܐ ܕܠܗܘܢ ܒܥܕܢܐ ܕܡܫܡܫܐ ܗܠܝܢ ܐܬܚܙܝ. ܘܟܕ ܐܠܗܐ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ ܕܡܫܡܠܝܘܬܐ: ܬܘܩܢܐ ܢܦܫܗ ܕܓܒܪܐ: ܘܚܙܐ ܘܐܬܒܪܝ ܘܡܢܬ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܬ ܬܕܡܘܪܬܐ ܕܐܬܚܘܝܬ ܠܡܪܘܗܝ ܕܡܕܝܢܬܐ ܝܥܩܘܒ: ܡܢܗ ܠܟܘܢ ܐܘܕܝܬ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܐܬܦܢܝܬ ܗܢܐ ܠܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ: ܕܫܒܪ ܬܘܕܝܬܐ ܟܘܪܝܐ ܘܡܫܒܚܬܐ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܒܟܠܗ ܥܠ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ: ܡܠܟܐ ܗܘ (ܩܘܣܛܢܛܝܢܐ[4]؟) ܦܠܚܐ

---

[1] ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܝ. [2] ܕܡܢ. [3] ܕܦܘܠܘܣ. [4] ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܝ.

ܕܒܐܬܪܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܫܘܬܦܐ ܐܪܒܥܝܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܕܠܐ ܐܫܬܘܝ ܡܢ ܟܢܫܗ: ܘܠܐ ܙܘܥ ܡܢ ܗܠܟܬܗ ܕܟܝܢܐ: ܐܠܐ ܙܟܐ ܕܥܡܠܐ ܐܬܐ ܠܘܩܒܠ ܗܠܟܬܗ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܒܫܘܡ ܒܟܠܘܢ: ܠܘܬܗ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ. ܘܒܬܠܠ ܐܘܪܚܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܚܗ ܡܠܐܟܗ ܕܡܪܝܐ ܘܡܢܗ. ܒܬܪܗ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܩܕܝܫܐ (ܡܪܝ؟) ܐܦܪܝܡ ܘܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܕܢܨܝܒܝܢ[1] ܗܠܝܢ ܬܪܝܢ: ܘܐܬܩܝܡܘ ܠܗܘܢ ܥܡ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܩܠܝܠ ܕܗܘܐ ܥܡܗ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܘܡܪܝ ܝܥܩܘܒ: ܐܬܬܢܝܚܘ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܗܢܐ ܚܝܒ ܒܫܘܠܡܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܠܩܕܝܫܐ ܡܢܗ ܐܝܟ (ܡܕܝܢܬܐ[2]؟) ܢܡܣܬܐ ܡܬܦܫܩܝܢ: ܠܐܬܪܐ ܡܫܝܢܐ ܘܠܦܪܕܝܣܐ ܢܗܝܪܐ ܘܡܒܣܡܬܐ ܕܩܕܝܫܐ. ܟܠܚܕ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܩܠܝܠ ܩܠܝܠ ܠܗ ܚܕܐ: ܘܐܬܐ ܟܢܘ. ܘܫܒܩܘ ܠܗܘܢ ܟܠܗ: ܘܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ ܡܬܚܫܒܝܢ ܠܐܠܗܐ ܘܠܟܠ ܚܕܐ ܐܘܪܚܐ: ܟܕ ܦܠܚܝܢ ܠܐܠܗܐ ܒܨܘܡܐ ܘܒܨܠܘܬܐ. ܘܠܐ ܫܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗܝܢ: ܫܒܩܘ ܡܢ ܦܪܝܫܘܬܗ ܗܠܝܢ ܘܡܬܘܕܝܢ ܗܠܝܢ ܠܡܪܢ ܦܪܘܩܗܘܢ.

ܩܕܝܫܐ ܕܝܢ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܕܐܬܬܠܝ ܕܫܢܘ ܗܢܘܢ ܗܘܘ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܥܕܢܐ ܚܕܐ ܕܢܦܩ ܗܘܐ ܘܡܬܕܟܪܝܢ: ܕܡܛܠ ܡܢ ܡܣܪܩܝܢ ܕܩܕܝܫܐ ܕܐܦܪܝܡ ܗܘܘ. ܡܛܠ ܕܐܬܬܢܝܚܘ ܐܝܟܢܐ ܗܢܐ ܕܩܕܝܫܐ ܫܡܥܝܢ ܠܟܠܗ: ܘܐܬܦܪܫܘ ܡܠܐܟܐ ܕܐܘܪܚܗ.

---

[1] (ܒܢܨܝܒܝܢ؟). [2] ܡܕܝܢܐ.

ܘܐܦ ܐܥܒܕ ܠܗܘܢ ܦܘܠܓܐ ܦܘܪܫܢܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܕܒܪܝܢ ܡܢ
ܟܬܒܐ ܠܘܬܐ ܕܕܝܪܝܘܬܐ. ܡܛܠ ܕܡܫܠܡܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ
ܘܡܟܝܟܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗܘܢ: ܘܫܘܕܥܐ ܗܝܡܢܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܢܦܫܗܘܢ.
ܘܒܢܝܢ ܡܢ ܬܘܡܡܢܐ ܢܦܠ ܠܫܘܪܝܐ ܕܕܘܒܪܘܗܝ: ܘܥܒܕܗ ܥܒܝܕܐ ܕܟܝܢܐ
ܕܟܬܒ̈ܐ ܘܝܬܝܪ. ܘܟܕ ܗܦܟ[1] ܠܕܘܝܪܗܘܢ: ܥܒܕ ܠܗ ܡܢܗܘܢ
ܕܟܬܒ̈ܐ ܕܝܕܥܐ ܒܫܡܗ: ܘܐܥܒܕ ܠܗܘܢ ܚܬܡ̈ܐ ܕܐܝܟ ܗܘܐ
ܠܗ ܕܢܣܬܟܠܘܢ: ܡܛܠ ܕܐܡܝܢ ܗܘܐ ܚܬ̈ܡܐ ܫܦܝܪ̈ܐ. ܟܕ ܕܝܢ
ܫܡܥܘܬܐ ܗܕܐ ܚܙܐ ܒܪܗ ܗܘ ܕܡܫܡܫܢܐ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܐܡܪ
ܗܘܐ: ܟܕ ܣܓܝܘܗܝ ܕܝܢ ܠܬܠܡܝܕܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܠܐܒܗ̈ܬܐ
ܘܐܚ̈ܐ: ܘܐܬܘ ܕܢܣܒܘܢ ܡܢܬܐ ܡܢ ܒܪܗ ܗܘ ܕܡܪܝ ܐܒܪܗܡ.
ܡܛܠ ܕܒܫܡܥܬܗ ܐܬܚܙܝܘ ܗܘܘ: ܝܬܝܪ ܕܢܫܡܥܘܢ ܠܗ.
ܘܟܕ ܐܬܐ ܘܚܙܐ ܠܬܫܡܫܬܗ: ܘܠܕܘܒܪܗ ܡܪܢܐ ܕܐܚܝܕ
ܗܘܐ ܒܢܦܫܗ: ܘܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܟܠ ܚܕ̈ܝܐ ܘܐܚ̈ܐ: ܐܝܟܢ
ܕܟܬܒܐ ܗܘܐ ܡܘܒܠܐ. ܘܐܦܩܘܗܝ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܕܐܘ ܒܪܬܐ
ܕܐܠܗܐ: ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܡܢܝ ܠܡܘܬܐ ܕܢܦܫܝ. ܐܠܐ ܡܚܝܕ
ܒܫܠܡ: ܘܐܝܟܢܐ ܡܢܗ ܠܚܒ̈ܪܐ ܗܘܬ ܕܫܠܝܬܐ ܢܦܫܬܐ ܣܘܠܩܐ
ܘܐܬܦܪܫ. ܬܠܡܝܕܐ ܕܝܢ ܕܡܪܝ ܐܒܪܗܡ: ܒܫܘܠܡܐ ܕܟܠ ܡܟܝܟܐ
ܡܢܗ: ܐܝܬ ܗܘܘ ܟܬܒ̈ܐ ܡܢ ܒܪܗ ܕܝܠܗ: ܘܐܬܢܝܚ
ܠܐܒܗ̈ܬܐ ܗܢܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܫܠܡܐ ܡܢܗ ܥܠܝܟ ܘܐܬܪܡܐ
ܒܒܪܐ ܕܝܠܟܘܢ. ܘܫܒܩܗ ܐܚ̈ܐ ܒܫܠܡܐ ܒܬܪ ܡܟܝܟܐ: ܕܢܦܫܗ
ܠܗ ܠܐܒܘܗܝ ܕܒܢܝܢܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܚ̈ܐ ܟܕ ܫܡܥܘܗܝ

---

[1] (ܗܦܟܘ ؟).

ܫܒܩܘ ܐܢܘܢ ܠܡ̈ܢܝܐ ܗܢܘܢ: ܕܢܗܒ ܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ: ܘܫܡܫܘ ܐܢܘܢ ܒܒܝܬܐ ܗܢܐ: ܕܒ̈ܢܝܗܘܢ ܡܢܗ ܫܦܝܪ ܗܘܐ. ܘܡܢ ܕܐܬܚܠܡܘ ܒ̈ܢܝܐ ܡܢܗܘܢ ܕܡܬܐ: ܟܕ ܫܒܚܘ ܠܐܠܗܐ ܡܫܘܒܚܐ: ܘܐܡܪܝܢ ܡܒܪܟܐ ܫܡܗ[1].

ܗܘܕܘ ܕܢܫܘܬܐ ܒܥܘܗܕܢܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܒܗܘ: ܕܐܘܚܕܗ ܡܫܘܕܥܝܢܝܗ ܠܟܠܗ ܗܘܐ: ܘܐܘܕܥܘ ܠܗ ܒܠܡܕܝܢܬ ܕܪܘܡܐ: ܘܡܢܗܘܢ ܗ̈ܘܝ ܚܢܘ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ: ܗܟܝܠ ܡܢܗܘܢ ܗܘܐ ܕܟܠܗܘܢ ܐܢܫ ܕܝܘܡ̈ܝ. ܘܡܢ ܬܠܬܐ ܬܘܒ ܕܡܫܒܚܝܢ: ܘܐܬܐ ܡܢ ܚܕ ܟܢܫܐ ܗܘܐ ܕܝܣܦܪ. ܘܩܪܒ ܕܢܠܘܝܗ ܗܘܐ: ܘܐܘܕܥܗ ܟܠ ܟܡܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܐܦܘܠܐ. ܘܩܪܒܗ ܗܘܐ ܠܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܘܐܡܪ: ܐܘ ܐܒܘܢ: ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܐܬܝܬ ܐܢܬ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܩܕܝܫܐ ܠܓܒܪܐ: ܠܟ ܕܐܬܝܬ ܟܠ ܐܢܐ ܠܟ: ܠܡܢܐ ܐܝܟܢܐ ܩܛܠ ܐܢܐ: ܘܫܪܝܗ ܒܟܠܗ ܗܘܐ ܕܡܢܘܚ ܡܫܒܚܢܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܫܘܚܐ ܐܢܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܡܢ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܒܪܗܡ: ܘܫܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܟܕ ܠܒܝܬ ܠܒܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܒܪܟ ܕܢܬܦܠܓܝ ܒܚܘܒܐ ܐܠܗܝܐ: ܘܐܦ ܒܙܒܢܗ ܠܡܫܒܚܬܐ ܒܡܫܘܚܬܐ ܕܐܘܠܨܢܐ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܕܝܢ ܦܘܩܕܢܗ ܕܩܕܝܫܐ ܢܦܩ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܡܫܬܐ ܕܝܘܡܐ ܚܕ: ܕܡܢ ܐܬܦܩܕܐ ܕܢܥܒܕܐ ܢܦܩܝܢ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝ ܘܢܘܚܘ ܗܘܐ ܠܡܫܒܚܬܐ ܒܥܠܝܢ ܝܘܡܐ ܕܥܕܬܐ: ܐܬܚܒܪܘ ܘܐܬܚܘ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܩܕܝܫܐ: ܡܫܝܢܘܬܐ ܠܟ ܕܡܫܒܚܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܐܝܬ ܡܢ ܐܝܟܘܬܐ ܚܘܝܘܬܐ. ܐܠܐ

---

[1] (ܫܡܗ؟).

ܗܟܢܐ ܢܥܒܕܘܢ ܥܘܗܕܢܐ: ܒܕܘܡܝܐ ܕܝܕܝܥ̈ܐ ܘܢܕܪܫ ܕܚܡܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܘܗܝ. ܘܡܕܝܢ ܢܦܩ ܡܠܟܐ ܡܢ ܡܕܝܢ ܗܘܐ: ܟܕ ܡܬܦܠܓ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ: ܕܢܣܒܝܘܗܝ ܕܢܗܘܐ ܩܘܪܒܐ ܓܡܝܪܐ.

ܡܢ ܒܬܪ ܙܒܢ ܩܠܝܠ ܕܝܘܡܬܐ ܡܢܝܢ: ܠܡܠܟܐ ܕܒܝܬ ܐܪܡܝܐ ܕܒܠܫ ܕܗܘܐ ܢܬܒܥܘܗܝ ܒܥܘܠܬܐ ܣܓܝܐܬܐ: ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܗܘܐ ܬܘܒ ܡܢܗ. ܘܫܕܪ ܕܗܘܐ ܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܥܐ: ܘܐܦ ܢܬܦܪܩܘܢ ܗܘܐ ܒܥܘܠܬܗ ܕܒܝܬ ܐܪܡܝܐ: ܒܗܝ ܕܐܝܬ ܒܥܐ ܐܠܗܐ ܗܘܐ ܒܥܠܬܗ ܓܡܝܪܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ: ܐܚܪ̈ܢܐ ܗܢܘܢ (ܕܗܘܡܢܐ[1]؟) ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܟܢܫܐ: ܠܡܕܝܢܬ ܗܘܐ ܕܢܬܦܪܩ ܗܟܢ ܫܕܪ ܡܠܘܗܝ ܕܡܠܟܐ: ܡܕܪܫ ܠܥܠܡܐ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܡܪܝ ܡܠܟܐ: ܠܐ ܬܬܦܪܩ ܒܥܘܠܬܗ ܕܡܠܟܐ. ܫܕܪ ܕܝܢ ܐܒܐ ܐܝܟ ܚܝܠܗ: ܘܐܬܦܢܝ ܠܗ ܒܝܕܝ ܐܚܐ ܕܐܠܗܐ ܡܪܝ ܐܒܐ. ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܙܒܢܗ ܘܐܬܚܝܠ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ: ܫܡܥ ܠܝ ܗܝܟܠ ܒܠܚܘܕ ܕܥܒܕܬ ܐܢܐ ܠܦܘܩܕܢ ܡܠܟܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܒܠ ܡܕܝܢ ܡܫܬܡܥ ܐܢܐ ܕܐܝܬܝ: ܐܠܐ ܕܝܢ ܡܬܦܢܝܢ ܐܢܐ. ܘܦܩܕ ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܘܡܢܘ ܡܬܦܢܝܢ ܐܢܐ؟ ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܐܡܪ: ܟܡܐ ܗܘ ܕܢܦܩܘܗܝ ܡܘܬܪܢܐ ܒܥܘܠܬܗ: (ܘܫܢܐ[2]؟) ܚܠܠܐ ܗܘܐ. ܘܦܩܕ ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܠܐ ܡܬܦܢܝ ܐܢܐ ܕܐܬܦܢܝܬ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܪܡܝܐ: ܐܝܟ ܠܡܬܦܪܩ ܠܐ ܐܫܘܐ ܒܕܡܘܬܐ ܕܒܘܚܢܗ ܕܡܠܟܐ. ܘܡܕܝܢ ܡܠܟܐ ܢܦܩ ܒܥܘܬܐ ܕܪܘܚܐ: ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܘ

---

[1] ܕܗܘܡܢܐ. [2] ܫܢܝܐ.

ܒܪܒܝܬܗ ܕܒܝܬ. ܗܝܕܝܢ ܡܪܝ ܫܠܝܚܐ ܝܡܝܢ ܥܠܝܗ: ܘܦܫܛܗ
ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܗܠܝܢ ܘܒܬܪ ܟܕ ܐܡܪ ܗܟܢܐ: ܒܫܡܐ ܕܡܪܢ: ܩܘܡ
ܠܟ ܒܚܝܠܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܡܠܘܗܝ ܕܫܠܝܚܐ:
ܐܬܬܙܝܥܘ ܒܠܒܗܘܢ ܘܦܬܚܘ ܘܚܙܝܘ ܘܡܚܝܢ ܘܐܦܕܝ ܒܡܫܝܚܘܬܗ:
ܐܝܟ ܬܢܢ ܕܡܬܗܦܟܝܢ ܡܢ ܥܠܡܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܫܕܪ ܠܘܬܗ
ܡܠܟܐ ܘܡܫܐܠ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܡܢܘ ܡܫܝܚܐ ܗܢܐ ܕܝܠܟ ܡܫܬܒܚܐ
ܗܘܢ: ܕܐܠܗܘܬܐ ܗܘܬ ܐܬܚܙܝ ܘܗܘܐ؟ ܘܐܡܪ ܫܠܝܚܐ
ܘܐܡܪ: ܚܙܝܬ ܗܟܢܐ: ܕܒܢܝܢܫܐ ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܗܘܘܢ:
ܒܡܘܬܐ ܢܫܬܒܩܘܢ ܡܢ ܚܛܗܝܗܘܢ: ܘܟܕ ܒܬܪܟܢ ܡܬܦܢܝܢ. ܘܐܝܬ
ܐܬܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ: ܒܦܘܪܩܢܐ ܘܒܫܘܒܚܐ ܕܐܒܘܗܝ ܘܢܗܘܐ
(ܡܬܢܝܚܝܢ؟). ܘܐܦ ܐܢܐ ܒܝܕܗܘܢ ܕܒܢܝܢܫܐ ܡܬܬܢܝܚ ܗܘܐ
ܒܪܘܚܐ ܗܕܐ ܘܡܬܚܙܐ: ܘܡܫܐ ܠܡܫܝܚܐ ܗܢܐ ܦܘܪܩܢܐ: ܕܥܒܕ
ܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܬܚܠܦ
ܒܡܢܝܢܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܟܕ ܢܦܩܘ ܐܫܬܡܥܘ[1]: ܘܐܬܚܙܝ ܠܒܢܝܐ
ܗܠܝܢ: ܐܡܪܐ ܕܫܘܪܝܐ: ܘܡܬܚܙܐ ܥܡܡܐ ܒܠܒܗܘܢ ܕܢܗܘܘܢ
ܒܝܬܗ ܐܝܟ. ܗܝܕܝܢ ܥܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܟܝܢ ܗܘܘ: ܟܕ ܫܡܥܘ
ܗܠܝܢ ܡܢ ܫܠܝܚܐ ܥܡܗ ܗܘܐ: ܫܠܡ ܒܥܠܡܐ ܕܡܐ ܟܕ ܐܡܪܝܢ:
ܕܝܢܗ ܐܠܗܐ ܕܡܪܝ ܐܕܝ: ܕܡܢܗ ܫܘܚܪܐ ܕܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ:
ܘܐܝܟ ܡܠܟܐ ܕܒܪ ܗܘܐ ܩܘܡܝܢ.

ܗܝܕܝܢ ܐܬܦܢܝ ܫܠܝܚܐ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܦܘܩܕܢܐ
ܡܩܘܪܒ ܠܐܠܗܐ ܐܠܗܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ ܟܕ ܕܘܟ: ܗܟܢܐ

---

[1] (ܐܫܬܡܥ؟).

ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܗܟܢܐ. ܒܠܫܢܝ ܚܕܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܐܠܗܘܬܗ
ܐܠܗܝܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܡܗܝܡܢ ܐܢܐ ܘܡܘܕܐ ܐܢܐ: ܕܒܪܢܫܘܬܗ
ܐܝܬܝܗ ܒܕܡܘܬܢ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܩܕܝܫܐ: ܚܕܝ ܚܕܘܬܐ
ܪܒܬܐ. ܘܐܡܪ ܕܢܛܘܪ ܠܗ ܠܢܦܫܗ: ܠܘܩܕܡ ܫܒܘܩ ܠܟܝ
ܦܓܪܐ ܗܢܐ: ܘܗܝܕܝܢ ܥܒܘܪ ܠܕܘܟܬܐ ܡܢܝܚܬܐ. ܘܡܫܬܩܠ
ܩܡܗ ܒܨܠܘܬܐ: ܘܗܘ ܡܢܗ ܕܝܬܝܒܝܢ ܒܟܗܢܐ: ܘܐܬܐ
ܠܟܝ ܦܓܪܐ. ܘܟܕ ܥܢܝܗ ܐܬܟܢܫܘ ܘܣܡܘ ܐܝܕܝܗܘܢ ܥܠ ܦܓܪܐ
ܘܐܬܪܘ ܐܢܘܢ: ܘܐܬܦܪܩܘ ܘܗܘܘ ܐܝܟ ܥܦܪܐ. ܘܟܕ ܥܒܕܗ
ܚܙܝܢ ܩܕܝܫܐ ܡܫܬܡܠܝܢ: ܘܢܦܩܝ ܠܘܩܕܡ ܠܡܚܙܐ
ܕܐܬܦܢܝܘ: ܘܐܡܪܗ ܠܢܦܫܗ ܘܠܟܠܗܘܢ ܒܢܝ ܡܕܝܢܬܗ. ܗܘܘ
ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܫܒܩܗ ܒܫܠܡܐ ܡܢ ܐܝܕܝ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ: ܐܝܟ
ܗܠܝܢ ܐܠܦܐ ܘܝܬܝܪܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܥܕܢܐ ܢܘܡܝܐ ܣܓܝ: ܥܒܕܘ
ܘܒܥܘ ܗܢܘܢ ܒܕܘܟܬܐ ܥܡ ܦܓܪܐ: ܐܝܟܐ ܕܡܫܬܟܚ ܗܘܐ
ܕܝܠܗ ܐܬܡܢܝ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܩܕܝܫܐ
ܘܡܫܒܚܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܚܙܘ ܠܗܘܢ ܒܥܝܢܐ ܕܒܪܢܫܘܬܐ.
ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܩܕܝܫܐ ܕܢܫܩܘܢ ܠܐܝܕܗ: ܠܐ ܫܒܩ. ܘܐܬܦܢܝ
ܐܦܘܗܝ ܒܪܚܡܐ ܕܫܠܡܐ: ܘܫܒܩ ܐܢܝܢ.

ܗܝܕܝܢ ܗܦܟ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܠܕܘܟܬܐ ܗܝ ܕܝܬܒ:
ܘܬܘܒ ܦܠܚ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܒܨܠܘܬܗ: ܟܕ ܡܦܪܢܣ ܗܘܐ
ܠܝܬܡܐ ܘܠܐܪܡܠܬܐ: ܘܡܚܘܐ ܠܟܠܢܫ ܐܘܪܚܐ ܕܩܘܫܬܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܒܬܪ ܗܘ ܕܝܗܒ. ܟܕ ܫܡܫ ܒܐܝܡܡܐ ܘܒܠܠܝܐ
ܘܝܬܝܪ ܗܘܐ ܗܟܢܐ: ܟܕ ܟܠ ܠܠܝܐ ܩܐܡ ܗܘܐ ܟܠܗ

ܠܠܗܢ. ܘܟܠ ܝܘܡܐ ܗܘܐ ܕܒܬܚܫܠ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܕܐܢܫ: ܐܟܙ
ܡܢ ܒܢܝܐ ܕܐܢܫܘܗܝ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܙܒܢܐ ܩܠܝܠ: ܟܕ ܚܙܐ
ܫܘܒܚܐ ܕܡܬܥܒܕ ܡܢ ܥܒܕܬܐ ܗܝܡܢܐ ܕܝܠܗ ܠܐܠܗܐ
ܘܡܫܒܚܝܢ ܫܡܗ: ܕܝܠܗ ܡܢ ܝܬܗܘܢ ܕܐܪܥܐ ܦܪܣܝܐ:
ܕܐܠܗܐ ܫܡܝܐ ܕܐܢܫܐ ܕܡܘܬܒܘܬܐ. ܘܩܡ ܘܐܙܠ ܠܡܕܒܪܐ
ܡܢ ܝܘܡܐ ܠܠܝܐ ܡܢ ܐܒܘܗ ܕܡܟܘܬܐ ܚܕܐ ܩܛܝܢ: ܘܡܕܡܕ
ܫܡܗ ܬܫܥܐ ܒܢܝܢ: ܟܕ ܦܠܚ ܦܘܠܚܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ.

ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܩܪܒ ܡܬܥܒܕ ܡܢ ܗܕܟܐ ܐܘܪܚܐ: ܐܙܠ ܠܗ
ܠܝܠܐ ܡܢ ܐܒܘܗ ܕܡܘܬܐ: ܘܟܕ ܠܗ ܫܡܥ ܒܘܪܚܐ ܚܕ ܐܠܦܝܐ
ܘܡܕܡܕ ܒܗ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܡܕܒܪܐ ܡܢܗ ܕܒܘܪܚܗ ܣܕܪܐ ܣܓܝܐ:
ܕܐܡܪܗ ܒܗ ܒܢܝܐ. ܘܟܕ ܡܢ ܩܘܫܬܐ ܟܕ ܗܘ ܡܕܝܢܐ ܟܠܗ
ܒܘܪܚܗ: ܐܬܦܩܕ ܘܡܕܡܕ ܒܗ ܥܠܡܐ ܚܕ ܡܢܗ ܕܡܠܟܐ
ܕܡܬܬܦܩܕ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܟܕ ܐܝܟ ܐܡܪܗ ܒܝܬܐ ܗܝܡܢܐ. ܥܠܡܐ
ܗܘ ܕܡܢ ܐܠܗܘ ܗܝܡܢ ܐܠܝܐ ܗܘܐ ܡܢ ܢܘܗܪܐ: ܘܟܕ ܕܝܬܘܠ
ܠܒܘܪܚܗ ܕܡܘܬܐ: ܐܡܪܐ ܕܐܢܫܝܢ ܢܘܗܪܐ: ܘܟܠ ܥܡܡܗ
ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܐܡܪܗ. ܐܡܪܘܗܝ ܠܗ: ܟܕ ܡܕܒܪ ܗܘܘ ܕܗܝܡܢ
ܐܠܝܗ ܢܘܗܪܐ: ܢܦܩܗ ܟܫܘܦܐ ܡܢ ܟܬܐ ܗܘ ܕܝܗܒܐ ܡܪܝ
ܒܗܢܡ: ܘܐܫܬܘܗܝ ܠܥܠܡܐ ܒܫܒܝܠܐ. ܘܟܕ ܒܝܬܐ ܐܪܥܐ
ܗܝܡܢܐ ܒܣܦܪܐ ܕܐܬܠܗܘ ܕܡܕܒܪܐ ܡܪܝ ܒܗܢܡ: ܘܡܟܪܝ. ܟܕ
ܡܠܝܠ ܘܣܪܐ ܟܕ ܐܡܪܐ: ܐܘܗ ܡܢ ܗܕܐ ܟܫܘܦܐ: ܕܡܘܗܒܐ
ܡܠܟܐ! ܕܟܕ ܡܢܢ ܗܠܝܢ ܠܒܢܐ ܕܟܠ ܝܬܒܝܢ: ܐܢܐ ܕܝܢ
ܠܐܒܐܝ ܗܘܐ ܠܝ. ܘܐܘܟܝ ܗܘܐ ܘܐܡܪܐ: ܕܐܘܗ ܡܢܝ

ܥܒܕܐ ܫܠܝܚܐ! ܘܗܘ ܒܫܢܬܐ ܬܫܥܝܢ ܘܚܕ: ܘܐܬܬܢܝܚ ܫܠܝܚܐ ܒܗ ܒܝܘܡܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܫܠܝܚܐ ܗܘ ܕܩܪܒ ܕܢܬܬܢܝܚ: ܩܪܐ ܠܟܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܦܝܣܗ ܒܡܫܡܠܝܘܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܝܗܘܒ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܪܒܐ. ܘܐܬܬܣܝܡ ܒܟܘܪܣܝܐ ܠܦܘܬܗ ܕܫܠܝܚܐ: ܟܕ ܡܢܝܢ ܕܫܢܘܗܝ ܗܘܐ⁽¹⁾ ܫܢܝܐ ܕܫܒܩ ܠܝܘܡܬܐ ܕܩܝܡܐ: ܘܫܟܠܗ ܒܕܝܢܗ: ܘܒܬܪ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܢܘܚܐ ܗ̇ܢ ܡܘܟܠܗ ܠܐܘܪܚܐ ܒܬܘܒܢܐ ܕܒܝܬ ܐܒܐ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܫܢܝܐ ܩܠܝܠ: ܗܘܬ ܠܡܕܝܢܬܐ ܚܘܫܒܐ ܕܝܕܝܥܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܦܠܣܛܝܢ: ܘܫܕܪܘܗ ܠܫܠܝܚܐ ܗܘ ܕܢܬܬܢܝܚ ܒܩܘܪܒܗ ܘܐܙܠ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܩܪܐ ܐܢܫ ܐܘܪܚܐ ܦܩܕܬ: ܕܢܐ ܕܢܬܠܝܘ ܥܠ ܡܪܢܐ ܐܝܟ ܚܙܝܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܪܢܝܐ ܕܡܫܬܥܝܢ ܥܠ ܗܕܐ: ܕܢܬܟܪܟ ܒܡܪܟܘܬܐ ܕܐܒܘܗ: ܢܬܒܥܘܢ ܡܢ ܗܘ ܕܢܬܟܪܟ. ܘܟܕ ܚܙܘܗܝ ܗܢܘܢ ܡܬܟܪܟܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܡܬܦܘܘ ܠܗܘܢ ܒܪܫܘܬܐ ܕܢܬܟܪܟ ܒܗܘܢ. ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܡܟܬܒܐ ܗܘܬ ܘܡܫܬܪܝܐ ܗܘܬ ܗܟܢ: ܠܐ ܫܒܩ ܕܢܬܚܘܐ ܠܐܢܫ ܕܥܠ ܡܢܐ ܡܬܠܝܘ: ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܢܬܬܪܝܡ ܒܪܥܝܢܗ. ܗܝܕܝܢ ܢܦܩܘ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܡܪܘ: ܘܐܝܟ ܒܥܝܢܘܢ ܒܡܪܟܘܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ (ܡܢܝܢ⁽²⁾؟) ܡܪܟܘܬܐ ܠܡܬܚܙܝܘ ܗܘܬ: ܘܐܡܪ (ܡܢܘ⁽³⁾؟) ܕܢܬܚܙܐ ܐܢܘܢ. ܘܟܕ ܠܐ ܐܢܘܢ ܠܟܠܗܘܢ ܘܡܫܬܝܐ ܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܗܟܢ ܡܛܠ ܐܬܚܙܝ. ܒܬܪܬܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܢܐ ܠܝ ܡܕܡ ܕܢܬܠ ܠܟ. ܘܐܡܪ ܫܠܝܚܐ ܕܝܠܗ ܒܠܚܘܕ: ܘܐܡܪ ܠܟܠ ܐܘܪܚܐ ܘܠܐ ܚܙܐ ܐܢܫ ܡܕܡ: ܐܠܐ ܡܠܘܐܝܢ

---

(1) ܗܘܐ ܠܗ. (2) ܡܢܐ. (3) ܡܢܘ.

ܕܐܠܦܐ ܒܓܘܪܗ (ܘܟܪܝܐ ܠܡܬܟܣܗ(1): ܘܣܓܝ (ܐܬܬܘܣܦ
ܢܨܚܢܗ(2). ܘܡܛܠ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܗܘ ܐܠܦܐ ܪܒܬܐ ܕܝܡܐ:
ܒܪܫܗܘܢ ܠܗܘܢܝܐ ܡܢ ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܒܥܘܕܐ: ܝܗܒܘܗܝ ܕܡܦܩܬܐ
ܠܫܘܠܛܢܗ ܠܟܠ ܡܢ ܗܢܐ ܠܗܘܢܝܐ ܕܠܐ ܢܬܚܒܠ. ܘܡܬܚܝܕܐ
ܢܨܚܢܐ ܕܪܘܚܐ ܚܘܝܕܐ: ܘܐܬܬܪܝܡܘ ܥܠ ܠܘܬܗܘܢ ܕܢܗܘܐ
ܚܠܝܨܐ: ܘܢܦܩܘ ܕܢܚܪܒܘܢ. ܐܠܦܐ ܕܝܢ: ܒܢܦܫܗ ܠܝܡܐ
ܘܕܒܪܘܗ ܪܘܚܐ: ܗܠܝܢ ܕܡܬܚܒܠܝܢ(3) ܠܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܠܐ ܢܬܚܒܠ.
ܘܡܬܚܠܦ ܢܨܚܢܐ ܒܗ ܪܘܚܐ ܘܒܬܪܗ ܢܗܘܐ ܚܝܠܬܗ: ܘܠܐ
ܗܘܐ ܐܬܚܝܒ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܕܐܝܬ ܗܘܘ ܒܪ̈ܗܘܡܝܐ: ܟܕ
ܚܙܘ ܘܐܬܬܢܝܚܘ ܗܘ ܡܐ ܕܐܬܥܒܪ ܠܐܠܦܐ: ܘܠܡܫܟܚ ܕܪܘܚܐ
ܕܗܟܝܠ ܚܕܐ ܒܗܘܢ: ܐܬܡܟܟܘ ܠܪܘܚܐ. ܘܟܕ ܗܢܘܢ ܡܬܢܟܦܝܢ
ܒܗ ܒܢܘܪܐ ܘܒܟܠܝܬܗ: ܡܬܚܠܦ ܢܦܩܘܗܝ ܠܫܘܠܛܢܐ ܕܗܢܐ
ܥܠ ܗܢܐ ܕܠܐ ܘܢܫܘܐ. ܘܐܬܬܘܕܝܘ ܕܪܒܬܐ ܗܘ ܕܐܠܦܐ:
ܘܢܦܩܘ ܠܗܘܢ ܟܕ ܐܠܦܝܢ: ܐܘ ܟܢܫܗ ܕܐܠܦܐ: ܐܬܬܪܝܡ
ܚܠܝܨ. ܫܘܠܛܢܐ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܕܡܬܪܝܢ ܠܡܬܚܒܠ:
ܢܦܫ ܚܠܝܨܘܢ. ܘܪܕܝܢ ܒܬܪܗ: ܟܕ ܡܬܠܝܢ ܥܠ ܗܢܐ: ܘܠܐ
(ܢܟܣܗ(4)؟) ܠܫܘܠܛܢܐ (ܕܢܦܩܘ(5)؟) ܒܪܗܛܐ ܕܗܢܐ. ܘܟܕ
ܢܟܠ ܐܠܦܐ ܗܘ ܕܠܘܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܗܘܢܝܐ: ܡܢ ܒܬܪ
(ܢܦܩܗ(6)؟) ܠܫܘܠܛܢܐ ܒܪܗܛܐ ܠܢܦܫܐ. ܗܝܕܝܢ ܡܠܟܘܗܝ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܢܦܩܘ ܠܫܘܠܛܢܐ ܡܢ ܟܢܫܗܘܢ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܗܦܟܘܗܝ.

---

(1) ܘܟܪܝܐ ܠܡܬܟܣܗ. (2) (ܐܬܬܘܣܦ ܢܨܚܢܗ؟). (3) (ܕܡܬܚܒܠܗ؟).
(4) ܢܟܣܗ. (5) ܕܢܦܩܘ. (6) ܢܦܩܗ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܕܐ ܩܠܝܠ: ܐܬܦܢܝ ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ (ܕܩܛܝܡ(1)?)
ܐܙܠ ܒܢ̈ܝ ܡܕܝܢܬܗ ܚܠܦ. ܟܠ ܒܢ̈ܝ ܓܒܐ ܕܝܬܒܘ ܠܡܕܝܢܬܗ:
ܐܡܪܘ ܕܟܠ ܢܬܥܕܪܘܢ ܐܚܝܗܝ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܠܗܐ ܠܥܒܕܘܗܝ
ܬܪܥܝܬܗ: ܐܪܝܡ ܚܠܦܘܗܝ ܕܝܬܒ ܠܡܕܝܢܬܗ. ܘܟܕ ܐܬܐ:
ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܒܚܙܘܐ ܕܠܠܝܐ: ܕܢܣܒ ܠܗ ܗܘ ܒܡܘܬܒܗ
ܕܡܘܬܒܐ ܚܕܐ ܒܥܘܠܐ: ܥܡܗ ܚܒܪܗ ܕܡܘܬܒܐ. ܘܐܬܢܝܚ
ܢܦܫܗ ܘܢܣܒ ܐܝܟ ܬܪܥܐ ܕܡܪܝܐ ܗܘ: ܕܒܗ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ
ܡܘܬܒܐ: ܘܩܒܠ: ܘܒܗ ܕܥܒܕܐ ܦܬܝܚ ܠܗ. ܘܟܕ ܐܬܐ
ܠܡܪܝܐ: ܐܬܥܝܢ ܕܬܠܬܐ ܩܠܝܠ ܐܦ ܠܗ: ܕܢܦܫܗ ܡܬܒܝܢ
ܒܡܘܬܒܐ ܗܘܐ ܕܡܬܦܢܝܢ ܠܗ ܚܠܦ ܡܘܬܪܘܬܐ ܕܡܘܬܒܘܬܗ:
ܘܐܬܩܒܠ ܘܗܘܐ ܕܡܢܗܪܘܬܗ. ܘܗܘܝܘ ܐܙܠ ܠܡܘܬܒܐ
ܡܬܒܠܥܗ: ܘܦܩܕ ܕܢܬܬܣܝܡ ܠܗ ܬܡܢ. ܘܐܬܟܠܒ ܠܗ ܒܥܘܢ:
(ܕܐܙܠ ܠܒܝܬܗ(2)?) ܩܪܐ ܗܘܐ ܡܪܝ ܐܒܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܩܕܡܐ
ܠܗ ܠܥܒܕܐ ܕܝܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܪܝ: ܥܒܕ ܠܝ ܚܠܗ ܕܝܠܗ
ܗܘܐ ܒܝܕܐ ܚܕ ܐܢܫܐ: ܕܡܬܒܥܐ ܠܒܝܬܐ ܕܫܘܪܐ: ܠܗܘܢ
ܡܪܝܢܗܝ ܠܡܪܝܢ. ܥܒܕܗ ܕܝܠܗ ܕܝܢ ܢܩܦܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܡܢ
ܕܐܡܪ ܠܗ (ܠܡܘܬܒܐ(3)?): ܘܫܕܪܗ ܠܟܠ ܘܠܟܠ ܦܫܝܩ
ܕܩܪܐ ܒܫܡܐ ܚܕܐ: ܘܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ: ܟܕ ܦܬܝܚܝܢ
ܐܒܗ̈ܘܗܝ ܠܥܡܐ. ܝܗܒܝܢ ܕܝܢ ܕܝܠܗ ܕܝܠܗ ܥܡ ܐܢܫܐ ܘܐܡܪܝܢ
ܠܗ ܠܡܘܬܒܐ: ܐܬܐ ܡܪܝ ܚܘܠ ܦܫܝܩ ܠܐܚܐ ܡܕܝܢܬܐ:

---

(1) ܩܛܡ. (2) ܥܠ ܒܝܬܗ. (3) ܠܡܘܬܒܬܐ.

ܡܛܠ ܕܒܢܝܢܐ ܥܡܝܩܐ ܕܕܝܪܐ ܣܘܓܐܗ. ܩܕܡ ܡܕܒܪ ܚܒܠܐ
ܦܘܪܩܢܗ: ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܬܒܥܐ ܠܐܬܪܐ ܩܒܝܫܐ.

ܩܕܝܫܐ ܕܝܢ ܐܬܦܢܝܬܗ: ܘܩܒܠ ܚܘܣܝܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܦܠܚܘ
ܦܥܠܐ ܒܢܝܐ: ܢܦܠܓܗ ܕܫܘܪܐ ܥܠܝܗܘܢ ܘܚܡܫܐ ܕܥܡܗ:
ܘܩܒܪܘ ܡܟܒܫ ܠܒܢܝܐ. ܟܕ ܚܙܐ ܡܩܦܝܢ ܗܘܘ ܐܢܫܐ:
ܕܢܦܩܘ ܡܪܝ ܝܗܒܐܠܗܐ ܒܬܪܗ ܕܗܘܦܟܣܐ. ܐܠܐ ܡܚܕܐ ܠܗܘܢ:
ܕܐܒܕܬܐ ܗܘܐ ܘܕܝܩܬܐ: ܕܡܢ ܡܪܝܐ ܐܫܬܠܛ ܠܗ ܕܢܚܝܐ
ܠܥܘܕܪܢܗ ܕܩܕܝܫܐ. ܩܕܡ ܗܘ ܡܗܝܡܢܐ ܠܐ ܫܒܩ ܕܢܬܘܕܐ:
ܕܥܒܕ ܘܐܡܪ ܥܒܕ. ܡܛܠ ܕܐܫܬܠܛ ܐܠܗ ܒܥܝܢܐ ܕܕܝܪܐ:
ܕܠܐ ܢܥܒܕ ܩܕܝܫܐ ܒܥܘܕܐ. ܩܕܝܡ ܗܘ ܡܗܝܡܢܐ ܕܡܚܘܐ ܠܒܪܗ
ܕܝܠܗ: (ܕܝܩܦ[1] ?) ܐܬܚܙܝܬ ܠܟܐ ܢܕܪܐ ܘܚܘܕܬܐ. ܘܟܕ
ܐܦܠܐ ܐܢܫ: ܟܕ ܥܒܕܗ ܩܕܡܘܗܝ ܡܘܟܟܐ ܠܡܪܝ ܝܗܒܐܠܗܐ
ܩܕܡ ܕܟܝܐ ܢܦܫܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܗܐ ܒܥܠܡܐ ܚܙܬܐ ܚܕܬܐ:
ܗܐ ܒܥܠܡܐ ܚܝܠ ܐܬܘܬܐ ܕܡܢܐ. ܗܐ ܒܥܠܡܐ ܒܢܝܢܐ ܥܒܝܕܐ:
ܗܐ ܒܥܠܡܐ ܒܗܘܠܐ ܐܘܪܚܐ. ܗܐ ܒܥܠܡܐ ܐܢܫ ܩܕܝܫܐ: ܘܟܕ
ܠܟܘܢ ܙܒܢܐ. ܡܛܠ ܕܫܡܥ ܐܠܗܐ ܒܩܠ ܡܫܡܫܢܘܗܝ:
ܢܚܠܝ ܕܐܚܘܗܝ: ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܫܟܚ ܡܢ ܚܝܐ ܘܒܢܝܢܐ. ܘܗܟܢܐ:
ܐܢܫ ܩܕܝܫܐ: ܐܬܬܢܝܚ ܢܦܫܗ: ܕܚܘܝܘܗܝ ܠܡܩܢܐ. ܡܢ ܗܢܐ
ܩܪܝܬܐ ܗܕܐ ܡܢܗ ܡܪܝ: ܥܕܡܐ ܐܝܟ ܒܚܕܐ ܗܘܐ: ܘܟܡܐ ܠܝ
ܢܦܫܝ. ܕܟܕ ܗܘܐ ܒܚܙܘܗ ܡܢ ܡܪܝ: ܕܐܬܬܐ ܦܠܛܝ. ܘܗܢܐ
ܦܠܛ ܠܟ: ܕܐܬܡܛܝܬ ܠܐܬܪܐ ܕܦܓܪܗ ܕܩܕܝܫܐ. ܘܐܘܣܦܗ

---

[1] ܕܢܩܦ.

ܠܗܘ ܟܕ ܐܡܪ: ܩܘܡ ܥܠܝܡܐ ܐܚܝ: ܩܘܡ ܥܠܝܡܐ ܬܘܒ: ܩܘܡ ܥܠܝܡܐ ܘܗܠܟ ܠܟ. ܘܒܗ ܒܫܥܬܐ ܗܦܟܬ ܢܦܫܗ: ܘܐܬܥܠܝ ܘܝܗܒܗ ܠܐܡܗ. ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܫ̈ܠܗܒܝܬܐ ܥܡ̈ܡܐ: ܘܫܒܚܘ ܠܐܠܗܐ ܕܝܗܒ ܫܘܠܛܢܐ ܠܥܒܕܘܗܝ ܢܟܝ̈ܢܐ ܕܦܘܪܩܢܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܗܘܘ ܐܝܟ ܕܫܠܗܒܝܬܐ: ܐܬܟܢܫܘ ܟܠܗܘܢ ܗܘ ܥܡܗܘܢ. ܘܐܬܒܪܟ ܡܢܗ ܕܦܠܚܘܬܗ ܕܡܬܬܢܝܚ ܕܫܠܝ̈ܚܐ ܗܘܐ: ܕܗܘܐ ܠܟܠ ܡܕܝܢܬܐ: ܫܡܥ ܕܝܢ ܗܘ ܕܫܠܝܚܐ ܗܘܐ ܥܠ ܦܓܪܗ ܕܩܕܝܫܐ ܒܫܢܬܐ ܗܕܐ. ܐܬܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܐܬܘܕܥܗ: ܕܗܝܡܢ ܡܪܝ ܐܚܐ: ܢܦܩ ܡܢ ܩܕܡ ܩܠܠܘܗܝ ܕܬܘܕܝܬܐ: ܟܕ ܡܬܟܬܫܐ ܠܗ ܕܢܦܩ ܡܢܗ. ܘܟܕ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܗܘܝܘ ܐܝܟܢܐ ܕܟܠܗ ܕܡܪܢ: ܕܟܠ ܐܢܫ ܠܐ ܢܐܢ ܕܢܗܘܐ ܕܫܘܠܡܐ ܐܝܟ: ܒܫܡܐ ܠܬܘܒ ܕܢܦܩ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܠܐ ܐܬܟܠ.

ܘܟܕ ܢܦܩ ܗܘ ܐܚܐ ܕܬܘܕܝܬܗ ܕܫܢܬܐ ܕܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܗ ܩܘܡܐ ܘܡܫܡܫܢܐ: ܕܢܗܘܐ ܕܟܠ ܦܪܨܘܦ ܟܠܗ ܥܡܗܘܢ ܕܟܠ ܐܬܟܢܫܘ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܟܢܫܘ ܡܢܗ ܕܬܘܕܝܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܗܘܡܟܣܘܣ ܘܐܙܠ ܠܩܘܪ̈ܝܐ ܟܠܗ: ܐܘܓܝܢ ܘܡܘܫܐ: ܘܫܠܡܐ ܕܫܡܥܘܢܝ: ܐܬܟܢܫܘ ܟܠܗܘܢ ܕܫܢܬܐ. ܒܬܪ ܕܫܠܡ ܕܝܘܡܐ ܐܬܝܬ ܗܘܝܐ: ܡܟܝܠ ܗܘܐ ܕܢܦܩܘ ܫܠܡܐ. ܘܐܫܬܡܠܝ ܣܘܥܪܢܗ ܕܫܘܢܝܗ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ(1). ܘܡܢ

---

(1) (ܗ̈: ܒܬܠ ܐܝܢ ܒܫܢܬ ܐܠܦ ܕܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ ܫܢܬ ܐܪܒܥܐ ܒܝܘܡ ܒܚܡܫܐ. ܚܘܫܒܢ ܦܪܨܘܦܐ N. E. 547).

ܟܬܪ ܒܗܘܢ: ܐܦܩܘܗ ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܐܝܟ ܕܫܥܒܘܕܘܬܗ. ܗܘ
ܕܝܢ ܡܕܒܪܢܐ ܡܪܝ ܐܒܐ: ܝܗܒ ܒܪܘܫܐ ܐܘܠ ܗܘܐ ܒܥܡ
ܡܗܝܡܢܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܘܥܒܕܗ ܠܗ. ܘܟܠ ܐܫܬܘܕܝܘ ܐܝܟܢܐ:
ܘܟܠ (ܡܕܝܢܬܐ[1]؟) ܐܦܠܐ ܒܓܘܐ ܗܢܘܢ ܕܡܬܝܕܥܝܢ ܗܘܘ
ܠܗܘܢ ܒܗܘܢ ܡܫܩܠܝܗ ܕܡܢ ܟܠܗ ܥܠܡܐ. ܗܢܘܢ ܕܐܫܬܡܠܝ
ܠܗ ܒܝܕܗܘܢ: ܘܡܢ ܣܘܓܐܐ ܕܒܝܬܘܬܗ ܘܕܐܬܒܣܝܡܘܬܗ
ܕܝܠܗ ܒܥܕܬܗ ܠܟܠܗܘܢ: ܘܠܘܩܒܠ ܐܦܝܗܘܢ: ܘܐܫܬܠܡܘ
ܡܫܬܘܕܝܢ ܦܘܪܩܢܐ: ܗܢܘ ܕܡܫܬܒܩܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܢܒܝܐ. ܘܐܦ
ܒܡܠܬܐ: ܕܝܘܡܐ ܐܢܐ ܥܒܕ ܐܒܐ: ܡܢܘ ܡܪܗܝܒ ܗܘܐ ܠܗ؟

ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܒܣܡ (ܦܓܪܗ[2]؟) ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ:
ܘܐܬܬܩܢܬ ܘܐܫܬܡܠܝܬ ܒܢܘܗܪܐ ܕܡܠܬܗ: ܘܥܒܕ ܣܘܥܪܢܐ
ܠܫܡܐ ܐܝܟ ܕܝܘܩܢܐ. ܘܫܕܪ ܐܦ ܠܡܗܝܡܢܐ ܘܠܐܬܘܪܝܐ ܒܟܠܗܘܢ
ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ: ܕܢܗܘܘܢ ܗܘܘ ܒܫܝܢܐ ܐܝܟ ܗܕܐ ܐܠܗܝ ܢܟܦܐ.
ܗܘ ܕܝܢ ܡܕܒܪܢܐ ܡܪܝ ܐܒܐ: ܒܗܘܢ ܕܡܗܝܡܢܐ ܐܘܕܥ
ܠܥܠܡܐ: ܘܥܒܕ ܝܩܝܪ. ܟܕ ܗܘܐ ܝܠܝܦܐ: ܥܡ ܡܕܝܢܬܐ: ܟܠ ܐܢܫ
ܐܢܫ ܕܡܕܝܢ ܒܗ: ܡܬܚܙܐ ܐܦܝܗܘܢ ܠܬܘܕܝܬܐ: ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܕܐ
ܚܕܐ ܡܢ ܬܠܬ. ܣܘܥܪܢܐ ܕܝܢ: ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܦܪܣ ܥܒܕ ܚܕܬܐ
ܕܢܫܬܐ ܐܝܟ ܕܥܠܝܐ: ܘܐܚܐ ܕܣܓܝܐܐ ܠܡܗܝܡܢܐ ܥܡ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܟܕ ܠܡܪܗ ܒܟܠܗܘܢ ܡܗܝܡܢܐ: ܘܟܠ ܩܛ ܐܢܫ
ܕܢܫܬܥܠ ܡܕܡ. ܐܬܟܢܫ ܕܝܢ ܣܘܥܪܢܐ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܘܒܫܡܗ: ܘܟܠ ܝܘܡܢ ܒܢܝܗܘܢ ܕܗܢܘܢ ܡܗܝܡܢܐ: ܡܟܠ

---

[1] ܡܕܝܢ. [2] ܦܓܕܗ.

ܕܡܕܰܒܰܪ ܗܘܳܐ ܕܫܘܠܛܳܢܶܗ ܘܕܝܘܠܦܳܢܶܗ ܕܡܳܪܝ ܐܰܒ݂ܳܐ. ܒܗܿܝ ܕܐܶܬ݂ܓܰܠܺܝ ܒܶܗ ܗܘܡܣܕܘܣ: ܕܐܳܬ݂ܶܐ ܗܘܳܐ ܡܶܢ ܡܰܠܟܘܼܬ݂ܳܐ ܗܳܢܘܿܢ ܡܫܰܡܫܳܢܶܐ ܕܟܠܗ ܗܘܳܐ ܘܡܶܬ݂ܕܰܒܪܺܝܢ: ܟܰܕ ܚܳܙܶܐ ܡܕܰܒܪܳܢܘܼܬ݂ܶܗ ܘܡܰܟܺܝܟ݂ܘܼܬ݂ܶܗ ܗܘܳܐ ܠܢܰܦ݂ܫܳܐ ܕܟܠܗ ܒܪܘܼܚܳܢܳܝܳܬ݂ܳܐ ܡܫܰܒܚܳܬ݂ܳܐ. ܒܰܬ݂ܰܪ ܐܶܢܘܿܢ ܕܶܝܢ ܗܘܡܣܕܘܣ ܠܡܫܰܡܫܳܢܶܐ ܒܠܚܘܿܕ݂ܰܝܗܘܿܢ: ܕܢܶܐܙܠܘܼܢ ܢܶܐܡܪܘܼܢ ܠܦܰܛܪܺܝܪܟ݂ܳܐ. ܐܶܡܰܪ ܠܶܗ ܗܳܢܘܿܢ ܡܫܰܡܫܳܢܶܐ: ܕܢܶܦܽܘܩ ܕܢܺܐܬ݂ܶܐ ܒܠܶܠܝܳܐ ܗܳܢܳܐ. ܘܟܰܕ ܐܶܬ݂ܳܐ ܠܡܶܐܬ݂ܳܐ ܡܢܰܣܝܳܢܳܐ: ܘܠܳܐ ܐܶܫܟܰܚܘܼܗܝ.

ܘܩܪܳܐ ܒܳܬ݂ܰܪ ܗܘܡܣܕܘܣ ܠܦܰܛܪܺܝܪܟ݂ܳܐ ܘܰܫܐܶܠܶܗ: ܗܳܝ ܕܶܝܢ ܟܰܕ ܡܫܰܐܶܠ: ܦܰܛܪܺܝܪܟ݂ܳܐ ܕܟܪܺܝܣܛܝܳܢܶܐ ܐܰܝܟܰܢܳܐ. ܗܘܼ ܕܶܝܢ ܐܶܡܰܪ: ܡܳܢܘܿ[1] ܫܠܳܡܳܐ ܕܡܰܠܟܳܐ: ܡܳܢܳܐ؟ ܐܶܡܰܪ ܠܶܗ ܗܳܝ: ܡܳܪܝ ܡܰܠܟܳܐ: ܫܒܘܿܩ ܠܡܶܬ݂ܟܰܢܫܘܼ ܒܰܒ݂ܠܳܐ: ܕܠܳܐ ܗܘܳܐ ܐܰܢܬ݁ ܡܰܢܳܐ. ܘܠܡܳܢܳܐ ܡܫܰܐܶܠ ܐܰܢ̄ܬ݁: ܡܳܪܝ ܕܡܰܠܟܳܐ: ܥܰܠ ܡܶܛܽܠ ܡܰܠܟܳܐ ܡܛܰܝܶܒ؟ ܘܡܳܢܳܐ ܡܫܰܐܶܠ ܐܰܢ̄ܬ݁ ܥܰܠ ܡܶܬ݂ܕܰܟ݂ܪܺܝܢ ܒܢܰܦ̮ܫܳܬ݂ܳܐ ܕܒܢ̈ܝܳܢܳܐ؟ ܒܗܿܘ ܠܳܐ ܗܘܳܐ ܥܰܠ ܕܡܰܠܟܘܼܬ݂ܳܐ ܕܐܰܠܳܗܳܐ ܠܳܐ ܡܶܬ݂ܕܰܒܪܳܢܺܝܢ: ܗܳܠܶܝܢ ܕܪܘܼܚܳܢܳܝܳܬ݂ܳܐ (ܗܘܳܐ[2]؟) ܡܶܬ݂ܒܰܥܝܳܢ. ܐܶܡܰܪ ܠܶܗ ܗܘܡܣܕܘܣ: ܗܳܟܰܢܳܐ ܠܶܟ ܐܶܡܰܪ ܕܡܰܢܳܐ ܢܦܰܩܬ݁ ܡܶܢ ܕܪܳܬ݂ܳܐ. ܐܶܡܰܪ ܠܶܗ: ܡܳܪܝ ܡܰܠܟܳܐ: ܗܳܝ ܕܡܶܬ݂ܕܰܟ݂ܪܳܐ ܐܰܢ̄ܬ݁ ܥܰܠܰܝܗܘܿܢ: ܒܗܿܘ ܕܐܶܬ݂ܚܰܙܝܽܘܢ: ܡܳܪܝ ܡܰܠܟܳܐ. ܘܐܶܡܰܪ ܠܶܗ ܠܗܳܕ݂ܳܐ: ܕܐܳܙܶܠ ܠܡܰܠܟܳܐ ܘܢܶܚܙܶܐ ܐܶܢܳܐ ܒܦܘܼܠܚܳܢܳܐ. ܗܳܝ ܕܶܝܢ ܗܘܡܣܕܘܣ ܟܰܕ ܫܡܰܥ: ܡܶܢ ܚܰܡܬ݂ܳܐ ܘܡܶܢ ܪܘܼܓ݂ܙܳܐ ܕܐܶܬ݂ܡܰܠܝ: ܢܦܰܩ ܐܶܢܘܿܢ ܡܫܰܒܚܳܐ: ܘܠܳܐ ܩܒܶܠ ܦܶܬ݂ܓ݂ܳܡܳܐ. ܘܟܰܕ (ܚܙܳܘ؟) ܒܢܰܝ̈ܗܘܿܢ ܘܕܰܒܪܘܼܗ̈ܝ: ܕܐܶܬ݂ܚܰܙܝ ܩܳܡܳܐ ܡܶܢ ܪܘܼܓ݂ܙܳܐ ܕܥܰܠ ܒܶܗ: ܒܗܳܕ݂ܶܐ

---

[1] (ܡܛܠ ܗܳܢܳܐ؟).

[2] ܘܗܘܳܐ.

ܘܐܬܒܥܘܗܝ. ܟܕ ܙܩܦܘ ܢܟܣܝܗ ܕܡܫܟܢܐ ܠܩܛܠܗ: ܐܝܟ ܕܝܒܝܫܐ ܡܬܪܕܦܝܢ: ܗܘ ܘܟܬܒܐ ܥܠܘ ܕܐܢܫ. ܘܐܝܟ ܕܠܡܠܟܘܬܐ: ܟܠܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ̇: ܣܓܝܐܐ ܕܡܟܝܢܬܐ ܐܬܕܡܪܬ ܡܢܗܘܢ: ܟܕ ܫܡܥܘ ܐܬܥܒܝܕ ܗܘܐ ܗܡܝܢܘܬܐ ܘܐܬܗܝܡܢܬ. ܗܘ ܕܝܢ ܗܘܡܩܘܣ ܐܡܪ ܠܗ ܠܒܪܬܗ ܒܥܕܐ: ܐܠܐ ܠܝ: ܐܡܪ ܗܘܐ ܡܬܚܙܝܐ ܕܠܐܘܪܚܐ؟ ܘܗܝ ܐܘܕܥܬܗ ܟܠܗ̇ ܐܬܥܒܝܕܘܬܐ: ܡܢ ܥܘܕܪܢܐ ܕܒܪܐ ܠܥܘܠܡܐ. ܘܐܡܪ ܐܡܪܬ ܠܗ: ܕܐܝܟ ܕܗܟܢܐ ܐܢܐ: ܐܦܘܗܝ ܠܐܘܪܚܝܟ ܗܡܢ ܗܘܘ.

ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܘܡܩܘܣ ܗܠܝܢ: ܦܩܕ ܠܡܫܠܡܘܬܗ ܕܢܗܘܘܢ ܡܬܚܒܫܝܢ ܢܟܣܝܗܘܢ: ܕܢܬܒܙܙܘܢ ܟܠܗܘܢ. ܘܢܟܣܝܗ ܢܟܣܝܗܘܢ ܐܝܟ ܕܦܩܕ ܐܢܘܢ: ܘܕܒܪܘ ܡܢܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ ܟܢܫܗ ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܦܪܘܣܝ. ܘܟܕ ܐܬܕܟܪ ܐܢܘܢ ܠܠܘܬܗ: ܚܙܐ ܡܢ (ܕܒܗܘܢ(1)؟): ܐܝܟ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ: ܘܡܢ ܒܪܘܗܝ ܟܠܗܘܢ. ܒܬܪ ܗܘܐ ܓܝܪ ܡܬܥܢܝܢ ܕܐܬܪܘܬܗ ܘܐܦܝܐ ܡܚܝܢܐ: ܕܠܒܝܬܐ ܕܐܠܗܘܢ: ܗܘ (ܕܐܬܟܠܝܘ(2)؟) ܡܢ ܚܘܒܗ: ܐܡܪ ܠܐ ܐܬܥܘܕܝܘܗܝ: ܟܕ ܚܙܐ ܚܘܠܡܢܗ. ܘܠܐ ܐܬܚܙܝܘܗܝ: ܕܗܘܘ ܦܬܓܡܐ ܕܐܠܗܐ ܘܡܢ ܐܬܘܬܐ ܗܕܐ ܕܒܗܘܢ: ܗܘ ܕܒܥܠ ܠܥܢܐ ܕܡܫܬܐ ܫܢܝܐ ܚܕ ܗܘܐ: ܕܦܬܓܡܐ ܕܐܬܡܚܝܢܬܐ ܐܬܪ ܒܟܠܗܘܢ: ܘܡܬܒܥܝܢ ܠܐ ܢܗܘܘܢ. ܥܡܒܘ ܥܠ (ܒܟܬܒܘܗܝ(3)؟) ܡܟܬܒܢܐ: ܐܝܟ ܡܢ ܕܚܫܒܐ ܘܡܢ ܥܕܬܐ ܡܫܬܠܡܢܐ. ܘܟܕ ܐܬܩܛܠܘ ܐܬܠܗܘܢ ܠܒܢܝܗ: ܘܐܬܬܚܬܝܢ ܘܕܝܢܐ ܒܟܠܗܘܢ: ܘܫܒܩܘ ܢܟܣܝܗܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ. ܐܝܟ ܕܠܗܡܢ ܥܠ ܐܬܚܠܦܘ

---

(1) ܕܒܗܘܢ. (2) ܘܡܢ ܐܬܟܠܝܘ. (3) ܒܟܬܒܘܗܝ..

ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܠܗܘ ܕܢܬܒܪ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ ܡܣܝܒܪ ܗܘܐ: ܘܡܬܬܪܣܝܢ ܒܣܘܥܪܢܗ ܟܠ ܘܡܬܕܒܪܝܢ ܗܘܘ. ܘܒܬܪ ܫܢܝܐ ܣܓܝܐܬܐ ܠܡܬܒܪܟܘ ܘܠܡܫܬܡܠܝܘ: ܚܣ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܗܘܡܘܢܝܬܐ ܒܝܢܬ ܕܝܠܢܐ ܡܢܗ ܗܘܐ (ܘܕܚܝܐ: ܢܬܚܣܝ[1]؟) ܠܗ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܝܒܠܗܐ ܒܝܠܕܘܬܗ: ܟܕ ܒܪ ܫܢܝܢ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܪܘܚܐ ܕܒܢܝܐ. ܚܙܝܘܗܝ ܘܐܬܕܡܪܘ. ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܝܠܟ ܐܢܐ ܡܢ ܥܘܒܐ ܕܐܡܝ ܘܡܢ ܒܛܢܐ ܕܝܠܕܬܝ: ܡܛܠ ܕܐܢܬ ܒܥܘܕܪܢܐ ܟܠ ܫܢܝ ܐܝܬ ܠܝ. ܘܗܫܐ ܡܛܠ ܡܫܡܫܢܘܬܟ ܘܕܝܪܝܘܬܟ: ܗܐ ܐܬܥܠܝ ܡܢܟ ܠܥܘܡܪܐ ܕܥܕܬܐ ܕܡܠܟܘܬܟ ܕܐܘܡܢܐ: ܘܠܡܠܝܐ ܕܫܡ ܩܕܝܫܐ: ܒܥܘܗܕܢܐ ܗܘ ܡܬܩܪܝܢܢ ܘܕܠܐ ܫܠܝܐ. ܘܗܫܐ ܐܦ ܡܢܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܬܪܬܝܢ ܥܢܢ: ܐܠܐ ܘܐܢܐ ܗܕܡ ܒܟܠ ܕܡܫܝܚܐ ܒܣܘܓܐܐ ܕܚܛܗܝ ܡܬܒܩܣܝܢ: ܡܛܠ ܗܢܘ ܒܥܠܡܐ. ܘܟܕ ܒܟܢܫܐ ܥܒܕ ܠܗ ܡܢ ܫܪܒܗ. ܘܐܚܕܝܢ ܢܬܬܚܝܒ ܩܕܡ ܗܘܡܢܝܘܬܐ ܡܢ ܢܦܫܗ: ܟܕ ܡܠܐ ܫܘܒܚܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܡܠܐ ܠܐܘܪܚܘܗܝ ܘܠܫܒܝܠܘܗܝ: ܘܢܦܩ ܡܕܒܪܢܘܬ ܠܦܘܠܚܢܐ ܕܝܡܝ ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܡܢܗܘܢ ܢܟܦܐ ܕܡܠܟ ܒܟܢܫܐ. ܘܡܛܝܘ ܠܐܬܪܐ ܕܟܠ ܟܠܗܘܢ ܕܪܘܚܐ: ܘܟܕ ܒܟܢܫܐ ܗܦܟܘ ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ: ܘܒܠܒܐ ܡܬܕܪܫ ܗܘܐ ܒܟܠܝܘܡ ܕܪܘܚܐ.

ܩܕܝܫܐ ܕܝܢ ܟܕ ܢܦܩ ܡܢ ܒܒܠ: ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܘܬܐ ܢܬܚܝܒ (ܚܢܘܢ[2]؟) ܕܪܒܐ ܠܟܠܗ ܐܘܪܫܠܡ. ܘܐܙܠ ܥܡ ܩܕܝܫܐ

---

[1] ܘܕܚܝܐ ܢܬܚܣܝ. [2] ܚܢܢ.

ܘܚܙܐ ܐܠܗܘܬܗ: ܘܒܟܠܗܘܢ ܕܩܘܒܢܐ ܐܡܝܢ ܕܥܕܡ ܫܠܝܛ ܒܗܘܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܐܡܝܢܐܝܬ. ܡܢ ܕܝܢ ܕܢܫܬܠܡ ܠܦܘܬܗ ܘܢܬܕܢ ܢܦܩܘܗܝ ܕܢܗܘܐ ܠܡܕܒܪܐ: ܡܢ ܥܠܡ ܢܬܦܢܐ ܡܢ ܡܠܟܬܐ: ܘܕܢܦܩ ܥܡܗ ܢܬܬܚܡܨ ܥܠ ܗܕܐ ܡܢܝܢܗ. ܘܟܕ ܥܒܕ: ܐܬܥܒܕ ܠܗܘ ܥܠܡܐ ܕܢܬܚܘܒ ܡܢ ܕܝܢܐ: ܟܕ ܦܠܚ ܠܐܠܗܐ ܒܟܠܗ ܕܝܢܘܬܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ. ܗܟܝܠ ܒܬܪ ܠܗ ܠܗܘ ܥܠܡܐ ܒܗܘܢܐ ܠܚܕ ܥܕܬܐ: ܘܟܠܢܫ ܐܬܒ ܠܡܥܕܪܘܗܝ. ܘܗܘܐ ܦܠܚ ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܬܚܙܐ ܒܩܕܡܘܬܐ ܘܒܬܪܘܬܐ ܒܟܠܗܘܢ ܗܘܝܐ ܕܐܢܫܘܬܐ. ܘܐܬܚܝܠ ܠܗܝܟܠܐ ܕܢܦܫܗ ܡܢ ܟܠܗ ܢܟܠܐ ܒܝܫܐ: ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܒܟܝܢܗ ܫܦܝܪܐ ܘܛܠܝܐ ܢܩܝܐ: ܒܢܝ ܫܢܝܐ. ܘܐܦ ܠܡܠܟܘܬܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܥܕܪܐ. ܘܗܟܢ ܢܬܚܙܝܗ ܠܦܬܓܡܗ ܐܝܟ ܒܫܘܠܡܐ ܕܝܠܗ ܐܒܕܝܢ: ܘܒܢܘܗܝ ܠܗܘܢ ܒܐܘܪܚܐ: ܘܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܢܥܒܕܘܢ ܒܝܫܬܐ. ܘܒܬܪ ܕܟܠ ܚܕܡܢ ܗܢܐ ܡܢ ܗܝܟܠܐ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܒܟܠܝܢ ܘܬܢܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܝܠܕ ܠܝ ܗܘܐ: ܠܢܦܫܗ ܣܓܝ ܢܨܚܢܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ.

ܘܟܕ ܗܘܐ ܡܪܝܢܐ ܐܝܟ ܚܕܝܘ ܦܠܚ ܗܘܐ ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܡܫܡܠܐ ܢܬܦܢܐ ܕܚܝܘ ܒܐܘܪܚܐ ܗܘ ܐܠܗܐ. ܘܗܘܐ ܗܟܢܐ ܥܠܘ ܠܟܠܢ: ܟܕ ܡܬܚܡܨ ܒܥܘܡܪܐ ܕܐܬܠܒܫܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܝܘܡܐ ܠܝܕܐ ܢܦܩܬ. ܘܗܘܝܘ ܒܟܠܗܝܢ ܢܣܒܘܬܐ ܟܠܗ ܕܝܠܗ ܐܠܗܝܐ ܒܟܠܗܘܢ: ܘܐܬܚܙܝܘܗܝ ܒܝܘܡܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܟܠ ܥܡܘܕ. ܘܗܟܢ ܚܙܐ ܠܟܢܫܐ ܕܕܝܪܝܐ: ܘܠܐܬܚܒܫ ܕܒܝܬ ܘܕܡܠܟܐ: ܘܠܗܕܡܐ ܕܩܘܕܫܐ ܘܕܡܫܒܚܬܐ. ܘܚܙܐ ܗܕܐ

ܠܓܠܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܠܒܪܐ ܐܬܚܙܝ ܟܕ ܩܐܡ ܒܨܠܘܬܗ. ܗܝܕܝܢ ܚܙܐܘܗܝ ܠܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܟܕ ܩܐܡ ܒܪܫ ܥܡܗܘܢ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܡܢܗܘܢ ܟܕ ܠܒܝܫܝܢ ܥܘܛܦܐ ܘܟܠܝܠܐ ܕܢܘܗܪܐ: ܘܗܘܘ ܣܓܕܝܢ ܗܘܘ ܠܡܫܝܚܐ ܒܫܘܒܚܐ ܘܗܕܪܐ: ܐܝܟ ܕܥܝܢܐ ܠܐ ܚܙܬ: ܘܐܕܢܐ ܠܐ ܫܡܥܬ: ܘܥܠ ܠܒܐ ܕܒܪܢܫܐ ܠܐ ܣܠܩ[1]. ܘܚܙܘܐ ܗܢܐ ܕܐܬܚܙܝ ܗܟܢܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܒܠܠܝܐ ܗܘܕܥܐ ܘܡܦܣܢܐ: ܘܢܦܩ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܟܕ ܗܘ ܐܬܦܢܝ ܒܨܦܪܐ ܕܝܘܡܐ: ܫܐܠܗ ܚܕ ܡܢ ܐܚܐ ܘܐܡܪ ܠܚܒܪܘܗܝ: ܕܡܢܘ ܗܢܐ ܕܠܠܝܐ: ܕܗܘܝܬܐ ܥܡܟ ܘܡܪܝ؟ ܘܦܩܕ ܠܗ ܩܕܝܫܐ: ܕܠܐܢܫ ܗܢܐ ܕܠܠܝܐ: ܠܐ ܠܐܢܫ ܡܢ ܐܚܝܢܐ ܕܥܡܗ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ. ܐܡܪܝܢ ܕܚܕܐ: ܗܘܐ ܥܡܗܝܢ ܘܐܚܝ ܒܚܘܕܪܗ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܚܙܝܢ. ܘܡܠܬܐ ܐܝܟ ܡܢ ܕܡܢܗܘܢ ܘܐܡܪ: ܗܢܐ ܠܩܕܝܫܐ ܥܒܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܕܐܒܘܢ ܫܠܝܛܐ: ܥܕܬܐ ܕܒܝܬܗܘܢ ܡܬܚܙܝܢܐ: ܐܬܚܘܝ. ܘܗܝܕܝܢ ܫܐܠܘ ܡܢ ܟܠ ܡܕܝܢܬܗܘܢ ܝܕܥܝܢ ܕܐܡܪ: ܠܡܢܘ ܐܒܘܢ ܫܠܝܛܐ ܒܠܚܘܕ ܚܙܐ؟ ܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ ܐܚܐ: ܠܥܘܡܪܐ ܕܝܘܡܐ ܬܡܢ ܫܡܥܝܢ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܗܘܬ ܡܢ ܬܚܝܬ ܐܬܪܐ ܥܡܗ ܘܡܠܬܐ ܐܚܪܝܢ: ܕܗܘܬ ܒܥܘܕܪܢܗ ܗܘ ܡܫܝܚܐ.

ܟܕ ܓܝܪ ܗܘܐ ܚܙܐ ܘܡܩܒܠ ܒܝܠܕܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ: ܗܝܕܝܢ ܗܦܟ ܠܘܬ ܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܗܝܕܝܢ ܢܦܩ ܠܦܠܓܘܬܐ ܘܫܕܪ ܠܗܘܢ: ܘܩܪܐ ܕܥܘܡܪܐ ܕܢܬܟܢܫܘܢ ܟܢܫܐ ܕܥܘܡܪܗܘܢ. ܘܐܡܪ

---

[1] (ܣܠܩܬ؟).

ܨܒܝܢܗ ܠܡܪܗ: ܘܫܠܡ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܥܡ ܐܪܥܐ ܠܫܡܝܐ: ܘܗܘܐ ܦܪܨܘܦܐ ܕܣܘܥܪܢܐ ܠܒܢܝ ܥܡܗ. ܡܪܗ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܕܫܠܡ ܨܒܝܢܗ: ܠܐ ܫܒܩܗ ܡܢ ܬܪܥܝܬܗ ܡܫܬܠܡܢܘܬܐ. ܘܐܝܬܝ ܕܗܠܟ ܡܬܕܒܪܢܝܬ ܗܘܐ ܠܝܘܢܐ ܕܟܕ ܡܪܗ: ܐܝܟ ܕܒܪܝܗ ܠܕܪܟܝܗ ܒܥܡܗ: ܘܐܦܪܩܗ ܠܗܘܢܗ ܒܣܘܟܠܗ: ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ ܠܟܠܗܘܢ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܒܗܘܢܐ ܕܡܬܚܫܚܢܘܬܗ. ܒܗܘܢܐ ܕܝܢ ܕܐܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܘܐܠܦ ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܠܗܘܢ ܒܥܠܡܐ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܐܬܗܦܟܘܢ ܡܢ ܐܘܪܚܬܗܘܢ: ܘܐܬܚܫܒܘ ܕܢܣܘܩܘܢ ܘܢܬܒܪܟܘܢ ܡܢܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܠܙܒܢܐ ܠܗܘܢ ܕܒܝܬܐ: ܚܙܐ ܗܘܐ ܕܟܠ ܡܬܛܝܒ: ܒܝܕ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܕܦܩܕܗ ܘܐܫܠܛ ܥܠ ܒܝܬܗ ܘܥܠ ܟܠܗ ܕܝܠܗ. ܘܟܠ ܐܬܚܙܝ ܕܢܬܦܪܢܣ ܠܗܘܢ ܒܗܘܢܗ ܕܝܘܣܦ: ܐܠܐ ܒܥܘܕ ܚܡܝܡܘܬܗ: ܘܐܬܕܠܠܗ ܡܢ ܕܝܣܘܢܩܝܗܘܢ: ܡܢ ܒܥܘܕܐ ܗܘ ܕܡܬܟܬܫ ܗܘܐ ܣܓܝܐܘܗܝ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ (ܘܟܢܐ؟) ܠܡܥܠ ܝܘܡܐ ܡܘܬܒ: ܐܝܟ ܕܐܝܬܝ ܐܠܗܐ ܕܐܬܦܟܝܒ ܠܗ: ܢܣܒܗ ܐܬܠܒܢܐ ܥܡܘܢܝܐ ܨܝܕ ܝܘܣܦ ܗܘ ܕܣܡܟܗ ܡܪܗ: ܘܐܬܟܠܗ ܡܢ ܠܒܥܡܗ: ܦܟܪܐ ܕܝܢ ܐܒܝܫܗܘܢ ܟܕ ܘܚܒܟ ܥܠ ܐܪܥܐ ܒܗܘܕܪܐ ܕܡܫܠܛܢܐ. ܐܬܐ ܕܝܢ ܐܬܬܚܝܒ ܒܡܫܟܢܘܬܐ ܡܪܢܝܬܐ ܕܒܘܬܐ: ܘܐܬܚܫܒܝ ܒܡܚܫܒܬܐ ܕܫܪܪܐ ܡܫܬܡܥܢܬܐ: ܘܒܝܬܘܬܐ ܕܚܘܒܐ: ܘܒܟܢܫܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܡܢ ܒܬܫܟܐ ܒܘܗܕܐ ܕܣܓܝܐܘܗܝ: ܘܡܛܝܒܘ ܩܘܪܒܢܐ ܕܥܒܕܝ ܗܘܘ: ܘܚܙܘ ܠܦܟܪܐ ܕܘܚܒܟ: ܘܐܩܒܠܘܗܝ ܚܕܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܫܪܝܘܗܝ ܦܚܝܢ ܠܫܡܝܐ. ܘܟܢܐ ܗܢܐ ܗܘ ܕܒܪܬܐ ܒܗ ܝܗܘܕܐ

ܡܳܪܝ ܐܰܒ݂ܳܐ ܕܗܽܘܝܽܘ: ܒܰܦܠܳܓܶܗ ܕܰܡܕܺܝܢܳܐ ܗܘܳܐ. ܡܓܽܘܫܳܐ ܦܰܪܨܽܘܦܰܘܗ݈ܝ ܕܰܢܩܽܘܗ݈ܝ ܡܶܢ ܟܠ ܐܢܳܫ: ܐܰܝܟ ܡܰܓܽܘܫܳܐ ܕܗܳܘܳܐ: ܘܟܽܠ ܝܽܘܡܳܢ ܗܳܘܳܐ ܕܳܐܟ݂ܶܠ ܗܰܘܢܳܐ ܚܰܕ ܡܳܪܶܗ ܡܶܬ݂ܩܰܒܠܳܐ ܗܘܳܐ. ܐܶܠܳܐ ܕܶܝܢ ܐܰܠܳܗܳܐ: ܕܝܳܕܰܥ ܠܟܽܠ ܡܶܕܶܡ: ܩܕܳܡ ܠܗܽܘܢ ܚܰܙܝ. ܘܰܐܪܡܝ ܒܶܗ ܡܰܪܓܳܢܺܝܬ݂ܳܐ: ܘܰܗܘܳܐ ܐܰܚܺܝܕܽܘܗ݈ܝ ܠܰܫܠܳܡܬ݂ܳܐ ܕܰܢܦܰܩ. ܘܰܐܬ݂ܪܳܝܶܐ ܩܰܕܡܳܝܶܐ ܡܶܢ ܟܠ ܕܰܫܒܰܩ: ܘܰܗܘܳܐ ܗܽܘ ܒܰܙܒ݂ܰܢܳܐ ܡܶܬ݂ܡܰܢܝܳܢܳܐ ܕܰܒ݂ܢܰܝ ܒܰܝܬܶܗ. ܘܗܳܢܳܐ ܡܰܪܕܺܝܬ݂ ܐܰܒ݂ܳܗܽܘܗ݈ܝ ܒܡܰܕܢܚܳܐ ܘܰܡܫܰܠܛܳܢܳܐ ܠܡܶܬ݂ܦܰܩܳܕܽܘ ܐܶܠܘܺܝܳܐ: ܕܡܶܬ݂ܩܰܕܫܳܢܳܐ ܒܶܗ ܡܶܢ ܡܳܪܝܳܐ.

ܗܳܢܳܐ ܕܶܝܢ ܒܰܚܕܳܐ ܙܒ݂ܰܢ ܒܣܰܓܺܝ ܝܰܘܡܳܬ݂ܳܐ: (ܐܰܪܕܰܫܺܝܪ ܡܰܠܟܳܐ[1] ؟) ܒܰܚܠܳܡܳܐ: ܘܰܒ݂ܚܰܙܘܳܐ ܕܰܒ݂ܠܺܠܝܳܐ ܕܰܡܚܰܘܝܳܐ ܦܶܠܓܳܐ ܘܗܽܘ ܐܰܚܺܝܕܳܐ ܡܶܢ ܓܰܠܝܳܐ ܒܰܕܡܽܘܬ݂ܳܐ ܠܰܦܪܳܨܽܘ. ܕܰܐܠܳܗܳܐ ܗܽܘ ܕܰܡܚܰܘܶܐ ܡܶܢܶܗ ܐܰܢܬ݂ܬ݂ܳܐ: ܢܰܦܫܳܐ ܟܽܠܗܽܘܢ ܒܰܪܢܳܫܳܐ ܒܚܰܠܡܳܐ ܕܰܢܦܰܩܽܘ ܘܰܒ݂ܝܰܘܡܳܐ ܡܢܰܒܝܳܢܳܐ: ܒܕܰܡܽܘܬ݂ܶܗ ܠܰܥܠܳܡܽܘ ܕܰܒ݂ܚܰܠܡܳܐ. ܘܰܐܬ݂ܳܐ ܗܳܢܳܐ ܕܶܝܢ ܐܰܝܟ ܗܳܘܳܐ ܩܰܕܡܳܝܽܘ ܕܰܢܒ݂ܺܝܳܐ: ܘܶܐܦ ܠܦܽܘܠܚܳܢܳܐ ܗܳܢܳܐ ܕܰܐܝܟ ܐܰܚܺܝܕܰܘܗܝ ܒܰܠܚܽܘܕ: ܡܶܢ ܕܶܝܢ ܡܳܪܶܐ ܠܡܶܫܬ݂ܰܘܬ݂ܳܦܽܘ ܡܶܢ ܟܠ ܕܰܚܙܳܐ: ܐܰܟ݂ ܠܰܘܬ݂ܶܗ ܕܡܰܠܟܳܐ ܡܳܪܝ ܐܰܒ݂ܳܐ. ܘܰܐܡܰܪ ܡܶܢܶܗ ܐܰܝܟܰܢܳܐ ܕܰܪܡܶܐ: ܐܰܝܟ ܠܗܽܘܢ ܕܰܡܥܰܒ݂ܕܽܘܬ݂ܳܐ ܐܰܡܺܝܢ: ܐܳܡܺܝܢ. ܗܳܘܳܐ ܕܶܝܢ ܦܽܘܠܚܳܢܳܐ ܕܰܡܫܰܡܫܳܢܳܐ ܠܡܶܬ݂ܒܰܥܝܽܘ ܕܰܒ݂ܥܽܘܕܳܢܶܗ ܕܰܡܕܰܒܪܳܢܳܐ: ܘܰܠܡܶܬ݂ܒܰܥܝܳܢܽܘ ܒܶܝܬ݂ܳܐ ܗܳܘ ܕܰܒ݂ܥܶܕܬ݂ܳܐ: ܢܰܦܫܳܐ ܕܶܝܢ ܡܳܪܝ ܐܰܝܟ ܠܗܽܘܢ: ܕܰܒ݂ܥܰܝܢܳܐ ܢܶܦܩܽܘܢ ܠܰܡܕܺܝܢܬ݂ܳܐ ܗܳܘ ܕܰܒ݂ܠܳܐ ܚܽܘܫܳܒ݂ ܡܶܬ݂ܟܰܢܫܳܢܽܘ. ܕܳܐܦ ܡܶܬ݂ܚܰܫܚܳܢ ܘܰܡܚܰܘܶܐ ܥܰܡ ܐܰܚܽܘܗ݈ܝ ܘܢܳܦܩܽܘ ܢܰܦܫܳܐ ܘܰܡܕܰܒܪܳܢܳܐ: ܗܳܟ݂ܰܢ ܘܡܶܬ݂ܡܰܢܶܐ ܘܰܠܡܰܠܟܽܘܬ݂ ܫܡܰܝܳܐ: ܐܳܡܺܝܢ.

---

[1] ܒܕܽܘܟܬ݂ܳܐ (ܦܶܣܰܩ ܘܰܡܦܰܪܶܫ ؟ ܐܰܘ ܦܶܣܰܩ ܘܰܡܫܰܘܶܐ ؟) ܚܙܝ ܦܐܬ݂ܳܐ 537 — 536).

ܫܠܡܬ ܬܫܥܝܬܐ ܕܣܗܕܘܬܐ ܕܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܚܒܝܫܐ. ܘܠܗ ܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

⁂

ܬܘܒ ܬܫܥܝܬܐ ܢܨܚܢܘܗܝ ܕܣܗܕܘܬܐ

ܐܒܐ ܒܝܫܘܝ(1) ܚܣܝܐ(2).

ܚܢܢ ܕܡܫܡܫܢܐ: (ܘܡܢ ܟܬܒܘܗܝ ܕܐܒܗܬܐ ܢܝܚܐ(3)): ܫܡܥܢܢ ܡܢ ܕܝܪܝܐ ܘܐܬܟܠܠ ܥܠ ܡܬܪܓܡܢܘܬܐ ܘܡܫܝܚܝܐ (ܘܡܕܒܪܢܐ ܕܕܝܪܐ ܘܩܕܝܫܐ(4)) ܐܒܐ ܒܝܫܘܝ. ܗܢܐ ܕܪܚܡܗ ܐܠܗܐ: ܘܐܬܦܪܫ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܐܝܟ(5) ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ: ܘܪܗܛ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܫܒܩ ܟܠܗܘܢ ܕܒܗܝܢ ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܠܥܠܡܐ. (ܘܗܘܐ ܐܠܗܝܐ ܐܟܡܐ ܕܡܫܘܐ ܦܘܩܕܢܘܗܝ ܕܡܪܢ: ܘܢܛܪ ܠܦܘܩܕܢܘܗܝ ܘܫܪܝ ܢܦܫܗ ܡܫܬܒܚܬܐ: ܘܝܗܒ (ܐܝܟ ?*) ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܒܡܠܟܘܬܗ ܐܠܗܝܬܐ. ܫܪܝ ܗܘܐ ܠܗ ܐܠܗܐ: ܕܫܒܩܐ ܡܫܬܪܝܢ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܟܠܟܘܢ. ܗܘ ܡܢ ܕܫܒܩ ܚܩܠ̈ܐ ܡܕܡ ܒܬ̈ܐ ܘܓܢ̈ܐ: ܗܠܝܢ ܥܬܝܕ ܐܢܐ ܠܡܘܕܥܘ ܕܢܩܒܠܘܢ: ܘܕܢܪܬܘܢ ܒܡܬܠܝܢ ܕܢܫܝܚܘܢ ܒܗܘܢ.

ܐܒܗܘܗܝ ܕܝܢ ܕܗܢܐ ܐܒܐ ܩܕܝܫܐ ܒܝܫܘܝ: ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܐܢܫܐ ܛܒܐ ܘܙܕܝܩܐ: ܘܕܚܠܝ ܐܠܗܐ: ܘܪܚܡܝ ܥܢܘܝܐ: ܘܡܩܒܠܝ ܐܟܣܢܝܐ. ܒܢܝܗܘܢ ܕܝܢ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܝܠܕܘ ܕܫܒܝܥܝܢ: ܡܢ

---

(1) ܒܝܫܘܝ: ܒܝܫܘܝ: ܒܝܫܘܝ: ܦܣܘܝܣ: ܒܝܫܝ: ܒܝܫܘܗܝ: ܒܫܘܝ. Bisoe vel Pesoes seu Pesæus. (2) ܚܣܝܘܬܐ ܕܝܢ ܡܬܩܪܝܐ ܕܐܬܦܫܩ. (3) ܘܡܢܟܬܒܐ ܒܐܠܗܐ. (4) ܕܪܘܚܢܝܘܬܗܘܢ ܕܐܒܗܝܢ ܩܕܝܫܐ. (5) ܕܐܝܟ ܗܘܐ. * ܐܝܟܢ.

ܡܳܪܝܳܐ ܕܡܶܬܬܦܰܪܢܣܳܢܳܐ ܒܡܫܝܚܳܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ ܘܐܬܕܢܐ ܒܦܓܪܗܘܢ. ܘܡܢ ܕܝܠܗ ܐܠܗܐ ܕܒܥܒܕܝܗܘܢ ܡܫܝܚܐ: ܢܫܬܒܚܘܢ⁽¹⁾ ܟܕ ܚܝܝܢ ܩܒܠܘ ܕܝܢܐ: ܘܟܕܘ ܡܫܬܐܘܢ ܘܐܬܚܙܝ ܟܠ ܚܕ. ܘܟܕ ܕܒܬܪ: ܐܬܬܥܝܪ ܐܚܘܗܘܢ ܡܢ ܫܢܬܐ ܗܠܝܢ ܕܒܬܪܝܗܘܢ⁽²⁾. ܦܩܕ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܟܕ ܡܬܟܢܫܝܢ ܠܗܘܢ: ܘܡܬܒܥܝܢ ܠܗܘܢ ܒܟܠܗ ܕܝܠܗ ܐܠܗܐ. ܐܢܫ ܕܝܢ ܐܒܐ ܒܪܨܘܡܐ: ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܒܗܘܢܐ ܕܐܢܫܘܬܐ. ܘܟܕ ܡܢ ܠܫܠܡܘܬܐ ܚܙܐ⁽³⁾ ܐܝܟ ܡܢܝܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܟܠܗ ܟܝܢܐ ܒܓܢܒܝܗܘܢ⁽⁴⁾ ܚܝܘܬܐ: ܘܡܠܐܟܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܡܪ ܠܗ: ܡܪܢ ܫܕܪܢܝ ܠܘܬܟ ܘܐܡܪ ܠܟ: ܗܟܢ ܚܕ ܡܢ ܒܢܝܟ: ܕܒܥܒܕܘܗܝ ܥܡܗ ܟܠܗ ܒܢܝܢܫܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܝܬܘ ܠܡܠܐܟܐ: ܡܪܝ: (ܗܐ ܒܠܗܘܢ⁽⁵⁾ ܕܐܠܗܐ ܐܚܪܢܐ. ܠܗܘ⁽⁶⁾ ܕܒܟܠ ܡܢܗܘܢ: ܢܗܒ ܠܗ. ܘܦܩܕ ܐܝܬܘ ܡܠܐܟܐ: ܘܠܟܠ ܒܐܝܕܗ ܕܐܢܫ ܐܒܐ ܒܪܨܘܡܐ ܘܐܡܪ: ܗܐ ܗܘܐ (ܕܩܠܝܠ [ܦܘܠܣܐ؟] ܡܫܡܠܝܐ⁽⁷⁾: ܘܗܘܘ ܕܒܟܠ ܠܗ. ܐܡܪܐ ܐܝܬܘ ܠܡܠܐܟܐ: ܫܒ⁽⁸⁾ ܕܢܚܙܐ ܡܢܗ: ܗܢܐ ܓܝܪ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ ܘܡܫܝܚܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܐܟܐ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܒܗܘܢ ܘܡܢܗ ܠܡܫܡܫܘ ܕܡܪܢܐ: ܢܚܝܬ ܓܝܪ ܕܡܪܢܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܡܫܬܡܫܢܐ. ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܘܡܠܐܟܐ: ܘܢܦܩ ܘܠܐ ܐܬܚܙܝ ܠܗ.

(ܡܢ ܕܝܢ ܕܒܬܪ ܘܐܬܦܢܝ ܒܦܓܪܗ ܡܫܝܚܐ ܐܒܐ ܒܪܨܘܡܐ:

---

(1) ܠܥܒܕܐ ܒܥܡܠܗ. ܘܒܕܘܒܪܐ ܕܡܫܬܡܫܢܝܬܐ: ܘܡܪܝ ܢܦܫܗ ܘܦܓܪܗ ܡܘܕܥܢܐ ܡܫܬܟܚܐ. (2) ܘܒܢܝܐ. Hic decidit fol. ex Cod. Salomon. (3) ܚܙܐ ܠܗ. (4) ܟܝܢܐ. (5) ܒܠܗܘܢ ܕܝܢ. (6) ܗܘ. (7) ܡܫܡܠܝ. (8) ܫܒ ܠܟ.

ܚܙܘ ܦܪܨܘܦܗ ܠܚܝܠܗ ܐܠܗܐ(1): ܘܡܪܒܐ ܗܘܐ ܡܢܗܪ
ܕܢܬܩܪܒ ܠܚܘܒܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܡܢ ܐܝܕܗ ܡܪܢܐ: ܘܡܢܗܘܢ
ܘܟܠܗ ܕܐܬܡܠܝ ܒܗ ܚܠܡܘܗܝ ܝܬܝܪܘܬܗ(2): ܢܨܚܢܐ ܗܢܘ ܐܝܟܢܐ
ܕܝܗܒ ܐܠܗܐ(3) ܠܡܫܝܚܐ: ܘܐܬܚܙܝ (ܠܚܝܠܗ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܐܢܫ
ܠܟܠ(4): ܐܘܟܝܬ ܡܕܒܪܢܐ ܕܐܬܩܢܝ(5). ܘܫܡܥܘ ܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ
ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܥܕܬܐ: ܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܐܚܐ ܕܡܫܝܚܐ(6): ܘܟܠܗ
ܕܐܬܚܙܝܘܗܝ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܟܗܢܐ ܘܡܗܝܡܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ
ܕܢܦܩ: ܐܦܠܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܡܦܠܛ. ܫܡܥܘ ܕܝܢ ܐܢܫܝ ܡܕܝܢܬܐ:
ܘܐܬܟܢܫܘ ܐܣܓܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܗ. ܘܟܠܗܘܢ ܕܫܡܥܘ ܗܘܘ ܠܗ
ܘܡܬܚܙܝܢ: ܡܬܟܪܟܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܒܣܗܕܘܬܐ(7)
ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܒܗ. ܘܡܬܪܥܝܢ ܗܘܘ ܗܘܝܐ ܒܦܪܨܘܦܗ(8)
ܕܐܠܗܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܒܢܘܗܝ: ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܒܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ: ܘܡܘܕܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ ܕܟܠܐ ܕܒܟܠ ܙܒܢ. ܘܒܬܪ
ܡܢ ܬܘܡܢ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܕܝܠܝ ܡܕܝܢܬܐ: ܠܐ ܘܐܝܟ ܠܐܢܫܐ
ܕܝܗܒܘܢ ܒܗܕܐ ܕܐܬܚܙܝ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܠܐ ܕܢܦܩܘܢ ܒܡܟܝܟܘܬ ܐܣܓܝ.
ܐܡܪ ܗܘܐ ܣܓܝ ܠܢܦܫܗ ܐܬܡܠܝ: ܘܣܓܝ ܠܐܝܟ ܕܒܟܠܗܘܢ
ܠܚܘܕ: ܘܢܦܩ ܡܢܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܒܫܠܝܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ
ܡܢ ܐܢܐ ܕܝܠܝ ܡܕܝܢܬܐ(9): ܐܡܪ ܣܓܝ ܠܢܦܫܗ ܗܠܝܢ ܟܠܗ:

---

(1) ܘܟܕ ܚܙܝܘܗܝ ܐܢܫܐ ܚܝܠܬܢܐ ܗܠܝܢ: ܒܚܝܠܗ ܕܝܠܗ ܐܠܗܐ. (2) ܦܘܪܫܢܘܗܝ.
(3) ܘܕܟܠ. (4) ܠܟܘܡܪܐ: ܗܘ ܕܡܢ ܟܠ. (ܕܡܢܐ ܕܝܢ ܕܠܘܩܒܠ ܐܠܗܐ . . . ܕܡܫܬܥܒܕܐ
ܕܡܬܝܕܥ ܐܘ ܡܢ ܢܦܫܗ ܗܘܐ ܠܘܬ ܡܫܡܫܢܐ ܕܣܘܓܐܐ. (Catal. B. Mus. et Paris).
(5) ܕܐܬܩܢܝ. (6) ܠܟܘܡܪܐ. (ܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܕܘܟ ܒܝܫܘܥ ܕܡܢ ܐܠܗܘܬܐ).
(7) ܒܣܗܕܘܬܐ. (8) ܕܦܘܠܚܢܐ. (9) ܡܢ ܐܚܝܢܐ ܕܝܠܝ.

ܘܠܐ ܩܡ ܢܬܟܢܫ ܒܦܪܨܘܦܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܒܟܢܘܫܬܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܒܢܝ̈ܗ ܠܣܘܪܕܢܘܬܗܘܢ: ܘܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܢܛܪܗ⁽¹⁾ ܡܢ ܡܚܝܠܐ ܚܣܝܢܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ. ܢܬܡܠܝܢ ܗܘܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܗܘ ܕܫܦܝܪܐ: ܕܢܫܬܡܥܐ ܠܒܢܝ̈ܗ ܢܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܦܘܩܕܢܐ. ܡܛܠ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܐܡܪܗ ܘܕܠܐ ܢܥܠܘܗ ܘܕܠܐ ܡܘܒܠܐ: ܢܫܒܩ ܕܩܦܐ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ: ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܒܥܘܡܩܐ ܘܫܪܝܪܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܘܐܦ ܡܢ ܕܝܢܐ ܘܡܫܬܐܠܢ ܡܛܠ ܗܘܐ ܠܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ: (ܘܡܢܐ ܗܘܐ⁽²⁾ ܐܝܟ ܢܒܝܐ ܕܐܡܪ ܥܠ ܓܙܐ ܕܡܠܟܐ: ܕܦܬܓܡܘܗܝ ܬܘܒ ܘܡܦܩܘܗܝ ܠܐ ܢܬܪܡܘܢ. ܘܡܢ ܕܝܠܗ ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܡܬܡܪܚܝܢ ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܩܕܝܫܐ: ܩܪܝܒ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܡܟܢܫ ܗܘܐ ܟܢܘܫܬܐ ܕܫܡܥܘܢ ܘܡܫܡܫܢܘ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟ ܥܡܗ⁽³⁾: ܗܘܘ ܕܝܢ ܕܝܢܐ: ܡܛܠ ܕܗܘܘܐ ܕܢܦܩܘܢ⁽⁴⁾: ܘܕܝܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܘܡܫܬܟܚܢ ܒܟܢܫܐ. ܘܡܢ ܕܝܠܗ ܐܠܗܐ ܘܐܡܝܢܘ ܡܢ ܫܢܬܐ ܗܕܐ ܘܒܬܪܗ⁽⁵⁾ ܠܐܝܟ ܕܝܠܗ ܩܕܝܫܐ ܐܝܟ ܕܫܡܥܘܢ: ܡܛܠ ܚܝܠܗ ܦܫܝܛܐ ܕܫܡܥܘܢ ܐܦ ܕܢܚܬܘܢ ܕܝܠܗ: ܢܣܒܘܗ ܘܫܕܪܘܗ ܠܡܠܟܐ: ܠܐܘܪܚܐ ܗܘ ܕܝܠܗ ܡܬܬܩܢܢ ܗܘܐ: ܦܩܕ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܠܡܕܢܚܐ ܢܣܒܘܗ⁽⁶⁾ ܕܢܐܬܐ ܕܝܠܗ ܐܝܟ ܕܡܚܦܐ. ܘܢܬܩܪܒ ܢܣܒܘܗ ܢܟܠܡܗ ܒܣܘܦܐ ܕܡܫܡܫܢܐ: ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܕܡܠܟܐ ܩܕܝܫܐ: ܗܝ ܕܟܠܗ ܢܬܬܩܢ ܗܘܐ ܡܠܟܐ:

---

[1] ܠܒܗ. [2] ܘܐܟܢ ܡܢܗܘܢ. [3] ܥܡܗ. [4] ܕܢܦܩܘܢ. [5] ܘܒܬܪܗ.
[6] ܕܚܙܘܗ.

ܐܝܟ ܕܦܩܕܬ ܠܟ (ܐܡܪ: ܐܡܪܐ ܕܐܬܓܠܝ ܒܚܠܡ ܗܘ ܐܡܪܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܪܐ ܟܪܡܘܣ(1).

ܒܬܪܟܢ ܗܟܝܠ ܐܙܠ ܒܗܢܡ ܐܡܝܢ ܗܘܐ ܒܨܘܡܐ: ܘܟܠ ܝܘܡ ܗܘܐ ܡܨܠܐ: ܐܙܠ ܡܢ (ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܠܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܒܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܝܢ ܡܫܬܘܬܦ ܗܘܐ ܒܐܪ̈ܙܐ ܩܕܝܫ̈ܐ ܕܦܓܪܗ ܘܕܡܗ ܕܡܫܝܚܐ(2): ܘܝܗܒ ܗܘܐ ܠܡܣܟ̈ܢܐ ܡܢ(3) ܢܟ̈ܣܘܗܝ ܩܘܪ̈ܒܢܐ: ܘܐܬܚܙܝܬ ܡܬܗܦܟܢ ܗܘܐ ܒܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ ܚܕܬܐ. ܗܘ ܗܟܝܠ ܕܝܢ ܗܘܐ ܒܗ(4): ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܡܪܗ ܗܘ ܚܕܬܐ: ܘܡܬܦܢܐ ܗܘܐ ܠܘܬܗ: ܘܡܫܡܫ ܠܗ ܒܟܠܗ. ܘܡܬܒܩܐ ܗܘܐ ܒܢܦܫܗ: ܘܡܠܟ ܗܘܐ ܠܗ ܡܘܗܒܬܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܐܦ ܡܢ ܟܠ ܡܬܟܬܫܝܢ ܗܘܘ: ܘܡܬܘܗܒ ܗܘܐ ܠܗ ܕܟܘܚܕܘܗܝ: ܘܩܪܐ ܗܘܐ ܠܫܡܗ ܚܕܬܐ. ܘܟܕ ܕܡܫܡܫ ܗܘܐ ܐܒܘܗܝ: ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܢܐ ܦܠܚܐ ܘܡܠܟܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܐܬܢܛܪ ܐܦܝܢ ܗܘܐ ܘܡܫܬܡܠܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܟܘܚܕܘܗܝ: ܘܐܬܒܩܝܗ ܐܦܝܢ ܗܘܐ ܝܠܕܐ: ܘܩܪܐ ܗܘܐ ܕܢܬܚܙܐ ܒܝܘܡܐ ܚܕܬܐ. ܐܝܟܢܐ(5) ܗܟܝܠ ܩܪܐ ܗܘܐ ܠܗ(6) ܒܟܠܗ: ܕܢܗܘܐ ܠܡܪܝܐ ܫܪܝܪܐ ܠܫܘܒܚܐ ܕܢܦܫ̈ܬܐ ܕܡܫܝ̈ܚܝܐ.

ܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ: ܟܕ ܕܝܢ ܡܢ ܬܘܒ ܐܡܪܬ ܠܗ: ܐܢܐ ܕܝܠܟ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܚܙܝ ܐܢܐ ܠܟ ܕܬܫܡܫ ܚܒܝܫܘܬܐ

---

(1) ܐܡܪܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܒܥܘܕܠ ܕܬܫܥܝܬܐ ܕܐܬܓܠܝ ܒܚܠܡ. (2) ܚܕܬܐ ܟܠܗ. (3) ܡܢ ܩܘܪܒܢܐ. (4) ܟܢܘܫܬܗ ܕܐܠܗܐ. (5) ܐܝܟܢܐ. (6) Deest.

ܘܝܠܕܳܐ܆ ܘܐܳܦ ܐܢܳܐ ܗܘܝܬ ܕܫܢܝܢ ܐܢܳܐ ܠܗܘܢ(1). ܡܥܘܪ (ܗܒܝܠ ܒܗܢܐ(2) ܠܠܡܐ܆ ܘܝܕܥܝܢ ܕܒܝܠܗܘܢ ܘܒܒܝܬܗܘܢ. ܘܐܕܝܘ ܕܒܝܬܗ ܗܘ ܕܡܪܢܐ܆ ܡܬܡܪܢܝܢ ܗܘ ܕܟܠܐ ܠܝ ܘܡܫܝܚܐ ܠܝ ܐܢܫܐ(3) ܕܒܥܘܪܐ ܘܩܦܣܐ ܠܒܢܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܝ܆ ܚܟܝܡ ܐܘܪܗܝ. (ܘܫܡܗ ܕܒܝܠܗܘܢ ܘܒܝܬܗܘܢ(4). ܘܒܬܘܠܬܗ ܕܝܠܗ ܐܬܟܠܒ ܠܝ ܡܠܬܗ ܕܡܪܢܐ܆ ܘܐܡܪ ܠܝ ܒܢܝܘܬܐ܆ ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܡܪܢܐ(5)܆ ܒܬܪ ܕܠܒܫ ܦܓܪ ܚܣܝܢܬܐ ܒܡܘܪܬܗ܆ ܕܢܬܓܠܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܝ ܕܐܬܬܚܝܒܬ ܠܟܘܢ܆ ܠܥܘܗܕܢܐ (ܕܢܦܩܬܘܢ ܘܬܫܬܠܡܘܢ ܠܣܘܥܪܢܐ(6). ܐܢܐ ܕܝܢ ܠܐ ܡܫܝܚ܆ ܒܬܪ ܒܗܘܢ ܕܥܘܬܐ܆ ܘܐܢܐ ܡܢܕܪ ܐܢܐ ܠܟ ܒܫܡܐ ܗܢܐ܆ ܐܡܪ ܡܪܢܐ. ܘܟܕ(7) ܐܡܪ ܠܦܪܘܩܐ ܐܢܬ ܒܡܫܚܐ܆ ܐܦ ܐܢܐ (ܐܢܐ؟(8)) ܡܠܟ ܡܢ ܕܘܟܬܗ ܕܢܦܫܝ܆ ܘܐܬܐ ܠܝ ܡܢܕܪܐ ܘܒܬܪ ܗܕܐ. ܘܐܢܐ ܡܢܕܪ ܐܢܐ ܠܝ(9) ܘܫܡܝܐ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܒܫܡܐ ܕܝܠܐ܆ ܐܡܪ ܡܪܢܐ܆ ܘܐܬܘܬܐ ܕܝܠܗ ܒܗܘܢ(10) ܕܘܟܬܐ܆ ܘܐܬܦܢܝܘ ܥܡܝ ܒܠܒܗ܆ (ܘܫܩܠܘܗܝ ܠܗ ܠܥܡܟ ܒܬܚܘܡܐ ܕܩܘܪܝܬܐ(11) ܕܒܝܠܟ. ܘܒܬܠܬ ܝܘܡܝܢ(12) ܗܘ ܡܪܐ ܕܢܬܒܪܟ ܠܗ(13) ܕܒܕܡܘܬܗ ܒܪܐ ܒܗܘܢ ܡܕܡ܆ ܕܢܚܝܐ ܠܗ ܡܪܢܐ ܒܫܡܐ ܕܒܢܝܢܐ܆ ܕܐܬܚܙܝ ܒܗܘܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܗܘܠܝ ܐܡܪ ܠܝ ܡܠܐܟܐ܆ ܘܠܐ ܢܬܕܘܢ ܠܝ. ܘܢܦܩܬ ܗܘܠܝ ܦܪܣ

---

(1) ܠܗ ܠܗܘܢ ܕܫܢܝܢ ܐܢܐ. (2) ܕܝܢ ܒܗܘܢ. (3) ܗܘܐ. (4) ܘܫܡܗ ܠܒܝܬܗܘܢ. (5) [illegible] ܠܒܢܝ. (6) ܕܢܦܩܬܘܢ ܕܫܠܡܘܬܐ. (7) ܘܗܘܝܘ. (8) ܐܢܐ܆ (ܐܢܐ܆ ܒܢܝ.)؛ (9) Deest. (10) [illegible]. (11) ܘܫܩܠܘܗܝ ܠܥܡܟ ܒܗ ܒܬܚܘܡܐ ܕܩܘܪܝܬܐ. (12) ܝܘܡܝܢ. (13) ܗܘ.

ܐܒܐ ܩܕܝܫܐ ܝܫܘܥ ܡܢܗ: ܘܐܙܠ ܠܡܕܒܪܐ ܡܢ ܛܠܝܘܬܗ:
ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܥܠ ܐܝܕܝ ܡܬܠܝܢ ܡܢܗ: ܘܩܪܐ ܟܬܒܐ.
ܘܗܘܐ ܡܕܢܚܐ ܢܟܦܐ: ܘܐܬܟܠܝ ܕܒܓܠܘܗܝ ܘܦܩܘܕܘܗܝ. ܘܐܬܚܙܝ
ܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܕܝܠܗ ܒܗܝ ܕܒܥܠܡܐ: ܘܐܬܕܒܪ ܒܝܕܗ ܝܚܝܕܝܐ
ܒܫܠܡܘܬܐ: (ܘܐܬܦܪܢܣ ܠܗ ܕܢܬܕܒܪ)[1] ܒܟܠ ܐܬܪ. ܘܐܬܬ
ܗܘܐ ܠܘܬܗ ܗܠܝܢ: ܘܐܬܡܛܝ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܠܒܫ ܐܣܟܝܡܐ
ܕܐܝܚܝܕܝܘܬܐ. ܘܡܫܬܥܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܡܠܦ ܗܘܐ
ܘܡܬܪܥܐ ܠܗܘܢ: ܘܡܣܝܥ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܦܠܚܐ ܕܚܠܬܐ
(ܠܡܠܟܐ ܪܒܐ ܡܫܝܚܐ)[2]. ܘܫܡܝܥ ܡܢ ܐܠܗܝܘܬܗ ܥܘܕܪܢܐ
ܒܟܠܗ: ܐܚܪܢܐ[3] ܢܟܦܬܐ ܕܚܣܝܐ ܐܠܗܐ ܘܕܚܠܬ ܐܢܫܘܬܗ:
ܕܐܠܗܝܐ ܚܘܒܐ ܡܫܡܠܝܐ: ܐܝܟ ܚܒܪܐ ܗܘ ܕܝܘܡܐ ܡܢ
ܕܪܓܘܗܝ ܘܡܫܡܠܝܘܗܝ ܘܡܠܘܗܝ ܡܕܒܪܢܐ. ܐܙܠ[4] ܗܘܐ
ܠܗ ܗܘ ܟܠ ܐܡܝܢܐܝܬ: ܘܟܠܗ ܗܘܐ ܠܗ ܚܘܒܐ. ܗܘܝܘ
ܐܦ ܗܘ ܐܢܐ ܗܘܐ ܠܗܝ: ܘܡܘܕܐ ܗܘܐ ܠܝ ܠܚܘܒܗ.

ܘܒܬܪ ܕܝܢ ܡܢ ܝܘܡܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܡܠܦܢܗ: ܐܬܐ
ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܠܘܬܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܫܠܡܐ ܠܟ ܐܚܝ
ܕܝܠܝ ܝܫܘܥ. ܘܩܡ ܒܕܚܠܬܐ ܘܣܓܕ ܠܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ[5]:
ܫܘܐ ܐܢܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܘܠܐܘܡܢܐ ܕܝܠܗ؟ ܡܢ ܗܕܐ ܡܫܡܠܝܐ
ܐܪܐ ܗܘܝ ܕܐܝܬܝܗ: ܕܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܠܝܫܘܥ. ܘܐܡܪ[6] ܠܗ
ܐܚܘܢܐ ܐܒܐ ܩܕܝܫܐ: ܡܪܝ: ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܡܬܕܒܪ ܐܢܐ

---

[1] ܘܡܩܒܠ ܚܝܠܐ ܕܒܕܘܒܪܘܗܝ. [2] ܠܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܪܒܐ. [3] ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ.
[4] ܐܙܠ. [5] ܡܪܢܐ. [6] ܐܡܪ.

ܠܗܘܢ(1)؟ ܘܡܪܝ(2) ܐܡܪ ܠܗ: ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܗܠܝܢ
ܡܥܠ ܐܢܐ ܒܢܦܫܗܘܢ ܚܘܕܪ: ܘܡܬܒܣܡܝܢ ܒܚܘܒܟ(3) ܘܦܘܪܩܢܐ
ܘܡܬܢܝܚܝܢ ܒܗ: ܐܦ ܠܐ ܢܚܫܒܘܢ ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ: ܐܢܐ ܡܫܘܐ
ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܕܪܓܐ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ: ܘܡܣܦܩ ܐܢܐ ܠܗܘܢ
ܒܚܝܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܩܕܝܫܐ: ܡܪܝ: ܡܛܠ ܡܢܐ ܠܗܘܢ ܡܢ
(ܢܫܡܬܐ ܘܡܘܬܐ ܕܡܝܬܘܬܐ(4)؟ ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ(5): ܐܝܟܘ
ܕܡܬܚܪܝܢ ܦܘܪܩܢܝ: ܡܫܦܝܢܐ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܢܫܡܬܐ:
ܘܠܒܠܗܘܢ ܕܢܦܩ (ܡܘܕܐ ܐܢܐ(6) ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܗܠܝܢ
ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܠܐܒܘܗܝ ܩܕܝܫܐ ܐܒܐ ܥܒܕܐ: ܘܢܫܩܗ ܒܫܠܡܐ:
ܘܫܠܡ ܠܫܡܝܐ ܒܫܘܒܚܐ ܪܒܐ.

ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ: ܫܠܡ ܐܒܐ ܐܒܘܢ ܒܫܘܒܚܐ(7) ܕܢܦܫܗ:
ܘܐܬܩܒܪ ܗܘܐ ܒܕܝܪܐ ܕܝܠܗ ܡܪܝܐ(8). ܘܡܠܐܟܐ ܕܡܪܝܐ ܡܫܡܫ
ܗܘܐ ܠܗ ܐܡܝܢܐܝܬ: ܘܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܠܟܠ. ܘܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܗܘܘ
ܡܠܐ ܕܫܡܝܐ: ܐܡܝܢܐܝܬ ܥܠ ܗܘܐ ܠܗ ܦܬܐ ܕܝܢ ܘܕܝܪܐ ܗܘܘ
ܒܥܡܘܕܗܘܢ: ܘܟܠ ܐܬܡܢܝܢ ܒܚܝܠܗ. ܘܐܬܦܪܣܘ ܕܐܬܩܕܫܘ ܗܘ
ܒܫܡܗ (ܒܫܦܐ ܘܐܬܚܕܝܘ(9): ܕܕܠܡܐ ܒܗܠܝܢ ܢܬܕܠܩܘܢ.
ܘܐܬܝܠ ܠܗܘܢ ܪܒܢܐ(10) ܚܕ ܡܚܒܝܢܐ ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܒܝܫܘܥ:
ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܒܢܝܫܗ ܡܠܐܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܝܟ ܗܘ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܫܬܡܥ ܠܟܠܗ (ܡܕܢܚܐ ܘܬܝܡܢܐ: ܘܓܪܒ(11) ܘܡܥܪܒ ܡܢ

---

(1) ܐܢܘܢ. (2) ܡܪܢ. (3) ܒܚܘܒܗ. (4) ܕܡܘܬܐ ܒܝܫܐ ܘܡܪܝܪܬܐ.
(5) ܡܪܢ. (6) ܐܦ ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܗܘܢ. (7) ܒܫܘܒܚܐ. (8) ܐܠܗܐ.
(9) ܐܬܚܪܬܗ. (10) ܪܒܐ. (11) ܡܥܪܒܐ ܡܕܢܚܐ ܓܪܒܝܐ.

ܡܪܢ ܢܛܪ ܠܗ. ܘܐܙܠ ܠܘܬܗ: ܘܒܥܐ (ܠܗ ܒܥܘܬܗ ܘܐܬܟܫܦ
ܡܢ ܥܡܗ(1): ܕܢܨܠܐ ܠܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܓܒܪܐ: ܘܡܢܘ(2)
ܥܒܕܗ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܩܕܝܫܐ: ܐܢܐ ܝܫܘܥ ܡܫܡܫܢܐ. ܘܩܡ ܗܘ
ܓܒܪܐ: ܘܢܦܠ(3) ܩܕܡܘܗܝ ܐܦܝܐ (ܘܡܘܕܐ ܘܡܦܝܣ(4)
ܥܠ ܐܘܠܗ: ܘܩܒܠ ܚܝܠܐ(5): ܘܒܪܟܐ ܠܡܪܝܐ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ
ܗܘ ܕܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐܢܐ ܝܫܘܥ: ܐܬܐ ܠܘܬܗ ܘܐܡܪ
ܠܗ: (ܗܐ ܩܕܝܫܐ(6) ܨܠܝ ܥܠܝ ܦܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ(7):
ܘܢܬܠ ܕܬܫܟܚ ܡܘܗܒܬܐ. ܐܙܠ ܥܒܪ ܠܘܬܗ ܚܕ ܡܢ ܪ̈ܒܢܐ
ܕܥܡܡ̈ܐ: ܘܢܦܠ ܥܠ: ܘܢܦܠ(8) ܩܕܡܘܗܝ ܘܡܦܝܣ ܕܢܨܠܐ
ܠܝ. ܘܩܡ (ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܒܨܠܘܬܐ(9) ܕܢܨܠܐ ܒܡܫܬܡܥܢܘܬܐ: ܘܢܦܩ
ܡܢܗ ܪܘܚܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܪܝ ܐܢܐ ܠܡܪܐ ܟܠ ܕܐܝܬ ܒܗ
ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ: ܕܡܫܬܡܫܢܐ ܐܢܐ ܝܫܘܥ؟ ܐܡܪ(10) ܠܗ ܓܒܪܐ: ܡܢܐ(11)
ܟܢܐ ܐܢܐ ܠܗ؟ ܘܗܘ ܪܘܚܐ ܐܡܪ(12): ܟܠܐ ܐܢܐ ܕܐܙܠ ܠܗ
ܗܠܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ ܒܟܘ ܘܡܫܬܡܥܐ: ܕܢܦܠܛ ܐܢܘܢ ܠܒܢܝܐ:
ܕܐܘܢܐ(13) ܒܥܒܕܘܗܝ ܒܟܢܫܐ. (ܗܘ ܕܝܢ(14) ܩܕܝܫܐ ܐܡܪ ܠܗ:
ܒܗܝ ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܠܐ ܬܣܬܒܪ ܥܠ ܡܫܟܐ. ܘܗܘܝܘ(15) ܕܢܦܩܘܢ
ܗܘܢܐ: ܠܐ ܡܫܬܟܚܝܢ ܡܕܡ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ ܒܟܘ:
ܠܐ ܡܬܚܫܚܢܐ(16) ܕܬܠܝܬܐ ܢܦܫܝ ܒܗܘܢܐ(17). ܘܡܬܚܫܒ ܐܢܫܐ

---

(1) ܒܥܘܬܐ ܠܗ. (2) ܥܒܕܗ. (3) ܘܢܦܠ. (4) Desunt. (5) ܚܝܠܐ ܡܫܟܐ. (6) ܩܕܝܫܐ ܥܠܝ. (7) ܐܠܗܐ. (8) ܘܢܦܠ. (9) ܒܨܠܘܬܐ. (10) ܘܐܡܪ. (11) ܡܢܐ. (12) ܐܡܪ. (13) ܘܐܘܢܐ. (14) ܘܗܘ. (15) ܘܗܘܝܘ. (16) ܒܗܘܢܐ. (17) ܒܗܘܢܐ.

ܡܩܰܒܶܠ ܠܶܗ ܥܘܬܪ̈ܳܢܶܐ: ܘܗܘܳܐ ܗܦܟ ܟܠ ܠܥܘܬܪ̈ܐ ܕܥܡܪܐ: ܘܦܠܓ ܗܘܳܐ ܡܳܐ ܕܐܝܬ ܩܢܐ ܠܡܣܟ̈ܢܐ ܘܠܝܬܡ̈ܐ ܘܠܐܪ̈ܡܠܬܐ: ܘܐܠܗܳܐ ܢܦܪܘܥ ܠܟ ܘܠܒܝܬܟ. ܘܗܦܟ ܗܘ ܓܒܪܐ ܠܒܝܬܗ: ܘܡܫܒܚ (ܗܘܐ ܡܐ ܕܐܬܦܩܕ ܠܗ ܡܢ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܪܢ[1]. ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܐܬܐ ܦܘܩܕܢܐ ܠܡܘܕܝܢܗ: ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܫܠܡܐ ܠܟ ܝܫܘܥ[2]! ܐܡܪ ܠܗ ܒܫܡܗ ܕܐܠܗܐ: ܡܢ ܕܐܬܒܥܝܬ: ܐܘ ܡܪܝ ܡܠܐܟܐ: ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܠܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܐܟܐ: ܫܡܥܬ ܐܢܐ (ܠܟ ܐܝܟ ܗܘ ܕܠܐ ܐܬܒܥܝܬ ܡܢܗܘܢ[3]. ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܦܘܩܕܢܐ: ܐܬܚܘܪ ܥܡ ܡܪܢܐ ܘܐܬܬܠܡܕ. ܘܐܬܦܢܝ: ܘܠܐ ܐܬܚܙܝ ܠܗ. ܘܐܡܪ ܦܢܘܗܝ ܕܝܫܘܥ: (ܘܐܬܐ ܒܝܘܡܗ[4] ܕܥܠܡܐ. ܘܡܪܢܐ ܐܬܓܠܝ ܗܘܐ ܒܚܠܡܗ ܒܠܠܝܐ ܗܘܦܩܘܗܝ: ܘܡܣܒܪ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܕܝܠܕܬܘܗܝ.

ܘܐܬܐ[5] ܗܘܠܝܢ ܡܢ ܘܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ: ܘܐܬܝ ܒܗ[6] ܣܒܪܢܐ. ܘܩܪܒ ܢܦܫܗ ܠܩܛܠܐ ܕܣܗܕܘܬܐ[7]: ܘܡܫܬܥܢܝܢ ܡܬܕܟܪ[8] ܗܘܐ. (ܘܡܫܟܚ ܘܡܫܬܒܚܢܐ ܥܒܕ ܗܘܐ ܦܓܪܗ ܘܡܢܗ ܕܡܫܝܚܐ ܠܗܘܢ: ܘܠܐ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܡܢܗ ܐܢܫ. ܘܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܒܦܓܪܗ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܠܐ ܕܝܠܗ ܐܢܘܢ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܡܪܢܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܝܠܗ: ܕܟܠ ܕܡܫܝܚܐ ܒܝ: ܡܫܝܚܐ ܐܢܐ ܒܗ. ܘܡܢܗܘܢ ܐܢܫ ܕܫܒܩ ܐܢܐ: ܐܦ ܗܘ ܢܫܒܩ:

---

[1] ܚܠܦ ܕܦܩܝܕ ܠܗ ܡܪܝ ܕܐܠܗܐ. [2] ܐܘ ܝܫܘܥ. [3] ܐܝܟ ܗܘ ܕܠܐ ܐܬܒܥܝܬ ܡܢܗܘܢ. [4] ܘܗܘܦܟ ܠܒܝܘܡܗ. [5] ܘܫܠܝܚ ܡܢ ܡܪܐ. [6] ܒܗ. [7] ܣܗܕܘܬܐ ܘܡܫܬܒܚܐ. [8] ܡܬܕܟܪ

ܘܕܢܐܬܘܢ ܡܢܗܘܢ (ܝܬܝܪ؟). ܘܫܠܗܘܢ ܠܐ ܩܪܒ ܕܢܬܦܠܓ ܐܢܫ ܒܗܘ ܡܐ ܕܐܡܪ: ܒܡܕܝܢܐ ܗܢܐ: ܕܐܝܟܢ ܕܡܚܝܠܝܢ ܒܗ ܒܢܝܢܐ: ܫܠܚܝܢ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ. ܐܬܟܢܫܘ ܗܘܘ ܗܟܝܠ ܠܘܬܗ ܕܐܒܢ ܩܕܝܫܐ ܒܢܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܐܬܒܪܟܘ ܗܘܘ ܐܝܟ ܕܒܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܠܡܫܒܚܘ. ܘܡܫܒܚܐ ܗܘܐ ܠܐܠܗܘܬܗ ܒܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܡܠܟܐ ܫܡܝܐ ܕܢܦܩܘ ܗܘܘ ܡܢ ܦܘܡܗ(1): ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ ܐܡܝܢܐܝܬ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܗܘܢ ܐܡܪ ܐܡܝܢܐܝܬ: ܕܢܚܙܘܢ ܫܠܡܐ ܒܡܕܒܪܐ(2): ܘܢܬܒܪܟܘܢ ܡܢ ܐܬܪܐ. ܘܕܝܗܘܢ ܡܫܒܚܝܢ: ܘܡܬܩܕܫܝܢ(3) ܒܐܝܕܗ: ܘܡܬܐܡܪܝܢ(4) ܒܢܘܗܪܐ ܘܒܬܫܒܚܬܐ(5) (ܘܒܬܫܒܘܚܬܐ ܘܬܘܕܝܬܐ(6)): ܕܐܠܗܐ ܦܫܛ ܘܕܝܠܗ ܫܘܒܚܐ ܘܬܘܕܝܬܐ. ܘܕܝܠܗ ܢܗܘܘܢ ܒܢܝܐ ܢܝܫܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܢܫܬܠܡܘܢ ܡܢܗ ܡܘܗܒܬܗܘܢ: ܘܠܗܘܕܝܐ(7) ܕܐܬܩܢܬ: (ܘܢܬܩܪܒܘܢ ܡܢܗ: ܘܢܬܕܟܘܢ(8)) ܘܢܣܒܘܢ ܡܢ ܒܪܗ(9): ܘܢܗܘܘܢ ܐܬܩܢܘܬܐ ܘܡܬܩܢܘܬܐ. ܘܡܘܗܒܬܐ ܟܠ ܕܫܠܡ ܒܠܒܗ: ܕܢܬܟܬܒܘܢ(10) ܒܫܡܗܘܢ: ܘܢܬܟܬܒܘܢ ܒܫܡܐ ܕܐܒܘܗܘܢ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܘܗܒܬܐ ܘܡܬܠ. ܫܠܡ ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܪܝܪܐ ܕܐܠܗܐ(11).

(ܡܢ ܕܝܢ ܗܝܕܝܢ ܫܡܥ(12) ܗܘܦܟܐ ܕܐܒܗܬܐ ܕܒܝܫܐ ܠܘܬܗ:

Hic fol. decidit ex Cod. Salomon.

(1) ܘܢܦܩܘ ܗܘܘ ܠܦܪܨܘܦܐ ܡܢ ܦܘܡܗ. (2) ܕܒܡܕܒܪܐ. (3) ܘܕܝܬܩܕܫܘܢ. (4) ܘܕܢܬܐܡܪܘܢ. (5) ܘܬܫܒܘܚܬܐ. (6) ܘܒܬܫܒܘܚܬܐ ܘܬܘܕܝܬܐ. (7) ܘܠܗܘܕܝܐ. (8) ܘܢܬܕܟܘܢ: ܡܢܗ ܢܬܩܠܘܢ. (9) ܒܪܗܘܢ. (10) ܘܕܢܬܟܬܒܘܢ. (11) ܕܡܫܝܚܐ.

(12) ܫܡܥ ܗܘܐ ܕܝܢ.

ܦܪܫ ܢܦܫܗ ܡܢܗܘܢ. ܘܐܙܠ (ܠܡܕܒܪܐ ܕܠܓܒܗ(1): ܘܐܫܬܟܚ ܫܩܝܦܐ ܚܕ ܘܥܡܪ ܒܗ ܗܠܝܢ ܫܢܝܢ: ܘܠܐ ܐܬܚܙܝ ܠܐܢܫ: ܘܚܒܫ ܦܓܪܗ ܘܥܡܪ ܥܠ ܥܣܒܘܗܝ ܘܥܩܪ̈ܐ. ܘܐܡܬܝ ܗܘܐ ܒܨܠܘܬܐ ܡܕܡ ܐܟܘܬܐ ܘܡܘܕܐ ܠܟܠ ܘܐܬܒܣܡ: ܘܠܐ ܕܡܟ ܗܘܐ ܡܛܠ ܚܘܒܗ ܕܡܪܢܐ. ܥܒܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܟܢܐ ܒܗܘ ܫܩܝܦܐ: ܘܐܣܪ ܗܘܐ ܒܗ ܦܓܪܗ: ܘܩܐܡ ܗܘܐ ܒܨܠܘܬܐ ܡܕܡ ܐܟܘܬܐ. ܘܡܢ ܕܢܦܩܬ ܒܗ ܕܘܟܪܢܐ ܗܠܝܢ ܫܢܝܢ: ܢܦܩܬ ܠܗܘ ܡܢܝ ܒܫܘܪ ܡܕܝܢܬܐ ܠܗܘ ܫܩܝܦܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܗܠܝܢ ܐܬܟܢܫܘ: ܘܗܘܘ(2) ܒܫܠܝܐ: ܘܥܒܕܘ ܥܠ ܐܒܪܐ. ܘܫܐܠܘܗ ܦܪܘܩܐ ܘܐܣܝܪܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܫܠܡ ܠܟ ܐܒܘܢ ܕܒܝܬ ܚܒܝܫܐ. ܣܘܟ ܟܒܪ ܠܦܪܫܝܘܬܐ ܕܥܡܪܬܐ: (ܘܡܫܟܠܐ ܐܢܬ). ܘܡܘܕܝܢ(3) ܠܟ ܡܘܕܝܢܢ: ܕܥܠ ܕܫܡܥ ܡܢ ܕܥܡܟ ܘܚܙܐ(4) ܥܠ ܚܝܠܘܬܗܘܢ: ܡܣܝܒܪ ܐܢܐ ܠܗ ܘܡܣܝܒܪ(5) ܐܢܐ ܠܗ. ܐܡܪ(6) ܠܗ ܩܕܝܫܐ: ܡܪܝ ܐܢܬ ܐܢܐ ܡܢܟ (ܕܚܝܠܝܢ: ܘܐܬܡܛܝܬ(7) ܡܛܠ ܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܘܩܕܝܫܐ. ܒܗܘ ܕܐܝܬ ܠܝ ܐܢܐ ܘܠܟ ܘܡܪܢܐ ܕܟܠ: ܢܬܒܐ ܚܠܦ ܫܠܡܘܬܐ ܕܠܗ: ܘܡܢܗܪܐ ܘܫܦܝܪܐ ܘܦܪܘܩܢܐ: ܕܡܢܐ ܢܬܒܥܝܗ ܘܐܝܟ ܠܝ ܚܕ ܢܗܘܐ ܕܢܣܒ ܚܠܦ ܫܡܗ ܘܢܘܕܐ ܠܟ. ܘܒܪܟܗ ܡܪܝ(8): ܘܫܒܩ ܠܗ ܫܠܡܐ: ܘܐܙܠ ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܥܡܪܗ. . . . .

---

(1) ܠܡܕܒܪܐ ܕܠܓܒܗ ܡܢܗܘܢ. (2) ܘܗܘܐ ܠܗ. (3) ܘܡܫܟܠܐ ܐܢܬ: ܥܠ ܐܘܕܝ ܡܘܕܝܢ. (4) ܘܚܙܐ ܠܗ. (5) ܘܡܣܝܒܪ. (6) ܐܡܪ. (7) : ܚܝܠܝܢ ܕܐܬܡܛܝ. (8) ܡܪܢ.

ܡܢܘܒ⁽¹⁾ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܟܬܒܗ ܗܘ ܐܒܘܗܝ ܠܒܢܝ̈ܗܝ ܡܓܢܢܐ
ܘܕܘܒܪ̈ܐ: ܘܟܪܙ ܒܚܘܒܐ ܘܒܡܫܡܠܝܘܬܐ ܥܘܬ̈ܐ ܕܟܠܗ ܒܗܘܢ
ܐܢܬ: ܟܕ ܡܫܠܡ ܗܘܐ ܠܝܘܠܦܢܗܘܢ ܕܟܠܐ ܢܬܒܝܘܢ ܠܒܢܝ̈ܬܐ:
ܟܕ ܐܚܝܢ ܒܨܘܡܐ ܘܒܨܠܘܬܐ. ܘܡܐ ܕܡܟܬܒ ܗܘܐ: ܠܐ ܐܬܠ
ܗܘܐ ܕܠܐ ܠܒܣܡܐ ܦܠܘܓܬܐ ܘܡܬܐ ܗܘܐ ܡܢܗ. ܗܘܝ ܕܝܢ ܢܬܬܣܝܒ ܠܗ
ܡܪܢܐ: ܘܡܬܠܒ ܒܫܡܗ ܘܐܡܪ ܕܢܦܘܩ ܠܗ ܐܝܢܐ ܕܒܡܫܡܠܝܘܬܐ:
ܘܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܒܐ: ܘܢܬܠܟ ܐܢܘܢ ܡܢܘܝܐ ܘܡܒܝܫܬܐ ܕܕܝܪܘܬܐ
ܘܦܘܩܕܢܐ ܕܒܗܘܢ ܫܘܘ⁽²⁾ ܚܢܢܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܒܐ ܢܬܦܬܟ
ܠܗ ܠܡܪܢܐ ܘܢܐܡܪ: ܡܪܝ ܠܝܬ ܠܝ ܚܝܠܐ ܠܗܕܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ:
ܕܚܠ ܐܢܐ ܕܠܐ ܡܕܒܪܢ ܒܚܠܝ̈ ܕܢܡܠܠܗ ܡܛܠ ܫܡܥ ܕܒܐ
ܘܡܕܝܢܐ. ܢܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢܐ: ܠܐ ܬܕܚܠ: ܐܢܐ ܡܛܘܒ ܐܢܐ ܠܗ
ܦܘܪܥܢܐ ܕܒܡܠܬܗ ܕܗܘܪܫܠܡ ܫܦܝܪܬܐ: ܘܡܗܘܐ ܐܢܐ ܠܒܝܫ.
ܢܕܒܪܝܗ ܚܘܒܗܘܢ ܠܐܝܕܐ ܕܢܬܪ ܦܘܩܕܢ̈ܘܗܝ ܕܡܪܢܐ!
ܦܝ ܓܒܪ ܕܫܢܐ ܒܗܢܝܐ ܕܥܡܗ ܕܐܒܘܗܝ ܒܕܝܢܐ ܐܒܐ ܒܒܥܘܝ:
ܘܢܬܚܠܒ ܡܢܗ ܒܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܢܝܛܪܝܐ⁽³⁾. ܘܡܬܚܬܡ (ܗܘܐ؟)
ܠܗܘܢ ܩܠܝܬܐ: ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܥܠܝܡ̈ܘܗܝ
ܕܢܬܬܠܡܕܘܢ ܠܗ: ܘܡܬܬܪܥܝܢ ܗܘܐ ܒܫܠܝܐ ܘܒܡܕܒܪܐ.
ܘܡܠܟ (ܗܘܐ؟) ܠܟܠܗܘܢ ܕܢܫܠܡ ܡܪܢܐ: ܘܒܗܢܐ ܕܠܒܝܫ
ܡܟܝܟ ܗܘܐ ܠܟܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ⁽⁴⁾.

ܘܒܬܪ⁽⁵⁾ ܡܢ ܗܠܝܢ: ܐܬܐ ܒܥܕܢܐ ܕܢܬܢ ܢܦܠܗ (ܢܘܡ

---

(1) Hic incipit lacuna in Cod. Parisiensi. (2) (ܝܨܘܦ ?).
(3) (ܕܢܝܛܪܝܐ ? ܐܘ ܕܢܝܛܪܝܐ ? NITRIA). (4) Hic desinit lacuna. (5) ܘܒܬܪ.

ܐܰܒ݂ܳܐ ܝܫܘܿܥ(1): ܕܐܝܟ݂(2) ܝܰܕܥܶܗ. (ܘܟ݂ܰܕ ܚܙܳܐ ܠܰܡܕܰܒ݂ܪܳܢܳܐ
ܕܡܕܰܒ݂ܪܳܢܘܼܬ݂ܶܗ(3): ܫܡܰܥܶܗ ܩܳܠ ܐܰܝܟ݂(4) ܕܡܶܬ݂ܡܰܠܶܠ ܥܰܡ ܚܰܒ݂ܪܳܐ ܘܐܶܡܰܪ.
ܘܫܡܰܥܶܬ݂ ܒܡܕܰܒ݂ܪܳܢܳܐ: ܘܬܶܗܪܶܬ݂ ܦܩܰܕ ܠܝ ܘܐܰܝܬܝܬܶܗ: ܘܐܶܬ݂ܕܰܡܰܪܬ݂
ܘܫܰܐܠܶܬ݂. ܘܐܶܡܪܶܬ݂ ܠܶܗ: ܐܰܒ݂ܘܼܢ ܩܰܕܝܫܳܐ: ܡܰܢ ܐܺܝܬ݂ܰܘܗ̱ܝ ܗܳܢܳܐ
ܗܿܘ ܕܰܡܡܰܠܶܠ ܗ̱ܘܳܐ ܥܰܡܟ݂ ܗܳܟ݂ܰܢ? ܘܐܶܡܰܪ ܠܝ: ܡܶܛܽܠ ܕܰܫܡܰܥܬ
ܠܟ݂ ܡܰܡܠܠܶܗ: ܐܶܡܰܪ ܐ̱ܢܳܐ ܠܟ݂ ܕܫܘܼܫܒܺܝܢܘܼܬ݂ܶܗ ܡܰܠܰܐܟ݂ܳܐ
ܕܬܰܗܘܡܳܝܬ݂ܳܐ ܐܺܝܬ݂ܰܘܗ̱ܝ: ܕܰܐܬ݂ܳܐ ܠܘܳܬ݂ܝ ܡܶܢ ܫܡܰܝܳܐ(: ܘܟ݂ܰܕ ܫܡܰܥ
ܡܶܠܬܶܗ ܗܳܕܶܐ ܘܐܶܡܰܪ(5): ܠܳܐ ܝܶܕܥܶܬ݂ ܕܗܳܝ ܐܰܝܟ݂ܰܢܳܐ ܡܶܬ݂ܚܰܙܝܳܐ
ܠܕܰܝܪ̈ܳܝܶܐ: ܡܶܛܽܠ ܡܶܚܙܝܳܢܘܼܬ݂ܗܘܿܢ ܕܪ̈ܘܼܚܳܢܶܐ ܘܰܐܣܟ݂ܺܝܡܰܝܗܘܿܢ
ܕܡܶܬ݂ܚܰܠܦ݂ ܡܶܕܶܡ. ܘܐܶܠܳܐ(6): ܟܰܕ ܗܳܘܶܝܢ ܡܶܬ݂ܚܙܶܝܢ: ܘܗܳܘܶܐ
ܗܳܘܶܐ ܕܡܶܬ݂ܚܙܶܐ. ܘܐܶܡܪܶܬ݂ ܠܶܗ: ܠܳܐ (ܡܶܬ݂ܚܙܶܐ ܐܰܠܳܗܳܐ(7) ܐܢܳܫܳܐ
ܠܡܰܠܰܐܟ݂ܘܼܬ݂ܶܗ ܒܥܰܝܢܶܐ? ܘܐܶܡܰܪ ܠܝ: ܐܺܝܢ. ܒܪܰܡ ܕܶܝܢ ܠܳܐ ܡܶܬ݂ܚܙܶܐ
ܠܐܢܳܫܳܐ ܕܥܳܠܡܳܐ. ܫܘܳܐ ܐܶܢܳܐ ܥܒ݂ܶܕ ܠܰܐܢ̈ܫܝܢ ܡܶܕܶܡ: ܡܳܐ
ܕܡܶܫܬܰܪܶܝܢ ܡܶܢ ܦܰܓ݂ܪܳܐ: ܕܡܶܛܽܠ ܗܳܢܳܐ: ܘܦܳܪܚܺܝܢ ܘܡܶܬ݂ܚܙܶܝܢ
ܒܕܰܡܘܼܬ݂ܳܐ (ܠܐܢܳܫܳܐ ܐܶܢܳܐ(8) ܕܢܘܼܟ݂ܪ̈ܳܝܶܐ ܥܰܡܡ̈ܶܐ: ܘܡܶܛܽܠ ܟܰܕ ܠܳܐ
ܡܶܬ݂ܚܙܶܝܢ ܡܶܢ ܥܰܝܢ̈ܶܐ ܦܰܓ݂ܪ̈ܳܢܳܝܳܬ݂ܳܐ ܕܒܢܰܝ̈ܢܳܫܳܐ. ܘܐܶܡܪܶܬ݂ ܠܶܗ ܬܘܼܒ݂:
ܡܘܼܕܥܳܐ ܠܡܰܠܟܳܐ(9) ܗܳܕܶܝܢ: ܕܐܰܝܟܰܢ ܕܐܺܝܬ݂ ܠܝ ܐܰܪܥܳܐ ܘܒܢ̈ܰܝܳܐ
ܘܚܰܒ݂ܪ̈ܶܐ ܘܫܰܦܺܝܪ̈ܳܐ ܘܡܰܠܟܘܼܬ݂ܳܐ (ܘܐܰܦ݂ܳܐ ܘܕܰܝܪܳܐ: ܘܡܶܢܝܳܢ(10)
ܠܝ ܥܰܡ ܗܳܢܘܿܢ ܕܥܰܡܗܘܿܢ ܟܽܠܗܘܿܢ ܘܒܰܝܬ݂ܳܝܘܼܬ݂ܗܘܿܢ: ܘܡܶܢ ܐܶܬ݂ܪܰܥܝ

---

(1) ܠܚܰܒ݂ܪܶܗ. (2) ܕܐܝܟ݂. (3) ܘܡܶܢ ܕܡܫܬܥܐ ܗܘܝܢ ܠܡܕܰܒ݂ܪܳܢܳܐ ܕܗܳܘܶܐ ܡܕܰܒ݂ܪܳܢܳܐ.
(4) ܐܰܝܟ݂ ܗ̱ܘܳܐ. (5) : ܘܟ݂ܰܕ ܫܡܰܥ ܠܗܳܕܶܐ ܘܐܶܡܰܪ. (6) ܘܐܶܡܪܶܬ݂ ܠܳܐ.
(7) ܡܶܬ݂ܚܙܶܝܢ. (8) ܠܐܢܳܫܳܐ. (9) ܠܝ. (10) ܘܐܢܳܫܳܐ ܕܕܳܪ̈ܳܐ: ܕܥܰܡܗܘܿܢ.

ܘܡܬܢܟܦܝܢ ܘܡܬܒܗܬܝܢ: ܘܫܐܠܝܢ ܘܡܬܘܕܝܢ ܘܡܦܝܣܝܢ ܘܪܓܝܢ
ܘܡܬܟܬܫܝܢ ܥܡ ܢܦܫܗܘܢ: ܐܝܟ (ܕܐܡܪ ܫܠܝܚܐ)(1): ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܬܘܒ
ܠܗܘܢ ܚܠܡܐ؟ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܢܦܩ ܠܡܕܒܪܐ:
ܘܝܬܒ. ܘܟܕ (ܗܠܝܢ ܫܡܥܗ ܡܢ ܫܒܐ)(2) ܥܒܕܐ: ܐܬܬܘܬܒ
ܠܒ ܚܝܠܐ ܡܫܟܢܬܐ: ܘܡܬܒܪܝܐ: ܒܐܝܕܗ ܡܪܢܐ ܕܟܠܐ ܗܕܝܡܘܬܗ
ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ!

(3)ܐܝܬ ܗܘܐ ܫܒܐ ܚܕ ܚܣܝܕܐ ܒܐܬܪܐ ܕܡܬܩܪܐ ܩܠܡܝܢ(4):
ܦܓܥ ܒܗ ܫܐܕܐ ܦܢܐ: ܘܐܡܪ ܒܠܒܗ ܕܢܬܚܙܐ ܕܠܡܐ
ܕܘܢܐ ܕܫܘܒܚܐ: ܐܠܐ ܐܢܐ ܘܟܕܐ ܠܗܘܢ: ܘܡܛܠܗ ܗܘܐ ܒܗܕܐ
ܡܫܘܚܬܐ ܕܟܠܢܫ. ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܡܬܚܫܚܢܐ ܟܠ ܚܕܐ ܕܢܗܘܐ
ܠܢܦܫܬܗ ܕܫܒܐ: ܦܓܥ ܗܘܐ ܒܗ ܠܐܝܠܝܢ ܥܒܕܐ.
ܘܐܬܐܡܪ ܠܗ ܚܙܘܐ: ܕܗܘܐ ܥܠ ܠܐܬܪܐ ܕܩܠܡܘ(5)
ܠܩܪܝܗ: ܘܡܬܚܙܐ ܐܝܟ ܐܢܫ ܚܣܝܕܐ ܕܐܡܪ ܘܡܚܘܐ:
ܕܠܝܬ ܕܘܟܐ ܕܫܘܒܚܐ. ܫܒܐ ܕܝܢ ܥܒܕܐ ܐܝܟ ܕܒܥܘܬ ܐܬܬܘܬܒ
ܒܠܒܗ ܢܣܒܗ ܕܢܐܬܐ: ܕܢܬܚܘܐ ܠܟܠ ܡܢܗܘܢ ܐܝܟ
ܕܠܐܕܟܫܘܬܗ ܕܚܣܝܕܐ ܗܘ. ܘܐܬܐ ܐܬܩܒܠ: ܘܠܟܠܗܘܢ
ܡܢܗܘܢ ܗܠܝܢ ܐܪܐܬܐ: ܠܬܘܩܦܐ ܕܡܠܝܠܘܬܐ ܥܒܕܐ.
ܘܢܦܩ ܐܢܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܘܕܥ ܐܢܘܢ ܠܐܢܫܐ ܕܚܙܝܢ ܗܘܐ
ܗܘ ܚܣܝܕܐ: ܦܩܕ ܠܗܘܢ ܒܪܡܘܬܐ ܕܐܝܩܪܐ. ܡܬܘܠ ܗܘܐ
ܕܝܢ ܫܒܐ ܥܒܕܐ ܐܝܟ ܕܒܥܘܬ ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܬܘܕܝܬܐ ܕܟܪܝܐ

---

(1) ܕܐܡܪ ܦܘܠܘܣ. (2) ܫܡܥܝܗ ܡܢܗ ܕܫܒܐ. (3) Hic incipit lacuna in Cod. Paris. (4) (ܩܠܡܘ؟). (5) (ܕܩܠܡܝܢ؟).

ܘܪܒܐ ܘܫܦܝܪ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܪܘܚܢܐ ܐܝܟ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܦ ܡܣܥܘܪܢܗ: ܗܘܐ ܐܪܝܘܦܐ ܕܪܘܚܐ ܚܢܢܝܬܐ: ܘܫܘܚܠܦܐ ܕܐܝܕܐ: ܘܫܘܚܘܕܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܘܪܝܐ ܘܐܬܘܬܐ ܥܒܝܫܬܐ[1].

. . . .

. . . .

. . . .

. . . .

ܚܕܐ ܗܟܝܠ ܙܒܢܐ ܐܡܪ ܠܗ ܐܒܘܗܝ: ܟܕ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܕܢܣܒܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܒܣܝܪܬܐ: ܐܝܟ ܠܝ ܕܠܝܬܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܚܝܪܬܐ ܐܠܗܘܬܐ ܕܠܗ ܗܝܕܝܢ ܐܢܐ: ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܡܫܝܚ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܦܘܠܚܢܐ ܕܐܝܕܐ ܠܡܫܡܫܘ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܗܟܢ ܕܝܢ ܗܘܘ ܐܒܘܗܝ: ܐܝܟ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܐܦ ܐܝܟ ܘܪܒܐ: ܐܠܗܘܬܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܟܠ ܟܕ ܢܦܩܬ: ܘܟܠ ܡܬܦܠܓܝܢܐ؟ ܘܒܬܪ ܐܒܘܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗܘ ܕܡܪܝܐ ܣܒܪܢ: ܡܢܘ ܐܢܬ ܡܕܝܢ ܡܢ ܟܠܗܝܢ ܡܕܝܢܬܐ؟ ܐܡܪ ܠܗ: ܠܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܘܕܝܢܐ: ܫܡܥܬܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܡܪ ܒܟܬܒܐ ܕܟܬܝܒ: ܒܫܡܗ ܒܟܠ ܐܠܗܐ ܗܘ ܫܡܥܐ ܘܗܘ ܐܢܫܐ. ܘܐܬܪܐ ܗܘܝܘ ܗܘܐ ܘܟܠܗ: ܘܫܡܥܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܗܟܝܠ ܐܦܝ ܐܠܗܘܬܐ: ܘܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܬܝܚܕܐ ܗܘܐ ܗܟܝܠ ܐܦܝ ܡܢܗ. ܗܘܝܘ ܐܝܬܝܗ ܐܡܪ ܗܟܝܠ ܦܪܝܘܩܐ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗܐ: ܪܘܚܐ ܕܡܪܢܐ ܥܠܝܢ: ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܥܝܢ ܘܡܕܒܪ ܕܐܡܪ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܗܘܝܘ

---

(1) Hic decidit fol. ex Cod. Salomon.

ܕܥܒܕ ܐܡܪ: ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܠܘܬܟ ܘܡܬܦܢܐ: ܘܡܢܗܝܢ ܢܦܩ ܢܦܩܬ ܕܢܦܫܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܟܢܐ ܐܡܪ: ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܡܪܢ: ܡܪܝ ܠܪܘܚܐ: ܕܗܐ ܦܘܫ ܒܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ: ܘܣܘܟܠܗܘܢ ܚܙܝ. ܘܡܢܝܢܐ ܡܬܡܕܪܢܐ ܡܢ ܡܒܝܢܘ ܘܡܬܡܢܥ ܥܠ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܐܡܪ: ܕܗܘܐ ܠܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܘܫܘܝܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܡܠܦܢܐ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܐܡܪ: ܠܐ ܐܢܫ ܡܫܟܚ ܕܢܐܡܪ: ܡܪܝܐ[1] ܗܘ ܝܫܘܥ: ܐܠܐ ܐܢ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܩܪܝܒ ܠܒܪ ܐܠܗܐ ܐܡܪ: ܫܘܐ ܗܘܝܘ ܒܡܘܕܥܘܬܐ ܕܐܬܐܠܗܝܬܗ: ܐܘܟܝܬ ܒܡܘܕܥܘܬܐ ܥܠ ܡܘܬܗ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܠܗ ܕܡܪܝ: ܐܘܕܝ ܥܠ ܚܕܐ ܐܠܗܘܬܐ ܒܬܠܝܬܝܘܬܐ. ܘܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܦܩܕ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܩܕܝܫܐ ܘܐܡܪ: ܐܙܠܘ ܬܠܡܕܘ ܘܐܥܡܕܘ ܠܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ ܒܫܡ ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܐܢܐ (ܚܨܦ[2]؟) ܠܟܘܢ ܗܕܐ ܗܠܝܢ ܬܘܕܝܬܐ ܕܐܬܝܗܒ ܡܢ ܠܒܐ ܫܪܝܪܐ ܕܡܥܒܕܝܢ ܥܠ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܕܐܬܝܗܒܘ ܡܬܘܡܢܝܢ ܥܡ ܐܒܐ ܘܒܪܐ: ܡܢ ܠܐ ܝܕܥ ܡܢܟܘܢ؟ ܐܢܐ ܫܡܥܬ ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܡܪܢ ܡܫܝܚܐ ܗܠܝܢ ܬܘܕܝܬܐ ܕܡܢ ܠܒܐ ܥܠ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܘܐܡܝܢܐ ܗܘ ܣܗܕܐ ܘܢܒܝܐ ܕܒܗܘܢ ܒܥܕܬܐ. ܕܘܒܪܝܗ ܘܡܛܠ ܕܐܬܒܪܝܘ ܡܢ ܡܠܦܢܘܬܗ: ܘܐܘܕܝܘ ܒܬܪܝܨܘ ܒܬܠܝܬܝܘܬܐ: ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܩܪܒ ܐܢܘܢ ܒܬܘܕܝܬܐ ܕܥܡܕܐ: (ܘܦܩܝ[3]؟) ܠܡܥܡܕܘ ܡܢ ܡܘܗܝ ܠܐܠܗܐ.

---

[1] (ܕܡܪܝܐ؟).

[2] ܚܨܦ.

[3] ܘܦܩܘ.

ܗܘܐ ܕܝܢ ܚܙܐ ܟܕ ܡܨܠܐ ܒܡܕܒܪܐ: ܐܬܚܙܝ ܒܚܙܘܐ ܟܠ ܝܘܡܬܗ: ܘܚܙܐ ܠܡܕܒܪܐ ܟܕ ܡܠܐ ܡܠܐܟܐ. ܘܬܡܗ ܫܐܠ ܘܐܡܪ: ܡܢܐ ܗܘ ܗܢܐ? ܘܥܢܐ ܚܕ ܡܠܐܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܣܓܝ ܐܝܬܝܢ ܕܡܬܕܒܪܝܢ ܠܡܕܒܪܐ ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ ܡܕܒܪܢܐ. ܐܬܕܡܪ ܘܫܒܚ ܠܐܠܗܐ: ܕܫܦܪ ܕܒܒܪܘܗܝ. ܒܠܒܒܗ ܣܒܪ ܗܘܐ ܗܟܝܠ ܘܡܟܝܠ ܗܘܐ (ܒܝܘܡܬܐ?[1]) ܕܡܬܕܒܪܢܘܬܐ: ܘܡܬܒܝܢ ܚܙܝܗ ܒܟܠܒܘܬܗ. ܘܡܬܡܗ ܒܟܠܗܘܢ ܐܒܐ ܕܒܝܬܝܘܢ[2] ܕܡܢ ܬܘܒܘܬܢ: ܘܐܬܕܒܪܬ ܕܝܫܘܥܗܘܢ ܘܢܦܩ ܒܡܕܒܪܘܬܗ. ܘܩܡ ܘܐܙܠ ܠܘܬ ܐܒܐ ܦܘܠܘܣ ܕܡܢ ܟܬܒܘܗܝ. ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗ ܟܕ ܕܡܬܚܝܐ ܗܘܐ ܥܠ ܕܘܟܪܢܗܘܢ ܕܩܕܝܫܐ ܐܒܐ ܥܒܕܐ: ܗܘ ܕܐܬܦܢܝܬ ܗܘ ܐܒܐ ܦܘܠܘܣ ܐܦ ܗܘܐ ܠܘܬܗ ܕܐܢܬܘܢ ܘܢܦܠ ܗܘܐ ܩܕܡܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܐܒܐ ܕܒܝܬܝܘܢ[2] ܠܐܒܐ ܦܘܠܘܣ: ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܐܬܚܙܝ ܐܝܟ ܚܙܘܐ: ܘܐܬܩܪܒܘ ܐܝܟ ܠܘܬ ܩܕܝܫܐ ܕܡܪܢ ܐܢܬ ܒܗܘܢ: ܘܐܡܪ ܡܢ ܒܟܪܣܗ? ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܐ ܦܘܠܘܣ: ܫܡܥ ܐܢܐ ܕܐܘܪܚܝ ܠܟܘܢ: ܒܗܝ ܕܐܝܬܝܟ ܒܠܚܘܕ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܐ ܕܒܝܬܝܘܢ[2]: ܫܡܘܥܝܢ ܗܘܝܢ ܐܦ ܐܢܐ ܒܟܠܗ ܒܝܘܡܐ ܠܡܕܒܪܐ ܕܝܠܕܬܗ ܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܟܠ ܝܘܡܢܐ: ܒܝܘܡܐ ܕܝܠܕܬܗ ܘܡܘܠܕܗ ܫܠܡܬܐ ܒܬܘܕܝܬܐ: ܘܢܦܩ ܝܘܡܐ ܘܩܪܒ ܐܢܐ ܠܝ ܫܠܡܬܐ: ܘܡܢܘܡܡ ܐܢܐ ܕܡܕܒܪܢܐ ܠܝ ܒܘܕܝܬܗ. ܘܐܡܪ ܐܒܐ ܦܘܠܘܣ: ܢܚܙܐ. ܘܐܙܠܘ ܬܪܝܗܘܢ ܟܘܢܫܐ: ܘܢܦܩܘ ܠܡܕܒܪܐ ܕܝܚܝܕܝܐ[3]. ܘܟܕ ܩܪܒܘ ܠܥܠܬܗ

---

[1] ܒܡܕܒܪܐ.

[2] (ܦܝܬܝܘܢ ?).

[3] (ܕܡܝܚܕܝܐ ? ܕܡܝܚܕܝܬܐ ?).

ܕܪܒܘܢ ܡܫܝܚܐ ܐܢܬ ܡܪܝ ܝܫܘܥ: ܥܠ ܦܘܠܐ: ܘܚܙܐ ܠܗ ܥܠܡܐ ܕܒܘܣܡܐ ܡܫܝܚܐ: ܘܫܐܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܪܒܘܢ ܠܐܒܐ ܦܘܠܐ: ܡܛܠ ܡܢܗܘܢ ܠܐ ܐܬܟܠܡܘܗܝ ܒܟܠܗ ܠܗܘ ܐܢܫܐ: ܐܒܐ ܩܕܝܫܐ؟ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܛܠ ܕܐܡܪܬ ܕܫܠܡܐ ܗܘ: ܠܐ ܙܕܩ ܕܐܬܚܫܒܘܗܝ ܠܫܒܩܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܪܒܘܢ ܩܕܝܫܐ: ܠܐ ܬܐܡܪ ܗܟܢ ܕܗܢܐ ܫܠܡܐ ܘܫܠܘܡܐ: ܐܡܪ ܓܝܪ ܦܪܘܩܢ ܕܢܦܫܬܢ ܕܢܐܡܪ ܘܠܝܡ ܐܢܘܢ: ܐܝܬܝܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܥܕܟܝܠ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܡܫܟܢ̈ܐ ܚܫܝܫܝܢ ܕܝܠܗܘܢ ܠܦܪܕܝܣܐ ܥܡ ܐܒܗ̈ܬܗܘܢ ܕܗܢܐ ܫܠܡܐ: ܡܛܠ ܕܐܝܬܝܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟ ܫܡܝܐ. ܘܫܠܡܘܗܝ ܘܚܘܒܐ: ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܘܡܬܚܙܝܢ. ܘܫܒܩ ܠܗ ܦܘܠܐ ܕܢܬܠܡܘܗܝ ܠܗܘܢ: ܘܐܙܠܘ. ܘܫܠܡܘܗܝ: ܘܒܪܟܘܗܝ: ܘܫܐܠܘ ܥܠܘܗܝ. ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܠܘܬܗ: ܘܗܦܟܘ ܠܕܘܟܬܗܘܢ ܒܫܠܡܐ: ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ(1).

(ܒܬܪ ܕܝܢ(2) ܟܕ ܐܬܐ ܗܘܐ ܐܒܘܢ ܩܕܝܫܐ ܐܒܐ ܝܫܘܥ: ܠܘܬܗ ܕܒܝܬ ܥܒܕܐ ܘܚܙܐ ܠܟܘܡܪܐ: ܐܬܐ ܠܘܬܗ ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܘܫܐܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܝܟܢܐ ܐܝܬܝܟ ܡܪܝ ܝܫܘܥ: ܐܬܐ ܠܗ ܢܦܫܝ ܠܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܒܘܢ ܩܕܝܫܐ: ܡܪܝ: ܚܠܝܡ ܗܘ ܒܓܘ ܐܢܐ ܕܐܚܝܐ: ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܗܐ ܠܐ ܐܫܬܟܚ. ܘܢܗܘܐ ܡܪܝ ܘܐܙܠ ܠܘܬܗ: ܠܗܘ ܐܢܫܐ ܚܕ ܡܢ ܒܢܝ ܐܬܪܐ ܗܘܐ ܥܠ ܩܘܡܝ. ܘܫܡܥܗ ܐܒܐ ܝܫܘܥ ܟܕ ܩܪܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܡܫܬܒܚ ܘܡܬܘܕܐ ܠܟܠ ܠܐܠܗܐ: ܘܟܕ ܩܕܝܫܘܬܐ (ܘܣܘܟܠܐ

---

(1) Hic desinit lacuna. (2) ܗܘܐ ܕܝܢ.

ܡܢ⁽¹⁾ ܚܘܪܒܗ ܕܬܘܡܬܐ: ܘܟܕ ܒܥܒܕܐ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗ
ܗܘ ܣܘܥܪܢܐ ܕܥܒܪ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܘܢ ܠܡܪܢܐ: ܡܪܝ: ܡܢܘ
ܥܒܕܗ ܕܗܢܐ⁽²⁾: ܕܗܟܢ ܥܒܕ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ: ܡܛܠ ܗܘ
ܥܘܠ ܠܝ. ܢܐܡܪ⁽³⁾ ܠܗ ܐܒܐ ܫܡܥܘܢ: ܘܥܒܕܐ ܠܗ ܣܘܥܪܢܐ
ܕܥܘܠ: ܕܗܟܢ ܡܫܦܠܐ⁽⁴⁾ ܥܒܕ؟ ܘܡܪܝ ܐܡܪ: ܡܢ (ܒܬܪ
ܡܪܢܝܬܗ⁽⁵⁾: ܟܕ ܩܡ ܚܕ ܣܘܥܪܢܐ ܕܟܠ ܡܬܠܛܠܐ: ܐܟܠ ܒܗܢܐ
ܥܠܡܐ: ܘܢܬܟܠܒ ܒܗ ܚܫܟܐ ܘܡܣܟܢܘܬܐ. (ܕܥܠܡܐ ܐܢܐ
ܕܝܘܡܐ ܒܫܒܝܢ ܬܘܡܬܐ ܘܚܕ ܐܣܬܟܠܐ ܐܝܟ ܗܢܐ⁽⁶⁾؟ ܐܡܪ
ܠܗ: ܟܕ ܡܪܝ. ܟܕܢܐ ܐܢܐ ܕܝܢ⁽⁷⁾ ܡܢܢ ܡܪܝ ܕܢܐܡܪ ܠܝ:
ܡܢܘ ܥܒܕ ܐܢܐ ܒܗ ܒܗܢܐ؟ ܘܡܢܐ ܦܘܪܥ ܐܢܐ ܠܗ؟ (ܘܡܪܝ
ܐܡܪ⁽⁸⁾: ܚܙܝ ܐܢܐ ܠܗ ܐܝܟܢܐ ܐܬܥܒܕ ܒܗܠܝܢ ܒܫܒܝܢ ܘܚܕ
(ܣܘܥܪܢܐ ܕܝܘܡܐ⁽⁹⁾: ܘܐܬܥܒܕܘ ܡܫܬܢܐ ܦܘܪܥܢܐ. ܒܗܘ ܕܐܢܐ
ܗܘ ܕܢܬܢܛܪܘ ܒܟܠ ܝܘܡܐ ܕܗܠܝܢ ܬܘܡܬܐ: ܘܗܢܐ ܐܝܟ⁽¹⁰⁾ ܚܕܐ
ܕܝܗܒܗ ܠܗ ܐܠܗܐ⁽¹¹⁾. ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܓܝܪ ܐܝܟ ܕܐܬܡܠܟܘ
ܒܗܝܠܗܘܢ: ܕܒܗܘܠܗ ܗܕܚܘܢ ܠܫܝܘܫܗ ܕܡܪܢܝܬܗ. ܘܡܢ
ܫܡܥܐ ܗܘܐ ܒܗܘ ܐܢܘܢ. ܫܡܥܐ ܐܒܐ ܫܡܥܘܢ ܠܚܫܚܬܐ ܕܘܟܬܐ:
ܘܥܒܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܐܡܪ: ܡܪܝ: ܟܕ ܚܙܐ ܐܢܐ ܕܐܬܥܒܕ
ܠܫܡܐ ܗܕܐ. ܗܘܐ ܥܠ ܡܢܗ ܘܐܡܪ: ܡܪܝ: ܡܢܐ ܕܢܥܒܕ
ܐܢܐ ܡܢ ܥܒܕܬܐ ܗܕܐ ܐܠܐ ܐܢܐ ܠܝ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ: ܟܕ

---

(1) ܘܦܘܪܫܐ ܕܡܢ. (2) ܕܗܘ ܐܢܐ. (3) ܐܡܪ. (4) ܡܫܦܠܐ. (5) ܒܬܪ ܡܪܢܝܬܗ.
(6) ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܢܐ ܕܝܘܡܐ ܒܫܒܝܢ ܘܚܕ ܣܘܥܪܢܐ ܐܣܬܟܠܐ ܐܝܟ ܗܢܐ؟
(7) ܡܢܢ. (8) ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ. (9) ܣܘܥܪܢ. (10) ܚܕ. (11) ܐܬܦܠܚܐ.

ܐܡܪܘ ܠܝ ܡܕܡ ܫܦܝܪ ܡܢ ܫܘܒܚܝܗ ܘܠܟܠܗ ܒܥܘܬܗܘܢ: ܘܠܐ ܫܠܝܐ ܗܘܐ ܕܢܦܩ ܢܦܫܗ ܠܒܪ. ܗܝܕܝܢ ܩܪܐ ܡܢܗ ܘܐܡܪ: ܡܳܪܝ: ܘܒܝܬ ܫܠܝܚܐ ܡܬܚܫܒܢ ܐܢܐ ܡܢ ܝܘܡܢܐ. ܡܳܪܝ ܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܬܬܦܪܫ ܕܡܢܗ ܘܠܐ ܬܬܚܒܫ ܒܗ: ܠܐ ܬܬܓܘܣ ܠܐܚܪ̈ܢܐ: ܘܠܐ ܬܬܒܥܐ ܒܗ: ܘܠܐ ܬܫܬܟܚ ܐܦ ܝܘܡܢܐ: ܘܟܘܠܗ ܕܟܘܒܫܐ ܬܬܚܒܪ ܠܟ.

ܗܘ ܩܕܡ ܡܳܪܢ: ܒܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ ܠܘܬ ܗܘܐ ܥܠ ܐܒܐ ܕܢܦܩ: ܘܡܫܬܥܠ ܒܝܘܡܐ ܐܝܟ ܥܕܢܐ ܒܬܪ ܚܕܬܐ. ܘܩܪܝܗ ܠܡܳܪܝ ܘܐܡܪ: ܡܳܪܝ: ܗܐ ܐܝܬ ܕܡܬܒܩܐ ܠܥܠܡܐ ܘܕܒܪܐ ܘܡܫܬܒܩ ܠܝ: ܘܡܬܚܙܝܢ ܒܗ ܠܡܢܟܘܢ: ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܒܗ ܒܢ̈ܝܢܫܐ: ܘܡܚܝܣ ܠܗܘܢ: ܟܕ ܐܝܬ ܠܗ ܚܘܒܐ ܒܗ? ܘܡܳܪܝ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܝܟ ܦܓܥܐ ܕܦܓܥ ܒܢܫܐ: ܘܠܐ ܦܪܘܩ ܡܢ (ܕܡܬܘܬܐ[1]?) ܠܗ ܐܬܕܒܪܘ: ܗܟܢܐ ܗܘܝܬ ܕܦܠܚܝܢ ܒܢܫܐ ܗܘܝܢ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܐܬܕܒܪܘܢ ܒܬܘܕܝܬܐ ܫܦܝܪܬܐ. ܗܝܕܝܢ ܒܥܐ ܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܳܪܝ: ܠܐ ܐܝܬ ܐܢܐ ܕܝܠܝ ܕܡܬܬܦܝܣ ܒܗ ܒܢ̈ܝܢܫܐ: ܘܡܚܝܣ ܠܗܘܢ: ܘܢܦܩ ܡܠܟ ܒܢܫܘܢ: ܘܡܬܚܠܛ ܒܗ ܫܡܝܐ ܒܕܝܢܐ: ܡܢ ܥܒܕ ܠܗܕܐ? ܐܡܪ ܠܗ ܡܳܪܝ: ܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܝܐ ܡܬܒܪܟܐ: ܘܒܝ ܚܝܠ ܫܠܝܛ: ܗܘܐ ܠܗ ܡܐܢܐ. ܘܗܝܕܝܢ ܒܥܐ ܠܗ ܐܚܝܢ ܒܕܝܢܐ ܘܐܡܪ: ܡܳܪܝ: ܠܐ ܐܝܬ ܕܚܙܝܬ ܫܠܝ ܘܡܬܬܐܝܠ ܫܠܝ ܡܬܠ ܫܡܝܐ: ܘܡܬܠ ܐܟܢ ܡܬܚܠܛ ܒܗ ܠܟܠܡܕܡ: ܘܡܬܬܦܝܣ ܒܢܫܘܢ: ܘܡܚܝܣ

---

(1) ܕܡܬ.

ܠܥܵܠܡܝܼܢ: ܘܐܡܲܪ ܗܵܟܲܢ ܡܡܲܠܸܠ ܥܲܡܹܗ ܘܡܫܬܐܠ: ܡܢܘ ܗܘܵܐ
ܠܹܗ؟ ܘܐܡܲܪ ܠܹܗ ܡܵܪܝ: ܗܵܘ ܕܒܟܝܢ ܗܵܠܹܝܢ: ܐܝܼܬܵܘܗܝ ܒܪܵܐ
ܘܡܕܒܪܢܐ: ܘܟܠ ܐܢܫܘܬܗ ܘܦܘܪܢܣܗ: ܘܗܘܵܐ ܐܝܟ ܚܲܕ ܡܸܢ
ܡܕܝܢܬܐ (ܐܘܩܕ ܐܘܠܐ) ܘܡܢܘ ܐܢܐ ܠܗ ܟܬܒܐ ܘܩܘܡܘܣܐ
ܒܡܠܠܘܬܐ ܕܥܡܡܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ ܡܵܪܝ: ܘܐܬܚܠܠ
ܒܥܘܡܩܐ ܕܥܡܡܐ.

ܐܝܼܬ ܗܘܵܐ ܕܹܝܢ ܒܐܲܬ݂ܪܵܐ ܕܗܘܢܕܝܐ ܚܲܟܝܼܡܵܐ ܚܲܕ ܦܝܠܣܘܦܐ:
ܕܫܡܗ ܐܘܦܝܪ. ܘܥܡܪ ܗܘܵܐ ܒܚܕܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܬܡܢ:
ܘܡܠܝܟ ܗܘܵܐ ܒܥܘܬܪܐ ܘܒܩܢܝܢܐ: ܘܡܫܬܡܗܪ ܗܘܵܐ ܒܝܘܠܦܢܐ
ܘܒܚܟܡܬܐ ܐܘܡܢܝܬܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܵܐ ܠܹܗ ܒܢܝܢܐ ܬܠܬܐ: ܘܡܠܦ
ܗܘܵܐ ܒܝܘܠܦܢܐ ܘܒܦܘܠܚܢܐ ܕܚܟܡܬܐ ܘܒܐܬܘܪܝܐ ܕܟܠܗ:
ܘܡܬܚܬܪ ܗܘܵܐ ܒܝܘܠܦܢܗ ܗܘܢܝܐ ܕܝܠܗ: ܘܒܥܐ ܗܘܵܐ ܩܢܐ
ܠܐܠܗܐ. ܗܢܐ ܟܕ ܩܐܡ ܗܘܵܐ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܝܠܗ:
ܡܬܒܩܐ ܘܐܡܪ ܒܠܒܗ: ܟܕ ܡܬܚܙܐ ܐܢܐ ܕܡܝܬ ܩܕܡ ܐܠܗܐ
ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܚܟܝܡܐ؟ ܟܕ ܫܡܥܗ ܐܝܬ ܠܗ ܩܠܐ ܡܢ ܫܡܝܐ
ܕܐܡܪ: ܐܝܬ ܒܡܕܝܢܬ ܚܕ ܚܟܝܡܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬܝܐ[1]: ܕܦܠܚ
ܠܐܠܗܐ ܘܡܫܡܫ ܠܗ ܒܟܠܗ: ܘܡܬܚܫܒܐ ܒܫܡܐ: ܐܙܠ ܘܚܙܝܗ
ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܠܡܬܝܗܒ ܐܢܬ ܩܕܡ ܐܠܗܐ. ܘܩܡ
ܗܘ ܚܟܝܡܐ ܒܪܘܚܗ ܕܠܒܗ: ܘܐܙܠ ܒܝܠܗ ܘܐܙܠ ܘܡܛܐ
ܠܐܬܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܫܬܐܠ ܗܘܵܐ ܕܐܝܟܐ ܐܝܬ ܚܟܝܡܐ.
ܘܐܘܕܥܘܗܝ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬܝܐ[1] ܐܝܼܬܵܘܗܝ: ܘܐܬܪܦܝܘܗܝ

---

[1] (ܕܐܝܬܝܐ؟ ܕܐܝܬܕܝܐ؟).

ܠܘܳܬܶܗ: ܘܡܶܬܒܰܝܐܺܝܢ. ܘܟܰܕ ܦܠܰܛ ܡܶܢܶܗ ܐܰܒܽܘܢ ܩܰܕܺܝܫܳܐ ܐܶܬܳܐ
ܫܡܥܽܘܢ: ܢܟܰܦܬܶܗ: ܘܢܽܘܚܶܗ ܫܠܳܡܳܐ ܠܢܰܦܫܶܗ: ܘܐܰܚܠܦܶܗ ܠܡܰܣܝܒܪܳܢܽܘܬܶܗ
ܘܪܶܓܠܶܗ ܘܚܰܝܠܶܗ. ܚܰܣܝܳܢܳܐ ܕܶܝܢ ܗܽܘ ܡܶܬܟܰܠܶܠ ܗܘܳܐ ܗܽܘܕܳܝܬܶܗ:
ܘܐܳܦ ܫܡܥܽܘܢ ܠܳܐ ܡܨܶܐ ܗܘܳܐ ܠܡܶܣܒܠܶܗ. ܘܐܶܬܦܢܺܝ ܠܘܳܬ ܡܰܠܟܳܐ
ܥܰܡܶܗ ܘܐܶܡܰܪ: ܡܳܪܝ ܐܶܢܳܐ ܡܶܢܳܟ ܫܳܐܶܠ ܘܡܶܬܟܰܫܶܦ ܐܶܢܳܐ ܠܛܰܝܒܽܘܬܳܟ:
ܐܰܘܕܰܥ ܡܶܢܬܳܐ ܡܣܰܝܒܠܳܐ ܗܳܢܳܐ ܩܨܳܝܳܐ. ܟܰܕ ܫܡܰܥܗ ܐܰܡܘܽܪ ܐܰܠܳܗܳܐ
ܠܡܰܠܟܶܗ ܒܗܰܘܢܳܐ ܡܶܬܟܰܫܦܳܐ: ܘܒܥܳܐ ܡܶܢܶܗ ܕܢܶܫܬܰܠܶܠ ܗܽܘܕܳܝܬܳܐ: ܘܗܘܳܐ
ܡܶܫܬܰܠܠܺܝܢ ܢܰܦܫ ܡܳܪܝܳܐ ܥܰܠ ܩܢܽܘܡܶܗ ܕܐܰܠܳܗܳܐ ܘܥܰܠ ܡܪܰܚܡܳܢܽܘܬܶܗ.
ܘܐܶܡܰܪ ܠܗܽܘܢ ܩܰܕܺܝܫܳܐ ܥܰܠ ܡܗܰܝܡܢܽܘܬܶܗ ܘܕܽܘܒܳܪܶܗ ܕܗܽܘ
ܒܡܰܪܓܳܢܺܝܬܳܐ: ܕܫܡܥܽܘܢ ܠܡܳܪ ܗܘܳܐ ܒܶܗ: ܐܰܒܽܘܢ ܩܰܕܺܝܫܳܐ ܐܶܢܳܐ ܡܗܰܝܡܶܢ.
ܘܕܺܝܠܶܗ ܕܶܝܢ ܥܒܰܕܳܐ ܐܶܢܳܐ ܫܡܥܽܘܢ ܢܺܐܡܰܪ ܠܶܗ: ܕܗܽܘܢܽܘ ܩܰܕܺܝܫܳܐ
ܕܟܳܪܶܐ ܘܡܶܬܡܰܪ ܒܗܽܘܢ ܡܫܺܝܚܳܐ: ܘܗܳܫܳܐ ܐܳܡܰܪ ܐܳܢܳܐ ܘܡܰܘܕܶܐ:
ܘܢܺܝܢ ܐܽܘܪܚܳܐ ܕܡܰܪܕܽܘܬܳܐ: ܘܗܽܘܝܘ ܟܽܠܗ ܠܟܽܠ ܕܡܰܘܕܶܐ ܒܡܰܪܝܳܐ
ܗܳܢܳܐ. ܘܐܰܘܕܝܶܗ ܡܶܠܶܟ ܥܰܠ ܕܡܰܘܕܶܐ ܗܘܳܐ ܐܰܠܳܗܳܐ: ܘܐܶܫܬܰܘܕܝ
ܠܶܗ ܕܢܶܬܡܰܠܶܐ ܒܛܰܝܒܽܘܬܶܗ ܕܡܳܪܰܢ ܐܰܠܳܗܳܐ ܒܗ ܐܶܬܳܐ ܩܰܕܺܝܫܳܐ.
ܘܒܳܗ ܗܘܳܐ ܗܳܘ ܚܰܣܝܳܢܳܐ ܘܐܶܬܬܰܪܶܡ ܒܡܰܠܟܳܐ ܕܫܡܰܝܳܐ: ܘܐܶܡܰܪ:
ܚܙܳܐ ܗܳܐ ܘܡܶܬܚܰܙܶܐ ܡܶܠܬܳܐ ܢܳܦܶܩ ܡܢ ܕܐܺܝܬ ܗܘܳܐ ܒܟܶܢܬܳܐ ܗܳܢܳܐ
ܠܥܶܕܬܳܐ ܘܩܰܕܺܝܫܳܐ ܘܟܳܠ ܐܰܝܟ ܡܰܢ ܕܶܝܢ ܩܰܕܺܝܫܳܐ ܫܡܥܽܘܢ
ܢܶܬܗܰܘܶܐ ܡܶܬܟܰܫܦܳܐ ܕܳܐܶܡ ܕܗܳܘ ܚܰܣܝܳܢܳܐ ܘܐܶܡܰܪ ܠܰܐܚܽܘܗ̱ܝ: ܚܽܘܣ
ܥܠܰܝ ܕܐܺܝܬ ܒܝܰܕ ܚܰܝܠܳܐ ܐܰܠܳܗܳܐ ܘܡܶܢ ܫܰܘܬܳܦܽܘܬܳܐ. ܘܐܳܦ
ܟܽܠܗܽܘܢ ܘܐܶܬܦܰܪܰܩ ܡܶܢܶܗ. ܘܗܳܐ ܠܘܳܬ ܐܰܒܽܘܢ ܥܰܡܳܐ ܕܡܰܘܕܶܐ:
ܘܫܽܘܒܚܳܐ ܕܡܰܪܝܳܐ ܘܐܶܫܬܰܘܕܝ ܡܶܬܟܰܫܦܳܐ ܕܐܰܒܽܘܢ: ܘܐܶܫܬܰܒܰܚ

ܕܒܝܬܗ: ܘܒܬܪ ܡܢ ܣܘܦܗ: ܘܐܙܠ ܠܐܬܪܗ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܪܝ ܢܛܪܐ ܠܟܘܢ ܘܦܘܫܘ ܒܫܠܡܐ: ܕܗܐ ܐܢܐ ܕܐܙܠ ܠܐܬܪܝ. ܘܫܩܠܗ ܠܛܠܝܐ: ܘܢܦܩ ܡܢ ܠܘܬܗ ܘܐܙܠ ܠܐܬܪܗ.

ܗܕܝܢ ܐܢܫ ܢܫܐ ܡܗܝܡܢܬܐ: ܕܫܡܥܢܘܗܝ ܠܗܘܢ. ܘܐܡܪܐ ܠܗ ܐܢܫܐ: ܐܠܘ ܕܡܠܟܬ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܪܬܐ: ܥܡܠ ܗܦܟܐ ܡܢ ܒܘܪܟܬܗ ܕܓܒܪܐ ܕܢܐ ܘܐܬܚܙܝܬ: ܕܢܗܘܐ ܠܗܘ ܐܢܫ ܡܢ ܗܘܕܢܐ. ܘܗܝ ܐܦ ܗܟܢ ܐܡܪܬ ܐܢܫ ܠܗ: ܡܪܝܡ ܐܢܫ (ܠܗ؟): ܠܡܣܒ ܒܪܐ ܘܠܝܬ ܠܗ ܡܢܟܐ ܚܕ. ܚܕܐ ܐܢܫ ܡܗܝܡܢܬܐ ܘܐܡܪܐ: ܒܟܘܒܫܐ ܠܒܫܐ ܡܗܝܡܢܬܐ: ܘܟܠ ܗܘܐ ܡܢ ܡܬܟܫܦܢ ܠܝ ܕܗܘܝܬ ܠܝ ܡܫܬܘܕܝܢܐ ܘܡܬܢܚܡܢܐ: ܘܡܬܝܩܪ ܒܗܝ ܡܫܝܠܘܬܝ. ܕܐܢܬ ܗܘ ܡܢܝ ܚܕ ܡܠ ܚܕ ܐܠܗܐ ܒܨܠܘܬ ܡܗܝܡܢܐ ܠܟܠܗ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ. ܡܢ ܕܐܡܪܐ ܐܡܝܢ: ܣܒܪܬ ܠܗܘܢ ܘܢܦܩܬ ܘܡܬܢܚܬܐ ܘܡܝܬܝܐ ܐܢܫ ܡܗܝܡܢܬܐ ܐܦ ܝܘܚܢܢ: ܢܦܫܗ ܠܗ ܡܠܟܐ ܕܡܪܝܐ ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ ܠܡܬܢܚܬܐ ܕܝܘܚܢܢ: ܘܣܒܪ ܒܡܪܢܐ. ܡܫܠܡ ܗܘܐ ܩܫܝܫܐ ܘܐܡܪ: ܐܘ ܒܪܝ ܡܢܝ ܝܘܚܢܢ: ܩܘܡ ܠܟ ܒܫܠܡܐ. ܚܙܝ ܗܘ ܡܪܢܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܡܢܗ: ܕܢܬܠ ܐܢܐ ܠܝ ܠܡܪܕܘܬܐ ܗܘܬ ܘܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ: ܘܡܢܟ ܐܢܐ ܠܐܬܪܐ ܐܚܪܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܩܫܝܫܐ ܡܗܝܡܢܐ: ܐܘ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܠܐ ܬܚܘܣ ܐܢܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ ܕܐܠܗܐ: ܗܟܘܬ ܕܝܠܝ ܐܢܬ ܕܬܗܘܐ ܡܗܝܡܢܐ؟ ܡܢܘ ܢܬܦܢܐ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܗܠܝܢ؟ ܘܡܢܘ ܡܢܗ ܡܬܒܥܐ ܐܢܐ ܕܝܢܗ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܩܫܝܫܐ: ܛܒܐ ܐܢܐ ܕܐܫܬܒܩܬ ܘܐܬܡܠܝܬ ܡܫܒܚܘܬܝ.

ܐܝܢ ܥܒܕ ܡܗܝܡܢܐ ܐܢܐ ܥܒܕܗ: ܘܫܠܡ ܐܢܐ ܠܗ ܕܢܕܒܪܘܗܝ:
ܢܬܛܝܒ ܠܘܩܒܠܟ: ܘܢܘܦܩ ܠܟ ܥܢܘܬܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܦܛܪܝܪܟܐ:
ܢܬܒܥܐ ܡܢ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܘܢܫܠܡܟ. ܘܐܫܬܘܕܝ ܠܗ ܩܫܝܫܐ
ܘܐܡܪ: ܕܐܬܘܗܝ ܫܒܩ ܐܢܐ ܠܟ ܒܥܘܬܐ ܘܫܢܬܐ: ܟܠ ܗܘܝ
ܗܦܟ ܐܢܐ ܘܡܫܐ ܐܢܐ ܠܗ ܠܥܠܡ. ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܦܛܪܝܪܟܐ
ܠܡܠܟܐ: ܥܡܗܘܢ ܒܬܪܥܐ ܠܢܘܗܪܐ ܕܫܡܝܐ ܡܪܝܐ ܕܢܬܦܬܚܘܢ
ܐܝܟ ܒܥܕܢܘܗܝ ܒܥܐ. ܘܗܟܢܐ ܥܒܕܘ ܘܫܒܩܘ. ܘܐܡܪ ܐܒܘܢ
ܠܘܬ ܗܘ ܐܢܫܐ: ܘܢܗܘܘܢ ܒܐܘܪܚܐ ܕܐܝܠܝܢ ܦܛܪܝܪܟܐ ܥܡܗ
ܕܢܦܐ ܘܒܥܐ ܘܕܪܘܫܐ ܕܗܘܕܝܐ. ܘܒܬܪ ܡܕܢܚܗ: ܘܡܥܕܪܗ
ܠܫܠܝܚܗ: ܟܕ ܡܘܕܐ ܠܐܠܗܐ ܘܡܫܒܚ. ܘܟܠ ܗܦܟ ܗܘܐ
ܥܠܝܗ ܠܘܬ ܗܘ ܐܢܫܐ: ܘܟܠ ܥܒܕܗ ܡܢ ܗܘ ܝܘܡܐ. ܡܬܗܦܟ
ܗܘܐ ܕܝܢ ܚܕ ܡܢ ܚܕ ܘܡܬܬܘܣܦ ܗܘܐ: ܘܡܫܒܚ ܗܘܐ
ܠܐܠܗܐ ܘܡܘܕܐ ܠܗ: ܘܡܫܬܒܚ ܒܚܘܒܗ ܕܐܒܘܢ ܦܛܪܝܪܟܐ
ܐܒܐ ܒܥܘܬܐ.

ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܢܐ ܠܘܬܗ ܚܕ ܡܢ ܩܘܡܝ ܐܬܐ ܡܫܝܚܐ:
ܐܬܘ ܠܘܬܗ ܐܢܫܐ ܕܝܬܝܒܝܢ ܒܟܦܪܐ: ܘܡܬܟܠܘܢ ܕܢܐܡܪ
ܠܗܘܢ ܡܠܬܐ ܕܡܪܢܘܬܐ ܠܡܬܢܝܚܘ ܕܢܦܫܬܗܘܢ. ܘܟܕ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܢܬܟܢܫܘܢ ܕܢܫܡܥܘܢ ܩܘܠܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܗܘܘ
ܕܝܢ ܝܠܕܬܐ: ܘܡܘܬܐ: ܘܢܝܫܬܐ: ܘܡܫܒܚܘܬܐ: ܘܥܢܝܢ
ܐܢܫܐ: ܘܣܘܦܐ ܕܫܢܝܐ: ܘܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܠܘܬܝ ܕܥܡܐ. ܐܡܪܝ
ܠܗܘܢ: ܘܐܬܐ ܠܗܘܢ ܣܘܥܪܢܐ ܕܫܘܒܩܢܗܘܢ: ܘܐܬܦܪܢܣܘ
ܒܗ ܗܘܝ. ܘܟܕ ܢܦܩܘ ܡܢ ܠܘܬܗ: ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܝ ܐܢܫܐ

ܗܢܘܢ: ܡܕܒܪܢܝܬܗ ܗܕܐ ܗܘܬ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ: ܣܘܓܐܐ ܓܝܪ ܕܠܟܠܗܘܢ
ܚܠܦ ܐܢܘܢ ܠܗ. ܘܐܦܠܐ ܚܘܒܐ ܐܡܪܬ ܠܗܘܢ: ܘܟܠܗܝܢ ܗܟܝܠ
ܕܝܢܗ ܡܕܡ ܠܣܗܕܐ: ܟܕ ܠܝܬ ܐܢܫ ܕܢܟܣ ܒܗ: ܘܡܛܠ ܕܦܩܝܕ
ܒܗ ܫܘܒܚܐ ܚܕܝܘ ܦܪܘܫܐ: ܐܡܪ ܠܝ: ܗܘܐ ܘܗܘܐ ܗܢܝܐ
ܠܝ. ܘܐܘܕܥܘ ܐܢܫܐ ܒܡܫܟܢܐ: ܘܐܘܕܝܘ ܠܐܠܗܐ ܕܚܡܝܪ
ܒܡܕܝܢܬܗܘܢ(1).

(2)ܗܢܐ ܒܬܪ ܐܒܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܢܝܕܥ ܡܢ ܐܢܬܐ:
ܕܢܝܪܝܢ ܢܚܘܬ. ܦܝܣܘܗܝ ܠܐܢܫܐ ܗܘ ܕܡܢܝܗ: ܘܡܠܐܟܐ ܠܘܬܗ
ܕܢܗ ܕܡܫܬܒܪ ܠܗ. ܘܐܡܪ: ܡܕܒܪܢܝܬܗ ܡܪܢ ܡܫܬܒܪ ܠܐܢܫܝܢ
ܕܢܨܠܘܢ ܒܠܗܘܢ. ܘܐܦ ܟܕ ܡܬܟܢܫ ܠܐܠܗܐ.

ܐܢܫܐ ܚܕ ܦܫܝܛܐ ܢܦܩ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܣܝܒܪ: ܕܢܕܪܫ ܢܟܪܝ
ܐܒܪܗܡ. ܗܘܝܘ ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܡܘܡܬܐ: ܦܪܝܫ ܚܕܝܘ ܡܫܝܚܐ
ܡܫܝܚܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܒܘܢ ܒܪܫܡܐ ܐܡܪܝܢ ܐܢܘܢ: ܕܗܘ
ܕܝܢܝܐ: ܗܘܝܘ ܡܫܝܚܐ. ܒܪܡ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܐܠܐ ܐܚܪܢܐ
ܕܐܡܪ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫܐ ܗܘ ܒܦܪܨܘܦܗ: ܡܫܝܚܐ ܐܡܪܬ.
ܘܡܢ ܕܐܘܕܝ ܗܘܐ: ܟܕ ܫܡܥܗ ܐܢܫ ܐܬܪܡܠܝ ܡܢܗ ܡܫܝܚܐ
ܕܡܕܒܪܢܝܬܐ: ܒܡܠܬܐ ܗܝ ܕܐܡܪ: ܕܐܘܕܝ ܒܗ ܒܦܪܨܘܦܗ.
ܘܢܦܩ ܐܢܫܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܘܗܝ ܐܒܘܢ: ܕܫܡܥܠܗ ܡܢܗ
ܡܫܝܚܐ ܕܡܕܒܪܢܝܬܐ: ܦܩܕܗ ܒܐܪܥܐ ܕܟܠܐ. ܘܡܢ ܕܚܙܘܗܝ
ܐܢܫܐ ܠܗܟܢܐ: ܕܠܐ ܦܫܝܛ ܗܘ ܦܪܨܘܦܗ ܠܡܫܝܚܐ: ܐܡܪ
ܠܗ: ܐܒܘܢ: ܠܡܢܐ ܐܫܬܒܩܬ ܐܢܬ ܡܢ ܒܝܬܐ ܕܟܢܐ؟ ܐܡܪ

---

(1) Hic desinit lacuna. (2) Hic incipit lacuna in Cod. Salomon.

ܠܗ ܪܒܝ: ܘܡܢ ܫܡܟ؟ ܥܢܐ ܕܝܢ ܘܐܡܪ: ܫܡܝ ܦܠܢ ܡܗܢܘܫ. ܐܡܪ ܠܗ ܚܡܝܐ: ܠܐ ܫܡܟ ܗܢܐ ܗܘ: ܐܠܐ ܐܝܬ ܕܠܒܝܫ ܐܣܟܝܡܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܚܐ: ܘܒܡܢ ܝܕܥܬ ܡܢܝ ܪܒܝ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܚܡܝܐ: ܡܛܠ ܡܠܬܐ ܕܡܠܠܬ ܠܗܘܕܢܐ ܒܫܝܢܐ. ܘܫܐܠ ܠܗ ܗܘ ܐܚܐ ܘܐܡܪ: ܒܥܘܢ ܠܝ ܪܒܝ ܡܓܘܫܐ: ܡܛܠ ܕܫܡܥܬ: ܕܐܡܪܬ ܐܝܟ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܗܘ ܡܠܬܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܓܘܫܐ: ܚܙܝ ܟܡܐ: ܡܢ ܗܕܐ ܠܐ ܬܩܒܠ ܡܠܬܐ ܕܒܙܒܢܐ ܥܠ ܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܐܠܐ ܗܘ ܡܢ ܕܢܦܠܬ ܡܢ ܢܩܘܡ ܡܓܘܫܐ: ܕܐܠܬܒܝܘܢ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܐܡܪܬ ܒܠܒܗܘܢ ܪܒܝ ܡܓܘܫܐ ܘܐܡܪ: ܡܪܢ ܐܠܗܐ: ܟܠܐ ܕܠܐ ܫܡܥܬ: ܐܠܐ ܠܝ ܫܡܟ. ܡܬܚܙܐ ܐܢܐ ܠܝ: ܐܘ ܡܠܟ ܕܥܒܕܝܢ: ܕܐܬܒܫܪܘ ܠܗ ܠܟܘܢ ܐܚܐ ܚܕܘܬܐ ܕܡܠܟ ܡܫܝܚܝܘܬܗ. ܘܚܠܦܬܗ ܕܚܡܝܐ: ܦܝܣ ܠܗ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܝܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܗܘ ܐܚܐ(1).

ܐܝܟ ܗܕܐ (ܐܚܐ ܚܕ(2): ܘܐܬܡܢܝ ܐܚܪ ܗܘܐ ܫܡܗ ܝܫܘܥܣܒܪܢ: ܘܠܐ ܡܬܦܠܓ ܗܘܐ ܒܗܕܐ: ܘܠܐ ܡܫܬܘܕܥ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܗܢܐ ܗܘ ܝܠܕ ܠܩܪܝܬܐ ܕܫܒܘܪܝ(3): ܕܠܬܚܘܡܐ ܗܘ ܦܠܝܓ ܡܢ ܩܛܝܣܦܘܢ(4): ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܦ ܚܕܝܒܐ. ܘܥܠܝ ܡܢ ܬܘܡܢ ܚܕ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܩܛܝܣܦܘܢ(4): ܕܗܘܝܢ ܦܘܠܚܢܐ ܕܐܒܗܘܗܝ. ܘܐܝܬܝܗ ܡܢ (ܚܡܫܐ ܫܢܝܢ(5) ܗܘܝܢ ܚܕܥܣܪ ܘܚܡܫܗ(6): ܘܗܘܐ ܕܪܫܐ ܚܒܝܒ ܠܐܚܘܗܝ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܡܠܟ. ܘܗܘܐ

---

(1) Hic desinit lacuna. (2) ܕܝܢ ܫܠܝܚܐ ܚܕ ܐܚܐ. (3) ܕܫܒܘܪܝ.
(4) ܩܛܝܣܦܘܢ (ܩܛܣܝܦܘܢ؟). (5) ܚܡܫܐ ܚܕܐ. (6) ܘܐܝܬܝܗܘ.

ܘܫܕܠܗ ܠܬܚܘܬܗ: ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܡܢܗ ܦܘܠܚܢܗ[1].
ܘܥܒܕܗ ܠܚܦܝܛܘܬܗ: ܘܡܥܒܕܢܘܬܗ ܕܝܬܝܪܘܬ ܐܘܡܢܘܬܗ ܘܝܬܝܪ
ܒܥܡܠܗ. ܘܐܦܩܕܗ ܠܬܘܕܝܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ[2]: ܘܗܘܐ ܡܘܕܝܢܐ
ܒܥܡܠܗ. ܘܐܬܝܩܪܗ ܥܠ ܕܒܠܟܘܢ: ܘܝܗܒܠܗ ܡܚܝܠܘܬܐ ܘܡܬܒܪܢܘܬܐ
ܗܘܐ ܒܟܠ ܥܒܕܘܗܝ: ܕܟܠ ܐܢܫ ܒܬܢܝܐ ܦܪܘܩܘܬܐ ܡܢ
ܦܬܓܡܐ (ܘܕܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܢ[3]: ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܠܝ ܗܘ
ܡܢ ܫܡܝܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܘ ܠܘܬܗ ܐܢܫܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ:
ܕܝܠܗܘܢ[4] ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ (ܕܝܠܗ ܡܢܗܘܢ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝܘ[5]
ܠܗ: ܘܫܐܠ ܐܢܘܢ ܐܢܫܝܢ ܗܢܘ ܕܗܘܐ ܡܘܕܝܢܐ: ܘܐܡܪ
ܐܢܘܢ: ܕܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܢܬܘܢ? ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܐܝܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ:
ܘܡܢܐ ܐܢܬܘܢ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܒܟܬܒܐ? ܐܡܪܝܢ ܠܗ:
ܕܐܝܟܐ[6] ܕܝܠܢ ܐܢܬܘܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܘܢ ܐܢܐ ܠܟܘܢ
ܕܐܠܗܐ: ܕܡܢܐ ܕܦܘܩܕܢܗ ܡܬܒܥܐ ܠܗ: ܐܢܫܝܢ ܡܘܕܝܢܐ
ܐܡܪ: ܡܘܡܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ (ܐܘ ܐܢܬܘܢ[7] ܒܡܕܝܢܬܐ: ܕܐܝܬܝܗ[8] ܠܟܠ:
ܢܦܫܐ[9] ܐܢܐ ܒܟܬܒܐ ܕܩܕܝܫܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܚܢܢ ܡܘܕܝܢܢ[10]
ܠܗ ܒܟܠܢ. ܝܗܒܬ[11] ܕܝܢ ܗܘ ܡܘܕܝܢܐ (ܟܕ ܡܬܬܟܠ[12]
ܒܡܪܗ ܕܐܝܬܐ: ܘܝܕܥܬܗ ܕܡܢ ܗܘܐ ܐܒܘܢ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܬܘܟܠܝܢ[13] ܡܢ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܐܬܩܪܒܬ ܡܢ ܥܡܗ ܘܐܬܒܢܝ

---

(1) ܕܦܘܠܚܢܗ. (2) ܕܟܘܬܐ. (3) ܕܦܪܘܩܢ ܡܫܝܚܐ. (4) ܕܝܠܗܘܢ.
(5) ܒܕܝܠܗܘܢ: ܘܐܬܚܙܝ. (6) ܐܝܟܐ. (7) ܐܢܬܘܢ. (8) ܕܐܝܬܝܗ.
(9) ܢܦܫܐ. (10) ܡܘܕܝܢܢ. (11) ܝܗܒܬܗ. (12) ܘܡܬܬܟܠ.
(13) ܕܡܬܘܟܠ ܠܗ.

ܠܐܚ̈ܐ: ܘܐܡܪܘ ܠܚܣܝܢܬܐ ܒܥܘܬܐ: ܕܝܢ[1] ܫܘܡܐ ܗܘܐ ܠܗ ܗܕܟܐ: ܚܣܝܐ ܗܘܐ ܠܗ.

(ܡܢ ܕܗܘܦܟܗ ܗܘܠܟ ܗܘܡܢ ܐܢܫܐ[2] ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܬܐ ܠܘܬ ܐܒܘܢ ܩܕܝܫܐ ܕܝܬܒܘܗܝ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܒܟܗ: ܘܠܐ ܝܕܥܘ ܠܗ ܡܕܡ ܡܚܝܠ ܐܢܫܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܬ ܩܕܝܫܬܐ ܐܢܬ ܒܥܘܬܐ: ܐܬܪܘܬܗ ܠܗܕ ܫܡܥܬ ܗܘܐ ܐܢܫ ܐܠܗܐ ܘܐܠܝܫܥ[3]: ܘܐܡܪ ܠܐܚ̈ܐ: ܡܚܝܠ[4] ܒܡܟܝܢ ܐܢܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܚܝܠܬܐ؟ ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܠܐ ܐܒܘܢ. ܩܫܝܫܐ ܠܗܕ ܐܢܫܝܢ ܐܝܟ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܩܕܝܫܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܐܢܫܐ ܗܘܦܟܐ ܠܐ ܡܚܝܠ ܒܡܟܝܢ ܡܕܝܢ ܕܐܬܐܡܪܘܢ ܠܟ؟ ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܐܢ ܐܘ ܐܒܘܢ. ܐܬܪ ܥܠܡܝܢ ܦܬܟܪ[5]: ܘܡܘܬܒܐ ܠܗ ܕܐܬܪܟܐ ܒܠܠܗܘܢ: ܕܢܦܠ ܠܗ ܒܦܘܡܗ[6] ܕܩܫܝܫܐ. ܘܟܕ ܐܡܪ ܠܟ ܩܠܝܢ: ܥܡܕܗܘ ܐܬܪܟܐ[7] ܕܡܚܝܠ ܒܟܝܢ. ܘܐܬܒܥܝ ܡܢ ܒܬܪܗ ܘܐܡܪܝܢ ܠܟ: ܐܡܪܘ ܠܗ ܠܒܥܘܬܐ ܚܣܝܢܬܐ: ܕܝܢ ܫܘܡܐ ܗܘܐ ܠܗ ܗܕܟܐ: ܚܣܝܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܢܦܩ ܗܘܐ: ܘܟܕ ܥܡܕ ܩܠܝܢ ܐܬܪܘܬܗ. ܘܦܩܕ ܕܢܠܗܘܢ ܠܗܘܢ: ܘܢܦܩ ܠܐܢܫܬܪܗ ܗܠܟ ܘܒܥܐ: ܟܕ ܩܢܐ ܘܐܡܪ: ܡܪܝ ܒܥܘܬ ܡܚܝܠܐ ܒܕܝܪܝܐ. ܘܐܬܡܪܗ ܐܢܫܐ ܘܐܬܪܡܪܘ ܘܐܡܪܘ ܠܗ: ܐܝܟ ܐܢܬ ܐܘ ܐܒܘܢ ܡܬܬܘܒ ܐܢܬ؟ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܡܢܗ ܕܘܟܐ ܠܦܢܝܐ ܕܩܫܝܫܐ ܒܟܠ ܕܝܢܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܕܐܬܠܗܐ ܗܘܐ ܒܟܢܗ ܘܟܗ؟ ܐܒܘܢ ܐܕܝܢ

---

[1] ܝܢ. [2] ܘܗܘܦܟܗ ܐܢܫܐ ܗܘܝ. [3] ܘܠܝܬ ܕܠܐܟܠ. [4] ܡܚܝܠ ܒܝܢ. [5] ܦܬܟܪܝܢ. [6] ܒܦܘܡܐ. [7] ܩܠܝܢ ܐܡܪܘ: ܡܚܝܠ ܥܡܕܗܘ ܐܬܪܟܗ.

ܒܪܡܫܐ ܐܣܟܝܡܐ ܐܠܒܫܘܗܝ܆ ܘܐܦܝܣܘܗܝ ܡܢ ܦܪܕܝܣܐ. ܘܗܘܐ ܒܬܪ ܡܢ ܐܣܟܝܡܐ ܕܐܠܒܫ ܒܥܒܕܐ[1] ܐܚܪܢܐ. (ܘܐܠܦܐ ܒܝܢܬ ܡܢ ܕܝܠܗ ܕܐܒܘܢ ܒܕܝܪ ܠܕܝܪܐ. ܥܡܗܘܢ ܠܒܢܬܐ ܘܡܫܠܡܢܐ ܡܢ ܐܣܟܝܡܐ ܕܐܒܗܬܐ. ܘܡܩܒܠ ܐܣܟܝܡܐ ܗܘܐ ܢܦܩܬ ܡܢ ܒܝܬ ܐܚܘܟ ܒܢܦܫܐ ܕܥܕܢ ܗܘܠܐ ܐܠܗܐ ܡܬܒܝܢܐ ܒܗܘܢܐ ܢܝܪ. ܘܫܪܝ ܡܫܡܫܢܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܣܟܝܡܐ ܐܣܟܝܡܝܐ ܕܝܪܗ. ܥܡܗܘܢ ܢܨܚܬܐ ܘܫܘܠܡܐ܆ ܕܐܬܟܠܝ ܒܫܠܡܘܬܗ ܡܢ ܒܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ܆ ܝܬܝܪ ܐܚܝܕ ܠܝܕܗ. ܦܫܝܛܘܬ ܪܒܐ ܕܐܬܠܡܝܕܘ܆ ܐܣܟܝܡܐ ܐܢܫܝܢ ܒܗ ܕܝܬܒܘܢ ܒܡܕܪܗ. ܠܐ ܡܫܬܕܠܗ ܡܫܬܕܠ ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ܆ ܠܐ ܓܘܢܐ. ܒܕܘܟܬ ܐܝܟ ܘܐܬܕܟܪ܆ ܕܡܕܡ ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܥܕ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ܆ ܒܕܝܪܐ ܕܒܚܕܘܬܗ ܠܐܝܟ ܕܐܝܬܐ ܕܒܠܥܕ ܗܘܐ ܚܒܝܒܬܐ. ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܒܪ ܥܡܗ ܗܠܝܢ܆ ܐܬܬܙܝܥܘ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܗܠܝܢ܆ ܘܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܕܚܫܒ ܒܡܕܝܢܬܗ. ܗܟܝܠ ܐܘܕܝ ܐܢܫ ܡܢܗ܆ ܕܗܘ ܐܣܟܝܡܐ ܕܗܘܐ ܠܗ ܘܢܕܪܗ܆ ܕܒܝܬ ܘܒܝܬܘܒܝܢܐ[2]* ܐܬܒܗ ܠܐܝܣܘܣ ܒܢܦܫܗ܆ (ܘܐܬܒܗ ܠܝܒܢܬܗ[3]. ܘܡܢ ܗܟܝܠ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܝ[4] ܡܬܠ ܒܠܠܝܐ ܘܐܝܡܡܐ܆ ܘܢܦܩ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܢܟܘܬܗ ܠܐܝܣܘܣ ܡܢ

---

[1] ܒܒܝܬ. * (ܘܒܝܬܘܟܝܢܘܬܐ ؟).

[2] ܐܠܦܐ ܒܝܢܬ܆ ܥܡܗܘܢ ܐܒܪܗܡ܆ ܘܫܪܝ ܡܫܡܫܢܐ܆ ܥܡܗܘܢ ܢܨܚܬܐ܆ ܦܫܝܛܘܬ ܕܝܢ ܒܪܐ܆ ܐܝܟ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܣܟܝܡܐ ܐܣܟܝܡܝܐ. ܘܐܬܒܗ ܐܝܟ ܗܘܝܐ܆ ܕܒܝܬ ܗܘ ܐܣܟܝܡܐ ܘܗܘܡܢܐ ܘܢܕܪܗ܆ ܘܒܝܬܘܒܝܢܐ ܘܒܝܬܘܒܝܢܐ. Cod. Paris.

[3] ܘܐܬܒܗ ܠܝܒܢܬܗ.

[4] Deest.

ܗ̇ܘ ܐܟܣܢܝܐ ܡܚܘܕܢܝܐ. ܘܫܡܫ ܡܪܢܐ ܨܠܘܬܐ ܕܡܕܢܚܐ ܐܬܐ
ܝܫܘܥ: ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܘܐܡܪ: ܐܢܐ ܕܝܠܟ ܝܫܘܥ: ܠܡܢܐ
ܗܟܢܐ ܟܪܝܐ ܠܟ ܘܡܫܬܚܠܦ ܐܢܬ: ܕܗܘ ܡܢ ܢܦܫܗ ܐܙܠ ܒܬܪ
ܨܒܝܢܗ: ܒܚܘܒܐ ܕܝܠܝ ܒܦܫܝܛܘܬܐ ܕܫܦܝܪܐ: ܘܡܢܐ ܒܟ
ܘܡܬܡܟܟܢܘܬܐ ܕܡܫܡܫ ܐܢܬ؟ ܘܡܢܐ ܐܝܟ ܒܥܒܕܐ ܘܐܡܪ:
ܠܐ ܫܟܚ ܐܢܐ ܡܢ ܕܐܬܚܫܒ ܡܢܟ ܘܡܬܦܪܫܘ ܠܝ: ܕܐܬܩܛܝܠ
ܒܟܠܗܘܢ: ܘܐܬܦܪܫܘܗܝ ܠܥܠܡ: ܘܐܫܬܘܝ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ
ܡܪܢܐ: ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܐܢܐ ܠܗ: ܢܦܩ ܐܢܐ ܡܢ ܥܠܡܐ
ܘܡܬܘܒ ܐܢܐ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܗܟܢܐ: ܡܪܢܐ ܐܝܟ ܡܕܡ ܐܢܬ
ܕܬܠܡܝܕܘܬܐ ܕܝܠܝ. ܐܚܘܕܐ ܗܟܝܠ ܕܐܡܝܢ ܐܢܐ ܕܢܥܒܕܘܢ:
ܗܟܢ ܟܕ ܐܢܐ ܕܝܠܟ ܢܥܒܕܘܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܫܟܚܐ ܐܢܐ ܕܢܣܝܒ
ܠܢܫܐ ܕܝܠܟ ܟܠ ܚܝܠܐ ܘܡܕܡ: ܘܐܢܐ ܐܬܘܐ ܕܢܦܫܐ: ܟܠ
ܗܕܐ ܐܬܚܡ ܡܢ ܚܕ ܡܢܗܘܢ: ܒܟܠܗܘܢ ܕܝܠܟ ܬܠܡܝܕܐ. ܐܝܟ
ܡܪܝ: ܩܕܝܫ ܟܠܗܘܢ ܘܐܬܦܪܫܘ ܠܗܕܐ ܬܠܡܝܕܘܬܐ. ܠܐ ܓܝܪ
ܐܫܟܚ(1) ܡܢ ܗܢ ܕܢܬܪܚܩ ܘܢܬܦܢܐ ܠܝ ܠܥܠܡܐ ܘܠܬܫܡܫܬܐ
ܟܠܗܘܢ(2) ܬܠܡܝܕܝ ܕܝܠܟ: ܒܚܘܒܐ ܕܬܠܡܝܕܘܬܐ. ܐܡܪ ܠܗ
ܡܪܢܐ: ܢܦܩܬ ܕܝܢ ܐܢܬ: ܘܐ ܐܢܐ ܕܝܠܟ ܝܫܘܥ. ܕܝܠܟ(3)
ܒܬܪ ܕܫܡܥ ܐܢܬ ܢܦܫܟ ܡܢܟ ܟܠܗ: ܐܝܟܢܐ ܕܬܦܪܘܫ
ܠܥܠܡܐ: ܠܗ ܚܘܒܐ ܕܝܠܝ ܡܢ ܗܢܐ: ܕܐܢܬ ܐܡܝܢ ܢܦܫܗ
ܟܠܗ ܠܡܫܝܚܐ. ܡܛܠ ܠܐ ܬܫܟܚ ܐܢܬ ܡܕܡ ܡܢ ܥܠܡܐ:
ܐܠܐ ܡܘܗܒܬ(4) ܐܢܐ ܠܟ ܦܘܪܫܢܐ ܘܐܚܪܬܐ ܛܒܬܐ: ܡܛܠ

---

(1) ܦܢܝ ܐܢܐ. (2) ܘܟܠܗܘܢ. (3) ܡܢܟ ܐܢܐ. (4) ܕܡܘܗܒ.

ܕܥܘܡܩ̈ܘܗܝ ܕܠܒܒ̈ܟܘܢ. (ܘܡܬܒܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܥܠ
ܝܫܘܥ(1) ܕܫܠܝܚ̈ܐ ܘܕܢܒ̈ܝܐ: ܘܡܬܚܝܛܝܢ ܐܢܬ ܠܗ ܠܗܝܟܠܐ
ܠܗܘ. ܘܐܬܒܢܝܬܘܢ ܡܕܝܪܐ ܥܠܡܝܐ: ܘܗܘܐ ܒܥܘܡܪܐ ܠܐܠܗܐ.

ܘܐܝܟ ܡܕܝܪܐ ܥܠ ܫܬܐܣܬܐ ܗܝ ܩܕܡܝܬܐ: ܘܟܠ ܒܢܝܢܗ
(ܗܢܘ ܢܘܡܘܣܐ(2): ܘܡܫܝܚܐ. ܘܢܦܩ ܝܫܘܥ ܘܝܗܒ ܠܗ
ܠܡܥܡܪܐ ܠܗܘܢ ܕܐܢܫ ܢܒܝܐ): ܘܐܬܠܡܕܘ ܘܐܬܦܠܓܘ
ܠܐܪ̈ܒܥ ܦܢܝ̈ܬܐ(3): ܘܗܘܐ ܕܡܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܕܡܫܝܚ ܠܐܝܠܝܢ
ܕܒܗܘܢ ܢܘܡܘܣܐ ܕܢܒܝ̈ܘܗܝ. ܘܠܗܘܢ ܐܦ.

(4)ܡܬܘܕܝܢ (ܗܘܝܢ؟) ܕܝܢ ܐܢܫ ܕܐܢܬ ܡܢ ܢܘܡܘܣܐ ܕܡܕܝܢܬܐ:
ܘܐܬܦܢܝ ܠܢܘܡܘܣܐ ܐܢܫ ܕܠܒܢܬܐ(5): ܘܢܣܒ ܠܗ: ܘܢܦܩ ܡܕܝܢܬܐ:
ܘܐܬܦܢܝ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܒܟܠܗ ܕܡܬܚܙܐ ܘܡܬܒܢܝܐ: ܘܟܠܗ ܕܡܫܝܚܐ
ܠܡܕܝܢ. ܘܐܝܟ ܡܬܚܙܐ: ܘܚܙܐ ܘܐܡܪ: ܐܘ ܒܪܢܫܐ ܕܡܥܘ
ܫܢܐ ܒܗܘܢ ܢܟܠܐ ܢܗܘܐ: ܐܝܟ ܡܬܥܒܕܢܐ ܡܢܗ: ܘܐܬܚܙܝ
ܕܡܬܒܠܝܐ! ܘܐܦ ܒܟܠ ܕܝܠܗ ܐܝܬܝܗ ܒܢܦܫܗ ܐܡܪ:
ܐܬܟܠܘ ܠܗܘܢ ܟܠܗ: ܕܡܬܒܠܝܢ ܗܘ ܐܢܫ ܘܡܬܒܢܝܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܗܘܐ. ܘܦܫܛ ܐܝܕܗ ܘܐܚܕܗ. ܘܐܦ ܢܦܫ ܕܟܠܘܢ:
ܢܫܒܩ ܠܗ ܒܪܗ ܟܠܗ ܡܢ ܒܘܪܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ: ܒܥܘܦ:
ܐܘܦܝ ܟܠܢܫ ܠܡܘܥܕܗ: ܟܠ ܚܕ ܘܚܕ ܕܢܗܘܘܢ ܚܟܝܡܐ
ܒܡܕܝܢܬܐ. ܐܘܣܦ ܦܢܝܬܐ ܘܐܡܪ ܠܝ: ܟܕ ܥܡܗ ܫܡܥܬܗ

---

(1) ܘܡܬܒܢܝܢ ܐܢܬ ܥܠܘܗܝ ܕܝܫܘܥ.

(2) ܢܘܡܘܣܐ ܡܠܠ.

(3) ܘܐܬܠܡܕܘܗܝ: ܘܦܩ ܠܡܕܝܢܬܗ.

(4) Hic incipit lacuna in Cod. Paris.

(5) (ܠܒܢ̈ܬܐ؟).

ܠܠܒ̈ܒܐ. ܘܡܒܪܟܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܐܘ ܡܥܢܝܢ: (ܕܐܘܕܝܐ[1]؟) ܠܝ
ܒܥܘܕܪܢܐ: ܕܠܐ ܙܕܩ ܠܐܢܫ ܕܢܫܐܠ ܡܕܡ ܕܠܐ ܗܘܐ ܕܝܠܗ:
ܠܐ ܕܘܒܪܐ ܘܠܐ ܕܪܓܐ: ܘܡܬܒܪܟܝܢ ܡܢ ܡܢܗ. ܡܦܩܝܢ ܗܘܘ
ܙܒܢܝܢ ܠܐܢܫ̈ܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܠܐ ܬܬܠܘܢ ܠܟܘܣܝܐ ܘܬܬܦܣܘܢ ܠܚܡܐ
ܡܟܝܠܐ: ܐܠܐ ܗܘ ܡܢ ܕܡܣܒܥ ܠܟܘܢ ܐܠܗܐ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ
ܕܐܝܕܝ̈ܟܘܢ ܢܣܦܩ ܠܟܘܢ. ܠܐ ܬܦܣܘܢ ܠܐܠܗ̈ܐ: ܕܠܐ
ܬܐܒܝܢ ܢܩܒܠܘܢ. ܠܐ ܬܬܠܘܢ ܠܒ̈ܢܝܐ ܕܗܕܐ: ܕܢܚܣܘܢ
ܕܥܘܡܪܐ. ܐܝܟ ܠܟܐ ܕܝܢ ܒܥܘܡܪܐ: ܘܠܐ ܠܒ̈ܢܝܐ ܕܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ:
ܙܠܘ ܘܐܡܪܘ: ܡܕܪܘܗܝ ܕܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܥܒܕܘܗ ܠܝ ܢܘܟܪ̈ܝܐ
ܘܡܣܟܢ̈ܐ: ܘܐܝܟ ܠܝ ܕܢܝܚܢ ܥܡܗܘܢ ܕܠܠܒ̈ܝ. ܘܦܘܩܕܢܐ
ܠܡܠܟܬܟܘܢ: ܟܕ ܡܬܟܫܦܝܢ ܢܦܫܟܘܢ ܠܐܠܗܐ.

ܬܢܐ ܗܠܝܢ: ܒܥܘܬܐ ܒܬܚܢܢܐ ܐܝܟ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܚܠܝܢ
ܠܥܡܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܟܝܢ ܗܘ: ܘܡܬܟܫܦܝܢ. ܘܦܢܝ ܡܢ ܩܕܡܝܢ
ܟܕ ܫܡܥ ܝܘܢܢ ܠܗܘܢ ܕܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܡܪܗ ܠܗ: ܐܝܟ ܢܒܝܐ:
ܠܐ ܡܟܝܠ ܐܢܐ ܡܢܝ ܡܕܡ ܕܢܦܠ ܒܠܒܐ: ܡܢ ܗܘ ܗܘܐ
ܕܝܘܢܢ ܠܒܥܘܬܐ ܕܢܝܢܘܝ̈ܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܡܬܚܠܦܝܢ ܠܐܝܢܘܬܐ.
ܢܫܬܡܥܘܢ ܠܗܕܐ ܕܢܝܢܘܐ: ܕܠܐ ܢܬܗܦܟܘܢ ܘܢܦܠܘܢ ܠܚܘܪܒܐ
ܡܬܗܦܟܝܢ. ܗܝ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܡܪܐ: ܐܝܟܘ ܕܐܙܠ ܢܒܝܐ: ܐܦ ܐܢܐ
ܐܙܠ ܐܢܐ ܒܬܪܗ. ܘܡܬܗܦܟܐ ܗܘܬ ܒܠܒܗ ܚܕܐ ܥܡܗ ܘܡܬܠܝܢ:
ܘܡܦܩܝܢ ܠܡܕܒܪ. ܘܐܙܠܬ ܐܢܐ ܠܡܫܠܡܘܬܐ[2]: ܘܡܢ ܗܘܐ
ܠܟܘܠܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܬܚܙܝܬ: ܘܐܫܟܚܬ ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܠܟܐ

---

[1] ܕܦܘܕܝܐ.   [2] (ܠܡܫܠܡܘܬܐ؟).

ܕܗ ܠܣܘܦܗ: ܟܕ ܡܬܒܪܟ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܡܫܡܠ ܣܗܕܘܬܗ.
ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܐܒܐ ܒܥܘܬ ܗܦܟ ܠܡܕܝܢܬܗ: ܘܐܙܠ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܕܒܝܬܗ: ܘܥܡܪ ܒܗ ܒܫܠܝܐ. ܘܟܘܪܗܢܝܗ ܡܬܕܒܪܝܢ ܗܘܘ ܟܕ
ܥܝܢ: ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܐܘܪܒ ܥܡܗ ܡܫܡܠ ܕܘܒܪ̈ܘܗܝ ܡܕܡܪܬܐ.
ܘܚܝ̈ܐ ܡܬܒܪܟܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܕܗܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܟܠܗ ܕܐܠܗܐ:
ܘܡܕܢܚܝܐ ܡܠܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܢܫܟܚܘܢ ܚܘܒܐ ܕܐܒܐ:
ܘܡܗܝܡܢܘܬܐ ܬܪܝܨܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܐܡܝܢܐ ܚܕ
ܐܠܗܐ ܕܠܐ ܫܘܠܛܢܐ ܘܕܠܐ ܒܘܠܒܠܐ ܘܕܠܐ ܥܘܚܕܢܐ: ܟܪܘܙܐ
ܕܟܠ: ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܟܢܝܫ ܚܕܐ
ܐܠܗܘܬܐ: ܠܐ ܒܪܝܬܐ: ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܣܓܝܐ. ܡܠܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܗܘܝܘ: ܕܠܐ ܢܗܘܘܢ ܡܢ ܕܢܦܠܘܢ ܠܒܝܫܐ: ܘܢܬܟܪܗܘܢ ܟܠܗ
ܐܢܫܝܢ: ܢܩܒܠܘܢ ܡܢ ܦܓܪܗ ܘܕܡܗ ܕܡܪܢ ܘܐܠܗܢ ܢܥܘܠ
ܡܢܝܚܐ: ܕܢܘܟܝ ܚܝܐ ܠܟܠܗܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܠܗܘܢ. ܡܦܝܣ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܘܝܘ ܒܟܠ ܚܘܒܐ ܘܐܡܪ: ܢܗܘܐ ܠܟܠܟܘܢ
ܕܐܠܗܐ ܟܠܗ. ܟܕ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚ ܠܐܒܘܗܝ: ܩܪܒ ܠܐܠܗܐ.
ܗܘ ܡܢܐ ܐܝܟ ܕܚܒܝܒܝܢ ܟܢܫܐ: ܕܐܠܗܐ ܚܒܝܒܝܢ ܠܗ
ܘܡܦܪܣܝܢ ܕܝܠܗ.

ܘܟܕ ܐܝܟ ܚܕܝܘ ܫܡܥ ܗܘܐ ܒܝܬ ܐܚܐ: ܘܡܬܕܟܪ ܗܘܐ
ܒܟܘܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܠܘܩܕܡܝܐ ܕܢܦܩܘܗܝ: ܫܪܐ ܕܢܦܩܐ ܐܢܘܢ
ܠ ܒܥܠܕܒܒܐ ܕܘܡܝܘܗܝ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܗܐ ܡܫܝܚܐ ܡܨܠܐ
ܠܝ ܕܐܡܪ ܡܠܬܐ: ܗܘ ܕܡܗܝܡܢܘܬܐ ܒܥܠܕܒܒܐ ܠܐ ܡܫܒܩܐ
ܕܐܡܪܝܢܢ: ܐܘ ܕܢܚܒܝܒ ܡܢܝܢ ܕܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ.

ܒܝܢ ܟܘܡܪ̈ܐ ܕܗܠܝܢ ܗܢܐ ܐܢܐ: ܒܥܠܡܘܬܝ ܠܝ: ܘܬܒܥܘܢ
ܐܝܟܢܐ؟ ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܦܢܘ ܠܗ ܘܐܡܪܘ: ܐܢܬ ܐܘ
ܐܒܘܢ: ܠܐ ܫܦܝܪ ܐܬܝܬ. ܘܐܡܪܘ: ܚܙܝ: ܝܕܥܝܢ ܘܝܕܥܝܢ:
ܡܫܬܪܝܢ ܠܟ. ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ: ܗܫܐ ܠܐ ܦܬܝܚܝܢ ܡܢ
ܕܝܬܒܝܢ ܠܟ ܒܟܠܗܝܢ. ܘܐܢܬܘܢ ܐܡܪܘ: ܗܘ ܡܪܐ ܕܢܘܚܝ
ܠܟ ܕܡܥܒܕܐ: ܐܦ ܚܝܝ ܢܬܠܘܢ. ܘܒܬܪ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܠܟܢܫܐ
ܘܐܡܪ: ܐܢܐ ܕܝܢ: ܡܫܬܠܛ ܕܐܬܪܐ ܐܘܚܢܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܝܗܒ ܠܗܘܢ:
ܐܢ ܗܘܒܠ ܡܣܩܝܢܐ ܐܢܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܠܐ ܐܘܠ ܐܢܐ ܟܕܘ:
ܘܠܐ ܗܘܝܬ ܐܢܐ ܒܚܝܝ. ܩܡ ܐܒܐ ܡܝܟܐ ܘܢܦܩ ܠܒܪ ܘܐܡܪ:
ܗܢܘ ܕܐܬܝܬ ܠܡܣܒܪܢܘܬܗܝܢ ܕܡܪܝܐ. ܘܐܬܦܢܝ ܗܘܐ ܗܘܐ
ܐܝܟܢܐ: ܗܘ ܕܗܘܝܐ ܣܗܕܐ: ܘܗܦܟ ܘܗܘܐ ܡܢܗܘܢ
ܘܠܡܥܕܐ: ܘܐܬܢܝܚ ܒܫܘܒܚܗ ܕܐܒܘܢ ܩܕܝܫܐ ܐܒܐ ܡܝܟܐ.

ܒܬܠܬ ܗܘܐ ܐܒܘܢ ܩܕܝܫܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܢܝܢܘܐ ܘܕܝܪܝܘܬܐ
ܕܟܪܝܐ ܘܥܠܝܗ ܕܫܡܝܢܘܬܐ: ܘܩܠܒ ܠܗܢܝܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ:
ܘܡܢܝܚ ܗܘܐ ܐܢܫ ܥܠ ܣܘܪ̈ܚܢܐ ܕܚܝܠܘܬܗܘܢ. ܩܕܝܫܐ ܚܕ
ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܒܘܢ: ܘܟܕ ܕܡܬܟܠ ܗܘܐ ܐܒܘܢ ܥܡ
ܐܢܫܐ ܘܡܬܪܟܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܡܬܟܠ ܗܘܐ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܡܢܗ
ܕܟܠܗܘܢ: ܘܢܚܬܝܢ ܗܘܘ ܐܢܫܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܐܬܝܢ ܗܘܘ
ܠܘܬܗ ܕܐܒܘܢ: ܘܡܫܬܝܢ ܗܘܘ ܡܢܟܠܗܝܢ ܒܟܠܗܝܢ ܕܗܘ
ܩܕܝܫܐ ܘܢܚܬܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ: ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܗܘܘ ܒܫܘܠܛܢܗ.
ܟܕ ܝܬܝܪ ܩܪܒ ܚܕ ܠܘܬ ܐܒܐ ܡܝܟܐ ܕܢܣܬܒܪܘܢ: ܐܝܟܢܐ
ܐܢܫܐ ܘܐܡܪܘ ܠܗܘ ܩܪܒܐ ܒܥܒܕܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܒܬܠ ܠܗ

ܥܒܝܕܝܢ ܡܢ ܡܠܬܗ ܫܠܡܘܬܐ ܕܐܘܪܐ ܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܢ
ܕܐܘܠܝܢ ܠܡܠܟܘܬܗ: ܡܚܝܕ ܠܝ ܐܠܗܘܬܐ ܡܠܟܘܬܗ ܘܐܡܪ
ܠܝ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܢܐ: ܗܘܝܘ ܝܕܥ ܠܗ ܐܒܘܢ. ܘܡܢ
ܕܡܬܚܡܝܢ ܐܢܐ ܒܢܘܗܝ ܫܠܝܛ ܒܡܠܟܘܬܐ: ܐܒܘܕܝܢܘܣ: ܘܐܢܐ
ܐܦܠܐ ܐܢܐ ܡܢܗ ܕܡܬܟܪܝܗܘܢ: ܕܠܐ ܢܫܠܘܛܘܢ ܒܡܠܟܘܬܗ.
ܘܩܡܘ ܘܐܙܠܘ ܠܘܬ ܐܒܘܢ: ܘܩܪܝܘ ܐܢܬܐ ܗܘܬ ܐܦ ܗܝ
ܡܥܝܢܐ ܐܝܟ ܒܢܝܗ: ܘܡܫܠܠܐ ܡܕܡܝܗܘܢ ܒܥܝܢܝܗ: ܘܠܐ
ܐܫܟܚܘ ܐܢܐ ܒܥܘܬܐ. ܘܐܡܪ ܗܟܢܐ ܠܐܒܘܢ: ܘܩܡ ܒܢܘܗܝ
ܠܡܐܡܪ: ܘܐܘܕܥܘ ܒܥܘܬܐ ܕܐܢܫܐ ܘܐܢܐ ܚܙܝܬܘܢ ܕܐܝܟ ܗܘ
ܡܥܝܢܐ. ܐܢܐ ܠܡ ܚܙܐ ܕܝܬܒܝܢ ܐܚܝܢܝ ܡܢܗ ܡܠܟܘܬܗ
ܕܐܠܗܐ: ܘܗܝ ܡܥܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗܘܢ ܢܬܠ ܒܡܠܟܘܬܐ
ܒܡܠܟܘܬܗ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܢܐ ܒܥܘܬܐ: ܡܢ ܚܙܝܬܘܢ ܕܝܬܒܝܢ
ܠܗ؟ ܕܫܡܥܬܐ ܟܕܐ ܕܡܬܟܪܝܗܘܢ: ܘܐܬܘܢ ܐܚܝܢܝܗܘܢ
ܕܐܬܚܙܝܬܘܢ؟ ܗܘܝܘ ܠܝ ܡܕܡܐ ܡܛܠܬܗ: ܘܐܡܪ: ܕܐܢܐ
ܒܥܝܢܐ ܝܗܒܬ ܠܝ: ܘܠܐ ܫܒܩܬܘܢ. ܘܐܘܕܝܘ ܟܕ ܡܬܬܦܝܣ
ܐܢܐ ܒܗ: ܘܡܠܐ ܐܢܐ ܠܗ ܕܢܫܬܟܠܠ ܐܝܟ ܚܙܘܗ: ܡܬܚܪܝܢ
ܘܐܙܠ ܡܢ ܠܘܬܗ: ܘܩܡ ܠܐܬܪܗ: ܘܗܘܐ ܫܠܝܡܐ: ܘܐܬܒܢܝ
ܢܦܫܗ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܕܐܬܦܫܩܬ ܠܝ ܘܠܗ ܒܗܘܢ:
ܗܟܢܐ ܘܠܐ ܕܐܬܒܥܝ: ܘܐܬܦܪܩܢ ܡܬܚܙܝܢܐ ܟܠ ܢܦܫܗ.
ܘܒܬܪ ܐܢܐ ܘܐܡܪܘ: ܐܝܟ ܒܗܝܢ ܕܢܬܦܠܓ ܡܢ ܒܢܝܗܘܢ:
ܘܢܦܩ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܢܝܢܘܐ: ܡܬܚܡܝܢ ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ ܟܠ
ܕܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܢܝܢܘܐ ܠܗܘܢ. ܟܕ ܗܘܐ ܐܬܘܢ ܗܘ

ܡܫܝܚܐ ܦܘܪܩܢܢ ܘܫܘܠܛܢܗ: ܘܩܒܠ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ܆ ܚܝܠܐ: ܘܛܪܕ ܫܐܕܐ: ܘܡܫܬܘܕܐ ܗܘܐ ܠܐܒܘܗܝ ܫܪܪܐ ܒܟܠܗܘܢ ܥܘܡܩܐ ܕܪܢܝܢܘܗܝ: ܘܐܘܕܝ ܠܗ ܚܕܐ ܚܕܐ(1).

ܟܕ ܕܝܢ ܥܒܪ ܗܘܐ ܙܒܢܐ(2) ܕܥܡܪܐ ܥܡܗ ܒܡܕܒܪܐ ܒܝܪܬܐ ܕܫܦܝܪܘܬܐ ܕܡܪܕܝܬܐ: ܘܐܬܐ ܠܘܬܗ ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܘܓܠܝܗ ܚܙܘܐ ܡܠܐܟܝܐ: ܐܝܟ ܕܢܫܬܘܕܥ ܠܐܒܘܗܝ ܐܒܪܗܡ ܚܣܝܐ ܓܠܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܟܠ ܕܒܪܡܫܐ ܗܘ ܗܘܐ: ܐܓܪܬܐ ܟܬܒ ܕܡܫܕܪ ܗܘܐ (ܐܒܪܗܡ ܠܐܠܗܐ: ܐܦ ܗܘܐ ܗܘ ܐܒܘܢ ܢܬܒܪܟ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܕܡܫܬܕܪ ܠܥܡܗ ܐܡܝܢܐܝܬ(3). ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ: ܫܠܡ ܠܟ ܚܒܪܐ (ܡܫܡܫܢܐ ܛܒܐ ܕܝܠܝ(4) ܒܫܡܝܐ. ܘܩܡ ܡܬܦܪܣܢܝܬ ܗܘ ܚܒܪܐ ܡܪܕܝܬܐ: ܘܣܓܕ ܥܠ ܒܘܪܟܘܗܝ ܘܫܩܠ ܠܗ. ܘܢܫܩ ܐܝܕܗ ܘܪܓܠܘܗܝ(5) ܒܚܘܒܐ: ܘܓܘܠ ܡܢܗ ܘܐܬܩܛܠ(6) ܕܠܟܠܗܘܢ: ܘܗܘܝܢ ܡܬܚܙܝܢ ܡܢܗ ܡܪܝ(7) ܒܥܘܒܢܐ ܠܥܠܡܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܐܒܘܢ (ܒܫܡܝܐ ܐܬܐ ܒܟܢܝܫܬܐ(8) ܡܢ ܗܘܦܝ ܐܦܝܐ: ܘܒܟܢܝܫܬܐ ܥܠܝܗ ܒܠܝܠܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ(9) ܐܒܘܢ ܕܐܬܬܐ ܐܬܩܛܠܘ ܡܢ ܡܬܚܙܝܢ: ܘܐܬܬܐ ܡܢܗܘܢ ܠܒܘܪܟܐ(10): (ܟܕ ܡܬܬܚܝܒܐ ܠܗܘܢ(11) ܕܐܬܦܢܝܬ: ܕܢܬܝܒ ܠܦܪܘܩܢܢ ܐܝܟ ܢܦܫܗ. (ܟܕ ܐܬܐ(12) ܕܝܢ ܐܬܩܛܠܘ ܡܢ ܡܬܚܙܝܢ: ܡܢ ܠܟܝܪ ܐܡܪ ܠܗ: ܟܕ: ܗܘܐ ܐܬܥܝܢ ܦܠܚܐ (ܡܢ ܡܢܗ(13) ܗܘܦܝ

---

(1) Hic desinit lacuna. (2) ܐܬܐ ܗܘܐ ܗܘܠܟ ܐܒܘܢ. (3) ܐܡܝܢܐܝܬ ܠܥܡܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܐܦܢܐ ܐܦ ܗܘ ܦܬܓܡܐ ܚܕܐ ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ. (4) ܛܒܐ. (5) ܘܐܡܪ ܠܗ. (6) ܕܐܬܚܒܠ ܠܗ. (7) ܡܪܝܐ. (8) ܒܟܢܫܐ. (9) ܘܫܡܥ. (10) ܠܒܘܪܟܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ. (11) ܘܕܡܬܬܚܝܒܐ ܗܘܐ. (12) ܡܢ ܕܐܬܐ. (13) ܡܢܗ ܡܢ.

ܕܠܚܡܐ. ܐܡܪ ܠܗ: ܐܝܢ ܐܒܝ: ܐܙܠ [illegible] [illegible] [illegible] ܡܢܗܘܢ. (ܐܬܚܫܒ ܕܝܢ[1] ܒܠܒܗ ܘܐܡܪ: ܚܠܦ ܕܐܡܪ ܠܝ ܐܒܝ: ܕܐܟܘܠ ܡܢ̈ܬܐ ܡܢܝܢ̈ܬܐ: (ܟܕ ܕܝܢ ܬܪܬܐ ܒܫܘܠܡܐ ܘܡܫܬܒܩ ܬܢܐ: ܗܘ ܐܡܪ ܠܝ[2]: ܝܕܥ ܡܢ̈ܬܐ ܕܠܚܡܐ. ܘܠܐ ܝܕܥ ܕܝܥܕܬܐ ܡܢܗܘܢ. ܘܩܪܒ ܐܡܪ ܠܗ ܣܒܐ: ܩܘܡ ܟܕ ܝܕܥ ܗܠܝܢ ܡܢ ܡܢ̈ܬܐ ܕܠܚܡܐ: ܘܗܘ ܐܡܪ ܠܣܒܐ: ܟܠ ܚܠܒ ܕܡܢ ܬܢܐ. ܘܠܐ ܟܢܫ. ܘܐܡܪ ܒܠܒܗ: ܐܢ ܠܡܚܪ ܝܕܥ ܬܢܐ: ܡܢ ܩܘܡ ܝܕܥܬ ܡܢܝ̈ܢܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܣܒܐ ܕܝܠܗ: ܩܘܡ ܝܕܥ ܗܠܝܢ ܡܢ ܡܢ̈ܬܐ ܕܠܚܡܐ. ܘܩܪܒ ܠܣܒܐ: ܚܡܫܐ ܬܢܐ. ܘܠܐ ܐܙܠ ܕܢܐܟܠ[3]. ܘܫܒܩ ܡܢܗ ܗܘ ܣܒܐ.

ܘܚܙܘܗܝ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܠܦܪܨܘܦܗ ܕܐܒܘܢ: ܕܠܐ ܚܘܒ ܠܗܘܒܠܗ ܐܝܟ ܕܡܫܬܕܪ: ܟܕ ܒܪ ܢܦܫܗ ܐܙܠ ܠܠܚܡܐ: ܘܒܟܠܗ: ܘܠܐ ܝܕܥ ܟܡܐ ܡܢ̈ܬܐ. ܘܩܪܒ ܠܦܘܬܗ ܕܐܒܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܢ ܚܕܐ ܢܦܫܝ ܠܝ (ܗܘ ܐܒܝ[4]: ܠܐ ܝܕܥ ܝܕܥܢܐ ܡܢ̈ܬܐ ܕܠܚܡܐ. (ܒܗܿ ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܘܢ ܡܢ ܥܒܕܐ ܗܢܐ ܒܫܡܝ[5]: ܗܟܢܐ ܡܢ̈ܬܐ ܡܫܬܘܕܥܝܢ ܗܘܘ ܕܢܬܒܚܪ ܒܩܕܡܝܐ ܠܗܕܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܬܠܡܝܕܗ[6]: ܡܢܐ ܝܕܥ ܗܟܢܐ ܡܢ̈ܬܐ؟ (ܘܩܪܒ ܠܗ ܘܕܝܢܐ: ܒܥܒܕ̈ܐ ܗܡܝܢܝܢ ܒܫܡܝ:[7] ܕܡܫܝܚܐ

---

[1] ܘܐܬܚܫܒ [2] ܠܝܬܘܢ ܕܝܢ ܗܘܢܐ ܘܡܢ ܒܘܪܟܬܐ: ܐܡܪ. [3] ܘܥܕܡܐ ܡܢ ܠܚܡܐ: ܘܠܐ ܐܟܠ. ܘܩܪܒ ܐܡܪ ܠܗ ܗܠܝܢ ܕܩܕܡܝ̈: ܟܕ ܝܕܥ ܗܘܝܬ ܡܢ̈ܬܐ ܡܢ ܠܚܡܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ [illegible] ܬܢܐ ܡܢܗܘܢ: ܘܠܐ ܐܟܠܬ. [4] ܐܒܘܢ. [5] ܒܗܿ ܕܝܢ ܝܠܦ ܡܕܡ ܘܠܐ ܫܒܩ ܗܟܝܠ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܦ ܡܕܥܐ ܒܫܡܝ ܘܐܡܪ ܠܗ. [6] ܬܠܡܝܕܐ. [7] ܐܡܪ ܬܠܡܝܕܐ ܘܕܝܢܐ: ܗܡܝܢܝܢ ܒܫܡܝ ܘܡܫܝܚܐ.

ܐܬܐ ܠܘܬܗ ܓܒܪܐ ܕܫܡܗ ܐܠܝܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܗܘ(1) ܕܒܗܬܐ
ܗܘܐ: ܘܒܪܬܗ. ܘܒܟܐ ܩܕܡܘܗܝ: ܘܢܫܩ ܪ̈ܓܠܘܗܝ: ܘܐܬܟܫܦ
ܠܗ(2) ܕܢܦܨܝܗ̇ ܡܢ ܡܘܬܐ. (ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܢܗܘܢ ܦܠܚܐ ܘܐܬܟܫܦ(3):
ܘܡܬܚܢܢ ܠܗ ܒܕܚܠܬܐ(4). ܘܟܕ ܠܐ ܐܫܬܡܥܬ ܕܒܥܬܐ ܡܢܗܘܢ:
ܐܬܟܢܫܘ ܐܢܘܢ ܡܠܟܘܬܐ (ܡܢ ܐܪܥܐ(5). ܘܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܗܠܝܢ
ܗܘ ܦܛܪܝܪܟܐ: ܢܦܠ ܥܠ ܐܪܥܐ ܩܕܡ ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܕܐܡܝܪܐ:
ܘܒܥܐ(6) ܢܦܫܗ ܫܒܘܩ ܕܢܡܘܬ. (ܘܡܢ ܕܐܬܦܩܕ ܥܠܘܗܝ(7)
ܢܦܫܗ: ܐܬܪܚܡܘ ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܟܕ ܥܠ ܕܠܐ
ܐܫܬܡܥ ܐܢܫ ܠܒܥܘܬܗ: ܢܦܠ ܡܢ ܒܘܨܪܐ ܕܦܬܓܡܐ. ܘܐܦ
ܐܡܪ: ܐܠܗ ܫܡܝܐ: ܘܠܐ ܒܥܕܢܐ ܥܠ ܦܘܩܕܢܝ: ܡܫܬܡܥ
ܗܘܝܬ ܐܦ ܐܢܐ ܠܟ ܒܗܕܐ ܕܗܐ ܕܐܬܬܚܝܒ ܡܢܟ.

ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܝܢ ܐܬܬܚܝܒ ܒܝܬܗ (ܦܠܚ ܘܐܬܢܛܪ(8):
ܘܟܪܝܐ ܗܘܐ ܥܠ ܠܐ ܡܫܬܡܥܢܘܬܗ: ܘܚܫܒ ܗܘܐ ܥܠ
ܡܘܬܗ: ܘܡܫܬܒܩ ܗܘܐ ܥܠ ܗܘ ܡܘܢܩܐ ܕܠܐ ܐܫܬܡܥ
ܠܗ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܘܟܠܗ ܗܘܬ ܘܡܬܒܥܝ ܗܘܐ ܠܗ
ܘܐܡܪ: ܡܛܠ ܕܐܬܬܘܝܬ: ܡܬܚܫܒܢܐ ܠܐ ܫܡܠܝܬ. ܘܠܐ
ܐܫܬܒܩ ܕܢܬܩܛܠܘܢ ܠܐܒܘܗܝ. ܚܙܐ ܕܝܢ ܡܕܡ ܗܘ ܦܛܪܝܪܟܐ
ܘܐܡܪ: ܡܪܝ ܘܐܠܗܝ: ܐܬܪܚܡ ܥܠܝ: ܘܡܕܒܪܢ ܠܗܘܢ ܠܚܕܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܚܠܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܬܩܛܠܘ ܥܠ ܫܡܠܝܐ.

---

(1) ܕܗ. (2) ܠܗܘܢ. (3) ܘܐܬܟܫܦ ܦܠܚܐ ܡܢܗܘܢ. (4) ܡܢܗܘܢ.
(5) ܠܡܠܟܘܬܐ. (6) ܘܒܥܝ. (7) ܘܡܢ ܕܐܬܦܩܕ. (8) ܘܦܠܚ ܐܬܢܛܪ.

ܩܕܡ ܢܫܒܚܘܗ ܗܘܘ ܟܘܡܪܐ(1) ܕܠܚܡܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ:
ܘܠܐ ܠܐܬܚܙܝܘ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܗܝ ܗܝ ܐܪܒܝܠ(2). ܘܡܬܟܢܫ
ܐܢܬ: ܡܢ ܫܘܩܢܐ ܕܚܘܒܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܠܥܕܬܐ ܕܩܝܡܐ ܥܠ
ܡܫܠܡܢܐ(3) ܕܝܡܘܣܝܐ ܠܟܠܢ: ܘܫܠܡܬܐ ܕܐܡܝܢ ܒܗ ܕܝܢܐ. ܗܘܐ
ܠܗ ܟܘܡܪܐ ܗܢܐ ܒܠܠܝܐ: ܘܗܘܐ ܡܫܬܠܠ(4) ܚܙܘܐ. ܘܩܡ
ܐܠܗܝܐ ܘܐܙܠ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ ܚܙܘܐ. (ܘܐܬܟܢܫ
ܠܥܕܬܐ (ܗܘ ܕܩܝܡ ܥܠ ܡܫܠܡܢܐ: ܘܫܠܡܬܐ ܕܡܝܢܐ ܠܗ:(5)
ܘܩܕܝܡ ܒܗ ܕܝܢܐ. ܘܢܦܩ ܗܘܐ ܠܫܠܡܬܐ: ܘܫܐܠ ܠܗ:
ܘܡܫܒܚܘ ܗܘ ܟܘܡܪܐ ܕܠܚܡܐ: ܥܠ ܥܡܠܗ ܕܐܦܝ ܕܡܪܢ.
ܘܦܩܕ ܠܗ ܘܐܡܪ: ܗܟܢ ܐܡܪ ܗܢܐ ܕܐܬܩܛܠ ܡܛܠܬܗ. ܘܗܘܐ
ܐܡܪ ܠܐܠܗܝܐ: ܠܡܢܐ(6) ܠܐ ܡܫܬܡܥ ܠܗ ܠܡܠܟܐ: ܘܦܩܕ
ܡܢ ܡܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܐܙܠܘܢ: ܘܢܬܡܠܟܘܢ ܥܡܗ ܡܛܘܠܬܐ
ܕܡܢܐ: ܘܢܬܚܙܐ ܘܢܬܪܓܫ ܗܢܐ(7) ܥܠܗ؟ ܩܘܡ ܠܟ ܗܫܐ
ܘܗܘܦܟ ܠܘܬ ܐܒܘܟ: ܘܐܫܬܡܥ ܠܗ. ܘܗܘܦܟ ܐܡܪ: ܕܗܐ
ܕܠܐ ܡܫܬܡܥ (ܠܐܦܝ ܕܡܪܢ: ܠܐ ܡܫܬܡܥ ܠܡܫܝܚܐ(8).
ܘܢܦܩ ܗܘ ܐܠܗܝܐ ܠܘܬ ܐܒܘܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܐܦܝ ܕܡܪܢ:
ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܚܠܡܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܥܡܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܩܕܡ
ܥܡ ܐܒܘܗܝ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܩܠܝܠ ܙܒܢܐ: (ܗܘܐ ܐܬܚܙܝ ܒܚܠܡܗ

---

(1) ܒܘܡܪܐ ܚܠܦ ܟܘܡܪܐ. (2) ܐܪܒܝܠ. (3) ܡܫܠܡܐ. (4) ܡܫܬܠܠ. (5) ܘܐܬܟܢܫ ܠܥܕܬܐ: ܥܠ ܡܫܠܡܐ: ܡܢ ܕܡܝܢܐ ܠܗ ܫܠܡܬܐ. (6) ܡܗܝܠ ܦܩܪ. (7) ܗܘ.
(8) ܠܡܫܝܚܐ ܐܦܝ ܕܡܪܢ: ܐܦܠܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܫܬܡܥ.

ܥܠ ܐܣܛܘܡܟܐ ܗܘ ܕܐܘܪܚܐ: ܘܒܟܐ ܗܘܐ ܐܡܝܢܐܝܬ[1] ܘܐܡܪ:
ܗܐ ܠܝ ܕܡܫܡܫ ܐܢܐ ܒܕܝܪܗ ܕܝܠܟ: ܕܠܐ ܐܫܬܘܝܬ ܠܡܘܗܒܬܐ
ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ! ܐܢܘܢ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܦܬܝܘܢ ܡܚܝܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܘܐܡܪ: ܡܚܝܠ ܕܢܘܗܪܐ[2] ܡܬܬܥܝܢܘܬܐ: (ܢܒܝܐ
ܟܐܢܐ: ܘܡܬܬܦܝܣ ܚܠܦ ܐܠܗܐ: ܘܩܥܐ[3] ܠܗ ܦܬܓܡܘܗܝ.
ܘܠܐ ܗܘ ܐܬܬܢܝܚ ܠܟܠܗ ܒܗܠܝܢ: (ܒܟܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܢܘܢ
ܕܐܬܩܪܝܘܗܝ[4] ܠܗܘܢ ܗܘ ܫܦܝܪܐ ܦܬܝܘܢ: ܕܢܬܒܥ[5] ܠܝܣܘܥܝܗ.
ܐܡܪ ܠܗ ܦܬܝܘܢ ܡܪܝ ܩܕܝܫܐ. ܗܘ ܒܪܐ ܫܦܝܪܐ ܕܐܬܐܠܨ
ܠܗܘܢ: ܐܬܬܢܝܚ ܠܗ. ܒܟܢ ܘܠ ܠܐ ܠܡܘܬܪܢܗ ܕܡܫܝܚܐ
ܐܢܫܝܢ: ܘܡܫܬܘܫ ܐܢܐ ܬܘܒܐ ܠܐܒܐ ܕܥܕܬܐ ܕܦܢܝܬ ܐܘܢܝܬ.
ܒܗܠ: ܘܡܫܬܘܫ ܐܢܐ ܒܗ ܒܐܝܕܐ ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܝܚ ܦܬܝܘܢ
ܐܬܐܡܪ. ܐܬܐܘܗܝ (ܒܗ ܗܘ[6] ܐܘܪܚܐ ܒܗ ܒܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ:
ܐܝܟ ܕܡܫܒܚܘ ܠܐܠܗܐ ܒܥܘܬܐ ܘܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܕܡܫܚܐ
ܘܚܕ ܕܒܠܝܬ ܡܚܘܐ ܕܝܢܐ (ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܗܢܐ: ܗܟܝܠ
ܗܘܐ[7] ܠܗܢ ܕܦܬܝܘܢ ܘܡܬܒܠܥ (ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܒܥܒܕ ܡܪܢ).
ܒܗܠ ܗܘܠܟ ܠܐܬܪܐ: ܘܗܐ ܐܢܬܬ ܥܠ ܗܘ ܕܡܫܝܚ
ܒܡܢܚܬܐ. ܘܟܕ ܡܠܟ: ܡܬܒܠܠ[9] ܥܡܗ. ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܬܠܡܝܕܐ:
ܘܐܬܚܝܒ ܗܠܝܢ ܕܡܫܬܒܚ: ܐܝܟ ܕܐܘܕܝܘ ܐܢܘܢ. ܘܩܡ ܐܬܝܐ
ܥܠ ܗܘ ܡܢ ܥܡܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܗܟܢܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܦܬܝܘܢ

---

[1] ܐܬܬܣܝܡ ܗܘܐ ܐܠܘܗܝ ܗܘ ܥܠ ܗܘ ܐܣܛܘܡܟܐ ܕܐܘܪܚܐ: ܘܒܟܐ ܗܘܐ ܡܪܝܪܐܝܬ.
[2] ܥܘܕܪܢܐ.
[3] ܡܢܥܐ: ܗܢܐ ܕܝܢ ܡܬܬܦܝܣ ܚܠܦ ܐܠܗܐ ܘܩܥܐ.
[4] ܐܬܩܪܝܘ ܡܢܗ ܕܐܢܘܢ ܕܐܘܠ.
[5] ܕܢܬܒܥ ܗܘܐ.
[6] ܚܝܕ ܗܘ.
[7] ܗܟܝܠ.
[8] ܕܝܢܗ ܒܥܡܐ ܐܠܗܐ.
[9] ܡܬܒܠܠ.

ܐܡܪ ܠܗ: ܩܘܡ ܕܢܐܙܠ ܢܚܙܐ. ܘܩܡ ܗܘ ܡܒܝܢܐ(1) ܥܡܗ ܘܢܐܡܪ (ܠܗܘ ܐܠܘܣܝܐ: ܠܐ ܗܘܐ(2) ܐܘܕܥܬܟ ܡܫܬܕܪ ܘܢܐܡܪ ܠܗ: ܕܢܬܬܘܕܐ ܠܡܪܝܐ؟ ܡܫܬܠܡܢܘܬܐ ܗܝܕܝܢ ܢܣܛܘܪ ܘܡܩܒܠܢܘܬܐ؟ (ܐܢ ܐܝܬ ܠܟ ܡܩܒܠܢܘܬܐ: ܗܐ(3) ܐܘܕܥܬܟ: (ܕܒܠܚܘܕ ܕܡܩܒܠ(4) ܡܢ ܐܒܐ ܒܪܐ: ܘܡܢ ܡܫܝܚܐ ܡܩܒܠ. ܘܒܠܚܘܕ(5) ܕܠܐ ܡܩܒܠ ܠܗܘ(6) ܡܢܗܪܐ: (ܐܦܠܐ ܠܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ ܡܩܒܠ.(7) ܩܘܡ ܙܠ ܗܫܐ ܠܘܬ ܐܒܘܢ: ܘܡܩܒܠ ܡܢܗ (ܒܟܠ ܕܦܩܕ ܠܟ(8). ܡܛܠ (ܕܗܘܘ ܕܡܫܬܥܒܕܝܢ(9) ܣܓܕܝܢ ܠܗܘܢ ܡܪܢܐ. ܗܠܝܢ ܕܐܡܪ ܗܘ ܡܒܝܢܐ: ܘܩܒܠ ܒܕܘܟܬܗ. ܘܗܦܟ ܗܘ ܐܠܘܣܝܐ ܠܘܬ ܐܒܘܢ ܐܒܐ ܒܪܨܘܡܐ: ܘܢܫܩܝܗ ܠܗ ܒܠܒܐ ܕܢܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܡܒܝܢܐ: ܟܕ ܡܬܬܦܪܫ ܘܐܙܠ ܥܡ ܗܘ ܡܪܐ ܕܝܘܡܐ ܘܡܩܒܠ. ܘܗܘܐ ܟܕ(10) ܕܢܐܬܐ ܘܢܩܪܒ ܡܢ(11) ܡܛܠܬܗ ܕܐܒܐ ܒܪܨܘܡܐ ܢܙܝܪܐ: ܘܡܫܬܐܠ ܠܗ ܒܠ(12) ܬܘܩܦ ܢܬܩܘܢ. ܠܐ ܗܘܐ ܝܗܒ ܐܦܐ ܢܣܛܘܪ ܘܡܩܒܠܢܘܬܐ: ܕܠܐ ܒܬܘܩܦ ܒܠܚܘܕ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܐܢܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܦܘܡܗ ܡܪܢ: ܕܟܠ ܡܢ ܕܡܘܕܐ ܒܝ: ܩܕܡ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܐܘܕܐ ܒܗ ܐܢܐ ܐܦ ܗܘ ܩܕܡ ܐܒܝ(13): ܘܕܢܬܟܦܪ ܡܢܗ (ܢܬܟܦܪ(13).

(14)ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܐܒܐ ܕܝܪܝܐ ܩܒܠ ܒܡܗܝܡܢܘܬܗ ܕܐܒܘܢ:

---

[1] ܕܒܝܬܐ ܡܕܝܢܐ. [2] ܠܐܠܘܣܝܕܐ: ܠܐ. [3] ܗܐ ܐܢܐ. [4] ܕܒܠܚܘܕ ܕܐܡܪ ܡܩܒܠ. [5] ܘܒܠܚܘܕ. [6] ܡܢ ܗܘ. [7] ܠܐ ܡܩܒܠ ܕܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ. [8] ܒܒܠܚܘܕܝܟ. [9] ܗܘܘ ܡܫܬܥܒܕܝܢ. [10] Deest. [11] ܥܠ. [12] ܒܠܚܘܕ. [13] ܢܟܦܘܪ. [14] Hic incipit lacuna in Cod. Paris.

ܘܩܳܡܘ ܘܐܶܙܰܠܘ ܠܘܳܬ݂ܶܗ. ܘܶܐܬ݂ܒܰܪܰܟ݂ܘ ܡܶܢܶܗ ܘܶܐܡܰܪܘ ܠܶܗ: ܚܝܝܕ
ܚܡܝ ܣܘܟܳܐ: ܐܘ ܐܰܒܘܢ: ܡܛܠ ܠܟ ܕܝܗܘܒ ܒܥܗܕܐ ܕܐܝܬܠܘܗܝ:
ܘܐܬܐ ܠܢܦܫܟ ܘܐܬܐܡܪ ܐܝܟ. ܘܡܛܠ ܐܢܦ ܐܒܘܢ ܢܕܥܬܗ:
ܒܗܝ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܣܒ ܐܢܫܐ ܡܢܗܘܢ. ܘܗܘܘ
ܒܫܘ ܡܩܒܠܝ ܦܬܓܡܐ: ܟܕ ܡܕܡ ܐܢܦ ܘܩܠܝܠ: ܕܐܚܕ
ܡܢܝܢ ܠܐܠܗܐ. ܡܢ ܟܬܒܐ ܗܠܝܢ ܚܟܡܐ ܐܒܘܢ ܕܒܐܘܪܚܐ
ܡܢ ܒܝܬܝܐ: ܘܝܗܒ ܡܠܟܘܬܗ: ܘܫܡܝܐ ܐܣܝܪܝܢ ܕܐܠܗܐ
ܒܝܠܕܐ: ܘܝܗܒ ܒܣܘܥܪܢܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܕܐ ܐܒܘܢ:
ܦܘܩܕ ܘܠܐ ܘܡܘܠܐ ܒܗܝ ܕܥܕܐ: ܘܚܠܘ ܘܐܬܦܢܝ ܟܕ ܠܗܘܢ
ܘܡܫܕܪܐ ܕܥܕܬܐ. ܦܩܕ ܠܗ ܠܡܫܒܚ ܘܐܡܪܘ: ܠܡܢ ܡܢ
ܒܣܘܠ: ܐܘ ܐܒܘܢ؟ ܡܛܠ ܕܝܢܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܐܝܢ: ܐܘ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܠܗܐ؟ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܝܢ: ܘܠܐ ܠܡܠܟܐ ܦܘܩܕ: ܕܐܢܐ
ܒܪܐ ܟܠ ܡܬܬܠܝܠ ܒܠܥܕ ܡܢ ܝܠܬܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܡܪܝ:
ܐܘ ܐܒܘܢ: ܗܕܐ ܟܠ ܐܘܪܚܐ: ܠܢܝܚܐ ܕܐܙܠ؟ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ:
ܘܠܐ ܠܕܝܪܐ ܕܒܗܘ. ܘܫܩܠ ܥܠܝܗܘܢ: ܘܡܛܝܠܘ ܒܘܪܟܬܗ:
ܘܐܙܠܘ ܠܕܝܪܐ ܕܒܗܘ: ܘܡܚܕܪܘ ܒܗ ܐܝܟ ܕܦܩܕ ܠܗܘܢ.

ܘܒܬܪ ܡܢ ܬܠܬ ܝܘܡܝܢ ܐܙܠ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܫܕܪ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܢܐܬܐ
ܡܢ ܐܬܪܐ: ܘܡܩܒܠܝܢ ܒܗ ܐܝܬ ܠܗ. ܟܡܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܗ ܒܗܘ
ܕܒܕܪܐ ܩܕܡܐ ܐܝܟ: ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ(¹) ܠܩܕܝܫܐ: ܘܡܛܠ ܗܘܐ
ܕܡܬܟܪܝܗ ܠܚܝܠܐ ܝܬܝܪܐܝܬ ܕܐܝܟܢ ܡܕܡ: ܘܐܡܪ ܗܘܐ:
ܕܡܪܝܐ ܗܘ ܕܡܬܟܪܝܗ ܠܝ ܐܠܗܐ. ܡܢ ܐܬܐ ܕܝܢ ܕܝܢܐ

(¹) ܠܗ ܒܗ. (sic).

ܘܶܐܬܳܐ ܠܘܳܬܶܗ ܕܗܰܘ ܣܳܒ݂ܳܐ ܘܶܐܡܰܪ ܠܶܗ: ܐܰܒ݂ܘܢ. ܐܰܘܕܰܥܢܝ: ܡܰܢ ܗܽܘ ܝܺܠܕܶܗ ܕܗܰܘ ܐ̱ܢܳܫ؟ ܘܶܐܡܰܪ ܠܶܗ ܗܰܘ ܣܳܒ݂ܳܐ ܦܳܪܣܳܝܳܐ: ܗܳܠܶܝܢ ܚܰܕ ܐ̱ܢܳܫ ܕܝܼܬܶܒ݂ ܒܗܳܠܶܝܢ ܛܽܘܪ̈ܶܐ ܘܡܰܥܡܪܗ ܒܡܥܰܪ̈ܬܐ: ܗܝܦ ܥܡܠܗ ܒܚܕܝܘ. ܘܡܥܪܬܗ ܟܠܗܘܢ ܐ̱ܢܳܫ. ܥܡܗ ܐ̱ܢܳܫ ܚܰܕ ܕܶܝܢ ܝܰܘܡܳܐ: ܘܶܐܬܳܐ ܠܘܳܬܶܗ ܚܰܕ ܐ̱ܢܳܫ ܐܰܟ݂ܣܢܳܝܳܐ: ܘܢܦܠ ܐ̱ܢܳܫ ܠܪ̈ܓܠܘܗܝ. ܐܰܒ݂ܘܢ ܕܶܝܢ ܪܘܚܢܐ ܘܚܙܝܗ ܕܡܪܢ ܡܳܪܝ ܝܰܥܩܽܘܒ: ܐܬܝܕܥ ܒܪܘܚܐ: ܘܐܬܓܠܝܘ ܠܗܘܢ ܕܐ̱ܢܳܫ ܠܗܘܢ ܐ̱ܢܳܫ: ܡܶܢ ܡܚܫܒ݂ܬ݂ܶܗ ܘܕܝܢܐ ܘܚܙܐ ܠܡܣܬܐ ܕܢܦܫܗ: ܐܡܪܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐ̱ܢܳܫ ܕܐܬܝܬܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܕܝܢܐ: ܗܳܠܶܝܢ ܐ̈ܢܫܐ ܕܐܬܝܬܘܢ ܠܐ ܢܣܒܘܢ ܠܒܪ̈ܢܫܐ. ܩܪܒ ܠܗ ܕܝܢ ܕܝܢܐ: ܣܒܐ ܐܢܫ ܐܘܪܚܐ ܒܠܗܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܒܘܢ: ܚܙܝܬ ܠܝ ܠܟܠܗܘܢ ܐ̱ܢܳܫ. ܢܬܒܝܢ ܒܠܗܘܢ: ܐܦ ܗܘ ܣܒܐ ܚܙܝܗܘܢ. ܘܥܠ ܣܓܝܐܘܬܐ ܠܐܒܘܢ: ܡܚܘܐ ܠܗ ܒܠܗܘܢ ܘܡܬܒܪܟܝܢ ܡܢܗ. ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ: ܡܢܐ ܗܘ ܒܥܝܬܘܢ ܕܡܢܝܢ ܒܝܬܝ ܗܳܠܶܝܢ ܐ̱ܢܳܫ ܐܟܣܢܝܐ ܕܐܬܝܬܘܢ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܣܒܐ: ܥܠ ܕܫܡܥܢܢ ܘܐܬܝܢܢ ܠܡܚܙܝܟ ܕܐܝܟ ܡܢ ܐ̱ܢܳܫ. ܘܐܬܦܢܝ ܐܒܘܢ ܒܠܒܗ ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܣܒܐ: ܒܫܝܢ ܣܘܟܐ ܘܐܘܪܚܐ: ܕܡܬܦܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܗܠܝܢ ܛܘܪ̈ܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܣܒܐ: ܐܢܐ ܠܐ ܐܬܦܢܝܬ: ܐܠܐ ܡܛܠ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ: ܒܫܝܢ ܣܘܟܐ ܘܐܘܪܚܐ: ܕܡܬܦܢܝܬܘܢ ܐܢܬܘܢ ܕܡܬܠܝܢ ܠܟܘܢ. ܐ̱ܢܳܫ ܕܝܢ: ܡܚܘܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܘܘ ܕܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܚܒܝܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܡܥܪܬܐ ܘܚܒܪܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ:

ܐܬܕܟܪܘܗܝ ܠܗܘ ܚܙܘܐ: ܘܫܕܪܘ ܠܘܬܗ ܕܢܐܡܪ: ܕܐܝܟܢܐ
ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܒܠܠܝܐ. ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܠܝܢ: ܢܦܩܘ ܡܢܗ ܕܡܥܐ
ܕܡܪܝܪܬܐ ܒܕܘܒܪܐ ܣܘܥܪܢܐ: ܘܫܕܪܗ ܠܓܒܪܐ ܡܢ ܩܘܡܬܗ. ܘܒܥܐ
ܕܢܚܙܝܘܗܝ ܠܗܘ ܚܙܘܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܘܢ ܩܕܝܫܐ: ܘܟܕ
ܫܡܥܗ (ܠܐܣܛܠܝܛܘܣ[1]?). ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܘ ܗܠܝܢ: ܒܥܘܗܝ
ܘܫܐܠܘ ܡܢ ܐܒܘܢ ܘܐܡܪܘ: ܒܫܡܐ ܕܐܠܗܐ ܐܡܪ ܠܢ.
ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܟܠܗܘܢ ܠܗܠܝܢ ܗܠܝܢ ܐܢܫܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܗܘܘ. ܘܒܕܘܟܬܐ
ܩܕܝܫܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܬ ܒܗ ܒܐܒܘܢ ܢܐܡܪ ܠܟܠ ܕܝܪܐ: ܚܝܠ
ܠܕܘܟܬܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܘܡܫܡܫܝܢ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܕܚܠܝܢ ܡܢ ܐܢܫܐ.
ܘܟܠܐ ܠܘܒܪܗ ܩܡ ܐܢܫ ܕܢܚܙܝܗ: ܘܦܩܕܗ ܕܠܐܢܫ ܟܠ
ܢܓܠܐ ܥܠ ܕܘܟܬܐ ܕܐܬܘܬܐ ܕܐܬܓܠܝܬ ܠܗ: ܡܛܠ ܕܐܝܬ
ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ ܥܘܕܪܢܐ ܗܕܐ ܗܕܟܢܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܕܦܩܕܗ:
ܘܫܒܚܘ ܟܠܗܘܢ ܠܐܠܗܐ ܕܥܒܕ ܒܩܕܝܫܘܗܝ.

ܫܠܡ ܗܘܐ ܗܟܢ ܐܒܘܢ ܒܥܘܒܕܘܗܝ: ܘܡܬܕܟܪ
ܒܝܘܡܬܐ: ܘܡܫܬܒܚ ܠܥܠܡ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ. ܢܚܬ ܠܘܬܗ
ܐܢܫܐ ܚܕ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܫܐܕܐ: ܘܗܘܐ ܠܘܬܗ ܕܢܬܐܣܐ
ܡܢ ܟܐܒܗ ܩܫܝܐ. ܘܐܦ ܗܘܐ ܗܘ ܫܐܕܐ ܠܓܪܡܗ ܘܠܟܐܒܗ: ܘܡܣܠܝ
ܡܫܬܢܩ ܗܘܐ ܠܐܢܫܐ. ܘܩܪܒܘ ܐܒܝܗ ܡܢ ܐܒܘܢ ܘܐܡܪܘ ܠܗ:
ܐܬܪܚܡ ܥܠ ܐܢܫܐ: ܕܗܐ ܟܠܗܘܢ ܝܘܡܘܗܝ ܒܫܐܕܐ. ܘܦܩܕܗ
ܐܢܫܐ: ܕܠܐ ܢܩܪܒ ܠܗ ܘܡܢܚܬܝܬ ܠܗ. ܐܒܘܢ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܝܗ
ܠܗ: ܟܕ ܕܚܝܠ ܘܠܐ ܕܚܝܠ. ܗܟܢ ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫܐ:

---

[1] ܠܐܣܛܠܝܛܝ.

(ܢܚܝܣ ؟⁽¹⁾) ܠܟܘܢ ܡܠܟܐ ܘܡܚܝܢܗܘܢ: ܕܠܐ ܢܥܝܩ ܠܝ. ܘܦܩܕ ܠܗܘܢ: ܠܐ ܕܝܠܝ: ܐܘ ܒܢ̈ܝ: ܕܐܬܟܬܫܘܢ. ܘܢܦܩ ܗܘ ܡܢ ܬܪ̈ܥܐ ܕܡܚܝܢܗܘܢ: ܘܠܐ ܢܥܒܕܘܢ ܩܛܠܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܒܬܪ ܕܝܢ ܐܢܐ: ܒܗܕܐ ܐܬܝܐ ܠܝ⁽²⁾ ܚܠܦܬ ܕܡܫܝܚܐ ܠܝ ܚܒܠܗܘܢ ܬܘܩܦܬܐ ܕܒܢ̈ܝܢ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܡܢܘ ܕܐܡܪ ܠܟ؟ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܚܘܝܢܘܬܐ ܕܠܘܩܒܠ ܝܗܒܬ. ܗܝ ܓܝܪ ܡܡܠܠ ܐܢܐ ܥܡ ܗܕܐ ܒܝܘܡܢܐ: ܐܢܬ ܥܠܝܗ ܐܬܚܡܠܬ. ܡܢ ܗܫܐ ܐܡܪ: ܗܝ ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܐܠܗܐ: ܐܘܬܒ ܠܚܝܠܐ؟ ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܗܫܐ ܐܝܬܘ ܒܫܠܡ ܦܩܕܬܗ: ܕܠܐ ܢܕܥܘܢ ܠܬܠܡܝܕ̈ܐ ܕܠܘܬܗܘܢ ܕܝܠܗ: ܘܠܐ ܢܬܢܟܦܘܢ ܒܠܒܗܘܢ ܡܢ ܡܫܝܚܐ. ܠܬܠܡܝܕ̈ܐ ܕܝܢ ܕܝܠܗ ܘܠܒܢ̈ܝ ܥܕܬܐ ܐܡܪ: ܕܗܝ ܠܒܢ̈ܝܗ ܒܥܒ̈ܕܐ ܕܦܪܘܩܢ: ܘܠܐ ܡܢܗ: ܘܢܦܫܗ ܡܫܠܡܐ ܠܟ. ܗܝ ܓܝܪ ܠܐ ܕܕܝܢ ܬܢܐ ܠܟܠܢ: ܐܢܫܝ ܢܦܫܬܗܘܢ⁽³⁾.

ܘܒܬܠܬܐ ܐܬܐ ܗܘܐ ܡܪܢܐ ܠܘܬܗ ܕܐܕܘܪ ܘܕܝܠܗ: ܘܡܡܠܠ ܗܘܐ ܥܡܗ: ܡܢܝܢܐ ܕܝܘܡܬܗ ܘܕܝܘܠܦܢܗ ܘܬܫܒܘܚܬܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܢܐ ܒܚܙܘܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܗܘܝܬ⁽⁴⁾ ܠܟ ܕܗܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܫܬܡܫܬ: (ܘܢܬܬܚܝܒܘܢ ܠܟ ܣܓܝ̈ܐܐ: ܘܢܗܘܘܢ ܠܟ ܥܘܕܪܢܐ. ܘܫܡܥ ܝܘܡܐ ܒܠܒܗܘܢ: ܘܐܬܚܝܠܘ⁽⁵⁾ ܢܦ̈ܫܐ ܠܐܝܠܝܢ ܣܓܝ̈ܐܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܦܬܝܘܢ: ܫܒܘܩ ܠܝ ܡܪܝ: ܕܐܙܠ ܗܫܐ: ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܕܐܩܘܡ ܒܓܘ ܥܡܡܐ.

---

(1) ܢܚܘܣ. (2) (ܠܝܗ ؟) (3) Hic desinit lacuna. (4) ܠܝ ܗܘܐ.

(5) ܘܢܬܬܚܝܒܘܢ ܠܟ ܣܓܝ̈ܐܐ ܗܘܢ ܢܦܫ̈ܬܐ: ܘܡܗܝܡܢܝܢ ܡܠܬܟ ܒܟܠ ܐܬܪ: ܘܗܘܘܢ.

ܫܘܚܕܐ ܗܢܐ[1] ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܢܫܐ[2] ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܢܬܚܪܡ ܦܘܩܕܢܝ: ܘܗܢܐ ܐܝܬܝܗ ܫܪܪܐ. ܘܡܟܝܠ ܕܝܢ[3] ܓܒܝ ܠܗ ܐܢܫܐ ܫܒܝܩܐ[4] ܕܢܫܡܫܘܢ ܩܕܡܘܗܝ: [5]ܘܐܠܦܗ ܠܡܠܘܫܐ ܐܫܡܥܗ: ܘܥܡܗܘܢ ܒܡܫܡܫܬܐ ܚܕܝܘܗܝ: ܘܡܠܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܢܣܒܘܢ ܐܠܗܐ ܘܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܩܘܪܒܢܐ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܕܝܢ: ܕܠܐ ܦܠܚܘ ܠܐܠܗܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܢ ܦܘܠܚܢܗ ܢܥܒܕܘܢ ܕܐܠܗܐ ܘܩܘܡܐ ܚܠܦ ܢܦܫܬܗܘܢ. ܚܕ ܕܝܢ ܡܢ ܐܢܫܐ ܗܢܘܢ ܗܘܐ ܘܡܫܡܫ ܠܐܒܘܗܝ ܕܗܢܘܢ ܘܡܗܝܡܢ ܠܗܘܢ ܕܢܦܠܚܘܢ ܠܐܠܗܘܬܗ: ܐܬܦܢܝ ܘܐܡܪ ܠܟܠܗܘܢ: ܐܠܘ ܐܒܘܗܝ ܦܠܚ ܗܘܐ ܠܐܠܗܘܬܗ: ܢܐܡܪ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܐܠܗܘܬܐ ܕܡܢ ܦܘܠܚܢܐ. ܘܡܢ ܕܠܐ ܗܘܐ: ܦܠܚ ܗܘܐ ܡܢ ܕܡܗܝܡܢ ܠܟ (ܘܡܫܡܫ[6]?) ܠܟ ܟܠ ܦܘܠܚܢܐ. ܐܒܘܗܝ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܪܝ: ܗܠܝܢ ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ ܘܡܩܪܒ ܐܢܐ ܠܟܠ: ܟܠ ܕܡܠܝܟ ܐܢܐ ܠܐܢܫ ܘܡܗܝܡܢ ܐܢܐ ܟܠ ܦܘܠܚܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܟܠ ܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܩܘܪܒܢܐ ܘܬܫܡܫܬܐ ܘܬܫܒܚܬܐ: ܠܐ ܡܫܒܩ ܐܢܐ ܕܡܫܪܪ ܐܠܗܐ ܫܪܝܪ ܗܢܐ ܕܢܫܬܟܚܘܢ ܒܥܠܕܒܒܝ؟ ܟܕ ܫܡܥ ܐܢܫܐ ܗܠܝܢ: ܢܦܩܬ ܫܒܝܬܐ ܡܢ ܐܒܘܗܝ: ܘܦܩܕ ܟܠ ܐܢܫܘܗܝ ܩܕܡ ܐܒܘܗܝ: ܘܢܓܕܘܗܝ ܠܗ ܘܐܡܪ: ܫܒܘܩ (ܠܝ؟): ܐܒܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܒܐ ܦܬܝܘܢ: ܐܢܐ: ܒܪܝ: ܦܠܘܚ ܐܢܐ. ܡܟܝܠ ܐܝܟ ܡܐܡܪ: ܕܡܢ ܗܘܝܐ ܕܐܢܫܐ ܠܗܕܐ ܕܚܢܢ:

---

[1] ܕܝܢ ܗܘܐ. [2] ܕܐܢܫܐ. [3] Deest. [4] ܫܒܝܩܐ ܕܝܢ.
[5] Hic incipit lacuna in Cod. Paris. [6] ܢܝܫܐ.

ܠܐ ܦܣܩ ܡܢ ܗܘ ܕܐܬܦܠܚ ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ. ܟܕ ܡܬܡܟܟܐ
ܗܘܐ ܒܠܒܗ: ܚܫܒ ܗܢܐ ܒܬܪܥܝܬܗ: (ܘܡܬܦܝܣ[1]؟) ܗܢܐ
ܠܦܓܪܗ ܕܠܐ ܢܥܒܕ: ܘܢܫܬܦܩ ܒܓܘܢܐ. ܒܠܒܗ ܓܝܪ ܕܢܚܫܒ
ܘܡܫܥܒܕ ܠܦܓܪܗ ܗܘܐ: (ܘܡܬܦܝܣ[1]؟) ܠܗ ܒܨܘܡܐ
ܘܒܨܠܘܬܐ ܘܒܫܗܪܘܬܐ ܘܒܬܫܡܫܬܐ ܕܐܝ̈ܕܝܐ: ܡܬܚܫܒ
ܘܒܗ ܓܘܢܐ. ܘܟܕ ܕܡܟܝܟ ܗܘܐ ܠܦܓܪܗ: ܡܬܚܫܒܢܐ ܟܠܗܘܢ
ܘܡܘܕܐ ܘܒܥܐ ܠܗ: ܘܐܡܪ ܓܘܢܐ ܕܠܡܠܟܐ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܫܡܥܬ
ܗܘܝܬ: ܫܕܪܗ ܠܗ ܘܐܡܪܗ: ܐܬܘ ܠܝ: ܐܘ ܐܚܝ ܡܕܝܢܝܐ.
ܠܐ ܓܝܪ ܡܬܚܫܒܢ ܕܢܬܡܨܐ ܗܢܐ ܒܠܒܗ: ܢܦܩܬ ܓܝܪ ܕܢܣܒ
ܚܕܐ ܒܟܬܒܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܬܬܒܪܐ ܗܘܐ. ܗܘܐ ܓܝܪ
ܡܢ ܕܡܬܟܬܫܝܢ ܦܘܠܚܢܐ ܗܟܢ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܢܬܚܙܘܢ:
ܢܦܫܗ ܡܢ ܕܐܬܚܙܝܘ ܡܢ ܗܘܦܟܝܗܘܢ: ܘܫܘܘܐ ܒܗܘܢ ܕܗܘܘ
ܠܠܒܗ: ܚܒܝܒܐ ܐܢܘܢ: ܕܢܕܚܠܘܢ ܐܢܘܢ ܐܫܬܘܕܝ ܐܘܟܝܬ
ܚܕܐ ܡܢ ܐܢܫܐ: ܕܐܬܬܣܝܡ ܠܐܠܗܐ ܒܬܪܗ ܒܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ[2].

ܘܒܬܪܟܢ ܡܢ ܕܫܡܥ ܐܚܘܗܝ ܐܝܟ ܕܡܥܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܫܒܩ
ܬܘܩܝܗ: ܐܫܬܝܟ ܦܓܪܗ ܡܢ ܫܢܝܐ: ܘܢܒܐ ܡܪܝܐ
ܕܢܣܝܒܗܘܢ ܠܦܓܪܗ: ܘܢܦܩܘܗܝ ܡܢ ܣܓܝܐܐ ܕܒܗ ܚܠܡܐ
ܕܥܡܡܐ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝܢ ܒܗ ܚܕ ܢܦܫܐ ܕܡܢܝܢܐ: ܕܐܬܬܟܝܘܢ
ܓܘܢܐ ܒܗܘܢ. ܘܫܡܥ ܡܪܝܐ ܒܥܒܕܘ ܡܕܝܢܐ: ܘܢܦܩܘ
ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܟܕ ܚܙܐ ܗܘ ܘܡܠܟܐ ܠܗ: ܒܪܘܚܐ

---

[1] ܘܡܬܦܝܣ habet Cod. Salomon.

[2] ܫܠܡܬ. Hic desinit lacuna in Cod. Paris., et finem

ܕܐܬܓܠܝܘܗ̇ ܠܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܠܥܠ ܒܚܘܒܐ ܘܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܬܪ̈ܝܢ ܕܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܬܡܢ: ܒܪ̈ܘܗܝ ܠܦܛܪܘܣ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܦܣܩܘܦܐ ܘܒܬܘܠܬܐ ܚܕܐ: ܘܐܫܬܕܪܘܗܝ ܒܡܘܬܐ ܕܐܘܣ: ܟܕ ܡܘܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗ.

ܐܦ ܐܢܫ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܘܡܫܬܥܐ ܠܝ ܥܠ ܥܒܕܐ ܕܝܒܡܕܐ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܕܗܘܬ ܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܥܡܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܗܕܐ ܡܢ ܥܒܕܐ ܕܒܡܕܝܢܬܐ ܒܡܕܝܢܬܗ: ܕܗܘܐ ܗܘ ܐܬܪܐ. ܗܕܐ ܗܘܐ ܕܐܒܘܗܝ ܗܕܝܪܐ ܘܗܟܢܐ: ܕܠܐ ܒܐܝܕܝ ܠܟܘܢ: ܡܢ ܒܝܕܐ ܕܫܡܘܐܝܠ ܕܐܬܝܢ ܡܫܡܫܝܢ. ܐܠܗܐ ܗܘ ܗܕܐ ܥܒܕ: ܘܗܘ ܦܩܕ ܠܗ. ܫܡܥܬ ܗܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܒܐܝܕܝ ܠܟܘܢ: ܡܢ ܕܒܢܘܗܝ ܕܦܠܢܐ ܐܚܪ̈ܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ: ܘܟܕ ܘܚܡܫܐ ܐܢܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܠܦ ܒܟܠ: ܐܝܟ ܕܠܡܫܡܫܘܬܐ ܕܟܢܘܫܬܐ. ܘܡܫܡܫܢܐ ܒܡܕܝܢܬܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܒܚܕܐ ܒܫܒܬܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܒܗܕܐ ܠܟܘܢ ܐܘ ܐܚܝ ܐܠܗܐ: ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܟܘܢ: ܐܦ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܠܦ ܒܟܠ. ܘܚܙܐ ܕܫܡܥܬ ܟܢ ܠܐܒܘܗܝ (ܠܒܝܬܐ[1]؟): ܘܐܝܟ ܟܘܟܒܐ ܘܫܡܫܐ ܠܥܠܡ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܟܠ ܐܒܘܗܝ ܘܐܡܗ ܐܢܫܐ ܘܡܕܝܢܬܐ: ܗܟܢܐ ܘܒܟܠܗܘܢ (ܘܠܐܠܗܐ ܫܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ؟).

---

[1] ܩܫܝܬܐ.

⁂

ܬܫܥܝܬܐ ܕܩܕܝܫܐ

ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܡܠܦܢܐ ܣܘܪܝܝܐ.

ܨܠܘܬܗ ܥܡܢ.

ܟܕ ܝܗܒ ܚܝܠܐ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܘܥܕܪ ܗܘܒܠܢܐ ܘܫܘܡܠܝܐ ܕܬܠܬܝܗܘܢ ܗܓܒܠܝܢ: ܡܬܟܬܒܐ ܬܫܥܝܬܐ ܕܕܘܒܪܐ ܚܝܘܗܝ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ: ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܥܕܡܐ ܠܫܘܠܡܐ ܕܚܝܘܗܝ ܕܒܬܘܠܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܢܗܪܝܢ.

ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܓܢܣܗ ܣܘܪܝܝܐ. ܐܒܘܗܝ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܢܨܝܒܝܢ ܕܒܝܬ ܗܣܘܩܝܢ: ܒܙܒܢܐ ܟܕ ܠܐ ܫܒܝܩܐ ܗܘܐ ܠܦܘܠܚܢܐ: ܐܡܗ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܡܢ ܐܡܝܕ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܐܒܘܗܝ ܟܘܡܪܐ ܟܪܗ ܟܝܢܒܝܢ ܕܦܬܟܪܐ ܚܕ ܕܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܐܒܢܘܠ(1): ܗܘ ܕܒܬܪ ܙܒܢܐ ܦܣܩܗ ܗܘ ܝܘܒܝܢܘܣ(2) ܡܠܟܐ ܙܕܝܩܐ. ܒܝܘܡܝ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܙܕܝܩܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܗܝܡܢܐ ܒܪܝܬܐ ܐܬܝܠܕ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܠܐܒܗܘܗܝ: ܗܘ ܕܝܒܠܘܗܝ ܗܘܝ ܐܫܟܚܗ: ܟܕ ܕܝܢ ܠܕܝܘܗܝ ܐܬܐ ܗܘܐ ܡܢ ܟܪܣܐ ܐܡܗ ܐܬܐ ܐܬܚܙܝܬ: ܕܢܨܒܐ ܗܘ ܠܠܫܢܗ ܫܒܫܒܘܒܬܐ ܕܢܘܗܪܐ: ܘܐܦ ܕܢܦܩܐ ܠܫܢܗ ܗܕܡ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܘܟܕ ܗܘ

---

(1) ܐܒܢܝܠ. Cod. Vat. (2) ܝܘܒܝܢܘܣ.

ܕܐܠܝܨ ܗܘܐ: ܡܢ ܐܒܕܢܗ ܕܢܦܫܗ ܘܡܬܒܛܠ ܗܘܐ: ܕܠܐ ܢܫܬܟܚ ܒܕܝܢܐ ܐܝܟܢܐ ܘܥܒܘܕܐ ܘܡܛܠ ܕܦܘܩܕܢܘܗܝ ܕܐܒܘܗܝ. ܘܡܛܠܬܐ ܥܠܝܡܐ ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܐܒܕܢܗ ܕܢܦܫܗ ܗܘܐ ܥܠ ܐܒܠܐ ܘܡܚܫܒܬܐ ܕܝܠܗ: ܘܐܢܚ ܗܘܐ ܡܢܗ: ܠܐ ܓܝܪ ܗܘܐ ܕܢܣܘܩܝܘܗܝ ܐܝܟ ܕܐܒܘܗܝ. ܒܗ ܒܗ ܥܕܢܐ ܓܝܪ ܗܘܐ ܐܒܘܗܝ: ܕܐܠܝܢ ܦܬܓܡܐ ܕܝܠܗ ܢܘܟܠܘܢܝܘܗܝ ܠܡܠܟܐ: ܘܐܒܕܢܗ ܕܢܦܫܗ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܡܠܟܐ ܒܠܒܗ ܡܠܬܐ ܕܡܬܪܘܡܐ ܘܐܡܪ ܦܘܠܘܣ ܠܫܠܝܚܐ: ܕܡܘܬܐ ܗܘ ܠܝ ܚܝܐ.

ܒܪܬܗ ܕܝܢ ܡܢ ܩܕܡܝܢ: ܟܕ ܚܙܬܗ ܐܒܘܗܝ ܕܡܬܒܛܠ ܥܡ ܒܬܫܡܫܬܐ ܥܡܗ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܕܐܠܘܠܐ ܕܟܠܐ ܢܫܬܡܥܝܢ ܗܘܐ (ܠܡܫܡܠܝܘ[1]?): ܘܕܢܝܗܝ ܕܠܐ ܒܣܡܝܢ. ܠܒܪܬܗ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ ܐܒܘܗܝ: ܕܡܛܠ ܚܝܠ ܐܢܐ ܘܡܫܥܒܕ ܐܢܐ ܕܝܢܐ ܠܐܠܗܐ ܡܫܠܡܢܐ: ܕܢܬܒܥ ܠܟ. ܟܕ ܚܙܬ ܘܫܡܥܬ ܕܝܢܐ ܐܝܟ ܚܕܝܗ ܡܢܗ ܦܬܓܡܘܗܝ: ܒܬܪ ܕܐܡܪ ܗܘ ܐܒܘܗ ܕܬܬܒܥ ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ ܠܒܪܬܗ: ܡܢ ܥܢܝܢܐ ܗܟܝܠ ܢܗܘܐ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܢܫ ܐܘܦܐ ܕܡܫܬܠܚ ܗܘܐ: ܘܦܩܕܬ ܕܢܩܘܡ ܒܟܝ ܠܐ ܘܢܥܒܕ ܐܢܐ ܠܡܫܬܠܚܘ. ܡܛܠ ܕܐܢܫܐ ܕܠܐ ܚܝܐ ܚܟܡܐ ܕܡܘܗܒܬܐ ܐܠܗܝܬܐ: ܘܟܠܗ ܐܦܠܐ ܠܝ ܚܝܐ ܕܡܘܗܒܬܐ ܠܝ ܒܗ ܚܣܝܐ ܘܚܝܐ. ܘܠܐ ܓܝܪ ܓܒܪ ܐܢܐ ܒܡܬܒܥܢܐ ܚܝܐ ܕܝܠܟ: ܒܬܘܕܝܬܗ ܐܘܠ ܡܢ ܥܠܡܐ: ܘܩܒܠܬܗ ܡܢ ܡܬܒܥܢܘܬܗ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܟܕ

---

[1] ܠܡܫܡܠܝܘ.

ܐܡܪ ܗܟܢܐ: ܕܒܕܘܟܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܫܡܫ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܘܗܘ ܒܕܒܪܐ ܢܦܩ ܐܒܘܗܝ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܩܘܡ ܙܠ ܡܢ ܠܘܬܝ ܠܐܬܪܐ ܕܩܪܝܢ ܐܟܢܐ: ܘܬܚܙܐ ܠܗ ܥܡܘܕܐ ܕܢܘܪܐ ܠܫܡܝܐ: ܡܛܠ ܕܒܝܬܠܚܡܢܐ ܐܟܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܐܦܪܝܡ ܡܢܗ ܕܐܒܘܗܝ: ܚܕܝ ܛܒ: ܘܐܙܠ ܗܘܐ ܠܟܘܪܐ ܡܢ ܩܪܝܬܐ ܩܪܝܬܐ. ܘܢܦܩ ܘܥܒܪ ܡܢ ܒܝܬ ܐܚܘܗܝ: ܟܕ ܡܫܒܚ ܗܘ ܠܐ ܢܦܫ ܒܥܕܢܐ: ܘܟܠ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܐܝܟܐ ܐܙܠ.

ܘܡܚܘܝܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܗܝ ܕܡܚܘܝܐ ܗܘܬ ܠܗ: ܡܘܒܠܬܗ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܩܣܪܝܐ. (ܘܩܦܘܕܩܝ[1]?) ܠܘܬ ܡܪܝ ܒܣܝܠܝܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܢ ܟܢ: ܟܗܢܐ ܕܡܫܡܫ ܗܘܐ ܒܥܕܬܐ ܐܠܗܝܬܐ. ܘܡܚܘܝܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܟܕ ܐܚܝܕܐ ܗܘܬ ܚܕܐ ܗܘܬ ܚܙܐ ܘܐܡܪܐ ܕܘܟܬܐ: ܘܚܙܝܗܝ ܗܘܐ ܡܩܕܫ ܗܘܐ ܐܡܪ ܒܬܫܒܚܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܠܗܘ ܟܗܢܐ ܐܦܪܝܡ: ܐܬܕܝܢ ܒܪܥܝܢܘܗܝ ܥܠܘܗܝ ܗܘܝܕܐ. ܘܚܙܐ ܒܗ ܚܙܘܬܐ ܐܚܪܬܐ: ܘܡܫܒܚ ܡܫܒܚܢܘܬܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܒܗ ܚܙܝܢܐ ܕܝܘܢܐ[2]. ܗܘ ܕܝܢ ܥܠܡܐ ܒܠܒܗ ܠܡܪܥܝܘܗܝ ܡܫܬܥܐ ܗܘܐ: ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ ܕܢܘܗܪܐ ܘܡܫܠܡܢܐ. ܘܥܒܕ ܗܘܐ ܒܫܠܝܐ ܒܗܝ ܟܗܢܘܬܐ: ܕܢܚܬܐ ܒܗܝܢ ܡܠܬܐ ܥܒܪܬܐ. (ܘܐܬܚܙܝܘܗܝ ܗܘܐ[3] ܒܓܘܗ ܕܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܩܕܝܫܐ: ܘܡܬܡܠܝܐ ܗܘܐ ܒܡܘܗܒܬܗ ܕܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܢܘܗܪܐ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܒܣܝܠܝܘܣ: ܘܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܒܟܠܗ ܕܘܟܬܗ:

---

[1] ܩܦܕܘܩ. (ܩܦܕܘܩܝ?). [2] ܕܝܘܢܐ [3] ܗܘ ܕܝܢ

ܘܡܬܡܠܐ ܗܘܐ ܚܕܘܬܐ ܠܡܘܒܠܗ. ܘܐܡܝܢܐܝܬ ܡܣܝܒ ܗܘܐ ܠܗ ܠܬܪܥܝܬܗ: ܒܡܛܠ ܚܙܘܐ ܕܡܚܘܬܐ ܡܕܝܢܝܬܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܓܠܝܙ ܥܠܘܗܝ ܕܡܕܝܢܬܐ ܩܪܝܒ ܗܘܐ: ܐܠܐ ܘܡܢ ܟܠܗ ܢܦܫܗ.

(ܘܡܢ ܒܬܪ ܙܒܢܐ ܫܠܝܐ ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܒܝܬܗ ܡܟܒܫܐ ܕܒܠܝܗ ܕܝܠܗ ܢܨܝܒܝܢ: ܒܝܘܡܝ ܝܘܒܝܢܐ ܗܘ ܕܒܬܪܗ ܗܘܐ ܡܢ ܒܬܪ ܝܘܠܝܢܘܣ: ܘܡܫܬܦܢܘܣ ܗܘܐ ܕܢܨܝܒܝܢܘܗܝ ܠܦܪܣܝܐ ܒܗ: ܘܐܦ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ. ܘܒܬܪܟܢ (ܕ̈ܝܘܡܐ*؟) ܕܝܢ ܘܕܝܗܘܢ: ܢܦܪܩܘܢ ܐܬܟܠܝ ܕܡܬܩܪܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܫܪܝ ܗܘܬ ܕܢܦܩܐ ܠܗܘܢ: ܘܐܦ ܕܝܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ(1).

(ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܬܡܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܚܕܐ ܚܕ ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܐܦܪܝܡ: ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܣܘܟܠܐ ܕܝܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܬܬܠܝܒ ܒܗ ܫܡܥܬܐ: ܘܐܬܕܪܝܘ ܒܪܚܡܬܗ ܕܐܝܕܐ ܡܢ ܒܢܝ ܕܡܢ ܕܝܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܗܘ ܫܠܝܚܐ ܒܝܘܠܦܢܐ: ܡܕܝܢܗ ܘܡܦܩ ܒܫܡܗ ܗܢܐ ܣܘܟܠܐ ܕܥܘܒܕܐ. ܒܬܪܟܢ ܐܬܦܢܝ ܠܫܠܝܚܐ(2) ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܝܠܝ ܡܢ ܐܪܥܐ ܡܫܬܡܠܝܐ ܒܪܒ ܐܬܦܢܝܬ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܗܘ ܐܦܪܝܡ ܐܣܬܪܩܬ: ܕܐܬܡܕܒܪ ܥܠܘܗܝ ܕܐܢܫܘܗܝ ܘܕܝܠܗ: ܐܠܘܟܝܗ ܕܐܦܣܩܘܦܐ: ܐܝܟ ܥܠܝ ܘܡܕܝܢܝ. ܟܕ ܐܬܝܠܕ ܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܫܠܝܚܐ ܒܥܘܡܩܐ

---

* ܝܘ̈ܡܐ. Cod. Vat.

(1) ܡܟܬܒ ܕܝܢ ܫܡܗ ܒܥܘܢܝܬܐ ܐܝܟ ܟܠܗܘܢ ܝܘܡܬܐ

(2) ܐܝܬ ܕܝܢ ܚܕ ܦܪܘܣܘܦܐ ܕܝܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܝܢ: ܘܡܫܬܡܥܐ ܗܘܐ ܘܐܦ ܗܘ ܐܦܪܝܡ: ܗܢܐ ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܡܛܐ ܩܪܝܒ ܡܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܘܡܢ ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܬܡܠܝ ܗܘܐ ܚܕܘܬܐ ܠܡܘܒܠܗ. ܘܡܛܠ ܡܢ ܗܘܢܝ: ܗܕܝܢ ܒܬܪܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܚܕ: ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܬܬܒܝ ܡܕܝܢܗ. Cod. Paris.

ܕܒܪܫܗ܇ ܢܬܠܘ ܥܠ ܓܘܢܐ ܕܕܗܒܐ ܕܗܘܐ ܠܗ. ܘܢܡܪܚ
ܙܒܢܐ ܕܢܠܦܝ ܡܢ ܗܝܟܠܐ: ܕܗܘ ܐܦܪܝܡ ܕܐܬܚܙܝܘܗܝ
ܠܟܠܗܘܢ ܕܝܕܥܘܗܝ ܘܕܝܕܥܐ ܗܕܪܝܢ: ܘܗܘܐ ܬܡܗܐ ܪܒܐ. ܗܝܕܝܢ
ܟܕ ܒܥܕܬܐ ܕܩܪܒ ܠܘܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܟܕ ܩܐܡ ܥܠ ܪܓܠܘܗܝ:
ܘܐܪܝܡ ܒܐܝܕܘܗܝ ܠܟܠܗ ܩܘܪܒܢܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܫ ܐܦܝܣܩܘܦܐ:
ܦܓܪܐ ܕܡܪܢ ܝܗܒ ܠܟܠܗܘܢ. (ܘܟܕ ܢܚܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܢ ܒܐܡܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܚܙܘܢܐ ܐܠܗܝܐ: ܘܗܘܐ ܗܝܟܠܐ ܡܬܢܓܗ ܗܘܐ
ܡܢܗ. ܘܒܬܪܟܢ ܕܝܢ ܐܬܝܕܥܬ ܠܟܠܗ ܥܡܐ: ܘܐܬܕܡܪܘ ܒܗ
ܗܟܢܐ. ܘܩܪܐ ܠܗ[1] ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܡܘܬܒܐ ܐܦܪܝܡ: ܘܐܡܪ
ܗܘܐ ܠܗ ܡܬܪܓܡܢܐ ܕܝܘܢܝܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ
ܒܡܬܪܓܡܢܐ ܕܢܐܡܪ ܠܗ ܠܢܦܫܗ ܚܕܐ ܡܠܬܐ: ܟܕ ܡܕܡ ܠܐ
ܡܫܟܚ ܗܘܐ. ܘܠܡܬܪܓܡܢܐ ܐܡܪ: ܐܚܝ: ܣܥܕܢܝ ܠܝ. ܐܠܐ ܡܟܫܦ
ܐܢܐ ܠܩܕܝܫܘܬܟ: ܕܬܬܟܫܦ ܠܝ. (ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ
ܒܣܝܠ (ܒܠ*؟) ܟܕ ܠܐ ܡܦܝܣ ܗܘܐ ܠܡܬܪܓܡܢܐ: ܡܛܠ
ܕܡܦܣ ܗܘܐ ܒܟܠܗ ܕܘܟܬܐ. ܡܟܫܦ ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ
ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܒܣܝܠ: ܕܢܬܠ ܠܗ ܡܛܠ ܗܕܐ.
ܘܐܬܫܡܥ ܡܢܗ: ܡܛܠ ܗܘ ܡܐ ܕܐܬܒܥܝ ܗܘܐ ܕܢܬܠܝܗ
ܠܥܒܕܐ[2].

---

[1] ܩܪܝܗ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܡܢܗ. ܒܗܘ ܕܐܬܚܙܝ ܠܐܠܗܐ ܩܪܝܗ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ: ܕܠܐ ܕܢܬܠܠ ܗܘܕܥܬܐ ܠܟܠܗ ܥܕܬܐ ܕܩܕܝܫܐ. ܣܟܘܡܗ. Cod. Vat.

* ܒܠܗ.

[2] ܥܒܕܐ ܕܝܢ ܠܐ ܝܕܥ: ܐܠܐ ܒܫܘܒܩܢܐ ܕܝܢ ܗܘܐ: ܡܛܠ ܕܥܒܕ ܗܘܐ ܠܨܒܝܢܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. Cod. Vat.

ܓܕܝܠܗ̇ܝ ܡܫܚܐ ܘܚܢܢܐ: ܘܡܠܟܝܗ ܕܠܐ ܥܕܢ. ܟܕ ܗܟܢ ܐܬܐ ܠܥܠܡܐ: ܘܢܦܩ ܠܗܘܢ ܕܒܫܡܐ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ: ܘܦܩܕ ܕܢܬܩܪܒ ܛܘܒܢܐ ܐܦܪܝܡ. ܘܟܕ ܐܬܐ: ܐܡܪ ܐܒܘܗ ܕܥܠܝܡܐ: ܗܒ ܡܢܟ ܗܕܐ ܟܕܘ: ܘܩܒܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܛܘܒܢܐ ܐܦܪܝܡ ܕܥܒܕ ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ ܠܡܪܝܐ: ܐܝ ܡܪܝ: ܫܡܥܢܝ ܠܝ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܐܢܐ ܡܪܝ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܕܐܫܬܥܐ ܠܝ. ܘܢܦܩܗ ܠܥܠܡܐ: ܘܐܙܠ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܫܪܝ ܒܬܪܥܐ ܛܘܒܢܐ ܗܘܐ: ܟܕ ܡܬܚܙܐ ܒܥܠܡܐ ܗܘܐ ܒܗ: ܘܡܬܚܙܐ ܟܕ ܡܫܬܥܐ ܗܘܐ ܒܗ ܒܥܠܡܐ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܕܥܠܡܐ (ܗܘ؟). ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܐܦܝܗ ܚܠܦ ܐܢܫܐ: ܕܐܫܬܘܕܝ ܠܝ ܫܡܥܢܝ ܗܘܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܫ ܕܢܬܚܙܐ ܠܚܘܒܐ ܘܡܘܬܐ ܕܢܦܫܗ ܗܢܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܠܫܘܠܛܢܐ ܘܥܘܬܪܐ ܕܡܬܥܒܕ ܗܘܐ ܐܢܘܢ. ܘܡܛܘ ܠܐ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܕܫܦܝܪ ܟܠ ܕܒܥܘܗܝ ܠܥܠܡܐ: ܘܐܬܬ ܗܘܐ ܚܠܦܐ ܕܡܕܝܐ ܠܥܠܡܐ! ܘܐܡܪܬ ܐܢܬܬܐ ܟܕ ܚܙܬܗ ܠܛܘܒܢܐ ܟܕܘ ܕܡܬܒܩܐ ܒܗ̇ ܗܘܬ: ܡܢܝ ܡܢ ܟܠܗ ܚܝܠܐ ܕܐܬܒܠܒܠ ܗܢܐ ܕܐܬܢܣܒܬ: ܕܠܝܬ ܗܘ ܟܠ ܡܢ ܕܢܚܙܐ ܠܢܝ ܡܢ ܗܠܝܢ ܘܟܘܪܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܒܝ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܬܬܐ ܕܟܕ ܡܚܪ ܡܢ ܠܘܬܗ ܕܫܦܝܪܐ: ܘܗܘ ܒܢܝܘܬܐ ܡܫܬܪܪ ܗܘܐ: ܢܒܝܐ ܗܘܐ ܐܢܬܬܐ ܕܡܫܬܕܪܐ ܡܢ ܟܢܘܫܘܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܡܬܕܒܪܐ ܠܟܠܗ ܟܕܘ: ܘܢܕܘܢ ܫܦܝܪܐ ܘܐܡܪ ܕܡܬܥܩܒܝܢ ܠܗ. ܘܟܕ ܕܚܩ ܢܒܝܐ ܠܥܝܢܘܗܝ: ܡܢ ܚܙܐ ܥܒܕܝܗ ܕܐܘܚܕܢܐ: ܢܬܡܪܟ ܠܗ ܥܝܢܘܗܝ ܡܪܝ

ܒܣܝܠܝܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: (ܟܕ ܚܙܐ ܠܐܠܗܐ ܚܣܝܐ ܘܡܕܒܪܢܗ(1):
ܘܒܬܪ ܡܢܗ ܒܦܢܝܬܐ: ܕܢܦܩ ܠܗ ܕܢܦܩ ܥܠ ܚܝܗ. ܗܘ
ܕܝܢ ܐܦܩ ܠܗ: ܘܫܠܡ. ܐܡܪܐ ܕܝܢ ܟܕ ܐܙܠ: ܘܥܡܗ ܟܕ
ܐܡܝܢܘܬ ܗܘܐ ܒܗ. ܘܬܘܕܝܬ ܐܦܝܗ ܠܥܠܡܐ: ܘܒܟܝܗ
ܕܡܫܝܚܐ: ܘܐܫܬܘܕܝ ܠܗܕܐ ܩܣܪܝܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ
ܒܥܠܬܐ ܕܡܢܐ ܘܚܙܐ: ܥܠܡܐ: ܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܡܘܫܐ ܐܢܐ ܠܐ
ܒܐܠܗܐ ܚܝܐ ܕܝܗܒ ܥܝܢܐ ܘܐܕܢܐ ܘܟܠ ܕܒܗܘܢ: ܕܢܐܡܪ
ܠܝ ܥܠܡܐ: ܡܢܘ ܐܢܬ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܥܠܡܐ ܦܬܚ ܦܘܡܗ
ܘܐܡܪ: ܐܦܪܝܡ ܦܝܠܘܣܘܦܐ. ܘܒܬܪ(2) ܥܕܬܐ ܐܬܚܙܝ ܒܒܝܬܗ
ܟܢܫܐ: ܘܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܗܘܢ. ܘܡܕܝܢ ܩܪܐ ܘܫܡܥ ܡܢܗ
ܕܝܬܒܘܢ ܠܗܘܢ. ܘܒܬܪ ܚܕܬܐ ܗܢܐ ܥܠܡܐ ܗܘ ܥܡܗ
ܫܢܝܐ. ܐܬܘ ܕܝܢ ܕܡܠܝܢ: ܐܝܟ ܘܡܫܠܡ ܒܦܘܡ ܕܐܠܗܘܢ:
ܟܕ ܢܬܒ ܘܡܫܬܡܥ: ܕܢܬܚܘܐ ܠܗ. ܗܝܕܝܢ ܦܩܕܗ ܡܪܝ
ܒܣܝܠܝܘܣ: ܟܕ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܟܠܗ ܥܕܬܐ(3). ܘܡܢ ܗܝܕܝܢ
ܗܘ ܢܨܪ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܦܩܝܕܐ ܒܠܫܢܐ ܝܘܢܝܐ: ܐܡܪ ܡܢ
ܕܝܠܗ ܡܕܡ. ܘܐܦ ܡܫܡܫܢܐ ܒܒܝܬܗ ܘܐܬܚܙܝ. ܦܝܠܘܣܘܦܐ ܕܝܢ
ܟܕ ܐܡܪ: ܒܥܒܕ: ܘܡܘܕܐ ܠܐ ܐܫܬܘܕܝ. ܦܩܝܕܐ ܕܝܢ ܡܪܝ
ܒܣܝܠܝܘܣ ܐܡܪ ܚܘܒܗ ܕܟܠܗܘܢ: ܐܡܪ ܡܢ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ:
ܘܐܫܬܡܠܝ ܒܡܠܬܗ ܕܡܪܗܘܢ ܗܘܐ.

---

(1) ܟܕ ܥܒܕ ܠܡܠܟܐ ܥܠ ܕܒܪܘܗܝ. (2) ܗܠܝܢ ܕܟܝܢ ܐܡܪܬ ܠܥܠܡܐ:
ܘܒܬܪ ܚܕܬܐ ܫܕܪܗ ܒܝܘܡܐ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ. (3) ܡܪܝ ܒܣܝܠܝܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܟܕ
ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܨܠܝܗ ܥܠ ܪܝܫܗ ܘܥܠ ܕܒܪܗ ܡܫܡܫܢܐ: ܘܐܬܬܣܝܡ ܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ.

ܘܡܶܢ ܒܳܬܰܪ ܫܘܠܳܡܳܐ ܕܟܢܘܫܝܳܐ(1): ܟܰܕ ܐܶܬܦܢܺܝܘ ܗܘܰܘ ܟܽܠ ܚܰܕ
ܠܕܘܟܬܶܗ: ܘܟܰܕ ܫܰܪܺܝܘ ܠܡܶܬܒܰܢܝܳܘ ܥܺܕܳܬܳܐ: ܘܰܫܠܶܡܬܳܐ
ܠܥܺܕܬܳܐ ܡܫܰܡܠܝܳܐ ܗܘܳܬ: ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܰܠܟܳܐ ܙܰܟܳܝܳܐ
ܠܰܐܦܶܣܩܘܦܶܐ ܕܟܽܠܶܗ ܥܳܠܡܳܐ ܟܢܰܫ ܗܘܳܐ ܠܢܺܝܩܝܰܐ ܡܕܺܝܢܬܳܐ. ܘܟܰܕ
ܐܶܬܟܰܢܰܫ ܗܘܳܐ ܟܢܽܘܫܝܳܐ ܕܬܠܳܬܡܳܐ ܘܰܬܡܳܢܰܬܰܥܣܰܪ ܐܰܒܳܗ̈ܳܬܳܐ: ܐܶܙܰܠ ܗܘܳܐ
ܠܰܘܳܬܗܘܢ ܡܳܪܝ ܐܰܦܪܶܝܡ: ܘܰܐܝܬܺܝܗ ܥܰܡܶܗ ܠܣܘܢܗܕܘܣ
ܩܰܕܺܝܫܳܐ. ܘܰܐܣܬܰܟܰܠ ܘܰܚܙܳܐ ܗܘ ܘܝܰܕܰܥ ܕܰܐܠܳܗܳܐ: ܐܰܝܟ
ܕܶܐܬܟܰܬܰܒ ܥܰܠ ܐܰܦ̈ܶܐ ܕܡܰܫܡܠܝܳܢܘܬܳܐ ܕܥܺܕܬܳܐ: ܐܰܝܟ ܕܶܐܢܳܐ ܚܳܙܶܐ
ܕܰܠܡܶܐܬܳܐ ܕܗܰܝܡܳܢܘܬܳܐ ܕܰܒܢܰܝ ܥܺܕܬܳܐ (ܕܰܒܢܶܐ ܒܝܬ ܣܘܪܝܳܝܶܐ؟)
ܕܫܘܪܳܪܳܐ. ܘܶܐܬܚܰܒܰܒ ܘܰܐܬܚܰܙܝܰܘ ܠܰܐܒܳܗ̈ܳܬܳܐ ܘܰܫܡܰܥ ܡܶܢ
ܕܰܡܠܰܝܟܝܢ ܠܶܗ: ܘܰܐܫܬܰܥܝ ܡܫܰܡܫܳܢܳܐ ܒܰܟܬܳܒܳܐ ܐܰܝܟ ܕܟܰܬܺܝܒܳܐ ܗܘܳܐ. ܘܰܦܢܳܐ
ܡܰܠܶܦ ܠܥܺܕܬܶܗ: ܐܳܦ ܗܘ ܡܰܠܦܳܢܳܐ ܡܳܪܝ ܝܰܥܩܘܒ ܐܰܝܟ ܕܶܐ
ܚܙܳܐ ܙܰܟܳܝܳܐ: ܟܰܕ ܡܶܢ ܥܳܠܡܳܐ ܫܰܢܺܝ: ܦܶܢܳܐ. ܘܰܐܦ ܗܘ ܐܰܙܰܠ
ܡܳܪܝ ܐܰܦܪܶܝܡ: ܠܢܨܺܝܒܺܝܢ ܐܰܬܪܳܐ ܗܘܳܐ ܕܡܶܢ ܫܶܠܝܳܐ ܐܰܠܳܗܳܐ:
ܘܰܒܢܰܝܢܳܐ ܕܥܺܕܬܳܐ ܡܕܺܝܢܬܳܐ ܐܰܡܺܝܢ ܗܘܳܐ. ܘܡܰܠܶܦ ܗܘܳܐ
ܠܥܺܕܬܳܐ ܕܰܐܠܳܗܳܐ: ܒܟܽܠ ܡܳܐ ܕܦܰܩܶܕ ܗܘܳܐ ܠܶܗ.

ܒܳܬܰܪ ܕܶܝܢ ܫܘܠܳܡܳܐ(2) ܒܝܳܕ ܕܰܟܳܐ ܘܢܰܨܝܚܳܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ
ܡܰܠܟܳܐ ܙܰܟܳܝܳܐ: (ܘܦܰܠܶܓ ܒܢܰܘܗܝ ܕܡܰܠܟܘܬܶܗ ܡܶܢ ܒܳܬܪܶܗ(3).
ܗܳܝܕܶܝܢ ܒܳܬܰܪ ܫܘܠܳܡܳܐ ܡܩܰܕܡܳܝܳܐ: ܫܒܘܪ ܡܰܠܟܳܐ ܕܦܳܪܣܳܝܶܐ: ܫܒܳܐ

---

(1) (ܣܘܢܗܕܘܣ .ܐ. ܕܢܝܩܝܐ ܐܬܟܢܫܬ ܒܫܢܬ ܡܪܢ ܫܟܗ N. E. 325).

(2) ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܝܬ ܒܫܢܬ ܡܪܢ ܫܠܙ N. E. 337).

(3) ܘܦܠܓ ܡܠܟܘܬܗ ܠܒܢܘܗܝ.

ܕܪܗܛܐ ܥܠ ܐܠܗܘܬܗ ܕܒܢܘܗܝ ܕܗܪܡܘܢܝܘܣ: ܐܦܢ
ܥܠ ܡܢܝܢ ܒܢܝܢܐ ܡܫܚܬܐ: ܘܡܕܡܝܢܐ ܘܡܩܒܠܐ ܕܠܐ ܡܫܬܡܠܝܢ:
ܘܐܫܝܡ ܒܗܘܢ ܡܕܪ̈ܫܐ ܐܣܝܩܬܐ ܡܫܝܚܐ ܕܝܗܝܒܝܢ ܗܘܘ.
(ܘܠܚܢܢܐ ܫܒܝܪܐ ܗܘܐ ܠܟܪܝܐ[1] ܕܝܘܕܐ: ܗܘ ܕܝܠܕܐ ܘܦܠܓܐ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܢ ܪܘܚܐ ܘܡܬܡܪܗ. ܘܗܘܝܘ ܘܒܚܘܝ
ܕܢܐ: ܡܝܬܝܢ ܕܝܠܗ ܠܫܡܐ ܒܢܝܫܐ ܘܡܢܗ ܠܥܘܕܐ. ܘܟܕ
ܡܢ ܥܘܕܐ ܘܝܥܒ: ܟܕ ܠܐ ܢܦܩ ܠܡܩܡ ܠܘܩܒܠ ܚܝܠܐ
ܕܚܒܪ̈ܐ ܗܠܝܢ: ܐܩܝܡ ܠܗ ܥܒܘܕܐ ܕܡܢܝܢ ܕܠܐ ܚܘܫܒܐ[2]
ܕܢܗܐ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܥܡ ܡܪܝ
ܐܦܪܝܡ: ܘܟܠܗ ܥܡܐ: ܒܒܥܘܬܐ ܩܝܡܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܟܫܦܝܢ
ܠܐܠܗܐ ܕܢܥܕܪ ܐܢܘܢ. ܘܐܬܕܟܪܘ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܒܡܘܠܟܢܗ
ܕܟܪܐ ܢܚܝܡܐ: ܘܟܠܗ ܥܘܕܐ ܐܘܪܚܐ ܟܠܗ ܡܢ ܥܘܕܐ: ܘܐܫܝܡܗ
ܒܠܗܘܢ ܐܒܕܐ ܡܫܬܪܝܢܐ ܟܠܗ ܦܘܪܥܢܐ. ܠܥܒܘܕܐ ܕܝܢ ܟܠܗ
ܕܠܝܠܘܬܗ ܕܥܘܕܐ ܘܕܝܢܝܬܗ ܐܬܡܗܝܢ ܗܘܘ: ܐܝܟ ܐܦ ܝܘܡܐ
ܐܚܪܢܐ ܐܬܝܗܒ ܠܗ ܘܐܘܝܕܗ. ܝܘܡܐ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ ܕܡܬܩܪܒ ܐܢܫܘ̈ܬܐ
ܕܡܠܟܐ ܕܦܪ̈ܣܝ ܠܩܛܠ ܡܢ ܥܘܕܐ: ܘܐܫܬܟܚܘ ܡܕܝܢܬܐ ܒܢܨܝܒܝܢ
ܥܘܕܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܡܠܟ: ܕܡܠܟܐ ܗܘ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ: ܝܘܠܝܢܘܣ
ܥܠ ܐܬܪܐ ܕܐܬܬܪܝܡ ܡܪܘܡܐ: ܕܢܬܟܬܫ ܐܬܐ ܘܗܘܘ ܡܠܟܐ
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܗܘܝܘ ܐܬܥܘܪ ܐܢܬܝܘܟܝܐ ܕܝܘܡܐ: ܕܐܬܠܝܗ ܗܘ
ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܡܫܬܪܐ ܒܚܘܦܝܗܘܢ. ܘܢܦܩ ܘܐܬܟܪܟ ܕܘܟܐ

---

[1] ܦܣܩܐ ܕܘܬܐ. [2] ܚܘܫܒܐ.

ܘܫܪܐ ܠܓܘܐ: ܒܪܓܠܐ ܡܚܫܒ ܗܘܐ ܕܠܠܐ ܡܫܬܥܣܐ ܡܢܗ: ܐܝܟ
ܕܝܢ ܝܗܒܐ ܕܥܢܘܝܘܬܗ.

ܗܝܕܝܢ ܐܦܪܝܡ ܫܡܥܗ ܗܘܐ ܕܩܪܝܢ ܠܘܗܝ ܡܢ ܠܒܪ:
ܗܟܝܠ ܡܢܗ ܕܡܪܝ ܒܣܝܠܝܘܣ: ܕܢܦܘܩ ܠܗ ܕܢܐܬܐ ܠܩܘܪܐ
ܘܢܣܒ ܠܟܪܝܣܛܝܢܐ: ܘܢܥܡܕ ܒܥܠܡܘܗܝ ܠܒܪܐ ܕܠܡܥܡܕܘ. ܟܕ ܕܝܢ
ܐܬܐ ܠܒܪܐ ܗܘ ܐܝܣܝܘܣ: ܒܪܫܠܝܡ ܗܘܐ ܟܠ ܡܬܝܕܥܢܐ
ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܒܟܠ ܡܬܘܩܢܝܢ ܕܥܡܕܘܬܐ ܕܒܪܘܚܐ
ܡܬܡܠܝܢ: ܐܝܟ ܕܡܢ. ܘܫܠܡܬ ܠܟܠ ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ
ܕܥܡܘܕܐ: ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܠܝܢ ܕܪ̈ܘܚܢܝܬܐ: ܗܠܝܢ ܚܙܘ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ
ܡܫܡܠ ܡܢܗ: ܕܢܬܒܪܟ ܒܠܘܗܝ ܩܠܝܠܐ ܘܒܪܝܟܐ. ܐܝܟ ܕܐܢܐ
ܫܡܥܬ ܗܠܝܢ ܘܡܠܦ̈ܢܐ: ܢܦܩܘ ܠܩܘܕܡܘܗܝ ܒܥܠܡܐ:
ܘܗܝܕܝܢ ܝܬܒܘܢ ܩܕܡܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ: ܒܠܗ
ܠܘܬܗ ܕܡܘܫܐ: ܒܟܠܗ ܕܥܠܡܐ ܘܕܡܪܝܐ. ܘܗܝܕܝܢ ܐܬܩܒܠܘ
ܦܬܟܪ̈ܐ: ܡܢ ܟܠ ܗܘ ܕܡܥܡܕܘܗܝ (ܠܐܢܫܐ[1]?) ܗܘ ܘܐܠܗܐ ܒܗ
ܡܠܐ: ܘܚܙܐ ܘܐܬܐ ܕܡܪܐ ܘܝܫܘܥܐ ܠܥܠܡܐ ܕܟܠܗ.
ܗܘܘ: ܕܟܕ ܠܐ ܢܬܥܒܕ ܠܡܥܡܕ ܠܡܣܒܠ ܚܝܠܗ ܕܡܪܝܐ
ܒܪܢܫܐ ܗܘܐ: ܦܫܛܗ ܦܠܚܘܗܝ ܘܒܪܟ ܠܕܚܠܬܗ:
ܘܦܠܚܘܗܝ ܠܡܚܡܠܬܗ: ܘܣܒܗ ܠܡܬܒܪܝܘ ܘܡܬܪܒܝܘ
ܠܡܫܡܫܘ. ܟܕ ܕܝܢ ܢܦܩ ܡܠܟܐ ܕܝܢܐ ܠܡܣܒܗ ܕܐܠܗܐ
ܡܢܟܬܐ ܕܡܫܬܡܥܢܐ: ܟܕ ܡܬܪܥܝܐ ܘܡܬܒܪܟܐ: ܐܬܝܠܕ ܡܢ
ܐܡܗ: ܟܕ ܝܗܒܗ ܚܠܦ ܕܘܟܬܐ ܡܬܒܥ ܒܡܠܬܗ. ܘܗܟܢܐ

---

(1) ܠܐܢܫܐ.

ܟܕ ܝܠܦܗ ܕܗܢܐ ܫܘܒܚܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ: ܗܘܐ ܦܘܪܢܣܐ ܠܥܕܬܐ ܗܢܝ(1).

ܗܝܕܝܢ ܒܬܪ ܩܠܝܠ ܙܒܢܐ: ܐܬܐ ܚܢܢܘܗܝ ܗܘ ܚܣܝܐ ܕܐܠܗܐ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܐܦܝܣܩܘܦܐ(2) ܕܢܨܝܒܝܢ: ܘܠܘܬܗ ܐܠܗܐ ܟܢܫ: ܟܕ ܡܬܢܨܚ ܒܟܠ ܥܘܒܕܝܢ ܕܝܘܬܪܢܐ. ܫܘܒܚܐ ܕܝܢ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܐܫܬܡܥܝܢ ܗܘܐ ܗܟܝܠ: ܘܟܬܒܘܗܝ ܒܐܬܪܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ.

ܘܒܬܪ ܒܗܘ ܙܒܢܐ: ܗܘܐ ܡܠܟ ܒܪܘܡܝ ܕܘܠܢܛܝܢܝܢܘܣ ܡܠܟܐ: ܕܐܚܘܗܝ ܗܘܐ ܒܕܘܟܬܗ ܡܠܟܐ ܘܠܣ. ܘܗܘ ܟܠܗ ܐܘܪܚܗ ܕܗܘܐ ܠܐܘܪܗܝ ܡܢ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܘܐܬܐ: ܘܠܟܗܢܘܗܝ ܕܥܕܬܐ. ܘܐܫܬܠܛܘ ܥܠܝܗ ܐܢܫܐ ܕܐܪܝܘܣܛܢܝܐ: ܘܗܘܐ ܚܒܠܐ ܘܩܛܠܐ ܒܟܠܗܘܢ ܥܕܬܐ. ܘܐܡܪ ܗܢܐ ܕܥܒܕܐ: ܕܢܗܘܐ ܡܠܟܐ(3). ܘܢܦܩ: ܘܦܩܕ ܕܢܬܪܕܦܘܢ ܟܠ ܡܗܝܡܢܐ ܒܟܠ ܕܘܟ: ܘܐܬܐ ܠܐܘܪܗܝ: ܘܦܩܕ ܠܐܦܪܟܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܢܬܟܢܫܘܢ ܒܟܠܗ ܢܡܘܣܐ. ܘܩܕܡ ܝܘܡ ܠܥܕܬܐ ܕܡܗܝܡܢܐ: ܘܩܛܠ ܡܫܡܫܢܘܗܝ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܗܘܐ ܒܐܓܪܬܐ ܕܦܘܠܓܘܬܗܘܢ. ܘܐܡܠܝܢ ܟܕܘܪܐ ܡܘܕܣܛܘܣ(4): ܘܫܟܚܗ ܠܗܢܐ ܕܥܒܕܐ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܐܡܪܗ ܠܡܠܟܐ: (ܘܐܡܪ ܥܠ ܐܝܠܝܢ(5). ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ ܠܡܘܕܣܛܘܣ ܥܠܡܢܐ ܘܐܬܟܬܫ ܥܡ ܡܠܟܐ ܕܦܪܣܝܐ: ܘܦܩܕ

---

(1) (ܣܘ. ܡܫܬܥܝܢܘܬܐ ܕܢܨܝܒܝܢ ܘܕܒܬ ܙܒܕܝ: ܦܢܝܬܐ N. E. 61). (2) (ܥܢܝܢ ܫܘܒܚܐ ܘܐܬܪܐ ܡܫܬܥܐ (338 ܕܝܘܢ؟) ܗܢܝ ܡܘܕܝܢܘܗܝ ܕܝܢ . . . . . ܫܢܝܢ ܗܘܝ ܒܟܠܗ ܡܢ ܐܠܦܐ ܗܘܐ ܐܦ ܡܫܬܥܐ ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܢܨܝܒܝܢ.

(Ass. B. O. I. 17—18.). (3) (ܘܠܟܢܫܐ ܐܫܟܚ ܥܒܕܐ ܡܢ ܥܕܐ 361 ܘܡܢܝܢ ܥܒܕܐ ܥܕܡܐ N. E. 363). (4) ܡܘܕܣܛܘܣ. (5) ܘܗܟܢܐ ܗܘ ܕܝܠܝܢ.

ܠܒܢ̈ܝ ܢܝܚܐ ܕܒܫܡܝܐ ܡܢܗ̇. ܘܗܟܢܐ ܕܢܫܬܡܥ: ܐܬܠܝܒ ܠܦܛܪܘܣ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܗܘ ܕܡܪܢ.

ܫܡܥܘܢ ܕܝܢ ܟܐܦܐ ܦܛܪܘܣ ܥܡ ܐܢܕܪܐܘܣ ܐܚܘܗܝ ܕܒܝܬܨܝܕܐ: ܘܥܠ ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܐܘܠܐ ܟܢܘܫܬܗ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܡܘܬܒܐ ܟܢܝܫܐ ܠܘܬܗ ܗܘ ܕܐܫܬܠܡܬ ܠܦܛܪܘܣ: ܒܬܪ ܡܠܟܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܘܫܢ̈ܝ ܣܓܝܐܬܐ. ܫܡܥܘܢ ܕܝܢ ܗܘ ܐܡܪ: (ܘܐܬܐ ܠܒܘܪܟܐ ܕܡܬܘܬܐ ܒܗ ܠܒܪܢܫܐ. ܘܐܡܪ ܕܟܠ ܗܘܐ ܡܬܬܘܕܝܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܒܕ ܐܬܐܘܗܝ ܒܪ ܥܡܐ ܕܡܬܝܕܥܢܐ⁽¹⁾: ܘܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢ ܡܘܬܒܐ: ܘܐܬܟܪܙ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܒܗܬܐ ܠܗܘ ܗܘ ܕܐܬܢܒܝ ܗܘ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܥܡ ܗܘܐ ܟܪܘܙܘܬܐ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܩܪܒ ܡܢ ܐܡܪ ܠܐܝܟܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܦܛܪܘܣ ܘܥܡܗ. ܘܡܢ ܕܢܗܘܐ ܒܗ ܗܘ: ܢܦܩ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܒܗ ܡܠܟܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ (ܘܐܢ ܟܠܗܘܢ: ܘܢܩܪܒܘܢ ܚܕܐ ܟܗܢܐ: ܟܗܢܐ ܘܡܠܟܐ⁽²⁾ ܠܡܫܠܡܘ. ܘܥܡ ܟܪܘܙܘܬܗ: ܕܢܬܒܥ ܒܗ ܒܟܠܗܘܢ ܥܡܡ̈ܐ ܕܢܦܩܘܢ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܕܢܦܘܩ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܡܛܠ ܠܐܝܟܐ ܕܢܦܩ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܕܢܬܒܥܝܘܗܝ ܕܝܢ. ܘܐܬܒܥ ܚܙܐ ܢܦܫܗ ܟܕ ܡܫܬܠܡ ܡܢܗ: ܗܘܐ⁽³⁾ ܚܕܐ ܒܝܘܡ ܐܬܩܪܝ ܫܡܥܘܢ ܘܥܠܡܐ ܗܘܐ ܒܡܘܬܒܐ: ܘܡܬܝܕܥܢܐ ܗܘܐ ܒܗ ܒܟܠ ܒܥܠܡܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܒܗ ܦܛܪܘܣ ܘܐܡܪ ܠܗ:

(¹) ܘܒܟܬܒܐ ܐܚܪܢܐ ܕܒܗ ܩܪܝܢܢ: ܘܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܝܕܥܢܐ ܒܕ ܐܬܐܘܗܝ ܒܪ ܥܡܐ ܘܡܬܝܕܥܢܐ ܥܡܗ. Cod. Vat. (²) ܡܢ ܡܫܠܡ: ܟܗܢܐ. (³) ܘܥܡ ܥܠ ܟܗܢܘܬܗ ܕܢܗܘܐ ܘܗܘܐ ܫܢܐ ܒܗ: ܐܬܬܚܝܕ ܕܝܢ.

ܐܢܬܬܐ: ܠܐ ܡܬܒܗܬܐ ܐܢܬܝ؟ ܚܙܝ ܕܡܪܝܐ: ܘܠܐ ܡܣܬܪܝܢ
ܡܕܢܚܝܗ. ܗܝ ܕܝܢ ܒܗܬܬ ܘܐܡܪܬ ܠܗ: ܕܐܝܟܢ ܐܢܫܐ ܕܢܚܙܘܢ
ܒܫܘܩܐ: ܡܛܠ ܕܡܢܗܘܢ ܐܢܫܐ. ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܝܢ ܕܚܙܐ ܠܢ:
ܡܛܠ ܕܡܢܗ ܗܘ ܡܟܣܝܐ ܠܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܡܪܝ
ܐܦܪܝܡ ܡܠܬܗ ܕܐܢܬܬܐ (ܦܐ: ܐܬܬܙܝܥ ܒܪܥܝܢܗ)[1] ܘܐܡܪ:
ܕܐܢ ܒܢ̈ܝ ܕܘܟܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܟܢܐ ܢܒܗܬܘܢ: ܟܡܐ ܕܝܬܝܪ ܠܗܘ
ܩܕܡ ܡܪܐ ܢܒܗܬܘܢ! ܘܐܙܠܬ ܘܥܠܬ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܫܡܥܬ
ܒܪܥܝܢܗ (ܕܝܢܝܬ ܦܬܓܡܐ[2] ܘܢܦܠܬ ܠܘܬܗ: ܡܛܠ
ܕܬܘܕܝܬܐ ܠܐ ܐܝܬ ܗܘܬ. ܘܐܙܠ ܠܗ ܒܠܚܘܕܝܗ ܚܕ: ܘܩܠܝܠ
ܚܡܬܗ. ܒܗܘ ܕܝܢ ܐܘܪܚܐ ܗܘܝܬ ܐܢܫܝܗܘܢ ܗܘܘ:
ܘܡܚܝܬܐ ܗܘܬ ܘܪܕܝܐ ܗܘܬ ܒܩܘܠܗ ܡܢ ܥܡܡܐ: ܥܠ ܐܢܫܐ
(ܕܡܘܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܦܬܓܡܐ[3].

ܘܒܬܪ ܡܢ ܝܘܡܝܢ: ܐܫܬܡܥܬ ܕܝܢ ܚܕܐ ܫܒܝܬܐ ܩܕܝܫܬܐ
ܘܡܬܕܟܪܐ ܕܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܠܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ
ܟܕ ܥܒܪ ܗܘܐ ܚܕ ܚܕ ܡܢ ܚܒܪܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܩܫܝܫܐ
ܕܒܥܠܗ: ܟܕܢ: ܡܢ ܐܝܟܐ ܐܢܬ؟ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܚܙܐ
ܠܗ ܒܥܝܢܘܗܝ. ܘܐܬܦܢܝ ܐܡܪ ܠܗ ܕܒܥܠܗ ܗܘ: ܐܢܬܬܐ
ܐܢܫ ܕܐܝܬܝܟ: ܘܥܡ ܚܒܪܐ ܡܬܚܫܒ ܐܢܬ؟ ܥܢܐ ܐܢܬ
ܕܒܠܚܘܕ ܐܝܟܢܐ؟ ܥܢܐ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܘܐܡܪ: ܠܐ

---

(1) ܘܐܙܠ ܡܢ ܬܡܢ. (2) ܕܐܬܦܠܘܣ ܒܬܪܥܐ. (3) ܕܟܬܝܒ ܗܘܐ ܡܢ
ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ.

ܐܒܝ(1). ܐܡܪ ܠܗ ܚܣܝܐ ܗܘ: ܡܪܝ ܒܪܝ ܐܪܝܡ ܕܡܬܢܝܚ
ܠܢܦܫܝ. ܘܡܨܠܐ ܐܢܐ ܠܝ ܠܡܗܕܪܘܬܝ ܕܘܫܬܐ: ܘܩܡ ܠܡܗܘܐ
ܚܣܝܐ ܡܢ ܕܝܪܐ. ܘܢܦܩ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܚܣܝܐ: ܘܡܫܡܫ
ܘܡܘܕܐ ܠܝ ܒܬܘܕܝܬܐ ܕܐܣܛܪܛܝܘܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܟܠܗ ܐܦܪܝܡ:
ܕܗܘܐ ܒܪܥܝܢܗ: ܘܢܦܩܘ ܠܗܘ ܩܕܡ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܫܠܡܘ
ܠܩܘܕܡܗ ܒܫܡܗ: ܘܐܡܪ ܚܣܝܐ ܡܪܢܝܬܐ. ܘܩܡܘ ܘܥܠܘ
ܐܣܦܩܬܐ ܒܩܕܝܫܘܬܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܘܩܪܒ ܕܢܚܘܐ ܘܢܩܠܢ: ܟܕ
ܐܡܪܝܢ ܒܪܒܪܒܢܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܘܡܪܟܢܝܢ ܗܘܘ.

ܘܒܬܪ ܡܢ ܠܬܠܬܐ: ܟܕ ܡܘܕܐ ܘܡܨܠܐ ܗܘܐ ܗܘ
ܚܣܝܐ: ܢܚܬܬ ܗܘܬ ܠܥܠܡܗ ܘܢܦܩ ܠܒܪ. ܘܚܙܐ ܗܘ
ܡܬܪܓܡܢܗ ܕܡܕܒܪܢܐ ܕܝܠܗ ܡܢ ܐܦܝ ܟܢܫܐ ܕܥܕܬܐ: ܘܐܬܐ
ܒܪܒܪ ܚܕ ܝܘܡܐ: ܘܒܥܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܫܡܥܘܗܝ.
ܘܟܕ ܐܡܪ ܠܐܢܫ ܕܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܗ: ܠܡܢ
ܐܬܠܝܘܗܝ ܠܗܢܐ ܒܣܘܣܐ ܕܡܢܕܝܐ ܕܝܠܟ؟ ܘܥܢܐ ܘܐܡܪ
ܠܗ: ܠܐܪܟܕܝܩܘܢ(2) ܚܣܝܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܢ ܩܕܡ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܡܬܪܓܡܢܐ: ܠܐ ܐܫܬܘܕܥܬܝܗ. ܘܬܘܒ ܐܡܪ: ܡܢ ܗܘ ܕܩܪܐ ܠܗ؟
ܘܐܡܪܘ ܠܗ: ܡܠܛܝܘܣ ܚܣܝܐ(3). ܘܦܩܕ ܡܬܪܓܡܢܐ ܗܘ
ܘܐܡܪ: ܠܗܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܩܘܡܐ ܠܗ: ܐܬܐ ܠܝ ܐܦܪܝܡ
ܣܘܪܝܝܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܐܘܪܗܝ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܗܘܐ ܗܘ ܚܣܝܐ

---

(1) ܡܪܝ. (2) ܠܐܪܟܕܝܩܘܢ. Cod. Vat. (ܘܐܪܟܕܝܩܘܢ ܗܘܐ ܕܟܢܫܐ ܡܪܝ ܕܟܝܠ 253، ܐܪܟܝܦܘܣ ܗܘ: ܐܘ ܟܝܢ؟ N. E.). (3) ܡܠܛܝܘܣ ܚܣܝܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܣܘܪܝܐ. Cod. Vat.

ܘܫܡܫ܆ ܫܢܝܢ ܗܘܐ ܕܒܬܘܠܘܬܐ ܡܢܗܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܗܘ ܝܩܪܐ: ܘܐܬܪܘܡ ܗܘܐ ܕܝܢ ܫܘܒܚܐ.

ܡܬܐܡܪܐ ܕܝܢ ܥܠܘܗܝ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܡܫܡܫܢܐ: ܕܟܕ ܗܘ ܥܠܝܡܐ ܘܫܒܪܐ: ܕܝܘܐ ܝܠܡܕܐ ܐܘܟܝܬ ܝܘܩܐ: ܐܒܗܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗܝܢ ܘܐܦ ܒܗܝܢ ܒܪܝܬܐ ܕܝܠܗ: ܕܝܠܝ ܥܝܢܐ ܒܝܬܗ: (ܘܪܒܝ ܘܡܠܝ ܡܢܗ ܒܠܗ ܚܝܐ ܥܡܢܐ: ܘܡܝܬܝ ܚܕܬܐ ܒܩܘܕܫܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܦܪܨܘܦܐ ܕܥܡܢܐ ܘܐܟܠ ܗܘܐ: ܢܒܪܝܟ ܫܡܝܢ ܗܘܐ ܚܕܬܘܬܗ[1].

ܒܝܘܡ ܕܝܢ ܚܕ ܡܢ ܝܘܡܝܢ ܟܕ ܢܦܩ ܠܒܪܐ: ܢܦܩ ܗܘܐ ܒܫܪܝܐ ܘܪܕܐ ܠܗ ܒܬܪܗ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܠܒܪ ܕܫܡܥ ܗܘܐ: ܘܐܟܠܗ ܕܝܢܐ ܘܫܩܠ ܦܘܩܕܢܐ ܕܫܡܝܐ ܩܕܡܝܐ ܕܡܘܬܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܥܠܝ ܕܝܠܗ ܘܫܡܥܐ: ܕܐܝܟܢܐ ܡܘܪܒܝܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܢܘܟܪܝܐ ܢܬܦܪܫ ܠܗ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܟܕ ܫܡܥܠܗ ܠܫܡܝܐ ܩܕܡܝܐ: ܘܫܡܥ ܒܫܡܝܐ ܕܡܪܝܡ. ܗܘܝܘ ܐܬܦܠܓ ܗܘܐ ܒܫܪܝܐ: ܕܫܡܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܘܐ ܡܢܟܠܗ: ܘܐܬܒܗܠ ܥܠܝ. ܘܫܩܠܗ ܠܗܘ ܡܫܪܝܐ: ܘܐܝܬܝܗ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܥܠܗ ܠܒܝܬ ܕܝܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܫܘܝܗ ܠܚܒܫܐ ܘܠܕܘܒܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܥܠܘܗܝ ܒܚܒܫܐ: ܘܐܫܟܚܗ ܠܗܘܢ: ܕܫܡܥܘ ܐܬܟܬܒܘ ܠܚܕܬܐ ܗܘ: ܘܐܬܪܡܝ ܥܠܘܗܝ ܒܝܫܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܥܠܡܐ ܕܡܢܐ ܥܒܕ ܗܘܐ: ܕܠܐ ܝܕܥ ܐܝܟ ܘܠܐܬܟܠܒܗ:

---

(1) ܘܝܠܕܬܝ ܘܒܝܬܗ ܠܥܡܢܐ: ܘܗܘܐ ܟܢܘ ܕܟܢܘ ܚܕܬܘܬܗ: ܘܕܟܢܘ ܕܟܢܘ ܒܥܡܢܐ. ܘܟܠܗ ܚܕܬܘܬܗ ܡܬܩܕܫܐ ܗܘܐ: ܘܡܬܩܒܠܐ ܒܕܘܟܬܐ ܗܘܐ. Cod. Vat.

ܐܠܐ ܐܦܪܝܡ ܒܠܚܘܕܘܗܝ. ܘܐܬܬܢܝܚ ܠܗܘܢ ܚܘܒܐ ܕܝܠܗ:
ܘܪܘܚܡܗܘܢ. ܡܚܫܒܢܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܕܢܐܡܪ: ܕܠܐ ܡܢܝܢܐ ܕܬܫܒܚܬܐ(1)
ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠ ܛܘܪܐ ܒܢܝܐ: ܐܪܝܡ ܗܘܐ ܒܥܝܢܝܗܘܢ ܕܡܗܝܡ̈ܢܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ : ܘܐܠܝܨܘ (ܬܚܘܬ ܠܓܢܐ ܕܡܫܪܓܐ ܗܘܐ(2). ܘܟܕ
ܐܬܕܝܒ ܒܗܘܢ: ܚܕܝܒ ܡܢܗܘܢ: ܘܐܬܪܚܩ ܡܢ ܡܕܝܢܬ ܒܢ̈ܝܢܗܘܢ.
ܘܟܕ ܡܛܐ ܠܡܥܠܬܐ ܚܕܐ: ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܡܠܐܟܗ ܕܡܪܝܐ ܘܐܡܪ
ܠܗ : ܐܦܪܝܡ : ܠܐܝܟܐ ܐܙܠ ܐܢܬ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ : ܡܪܝ :
ܕܐܬܒ ܒܫܠܝܐ: ܘܐܬܪܚܩ ܡܢ ܫܓܘܫܝܗ ܕܥܠܡܐ. ܐܡܪ
ܠܗ ܡܠܐܟܐ : ܐܘܪܚܐ ܕܠܐ ܦܐܪ̈ܐ ܚܠܝܡ ܗܝ ܕܐܬܒܝܬܐ :
ܕܐܦܪܝܡ ܚܕܝܒ ܡܢܗ : ܐܝܟ ܚܩܠܐ ܕܡܬܕܪܝܐ ܒܦܐܪܘ ܡܢ
ܢܒܥܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܐܡܪ : ܡܪܝ : ܡܫܝܚܐ ܢܕܥ : ܘܠܐ
ܗܘܐ ܝܕܥ. ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܡܠܐܟܐ : ܐܙܠ : ܠܐ ܬܗܘܐ ܡܥܟܒ
ܥܕܡܐ : ܘܦܩܕ ܠܗ ܐܣܝܐ ܗܢܝܐ : ܐܠܐ ܥܠ ܡܥܕܪܢܐ :
ܕܒܠܝܐ ܝܣܘܪ ܢܘܗܪܗ. ܘܟܕ ܐܫܬܢܝ ܡܠܐܟ ܚܙܘܗ: ܗܦܟ
ܠܐ ܡܬܦܢܝܢܘܬܐ ܗܘܐ ܡܢ ܡܪܕܘܬܗ.

ܦܢܐ ܗܘ ܒܗܘܢܢܐ: ܘܡܛܐ ܠܐܘܪܗܝ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܢܦܩܘ
ܬܪܥܗ: ܟܕ ܠܐ ܝܕܥܘܗܝ: ܗܦܟܗ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܡܛܐ
ܗܘܐ ܠܬܪܥܗ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܐܬܒܢܝ ܘܫܠܛ: ܘܟܕ
ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܡܪܝܐ ܐܫܘܐ ܕܐܪܥܐ ܒܡܠܬܐ ܠܥܠܝܡܘܬܝ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܠ ܦܬܘܪܐ: ܘܟܕ ܫܠܡܬܐ ܕܐܬܩܪܝܘܗܝ: ܐܢܫ
ܕܝ ܠܝ ܚܕܐ ܡܢ ܠܥܠ: ܘܦܩܘܪ ܡܢ ܡܕܝܢܐ ܠܥܠܡ

---

(1) ܕܬܫܒܚܬܐ. (2) ܠܟܢܐ ܘܣܝܡ ܗܘܐ ܫܪܓܐ.

ܗܪܗܛܝܢ ܕܢܫܩܘܢ ܠܥܩܒܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ: ܢܦܩ ܠܘܬܗ ܡܢ ܬܪܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܛܐ ܢܦܩܘ ܥܡܗ ܡܢ ܦܘܪܩܢܐ ܕܥܘܕܐ ܘܕܝܢܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܥܒܕ ܢܦܩܘ ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܣܓܝܐܝܢ ܗܠܝܢ ܕܢܦܩܘ ܥܡܗ ܘܐܬܒܣܡܘ ܒܗ. ܘܩܡܝܢ ܗܘܘ ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܘܐܡܪܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܐܦ ܣܘܓܐܐ ܠܗܘܢ ܐܬܩܘܝܬܐ: ܕܢܦܩܝܢ ܥܡܗ ܘܡܬܒܝܢ ܗܢܝܢ: ܗܕܐ ܡܢ ܨܒܘܬ ܢܦܩܘ ܐܢܫܐ ܠܘܬܗ. ܘܡܫܬܥܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܐܘܪܚܐ ܗܕܐ: ܘܐܬܐ ܐܢܬܘܢ (ܐܢܬܘܢ ܗܘܘ ܠܡܥܒܕ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܡܟܢܐ ܕܐܬܡܣܪܐ ܡܢ ܒܠܫܢ[1]. ܗܘ ܕܝܢ ܟܠ ܐܬܕܒܪ: ܐܝܟ ܐܢܫ ܡܫܒܚܬܐ ܕܚܕܝܘܬܐ ܐܬܟܠܗ ܕܒܕܡܘܬܐ ܘܐܡܪ: ܐܒܘܗܝ ܠܝ ܐܝܬ: ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܡܫܬܘܕܥ ܐܢܐ. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܢܛܪܬܗ ܩܕܡ ܗܘܘ: ܒܗܘ ܣܘܟ ܟܠܗ ܘܡܟܠܢܐ. (ܗܘ ܕܝܢ ܥܠܝܗ ܗܘܐ ܒܩܘܪܒܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܩܒܠܗ ܕܬܐ ܘܡܘܪܝܐ ܠܡܫܒܚܬܐ[2].

ܟܕ ܡܢ ܩܪܝܒ: ܘܣܓܝܐܐ ܐܝܟ (ܣܘܓܐܐ ܕܩܘܡܐ ܐܬܟܢܫܘ)[3] ܥܡܗ ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܫܪܒܬܐ. ܘܣܓܝ ܠܥܘܠܡܐ ܐܦܪܝܡ ܕܡܬܓܪܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܬܐ ܥܡܗ ܘܡܫܡܫ ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܦܪܩܢܐ ܕܡܬܒܥܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܒܗ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܫܐ ܘܚܝܐ ܕܠܥܠܡ. ܗܕܐ ܐܬܡܗܝܢ ܗܘܘ ܕܢܗܘܐ ܥܡܢ: ܕܥܘܕܐ ܐܬܐ ܕܐܪܥܐ ܕܚܝܐ. ܗܢܝܢ ܕܝܢ ܥܡܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܟܕ

---

[1] ܘܡܩܪܒܘܗܝ ܠܡܪܝ ܩܬܘܠܝܩܐ .... ܒܫܘܒܚܐ ܘܒܙܡܝܪܬܐ: ܕܢܫܩܘܢ ܘܢܬܩܪܒܘܢ ܒܩܪܝܒܘܬܗ ܕܩܕܝܫܐ. Cod. Vat.

[2] ܘܟܕ ܣܓܝܐܐ ܥܡ ܠܡܫܒܚܘܬܗ ... ܥܠܝܢ ܗܘܘ ܠܡܕܝܢܬܗ. Cod. Vat.

[3] ܕܣܓܝܐܐ ܒܥܕܢܐ.

ܟܬܒܘ: ܢܬܢܝܚܘ: ܘܢܬܒܣܡܘ ܢܦܫ̈ܬܐ ܡܗܝܡܢ̈ܬܐ. ܘܠܒܬܪܗܘܢ ܠܗܘܬܒܢ̈ܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ: ܘܐܦܝܣܗܘܢ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܩ̈ܠܗܘܢ ܒܕܘ̈ܟܐ: ܘܟܢܫܗܘܢ ܟܕ ܫܠܝܚ ܥܡܗ[1] ܠܗ ܢܫ̈ܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܝܘܒܠܐ: ܩܡ ܘܩܪܒ ܠܗܘܢ: ܘܫܓܫ ܢܫܝܗ ܐܝܟ ܕܢܒܥܘܢ ܗܘܝ̈ܐ ܡܫܡܫܢܐ.

ܘܟܕ ܒܗܘܢܐ ܗܘ ܐܬܚܙܝ ܒܥܕܬܐ ܡܠܬܢ̈ܐ: ܠܘܩܒܠ ܡܕ̈ܪܫܐ ܕܒܗܘܢܐ ܗܘ. ܘܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ ܐܠܦܢܐ ܡܠ̈ܬܢܐ: ܦܪܘܫܘ ܘܣܘܟܠܗ: ܕܢܬܚܘܘܢ ܗܘܬ ܡܠܘܫܐ ܕܡܕܒܪܢܐ ܕܐܘܪ̈ܚܐ. ܘܐܣܝܐ ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ: ܘܐܣܝܐ ܐܘܟܝܐ: ܘܐܣܝܐ ܡܠܟ̈ܐ: ܘܐܣܝܐ ܦܘܠܘܣ. ܘܟܠܗ ܕܝܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܗܘ ܦܪܘܫܘܬܐ ܡܢ ܡܠܦܢܘܬܗ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ: ܘܐܝܬܘ ܒܠܫܢ ܡܠܦܢܘܬܐ: ܟܕ ܣܒܪܐ ܕܐܠܘܟܢܐ ܕܗܘܐ ܠܗ ܡܠܬܢ̈ܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܒܗܘܢܐ ܗܘ: ܟܕ ܩܢܐ ܟܪ̈ܘܗܝ ܒܬܘܠ̈ܬܐ ܘܥܘ̈ܢܝܬܐ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܟܬܒܘܗܝ: ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܦܠܛܝܢܐ: ܡܛܠ ܗܠܝܢ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܐ ܕܢܬܚܫܘܒܘܢ ܕܡܢ ܩܕܡ ܡܫܒܚܐ: ܡܬܚܙܝܢ ܟܠ ܗܠܝܢ ܕܬܫܒܘܚܬܗ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ: ܕܝܕܝܥ ܠܗ (ܕܐܝܟܢܐ[2]؟) ܢܬܚܘܘܢ ܟܠܗ ܬܫܒܘܚܬܗ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܢ ܩܕܡ ܐܡܝܢ ܐܠܗܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܒܚܘܙܝܐ ܕܒܠܠܐ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܦܪܘܩܐ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ

---

[1] ܥܡܗ. [2] ܠܐܝܟܢ.

ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܒܕܡܘܬܐ ܠܥܡܢܐ. ܘܐܫܬܡܥ ܠܗ ܩܠܐ: ܘܐܡܪܐ
ܗܘܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܐܡܪܐ: ܐܦܪܝܡ ܐܦܪܝܡ: ܐܝܟܢܐ ܕܝܘܢܐ ܐܢܬ
ܠܢܦܫܟ ܗܘܝ ܕܝܘܢܐ: ܗܟܢܐ ܢܗܘܘܢ ܒܢܝܐ ܟܠܗܘܢ.

ܘܡܚܕܐ ܕܗܘܝܬܗ ܗܕܐ: ܕܟܕ ܚܙܝܗ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ
ܐܦܪܝܡ ܡܚܙܐ ܠܝܘܢܐ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ ܕܡܡܠܠ ܥܡܗ:
ܩܕܡܝ ܘܐܙܠ ܒܕܡܘܬܐ ܠܝܘܢܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܕܢܥܘܠ ܠܩܣܪܝܐ:
ܘܚܙܐ ܠܗ ܘܩܪܐ ܒܫܡܗ ܒܫܡܐ. ܘܟܕ ܚܙܝܗ ܩܡ ܗܘܐ
ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܕܝܘܢܐ ܘܡܫܬܘܕܥܐ ܥܡܗ: ܐܝܟ ܕܥܡ ܚܒܪܐ ܡܡܠܠ
ܡܬܗܘܦܟ ܐܠܦܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܟܠܡܕܡ ܕܟܪܗ ܝܕܥܘܢ ܕܝܘܢܐ. ܟܕ
ܕܝܢ ܡܢ ܓܠܠܐ ܕܣܓܝܐ ܕܝܘܢܐ ܡܫܬܒܚܢܐ ܗܘܬ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ
ܕܘܝܕ: ܕܗܠܝܢ ܠܥܡܢܐ ܘܐܝܠܝܢ ܠܫܘܒܚܐ: (ܘܦܬܐ ܕܝܢ
ܗܢܘܢ ܕܝܠܗ ܗܘܘ ܠܗܘܪܝܬܐ: ܘܐܝܬܝܗ ܠܡܥܡܕܘ ܡܢ ܓܠܠܐ[1].
ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܐܦܪܝܡ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܠܒܢܝܐ ܐܚܝ: ܠܐ
ܬܬܕܡܪܘܢ. ܐܠܗܐ ܓܝܪ ܗܘ ܕܦܩܕܗ ܠܦܘܠܘܣ ܘܠܐܚܪܢܝܢ
ܕܒܪܗ ܡܢ ܡܫܒܘܚܐ ܕܝܘܢܐ: ܗܘ ܡܫܬܘܕܥ ܠܝ ܡܢ ܕܡܘܬܐ
ܗܕܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ (ܫܢܝܢ ܗܘܘ ܠܡܬܠܠܘ: ܡܛܠ ܕܒܝܫܬܐ
ܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ[2]. ܘܩܡ ܐܬܟܠܝ ܘܐܙܠ ܥܡ ܚܒܪܗ:
ܘܐܬܐܡܪ ܠܒܝܬܐ ܥܕܬܐ ܕܒܠܠܝܐ ܘܐܡܪ: ܒܥܡܪܗ ܕܡܪܝ
ܒܣܝܠ ܡܥܒܕܢܐ: ܗܘ ܕܐܬܦܠܓ ܕܒܢܬܐ ܕܡܬܬܒܪܟܘܗܝ ܡܢ
ܐܠܡܣܬܘܗܝ: ܒܥܡܪܗ ܩܕܝܫܐ ܩܕܡܝ ܐܢܐ ܠܟ: ܐܫܬܒܩ

---

[1] ܝܬܝܪ ܡܠܟܝܢ ܕܡܕܡܢ ܢܩܕܡܢ ܕܗ ܚܢܢܐ.

[2] ܐܝܟ ܫܡܥܐ ܫܪܝܪܝܢ ܗܘܘ ܕܗ ܒܟܪ ܡܚܝܒܘܬܗ

ܒܥܕܢܐ ܗ̇ܘ ܕܝܢ. ܘܟܕ ܫܠܡ ܙܒܢܐ: ܐܘܢܐ ܕܟܠ ܗܘܝܐ ܗܘܐ.
ܘܒܠܒܗܘܢ ܫܦܝܪܬܐ: ܘܢܦܠܘ ܕܒܢܝ ܗܘܘ ܕܝܠܗ: ܢܦܫܗ
ܡܪܘܡܘܗܝ ܫܒܩܘ ܠܗ: ܘܐܫܬܘܕܝ ܗܘܐ ܠܗ ܒܠܗܘܢ
ܐܝܟ ܕܠܡܠܟܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܥܐܠ ܡܠܐܟ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܢܣܘܟܐ ܡܢܕܟܪܢܝܬܐ ܐܬܪܐ
ܒܠܒܗܘܢ ܘܡܢ ܟܠ ܢܦܫܐ. ܘܐܬܬܢܝܚܘ ܒܠܗܘܢ: ܘܗܘܝܘ
ܒܕܝܚܠܬܐ. ܘܐܡܪܘ ܗܘܢܐ: ܕܟܕ ܡܢ ܢܦܫܐ ܐܣܬܘܪܝܢ: ܗ̇ܕܝܢ
ܢܣܘܟܐ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܠܝ ܕܝܠܝ. ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܐܦܪܝܡ ܕܟܕ
ܡܠܟܐ ܠܗܘܒܠܗ ܕܗܘ ܢܣܘܟܐ: ܘܟܕ ܒܥܕܢܐ ܐܬܚܙܝ
ܢܣܘܟܐ ܗܢ: ܘܡܬܢܦܩܐ ܗܘܐ ܟܠ ܐܦܝ̈ ܡܠܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܫܐ
ܕܒܠܒܗ ܗܘܐ: ܘܫܐܠܗ ܠܐܠܗܐ: ܘܚܙܝܗ ܢܣܘܟܐ ܕܥܠܝܗ.

ܘܟܕ ܩܪܒ ܡܠܟܐ ܢܦܩ ܠܗ ܒܣܘܢܐ ܥܡ ܐܠܟܣܢܕܪܘ: ܘܩܕܡ
ܡܢܗܘܢ ܘܫܐܠ ܠܐܢܫܐ ܡܢ ܕܡܢ: ܕܐܝܟܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܠܗ ܕܢܗܘܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܘܠܒܝܬܐ ܕܝܠܗ. ܘܐܡܪܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܚܕܐ
ܕܩܣܪܝܐ ܐܬܝܗ[1]: ܘܐܙܠ ܠܩܣܪܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܟ
ܒܗܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ[2]. ܩܕܝܫܐ ܐܙܠ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܗܘܐ ܡܢܗ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܒܗ. (ܘܡܛܐ ܠܩܣܪܝܐ[3]: ܐܝܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ
ܟܕ ܕܐܠܗܐ ܐܬܐ ܒܝܘܡܐ. ܟܠ ܝܘܡ ܗܘܐ ܩܕܝܫܐ ܒܝܘܡܐ
ܒܣܝܠܝܘܣ: ܐܬܐ ܩܕܝܫܐ ܐܦܪܝܡ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܐܙܠ ܡܢ
ܐܠܗܐ: ܢܣܒܗ ܠܒܝܬܐ ܕܢܫܠܡ ܒܣܝܠܝܘܣ: ܘܟܠ ܐܦܪܝܡ

---

[1] ܐܪܟܐܘ. (ܐܪܘܝ Ass. B. O. I. 41).

[2] ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܘܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܬܠܒܝ.

[3] ܐܝܟ ܡܢܐ ܕܝܢ ܘܡܕܝܢܬܐ ܩܣܪܝܐ.

ܐܬܦܨܚܬ ܒܗ. ܘܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ ܐܬܬܘܣܦܬ ܠܬܠܡܝܕܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ: ܕܐܬܚܙܝ ܠܣܘܓܐܐ ܕܓܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܐܒܐ ܒܥܘܡܪܐ. ܡܢ ܡܪܢ ܐܬܐܡܪܬ ܠܗ ܟܕ ܗܘ ܒܛܘܪܐ ܕܐܘܪܗܝ: ܕܦܘܪܣܢܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܡܬܦܪܢܣ ܓܒܪܐ ܐܒܐ ܒܥܘܡܪܐ. ܘܡܛܠ ܗܘܐ ܒܥܘܗܕܢܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܠܘܬܗ ܕܓܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ ܚܕܐ ܫܢܬܐ: ܘܫܪܝ ܗܘܐ ܒܣܘܥܪܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ.

ܗܘ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܗ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ: ܡܢ ܟܕ ܥܒܪ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܕܡܬܐ ܠܥܘܠܡܐ ܕܚܙܘܗܝ: ܟܠ ܐܢܫ ܠܚܡܐ ܝܗܒ ܠܗ ܕܥܡܟܐ: ܘܕܚܠܐ ܓܘܢ ܘܓܢ ܘܡܕܡܘܬܢ: ܥܡܗ ܕܝܢ ܐܬܚܙܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢܐ. ܢܟܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܦܓܪܗ ܥܠ ܟܪܣܘܗܝ: ܐܝܟ ܚܝܘܬܐ ܕܦܢܝܐ. ܘܡܐܢܘܗܝ ܐܬܚܙܝ ܗܘܘ ܡܢ ܕܘܡܝܐ ܗܟܢܐ ܓܘܢܐ ܕܡܡܠܠ. ܒܥܘܡܩܗ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܘܟܘܟܐ: ܝܘܡܗ ܕܝܢ ܒܟܠܗ ܗܘܐ ܡܠܠ: ܘܟܠ ܡܬܦܪܫܝܢ ܗܘܐ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܡܢ ܦܘܡܗ: ܘܐܬܚܙܝ (ܗܘܐ؟) ܦܪܘܫܐ ܘܚܟܝܡܐ.

ܘܐܬܦܢܝ ܒܬܘܒ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܥܡܗ ܕܬܠܡܝܕܗ ܐܝܟ ܒܥܘܡܪܐ: ܘܥܒܪ ܒܡܪܟܒܬܐ ܕܡܨܪܝܢ ܡܬܚܙܝܢ ܕܐܬܚܫܒܢܐ ܥܡܝ: ܘܟܠ ܐܬܪ ܗܘܐ ܐܡܪܝܢܗ ܡܢ ܕܐܬܦܠܠܗ ܘܠܡܚܙܝܗ ܐܘܪܚܐ ܕܡܕܒܪܐ. ܘܟܕ ܓܒܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܥܠܝܗܘܢ ܕܟܠ ܒܡܕܒܪܐ ܕܡܨܪܝܢ ܡܢ ܥܡܪܐ ܕܥܘܡܪܗܘܢ: ܘܫܘܒܚܐ ܡܢ ܚܫܝܒܐ ܥܒܕܘ ܠܥܘܡܪܗܘܢ ܕܐܝܬܝܗ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܘܐܘܦܝ ܐܢܘܢ ܠܘܬܗ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܠܥܘܡܪܐ ܗܢܝܐ ܘܒܣܝܡܐ. ܘܡܠܟܘܬܗ ܕܫܡܝܐ ܒܠܒܢܐ

ܐܒܗ̈ܬܐ ܡܠܝܟ ܗܘܐ: ܘܗܫܐ ܡܬܡܢܐ ܘܡܘܕܥܢܘܬܐ ܐܠܗܝܐ.
ܚܙܝܬܐ ܕܝܢ ܚܕ ܠܒܝܬܐ ܡܢ ܗܪܣܝܣ ܕܒܝܬ ܐܪܝܘܣ: ܗܕܐ
ܢܦܫܬܐ ܘܣܓܝܐܬܐ: ܘܡܬܚܫܒܐ ܗܘܬ ܠܟܠܢܫ ܐܝܟ ܢܨܝܚܬܐ ܘܢܟܝܠܬܐ.
ܘܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܩܕ̈ܝܫܬܐ ܢܨܝܚ ܢܗܝܪ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܫܡܫܐ
ܢܘܗܪܐ. ܘܕܝܪܐ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܬ ܚܕܐ ܢܘܟܪܝܬܐ: ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ
ܗܘܬ ܒܥܠܡܐ ܡܢ ܩܕܝܡ. ܘܚܙܝ ܡܢ ܩܘܡܝܢ ܚܙܘܗܝ ܠܩܕܝܫܐ
ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ: ܕܡܥܒܪܐ ܗܘܐ ܠܘܬܗ ܐܢܫܐ ܚܕ: ܕܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܐ ܡܢ ܕܒܝܬ ܐܪܝܘܣ: ܘܡܢܬܐ ܕܟܠ ܝܘܡ ܒܠܚܘܕܘܗܝ:
ܘܡܬܒܥܝܐ ܕܘܟܪܢܐ ܘܡܫܘܚܠܦܐ ܡܬܢܟܦ ܗܘܐ ܠܡܫܪܝܗ. ܟܕ
ܕܝܢ ܥܠܘܗܝ ܒܝܬ ܩܘܪܝܐ[1] ܗܟܢܐ ܘܡܬܢܝܚ ܐܦ ܐܢܬܪܝܐ ܡܫܡܠܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܠܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ: ܘܢܦܩ ܗܘܐ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ
ܐܦܪܝܡ ܕܢܚܙܝܘܗܝ ܢܚܬܘܗܝ ܕܡܠܝܟ ܒܗ: ܘܢܦܩܝܢ ܘܐܡܪ
ܠܗ: ܠܝ ܐܡܪ ܐܢܐ ܒܟܠܗܝܢ ܕܚܙܐ ܚܙܘܗܝ: ܢܦܩܘܢ
ܒܝ ܢܚܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܗܡܝܢ ܒܢܚܘܬܗ ܕܐܠܗܐ.
ܘܟܕ ܒܥܠܡܐ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܟܕ ܗܘܐ ܕܚܙܐ: ܘܡܪܝ ܡܢܚܡ
ܐܚܘܗܝ ܘܪܚܡܘܗܝ ܘܚܙܝܗ. ܘܐܬܒܥܝܘ ܥܠܘܗܝ ܚܣܕܐ
ܕܡܫܝܚܢܘܬܐ ܗܘ ܕܝܫܘܥ ܗܘܐ: ܕܐܠܗܐ ܢܚܬ ܐܝܟ ܢܘܪ
ܥܠܡܐ! ܡܛܠ ܕܚܙܐ ܚܙܘܗܝ ܗܘܐ ܒܥܝܢܝܗ. ܘܠܐ
ܐܢܐ ܡܫܡܥ ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ
ܟܕ ܫܡܥ: ܟܪܝܐ ܠܗ ܒܟܠܗܘܢ: ܘܡܪܝ ܐܚܕܗ ܒܐܝܕܗ:
ܘܐܙܠ ܗܘܐ ܥܡܗ ܦܓܪܗ. ܘܢܦܩ ܗܘܐ ܩܕܝܫܐ ܠܐܘܪܚܐ ܗܘ

---

[1] (ܩܣܪܝܐ ?).

ܚܙܘܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܐܬܓܠܝ ܠܐܘܪܫܠܡ ܥܠ ܚܡܪܐ: ܡܝܗܒ ܦܘܪܫܢܐ ܕܝܘܢܝܐ: ܦܩܕ ܐܢܐ ܠܟ: ܒܢܐ ܡܢ ܚܝܠܬܐ ܘܡܠܟܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܢܗ ܒܫܥܬܐ ܗܝ ܡܢܗ: ܘܩܡ ܣܓܕ ܠܗ ܟܕ ܐܡܪ: ܦܬܚ ܐܢܐ ܠܟ ܒܫܡܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܬܪܥܗܝ ܡܢ ܡܘܗܒܬܗ ܕܪܘܚܐ: ܘܬܪܥܗܝ ܕܠܒܗ ܕܝܠܝܕܐ. ܘܡܢ ܗܝ ܫܥܬܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܢܩܪܘܗܝ: ܘܐܬܐ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܝܗ ܐܟܣܢܝܐ ܚܠܒ ܗܘܐ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܟܕ ܡܬܡܠܠ ܡܢ ܐܢܫܝܢ: ܗܘܝܘ ܠܐ ܝܕܥ ܕܢܫܬܥܐ ܝܘܢܝܬ.

ܢܦܩ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܕܐܠܗܐ ܐܦܪܝܡ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܩܣܪܝܢ: ܘܪܕܐ ܒܝܘܡܐ ܕܐܬܐ ܠܐܦܘܡܝܐ: ܕܢܚܙܐ ܠܩܕܝܫܐ ܘܪܒܐ ܒܣܝܠܝܘܣ. (ܘܐܦܣܩܘܦܐ ܕܩܣܪܝܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܕܢܚܐ[1] ܡܬܚܙܐ ܠܡܕܢܚܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܥܠ ܥܠ ܩܕܝܫܐ ܒܣܝܠܝܘܣ. ܘܐܬܐܡܪ ܠܗ: ܕܐܟܣܢܝܐ ܚܕ ܐܬܐ ܠܗ ܠܥܕܬܐ. ܘܩܪܝܗ ܗܘܐ ܒܥܘܗܕܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܦ ܠܐ ܝܕܥ ܝܘܢܝܐ: ܘܩܪܗ ܒܝܠܕܐ ܗܘ ܒܝܢܝ ܡܢ ܥܘܡܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܠܦܝܪܘ ܕܥܘܡܪܐ[2] ܥܠ ܗܘܐ ܡܫܬܥܐ ܠܒܢܝܐ: ܦܫܝܩܝ ܠܩܕܝܫܐ ܒܣܝܠܝܘܣ ܒܢܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܡܫܡܫܢܐ ܗܘ ܕܩܪܝܗ: ܦܩܕ ܐܢܐ ܠܟ ܒܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܒܥܕܬܐ: (ܕܢܐܬܐ؟) ܠܩܕܡܝ. ܗܢܐ ܟܕ ܕܥܒܪܗ ܠܒܝܬܐ

---

(1) ܒܚܕ ܩܕܝܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܡܠܟܐ: ܕܝܢ ܗܘܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܡܪܝ .Cod. Paris

(2) ܕܝܢ ܕܥܘܡܪܐ ܕܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܒܐܝܕܐ ܕܥܘܡܪܐ. .Cod. Vat

ܗܢܐ ܘܕܦܪ̈ܓܠܝܬܗ ܡܬܚ̈ܙܝܢ: ܠܐ ܐܠܐ ܕܢܗܘܐ ܐܬܚܘܝ ܐܢܫܐ ܕܣܘܟܠܗ. ܗܢܐ ܠܟܝܢܐ ܕܡܫܬܟܚ ܣܘܕܪܐ (ܘܡܘܬܒܝܬܐ ܘܡܘܣܝܩܝܬܐ)[1]: ܟܕ ܚܙܐ ܠܗ ܒܫܘܦܪܐ ܕܝܢܐ ܕܒܠܒܘܫ̈ܐ ܕܘܕ̈ܝܐ ܡܢܝܚܐ: ܗܟܢ ܕܡܬܚܙܐ ܠܗ ܥܡ ܕܝܪܝ̈ܐ. ܘܗܘܐ ܒܥܠܝܬܐ ܪܒܬܐ: ܟܕ ܩܐܡ ܒܥܕܬܐ ܡܕܡ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܫܬܥܝܢܗ. ܘܟܕ ܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ ܠܡܫܡܥܘܬܐ ܝܘܢܝܐ ܠܡܬܪܓܡܢܐ ܗܘ: ܕܝܢ: ܠܐ ܐܢܫ: ܕܢܬܪܓܡ ܕܢܫܡܥ ܡܫܬܥܝܢ: ܐܦܠܐ ܚܕ ܡܬܪ̈ܓܡܢܐ ܕܡܬܕܪܫܝܢ ܠܡܫܡܥܘ. ܘܡܫܟܚܐ ܗܢܐ ܒܥܠܡܐ ܐܝܟܢܐ ܘܫܘܐ ܗܘܐ: ܡܫܬܡܥܝܢ ܕܝܘܢܝ̈ܐ ܠܡܫܡܥܘ ܕܝܠܗ ܐܢܫܐ ܕܣܘܟܠܗ؟ ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܗܘ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ.

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܡܬܡܠܠܝܢ ܗܘܘ: ܗܐ ܚܣܝܐ ܕܐܠܗܐ ܒܣܝܠܝܘܣ ܫܠܚ ܠܗ ܠܟܢܫܐ: ܕܢܦܩܘܢ ܠܩܘܒܠܗ ܕܡܫܡܫܢ̈ܐ ܒܥܕܬܐ. ܘܐܡܪ ܛܘܒܢܐ ܐܦܪܝܡ ܠܕܘܟܬܐ ܦܕܝܬܐ ܒܪܡܘܗܝ ܗܘܐ ܕܡܫܬܡܠܠ ܗܦܟ ܒܬܪ ܦܘܩܕܢܗ: ܦܩܕܘܗ: ܘܐܫܬܘܕܥ ܠܦܘܬܗ ܕܩܕܡܐ ܘܩܪܝܒܐ ܡܪܝ ܒܣܝܠܝܘܣ. ܘܟܕ ܦܓܥܗ ܠܦܓܥܬܗ ܥܠ ܗܘܐ ܒܣܝܠܝܘܣ: ܘܩܒܠܗ ܗܘܐ ܒܚܘܒܐ ܘܢܫܩܗ ܚܕܐ ܙܒܢ. ܛܘܒܢܐ ܕܝܢ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ: ܚܙܐ ܗܘܐ ܒܚܘܒܗ ܒܢܦܫܗ ܙܕܝܩܐ: ܪܒܐ ܪܒܐ. (ܘܗܘ ܡܫܡܫܢܐ ܕܒܣܝܠܝܘܣ ܕܐܬܦܩܕ ܗܘܐ ܘܫܪܐ ܒܗ[2]. ܘܩܪܒ ܠܘܬܗ ܠܒܪ ܕܝܘܪܐ ܕܝܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܘܠܐ ܠܕܘܟܬܐ ܦܠܛܐ: ܘܗܘܐ ܡܬܕܡܪ ܐܝܟ ܕܡܕܡ ܕܪܘܚܐ ܒܐܦܘܗܝ ܘܠܒܝܫ

---

[1] ܘܡܢܝܢܘܬܐ ܕܡܬܒܢܝܐ ܘܡܘܣܝܩܝܬܐ ܒܟܬܒܘ .Cod. Vat.

[2] ܘܗܘ ܒܥܐ ܩܕܡܝ ܟܠܗܝ ܕܐܢܫܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܟܘܡܪܐ ܕܒܣܝܠܝܘܣ ܒܛܘܒܢܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ Cod. Vat.

ܕ̈ܘܡܝܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܢܘܪܐ ܟܕ ܠܥܝܢܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ: ܦܘܩ ܡܪܝ ܘܫܐܠ ܠܐܬܡܪܝܘܗ(1): ܕܗܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܩܪܐ ܠܟ. ܗܘ ܕܝܢ ܬܪܓܡܢܗ: ܒܝܘܢܝܐ ܡܠܠ ܝܕܥܘܗܝ ܠܢܦܩ: ܘܐܙܠ ܡܬܬܪܓܡܢܘܬܗ ܠܐܝܟܐ ܕܝܬܒ ܗܘܐ ܗܘ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ. ܘܐܡܪ ܠܗ: ܦܘܩ ܡܪܝ ܘܫܐܠ ܠܐܬܡܪܝܘܗ: ܐܝܟܐ ܗܘ ܕܝܠܟ ܕܗܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܩܪܐ ܠܟ. ܟܕ ܗܘܒܠ ܐܝܟ ܥܒܕ ܡܬܕܪܟܢܢܐ ܠܗܕܐ ܡܬܚܘܪܐ: ܦܢܝ ܘܐܡܪ ܠܬܪܓܡܢܗ: ܟܕܘ ܡܪܝ: ܐܟܘ ܡܢܝܐ ܠܟ. ܣܢܝ ܠܡܪ ܠܓܒܪܐ ܣܢܝ ܐܟܣܢܝܐ: ܘܠܐ ܡܕܝܢ ܠܝ ܕܗܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܗܦܟ ܬܪܓܡܢܗ: ܘܐܘܕܥ ܗܠܝܢ ܠܩܕܝܫܐ ܒܣܝܠܝܘܣ. ܘܡܝܬܪܐ ܟܢܫ ܒܡܗ ܢܦܫܗ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܗܝ ܕܩܐܡ ܗܘܐ ܒܗ ܠܕܘܟܬܐ ܐܚܪܬܐ. ܘܗܦܟ ܩܕܝܫܐ ܒܣܝܠܝܘܣ ܘܐܡܪ ܠܬܪܓܡܢܗ: ܙܠ ܠܕܘܟܬܐ ܦܠܢܝܬ: ܘܡܥܒܕ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܩܢܘܢ. ܗܟܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ: ܡܢܘ ܠܗܠܝܢ ܕܝܘܡܢܐ ܩܕܝܫܐ: ܗܐ ܕܗܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܩܪܐ ܠܟ. ܘܟܕ ܐܙܠ ܬܪܓܡܢܗ ܕܝܠܗ ܠܕܘܟܬܐ ܗܝ: ܫܐܠ ܠܡܟܬܒܗ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܗܟܢ: ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ: ܐܢܬ ܗܘ ܕܗܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܩܪܐ ܠܟ: ܦܘܩ ܘܡܠܠ ܥܡ ܩܕܝܫܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܫܡܥ ܗܘ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܟܠ ܗܠܝܢ: ܘܣܓܕ ܠܐܠܗܐ. ܘܫܒܚ ܡܫܝܚܐ ܘܐܡܪ ܠܡܐܡܪ: ܪܒܐ ܗܘ ܡܪܝܐ: ܪܒܐ ܗܘ ܡܪܝܐ: ܚܣܝܐ ܗܘ ܕܝܘܢܐ ܒܣܝܠܝܘܣ: ܘܐܬܚܙܝ ܕܘܫܐ ܩܕܝܫܐ ܡܬܟܠܠ ܒܦܘܡܗ. ܒܬܪ

---

(1) Atrium?

ܕܝܢ ܗܘ ܐܪܟܝܕܝܩܘܢ ܕܢܒܠܗ ܠܡܦܝܣܘ ܠܗ ܦܘܠܚܢܐ: ܕܟܢܫܐ
ܡܘܕܥܢܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܟܕ ܒܓܘܗ ܥܒܕ ܙܢܐ ܫܠܡܐ.

ܘܟܕ ܐܫܬܡܠܝܘ ܝܘܡܬܐ ܬܠܬܐ: ܫܕܪ ܗܘܐ ܠܗܘܦܘܕܝܩܢܗ:
ܘܦܩܕ ܕܢܗܕܪܘܢܝܗܝ ܠܗܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ. ܘܐܡܪ
ܠܗ: ܩܪܘܒ ܥܠܝܟܘܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܚܐ ܕܢܬܟܬܒ ܒܝܢܬܢ.
ܟܕ ܕܝܢ ܥܠ ܗܘ ܗܘܦܘܕܝܩܢܐ ܠܘܬܗ: ܚܙܐ ܗܘܐ ܒܗ ܡܕܝܢܬܐ
ܒܣܝܠܝܘܣ ܕܡܫܡܫ ܦܪܝܫܘܬܐ: ܘܠܒܝܫ ܗܘܐ ܟܘܬܝܢܐ ܘܥܠܘܗܝ
ܗܘܐ. ܘܩܡ ܒܣܝܠܝܘܣ: ܘܐܪܡܝ ܐܝܕܗ ܡܪܘܡܬܗ. ܘܐܡܪ
ܠܗ: ܫܠܡ ܠܟ ܡܪܝ ܠܡܫܝܚܐ ܘܢܝܚܐ: ܘܢܦܠ ܩܕܡܘܗܝ
ܐܦ ܗܘ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܟܕ ܩܡܘ ܘܢܫܩܘ ܫܠܡܐ ܠܚܕܕܐ.
ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܒܣܝܠܝܘܣ: ܐܝܟܢܐ ܐܢܬ ܐܒܐ ܕܣܘܪܝܐ:
ܕܐܫܬܡܥܬ ܒܡܠܝܢ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܡܝܬܬ ܠܒܠܗܘܢ ܗܪܟܐ
ܡܬܟܠܢܐ: ܘܐܪܕܦܬ ܠܡܝܬܐ. ܐܝܟܢ ܡܢܐ ܗܘܐ ܒܟܠܗ ܐܘ
ܐܢܬ? ܠܡܢܐ ܐܬܝܬ ܠܡܣܒ ܠܒܪܟܬܐ ܐܚܝܢ? ܐܬܐ ܠܝ
ܡܪܢܐ ܐܝܟܢܐ ܕܢܫܬܠܡ[1]. ܗܘ ܕܝܢ ܗܘܦܘܕܝܩܢܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ:
ܐܠܝܗ ܦܘܠܚܢܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܠܚܘܕ ܕܢܫܬܐܠ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ.
ܘܢܘܚܐ ܐܫܬܘܬܦܘ ܠܬܪܘܝܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܐܢܫܝܐ ܢܦܫܬܐ.

ܘܟܕ ܝܬܒܘ ܫܘܝܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܢܩܦܐ ܕܐܠܗܐ ܡܪܝ ܒܣܝܠܝܘܣ:
ܐܡܪ ܠܝ ܐܘ ܐܒܝ: ܐܚܝܢܐ: ܐܢܐ (ܕܐܝܬܝܟ[2]?) ܣܘܪܝܝܐ:
ܘܡܢܐ ܡܬܪܓܡܢ ܗܘܝܬ ܠܐ ܝܕܥ ܗܘܝܬ: ܡܛܠܗܕܐ ܗܘܝܬ
ܕܝܢ ܬܪܓܡ ܦܘܡܝ? ܘܗܘ ܗܘܦܘܕܝܩܢܐ ܐܦܪܝܡ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܢ

---

[1] ܕܫܘܠܡܐ. [2] ܐܝܬܝܟ.

ܐܒܘܗܝ: ܠܪܘܡܐ ܡܪܝܡܐ ܡܣܬܟܠ ܗܘܐ: ܗܘ ܕܡܫܬܠܛ ܗܘܐ
ܠܗ ܥܠ ܟܘܠܗ. ܘܩܡ ܒܣܝܠܝܘܣ ܘܦܫܛ ܐܝܕܘܗܝ ܘܐܡܪ:
ܠܗܝ ܐܦܐ ܠܐܦܐ ܗܘܝܢ ܒܣܝܠܝܘܣ ܘܐܢܐ ܐܦܪܝܡ: ܘܐܫܬܘܝܬ
ܠܡܘܗܒܬܐ ܗܕܐ ܕܒܥܝܬ ܠܟ ܡܪܢܐ! ܘܒܬܪܟܢ ܐܡܪ ܠܗ
ܒܣܝܠܝܘܣ: ܐܚܝ: ܠܐ ܬܩܒܠ ܡܢܝ ܡܘܗܒܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܝܗܒ
ܐܢܐ ܡܢܝ: ܘܗܐ ܐܫܬܘܝܬ ܒܡܠܦܢܘܬܐ ܗܝ ܕܡܢ ܐܠܗܐ
ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܠܟ. ܗܘ ܕܝܢ ܫܡܥܗ ܐܦܪܝܡ ܒܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܘ
ܐܒܘܝ ܡܪܝܡܐ: ܐܦ ܐܢܐ ܒܥܘܬܐ ܚܕܐ ܐܝܬ ܠܝ ܠܘܬܟ: ܕܬܬܠ
ܡܢ ܒܠܥܕܘܗ ܕܫܡܫܬܢܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܕܝܢ ܒܣܝܠܝܘܣ:
ܦܣܘܩ: ܫܐܠܬܟ ܝܗܒ ܐܢܐ ܠܟ: ܢܬܝܗܒ ܡܚܝܠ ܢܡܠܠ
ܘܠܫܢܐ ܕܝܘܢܝܐ ܠܗܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܩܕܝܫܐ ܐܦܪܝܡ: ܡܪܝ
ܐܢܬ ܗܘ ܡܪܝܡܐ ܕܡܪܢܐ: ܕܟܠ ܕܡܫܬܐܠ ܠܐܠܗܐ ܡܛܝܒ ܠܟ.
ܩܡ ܨܠܝ ܘܒܥܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܕܢܡܠܐ ܠܫܐܠܬܗ ܡܚܕܐ. ܘܟܕ
ܗܘܝܢ ܥܘܕܝ ܡܪܝܡܐ ܒܣܝܠܝܘܣ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܘ ܐܒܘܝ ܘܣܒܪ
ܒܝܘܢܝܐ ܘܐܡܪ: ܝܗܒ ܡܢ ܡܪܢܐ ܕܡܛܐ ܗܘ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܝܘܢܝܐ.
ܚܒܝܒ ܠܒܪ: ܕܫܩܠ ܫܡܫܐ ܕܩܫܝܫܘܬܗ: ܘܩܒܠ ܟܘܡܪܘܬܗ
ܘܦܪܨ ܠܗܘܢ. ܠܐ ܨܒܐ ܣܓܝܠ ܗܘܐ ܠܗ ܡܕܝܢܐ. ܘܟܕ ܒܥܝܘ
ܠܘܬܗ ܒܥܘܬܐ ܡܫܟܢܐ: ܘܩܡܘ ܡܢ ܠܘܬܗܘܢ(1). ܐܡܪ ܠܗ
ܢܨܚܐ ܕܐܠܗܐ ܒܣܝܠܝܘܣ: ܠܡܢܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܠܐ ܢܣܒ
ܐܢܬ ܒܕܪܓܘܬܐ ܕܩܫܝܫܘܬܐ? ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܗܟܢ. ܘܩܪܐ
ܠܗ ܥܠ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܐܡܪ: ܝܗܒܬ ܐܢܐ ܠܗ ܐܒܘܝ(2). ܐܬܩܘܦ.

---

(1) ܠܘܬܗܘܢ. (2) (ܗ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝ ܒܣܝܠܝܘܣ. N. E.).

ܕܝܢ ܕܐܢܐ ܚܛܝܐ ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܠܟ! ܘܚܢܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܚܝܝ
ܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܬ ܗܕܐ ܟܠ ܐܢܬܬܐ: ܩܡ ܚܣܝܐ ܕܐܠܗܐ
ܐܝܕܗ ܒܟܠܗܘܢ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ: ܘܐܡܪ ܒܟܠܗܘܢ ܨܠܘܬܐ
ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܐܚܕܗ ܒܐܝܕܗ ܘܒܥܕܢܐ ܗܘܕܢܐ ܐܡܪ:
ܦܩܘܕ ܡܪܝ ܕܢܗܘܐ. ܘܦܩܕ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܠܒܢܬ ܩܝܡܐ:
ܦܪܘܫܘ ܘܐܥܡܕܘܗ ܐܢܬܬܐ ܒܬܝܒܘܬܗ. ܐܬܬܣܝܡܬ ܡܘܬܒܐ
ܕܒܢܬ ܩܝܡܐ ܠܡܪܝ ܐܦܪܝܡ: ܒܝܬ ܠܘܬܗ ܕܒܪܝܬܐ ܥܒܕܬܐ
ܬܫܠܡܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܢܬܠܒܟ ܗܘܐ ܡܢܗ ܒܟܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ.
ܘܩܪܐ ܐܢܘܢ ܡܘܬܒܐ ܠܡܪܝ ܬܫܠܡܘܬܐ: ܕܢܫܠܠ
ܗܘܢܝܗ: ܒܝܬ ܠܘܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܦܪܝܡ. ܘܐܫܬܡܥܘ ܗܘܐ
ܠܟܠܢܫ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܢܦܠ ܠܗ ܒܬܘܬܒܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ:
ܡܩܪܝܢ ܢܬܩܒܠ ܠܗ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ: ܕܗܘܐ ܠܐ ܢܬܟܠ:
ܡܛܠ ܕܠܐ ܫܦܝܪ ܗܘܐ ܠܟ ܠܐܠܗܐ. ܘܡܛܠ ܕܠܥܬܐ ܥܘܠܐ
ܠܐ ܢܬܚܫܒܘܢ ܟܕ ܒܥܘܕܐ: ܘܐܡܪ ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܕܡܛܝ ܗܘܐ
ܒܠܒܗ ܐܢܫ ܕܢܬܕܡܐ ܠܐ ܡܬܟܬܫܝܢ ܠܒܢܝܢܫܐ. ܐܚܕܗ
ܕܝܢ ܠܢܦܫܗ ܬܪܥܝܬ ܐܦܝܢ: ܘܚܙܐ ܗܘܐ ܒܗ ܕܢܫܬܢܐ.
ܘܐܝܬܝ ܗܢܐ ܐܝܕܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܦ ܕܦܪܝܫܘܬܐ ܠܡܢܬܐ ܕܠܢܫܐ
ܗܘ ܕܢܦܫܗ. ܒܠܚܘܕ ܕܝܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܒܡܠܦܢܘܬܐ
ܕܢܫܐ: ܘܡܫܬܟܚܐ ܦܬܟܪ ܡܢܗ ܗܘ ܚܣܝܐ ܕܐܠܗܐ.

ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܢ ܩܠܝܠ ܟܕ ܫܠܡ ܗܘܐ ܗܘ ܚܣܝܐ ܕܐܠܗܐ:
ܘܡܬܢܟܦ ܗܘܐ ܠܡܦܩ ܡܢ ܥܘܡܪܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܐܡܪ ܚܕܐ ܕܐܬܐ
ܠܗ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܐܡܪ ܗܘܐ: ܐܢܐ ܘܟܠܗ ܘܥܘܡܪܐ

ܡܕܝܢܬܐ. ܡܛܠ ܕܡܬܟܬܫܝܢ ܠܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܘܪܘܡܝܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܡܥܝܢ ܒܢܝܢ ܡܦܩܘ ܒܪܘܡܝܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܠܐ ܢܫܬܒܩܘܢ ܕܗܘܝܐ ܐܢܫ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܓܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܕܫܡܥܘܗܝ ܡܢ ܦܘܡܗ ܢܘܟܪܝܬܐ ܡܫܡܫܝܢ: ܗܢܐ ܕܒܠܠܝܐ ܢܚܬ ܡܘܒܕ ܗܘܐ: ܘܗܟܢܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܐܦ ܒܠܠܝܐ ܕܢܛܪܘܗ: ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢܐ ܕܐܬܚܙܝܬܗ ܢܛܘܪܝܢ ܥܘܕܪܢܐ ܢܨܚܢܐ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܕܠܐ ܠܝ ܟܕ ܢܦܩܬ ܐܬܘܬܐ ܕܡܬܢܨܚܢܐ ܗܕܐ ܥܠ ܐܝܕܝ ܥܒܕܗ ܐܠܗܐ: ܘܡܬܐܡܪܐ ܗܟܢܐ: ܥܘܕܪܢܐ ܠܟܢܫܐ ܘܠܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ. (ܘܫܡܥܝܢ ܐܦ ܒܚܕܐ: ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܗܘܘ. ܐܬܕܘܡܪܘ ܕܝܢ ܟܠܗܘܢ ܗܘܘ ܡܫܬܒܚܝܢ ܗܘܘ)[1].

ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܙܒܢܐ ܐܚܪܢܐ: ܟܕ ܟܪܟܗ ܠܢܨܝܒܝܢ ܫܒܘܪ: ܚܝܠܐ ܡܢ ܦܪܣܝܢ: ܒܡܘܡܬܐ ܢܕܪ ܕܫܘܡܬܐ: ܟܕ ܩܪܒ ܥܠ ܫܘܪܐ ܘܡܬܟܬܫ ܠܩܒܠܐ: ܗܘܡܝܐ ܕܐܬܕܝܢ: ܥܠ ܗܘ ܕܒܗܘܢܐ ܕܐܠܗܐ ܡܬܚܢܢܐ ܗܘܐ ܥܠ ܐܦܝ ܟܠܢ: ܐܡܪ ܗܘܐ ܕܘܟܝܐ: ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ: ܠܐ ܗܘܐ ܡܠܬܐ ܕܝܠܟ: ܕܠܐ ܕܟܐܒܐ ܟܘܪܗܢܐ: ܗܘ ܕܐܘܪܚܐ ܡܬܚܫܒܐ ܗܘܐ ܕܫܠܡ ܢܦܫܗ ܗܘܐ ܡܢ ܚܘܒܗ ܕܡܪܢ ܐܘܟܠܗ: ܐܢܫܐ ܕܝܬܝܪ ܡܬܚܫܒܐ ܗܘܐ ܕܡܢܟܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܠܚܡܝܢ ܕܡܬܢܟܪܝܢ. ܐܡܪ ܕܝܢ ܠܡܠܟܐ ܒܦܠܓܐ ܕܠܫܢܗ ܐܪܡܝܐ: ܟܕ ܢܨܚܢܐ ܗܘܐ ܒܩܪܒܗ: ܡܢܟܪ ܗܘ ܥܒܕ ܐܪܡܝܐ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܐܝܟ ܗܝ ܕܡܠܟܐ ܐܪܡܝܐ: ܡܬܕܡܪܝܢ ܕܝܢ

---

[1] ܘܡܢ ܗܪܟܐ ܫܪܝܘ ܡܫܬܥܝܢ ܕܐܬܡܣܪܬ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܚܘܬܡܐ ܐܦܪܝܡ ܠܟܠܗܘܢ ܢܨܝܒܝܐ. Cod. Vat.

ܠܪ̈ܚܡܬܐ ܕܡܠܟܐ ܕܫܡ̈ܝܐ: ܕܗܘ ܕܐܘܠܐ ܗܘܐ ܘܐܬܐ ܥܠ
ܐܦ̈ܝ ܡܝ̈ܐ: ܕܐܬܚܙܝ ܕܢܘܗܪܗ ܡܬܢܚܡܝܢ ܗܘܘ
ܡܝ̈ܐ. ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܐܪܕܢܝܘܠܬܐ: ܕܡܩܕܫܐ ܘܡܢܗܪܐ
ܒܣܘܟܠܗ ܥܠ ܟܠ̈ܢܫ ܕܫܡܥܘܗܝ: ܕܡܛܠ ܗܢܐ ܐܣܘܬܐ:
ܘܐܬܒܪܐ ܒܗܘܢ ܘܐܢܫܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܫܘܕܥܢܐ ܕܡܘܕܥܐ: ܕܪܘܚܐ
ܕܐܠܗܐ ܡܪܚܦܐ (ܗܘܬ?) ܥܠ ܐܦ̈ܝ ܡܝ̈ܐ: ܘܠܗܘܢ ܡܢܚܬܐ
ܗܘܬ: ܕܢܬܥܕܪܘܢ ܗܘܘ ܠܥܘܠܕܗ ܢܦܫ̈ܬܐ ܚܕܐ ܠܡܫܝܚܐ.
ܘܡܢ ܗܕܐ ܗܘܬ ܡܬܝܕܥܐ ܥܒܕܬܗ: ܕܪܘܚܐ ܕܐܠܗܐ ܡܪܚܦܐ
ܗܘܬ: ܘܟܠ ܢܦܫܬܐ ܒܡܥܡܕܐ ܡܢ ܚܘ̈ܒܝܗܝܢ.

ܝܬܝܪ ܠܝ ܕܝܢ ܠܗܠܝܢ ܕܡܢ ܠܥܠ. ܡܢ ܬܗܪ ܕܐܬܚܬܡ
ܟܦܢ ܒܡܠܦܢܘܬܐ ܕܪܘܚܐ: ܐܡܪܐ ܠܗ ܗܘܐ ܕܐܬܢܒܝ
ܐܘܪܗܝ: ܡܛܠ ܕܥܬܝܕ ܟܕ ܐܬܐ ܗܘ ܩܕܝܫܐ. ܘܐܬܚܙܝܗ
ܗܘܐ ܐܕܡܘܗܝ ܡܢ ܝܘܡܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܕܝܗܒ ܠܗܘܢ ܠܡܘܫܐ.
ܘܡܢ ܕܝܠܗ: ܐܡܪ ܝܘܡܐ ܕܐܠܗܐ ܟܠܗܘܢ ܠܐܢܫܘܬܐ
ܕܝܠܗ ܕܩܢܘܡ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܕܫܘܪܐ ܗܘܐ (ܠܡܘܫܐ ܐܦܪܝܡ
ܗܘ̈ܝܐ[1] ܟܕ ܣܝܡ ܒܪܝܫܐ: ܘܠܐܢܫ ܡܠܟܐ ܕܠܥܠ
ܢܝܚܐ ܕܗܘܝܐ: ܘܩܢܘܡ ܗܘܐ ܚܕ ܡܢ ܢܦܫܗ ܘܚܕ ܡܢ
ܦܓܪܗ.

ܘܐܦ ܗܘ ܡܘܫܐ: ܘܒܪܗ ܗܘ ܕܒܪܗ: ܕܢܬܠܘܢ
ܠܐܘܪܗܝ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܡܛܐ ܠܐܘܪܫܠܡ[2]: ܦܓܥ ܒܗ
ܡܠܦܢܐ[3] ܚܕ ܗܕܝܘܛܐ: ܘܚܙܐ ܕܡܠܟܐ ܟܦܢ. ܘܟܕ

---

[1] ܠܗ. [2] ܡܫܝܢܐ ܕܒܪܐ ܦܩܕ ܥܘܠܐ. Cod. Vat. [3] ܕܥܬܐ.

ܒܟܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܪܗ. ܘܚܕ ܡܢ ܥܠܝܡܐ̈ ܗܢܘܢ ܡܢܗܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܦܢܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܟܠ ܡܚܝܒ ܘܠܐ ܢܬܕܝܢ. ܘܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܕܢܚܕܪܘܗܝ ܒܟܠܗ ܡܥܡܘܪܬܐ: ܘܠܟܘܡܪܐ ܕܐܠܗܘܗܝ ܕܥܒܕܝܢ ܒܪܘܡܐ. ܘܐܙܠ ܗܘܐ ܥܠܝܡܐ̈ ܥܡ ܬܪ̈ܝܗܘܢ ܕܐܬܟܠܘ ܠܣܗܕܐ: ܥܠܝܡܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܡܢܗܘܢ: ܢܦܠ ܗܘܐ ܥܠ ܕܪܓܐ ܚܕܐ. ܘܐܫܟܚ ܐܚܝ̈ܢܐ ܡܢ ܫܘܦܪܗ ܘܡܢܝܢܗ: ܘܫܩܠ ܥܠܘܗܝ. (ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܝܟ ܕܐܬܡܛܝ ܕܡܬܦܢܐ: ܘܐܬܚܙܝܘ ܠܗ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܥܘܬܐ ܚܕܐ ܕܚܙܐ ܠܣܗܕܐ: ܗܘ ܘܚܒܪܗ ܗܘ ܕܚܢܩܘܗ. ܘܢܦܠܬ[1] ܗܘܬ ܒܟܠܗܘܢ ܥܠ ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܕܡܬܦܢܐ: ܘܡܬܟܪܗ ܗܘܐ ܠܗ (ܕܢܘܦܩܘܗܝ[2]؟) ܚܒܫܘܗܝ. ܘܟܕ ܕܢܦܩ ܘܐܙܠ ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܟܪܐ: ܘܦܩܕ ܠܗܘܢ ܕܢܫܩܘܢ ܡܢ ܠܒܪ. ܘܟܕ ܕܐܬܝܩܘ: ܐܬܟܪܗ ܠܓܒ ܡܕܝܢܬܐ ܘܢܦܠ: ܘܠܒܫ ܒܐܝܕܗ ܘܐܬܩܛܠܗ. ܘܩܪܒܗ ܒܟܠܗܘܢ ܢܦܠܬ ܒܪܘܚܗܘܢ: ܘܡܝܬܝܢ ܗܘܘ ܒܩܪܝܬܐ ܒܩܘܫܬܐ. ܘܫܒܩܗ ܐܢܘܢ ܠܚܘܪܢܐ ܡܕܝܢܬܐ.

ܘܟܕ ܫܠܡ ܠܚܝܢ: ܐܬܟܢܫܘ ܟܠܗ ܥܡܐ ܕܩܪܝܬܐ. ܘܚܢܩܘܗ ܕܡܪܝ ܠܟܠܗܘܢ ܚܒܝܫ ܗܘܐ: ܐܬܬܢܝܚ ܠܗܘܢ ܕܟܕ ܕܝܢܝ: ܐܦܪܝܡ ܕܝܠܗ ܢܦܩ: ܘܠܐ ܕܩܪܝܢ ܕܐܬܪܗ ܘܕܥܠܘܗܝ ܘܡܢܬܗܘܢ: ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܚܙܝ. ܢܦܩ ܕܝܢ ܒܘܫܢ ܒܫܦܝܪܐ ܒܐܘܪܚܗ ܡܢ ܕܐܬܩܛܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ: ܐܦܪܝܡ ܕܝܢ

---

[1] ܡܠܦܢܐ ܕܝܢ ܗܘ ܘܚܟܝܡܐ ܥܡ ܩܘܫܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܟܕ ܗܘ ܠܡܬܘܡܝܘܬܐ ܗܘܐ ܢܦܠܬ. Cod. Vat. [2] ܕܢܘܦܩܘܗܝ.

ܡܕܝܢܬܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܘܐܬܦܠܓܝ: ܕܡܛܠ ܚܕܐ ܕܥܒܕܐ: ܘܐܬܗܦܟܬ ܐܝܟ ܕܨܒܝܢܐ ܚܒܝܒܗ: ܘܐܬܚܙܝ ܐܢܫ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܢ ܡܫܠܠܐ ܡܛܠ ܠܥܘܕܪܢܐ. ܗܘܝܘ ܕܐܬܦܛܪ ܐܬܡܢܝ ܠܥܕܬܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܥܡܐ ܕܝܘܢܝܐ ܡܪܕܘܬܐ ܘܐܠܗܘܬܐ. ܝܥܢܝܢ: ܟܕ ܐܬܦܢܝ ܥܠ ܐܘܪܗܝ: ܘܥܠ ܒܬܪܐ ܘܚܙܐ ܒܐܘܪܚܐ. ܡܕܝܢ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܦ ܡܕܒܪܗ: ܠܢܦܫܗ ܘܦܓܪܗ ܒܥܡܠܐ. ܘܐܪܡܝ ܒܝܢܬܗܘܢ[1]: ܦܘܪܢܣܐ ܕܦܘܩܐ ܡܒܪܐ. ܠܦܓܪܐ ܐܠܘ ܡܢ ܒܣܝܡܐ: ܘܠܢܦܫܐ ܡܢ ܥܘܬܪܗ.

ܩܕܝܫ ܗܘ ܡܠܦܢܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܐܢܫ ܗܪܣܝܣ ܗܠܝܢ: ܘܒܕܘܪ ܠܟܠܗ ܡܠܦܢܐ ܕܝܠܗܘܢ ܒܢܘܪܐ: ܕܝܢ ܕܫܠܡܐ ܡܫܡܥܝܢ ܢܥܡܬܐ ܒܩܝܬܐ ܐܪܐ ܒܥܡܬܐ ܩܠܐ ܕܝܠܗܘܢ (ܡܢܩܝܬܢܘܬܐ[2]?): ܘܐܬܦܪܣ ܠܘܩܒܠܗܘܢ. ܟܕ ܚܙܐ ܕܒܡܘܣܝܩܝܐ ܡܬܬܚܝܕ ܗܘܐ: ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܥܠܡܐ ܕܡܫܡܥܢܘܬܐ[3] ܗܘܐ ܒܩܠܐ ܒܢܬܐ ܩܠܐ ܕܩܝܢܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܕܡܫܠܡ ܪܘܚܐ. ܡܛܠ ܕܐܘܪܬܘܕܘܟܣܘܬܐ[4] ܒܪܗ ܕܒܪ ܕܝܨܢ ܗܪܡܘܢ ܗܘܐ ܡܬܩܕܡ ܒܩܝܢܬܐ: ܟܕ ܡܙܓ ܠܗܘܢ ܠܡܘܫܚܐ ܕܐܒܘܗܝ ܒܩܝܢܬܐ ܘܩܠܐ: ܡܣܝܒ ܗܘܐ ܠܫܡܘܥܐ ܘܡܟܝܠ ܠܗܘܢ ܠܐܒܕܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܠܦܢܐ ܐܡܪ ܥܠ ܐܒܘܗܝ ܕܒܪ ܕܝܨܢ: ܠܟܠ ܡܕܪܫܐ ܘܡܫܚܠܦ ܒܩܝܢܬܐ ܘܩܠܐ ܘܡܕܪܫܐ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܨܒܐ ܕܢܚܫܘܢ: ܕܢܗܘܘܢ ܩܠܐ ܘܡܫܡܥܝܢ ܡܘܫܚܬܐ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܗܘ ܘܡܕܪܫܐ (ܕܟܝܢ[5]?) ܩܠܐ ܘܡܫܡܥܝܢ ܒܢܝܢ ܟܠܗ. ܟܕ

---

[1] ܒܝܢܬܗܘܢ. [2] ܡܢܩܝܬܢܘܬܐ. [3] ܕܡܫܡܥܢܘܬܐ. [4] ܕܐܘܪܬܘܕܘܟܣܘܬܐ. [5] ܗܕܟܝܢ.

ܚܙܐ ܕܝܢ ܕܪܚܡܬܐ ܢܒܥܬܐ ܚܣܡܘܬܐ ܠܐܚܘܗܝ ܡܛܠ ܗܠܝܢ:
ܗܝܕܝܢ ܥܒܕ ܠܗ ܗܘ ܡܟܣܝܢܘܬܐ ܕܟܠ ܘܫܢܝܐ: ܘܡܢܟܝܒ
ܕܗܘ ܕܝܠܗ ܐܠܗܐ: ܘܐܫܪܝ ܠܚܘܫܒܐ ܐܢܫܝܐ ܫܦܝܐ ܘܢܗܝܪܐ
ܘܡܟܣܢܘܬܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܗܐ ܡܫܬܪܝܢ ܠܗܘܢ
ܐܦ ܗܢܐ ܠܓܢܣܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܘܟܕ ܕܝܢ ܐܬܪܚܡܘܗܝ
ܠܟܠܗ ܝܘܣܦ ܕܐܚܘܗܝ: ܕܫܒܩܐ ܐܢܐ ܘܕܠܐ ܡܢܐ ܗܘܐ:
ܕܝܣܒܘܢ ܫܘܒܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܟܕ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟ ܫܘܝܐ:
ܠܡܕܢܐ ܠܡܦܠܚ ܗܠܝܢ: ܘܗܘܐ ܠܒܝܫ ܗܠܝܢ ܕܦܪܚܝܢ ܐܢܫܝܢ.

(ܘܟܕ ܚܙܐ ܚܠܡܐ ܦܪܥܘܢ: ܕܟܠܗ ܐܢܫܘܬܐ ܢܚܠܐ
ܠܡܟܠ: ܐܬܝܗ ܘܫܪܐ ܗܢܐ ܚܠܡܐ ܠܡܟܠ ܕܝܘܢܝܐ
ܘܕܘܒܪܐ ܕܚܟܡܬܐ: ܐܡܪ ܘܐܬܝܗ ܒܥܝܢܐ ܣܡܝܐ: ܘܐܠܦ ܐܝܟ
ܡܕܒܪܢܐ ܘܡܫܡܠܝܐ ܘܡܫܬܡܥܢܐ. ܘܩܡ ܗܘܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܟܠܗ
ܕܫܘܠܛܢܐ ܘܫܟܝܚܐ ܘܡܫܬܟܚܢܐ ܕܫܘܒܚܐ: ܟܕ ܢܣܒܐ ܘܡܘܕܝܐ
ܘܨܘܡܐ: ܘܟܕ ܟܠܗ ܡܬܒܪܢܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܢܦܫܐ ܘܫܡܝܐ
ܘܫܘܠܛܢܐ: ܘܟܕ ܫܘܦܪܐ ܘܟܕ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܘܟܕ ܢܨܚܢܐ
ܘܒܢܝܗ ܫܡܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܡܬܒܪܢܐ ܗܘܐ ܒܗܢܐ ܥܠܡܐ ܒܚܕܐ
ܒܢܝܢܐ ܫܡܝܐ ܘܢܨܝܚܘܬܐ ܕܫܘܒܚܐ: ܘܗܘ ܐܝܟ
ܐܒܐ ܒܡܫܬܒܚܘ ܫܡܗ ܗܘܐ ܡܬܒܪܟܐ ܕܐܢܫܐ: ܘܡܬܢܨܚ
ܒܥܝܢܐ ܡܬܥܠܝܐ ܠܗܘܢ: ܘܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܘܡܠܟܐ ܗܘܐ
ܒܡܠܟ ܥܠܡܐ. ܒܕܡܘܬܐ ܕܡܬܩܒܠ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܠܥܡܗ:
ܘܐܬܦܪܥ ܗܘܐ ܘܡܬܢܨܚ ܐܝܟ ܕܫܡܥܝܢ(¹).

(¹) ܠܟܠܗܘܢ ܥܠܡܐ ܫܠܝܡܐ ܗܠܝܢ ܕܠܟܠܗܝܢ ܗܢܝܢ ܦܝܫܝ ܐܬܢܨܚܝܢ: ܘܐܢܫܐ ܠܗܘܢ

ܡܐ ܕܝܢ ܕܚܙܐ ܕܐܝܬ ܠܟܠܗܝܢ ܪܓܬܐ: ܦܪܫܗ ܗܘܐ
ܠܘܬܗ ܕܒܢܬ ܩܝܡܐ، ܘܐܚܕܢܝܢ: ܘܠܟܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܬܠܡܕ
ܠܗ: ܒܢܝ ܩܝܡܐ ܘܒܢܬܐ: ܠܟܠܗܘܢ ܡܕܪ̈ܫܐ ܥܠ ܥܢ̈ܝܢܐ[1]:
ܕܪܗܘܢ ܡܘܕܝܢ ܒܢܝ ܩܝܡܐ. ܚܕܐ ܗܘ ܕܒܩܠܐ ܐܝܟ ܕܒܪܝܟ:
ܕܡܚܘܝܢ ܡܝܠܕܗ ܐܦ ܥܡܕܗ. ܚܕܐ ܗܘ ܕܒܩܠܐ ܐܢܬ ܡܪܝ:
ܕܡܚܘܝܢ ܨܘܡܗ ܘܕܘܒܪܗ. ܠܝܬ ܗܘ ܕܒܩܠܐ ܐܝܟ ܕܢܘܚܐ:
ܕܡܚܘܝܢ ܚܫܗ ܘܨܠܝܒܗ. ܠܝܬ ܗܘ ܕܒܩܠܐ ܐܝܟ ܕܒܪܝܟ:
ܕܡܚܘܝܢ ܩܝܡܬܗ ܘܣܘܠܩܗ. ܚܕܐ ܗܘ ܕܒܩܠܐ ܐܝܟ ܕܐܘܚܝ:
ܕܡܚܘܝܢ ܦܪܘܫ ܠܣܗܕ̈ܐ. ܚܕܐ ܗܘ ܕܒܩܠܐ ܐܢܬ ܡܪܝ:
ܕܡܚܘܝܢ ܥܕܬܐ ܐܦ ܩܕܝܫܐ. ܚܕܐ ܗܘ ܕܒܩܠܐ ܐܝܟ ܕܐܠܦ:
ܕܡܚܘܝܢ ܩܝܡܬܐ ܐܦ ܡܬܘܬܐ. ܢܕܡܐ ܕܗܘܐ ܥܠ ܚܕܕܐ:
ܘܥܠ ܐܢܫܘܬܐ ܕܗܘܐ ܒܬܪܡܐ. ܢܕܡܐ ܗܘܝܐ ܥܠ ܩܢܝܐ: ܐܝܕܐ[2]
ܕܒܩܠܐ ܗܘܐ. ܚܕܐ ܡܘܠܦܢܗ ܕܗܘ (ܕܐܬܟܠܝܘ[3]؟):
ܠܡܘܬܒܗ (ܥܠ؟) ܥܕܬܐ. ܠܝܬ ܗܘ ܕܒܩܠܐ ܒܥܘܬܗ:
ܘܠܩܕܡܐ ܐܝܟ ܥܘܠܝܬܐ. ܠܝܬ ܗܘ ܕܒܩܠܐ ܩܕܡܝܐ: ܘܗܘܐ
ܠܡܘܬܐ ܕܡܪܐ. ܠܝܬ ܗܘ ܕܒܩܠܐ ܩܕܡܝܐ: ܘܥܒܕܐ ܡܝܬܐ ܕܥܕܬܐ.
ܠܝܬ ܗܘ ܕܒܩܠܐ ܥܠܝܡܬܐ: (ܘܗܘܐ ܠܡܘܬܐ[4] ܡܢܗܘܢ.

ܡܠܦܢܘܬܐ: ܘܐܝܟ ܐܢܫ ܕܗܘܐ ܡܕܒܪܢܐ. ܘܩܝܡܐ ܘܢܟܦܬܐ ܡܫܒܚܢ ܥܠ ܡܕܒܪܐ ܡܢ
ܩܕܡ ܚܕܘܬܐ ܘܡܢܗ ܫܘܒܚܐ: ܘܡܘܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܕܡܫܒܚܐ ܗܘܐ ܘܥܕܬܐ ܗܘܐ. ܘܐܦ
ܠܗܘܢ ܕܥܠܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܡܪ، ܕܡܫܒܚܝܢ ܥܡܗ ܗܘܘ . . . ܡܢܗ ܚܝܐ
ܒܟܠܗܝܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܡܠܦܢܐ ܡܘܬܐ ܥܡܗ: ܘܐܦ ܠܥܠܡܐ ܟܠܗ: ܘܡܫܒܚ ܚܕܗ ܠܡܠܟܗ ܕܥܠܡܐ.
Cod. Paris.

(1) (ܗ̇: ܥܢܝܢܐ ܐܝܘܢܐ. N E. Eones.). (2) (ܐܝܕܐ؟) (3) ܕܐܬܟܠܝܘ.
(4) ܘܠܐ ܫܡܥ ܢܨܝܚܐ.

(ܕܒܠܝ). ܡܪܝ ܡܪܝܡ ܡܪܝܢ: ܒܥܕܬܐ ܡܗܝܡܢܬܐ. ܘܡܠܟܐ ܘܒܪ ܡܠܟܐ: ܚܣܝܢ ܒܐܪܬܘܕܘܟܣ.

ܘܡܚܕܐ ܕܝܢ ܕܫܡܥ ܐܝܟ ܗܘܐ: (ܘܒܓܠܘܝܐ ܡܢ ܗܘܐ ܡܕܝܢ ܐܦܝܐ ܕܡܘܟܟܐ ܕܟܝܐ ܕܐܬܐܘܪܐ ܥܠܝܬܐ ܘܡܕܪ ܗܘܐ[1]: ܘܐܡܪ ܝܚܦܐ ܠܡܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܒܬܪ ܡܢ ܬܘܡܝܢ ܟܕ ܝܬܒ ܗܘܐ ܗܘ ܚܘܒܬܐ ܠܒܝܬܐ: ܫܘܝܘܗܝ ܠܡܫܒܚܘ ܗܕܐ: ܘܒܪܟܢ ܠܗ ܒܟܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܟܠ ܐܚ̈ܝ: ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܠܐ ܫܡܥܬ ܐܢܬ: ܫܕܪ ܠܘܬܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܥܕܡܐ ܐܡܬܝ ܕܡܬܚܫܠܝܢ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ: ܐܢ ܡܪܝ: ܫܒܘܩ ܐܢܬܘܢ ܠܟ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܚܘܒܬܐ: ܒܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܩܘܡ ܗܠܟ. ܘܩܡ ܒܫܥܬܐ ܡܢ ܗܘܐ ܘܐܬܚܠܡ: ܘܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܐܪܒܥ ܫܢܝܢ[2]: ܐܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܢܨܝܒܝܢ ܒܬܪܗ ܗܕܐ (ܡܫܡܫܢܐ ܐܚܪܢܐ[3] ܕܢܦܩ: ܕܢܬܦܢܘܢ ܠܐܬܘܪܝܐ ܘܐܬܘܪܝܐ: ܐܚܪܢܐ ܕܢܬܟܬܫܘܢ ܐܢܫ ܥܡܗ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܚܙܘ ܟܕ ܗܠܝܢ ܐܢܫܘܢ ܠܥܘܕܪܢ: ܡܚܫܒܝܢ ܐܢܫܘܢ ܠܐܝܕܐ ܡܠܦܢܐ ܕܠܟܝܬ ܕܢܩܘܡ: ܘܐܦ ܠܐܕܪܐ ܕܢܬܩܘܘܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ. ܠܡܫܬܡܥܘ ܘܗܝܕܝܢ: ܘܐܦ ܟܕ ܢܦܩܘ ܒܬܪܗ: ܐܢܫܘܢ ܠܐ ܐܫܬܡܥܘܢ. ܘܟܕ ܢܦܩܘ ܟܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܡܢܗ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܕܡܬܚܠܦ ܗܘܘ ܡܢ ܬܠܬܗ: ܠܒܬܪܗ ܗܘܐ ܠܡܕܒܪܗ ܫܘܒ ܠܘܬܗ: ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܠܥܘܢܐ ܘܐܡܪ

---

(1) ܕܪܫܐ ܟܠ ܗܕܐ ܕܒܝܬܐ ܕܦܫܐ ܗܐܘܕ ܒܗ ܒܡܕܝܢܬܐ. Cod. Vat.

(2) ܕܢܬܐ ܡܢ ܕܪܐ ܟܗܢܘܬܐ. add. Cod. Vat. (3) ܡܫܡܫܢܐ ܐܚܪܢܐ.

ܗܘܐ ܠܡܣܒܪܐ: ܘܐܢܝܚ ܗܘܐ ܠܒܗ. ܗܕܐ ܥܒܕ ܗܘܐ: ܡܛܠ ܕܐܢܫ ܗܘܐ ܡܢ ܒܘܪܘܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܟܠܗܘܢ: ܐܬܕܡܪܘ ܠܗܘܢ ܕܝܗܘܒ ܐܦܪܝܡ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܢܒܥܘܗܝ ܥܡܠܐ: ܘܗܦܟܘ ܠܗܘ ܒܫܠܡܘܬ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܐܫܬܒܩ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܡܢܐ ܫܒܩܬܘܢܝ? ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ. ܠܐ ܐܒܘܢ: ܡܛܠ ܕܫܘܥܝܬܗ ܠܟܪܟܐ ܕܡܚܝܬܐ ܗܘܐ: ܐܘܚܕܢܗ ܡܢܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܠܐ ܠܡܬܚܒܠܘ ܫܒܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܬܒܥܝܢ: ܘܡܠܟܘܬܐ ܟܠ ܡܕܡ ܠܗ! ܐܢܬܘܢ ܓܝܪ ܐܬܚܙܝܬܘܢ ܫܒܝܠܐ: ܗܘ ܓܝܪ ܠܡܕܢܚܐ ܗܘ.

ܗܘܘ ܠܗ ܕܝܢ ܠܬܘܠܕܬܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܐܝܟ ܠܡܕܢܚܐ ܘܡܕܒܪܢܐ: ܡܪܝ ܩܪܐ ܒܣܝܡܐ: ܓܒܪܐ ܕܡܢܟܦ ܗܘܐ ܒܟܠܗ ܕܝܠܗ ܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ: ܫܡܥ ܟܠܗܘܢ ܡܕܒܪܢܐ: ܟܕ ܫܡܥ ܒܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܕܡܬܟܢܫܝܢ: ܡܛܠ ܕܫܟܝܚ ܡܩܝܡ ܗܘܐ ܒܗ ܒܟܢܫܐ. ܘܐܦ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܩܫܝܫܐ ܘܟܗܢܐ ܘܕܝܪܝܐ ܕܐܬܟܢܫܘܗܝ ܗܘܘ ܒܥܕܬܐ: ܘܐܦ ܟܠܗܘܢ ܥܡ ܡܕܝܢܬܐ. ܢܦܩܘ ܕܝܢ ܒܥܕܬܐ ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܝܢ: ܘܐܙܠܘ ܠܒܝܬܗ. ܘܐܙܠܘ ܗܘܘ ܥܠ ܡܣܒܥ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܦ ܥܠ ܡܪܝ ܒܣܝܠ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܝܠܗ: ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ ܠܗ ܡܫܘܕܥܢܐ. ܐܡܪ ܕܝܢ (ܡܕܒܪܢܐ؟) ܥܠ ܫܘܫܛܝܬܗ ܡܠܟܐ (ܘܓܒܪܐ: ܘܐܦ ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܐܣܝܐ. ܦܩܕ ܕܝܢ ܐܢܬܬܗ ܘܣܓܕܬܐ. ܠܒܪ ܕܝܢ ܘܐܦܘ ܠܘܬܗ ܫܒܝܚܐ ܡܫܝܚܐ: ܘܐܡܠܟܘ ܟܠܗܘܢ. ܗܟܢ ܐܡܪ ܡܕܒܪܢܐ ܥܠ ܚܫܘܟܐ ܘܠܡܕܢܚܐ: ܕܐܫܬܘܕܥܘ ܗܘܘ ܒܗܘܢ(1).

---

(1) ܡܛܠ ܕܗܟܢܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܥܕܬܐ ܠܘܬܗ: ܘܡܛܠ ܫܒܝܚܐ ܕܡܫܘܚܬܐ ܕܐܬܘܗ

(ܒܫܢܬ ܕܝܢ ܐܠܦ ܚܡܫܐ ܕܝܘܢܝܐ ܠܐܘܪܗܝ: ܘܐܬܐܚܕܬ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܟܠ ܐܢܫ ܕܢܦܩ ܗܘܐ ܠܘܩܒܠܗܘܢ. [ܘܩܛܠ؟] ܕܝܠܗ ܘܐܬܕܒܪܘ ܠܟܠܗ ܟܪܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܫܠܛܘ ܠܝܗܘܕܝܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܒܘܡܕܐ ܦܠܛܝܢ ܕܢܦܩ ܥܡܡܐ: ܕܠܒܢܝܐ ܘܫܒܝܬܐ. ܘܐܦܩ ܕܝܢ ܠܟܠܗܝܢ ܕܝܠܗܘܢ: ܘܡܢܗܘܢ ܒܚܪܒܐ: ܘܡܢܗܘܢ ܕܦܪܩܘ ܒܟܣܦܐ. ܒܬܪܗ ܕܝܢ ܟܠ ܗܠܝܢ ܒܢܝ ܥܡܡܐ: ܘܗܦܟܘ ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ: ܘܟܠܗܘܢ ܕܝܠܗ: ܘܐܝܬ ܗܘܘ ܡܢܗܘܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܗܘܘ ܒܗܝܢ. ܘܟܠ ܣܓܝܐܐ ܡܢܝܢܐ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܠܐ ܢܬܩܛܠܘܢ. ܘܡܕܝܢ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܒܗ ܕܡܫܒܚܘ ܗܘܐ ܢܗܘܪܐ(¹).

(ܘܗܘ ܕܝܢ ܒܫܢܬܐ ܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܚܕܬܐ ܠܘܬܗ [ܕܝܘܚܢܢ*؟] ܕܬܟܪܝܬ. ܘܗܘ ܒܫܢܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܐܠܦܐ ܗܘ ܗܢܐ ܕܬܟܪܝܬ. ܘܡܢ ܩܕܡ ܕܢܬܕܒܪ ܠܟܠܗܘܢ ܕܝܠ ܚܘܒܐ ܣܓܝܐܐ ܘܠܟܠܗܝܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ: ܐܠܦܐ ܗܘܐ ܠܘܪܗܝ ܗܘ ܕܬܟܪܝܬ: ܒܢܘܗܪ ܒܪܬܐ** ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܒܝܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܦܪܫ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ [ܒܫܠܝܐ***؟] ܥܕ: ܘܫܠܚ ܠܗܘܢ ܠܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ:

ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܡܦܩܢܐ ܕܡܕܝܢܬܗ. ܘܫܒܩ ܡܪܡܝܬܐ ܥܠ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܘܚܒܪܘܗܝ: ܘܥܠ ܫܡܥܘܢ ܘܠܗܘܢ ܘܡܢܝܢ ܕܐܫܬܘܕܥ ܒܗܘܢ. Cod. Vat.

(¹) Desunt in Cod. Vat. * ܕܝܘܚܢܢ. (ܘܠܝܢܐ: ܒܠܠܐ ܕܝܢ ܥܪܒܝܐ ܕܐܬܚܠܦ: ܐܦܠܐ ܫܢܝܐ ܬܫܥ ܥܣܪ 364: ܘܡܢܝ ܫܢܝܐ ܥܣܪ 378. ܘܐܟܣܝܐ ܡܢܝ ܫܢܝܐ ܥܣܪ 363 ؛ ܦܫܛ N. E. 631). ** ܒܪܬܐ.

*** ܒܫܠܝ.

ܕܢܶܦܩܽܘܢ ܠܘܳܬܶܗ: ܕܢܶܕܰܥ ܡܳܢܽܘ ܢܶܗܘܽܘܢ[1]. ܗܳܢܽܘܢ ܕܶܝܢ
ܒܢܰܝ̈ ܡܕܺܝܢ݈ܬܳܐ: ܡܶܬܟܰܢܫܺܝܢ ܗܘܰܘ ܒܬܶܐܛܪܽܘܢ ܬܰܡܳܢ ܕܢܶܫܡܥܽܘܢ ܙܡܺܝܪ̈ܳܬܳܐ:
ܘܒܶܗ ܫܳܡܥܺܝܢ ܗܘܰܘ ܠܢܰܥܝܳܬܳܐ ܥܰܡ ܩܳܠܳܐ ܕܺܝܠܗܽܘܢ. ܘܟܰܕ
ܐܶܡܰܪ: ܘܠܳܐ ܢܶܦܩܽܘܢ: ܦܩܰܕ ܠܒܢܰܝ̈ ܡܶܢ ܩܕܳܡ ܚܰܝܠܳܐ ܕܺܝܠܶܗ:
ܕܢܶܗܘܳܐ ܡܶܬܬܰܠܡܕܳܐ ܠܗܽܘܢ. ܗܳܘ ܕܶܝܢ ܡܶܠܟܳܐ ܕܰܡܕܰܒܪܳܢܽܘܬܳܐ ܗܘܳܐ:
ܥܩܰܒ ܠܗܽܘܢ ܕܢܶܦܩܽܘܢ. ܗܳܢܽܘܢ ܕܶܝܢ ܫܰܡܠܺܝܘ: ܟܰܕ ܒܓܶܠܦܳܬܳܐ
ܩܳܝܡܺܝܢ ܗܘܰܘ ܣܰܓܺܝܐܶܐ ܡܶܬܚܰܫܒܺܝܢ. ܘܒܬܰܪܟܶܢ ܗܽܘ ܥܒܰܕ ܗܘܳܐ
ܚܰܒܪܽܘܗܝ. ܘܟܰܕ ܢܶܦܰܩ ܗܘܳܐ ܚܰܕ ܡܶܢ ܒܢܳܬ̈ܐ ܕܰܡܕܺܝܢ݈ܬܳܐ: ܘܗܳܐ
ܐܰܠܦܳܐ ܣܰܓܺܝ ܡܬܰܡܗܳܐ ܕܰܒܢܳܬ̈ܐ ܗܘܳܬ ܠܡܶܣܡܰܥ ܒܢܰܝ̈ܗ: ܘܕܰܒܪܳܗ
ܗܘܳܬ ܠܡܶܫܡܠܳܝܘ. ܘܟܰܕ ܐܶܬܒܰܩܝܰܬ ܠܘܳܬܗ: ܦܰܩܶܕ ܠܗܽܘܢ
ܕܢܶܥܒܕܽܘܢ: ܘܢܶܬܒܰܥܽܘܢ ܕܠܳܐ ܡܶܬܚܰܫܒܺܝܢ. ܗܳܘ ܕܶܝܢ ܟܰܕ ܚܙܳܐ ܗܳܟܰܢ:
ܘܦܰܩܶܕ ܕܢܶܬܩܰܪܘܢ. ܘܟܰܕ ܐܶܬܚܙܺܝ ܐܶܡܰܪ ܠܗܽܘܢ: ܠܡܳܢܳܐ ܗܳܟܰܢ ܐܰܢ̱ܬܽܘܢ؟.
ܗܳܢܽܘܢ ܕܶܝܢ ܐܶܡܰܪܘ ܠܶܗ: ܕܢܶܠܦܶܐ ܠܝ ܥܰܠ ܡܶܛܽܠ ܘܡܶܠܬܳܐ
ܕܢܶܬܬܰܠܡܰܕ ܥܰܠ ܒܰܣܺܝܠܺܝܽܘܣ ܕܰܐܠܳܗܳܐ: ܘܒܰܬܪܶܗ ܐܰܢܳܐ ܕܢܶܬܬܰܠܡܰܕ
ܒܰܫܡܶܗ. ܗܳܘ ܕܶܝܢ ܐܶܡܰܪ ܠܶܗ: ܘܰܠܡܳܢܳܐ ܡܶܠܬܳܐ ܕܢܶܬܚܙܶܐ ܒܫܶܡܫܳܐ:
ܒܰܢܰܝ̈ܢܳܫܳܐ ܐܰܢ̱ܬ؟ ܘܗܳܢܽܘܢ ܐܶܡܰܪܘ: ܒܢܰܝ̈ ܐܰܢ̱ܚܢܰܢ. ܘܐܰܦ ܘܗܳܢܽܘܢ ܩܕܳܡ
ܕܢܶܗܘܽܘܢ ܡܫܰܡܫ̈ܢܶܐ ܠܰܡܪܰܢ. ܗܳܘ ܕܶܝܢ ܐܰܟܪܶܙ ܥܰܠ ܫܡܶܗ

---

[1] ܦܶܣܩܳܐ ܗܳܢܳܐ ܕܰܠܘܳܬ ܒܰܪܕܰܝܨܳܢ ܕܰܒܢܳܬ̈ ܩܝܳܡܳܐ ܡܶܬܬܰܢܝܳܐ: ܘܰܫܡܰܥ ܠܶܗ ܡܶܬܬܰܪܓܡܳܢܳܐ
ܘܥܰܠ ܕܩܽܘܡܶܐ ܕܦܶܠܣܽܘܦܶܐ ܕܫܰܡܥܳܐ ܕܩܳܠܳܐ ܡܰܠܦܳܢܳܐ. ܘܐܶܡܰܪ ܘܰܐܚܶܕ ܠܗܽܘܢ ܕܢܶܬܬܰܠܡܕܽܘܢ
ܕܦܳܩܶܕ ܐܳܘܠܳܐ: ܟܰܕ ܗܳܘ ܡܰܠܦܳܐ ܗܘܳܐ ܒܚܰܝܠܳܐ ܐܰܝܟ ܕܶܐܒܗܽܘܗܝ ܕܢܶܬܒܰܥܽܘܢ: ܟܰܕ ܐܳܘܠ
ܗܘܳܐ ܠܗܽܘܢ ܕܢܶܥܒܕܽܘܢ. ܘܥܰܠ ܚܰܝܠܶܗ ܡܕܺܝܢ݈ܬܳܐ ܕܒܢܳܬ̈ܐ ܘܡܶܬܒܰܩܝܳܐ ܒܰܠܚܽܘܕ ܗܽܘ ܕܚܰܝܠ
ܗܰܘ ܕܥܶܒܕܳܐ. ܘܡܶܢ ܕܶܝܢ ܕܰܡܫܰܡܫܺܝܢ ܠܗܽܘܢ: ܕܢܶܗܘܽܘܢ ܠܡܶܫܬܰܡܗܘ: ܘܡܶܬܚܰܫܒܺܝܢ
ܠܡܶܬܬܰܠܡܳܕܽܘ ܒܰܫܡܶܗ . . . . .Cod. Vat.

ܣܘܓܝܘ ܕܥܡܐ ܕܠܘܬܗ ܗܘܐ: ܘܡܛܝܒ ܐܘܕܝ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܠܟܐ. (ܘܐܦ ܗܘ ܐܬܬܪܝܡ. ܘܡܢ ܟܬܪܝܢ ܢܦܩܘ ܥܡ ܕܥܡܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܘܟܕ ܚܙܝܘ ܚܝܠܘܬܗܘܢ: ܥܒܕܘ ܠܕܚܠܐ ܟܚܕܐ ܘܠܓܒܪܐ ܕܝܠܗ. ܘܐܫܬܠܛܘ: ܐܝܟ ܕܒܩܘܛܐ[1]. ܘܗܘܝܢܐ ܕܝܢ ܗܝܡܢܘܬܗ: (ܡܕܝܢܬܐ[2]؟) ܐܬܗܦܟܬ ܡܢ ܬܡܢ.

ܗܘ ܕܝܢ ܝܘܠܝܢܐ ܟܕ ܚܙܐ ܗܠܝܢ: ܐܬܚܫܒ ܒܠܒܗ ܟܕ ܐܡܪ: ܐܝܟܢܐ ܕܒܝܬܐ ܕܦܠܚܝܢ: ܢܚܙܝܢ ܐܢܘܢ ܟܕ ܢܫܬܦܝܢ. ܥܡ ܕܥܡܐ ܠܚܝܠܐ ܕܐܬܢܘܬ: ܘܠܐ ܡܫܬܟܚ ܗܝܡܢܘܬܗ. ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܘܬܐ[3] ܘܟܝܢܬܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܠܡܠܟܐ ܢܬܒܥܘܢ. ܒܝܫܬܐ ܘܕܘܒܪܐ ܒܝܫܐ: ܘܠܐ ܚܣܝܢܟ ܗܝܡܢܘܬܢ. ܐܘܕܝ ܡܠܟܐ ܢܟܦܘܬܐ: ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܘܓܢܒܐ. ܫܒܩܗ ܐܚܪܢܐ ܕܒܪܢܫܐ: ܐܡܪ ܚܝܘܗ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܗܕܐ ܗܘܝܐ ܐܝܟ ܗܕ: ܕܠܝܬܗ ܣܘܓܐ ܕܗܘܝܢ ܗܕ. ܡܕܝܢܬܐ ܢܨܝܒܝܢ ܢܡܘܣܗ: ܐܘܕܝ (ܕܟܝܢܗ ܟܘܪܗܢܐ. ܘܡܢ ܥܒܘܕܗ[4]؟) ܗܘܠܦܢܗ: ܡܕܝܢܬܐ ܡܠܟܐ ܐܬܕܒܪܬ. ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܚܢܬ ܠܐܪܥܐ: ܕܗܘ ܐܘܪܫܠܡ ܕܫܡܝܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܢܨܝܒܝܢ: ܕܐܬܟܬܫ ܥܡܗ ܒܠܘܝܢ ܡܕܒܪܢܐ: ܘܟܣܝܐ ܗܘܬ ܗܝܡܢܘܬܐ ܒܗ ܒܗܕܐ: ܢܦܩ ܠܐܘܪܚܐ ܘܐܙܠ ܠܡܕܝܢܬܐ (ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ[5]؟) ܗܘܬ ܡܫܡܫܝܢ.

---

[1] ܘܐܬܚܙܝܬ ܥܠܝ ܘܐܡܪܬ: ܕܐܬܚܙܝ ܕܗܘܝܐ ܐܦܢ ܡܢ ܐܦܐ ܕܦܬܓܡܐ ܡܬܬܒܥܝܢ ܐܢܘܢ ܡܢܗܘܢ. ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܟܠ ܠܓܘܢܐ ܘܐܬܚܫܒܘ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܐܝܟ [illegible] Cod. Vat. [2] ܒܡܕܝܢܬܐ.

[3] (ܘܡܘܬܢܐ؟). [4] ܕܟܝܢܗ ܟܘܪܗܢܐ. ܘܡܢ ܥܒܘܕܗ. [5] ܕܐܢܫ.

ܘܒܗ ܒܙܒܢܐ ܗܘ: ܐܢܬܬܐ ܚܕܐ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܬ ܡܦܩܪܢܝܬܐ(1) ܘܚܙܬ ܠܚܣܝܐ ܗܢܐ: ܘܐܬܝܐ ܗܘܬ ܒܨܦܪܐ: ܒܙܒܢܐ ܕܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܬܪܥܘܗܝ. (ܘܡܢ ܥܝܕܘܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܬ ܠܗ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܐܢܫܝܢ(2) ܘܡܢܗܘܢ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܟܠܗܘܢ ܣܗܕܘܬܗ. ܘܐܬܬ ܘܩܪܒܬ ܠܡܕܝܢܬܐ ܩܕܡܘܗܝ: ܟܕ ܡܫܒܚܐ ܠܗ ܘܒܥܝܐ ܡܢܗ: ܕܢܫܡܥ ܡܠܬܗ ܠܐܠܗܐ: ܕܢܬܚܙܐ ܟܠܗܘܢ ܣܗܕܘܬܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܫܝܚ ܢܬܚܒܫ ܠܗ ܠܐܢܬܬܐ: ܘܩܪܒܗ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܒܗ ܒܫܒܝܠ ܗܘܐ ܣܗܕܘܬܐ: (ܘܐܝܟ ܘܗܝܡܢܘ ܗܘܐ ܡܪܝܐ(3). ܘܐܡܪܐ ܟܕ ܫܠܡܘ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܩܒܠܘ ܡܫܝܚܘܬܗ ܕܐܢܬܬܐ: ܢܬܚܙܘܢ ܟܠܗܘܢ: ܩܕܡ(4) ܕܝܢ ܣܗܕܘܬܐ: ܕܗܘܝ ܐܬܝ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܩܢܝܗܘ: ܘܐܬܚܙܝܘ ܠܗܘܢ: ܢܦܠܘ ܒܩܕܡܘܗܝ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܟܕ ܡܫܒܚܐ ܠܗ ܡܢ ܟܠ ܣܗܕܘܬܐ ܗܘ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܒܟܠܝ: ܗܘ ܕܐܝܬܝܗ ܐܝܟ ܒܪܚܡܘܗܝ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܗܘ ܐܦ ܠܗܘܢ ܚܝܠܐ ܒܪܚܡܘܗܝ. ܐܝܟ ܗܘ ܕܟܠ ܕܡܫܝܚܝܢ: ܠܐ ܡܫܬܒܩ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܐܢܫ: ܐܠܐ ܐܦ ܠܡܠܟܘܬܐ ܡܫܠܡ. ܒܬܪ ܗܘܢ ܙܠ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܗܝ: ܘܐܡܪ ܡܫܝܚܐ ܐܢܫ

---

(1) ܡܦܚܙܢܝܬܐ. (2) ܘܠܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܡܢܗ. ܐܢܫܝܢ ܘܡܢܗܘܢ ܕܣܗܕܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܡܢܗܘܢ ܩܕܡ ܟܠ ܫܡܥܘܢ ܟܠܝܠܐ: ܘܡܢܗܘܢ ܒܟܬܒܐ ܗܘ ܐܬܝܐ. ܘܐܬܦܪܫܘ ܠܡܫܝܚܐ.... Cod. Vat. (ܐܢܫܝܢ ܗܘ ܕܟܠ ܡܫܝܚܘܬܐ! N. E.). (3) ܗܢܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܩܕܡ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܢܗܘܢ ܗܘܬ ܠܐܠܗܐ ܡܢ ܗܘ ܐܢܬܬܐ. Cod. Vat. (4) (ܠܐ ܝܕܥܢܐ ܡܢ ܗܢܐ ܗܘ. ܣܗܕܘܬܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ: ܐܘ ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܡܫܝܚܝܢ: ܐܘ ܐܠܐ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ. N. E.).

ܐܒܘ̈ܗܝ ܩܕ̈ܝܫܐ: ܕܡܕܒܪܝ ܒܚܠܡܗ ܡܢܗܪܘܬܐ: ܕܒܥܘܬܗ ܐܦܪܝܡ. (ܘܐܘܪܚܐ ܕܡܬܪܓܡܢ ܠܗܘܢ[1]: ܘܒܬܪ ܝܘܡܝܢ: ܘܗܘܐ ܡܬܚܙܐ ܠܗ ܠܚܣܕܗܘܢ.

ܟܕ ܗܠܝܢ ܫܡܥ ܐܦܪܝܡ: ܦܪܝܫ ܢܦܫܗ ܡܢ ܩܕܝܫܐ: ܘܐܬܪܕܦ ܥܡܗ: ܘܐܙܠ ܠܩܣܪܝܐ ܥܡ ܐܦܪܝܡ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܩܪܒܘ ܠܕܘܟܐ ܗܘ ܕܐܬܩܪܝܬ ܠܗ: ܢܦܩܝܢ ܒܒܪܘܗܝ ܕܗܢܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܟܕ ܐܫܬܘܕܥܘ ܠܚܕܕܐ: ܩܥܐ ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܐܬܕܒܪܬ ܥܠ ܩܕܝܫܗ ܕܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܐܪܓܫ ܒܪܘܚܗ: ܐܫܬܘܕܝܘ ܠܗܘܢ ܒܟܠܗ̇ ܒܪܘܚ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܚܙܝ ܡܢܘ ܐܦܪܝܡ: ܡܫܒܚ ܕܒܪܢܫܐ ܗܟܢܐ ܚܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܝܢ (ܟܕ ܗܘܐ ܠܡܬܪܓܡܢܐ[2] ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܥ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܥܒܕܬܝ ܠܟܘܢ: ܐܡܪܝܢ ܕܝܗܒܬ ܠܐܠܗܐ: ܘܐܬܚܫܒܬ ܚܫܝܒܬ ܗܘܬ ܕܫܘܢܝܗ. ܒܠܚܘܕ ܓܒܪܐ ܚܣܝܐ. ܫܟܝܪ ܡܢ ܗܘܢܐ: ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܒܛܝܠ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܘܟܕ ܬܘܒ ܒܥܘܬܗ ܐܬܩܒܠܬ. ܐܦܪܝܡ ܕܝܢ ܠܐ ܦܘܫ: ܕܐܬܚܪܐ ܘܐܬܦܢܝ ܠܘܬ ܐܠܗܐ: ܟܕ ܗܢܐ ܚܕ ܫܒܝܪ: ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܥܒܕܝܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܩܕܝܫܐ: ܠܐ ܒܥܝܬ ܠܟ: ܐܠܐ ܗܘ ܕܐܬܒܥܝ ܠܡܫܡܫܘ ܫܘܠܛܢܐ: ܗܘ ܡܫܟܚ ܕܢܩܝܦ ܐܦ ܠܗܘܢܐ ܕܢܐܡܪ ܡܢܝ. ܘܠܐ ܗܘܬ ܠܟ ܫܘܘܕܝ: ܐܡܪܐ ܕܐܬܕܒܪܝܢ. ܡܫܒܚ ܕܥܒܕ ܙܒܢܐ: ܡܫܬܪܐ ܡܢ ܗܘܠܝܢ ܕܝܠܗ. ܐܦܪܝܡ ܕܝܢ ܟܕ ܒܗ̇ ܣܢܩܬܐ ܕܐܠܗܐ ܫܠܡܗ: ܘܐܬܦܠܓ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܗܘܐ ܦܠܚܗ ܕܩܕܝܫܐ ܡܫܠܡܐ. ܐܦܪܝܡ ܕܝܢ ܟܕ ܣܓܝ:

---

[1] ܟܕܝܢܐ (ܟܕܝܢܐ؟) ܠܡܬܪܓܡܢܐ ܠܗ.

[2] ܘܐܡܪ ܠܡܬܪܓܡܢܐ ܡܢ ܩܪܝܒ.

ܐܪܝܟ ܗܘܐ ܡܫܘܚܬܗ: ܐܝܟ ܕܡܬܕܪܟܠܬܐ ܥܠ ܚܘܪܐ: ܘܡܢܗ ܐܚܡ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܡܪܬܐ: ܗܘ ܠܝ ܐܚܝܕܗ ܕܐܠܗܐ: ܠܡܢܐ ܐܬܪܘܬܝ ܠܪܘܚܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܘܪܚܐ ܘܝܫܘܥ ܐܝܟ ܡܫܠܡܢܐ ܐܡܪ: ܕܗܐ ܗܘܦܟ ܠܝ ܡܪܡܘܬܗ! ܝܫܘܥ ܐܠܗܐ ܘܡܪܝ ܚܢܢ ܥܠܝ. ܡܛܠ ܕܐܝܟ ܡܢܐ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫܘ ܠܝ: ܥܕ ܐܣܝܪܐ ܐܪܬܘܬܝ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܝܘܡܬܐ: ܘܥܠܝܗ ܐܦܣܩܘܦܗ ܠܥܠ ܡܢ ܐܪܬܘܬܗ: ܘܐܬܚܙܝ ܐܣܝܪܐ ܠܒܪܫܐ ܡܕܝܢܬܐ. (ܕܗܘܐ ܕܝܢ ܐܬܐ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ[1]: ܘܐܬܐ ܠܐܦܣܩܘܦܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܝܘܡܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܨܪܝܢ ܗܝ ܡܨܪܝܬܐ. ܘܐܝܟ ܕܥܒܪܘ: ܐܬܚܫܒ ܥܠ ܕܠܗ ܠܐ ܚܫܝܒܐ. ܘܐܘܪܚ ܒܫܠܝܐ ܕܡܪܐ ܘܐܡܪ ܠܐܢܫܐ: ܦܪܫܘܡܝ ܠܐ ܚܫܝܒ: ܐܘ ܐܢܫܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܢܬ ܗܘ: ܕܝܫܝܪ ܐܠܗܐ ܕܡܬܒܥܐ ܗܘܐ. ܘܗܟܢܐ ܟܕ ܥܠܗ ܕܐܬܠܘܗܝ ܘܫܡܫܢܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ: ܘܐܝܟ ܕܢܣܒܗ ܘܐܠܘܗܝ ܕܐܢܫܐ: ܒܠܫܢ ܝܘܢܝܐ ܐܬܡܠܠ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܐܬܡܢܝ ܥܠ ܡܢܗ ܕܫܡܫܢܐ ܒܡܠܠܗ ܝܘܢ: ܘܐܬܚܙܝ ܒܠܫܢܗ ܡܬܡܠܠ: ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܠܡܠܠ ܒܠܫܢܗܘܢ ܕܝܘܢܝܐ[2].

ܐܝܟ ܚܕܐ ܗܘܐ ܗܢܐ ܫܡܫܢܐ ܚܕܐ ܫܢܝܐ: ܘܠܒܪ ܕܐܬܡܢܝ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢܗ ܗܘܐ: ܠܒܝܬܐ ܕܝܠܗ ܫܘܒܚܗ ܠܡܫܬܥܐ ܡܢ ܡܠܘܗܝ ܡܛܠ ܗܘܝܐ ܡܠܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܐܝܬ ܫܡܫܢܐ ܗܢܘܢ ܗܘܐ

---

(1) ܦܫܝܛ ܚܕ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. (2) (ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܥܢܕ ܡܢ ܥܠܡܐ ܒܫܢܬ ܡܪܢ ܡܫܝܚܐ 373: ܘܡܪܝ ܒܣܝܠܝܘܣ ܒܫܢܬ ܡܫܝܚܐ 379. N. E.).

ܥܠ ܐܘܪܗܝ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܥܠ ܚܢܦܐ ܕܐܪܡܝܘܬܐ ܕܐܟܝܢ ܗܘܐ:
ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܐܬܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܚܒܘܪܐ ܒܢܘܪܐ:
ܘܫܪܝܐ ܗܘܐ ܕܢܬܢܝܚܘܢ ܗܢܘܢ ܕܠܐ ܚܘܫܒܢܘܬܐ: ܒܚܪܡܐ
ܠܐܢܫܐ ܠܐ ܡܚܝܡ ܐܢܘܢ ܥܠ (ܟܠܗܘܢ[1]؟) ܡܬܚܫܒܢܘܬܗ
ܕܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܒܡܬܪܥܝܢ ܡܬܦܢܐ ܠܡܘܗܒܬܐ ܘܠܘܬܒܐ
ܕܢܦܫܬܗܘܢ؟ ܘܗܢܘܢ ܟܕ ܫܡܥܘ: ܐܬܡܠܟܘ ܘܐܡܪܘ ܠܗ:
ܠܐ ܠܢ ܐܝܟ ܕܐܬܚܫܒܬܘܢ ܥܠ ܦܘܪܩܢܐ ܕܐܢܫܝܢ ܕܗܘܐ
ܡܢܝܢ ܡܢ ܦܓܪܐ: ܟܠܗܘܢ ܓܝܪ ܒܢܝܢܫܐ ܢܦܠܝܢ ܘܡܬܚܒܠܝܢ
ܥܠ ܚܘܒܠܐ ܗܢܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܘܗܐ
ܡܬܚܠܦܝܢ ܦܪܝܫ ܐܢܐ ܕܐܝܟ ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫܘܬܝܢ. ܘܝܗܒ
ܠܗ ܟܠ ܚܟܡܐ ܘܡܫܝܚܐ ܫܠܝܚܐ: (ܘܡܪܝ ܗܘܐ
ܠܡܫܡܫ ܕܦܘܠܚܢܐ ܐܢܫܝܢ ܕܐܘܩܝܢ ܒܥܘܡܩܐ. ܘܫܪܝ ܡܠܟܐ
ܒܕܘܟܬܐ ܘܐܠܗܘܬܐ: ܡܫܡܫ ܠܡܫܒܚܘ ܐܢܫܝܢ ܕܚܙܝܢ: ܡܫܡܫ
ܠܟܢܫܐ ܕܐܢܫܝܢ ܕܡܬܝܚܣ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܡܪܝܐ ܕܚܝܐ[2]. ܘܡܘܕܐ
ܗܢܘܢ ܕܐܬܘ ܠܟܠ ܒܥܘܬܐ ܘܐܬܠܒܟܘ ܗܘܘ ܒܟܦܢܐ: ܐܝܟ
ܐܢܫܝ ܐܢܘܢ. (ܘܒܠܥܘܗܝ ܥܡܡܐ ܡܫܒܚܬܐ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܡܢ ܡܕܐ ܕܡܬܬܙܝܥ ܗܘܐ ܠܗ: ܟܕ ܕܟܐ: ܚܕ
ܐܢܫܐ ܐܢܫܝܢ ܕܗܘܐ ܚܘܫܒܗܘܢ ܥܠ ܗܘܦܟܐ[3]. ܟܕ ܕܝܢ

---

[1] ܟܠܗܘܢ. (ܠܟܠܗܘܢ.).

[2] ܡܬܚܫܒܐ ܕܝܢ ܚܕ ܚܘܡ ܡܦܩܢܘܬܐ ܗܘܐ ܥܠ ܡܫܡܫܢܐ ܘܐܠܗܝܐ: ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܕܚܕ ܟܠ ܠܟܘܡܪܐ: ܘܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫܢܐ ܘܠܟܘܡܪܐ ܘܐܠܗܝܐ ܘܠܡܬܚܙܝܢ. Cod. Vat.

[3] ܘܐܡܪ ܡܬܚܫܒܐ ܠܐܢܫܐ ܡܬܢܚܡܝܢ: ܕܐܢܫܝܢ ܠܟܘܡܪܐ ܘܐܠܗܝܐ. ܘܡܦܩܐ ܠܐ ܐܬܟܠܒ ܟܕ ܒܡܕܒܪܐ. Cod. Vat.

ܐܬܡܠܟܘ ܓܒܪ̈ܐ ܗܢܘܢ ܕܒܝܬܐ: ܟܠܗܘܢ ܗܘܘ ܚܕܐ ܕܥܒܕܐ:
ܘܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ ܠܡܦܩܗ.

ܫܠܡ ܗܘ ܒܫܝܢܐ ܢܦܫܗ ܠܡܫܝܚܗ: ܘܫܢ̈ܝ ܚܝ̈ܘܗܝ ܗܘ̈ܝ ܫܢܝܢ ܫܬܝܢ(1): ܟܕ ܡܙܒܢ ܠܗ ܐܠܗܐ ܝܘܡܐ ܗܢܐ: ܕܒܗ ܢܫܬܠܡ ܒܫܘܠܡܐ ܕܫܢ̈ܘܗܝ. ܟܕ ܕܝܢ ܒܝܘܡܐ ܕܥܘܢܕܢܗ ܢܬܟܢܫܘܢ ܠܘܬܗ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܦ ܡܢ ܕܘܟܝ̈ܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ: ܘܢܬܠܘܢ ܠܐܦ̈ܘܗܝ ܕܪܒܐ ܘܟܢܘܫܬܐ ܣܓܝܐܬܐ: ܟܕ ܢܬܬܣܝܡ ܕܝܢ ܒܒܝܬ ܩܒܘܪܐ(2): ܐܝܟ ܕܡܬܬܣܝܡܝܢ ܐܟܣܢܝ̈ܐ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܦܩܕ: ܕܡܕܡ ܡܢ ܢܟܣ̈ܘܗܝ ܠܐ ܢܬܬܣܝܡ ܥܡܗ: ܐܠܐ ܡܢ ܒܩܒܪܗ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܡܬܬܣܝܡܝܢ ܐܟܣܢܝ̈ܐ ܢܬܬܣܝܡ. ܘܡܢ ܕܢܬܬܣܝܡ ܦܓܪܗ ܕܝܠܗ: ܐܦܩܘܗܝ ܠܒܪ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܩܒܪܘܗܝ ܒܡܩܒܪܬܐ: ܐܝܟ ܕܐܦܣܩܘ̈ܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܩܒܝܪܝܢ ܗܘܘ: ܘܗܢܐ ܡܬܚܙܐ ܘܡܬܝܕܥ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝܬܐ (ܝܘܡܢ(3)?). ܕܓܪ̈ܡܘܗܝ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ: ܥܡ ܕܩܕܝ̈ܫܐ ܐܟܣܢܝ̈ܐ: ܘܕܟܠܗܘܢ ܢܝ̈ܚܐ ܥܡܗܘܢ: ܥܡ ܕܩܕܝ̈ܫܐ ܐܒܓܪ ܐܠܗܐ ܡܪܢ: ܕܫܡܗܘܢ ܕܡܢ ܗܘܘ (ܥܠ(4)?) ܕܚܝ̈ܐ ܕܒܝܬ ܣܗܕ̈ܐ: ܘܥܠ ܟܘܪ̈ܣܝܐ ܡܩܕܫܐ: ܘܥܠ ܟܗܢܘܬܐ ܡܫܡܫܢܬܐ: ܘܥܠ ܕܝܪ̈ܝܐ ܡܣܟ̈ܢܐ: ܘܥܠ ܬܠܡ̈ܝܕܐ ܕܝܠܗ ܘܡܫܡܫܢ̈ܘܗܝ:

---

(1) ܗܟܢܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܩܕܝܫܐ ܚܡܫܝܢ ܫܢ̈ܝܢ. ܗܘ. ܗܘ. Cod. Vat. ܫܢܝܢ ܫܬܝܢ ܚܡܫܝܢ ܒܫܢܬ 684 ܠܗܠ ܚܡܫܝܢ ܕܐܬܝܠܕ ܒܫܢܬ 372 . . . ܕܩܕܝ acta brev. et Chron. Edessenum. ܒܫܢܬ 684 ܐܬܢܝܚ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܡܠܦܢܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ ܚܡܫܝܢ. Dion. Pat. Jacob. ܒܝܘܡ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܗܘ ܚܡܫܝܢ ܫܢܝܢ ܗܘܐ BARH. Chron. eccl. 682. (2) ܒܡܘܡܬܗܘܢ. (3) ܕܝܘܡܢ. (4) ܥܠ.

ܘܢܨܚܬܐ ܫܒܝܚܬܐ ܕܠܥܠܡܝܢ ܘܗܢܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܝܕܥܬܗܘܢ ܕܝܠܕܐ ܐܘܪܗܝܐ: ܐܡܝܢ. ܘܨܠܘܬܗ ܬܗܘܐ ܥܡܢ ܘܥܡ ܟܠܗ ܒܢܝܗܘܢ ܕܥܕܬܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܫܠܡ ܬܫܥܝܬܗ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܣܘܪܝܝܐ:
ܫܠܗܘ ܐܡܝܢ.

⁂

ܡܐܡܪܐ

ܕܥܠ ܫܘܢܝܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܡܠܦܢܐ.

(ܕܥܒܝܕ ܠܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܕܣܪܘܓ[1]).

ܐܢܐ ܝܥܩܘܒ ܥܡ ܝܠܕܝܟ ܐܘ ܡܫܝܚܐ: ܘܐܬܡܠܝ ܡܠܬܐ ܐܘܡܪ ܡܕܪܫ ܡܪܝܐ ܥܡܘܕܐ · ܕܐܝܟ ܐܢܐ ܠܗܕ ܕܟܝ ܟܕ ܐܢܐ ܢܗܝܪ ܥܘܗܕܢܝ: ܕܠܐ ܝܘܡܐ ܠܗ ܡܬܡܠܝܐ ܗܘܐ ܒܟܘܢ ܢܠܘܢܐ · ܐܝܟܢܐ ܐܦܪܝܡ ܕܗܘܐ ܘܕܝܢܐ ܕܡܠܦܢܘܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܘܒܠܝܐ ܡܫܬܐ ܕܬܘܕܝܬܐ ܒܥܕܬܐ · ܗܟܢܐ ܕܡܠܦܢ ܕܫܒܝܚܬܐ ܐܝܟ ܐܘܪܗܝ: ܕܒܥܠܬܐ ܕܒܢܝܬܐ ܐܝܟ ܒܗ ܥܕܬܐ · ܐܘ ܕܒܝܪܐ ܕܐܝܟ ܒܟܠܗ ܒܝܬܗ ܐܦܪܝܡ: ܕܗܠܝܢ ܐܬܡܠܝ ܒܝܒܠܐ ܒܝܬܐ ܘܡܕܝܢܬܐ · ܐܘ ܐܬܠܡܝܕܐ ܕܝܗܒ ܒܪܝܬܐ ܕܡܠܦܢܘܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܒܠܒܐ ܐܢܬ ܟܠܗ ܠܡܠܟܐ ܕܐܬܝܠܕܬ ܠܟ · ܘܐܘܪܐ ܕܢܦܩܬ ܒܫܠܝܚܘܬܗ ܠܥܠ ܡܠܦܢܝ: ܕܗܢܐ ܕܒܪܝܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܗܢܐ ܢܦܩܬ · ܐܬܘܒܬܐ ܕܫܠܝܡ ܕܟܠܗ ܕܥܡܗܘܢ: ܢܗܪܐ ܗܘ ܗܢܐ ܕܡܢ ܚܕܝܘܬܗ ܒܪܘܚܗ · ܐܘ ܐܬܠܟܐ ܕܟܠ ܐܢܫܝܢ ܒܗ

---

(1) E Cod. Parisiensi 195 fol. 119.

ܐܘܕܥܘ: ܟܕ ܡܘܬ ܠܗ ܐܬܐ ܒܡܬܪ̈ܝܢ ܐܠܗܝܐ ✤ (ܐܕܐ[1]؟) ܫܡܫܐ
ܠܗ ܢܦܫܬܐ (ܐܡܪ[2]؟) ܐܝܟܘܬ: ܕܐܠܗܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܦܬܚܘ ܐܢܘܢ
ܡܢ ܐܬܥܝܪܘ ✤ ܟܠ ܗܕܝܘܛܐ ܡܥܒܕܢ ܡܗܝܡܢ ܥܠܡܐ ܠܡܠܟܐ:
ܐܦܠܐ ܐܢܐ ܠܢܦܫܝ ܐܡܪ ܡܬܡܨܝܐ ܐܢܐ ✤ ܫܘܡܫܐ ܕܒܝܬ
ܓܢܐ ܐܢܘܢ ܡܬܠܠ ܫܒܝܚܐ: ܘܡܠܟܐ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ ܕܒܠܗܘܢ
ܢܦܩ (ܒܠܗܘ[3]؟) ✤ ܘܡܠܟܐ ܡܥܠܝܐ ܕܢܦܠܘܓܝܐ ܐܝܟ ܕܝܢ ܐܝܢܝܢ:

. . . .

ܗܟܢܐ ܡܢܝܚܝܢ ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܣܘܓܐܐ: ܘܐܦ ܐܡܪ
ܐܢܐ ܠܟܠܗ ܕܢܦܫܝ ܡܬܦܨܐ ܠܗ ✤ ܒܫܡܐ ܕܝܢ ܠܒܝܬܝ ܗܘܝܬ
ܫܘܡܫܐ ܕܒܝܬ: ܘܐܦ ܡܬܦܢܝܢ ܥܠ ܐܬܥܝܪܘ ܡܬܚܫܒܐ
ܠܗ ✤ ܐܠܗܐ ܓܢܐ ܘܠܡܬܠܠܬܐ ܒܫܒܝܚܐ ܕܡܘܬ: ܘܠܡܠܟܐ ܒܘܕܐ
ܟܢܫ ܢܦܫܝ ܢܒܝܥܘ ܒܝܘܡܗ ✤ ܗܐ ܫܡܥ ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ
ܕܐܝܟ ܒܝܘܡܝ: ܠܒܝܬܐ ܗܘ ܗܢܐ ܕܒܥܘ ܥܕܡܐ ܡܢ
ܫܘܒܚܗܘܢ ✤ ܐܬܦܢܝܘ ܦܬܚܘ ܡܢ ܐܬܥܝܪܘ ܟܕ ܐܡܪ ܐܢܐ:
ܕܒܗ ܗܘ ܢܦܫܝ ܡܢ ܚܘܠܛܢܐ ܕܡܬܦܠܓܐ ܒܝ ✤ ܘܐܢܫ ܐܢܐ
ܕܝܢ ܡܢܝܢ ܕܐܝܬܝܗ ܕܡܟܐ ܫܘܠܛܢ: ܘܠܫܘܒܚܐ ܢܦܫܝ ܒܠܗܘ
ܒܟܠ ܐܫܬܡܫܬ ✤ ܐܡܪ ܫܡܥܝܢ ܟܕ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܟܠ ܢܦܫ ܐܢܐ:
ܠܢܦܫܝ ܪܡܐ ܕܫܘܒܚܐ ܫܘܕܝ ܥܠ ܐܝܢܝܢ.

ܘܐ ܢܦܫܬܐ ܒܘܕܐ ܪܒܬܐ ܥܡܗܘ ܐܬܦܢܝܘ: ܕܐܒܪܗܡ ܪܒܐ
ܡܠܟܐ ܐܝܬܝܗ ܕܫܘܡܫܬܐ ✤ ܗܝ ܠܒܘܬܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܝܘܡܐ ܦܘܡܐ
ܠܫܘܡܫܬܐ: ܘܐܬܡܠܟ ܒܗ ܥܕܡܐ ܠܐܠܗܐ ܒܫܠܡܐ ܪܒܐ ✤

---

[1] ܐܠܐ. [2] ܐܡܪ. [3] ܒܠܗ.

ܒܟܠܐ ܚܠܦ ܕܡܫܬܐ ܒܩܒܠܐ ܐܪܒܥ ܒܐܪܥܐ: ܘܒܗ ܐܬܝܠܕ ܚܕܬܐ
ܟܝܢܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ ܚܕܐ ܚܕܘܬܐ ܕܝܠܗ ܘܪܚܡܗ ܡܢ
ܓܒܠܝܐ ܗܘ: ܘܐܪܡܝ ܒܫܡܝܐ ܠܒܪܢܫܐ ܘܝܗܒ ܠܡܠܟܘܬܗ ܀
ܡܚܝܠܐ ܕܩܛܠ ܕܗܘܐ ܡܬܩܒܠ ܥܠ ܒܠ ܩܠܝܢ: ܘܒܫܡܝܗ
ܫܪܝܐ ܠܐܪܥܐ ܕܬܬܦܪܢ ܒܗ ܦܠܚܘܬܐ ܐܠܗܝܐ
ܒܟܝܢܬܗ: ܕܒܗ ܚܕܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܒܝܬܗ ܠܗ ܀
ܦܬܠܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܒܪܝ ܘܢܦܠܘ ܒܥܕܢܗ: ܘܐܘܝ ܒܢܦܫܗ
ܒܢܝܐ ܘܡܠܟܐ ܫܘܒܚܐܝܬ ܀ ܐܪܒܥܐ ܗܘܐ ܕܢܦܠ ܒܬܪܥܘܬܐ
ܒܝܬܐ ܕܥܕܬܐ: ܘܝܗܒ ܕܫܡܫܘܬܗ ܒܕܘܟܬܐ ܘܦܬܐ ܡܫܒܚܐ ܀
ܕܟܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܒܒܝ ܘܐܠܦ ܐܡܝ ܕܒܝܬ: ܕܠܐܠܡܕܒܪܘܬܗ
ܥܕ ܚܘܝܬܐ ܕܥܕܡܐ ܒܗ ܀ ܦܥܝܠܐ ܕܒܕܘܟ ܡܢ ܝܡܝܢܐ
ܒܥܕܢܡܘܗܝ: ܕܟܠ ܝܗܒܐ ܗܘܐ ܡܢ ܗܝ ܐܘܪܚܐ ܕܥܠܝܡܘܬܐ ܀
ܒܕܢܚܐ ܕܡܠܝܟ ܒܦܝܫܡܘܬܐ ܠܡܢܕܪܘ: ܘܐܥܒܪ ܕܒܗܘܐ
ܝܗܒ ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܕܢܬܦܩܕ ܀ ܕܗܠܝܢ ܗܟܢܐ ܕܠܐܘܢܐ ܘܟܐ
ܒܗܦܟܗ: ܕܒܢܝܐ ܡܠܟܐ ܡܢܐ ܗܘܐ ܕܝܚܝܕܐ ܕܟܠ ܥܕܬܐ ܀
ܒܫܘܒܚܐ ܐܠܗܝܐ ܕܒܡܘܬܢܐ: ܚܕܝ ܦܬܓܡܐ ܠܡܢܚܬܗ
ܒܬܘܕܝܐ ܕܟܐ ܀ ܒܕܐ ܕܥܠܝܡ ܕܒܢܐ ܒܡܕܝܢ ܡܠܟܐ ܒܡܥܢܐ:
ܕܟܠ ܡܬܒܥܐ ܡܢ ܒܠ ܕܘܟܬ ܒܗ ܒܗ (ܫܪܒܐ ܕܗ؟) ܀
ܢܫܐ ܕܡܬܐܡܪܐ ܕܗܘܐ ܕܡܢ ܒܗ ܒܠ ܐܡܘܪܢ: ܘܟܠ ܒܗܘ
ܒܡܫܒܚ ܕܐܪܥܐ ܪܘܚܐ ܕܡܬܓܠܝܢܘܬܗ ܀ ܘܒܗܘܢ ܗܘ ܠܟܠ
ܡܢ ܫܡܝܐ ܐܘ ܐܪܥܐ: ܕܒܡܫܬܐ ܕܫܘܒܚܝܢ ܗܘ ܐܚܝ ܠܗ
ܡܢ ܒܠ ܟܠܢ.

ܗܐ ܡܟܬܒ ܗܘ ܫܡܥܘܢ ܒܣܦܪܐ ܐܚܪܐ ܐܝܟ ܕܚܕܘܬܐ: ܕܐܡܪ
ܐܦܪܝܡ ܡܫܒܚܢܘܬܗ ܕܐܢܫ ܗܕܐ ܗܘܬ ܠܗ ܀ ܟܕ ܥܠ ܐܦܪܝܡ
ܗܘ ܒܪ ܝܘܣܦ ܘܡܬܡܠܠ ܗܘܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܒܢܝܐ
ܕܒܝܬܐ ܐܕܘܢܝܐ ܡܫܒܚܢܘܬܗ ܕܐܢܫ ܐܬܬܙܝܥ ܡܕܡ ܘܡܠܦܢܘܬܐ:
ܕܟܕ ܐܬܐܬܪܡܝ ܗܘܝܐ ܚܕܐ ܠܟܠ ܗܠܝܢ ܀ ܟܕ ܐܬܬܓܒܝ
ܐܦ (ܐܢܬܬܐ[1]؟) ܠܡܡܠܠܘ: ܦܘܡܐ ܗܢܕܐ ܕܒܢܬܗ ܗܘܐ ܦܬܝܚ
ܘܠܦܬܗ ܀ ܘܗܐ ܒܦܠܓܘܬ ܕܥܠܡ ܒܢܬܐ ܕܡܫܒܠܠܢ:
ܘܡܠܦܢܢ ܗܐ ܡܬܩܕܫܢ ܒܟܢܘܫܬܐ ܀ ܝܘܡܐ ܚܕܐ ܕܒܝܬܐ
ܢܫܬܠܠ ܒܟܘܥܐ: ܟܠܗܝܢ ܗܘ ܚܕܝܐ ܕܠܗ ܒܥܐ
ܕܡܠܦܢܘܬܗ ܀ ܕܝܘܡ ܐܝܟ ܠܒܪܐ ܘܢܦܩ ܒܗ ܡܠܦܢܘܬܐ:
ܗܢܝܢ ܒܢܬܐ ܠܗܝܢ ܐܝܟ ܡܠܦܢ ܕܟܝܢ ܒܡܠܝܐ ܀ . . . . :
ܘܐܡܪ ܐܦܪܝܡ ܠܒܪܐ ܘܢܦܩ ܠܡܫܒܚܘ ܀ ܟܡܘܢܐ ܡܕܡ ܕܒܢܐ
ܕܒܪܢܫܐ ܠܡܕܪܫܘ: ܗܘ ܕܐܢܫ ܗܘܐ (ܦܠܚܘܬܐ[2]؟) ܟܕ ܒܬܐ
ܠܟܠܗܘܢ ܀ ܒܝܬ ܗܘܐ ܠܗ (ܒܝܬ ܡܕ[3]؟) ܕܦܠܚܘܬܗܘܢ:
ܘܗܕܐ ܡܫܡܫܝܢ ܐܬܘܬܐ[4] ܕܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ ܀ ܗܘ ܢܟܝܦܐ ܡܘܬܐ
ܦܝܫ ܗܘܐ ܠܒܝܬܗ: ܕܟܠ ܡܢܘܬܐ ܗܘܬ ܥܠ ܐܝܟܢܐ
ܕܡܬܦܢܝܐ ܗܘܬ ܀ ܐܦ ܡܚܒܒܐ ܕܗܘܐ ܠܒܢܝܐ ܡܘܬܐ ܕܒܝܬܝܗ: ܟܠܗ
ܟܠܢܐ ܐܝܟ ܐܢܝ ܠܡܫܒܚܘ ܀ ܟܠܗ ܒܚܕܐ ܒܝܘ ܦܘܪܫܢܐ
ܘܡܛܠ ܒܗܝ: ܠܡܫܒܚܘ ܕܡܠܟܗ ܕܡܘܬܐ ܠܡܦܩܕܘ ܐܢܝ ܀ ܕܐܝܟ
ܗܟܢܐ ܗܘܬ ܐܦ ܗܕܐ ܕܡܠܟܗ ܕܐܦܪܝܡ: ܕܗܐ ܡܬܚܙܝܐ
ܒܢܝܢܐ ܒܥܡܕܐ ܦܬܓܡܐ ܕܟܠܐ ܀ ܕܟ ܗܘ ܗܢܐ ܥܘܒܕܐ ܡܢ ܗܘ

---

[1] ܚܘܬܐ. [2] ܦܠܚܘ. [3] ܠܚܕܢܐ. [4] (ܐܬܘܬܐ؟).

ܕܗܘܝܐ ܗܫܐ: ܕܐܦ ܦܘܪܫܢܐ ܕܗܘܝܐ ܗܪܟܐ ܟܕ ܗܘ ܡܢ ܗܘܐ ܀ ܒܗܘ ܦܘܪܫܢܐ ܢܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܥܡܢ ܒܥܠܡ ܢܛܘܪ: ܒܗܢܐ ܕܒܟܠ ܥܕܢܐ ܡܫܒܚܝܢ ܒܗܝܢܐ ܡܪܢ ܀ ܠܗܘܢ ܕܐܬܬܥܝܪܘ ܦܪܘܩܢ ܡܠܟܐ ܟܠ (ܕܐܬܦܢܝ[1]؟): ܘܥܒܕܐ ܡܫܘܚܐ ܒܟܠܝܘܡ ܡܢ ܐܢܫ ܘܗܘܐ ܡܬܚܘܝܐ ܀ ܐܝܟ ܫܘܒܚܐ ܒܫܡܝܐ ܗܘܝܐ ܥܘܢܝܐ ܒܪܐ ܗܘܐ: ܘܫܒܚܐ ܠܫܒܚܐ ܒܦܘܡܐ ܕܫܡܝܢܐ ܠܒܝܬ ܥܒܕ ܗܘܐ ܀ ܠܗܘܢ ܕܐܬܬܥܝܪܘ ܐܘܪܚܐ ܕܫܡܝܢܐ ܘܫܒܚܘ ܢܒܝܐ: ܘܫܒܚܐ ܗܝܟܠܐ ܥܘܠ ܟܠܗ ܘܢܦܩܝܢ ܒܫܡܝܐ ܀ ܗܘ ܦܘܪܫܢܐ ܡܢܗܐ ܒܟܢ ܗܘܐ ܠܒܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܗܢܐ ܕܒܟܠ ܡܢܗܐ ܢܦܩ ܡܢ ܟܠ ܥܒܕܐ ܀ ܠܗܘܢ ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܒܪܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܢ ܗܘܘ: ܘܫܒܚܐ ܠܫܒܚܐ ܗܢܟ ܠܦܐܪܐ ܕܡܠܟܐ ܗܘܘ ܀ ܠܗܘܢ ܫܠܝܚܐ ܗܘܢ ܟܠܗ ܫܘܒܚܐ ܡܢ ܟܠ ܢܦܫܐ: ܘܟܒܫܘ ܒܗܝ ܦܠܓܘܬܐ ܠܡܫܝܚܘ ܀ ܘܫܒܚܐ ܕܫܡܝܢ ܒܟܠܗ ܦܪܝܫܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܒܗܝ ܕܐܦܪܝܡ ܢܦܫ ܐܢܫܘܬܐ ܠܡܫܝܚܗ ܀ ܐܢܐ ܥܘܒܕܐ ܟܕ ܡܢ ܐܢܫܐ ܐܘ ܥܒܘܕܐ: ܦܝܫܘ ܐܝܟܘ ܒܬܪܝܘܬܐ ܕܡܚܢܢܘܬܗ ܀ ܒܗܘ ܦܘܪܫܢܐ ܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ ܒܟܠ ܝܘܡܢ: ܒܟܠܝ ܐܘܪܚܐ ܘܢܦܩ ܫܒܚܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܀ ܡܢܗ ܠܡܫܡܫܢ ܢܩܒ ܠܒܢܝ ܫܡ ܕܠܫܡܝܐ ܠܐܪܥܐ: ܘܢܚܬܘ ܠܐܪܥܐ ܘܐܢܫ ܒܪܝܐ ܘܐܬܦܩ ܥܘܕܐ ܀ ܘܐܬܦܩ ܟܢܫܐ ܘܢܚܬܘ ܒܬܪܗ ܘܪܘܚܐ ܠܐܒܗܬܐ: ܦܩܕ ܝܫܘܥ ܘܐܪܡܝ ܢܦܫܐ ܘܢܦܩܘܢ ܒܗܘܢ ܀ ܗܘܝܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܫܡܥܘ ܟܠܗ ܐܢܫ ܕܒܫܡܐ: ܘܐܬܬܪܝܡ ܢܦܫܗ

---

(1) ܕܠܗܘܢ.

ܥܠ ܐܡܗܬܘܬܗ ܩܥܝܢ ܐܢܘܢ܀ ܐܪܝܡ ܚܝܠܗ ܥܠ ܕܟܪ̈ܐ
ܘܐܪܝܒ ܐܢܝܢ: ܕܥܠ ܡܠ̈ܠܗ ܒܩܝܡܐ ܣܓܝ̈ܐܐ ܦܫܝܩܐ ܐܢܘܢ܀
ܠܟܠ ܗܘܐ ܠܬܠܡܝ̈ܕܬܐ ܒܡܕܝ̈ܢܬܐ ܘܩܘܪ̈ܝܐ ܐܢܘܢ: ܐܪܡܝ ܩܠܗ ܥܠ
ܡܫܡܫܢ ܘܡܫܒܚܢ ܐܢܘܢ܀ ܚܙܐ ܠܢܫ̈ܐ ܥܒܕ̈ܐ ܕܫܬܩܢ ܘܐܬܦܢ
ܐܢܘܢ: ܐܬܦܠܓ ܗܘܐ ܥܠ ܐܘܡܢܘܬܐ ܘܩܪܒ ܐܢܘܢ܀ ܥܒܕ ܠܡܕ̈ܪܫܐ
ܒܩܘܠܐ ܕܫܘܠܐ ܘܫܡܥ ܐܢܘܢ: ܥܠܝ ܟܢܫ̈ܬܐ ܘܐܝܟܢ
ܕܒܩܝ̈ܡܐ ܗܘܠܝ ܐܢܘܢ܀ ܐܝܟ ܐܢ̈ܬܬܐ ܒܐܘܪ̈ܚܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ
ܘܦܪܝܫ ܐܢܘܢ: ܥܒܕ ܠܡܕܪ̈ܫܐ ܘܩܠܐ ܩܠ̈ܐ ܫܝܠ ܐܢܘܢ܀ ܡܢܐ
ܠܦܠܛܘܢ ܚܝܐ ܕܥܒܪ̈ܐ ܘܐܒܝ̈ܕܝ ܐܢܘܢ: (ܘܠܦܪܘܢ[1]؟)
ܒܥܕ̈ܬܐ ܕܒܩܝ̈ܡܐ ܫܦܝܪ ܐܢܘܢ܀ ܒܗ ܠܦܪ̈ܘܩܘ ܫܡܥܐ ܕܪܐ
ܒܡܐ ܕܪܐ: ܘܦܠܦ ܫܦܝܐ (ܥܠܡܬܘܗܝ[2]؟) ܒܥܐ ܒܗ ܡܫܡܫܢ܀
ܒܢܬ ܩܠܢܐ ܕܢܫ̈ܐ ܢܣܒܗ ܠܗܘ ܢܘܪܐ: ܘܦܪܣܗ ܫܟܝܢܐ
ܒܗܘܒܐ ܗܘܐ ܡܢ ܒܗ ܫܡܥܘܢ܀ ܦܬܚ ܒܗܘܐ ܠܪܘܚܐ ܕܢܙܡܪ
ܐܡܪ̈ܢ ܒܚܣܕ: ܘܦܪܝܫ ܫܟܝܢܐ ܫܡܥܐ ܣܓܝܐܐ ܡܢ ܟܠ
ܫܦܝܪ܀ ܒܝܬ ܦܘܪ̈ܫܢܐ ܥܠ ܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܝܢ ܗܘܘ: ܘܦܫܛܗ
ܦܘܡܐ ܠܡܥܒܕܗ ܒܫܝܢܘܬܐ܀ ܚܕ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܒܗ ܒܫܡܫܐ
ܦܪܘܫܝܬܗ: ܘܐܪܝܡ ܘܡܫܒܚܐ ܕܒܗܝܢܐ ܠܟܝ̈ܢܐ ܕܢܬܩܠܘܢ
ܠܗ܀ ܒܒܗ ܒܠܒܘ ܠܡܪܝܐ ܟܠܗ ܗܘ ܕܐܬܓܠܝ: ܥܠ
ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܘܒܗ ܡܩܡܘܬܐ ܐܪܝܡ ܐܢܘܢ܀ ܘܟܠ ܒܓܢܘܬܐ ܗܘ
ܠܡܢ ܒܒܝܬܗ: ܕܟܠܗ ܐܝܟܝ ܟܢܫܐ ܘܐܢܫ ܒܩܘ ܟܢܫܐ܀

---

[1] ܘܠܦܪܘܢ. [2] ܥܠܡܬܘܗܝ.

ܡܛܠ ܗܘܐ ܦܠܓܐ ܠܓܒܘܠܬܐ ܠܡܬܚܫܚܘ: ܘܐܬܬܣܝܡ ܒܐܬܪܐ ܥܘܡܪܐ ܢܘܟܪܝܐ ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ.

ܘܐܒܗܬܐ ܕܩܕܡ ܡܬܬܢܚܡܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܠܓܠܝܢܘܬܐ ܕܐܘܪܚ ܐܝܟ ܠܡܬܚܫܚܘ ܀ ܐܦܠܐ ܐܢܫ ܐܫܟܚ ܗܘܐ ܥܠ ܐܣܟܝܡܐ: ܗܢܘ[1] ܦܠܓܘܬܐ ܗܕܐ ܦܪܘܫܘܬܐ ܕܢܟܪܝܐ ܐܚܪܢܐ ܀ ܠܐ ܗܘܐ ܠܐܒܕܢܐ ܗܘܐ ܦܘܪܫܢܐ ܒܢܦܫܐ ܒܢܦܫܗ: ܕܢܒܥܐ ܒܢܦܫܗ ܢܬܠܘܢ ܥܘܡܪܐ ܠܕܘܟܬܐ ܐܚܪܬܐ ܀ ܒܢܦܫܐ ܚܟܝܡܬܐ ܐܝܟ ܐܢܫܝܢ ܘܐܢܬܘܬܐ: ܐܝܟ[2] ܐܫܬܘܝ ܥܠ ܐܣܟܝܡܐ ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ ܀ ܣܘܓܐܐ ܠܩܕܝܫܐ . . . . ܘܐܣܟܝܡܐ ܐܝܟ ܐܓܘܢܐ: ܐܒܝܫܘ[3] ܐܝܟܘ ܠܝܬ ܐܫܟܚܘ ܒܫܘܒܚܐ ܀ ܐܝܟ ܦܘܪܫܢܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܠܗܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܗܢܐ ܐܣܟܝܡܐ ܥܡܝܩ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܦܘܫܩܝܢ ܀ ܘܗܢܐ ܒܥܠܐ ܗܘ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܠܗܘܢ ܐܣܟܝܡܐ: ܘܐܬܪܐ ܒܢܦܫܐ ܘܡܢܥܬܐ ܕܥܘܡܪܐ ܒܐܬܘܬܐ ܕܐܬܐ ܀ ܒܥܝܬܐ ܕܫܠܝܚ ܗܘ ܗܘܐ ܐܦܢܝ ܦܪܘܫܘܬܗ: ܘܒܐܣܟܝܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܝ ܐܬܐܡܝܢܐܝܬ ܀ ܣܘܓܐܐ ܠܝ ܠܝܬ ܕܐܬܬܪܝܡ ܒܐܬܪܐ ܥܠ ܕܝܠܢܝܐ: ܘܐܬܪܝܡ ܕܗܝܟܠܐ ܒܡܬܝ ܒܝܬܐ ܘܐܪܘܪ ܐܢܘܢ ܀ ܐܬܪܝܬܐ ܠܥܘܠ ܐܢܫܐ ܕܡܬܝܬܐ ܘܡܬܪܘ ܒܩܕܡܝܐ: ܘܒܥܝ ܒܐܬܪܐ ܘܐܬܠܘܝ ܗܘܐ ܡܢ ܐܪܥܘܬܐ ܀ ܩܪܝܗ ܠܡܘܬܐ ܗܘ ܐܣܟܝܡܐ ܕܒܠܒܐ ܐܪܐ: ܘܠܡܛܝܠ ܘܫܡܗ ܗܘܐ ܒܥܠܬܐ ܕܩܕܝܫܘܬܗ ܀ ܗܢܝܢ ܠܦܬܓܡܐ ܗܕܐ ܫܠܘܬܐ ܘܐܬܪܐ ܐܢܘܢ: ܐܪܐܝܬ ܠܠܒܐ ܕܡܬܬܠܝܢ ܗܘܘ ܘܐܢܝܢ ܐܢܘܢ ܀

---

[1] (ܗܢܘܢ ؟). [2] (ܐܢܬܘܢ ؟). [3] (ܐܒܝܫܝܢ ؟).

ܕܝܢܝܢ ܓܠܝܬܐ ܥܘܡܩܐ ܕܟܬܒܐ ܘܦܫܩ ܐܢܘܢ: ܐܪܝܟ ܫܪܒܐ ܒܗ ܐܠܗܝܐ ܘܡܫܒܚܐ ܐܢܘܢ ܀ ܟܬܒ ܕܝܢܐ ܘܡܬܠܘܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܡܛܠ ܕܒܪܝܗ ܠܥܘܕܪܢܐ ܕܐܢܫܐ ܕܝܢܝ ܡܣܝܒ ܀ ܓܝܪ ܟܬܒܐ ܕܡܬܟܬܒܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܕܬܠܬܐ: ܘܫܕܪܗ ܠܐܚܐ ܕܦܬܓܡܐ ܕܒܘܝܐܐ ܗܘܐ ܀ ܒܬܪ ܠܩܘܒܠܐ ܕܢܦܩ ܟܬܒܐ ܡܢ ܗܘܦܟܬܐ: ܘܐܙܠ ܠܗ ܥܠܡܐ (ܠܡܨܪܝܢ[1]?) ܕܐܪܝܩܐ ܗܘܐ ܀ ܐܬܚܙܝ ܠܗ ܒܚܙܘܐ ܦܪܨܘܦܐ ܕܐܢܫܐ ܗܘܐ: ܘܡܫܬܥܐ ܟܦܐ ܠܡܥܕܪܘ ܕܥܒܕܐ ܗܘܐ.

ܒܬܪ ܟܘܢܫܐ ܕܐܬܐ ܐܢܬܐ ܡܢ ܐܣܟܝܡܐ: ܘܟܕ ܣܚܦܬܐ ܕܩܪܝܒ ܠܗܘܢ ܠܡܪܘܬܗ ܀ ܘܐܝܟ ܕܦܠܓܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܛܠ ܠܐܠܗܘܬܐ: ܒܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܐ ܦܪܨܘܦܐ ܠܐܘܬܟܣܐ ܀ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܠܗ ܒܗ ܩܕܝܫ ܗܘܐ ܒܗ ܐܢܫܐ: ܕܠܐܟܣܢܝܐ ܒܥܘܠܐ ܡܘܒܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܗܘܢ ܀ ܐܦ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܣܒܪܐ ܕܢܦܩ ܒܬܪܗ ܡܠܟܐ: ܘܡܠܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܘܒܠܐ ܚܕܐ ܒܥܠܬܐ ܢܦܩܬ ܀ ܒܪܢܫܐ ܗܘܐ ܠܗ ܩܕܡ ܕܢܦܠ ܟܪܝܗܐ: ܘܡܠܟܐ ܘܡܪܐ ܒܠܚܘܕ . . . . . . ܒܡܠܬ ܕܟܢܫܐ ܀ ܐܝܟ ܐܢܫ ܠܡܫܡܥܗ ܠܡܣܪܗܒܘ: ܘܐܬܟܢܫ ܒܗܝ ܒܡܠܬܐ ܫܦܝܪܐ ܕܟܢܘܫܝܐ ܀ ܘܐܬܐ ܕܢܦܠ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ ܥܡܗ ܕܐܦܪܝܡ: ܐܝܟ ܕܟܬܒܐ ܕܡܠܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܥܕܪܘ ܀ ܐܦ ܬܢܐ ܟܬܒܐ (ܡܕܝܢܬ ܘܐܢܛܝܘܟܝܐ[2] ܡܘܒܠܐ ܚܕܐ: ܠܗܘ ܕܦܪܩܢ ܘܡܢ ܫܬܩܘܬܐ ܕܐܪܥܐ ܀

---

[1] ܠܡܨܪܝܢ.

[2] (ܡܕܝܢܬ ܘܐܢܛܝܘܟܝܐ ?).

ܡܢ ܫܟܝܢܬܐ ܕܝܠܗܝܢ ܡܫܒܚܐ ܢܬܦܩܢ: ܘܟܕ[1] ܠܗ ܫܘܒܚܐ
ܠܗܘ ܕܒܨܠܘܬܗ ܢܬܥܕܪܘܢ܀ ܫܘܒܚܐ ܠܫܡܗ ܡܢ ܟܠ ܦܘܡܝܢ
ܐܝܟ ܢܫ̈ܐ: ܘܡܢ ܒܝܕ ܟܗܢܐ ܡܫܒܚܢܐ ܒܫܡܗ ܢܫܒܚܘܢ܀
ܒܝܕ ܦܘܪܥܢܐ ܗܘܐ ܠܟܢ ܘܠܗܘܢ ܘܠܟܘܢ ܡܕܝܢ: ܟܠ
ܢܦܩܘܢ ܠܡܫܒܚܘ ܒܩܠܐ ܪܡܐ܀ ܦܘܡܝܢ ܡܠܠܐ ܗܘ
ܕܫܒܚܬܗ ܐܡܪܝܢ ܫܡܝܐ: ܦܬܝܚ ܗܘ ܦܘܡܐ ܒܡܕܪܫܐ ܫܦܝܪ
ܠܡܫܒܚܘ܀ ܕܡܫܒܚܐ ܡܫܬܕܪܝܢ ܓܒܪܐ ܕܝܠܗܘܢ ܒܠܫܢܝܗܝܢ: ܒܕܘܟ
ܕܝܠܗܝܢ ܥܕܬܐ ܠܫܡܝܐ ܠܡܫܒܚܘ܀ ܒܠܠܝܐ ܝܘܡܐ ܐܝܡܡܐ
ܕܝܠܗܝܢ ܟܠ ܦܘܡܝܢ: ܦܬܝܚܝܢ ܒܗܘܠܠܐ ܠܐܠܗܐ ܢܣܒܪܐ
ܕܡܫܒܚܢܝܢ܀ ܒܪܘܡܐ ܠܫܡܝܐ ܗܘܝܢ ܗܘܐ ܠܒܢܝܢ ܡܫܒܚ
ܫܡܝܐ: ܡܫܒܚ ܘܐܠܗܗ ܩܡ ܠܗ ܒܡܕܒܪ ܠܡܬܘܠܠܘ܀ ܡܫܒܚ
ܚܘܠܗ ܕܫܡܝܐ ܐܡܪܝܢ ܢܫܒܚܘܢ: ܘܡܫܒܚ ܐܠܗܗ ܕܡܕܒܪ
ܫܡܝܐ ܡܫܬܒܚܝܢ܀ ܟܠܗܝܢ ܢܦܫܬܐ ܠܡܫܒܚܘ ܕܟܠ ܒܪܝܬܐ:
ܠܗܘ ܕܐܡܪܝܢ ܦܘܪܫܢܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ.

ܒܗܠܝܢ ܡܫܒܚ ܡܪܝܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܘ ܢܒܝܐ: ܕܝܗܒ
ܦܘܡܗܘܢ ܠܡܫܒܚܘ ܒܩܠܐ ܪܡܐ܀ ܒܘܝܢܐ ܕܡܕܪܫܐ ܗܘ
ܗܘܠܠܐ ܡܢܗܘܢ ܕܝܠܗܘܢ: ܘܐܡܪ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚ
ܗܘܐ܀ ܐܘ ܠܟܘܢ ܚܠܦ ܕܪܒܐ ܝܬܝܪ ܘܢܦܫ (ܕܢܦܪܘܩ[2]؟):
ܒܡ ܢܦܫܐ ܕܒܗܘ ܠܐܪܥܐ ܕܡܫܬܘܕܝܘܬܗ܀ ܡܕܡ ܗܘܐ ܟܕ
ܕܝܬܝܒ ܒܐܪܥܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܕܢܬܒܥ ܗܘܐ ܠܡܠܟܘܬܐ
ܕܫܡܝܐ܀ ܝܬܝܪ ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܝܬܗ ܫܘܒܚܐ ܐܝܟ ܕܠܐܢܫܐ:

---

[1] (ܘܟܢ؟).

[2] ܗܘܕܐ

ܕܠܐܡܬܟܣܝܢܐ ܕܒܕܘܟܬܐ ܚܕܝܫ ܡܢ ܩܠܝܘܬܐ ܀ ܡܕܝܢܬܗ ܕܐܕܝ
ܕܥܒܕ ܡܢܗ ܦܐܪܐ ܢܗܕܪܐ[1]: ܥܠ ܗܘܐ ܒܒܢܐ ܕܡܢܝܢܗ
ܕܗ ܟܦܘܪܘܬܐ ܀ ܬܘܒ ܒܫܘܠܛܢܐ ܐܢܫ ܒܥܕܬܐ ܡܢ ܟܠ ܐܢܫ:
ܕܥܒܕ ܦܘܪܩܢ ܦܘܡܗ ܕܒܕܘܟܬܐ ܒܝܘܡܐ ܝܠܕܗ ܀ ܡܢ
ܢܕܝ ܐܒܐ ܐܢܫܐ ܠܗܕܐ ܕܝܢ ܡܕܘܝܢ: ܒܥܕܢܐ ܐܚܪܢܐ ܗܝܕܝܢ
ܠܝܘܡܐ ܕܡܫܝܚܐ ܀ ܒܥܕ ܠܗ ܒܥܕܬܐ ܥܡ ܠܗܕܐ ܘܫܘܠܛܢܐ:
ܘܐܘܟܡ ܗܝܕܝܢ ܒܥܕܢܐ ܕܥܡܐ ܕܝܢ ܥܕ ܕܢܐ ܀ ܗܠܝܢ
ܠܗܕܐ ܒܕܘܟ ܟܠܗ ܠܒܕܘܟܬܐ ܗܘ ܡܕܡ ܕܐ: ܘܐܣܬܟܠ ܕܟܠ
ܐܠܗܐ ܠܝ ܕܝܗܒܐ ܐܢܐ ܀ ܥܒܕ ܕܝܘܡܐ ܠܗܕܐ ܕܡܫܝܚ
ܕܦܘܡܗ: ܕܝܢ ܐܦܐ ܗܘܐ ܡܢ ܗܘ ܐܘܪܚܐ ܕܥܠܡܐ ܀
(ܥܠܝܟ[2]؟) ܡܠܘܗܝ ܥܡ ܫܠܝܚܘܗܝ ܒܐܡܬ ܐܡܬ:
ܟܕ ܝܗܒܗ ܒܥܕܐ ܐܢܕ ܗܘܐ ܒܠܒܗ ܝܠܕܘܗܝ.

ܘܥܒܕ ܐܡܪ ܦܕ ܠܗ ܥܕܢܐ ܕܐܡܝܢ ܗܘܐ ܠܝ:
ܠܐܦܪܝܡ ܦܠܛ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܒܐܝܡܐ ܚܝܠܐ ܀ ܡܚܕ
ܗܠܝܢ ܡܠܝܐ ܐܢܐ ܠܝ ܐܘ ܥܠܡܐ: ܕܡܢܐ ܠܟܘܢ ܕܐܗ
ܕܒܥܐ ܘܫܠܝܚܘܗܝ ܀ ܡܕܝܢܬܗ ܕܐܦܪܝܡ ܟܠ ܗܘܝܢ ܠܟܝ
ܠܐܚܝܢ: ܢܝܚܐ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܐ ܕܢܦܩܐ ܗܘ ܠܕܡܝܐ ܠܗ ܀
ܗܘܐ ܐܠܡܬܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܟܠ ܫܘܥܕܐ: ܒܝܡܐ ܥܡܡܐ
ܕܟܠ ܡܬܥܒܕ ܒܦܬܓܡܐ ܀ ܗܝܟ ܡܠܠܗ ܕܡܠܟܗ ܕܡܕܝܢܐ
ܗܢܘܢ ܢܒܝܐ: ܕܟܠ ܐܬܦܠܓܘ ܥܡܡܐ ܒܟܠܡܐ ܕܐܡܬܢܐ ܀
ܡܠܟܘܬܐ ܠܥܠܡܐ ܗܘ ܕܢܦܩܐ ܗܘܐ ܟܠܗ ܕܝܠܗ: ܟܠ

---

[1] (ܢܗܕܡܬ؟). [2] ܥܠܝܟ.

ܐܬܚܝܒܬ ܠܡܬܕܪܫܘܬܐ ܕܢܦܫܐ ܠܟ ܀ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܐܢܐ
ܠܡܬܪܥܝܘ ܠܦܠܓܐ ܚܠܝܘܗܝ: ܘܟܠ ܢܩܫܬܗ ܕܢܦܫܬܐ ܐܬܝܬܐ
ܟܕ ܡܠܒܝܬܐ ܀ ܐܝܢ ܕܝܢܐ ܐܢܐ ܦܠܓ ܡܕܝܢ ܟܬܪܝܣܘܬܐ:
ܠܢܦܫܐ ܘܦܠܓܐ ܢܘܒ ܗܘܪܡܢܐ ܘܐܬܚܝܒ ܐܢܘܢ ܀ ܡܢܘܢ ܡܥܝܢܐ
ܐܢܐ ܡܡܠܐ ܠܦܠܓܘ ܢܦܪܫܝܗ: ܘܡܢ ܕܡܘܕܐ ܐܢܐ ܡܠܟܐ
ܕܢܝܢܐ ܡܥܝܢܐ ܠܟ ܀ ܟܠ ܡܬܚܘܠܐ ܕܗܘܠܓܬܗ ܘܟܠܐ ܢܟܒ ܐܝܟ
ܐܢܐ: ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܝܘܬܐ ܗܝ ܟܒܫܐ ܠܐ ܡܢܟ ܐܢܐ ܀ ܕܢܡܘܣ
(ܡܠܦܢܐ(1)?) ܚܟܝܡܝ ܕܥܕܬܐ ܘܟܗ ܐܬܦܪܟܘ: ܕܡܦܪܕܘܬܐ
ܢܦܕܐ ܢܩܫܐ ܢܕܪܫܢܐ ܀ ܕܡܬܡܫܚܬܗ(2) ܥܡܝ ܡܕܘܟܐ ܠܡܬܦܫܩܘ:
ܕܐܘܟܠܐ ܗܘ ܚܢܐ ܕܠܒܐ ܦܘܫܩܐ ܠܡܬܡܫܚܬܗ(2) ܀ ܢܟܝܕ ܥܡܝܢܐ
ܠܚܢܐ ܥܦܝܐ ܕܡܬܦܪܫܐ ܒܗ: ܐܦ ܡܠܦܢܐ ܠܢܦܫܐ ܣܠܝܩܐ
ܕܡܬܦܪܫܐ ܒܗ ܀ ܦܝܫ ܘܠܝܬܐ ܘܗܘܪܡܐ ܕܥܡܟܐ ܠܡܫܘܐ ܠܗ:
ܘܠܗܠܐ ܕܢܟܝ ܚܫܘܗܝ ܦܠܓܐ ܐܝܟ ܕܠܗܘܟܐ ܗܘ ܀
ܕܢܝܟ ܡܠܦܢܐ ܘܢܝܢܐ ܗܘ ܚܠܗ ܠܡܫܢܐ ܠܗ: ܘܟܠ ܡܢܝܢܐ
ܕܠܐ ܡܦܩܝܢ ܒܗ ܠܐ ܡܬܡܟܠ ܀ ܕܠܐ ܡܕܪܘܫܐ ܠܐ
ܡܬܡܕܪܘܢ ܟܠ ܡܠܦܢܐ: ܗܘܐ ܠܗ ܦܬܓܡܐ ܘܦܠܚܘ
ܟܡܗ ܕܢܟܝܪܗ ܚܢܐ ܗܘ ܀ ܗܘܝܘܗܝ ܕܡܫܝܚ ܘܠܟܘܬܐ ܕܒܗ
ܐܠܗܐ: ܕܡܢܐ ܗܝ ܟܬܒܐ ܕܢܝܢܐ ܘܡܕܘܐ ܡܦܠܓܐ ܠܟܝܢܗ ܀
ܘܡܬܟܪܝܐ ܗܝ ܕܡܦܩܐ (ܕܕܪܝܫܘܬܐ(3)?) ܘܗܘܐ ܡܕܝܢ: ܘܡܢܐ
ܕܢܦܫ ܡܢܗܘܢ ܘܚܘܠܝ ܐܦ ܡܬܢܝܚ ܀ ܠܟܬܒܐ ܡܕܝܢܐ(4)
ܘܢܠܟܐ ܡܥܡܝܢ ܘܚܝܠ ܢܟܡܗ: ܚܢܢܐ ܕܡܫܟܚ ܠܗܘܢ

---

(1) ܡܠܦܢܐ. (2) (ܕܡܬܡܫܚܬܗ?). (3) ܕܡܕܪܫܐ. (4) ܡܠܟܐ. in Margine.

ܐܬܕܪܘ ܒܬܕܪܘ ܠܘܬ ܟܗܢܐ܀ ܘܡܦܠܓܝܢ ܠܒܢܝܗ̈
ܡܢܐ ܕܐܬܕܪܫܘ: ܘܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܥܒܕܝܢ ܠܟܘܢܐ ܕܡܥܒܕܢܐ܀
ܡܕܡ ܐܝܬ ܠܗ ܕܟܡ ܡܢ ܥܠܡܐ ܘܡܢ ܐܣܘܪܐ: ܕܐܦܠܐ
ܒܬܪܥܐ ܕܐܕܢܐ ܥܐܠ ܡܢ ܬܪܥܘܗܝ܀ ܒܬܪܗ ܐܒܗܬܐ ܗܘ
ܘܗܢܐ ܐܝܬܝܐ ܠܗ ܕܝܠܗ ܗܘ: ܠܡܠܬܐ ܐܣܪܝܐ ܗܕܐ ܠܒܢܝܗ̈
(ܕܐܬܡܚܐ[1]؟) ܐܢܘ܀ ܣܘܦܐ ܐܝܬ ܠܗ ܕܟܠ ܐܝܬ ܒܗܢܐ ܥܠܡܐ
ܐܢܘܢ: ܘܐܠܐ ܒܬܪܥܐ ܠܐ ܡܢܘܬܐ ܠܗ[2] ܠܐܝܬܝܢ ܠܗ܀
ܐܘ ܦܣܩܐ (ܐܬܡܥܕܪ[3]؟) ܐܦ ܒܥܡܠܐ: ܠܐ ܦܘܫ ܠܝ
ܡܢ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܡܠܐ ܕܝܠܗ.

ܗܘ ܠܝ ܥܘܕܐ ܕܐܝܟ ܐܡܪ ܠܝ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ: . .

. . . .܀

ܠܐ ܡܨܝܐ ܗܘܐ ܠܡܦܪܫ ܐܦܪܝܡ ܟܕ ܡܠܟ ܗܘܐ: ܠܐ ܦܘܫ
ܠܝ ܡܢ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܡܠܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܠܗ ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܩܦܣ ܐܢܐ ܐܝܕܐ ܠܡܡܠܠܘ: ܕܡܫܝܚ ܕܟܠ ܘܒܪܐ ܕܐܠܗ
ܡܢ ܐܒܘܗܝ܀ ܗܢܐ ܕܐܬܦܠܓ ܣܘܦܐ ܠܟܝܢܐ ܡܠܟܘܬܗ:
ܘܐܘܠܝܟ ܣܘܓܐܐ ܠܕܫܐ ܕܟܠ ܚܝܠ ܥܠ ܐܬܬܘܣܦ܀ ܗܢܐ
ܕܗܘܐ ܚܝܡ ܕܐܬܝ ܒܐܪܥܐ ܕܝܠܝ: ܘܒܡܘܠܕܗ ܐܝܟ
ܕܐܬܦܩܕ ܥܒܘ ܟܢܦܝ܀ ܗܢܐ ܕܚܒܠ ܘܗܘܐ ܒܥܕܢܐ ܕܦܘܪܩܢܐ:
ܘܐܬܚܙܝ ܒܗ ܚܝܠܐ ܐܬܬܐ ܕܦܘܪܩܢܐ܀ ܗܢܐ ܕܐܝܟ ܝܬܝܪ
ܠܟܠ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܒܪܦܝܢ ܚܝܐ ܒܥܕܢܐ ܕܟܠ ܡܠܟܝܢ܀
ܗܢܐ ܕܗܘܐ ܦܘܡܗ ܝܬܝܪ ܘܡܠܘܗܝ ܚܙܝܐ: ܘܐܝܟ ܠܗܠܝܢ

---

(1) ܐܬܚܒܝ. (2) (ܠܗܘܢ؟). (3) ܐܬܡܥܕܪ.

ܣܓܝ ܚ̈ܝܠܬܢܐ ܠܘܬܐ ܕܝܕܥܝܢ ⁘ ܗܢܐ ܕܟܕܝܢ ܠܘܩܒܠ ܟܝܢܐ
ܡܠܝ ܐܘܕܝܐ: ܘܒܡܘܠܟܢܗ ܚܕܝ ܡܒܥܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬ ܗܘܘ ⁘
ܗܢܐ ܕܗܘܐ ܚܠܝܠܐ ܠܓܠܗ ܐܪܡܘܓܐ⁽¹⁾ : ܘܒܗ ܐܬܦܪܣܝ
ܡܚܝܐ ܠܥܘܡܪܐ ܕܝܚܝܕܐ ⁘ ܗܢܐ ܕܗܘܐ ܕܘܒܪܐ ܕܟܠ ܓܒܝ
ܚܘܕܪܐ: ܘܒܠ ܡܠܟܘܬܐ ܚܕܝܘ ܘܠܓܐ ܒܗ ܐܬܬܘܪܘ ⁘ ܗܢܐ
ܕܡܚܝܒ ܘܐܬܒܠ ܕܝܢ ܚܠܘܡ ܡܠܟܘܗܝ: ܘܡܠܟܘܬܗ
ܢܘܟܪܐ ܠܚܒܒܐ ܕܡܝܬܘܬܐ ⁘ ܗܢܐ ܕܢܣܒ ܚܢܢܐ ܪܘܚܢܝܬܗ
ܘܕܝܢܘܬܗ: ܐܦ ܕܡܪܕܘܬܗ ܐܝܟ ܦܓܠܗܘܢ ܥܡܢܝܐ
ܗܘܐ ⁘ ܗܢܐ ܕܝܕܥ ܟܠ ܗܘܐ ܒܒܝܬܐ ܕܡܠܟܐ ܒܠܥܕ: ܐܠܐ
ܚܕܝܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܒܢܦܫܗ ܢܨܚ ⁘ ܗܢܐ ܕܙܘܓܐ ܠܒܬܘܠܘܬܐ
ܕܒܗ ܡܕܒܪ: ܗܘ ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ ܦܓܪܗ ܕܒܪ ܐܠܗܐ ⁘
ܗܢܐ ܕܐܢܦܩ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܠܡܫܒܚܘܬܐ
ܕܓܘܕܐ ܡܣܝܒܪܢܐ ܕܒܗ ܒܪ ܕܢܚ ⁘ ܗܢܐ ܕܚܝܘܬܐ ܕܥܕܬܐ
ܕܐܬܪܓܗ ܠܐ ܡܬܡܠܠ: ܕܒܗܕ ܕܒܘܩܪܗ ܡܬܚܙܝ
ܕܐܢܫܐ ܥܡ ܚܘܠܡܢܗ.

ܥܒܕܐ ܡܘܒܕ ܠܝ ܕܐܘܕܥ ܡܠܝܗ ܥܠ ܐܝܬܝܗ: ܐܘ
ܚܠܐ ܐܢܐ ܡܘܥܝܐ ܕܐܝܬ ܥܠ ܐܬܪܐ ⁘ ܦܘܡܝ ܗܘ ܝܗܒ
ܐܢܬ ܥܒܕܐ ܢܬܡܠܠ ܒܝ: ܠܗ ܢܬܒܘܢ ܚܘܒܐ ܗܦܟܬ
ܠܡܠܐ ܥܘܦܪܐ ⁘ ܥܒܕܗ ܕܐܠܗܐ ܡܘܒܕ ܠܗ ܠܡܠܝܗ ܥܠ
ܝܚܝܕܘܬܗ: ܕܡܢܐ ܕܥܘܦܪܗ ܐܬܠܐ⁽²⁾ ܠܒܢܝܐ ܒܡܠܐ
ܕܡܠܐ ⁘ ܐܝܟ (ܡܢܕܐ ܢܦܫ؟) ܒܝ ܡܘܥܝܐ ܥܒܕܗ ܕܐܦܪܝܡ:

(¹) (ܐܪܡܘܓܐ؟ ܐܪܡܘܫܐ؟). (²) (ܐܬܠ؟).

ܕܐܘܡܢܐ ܩܠܝܠܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܥܬܝܕܐܝܬ܀ ܠܐ ܡܢ ܕܝܠܗ ܗܘ
ܗܦܟܬܗ ܕܩܝܡܐ ܥܠ ܠܫܢܐ: ܥܕܬܐ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܐܡܪܐ ܩܠܐ
ܥܠ ܥܒܕܐ܀ ܦܪܥܬ ܠܦܘܪܢܐ ܒܛܝܒܘ ܐܝܟ ܢܘܗܪܐ ܒܝ ܥܘܪܐ
ܐܝܟ: ܕܐܠܝܐ ܒܥܒܕܝܗ ܕܡܪܝ ܒܢܝܫܐ ܒܗ ܐܬܠܡܝܕܘܗܝ܀
ܓܘܢܐ ܒܡܫܟܢܐ ܗܘܐ ܠܟ ܕܐܘܡܢܐ ܢܗܝܪܐܝܬ: ܥܠ ܐܝܠܝܢ
ܕܩܡ ܒܐܬܘܬܐ ܡܥܒܕܐܝܬ܀ ܟܕ ܡܫܝܚܐ ܕܠܒܗ ܒܕܘܟܬܐ
ܕܡܬܠܡܝܕܘܬܐ: ܘܣܒܝܪܝܢ ܡܫܬܡܥܢ ܗܘܐ ܡܠܦܢܐ ܕܝܠܗ܀
ܟܕ ܥܠܝܗ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܒܠܒܗ ܘܠܡܪܢܘܗܝ: ܕܠܐ ܢܬܦܠܓ
ܕܠܒܗ ܒܕܘܟܬܐ ܕܡܬܠܡܝܕܘܬܐ܀ ܟܕ ܩܢܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܐܬܠܡܝܕܐ
ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܟܠ: ܘܝܗܒ ܠܥܒܕܐ ܕܒܗ ܢܘܗܪܐ ܡܢ ܐܬܠܡܝܕܘܬܐ܀
ܟܕ ܡܫܬܡܥܢ ܘܥܒܕ ܥܒܕܐ ܕܥܕܬܐ ܐܠܗܐ: ܕܒܗ ܐܝܬܘܗܝ
ܕܝܠܝܕܘܬܐ ܡܢ ܕܐܢܫ ܠܗ܀ ܟܕ ܡܫܬܡܥ ܡܢ ܡܠܦܢܐ
ܕܡܪܝܡܘܬܐ: ܘܠܡܫܝܚܐ ܒܠܒܗ ܦܫܝܛܐ ܘܓܠܝܐ ܒܘܣܡܐ܀
ܟܕ ܥܒܕܐ ܒܗ ܚܘܒܐ ܠܒܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܬܒܛܠܝܢ ܒܗ
ܥܩܬܐ ܒܦܪܫܐ ܘܗܘܐ ܠܐ ܒܪܘܚ܀ ܟܕ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܐܝܟ ܠܫܠܡܘܬܐ
ܒܦܝܫܘ ܥܠ ܚܘܒܗ: ܘܐܝܟܢ ܦܓܪܗ ܠܡܫܡܠܝܘ ܕܨܒܝܢܐ
ܗܘܐ܀ ܟܕ ܢܦܫ ܒܗ ܒܠܒܗ ܡܫܬܐ ܥܠܡܐ ܢܣܒܗ: ܘܒܗ ܗܘܐ
ܪܚܡܐ ܕܡܬܠܡܝܕܘܬܗ ܠܐ ܪܚܩ ܗܘܐ܀ ܟܕ ܥܠ ܐܪܥܐ
ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܝܠܕ ܗܘܐ ܒܠܒܗ: ܕܥܠ ܡܫܒܚܝܢ
(ܥܒܕܝܢ[1]?) ܡܢܗ ܕܡܫܝܚܐ܀ ܟܕ ܡܥܒܕ ܗܘܐ ܡܠܦܢܘܬܗ

---

[1] ܥܒܕܝܢ.

ܒܥܰܒ̈ܕܰܘܗ̄ܝ: ܘܰܡܫܺܝܚܳܐ ܕܺܝܠܶܗ ܒܟܺܐܢܽܘܬܳܐ ܒܡܶܠܟܶܗ ܘܡܶܢ ܐܶܡܰܪ ܠܶܗ܀ ܟܰܕ ܕܶܝܢ ܗܘܳܐ ܒܫܢ̈ܝܳܐ ܕܩܰܫܝܽܘܬܳܐ ܥܰܠ ܡܰܪܥܺܝܬܳܐ: ܘܰܡܒܰܝܬ ܟܽܠܳܗ̇ ܕܡܰܠܟܳܐ ܚܶܠܬܳܐ ܕܒܶܗ ܐܰܠܳܗܳܐ܀ ܟܰܕ ܕܶܝܢ ܗܘܳܐ ܫܢ̈ܰܝܳܐ ܕܰܡܫܰܡܫܳܢܽܘܬܳܐ ܘܰܕܡܰܕܒ݁ܪܳܢܽܘܬܳܐ: ܕܠܺܝܠܶܗ ܡܶܢܗܽܘܢ ܢܦܰܩܘ ܚܶܠܬܳܐ ܡܶܢ ܡܰܕܒܪܳܢܽܘܬܳܐ܀ ܟܰܕ ܗܽܘܕܥܶܗ ܐ̱ܢܳܫ ܒܫܽܘܠܛܳܢܳܐ ܡܰܠܟܳܐ ܗܘܳܐ ܠܶܗ: ܘܡܶܢ ܕܺܝܢܳܐ ܗܘܳܐ ܒܥܶܠܘܗ̄ܝ ܫܢܺܝܳܐ ܟܰܕ ܩܳܐܶܡ܀ ܟܬܰܒ ܕܟܰܕ ܗܘܳܐ ܕܺܝܠ ܡܶܫܬܰܢܶܐ ܡܶܢ ܕܽܘܟܬܳܐ: ܘܟܰܕ ܡܶܫܬܰܥܶܐ ܒܥܶܠܘ ܚܰܝܠܳܐ ܡܶܬܗܦܶܟ ܗܘܳܐ܀ ܟܰܕ ܡܢܺܝܚ ܗܘܳܐ ܕܺܝܢܳܐ ܒܥܶܠܘܗ̄ܝ ܕܫܰܢܬܳܐ: ܡܶܢ ܡܰܪܥܺܝܬܳܐ ܦܪܺܝܫܳܐ ܒܝܰܘܡܶܗ ܕܟܰܕ ܐܰܠܳܗܳܐ.

ܫܠܡ.

ܬܰܫܥܺܝܬܳܐ

ܡܪܝ ܐܠܝܫܥ.

ܕܗܘܳܐ ܐܶܦܺܝܣܩܽܘܦܳܐ ܕܫܽܘܫܰܢ ܡܰܠܟܳܐ.

(ܡܶܐܡܪ̈ܶܐ: ܩܰܕܡܳܝܳܐ :ܕ: ܦܶܢܩܺܝܬܳܐ :ܘ: ܦܶܪܩܳܐ :ܚ:)

ܐܶܠܺܝܫܳܥ ܗܳܢܳܐ ܕܰܡܢ ܩܪܺܝܬܳܐ ܗ̄ܘܳܐ: ܕܶܐܬܳܐ ܕܰܩܕܺܝܫܽܘܬ ܘܶܐܠܺܝܬܳܐ ܗܘܳܐ ܘܡܶܬܟܢܶܫ ܗܘܳܐ: ܡܰܠܦܳܢܳܐ ܗܘܳܐ ܕܰܒܢܰܝ̈ܢܳܫܳܐ ܕܫܽܘܫܰܢ[1]. ܗܘ ܕܶܝܢ ܐܶܬܬܠܺܝ ܒܫܽܘܒܚܳܐ ܕܰܒܬܽܘܠܽܘܬܳܐ ܕܰܡܢܳܐ

---

[1] (ܘܣܝܒܪܐ ܕܝܠܗ ܦܪܫܘܗܝ: ܘܡܫܝܚܐ ܠܟܝܢܐ: ܘܟܠ ܡܢ ܠܡܠܟܐ: ܟܬܒ ܗܘ ܠܟܢ. ܗܘܐ ܕܡܢܐ :ܠ: :ܘ: N. E.).

ܫܘܒܚܐ : ܘܟܠܐ ܕܪܓܫܐ ܘܚܫܒܐ ܕܝܠܗ ܒܚܘܫܒܐ. ܘܡܬܬܪܝܡ ܡܢܗ ܘܡܬܝܩܪ ܢܦܫܗ ܠܐܠܗܝܬ ܘܠܥܠܡܐ. ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܡܪ ܕܢܫܠܡܘܢ ܢܦܫܗܘܢ ܐܢܫܐ ܡܫܡܫܢܐ : ܘܟܠܐ ܢܗܘܘܢ ܘܢܬܕܠܘܢ ܡܛܠ ܕܟܠܐ ܐܡܪ : ܡܛܠ ܗܢܐ ܘܡܦܩܐ ܕܒܗܝܢ ܠܗܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܡܬܒܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܒܬܪ ܫܘܠܡܐ ܘܝܘܡܐ ܕܫܘܠܐ: ܕܢܕܘܢ ܠܐܠܝܫܥ ܡܦܩܐ ܟܕ ܠܗ ܘܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܡܬܝܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܢ ܣܓܝ ܪܓܫܐ ܫܠܝܐ: ܘܦܠܚܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ : ܕܡܛܠ ܒܥܒܕܐ ܐܢܬ ܕܢܚܫ ܠܗ : ܕܠܗ ܫܒܩܬ : ܘܢܬܒܥܠ. ܘܡܬܕܪܫܐ ܕܝܢ ܘܡܬܕܪܫܝܢ ܒܡܠܬܐ : ܕܐܝܟ ܕܡܢ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܐ ܢܥܒܕ ܒܥܒܕܐ ܕܪܒܝܫܐ. ܕܟܕ ܢܚܙܐ ܗܢܘܢ : ܢܬܥܒܕ ܡܢ ܫܘܩܐ. ܘܡܛܠ ܕܫܡܥܬܗܘܢ ܕܟܠܗ ܕܡܢ ܡܕܝܢܬ: ܓܘܢܐ ܚܠܘܢ ܘܬܫܡܫܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܢܬܕܪܒ ܐܚܪܢܐ ܣܠܩܬ ܘܥܒܝܕܐ: ܕܡܢܐ ܠܡܣܒ ܘܠܡܫܬܘ ܡܬܬܣܝܡܐ: ܘܠܚܠܦܘܗܝ ܘܠܡܬܕܒܪܢܘܬܗ ܐܠܗܐ ܕܡܢ ܥܠܡܘܬܗ: ܘܚܝܐ ܘܢܝܚܐ : ܚܙܐ ܘܡܬܡܪܚܢܝܢ ܠܡܘܬܗ ܘܥܒܕܘܗܝ ܠܫܘܠ. ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܪܘܚܐ ܗܘܝܐ ܠܗܘܢ: ܕܡܬܕܪܫܐ ܘܢܦܩ ܕܚܝܐ. ܘܡܬܝܬܝܐ ܐܢܫ ܕܡܬܠܝܢ ܒܗܘܢ : ܕܐܠܝܫܥ ܡܠܟܐ ܟܕ ܫܡܥܝܢ ܥܒܝܕ ܗܘܝܢ ܠܚܝܘܬܐ. ܘܗܝܕܝܢ ܡܛܠ ܡܘܡܐ ܕܚܝܐ ܕܝܠܗ: ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܕܪܓܫܐ ܘܚܫܒܐ: ܢܗܘܘܢ ܘܢܬܕܪܘܢ: ܘܐܢܐ ܐܢܗܘ ܢܦܩܬ ܘܠܡܫܒܚܘ ܘܠܡܬܝܩܪܘ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ. ܘܐܦ ܡܢ ܫܘܥܝܬܐ ܗܢܐ ܕܪܓܫܐ ܕܡܢ ܕܡܬܬܢܝܢ ܐܢܫܐ ܠܡܬܕܒܪ: ܐܠܐ ܡܢ ܐܢܫܘܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܠܐ ܫܒܩܬ ܘܟܠܐ ܒܡܘܬܐ ܘܒܚܝܐ

ܪܒܐ ܠܡܕܒܪܗ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܗܟܢ: ܟܕ ܐܬܦܩܣ ܚܠܦܘܬܗ ܘܐܬܬܪܝܡ ܡܢ ܬܠܡܕܐ: ܐܚܝܕ ܠܦܘܪܢܣܗ ܕܥܕܬܐ ܐܝܟ ܕܫܘܐ ܠܗ. ܘܠܐܢܫ ܕܢܚܠܡ ܐܫܟܚܗ ܚܘܣܪܢܐ ܕܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܘܕܝܢܐ: ܘܫܕܪ ܠܗܘܢ ܠܦܘܠܚܐ: ܕܢܕܝܢܘܢ ܢܫܠܡܘܢ ܢܦܩܘܢ ܠܐܪ̈ܡܠܬܐ ܘܠܥܢܝܐ ܘܠܡܣܟܢܐ: ܟܕ ܐܦ ܡܘܗܒܬܐ ܢܦܩܐ ܘܢܕܒܟܐ ܘܡܥܒܢܐ.

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ: ܟܠ ܥܕܡܐ ܕܒܬܪܗ ܘܐܬܚܫܒܘܢ ܠܥܕܬܐ ܘܠܐܘܠܨܢܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܡܢ ܩܕܡ ܦܠܛ ܐܢܫܘܗܝ. ܗܘܘ ܐܝܟ ܕܫܡܥܘܢ: ܐܬܦܪܣܘ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܡܛܠ ܡܢܟܐ ܗܠܝܢ ܕܐܡܪ. ܡܬܕܒܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܕܒܪܢܫܘܬܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܡܠܦܢ ܐܢܫ. ܘܟܕ ܩܪܒ ܕܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܢܐ: ܐܟܢܫ ܘܐܡܪ: ܟܠܗܝܢ ܗܘܝ ܩܕܡ ܩܪܒܘ: ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܕܝܢܐ ܥܕܡܐ: ܕܟܕ ܡܥܢܐ ܪܒܐ ܕܐܬܪܢܐ ܡܢ ܗܢܐ ܥܠܡܐ: ܗܘ ܡܬܚܫܒ ܐܢܐ ܐܘܪܚܐ ܘܡܬܢܚܐ ܘܕܐܬܐ ܒܩܠܝܠ. ܒܢܦܫ ܕܝܢ ܫܢܝܐ ܪܒܐ: ܕܡܛܠ ܢܦܫܗ ܘܥܠܝܗ ܡܬܚܫܒ ܪܒܐ ܗܠܝܢ. ܘܗܟܢܐ ܟܕ ܐܡܪ ܗܠܝܢ: ܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ. ܕܟܠ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ ܠܐܢܫ ܕܢܚܠܡ: ܐܠܐ ܠܚܝܢܐ ܡܢ ܟܠ ܥܢܝܢ ܒܫܡܗ ܕܡܪܢܐ ܘܚܘܣܪܢܐ ܕܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܘܕܝܢܐ: ܘܕܝܢܐ ܘܡܥܒܕܢܐ ܘܡܬܩܪܒܢܐ.

(ܐܬܢܝܚ ܒܫܢܬ ܫܢܝ 164 ܕܡܢ ܩܕܡ ܡܬܝܠܕܢܘܬܗ ܕܡܪܢ؟ N. E.).

* * *

ܩܘܕܫܐ ܕܡܕܢܚܐ

ܥܐܕܐ ܕܡܘܠܕܗ ܕܡܫܝܚܐ.

ܒܩܘܪܒܐ ܕܡܕܢܚܐ ܕܨܦܪܐ ܡܠܟܐ.

(ܡܬܝ: ܦܪܩܐ :ܒ: ܩܦܠܐܘܢ :ܘ: ܦܬܓܡܐ :ܐ:)

ܒܬܪ ܕܝܢ ܗܘܝ: ܘܐܬܬܠܝܕܘ ܫܒܥܐ ܐܝܟ ܡܢ ܐܡܗܘܢ. ܘܡܬܐܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܕܢܦܠܘܢ ܒܝܬܐ ܡܫܝܚܐ ܕܝܗܘܕܐ. ܘܐܬܘ ܘܩܡܘ ܩܕܡܘܗܝ ܕܝܠܗ: ܘܟܠ ܡܠܟܐ ܓܒܪܐ ܘܫܠܝܛܐ. ܐܝܟ ܡܫܗܘܢ ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ ܦܬܐ: ܟܕܐ ܘܐܡܪ ܠܡܠܟܐ ܗܢܐ: ܡܢܐ ܥܒܝܕ ܐܢܬ ܕܬܬܠܟ ܡܢܝ؟ ܟܡܝܢ ܫܢܝ ܗܘ ܒܪܐ ܠܡܫܚܐ: ܐܘ ܕܢܝܬܐ ܐܘܪܫܠܡ ܕܐܬܐܘܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܡܠܟܐ ܢܬܦܩܕ ܗܟܝܠ: ܘܦܩܕ ܕܢܬܩܪܘܢ ܟܗܢܐ ܘܣܦܪܐ. ܘܟܕ ܐܬܟܢܫܘ ܐܝܟ ܗܟܝܠ: ܠܗܘ ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ ܪܒܐ: ܦܩܕ ܕܢܩܪܘܢ ܠܟܬܒܐ: ܘܢܫܐܠܘܢ ܪܒ ܟܠܗܘܢ ܘܕܡܩܪܒܝܢ. ܟܕ ܩܪܝܘ ܐܝܟ ܒܣܦܪܐ ܘܐܡܪܘܗܝ: ܘܡܫܬܥܝܢ ܗܘܘ. ܘܟܕ ܦܩܕܘ ܠܗܘܢ ܗܘܕܐܘܗܝ: ܦܩܕ ܕܢܐܙܠܘܢ ܘܢܫܐܠܘܢ: ܟܕ ܚܕ: ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܕܝܗܘܕܐ. ܘܟܕ ܗܟܝܠ ܗܘܐ ܕܝܢܐ ܗܟܢܐ ܕܢܫܡܥܘܢ ܡܢ ܦܘܡܗ: ܐܢܫܘܢ ܐܝܟ ܡܢ ܐܝܟ ܐܟܡܐ ܗܘܐ ܚܕ ܐܡܗܘܢ ܘܐܬܚܙܝ ܗܘܐ: ܕܢܗܘܐ ܠܡܠܟܘܬܗ. ܘܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟܢܐ ܚܕܐ: ܘܐܝܟ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܝ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ ܕܢܐܡܪ ܡܫܝܚܐ ܠܡܫܬܘܕܥܘ: ܕܝܬܝܪܘܬܗ ܡܫܝܚܐ.

ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܗܘܕܝܐ ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܩܠܝܬܐ: ܐܬܘ ܠܗܘ

ܕܚܙܐ ܠܡܘܫܐ ܘܠܐܠܝܐ: ܘܐܕܡܝܗ ܘܫܒܚܗ ܫܘܒܚܐ ܕܒܪܗ
ܥܡ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܬܐܠ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܐܝܟ ܗܘ ܕܐܙܠ ܡܢ
ܣܝܡ ܕܟܠܢ ܒܣܘܪܣ ܒܠܚܘ ܦܓܪܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܣܒܐ ܘܐܡܪ
ܠܥܢܝܐ ܕܐܬܚܙܝܬ: ܕܠܐ ܐܟܠ ܐܢܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܦ ܠܗ ܒܗ
ܒܝܘܡܐ ܡܫܠܡܘܗܝ. ܘܟܕ ܢܦܩ ܕܢܦܫܗ ܐܡܪ: ܐܢܐ: ܘܐ
ܕܥܒܕܬ: ܡܢ ܫܢܝܐ ܕܩܕܡܝܐ ܚܕܐ ܐܢܐ ܠܝ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܕܫܠܡܬܐ: ܗܘ
ܕܡܛܠ ܐܢܫܘܬܗ ܡܢܐ ܣܓܝ: ܗܘ ܫܘܒܩܢܐ ܠܒܢܝܐ ܕܥܠܡܐ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܢܐ: ܐܡܪܗ ܠܗܘ ܕܐܚܝܢ: ܘܡܟܪܘܚ ܗܘܐ
ܘܡܫܬܐܠ ܠܗ. ܘܒܥܕ ܕܢܫܡܫܘܢ ܠܓܒܪܐ. ܘܗܘ ܟܕ ܫܡܥܗ
ܐܦܩ ܠܓܒܪܐ: ܘܢܕܪܝܗ ܦܓܪܗ ܐܦ ܐܢܘܢ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܘܐܡܪ
ܠܒܥܠܕܒܒܗ: ܗܠܝܢ ܡܢ ܚܣܘܕܐ ܕܥܒܕܬ ܡܢܐ ܐܢܐ: ܘܡܛܠ
ܐܢܫܘܬܗ ܢܕܪܝܗ ܡܥܠܝܐ ܐܢܐ ܠܗܝ. ܘܡܫܡܥܐ ܐܢܐ: ܕܝܘܡ
ܡܢܗ ܐܫܟܚ ܘܐܫܬܥܐ ܐܝܢ. ܗܟܢܐ ܕܗܘ ܡܠܟܐ ܘܐܢܫ
ܕܒܟܪܗ: ܐܬܪܡܝܘ ܥܠ ܒܥܠܕܒܒܐ ܕܥܠܡܐ ܗܘ: ܕܐܢܫ
ܐܦ ܠܐ ܡܠܬܐ ܕܝܢ ܐܘ ܚܒܪ ܐܢܘܢ ܠܢܦܫܐ ܘܠܒܢܝܐ.

ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܢܐ: ܐܡܪܗ ܠܗܘ ܕܐܬܪܟܢ: ܐܦ ܠܗ ܐܠܨܝܢ
ܗܘܘ ܘܡܫܬܐܠ ܠܗ. ܘܟܕ ܢܦܩ ܕܢܫܡܗ: ܚܝܠܐ ܘܐܡܪ
ܗܢܐ: ܦܘܫ ܡܘܟܐ ܕܐܘܠܨܢܐ ܕܡܢ ܐܒܐ ܒܢܝܢܐ: ܡܛܠ
ܫܒܐ ܕܫܢܝܐ ܕܣܘܟܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܒܟܠܡܐ ܕܥܒܕܝ. ܠܝ ܓܝܪ
ܣܘܟܐ ܕܫܢܝܐ ܠܐ ܗܘܐ ܠܝ.

ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܢܐ: ܐܡܪܗ ܠܗܘ ܕܡܫܡܥܐ: ܘܡܬܠܬܝܢ ܗܘܘ
ܘܐܠܨܝܢ ܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܒܡܠܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܣܘܠܩܐ

ܕܒܢ̈ܝ ܐ̈ܢܫܐ ܐܝܬ ܠܟ. ܘܟܕ ܐܒܘܗܝ ܕܫܠܡ: ܡܢܗܘܢ ܕܥܠܬܐ ܐܢܬ ܚܙܝ ܐܢܬ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܫܟܚ ܕܢܗܘܐ ܫܬܝܩ. ܡܢ ܐܠܗܐ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ: ܘܩܘܡ ܐܘܕܥܢܐ ܕܒܥܒܕܐ: ܕܐܡܪܬ ܠܟ ܘܠܘܬܟ ܡܢ ܩܕܡ ܡܠܟܐ ܥܫܝܢܐ.

ܘܡܢ ܩܕܡ ܗܠܝܢ: ܐܡܪܘ ܠܗܘ ܕܝܢܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܕܫܡܥܘܢ: ܒܟܐ ܘܐܡܪ: ܠܐ ܬܬܚܫܒ ܗܕܐ ܡܠܬܐ. ܣܒܪ ܓܝܪ ܡܛܠ ܢܦܫܟ ܘܠܝ ܡܫܡܠܝܐ ܚܝܝ: ܟܠ ܕܡܫܟܚ ܠܐܠܗܐ: ܡܛܠ ܗܢܐ ܗܘܝܬ ܠܡܬܩܢܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܟ. ܐܢܬ ܕܝܢ ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܐܦ ܐܢܬ: ܕܢܬܒܥ ܕܬܬܥܘܩ ܠܡܫܟܚ ܐܠܗܐ.

ܘܡܡܠܠܗ ܕܝܢ ܐܡܪܘܗܝ ܡܚܫܚܬܐ: ܗܢ ܕܫܡܥܐ ܠܟܘܡܪ̈ܐ ܘܠܡܘܗܒܬܐ ܕܡܘܠܕܐ: ܕܟܕ ܫܡܥ ܠܐܥܒܕܬܗܘܢ ܒܗܢܐ ܕܐܒܝܢ ܒܢܘܡܣܐ ܚܕ: ܚܕܝܬܐ ܡܫܡܠܝܐ ܗܘܬ: ܡܛܠ ܫܒܥܐ ܕܐܬܝܗܒ ܠܗ ܡܪܢܐ. ܘܡܢ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܟܠܢܐ ܗܘܬ ܘܐܡܪܐ ܒܠܥܕܝܢ ܕܐܬܩܛܠܘ: ܒܪܐ ܩܢܝܡ ܒܠܒ. ܟܕ ܡܠܐ ܗܘܬ ܒܕܚܠܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܘܠܡܣܒܪܢܘܬܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܐܚܪ̈ܝܢ ܒܝܘܡܐ ܠܦܪܘܩܢܐ ܕܠܒܒܐ. ܘܟܕ ܡܬܒܥܝܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ: ܐܡܪܐ ܠܗܘܢ: ܒܢ̈ܝ: ܠܐ ܬܕܚܠܘܢ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܬܬܟܫܦܘܢ ܒܚܕܐ. ܡܢ̈ܝ ܘܪܘܚܐ ܠܐ ܗܘܐ ܐܦܐ ܢܬܩܪܒ ܠܟܘܢ: ܘܕܟܘܬܐ ܘܫܘܒܚܐ ܕܚܕ ܚܕ ܡܢܟܘܢ ܠܐ ܗܘܬ ܐܦܐ ܚܙܝܬ. ܐܠܐ ܬܪܥܝܬܐ ܕܫܠܝܚܐ: ܗܘ ܕܒܟܠ ܥܕܢ ܕܒܢ̈ܝ ܐ̈ܢܫܐ: ܘܗܘ ܩܢܐ ܟܠ ܦܘܪ̈ܥܢܝܗܘܢ. ܗܘ ܗܘܐ ܡܩܪܒ ܠܟܘܢ ܪܘܚܐ ܘܫܘܦܪ ܟܘܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܐܬܬܠܝܬܘܢ ܒܦܘܪܫܢܟܘܢ ܠܐܒܘܟܘܢ: ܥܠ ܐܦ̈ܝ ܕܡܘܗܒܬܗ ܕܐܠܗܐ.

ܐܬܚܡܬ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܕܡܫܬܥܒܕ ܗܘܐ ܘܡܬܬܢܝܚ
ܡܢ ܥܠܬܐ ܕܡܫܬܥܒܕܢܘܬܐ: ܡܬܘܡܝܢ ܗܘܐ ܘܡܟܪܟ ܗܘܐ ܕܢܦܩܘܗ
ܐܝܟ ܗܘ ܕܠܐ ܫܒܩ. ܘܟܕ ܗܘ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܫܡܥ ܗܘܐ: ܠܐ ܗܘܐ
ܕܡܛܠ ܒܠܥܘܕ ܟܐܒܐ ܗܘܐ ܡܬܝܢ ܘܡܬܥܝܩ ܠܗ: ܐܠܐ ܐܦ
ܒܬܘܡܝܐ ܫܠܝܚܘܬܐ ܢܟܝܐ ܗܘܐ: ܕܐܦ ܗܘ ܕܡܬܚܫܒ ܠܗ
ܘܡܬܦܠܓ ܡܢ ܒܢܝܢܐ ܕܪܘܚܢܝܘܬܐ: ܒܢܬܚܝܒܘܢ ܕܥܕܬܐ:
ܘܚܫܒܐ ܢܬܠܝܘܢ ܠܗ: ܡܛܠ ܕܡܠܟܘܬܐ ܬܘܩܢܝܗܘܢ.
ܚܠܡܐ ܕܝܢ ܟܕ ܠܐ ܫܪܝ ܗܘܐ ܘܡܬܦܪܫܢ ܠܟܠܗܘܢ: ܫܡܥ
ܒܠܟܐ ܠܝܡܝܢ ܘܡܬܦܝܣ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܡܬܠܟܝܢ ܠܚܕܘ
ܕܠܐ ܢܚܘܢ. ܘܟܕ ܫܠܝܚܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܡܪܝ: ܕܐܢܐ
ܡܦܝܣܐ ܐܢܐ ܠܗ. ܗܝ ܕܝܢ ܕܡܠܟܐ ܡܪܝܡ ܕܟܠܗܘܢ ܕܥܕܬܐ:
ܘܚܕܐ ܗܘܬ ܡܢܗ: ܟܕ ܡܬܦܢܝܐ ܗܘܬ ܒܟܪܝܘܬܐ ܘܒܝܫܬܐ:
ܘܒܝܫܬܐ ܕܐܬܬܦܝܣܬ ܐܡܪܐ ܗܘܬ ܠܗ: ܟܕ ܬܝܒ ܒܠܒ: ܠܡܢ
ܕܢܫܬܠܛ ܒܟܪܝܘܬܐ ܡܫܚܐ ܢܕܝܫ: ܘܢܫܬܦܩܘܢ ܗܠܝܢ ܚܝܐ:
ܘܕܝܢܘܢ ܘܢܬܢܝܚܘܢ ܠܥܠܡܐ ܕܒܘܩܐ. ܟܢܫܐ ܐܢܐ ܘܕܝܢ ܒܕܝ:
ܚܘܪ ܒܟܘܪܗܢܐ ܘܒܬܘܕܝܬܐ ܘܒܝܒܠ ܡܢܐ ܕܢܐܬܐ ܒܗܘܢ. ܘܐܬܡܛܪܠ
ܘܡܘܬ: ܕܡܢ ܡܕܡ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܫܟܝܪ ܐܝܟ ܐܠܗܐ: ܐܦ
ܒܟܪܝܘ ܕܝܠܕܬܢܝܬܐ ܗܘܝܬ ܗܘܝܘ. ܠܐ ܗܘܝܬ ܦܘܠܝܛ ܡܢ ܗܕܐ
ܡܟܪܝܢ: ܐܠܐ ܢܦܫܝ ܒܟܡ ܐܢܫܝܢ: ܘܫܒܩܬ ܠܟܠܗ ܥܡܐ.
ܕܡܬܦܠܚܝܢ ܗܘܝܬ ܕܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ: ܐܬܦܠܓ ܗܘܝܬ ܒܟܡ ܐܢܫܝܢ.
ܘܟܕ ܗܝ ܥܢܝܬܐ ܗܘܬ ܘܟܪܝܐ ܗܘܬ ܡܢܗ: ܚܕܐ ܚܠܡܬܐ
ܘܐܡܪܐ: ܡܢܘ ܡܫܡܥ ܠܟܘܢ؟ ܠܐ ܬܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢܫܝܗ

ܕܡܠܟܐ: ܡܫܬܥܒܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܢܡܘܣܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ: ܕܐܬܛܝܒ
ܚܢܝ ܡܘܬܐ. ܐܡܐ ܕܝܢ ܕܐܝܠܝܢ ܛܠܝ̈ܐ ܘܒܢܝܗ̇ ܚܒܝ̈ܒܐ ܫܦܝܪ̈ܬܐ
ܠܝܠܕܬܗܘܢ: ܠܐ ܐܬܬܘܝܬ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܠܗܐ. ܣܒܬ ܓܝܪ
ܡܛܠ ܣܘܟܠܐ ܗ̇ܘ ܡܫܬܡܥܢܐ: ܘܐܝܟ ܕܠܒܢܬܐ ܘܡܬܘܬܒܬܐ
ܕܝܠܗ̇ ܚܠܦ ܡܠܟܐ ܘܒܢܝ̈ܐ ܡܢܐ ܐܠܗܐ: ܘܐܘܠܕ ܝܠܕܬܐ
ܠܡܫܝܚܐ. ܐܡܪܐ ܕܝܢ: ܗܐ ܫܒܥܐ ܘܫܒܝܚܐ: ܘܡܛܠܬܐ ܕܚܠܬܗ
ܚܢܢ ܐܢܬܘܢ: ܠܐ ܐܬܛܡܥܬ ܘܐܫܬܘܫܛܬ ܠܗܘܢ ܫܦܝܪܐ ܥܠ
ܥܒܕ̈ܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܫܬܘܚܕ ܡܠܬܗ ܡܢ ܕܝܠܗ
ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ ܚܕ. ܐܝܟ ܓܝܪ ܕܝܠܟ ܕܬܫܬܘܚ ܘܠܐ ܬܠܒܫ
ܕܟܕܘܢ: ܚܢܢ ܕܥܘܗܕܢܐ ܠܥܘܒܕܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܥܒܕܗ
ܝܗܘܒ. ܐܡܪܐ ܕܝܢ: ܠܒܢܝܗ̇ ܓܒܪ̈ܐ ܕܐܠܗܐ: ܗܟܢܐ ܦܘܪܩܢܐ
ܕܡܫܬܡܥ: ܐܝܟ ܕܟܬܒܐ ܐܡܪ. ܝܗܒ ܕܝܢ ܐܝܟ ܐܝܬ: ܟܠܗܘܢ ܘܦܓܪܝ
ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܥܠ ܐܦ̈ܝ ܢܡܘܣܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ. ܘܟܠܗ ܗܘܐ ܡܢ
ܐܠܗܐ: ܕܫܒܩܬ ܝܠܕܬܐ ܘܣܒܠܐ ܥܠ ܒܢܝܗ̇. ܘܐܡܪܐ ܠܝܠܕܬܐ
ܘܒܬܫܒܚܬܐ ܡܫܬܒܚܐ: ܘܡܘܕܝܐ ܕܗܘܐ ܐܠܗܐ ܠܥܠܡܝ̈ܢ.
ܘܟܕ ܕܝܢ ܘܐܡܪܬ: ܢܬܬܢܝܚ ܪܘܚܗ ܕܝܠܗ̇: ܕܢܬܒܝܐ ܥܠ
ܕܠܗ ܟܠܗ̇ ܒܢܝ̈ܗ̇.

ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܡܠܟܐ: ܐܬܚܡܬ ܛܒ: ܘܦܩܕ ܕܬܬܩܛܠ
ܘܬܬܩܛܠ ܥܠ ܐܝܕ̈ܘܗܝ ܐܠܗܐ ܘܐܫܬܡܠܝ ܒܗ. ܘܗܘܐ ܕܝܢ
ܢܦܩܬ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܝܠܗ̇: ܟܕ ܡܫܬܡܠܝܐ ܣܗܕܘܬܐ ܥܠ ܡܪܢ.
ܘܥܘܕܪܢܗ̇ ܥܡܗܘܢ ܢܗܘܐ ܐܦ ܥܡܟܘܢ.

(ܐܣܗܕܘ ܒܫܢܬ ܫܢܝ̈ܢ 164 ܩܕܡ ܡܘܠܕܗ ܕܡܪܢ؟ N. E.).

ܦܘܪܫܐ.

ܦܐܬܐ

ܡܩܘܡܐ ܥܠܝܡܐ ܕܝ ܟܬܒܐ ܩܕܡܝܐ ܕܡܕܢܚܐ 1
ܡܐܡܪܐ ܕܩܕܡ ܡܩܘܡܐ ܥܠܝܡܐ 3
ܦܨܚܘܬܐ .ܐ. ܟܕ ܒܪܝܬܐ (ܐܝܟ؟) ܠܐܢܫ ܐܢܫܐ: ܕܝܢܐ
ܕܐܠܗܐ ܠܥܠܡܐ 3
ܦܨܚܘܬܐ .ܒ. ܥܠ ܚܝܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ 6
ܦܨܚܘܬܐ .ܓ. ܥܠ ܒܪܝܬܐ ܕܢܫܐ ܡܩܘܡܐ ܟܬܒܐ ܠܫܘܕܥܐ
ܡܠܟܐ ܕܥܠܡܐ 17
ܦܨܚܘܬܐ .ܕ. ܕܥܠ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕܡܫܬܡܥ ܚܘܒܐ ܘܐܝܟܢ . . 30
ܦܨܚܘܬܐ .ܗ. ܥܠ ܒܝܬܐ ܟܕ ܫܡܥܘ: ܕܢܬܒܘܥ ܠܗ ܡܢܗ
ܒܫܘܒܚܗ ܕܡܪܝܐ: ܕܢܫܬܠܛ ܐܝܟ ܒܢܝܢܫܐ 42
ܦܨܚܘܬܐ .ܘ. ܥܠ ܫܢܝܐ ܕܢܘܚ ܡܢ ܐܪܡܝܐ ܘܡܫܝܚܝܐ ܒܥܠܡܐ . 45
ܦܨܚܘܬܐ .ܙ. ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܕܢܬܟܫܦ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܗܘ
ܕܢܩܒܠ ܒܐܝܕܘܗܝ: ܘܢܦܩ ܠܫܠܝܚܘܗܝ: ܥܠ ܕܢܬܒܥܠ ܒܗܘܢ،
ܘܐܝܬܝܗ ܐܝܟ ܥܠܝܡܐ: ܘܐܢܫ ܠܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ . . . 54
ܦܨܚܘܬܐ .ܚ. ܥܠ ܐܪܡܝܐ ܘܡܫܝܚܝܐ ܕܢܬܦܪܫܘܢ ܡܢ ܫܢܝܐ: ܘܐܝܟ
ܐܝܟ ܒܢܝܢܗ ܕܡܪܝܐ ܒܥܠܡ 66
ܦܨܚܘܬܐ .ܛ. ܥܠ ܡܫܬܥܝܢܐ ܐܪܡܝܐ ܒܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܒܥܠܡܐ. 86
ܦܨܚܘܬܐ .ܝ. ܥܠ ܕܝܢܐ ܐܚܪܝܐ ܒܥܕܬܐ ܠܥܠܡ ܡܠܟܐ ܥܠ
ܡܩܘܡܐ 101
ܡܐܡܪܐ ܕܬܪܝܢ ܥܠܝܡܐ 115
ܦܨܚܘܬܐ .ܝܐ. ܥܠ ܕܝܢܐ ܕܝܠܗ ܡܫܬܥܝܢܐ ܠܟܠܗ ܐܪܡܝܐ . 119
ܦܨܚܘܬܐ .ܝܒ. ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܘܚܝܐ 129
ܦܨܚܘܬܐ .ܝܓ. ܥܠ ܡܫܬܥܝܢܘܬܐ ܕܐܪܡܝܐ ܐܝܟ 138
ܦܨܚܘܬܐ .ܝܕ. ܕܥܠ ܟܠ ܐܪܡܝܐ 149
ܦܨܚܘܬܐ .ܝܗ. ܥܠ ܐܪܡܝܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ 157
ܦܨܚܘܬܐ .ܝܘ. ܕܝܢܐ ܢܦܩ ܡܩܘܡܐ ܡܢ ܥܠܡܐ 167

ܦܐܬܐ

ܬܫܥܝܬܐ ܕܣܗܕܐ ܕܟܪܟܐ ܕܒܝܬ ܣܠܘܟ 175
ܒܬܪܗ ܬܫܥܝܬܐ ܕܒܢܝܢܗ ܕܥܕܬܗ ܕܟܪܟܐ 183
ܬܫܥܝܬܐ ܕܡܪܝ ܐܢܕܪܐܘܣ 188
ܬܫܥܝܬܐ ܕܡܪܝ ܐܒܪܗܡ ܩܝܕܘܢܝܐ 199
ܬܫܥܝܬܐ ܕܦܠܝܛܝܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܕܒܢܝܢ ܒܥܘܬܐ . . 215
ܬܫܥܝܬܐ ܕܝܘܚܢܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܗܪܒܐ ܡܪܝ ܣܒܪܝܫܘܥ ܘܕܝܫܘܥ ܡܠܟܐ . 254
ܬܘܪܓܡܐ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܘܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ 283
ܬܘܪܓܡܐ ܕܡܘܫܐ ܘܕܡܝܟܐܝܠ ܒܪܘܫܐ 322
ܬܘܪܓܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܕܪܟܐ ܘܫܠܝܐ 345
ܬܫܥܝܬܐ ܕܐܪܒܥܝܢ ܣܗܕܝܢ ܕܡܢ ܩܕܝܫܐ ܕܐܬܗܢܝܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܣܒܣܛܝ . . . 355
ܕܘܟܪܢܗ ܕܩܘܪܝܐ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ 376
ܬܫܥܝܬܐ ܕܡܪܝ ܕܢܝܐܝܠ ܐܣܝܐ 481
ܬܫܥܝܬܐ ܕܡܪܝ ܡܪܝ. (ܡܦܩ ܒܗܘܢܐ) 510
ܬܘܒ ܬܫܥܝܬܐ ܕܝܠܗ ܕܩܕܝܫܐ 513
ܬܘܒ ܡܬܓܡܪܢܘܬܐ ܕܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܘܝܠܕܬ ܐܠܗܐ 532
ܬܫܥܝܬܐ ܕܝܫܘܥܕܢܚ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܥܒܕܐ ܡܫܝܚܐ 534
ܬܫܥܝܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܐܚܐ ܒܪܝܫ ܝܫܘܥ 572
ܬܫܥܝܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܡܠܦܢܐ ܣܘܪܝܝܐ 621
ܡܐܡܪܐ ܕܥܠ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ: ܕܐܡܝܪ ܠܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܕܣܪܘܓ . . . 665
ܬܘܪܓܡܐ ܕܡܪܝ ܐܠܟܣܢܕܪ 679
ܬܘܪܓܡܐ ܕܡܪܝܡ ܥܡܗ ܘܕܝܠܕܬ ܐܠܗܐ 682

⁂

ܡܛܒܥܢܐ ܕܓܘܠܝܠܡ ܕܪܘܓܘܠܝܢ. ܡܕܝܢܬܐ ܕܠܝܦܣܝܓ: ܡܠܟܘܬܐ ܕܣܟܣܘܢ.
(TYPIS GUILELMI DRUGULINI LIPSIENSIS.)